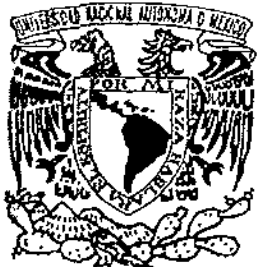


8
2es.



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA
DE MEXICO**

**ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS PROFESIONALES
ACATLAN**

NUMERACION DE LA TESIS

**CORRESPONSAL MEXICANO EN
WASHINGTON, D.C.**

MEMORIA DEL DESEMPEÑO PROFESIONAL

QUE PRESENTA:

PASCAL HUMBERTO BELTRAN DEL RIO MARTIN

PARA OBTENER EL TITULO DE:

**LICENCIADO EN PERIODISMO
Y COMUNICACION COLECTIVA**



ACATLAN, EDO. DE MEX.



1998

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

207375



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

ÍNDICE

	Página
Introducción	1
Capítulo 1. Antecedentes profesionales	5
Capítulo 2. Corresponsal en Washington	9
Capítulo 3. Washington, como centro de información	19
Capítulo 4. Fuentes de información y herramientas del corresponsal	29
Capítulo 5. Sobre el Ombudsman de la prensa	41
Capítulo 6. Ejemplos de reportajes en Washington (Textos de una semana de trabajo)	45
Conclusiones	71
Bibliografía	75
Hemerografía	77
Anexos: Textos publicados 1994-1997	

INTRODUCCION

Mil novecientos noventa y cuatro fue un año traumático en la historia de México. De principio a fin, el país vivió ese año sacudidas tan fuertes como inesperadas: El alzamiento del 1º de enero en Chiapas, los asesinatos de Luis Donaldo Colosio y José Francisco Ruiz Massieu y el inicio de una severa crisis financiera dejaron una honda huella en la conciencia nacional.

Pero el 94, como final de una era, también marcó el comienzo de algo nuevo, que quizá no se alcanza a percibir todavía.

No se trata de un cambio total. Al momento de escribir estas líneas, el sistema autoritario que gobernó al país por muchas décadas no había muerto del todo y, en varios aspectos de la vida social, subsistían las prácticas a las que nos había acostumbrado el antiguo régimen.

La prensa fue uno de los lugares del mapa social que modificaron su aspecto de una manera importante a partir de 1994. Impulsados por una opinión pública cada vez más exigente, algunos dueños de medios y un número importante de periodistas dieron el paso hacia algo nuevo: la contemplación crítica del poder, la información sin consideraciones.

Durante cuatro décadas, el presidencialismo mexicano había hecho de la labor de los periodistas un accesorio del mando. Para 1997, esa tentación autoritaria no había desaparecido, pero los mecanismos de control sobre la prensa eran muchos más limitados. La jaula de la conveniencia, que mantuvo a la prensa cerca del poder, se había roto. Algunos optaron por mantenerse en el margen de la conveniencia, pero hubo muchos periodistas que prefirieron la libertad.

Para mí, 1994 también fue un año de cambio. Desde 1988, había sido reportero de *Proceso*, uno de los muy contados ejemplos de periodismo independiente en el país. En 1994, *Proceso* me dio la oportunidad de ser corresponsal en Washington.

Esa experiencia, que relato en esta memoria del desempeño profesional, me permitió observar los cambios que ocurrieron en el país, en el periodo 1994-1997, a la luz de realidades y fenómenos internacionales.

Entre esos cambios, por supuesto, están los que se dieron en el periodismo. La prensa mexicana avanzó de manera desigual y a veces atropellada hacia la independencia del poder. Si bien, en el lapso referido, abundaron los ejemplos de cobertura objetiva de los acontecimientos del país, el periodismo, en general, cayó en vicios viejos y nuevos.

Algunos de esos problemas son los que intento presentar aquí. Los fui observando día a día, en la interrelación de los acontecimientos en México y Estados Unidos y mis funciones como corresponsal.

No son problemas, creo, que puedan aislarse de los hechos de la vida pública en que se desarrollaron. Por ejemplo, el sensacionalismo en que cayeron algunos medios escritos en el turbulento año de 1995 (marcado por los escándalos de la familia Salinas) tal vez fue una reacción a la profunda crisis económica que redujo drásticamente el número de lectores de diarios y revistas. La desesperación por atrapar lectores, y no ser víctima de la quiebra financiera, llevó a algunos a exagerar la importancia de los hechos e incluso a desinformar como resultado de la precipitación.

Uno de los graves problemas de fondo que, a mi juicio, subsisten en la labor periodística es el virtual monopolio que el Estado mexicano sigue ejerciendo sobre la información pública. La falta de un marco jurídico impide que el ciudadano tenga derecho a solicitar información elemental, como el sueldo real de sus funcionarios públicos. El gobierno puede, pero no está obligado a informar sobre muchos aspectos de su desempeño. Ese monopolio informativo conduce a vicios del poder, que no vienen al caso discutir aquí.

En la prensa mexicana, los efectos del monopolio descrito producen información poco profunda. El reportero y el editor que superaron sus complejos frente al poder, y son capaces de enfrentarlo con la realidad, carecen de instrumentos legales que obliguen al gobierno a informar.

¿Qué ha pasado, por ejemplo, con los documentos oficiales que deben existir sobre el Movimiento de 1968? En 1993, el entonces secretario de Gobernación, Patrocinio González Garrido, dijo que se harían públicos al cumplirse 30 años de los hechos. González Garrido alegó que esa era una práctica internacional, pero pocos lo enfrentaron con el hecho de que no hay tal práctica internacional y que, aunque la hubiera, no hace ley en México.

Quizá los 30 años a los que se refería el secretario de Gobernación eran el lapso que un decreto presidencial en Estados Unidos fijaba como máximo para que los documentos oficiales se hicieran públicos si no afectaban la seguridad nacional. Pero esos 30 años fueron reducidos a 25, por otro decreto del presidente Bill Clinton, expedido durante el tiempo en que fui corresponsal. Cabría añadir: Por supuesto que hay información cuya difusión inmediata sería peligrosa, pero es necesario legislar y no dejar que la decisión de lo que se puede saber y lo que no, quede en manos del gobierno.

La prensa estadounidense no está exenta de problemas, pero se puede decir que ya recorrió el camino que la prensa mexicana comenzó a transitar en 1994. Impulsada principalmente por el escándalo Watergate, la prensa estadounidense estuvo al frente de quienes exigían, no sólo la libertad de expresión, sino el libre acceso a la información.

Hoy los estadounidenses tienen otra discusión: ¿De qué sirve --se preguntan-- tener libre acceso a la información si no existen los mecanismos técnicos que permitan al ciudadano obtener fácilmente el dato que busca?

No estamos ahí todavía. Falta el primer paso.

En esta memoria he querido proporcionar, como contexto, mi experiencia profesional previa a mi llegada a Washington. Asimismo, una descripción amplia de lo que he llamado el "océano informativo" de la capital estadounidense, al que el corresponsal sale todos los días a buscar la noticia. Como mi terreno es el de la prensa escrita, en ese se ubica este texto.

Decidí presentar esta memoria de desempeño profesional sobre mi etapa como corresponsal en Washington porque ha sido la más importante de mi carrera, que inicié cuando estaba en el sexto semestre de la carrera de Periodismo y Comunicación Colectiva. También porque creo que relatar el choque que sufre un reportero mexicano al entrar en contacto con el mundo informativo estadounidense, puede ser útil a otros periodistas y estudiantes de Comunicación.

No todos los problemas --y soluciones-- que presento aquí son de orden estructural. Algunos tienen que ver con la naturaleza de las fuentes de información en Estados Unidos y las maneras en que el corresponsal en Washington reportea y elige la información relevante para el público mexicano.

Como dije antes, las reflexiones en este trabajo tienen su origen en mi labor diaria como corresponsal y una fuerte influencia de los hechos públicos que me tocó vivir en y desde Washington y de mi contacto con el periodismo estadounidense. En la última parte de esta memoria, intento ordenar la presentación de los diferentes problemas y ofrecer soluciones.

CAPITULO UNO

Antecedentes profesionales

En mayo de 1988, cuando estaba en sexto semestre de la carrera de Periodismo y Comunicación Colectiva, recibí una invitación del profesor Rafael Rodríguez Castañeda para escribir un reportaje sobre una empresa que se dedicaba a organizar simulacros de guerra en el Ajusco y a importar material *para ese fin*.

El reportaje se publicó en el número 606 de la revista *Proceso*, de la que Rodríguez Castañeda era jefe de redacción. Como resultado de la publicación del reportaje, el rancho que la empresa POW usaba en el Ajusco fue clausurado por autoridades de la delegación Tlalpan y mi carrera periodística se inició.

Nunca antes había trabajado en un medio de comunicación.

Desde esa fecha y hasta el momento de escribir estas líneas he sido reportero de *Proceso*. Entre junio y diciembre de 1988 estuve a prueba en la revista. Durante ese lapso, cubrí distintos acontecimientos públicos.

Siempre había querido trabajar en Proceso. Al momento de su fundación, en 1976, yo tenía diez años, pero los adultos entre los que crecí hablaban muy bien de ese proyecto periodístico que surgió de un golpe del poder contra el periódico Excelsior. En mi formación académica, *Proceso* jugó un papel fundamental, pues durante tres sexenios fue uno de los pocos medios que disputaban la *versión oficial de los hechos públicos*.

Mi ingreso en la revista coincidió con el controvertido proceso electoral federal de 1988. Entre las primeras cosas que atestigüé como reportero estuvieron las protestas que siguieron a los comicios y la calificación de la elección presidencial en la Cámara de Diputados. En el último trimestre del año, cubrí la *tormentosa instalación del Consejo Universitario, la huelga de trabajadores y el proceso de elección del rector de la Universidad Nacional Autónoma de México*.

En enero de 1989, fui aceptado como reportero de planta de la revista. Se me asignó la suplencia de la fuentes de la oposición de izquierda y del Senado, *cubiertas entonces por el reportero Oscar Hinojosa. Al salir éste de Proceso, a fines de 1989, me convertí en el titular de esas fuentes.*

También en ese año, cubrí los procesos electorales de Michoacán y Guerrero, intensamente disputados, y me fui especializando en el periodismo político. La desintegración del Frente Democrático Nacional y la creación del Partido de la Revolución Democrática (PRD), el incendio del Palacio Legislativo de San Lázaro, las primeras reformas del presidente Carlos Salinas, los desacuerdos internos en el Partido Acción Nacional (PAN) por la cercanía de

la dirigencia de esa organización con el gobierno, fueron otros hechos que me tocaron vivir como reportero en 1989.

A partir de 1990 cubrí principalmente las actividades del PRD --que celebró ese año su primer congreso nacional-- aunque también tuve oportunidad de seguir escribiendo sobre procesos electorales de carácter local. (Entre 1989 y 1993, cubrí procesos electorales estatales en 14 entidades del país.) También escribí sobre la controvertida reforma electoral, el Programa Nacional de Solidaridad y la XIV Asamblea Nacional del PRI, entre otros temas.

Hasta marzo de 1990, cuando terminé de cursar las asignaturas en la ENEP-Acatlán, cumplí simultáneamente con mis obligaciones profesionales y estudiantiles. El esfuerzo fue considerable pero también gratificante, pues durante tres semestres pude poner en práctica lo que había aprendido en clase. En esa etapa me di cuenta de la importancia de que las carreras de periodismo cuenten con maestros que tengan experiencia como reporteros...y que los reporteros busquen transmitir sus experiencias a los estudiantes.

En noviembre de 1990 cubrí las elecciones del Estado de México y de Yucatán, y, a principios de 1991, las de Morelos. Durante la campaña electoral federal de 1991, seguí por varias semanas al empresario Miguel Alemán Velasco, quien contendía por la senaduría por Veracruz.

Para la edición de *Proceso* previa a las votaciones del 18 de agosto de ese año, entrevisté a Luis H. Alvarez y a Cuauhtémoc Cárdenas, dirigentes nacionales del PAN y del PRD, respectivamente.

Después de las elecciones, fui enviado a San Luis Potosí, donde cubrí las protestas postelectorales que encabezó el doctor Salvador Nava, candidato de una coalición integrada por el Frente Cívico Potosino y los partidos Acción Nacional, de la Revolución Democrática y Demócrata Mexicano. Las movilizaciones navistas --que terminaron con la salida del gobernador Fausto Zapata-- incluyeron una marcha, encabezada por el propio Salvador Nava, que salió de San Luis Potosí rumbo a la Ciudad de México y se detuvo en las inmediaciones de Querétaro el día que cayó Zapata.

En 1992, volví varias veces a Michoacán, para cubrir la campaña para gobernador de ese estado. Igual que sucedió en San Luis Potosí, la oposición se inconformó con los resultados oficiales de los comicios, que dieron como ganador al candidato priísta Eduardo Villaseñor. Este apenas pudo gobernar unos cuantos días y tuvo que presentar su renuncia, luego de intensas movilizaciones del PRD.

La experiencia de reportear en Michoacán --estado que recorrí ampliamente-- me llevó a escribir un libro sobre el tema. Pensé que valía la pena profundizar en el tema, pues Michoacán había sido un terreno de batalla entre Carlos Salinas y Cuauhtémoc Cárdenas, las dos grandes figuras políticas de ese tiempo. Además, muchos entretelones del conflicto quedaban por aclarar.

Rafael Rodríguez accedió a mi petición de dedicarme a la redacción del libro, que sería publicado por *Proceso*. Terminé *Michoacán, ni un paso atrás. La política como intransigencia* en junio de 1993 y lo presenté cinco meses después, al cumplirse un año de la caída de Villaseñor.

En el segundo semestre de 1993 comencé a cubrir la campaña de Cuauhtémoc Cárdenas por la Presidencia. El proceso de sucesión, que culminaría el año entrante, empezó a calentarse en noviembre, con la aprobación del Tratado de Libre Comercio --al que siguió el reto del secretario de Comercio, Jaime Serra Puche, a Cuauhtémoc Cárdenas, para realizar un debate sobre el tema-- y el destape de Luis Donald Colosio como candidato del PRI.

El alzamiento zapatista, en enero de 1994, hizo que declinara el interés público en las campañas. En las primeras semanas del conflicto estuve en Guatemala, desde donde escribí sobre una de las consecuencias internacionales que generó la guerra: el éxodo de chiapanecos hacia territorio guatemalteco.

Con el asesinato de Luis Donald Colosio, el proceso electoral volvió a cobrar importancia periodística. Me tocó viajar a Baja California para reseñar la doble reacción que produjeron en el priismo local el homicidio de Colosio y el destape de Ernesto Zedillo como candidato sustituto.

Las campañas siguieron adelante, en medio de un obvio enrarecimiento del ambiente político y económico del país. El siguiente acontecimiento importante fue la celebración del debate de los tres principales candidatos a la presidencia, Ernesto Zedillo, Diego Fernández de Cevallos y Cuauhtémoc Cárdenas. Cubrí la etapa de negociaciones previa al encuentro.

Pude presenciar la visita de Cárdenas y Fernández de Cevallos a lo que sería la sede del encuentro, el Museo de Ciencia y Tecnología, luego de brincar una barda y escabullirme entre elementos del Estado Mayor Presidencial que vigilaban celosamente el lugar.

Luego de salir raspado en el debate, Cárdenas realizó una polémica gira por territorio zapatista. Ahí se entrevistó con Marcos, quien tuvo palabras amables para el candidato presidencial, pero también duras críticas para el PRD.

De manera simultánea con la cobertura de los actos proselitistas de Cárdenas, escribí sobre otros aspectos de la campaña: entrevisté al politólogo Federico Reyes Heróles y al consejero ciudadano Miguel Ángel Granados Chapa; realicé un reportaje sobre el Grupo San Ángel, cuyo objetivo expreso era evitar un "choque de trenes" con motivo de los comicios...

Los trenes no chocaron y, para mí, había llegado el momento de pasar a otra cosa.

CAPITULO DOS

Corresponsal en Washington

En agosto de 1994, Rafael Rodríguez Castañeda, mi jefe en *Proceso*, me ofreció ser corresponsal en Washington. La revista tenía oficina en esa ciudad desde mediados de 1989 y el entonces corresponsal, Carlos Puig, regresaría a México a asumir otra responsabilidad en *Proceso*.

El trabajo que se me encargaría: Cubrir todo Estados Unidos y Canadá "Refleje cómo nos ven allá", fue la instrucción general de Rodríguez Castañeda.

La logística del cambio de corresponsal no era nada sencilla: dos mudanzas, trámite de visa, cambio de administración, rentar casa.. Ese proceso se llevó a cabo en septiembre y octubre de 1994

El 7 de noviembre me hice cargo formalmente de la corresponsalía. La oficina de *Proceso* estaba en el Edificio Nacional de Prensa, un inmueble céntrico donde trabajan cientos de corresponsales de todo el mundo.

Dos años después de mi llegada, el edificio sería objeto de un intento de agresión: La oficina de un diario de lengua árabe, editado en Londres, recibiría varias cartas bomba disfrazadas de tarjetas navideñas musicales. El incidente fue peluculesco: Uno de los corresponsales del diario comenzó a rasgar el sobre, que había llegado de Egipto, con un abrecartas hasta que vio un pequeño alambre. Como el sobre le pareció sospechoso, el corresponsal decidió llamar a los guardias de seguridad del edificio; éstos notificaron a la policía, que determinó que se trataba de una bomba.

Más tarde, se encontrarían otras cartas bomba enviadas desde el mismo lugar y con el mismo destinatario. Todos los explosivos fueron desactivados por la policía. Por supuesto, el edificio tuvo que ser desalojado.

En los días siguientes del incidente se conocería una noticia escalofriante: si el corresponsal del diario hubiera rasgado un poco más el sobre, seguramente habría muerto. Los explosivos tenían suficiente potencia para volar la pequeña oficina del diario y matar a sus ocupantes.

A mi llegada a Washington se dio uno de los acontecimientos más importantes que me tocó presenciar. La oposición republicana ganó la mayoría en ambas Cámaras del Congreso estadounidense, por primera vez en dos años.

El hecho fue considerado toda una "revolución" por los analistas políticos y por los republicanos triunfadores. A fin de cuentas, quizá no fue tanto. Sin embargo, el hecho de que las dos Cámaras del Congreso estuviera bajo control republicano --situación que, por cierto, se refrendaría en los comicios de noviembre de 1996-- tendría relevancia en muchos de los

acontecimientos relacionados con México que se sucederían a partir de diciembre de 1994.

Las primeras semanas de trabajo me darían la oportunidad de experimentar de un solo golpe la dinámica del trabajo en Washington: El presidente electo Ernesto Zedillo visitó la capital estadounidense, a fines de noviembre, y, unos días después, comenzó la Cumbre de las Américas en Miami, que reunió a 34 jefes de gobierno de todo el continente.

Las necesidades informativas de la revista me llevarían a viajar a distintas ciudades de Estados Unidos y Canadá. Durante el lapso que se reseña en esta memoria del desempeño profesional, estuve en Nueva York, Boston, San Diego, Atlanta, Miami, Ottawa y Montreal, entre otras ciudades.

Después de Washington, la ciudad donde obtuve más información para *Proceso* fue Nueva York. Parte de mi adaptación al nuevo entorno fue, pues, conocer tanto las fuentes de información de Washington como las de Nueva York (y las de Canadá, en menor medida). En ocasiones era necesario obtener la información por teléfono, fax o correo electrónico u otro medio desde Washington y prescindir de los viajes a otras ciudades de Estados Unidos y Canadá.

Fuera de la separación geográfica que había que salvar, la mecánica de trabajo en *Proceso*, por lo que a mí toca, cambió muy poco. Seguí coordinándome con Rafael Rodríguez Castañeda para sacar adelante las distintas órdenes de trabajo. Una reestructuración en *Proceso* hizo a Rodríguez Castañeda editor en jefe de la revista y creó una mesa de información. Entre sus funciones específicas, Rodríguez Castañeda coordinaba a los corresponsales en el extranjero.

Aparte de la información que enviaba a la revista, también escribía para *Apro*, la agencia noticiosa de *Proceso*, que empezó a operar en 1992.

Las órdenes de trabajo para la revista se recibían generalmente los lunes, aunque los acontecimientos a veces hacían cambiar los tiempos. Esto valía tanto para los corresponsales de los estados y del extranjero, como para los reporteros en la Ciudad de México.

Comúnmente, las órdenes recibidas debían cumplirse para el cierre de la siguiente edición, aunque solía ocurrir que las notas terminadas se guardaran para otra semana o se canalizaran por *Apro*, y también, que las órdenes requirieran mayor tiempo de reporteo. Como pocas actividades profesionales, el periodismo entra muchas veces en conflicto con la planeación.

La gran mayoría de los asuntos que se me encargarían como corresponsal --o que yo proponía, pues en *Proceso* siempre tuve la oportunidad de hacerlo-- tenían que ver con la relación México-Estados Unidos. También abundarían los temas que podríamos llamar *de reflejo*, o la imagen que tiene México a los ojos de instituciones estadounidenses, sean gubernamentales o no. Asimismo, escribiría muchas notas *comparativas*, esto es, notas en las que se observa un acontecimiento importante en México a la

luz de la experiencia que se tiene, en el mismo terreno, en Estados Unidos o Canadá. En menor medida, incursionaría en temas propiamente internacionales --estadunidenses, canadienses u otros--, así como en temas de los mundos de la cultura y de los deportes.

En los siguientes capítulos se ofrecen muchos ejemplos de los distintos temas sobre los que me tocó reportear como corresponsal. A continuación, se presenta un repaso temático-cronológico de los principales acontecimientos que viví en Washington, que servirá, espero, para mostrar la gran variedad de asuntos a los que puede enfrentarse el corresponsal en Washington.

De pasada, es necesario decir que una de las principales diferencias entre el trabajo de corresponsal y el de un reportero asignado a una fuente -- que hasta mi llegada a Washington había sido toda mi experiencia profesional -- es la variedad de temas que se cubren como corresponsal. Quizá una de las enseñanzas que me dejó la estancia en Washington, y que quiero aportar aquí, es que el reportero de una fuente debe aprovechar todas las oportunidades para adquirir conocimientos, al menos básicos, de diversos temas, al mismo tiempo que profundiza en el suyo.

Antes de partir a Washington, procuré prepararme para el trabajo de corresponsal. Leí varios libros sobre la historia de la relación bilateral y me informé sobre temas como narcotráfico, migración y comercio. Sin embargo, una de las primeras exigencias informativas me tomó un poco desprevenido: la súbita devaluación de la moneda mexicana, a fines de diciembre de 1994, y el inicio de una crisis financiera que tuvo repercusiones mundiales.

En mis primeros seis años como reportero, me especialicé en la política. La economía estaba lejos de ser mi fuerte y nunca redacté una nota económica.

El surgimiento inesperado de la crisis fue una doble prueba de fuego: Primero, me lanzó al océano informativo de Washington sin haber podido establecer un número suficiente de contactos (tenía apenas seis semanas en Washington cuando ocurrió la devaluación); segundo, puso a prueba mis conocimientos de economía, hasta entonces elementales.

Con el tiempo pude superar considerablemente ambas deficiencias.

Uno de los primeros lugares donde fue necesario hacer contactos fue en el Capitolio. La forma inicial en que el gobierno del presidente Bill Clinton decidió hacer frente a la crisis mexicana fue extender garantías crediticias al gobierno de México. Para esto, necesitaba de la aprobación del Congreso.

Recordé el consejo que me dio Enrique Maza, el editor de asuntos especiales de *Proceso*, antes de partir a Washington: "Un periodista sin contactos vale muy poco". Con el tiempo encima, conseguí algunos contactos en la Cámara de Representantes y en el Senado. Habría que cultivarlos para que me ayudaran más en la tarea informativa, pero las relaciones que pude hacer en esos días me sirvieron para palpar la *inconformidad de la mayoría de los legisladores con la decisión del presidente.*

Diputados y senadores pensaban: "México se metió solo en estos problemas. ¿Por qué tenemos que sacarlo nosotros?"

Mala suerte para Clinton y para el gobierno mexicano. La crisis financiera de México se había desatado dos semanas antes de que tomara posesión la nueva Legislatura, que era de mayoría republicana. Con un Congreso demócrata, --como el que había unas semanas antes-- quizá Clinton no habría tenido problema para que su plan fuera apoyado.

Cobraba, pues, relevancia para México el que el Partido Republicano hubiera arrasado en los comicios de noviembre de 94. Y, además, el que hubiera un número tan grande de diputados novatos --una sexta parte del total--, que llegaron a Washington con una actitud francamente aislacionista.

Clinton se vio obligado a olvidar su proyecto de las garantías crediticias y a adoptar lo que la prensa bautizó como el "Plan B": usar su autoridad ejecutiva para hacer una serie de intercambios monetarios, o *swaps*, echando mano del Fondo de Estabilización Cambiaria.

De esa manera, podía darle la vuelta al Congreso. Aun así, los legisladores no lo dejarían en paz. No acababa de firmarse el acuerdo de apoyo financiero, cuando los Comités congresionales, dominados por los republicanos, estaban convocando a audiencias para revisar el trato. Encabezados por el senador Alfonse D'Amato, presidente del Comité de Bancos de la Cámara alta, los legisladores inconformes con que pusiera "en riesgo" el dinero de los contribuyentes, impusieron sus condiciones al gobierno: Aprobaron una resolución que lo obligaba a informar mensualmente al Congreso sobre los avances del plan de asistencia financiera a México y arrancaron al Departamento del Tesoro la promesa de que entregaría todos los documentos que ayudaran a efectuar una reconstrucción histórica de los orígenes de la crisis mexicana.

Por supuesto, esas audiencias y los informes mensuales del Tesoro, estaban llenos de información para los corresponsales mexicanos.

Un contacto que hice en el Senado me ayudó a obtener, a fines de junio de 1995, el informe que el Comité de D'Amato hizo con los cientos de documentos que le había entregado el Tesoro. El informe hacía una gran revelación: Los funcionarios estadounidenses y mexicanos supieron del mal estado de la economía mexicana meses antes del colapso de diciembre de 1994, pero decidieron dar la impresión, en público, de que todo marchaba sobre ruedas.

Otro tema que merecería una intensa cobertura informativa sería el desplome de la imagen de la familia Salinas.

Pocos días después de haber dejado el poder, en diciembre de 1994, Carlos Salinas de Gortari estuvo en Washington para dar lo que sería su primer y último discurso público --al menos hasta el momento de escribir estas líneas-- como expresidente de la República. Lo hizo en una ceremonia majestuosa, en la que una organización conservadora le otorgó un premio. La

economía mexicana todavía no se había derrumbado y Salinas se llevó las palmas cuando dijo que su gobierno había logrado balancear el presupuesto, algo que los conservadores deseaban llevar a cabo en Estados Unidos, pero que ningún gobierno, republicano o demócrata, había podido lograr.

El expresidente también era objeto del reconocimiento del gobierno de Clinton, que lo apoyaba como su candidato a dirigir la nueva Organización Mundial de Comercio (OMC).

Pero el gusto le duraría poco: Tras del colapso económico, Salinas comenzó a viajar y a esconderse. A bordo de un avión propiedad de Maseca --cuyos aterrizajes y despegues pude rastrear en lugares como Manama, Bahrein--, Salinas se lanzó en busca del apoyo de los países miembros de la OMC. El mexicano tenía fuerte oposición en las candidaturas del italiano Renato Ruggiero y el sudcoreano Kim Chulsu. Con este último pude hablar vía telefónica.

Para fines de febrero, la lucha por alcanzar la dirección general de la OMC seguía sin resolverse, con los tres principales bloques comerciales apoyando a su respectivo candidato. Sobrevendría, en México, la detención de Raúl Salinas. Carlos haría su extraña huelga de hambre y saldría al exilio el 10 de marzo.

El primer sitio que escogió el expresidente para desterrarse fue Estados Unidos. Eso desató una búsqueda frenética de Carlos Salinas por parte de la prensa estadounidense. La salida de Salinas de México incluso fue tema de la conferencia de prensa del vocero de la Casa Blanca, Michael McCurry, quien comparó al expresidente con el escurridizo protagonista de un juego electrónico para niños. Desde luego, Salinas ya no era el candidato del gobierno de Clinton a la OMC (el expresidente había renunciado a la candidatura unos días antes).

Después de dar una entrevista polémica a *The New York Times*, Carlos Salinas se ocultó de la prensa hasta mediados de abril, cuando se presentó en la reunión anual de Dow Jones, la empresa neoyorquina que le había ofrecido un puesto en su Consejo de Directores. Suponiendo que Salinas estaría en la reunión, me acredité para cubrirla. En el piso 43 de una de las Torres Gemelas, conseguí la primera plática de un reportero mexicano con el expresidente exiliado.

Correría con menos suerte al buscar a Salinas en Montreal. El expresidente dejó Estados Unidos y se instaló en esa ciudad canadiense a principios de julio de 1995. Me trasladé a Montreal para tratar de encontrarlo, pero el intento resultó en vano. Lo mismo le ocurrió a Alex Norris, un competente reportero local que siguió durante meses la pista de Salinas por toda la ciudad sin poder dar con él.

Salinas aún tenía compromisos con Dow Jones. El Consejo de Directores de la empresa se reunía una vez al mes --salvo en julio y agosto-- y prácticamente cada vez que había una junta del organismo, yo me paraba en

el vestíbulo del edificio de Dow Jones, en Nueva York, en espera de que acudiera el expresidente. En ninguna de esas ocasiones pude hablar con él, pero una fuente interna me llegó a decir que había inconformidad en la empresa por la presencia de Salinas en el Consejo. Publiqué una nota al respecto, con declaraciones del dirigente del gremio que agrupaba a la mayoría de los empleados de la compañía. Entre otras cosas me dijo que Salinas era una "vergüenza".

Entre noviembre y diciembre de 1995, Salinas dejaría Canadá y se instalaría en Cuba, donde nuevamente lo buscaron varios reporteros sin poder encontrarlo. La salida de Salinas de Canadá --donde las autoridades migratorias dijeron que estaban interesadas en hablar con él, por estar cerca el vencimiento de su visa-- se produjo en medio de un nuevo escándalo: La detención en Suiza de Paulina Castañón, esposa de Raúl Salinas, quien pretendía retirar dinero del banco Pictet, depositado bajo un nombre falso.

Cuando se reveló el monto de las cuentas de Raúl en varios países, el expresidente rompió su silencio. En un comunicado que envió a varios medios dijo nunca haber estado enterado de los negocios y la fortuna de su hermano Raúl. Y algunos días después envió otro comunicado, en el que se decía víctima de un grupo político que quería echar abajo las reformas que había impulsado durante su gobierno. Según Salinas, este grupo lo encabezaba el expresidente Luis Echeverría Álvarez. Este respondió mediante una carta breve en la que rechazaba las acusaciones de Salinas.

Con motivo de este pleito público de los expresidentes, y aprovechando las posibilidades que da la informática, entrevisté, mediante un enlace de computadoras, al expresidente venezolano Carlos Andrés Pérez. Pérez había conocido a Salinas y a Echeverría durante sus respectivos pináculos de poder y había tratado con ellos de mandatario a mandatario.

La entrevista, en la que Pérez se dijo "amigo de ambos" expresidentes mexicanos, también abordaba otros temas de interés público: El expresidente venezolano habló desde su residencia, donde estaba en arresto domiciliario, cumpliendo una sentencia por cargos de corrupción. Y había sido blanco, en su segundo período presidencial de duras protestas populares, por la aplicación de políticas neoliberales. Además, en el momento de la entrevista, Venezuela estaba viviendo una severa crisis financiera.

Para mi gusto, los temas se acomodaban al momento que vivía México: Carlos Salinas, el alumno predilecto de los teóricos del neoliberalismo, estaba en el exilio y el país, en crisis; y Raúl, el hermano de Carlos, ahora enfrentaba cargos por enriquecimiento inexplicable...

Las cuentas bancarias de Raúl Salinas abrieron un nuevo campo informativo. Como el banco que hizo las transferencias entre México y Suiza era el estadounidense Citibank, mucha de la información estaba en Estados Unidos. De inmediato, el banco cerró sus puertas a los periodistas y se negó a dar siquiera las declaraciones de cajón. A quien pedía información le

mandaban por fax un machote en el que se decía que no harían comentario alguno.

Una de las vetas informativas que se descubrieron por el caso Raúl Salinas fue la del lavado de dinero. De manera casi simultánea con el escándalo de las cuentas suizas, el gobierno estadounidense urgió al de México a que adoptara medidas para controlar el lavado de dinero en su territorio. Eso me llevó a inscribirme en un seminario que organizó en Miami, en mayo de 1996, la publicación especializada *Money Laundering Alert*. Ahí obtuve un estudio, elaborado por dos profesores de una universidad local, que colocaba a México como uno de los principales países donde se lavaba dinero mediante operaciones de importación y exportación.

Meses antes había publicado una nota, con información obtenida del Congreso, sobre la alteración de precios en operaciones de importación de productos agrícolas estadounidenses. Las operaciones habían sido manejadas por Conasupo, cuando Raúl Salinas era funcionario de esa empresa.

En el primer documento que consulté, el nombre de Conasupo estaba censurado, pues el gobierno estadounidense otorga cierto grado de confidencialidad a las operaciones comerciales. En mi primer contacto con la Ley de Libertad de Información de Estados Unidos, solicité al Departamento de Agricultura que diera a conocer los nombres de las empresas importadoras y exportadoras. Unas semanas después de enviar la solicitud de desclasificación, el Departamento de Agricultura envió el documento completo, sin censura. Así, fue posible establecer incluso el monto aproximado de las irregularidades.

Durante mi estancia en Washington encontré en la Ley de Libertad de Información una herramienta muy eficiente para el trabajo periodístico. La legislación fue promulgada en 1966 y enmendada en 1974, a raíz del escándalo Watergate, "para hacerla más útil a las necesidades del público" (*Sunshine & Secrecy*, revista editada por The Freedom Forum, 1996).

La FOIA, como es conocida por sus siglas en inglés, permite a todo ciudadano estadounidense y a organizaciones periodísticas extranjeras a obtener información de los archivos del gobierno federal mediante una solicitud formal dirigida a oficinas especiales en cada dependencia gubernamental. Las solicitudes pueden ser cumplidas a medias o rechazadas por completo en caso de que la divulgación de información solicitada pudiera poner en peligro la seguridad nacional, entre otras cosas. Las decisiones negativas pueden ser apeladas.

En México no existe --y hace falta-- una legislación de esas características. La carencia de un marco legal sobre el acceso a la información ha permitido al gobierno mantener en secreto los documentos oficiales que supuestamente existen sobre acontecimientos como el Movimiento de 1968 y la "guerra sucia" de los años 70 y 80, cuando los

aparatos de seguridad del gobierno violaron sistemáticamente los derechos humanos con el pretexto de perseguir a grupos guerrilleros.

La organización no gubernamental National Security Archive me brindó asistencia en la presentación de las solicitudes de desclasificación de información --en el caso Conasupo, por ejemplo-- y proporcionó decenas de documentos sobre distintos temas relacionados con México. Entre ellos, el narcotráfico, las fuerzas armadas y el levantamiento zapatista.

Si bien llegué a Washington diez meses después de la sublevación en Chiapas, el tema zapatista siguió generando interés periodístico y académico en Estados Unidos. Especialmente cuando las tensiones en la zona de conflicto comenzaron a subir nuevamente en noviembre y diciembre de 1994.

En la conferencia de prensa que ofreció al término de la Cumbre de las Américas, en Miami, el presidente Zedillo tuvo que responder varias preguntas sobre el conflicto en Chiapas. Dos meses después, el gobierno de Zedillo decidió lanzar una ofensiva militar contra los zapatistas, luego de revelar la supuesta identidad de sus dirigentes, incluido Marcos.

La ofensiva produjo reacciones en Washington, a nivel del Departamento de Estado, que aconsejó "moderación" al gobierno mexicano, y de las organizaciones de derechos humanos, que se lanzaron a investigar y denunciar violaciones a las garantías individuales ocurridas durante la operación.

Una de las noticias más importantes que salieron de Washington en esos días fue que el banco Chase Manhattan había aconsejado, en un documento de análisis, que el gobierno mexicano debía "eliminar" a los zapatistas. No hay que olvidar que en esos días el gobierno mexicano estaba en plena negociación con el Departamento del Tesoro estadounidense y con el Fondo Monetario Internacional para obtener ayuda financiera de emergencia y que los acreedores mexicanos, entre los que se contaban el Chase Manhattan, estaban muy pendientes de lo que ocurría en el país.

Los consejos de Chase al gobierno mexicano fueron descubiertos por la publicación *Counterpunch*. Al respecto, hice una nota para *Proceso*.

Dos años después, volvería a ocuparme del conflicto en Chiapas. La organización National Security Archive acababa de recibir un centenar de documentos de la inteligencia militar estadounidense, en los que se analizaban distintos aspectos del levantamiento y sus consecuencias políticas, económicas y sociales. Entre las revelaciones que hacían los documentos estaban las siguientes: el gobierno estadounidense estaba enterado de la existencia de la guerrilla chiapaneca al menos medio año antes del alzamiento (y de la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio) y que a lo largo del conflicto mantuvo una red de informantes en Chiapas, que llegaron a proporcionarle datos muy precisos, como la topografía de la frontera con Guatemala y los horarios de funcionamiento de gasolineras locales.

Nuevamente, una tesis de la historia reciente de México --en este caso, que el gobierno de Carlos Salinas de Gortari ignoró problemas sociales altamente explosivos en aras de no poner en riesgo la aprobación del Tratado de Libre Comercio-- tuvo que ser documentada en fuentes del extranjero.

Antes, una investigación del Congreso estadounidense había aclarado que los gobiernos de uno y otro país habían ocultado de la opinión pública la magnitud de los desequilibrios económicos en México durante los diez meses previos a la debacle financiera de diciembre de 1994

Situaciones como las anteriores ocurren, en buena medida, por falta de mecanismos legales que permitan a los mexicanos en general, y a los periodistas mexicanos en particular, exigir lo razonable al gobierno que proporcione información clara y verídica sobre sus actos y permita que sea la sociedad la que haga el último juicio de su desempeño.

Otra explicación de la desinformación que existe en México es, desde luego, la historia de sometimiento de la prensa ante el poder. Afortunadamente se viven nuevos tiempos en el país. Pero, durante el tiempo en que estuve en Washington, el doble fardo de la falta de experiencia en el ejercicio del periodismo crítico e investigativo y de la nula obligación legal del gobierno de informar a los ciudadanos aún dejaba huella

Aparte de su dependencia económica, México sufría de una dependencia informativa. Me referiré a ésta más adelante.

CAPITULO TRES

Washington, como centro de información

La ciudad de Washington es el centro de poder político más importante del mundo. En ella se toman decisiones que afectan no solamente la vida pública en Estados Unidos sino de prácticamente todo el mundo.

Aparte de ser sede de los poderes federales estadounidenses, Washington concentra el mayor número de representaciones diplomáticas acreditadas ante un gobierno extranjero. Al momento de escribir este trabajo, 164 países tenían una misión diplomática en la capital de Estados Unidos. A esa cifra había que añadir tres secciones de intereses (Cuba, Irán e Irak), la nunciatura apostólica del Vaticano y la representación de la Unión Europea.

Además, por ser sede permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA), varios países del continente --incluido México-- tienen una representación ante ese organismo con residencia en Washington, aunque otros países --como varias naciones caribeñas-- tienen a un solo embajador para representarlos ante la OEA y el gobierno estadounidense.

Aparte de la OEA, hay otras organizaciones multilaterales con sede en la capital de Estados Unidos. El Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) son las más importantes. Todas, incluida la OEA, tienen a extranjeros acreditados como representantes de sus respectivos gobiernos, o de un conjunto de gobiernos, así como a otros extranjeros, que laboran en instancias burocráticas.

También existe una gran cantidad de organizaciones no gubernamentales, cuyo objetivo es influir en la toma de decisiones. Algunas de estas organizaciones se dedican principalmente a recoger información y distribuirla de modo de que llegue a las arterias del poder. Otras procesan la información antes de difundirla y publican estudios con propuestas de acción legislativa o ejecutiva. En Washington existen muchas organizaciones no gubernamentales dedicadas a recoger y/o analizar información de corte internacional. Sus actividades, publicaciones y recomendaciones muchas veces son de interés periodístico.

Las características básicas de algunas de esas organizaciones -- multilaterales y no gubernamentales-- y su importancia como fuentes de información son presentadas en el capítulo sexto de esta memoria.

El propósito del presente capítulo es describir el vasto universo informativo de Washington y la forma en que interactúan la prensa y las distintos focos de información. Asimismo, se verá qué peso tiene la relación México-Estados Unidos en la creación de la noticia y cómo se relaciona el gobierno estadounidense con los periodistas, en general, y con los corresponsales extranjeros, en particular.

3.1. Información para todos los gustos.

Reflejo de su importancia política, Washington produce información de una variedad insospechada. Aun desde la perspectiva de un corresponsal extranjero, que reporta para un medio mexicano y se enfoca principalmente en la información que tiene que ver con México y con el resto de Latinoamérica, el universo noticioso se antoja inagotable.

Casi todos los días, los medios de comunicación con oficina en Washington pueden --y deben-- escoger de un gigantesco menú de conferencias de prensa, audiencias legislativas, presentaciones, exposiciones, visitas de políticos extranjeros, espectáculos artísticos y deportivos, además de sus propias iniciativas de reportaje. Aun estableciendo claramente las necesidades de información de su público, los corresponsales se enfrentan a menudo al dilema de elegir qué hechos noticiosos deben cubrir.

Por si fuera poco, los mismos medios estadounidenses generan noticias relevantes para los medios mexicanos. Ya sea por su descubrimiento de hechos relevantes para la opinión pública mexicana o por los ángulos con que tratan las noticias sus editorialistas, columnistas, articulistas o reporteros, los medios estadounidenses son frecuentemente protagonistas de notas que aparecen en los medios mexicanos.

En opinión de este autor --que, como corresponsal único de *Proceso* en Estados Unidos, tuvo entre sus responsabilidades estar atento a lo que publican o transmiten los medios más importantes del país--, los medios mexicanos muchas veces han exagerado la importancia de la información que difunden sus contrapartes estadounidenses. Sin ser objetivo de este trabajo hacer un análisis al respecto, se puede decir que, con frecuencia, los medios mexicanos han reproducido cualquier cosa, referida a México, que difunden los medios estadounidenses. Esto, sin considerar que la nota, artículo o editorial en cuestión no es necesariamente noticioso o no está debidamente documentado. Me parece que la práctica de publicar, de manera automática y en lugar destacado, una información u opinión aparecida en un medio estadounidense ha obedecido más a la incapacidad informativa del medio mexicano en cuestión que a las ganas de servir a su público.

Las organizaciones no gubernamentales (ONG) juegan un papel similar al de los medios de comunicación estadounidenses, en el universo informativo de Washington. De una manera más metódica, y quizá menos espectacular, las ONG divulgan sus hallazgos y opiniones para influir en las políticas del Poder Ejecutivo o en las acciones legislativas del Congreso.

Las ONG que se especializan en asuntos internacionales casi siempre tienen un especialista sobre México o, cuando menos, sobre América Latina en general. Estos expertos suelen buscar a los corresponsales mexicanos --aunque lo contrario también sucede-- para aumentar su perfil y el de la

organización para la que trabajan. Sus apariciones en los medios redundan en influencia, algo indispensable para estos mexicanólogos, que buscan obtener información de funcionarios gubernamentales y transmitir directamente a éstos las posiciones de la ONG en la que participan.

Las principales universidades estadounidenses también tienen sus expertos en temas mexicanos o latinoamericanos y muchas veces hasta un centro de estudios especializado. Estos mexicanólogos o latinoamericanólogos trabajan de manera similar a sus colegas de las ONG, aunque su trabajo suele tener un sello más académico y menos político. Una de las razones de esto último es que las ONG dependen de los donativos para sobrevivir, mientras que las universidades se financian de una manera más variada.

Durante el sexenio de Carlos Salinas de Gortari, el gobierno mexicano cortejó abiertamente a los llamados mexicanólogos, igual que lo hizo con los medios estadounidenses. Muchos de ellos tuvieron acceso a Los Pinos y a giras presidenciales y eran citados a menudo en notas periodísticas. Aunque, al momento de escribir esto, los mexicanólogos habían visto reducido su perfil, siguen siendo una fuente de información a disposición de la prensa (aunque lo que realmente los motive sean las ganas de destacar).

Sin tanta circulación como los diarios, los boletines (*newsletters*) washingtonianos son una valiosa fuente de información en esta capital. No se deben confundir con los despachos que difunden las oficinas de prensa en México, aunque las dependencias del gobierno estadounidense también suelen publicar uno o varios *newsletters*. Estos boletines son publicaciones especializadas --con nombre comercial y casi siempre con circulación periódica--, que están dirigidas a influir en un sector determinado de la opinión pública o a promover las actividades de la institución que lo edita. Hay cientos de ellos, de distintas tendencias ideológicas y sobre los más diversos temas: comercio, agricultura, asuntos internacionales, finanzas...

La mayoría de ellos circulan solamente entre suscriptores, que deben pagar una suma relativamente elevada. Sin embargo, los editores frecuentemente envían copias de cortesía a los medios de comunicación, para que éstos reseñen su información y generen más demanda por el boletín e interés en los temas en los que éste busca influir.

En Washington se edita una gran cantidad de boletines, pero también circulan aquí boletines editados en otras ciudades de Estados Unidos. Es el caso de *Money Laundering Alert*, una publicación especializada en el tema del lavado de dinero, editada en Miami, que, en 1996, publicó información exclusiva sobre las cuentas de Raúl Salinas de Gortari.

Algunos de estos boletines tienen una *página* de Internet (ver 4.2.3) y pueden ser consultados electrónicamente.

Los boletines pueden ser muy útiles para la labor del corresponsal mexicano en Washington. La información especializada de los boletines puede reforzar notas y reportajes y también puede volverse noticia por sí misma. En

febrero de 1995, una edición del boletín *Counterpunch* --una publicación política de tendencia liberal-- dio a conocer en exclusiva que el banco estadounidense Chase Manhattan opinó en un análisis interno que el gobierno mexicano debía "eliminar" a los rebeldes zapatistas a fin de "demostrar su efectivo control del territorio nacional y de la política de seguridad".

Dicho estudio, encontró *Counterpunch*, fue elaborado unos días antes de que el gobierno del presidente Ernesto Zedillo se lanzara en una ofensiva contra el Ejército Zapatista de Liberación Nacional para intentar apresar a sus principales dirigentes, entre ellos el subcomandante Marcos. En su número 954, del 13 de febrero de 1995, *Proceso* reseñó la nota del boletín.

Sin duda una de las principales fuentes de información en Washington es el propio gobierno estadounidense. Dada la importancia para Estados Unidos de la relación con México (aspecto que se analiza más adelante), el gobierno estadounidense produce mucha información de interés para la opinión pública mexicana. Temas como migración, comercio, narcotráfico, economía y problemas fronterizos mantuvieron muy ocupados a los gobiernos de México y Estados Unidos durante el tiempo que fui corresponsal en Washington. Esto fue cierto para las tres ramas del gobierno estadounidense.

La información podía salir de maneras muy distintas.

Poder Ejecutivo: conferencias de prensa (en la Casa Blanca; los departamentos de Estado, del Tesoro, de Justicia, de Agricultura, de Comercio, y el Servicio de Inmigración y Naturalización, principalmente), reuniones de trabajo interministeriales (reuniones binacionales, reuniones del Grupo de Contacto de Alto Nivel contra el narcotráfico, visitas de funcionarios mexicanos a Washington y de funcionarios estadounidenses a México), publicación de informes del gobierno (reportes anuales sobre lucha contra las drogas y sobre derechos humanos, reportes mensuales del Poder Ejecutivo al Congreso sobre el paquete de ayuda financiera a México), anuncios de decisiones ejecutivas (por ejemplo, el anuncio del presidente Clinton de apoyarla a México con intercambios financieros por hasta 20,000 millones de dólares, en enero de 1995) y entrevistas, formales e informales, con funcionarios estadounidenses.

Congreso: Audiencias públicas de comités (sobre narcotráfico, crisis monetaria en México y disputas comerciales entre ambos países), votos legislativos (nueva ley de migración dirigida a desalentar el arribo de trabajadores indocumentados, ley que obliga al Poder Ejecutivo a informar manualmente al Congreso sobre el paquete de asistencia financiera a México), investigaciones (informe sobre los orígenes de la crisis monetaria mexicana, junio de 1995) y conferencias y entrevistas de prensa.

Poder Judicial: Juicios, no necesariamente celebrados en Washington, en los que estuvieron involucradas personalidades mexicanas (como los juicios de extradición del exsubprocurador Mario Ruiz Massieu y las apelaciones de éste a un proceso de deportación).

Otras fuentes de información en Washington son la iniciativa privada y las organizaciones sociales. Desde que se dio la apertura económica en México, un número creciente de empresas estadounidenses comercian con nuestro país. Esta tendencia también ha involucrado en la relación bilateral a algunos gremios, como el de los transportistas (*Teamsters*). Un buen número de compañías privadas, agrupaciones sectoriales de la iniciativa privada y de sindicatos tienen su sede en la capital estadounidense.

Por último, también son fuentes de información relevante para un medio mexicano las misiones diplomáticas de los países latinoamericanos. Las relaciones de Estados Unidos con Cuba (que no tiene embajada en Washington, aunque sí una sección de intereses) y con Colombia son dos ejemplos de temas de interés para la opinión pública en México. La eventual entrada de Chile en el Tratado de Libre Comercio, el frustrado golpe de Estado en Paraguay, la crisis económica venezolana, los acuerdos de paz en Guatemala, las visitas del presidente Bill Clinton a la región en 1997 y las repercusiones de la crisis mexicana en distintos países latinoamericanos fueron otros asuntos que arrojaron información relevante, en el tiempo que fui corresponsal.

3.2. El gobierno estadounidense y la prensa.

El gobierno estadounidense tiene una relación intensa con los periodistas de su país y con los corresponsales extranjeros.

La Casa Blanca y el Departamento de Estado tienen conferencias de prensa casi diarias, denominadas *briefings* en inglés. (En otras dependencias, ocurren con menos frecuencia. Por ejemplo, El Departamento de Defensa suele tener dos *briefings* a la semana y el de Justicia, una a la semana)

Estas conferencias consisten en rondas de preguntas y respuestas en las que participa el vocero (*spokesperson*) del órgano gubernamental en cuestión. Casi siempre comienzan con un anuncio del vocero, seguido de la ronda de preguntas y respuestas. En ésta última pueden participar todos los periodistas presentes y el *briefing* comúnmente termina cuando se agotan las inquietudes de los informadores. Con menos frecuencia, el presidente o los secretarios participan en las conferencias de prensa. El presidente lo hace cuando ha ocurrido un hecho trascendente --como una catástrofe o la visita de un mandatario extranjero-- o cuando quiere hacer un anuncio; en esos casos, la conferencia de prensa tiene una duración limitada.

Las oficinas gubernamentales también distribuyen información o posturas oficiales mediante comunicados de prensa, similares a los que existen en México. Sin embargo, estos comunicados suelen ser complemento de anuncios hechos durante un *briefing* o de informes que da a conocer. Asimismo, el gobierno estadounidense se sirve de distintas *páginas* de Internet (ver 4.2.3) para dar a conocer públicamente sus actividades.

Otra manera de obtener información o una postura oficial, o de aclarar una u otra, es dirigirse directamente a la oficina del vocero. Muchas veces es posible hablar con el *spokesperson*, pero éste también cuenta con un grupo de asistentes encargados de atender las peticiones de los periodistas.

Una de las características de la relación prensa-gobierno que inmediatamente llama la atención a un reportero formado en México es que los funcionarios estadounidenses toman muy en serio las solicitudes de información de los periodistas. En mi experiencia personal, es muy raro que un funcionario del área de prensa de alguna dependencia gubernamental no tome o no devuelva la llamada de un periodista o no haga al menos un intento por satisfacer sus necesidades de información. Esto, sin importar que se trate de un reportero de un importante medio de comunicación estadounidense o de un corresponsal extranjero.

Una parte de la relación es más burocrática. Cada dependencia del gobierno pide que los reporteros asignados a la fuente se acrediten ante su propia oficina de prensa. Es decir, un corresponsal que cubre Washington solo tiene que tener varias acreditaciones. Sin la credencial correspondiente, el acceso a las oficinas públicas puede volverse lento, a causa de los procedimientos de seguridad. (Para obtener la credencial de prensa de la Casa Blanca es necesario someterse a una investigación que realiza el Servicio Secreto, que es el cuerpo encargado de la seguridad de los principales funcionarios públicos estadounidenses, incluido el presidente.)

Desde luego, no todas las dependencias gubernamentales generan información relevante para México, por lo que sólo es necesario tener algunas de estas credenciales. En general, la credencial de la Casa Blanca abre la puerta de la mayor parte de las dependencias. Sin embargo, como corresponsal vale la pena contar también con las acreditaciones que expiden el Congreso y el Departamento de Estado.

La relación del gobierno estadounidense con la prensa extranjera no es muy diferente de la relación que tiene con los periodistas nacionales. Una oficina gubernamental, el Centro de Prensa Extranjera (*Foreign Press Center*), ayuda a los corresponsales en algunas cuestiones logísticas, muchas veces a petición expresa. Pero fuera de esa ayuda, el gobierno dispensa el mismo trato a los periodistas, sean del país que sean.

Una de las características del periodismo de Estados Unidos que puede chocar con las costumbres de un reportero formado en México es que los funcionarios públicos estadounidenses están mucho más inclinados a hacer declaraciones a la prensa de manera informal (*off the record* o *on background* o *on deep background*) que de manera formal (*on the record*). Estas expresiones (sobre todo *off the record*) han sido adoptadas por el periodismo mexicano, pero las declaraciones sin fuente identificada siguen siendo una característica no totalmente asimilada en México.

3.3 La relación México-Estados Unidos como eje de la información

La prioridad del corresponsal mexicano en Washington es la relación México-Estados Unidos.

Una revisión somera de las notas que publican los principales medios impresos mexicanos, bajo la firma de su(s) corresponsal(es) en la capital estadounidense, permite sostener la anterior afirmación. Las notas que tienen que ver con la interacción de los dos gobiernos son, generalmente, las más numerosas y las mejor destacadas entre aquellas firmadas en Washington.

Comúnmente se afirma que no existe en el mundo una relación bilateral más intensa que México y Estados Unidos. Sin pretender agotar la lista de temas en los que interactúan ambos países, se puede identificar a los principales: comercio, migración, combate al narcotráfico y turismo. Y entre las razones que explican esa intensa relación están las de carácter histórico, geográfico y social. La guerra de 1846-48 y otras intervenciones armadas; una frontera de casi 3,000 kilómetros, la vasta presencia de mexicanos y personas de origen mexicano en Estados Unidos, y también, aunque en menor número, la de estadounidenses en México.

Por si fuera poco, la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio (TLC), en enero de 1994, acercó aún más a los dos países.

Una relación de esas características se traduce, en términos periodísticos, en una montaña de información

Algunos de las noticias que se aplaron durante mi estancia en Washington fueron las siguientes:

--*Disputas comerciales.* En el marco del TLC, se produjeron diferentes controversias sobre el intercambio de productos: El gobierno mexicano impidió el uso de camiones de carga a las empresas estadounidenses de mensajería, en Estados Unidos se arremetió contra aguacates, jitomates y hasta escobas mexicanas; el gobierno estadounidense retrasó la entrada en vigor de una disposición que permitiría el acceso de camiones mexicanos. En un frente que data de antes de la firma del TLC, el gobierno mexicano batalló para que Estados Unidos levantara un embargo al atún mexicano.

--*Colaboración y tensiones en la guerra contra el narcotráfico.* En este rubro se dio una infinidad de noticias: La creación del Grupo de Contacto de Alto Nivel y de los centros de inteligencia fronterizos; la transferencia de helicópteros estadounidenses a México; los problemas que causaron los procesos de certificación (visto bueno o rechazo que el Ejecutivo estadounidense debe dar cada año a los esfuerzos de colaboración de una treintena de países en materia de lucha contra las drogas) de 1996 y 1997; captura en México del capo Juan García Abrego y su deportación a Estados Unidos; negociaciones para permitir un mayor margen de operación en México de los cuerpos policíacos antinarcóticos de Estados Unidos, en el marco de una dura crítica del Congreso de ese país a la colaboración bilateral en la

materia; investigaciones en Estados Unidos sobre la presunta participación importantes personajes de la política mexicana en el narcotráfico...

--*Problemas en la frontera*. Durante el gobierno del presidente Bill Clinton, se aprobó una nueva ley de migración, que endureció la lucha contra la inmigración ilegal. Entre las medidas que se aprobaron estuvo la construcción de una barrera a lo largo de la frontera entre California y Baja California y el aumento en el número de agentes de la Patrulla Fronteriza. En el lapso en que fui corresponsal en Washington, se supo de abusos de agentes fronterizos estadounidenses contra trabajadores indocumentados.

--*La importancia del turismo*. Cada año, miles de turistas estadounidenses visitan las playas, zonas arqueológicas y ciudades coloniales de México. La importancia de esta actividad quedó patente en un comercial que la secretaria de Turismo de México, Silvia Hernández, filmó para la empresa American Express, a principios de 1996.

Una de las características de la relación intensa entre México y Estados Unidos es la visita frecuente a este último país de personalidades mexicanas. Comenzando por el presidente de la República, los principales miembros del gobierno mexicano viajan constantemente al norte de la frontera. Durante mi estancia en Washington, el presidente Ernesto Zedillo realizó varias visitas, una de ellas algunos días antes de tomar posesión. Zedillo estuvo en Miami, Dallas, Nueva York y Atlanta, además de Washington. El canciller José Angel Gurría y otros altos funcionarios también visitaron muchas veces el país.

Cada una de estas visitas, sean públicas o no, generan noticia. Los ángulos de la información pueden ser muchos: El funcionario que viaja, el motivo del viaje, los interlocutores estadounidenses... En ocasiones, el funcionario mexicano de visita en Washington realiza una conferencia de prensa, casi siempre al final de su viaje. Sin embargo, no es raro que las visitas de funcionarios mexicanos se lleven a cabo en un clima de discreción moderada o absoluta. Las distintas formas de obtener información en esta y otras actividades en Washington se presentan en el siguiente capítulo.

La capital estadounidense también es un lugar visitado por otras personalidades mexicanas: legisladores, gobernadores, políticos retirados, activistas de derechos humanos, politólogos, personajes del mundo de la cultura... Las instituciones que los invitan, o que ellos visitan en su estancia en Washington, pueden ser de los más variadas: universidades, dependencias de gobierno, organismos no gubernamentales, centros de estudios (*think tanks*). Por ejemplo, en las semanas previas a los comicios federales del 6 de julio de 1997, el think tank Center for Strategic and International Studies (Centros de Estudios Estratégicos e Internacionales, CSIS) organizó ponencias con representantes de los tres principales partidos políticos mexicanos.

Una lista parcial de personajes que visitaron Washington --invitados por algún organismo, gubernamental o no gubernamental-- durante mi estancia como corresponsal es la siguiente: El presidente Ernesto Zedillo; los

expresidentes Luis Echeverría, Miguel de la Madrid y Carlos Salinas; todos los miembros del gabinete del presidente Zedillo; Santiago Oñate y Humberto Roque Villanueva, dirigentes nacionales del PRI; Porfirio Muñoz Ledo, dirigente nacional del PRD, Felipe Calderón, dirigente nacional del PAN; los gobernadores Vicente Fox, Francisco Barrio y Alberto Cárdenas, y los intelectuales Carlos Fuentes y Carlos Monsiváis

Lo admitan o no, los políticos e intelectuales mexicanos van a Washington en busca de reconocimiento, así como para aprovechar la caja de resonancia que constituye la capital estadounidense. Además de ser la sede de decenas de organismos multilaterales y no gubernamentales, Washington es el centro de trabajo de periodistas de todo el mundo

De acuerdo con el *Directorio de Corresponsales Extranjeros en Estados Unidos (Directory of Foreign Correspondents in the United States)*, editado por la Agencia de Información de Estados Unidos (United States Information Agency, USIA), en enero de 1996 había corresponsales de 87 países acreditados en Washington. Además de *Proceso*, otros ocho medios de comunicación tuvieron corresponsal permanente en la capital estadounidense durante el período en que yo estuve en Washington: *Reforma/El Norte, El Universal, Excelsior, El Financiero, La Jornada, Unomásuno, Notimex y Televisa*. Y la información relevante en México también era cubierta por agencias internacionales, que contaban con reporteros asignados a la cobertura de asuntos latinoamericanos, como *Reuters, Efe, ANSA y DPA*

3.4 Temas internacionales

Otro trabajo del corresponsal mexicano en Washington es la cobertura de temas que pueden catalogarse como "internacionales".

Pese a la globalización de las comunicaciones, Washington es un lugar todavía inmejorable para obtener una visión mundial de los asuntos noticiosos. Así como es visitada por funcionarios mexicanos, la capital estadounidense es lugar de peregrinación de políticos de todo el mundo. Fue de esa manera en que pude entrevistar al expresidente venezolano Carlos Andrés Pérez, cuando acaba de ser liberado de la detención domiciliar que le impuso un tribunal de su país

El Club Nacional de Prensa (*National Press Club*) organiza conferencias, casi todos los días hábiles, con personajes de la escena mundial. Ahí se puede oír, muchas veces en sesiones de preguntas y respuestas, a jefes de Estado y de gobierno, a líderes de oposición, a científicos y literatos reconocidos, a estrellas de Hollywood...

Además, varios centros de estudios internacionales con sede en Washington, así como las universidades locales, cuentan con departamentos especializados en distintas regiones del mundo. Ahí se organizan conferencias

y es posible hablar con expertos. Y todavía queda el recurso de entrevistar a diplomáticos o corresponsales extranjeros para obtener información.

Las noticias generadas en Estados Unidos también son del interés del público mexicano. Un ejemplo son las elecciones presidenciales estadounidenses y el proceso político que se lleva a cabo antes de las votaciones. Obviamente, no todas las noticias generadas en Estados Unidos -- y en Washington, en particular-- tienen relevancia en México. Toca al corresponsal y a quienes dirigen el medio de comunicación para el que trabaja decidir cuáles pueden ser del interés del lector.

Aquí es necesario repetir algo que aparece en otras partes de esta memoria: Una de las funciones principales del corresponsal mexicano en Washington es decidir cuáles son las noticias relevantes para el público de México en el vasto universo informativo de Washington. Por ponerlo de otro modo, el corresponsal mexicano tiene la tarea de sacar los mejores peces de una gran ola informativa... procurando no ahogarse.

La mejor manera de llevar a cabo esta tarea se analiza más adelante.

CAPITULO CUATRO

Fuentes de información y herramientas del corresponsal

Conocer las distintas fuentes de información y saber cómo acceder a ellas es una labor imprescindible para cualquier corresponsal.

En Washington las cosas pueden complicarse por lo variado del terreno noticioso y el corresponsal seguramente se perderá en la ola informativa de la que hemos hablado si, uno, no establece sus prioridades periodísticas y, dos, no va abriendo caminos para llegar rápida y seguramente a la información.

El presente capítulo está dividido en dos partes. La primera pasa revista a las principales fuentes de información que existen en la capital estadounidense al servicio del corresponsal mexicano y describe las principales características de cada una de ellas. La segunda describe algunas de las herramientas de reporte y casos específicos en que éstas fueron usadas.

4.1 Fuentes de información

He aquí las principales fuentes de información en Washington: Dependencias gubernamentales, organizaciones no gubernamentales, iniciativa privada, organismos multilaterales, universidades y centros de estudios y representaciones oficiales de México. A continuación se describen algunas de las características de cada una de ellas.

4.1.1 Dependencias gubernamentales

En rigor, casi cualquier dependencia gubernamental puede generar información sobre México o que interesa en México. Sin embargo, como se dijo anteriormente, la información relevante para el corresponsal mexicano gira en torno de los siguientes temas de la relación bilateral: comercio, lucha contra el narcotráfico, migración, defensa y turismo.

Resulta importante identificar las principales fuentes potenciales de esa información. En orden de importancia, son las siguientes: la Casa Blanca; el Congreso; los departamentos de Justicia, Comercio, Tesoro, Agricultura y Defensa; la Drug Enforcement Administration (DEA), el Buró Federal de Investigaciones (FBI) y el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS), que dependen del Departamento de Justicia; el Servicio de Aduanas, que depende del Departamento del Tesoro, y el Sistema de la Reserva Federal, el banco central estadounidense, conocido como *Fed*.

4.1.1.1 La Casa Blanca

La Casa Blanca es la residencia y sede del Ejecutivo estadounidense. Está ubicada en la avenida Pennsylvania, entre el Departamento del Tesoro y el Viejo Edificio Ejecutivo (Old Executive Office Building). Este último es, en los hechos, un anexo de la Casa Blanca.

En las oficinas de la Casa Blanca y del Viejo Edificio Ejecutivo trabajan, aparte del presidente y el vicepresidente (quien tiene su residencia en el Observatorio Naval) todos los equipos de asesores del presidente. Algunos de ellos son el Consejo de Seguridad Nacional (National Security Council), la Oficina de Política de Control de Drogas y la Oficina de Prensa.

La función de esta última es dar a conocer públicamente las posiciones de la Casa Blanca y suplir a la prensa con información sobre las actividades presidenciales. La Oficina de Prensa también se encarga de acreditar a los reporteros nacionales y extranjeros que cubren la Casa Blanca, aunque dichas credenciales se otorgan después de una investigación del Servicio Secreto, el organismo encargado de la seguridad de altos funcionarios y diplomáticos. (Un periodista sin acreditación también puede tener acceso al área de prensa de la Casa Blanca mediante una petición especial.)

Prácticamente todos los días hábiles, la Oficina de Prensa ofrece un *briefing* o conferencia de prensa. Esta es encabezada generalmente por el vocero presidencial, o secretario de prensa de la Casa Blanca, y se desarrolla como sigue: El vocero hace algunos anuncios breves y luego se pone a disposición de los periodistas presentes en la Sala de Prensa, para responder a toda clase de preguntas sobre las actividades y posturas políticas del presidente. El *briefing* suele durar una hora.

En otras ocasiones, el presidente mismo ofrece la conferencia de prensa. Pero esto, sólo cuando ocurre un acontecimiento importante --como la visita de un mandatario extranjero, en cuyo caso se organiza una rueda de prensa conjunta-- o cuando el presidente quiere fijar su posición sobre algún hecho. El presidente también otorga algunas entrevistas, aunque casi siempre a los principales medios de comunicación estadounidenses. Asimismo, puede hacer breves declaraciones a la prensa en los jardines de la Casa Blanca, por ejemplo cuando esta a punto de emprender un viaje.

La Oficina de Prensa se encarga también de difundir entre los periodistas acreditados transcripciones de los discursos del presidente y de los *briefings* que ofrece el vocero presidencial.

Como ocurre en otras fuentes gubernamentales y no gubernamentales, los funcionarios de la Casa Blanca --sean del área de prensa o no-- muchas veces hablan por su cuenta con los reporteros. La forma de usar estas declaraciones se negocia entre el reportero y el funcionario. En la mayoría de los casos, el funcionario prefiere no comprometerse con su opinión o con la

información que ha proporcionado y pedirá al reportero que use su declaración *on background* (sin identificar a la fuente por su nombre), *on deep background* (usar la información sin indicar la procedencia) o *off the record* (como información de contexto, sin posibilidad de publicarla).

4.1.1.2 Departamentos (secretarías de Estado)

Existen 14 departamentos (secretarías) de la rama ejecutiva del gobierno estadounidense. Estado, Defensa, Agricultura, Comercio, Educación, Energía, Salud y Servicios Humanos, Vivienda y Desarrollo Urbano, Interior, Justicia, Trabajo, Transporte, Tesoro (Hacienda) y Asuntos de Veteranos.

En los hechos, la información relevante en México suele salir de unos cuantos departamentos. Principalmente: Estado, Defensa, Agricultura, Comercio, Justicia y Tesoro. En menor medida: Energía y Transporte.

Las reglas y prácticas en la difusión de la información en los distintos departamentos no varían mucho de las de la Casa Blanca. Cada departamento tiene su oficina de prensa, que divulga las actividades de la dependencia.

El Departamento de Estado tiene *briefings* diarios los días hábiles; el de Defensa tiene dos a la semana, y el de Justicia, uno semanal.

Ejemplos de información relevante en México surgida de los departamentos mencionados arriba, durante el tiempo en que fui corresponsal en Washington, son los siguientes:

--Comentarios de Christine Shelly, vocera del Departamento de Estado, sobre la ofensiva contra el Ejército Zapatista de Liberación Nacional, el 10 de febrero de 1995. (Ver Anexo. *Proceso* 954, 13 de febrero de 1995.)

--La intensa participación del Departamento del Tesoro, y su titular, Robert Rubin, en la integración del paquete de asistencia financiera a México, en enero y febrero de 1995. (Ver Anexo. *Proceso* 953, 6 de febrero de 1995.)

--Informe de la Oficina del Inspector General del Departamento de Agricultura, de marzo de 1991, sobre anomalías en el uso de programas de apoyo a exportadores. Las anomalías involucraron a operaciones hechas con Conasupo. (Ver Anexo. *Proceso* 995, 27 de noviembre de 1995.)

--Cables de la Agencia de Inteligencia de la Defensa, del Departamento de Defensa, sobre el conflicto en Chiapas. (Ver Anexo. *Proceso* 1071, 11 de mayo de 1997.)

--Carta del secretario de Estado, Warren Christopher, a la procuradora Janet Reno, titular del Departamento de Justicia, para pedir la deportación a México del exsubprocurador Mario Ruiz Massieu. (Ver Anexo. *Proceso* 1000, 1º de enero de 1996.)

--Declaraciones de David Maggi, de la Oficina de Ética del Departamento de Comercio, sobre las facultades de los funcionarios de esa dependencia para anunciar productos comerciales. La entrevista se hizo con

motivo de la participación de la secretaria de Turismo, Silvia Hernández, en un comercial de American Express. (Ver Anexo. *Proceso* 1015, 15 de abril de 1996.)

4.1.1.3 Otras dependencias de gobierno

Los organismos gubernamentales descentralizados y de nivel subsecretarial también pueden ser buenas fuentes de información relevante para el público mexicano.

Los principales --en ese rubro-- tienen que ver con el combate a la delincuencia, uno de los temas más importante en la relación bilateral. Esos organismos son: el Buró Federal de Investigaciones (FBI) y la Drug Enforcement Administration (DEA, la agencia estadounidense de combate a las drogas), que dependen del Departamento de Justicia, y el Servicio de Aduanas, el Financial Crimes Enforcement Network (FinCEN, organismo de lucha contra el lavado de dinero y otros delitos financieros) y la Oficina de Control de Bienes Extranjeros (OFAC, que se encarga de vigilar la aplicación de sanciones económicas), que forman parte del Departamento del Tesoro.

Otro organismo que suele generar mucha información relevante en México es el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS), del Departamento de Justicia, que aplica las leyes migratorias del país.

Los siguientes son algunos ejemplos:

--Opinión del director de la DEA, Thomas Constantine, sobre los cuerpos de procuración de justicia en México, expresada en una audiencia del Congreso estadounidense. (Ver Anexo. *Proceso* 1063, 16 de marzo de 1997.)

--Listado de la OFAC que incluye a empresas y ciudadanos mexicanos sancionados en Estados Unidos por sus supuestos lazos comerciales con Cuba. (Ver Anexo. *Proceso* 1021, 27 de mayo de 1996.)

--Cifras, proporcionada por el INS, sobre la deportación de ciudadanos mexicanos, en el marco de la entrada en vigor de una nueva ley migratoria. (Ver Anexo. *Proceso* 1070, 4 de mayo de 1997.)

--Datos de la Oficina del Censo, que depende del Departamento de Comercio, sobre el número de inmigrantes mexicanos en Estados Unidos. (Ver Anexo. *Proceso* 1066, 6 de abril de 1997.)

Como ocurre con otras dependencias, cada uno de los organismos mencionados tiene una oficina de prensa.

4.1.2 Organismos no gubernamentales

Washington es sede de un enorme número de instituciones que caen en la categoría de organismos no gubernamentales, conocidos como ONG.

En general, la finalidad de este tipo de organizaciones es llamar la atención sobre un aspecto de la vida pública y tratar de influenciar al Poder

Ejecutivo para que actúe de una manera determinada, en función de los hechos que interesan a la ONG de que se trate, y/o al Poder Legislativo, para que promulgue leyes que reflejen el punto de vista de la ONG.

Por ejemplo, existen ONG que defienden los intereses de los no fumadores y previenen al público estadounidense sobre los daños que produce el tabaco. Por otro lado, la industria tabacalera también patrocina a instituciones que defienden sus intereses, alegando, entre otras cosas, que el fumar es un derecho similar al de la libertad de expresión. Unas y otras organizaciones tratan de influir en la esfera política.

Si bien el ejemplo anterior se circunscribe al ámbito estadounidense, hay muchas ONG que buscan influir en la política exterior estadounidense y, con su acción, pueden llegar a adentrarse en la relación México-Estados Unidos. Unas tratan de influir de manera discreta, aunque otras lo hacen abiertamente. Por ejemplo, durante el tiempo en que fui corresponsal, varias organizaciones de defensa del medio ambiente y de los animales presionaron fuertemente al Congreso para que mantuviera el embargo al atún mexicano, porque los métodos de pesca usados en ese país no prevenían que los delfines quedaran atrapados, y mueran, en las redes usadas para pescar el atún. En esa campaña incluso se usaron desplegados en los periódicos.

A diferencia de los centros de estudio, o *think tanks*, las ONG suelen tener una posición política --e incluso intereses políticos-- y actúan de conformidad con esa posición o esos intereses. Por eso, antes de juzgar la importancia de una opinión o información surgida de una ONG, es muy útil conocer la posición política de la organización, las características de su trabajo y el historial de las personas que la encabezan.

Es muy larga la lista de ONG que constituyen buenas fuentes de información relevante en México. Las hay en el ámbito de los derechos humanos, de la producción y venta de armas, del comercio, de la defensa del medio ambiente, de la migración, del periodismo, de la seguridad nacional...

Los que siguen son algunos ejemplos de notas que escribí siendo corresponsal, a partir de información surgida de las ONG

--Reseña del documento *Esperando justicia en Chiapas*, elaborado por Human Rights Watch/Americas (Ver Anexo. *Proceso*, 19 de diciembre de 1994)

--Entrevista con James Dempsey, subdirector de la organización Center for National Security Studies, sobre el uso de investigaciones encubiertas y espionaje telefónico en investigaciones policíacas en Estados Unidos. (Ver Anexo. *Proceso* 1014, 8 de abril de 1996.)

--Documentos desclasificados a petición de la organización National Security Archive, que muestran cómo el Comité Olímpico Mexicano fue objeto de intentos de cooptación por parte de gobiernos del Bloque Socialista y del gobierno estadounidense antes de los Juegos Olímpicos de 1968. (Ver Anexo. *Proceso* 988, 9 de octubre de 1995)

4.1.3 Iniciativa Privada

Los grandes intercambios comerciales entre México y Estados Unidos hacen que las empresas estadounidenses sean una fuente valiosa de información para el corresponsal mexicano en Washington.

En sus informes periódicos, en sus decisiones *de cuánto invertir --o dejar de invertir--* en México, la Iniciativa Privada estadounidense ofrece un panorama muy completo del país vecino del sur. Sus analistas exploran el clima político y social de México, los hábitos de trabajo y consumo de los mexicanos, el estado de la economía.

Claro, no toda la información que poseen las empresas estadounidenses se hace pública, y la que se hace pública no siempre refleja el verdadero estado de cosas en el país. Sin embargo, sus opiniones y decisiones empresariales muchas veces se convierten en noticia.

Dada la crisis económica en la que entró México durante el tiempo en que fui corresponsal, los análisis de las grandes corredurías estadounidenses, sobre la salud financiera del país, muchas veces produjeron noticia.

El número de compañías estadounidenses que tienen inversiones e intereses en México es enorme y varía constantemente. Las hay en muchos rubros de la economía: la Bolsa de Valores, la industria manufacturera, la banca, la industria alimenticia, el turismo, el transporte...

Por supuesto, ese gran número complica la cobertura. Yo encontré útil identificar a las principales empresas que tenían negocios en México y pedir a sus respectivas oficinas de prensa --que casi siempre se llaman "de relaciones públicas" o "de información corporativa"-- que me colocaran en su *mailing list*. Esta es una lista de personas a las que las oficinas de prensa envían sus comunicados e informes conforme éstos se dan a conocer. Los documentos pueden llegar vía fax o a vuelta de correo. En algunos casos, se puede especificar que uno sólo está interesado en determinado tema y entonces sólo se le envían los documentos que tienen que ver con ese tema.

A continuación, algunos ejemplos de notas surgidas en el ámbito empresarial estadounidense:

--Informe de la correduría Baring Securities sobre la reestructuración bancaria en México. (Ver Anexo. *Proceso* 978, 31 de julio de 1995.)

--Entrevista con Eduardo Eraña, vicepresidente ejecutivo para América Latina y el Caribe de Visa Internacional, sobre la decisión de la secretaria de Turismo, Silvia Hernández, de participar en anuncios de American Express, una empresa competidora. (Ver Anexo. *Proceso* 1015, 15 de abril de 1996.)

--Perfil del empresario estadounidense Dwayne Andreas, con motivo de la compra, por parte de su compañía, Archer Daniels Midland, de una quinta

parte de las acciones de Maseca. (Ver Anexo. *Proceso 1020*, 20 de mayo de 1996)

4 1.4 Organismos multilaterales

Washington es sede de varias organizaciones multilaterales en las que México tiene representación y en las que se toman decisiones que afectan al país.

Por un lado están los organismos financieros internacionales, el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Por otro, la Organización de Estados Americanos (OEA) y los organismos que dependen de ella. (El principal organismo multilateral del mundo, la Organización de Naciones Unidas, también tiene su sede en Estados Unidos, aunque no en Washington.)

La crisis económica que se desató en México en diciembre de 1994 hizo que los organismos financieros internacionales cobraran mayor relevancia como fuente de información importante para el público mexicano durante el tiempo que fui corresponsal. Asimismo, la estancia de José Córdoba Montoya en la capital estadounidense, primero como representante de México ante el BID y luego como asesor del Banco Mundial, también hizo crecer el interés en los trabajos de dichos organismos.

La OEA, una organización que agrupa a 34 de las 35 naciones del continente, también es un lugar donde surge información relevante en México. Sin embargo, la creciente irrelevancia de sus decisiones ha hecho que disminuya el interés de los medios en cubrir sus actividades.

En todos los organismos mencionados en este apartado hay oficinas especializadas en temas y países, que pueden llegar a ser importantes en el trabajo del corresponsal mexicano en Washington. Es el caso de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), que depende de la OEA.

También es importante estar atento a las reuniones que celebran estas organizaciones en Washington, como las llamadas Reuniones de Primavera, del FMI y el Banco Mundial, a las que suelen asistir ministros de finanzas y otros funcionarios de distintos países, incluido México.

Algunos ejemplos de información relevante en México, surgida de los organismos multilaterales, son los siguientes:

--Nota sobre la XXV Asamblea General de la OEA celebrada en Puerto Príncipe, en junio de 1995. En esa reunión, el exprocurador Jorge Carpizo era aspirante a convertirse en miembro de la CIDH. Sin embargo, resultó derrotado. (Ver Anexo. *Proceso 970*, 5 de junio de 1997.)

--Nota sobre el borrador de una declaración continental sobre derechos humanos, elaborado por la CIDH. (Ver Anexo. *Proceso 978*, 2 de octubre de 1995.)

--Crónica sobre el armado del paquete de asistencia financiera a México, en el que el FMI jugó un papel central. (Ver Anexo. *Proceso* 953, 6 de febrero de 1995.)

--Nota sobre las actividades de José Córdoba Montoya, en su calidad de director ejecutivo por México, del BID. (Ver Anexo. *Proceso* 961, 3 de abril de 1995.)

4.1.5 Universidades y Centros de Investigaciones

La importancia de la relación México-Estados Unidos ha llevado a varias universidades estadounidenses a tener programas de estudios enfocados hacia América Latina, en general, y México, en particular. Entre las universidades ubicadas en Washington, la de Georgetown tiene un programa de estudios que se enfoca específicamente en México.

También existen en la capital estadounidense varios centros de investigación conocidos como *think tanks*. En estas instituciones, que generalmente se mantienen con donativos privados, laboran expertos en una gran variedad de temas. Los *think tanks* organizan seminarios o conferencias y publican estudios realizados por sus investigadores. Los centros más reconocidos llegan a tener mucha influencia en las esferas de gobierno, aunque lo que distingue a los think tanks de las ONG (ver apartado 4.1.2) es que sus actividades tienen un giro más académico que político.

Tanto en las universidades como en los centros de investigación se produce información relevante en México, casi siempre en forma de estudios sobre la realidad mexicana o sobre la relación México-Estados Unidos. También son buenas fuentes para el corresponsal mexicano por el hecho de contar con un enorme número de expertos en todo tipo de temas.

Un grupo de estos expertos son los llamados mexicanólogos. Se trata de investigadores que dedican la mayor parte de su trabajo intelectual a estudiar la realidad mexicana. Los mexicanólogos llagaron a adquirir mucha importancia durante el sexenio de Carlos Salinas, cuando el gobierno mexicano les dio papel de intermediarios con la opinión pública y los altos funcionarios estadounidenses. Todavía durante el tiempo en que fui corresponsal en Washington, los políticos mexicanos, del partido gobernante y de la oposición, respondían solícitos a las invitaciones que les extendían los mexicanólogos para presentarse en algún evento, público o privado.

A continuación, algunos ejemplos de notas que escribí a partir de opiniones de los mexicanólogos y demás información relevante en México, surgida de las universidades y centros de investigación estadounidenses:

--Entrevista con John Womack, de la Universidad de Harvard, sobre el futuro de Fidel Velázquez y el movimiento obrero mexicano. (Ver Anexo. *Proceso* 974, 3 de julio de 1995.)

--Entrevista con Raúl Hinojosa Ojeda, director del Centro de Integración y Desarrollo de Norteamérica, de la Universidad de California en Los Angeles, sobre el impacto del TLC, a tres años de su entrada en vigor. (Ver Anexo *Proceso* 1052, 29 de diciembre de 1996)

--Entrevista con John Bailey, director del Programa México de la Universidad de Georgetown, sobre el futuro político del subcomandante Marcos y el EZLN. (Ver Anexo. *Proceso* 983, 4 de septiembre de 1995.)

--Crónica de la presentación del expresidente Carlos Salinas ante un selecto grupo de profesores de la Universidad de Harvard, en mayo de 1996. (Ver Anexo *Proceso* 1025, 24 de junio de 1996.)

--Entrevista con Robert Blakey, profesor de la Universidad de Notre Dame y exasesor en jefe de la Comisión de Asesinatos de la Cámara de Representantes (que investigó los homicidios de John F. Kennedy y Martin Luther King), sobre el asesinato de Luis Donaldo Colosio. (Ver Anexo. *Proceso* 1032, 11 de agosto de 1996.)

4.1.6 Representaciones oficiales de México

En Washington existen cinco representaciones importantes de México: la embajada en Estados Unidos, la misión ante la Organización de Estados Americanos y las representaciones ante el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Interamericano de Desarrollo. Las tres últimas son compartidas con otros países y tienen carácter rotatorio.

(También existe un consulado en Washington y una oficina similar en más de cuarenta ciudades de Estados Unidos, así como una misión ante la Organización de Naciones Unidas. En algunas ocasiones, siendo corresponsal, tuve que pedir información en alguna de estas representaciones)

Durante el tiempo en que fui corresponsal, sólo la embajada tenía una oficina de prensa. En los hechos, la función de ésta es servir de enlace entre la prensa estadounidense y el gobierno mexicano y de proveer a los corresponsales mexicanos con información oficial.

Desde la oficina de prensa de la embajada se envían a los corresponsales boletines similares a los que redacta cualquier coordinación de comunicación social del gobierno federal. Los boletines suelen informar sobre la visita de algún alto funcionario mexicano a Washington, las actividades del embajador de México o la postura de la Secretaría de Relaciones Exteriores o de la propia embajada sobre algún acontecimiento. La oficina de prensa de la embajada también es el canal formal por el que el corresponsal mexicano en Washington tiene que transitar para llegar a los funcionarios de la embajada.

Prácticamente todas las secretarías de Estado tienen a un funcionario de enlace en la embajada de México en Washington. Estos enlaces se encargan de establecer contacto con funcionarios estadounidenses de su área respectiva. Los enlaces tienen el título diplomático de "ministros" y, junto con

el embajador y el encargado de la misión (una suerte de embajador adjunto, que cubre las ausencias de aquél), forman la primera plana de la embajada.

A continuación, un ejemplo de información salida de las representaciones oficiales de México en Washington:

--Datos sobre el tamaño del intercambio de productos agrícolas entre México y Estados Unidos, con motivo de la investigación sobre Conasupo. (Ver Anexo. *Proceso* 995, 27 de noviembre de 1995.)

4.2 Herramientas del corresponsal

Así como debe conocer las fuentes potenciales de información, el corresponsal también debe aprender a usar algunas *herramientas* que están a la mano para obtener la información que requiere.

Aquí no me refiero a lo que debe ser un hábito en cualquier periodista: la lectura rigurosa de periódicos y libros, el establecimiento de contactos que pueden proporcionar información valiosa, la construcción de un buen archivo personal, etcétera. Hablo más bien de *herramientas* propias del periodismo estadounidense y que, dicho sea de paso, también son característica del periodismo en otras partes del mundo y, al momento de escribir estas líneas, comenzaban a ser adoptadas en México.

Por ejemplo, en un cierre de edición, a medianoche, las oficinas de prensa seguramente estarán cerradas. También las bibliotecas públicas y demás centros de investigación. Sin embargo, es muy posible que la información que necesita el corresponsal esté en el ciberespacio o en alguna base de datos, lugares a los que se puede tener acceso a deshoras o en circunstancias en que no se consigue la ayuda de la fuente.

En este apartado se describen algunas *herramientas* que están a la mano del corresponsal en Washington para facilitar y hacer más eficaz su trabajo, así como algunos de los probables *puertos* por los que sale la información que busca.

Claro, ninguna de estas *herramientas* puede sustituir a la técnica más adecuada del trabajo reporteril: el acceso directo a la información, la entrevista en vivo con la fuente.

Y como ocurre con cualquier publicación, no está de más comprobar la veracidad de lo que aparece impreso en papel.

4.2.1 Las publicaciones especializadas

Como se ha descrito en otras partes de esta memoria, Washington es un verdadero océano de la noticia. La información es tan variada, que existen agencias y publicaciones especializadas en temas específicos.

Las principales características de las publicaciones (o *newsletters*) han sido descritas en el capítulo anterior.

Aquí sólo cabe comentar que la lectura de algunas publicaciones especializadas pueden facilitar y hacer más eficaz el trabajo del corresponsal, igual que unos buenos zapatos tenis pueden ayudar al atleta en su entrenamiento. Las publicaciones especializadas concentran grandes cantidades de información y en ocasiones proporcionan buenos *tips* (ideas o guías informativas) y datos útiles en la elaboración de una nota.

Por ejemplo, datos de la publicación especializada *Money Laundering Alert*, entre otras, me sirvieron de apoyo en una nota sobre casinos y el lavado de dinero. (Ver Anexo. *Proceso 983*, 4 de septiembre de 1995.)

Así como existen publicaciones especializadas, también hay agencias de información especializada. Por ejemplo, Federal News, una empresa privada que se dedica a vender transcripciones de conferencias de prensa y audiencias del Congreso, en Washington. Otras, como PR Newswire, distribuyen boletines de empresas y organizaciones.

4.2.2 Las bases de datos

Existen diversas bases de datos, públicas y privadas. Estos archivos computarizados pueden guardar información valiosa para el corresponsal en Washington, como notas de periódicos y revistas, fichas bibliográficas, registros de propiedad e informes financieros de empresas.

Servicios como Westlaw, que ofrece acceso electrónico a documentos judiciales, pueden llegar a ser muy caros. Sin embargo, las empresas periodísticas hacen bien cuando invierten en ellos, pues el ahorro en tiempo de investigación resulta enorme.

Entre las bases de datos públicas que existen en Washington están la de la Biblioteca del Congreso, que guarda no sólo fichas bibliográficas de los miles de libros de esa institución, sino tesis de titulación presentadas en universidades estadounidenses. Otra base de datos abierta al público es la de la Securities and Exchange Commission, la dependencia gubernamental ante la que tiene que registrarse toda empresa que cotice en las bolsas de valores del país. Dicha base de datos permite consultar electrónicamente los informes anuales y trimestrales de las empresas (muchas de ellas mexicanas), en los que existe información valiosa, como la propiedad de las acciones.

4.2.3 La información en el ciberespacio

Durante mi estancia en Washington, el uso de la red de informática Internet se desarrolló enormemente. Mil novecientos noventa y cinco fue designado "el año de Internet" y el gobierno estadounidense, con el vicepresidente Al Gore al frente, se lanzó en una campaña para multiplicar el número de estudiantes que tuvieran acceso a la red.

Pronto se volvió común que los periódicos tuvieran una página Internet. Las dependencias públicas inauguraron también las suyas. Y el empleo de Internet para reportear se convirtió en una especialidad del periodismo, que incluso se enseña a nivel universitario.

Justamente por su carácter global, el uso de Internet no está restringido a Estados Unidos; sin embargo, se ha desarrollado mucho más en ese país que en México. Para ser eficaz en el trabajo periodístico en Washington es necesario no sólo conseguir una conexión a Internet --que, entre otras cosas, permite estar al tanto de lo que publica la prensa mexicana-- sino conocer los lugares, en ese otro océano de la información, en los que puede haber datos relevantes para el público de México.

Por ejemplo, la página Internet del Congreso estadounidense, conocida como THOMAS, tiene una sección que permite revisar las diferentes iniciativas de ley que se presentan y su evolución a través del laberinto de subcomités y comités. Esto fue especialmente útil a principios de 1997, cuando se discutió en el Congreso la decisión del presidente Bill Clinton de dar su visto bueno (o *certificación*) a la lucha antinarcóticos del gobierno mexicano. A esa decisión, varios legisladores contestaron con iniciativas de ley, muchas de ellas de manera simultánea, que buscaban *descertificar* a México o cuando menos condicionar la *certificación*. THOMAS permitía dar seguimiento a cada una de esas iniciativas.

CAPITULO CINCO

Sobre el ombudsman de la prensa

Los estadounidenses tienen una relación de amor-odio con la prensa de su país. Reconocen el valor que la libertad de expresión ha jugado en la consolidación de su sistema democrático (el mejor ejemplo de esto es el caso Watergate), pero sienten que los medios han caído en lo frívolo.

Durante el tiempo en que fui corresponsal en Washington, se dieron grandes discusiones sobre el papel de los medios en la sociedad. Muchas de estas discusiones se dieron, curiosamente, en torno de la cobertura de casos judiciales. Uno de esos casos fue el bombazo en una plaza de Atlanta, durante los Juegos Olímpicos de 1996. En esa ocasión, la policía detuvo como presunto responsable a un guardia de seguridad. Parte de la prensa trató al sospechoso como culpable. Al final, el FBI lo exoneró.

Los estadounidenses se preguntaron, en ese y otros casos, hasta dónde debe llegar la cobertura de la prensa. ¿Debe publicarse o no el nombre de un sospechoso? En estas discusiones jugaron un papel relevante las personas y organizaciones que vigilan que la prensa se apegue a ciertos principios de ética, como la precisión y la objetividad de la cobertura informativa.

En Estados Unidos, la figura de ombudsman de la prensa no está totalmente desarrollada, aunque sí se encuentra en un estado mucho más avanzado que en México. Una organización no gubernamental llamada Fairness and Accuracy in Reporting (FAIR, Objetividad y Precisión en el Reporteo) es la más conocida entre aquellas que se dedican a monitorear la cobertura de los medios de comunicación. Además, algunos medios --como el diario *The Washington Post*-- tienen a su propio ombudsman, que se encarga de que la información se apegue a un código interno de ética.

Los distintos ombudsman de la prensa elaboran informes periódicos --ya sea para consumo interno o para su difusión al público-- sobre la calidad de la cobertura informativa del medio o medios en cuestión. Estos informes han llegado a ser muy críticos. Por ejemplo, en 1995, la ombudsman de *The Washington Post*, Joann Byrd, dio una calificación equivalente a un 8 de la escuela a la cobertura informativa del periódico.

En septiembre de 1995, la publicación *The Quill* hizo el siguiente relato de la actividad de Byrd como ombudsman en el *Post*.

"Cuando Byrd asumió el trabajo, hace tres años, puso en vigor ocho parámetros para juzgar la cobertura noticiosa del periódico. ¿Fue precisa? ¿Objetiva? ¿Balanceada? ¿Informó? ¿Fue suficiente? ¿Ofreció suficiente contexto? ¿Se apegó a las obligaciones del periódico con el público?"

"Byrd escribió:

"¿Precisión? 'Sí. Generalmente. En su conjunto. Pero todos los periódicos, salvo los tabloides más baratos, son casi siempre precisos'.

"El *Post* sabe, escribió, que para ser precisa, una nota debe ser independiente, completa, balanceada y libre de estereotipos, membretes y prejuicios. Es un defecto, pues, que el periódico haga uso excesivo de membretes como conservador y liberal, que resulta en 'caracterizaciones superficiales, unidimensionales y, por tanto, no imprecisas'. Culpó al periódico de usar estereotipos peyorativos, sobre todo en su sección 'Style' y deseó que el periódico bajara su parámetro para hacer correcciones y aclaraciones y destinara más espacio a las respuestas del público.

"¿Objetividad? 'La cobertura noticiosa del *Post* es objetiva salvo cuando sucumbe a perspectivas elitistas o a la arrogancia o cuando el sujeto es un presidente en turno o un político ultraconservador o el conductor de un programa de debates o, y este es el *shock* más grande, cuando sujeto es una mujer que liderea con su belleza o una mujer que no llega al estándar de bella.

"El periódico no es intencionalmente racista o sexista o discrimina a las personas por su edad o preferencia sexual; tampoco es proisraelí o proárabe; tampoco es anticatólico, anticristiano o antijudío. Pero, a pesar de una continua decepción del público, el periódico subestima la necesidad de "corregir" su juicio noticioso para evitar el sostenimiento de estereotipos o aparecer como poseedor de prejuicios'.

"¿Cobertura suficiente? 'Si el *Post* fuera perfecto, de manera rutinaria daría más peso a soluciones, cooperación, al bien que hace la gente. Eso no es para hacer feliz u orgullosa a la gente sino para darle un panorama informativo más preciso y completo del mundo, aparentemente dominado ahora por desastres, conflicto y fealdad...'

"¿Suficiente contexto? 'El contexto es una de las fortalezas del *Post*', escribió Byrd. 'El contexto nos dice (1) que esto es más de lo mismo; (2) que es más grande (o menos preocupante, grande o mortal) que aquello a lo que estamos acostumbrado; (3) que es el segundo de cinco versos; (4) que es un argumento nuevo (o que continúa); (5) que es distinto de lo que parece; (6) que era condicionado o calificado, o (3) que no es el Buick de tu padre'.

"Byrd dijo: 'Dado el gran número de notas que compiten todos los días por la atención del lector, el contexto cada vez se acerca más a ser todo'.

"¿Informado? La prueba, dijo Byrd, es la siguiente: ¿El reporteo incluye suficientes fuentes enteradas y confiables? El *Post* generalmente lo hace, dijo. Se maravilló ante la capacidad de investigación, la experiencia de los reporteros especializados (hay dos médicos y cinco abogados en el equipo de noticias del *Post*) y el acceso del periódico a 'la mayoría de los principales actores del escenario mundial'.

"Pero --escribió--, también puede estar poco informado. El periódico gusta demasiado de fuentes oficiales y fuentes gubernamentales y fuentes usuales'.

"Al final, Byrd se enfocó en si el *Post* se ciñe al propósito de servicio público que estableció su exdueño Eugene Meyer en sus *Siete principios para la conducta del periódico*: 'En la persecución de la verdad, el periódico debe estar preparado a hacer sacrificios en su fortuna material, si tal curso es necesario al bien público'.

"Byrd decidió que el *Post* se apega a ese criterio. Escribió: 'El *Post* está dispuesto a gastar dinero, mucho dinero a poner a los reporteros y fotógrafos cerca de la noticia. A pesar del precio de imprenta, el periódico publica el texto completo de muchos discursos y documentos. El periódico hace sus propias encuestas, recurre a las estadísticas para evaluar temas de interés público y a veces encabeza la edición con la noticia más árida (aunque más significativa) del día'.

"Byrd llegó a la conclusión de que el *Post* merecía su reputación de ser devoto de los asuntos públicos, de su experiencia y acceso, de la profundidad de su reporteo, su calidad de observador y su compromiso con los principios de Meyer".

Hasta ahí lo publicado por *The Quill*.

En México se carece de la figura del ombudman de la prensa. Lo más proxímado a este trabajo es el esfuerzo que realizan organizaciones como Alianza Cívica para determinar si la cobertura de la información política es objetiva. Desgraciadamente, este esfuerzo, que es valioso, se realiza poco o nada fuera de épocas de elecciones.

¿Por qué no pensar en instituir la figura de ombudsman de la prensa en México? Por supuesto, se requeriría del interés de los medios de comunicación y, de preferencia, de un buen número de organizaciones de la llamada sociedad civil. Sin ese interés, las posibilidades de un monitoreo eficiente de la cobertura informativa serían muy pocas.

El papel del ombudsman de la prensa sería emitir evaluaciones y recomendaciones a los medios de comunicación para mejorar su cobertura.

El ombudsman de la prensa podría contar con un código de ética, elaborado por quienes dirigen los medios de comunicación, las organizaciones de informadores y especialistas y estudiantes de comunicación.

Como sucede con figuras de este tipo, las recomendaciones del ombudsman de la prensa no tendrían que acatarse de manera obligatoria.

Por supuesto, las opiniones de un ombudsman de la prensa generarían controversia. Los medios "regañados" desestimarían las críticas y dirían que el ombudsman es parcial. Sin embargo, esa polémica no puede ser sino benéfica al desarrollo de una prensa independiente en México. De entrada, obligaría a los medios mexicanos a ser más cuidadosos en su cobertura y quizá los obligaría a recurrir menos al sensacionalismo.

Un primer paso sería el nombramiento de un ombudsman en cada medio de comunicación. Pero ¿hasta dónde están los medios dispuestos a admitir la crítica, cuando están en plena pelea por el mercado? ¿Cuántos

medios estarían dispuestos a contratar a una Joann Byrd, cuyas opiniones podrían salir a la luz pública y ponerlos en vergüenza?

Un camino alternativo, que quizá pronto se comience a transitar en México, sería la creación de organizaciones independientes cuyo objetivo central sea monitorear a la prensa o que las organizaciones que ya lo hacen se vuelvan más sistemáticas en sus evaluaciones de la cobertura informativa de los medios mexicanos.

CAPITULO SEIS

Ejemplos de reporteo en Washington

La semana del 6 al 13 de octubre de 1997, fue una de trabajo muy intenso en la corresponsalía de *Proceso* en Washington.

En esa ocasión, la información recabada en la capital estadounidense se publicó en cinco diferentes notas en la edición número 1093 de la revista. Una de esas notas se convirtió en asunto de portada.

Lo ocurrido esa semana permite ver cuánta importancia tiene una corresponsalía en Estados Unidos, particularmente en Washington, en la producción de información relevante para la opinión pública mexicana

Lo presento como ejemplo concreto del trabajo de un corresponsal en Washington, pues esa semana, eché mano de las distintas herramientas y técnicas de reporteo. Asimismo, porque en el lapso mencionado trabajé sobre asuntos que me fueron encargados desde la Ciudad de México y otros que surgieron gracias a contactos y al uso de archivos y bases de datos.

La presentación se hace de manera cronológica. Sin embargo, en algunos de los siguientes incisos, se intercalan descripciones y detalles prácticos de las distintas maneras de obtener información en Washington.

6.1. Lunes 6 de octubre.

Como prácticamente cualquier otro día de trabajo, éste lo inicié con la lectura de periódicos mexicanos, vía Internet, así como de periódicos estadounidenses y canadienses. Algunos de estos últimos llegaban, por suscripción, a la oficina de *Proceso*. Otros podían ser consultados mediante una base de datos con que contaba la revista o, bien, por Internet.

El manejo de Internet resulta básico para el corresponsal en Washington. Es una manera rápida de acceder a información publicada en otras ciudades y en otros países. Trabajar como corresponsal en Washington sin el apoyo de la computadora es impensable. En el capítulo anterior, me refiero al uso de Internet como herramienta del corresponsal.

Mediante una llamada que me hizo uno de mis jefes en la Ciudad de México, para comentar los asuntos de la semana y transmitirme las órdenes de trabajo, me enteré que el embajador de Canadá en México, Marc Perron, había sido "reassignado" por las autoridades de su país luego de que hizo unas declaraciones en las que hablaba críticamente de la corrupción y la lucha antinarcóticos en México.

Mis jefes me dijeron que el asunto sería uno de los más importantes de la semana y que había que encontrar ángulos novedosos para reportarlo.

Esa misma mañana, antes de que el canciller canadiense anunciara que Perron dejaría la embajada en México, el diario *The Toronto Star* ya había publicado una nota en la que comentaba la polémica. Las notas de agencia que comenzaron a aparecer coincidían que la "reasignación" de Perron se había decidido luego de que el canciller mexicano, José Angel Gurría, había telefonado a su contraparte, Lloyd Axworthy, para quejarse por las declaraciones del embajador. Así que, para encontrar un ángulo novedoso, había que ir más allá de la mecánica de la remoción del diplomático.

En la entrevista con la revista *Milenio*, el embajador Perron había mostrado molestia por la forma en que se trató a dos empresas canadienses en sendos procesos de licitación en México. En un caso, el gobierno mexicano había descalificado a la compañía Bombardier de un concurso para construir 250 carros de metro, después de que otra descalificación había dejado su oferta había quedado como la única presentada. En el otro caso, se había dejado fuera a la British Columbia Gas International fuera de un concurso para surtir de gas a la zona industrial de Tampico, pese a haber ofrecido un precio tres veces inferior a la empresa a la que declaró ganadora.

Parte de la información novedosa debía ser, pues, reconstruir los casos de las dos empresas mencionadas por Perron. Y, al mismo tiempo, explorar el ángulo de la corrupción.

Apoyado en bases de datos y mediante llamadas telefónicas a expertos en el tema y a directivos de la empresa, empecé a reconstruir las historias. Periódicos canadienses, estadounidenses y europeos habían mencionado los casos de Bombardier y British Columbia Gas. Fui creando un archivo para el trabajo de la semana. Llamé a los autores de algunas de las notas para ver si tenían copia de una carta que el primer ministro canadiense Jean Chrétien había enviado al presidente Ernesto Zedillo, supuestamente para quejarse por el trato a Bombardier. También llamé al señor Michel Lord, vocero de Bombardier en la ciudad de Montreal. Me dijo que la empresa no haría comentarios sobre las declaraciones del embajador, pero también fue muy firme en decir que Bombardier no participaría en una nueva licitación.

Trabajar para un semanario muchas veces implica comenzar a investigar asuntos y abandonarlos, ya sea porque la pista no conduce a un lugar interesante o bien porque los diarios o los medios electrónicos se ocupan del tema antes de que la nueva edición de la revista salga a la circulación. En el caso de la entrevista a Perron, algunos periódicos mexicanos publicaron a media semana datos sobre el pasado de Bombardier. Como se dice en la jerga periodística, el ángulo se había "quemado". Sin embargo, quedaban otros ángulos por explorar.

Otro tema que despertaba interés periodístico ese lunes era el de los derechos humanos. El presidente se había reunido con líderes de organizaciones de derechos humanos, en París, durante una gira por Europa. El mismo lunes 6 de octubre, en Washington, la Comisión Interamericana de

Derechos Humanos había recibido en audiencia a un grupo de defensores de las garantías individuales en México y a una represión del gobierno mexicano, encabezada por el consultor jurídico de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Desde meses atrás, el de los derechos humanos en México era un tema caliente. Y se había calentado más con el descubrimiento de los cuerpos de presuntos delincuentes de la colonia Buenos Aires, de la Ciudad de México, asesinados, presuntamente, por policías del Distrito Federal.

A fin de buscar información con el tema, hice cita con una de mis fuentes en el área de derechos humanos.

Quedamos de reunirnos para comer, el miércoles 8.

"Un periodista sin contactos vale poco", me dijo alguna vez un viejo reportero. Es cierto. Especialmente en un lugar como Washington, donde la competencia por la información suele ser muy dura.

Un contacto o fuente es aquel con quien habla el reportero para obtener información, comentarios u orientación en el trabajo periodístico. Hay fuentes que dan *tips*, como se les llama a los pistas informativas que conducen, eventualmente, a una nota. Las fuentes también pueden dar su testimonio sobre cosas a las que el reportero no tiene acceso o le pueden proporcionar documentos que no son fácilmente obtenibles. En otros casos, las fuentes pueden ser una voz autorizada para comentar sobre algún asunto, cuando lo conocen bien. Y, finalmente, pueden orientar al reportero para llegar de manera más rápida a la información que busca.

Son muchas las maneras en que un reportero puede hacerse de fuentes. A veces se conoce a una fuente de manera casual; por ejemplo, en una conferencia o en una reunión. En otras ocasiones, el reportero trata de establecer una relación con una persona que, cree, le puede ayudar en su trabajo de las maneras descritas arriba.

Sin afán de entrar en detalles que no vienen al caso en esta memoria, se puede decir el tipo de relación que establecen el reportero y su fuente puede variar, pues dicha relación depende, entre otras cosas, de los intereses de uno y otra. Así como el reportero está interesado en obtener información, la fuente puede buscar beneficios al divulgarla.

Por eso, el periodista profesional intenta en todo momento que la relación que tiene con su fuente esté regida por las obligaciones que tiene como informador. Y la principal de éstas es, naturalmente, proporcionar al público noticias veraces y balanceadas.

Resulta vital que el reportero *cultive* la relación con su fuente. Es decir, que mantenga contacto con ella aun cuando no le proporcione información de manera tan rápida o frecuente como el reportero quisiera. Sólo de esa manera la fuente puede llegar a tenerle confianza y consideraciones para él a la hora de divulgar información. Tampoco es raro que dos o más reporteros compartan la misma fuente, muchas veces sin saberlo. Por eso es tan importante tener el mayor contacto posible con una fuente.

A esta fuente del área de derechos humanos a que me he referido la conocí cuando trabajaba en uno de mis primeros reportajes en Washington. Le llamé para obtener información sobre el tema y, a partir de ahí, mantuve una relación con esa fuente. Así que me sentí en la completa confianza de consultar con ella el asunto de las reuniones de la Comisión Interamericana.

Uno de los problemas con los que se topa un corresponsal recién llegado en Washington es, precisamente, obtener la confianza de sus fuentes. Acostumbradas a una relación muy estricta con los periodistas estadounidenses, las fuentes tienden a desconfiar de los reporteros extranjeros. En ocasiones no los creen capaces, por ejemplo, de respetar los términos de una conversación entre fuente y reportero.

En otra parte de esta memoria se describen algunas de las reglas básicas de una relación entre fuente y reportero (la información *off the record*, *on background*, *on deep background* y *on the record*). Por supuesto, no todas las fuentes de un corresponsal en Washington son estadounidenses, pero la mayoría sí pide apego a esas reglas no escritas. Está de más decir que el nivel de confianza entre corresponsal y fuente aumenta en la medida en que ésta observa que el trabajo de aquél refleja respeto por esas reglas, y, por supuesto, si el corresponsal puede corroborar la veracidad de la información que le proporciona su fuente.

En ocasiones, sobre todo cuando no compiten entre sí, los corresponsales pueden ser fuentes de otros corresponsales. No para efectos de ser citados, sino para advertir a sus colegas sobre información que pudiera interesarles o para orientarlos en investigaciones sobre temas en los que pudieran tener mayor conocimiento. También puede suceder que un corresponsal --o periodista local-- recomiende a un colega que consulte a una de sus propias fuentes.

Obviamente, este tipo de colaboración es mucho más frecuente entre corresponsales de nacionalidades o *giros* periodístico distintos que entre corresponsales de un mismo país.

6.2. Martes 7 de octubre.

Los periódicos canadienses comenzaban a ocuparse de manera intensa del tema Perron. Muchos no publicaron referencias al asunto el lunes 6, pero al día siguiente presentaban notas y editoriales. El diario estadounidense *The New York Times* le destinaba incluso una nota en primera plana. Finalmente, México y Canadá eran socios en el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica. Su relación era, sin duda, el menos explorado del acuerdo trilateral. Así que el asunto también "era nota" en Estados Unidos.

Pensé que el despliegue informativo en Canadá podría ser interesante para el lector mexicano. Rara vez se destacaba en México lo que publicaban

los periódicos canadienses. Me pareció esencial seguir de cerca la cobertura que éstos daban al asunto, tanto por las opiniones que en ellos se podía encontrar, como por las pistas que podían ofrecer.

En México, casi todos los comentaristas estaban abordando el tema desde el punto de vista diplomático. En Canadá lo hacían también, pero iban más allá: analizaban el aspecto comercial del incidente.

Hablé telefónicamente con varios expertos en comercio y en relaciones México-Canadá, entre ellos la latinoamericanóloga Susane Rumsey y el diplomático retirado Harry Sterling, quien había estado en México entre 1989 y 1991. Por cierto, Sterling había publicado un artículo muy interesante -- casualmente el mismo día que Perron fue "reasignado"--, en el diario *The Gazette*, de Montreal, en el que planteaba que el Tratado de Libre Comercio estaba impulsando, "involuntariamente", muchos cambios en México.

Paralelamente, comencé a investigar el tema de derechos humanos. Llamé a varias de mis fuentes y me enteré de lo ocurrido en las audiencias privadas de la Comisión Interamericana. Supe, por ejemplo, que los representantes del gobierno habían sido "regañados" por los comisionados, ante su falta de cumplimiento de una recomendación del organismo. Las fuentes, sin embargo, tenían reticencias sobre permitir que yo publicara la información que me habían filtrado. Decían que los comisionados podrían castigar su indiscreción con limitarles el acceso a las reuniones y a la información oficial de la Comisión.

Ese mismo día, revisando mis archivos, recordé que una organización no gubernamental llamada Transparency International había publicado tres "sondeos" sobre corrupción en distintos países del mundo. Los sondeos, anuales, se basaban en la percepción que tenía la comunidad de negocios internacional sobre las transacciones comerciales en diferentes países. En los tres sondeos, que comenzaron a publicarse en 1995, México aparecía en los primeros lugares de corrupción. Las listas de países corruptos, elaboradas por un organismo con fama de imparcial, podrían formar parte de un texto que acompañara a aquel que la revista destinara al asunto Perron.

6.3. Miércoles 8 de octubre.

Los periódicos canadienses seguían publicando notas, artículos y editoriales interesantes sobre el caso Perron.

En el diario *The Vancouver Sun* apareció una nota con declaraciones del vicepresidente de la British Columbia Gas International, Iikka Erme. De acuerdo con el diario, el directivo dijo que los procesos de licitación en México eran distintos de los del resto de Norteamérica, es decir, Estados Unidos y Canadá, los otros socios del TLC. Asimismo, dijo que "agradecía que (el embajador Perron) sacara la cara por Canadá".

Localicé a Erme, vía telefónica, en su oficina en Vancouver. Me dijo que sostenía todas las declaraciones hechas al *Sun*, pero que el tema se había calentado tanto que prefería no hacer más comentarios.

Transmití a mis jefes en la Ciudad de México lo que los periódicos canadienses venían diciendo: Que el embajador Perron se había propasado en sus funciones, pero que había dicho la verdad, que es muy difícil para los empresarios canadienses hacer negocios en México.

A mediodía comí con la fuente con quien había hecho cita. Comentamos más sobre las reuniones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos; intercambiamos puntos de vista sobre la situación de las garantías individuales en México, que se agravaba con las ejecuciones de delincuentes aparentemente hechas por policías.

Después, me mostró un documento de lo más interesante: una evaluación del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) del gobierno estadounidense sobre el trato a homosexuales en México. El documento era un borrador que, una vez terminado, serviría a agentes de migración para tomar decisiones sobre las peticiones de asilo que eventualmente presentarían homosexuales mexicanos que se dijeran víctimas de persecución en México.

Dos años antes, como resultado del otorgamiento de asilo político a un homosexual mexicano, el Departamento de Justicia estadounidense decidió que la persecución por motivos de orientación sexual era un motivo válido para ser considerado como beneficiario de refugio en Estados Unidos.

El documento era de interés periodístico: Una dependencia del gobierno estadounidense --el sello del SIN estaba en la carátula del documento y la fuente que me lo entregó era de absoluta confianza-- aseveraba que los asesinatos de homosexuales ocurridos en México entre 1990 y 1995, y aparentemente efectuados por policías, nunca habían sido bien investigados. Asimismo, el documento incluía un análisis sociológico de la homosexualidad en México, que, de hecho, constituía el juicio de un gobierno extranjero sobre un aspecto complejo de la realidad del país. Finalmente, decía que los gobiernos estatales y municipales del Partido Acción Nacional habían incurrido en actos de intolerancia hacia sus gobernados homosexuales.

Hablé por teléfono con el autor del texto del SIN y me ratificó que se trataba de documento legítimo.

Pasé el resto de la tarde leyendo el documento y buscando fuentes hemerográficas y documentales para ampliar la información. Encontré buena cantidad de información sobre el caso del mexicano Ariel da Silva, el primer homosexual en recibir asilo político. Después, hice un resumen escrito del tema, para enviarlo por fax al día siguiente a la Ciudad de México.

Por la noche, busqué en Internet y en una base de datos información sobre las listas de países corruptos elaboradas por Transparencia Internacional.

Mientras tanto, llegaba a México información sobre la visita del presidente Zedillo a Europa. En Alemania, un periodista preguntó al mandatario por qué no había recibido a Pierre Sané, el secretario general de la organización Amnistía Internacional, que había visitado México unos días antes. (Sané se había ido de México diciendo que el gobierno de Zedillo lo había desairado.) Zedillo respondió que Sané mentía, ya que nunca había solicitado una entrevista en Los Pinos. El presidente agregó que esperaba una disculpa de parte de Sané.

6 4 Jueves 9 de octubre.

En la madrugada del jueves 9 de octubre, un huracán de intensidad 3, llamado *Paulina*, azotó el puerto de Acapulco, causando decenas de muertos y dejando cientos de viviendas destruidas.

La magnitud de la tragedia puso a competir a la información sobre los daños causados por el huracán con la polémica Zedillo-Sané. El asunto del embajador Marc Perron pasaba a tercer plano, pero seguía siendo contemplado en los planes de cobertura de la revista. Desde la Ciudad de México, recibí instrucciones de buscar a Pierre Sané, quien ese día comenzaba una gira de varios días por el sur de Estados Unidos.

Cuando me comuniqué a las oficinas centrales de Amnistía Internacional, en Londres, ya habían cerrado. Entonces, me comuniqué con los encargados de prensa en la oficina de AI en Washington. Me dijeron que la oficina encargada de organizar la gira de Sané era la de Atlanta. Llamé a esa ciudad y, tras de dar con la persona indicada, presenté una petición de entrevista telefónica con Sané, quien visitaba ese día la cárcel de Huntsville, Texas, donde hay varios condenados a muerte.

Se me ofreció la entrevista para unas horas después. Sin embargo, el tiempo pasó y nadie se comunicó. Volví a hablar a Atlanta. Me dijeron que la comitiva de Sané estaba en la carretera y que el teléfono celular que viajaba con ellos estaba fuera de su área de servicio. La entrevista tendría que ser el viernes, que para *Proceso* es el día de cierre de edición.

Mientras esperaba la llamada, envié un fax a México para anunciar los textos que estaba preparando. Redacté las notas sobre el documento del SIN (trato a homosexuales en México) y las listas de Transparencia Internacional.

En Canadá, el diario *The Vancouver Sun* publicó un editorial sobre el asunto Perron, en el que se reiteraba que el embajador había actuado de una manera antidiplomática pero sin faltar a la verdad.

En tanto, la información sobre el huracán se volvía cada vez más dramática. Contacté al Centro Nacional de Huracanes, en Miami, para saber con cuánta anticipación se había informado a las autoridades mexicanas que

Paulina iba a azotar a Acapulco. Pude hablar con el meteorólogo que estaba de turno cuando el huracán entró en el puerto. Me proporcionó por fax varios reportes en los que se había advertido de la fuerza del huracán.

Una vez que los obtuve, me comuniqué telefónicamente a la Ciudad de México para informar a mis jefes sobre la nueva información con que contábamos.

6.5. Viernes 10 de octubre.

Día de cierre de edición en la revista.

A mediodía no tenía noticias de Pierre Sané, pese a que los voceros de Amnistía Internacional se habían comprometido a comunicarme con él. Volví a llamar a Atlanta. Ahí me dijeron que la comitiva tenía una hora de retraso. me dieron un número telefónico a dónde comunicarme. "Llame a la 1", me dijeron.

Conforme se agota el tiempo de cierre, la tensión sube. A la 1, seguía sin noticias de Sané. En una información publicada el día anterior en México, el representante de AI para América Latina, Morris Tidball, había declarado a la prensa que la organización había presentado su solicitud de entrevista con Zedillo ante la embajada mexicana en Londres, donde tiene su sede AI. Hablé a Londres para cotejar esa versión. La encargada de prensa de la embajada me dijo que, pese al gran número de llamadas que estaban recibiendo con motivo de la tragedia de Acapulco, estaban preparando un documento de respuesta a AI.

Dos horas después de llamar a Londres, recibí una llamada de la embajada. Era el embajador Santiago Oñate quien me buscaba. La recepcionista pasó la llamada y el embajador me dio su versión de los hechos. En resumen, dijo que AI nunca había presentado una solicitud formal de audiencia con Zedillo.

Unos minutos más tarde, una vocera de Amnistía Internacional se comunicó a la oficina. Dijo que Pierre Sané estaba muy interesado en dar una entrevista a *Proceso*, pero que tendría que ser el sábado. Le dije que eso era imposible, que la edición estaría cerrada para entonces. Le expliqué el asunto que estábamos trabajando y que era necesario contar con la versión de Sané. Me ofreció discutirlo con Sané y tratar de obtener una declaración suya.

En Canadá, el diario *The Financial Post* había publicado un editorial sobre el asunto Perron, en términos muy parecidos al del *Sun*. Mientras esperaba noticias de Sané, me puse a escribir una nota amplia en la que narré el todo *affaire*, desde la cancelación de la oferta de Bombardier hasta la reacción de la prensa canadiense a la "reassignación" del embajador.

Anochecía cuando Pierre Sané se comunicó a la oficina. En una conversación de unos veinte minutos, el secretario general de AI me dio su versión del encuentro fallido con el presidente Zedillo

De madrugada, terminé de redactar el texto de las entrevistas a Oñate y Sané y la nota sobre las advertencias que había hecho el Centro Nacional de Huracanes sobre *Paulina*. Antes había hablado con mis jefes en la Ciudad de México para que conocieran la información que había obtenido y para que me indicaran cómo querían que fuera redactada y la extensión de los textos.

En ocasiones se me ha preguntado cómo lograr una buena redacción periodística. Sin ser el tema de esta memoria se puede decir, en general, que las materias de géneros periodísticos, impartidas en la carrera, son un buen principio. También son útiles los buenos manuales de redacción. Sin embargo esto no es algo que se termina de aprender en los libros o en el salón de clases. El reportero va adquiriendo experiencia como redactor, y su propio estilo, en la elaboración de cada nota, cada reportaje, cada crónica.

Las computadoras no sólo han facilitado el acceso a la información; también ayudan a la redacción y al envío de la información. Por ejemplo, gracias a la computadora es posible intercalar un dato, obtenido de última hora, o corregir otro dato, sin problemas de presentación.

Incluso, la impresión del texto en papel ya es obsoleta. En las redacciones periodísticas ha desaparecido el ruido de las máquinas de escribir. La información se redacta en pantalla y se envía, por la misma computadora, a la pantalla de quien corrige y edita la información.

En el caso de la corresponsalía de *Proceso* en Washington, yo enviaba la información desde mi computadora, vía módem a la Ciudad de México. El módem es un instrumento que sirve para enlazar dos computadoras mediante una línea telefónica. Al momento de escribir esta memoria, el sistema de envío de información en la revista estaba a punto de modificarse. Se tenía la intención de hacerlo vía correo electrónico, un sistema que permite ahorrar en llamadas telefónicas de larga distancia. Mediante una llamada local a un proveedor de Internet, uno puede enviar la información a otra computadora en forma de mensaje electrónico.

6. 6. Textos publicados

A continuación, se presentan los textos publicados en la revista como resultado de esa semana de trabajo.

proceso

"Paulina": negligencia criminal

**Sané: no miento,
demandaría a Zedillo**
**Oñate: ni siquiera hubo
solicitud formal**

MEXICO



SEMANARIO DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS No. 1093 12 de octubre de 1997

El Centro Nacional de Huracanes en Miami advirtió: "Las preparaciones para proteger vida y propiedad deben ser aceleradas"

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- "Poderoso huracán *Paulina* esparce vientos que amenazan la vida... olas... e inundaciones a lo largo de la costa suroccidental de México rumbo a Acapulco

"La alerta de huracán está ahora en efecto del oeste de Huatulco hasta Zihuatanejo. Las preparaciones para proteger vida y propiedad deben ser aceleradas hasta su terminación."

El cable salió del Centro Nacional de Huracanes, de Miami, a las 8 de la noche, hora del pacífico estadounidense (10 de la noche, hora del centro de México), del miércoles 8. Era el aviso número trece sobre el progreso de *Paulina* y la primera vez que el nombre del puerto guerrerense aparecía en los cables.

Esa noche, el meteorólogo Ed Rappaport estaba de guardia.

Tres horas antes, Rappaport había enviado otro cable de advertencia, el 12-A, que si bien no mencionaba a Acapulco, sí especificaba que *Paulina* se movía a lo largo de la costa de Oaxaca "rumbo al noroeste", es decir, hacia Guerrero.

A las 7 de la noche del miércoles, varias horas antes de que dejara muerte y destrucción en las colonias populares de Acapulco, *Paulina* estaba "localizado cerca de latitud

15 9 norte... longitud 97,3 oeste, muy cerca de Puerto Escondido".

El huracán avanzaba a una velocidad de 18 kilómetros por hora, con vientos máximos sostenidos de 185 kilómetros por hora.

Rappaport cableó "Acumulaciones totales de lluvia de 6 a 12 pulgadas con cantidades mayores localizadas... especialmente sobre terreno montañoso... son posibles a lo largo del paso del huracán. Esto podría causar inundaciones relámpago y torrentes de lodo".

Tres horas después, el ojo del huracán estaba ya a 215 kilómetros de Acapulco, en dirección sur-sureste.

"Estimaciones de fotos de satélite indican que *Paulina* se está moviendo aproximadamente a lo largo de la costa hacia el noroeste a cerca de 20 kilómetros por hora. Se espera que este desplazamiento continúe durante las próximas 12 a 24 horas. En este sendero... el centro del huracán con los vientos más fuertes... el más alto oleaje y las lluvias más intensas... se esparcirá por la costa hacia el norte y podría llegar al área de Acapulco en la mañana del jueves."

Un vocero del Centro Nacional de Huracanes explicó a Proceso que los avisos que emite se hacen una vez que han sido informadas las autoridades del lugar afectado por un fenómeno atmosférico

Santiago Oñate: Al sí expresó su deseo de reunirse con el presidente, pero no hizo la solicitud formal

Es Zedillo "el que debe disculparse; si confiara en el sistema judicial de México, lo demandaría por difamación": Pierre Sané

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. La polémica sobre las causas de que el presidente Ernesto Zedillo y el secretario de Amnistía Internacional (AI), Pierre Sané, no se hubieran reunido durante la visita que éste hizo a México, recorrió la semana pasada un largo camino: Bonn, Londres, Distrito Federal y Jackson, Estados Unidos.

El incidente, que parecía olvidado, persiguió a Zedillo en su viaje por Europa. Un periodista alemán quiso saber por qué no había recibido a Sané en el primer viaje que realizaba a México, y Zedillo se lanzó a defender la versión que había prevalecido en la prensa mundial desde la última semana de septiembre: que el mandatario mexicano había "desairado" al visitante, como lo publicó *The New York Times*.



Sané. Tenemos mejores cosas que hacer



Oñate. "Información oficial"

proceso 1093 / 12 de octubre / 1997

derechos humanos "Le dije que qué bueno que fuera directamente Sané quien participara en esas reuniones. Tidball me dijo también que deseaban ver a algunos funcionarios mexicanos. Le pregunté que qué tipo de funcionarios. Me dijo que aquellos que tenían que ver con derechos humanos. Y yo le dije que era necesario precisar cuáles."

De acuerdo con el embajador, Amnistía Internacional estaba promoviendo 32 iniciativas en México al preparar el viaje de Sané. "Se me dijo que el propósito de las reuniones con los funcionarios era conocer el avance de cada caso. Me dio una lista de funcionarios, el presidente Zedillo, el secretario de Gobernación, el procurador, el secretario de la Defensa y los presidentes de las Cámaras de Diputados y de Senadores"

—¿Algún otro?

—Sí, también querían ver a los gobernadores y a los procuradores de los estados donde había asuntos pendientes.

"Yo les dije que la enorme mayoría de esos asuntos estaban bajo consideración, ya sea del Ministerio Público o pendientes de resolución en los tribunales. Les dije que era necesario estar pendiente de los procesos."

Oñate agregó que el secretario general de Amnistía estuvo de acuerdo con la propuesta que le hizo: "Sané recalco que, con la celebración de la reunión del Consejo Ejecutivo de Amnistía Internacional en México, querían poner de manifiesto el interés en México y el continente. Subrayó lo del continente. Mencionó los casos de compatriotas mexicanos en las cárceles de Estados Unidos. Me dijo que el objetivo de la reunión era de carácter administrativo, pero que aprovecharía para entrevistarse con quien se pudiera."

"Yo le reiteré que la posición del presidente Zedillo era de respeto a las ONG y al Poder Judicial, y que por eso no podía resolver los asuntos pendientes. Sané dijo que lo entendía. Le señalé que la embajada transmitiría sus deseos de entrevistas para que las pudiera tener."

Fecha el 29 de julio, Oñate recibió una carta de Sané donde le exponía "la intención de celebrar una reunión interna de tipo administrativo y que le gustaría tener reuniones con organizaciones de derechos humanos y miembros de la comunidad". Según Oñate, Sané también expresó interés en "la posibilidad de sostener una reunión" con el presidente Zedillo y el secretario de Relaciones Exteriores, José Angel Gurría.

"Me comuniqué con Sané el 31 de julio para decirle que había recibido la carta. Le pedí que designara a un enlace, para continuar con los trámites, y me dijo que sería el señor Tidball".

Luego, el embajador mexicano escribió la siguiente carta al secretario general de Amnistía:

"Londres, 4 de agosto de 1997.

"Muchas gracias por su carta del 29 de julio, confirmando que el Consejo Ejecutivo de Amnistía Internacional celebrara su próxima reunión en la Ciudad de México, como lo platicamos en su visita a esta embajada

"Como le mencioné en esa ocasión, he enterado a la Secretaría de Relaciones Exteriores de esa sesión del Consejo Ejecutivo, así como de su deseo de celebrar reuniones con funcionarios mexicanos. Con ese propósito, el Dr. Morris Tidball recibirá detalles sobre arreglos durante su visita preparatoria a México, este mes.

"Sinceramente:
Santiago Oñate."

Según el embajador en Londres, volvió a encontrarse con Sané el 8 de agosto, "de manera casual, a bordo de un tren", y durante una plática que duró alrededor de media hora. Sané "nunca aludió a una entrevista con el presidente".

Oñate afirma que, en una segunda carta, confirmó una cita con el canciller Gurría para el 17 de septiembre, a las 5 de la tarde. "Esa carta no tuvo una respuesta rápida", pues el mismo día de la cita, "el 17 de septiembre, Elena Estrada, de Amnistía Internacional, informó a las oficinas del secretario Gurría que Sané no podría asistir" porque aún no llegaba a México, expresa el embajador, y agrega:

"Dijo que querían una nueva cita. La Secretaría de Relaciones Exteriores aceptó y se fijó para el 18 de septiembre, a las 5.30. La cancelación se debió a que Sané no había llegado a México, pero conocieron esa cita con dos semanas de anticipación."

Finalmente, Sané canceló la cita con Gurría "por atender asuntos de su comité"

El 19 de septiembre, el embajador mexicano en Londres envió otra carta a Sané para confirmar encuentros con el procurador Jorge Madrazo y con el subsecretario de Gobernación Ricardo García Villalobos. Las citas se habían fijado para el 23 de septiembre, a las 11 de la mañana y a las 2 de la tarde, respectivamente. "Le estaría agradecido si me puede informar que miembros de Amnistía Internacional están planeando asistir a esas reuniones", escribió Oñate.

—En cuanto a la cita con el presidente, usted mismo dice que el señor Sané llegó a manifestar interés en ella. ¿En algún momento Sané o alguien más dijo que ya no necesitaban entrevistarse con el presidente?

—Una vez que discutimos los casos pendientes, ellos vieron que estaban sujetos a una autoridad disjunta al Ejecutivo. Ya después, ellos no dijeron "no queremos la entrevista", pero tampoco "sí la queremos". La petición de una cita formal nunca fue formulada. Cuando se trata de una reunión con un presidente, se debe hacer expresa

Yo incluso les dije que me precisaran que casos querían tratar con el presidente. Asintieron con la cabeza. Miré, en esta embajada no tomamos video de ese tipo de reuniones. Pero si hubiera un video se lo mostraría. Al día siguiente, me vuelven a decir que si la oportunidad se diera le gustaría reunirse con el presidente. Además, nunca cuestionaron las citas que les hicimos. Nunca dijeron: 'Oiga, ¿por qué no nos consiguieron tal cosa?'. Así si hubo alguna deficiencia de comunicación fue de su parte."

Habla Sané

Al teléfono, desde Jackson en el sur de Estados Unidos Pierre Sané manifestó que su viaje a México fue preparado "durante años" y que su interés en reunirse con Zedillo fue manifestado "suficientemente" antes y después de su llegada.

Explicó que la visita se planeó porque Al tenía "preocupaciones" respecto de la situación de los derechos humanos en México y también porque, por razones protocolares, los funcionarios mexicanos decidieron que el presidente sólo podría reunirse con la máxima autoridad de la organización.

El miércoles 8 de octubre, Morris Gurría expresó a la prensa que el canciller Gurría fue quien invitó a Sané a visitar el país el 13 de noviembre de 1995, durante una visita que realizó el secretario general adjunto de Al Derek Evans, según publicó el diario *La Jornada*: "Ya en México

Gurría explicó a Evans que por razones protocolares el presidente Zedillo no le concedería audiencia debido a que no se trataba de la máxima autoridad de Amnistía Internacional".

—El embajador Oñate dice que ustedes no solicitaron formalmente una cita con el presidente Zedillo—se comentó a Sané.

—¡Por favor! Tenemos mejores cosas que hacer que gastar nuestros recursos en hacer un viaje con el propósito de poner en ridículo a un presidente. Escribimos una carta. Yo me reuní dos veces con el embajador. Y, desde el día que llegamos, Morris (Tidball) llamaba a Los Pinos cada hora.

Agregó que incluso una de las organizaciones con las que se reunió la delegación de Al envió un fax a la residencia presidencial para poner en claro que había interés en una reunión con el mandatario.

"No sé cómo se le ocurrió al gobierno mexicano que nosotros, que organizamos viajes a tantos países, vamos a pretender que solicitamos una entrevista con el presidente con el fin de que no nos reciba", expresó Sané. "Nosotros luchamos por la libertad; no nos ocupamos de la política".

Nacido en Senegal, Pierre Sané ha sido miembro de Al desde 1988 y ha sido secretario general de la organización a lo lar-

go de un lustro. Cursó una licenciatura en finanzas y contabilidad en Francia, tiene una maestría en administración pública por la London School of Economics, y estudió el doctorado en la Universidad de Carleton, en Ottawa, Canadá.

El viernes 10 se encontraba realizando una gira por el sur de Estados Unidos. Un día antes estuvo en la cárcel de Huntsville, Texas, donde hay un buen número de condenados a muerte, entre ellos once mexicanos.

En la entrevista, Sané expuso que la polémica sobre la entrevista ha desviado la atención de la opinión pública del "tema verdaderamente importante", pues la situación de los derechos humanos en México "se está convirtiendo en crisis".

Hay, dijo, un "reino de impunidad" en México y una "carencia de acción del gobierno mexicano" frente a las violaciones de los derechos humanos. Mencionó los casos recientes de desapariciones, ejecuciones extrajudiciales, torturas y amenazas a los defensores de los derechos humanos. "De eso es de lo que hay que hablar", precisó. "Quisiéramos que el debate regresara a ese terreno".

El mismo viernes 10, Amnistía Internacional emitió un comunicado en el que llama al gobierno de Zedillo a dejar de "negar la realidad" de las violaciones de los dere-

chos humanos en México "Mientras amplios sectores de la sociedad mexicana señalan con preocupación el deterioro de la situación de derechos humanos, el gobierno persiste en una actitud insostenible a la luz del alarmante aumento de los arrestos arbitrarios, torturas, desapariciones, amenazas y ataque contra los defensores de los derechos humanos y periodistas, además de la preocupante desatención del tema indígena y la creciente militancia del país.."

"Pierre Sané viajó a México a finales de septiembre justamente para discutir esos puntos con el gobierno del presidente Zedillo y con la esperanza de entablar un diálogo constructivo y contribuir al mejoramiento de los derechos humanos... Sin embargo, el gobierno se negó a recibir a Pierre Sané, a pesar de un largo proceso de preparación de la visita, que incluyó las oportunas seguridades de una entrevista con el presidente Zedillo. Las autoridades han intentado además descalificar, sin fundamento, tanto las preocupaciones como la buena fe de la organización..."

Durante la comunicación telefónica con el reportero, Sané dijo que el gobierno mexicano "es muy bueno en la retórica y muy malo en la acción", y explicó que México tiene la "más grande burocracia de derechos humanos", aunque actúa muy poco

Consideró "muy desafortunado" que el presidente Zedillo hubiera calificado de mentirosa a Amnistía Internacional. Aun así, dijo, "yo estoy preparado para verlo, cuando él quiera... Nosotros siempre hemos pensado que lo mejor es hablar con las más altas autoridades. Queremos discutir (con Zedillo) sobre sus intenciones y ofrecer nuestra ayuda. Nuestra preocupación es el pueblo de México, las madres de los desaparecidos..."

—¿Le pediría una disculpa?

Carcajada de Sané.

—De ninguna manera —dijo.

Y agregó: "No. En serio, yo me pregunto: disculpa, ¿por qué? El debe disculparse por llamarnos mentirosos. Si yo tuviera confianza en el sistema judicial de México, lo demandaría por difamación."

"Nuestro interés en verlo a él y a sus funcionarios está documentado. Fulmos a una reunión con el ministro del Interior (secretario de Gobernación), y no estaba. La entrevista con el secretario de la Defensa no se concedió."

"Ya debemos parar este juego y abordar los temas."

—¿Usualmente tienen problemas para reunirse con altas autoridades?

—En América Latina, no. Ya nos hemos reunido con Samper y con Cardoso. En Perú no se pudo; Fujimori no quiso, pero nunca pretendió que sí quería. Yo hubiera pretendido que Zedillo dijera que no quería.

—¿Si ese hubiera sido el caso, ¿usted habría viajado a México?

—Probablemente no. Pero no me pasó por la cabeza la posibilidad de que no me nos recibiera..

Perron se equivocó como diplomático, pero no mintió

Funcionarios, empresarios y medios informativos de Canadá coinciden: México ha avanzado en las relaciones comerciales, pero persiste la corrupción

Pascal Beltrán del Rto

WASHINGTON, DC.- Los puntos de vista de Marc Perron sobre corrupción, favoritismo y trampas políticas en México son tan antidiplomáticos como se quiera, pero la iniciativa privada canadiense debe tomar en cuenta las grandes diferencias en la cultura para hacer negocios y las relaciones con los gobiernos. Si bien México es un miembro de pleno derecho del Tratado de Libre Comercio y ha logrado avances, queda mucho por hacer en el camino para modernizar las relaciones de negocios.

Esto no significa que los comentarios de Perron sean apropiados para un embajador. Sin embargo, sus comentarios son incontestables para aquellos que siguen los acontecimientos en México. Y envían un mensaje fuerte y claro de que las reglas simplemente no son las mismas que en Canadá o en Estados Unidos. México puede ser calificado como uno de los "tres amigos" del libre comercio, pero en muchas áreas la reforma de la conducta de negocios apenas está empezando.

Este editorial del diario canadiense *Financial Post*, aparecido en su edición del viernes 10, puede resumir la reacción en general de la prensa y los observadores de Canadá frente al incidente diplomático suscitado por unas declaraciones del embajador de ese país en México, Marc Perron.

En una entrevista publicada la semana pasada en la revista *Milenio*, Perron se dijo sorprendido por los niveles de corrupción que existen en México, afirmó que se "satisface a grupos" en lugar de aplicar la ley, llamó "una burla" a una parte de los esfuerzos anticorrupción del gobierno mexicano, lamentó que México no tuviera más recursos en la protección de los derechos humanos, expresó que hay



Perron Sorprende

'problemas graves' en la aplicación de la justicia y consideró que al país "le falta una buena administración".

Aunque el incidente estalló el lunes 6, con la noticia de que Perron había pedido a su gobierno ser "reassignado", el problema se fue gestando semanas atrás.

El embajador se quejó en la entrevista del trato que el gobierno mexicano había dado a las empresas canadienses Bombardier y British Columbia Gas International, que vieron escapar la posibilidad de ganar sendas licitaciones. Esto, pese a que, en opinión de Perron, habían cumplido sobradamente con los requisitos para que se les otorgaran los jugosos contratos.

En el caso Bombardier, el 26 de agosto la Secretaría de la Contraloría canceló, por supuestos problemas técnicos, la licitación en la que había participado la empresa canadiense, en alianza con un conglomerado francobritánico, para construir 28 trenes y 252 carros que serían usados en la Línea B del Sistema de Transporte Colectivo de la Ciudad de México, que está en construcción.

La cancelación —que desató una caída de las acciones de Bombardier en la bolsa de Toronto— ocurrió luego de que el grupo español-japonés-mexicano CAF-Mitsubishi-ICA presentó una quejoila contra el fallo a favor de Bombardier y Gec-Alsthom.

Todo esto, en medio de versiones —consignadas incluso en la revista *Time*, el diario *The Toronto Star* y otros medios internacionales— de que el ex jefe de la Oficina de la Presidencia, José Córdoba Montoya, era asesor de GEC-Alsthom y que un sobrino del secretario de la Contraloría, Arsenio Farrell, era asesor de Mitsubishi.

Dos semanas después de la cancelación a Bombardier, otra empresa canadiense perdió una licitación, *British Columbia Gas International* había presentado una oferta, junto con la Shell, para suministrar gas a la zona industrial de Tampico. El contrato se otorgó a la oferta que presentaron Noram Energy of Texas, una compañía estadounidense, y la empresa mexicana Gutsa. "La oferta canadiense fue tres veces más barata que la de Noram", dijo Perron en la entrevista. "Los canadienses ofrecieron un precio mucho más barato por el servicio y se lo dan a una empresa que cobrara tres veces más."

El 5 de septiembre, el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, escribió al presidente Ernesto Zedillo para quejarse por el trato a Bombardier. La carta no se ha dado a conocer. Sin embargo, el diario británico *Financial Times*, en una nota publicada el viernes 3, describió la misma como "de palabras fuertes" y dijo que su contenido era "crítico de las políticas mexicanas de otorgamiento de contratos".

Consistente repunte de la corrupción en México: en 1997, sólo cinco países lo superan, en una lista de 52

Pascal Beitran del Río

WASHINGTON, DC. Durante los últimos tres años, México no sólo se ha mantenido entre los primeros lugares de una lista de países afectados por la corrupción en el ámbito comercial, sino que ha acusado una consistente tendencia al alza y, en este 1997, sólo cinco naciones lo superan en corrupción.

El fenómeno ha sido registrado por la organización no gubernamental *Transparency International (TI)* que, desde 1995, publica un "sondeo de sondeos" que recoge información de círculos empresariales, y es preparado por el economista Johann Graf Lambsdorff, de la Universidad de Göttingen, Alemania.

Creada en La Haya en 1993, TI maniona entre sus objetivos "el establecimiento de leyes, políticas y programas anticorrupción", así como "el mejoramiento de la transparencia y la rendición de cuentas en las transacciones comerciales internacionales".

La organización tiene su sede en Berlín y su actual presidente es el alemán Peter Eigen, exfuncionario del Banco Mundial.

De acuerdo con información publicada en internet, el sondeo de TI se completa echando mano de otras diez encuestas, entre las cuales están las del Institute for Management Development, de Lausana, Suiza, así como las de los grupos Political & Economic Risk Consultancy, de Hong Kong, y Political Risk Services, de East Syracuse, Nueva York.

Para su primer sondeo de 1995, TI evaluó la percepción de los hombres de negocios sobre 41 países, entre ellos, 18 de Europa y ocho de América. En esa ocasión, México quedó en el lugar 32 (el menos corrupto en la lista era Nueva Zelanda), con una calificación de 3.18 (Nueva Zelanda, 9.55), de manera que, entonces, México sólo fue superado en la lista de países más corruptos por Indonesia (que obtuvo la peor calificación), China, Pakistán, Venezuela, Brasil, Filipinas, India, Tailandia e Italia.

En 1996, México quedó en el lugar 38, entre 52 países. Esa vez se le otorgó una calificación de 3.30 y únicamente fue superado en niveles de corrupción por Nigeria (que resultó el peor), Pakistán, Kenia, Bangladesh, China, Camerún, Venezuela, Rusia, India, Indonesia, Filipinas, Uganda, Colombia, Egipto, Brasil y Ecuador.

Este año, en el tercer sondeo de TI, México recibió la sexta peor calificación (2.66). Quedó en el lugar 47, entre 52 países. Sólo lo superaron Nigeria, Bolivia, Colombia, Rusia y Pakistán.

En los últimos dos años, organismos internacionales como Naciones Unidas, la Organización de Estados Americanos, el Banco Mundial y el Fondo Monetario

Internacional se han meldado de lleno en el tema del combate a la corrupción.

En una nota publicada el domingo 5, el diario estadounidense *Los Angeles Times* informó que Kenia se convirtió en el primer país castigado por actos de corrupción en sus instancias gubernamentales. El Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial suspendieron préstamos por cerca 300 millones de dólares al país africano después de que se descubrieron irregularidades en licitaciones y en el otorgamiento de estímulos a la exportación.

"Si bien funcionarios del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional dicen que es su obligación abordar el tema de la corrupción, sus nuevos principios pueden resultar más llamativos por su retórica que por su acción, y pueden estar cargados de contradicciones", dijo *Los Angeles Times*.

"Es más fácil, por ejemplo, castigar a un país lejano, como Kenia, que a un país estratégicamente localizado, como México".



Farex Record negativo

Poco antes de esos roces de fin de verano, el embajador Perron había dado una entrevista a la revista *Business Mexico*.

La reportera Stephanie Noecker quiso saber: "¿Cuáles son las preguntas más frecuentes que le hacen los inversionistas canadienses?"

El embajador respondió:

"Preguntan si habrá otra devaluación, porque muchos de ellos salieron afectados tanto en 1982 como durante la crisis más reciente. Yo les digo que tengo confianza que el gobierno se mantendrá en el rumbo correcto. También me preguntan sobre las dificultades de hacer negocios aquí (en México), pero yo les digo: 'Cuando hacen negocios con una contraparte estadounidense, hacen negocios y luego se vuelven amigos; en México, es al revés'."

En otra parte de la entrevista, Perron comentó:

"... Aún hay problemas en el lado social de México. Justicia social, administración de justicia, corrupción. Como se dice (en Irlanda), 'Es largo el camino a Tipperary'."

Resignación fulminante

En conferencia de prensa en Ottawa, el lunes 6, el ministro de Relaciones Exteriores de Canadá, Lloyd Axworthy, anunció que Marc Perron había dejado de ser el representante de su país en México.

"El embajador Perron ha escrito a nuestro viceministro para decirle que ya no siente que pueda ser eficiente en su trabajo en México", explicó Axworthy. "Ha pedido regresar a Ottawa".

Antes de aceptar la embajada en México, Perron había sido embajador en Egipto y Senegal y había encabezado al área encargada de África y Medio Oriente en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Cuando ocupó ese último cargo, presidió una importante reunión internacional sobre refugiados.

"Los comentarios hechos por el embajador Perron, según ha reconocido él mismo, son inapropiados para un representante diplomático" agregó el ministro Axworthy. "El ha dado los pasos adecuados y yo no creo que esto vaya a afectar nuestras relaciones (con México)".

El mismo lunes 6, la agencia Reuter publicó una versión de la "resignación" de Perron, corroborada después por otros medios. "Alertado por una columna, el viernes, en que se publicaron extractos de la entrevista (el canciller mexicano José Ángel Gurría telefonó a Ottawa para manifestar su inconformidad, dijeron fuentes diplomáticas. La revista (*Milenio*) todavía no estaba publicada, pero la suerte del embajador ya estaba echada".

Fuentes oficiales mexicanas justificaron la medida. Recordaron el reciente cese del embajador mexicano en Costa Rica, José Rafael Castelar, luego de que

declaró a la prensa que los dos principales partidos de Costa Rica eran dominados por una misma oligarquía.

En Canadá también fue general la opinión de que Perron tenía que ser removido. "La diplomacia tiene sus reglas", dijo a *Proceso* el veterano diplomático canadiense Harry Sterling. "Es como si alguien decide ir a juego de beisbol con uniforme de futbol. Eso simplemente no se hace. A Marc Perron no le quedaba otra más que dejar la embajada".

Sin embargo, esa posición coincidió con un amplio reconocimiento de que Perron había hablado con la verdad.

"Decir que el encarcelamiento del general (Jesús) Gutiérrez Rebollo puso al descubierto una política antinarcóticos muy errada no me parece un insulto sino una mera descripción", afirmó Sterling, quien representó a su país en una decena de naciones, entre ellas México.

De hecho, el mismo día en que Perron fue reasignado, Sterling publicó un artículo en el diario *The Gazette*, de Montreal, en el que planteaba que México se encuentra en una encrucijada, entre un pasado de corrupción generalizada y un futuro de mayor legalidad, impulsado este último por las elecciones de julio pasado y, casi sin intención, por el TLC.

"La actual controversia sobre el contrato del Metro permitirá hacer un discernimiento oportuno de cuánto han cambiado realmente la cosas en México", escribió Sterling.

Para Susane Rumsey, especialista en



Castelar. También habló de más

temas latinoamericanos, el asunto Bombardier no sólo es de orden comercial en Canadá. "Esta es una empresa quebequesa y si el gobierno federal (canadiense) no muestra que puede defender los intereses de Quebec, entonces los quebequeses tendrán cada vez menos razones para querer permanecer en la Confederación".

Hace dos años, los quebequeses fueron a la urnas para decidir si permanecían en Canadá o si la provincia se convertía en país independiente. La opción de mantenerse en Canadá ganó por un estrechísimo margen, pero los nacionalistas francófonos de Quebec no han renunciado a sus intenciones y ya hablan de realizar otro referéndum antes del fin de siglo.



Chrétien Defensa obrera

Era obvio, dice Rumsey, que el primer ministro Chrétien se lanzara a defender a Bombardier. Por cierto, el presidente de la empresa, Laurent Beaudoin, fue uno de los principales aliados de Chrétien a la hora del referéndum. Tanto Chrétien como Beaudoin y Perron son quebequeses.

Por si fuera poco, Bombardier es una de las principales empresas del país. Con sede en Montreal, el consorcio opera plantas en Canadá, Estados Unidos, México, Austria, Bélgica, Finlandia, Francia, Alemania y el Reino Unido, en las que da empleo a más de 40,000 personas. El año pasado tuvo ingresos por 8,000 millones de dólares canadienses. Acaba de firmar un contrato millonario con la ciudad de Nueva York para surtir la de carros del Metro.

Daños al comercio

Si bien las declaraciones de Perron fueron las que más atrajeron los reflectores, al menos otro funcionario canadiense se quejó públicamente del trato que el gobierno mexicano dio a Bombardier.

El 29 de septiembre, citado por la agencia Prensa Asociada, el ministro de Industria, Michael Manley, dijo que nuevas cancelaciones de contratos en México podrían lesionar la actividad comercial entre los dos países. "Las empresas van a empezar a preguntarse si valen la pena las grandes inversiones que deben hacerse simplemente para participar en las licitaciones", afirmó Manley, entrevistado en Ottawa.

De acuerdo con AP, Manley agregó que el contrato de Bombardier pudo haber sido la piedra de toque de la relación de ambos países en el TLC.

Una vez que se suscitó el conflicto diplomático, la prensa canadiense no tardó en abordar amplia y detalladamente el tema de la poca claridad en las relaciones comerciales.

En un editorial publicado el jueves 9, el diario *The Vancouver Sun* dijo:

"Se dice que el trabajo de los diplomáticos es mentir por su país. Marc Perron rompió esa regla cuando, seguramente incitado por la molestia por cómo se trató a dos compañías que buscaban contratos en México, se quejó ante una periodista mexicana sobre la corrupción que hay allá."

"Hay el mundo orwelliano de la diplomacia, y hay un mundo real, en el que los mexicanos admiten con facilidad que tienen un serio problema con la corrupción. Por décadas, cada nuevo presidente mexicano ha jurado que pondrá fin a la cultura de *la mordida*, pero los políticos que obtienen su parte de los tratos, los policías que piden multas no oficiales y los periodistas que venden sus notas están reticentes a renunciar a

los beneficios. El cambio está en camino como resultado de las elecciones de este verano manejadas bajo las reglas más justas que haya habido. Pero los malos hábitos lucrativos tienen manera de permanecer.

Ese es un problema para la empresa que entra en licitaciones por contratos en México y que descubren que las reglas están lejos de ser transparentes. Tanto BC Gas International como Bombardier vieron sus ofertas descalificadas por razones que no son claras pero que aparentemente tienen todo que ver con una confluencia no ética de negocios, política y gran dinero.

Muchas empresas canadienses están haciendo negocios en México pero, para algunas, la experiencia acabará por no valer el tiempo ni el dinero. Si los tres amigos que firmaron el Tratado de Libre Comercio quieren sacarle el máximo jugo, tendrán que asegurar a las empresas que tendrán una oportunidad justa en los tres países. La adopción de reglas comunes y la desaparición de elementos oscuros que a veces convierten al comercio con México en una experiencia amarga serían una ayuda.

Con menos ímpetu que Perron —quiza porque aún esperan recuperar algo de lo perdido—, las dos empresas canadienses mencionadas telegrafiaron algunas críticas a las autoridades mexicanas en los medios de su país.

Directivos de Bombardier dijeron que participar en una nueva licitación no era una buena opción para la empresa, pues la competencia ya conocía los términos de su oferta, que se hicieron públicos.

"No tenemos pensado participar en una nueva licitación", dijo a *Proceso* desde Montreal, Michel Lord, vocero de Bombardier.

El vicepresidente de British Columbia Gas International, Ilka Erme, declaró a *The Vancouver Sun* que esperaría a ver qué ocurre con su apelación en el caso de Tampico antes de ver si seguirá participando en licitaciones.

"Por el momento, no tenemos planes. Tenemos que ver primero qué pasa con nuestra apelación, luego tenemos que tomar nuestra decisión. Esperamos tener noticias en el curso del próximo mes. Otro paso será acudir a los juzgados."

La participación de British Columbia Gas International en procesos de licitación en México se inició el año pasado. Erme dijo al *Sun* que su primera oferta tampoco fue aceptada.

"Aprendimos de esa primera vez aprendimos sobre los procesos de licitación. El ambiente realmente no es muy diferente del de otros países latinoamericanos. Obviamente es muy distinto de Norteamérica."

Aunque la violencia contra los homosexuales en México ha disminuido, Estados Unidos se prepara para asilar a las posibles víctimas del panismo

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- Por años, el gobierno estadounidense ha concedido peticiones de asilo político de mexicanos que, con razón o sin ella, se dicen perseguidos por autoridades surgidas del PAN.

Ahora está considerando la posibilidad de que comiencen a aparecer solicitudes de refugio de personas que se declaren víctimas de actos cometidos por gobiernos municipales y estatales del Partido Acción Nacional (PAN).

Lo anterior se desprende de un documento que está preparando el Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN), México. *Trato a homosexuales* es una guía —aún en fase de "borrador"— para funcionarios encargados de decidir sobre peticiones de asilo político.

En su introducción, el texto explica: "Los agentes de Asilo usan la ley de asilo, entrevistas con los solicitantes de asilo e información relevante sobre las condiciones de países específicos para juzgar sobre los méritos de peticiones individuales de asilo". El borrador está destinado a formar parte de un conjunto de documentos llamado "Serie Preguntas y Respuestas". Se trata de "breves descripciones de las condiciones de países específicos" y es "un medio para que información sobre condiciones de derechos humanos de un país dado llegue a agentes de Asilo y Migración".

México: Trato a homosexuales tiene 19 páginas y está fechado en septiembre de este año. De acuerdo con notas de pie de página, se basó en información hemerográfica, publicaciones especializadas, documentos de organizaciones no gubernamentales y entrevistas recientes con investigadores, activistas y escritores, entre otras fuentes.

En general, establece que el trato a los homosexuales en México ha mejorado desde 1995, cuando se dieron los últimos de una serie de asesinatos, aparentemente vinculados, de homosexuales.

"Entre 1990 y 1995 más de dos docenas de homosexuales, la mayoría de ellos travestis, fueron asesinados en Chiapas, el Distrito Federal, Guadalajara y Nayarit. En la mayo-

ría de esos casos, se sospecho que la policía estuvo involucrada en los homicidios. Desde 1995, sin embargo, no ha habido nuevos reportes de asesinatos de homosexuales cometidos en alguna parte de México."

Con base en un informe reciente de Amnistía Internacional, el texto comenta que nadie ha sido procesado por los 15 asesinatos de homosexuales ocurridos en Chiapas entre 1991 y 1993.

Asevera "Hubo evidencia de que los responsables de estos crímenes actuaron con la tolerancia y complicidad de las autoridades mexicanas. El fracaso sistemático en llevar ante la justicia a aquellos involucrados ha otorgado virtual impunidad a los responsables. En efecto, cuatro de los policías presuntamente involucrados en los asesinatos han subido de rango desde entonces. Las investigaciones fracasaron en llevar a cabo pesquisas completas, imparciales y rápidas; estuvieron plagadas de irregularidades, y se enredaron en amenazas de muerte a testigos y a periodistas que reportaban sobre su desarrollo".

El texto preparado por el SIN dice que, si bien la aparente campaña de homicidios se detuvo en 1995, los homosexuales mexicanos han seguido siendo víctimas de arbitrariedades. "Siguen habiendo áreas de preocupación", advierte el documento. Entre ellas, el "lenguaje impreciso de la legislación mexicana sobre la moral, (que) hace virtualmente imposible que se determine lo que constituye una conducta aceptable entre adultos anuentes. Eso facilita que la policía pueda hostigar a los homosexuales y extorsionarios".

Como ejemplo de lo anterior, cita la agresión que sufrieron, a principios de 1996, miembros de una organización homosexual chiapaneca. "A las 1:30 de la mañana del 27 de enero de 1996, agentes de la Policía Judicial del Estado, la Policía de Seguridad Pública y la Policía Municipal detuvieron a líderes y miembros del Círculo Cultural Gay Travesti, en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. No presentaron órdenes de aprehensión. De acuerdo con los detenidos, la policía los amenazó y los golpeó, les robó objetos de valor, les hizo acusaciones sin fundamento y extorsionó a sus familiares".



anómalos enfermos, débiles

La postura del PAN

Según el texto, una nueva fuente de tensión entre autoridades y homosexuales es la postura del PAN. Afirma que, "al igual que en Estados Unidos, las grandes ciudades son más tolerantes hacia la homosexualidad que los pequeños pueblos rurales, donde el cambio ocurre con mayor lentitud es natural pensar que existe un patrón de migración (de homosexuales) hacia las ciudades". Y la mayor parte de éstas, recuerda el documento, tiene gobiernos surgidos del PAN.

"En temas sociales —apunta—, el PAN tiende a asociarse de manera cercana con la Iglesia católica. En consecuencia, mu-

La homosexualidad ha sido descrita públicamente como algo que no debe ser una enfermedad o como un delito.

El PAN no ha estado ganando en un juicio frente a los discursos estatales y gubernamentales que expresan la homosexualidad como una enfermedad. Esta postura hace eco a las posiciones de la Iglesia católica, que dice que la conducta homosexual es pecaminosa. Algunos miembros del PAN han adoptado una postura política que refleja ese punto de vista. En algunas instancias, han hecho declaraciones contra gays y los han perseguido o mandado a la cárcel. Pero también hay miembros que los homosexuales no son diferentes de los humanos y que en ningún caso deben ser objeto de discriminación.

Entre las normas supuestamente hechas por el PAN que han puesto en vigor los gobiernos estatales, el texto recuerda el Artículo de Política y Buen Gobierno aprobado por el Congreso de Guanajuato en diciembre de 1996, que prohíbe prácticas públicas que impliquen el desarrollo de una vida sexual.

Agencia Estatal de SIDA en el artículo "Cultura y Creencias del PAN" dice que "el PAN no se opone a la homosexualidad, eso no es un delito, pero sí se opone a la explotación de la homosexualidad". La conclusión es que "¿cómo se debe tratar a los homosexuales? ¿Como ciudadanos, o como nosotros mismos? Como personas normales. La homosexualidad no es un delito, pero es normal, como los sordos o los ciegos, o los no son personas normales." (NYT 4 de enero de 1997.)

Según el documento

Después de que Luis Quiros Echegaray, alcalde de San Blas de León, prohibió la conducta de travestis en 1996, Vicente Fox, gobernador del estado de Guanajuato, defendió la acción. Es la decisión del municipio y me parece que hicieron lo correcto. Los actos de travestis no son buenos para la sociedad y el Estado no tiene por qué promoverlos. Como ciudadanos e hijos (los homosexuales) merecen el respeto. Nadie es libre de lastimar o molestar. Pero mi opinión es que es un acto degenerado que va contra la naturaleza.

De conformidad con las declaraciones del gobernador Fox, no ha habido reportes de asesinatos de homosexuales bajo gobiernos panistas. Sin embargo, algunos alcaldes han estado emprendiendo campañas de sensibilización contra los homosexuales como seres humanos, sino contra su conducta

inmoral. Dado que los gobernantes panistas han sido respetuosos de la vida humana, sus intentos de legislar la moralidad solo han ayudado a consolidar al movimiento pro derechos de los homosexuales.

El documento aclara que el PRI no manifiesta posición pública alguna sobre la homosexualidad, aunque recuerda que los asesinatos de 1990-1995 se dieron siempre en lugares gobernados por ese partido.

Y añade que de los tres principales partidos políticos en México, el PRD es el que tiene una postura más abierta respecto de la homosexualidad. "En 1997, el PRD colocó a Patricia Jiménez, la activista lesbiana mejor conocida en México, en un lugar satisfactoriamente alto de su lista de representación proporcional para garantizar su elección a la Cámara de Diputados (es) la primera legisladora abiertamente homosexual en la historia del país, y hasta donde se sabe, de Latinoamérica".

No fue sino muy recientemente que el Departamento de Justicia estadounidense del que depende el SIN, giró instrucciones para que la condición de homosexual perseguido fuera incluida entre las razones válidas para solicitar asilo político en Estados Unidos. La legislación en la materia prevé que solo se otorgue el refugio a los solicitantes que documenten "un temor bien fundado de que han sido o serán perseguidos en su país".

Casualmente un mexicano fue el primero en obtener asilo político con base en una denuncia de persecución por orientación sexual. En marzo de 1994 las autoridades de migración estadounidenses otorgaron el asilo a Ariel da Silva, un coahuilense que se había internado ilegalmente en el país. Da Silva afirmó que había sido violado por un policía y agredido varias veces en México, a causa de su condición de homosexual.

Unos meses después de que se otorgó el asilo a Da Silva —quien contrajo sida y murió en agosto de 1994—, la procuradora Janet Reno tomó la decisión de incluir la persecución de homosexuales entre las razones válidas para que Estados Unidos otorgue el asilo político. En enero de 1996, una comisión gubernamental sobre sida recomendó que el hecho de padecer esa enfermedad fuera incluido en la misma lista.

Un funcionario del SIN dijo a Proceso que los casos de asilo político se manejan en privado, por lo que los motivos de petición de refugio y otros detalles no pasan a formar parte de las estadísticas oficiales. Por lo tanto, señaló, "es imposible saber" si

ha aumentado el número de homosexuales mexicanos que solicitan asilo político en Estados Unidos.

Problema cultural

El documento indica que la homofobia en México se remonta a la era precolombina. "La actitud de la cultura dominante hacia la homosexualidad ha cambiado poco desde el tiempo del imperio azteca. Los aztecas ejecutaban a los hombres que practicaban el sexo anal, reservando las formas más brutales de ejecución para los *cuiltlontl*, homosexuales pasivos y afeminados. La conquista española reforzó esas actitudes con otras similares, adoptadas del otro lado del Atlántico. Los 'sodomitas' eran quemados por sus pecados".

Dice que la mexicana es una sociedad machista, en la que "es una práctica ampliamente aceptada que los hombres tengan amantes mujeres", mientras que "existe una dicotomía pronunciada entre la imagen idealizada de la mujer como madre virtuosa y asexual (esposa) y la mujer como objeto de tentación sexual (amante o prostituta)". Un corolario peculiar de esas actitudes es que no es la homosexualidad per se la que ofende las sensibilidades culturales, sino la femineidad masculina.

El prejuicio cultural contra la homosexualidad es tan grande en México, dice el documento, que "fácilmente se puede convertir en pretexto para la violencia y el asesinato". Dado el contexto cultural en que la sexualidad femenina es degradada, nada puede ser tan ofensivo como un hombre que, voluntariamente, renuncia a su masculinidad para adoptar la apariencia y el papel sexual de una mujer. Por eso los travestis son particularmente vulnerables en una cultura machista y que, hasta hace poco, eran objeto de un serio riesgo de ser atacados e incluso asesinados, a veces a manos de autoridades encargadas de mantener la ley y el orden, o con su complicidad.

Concluye el texto "Pese a que la influencia del machismo sigue siendo fuerte en México y pese a que persisten los prejuicios contra los homosexuales, esas fuerzas están en disminución. Los cambios políticos están mejorando considerablemente las condiciones para los homosexuales, particularmente en las grandes ciudades. La violencia contra los homosexuales ha declinado notablemente. El país acaba de elegir a su primer homosexual miembro del Congreso. La conciencia sobre los derechos humanos está al alza".

ANEXO

Textos publicados 1994-1997

PERIODICOS ESTADUNIDENSES: ZEDILLO EN WASHINGTON, A PAGINAS INTERIORES; LAS DENUNCIAS DE RUIZ MASSIEU, PRIMERA PLANA

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - A diferencia de la vista del presidente Ernesto Zedillo a esta capital que no atrajo mayor interés de la prensa estadounidense, la denuncia y renuncia de Mario Ruiz Massieu ocuparon espacios importantes en los principales periódicos de Estados Unidos.

Ejemplo de lo anterior fue el diario *The Washington Post*, que el jueves 24 relegó en páginas interiores una entrevista exclusiva que le dio Zedillo durante su estancia de 20 horas en esta ciudad, mientras que la nota de la conferencia de prensa de Ruiz Massieu alcanzó la primera plana de la misma edición.

"Funcionarios mexicanos acusados de encubrimiento. Un fiscal renuncia diciendo que las investigaciones sobre el asesinato de su hermano fueron bloqueadas", cabeceó ese día el *Post* la información de su corresponsal en la Ciudad de México, Tod Robberson. "Mas allá de la pregunta de quien mató a José (Francisco) Ruiz Massieu el dramático discurso de treinta minutos de su hermano dejó entrever una intensa lucha en la dirigencia política de México", escribió Robberson.

Aunque si en el mismo despliegue, *The New York Times* mas también en otro espacio importante al caso "Fiscal mexicano acusa al partido gobernante de la muerte de su hermano", título "Las acusaciones y la renuncia del señor Ruiz Massieu ahondaron la vergüenza política causada por el choque entre el gobierno y el Partido Revolucionario Institucional (PRI), que ha gobernado el país por 65 años. Las acciones de hoy también sirvieron para poner el asunto enteramente en las manos de Zedillo", reportó Anthony DePalma, corresponsal de medio noroccidental.

En *Los Angeles Times* la noticia también alcanzó un lugar preeminente. "Fiscal de México renuncia dice que el PRI obstaculiza la investigación. Ruiz Massieu acusa a dirigentes del partido de encubrimiento en el homicidio de su hermano, ellos niegan los cargos", fue la cabeza, en primera plana. "Fue claro que Ruiz Massieu había presentado a Zedillo —de 41 años, educado en Yale y un economista que fue elegido en agosto con la más estrecha mayoría en la historia del partido en el poder— una prueba acida para su promesa de continuar con las reformas democráticas", decía la nota, firmada por Mark Fireman. "A través de la serie de arrestos (que se realizó bajo su conducción), Ruiz Massieu dio a conocer el testimonio detallado de cada sospechoso, consiguiendo elogios de una opinión pública no acostumbrada a la apertura oficial y disparos políticos de un partido gobernante no acostumbrado al escrutinio público", concluyó.

"Renuncia el fiscal en jefe de México di-

ciendo que funcionarios bloquearon la investigación de un asesinato", cabeceó a su vez *The Wall Street Journal* una nota firmada por su corresponsal Dianne Solis. "La amarga renuncia del fiscal en jefe de México que trabajaba en el último caso de asesinato político muestra que, una vez más, el partido gobernante de este país gobierna con mano insegura", reportó Solis. Y continuó: "Las malas noticias para los mercados ya sacudidos por un año de asesinatos, secuestros escandalosos y un alzamiento guerrillero. El miércoles, la bolsa mexicana se desplomó 3% durante el discurso de Ruiz Massieu, pero reboto para un declive final de cerca de 1.5%. El rebote fue estimulado, dijo un analista, por la mano negra" en referencia a la intervención gubernamental en la compra de acciones.

Más del *Journal* "Miembros del PRI bajaron torpemente para minimizar el daño que Mario Ruiz Massieu había hecho al partido. El presidente Salinas, por ejemplo, levantó las cejas cuando dio a una de esas personas implicadas en el encubrimiento un premio de 'Mujer del Año', el mismo día que el señor Ruiz Massieu renovó sus acusaciones contra ella. Sin embargo, el Presidente guardó silencio sobre las acusaciones a los otros dos, el líder del partido y el procurador general".

Aun antes de publicada por la prensa estadounidense, la noticia de la renuncia de Mario Ruiz Massieu consternó al presidente electo Ernesto Zedillo. Había llegado solamente al aeropuerto de la Base Andrews, el martes 22 por la noche, saliendo por su visita de unas horas a Canadá. Seguía sonriente cuando, a la mañana siguiente, bajo a desayunarse con editorialistas y columnistas estadounidenses, en el hotel Willard, donde se hospedó y donde, según la historia, se realizaron las últimas reuniones para evitar el estallamiento de la guerra civil estadounidense.

Pero durante el trayecto hacia el pórtico de la Casa Blanca para reunirse con el presidente Bill Clinton, habría sido informado del discurso de Ruiz Massieu. Y el gesto se le endureció.

Más tarde en su conferencia de prensa, el rostro se le desencajó cuando el exdiputado federal exasesor de la Procuraduría General de la República y portadista Eduardo Valle *El Buzo*, le preguntó, sin sobresaltos, si en su opinión existía en México "un narcopoder vinculado con altos niveles de decisión política".

Zedillo respondió que esa es una hipótesis que en su momento cuando ya sea presidente, deberá ser explorada por la dependencia encargada de la procuración de justicia.

FUERTE, SECRETA ASISTENCIA MILITAR DE ESTADOS UNIDOS A MEXICO EN EL SEXENIO DE SALINAS

Pascal Beltrán del Rio

WASHINGTON, DC.— En el sexenio de Carlos Salinas de Gortari, las relaciones entre las Fuerzas Armadas de México y el Departamento de Defensa de Estados Unidos se incrementaron considerablemente, a juzgar por una serie de documentos confidenciales del gobierno estadounidense, desclasificados recientemente a solicitud de la organización National Security Archives (NSA).

Los documentos, fechados entre 1990 y 1992 principalmente, establecen que la cooperación castrense se dio sobre todo en materia de inteligencia y combate a la producción y tráfico de estupefacientes, hacen un balance de las capacidades tácticas del Ejército, la Fuerza Aérea y la Armada mexicana, ofrecen comentarios de la asistencia técnica y hasta financiera brindada en esos años a las secretarías de la Defensa Nacional y de Marina, y advierten sobre las consecuencias negativas de hacer públicas en México estas relaciones oficiales.

La NSA es una organización no gubernamental que, con base en el Acta de Libertad de Información, hace solicitudes formales a diferentes dependencias del gobierno de Estados Unidos para que revise la clasificación de documentos considerados secretos y los haga del conocimiento de la opinión pública. De acuerdo con la legislación mencionada, las instancias correspondientes deben des-

clasificar los documentos, o parte de ellos, si consideran que su difusión no pone en riesgo la seguridad nacional. Este criterio es apelable ante instancias judiciales. De hecho, muchos de los documentos y partes de ellos fueron desclasificados mediante apelaciones.

Un memorándum de la Agencia de Inteligencia de la Defensa, del Departamento de Defensa, fechado en noviembre de 1990, señala "El Ejército Mexicano ha expresado una gran satisfacción con la (información de) inteligencia que Estados Unidos proporciona, y las relaciones entre personal militar mexicano y estadounidense han mejorado considerablemente".

El memorándum explica el papel de soldados y marinos mexicanos en el combate al narcotráfico. La agencia, que es casi siempre elogiada en el texto para el desempeño de sus colegas mexicanos, dice sin embargo que "la corrupción es uno de los más grandes impedimentos de México para (llevar a cabo) operaciones exitosas contra el narcotráfico". Comenta que la misión de los militares mexicanos consiste en apoyar a la Procuraduría General de la República, pero también en conducir operaciones independientes.

En el informe —que tiene varias líneas e incluye párrafos enteros tachados, por considerarse que parte del texto sigue siendo



Ejército Capacidades tácticas

importante para garantizar la seguridad nacional— se anota que la Armada de México ha recibido "entrenamiento en tareas de abordaje e inspección, por parte de la Guardia Costera de Estados Unidos".

Otra serie de documentos, integrada en su mayoría por textos de comunicaciones entre el Pentágono y la embajada de Estados Unidos en México, refieren que a mediados de 1991 el Ejército Mexicano solicitó al gobierno estadounidense ocho millones 885,120 raciones de alimentos preparados, conocidos en inglés como *meals ready to eat* (MRE), "en apoyo de la campaña contra el narcotráfico". Envases de estos alimentos han sido encontrados en Chiapas, especialmente cuando las hostilidades entre los rebeldes zapatistas y el Ejército estuvieron en su punto más alto.

En un télex, fechado en diciembre de 1991, se da a conocer que la Oficina de Relaciones Militares de la embajada de Estados Unidos en México pidió un presupuesto para la instalación de un sistema de cómputo y comunicaciones STARRIPC. "La fecha fijada para la instalación y operación del sistema en la embajada es el 15 de enero de 1992", precisa. En su petición, añade que "el STARRIPC será instalado en la embajada estadounidense en México y será usado exclusivamente por personal del Departamento de Defensa... La línea debe ser usada tanto para voz como para comunicación vía computadora". Las operaciones de esa oficina en la embajada de Estados Unidos fueron descubiertas por el diario *Los Angeles Times*.

Otro comunicado, de la inteligencia militar estadounidense, fechado el 17 de septiembre de 1991, da a conocer la compra de helicop-

teros Blackhawk UH-60L por la Fuerza Aérea Mexicana. "La Fuerza Aérea ya ha recibido los primeros dos y desea adquirir más". Otros dos aparatos, abunda el texto, "versiones comerciales del UH 60, llegaron al aeropuerto internacional Benito Juárez a fines de agosto. Uno incluye un módulo VIP para el uso personal del secretario de la Defensa Nacional". Comenta que la compra de estos helicópteros es "un gran paso" para la Fuerza Aérea, pues así actualiza su lote de aparatos "viejos", como los Bell 212 y 206 Ligero.

"El secretario de la Defensa Nacional veía con agrado una asistencia militar estadounidense adicional para las tareas de erradicación (de drogas), específicamente en equipo de transporte para incrementar la movilidad", se cita en otro télex enviado, en noviembre de 1990, por la embajada de Estados Unidos en México al Departamento de Estado.

La Armada de México es fuente de muchos comentarios en los documentos: "La Armada mexicana ha cooperado con la Guardia Costera de Estados Unidos y ha buscado asistencia estadounidense para material y entrenamiento", refiere el mismo comunicado. Uno más, fechado en abril de 1991, argumenta en favor de una ayuda financiera a la Armada a fin de que pudiera mejorar su equipo. "Un programa conjunto de mejoramiento de la Armada, con, por ejemplo, asistencia de Estados Unidos, podría servir a los intereses de Estados Unidos, reduciendo los tiempos para alcanzar una mejoría". De no haber asistencia estadounidense, se añade, la mejora en aspectos clave de la Armada podría demorar años.

Parte de esa asistencia habría consistido en la adquisición de aparatos aéreos OA-37

(no se precisa si se trata de helicópteros o aviones), por un total de 27 millones de dólares. En el comunicado de noviembre de 1990, el entonces embajador John Dimitri Negroponte informó que un programa de asistencia a las Fuerzas Armadas de México, por 15 millones de dólares, estaba siendo evaluado.

La preocupación del gobierno de Estados Unidos sobre la capacidad de la Armada se explica así: "Las restricciones fiscales del último año y equipo obsoleto y desconfiable han afectado seriamente su habilidad para desempeñar operaciones básicas de rutina en el patrullaje efectivo de su Espacio de Operaciones. Por ejemplo, mejores radares a bordo de naves, así como equipo de control y comando son necesarios para alcanzar capacidad de desempeño en operaciones contra el narcotráfico".

La situación de la Armada era tan grave, en opinión de los analistas estadounidenses, que, al menos hasta abril de 1991, era incapaz de defender de manera integral los litorales del país. Al estilo de lo que ocurrió durante la Segunda Guerra Mundial, se añade en el documento, la Armada de México llevó a cabo acciones de patrullaje, en los 40 días que duró la guerra del Golfo Pérsico, para contrarrestar "sus habilidades muy limitadas para vigilar sus instalaciones marítimas".

En diferentes documentos, las autoridades estadounidenses admiten que la cooperación entre las fuerzas armadas de ambos países puede tocar "puntos sensibles" de la opinión pública mexicana y que, por tanto, más vale dejarla "sin publicidad".

El espaldarazo de Clinton lo lleva por varios países

Triunfalista, Salinas se declara en nueva campaña para presidir la OMC

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Con apenas una semana fuera del poder, Carlos Salinas de Gortari estrenó su condición de ex presidente anunciando que emprendía una nueva "campaña", esta vez en pos de la dirección general de la nueva Organización Mundial de Comercio (OMC).

Dicho cargo, donde pretende proseguir su carrera pública, parecía habersele esfumado hace solo unos días, cuando se hizo público en todo el mundo que su principal contrincante, el italiano Renato Ruggiero, tenía los 63 votos necesarios para ganar la nominación. Sin embargo, un nuevo empuje del presidente estadounidense Bill Clinton en su favor, la designación de otro candidato apoyado por Estados Unidos como próximo secretario general de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) y una declaración reciente del propio Ruggiero, publicada por *The New York Times*, en el sentido de que no se puede acceder a la dirigencia de la OMC sin el apoyo de Estados Unidos, ha hecho revalorizar las posibilidades de su candidatura.

"Estoy en campaña", anunció Salinas en esta capital, el miércoles 7, poco después de recibir el Premio Francis Boyer, que le entregó la organización conservadora American Enterprise Institute (AEI, Instituto de la Empresa Americana) Relajado y hasta relajiento, Salinas prácticamente no probó bocado de su cena, en el salón Internacional del hotel Washington Hilton, y se dedicó a recibir felicitaciones de un público evidentemente favorable a su visión de la economía y de la política, y a bromear con reporteros mexicanos y estadounidenses.

"Vamos a ganar", exclamó en inglés, alzando los puños, cuando un periodista lo interrogó sobre sus posibilidades de acceder al cargo internacional con sede en Ginebra. "Esta intensa la competencia —acepto—, pero yo he insistido en que la mía es una candidatura del Sur, de los países del Sur que quieren construir un puente con el Norte, que no sea de confrontación, sino de cooperación".

Pero el empujón que lo revitalizó en su



Salinas a competir contra Ruggiero

camino hacia Suiza no provino del Sur, sino del Norte. Cinco días antes, la Casa Blanca anunció en un comunicado que la administración Clinton lo apoyaba y dijo, casi en idénticos términos a los usados por Salinas, que la OMC podría verse favorecida con un director general proveniente de una nación en desarrollo. Y si en Estados Unidos muchos políticos, incluso del mismo partido que el Presidente, le dan la vuelta a Bill Clinton para no perjudicar sus carreras, a nivel mundial un endoso de esos sí que viene bien.

"Sin lugar a dudas, fue importante —comentó Salinas cuando se le preguntó sobre el respaldo de la Casa Blanca—, aparte de los endosos de los países de todo el Continente Americano. Yo estoy muy alentado de que todo el continente este unido alrededor de la candidatura de un latinoamericano".

Minutos antes, en su discurso de aceptación del premio —un tazón dorado con la inscripción "Para un hombre audaz y valiente, en pro de la democracia moder-

na, la libre empresa y el libre comercio. Una inspiración para todos los americanos del norte y del sur"—, Salinas incluso dio lecciones a los estadounidenses. Dijo que la meta de un presupuesto equilibrado, que es un tema de gran debate en Estados Unidos, se había alcanzado en su gobierno, sin afectar el control de precios y el crecimiento. La declaración le mereció el aplauso de los más de mil asistentes a la cena organizada por la AEI, en cuyo directorio hay ejecutivos de corporaciones como AT&T.

Igual que lo hizo en su informe, Salinas se jactó, sin autocritica alguna, de los logros de su administración. Afirmó que mientras en Estados Unidos el déficit presupuestal alcanza 60% del Producto Interno Bruto, el de México es de apenas 10%. Habló de éxitos en materia económica y social, pero también en lo político. "Nosotros nunca entendimos la democracia como un concepto terminado, sino como un proceso", expresó en su discurso, pronunciado en inglés, de manera improvisada. Y planteó que el primer

cipal logro de su gobierno fue "haber cambiado la mentalidad de los mexicanos". Sus anfitriones lo habían ensalzado —revolucionario y visionario, le dijeron— por haber "entendido la importancia del libre comercio" y, gracias a ese entendimiento, "haber puesto a México en el camino del progreso".

Hace dos años, sus actuales anfitriones habían planeado entregarle el mismo premio, según pudo saber el reportero. Pero decidieron no hacerlo en vista de los conflictos políticos que surgieron en 1992 y la incertidumbre que existía entonces sobre el futuro del Tratado de Libre Comercio.

El caso es que, desde que se instituyó, en 1977, el Premio Francis Boyer (un expresidente de la AEI) sólo dejó de entregarse en 1992. Gerald Ford, Henry Kissinger, Jeane Kirkpatrick, Paul Volcker, Richard Cheney y Ronald Reagan son otros políticos que lo han recibido.

NO COMMENT

"Ya tengo bien ensayada esa respuesta", dijo Salinas de Gortari cuando se le preguntó si seguiría la "regla de oro" de los expresidentes, el silencio "No hay comentarios", susurro, con la palma de la mano frente a su boca, antes de estallar en una carcajada. Sobre "asuntos domésticos", tampoco "No hay comentario, no hay comentario", respondió a cada pregunta sobre el conflicto de Chiapas y otros temas de política nacional.

Muy al estilo del trato de los políticos priistas con la prensa fue su llegada a Washington, proveniente de Nueva York. El encargado de prensa de la AEI —organización fundada en los años 40 para combatir el comunismo—, Vincent Solitto, se desesperaba porque el expresidente no aparecía. "Esto no es serio, es ridículo", decía, sobre la actitud del homenajado y el silencio de la embajada de México en Washington, a los reporteros que llamaban a su oficina preguntando por el itinerario de Salinas. "Ni siquiera han podido enviarme una copia del discurso que va a leer".

La verdad es que Salinas paseaba por la Universidad de Georgetown y el barrio washingtoniano del mismo nombre, acompañado por su hija Cecilia, quien acaba de cursar un semestre de Relaciones Internacionales en esa casa de estudios y ahora piensa regresar a México para continuar su carrera en el ITAM. Hubo quien dijo que padre e hija fueron vistos haciendo compras en el exclusivo centro comercial Georgetown Park Mall.

En contraste con su negativa a hablar de temas nacionales, el expresidente fue efusivo al referirse a su "nueva campaña, esta vez fuera del territorio". Informo que



Zedillo llega a Miami con su esposa Nilda

EN MIAMI, ZEDILLO ESTRENO SU ESTILO DE VIAJAR

Pascal Beltrán del Río

MIAMI, FLORIDA - El espíritu de Juárez no se vio en la participación de Ernesto Zedillo en la Cumbre de las Américas, celebrada en esta ciudad.

En su primera gira al extranjero, a unos cuantos días de su toma de posesión, el Presidente olvidó llevar la austeridad que pregonó en su discurso inaugural.

Como en los buenos tiempos de la manga ancha en el manejo del presupuesto, la comitiva presidencial tuvo esta vez a su disposición tres aviones: el TP-01, un boeing 757 que regularmente usa el Presidente, el TP-02, un boeing 737, y el TP-07, de menor dimensión.

En cambio, las comitivas de los demás países latinoamericanos llegaron en un sólo avión cada una, algunas en aparatos pequeños. Vaya, ni siquiera la del presidente argentino, Carlos Saúl Menem, que dio muestras de protagonismo semanas antes de la reunión, incruento en esos excesos.

El gabinete del presidente Bill Clinton se desplazó en dos aviones: un boeing 747, llamado Air Force 1, en el que

normalmente viaja el mandatario estadounidense, y un DC-8.

En el centro internacional de prensa, en la Terminal 12 del puerto de Miami, se notó más despallarlo de la delegación mexicana. Esta fue la única en editar y distribuir folletos sobre su jefe de gobierno. Más de 2,000 caretas con el título "Participación del presidente de México, Ernesto Zedillo, en la reunión Cumbre de las Américas Diciembre de 1994", editado en tres idiomas se amontonaron en las mesas plegadizas puestas a disposición de los reporteros, sin que casi nadie las tomara. Dentro de esas carpetas había tres documentos: una semblanza de Zedillo, una copia de su discurso de toma de posesión y fichas biográficas de cada uno de los miembros del gabinete.

Y no solo eso: el gobierno mexicano también mandó traer decenas de cajas con videos, especialmente presentados, de la toma de posesión de Zedillo. Aquel acto en el que el Presidente dijo que debía haber austeridad en el gobierno.

durante su estancia en Nueva York habia hablado con "embajadores de diferentes paises del sureste asiatico". —region donde el apoyo parece ser para un tercer candidato, el coreano Chulsu Kim — y que partiria esa misma noche a la India. En las proximas dos semanas, agregaria, visitaria varios paises, mas, principalmente de Africa y "posiblemente" de Europa.

"Voy a dialogar sobre las perspectivas de esta candidatura del Sur para la Organizacion Mundial de Comercio" —declara el Sur, de un pais del Sur como es Mexico, puede favorecer a todo el mundo.

—Ruggiero dice que va tiene la mayoria de los votos —se le hizo ver en la

charla, constantemente interrumpida por los saludos de los invitados, entre los que estuvieron politicos como los republicanos Jack Kemp y Jim Koibe.

—Para que la OMC funcione apropiadamente, la decision debe tomarse por consenso —contesto.

—El hecho de que el canadiense Donald Johnston haya sido designado proximo secretario general de la OCDE, "no le resta posibilidades a su candidatura" —pregunto el reportero.

—Fijese que aqui se tomo una decision muy interesante: dejar a [Jean-Claude] Paye 18 meses mas, y luego la entrada de Johnston.

Con ello, Salinas dio a entender que, cuando se tome la decision sobre quienes

el primer director general de la OMC, el secretario general de la OCDE seguira siendo un europeo, el frances Paye y que la entrada en escena de otro europeo, el italiano Ruggiero, no habaria de quitamiento que Salinas perdiera la direccion general de la OMC precisamente en razon de ese cambio. Estados Unidos. El rom en todo caso, abriendo Salinas, "la OCDE tiene tareas y funciones muy diferentes a las que va a tener la Organizacion Mundial de Comercio".

—¿Acabara de dedicar el voto no le es favorable?

—Mas que voto la decision de la OMC se esta buscando que sea por consenso. Ese es el punto central.

ESPERANDO JUSTICIA EN CHIAPAS: DE COMO SE HAN NEGADO, DISFRAZADO Y OCULTADO LOS CRIMENES DE GUERRA

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON - La confiscación de evidencia criminal, la negativa a proporcionar pruebas de asesinato y tortura, el silencio de funcionarios y la amenaza física fueron algunos de los obstáculos que encontraron los grupos internacionales de derechos humanos que investigaron violaciones de las garantías individuales durante los doce primeros días del conflicto armado en Chiapas.

Sin embargo, con base en su "persistencia en encontrar la verdad" y en nuevas técnicas científicas, las organizaciones Physicians for Human Rights (PHR), Médicos por los Derechos Humanos) y Human Rights Watch/Americas (HRWA) pudieron determinar, "sin lugar a equivocaciones", que miembros del Ejército Mexicano y de la guerrilla zapatista, "probablemente" y en menor medida, cometieron crímenes de guerra contra la población civil en sus combates en la región de Los Altos de Chiapas.

El Informe sobre la investigación de PHR y HRWA, titulado *Esperando justicia en Chiapas*, fue dado a conocer el miércoles 14. Documenta varios casos de violación de derechos humanos ocurridos en el conflicto, entre los que sobresalen la ejecución sumaria de cinco presuntos combatientes zapatistas en el mercado de Ocosingo, el 2 de enero, así como la tortura, desaparición y muerte de tres indígenas tzeltales, ocurridas cinco días después en el ejido Morelia, cercano a Alta Mirana.

En las conclusiones del informe —de cien páginas— se afirma que "existe suficiente evidencia" para responsabilizar y enjuiciar a miembros del Ejército Mexicano por la comisión de estos hechos, y se llama al presidente Ernesto Zedillo a identificar y presentar ante la justicia al personal militar involucrado. Asimismo, que la Procuraduría General de la República (PGR) y la Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH) condujeron investigaciones "inadecuadas y, de manera intencional o no, burdamente negligentes". La PGR, se añade, "ha mostrado mayor interés en proteger la reputación del Ejército Mexicano que en conducir investigaciones independientes y completas de los presuntos abusos militares en Chiapas".

La investigación también encontró que miembros del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) desokeyon la postura de su comandancia de ajustarse a las disposiciones de la Convención de Ginebra, al tomar rehenes y asesinar, de acuerdo con testimonios verbales y versiones oficiales, al oftalmólogo Francisco Talango, al maestro Ricardo Gomez López y al campesino Luciano Jiménez. No obstante, de acuerdo con el informe, el EZLN "no parece haber usado la fuerza sistemáticamente" contra civiles.



Crane y sus compañeros examinan los huesos de un cadáver

El corresponsal entrevistó telefónicamente a tres de los investigadores de los sucesos en Chiapas: Eric Stover, autor del informe, Clyde Snow, antropólogo forense, y Thomas Crane, quien estuvo seis meses al frente de los trabajos de campo, relataron sus experiencias en el desarrollo de la investigación y expresaron su deseo de que los culpables de las violaciones de los derechos humanos descritas antes, y otras más que documenta el informe, sean "castigados de acuerdo con la ley".

Dicen que su informe "ahorra el trabajo a la PGR y a la CNDH", porque contiene toda la información necesaria para consignar a los responsables. Lo único que necesitan ahora las autoridades —afirman— es pedir a la Secretaría de la Defensa Nacional que proporcione los nombres de los oficiales o jefes que tuvieron a su cargo las operaciones en Ocosingo y Morelia, designar responsabilidades y actuar judicialmente contra los culpables. "Ahora sólo hace falta un poco de voluntad política", sostienen.

Thomas Crane, médico de Santa Rosa, California, se encontraba en México, aprovechando un año sabático, cuando estalló el alzamiento armado en Chiapas. Rápidamente se involucró en la observación del conflicto.

Tuvo su primera prueba en el caso del mercado de Ocosingo. Soldados de los batallones de infantería 17, 53 y 73 se enfrentaron ahí con unos 150 guerrilleros en la tarde del 2 de enero. Los primeros reporteros en entrar en Ocosingo, en la mañana del 4 de enero, encontraron cinco cuerpos de zapatistas acostados boca abajo, con señas de haber sido amarrados y con disparos en la

cabeza. "Horas después —describe el informe—, imágenes de cinco de esos cuerpos, tendidos uno junto al otro, aparecieron en periódicos y pantallas de televisión alrededor del mundo.

"En los días siguientes del descubrimiento de los cuerpos, por lo menos tres dependencias del gobierno mexicano y las fuerzas armadas (la PGR, la CNDH y la Procuraduría de Justicia Militar) anunciaron que habían abierto investigaciones sobre las muertes en el mercado de Ocosingo. El 7 de enero, la PGR, bajo la dirección de Jorge Carpizo, difundió un boletín de prensa diciendo que había mandado 30 expertos forenses a Chiapas para investigar las muertes que resultaron del alzamiento." El 6 de enero, los expertos de la dependencia habían realizado supuestamente las autopsias a los cuerpos de Ocosingo y concluido, entre otras cosas, que las heridas de bala que presentaban los cadáveres, en cuatro casos, no eran de armas usadas por militares. En el quinto caso, el arma usada sí era de grueso calibre, pero, a juicio de los expertos de la PGR era imposible determinar la responsabilidad del homicidio.

"Perplejo por las contradicciones del informe de la Procuraduría", Crane pidió al antropólogo forense Clyde Snow que se desplazara a Chiapas para participar en una investigación independiente. Este llegó a Chiapas el 21 de enero, acompañado de la patóloga forense Margarita Arruzza. Al día siguiente, los representantes de PHR se entrevistaron por primera vez con el presidente de la CNDH, Jorge Madrazo, en San Cristóbal de las Casas. "Durante la reunión —abunda el documento—, Madrazo expresó dudas sobre los

hallazgos de la PGR en el caso Ocosingo y pidió a los dos científicos forenses norteamericanos que examinaran parte de la evidencia y accreditaran a la CNDH.

Madrazo y los científicos estadounidenses fueron a encontrarse la noche siguiente. Cuatro científicos forenses de la CNDH les mostraron fotografías de prensa del lugar del crimen y sus propias fotografías de la autopsia practicada a los cinco cuerpos. Pronto fue claro que los expertos de la PGR habían realizado autopsias a cuerpos equivocados o que nunca habían visto los cuerpos en cuestión en el cerro de Ocosingo, explica el reporte. Vendo las fotografías, Snow y Crane determinaron que las heridas fueron causadas por armas de nueve milímetros disparadas probablemente por alguien para do cuando mucaba a metro y medio detrás de las víctimas.

Madrazo terminó la reunión agradeciendo a los científicos estadounidenses el haber confirmado la teoría de la CNDH. Había una alta probabilidad de que los cinco de Ocosingo hubieran sido ejecutados sumariamente, y que los miembros del Ejército no podrían ser excluidos como los autores de esos crímenes. Madrazo dijo que informaría inmediatamente a la PGR de los hallazgos y que éstos se darían a conocer públicamente.

A partir de esa fecha (23 de enero) relata Crane, la CNDH comenzó a actuar de manera francamente extraña. Buscamos a Madrazo para enterarnos de su reunión con la PGR pero no hubo respuesta. El 27 de enero dimos a conocer un comunicado por el cual se hizo era público los hallazgos de la CNDH. Al día siguiente, la CNDH difundió un boletín diciendo que la Procuraduría de Justicia Venustiano Carranza había emprendido una investigación de los hechos pero omitió la presencia de heridas producidas por balas de calibre nueve milímetros y señas de atadura en las muñecas de los cuerpos. Es más, el comunicado concluía que si bien existía la "posibilidad" de una ejecución sumaria, los expertos forenses de la CNDH y de la PGR estaban de acuerdo con los resultados de las autopsias.

Crane volvió a encontrarse con Madrazo el 2 de febrero, para discutir el contenido del boletín. Crane cuestionó al funcionario acerca de la renuencia de la CNDH a admitir que los cinco hombres de Ocosingo habían sido ejecutados sumariamente. Madrazo respondió que lo que realmente importaba es que la PGR ahora estaba de acuerdo en que los cinco habían sido ejecutados.

Finalmente el 7 de abril las tres dependencias reconocieron que los cinco personas fueron víctimas de ejecución sumaria pero accedieron al Ejército.

"Madrazo no cumplió con su función de ombudsman", denuncia Crane. "Él tenía un deber de contradecir a la PGR y simplemente decidió no darla a conocer". En ese sentido no concluye el medio californiano, Madrazo obstruyó la investigación y encubrió al Ejército.

Otra historia de justicia obstaculizada en Chiapas, a decir de Crane, se dio en el caso de Iztelca Morelia. En la mañana del 7 de

enero, la tropa entró en ese poblado Iztelca localizado a ocho kilómetros al este de Altamirano. Actuando con base en una supuesta delación, los soldados entraron a las casas y detuvieron a todos los hombres mayores de quince años. Todos fueron obligados a acostarse boca abajo, con las manos en la nuca en la cancha de basquetbol que sirve también como plaza central del pueblo. Tres campesinos, Severiano Santiz Gomez, Sebastian Santiz Lopez y Hermelindo Santiz Gomez, fueron interrogados y torturados en la sacristía de la iglesia del poblado. Sus gritos se oían desde afuera. A las seis de la tarde, fueron sacados del poblado en una ambulancia militar.

El 10 de febrero, un grupo de campesinos descubrió restos humanos cerca del camino entre Morelia y Altamirano. Los pobladores avisaron al Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de las Casas. Thomas Crane y Sebastian Brett, un investigador de HRWA, llegaron al sitio del hallazgo un día después. Los pobladores los dejaron pasar "solo después de que nos identificamos como extranjeros, pues no tenían confianza en las autoridades mexicanas", cuenta Crane. La delegación, en la que también iba Pablo Romo, del Centro Fray Bartolomé de las Casas, encontró restos regados en un área similar a la de una cancha de tenis.

Funcionarios de la CNDH y de la PGR también llegaron al lugar. Recogieron restos humanos y prendas de vestir, y las colocaron en tres bolsas. Luis Eusebio Mancilla Trujillo, funcionario de la PGR, firmó un acuerdo con los pobladores a fin de que le permitieran llevarse los restos para practicarles un examen forense, se comprometió a devolverlos en 72 horas.

El camino que siguieron esos restos en los siguientes tres días fue tragicómico. Cuando los conducían a Tuxtla Gutiérrez, fueron retenidos por militares en el retén de Altamirano. El Ejército alegó que confiscó las bolsas porque los funcionarios gubernamentales carecían de permiso para su transporte. Mas tarde, ese día, fueron depositados en la presidencia municipal. Cuestionado a la mañana siguiente por Crane, Mancilla Trujillo aseguró que los restos habían llegado a Tuxtla Gutiérrez y que ya se encontraban de regreso a Altamirano. Sin embargo, el alcalde de Altamirano, Arnulfo Cruz, informó que los huesos no habían salido del municipio.

Cuando por fin dieron con ellos, un grupo de forenses militares, llegado de la Ciudad de México se encontraban estudiándolos. Al día siguiente, el representante de la Procuraduría estatal Miguel Ángel Esquinca llegó a Altamirano con la encomienda de regresar los restos a Morelia. Unos pobladores enardecidos esperaban los restos en el ejido. Cuando los funcionarios se retiraron Crane pidió a los líderes ejidales que le permitieran realizar una investigación forense independiente y pidió nuevamente al doctor Clyde Snow desplazarse a Chiapas para conducir los trabajos. Snow llegó a Morelia el 23 de febrero.

Localizado telefónicamente en su casa de Norman, Oklahoma, Snow dice que el exa-

men de los restos de Morelia es uno de los casos más difíciles a que se ha enfrentado. Reconstruyó en tres días tres esqueletos que, al momento de su hallazgo, estaban separados en 170 pedazos. Determinó que los hombres habían sido asesinados y sus cuerpos devorados por animales salvajes.

Y si bien tenía a la mano suficiente evidencia para determinar que se trataba de los restos de Severiano Santiz Gomez, Sebastian Santiz Lopez y Hermelindo Santiz Gomez, quiso comprobarlo con una prueba definitiva: el estudio del material genético (ácido desoxinucleico mitocondrial o ADNm) tomado de los dientes de los cadáveres, comparado con muestras sanguíneas tomadas de familiares maternos de los tres hombres. La prueba fue aplicada después en la Universidad de Berkeley, por la genetista Mary Claire King.

En la entrevista Snow dice que la primera vez que se usó una prueba de ADN en investigaciones de violaciones de los derechos humanos fue en Guatemala hace tres años, en un caso de asesinato de doce personas. "Esta es una herramienta científica muy reciente" dice. "La empleamos en este caso porque sí, como queremos llegar a juicio, había una prueba irrefutable de que los restos encontrados en el camino Morelia-Altamirano son de los tres hombres que fueron secuestrados por militares".

Eric Stover, autor del reporte Esperando justicia en Chiapas, dice que las conclusiones de la investigación se demoraron "en parte por la aplicación de la prueba de ADN pero también porque hubo acceso muy limitado y difícil a las evidencias criminales".

Desde Wilmington Carolina del Norte donde se encuentra trabajando en otra investigación, Stover afirma que el reporte de PIRH y HRWA habría sido innecesario si el gobierno de Carlos Salinas de Gortari hubiera realizado una investigación seria de los hechos.

"Es evidente que Salinas no tomó con seriedad estos acontecimientos y esta podría ser la primera conclusión del reporte. Es increíble que a casi un año de los hechos no haya una sola orden de aprehensión girada. Ahora Ernesto Zedillo tiene la oportunidad de ganar credibilidad si lleva a los culpables a juicio".

La PGR y la CNDH, expresa Stover, ni siquiera tienen que tomarse la molestia de investigar. "Nosotros ya lo hicimos por ellos y mire que nos salió muy barato: apenas gastamos 8,000 dólares. Ahí están todas las evidencias y ahora solo es cuestión de que haya voluntad política. Y yo no creo que eso tenga que ser un problema. Esto no es El Salvador, no es Guatemala, no es Yugoslavia. Aquí no hay miles de muertos. Estamos hablando de casos judiciales que deberían resolverse fácil y rápidamente. No entiendo por que no se ha hecho si todas las autoridades prometieron investigar".

Abunda "Nosotros decimos que un asesinato es un asesinato. Y no veo por que sea menos importante investigar el homicidio de un indígena Iztelca que el de Luis Donaldo Colosio".

CON LA PRECIPITACION DEL PESO TERMINO LA GRAN MENTIRA PROPALADA POR EL GOBIERNO DE SALINAS: DORNBUSCH

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON - Rudiger W. Dornbusch se oye entre molesto y burlo del otro lado de la línea cuando afirma "Mierda, eso es pura mierda". El corresponsal le acababa de pedir su opinión sobre la aseveración del secretario de Hacienda, Jaime Serra Puche, en el sentido de que la rebelión zapatista en Chiapas había provocado el hasta entonces llamado "ajuste en la banda de flotación".

El prestigiado economista añade "Ese señor debiera tener mas cuidado con lo que dice. Imagínese. Si ese es el caso, entonces la devaluación del peso no va a tener fin. Es ridículo".

El 24 de noviembre de 1992 no había asomos de que en Chiapas se estuviera preparando una subversión. Todavía no se daba el primer choque, casual, entre soldados y guerrilleros, que ocurrió en mayo de 1993. Faltaba un año para que el PRI nombrara a su primer candidato presidencial, Luis Donald Colosio. Hacia poco tiempo que Ernesto Zedillo se había hecho cargo de la Secretaría de Educación Pública, al disolverse la Secretaría de Programación y Presupuesto.

No obstante, invitado a hablar en una conferencia organizada por Nacional Financiera, el doctor Dornbusch advirtió en esa fecha:

—El crecimiento económico nunca debe sacrificarse por una batalla sin fin contra la inflación.

—La inflación cero no es una meta razonable, y el crecimiento cero significa la muerte económica.

—Hasta las economías más sanas del mundo tienen inflación.

—Asumir que la inflación debe ser combatida hasta que el país alcance un ritmo de crecimiento de 3% es una política que no garantiza el éxito y podría resultar en un desastre económico".

—Es necesario "hacer algo por los pobres, hacerlo bien, y eso será sano para el crecimiento, será moralmente correcto

y políticamente bueno".

Y dijo que, dado que la situación económica del país era estable en ese momento, más valía ser honesto. México tendría que modificar la paridad de su moneda frente al dólar, porque el peso estaba "sobreevaluado". Explicó que no era una medida extremadamente urgente, que el gobierno podría tomarse un tiempo para llegar a un consenso con otros actores políticos y económicos y que, quizá, una solución podría ser la aceleración del declive en la paridad que ya tenía lugar. Lo que no podía hacer el gobierno, aseveró, era desentenderse de la necesidad de modificar la paridad. Argumento que cuando una devaluación se hace necesaria, la situación se parece un poco a una ida al dentista: Mientras antes se haga, mejor.

Sugirió que el gobierno de Carlos Salinas de Gortari pusiera la vista en Chile, cuyo gobierno había aceptado una inflación más alta a cambio de un crecimiento mayor. Y comentó que los gobiernos de Italia, España y Portugal habían defendido la paridad de su moneda sin éxito. Adherirse ciegamente a una cotización del peso como política de gobierno, advirtió, podría causar una devaluación forzosa de la moneda hacia finales del sexenio.

No lo escucharon. Es más, esos comentarios de Dornbusch merecieron la satanización del economista del Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT) por el gobierno mexicano.

El director del periódico *El Economista*, Luis Enrique Mercado, refutó la argumentación de Dornbusch, en su columna del 26 de noviembre; lo llamó un pensador inconsistente que "modifica sus tesis de acuerdo con el escándalo que pretenda crear en función de sus honorarios como conferenciante".

Hasta esa fecha, e incluso en la conferencia referida, Dornbusch —exprofesor de tecnócratas mexicanos como Pedro



Dornbusch, El peso estaba sobreevaluado

Aspo y Luis Tejiez— había sido partidario de la política económica del presidente Salinas de Gortari.

Localizado en su casa de Boston, poco antes de emprender un viaje a Europa, Dornbusch afirma que con la devaluación del peso "se terminó la gran mentira", que había propalado el gobierno mexicano "durante la experiencia europea de 1992 fue una insustentable" opina Dornbusch, quien se dijo "nada sorprendido" por la medida que sacudió los mercados financieros de Nueva York, el martes 20, el miércoles 21 y el jueves 22.

"Era lógico que ocurría porque el peso está al sobrevaluado. Ahora que México tiene el peso de esa gran mentira yo espero que las cosas puedan ir mejor".

— ¿Qué fracción espera en Estados Unidos?

— Le reitero que de mi parte, al menos no voy a sorprender. El gobierno mexicano ya no puede engañar a nadie. Ahora no puede seguir disimulando que todo lo controla en el país. Era extraordinario que el gobierno tachara de loco a todo aquel que dijera que el peso estaba sobrevaluado. Y ahora, si se da que algunos funcionarios mexicanos llegaron a extremos increíbles, con el de impedir que yo me permitiera a hablar en una conferencia, naturalmente semanas antes del cambio de gobierno".

— ¿Cómo no?

— Si como hoy. No me pida que le de detalles porque no quiero perjudicar a quienes me invitaron. El caso es que llamaron a los organizadores del evento para decir que yo era persona non grata. Y ellos, con mucha pena, me llamaron para cancelar.

Dornbusch suelta una carcajada.

— ¿Que efecto cree que tenga la acusación contra los zapatistas?

— Que lamentable argumento. No sé a qué se le ocurrió esa tontería. A los invito a estar, por supuesto, les puede ir muy bien esa situación de violencia, pero lo que importa aquí es que la moneda estaba sobrevaluada.

"Mire, en este caso lo único que resalta es que se metió la pata. Y creo que lo hizo entre rubros. El primero, en mantener toda esta estrategia absurda de sobrevaluación de la moneda, que fue igual a la que se implementó en Chile en los setenta y que fracasó ahí. Segundo,

no permitió una apertura suficiente de la economía ni de la política. Tercero, permitieron que miembros de su gabinete se inmiscuyeran en los procesos de privatización. Esto último fue muy obvio. Fíjese, hace unos meses salió un documento de Banamex acusándome de no entender nada de macroeconomía. Inmediatamente supe y lo comprobe que ese documento fue escrito en el banco central".

Agrega: "Lastima, Salinas tuvo la oportunidad de ser un muy buen presidente, pero metió la pata".

De origen alemán, Rudiger W. Dornbusch obtuvo su doctorado en la Universidad de Chicago, en 1972 "mismo año en que se graduaron los Chicago Boys". Desde 1975 es profesor de economía y administración en el MIT. Ha sido propuesto para ganar el Premio Nobel de Economía, pero se le ha negado, en su opinión, porque el galardón "se otorga a gente que cambia el pensamiento de la humanidad, no a un pobre profesor que habla de moneda sobrevaluada".

Interrogado sobre su alumno Pedro Aspe, expresa: "Yo creo que hizo un gran servicio a México. Tiene un buen futuro y creo que lo veremos regresar a la política dentro de unos años".

Dornbusch, quien también ha sido profesor del ministro de Hacienda de Argentina Domingo Cavallo, no fue el único economista con renombre en advertir a tiempo que la moneda mexicana estaba sobrevaluada. Su colega del MIT Paul Krugman, también lo afirmó el 25 de marzo de 1993, en una conferencia en la Ciudad de México, organizada por el periódico *El Financiero*.

"Los próximos dos o tres años son particularmente peligrosos si se trata de evitar una devaluación", dijo ante inversionistas quien fue consejero para asuntos económicos de Bill Clinton, cuando era candidato a la *Presidencia de Estados Unidos*. Tal medida, añadió, podría desacelerar el crecimiento o hacer que el interés de los mercados financieros hacia México desapareciera "si no lo ha hecho ya".

De acuerdo con un cable de la agencia estatal *Notimex* Krugman planteó que "hay el riesgo de que las cosas vayan muy

mal, especialmente si los estrategas del gobierno dudan en revisar la sabiduría económica convencional". Se preguntó: "¿De donde vendrá el crecimiento económico real? Se podría esperar a que la desinflación haga más competitiva la economía en el largo plazo, pero, como dijo John Maynard Keynes, en el largo plazo todos estaremos muertos".

Haciendo eco de la posición de Dornbusch, Krugman rechazó la versión oficial de que el peso estaba subvaluado. Sin embargo, discrepa de su colega en el sentido de que una devaluación lenta, o deslíz, podría resolver la situación. "Yo prefero la estrategia de un solo gran golpe".

Krugman, a decir del despacho de *Notimex*, atribuyó los titubeos gubernamentales en aplicar una devaluación a fondo, a las reservas de la escuela hegemónica de pensamiento económico de poner en duda las políticas escogidas por los organismos financieros internacionales para los países en desarrollo. Krugman había sido asesor tanto del Banco Mundial como del Fondo Monetario Internacional y del Banco Interamericano de Desarrollo.

El especialista señaló que mientras que el pensamiento económico había evolucionado en las naciones industrializadas en el último año, por el desarrollo de hechos dramáticos en la Comunidad Europea y las dificultades surgidas en los inicios del reaganismo, las viejas políticas de tasas de interés fijadas de acuerdo con la inflación seguían en boga en el mundo en desarrollo.

El corresponsal buscó a Krugman en sus oficinas de la Universidad de Stanford, donde ahora trabaja, pero su secretaria informó que se encontraba de vacaciones, fuera del país. En su intervención en la conferencia de la Ciudad de México, dijo que las devaluaciones no deseadas que habían ocurrido el año anterior (1992) en Gran Bretaña, Suecia e Italia debían servir de ejemplo a México. Y aceptó que sus propuestas difícilmente serían escuchadas en el corto plazo por funcionarios mexicanos aunque concluyó: "No me extrañaría que hubiera una devaluación (en México) en los próximos dos años".

LOS INVERSIONISTAS NORTEAMERICANOS SE SIENTEN TRAICIONADOS POR EL GOBIERNO MEXICANO Y PERDIERON LA CONFIANZA

Pascal Beltran del Río

WASHINGTON, DC - Terminada la luna de miel, los desaguados del matrimonio entre México y Estados Unidos comenzaron a reflejarse en la prensa norteamericana.

A lo largo del sexenio de Carlos Salinas de Gortari, los grandes diarios estadounidenses fueron los principales pilares sobre los que el gobierno de México reconstruyó la imagen maltrachada que tenían en este país los políticos priistas. Los periódicos dedicaron a menudo notas, edicionales y comentarios de sus analistas a ensalzar las reformas económicas emprendidas por Salinas. Gracias al apapacho de funcionarios mexicanos, se colocaron en primera fila para acceder a información política privilegiada, incluso cuando ésta dañaba la imagen gubernamental en México y en el extranjero.

Parecía obvio que Ernesto Zedillo heredaría automáticamente los beneficios del cabaldeo que funcionarios salinistas hicieron durante seis años en las redacciones de Washington, Nueva York, Los Angeles. Sin embargo, a juzgar al menos por la forma en que vanos medios de este país abordaron la nueva crisis económica mexicana, el viernes 23, el romance binacional que debía surgir de la firma del Tratado de Libre Comercio (TLC) parece haber derivado en pleitos de alcoba. Vecinos distantes, otra vez.

The New York Times dedicó dos notas de primera plana y otras dos de su sección de negocios a la crisis emergente en México. "El boom muestra su lado oscuro", encabezó el diario una de ellas en su carátula. "Bancos y bonos estadounidenses sufren pérdidas y el jefe de las finanzas falla en convencer a los inversionistas", tituló la otra.

Así empezó la primera "En las capitales financieras del mundo desarrollado, un cuento favorito sobre el éxito latinoamericano en los años recientes versaba sobre una economía cerrada, abierta por tecnócratas audaces entrenados en escuelas estadounidenses. Hablaba de inversiones que llegaban masivamente, de inflación derrotada, de democracia enraizándose. Al día de hoy, sin embargo, el cuento que los inversionistas llamaron 'El cuento de México' se ha vuelto repentinamente oscuro".

Por el "torpe manejo de un ajuste en la moneda, que desde hace mucho tiempo habían creído necesario tanto algunos funcionarios gubernamentales como muchos de sus opositores políticos, Zedillo parecía hoy haber perdido el control de la economía", continuó la nota firmada por el corresponsal Tim Golden. "La caída del peso había empobrecido a los mexicanos en al menos 30% en relación con el dólar, poniendo en peligro su ya incierto mandato. Por tal vez, Zedillo parece haber destruido la confianza de los inversionistas, que ora crucial a la expansión económica del país".

Citando a funcionarios que hablaron con la condición del anonimato, Golden escribió que la devaluación fue una medida propuesta hace tiempo por economistas del gobierno, pero que la opción fue bloqueada por

funcionarios de mayor jerarquía que temieron la respuesta de un electorado de pauperizado contra el partido gobernante, en la elección presidencial del 21 de agosto, y la consecuente mancha en la herencia de Carlos Salinas de Gortari, candidato a encabezar la Organización Mundial de Comercio el próximo año.

"Durante los seis años de la administración, que concluyeron el 1º de diciembre, una moneda estable marco la confianza de extranjeros que derramaron miles de millones de dólares en México", recordó Golden. "En lo que se convirtió en una cruzada para bajar la inflación a un nivel que haría competitivas las exportaciones mexicanas con aquellas de sus socios comerciales, (el secretario de Hacienda Pedro) Aspe recortó el déficit fiscal, mejoró la recaudación de impuestos y subió las tasas de interés".

"Con la ratificación del TLC, el año pasado, los inversionistas proyectaron a México en una luz aún más resplandeciente. Salinas hablo del país saliendo decisivamente hacia el primer mundo, fuera de México, particularmente, mucha gente le creyó".

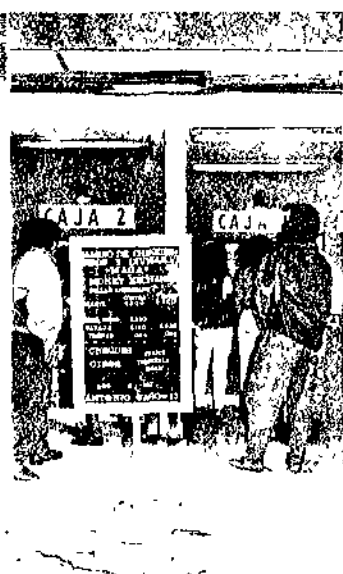
Continuó la nota. "Si bien con la devaluación se tiene la intención de estimular las exportaciones mexicanas haciendo más baratos los productos mexicanos, y resolviendo así el problema de la balanza de pagos, trajo inflación inmediata por el incremento de los precios de importación en una economía crecientemente abierta".

"También conocieron a una comunidad de inversionistas que había ido cobrando más y más confianza en el equipo económico formado por Salinas y ampliamente ratificado por el sucesor que él mismo escogió, Zedillo".

"Cuando los inversionistas comenzaron a clamar traición después de una primera devaluación efectiva de 15% el martes, no fue coincidencia que muchos enfocaron su enojo en un funcionario mexicano que se volvió muy conocido en el extranjero como promotor del acuerdo comercial, el exsecretario de Comercio, Jaime Serra Puche".

"En su nuevo trabajo como secretario de Hacienda, Serra demostró ser un poor vendedor. Si bien las devaluaciones no se anunciaban por adelantado, muchos inversionistas parecieron tomarle la palabra cuando sencillamente descartó la posibilidad de una devaluación la semana pasada. Luego dio que fue anunciado el primer ajuste, los inversionistas se quejaron de que Serra y otros funcionarios mayores los habían engañado o por lo menos ignorado. Y en un momento en que el gobierno estaba claramente cambiando de estrategia, muchos consideraron por lo menos exagerado el que atribuyera la devaluación a la fuga de capitales causada por los movimientos de poca consecuencia que hicieron los rebeldes campesinos en un estado sureño, Chiapas".

En su otra nota de primera plana, *The New York Times* reseñó la reunión de Serra Puche con inversionistas entrecidados, el



A cambiar

juves 22, en Nueva York. "Mucha de la crítica sobre los eventos de la semana había sido dirigida al señor Serra, un economista de Yale, familiar a muchos inversionistas como jefe negociador de México para el TLC".

"Serra voló hoy a Nueva York para encontrarse con cerca de cien banqueros, inversionistas y analistas para explicar sus acciones y tratar de reconstruir la confianza que fue destruida cuando anunció en la televisión mexicana, el martes en la mañana, que el tipo de cambio peso-dólar sería incrementado, insistiendo aun así que eso no era devaluación".

La nota firmada por el corresponsal Anthony DePalma, abunda.

"No lo encontré convincente, dijo John F. H. Purcell, director gerente de investigación sobre mercados emergentes de la firma Salomon Brothers, que asistió a la reunión de hoy. 'Creo que les va a tomar mucho tiempo, probablemente el periodo de gobierno completo, para volver a ganar la confianza de los inversionistas'. Purcell dijo que los asistentes habían expresado "una tremenda hostilidad y un sentimiento de traición".

En un par de notas más, aparecidas en su sección de negocios, *The New York Times* informó sobre la fuerza que podían adquirir en los próximos días los grupos políticos, laborales y económicos estadounidenses que se opusieron a la firma del TLC, y dio a conocer la opinión de dos ejecutivos de consorcios norteamericanos con fuertes in-

versiones en Mexico, Chrysler y Wal Mart. Entre los enemigos del TLC, cita a Ross Perot, el empresario multimillonario y ex candidato a la Presidencia de Estados Unidos, que predijo el año pasado ante un panel de congresistas que el gobierno mexicano devaluara la moneda tarde o temprano. En esa ocasión, recuerdo al reportero Keith Bradsher, Perot abogo por que se incluyera un acuerdo adicional en el TLC para evitar fluctuaciones abruptas del peso.

Los ejecutivos Bob Lippens de Chrysler, y Jay J Fitzsimmons de Wal Mart, citados por el diario, se declararon sorprendidos por la decision del gobierno mexicano. Lippens dudó que la confianza de los inversionistas pudiera reconstruirse pronto y Fitzsimmons advirtió que la economía mexicana podría entrar en recesion.

The Wall Street Journal, en su edicion del mismo viernes 23, dedico un anuncio en primera plana y una nota que ocupó la mitad de su pagina 3, a la devaluacion del nuevo peso. "Mexico abandono sus esfuerzos para apoyar su acosada moneda, bajando 15% el peso en mercados cambiarios mientras las tasas de interes se elevaron. La decision del gobierno de dejar la moneda fluctuar libremente tomo desprevenidos a muchos inversionistas, dañando la credibilidad del pais en los mercados financieros", expuso el diario neoyorquino en su acostumbrado resumen noticioso de portada.

El periodico tambien obtuvo versiones de la reunion de Serra con inversionistas, en Nueva York. Informo que durante buena parte de la reunion, Serra se le paso pidiendo disculpas por la forma en que el gobierno mexicano habia manejado la situacion. Los inversionistas, que mencionaron muchas veces la palabra credibilidad, se quejaron de las señales en falso y rectificaciones que el gobierno hizo al respecto desde finales de la semana pasada. "La gente estaba realmente muy enojada" en la reunion con Serra, conto Michael Pettis, del banco Weston Group, uno de los asistentes.

The Washington Post, que hizo una cobertura mas modesta de los acontecimientos, cito a analistas que hicieron pronosticos en el sentido de que la devaluacion "probablemente signifique una inflacion mas alta, un crecimiento mas lento para México e incluso una recesion". La informacion del diario tambien refleja la molestia que existe entre muchos inversionistas. Michael Atkin, director del Departamento Latinoamericano del Instituto de Finanzas Internacionales, una organizacion que monitorea sucesos economicos en todo el mundo para sus socios, observo "Hay dos escuelas diferentes. Un grupo, por un lado, fue sorprendido por los tiempos de la devaluacion, pero habia sido lo suficientemente cauteloso para reducir su exposicion en Mexico. Sus miembros son reingresantes potenciales en el mercado mexicano cuando las cosas se estabilicen. El otro grupo sufrio pérdidas sustanciales y ahora se siente engañado y, por lo tanto, mantendra su cautela".

SERRA PUCHE: DE HEROE DEL TLC A PERSONAJE DE CARICATURA EN LOS MEDIOS ESTADUNIDENSES Y CANADIENSES

Pascal Beltrán del Río y Antonio Jaquez

NUEVA YORK - Consentido de la prensa estadounidense luego de la firma del Tratado de Libre Comercio, y de los banqueros y empresarios, Jaime Serra Puche se convirtió en el malo de la película un año después, con apenas 29 días en su nuevo puesto, en el escenario de la aquí llamada "crisis de Navidad" que desencadenó la devaluación del peso.

En los grandes diarios norteamericanos, e inclusive en los canadienses, abundaron las notas en las que el ahora exsecretario de Hacienda fue culpado de manejar mal la crisis económica mexicana. Además, Serra Puche fue acusado de seguir una política de comunicación que contribuyó al caos; medio en broma, corresponsales extranjeros en México dijeron que es mejor comunicador el subcomandante Marcos. *The Globe and Mail*, editado en Toronto, maneja la versión de que en su encuentro con inversionistas en esta ciudad, el 22 de diciembre, Serra "suplico" la intervención del banco central de Estados Unidos.

Siempre solamente, Serra Puche había sido elogiado hasta el cansancio en los tres años que duraron las negociaciones del Tratado de Libre Comercio, instituciones académicas y de investigación le prodigaban reconocimientos e invitaciones para que hablara de la política comercial mexicana.

Carla Hills, su contraparte durante la primera parte de las negociaciones del TLC, llegó a afirmar que conocía "pocas personas tan talentosas e inteligentes" como Serra.

En Washington, era el rey. Convenció al presidente Salinas de abrir una oficina para la Embajada para controlar todo lo relacionado con el TLC, a pesar de las obvias duplicaciones de tareas que esto significaba.

El enorme desembolso económico — más de 30 millones de dólares — que significó la contratación de cabilderos washingtonianos en el proceso de aprobación del TLC lo hizo popular entre abogados, periodistas y funcionarios públicos.

El dinero del gobierno, su inglés perfecto, su lenguaje técnico y su arrogancia con la prensa lo colocaron en las mejores casas y en los labios de los poderosos de Washington. Era, en palabras de Micky Kantor, uno de los hombres "que más duro ha trabajado para que el futuro de Norteamérica sea de prosperidad".

Pero ahora, en la medida en que el peso cayó, la suerte de Serra Puche declinó y subieron de tono las críticas, no sólo en contra suya, sino del conjunto del gobierno mexicano. En algunas notas y editoriales, el presidente mexicano fue considerado "inexperimentado".

La crisis mexicana es seguida puntualmente por los noticieros televisivos. La cadena de noticias por cable CNN reporta cada hora el estado de las finanzas mexicanas. Hasta chistes se hacen a costa del peso en los programas de entretenimiento; en la emisión del miércoles de *Tonight Show*; el

popular David Letterman dijo que "el peso cae más rápidamente que los pantalones de Ted Kennedy en una fiesta de año nuevo".

Cinco meses, es un diano no especializado, *The New York Times*, el que ha destacado más la nueva crisis mexicana, en tanto que un periódico financiero como *The Wall Street Journal* ha remitido el tema a páginas interiores.

La inclusión de Serra Puche en el gabinete zedillista fue originalmente bien recibida por los inversionistas extranjeros y por los medios, es una "señal de estabilidad", dijo *The New York Times* el 1º de diciembre. Tres semanas después, este diario recogió versiones de inversionistas que clamaban contra Serra, por efectuar una devaluación cuya posibilidad había negado unos días antes. Luego de que fue anunciado el primer ajuste, los inversionistas se quejaron de que Serra y otros funcionarios mayores los habían engañado o, por lo menos, ignorado.

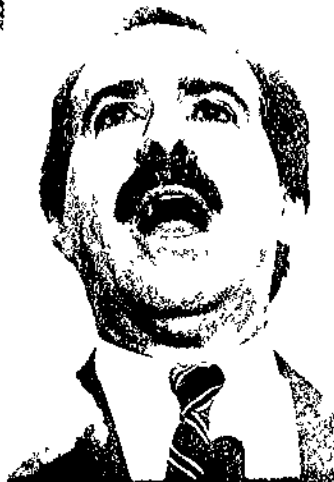
El 23 de diciembre, los dos principales diarios de esta ciudad recogieron versiones de la reunión de Serra con banqueros y analistas, efectuada aquí el día previo. Según *The New York Times*, la reunión resultó fallida para el funcionario mexicano; "no lo encontré convincente", dijo John F. Purcell, director gerente de investigación sobre mercados emergentes de la firma Salomon Brothers. "Creo —agregó— que les va a tomar mucho tiempo, probablemente el período de gobierno completo, para volver a ganar la confianza de los inversionistas". Purcell reveló además que los asistentes habían expresado "una tremenda hostilidad y un sentimiento de traición".

A la largo de esa reunión, aseguró *The Wall Street Journal*, Serra ofreció disculpas por la forma en que el gobierno había manejado la situación. Este diario recogió además comentarios de banqueros y analistas en el sentido de que extrañaban los tiempos de Pedro Aspe, quien solía llamarlos por teléfono inclusive en la madrugada en momentos de turbulencia financiera, y en los que prácticamente pedían que el exsecretario de Hacienda de Salinas de Gortari volviera al gabinete.

El diario canadiense *The Globe and Mail* se ocupó también de los altibajos del peso y de Serra. Hace apenas unos días, afirmó el articulista Peter Cook el 23 de diciembre, se decía sobre México que un año de asesinatos, revueltas y elecciones no habían privado al país del rumbo político y económico estables que estaban en curso, el 18 de diciembre, recordó, Serra Puche dijo en rueda de prensa que la nueva administración mantendría la confianza de los inversionistas extranjeros, que han colocado 75,000 millones de dólares en México.

Todo eso cambió el 20 de diciembre, se quejó Cook, "cuando el mismo Serra desistió el peso cambiario oficial del peso frente al dólar estadounidense. Y cambió poderosamente cuando se permitió al peso caer más

Asahi Shimbun



Serra Sólo 29 días

allá de su nuevo piso cambiario y cayó prontamente 20%; mexicanos comunes asediaron bancos y casas de cambio, y el propio Serra hizo un viaje no planeado a Nueva York para suplicar la intervención del banco central de Estados Unidos.

El articulista considera que el nuevo valor del peso puede resultar benéfico, pero señala:

"El problema, sin embargo, es que una crisis de corto plazo puede convertirse en una larga. El gobierno saliente de Carlos Salinas de Gortari pasó 8 años reconstruyendo la confianza en el peso y diciéndoles a los inversionistas de su determinación para usar la moneda como un ancla para robustecer la política fiscal y monetaria. Ahora, esa política ha sido hecha a un lado, en cuestión de semanas, por un gobierno encabezado por su sucesor inexpérimentado, Ernesto Zedillo".

Cook prevé que la turbulencia amainará en pocos días. "Pero Zedillo ha empezado su presidencia con una devaluación, rompiendo por ello una tradición más bien innoble, según la cual los presidentes salientes devaluaban para ser capaces de entregarle a su sucesor el regalo de una moneda barata".

Los medios le dieron al gobierno mexicano un día de respiro, el 24 de diciembre, tras la recuperación del peso del día anterior. Pese en Navidad volvieron a la carga *The New York Times*, en una nota de su corresponsal Tim Golden, advirtió el resurgimiento de problemas políticos en México a causa de la devaluación, entre ellos la inconformidad de la clase trabajadora por la contención

salinas, y aseguro que pocos opositores estan de acuerdo con funcionarios que culpan de la crisis a Salinas. Aspe y al gobernador del banco central, Miguel Mancera.

"Funcionarios" dijeron que uno de los subsecretarios de Aspe, Guillermo Ortiz, y un asesor economico de Salinas, Fernando Clavio, alegaron vigorosamente este ano que las reservas en dolares del banco central era insuficientes para sostener el deficit en cuenta corriente. Aspe se opuso tanto a la devaluacion, dijo un funcionario que se penso que renunciara si era ordenada. Pero "se considera que Zedillo tambien apoyo esa politica en su momento".

Tambien *The Wall Street Journal* cito a "funcionarios" que culparon de la crisis al gobierno de Salinas de Gortari. "Los funcionarios dicen que algunas de las medidas de la anterior administracion estaban basadas en preocupaciones politicas de corto plazo. Eso, combinado con una incomprension de los cambiantes mercados financieros internacionales donde las tasas de interes estaban creciendo, impidieron que el gobierno anterior enfrentara su problema monetario" dicen los funcionarios.

Era la noche cuando luego que Serra Puche anuncio una rueda de prensa para el 28 de diciembre por la mañana, pero la suspendio en el ultimo minuto. Serra pudo haber sido distraido porque su esposa esta esperando un hijo en cualquier momento. El plan de Serra Puche a los corresponsales extranjeros amenzo una larga nota de *The Journal of Commerce*, el 28 de diciembre titulada "La debacle del peso y el fracaso en la politica de comunicacion en Mexico". De entrada, la nota senala que "una de las razones del caos de la semana pasada con el peso perdiendo casi el 30% de su valor frente al dolar, fue que Serra carecio de o fracaso en instrumentar un plan para comunicar la devaluacion a los inversionistas y a los mercados extranjeros".

Dijo a bordo el corresponsal Kevin G. Hall: "Serra inmediatamente perdio el control del tipo de informacion. A diferencia de sus antecesoras el no envio personal a *Wall Street* para explicar ni siquiera llamando a corresponsales escogidos cuyas publicaciones o cables son leidos por inversionistas o ahora se baten en retirada en Mexico".

Berlín Hall recomendo la compra de un tipo de fax modem —sistema de transmision de documentos por computadora— para el area de prensa de la Secretaria de Hacienda. "Con 1995 a la vuelta de la esquina la oficina de prensa de Serra continua faxeando manualmente la informacion —cuando hay— a la prensa extranjera. Hay tecnologas en el mercado que permiten faxear mucha informacion con el simple toque de un boton."

Permiso, incluso en los densos matorrales de la selva de Chiapas, se ha sabido que el mañeso subcomandante Marcos se comunica con simpatizantes en la Ciudad de Mexico a traves de tecnologas de satelite. El lider enmascarado entiende la importancia de la buena comunicacion.



Zedillo. En problemas

La caída del peso, vista desde Estados Unidos: México, la última economía víctima del FMI

La ira en los mercados de Nueva York, acompañada de razones: devaluación injustificada, inoportuna, ruinosa y excesiva

Pascal Beltrán del Río y Antonio Jaquez

NUEVA YORK - La ola sexenal de reformas economicas en Mexico, que hasta hace un mes ningun inversionista estadounidense hubiera dudado en calificar de

milagrosa, se convirtio aqui para casi todos, de pronto, en una maldiccion.

Los acontecimientos, que se iniciaron con el anuncio, el 20 de diciembre, de



Ruggiero Hasta marzo

ESTANCADA. LA CARRERA POR LA OMC; LOS TRES ASPIRANTES, EN PROBLEMAS

Pascal Beltrán del Río

NUEVA YORK. - La carrera por ocupar la dirección general de la nueva Organización Mundial de Comercio (OMC) podría resultar mucho más larga y complicada de lo esperado.

Nuevas dudas sobre la viabilidad de las tres candidaturas y la cerrazón de los bloques que apoyan a cada candidato hicieron que el dirigente del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), el irlandés Peter Sutherland, aceptara encargarse provisionalmente de la OMC a partir del 1º de enero, fecha de su constitución formal, y hasta el 15 de marzo, plazo para la decisión final.

Asimismo, la dificultad de la contienda, en que ninguna de las partes cede, pudiera abrir la puerta a un cuarto en discordia, de acuerdo con una versión del diario londinense *Financial Times*.

El expresidente Carlos Salinas de Gortari, el exministro italiano de comercio, Renato Ruggiero, y el exministro de comercio de Corea del Sur, Kim Chul-su, buscan el cargo; cada uno es apoyado por un bloque económico distinto. Salinas ha sido apoyado oficialmente por Estados Unidos y la mayoría de los países del continente americano, mientras que Kim tiene el respaldo de varias naciones de Asia y Oceanía, y Ruggiero, quien ha dicho tener más de la mitad de los votos de las 125 naciones adheridas al GATT, concentra su fuerza en Europa y África.

Durante una visita reciente a Estados Unidos, Salinas anunció que emprendía su campaña para ganar el cargo, presentándose como un "candidato del sur". Coincidencia o no, el mismo día en

que Sutherland decidió, luego de una reunión informal con Andras Szepesi —embajador húngaro ante el GATT y encargado de buscar el consenso—, encabezar provisionalmente la OMC, estalló la crisis monetaria de México, de alguna manera herencia del expresidente mexicano.

Sin embargo, sus rivales también tienen problemas. El coreano Kim Chul-su fue removido de su cargo en el Ministerio de Comercio, Industria y Energía por decisión del presidente Kim Young-sam. Kim Chul-su fue nombrado embajador para comercio internacional de su país, hecho que algunos interpretaron como el fin de su candidatura a la dirección general de la OMC. Sin embargo, una fuente de la Presidencia dijo a la agencia Reuters que el gobierno coreano "quiere que se concentre en su candidatura a la OMC".

Por su parte, Ruggiero ha admitido que sus posibilidades de acceder al cargo dependen de obtener el apoyo de Estados Unidos. El político italiano estuvo en Washington a principios de diciembre, donde se entrevistó al menos con el representante comercial norteamericano, Mickey Kantor, aparentemente sin buenos resultados.

El estancamiento de la contienda ha hecho crecer las posibilidades de que surja una cuarta candidatura, que sería de consenso. De acuerdo con una versión publicada por el periódico *Financial Times*, en su edición del 22 de diciembre, el neozelandés Philip Burdon estaría preparándose para rebasar a Salinas, Ruggiero y Kim.

que el nuevo peso tendría otro "techo de deslizamiento" en su paridad frente al dólar, erosionaron gravemente la confianza de quienes habían derramado miles de millones de dólares en los mercados del país, esperando jugosas ganancias. El nerviosismo, los reclamos, amagos y regaños que brotaron desde Washington y Nueva York pusieron en zigzag a la divisa mexicana, mientras que la ira de los inversionistas neoyorquinos hizo dar traspiés al gobierno mexicano y obligó al viaje imprevisto del entonces secretario de Hacienda, Jaime Serra Puche, para tratar de calmar los ánimos.

John Luigi, de la correduría Weston, lo dice llanamente: "Todo iba relativamente bien hasta que el gobierno devaluó injustificadamente la moneda. La verdad es que seguimos sin ver la razón de esa decisión, y pensamos que el momento en que ocurrió fue totalmente desafortunado". Actualmente México, opina Luigi, debiera estar preocupado, porque "si bien fue de los cinco países favoritos para los inversionistas en 1993, ahora hay unos cuarenta que sin problema podrían tomar su lugar".

La receta misma que dejó entrever el gobierno norteamericano —apoyar a la economía mexicana mediante una nueva línea de crédito— para intentar resolver la crisis monetaria de México y poner fin a la conmoción que se vivió aquí, levanta dudas en sectores académicos locales.

Steve H. Hanke, quien fue consejero económico del presidente Ronald Reagan y ha asesorado a media docena de gobiernos para evitar los problemas que hoy vive la economía mexicana, asevera que una nueva línea de crédito, "lejos de resolver el problema cambiario", haría a México más dependiente de las decisiones del gobierno estadounidense y del Fondo Monetario Internacional, "que ya lo han metido en problemas". A México, afirma Hanke, "le urge abandonar esos esquemas caducos".

En la madrugada del jueves 22 de diciembre, los teléfonos de la Secretaría de Hacienda no dejaron de recibir llamadas de inversionistas estadounidenses e intermediarios financieros, quienes, furiosos, demandaban conocer el rumbo que había tomado sutilmente la economía mexicana. Menos de una semana antes, el flamante secretario de Hacienda, Jaime Serra Puche, había rechazado, en declaraciones que alcanzaron las páginas de *The Wall Street Journal*, que el peso fuera a devaluarse. Y apenas dos días atrás, al explicar la "ampliación en la banda de flotación" de la moneda, acordada en la reunión del Pacto, el funcionario reiteró que el gobierno defendería al peso.

Serra voló a Nueva York y se reunió con un centenar de inversionistas buscando convencerlos de que el gobierno mexicano tenía una estrategia coherente para enfren-

tar la situación. El secretario fue maltratado por sus interlocutores, quienes expresaron incredulidad en el éxito de las medidas y hasta se quejaron de traición.

Además, de acuerdo con el diario canadiense *The Globe and Mail*, Serra vino a "suplicar la intervención del Banco de la Reserva de Estados Unidos". Por la tarde, esa dependencia, en coordinación con el Departamento del Tesoro, puso en efecto su red de seguridad financiera en favor del peso y activó la línea de crédito de contingencia, por 6 000 millones de dólares, negociada el 26 de abril pasado. El gobierno canadiense hizo lo propio y anunció que tenía listos 1,000 millones de dólares canadienses para actuar en moneda mexicana en los mercados internacionales.

Mientras tanto, en Wall Street, los inversionistas se deshicieron masivamente de títulos de empresas mexicanas e hicieron caer drásticamente su precio. Las de Telefonos de México, por ejemplo, cayeron 4.25 dólares, para quedar en 40.74, las de Televisa se depreciaron 2.75 dólares y se cotizaron al final de la jornada bursátil en 32.75, y las de Tribasa perdieron 2.50, para concluir en poco menos de 20.

La firma Baring Securities hizo un análisis casi diario del drama monetario mexicano. Para esa fecha, el 22 de diciembre, los analistas de Baring, Timothy Heyman y Damon Fraser, estimaban que, en su decisión de devaluar, el gobierno mexicano "se movió proactivamente, con reservas aun a nivel de cuartos (estimadas en 11,000 millones de dólares el 19 de diciembre)... La decisión de empujar por una ampliación de 15% en la banda (en lugar de, por ejemplo, 10%) significa que el peso se ha depreciado en un total de 27% en el año y esta ahora cubriendo de acuerdo con casi cualquier medida".

En sus proyecciones, los analistas elaboraron tres escenarios: uno bueno, uno malo y uno medio. De acuerdo con este último, la paridad media peso dólar quedaría en 4.15, en 1995 la inflación, en 10%, las tasas de interés promedio en 13%, y el producto interno bruto crecería 3%. En un análisis dado a conocer unos días antes, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), de la que México es miembro, había vaticinado que la economía mexicana crecería 4.5%.

El 23 de diciembre, los medios financieros recogieron con cautela la recuperación del peso del día anterior. "Es una estabilidad muy frágil", advirtió Jorge O. Mariscal, ejecutivo de la firma Golden Sachs & Company. Además, varias corrientes revisaron sus recomendaciones a partir de la devaluación, por ejemplo, los analistas de Baring Securities sugirieron a sus clientes que evitaran la compra de acciones de compañías del giro alimentario — como Bimbo y Valle — y de tiendas departamentales como Soriana y Liverpool, porque esperaban que



En el 92. Aspe en Hacienda, Zedillo en Programación

los salarios reales y el poder de compra de los mexicanos cayeran. Ese mismo día, último en que funcionó el mercado de valores antes de la pausa navideña, las acciones mexicanas en Wall Street tuvieron una leve recuperación, propiciada, sobre todo, por el anuncio del Departamento del Tesoro y la Reserva Federal.

Los inversionistas aprovecharon el respiro que dio la Navidad para contar sus bajas y avizorar nuevas sacudidas. El lunes 26 de diciembre, la prensa estadounidense dio cuenta de que los inversionistas norteamericanos propietarios de acciones de empresas mexicanas habían tenido pérdidas por 6,500 millones de dólares, mientras que los poseedores de bonos cotizados en pesos habrían perdido otros 3,000 millones de dólares. Analistas de Wall Street, citados por *The New York Times*, calcularon que entre 61% y 68% de los 73,000 millones de dólares de inversión extranjera en México corresponde a empresas estadounidenses, estas tenían 15,000 millones de dólares invertidos en fábricas, maquinaria e inmuebles, y entre 30,000 millones y 35,000 millones en la bolsa, así como en bonos y certificados gubernamentales.

Algunos inversionistas comenzaron a exteriorar preocupación por las versiones de que el gobierno pudiera decretar el control de cambios y dijeron que, de darse, esto sería totalmente injustificado.

En entrevista con este semanario, John Luigi, de la corredura Weston, afirmó que funcionarios de la Secretaría de Hacienda de México tienen en su poder información en el sentido de que las fugas de capital que más debilitaron al peso tuvieron como principales protagonistas a los más grandes consorcios mexicanos. Según Luigi, de los 12,000 millones de dólares que dejaron el

país entre marzo y agosto de 1994, "80% corresponde a los cinco consorcios más grandes de México". A pregunta expresa, dijo no entender "por qué Hacienda no lo reconoce".

Diferentes analistas detectaron puntos débiles en la estructura económica del país, hecho que no hizo sino aumentar la incertidumbre. Por ejemplo, Baring Securities advirtió en un reporte que 752 millones de dólares en Tesobonos vencían el jueves 29 de diciembre, en otras fuentes se divulgó que otros 3,500 millones, por el mismo concepto, tendrán que ser liquidados por el gobierno a finales de enero, y que entre febrero y junio de 1995, 13,000 millones más deberán ser liberados. Por si fuera poco, los periódicos *Financial Times* y *Journal of Commerce* publicaron que, en el próximo semestre, vencerán más de 5,000 millones de dólares en certificados tasados en moneda estadounidense y en yenes japoneses.

El peso no resistió. Dejada a su suerte, la moneda se desplomó a un tipo de cambio récord de 5.7 por dólar. En Wall Street, las acciones mexicanas alcanzaron también cifras históricas a la baja. Luego de cotizarse en 52 dólares a mediados de noviembre pasado, los títulos de una de las series emitidas por Telefonos de México cayeron por debajo de los 38 dólares. Y nuevamente un anuncio en Washington tuvo que venir a salvar a la economía mexicana de una debacle.

En plenas vacaciones para los funcionarios estadounidenses, el subsecretario del Tesoro, Larry Summers, boletino un texto de 59 palabras, cuidadosamente escogidas, en el que se bien expresó confianza en la política económica de México, también dijo que los movimientos en el valor del peso mexicano iban

"considerablemente más allá de lo que puede justificarse". Y dejó entrever que el Tesoro podría intervenir, ya que "una excesiva depreciación no está en el interés de nadie".

Baring Securities observó en su análisis del 27 de diciembre que "por quinto día consecutivo no hubo un anuncio público por parte del gobierno sobre cómo respondería a la crisis, contribuyendo a la incertidumbre de los inversionistas. La confusión fue alimentada por reportes confiables de que el presidente Ernesto Zedillo había decidido dar un mensaje televisado el martes por la noche y después lo había cancelado. Entendemos que el anuncio se reprogramó para el lunes 2, presumiblemente después de que se haya dado a conocer un plan de estabilización completo".

El analista Damian Fraser interpreta el retraso en la respuesta gubernamental a una "determinación de no actuar hasta que haya elaborado un amplio y creíble plan económico para confrontar la situación. Creemos que la fecha límite para [dar a conocer] ese plan es el lunes, pero con los acontecimientos desarrollándose rápidamente, no se pueden hacer predicciones confiables. Esperamos que el plan esté compuesto por tres elementos clave, aunque no ha habido confirmación oficial de esto".

Los tres puntos citados por Baring fueron compartidos o recogidos por varios medios de comunicación. De acuerdo con el análisis, el plan gubernamental incluiría la asistencia internacional, recortes presupuestales, mayor privatización y prevención de una crisis bancaria. Paralelamente, se especuló que funcionarios mexicanos se encontraban en Washington "negociando con el Departamento del Tesoro sobre un crédito de emergencia". Se dijo que las negociaciones iban bien —informó Baring—, pero no hubo detalles. Es posible que otros países (incluyendo Canadá) y organismos internacionales (como el FMI) estén involucrados en un paquete de rescate. Hubo rumores sin confirmar de que el paquete puede exceder los 10,000 millones de dólares, quizá lo mínimo para restaurar la confianza". Baring también estimó el tamaño del recorte presupuestal: 44,000 millones de nuevos pesos o 16% de los egresos programados para 1995.

En su mensaje televisado del jueves 29 de noviembre, el presidente Ernesto Zedillo dijo exactamente lo que habían predicho Baring y otros medios financieros y periodísticos. De hecho, en esos tres puntos —y en otros más, francamente abstracto, que dispone la suscripción de un acuerdo entre sectores productivos— consiste el denominado Programa de Emergencia Económica delineado por Zedillo: "Ajuste fiscal (que) comprendie-

rá una necesaria reducción en el gasto público respecto de lo programado hasta ahora para 1995", "un conjunto de medidas para profundizar el cambio estructural" y estimular "el concurso de la inversión privada en la modernización de la infraestructura para el desarrollo", así como "la integración de un fondo de apoyo financiero con recursos internacionales en un monto que permita la estabilización".

El análisis de Baring elaborado en la víspera previene "Este plan de estabilización seguramente incorporará cortes presupuestales de tal modo que el gobierno pueda balancear el presupuesto (realizar) nuevas privatizaciones y reformas económicas pro-mercado. La combinación de altas tasas de interés y cortes en el gasto público podrían conducir a una reducción en el pronóstico oficial de crecimiento para el próximo año, de uno originalmente de 4% a uno estimado de 1.5%-2%. Estimamos que el gobierno tendrá un déficit en cuenta corriente de 20,000 millones de dólares o menos".

"Siguiendo el aumento en el valor de la moneda, el miércoles, y el rebote en la bolsa de valores, hay un peligro a corto plazo de que las expectativas por un plan de estabilización hayan crecido demasiado, y que el gobierno niegue las fugas que hayan ocurrido antes de que se diera a conocer el plan o que las medidas anunciadas decepcionen al mercado. Por esta razón continuamos recomendando precaución.."

Steve H. Hanke, profesor de economía aplicada de la Universidad Johns Hopkins y experto en política cambiaria, duda de que la asistencia internacional ofrecida a México pueda ayudar al país a salir de su actual crisis monetaria. "El gran problema es que la confianza se ha ido y la confianza es como la virginidad: una vez que se pierde, no se recupera".

Desafortunadamente, añade, "este arreglo y el sistema monetario que está en crisis han sido impuestos a México por el Fondo Monetario Internacional. Si el país decide recibir más líneas de crédito para apuntalar su moneda, estará aceptando ser abrazado con mayor fuerza por el Tesoro de Estados Unidos y el FMI, que son los que lo metieron en problemas en primer lugar".

La experiencia profesional del doctor Hanke incluye el haber sido consejero económico de la Casa Blanca en la Presidencia de Ronald Reagan, ha sido consejero para asuntos financieros y monetarios de varios países, entre ellos Yugoslavia, Lituania y Kazajstán; también ha dirigido o asistido, directa o indirectamente, las reformas cambiarias de Argentina, El Salvador, Estonia, Venezuela

y Jamaica, algunas de ellas todavía en curso. Es uno de los principales expertos en reforma monetaria para países que sufren inflación muy alta o hiperinflación. En Argentina, por ejemplo, las reformas aconsejadas por Hanke han resultado exitosas.

Localizado en su casa de Baltimore, Maryland, Hanke explica que el es partidario de un sistema cambiario de paridad "de pizarrón" (*board*) —1:1 en relación con monedas duras—, en contraste con sistemas como el seguido en México de paridad "amarrada" (*pegged*).

En lugar de una tasa de cambio seudofija, con su consecuente política seudomonetaria —comenta—, México hubiera estado mucho mejor con un sistema como el empleado en Argentina. Bajo esta situación, el peso argentino se cambia libremente por el dólar a una tasa invariablemente fija de 1:1. La tasa es mantenida creíblemente demandando que todos los pesos estén plenamente respaldados con dólares, igual que todas las monedas fueron respaldadas con oro entre 1880 y 1914. Autor de varios libros sobre el tema, Hanke argumenta que el sistema *board* ha probado su efectividad aun en caso de guerra civil — como ocurrió en Rusia a principios de siglo, o en Birmania en los cincuenta—, y que, aunque es una idea vieja, "esta poniéndose de moda".

En la columna que tradicionalmente publica en la revista estadounidense *Forbes*, adelantada a Proceso, el profesor Hanke se ocupa de las aflicciones del peso. De entrada, dice en su artículo que México es "la última economía en caer víctima del Fondo Monetario Internacional". En el texto, recuerda que el advirtió, en su columna del pasado 4 de julio, titulada "El peso tambaleante", que si continuaba el sistema *pegged* impuesto por el FMI, los inversionistas tendrían problemas.

"Con tasas impuestas —expresa—, la paridad es tan buena como la promesa del gobierno de mantenerla, una promesa que ha perdido credibilidad por distintos eventos en el mundo.

"Por el momento, el peso mexicano está flotando libremente, y nadie sabe donde aterrizará. El gobierno ha anunciado que permitirá que flote durante 60 días hasta que encuentre un nuevo nivel. Pero es una apuesta segura que cuando el peso se asiente, México se comprometerá de nuevo con el FMI y adoptará una tasa impuesta."

Relata que en mayo pasado visitó México y se entrevistó con altos funcionarios para tratar de convencerlos de las bondades del sistema argentino. Dice que le replicaron que en México todo marchaba bien "La gente se resiste a reparar sus techos cuando no han llegado las lluvias. Pero cuando llega el diluvio, esos techos se colapsan".

PAGA ZEDILLO EL PRECIO DE LA CONFIANZA DE LOS ESTADUNIDENSES: SATISFACERLOS EN TODO

Pascal Beltrán del Rio

WASHINGTON, D.C. - ¿Tope salarial? Nada dice que podrán mantenerlo. ¿Reducción del déficit de cuenta corriente? Eso es demasiado optimista. ¿Contención inflacionaria? Increíble. ¿Déficit en 45 nuevos pesos? No hay por qué creerles ahora. ¿Nuevos préstamos? No sirven. ¿Respaldo de organismos internacionales? Es muy pronto. ¿Nuevas privatizaciones? Solo en una venta de garaje. ¿Democracia? Sin comentarios.

Hasta el jueves 5, ninguna de las iniciativas gubernamentales para enfrentar la crisis monetaria en México parecía entusiasmar a los inversionistas extranjeros, los que, según sus propias cifras, perdieron cerca de 10 000 millones de dólares por la devaluación del peso. A los banqueros e intermediarios financieros solo parecía preocuparles la recuperación de esas pérdidas y el futuro de sus inversiones en bonos cuyo vencimiento está próximo. Por eso, nada de lo que oían los convencía.

Durante los cinco primeros días del año, los periódicos estadounidenses se llenaron de sus quejas. "¿Quién manda en este país, quiénes lo controlan?", demandaban analistas y ejecutivos. "Pidan a los zapatistas unas clases de relaciones públicas", ironizaban.

Hasta que el secretario de Hacienda, Guillermo Ortiz, les dio gusto. México, expuso el funcionario en su visita a Nueva York, tiene un problema de liquidez, "no de solvencia". El gobierno, afirmó Ortiz, está en posibilidades de cumplir con sus obligaciones, holgadamente. Es más el secretario —quien honra el Acuerdo de Unidad para Superar la Emergencia Económica hospedándose en una suite de 1 300 dólares diarios— confirmó la intención gubernamental de poner a la venta casi todo lo poco que queda de la industria paraestatal.

¿Premex?, especularon con emoción algunos medios financieros en la víspera de la llegada de Ortiz a Estados Unidos. No precisamente, pero si los puertos los torrecarniles, parte importante de la Comisión Federal de Electricidad, los satélites, aeropuertos, carreteras, acciones bancarias.

Guillermo Ortiz no tuvo que decir más. Sus palabras fueron, a decir del diario *Financial Times*, "música para los oídos de los inversionistas". Algunos salieron corriendo a festejar y prepararse para la compra de nuevos bonos, sobre los que, según Ortiz, el gobierno "podría tener que pagar un interés mas alto". Pero la mayoría, mas cautelosa, se dio por bien servida con la noticia de que México pagara a tiempo los 17,000 millones de dólares de los bonos —la cifra la dio el propio Ortiz en una reunión con editores del diario *The Wall Street Journal*— que adeuda a inversionistas extranjeros.

En la prensa, inversionistas que un día antes dudaban del éxito del plan mexica-



Guillermo Ortiz: Explicaciones

no para superar la crisis, de pronto descubrieron sus bondades. El discurso de Guillermo Ortiz, dijo Paul Ghaffari, ejecutivo de la correduría Morgan Stanley, "fue tan bueno como el mercado hubiera esperado, tuvo mucha fuerza". Ghaffari, citado por *The Wall Street Journal*, fue uno de los que salto corriendo de la reunión con Ortiz, en el lujoso hotel Pierre, a encargarse una compra de bonos. Sin embargo, dos días antes, sus compañeros de la misma firma, Barton Biggs, gerente de Valores y Ernest Brown, jefe de economistas de la sección latinoamericana, habían ironizado —en declaraciones a la agencia *Prensa Asociada*— contra las propuestas del gobierno, criticándolas por su falta de precisión y calificándolas como "la misma vieja historia".

Lo cierto es que Ortiz dio a conocer en Estados Unidos muchos mas detalles del plan de los que se hicieron públicos en México. Un dato: El gobierno solo había revelado el monto de las reservas en divi-

sas internacionales del Banco de México en ocasiones especiales. Una petición insistente al respecto, del ex candidato presidencial Cuauhtémoc Cárdenas, no tuvo respuesta. Sin embargo, en este caso el gobierno rompió su ortodoxia y fue rápido en anunciar a los inversionistas extranjeros que aun —o sólo— 6,148 millones de dólares están en las cajas fuertes del banco central.

DAÑO NUEVO

La incertidumbre que por segundo principio de año se vivió en México fue comparada en Wall Street. El lunes 2, cuando el presidente Zedillo pospuso por varias horas el discurso para dar a conocer las medidas que tomaría su gobierno para enfrentar la crisis, los banqueros comenzaron a preguntarse si seguía teniendo el

control del país. El silencio gubernamental dio lugar a todo tipo de especulaciones, especialmente en el sentido de si las autoridades mexicanas cumplirán a tiempo con el pago de los tesobonos.

Al fin y al cabo, eso era lo que importaba. Analistas citados por diferentes periódicos afirmaban que, dada la situación en México, el dinero producto del canje de tesobonos debería ir a pagar a mercados más estables "como Argentina o Polonia". Pero primero, ese dinero tendría que cobrarse.

Advertiendo la situación, el Departamento del Tesoro de Estados Unidos se apura a conseguir una ampliación de la línea de crédito de emergencia solicitada por México, pese a que el gobierno mexicano todavía no había uno de los 6,000 millones de dólares estadounidenses y de los 1,000 millones de dólares canadienses que los bancos centrales de esos países habían puesto a su disposición, como parte de un acuerdo complementario del TLC.

La negociación del nuevo préstamo, en que estarían participando también bancos europeos, sería por 18,000 millones de dólares, según dice a conocer, de primera mano, el periódico canadiense *The Toronto Star*. El presidente Zedillo había anunciado, en su discurso del 29 de diciembre, que el plan de emergencia económica requeriría de préstamos internacionales, pero no habló de cantidades. La cifra de 18,000 millones de dólares no llegó a los periódicos mexicanos sino hasta el martes 3, luego de que el secretario del Tesoro en funciones, Frank N. Newman, hizo el anuncio oficial.

Hubo varias versiones de los hechos: que el gobierno mexicano no quería incurrir en un nuevo endeudamiento, sobre todo cuando el peso seguía en flotación, sino solo mandar una señal a los inversionistas de que tenía capacidad de pago y crédito entre la comunidad financiera internacional, y que la ampliación del préstamo original obedecía a que este sólo podría ser usado, de acuerdo con los compromisos del 28 de abril de 1994, en el apuntalamiento de la moneda y no para pagar deudas.

Si algo hizo realmente enojar a banqueros e intermediarios fue el discurso del Presidente, pronunciado finalmente en la tarde del martes 3. Zedillo patentó "la receta para lograr la fuga de inversionistas, con esta actitud, con la forma en que ha conducido esta situación", afirmó David Beckwith, vicepresidente de la casa de inversiones John Hancock Funds, citado por *The Washington Post*. "Muy buena gente se siente acabada y todavía existen posibilidades de más derrumbes en el mercado mexicano", observó Paul White, de la correduría Arcol Investment Management, en declaraciones al *Los Angeles Times*. "La credibilidad del gobierno todavía se tambalea", opina la analista Emily McLaughlin en las páginas del canadiense *The Globe and Mail*. El gobierno olvidó detalles importantes como "decir donde se detendrá (la flotación de) la moneda", asevero Geoffrey Dennis, estratega de Bear Stearns, entrevistado por *The New York Times*.

AHI VIENEN LOS MEXICANOS

La crisis monetaria mexicana despertó diferentes polémicas en Estados Unidos, sobre todo en torno de las obligaciones de este país con su vecino del sur. De un día para otro, el Tratado de Libre Comercio se volvió centro de la discusión. Quienes en 1993 se opusieron a la firma del acuerdo, desde posiciones de derecha e izquierda, nuevamente levantaron la voz.

Uno de los más notorios enemigos del TLC, el multimillonario texano Ross Perot, escribió un artículo en *Los Angeles Times*, en el que acusó al gobierno de México de haber planeado tiempo atrás la devaluación y dijo que mientras las grandes empresas de uno y otro país se estaban beneficiando del Tratado, los trabajadores mexicanos y los contribuyentes estadounidenses estaban saliendo lastimados. El también ex candidato presidencial afirmó que, como resultado de la devaluación, la inmigración ilegal hacia Estados Unidos se incrementará. "Millones de mexicanos cruzarán nuestra frontera porque, con sueldos recortados en 40%, sera aun más difícil sobrevivir en México".

The Wall Street Journal también recogió esta impresión, en una nota que dedicó a analizar los efectos de la crisis mexicana en Estados Unidos. Según el diario, la obstinación del presidente Bill Clinton en lograr la firma del TLC con México podría revertirse en 1995 cuando vaya a hacer campaña, para reelegirse, en los estados de California y Texas, cuyos habitantes resentirán fuertemente la resaca de la crisis en México. Aparte de la posibilidad de un crecimiento brusco de la inmigración ilegal, se ha informado que los comerciantes norteamericanos de la frontera han visto caer drásticamente sus ventas por la pérdida de poder adquisitivo en México.

Otros vieron que Estados Unidos podría salir beneficiado de la crisis del peso y su vinculación con el TLC, pese a que, desde el 20 de diciembre, las exportaciones estadounidenses a México resultan más caras. Jeffrey Scholt, experto en comercio del Instituto de Economía Internacional, argumentó que la situación de emergencia seguramente orillara al gobierno mexicano a privatizar sectores de la economía que había optado por mantener cerrados en las negociaciones del TLC. "México está llevando a cabo reformas unilaterales que los negociadores (de EU) trataron de obtener y no pudieron", expresó.

Entrevistado por el corresponsal, Julius Katz, que participó en las negociaciones del TLC como segundo funcionario en importancia de la representación comercial de Estados Unidos, consideró que "es injusto" atribuir al Tratado el estado de emergencia económica que se vive en México. Esta, dijo, "fue resultado de políticas adoptadas en México, que usaron el tipo de cambio como instrumento". Explicó que "por acontecimientos dentro y fuera de México, no fue posible sostener esa política, que probó ser errónea".

Katz, quien ahora trabaja en el sector privado, añadió que si bien no cree que México se vea orillado a entrar sectores de su economía a la inversión extranjera, "saldrá mejor parado si Zedillo se decide a acelerar el proceso de privatización".

—¿Por que cree entonces que el gobierno mexicano está dispuesto a cambiar los plazos de apertura del sector bancario, por ejemplo? ¿Que argumentos uso en las negociaciones para hacerlo a un ritmo más lento?

—Creo que querían una transición lenta. Pero debo decirle que nosotros también propusimos ritmos lentos de cosas que ahora se están acelerando.

Para Katz, quien conoció a Jaime Serra Puche en las negociaciones comerciales —"es muy brillante, fue muy desafortunado lo que le ocurrió"—, el TLC no puede representar una "solución global" a los problemas que afronta México. "Verlo así, sería erróneo", dijo, cuando se le preguntó si la nueva paridad, y el supuesto aumento de exportaciones mexicanas que surgirá de ella a juicio de las autoridades, ayudarán automáticamente a acabar con el déficit en cuenta corriente. "Hay muchos otros elementos fundamentales que tomar en cuenta en el comercio", agregó, Y, entre ellos, mencionó a la inflación. "Un proceso inflacionario podría acabar rápidamente con las ventajas que da tener una moneda devaluada", afirmó.

Con complicidad o no del gobierno mexicano, algunos medios financieros internacionales levantaron presión para que México se decidiera a completar la privatización de su economía. Insatisfechos con el plan zedillista, demandaron que el gobierno cediera el sector energético. Algunas de estas posiciones llegaron a la prensa. En un editorial del diario *Journal of Commerce* y en la columna "Lex" del periódico *Financial Times*, se planteó que el gobierno mexicano hubiera podido evitar la crisis económica se hubiera decidido a vender Petróleos Mexicanos.

El gobierno hizo caso a medias de estos últimos comentarios. En su presentación en Nueva York, Guillermo Ortiz anunció lo que parece ser la liberalización de la distribución de energía eléctrica y todavía hay la posibilidad de una reestructuración de productos petrolquímicos básicos, cuya producción está reservada al Estado. La ponencia de Ortiz evidentemente satisfizo a los inversionistas, quienes prácticamente no recriminaron nada al secretario de Hacienda.

Pese a haberse calmado la tormenta en Nueva York, el país parece estar lejos de la superación de su crisis. *The Wall Street Journal* opinó en un editorial, el viernes 6, que era imposible hacer a un lado "dudas muy profundas sobre la sugerencia del ministro (Ortiz) que, con el crecimiento rotomando pronto su paso, México saldrá 'mas fuerte' de la devaluación. Tememos, en cambio, que las ramificaciones económicas, psicológicas y políticas de esta decisión espantarán por lo que queda del nuevo período presidencial de Zedillo".

SE DESMORONÓ LA CANDIDATURA DE SALINAS PARA DIRIGIR LA OMC

Pascual Beltrán del Río y Anne Marie Mergier

WASHINGTON, D.C. - Pese a un apoyo de último minuto por parte del gobierno norteamericano, la candidatura de Carlos Salinas de Gortari a la dirección general de la nueva Organización Mundial de Comercio (OMC) parecía estar a punto de apagarse. El viernes 13, en medios diplomáticos y de comercio cundían las versiones en el sentido de que el expresidente mexicano se retiraría de la contienda, aunque lo mismo se decía de sus rivales, el italiano Renato Ruggiero y el sudcoreano Kim Chulsu.

Mientras tanto se fortalecía la versión de que la disputa por la dirigencia de la OMC estancada desde hace seis semanas podría decidirse en favor de un cuarto candidato. De acuerdo con información que comenzó a surgir el mes pasado en Ginebra, sede de la organización, los tres bloques económicos regionales, que por ahora apoyan a sendos aspirantes, estarían poniéndose de acuerdo en una solución de consenso, que podría encarnar el ministro de Comercio de Nueva Zelanda Philip Burdon (Proceso 948 y 949). Burdon, miembro del gabinete del primer ministro conservador Jim Bolger, declaró el jueves 12 en Wellington la capital neozelandesa, que estaba contemplando la posibilidad de entrar en la contienda. Burdon habría suspendido sus vacaciones de verano para hablar al respecto.

Las posibilidades de que Ruggiero o Kim Chulsu declinaran sus candidaturas en favor de Salinas —prácticamente la única opción que tenía el expresidente mexicano para acceder al cargo— se fueron desvaneciendo.

Ruggiero siempre sostuvo que él tenía el apoyo de la mayoría de los 125 países miembros del desaparecido Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), pero que como no era apoyado por Estados Unidos y la contienda se tiene que resolver por consenso, veía difícil su triunfo.

Kim Chulsu, en declaraciones a este semanario, expresó que no retiraría su candidatura y que emprendería una gira mundial para seguir promoviendo. Mientras que Ruggiero parecía estar actuando pasivamente ante la campaña de Salinas de Gortari, Kim Chulsu daba la impresión de ir a la ofensiva. "Voy a dejar claro que seguire hasta el final" comentó, en entrevista telefónica, el embajador comercial sudcoreano, quien, a su vez, no perdía la esperanza de que Salinas o Ruggiero declinaran en su favor.

En tanto Carlos Salinas continuaba su gira mundial en busca de apoyo a su autoproclamada "candidatura del Sur". Salinas viajó en un avión privado matrícula XAAAS, según informó a Proceso un empleado de la torre de control del aeropuerto de Manama, capital de Bahrein, en donde el exmandatario arribó el domingo 8, durante un recorrido por los países del Golfo Pérsico.

Todavía el martes 10, Salinas parecía estar recibiendo aire para su campaña. El secretario de Comercio estadounidense, Ron Brown, reiteró el apoyo del gobierno de su país a la candidatura del político mexicano Brown —quien rompió un silencio de varias semanas de la administración de Bill Clinton sobre este tema— opinó que la crisis financiera en México no afectaba las posibilidades de Carlos Salinas de llegar a la dirección general de la OMC. En visita a Tokio, el canciller mexicano José Ángel Gurría también desestimó la relación entre los problemas económicos de México y las aspiraciones de Salinas a encabezar la OMC.

Sin embargo versiones recogidas por este semanario en Washington y Ginebra señalaban que Estados Unidos, con su insistencia en apoyar a Salinas, luego de la tempestad económica en México "seguramente" estaba negociando la capitulación de Ruggiero y la aceptación de la Unión Europea de buscar a un cuarto candidato —según una fuente del Comité de Comercio del Senado norteamericano—, y que, contra lo que dijo Brown, la crisis financiera en México sí había desinflado las expectativas creadas por la candidatura del expresidente mexicano.

"Es evidente que esta fuera de la jugada", comentaron fuentes de la OMC en Ginebra. Estas también confirmaron que un viaje a Suiza proyectado por Salinas fue cancelado a última hora, y agregaron que el aparente derrumbe de la candidatura de Salinas fue precipitado por "su propia responsabilidad" en la crisis que vive México. Las posibilidades del expresidente habrían sido directamente afectadas por el "lavado de manos" en que incurrieron, respecto del caso mexicano, las autoridades del Fondo Monetario Internacional (FMI) y de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE).

Por todas partes resonaron las palabras de Michael Camdessus, director general del FMI, dichas en París la semana anterior. "Ya se había advertido a las autoridades mexicanas de las posibles consecuencias de ciertas imprudencias".

En la Ciudad de México, la prensa daba cuenta, el viernes 13 del regreso de Salinas al país, vía Nueva York y de la suspensión intempestiva de su gira mundial. En tanto en Wellington, Nueva Zelanda, el letargo en que entraron las actividades gubernamentales durante enero de pronto se acabó. El ministro Philip Burdon, quien estaba de vacaciones hasta el 30 de enero —según dijo a Proceso, a principios de mes, su asesor Philip Lewin—, repentinamente empezó a hacer declaraciones sobre la contienda por la dirección general de la OMC. "El gobierno —dijo Burdon a la agencia Xinhua— mantiene la opción de impulsar mi nombre".

EL PROPIO GOBIERNO SALINISTA RENUNCIO A PROMOVER INVERSION DIRECTA Y CONVOCO AL CAPITAL ESPECULATIVO

Pascual Beltran del Río

WASHINGTON, D.C. - Aparte de los errores macroeconómicos en que pudo haber incurrido, el gobierno de Carlos Salinas de Gortari cometió una "falla tremenda" de comunicación con la comunidad financiera internacional. Suspendió la promoción del país en el exterior como sitio atractivo para la inversión directa —es decir, en fábricas, maquinaria, infraestructura, etcétera— y se conformó con conseguir inversión indirecta, de corto plazo y especulativa, que llegó a constituir el 80% del total de la participación foránea.

Eso ha probado ser catastrófico, opina Bill Colón, vicepresidente de la empresa de imagen Fleishman Hillard, encargada de una efímera campaña para llevar inversión directa a México. También cree que el gobierno de Ernesto Zedillo ha hecho "muy poco" para revertir los malos manejos de comunicación de su antecesor.

Colón relata que su compañía fue contratada por la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial para "cambiar la percepción que quedó del país después de las elecciones de 1988, como un lugar inseguro para la inversión". La revista de negocios *Fortune*, recuerda Colón, publicó un artículo en agosto de 1988, titulado "Haciendo negocios en el volcán de México", que advertía sobre los riesgos de invertir en un país que iba camino a la anarquía. Esa, dice el publicista, era la visión de los inversionistas extranjeros.

Localizado telefónicamente en sus oficinas de Nueva York, Colón cuenta que, en dos años de relación de trabajo con el gobierno mexicano, Fleishman Hillard contribuyó a un cambio importante en la imagen del país en el exterior. "Armadnos la presentación de las nuevas reglas para la inversión extranjera en México, hicimos seminarios y hasta una gira por Asia. Y creo que nuestro trabajo dio frutos. En enero de 1990, *Fortune* publicó otro artículo sobre México; y esta vez el título era muy diferente. 'Por qué México se está viendo mejor', y seis meses después (la revista) *Forbes* lo puso así: 'México una revolución en la que se pueda invertir'. Todo iba muy bien, hasta que la Secofi nos cortó el financiamiento".

—¿Así, nada más?

—Sí.

—¿No alegaron otra cosa, que el programa no les interesaba?

—No, nunca lo dijeron. Pero fue evidente que ellos ya habían optado por promover únicamente la inversión indirecta, de portafolio.

Agrega: "Yo no digo que la inversión indirecta no sea importante. Si lo es, pero siempre hay que tener presente que es muy volátil. Nosotros tratamos de convencernos de que la única manera de asegurar una economía estable a largo plazo era atrayendo inversión directa. Además, una cosa podía llevar a la otra, es decir, una importante inversión directa hubiera conllevado un clima más propicio para la inversión indirecta, porque hubiera creado empleos y los empleos dan salarios y los salarios dan estabilidad".

Bill Colón sostiene que "pretender entrar, sin promoción, a un mercado de inversión tan competido, con rivales como Singapur", era una jugada perdida de antemano.

—¿Nadie los escuchó?

—El problema que tuvimos fue la falta de contacto con funcionarios importantes. Siempre tratábamos con subsecretarios.

—¿Cómo, Jaime Serra Puche nunca los recibió?

—Una sola vez, cuando se iban a presentar las nuevas reglas de inversión extranjera, en mayo de 1989, si mal no recuerdo. Y ese fue uno de nuestros primeros logros; alcanzamos la primera plana del *New York Times*.

Fleishman Hillard, que fue contratada por el gobierno mexicano en abril de 1989, es la agencia de comunicaciones independiente más grande de Estados Unidos y la quinta más importante del mundo. Ha ganado 22 premios Yunque de Plata (el equivalente al Oscar en la industria). Tiene oficinas en todo el mundo y entre sus clientes están los consorcios Coca Cola, Kimberly Clark, Kraft Foods, Levi Strauss y McDonald's. También da servicio a la banca mexicana. Multifacética, Fleishman Hillard está igualmente especializada en las relaciones políticas conocidas en Estados Unidos como *lobbying*, o cabildeo. En 1985, fue contratada por la Secretaría de Turismo para remontar la mala imagen que quedó después de los sismos de ese año.

Sobre el desempeño del actual gobierno frente a la crisis, Colón dice que ha incurrido en varios errores.

Primero, precisa, no ha dicho que está dispuesto a reconocer la importancia de la inversión directa en la economía y a dar pasos para atraerla, con lo que repite la falla del gobierno de Salinas de sólo tener una estrategia financiera, segundo, en su manejo de la crisis ha roto reglas fundamentales:

"No ha definido cuál es el problema, no ha establecido que tiene el control de la situación y ha permitido que la información fluya por distintas fuentes, no ha ofrecido una solución creíble a la crisis y, en cambio, parece mantenerse apegado rigidamente a un plan confuso y contradictorio, y, por último, no ha tenido una comunicación diaria con el país y el extranjero".

Colón, quien dice estar "muy dolido por lo que ocurre en México", quisiera ver a Zedillo actuar "como lo hicieron los presidentes (Franklin Delano) Roosevelt, durante la depresión de los treinta, y (Ronald) Reagan, durante la recesión de los 80, creo que le falta estar más activo".

"A mí me gustaría ver a México solucionar sus problemas. No digo que una estrategia de comunicación y la promoción en busca de la inversión directa lo resuelvan todo, pero constituyen un buen principio. El problema financiero inmediato se puede resolver, pero, ¿qué le espera a la economía mexicana sin una estrategia de largo plazo?"

A debate, en Washington, lo que debe hacer el gobierno mexicano en materia de petróleo, política exterior, impuestos, migración, justicia...

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, D.C.- Apenas calor-
ca misis después de haber sido decidido
en esta capital, el futuro de México ha
vuelto a ser motivo de una discusión que
excluye a los mexicanos y se funda en
prejuicios, paternalismo y verdades a
medidas. Pero si en aquella ocasión —en
que el Congreso norteamericano acordó
finalmente la asociación de México y
Estados Unidos en un acuerdo de libre
comercio— el país tenía de su lado el

trato — algunas de las cuales podrían
implicar la violación de leyes mexican-
as — son condiciones, directas o indi-
rectas, para una eventual asistencia fi-
nanciera de Estados Unidos a México,
que han aparecido en borradores de do-
cumentos oficiales y hasta en boca de
altos funcionarios del gobierno de Bill
Clinton.

Algunas de ellas ya han sido confir-
madas por el gobierno mexicano, como
el uso de los ingresos petroleros para
garantizar el pago de la nueva deuda
que eventualmente se contraería. Cu-
riosamente, el último antecedente rele-
vante de un país comprometido de ma-
nera formal a cumplir sus obligaciones
financieras con ventas de petróleo, es
el *efte Irak*. Fue país perdid contra Esta-
dos Unidos y sus aliados en la Guerra del
Golfo Pérsico, a principios de 1991.
Venezuela ha rechazado diferentes ten-
tativas de hacer lo mismo, una de
ellas hizo apenas unas semanas en vis-
ta de los problemas jurídicos y políti-
cos que podrían derivarse.

Otras condiciones, sugeridas a título
individual por congresistas estadouni-
denses, quienes parecen tener cada vez
más en sus manos el futuro de México,
han sido vender Petróleos Mexicanos,
permitir la intervención norteamericana
del Banco central, adoptar un sistema de
paridad "de pizarrón", homologar las

argumento de la bonanza, esta vez las
circunstancias son peores.

Como si fuera el gran perdedor de una
guerra, México ha sido exhibido, insulta-
do, amenazado y constreñido a aceptar
condiciones que en muy poco se distin-
guen de las de una capitulación. Median-
te un intenso debate sobre su realidad,
que ya rebasa las dos semanas, el país
parece estar pagando la ayuda que el
gobierno mexicano suplico a las autori-

normas laborales y ambientales del país
a las de Estados Unidos y restituir al peso
el valor que tenía antes de la devaluación.
Tampoco han faltado opiniones de legis-
ladores en el sentido de que nada se debe
hacer por México, ya sea para "darle una
lección a los mexicanos", porque, de
todos modos, "resulta imposible salvar-
los", o para no poner en riesgo el presu-
puesto de Estados Unidos.

Y mientras que se han escuchado aquí
defensas mucho más completas de la
soberanía mexicana de las que han podi-
do imaginar el presidente Ernesto Zedillo
y su gabinete, también se ha llegado
a catalogar a México como un vecino
malo, pobre y mentiroso al que hay que
huirle. El senador Arlen Specter, precan-
didato presidencial del Partido Republi-
cano, sugirió que Estados Unidos aban-
dona el Tratado de Libre Comercio
(TLC), porque ese acuerdo estuvo basa-
do en la "falsificación de datos economi-
cos". En entrevista con el diario conser-
vador *The Washington Times*, Specter —
quien es también presidente del Comi-
té de Inteligencia del Senado, y voto a
favor del TLC en noviembre de 1993—
afirmó que el comercio comercial pudo
haber sido una mala idea, pues, cito el
periódico, "alinear a una nación adelan-
tada como Estados Unidos con una na-
ción en desarrollo como México es inhe-
rentemente problemático".

dades estadounidenses, aun sin haber vis-
to ni una centésima parte de los cerca de
66,000 millones de dólares que se le han
ofrecido a fin de no dejarlo caer en una
desgracia "horrorosa".

La virtual requisición de su riqueza
petrolera, la revisión de su política exte-
rior, mas privatizaciones, cambios en
disposiciones fiscales y una serie de "ga-
rantías" en materia de inmigración, pro-
curación de justicia y combate al narco-

Lo cierto es que tanta exhibición po-
dria, a la postre, resultar en vano.

El paquete de asistencia financiera a
México —de hasta 40,000 millones de
dólares— propuesto, el jueves 12, por
Clinton y los líderes del Congreso, fue
asediado crecientemente, al grado de poner
en riesgo su aprobación legislativa.
El periódico *Los Angeles Times* publicó
una encuesta que revela que 81% de los
norteamericanos se opone a dicha ayuda
económica. Y las audiencias que celebra-
ron la semana pasada la Cámara de Re-
presentantes y el Senado estadounidenses
mostraron que entre los legisladores no
hay mucha simpatía por la llamada Ley
de Estabilidad Económica de México
1995, que próximamente será sometida
al Congreso.

Diputados, senadores y testigos pre-
sentes en dichas audiencias condenaron
lo que no dejaron de llamar una ineficaz
operación de rescate de México y tabla
de salvación de ricos especuladores nor-
teamericanos perjudicados por la de-
valuación del nuevo peso, pese a intentos
de la administración Clinton para que se
viera de otra manera la propuesta. El
presidente y los secretarios del Tesoro,
Robert Rubin, y de Estado, Warren
Christopher, insistieron durante toda la
semana en que el principal destinatario
del paquete de ayuda no son los mexica-
nos sino, en primer lugar, los 700,000

proceso 952 / 30 de enero / 1995 7

INTENSA MOVILIZACION DE RELACIONES EXTERIORES PARA DESMENTIR A CHRISTOPHER Y JONES SOBRE LAS OFERTAS NO FINANCIERAS DE MEXICO

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, D.C. - La supuesta existencia de una "carta de garantías" o "carta paralela", en el marco de las negociaciones que sostienen México y Estados Unidos para encontrar una salida a la crisis monetaria mexicana, provocó una intensa movilización del personal de prensa de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Hasta el cierre de esta edición, funcionarios de la Cancillería y de la Embajada de México en esta capital seguían esforzándose por desmentir las "versiones" de que el gobierno mexicano está aceptando condiciones no financieras para recibir la ayuda económica de la administración Clinton, si el Congreso estadounidense la aprueba.

Relaciones Exteriores no solo produjo su propio desmentido, sino que se convirtió en portavoz del portavoz del Departamento de Estado, en su afán por desautorizar al propio secretario de Estado, Warren Christopher, y al embajador de Estados Unidos en México, Jim Jones.

La Cancillería nunca lo reconoció, pero la "versión" de la existencia de las supuestas cartas partió de Christopher. En respuesta a una pregunta del diputado demócrata Bruce Vento, durante la audiencia del Comité de Bancos de la Cámara de Representantes, el miércoles 25, Christopher afirmó: "Los mexicanos han aceptado proveernos de una carta de garantías (en el sentido de) que darán alta prioridad y tomarán medidas en los terrenos de procuración de justicia, narcóticos e inmigración. El borrador no ha sido terminado todavía, pero lo puedo decir que es muy significativo".

Vento había dicho a Christopher que "muchos de los problemas fundamentales de México, no son económicos" y le había pedido precisar si había "condiciones que tuvieran que ver con preocupaciones políticas, laborales y de otros tipos".

Christopher añadió: "Por ejemplo, en el terreno de procuración de justicia, (en) el de narcóticos, habra un entendimiento de que los mexicanos extenderán el Grupo Beta a otras áreas de la frontera. Se comprometerán a cerrar túneles que han sido fuente de migración. Y, uno de los temas que ha sido importante en California y otras partes, reconocerán la importancia de regresar gente, cuando la regresemos a México, no sólo al otro lado de la frontera, sino a ciudades y puertos bien adentro de México, para que no tengamos este retorno inmediato".

Los reporteros presentes en la audiencia buscaron confirmar la noticia dada por Christopher, quien se retiró poco después. En la sala estaban presentes Alexander Watson, subsecretario de Estado, y el embajador Jim Jones. Watson comentó ante grabadoras que "no sería correcto hablar del contenido" de las cartas. Y añadió: "Yo no quisiera ser más específico". A Jones se le preguntó cuántos puntos habla en la carta. Respondió: "Sé que hay varios pun-

tos, pero yo no juzgaría con base en puntos. Lo que estamos viendo son temas en los que tenemos intereses comunes: procuración de justicia, migración, medio ambiente, cosas así. Y todo eso se está discutiendo ahora, pero el plan sería tener eso en cartas paralelas".

Al día siguiente, en el marco de una audiencia en el Comité de Relaciones Exteriores del Senado, Christopher, Watson y Jones no negaron categóricamente que temas no financieros, como Cuba y migración, estuvieran en medio de las negociaciones económicas. Esto hizo crecer las especulaciones. Lo más preciso que dijo Christopher al respecto fue que "no existe una carta en este momento".

La Secretaría de Relaciones Exteriores desmintió desde el mismo miércoles 25 en la noche la existencia de la supuesta carta. Dijo, al igual que Jones, que había negociaciones sobre diferentes temas entre México y Estados Unidos y que éstas se habían iniciado desde antes de que el gobierno mexicano devaluara la moneda. El viernes 27 por la noche, la embajada de México envió al fax de este correspondiente una entrevista de tres párrafos con el vocero del Departamento de Estado, en la que se hace referencia a la declaración de Christopher del jueves 26, pero no a la del día anterior, en la que el funcionario mencionó la "carta de garantías".

Los temas de Cuba, migración y procuración de justicia han estado desde hace varios días —antes de las audiencias, incluso— en los borradores de la iniciativa de la Ley de Estabilidad Económica de México 1995, que es la ley que se tiene que aprobar en el Congreso para que Estados Unidos pueda servir de aval a México hasta por 40,000 millones de dólares.

El compromiso de cooperación "D", para el otorgamiento del aval, dice textualmente: "Repatriar migrantes (que se encuentren) legalmente en Estados Unidos a lugares mutuamente acordados, con pleno respeto a los derechos humanos de tales migrantes". En el borrador —obtenido por Proceso— no se explica si "mutuamente" implica entre México y Estados Unidos, entre los migrantes y las autoridades mexicanas o entre los migrantes y el gobierno de Estados Unidos.

Y el compromiso "A" establece: "Proteger la integridad de la frontera entre México y Estados Unidos".

El viernes 27, mientras la Cancillería desmentía, el secretario de Gobernación, Esteban Moctezuma, ponía en marcha en la Ciudad de México "el impulso renovador y vigoroso" de la política migratoria del país. Reunido en el edificio sede de la dependencia, en la calle de Bucarell, con delegados, subdelegados y coordinadores del Instituto Nacional de Migración, Moctezuma informó que entre los propósitos de la nueva política migratoria estará "realizar una efectiva aplicación de la ley que contribuya a dar seguridad a nuestras fronteras".

estadunidenses cuyos empleos dependen del comercio con México.

Otro de los defensores del paquete, el jefe de la Reserva Federal, Alan Greenspan, de plano lo puso así: "Si esto fuera estrictamente sobre México, yo diría que no hay razón en absoluto (para tener un paquete)".

COMO EL CHINITO

El martes 10 de enero fue una de las fechas más críticas en la actual crisis financiera de México. Dos anuncios de asistencia financiera a México, hechos en los días anteriores (el primero fue de 6,000 millones de dólares y el segundo elevó esa cifra al triple), habían sido suficientes para calmar a los mercados. Ese día y el anterior, la bolsa mexicana había acumulado una caída de alrededor de 12.5%; mientras tanto, el dólar se cotizó en cerca de seis nuevos pesos.

Al cierre de los mercados financieros, el presidente Zedillo se comunicó telefónicamente a Washington para pedir ayuda a Bill Clinton. La llamada y la conversación iban a mantenerse en privado, pero el miércoles la bolsa empezó a experimentar pérdidas por tercer día consecutivo, pese a que el presidente mexicano había pronunciado un discurso, temprano, en un intento de calmar los ánimos. Así es que en Los Pinos se decidió hacer público el contenido del diálogo, resaltando una afirmación de Clinton en el sentido de que Estados Unidos tenía "un gran interés en la prosperidad y la estabilidad de México".

También se pudo saber por ese conducto oficial que Clinton había instruido a la Reserva Federal para que "continúe tomando medidas adecuadas para ayudar a que México atraviese estas presiones financieras de corto plazo y construya sobre las bases sólidas para el crecimiento creadas en los últimos años" (Proceso 950). Por la tarde del 11 de enero, Clinton hizo un pronunciamiento público en apoyo al gobierno mexicano y dio a conocer que buscaría ampliar una línea de crédito ya autorizada, de 9,000 millones de dólares (cifra que se había doblado con aportaciones del banco central de Canadá e instituciones financieras europeas y de la que México había retirado, al cierre de esta edición, apenas unos 560 millones de dólares).

La llamada de Ernesto Zedillo al mandatario norteamericano quizá consiguió, mediante el comentario de Clinton, apaciguar de momento los mercados y frenar la caída de la moneda mexicana, pero, al mismo tiempo, abrió una caja de Pandora de la que salieron nuevamente los demonios del intervencionismo, el desorden, el paternalismo, la conmiseración y el racismo.

El jueves 12, Clinton consulto con los líderes de ambas Cámaras del Congreso —dominadas, desde el 4 de enero pasado, por el Partido Republicano— para encontrar una manera de ampliar el crédito a México. La solución que ambas partes encontraron, filtrada ese día a la prensa fue que Estados Unidos sirviera de aval a México para que pudiera encontrar créditos en el sector privado. Se dijo también que el límite del respaldo sería de 40,000 millones de dólares y se explicó que México podría disponer de ese dinero en bloques de 5,000 millones, teniendo que pagar un interés ligeramente superior al que pegan los bonos de tesorería en Estados Unidos, mas una cuota por el servicio. El plazo de pago sería de diez años.

Sin embargo, casi de inmediato comenzaron a oírse voces contrarias al plan. Principalmente, la mayoría de estas provienen de las filas del Partido Demócrata, al que pertenece el Presidente, aunque también se genero oposición entre los republicanos mas conservadores. Clinton envió a Robert Rubin y a Alan Greenspan al Capitolio para hablar con algunos diputados, pero esto no hizo sino exacerbar los ánimos. La situación llegó al punto de que el jefe negociador de la Cámara de Representantes, el republicano Jim Leach— presidente del Comité de Bancos, tuvo que enviar una carta a Clinton para quejarse de la atmósfera que empezaba a cobrar la negociación. Además, varios comités legislativos convocaron a Rubin, a Greenspan y a Warren Christopher para que acudieran al Congreso a explicar intenciones y detalles del plan.

Tanto el ambiente contrario como el favorable al paquete se fueron alimentando de ingredientes antimexicanos. Los enemigos de otorgar el aval financiero afirmaron que México nunca pagaría los préstamos y argumentaron que las autoridades mexicanas buscarían cualquier resquejido jurídico para zafarse de las obligaciones, por mas condiciones y garantías que se le impusieran. Por su parte, los partidarios del préstamo dijeron que México podría caer en la peor de las circunstancias si no obtenía el crédito rápidamente y advirtieron que, en ese escenario, una ola de migrantes ilegales —que el gobierno norteamericano estima en medio millón por año— se lanzaría sobre California, Texas y otros estados.

También se presentaron elementos de interés nacional y hasta local para alegar a favor y en contra de la propuesta. Por ejemplo, los defensores del plan afirman que el rechazo del paquete en el Congreso y la consiguiente falta de ayuda a México haría peligrar 700,000 empleos norteamericanos, asimismo, esa situa-

ción pondría en riesgo el "interés estratégico" de Estados Unidos sobre México —como dijo Clinton— pues las posibilidades de desestabilización al sur de la frontera serían mayores. En cambio, la oposición al paquete se preguntó por que "el Tío Sam debe avalar a México y no al norteamericano común y corriente que busca un préstamo para una casa o un coche". Y pusieron el ejemplo del condado californiano de Orange, que quebró recientemente por malos manejos financieros y al que "nadie ayuda".

Asimismo, de uno y otro lado se esgrimieron razones de carácter internacional. Los partidarios del paquete de asistencia apuntaron que dejar solo a México en estos momentos podría causar un efecto dominó en todos los mercados emergentes y poner en duda el liderazgo mundial de Estados Unidos. Pero para los enemigos del plan lo peor sería sentar el "terrible precedente" de que "país quebrado, país al que Estados Unidos tiene que salvar de su desgracia".

Mientras tanto, los liderazgos de mayoría y minoría en cada Cámara se contradecían unos a otros y también a sí mismos. El lunes 23, Newt Gingrich, presidente de la Cámara de Representantes, dijo que el consenso bipartidista en favor del paquete iba viento en popa y que, si bien no podía pronosticar cuando se llevaría a cabo la votación, el plan sería aprobado. En cambio, Bob Dole, líder de la mayoría del Senado, expreso dudas acerca del avance del consenso. Gingrich modifico su opinión el miércoles 23, cuando afirmó que el plan carecía de apoyo popular y vaticino que su aprobación en el Congreso resultaría "difícil".

Como señal de que las negociaciones avanzaban lenta y difícilmente, los borradores de la iniciativa de ley —al miércoles 25 se había reescrito nueve veces el documento, según el diputado Jim Leach— prácticamente no presentaron cambios entre una semana y otra. En un borrador, obtenido por este semanario, que empezó a distribuirse el martes 24 entre algunos legisladores, el Senado y la Cámara de Representantes estaban atorados en si debían llamarle a Cuba por su nombre o referirse a la isla como uno de los "países que han rechazado celebrar elecciones multipartidistas". Los senadores favorecían la primera opción y los diputados la otra, aunque los negociadores de ambas Cámaras seguían de acuerdo en incluir en la iniciativa el que México se abstuviera de ayudar al régimen de Fidel Castro, pese a llamados del Poder Ejecutivo de "descargar" el paquete de "condiciones políticas".

Evidentemente, los opositores al plan habían logrado desacelerarlo. De

nada sirvió que el presidente Clinton dedicara al caso mexicano una pequeña parte de su informe anual, el martes 24, en un intento por reimpulsar el paquete.

Refiriéndose a la seguridad nacional de Estados Unidos, Clinton dijo a los legisladores "La crisis financiera de México es un caso pertinente. Se que no es popular decirlo esta noche, pero debemos actuar, no por el pueblo mexicano, sino por el bienestar de millones de norteamericanos cuya vida está ligada al bienestar de México. Si queremos asegurar trabajos norteamericanos, preservar exportaciones norteamericanas, salvaguardar las fronteras de Estados Unidos, entonces debemos aprobar el programa de estabilización y poner a México de nuevo en el camino. Ahora dejéme repetir. No es un préstamo, no es ayuda externa, no es asistencia".

Mientras tanto, el gobierno mexicano no mas miraba.

AUDIENCIAS

El Capitolio ha vuelto a ser como en el debate sobre el TLC, un lugar para discutir el futuro de México. Pero si en noviembre de 1993 el país llegó al viejo recinto de mármol de la avenida Pennsylvania con el record de tener una economía sana y sólida, casi de Primer Mundo, ahora atrbo cojo y encorvado. Su nombre salió a relucir en media docena de audiencias legislativas, la semana pasada, pero fue especialmente mencionado en dos de ellas —las que tuvieron lugar el miércoles 25, en el Comité de Bancos, Finanzas y Asuntos Urbanos de la Cámara de Representantes y, el jueves 26, en el Comité de Relaciones Exteriores del Senado.

A ambas audiencias asistieron Rubin, Greenspan y Christopher. En la del Comité de Bancos, los funcionarios fueron sometidos a la metralla de 28 diputados —sin considerar al presidente del órgano legislativo, Jim Leach—, todos escépticos, por diferentes razones, acerca de los alcances del paquete financiero.

En su intento por justificar el plan, los funcionarios —Rubin, en particular— vaticinaron que el pueblo de México enfrentaría una situación "horrorosa" en caso de que el paquete no fuera aprobado rápidamente, advirtieron que el precio de no cumplir con las eventuales obligaciones, sería asumir "enormes consecuencias negativas", cuestionaron el desempeño del gobierno de Carlos Salinas de Gortari, a quien Clinton seguía promoviendo para ser director general de la Organización Mundial de Comercio, y afirmaron que el caso mexicano sería

abordado de manera experimental, para enfrentar situaciones similares en el futuro.

Además, explicaron que, de ser necesario, los ingresos petroleros de México serían entregados a la Reserva Federal directamente de los bolsillos de los importadores del crudo, sin pasar por México; anunciaron que las arcas estadounidenses recibirían una "pequeña ganancia" en caso de que México pague puntualmente su eventual deuda, y revelaron la existencia de "garantías" no financieras que están siendo entregadas "voluntariamente" por el gobierno mexicano, de manera paralela a estas negociaciones.

En sus preguntas y comentarios, los diputados estadounidenses —14 demócratas, 13 republicanos y un socialista— demostraron de todo: absoluta ignorancia sobre México, impulsos intervencionistas, desconfianza hacia la capacidad o disposición de pago del país, paternalismo, pero también, en algunos casos, mayor vigor en la defensa de la soberanía mexicana de la que se había escuchado en boca del presidente Zedillo o de algún miembro de su gabinete.

"Los mexicanos devaluaron el peso. ¿Por qué no pueden reevaluarlo?", preguntó a Robert Rubin el legislador republicano Spencer Bachus, de Alabama. Y continuó: "Si, como dice el señor Greenspan, tienen un nivel bajo de deuda, menor que el nuestro, y un presupuesto equilibrado. ¿Por qué no pueden reevaluar el peso? Ayer leí en un periódico de Birmingham que (el paquete) no le va a costar nada al contribuyente de Estados Unidos. No estoy seguro de estar de acuerdo con eso... Nos dicen que éste es un nuevo gobierno, que no es como el de 1982 que no cumplió con su pago. Pero también leí en un *US News* que sólo una tercera parte de la gente que apoyaba a ese gobierno hace un año, lo sigue apoyando hoy. ¿Vamos a confiar en ese 'Zidilou', o como se llame?".

El diputado demócrata Melvin Watt, de Carolina del Norte, expresó: "Me parece, ahora que estamos hablando de la estabilización de la moneda mexicana, que si nos hubiéramos involucrado en ese proceso podríamos haber hecho juicios a tiempo que hubieran impedido que este tipo de crisis llegara a este punto. Ahora, ¿vamos a poner en este acuerdo algo que nos de alguna participación en la estabilización de la moneda mexicana, y algún involucramiento en otros países por este precedente?".

Ken Bentsen, demócrata de Texas, preguntó: "¿Es correcto decir que en caso de que México encontrara una manera de sacarle la vuelta a las condiciones, de que no cumpliera con el aval, sería excluido de los mercados internacionales

de deuda?" Y añadió "Me interesaría que el Tesoro me mostrara o dejara en actas cualquier evidencia histórica de países que hayan dejado de cumplir con sus avales y cuál es el impacto que esto ha tenido en su habilidad de reingresar en el mercado".

El diputado demócrata Joseph P. Kennedy, de Massachusetts, opinó: "Incluso en Chiapas, hay enormes oportunidades para la inversión (primaria) estadounidense, que, a largo plazo, puede producir mucha más prosperidad económica para todo el pueblo de México que una manipulación de la deuda, de corto plazo, que bien podría representar perseguir dinero malo con bueno... Ahora, entiendo que ésta es una propuesta sin riesgo de perder, porque podremos cobrarles. Pero no entiendo, porque he estado en la industria petrolera, como vamos a proceder a cobrarles si nuestro propósito era ayudarlos. Y, ¿qué vamos a hacer cuando esto salga mal? ¿Ir a quitarles el dinero que van a necesitar desesperadamente para alimentar a su pueblo?".

El socialista Bernie Sanders, de Vermont, acusó: "Usted (Rubin) trabajaba para Goldman Sachs, ¿verdad? Así que tiene familiaridad con este proceso. Entonces, ¿por qué no regresa con sus amigos patrióticos de Wall Street y les dice: 'Oigan, tenemos un problema. Tienen oportunidad de ganar 19, 20%, tal vez más, en su inversión en México. Todos ustedes creen en el sistema de libre empresa y el capitalismo. A veces ganas y a veces pierdes'. ¿Por qué el norteamericano promedio debe garantizar esas inversiones...? Este es un país donde hay cinco millones de niños hambrientos. Si no somos capaces de conducir bien nuestra economía, me sorprendería que pudieran conducir bien la de México, y tal vez debamos dejar que el pueblo de México conduzca su economía lo mejor que pueda".

Nydia Velazquez, demócrata de Nueva York, sentenció: "Este país tiene una triste historia dictando a las naciones de América Latina su política exterior. Parece que esta propuesta de estabilización continúa con esa desafortunada tradición. ¿Cuál es la justificación de la condición sobre las relaciones de México con Cuba? ¿Reglamentariamente adoptamos cláusulas así en otros avales financieros, como aquellos que se dieron a Israel? Hay miembros como yo que votarán en contra de este paquete si tales condiciones prevalecen. Creo que es una clara violación a la soberanía de México, y no nos atrevemos a incluir tal condición cuando tratamos con Israel. Estamos cansados de que el gobierno de este país dicte a las naciones de Latinoamérica su política exterior. Yo voy a votar en contra".

Por cierto, después de su comentario, la diputada Velázquez abandonó la sala Wright Patman, del edificio congressional Rayburn. Detrás de ella salió corriendo el subsecretario de Estado, Alexander Watson, quien le dijo que la cláusula sobre Cuba había sido impuesta por el Partido Republicano y no por el gobierno de Clinton. La legisladora replicó: "Yo creí que esta administración, la del presidente Clinton, haría sentir su influencia no permitiendo ese tipo de condiciones". Y se marchó.

La exhibición de México continuó al día siguiente, en la audiencia del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, presidida por Jesse Helms. Este legislador cobró fama en los ochenta por despotricar, desde la misma posición política, contra México y su gobierno. Un día dijo que el entonces presidente Miguel de la Madrid había llegado a Los Pinos mediante un fraude electoral.

A diferencia de Leach, quien se pronunció a favor del plan, Helms se manifestó abiertamente en contra, alegando que los mercados debían "seguir su curso" y que era hora de dar una lección al vecino del sur. En una sesión matutina, antes de la comparecencia de Rubin, Greenspan y Christopher, Helms presentó un panel compuesto por cuatro opositores al paquete y un simpatizante. Además, presionó a los miembros del comité con grandes carteles que recordaban, entre otras cosas, que "81% de los norteamericanos se oponen al plan de rescate". Pero los senadores, fuera de un par de ellos, no necesitaban ser presionados. Ya estaban en contra.

Tres de los panelistas iniciales, los especialistas Lawrence Kudlow y William Seidman, así como el editor Malcolm S. Forbes, coincidieron en que el paquete de asistencia financiera sólo haría peores las cosas. En cambio, Seidman pronosticó que "los únicos perjudicados" por el rechazo legislativo del paquete serían "los depredadores y el gobierno mexicano". Kudlow dijo que el compromiso de pagar con ingresos petroleros "es un subterfugio del peor tipo, que le saca la vuelta a la Constitución Mexicana". Y Forbes aseveró que si México no pagara las obligaciones que implicaría el aval, "simplemente no habría manera de cobrarle". Solitario en su apoyo al paquete, el académico Sidney Weintraub alegó que el plan resolvería el problema de liquidez que enfrenta la economía mexicana, pero tuvo que aceptar la lluvia de críticas que le profirieron el propio Helms y los demás senadores.

Un quinto panelista, el senador demócrata Fritz Hollings, desentonó. Presentó su anunciado plan alternativo al paquete, que se enfoca en lograr el crecimiento económico de México mediante préstamos para inversión primaria; el plan se

complementa con ayuda por parte de países que gozan de un superavit en su balanza comercial con México, como Japón y Alemania. Excoordinador de la oposición al TLC en el Senado, afamado por su liberalismo y por haber participado en los gobiernos de Eisenhower y Kennedy, Hollings aconsejó a los mexicanos no comprometer su petróleo, "porque en Wall Street están gritando 'queremos esas reservas'".

Añadió "Si México acepta este paquete, no le va a servir de nada y no lo va a poder pagar. Es tiempo de que Estados Unidos sea un verdadero amigo de México y le ayude igual que lo hizo la Comunidad Europea con Portugal y España".

Por la tarde, Rubin, Greenspan y Christopher se expresaron en términos similares a los del día anterior. El secretario del Tesoro inició su intervención anunciando que México había llegado a un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional para recibir un crédito por 7,575 millones de dólares, "el paquete más grande reunido por el FMI. En un nuevo esfuerzo por atraer simpatía al plan de Clinton, Rubin afirmó que el aval a México representaba "la oportunidad histórica" de detener la crisis mexicana "antes de que sea demasiado tarde".

Sin embargo, fue rebatido por el senador demócrata Joseph Biden. "Yo no creo en esos argumentos", dijo. Lo mismo se decía que ocurriría si no se aprobaba el TLC, continuó, "y ahora me llaman de mi estado para decirme 'Ves, Joe, te lo dijimos'. Yo quiero saber que más le vamos a pedir a los mexicanos, que condiciones políticas les vamos a poner". Y Jesse Helms cerró la audiencia justamente pidiendo a los funcionarios que le hicieran llegar por escrito "todas" las condiciones del paquete.

Para el viernes 27, todos los esfuerzos del gobierno de Clinton por reunir suficientes votos para aprobar el paquete parecían en vano. Ese día, tres diputados por Florida exigieron, como condición para votar a favor del paquete, que exista un compromiso de México de sumarse al bloqueo económico a Cuba. Una semana antes, una veintena de diputados republicanos anunciaron sus intenciones de votar en contra del paquete por no ser parte de la agenda partidista.

Y peor de los 234 diputados que en noviembre de 1993 aprobaron el TLC, 52 perdieron o renunciaron a su asiento en el Congreso.

Ante la dificultad de reunir los 218 votos necesarios para la aprobación de la ley, el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, considero que el paquete "es muy impopular en el país y no ha sido explicado muy bien. Y yo creo que (su aprobación) resulta mucho más difícil de lo que yo pensaba".

**Clinton enfrentó el rechazo
de países europeos
y armó solo el paquete crediticio**

Washington impone su precio: rígido control de la economía y, a revisión, asuntos no financieros

Pascal Beltran del Río

WASHINGTON.- La decisión sobre el futuro de México pudo haber sido trasladada de un extremo a otro de la avenida Pennsylvania, pero al final fue la misma. La suerte de los mexicanos quedó atada formalmente, si no lo estaba ya en los hechos, a los vaivenes políticos y económicos de Estados Unidos.

A partir de este lunes 6, cuando el país comience a "desembolsar" —según la expresión de un alto funcionario del gobierno de Ernesto Zedillo— los préstamos e intercambios monetarios que le permitirán, de acuerdo con la óptica oficial, enfrentar su actual "crisis de liquidez", estará aceptando explícita o implícitamente "monitoreos", asesorías, inspecciones y vistos buenos en muchos aspectos de su vida nacional.

A pesar de que, a la postre, el presidente norteamericano Bill Clinton asumió el solo, sin intervención del Congreso, la responsabilidad de "resentar" a México, se multiplican las instancias gubernamentales estadounidenses que demandan u ofrecen traer cortito al vecino del sur. Y con todo y que, a juicio de los sectores financieros estadounidenses, "las sanas bases fundamentales de la economía mexicana permanecen intactas", el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Departamento del Tesoro de Estados Unidos están "virtualmente acampados en el banco central (de México)", según publicó, el viernes 3, el periódico británico especializado *Financial Times*.

Pocas dudas quedaron de que Estados Unidos emprendió por cuenta propia la decisión de salvar del colapso a la economía mexicana.

Al cierre de esta edición, la contribu-



Clinton salvavidas

proceso 953 / 6 de febrero / 1995 7

con europeos al piquete de asistencia económica. De acuerdo con el anuncio que se hizo en Washington el 31 de enero, varios países de Europa, además de Japón, reunieron, coordinados por el Banco de Pagos Internacionales, la suma de 10,000 millones de dólares. Sin embargo, el jueves 2 comenzó a crecer el sentimiento en el viejo continente de que Clinton había actuado sin consultar adecuadamente a sus socios.

«Están mejor preparados para participar en el sistema que nosotros estamos listos para tomar la decisión hasta que tengamos proyectos detallados», dijo una fuente del Banco de Inglaterra citada *esse mudo* por el diario londinense *The Daily Telegraph*. El diario agregó: «Gran Bretaña está tratando de poner buena cara al hecho de haber sido la demanda de un préstamo correctivo a México a fin de evitar el colapso que esta recibiendo la Reserva del Tesoro (británico) es que los desastres económicos de México son inevitables de la inestabilidad en los mercados financieros y no al revés, como se cree en los norteamericanos».

El jueves 2 europeos se había ampliado para el viernes 3. De acuerdo con una edición del periódico *The New York Times* que circuló la primera plana en la edición de ese día, funcionarios financieros informaron que seis naciones de Europa —Gran Bretaña, Alemania, Dinamarca, los Países Bajos, Bélgica y Suiza— se habían abstenido de votar en el seno de la Junta Ejecutiva del FMI, el miércoles 1 por la noche ya que el acuerdo de brindar asistencia a México costaría por 17,759 millones de dólares fue negociado «aceleradamente» y «sin tomar en cuenta los fondos del FMI incluyendo aquellos destinados a gran parte de los países en desarrollo con problemas de deuda y países excomunistas de Europa del Este que están iniciando economías de libre mercado». Los votos de los países mencionados —cuyos representantes en la Junta Ejecutiva dan voz a un total de 38 naciones— constituyeron, a términos de «cuotas» 26.75% de los sufragios en la mesa del órgano superior del FMI.

Antes de partir a una reunión ministerial del Grupo de los Siete que tendría lugar el fin de semana, en Toronto, Canadá —donde, por cierto, se incluyó en su agenda el tema de México—, el vocero del gobierno alemán, Dieter Vogel, dijo que los miembros del FMI habían «sido informados de último minuto» sobre el préstamo.

No menos sorprendido estaba el gobierno canadiense. Una fuente del Banco de Canadá consultada por el correspondiente, dijo que la ayuda canadiense a México había sido «nunciada desde el 13 de enero pasado» como parte del Acuerdo

Financiero de América del Norte, y preciso que no era de 1,000 millones de dólares estadounidenses, como se dijo en Washington, sino de 1,500 millones de dólares canadienses (unos 1,110 millones de los otros), suma de la que México ya había hecho retiros en los últimos días. «Yo creo que se maneja así para engordar el paquete y dar una mejor impresión a los inversionistas», afirmó la fuente, que pidió el anonimato.

El gobierno norteamericano había armado solo el paquete.

Ante la lentitud del Congreso estadounidense para elaborar una iniciativa de ley que posibilitara, luego de aprobada, entregar a México un piquete de garantías crediticias por hasta 40,000 millones de dólares, la administración Clinton se lanzó a la ofensiva para sacarle la vuelta al Capitolio y construir una alternativa financiera con la que pudiera «evitar una crisis financiera mundial» y «proteger el interés estratégico de Estados Unidos».

El subsecretario del Tesoro para Asuntos Internacionales, Larry Summers, puso toda la noche del 30 al 31 de enero convenciendo a directivos del FMI sobre la necesidad de incrementar la ayuda que, a regañadientes, anunció el 26 de enero. En esa ocasión luego de haber dicho que el Fondo carecía de recursos, el director gerente del FMI, Michel Camdessus, afirmó que en poco tiempo pondría a consideración de la Junta Ejecutiva del organismo, el otorgamiento de un crédito «extraordinario» a México por aproximadamente 7,759 millones de dólares.

Las gestiones de Summers tuvieron éxito y Camdessus hizo un segundo anuncio, el martes 31 de enero, en el sentido de que pediría la aprobación de un paquete extra por 10,000 millones de dólares, que sería integrado por bancos centrales de países en desarrollo que contarán con reservas importantes —como Malasia, Argentina y Brasil— y en su defecto aportado o complementado por el FMI.

Washington mismo entró al juego como el mayor apostador, con 20,000 millones de dólares, que saldrán de las arcas del Departamento del Tesoro y del Sistema de la Reserva Federal como parte del Fondo de Estabilización Monetaria, un mecanismo creado durante la gran recesión y que casi nunca había servido, mucho menos en ese monto, para apoyar a una moneda extranjera.

Atrapado en un juego político local y, al mismo tiempo, pintado como causante de lo que pudo haber sido «la primera gran crisis financiera mundial del siglo XXI», México debió someterse —sin que su gobierno pusiera reparo alguno— a cuanto requisito oral o escrito le colocaron enfrente. Y salvo que en Kuala

Lumpur, Buenos Aires o Brasilia se las ingeniaran para imponer a México condiciones draconianas, la escala que sujetó la cadena del país estará enterrada en Estados Unidos.

Para el exsecretario de Estado, Henry Kissinger, quien habló el jueves 2 ante un comité del Senado de su país, esta es la oportunidad para la «creación de un sistema político-económico del Continente Americano».

EL DEFECTO CLINTON

Cuando — el 12 de enero — el presidente Bill Clinton reveló su plan para otorgar garantías crediticias a México por hasta 40,000 millones de dólares, pocos dudaban en tomar el anuncio como un hecho consumado. Mas aun cuando se supo que el paquete de ayuda era suscrito por la nueva dirigencia republicana del Congreso.

En los días siguientes, los mercados se recuperaron un poco y el peso se estabilizó. La oposición al plan, se pensaba, sería marginal. De hecho, la primera muestra de inconformidad apenas reunió a unos cuantos diputados demócratas que se habían opuesto a la firma del Tratado de Libre Comercio (TLC).

Sin embargo, a esos legisladores generalmente vociferantes se les fueron uniendo otros republicanos novatos, que pensaban que el rescate de la economía mexicana era un tema exótico que los distraía de la ejecución del plan legislativo de su partido, conservadores de viejo cuño, enemigos de la política de beneficencia, *liberals*, que querían ver antes cambios en México, diputados y senadores de distinto signo, que acusaban a Clinton de pretender rescatar a especuladores de Wall Street, y hasta izquierdistas, que consideraban que las condiciones en que se estaba ofreciendo la ayuda lesionaban la soberanía de México y la dignidad de los estadounidenses pobres. También había quienes, estando en general de acuerdo con la idea del aval, demandaban que México garantizara suficientemente «el dinero de los contribuyentes norteamericanos que podría ponerse en riesgo con esta operación».

Los dirigentes republicanos y demócratas intentaron, aun así, redactar la iniciativa de ley, que era indispensable aprobar para que México tuviera acceso al aval financiero. Entre el 13 y el 30 de enero se elaboró una docena de borradores de la iniciativa, pero nadie quedaba conforme. La oposición crecía y también el número de diputados y senadores que comprometerían su voto a favor solo en caso de que se impusieran determinadas

De cómo Estados Unidos fue unciendo a la economía mexicana a las directrices de la Reserva Federal

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, D.C.— La carta fue fechada en esta capital. En ella, el subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos se dirige al secretario del Tesoro para discutir el otorgamiento de un préstamo millonario a México.

El subsecretario señala que "el Departamento (de Estado) apoya plenamente la visión del embajador" estadounidense en México, en el sentido de que este país "debe realizar acciones para incrementar la confianza de los inversionistas y otros en su economía". Agrega que "en el terreno de la estabilización financiera, México parece estar haciendo progresos" y que "la falta de confianza en el peso, que persiste, si bien es parcialmente una resaca de la devaluación... más que una estimación razonada de condiciones presentes, también se debe al fracaso del gobierno mexicano en tomar medidas efectivas para generar un regreso de la confianza. La confianza en el peso regresará sólo con el tiempo —afirma el subsecretario— y conforme el gobierno mexicano evite meticulosamente las acciones perturbadoras y, al mismo tiempo, aproveche todas las oportunidades para tranquilizar a la opinión pública y alentar la inversión privada".

Continúa: el embajador estadounidense "sugiere que sería bueno considerar qué ayuda, si alguna, puede brindar Estados Unidos, y que se le informe para que pueda pasarla informal y confidencialmente" al secretario de Hacienda mexicano.

"Nuestro sentimiento es que la situación financiera de México está mejorando", sostiene el funcionario, quien opina que debe decirse al secretario de Hacienda que "deseamos ayudarlos y, después de que México haya tomado pasos internos para restituir la confianza, revisaremos la situación con el. Mientras tanto, se le puede decir que esperamos discutir asuntos con representantes de México, cuando lleguen más tarde este mes". Concluye el secretario de Hacienda "es un amigo de Estados Unidos que ha luchado exitosa-



Carrillo Flores. Secretario de Hacienda en 1955

mente para mantener la convertibilidad del peso y que merece nuestro apoyo".

La carta, que bien podría haber sido escrita cualquier día de este mes, está fechada hace 40 años, el 17 de enero de 1955. El subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos era Henry H. Holland; el secretario del Tesoro, George M. Humphrey, y el secretario de Hacienda de México, Antonio Carrillo Flores; los presidentes de uno y otro país eran Dwight D. Eisenhower y Adolfo Ruiz Cortines. Este —según consta en documentos oficiales de la relación México-Estados Unidos, cuyo contenido tiene poco tiempo de haber sido revelado aquí al público— había solicitado al gobierno estadounidense un préstamo, a diez años, por 75 millones de dólares, para ayudar al peso a recuperarse de la súbita y drástica devaluación de abril de 1954, que fue causada, entre otros factores, por desconfianza en la composición del gabinete del político veracruzano

Doce años después de esa crisis monetaria, Estados Unidos convirtió en institucional su tutoría de las finanzas mexicanas. Esto se hizo mediante la inclusión del Banco de México en un sistema de bancos centrales, coordinados por el Sistema de la Reserva Federal. El 12 de mayo de 1967, México fue admitido como la décimo cuarta nación de la Red de Arreglos Monetarios Recíprocos (NRCA) del Banco de la Reserva Federal (Fed, apócope utilizado comúnmente por los estadounidenses).

Las discusiones para llegar a esa decisión —que, en pocas palabras, significaba el reconocimiento del peso como moneda formalmente convertible a dólares y sujeta a operaciones de intercambio o swap— tomaron cerca de medio año. Durante ese lapso, y por primera vez en la historia, México fue sujeto de largas y, a veces acaloradas discusiones en el Comité Federal de Mercados Abiertos (FOMC), la máxima instancia directiva de la Reserva Fe-

peral que afecta con sus decisiones la vida económica en todo el mundo

Los debates a puerta cerrada, que se llevaron a cabo sin el conocimiento de las autoridades mexicanas y sin que estas hubieran siquiera solicitado el ingreso del país en la NRCA, están reseñados en las minutas de las reuniones mensuales del FOMC que guarda la biblioteca de la Fed. Estos documentos, que empezaron a producirse en 1936, a causa de la promulgación de una ley que obliga al FOMC a guardar registros de todas sus acciones, fueron estrictamente confidenciales hasta 1963.

En ese año, presiones del Congreso y de la opinión pública obligaron a la Reserva Federal a sacar a la luz sus memorandas correspondientes al periodo 1936-1969, aunque la institución impuso después el criterio de que los documentos de menos de cinco años seguirían siendo confidenciales y, por tanto, de circulación reservada.

Hasta 1976, las actividades de la Fed no eran sujetas al Acta de Libertad de Información, que obliga a las dependencias gubernamentales estadounidenses a revisar, valorar y, si ello no pone en riesgo la seguridad nacional, desclasificar y entregar documentos a petición de cualquier ciudadano o de cualquier medio de comunicación. La conversión de la Fed en entidad vigilable por la ciudadanía, hizo que entonces poderoso presidente de la Junta de Gobernadores de la Reserva Federal, Arthur F. Burns, dispusiera que las reuniones del FOMC dejaran de reseñarse.

La decisión que molesto a muchos congresistas, fue desobedecida por el propio Burns, que grababa subrepticamente las reuniones, a fin de no perder registro de las sesiones. Esta maniobra, que fue continuada por otros presidentes de la Fed, duro más de tres lustros, hasta que fue puesta al descubierto en noviembre de 1993.

Así, pues, gran parte de las deliberaciones del FOMC, aunque en vía de descubrimiento, está aun en la sombra. Pasaran algunos años, seguramente, antes de que pueda conocerse, por ejemplo, el papel que jugó la Fed en la crisis económica de los años ochenta en México O, mas aún, en los de las sacudidas políticas y económicas de 1994, que culminaron con la devaluación de la moneda mexicana.

En este último caso, la Reserva Federal puso a disposición de México una línea de crédito de 3,000 millones de dólares — que se completó con otros 3,000 millones provenientes del Departamento del Tesoro — para que el gobierno mexicano defendiera el valor del peso luego del asesinato de Luis Donaldo Colosio. El memorandum de entendimiento que establecía las condiciones de dicho crédito fue declarado "confidencial" por la Fed, por considerarse que contenía información de seguridad nacional.

CON AUTONOMIA POLITICA Y FINANCIERA, LA RESERVA FEDERAL CONSTITUYE EN LA PRACTICA UN CUARTO PODER

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- El Sistema de la Reserva Federal, el banco central de Estados Unidos, es sin duda la institución legal con mayor poder económico en el mundo.

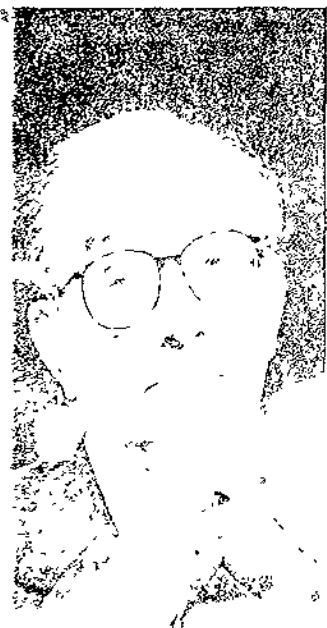
Creada en 1913, la Fed — como la conocen mejor los estadounidenses — tiene entre sus responsabilidades conducir la política monetaria del país, tanto interna como externa, fijar el monto de dinero en circulación, supervisar la impresión del papel moneda, regular y supervisar las actividades de cerca de medio millar de bancos privados, agrupados en el Sistema, y manejar depósitos y emisiones de deuda. También se encarga de establecer distintas tasas de interés mediante operaciones monetarias, con lo que puede decidir sobre el destino de individuos y economías enteras en todo el planeta.

El Sistema esta compuesto por doce bancos regionales de la Reserva Federal que tienen sus sedes en Boston, Filadelfia, Cleveland, Richmond, Atlanta, Chicago, San Luis, Minneapolis, Kansas City, Dallas, San Francisco y Nueva York. De todos, este último es el más importante, pues actúa como agente de toda la Fed en la compra y venta de bonos gubernamentales y moneda extranjera, también guarda depósitos de gobiernos extranjeros y bancos centrales.

La Fed es una entidad pública, pero goza de autonomía respecto de los Poderes Ejecutivo y Legislativo. En los hechos es un cuarto Poder. Tiene una Junta de Gobernadores compuesta de siete miembros, que son propuestos por el presidente de Estados Unidos y ratificados por el Senado. Los gobernadores duran catorce años en sus cargos y sus respectivos periodos vencen de uno en uno, cada dos años. El presidente y vicepresidente son designados por el presidente de Estados Unidos y desde 1977, confirmados por el Senado. Sus periodos son de cuatro años, aunque esta permitido que repitan en los cargos, siguiendo el mismo procedimiento.

El Comité Federal de Mercados Abiertos (FOMC) es la máxima instancia operativa de la Fed. Esta compuesto por los siete gobernadores y cinco representantes de los bancos de la Reserva Federal. Se reúne generalmente una vez al mes para discutir condiciones económicas en curso y temas monetarios, así como para dirigir operaciones de mercado abierto. Una de las decisiones más frecuentes que toma es aljofar o apretar la circulación de dinero mediante la venta de bonos gubernamentales. Las reuniones del Comité, que son secretas, generan muchas especulaciones en Wall Street, cuyos analistas intentan adivinar si el FOMC apretará o aljofará la circulación, causando con ello que las tasas de interés suban o bajen.

La autonomía de la Fed deriva en buena medida de su independencia presupuestal. Es la única dependencia del gobierno que no tiene una partida designada. La Fed paga sus gastos mediante ganancias que obtiene en operaciones bancarias y en el mercado de valores. Cada año, la Reserva



Greenspan, Presidente de la Reserva Federal

Federal paga miles de millones de dólares al Departamento del Tesoro por concepto de ganancias excesivas.

La Fed también goza de una amplia autonomía política. Pese a que sus directivos son designados por los Poderes Ejecutivo y Legislativo, la Reserva Federal no esta sujeta a instrucciones de la Casa Blanca o del Capitolio. Hasta hace tres décadas, sus deliberaciones estaban totalmente vedadas al público, por considerarse de seguridad nacional. Hoy todavía es muy difícil para el ciudadano común conocer a fondo su organización y procedimientos. Por ello, hay especialistas que se refieren a la Fed como un Estado dentro del Estado y comparan sus actividades con las de la Agencia Central de Inteligencia, la CIA.

En los últimos años, los presidentes de la Fed han tenido mejores relaciones con presidentes de Estados Unidos republicanos que con demócratas. En 1978, el presidente Jimmy Carter, demócrata, se negó a proponer al poderoso presidente de la Fed, Arthur F. Burns, para un tercer periodo al frente del banco central. Al contrario de lo que muchos esperaban que hiciera. Sobre el actual presidente de la Fed, Alan Greenspan, se ha legado a decir que "masajea" la economía en 1992, supuestamente para ayudar al republicano George Bush, quien buscaba reelegirse.

De nada valieron las gestiones del entonces presidente del Comité de Bancos de la Cámara de Representantes, Henry Gonzalez, para que el documento se hiciera del conocimiento público (Proceso 912).

Sin embargo, buena parte de lo que esta disponible sobre el periodo 1967-1976, este semanario pudo reconstruir pasajes de la relación Fed-gobierno mexicano. Los documentos —cientos de páginas de minutas, estudios económicos, telegramas, graficas, correspondencia— fueron recolectados por Kate Doyle, analista de la organización no gubernamental National Security Archives, en los archivos públicos de la Reserva Federal y en la Biblioteca Presidencial Gerald R. Ford.

UN BUNKER

Desde 1967 la política económica de México ha sido tomada, o cuando menos avalada, en el bunker de la Reserva Federal, que se ubica a un lado de la explanada de prados, andadores y fuentes que los washingtonianos conocen como The Mall. Ahí se reúnen, por lo menos mensualmente, los doce miembros del Comité Federal de Mercados Abiertos, encabezados por el presidente de la Fed.

Desde ese año, la Reserva Federal ha sido presidida por cinco personas: William McChesney Martin Jr., Arthur F. Burns, G. William Miller, Paul A. Volcker y Alan Greenspan. Este último está en funciones desde 1987.

El 22 de noviembre de 1966, el FOMC discutió la ampliación de la Red de Arreglos Monetarios Recíprocos, que entonces vinculaba al Sistema de la Reserva Federal con once bancos centrales de igual número de naciones y reconocía a otras tantas monedas como hijas legítimas del dólar. Cuatro países fueron mencionados como posibles nuevos miembros de la NRC: Dinamarca, Noruega, Venezuela y México. En su sesión del 7 de febrero de 1967, el Comité comenzó a deliberar al respecto. En las intervenciones que se reproducen en la minuta, queda claro que el gobierno mexicano no había sido consultado si le interesaba que el Banco de México pudiera ingresar en la Red, aunque se asegura que la propuesta de inclusión sería "cálidamente recibida" por los bancos centrales de México y Venezuela.

Los asistentes que dudaban sobre admitir a países latinoamericanos, recordaron que la Fed debía negociar arreglos swap siempre "con el reconocimiento de que su responsabilidad primaria es proteger los intereses de Estados Unidos". Uno de los gobernadores pidió que la argumentación en favor de los nuevos miembros se hiciera "en términos del interés de la nación".

Como no hubo acuerdo, el presidente Martin pospuso la resolución para la siguiente reunión. Esta se efectuó el 7 de marzo. El gobernador Anthony M. Salomon dijo que la estabilidad política debía ser uno de los factores para tomar la decisión. También informó que México era el único de los cuatro países que cumplía con los requisitos del Fondo Monetario Internacional acerca de la convertibilidad de su moneda. Otro miembro, de apellido Wayne, insistió en que la Fed debía involucrarse en arreglos swap solo si favorecía los intereses de Estados Unidos, mediante la contribución de proteger al dólar y preservar su papel en tanto moneda internacional. Si tales cosas no se cumplían, agregó, prefería "no añadir a un país aunque le hacerlo mejorara su *status* internacional o tal vez contribuyera a las relaciones diplomáticas".

Finalmente hubo consenso en favor de la admisión de México y el rechazo a Venezuela. El 2 de mayo, cuando se celebró una nueva reunión de la FOMC, sólo era cuestión de afinar la invitación a México. El gobernador Coombs fue el encargado de hablar con el gobierno de México. La minuta da cuenta de que "apenas ayer los mexicanos le avisaron que estaban preparados para sumarse al arreglo".

El 12 de mayo, el FOMC votó unánimemente a favor de "enmendar los párrafos 1A y 2 de la autorización para operaciones de moneda extranjera del Sistema (de la Reserva Federal), efectivo el 17 de mayo de 1967. El párrafo 2 establece:

"2. El Comité Federal de Mercados Abiertos ordena al Banco de la Reserva Federal de Nueva York a sostener arreglos monetarios recíprocos (arreglos swap) con los siguientes bancos extranjeros, que están entre aquellos designados por la Junta de Gobernadores del Sistema de la Reserva Federal, bajo la sección 214.5 de la Regulación N, Relaciones con Bancos Extranjeros y Banqueros, y con la aprobación del Comité para renovar tales arreglos al vencimiento: .. Banco de México. Monto del arreglo: 130 millones de dólares. Período máximo de arreglo: 12 meses".

LA CRISIS DEL 76

Amarrada formalmente a la Fed, la economía mexicana fue objeto de revisiones minuciosas por el FOMC. De eso dan cuenta documentos oficiales de los años posteriores a 1967, hasta 1976, cuando las evidencias documentales de las deliberaciones y decisiones de la Reserva Federal se volvieron escasas.

Arthur F. Burns, quien presidió la Junta de Gobernadores de 1970 a 1978, donó su archivo a la Biblioteca Presidencial Gerald F. Ford, en Ann Arbor, Michigan. Consta de unas 374,000 páginas, de las cuales la gran mayoría corresponden al periodo de Burns en la Fed. Sin embargo, buena parte de los documentos están vedados al público.

Entre los documentos clasificados están, por ejemplo, un análisis sobre "las posibilidades de devaluación del peso mexicano", fechado el 15 de abril de 1976 (el anuncio de la libre flotación del peso se hizo en la noche del 31 de agosto de ese año). También están decenas de telegramas entre la embajada de Estados Unidos en México y el presidente de la Junta de Gobernadores de la Fed, discutiendo la situación de la economía mexicana, según las constancias de retiro de esa documentación. Igualmente clasificados están varios memoranda de reuniones entre funcionarios norteamericanos y mexicanos, dirigidos a Burns, y las transcripciones de sesiones del FOMC obtenidas de los casets que se descubrieron en 1993. La razón del retiro generalmente es la misma: "Restricción de seguridad nacional".

A partir de la revisión de los documentos que sí están disponibles, total o parcialmente, se puede afirmar que la Fed estuvo plenamente involucrada en el diseño de las políticas económicas de México en los setenta, y que cuando las decisiones del gobierno mexicano no le satisfacían —en esta materia e incluso en otras— las criticó e hizo todo por cambiarlas. Un ejemplo de esto último es el gasto público que ejerció el gobierno de Luis Echeverría. En un análisis de las perspectivas económicas para 1976 y 1977, la Fed pronosticaba un alza en el gasto público, "por encima de las proyecciones, sólo porque éste es el último año del periodo del Presidente de México, y el gobierno saliente, como sus predecesores, querrá completar tantos proyectos iniciados como pueda".

Los analistas de la Reserva Federal también vaticinaron esa vez una caída en el turismo "por la posición de México, sobre el caso de Israel, en Naciones Unidas". Advertieron que los aumentos salariales iban más allá "de lo que hubiera sido consistente con un 10% de aumento en el gasto público". Observaron que "la producción de los ricos pozos (petroleros) del sur de México, que comenzaron en 1974... ya ha transformado al país de importador neto de crudo a exportador neto". Y adelantaron que la virtual elección de José López Portillo como Presidente "será la ocasión para la adopción de fuertes medidas antiinflacionarias, pues la experiencia del nuevo presidente en la Secretaría de Hacienda lo lleva a

dar mas importancia a las consecuencias financieras de sus decisiones politicas”

El 31 de agosto de 1976, a las 20 47 horas, el director general del Banco de Mexico, Ernesto Fernandez Hurtado, dirigió el siguiente telegrama a Arthur F Burns “Por favor, tome nota de que el gobierno de Mexico ha decidido abandonar la actual tasa de cambio del peso mexicano respecto del dolar estadounidense. Por lo tanto, desde las 24 horas del 31 de agosto de 1976, hora de la Ciudad de Mexico, el Banco de Mexico no observara márgenes e intervendra solo para prevenir fluctuaciones erráticas y especulativas. El gobierno de Mexico ha decidido mantener la tradicional libre convertibilidad del peso mexicano”

Pero después de hacer un anuncio que podria considerarse de cortesia y hasta de rigor, Fernandez Hurtado comunico a Burns las medidas economicas que el gobierno de Echeverria tomara despues de la devaluacion “para mantener la competitividad de la economia mexicana” Dicha informacion todavia no se proporcionaba a los mexicanos

Diecisiete dias despues, el FOMC discutió “los aspectos analíticos de la situacion economica mexicana”, mediante un documento que fue preparado por dos analistas de la Division de Finanzas Internacionales de la Junta, Yves Maroni y Ted Truman. En el analisis, la Fed determinó que “el objetivo crucial de cualquier programa mexicano de estabilizacion para complementar la depreciacion del peso debe ser el traslado de recursos hacia el sector externo” y que la “demanda agregada domestica debe ser restringida mediante la reduccion del tamaño del deficit del sector público”

Ademas, recomendo lo que en los años siguientes seria una práctica sostenida “Los salarios reales deben ser contenidos, si no es que reducidos, para hacer caer el consumo privado. A la fecha, tenemos muy poca informacion especifica en el sentido de que las autoridades mexicanas esten dispuestas o en capacidad de tomar las medidas necesarias en estos rubros”

Preocupaba el hecho de que la “plena compensacion salarial por los aumentos en el costo de la vida”, durante los tres años anteriores, hubiera forzado al cierre de plantas ensambladoras en el lado mexicano de la frontera. “Si Mexico tiene éxito en contener los aumentos de salarios y precios en proporciones sustancialmente mas pequeñas que la tasa de depreciacion de la moneda, uno de los beneficios de la devaluacion del peso y el programa que le acompaña podria ser una resurrección del atractivo de la frontera mexicana como el posible sitio de plantas ensambladoras que sirvieran al mercado de Estados Unidos.”

INCONSISTENCIAS, DATOS PARCIALES Y FALTA DE RIGOR: LAS ESTADÍSTICAS OFICIALES OCULTAN EL DRAMA REAL DEL DESEMPLEO EN MÉXICO

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - La estimación oficial de desempleo en México camufla, mediante inconsistencias, verdades a medias y falta de rigor estadístico, la realidad de la desocupación y subutilización de la población económicamente activa en el país, establece un estudio del Departamento del Trabajo de Estados Unidos.

De acuerdo con el informe Empleo y desempleo en la fuerza laboral de México, dado a conocer hace un mes, la tasa de "desempleo abierto" —que este año se mantendrá por debajo de 4%— es apenas la punta de un iceberg de subempleo que podría comprender a casi una cuarta parte de los trabajadores mexicanos.

Y aunque en el estudio se reconoce que el gobierno mexicano ha ido mejorando la calidad de sus sondeos en este terreno y homogeneizando sus criterios con los de otros países, una de las autoras del informe, la economista Constance Sorrentino, afirma que las estadísticas oficiales difícilmente llegarán a mostrar el drama completo de la desocupación y subocupación.

"En México —dice, en entrevista— el desempleo absoluto se mantiene bajo porque muy pocos se pueden dar el lujo de no trabajar, para la mayoría, tener o no empleo puede ser cuestión de supervivencia".

Lo cierto es que, aun en números oficiales, el presidente Carlos Salinas de Gortari dejó el "desempleo abierto" en niveles prácticamente iguales a los que heredó de Miguel de la Madrid. Sin embargo, esa tasa, que en 1988 y 1994 rondó el 3.6% (del último año

todavía no existen cifras definitivas) fue puesta en duda por Sorrentino como parámetro real de la desocupación, y por la también economista Susan Fleck, en el análisis, que requirió dos años de trabajo de campo.

Las autoras del estudio, quienes viajaron a México inicialmente para comprobar denuncias de grupos inconformes con la firma del Tratado de Libre Comercio, se enfrentaron a la ausencia de información o, cuando menos, a la falta de rigor en el levantamiento de datos sobre el sector laboral.

De hecho, un capítulo del informe, que fue publicado por una revista del Departamento del Trabajo, está dedicado a exponer el desorden que ha existido, particularmente entre 1976 y 1988, en la aplicación de sondeos, y muestra incluso que en el Censo Nacional de Población de 1980 se incurrió en severos errores estadísticos. Apenas en el sexenio que acaba de concluir, observa Sorrentino, se comenzó a sistematizar la aplicación de sondeos para obtener indicadores de la actividad económica.

Por ejemplo, en 1972 la encuesta nacional para medir la ocupación laboral se aplicó solo en las ciudades de México, Guadalajara y Monterrey. Luego de diferentes cambios de nombre y objetivos, el censo fue ampliando su muestra a ciudades más pequeñas en los años siguientes. Sin embargo, en 1983-84 regresó a las tres centros de población más grandes. Solo a partir de 1987 ha tenido una cobertura geográfica consistente. Esos caprichos sexenales, se plantea en el

informe, dificultan la comparación histórica de las cifras.

Inconsistencias similares han ocurrido en los conceptos. Una de las conclusiones de Sorrentino y Fleck es que la llamada tasa de "desempleo abierto" —el indicador tradicional en el país— "es inadecuada para reflejar de manera realista el grado de subutilización del trabajo y la demanda de empleo en México". Entre otras cosas, notan que antes de 1985, cuando se empezaron a estabilizar los criterios para medir el desempleo, el gobierno consideraba desocupados a aquellos que esperaban comenzar a trabajar o regresar a su empleo en un lapso de 30 días, y que a partir de ese año dicha consideración simplemente se revirtió.

Desde 1985, las personas empleadas son delimitadas como "aquellas que tienen doce años o más y que, en la semana de referencia, (a) trabajaron por lo menos una hora por trueque o dinero o se emplearon a sí mismas, o (b) realizaron algún trabajo no remunerado como empleados miembros o no de una familia; o (c) estuvieron temporalmente ausentes de su trabajo por enfermedad, vacaciones, viaje, motivos personales o estudios y recibieron una remuneración durante ese período (no se estableció límite de la ausencia mientras hubieran recibido un pago), o (d) no trabajaron ni cobraron, pero esperaban comenzar a trabajar o regresar a su empleo en las próximas cuatro semanas.

"Los desempleados son aquellas personas de doce años o más, quienes, en la semana de referencia, no trabajaron por una

o más horas y (1) estuvieron disponibles para el trabajo, y (2) buscaron activamente empleo en las cuatro semanas anteriores o (3) habían buscado empleo en los pasados dos meses y estaban esperando (a) que comenzara la siguiente temporada, (b) que se diera respuesta a su solicitud de trabajo, (c) que se les reintegrara en los siguientes tres meses, o (d) el fin de una huelga o paro".

Entre las contradicciones que Sorrentino y Fleck encuentran en estas definiciones está el que "aquellos que esperan empezar o regresar a trabajar en las próximas cuatro semanas son contados como empleados, independientemente de sus motivos (desplazo, huelga, naturaleza temporal del trabajo, cambio de empleo, etcétera)". Asimismo, añaden, México es el único país de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), el club de los 25 países más ricos del mundo) en contar a menores de 15 años dentro de su fuerza laboral.

También comparan la definición mexicana con la estadounidense y, entre las diferencias, cuentan que mientras que en México se considera "empleada" a una persona que espera ser reintegrada en las siguientes cuatro semanas, en Estados Unidos esa misma persona es anotada como "desempleada". La definición mexicana también contradice los criterios de la Organización Internacional del Trabajo, en, por ejemplo, considerar "empleada" a alguien que espera comenzar a trabajar en el siguiente mes.

Después, el estudio ajusta las tasas de desempleo oficiales a los criterios estadounidenses y muestra que la desocupación urbana reportada oficialmente tiende a subir. Así, la tasa de desempleo correspondiente a 1993, 3.1% en los números del gobierno mexicano, se convierte en 5% cuando es ajustada a criterios estadounidenses. Sorrentino y Fleck observan que, aun así, el nivel de desempleo en México resulta inferior al de

varios países desarrollados y similar al que existe en Estados Unidos. Y se proponen explicar el fenómeno.

"Estas bajas tasas han provocado cierto grado de escepticismo entre analistas del mercado de trabajo", comentan en el estudio, que fue financiado por la División de Estadísticas Extranjeras de la Oficina de Estadística Laboral del Departamento del Trabajo. A juicio de Sorrentino y Fleck, "dos factores ayudan a explicar las bajas tasas de desempleo medidas en México. Primero, el concepto mexicano de desempleo excluye a personas que serían contadas como desempleadas bajo el concepto estadounidense... Segundo, y más importante, las bajas tasas de desempleo de México enmascaran a un alto número de personas en trabajos inestables y marginales. Por tanto, estas tasas reflejan la necesidad que tienen las personas de subsistir mediante cualquier trabajo, en vez de una situación de empleo completo. Trabajo de medio tiempo, autoempleo marginal y trabajo no remunerado en negocios familiares son frecuentemente las únicas opciones de muchos trabajadores en México".

Ironicamente, lo que en países desarrollados es azote de los menos favorecidos, en México es privilegio de unos cuantos. Los desempleados en México, agrega el estudio, "son sólo aquellos que tienen los recursos para permitirse buscar trabajo. Tienden a ser más jóvenes y mejor educados que el resto de la población. Muchas veces son miembros de familias que pueden sostenerlos económicamente mientras buscan trabajo". Recuerdan que mientras que en Estados Unidos existe seguro de desempleo, en México los desocupados no están cubiertos.

Y aportan datos: 70% de todos los desempleados tienen una educación superior a la básica, 44% cursó la preparatoria, una cuarta parte fue a la universidad, y solo 5% no terminó la primaria.

En cambio, agregan Sorrentino y Fleck, "gente que intenta sobrevivir son contados como empleados en los sondeos de fuerza laboral en México. Muchos mexicanos entran en la vasta economía informal como vendedores o reparadores en sus casas, en puestos de mercado, en las esquinas de las calles y en ventas de puerta a puerta; como trabajadores sin paga en negocios familiares, o como trabajadores con poco sueldo en microempresas".

De acuerdo con sus datos, obtenidos de estadísticas oficiales, 5.3% de los trabajadores no recibieron sueldo en 1993. Esta cifra era menor en 0.2 puntos porcentuales cuando Carlos Salinas de Gortari asumió la Presidencia, en 1988.

Consciente —según el estudio— de la ineficiencia de la tasa de "desempleo abierto", el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) elaboró diez clasificaciones adicionales para medir la subutilización de la población económicamente activa. Cada una va agregando elementos que ensanchan el espectro de la insatisfacción laboral. La tasa número ocho (en total son once, pues la número uno es la que comúnmente se conoce como "desempleo abierto") agrupa, al lado de los desempleados, a todos aquellos que trabajaron menos de 35 horas en la semana de referencia.

"Entre una cuarta parte y una quinta parte de la fuerza de trabajo mexicana está en este grupo. La tasa 8 es de cinco a siete veces superior a la tasa de desempleo abierto y, desde 1988, ha sido la más alta del espectro". Esa tasa fue de 23% en 1993 y de 23.9% en el segundo trimestre de 1994.

Entrevistada en su oficina, Sorrentino remata "En una década caracterizada por el estancamiento económico y la pérdida de poder adquisitivo de los salarios, el incremento de empleos no remunerados y poco remunerados solo refleja una estrategia de sobrevivencia".

ZEDILLO INFORMO DE SU DECISION, AL MISMO TIEMPO, A MEXICO Y A WASHINGTON; "ESPERAMOS RESPETO A LOS DERECHOS HUMANOS": EL DEPARTAMENTO DE ESTADO

Pascal Beltran del Rio

El 10 de febrero o un día después de haber arribado a la ciudad de Washington, el presidente Ernesto Zedillo anunció al mundo su decisión de enviar un informe al presidente de Estados Unidos y al Departamento de Estado de México sobre los derechos humanos en Chiapas. El informe fue elaborado por un grupo de funcionarios mexicanos que encubrieron a los soldados que torturaron y ejecutaron a civiles en los primeros días del alzamiento guerrillero en Morelia y Ocosingo.

En su visita reciente a Washington, Jorge Madrazo, presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, afirmó que pondría a la vista de decenas de pobladores del estado Morelia los evidencias del informe, entre ellas los resultados de una prueba de DNA que estableció en opinión de los activistas, que los *cañaveres encontrados en la brecha* son los de los campesinos que fueron secuestrados por los militares. Madrazo prometió que la prueba de DNA sería puesta a consideración de la Academia Mexicana de Medicina y que si la Academia avalaba la seriedad del estudio, la Comisión presentaría nuevamente a la Secretaría de la Defensa Nacional para que revelara la identidad de los culpables y procediera judicialmente contra ellos.

Después de haber leído el comunicado de prensa, los representantes de la prensa interrogaron a la vocera del Departamento de Estado. A pregunta expresa sobre el origen informativo del comunicado y sobre la opinión oficial al respecto de las medidas tomadas por el presidente Ernesto Zedillo, Christine Shelly respondió:

"Muestra información de los hechos obviamente proviene de las autoridades mexicanas. El secretario de Relaciones Exteriores (Jose Angel Gurría) llamó al secretario de Estado para darle una apreciación del contenido sustancial del discurso del presidente Zedillo, aproximadamente a la misma hora en que lo estaba pronunciando. Y prometió información importante sobre la sesión especial del Congreso mexicano. Esperamos que se nos vayan presentando las evidencias, a su debido tiempo a lo largo de los procesos legales apropiados. Espero que nuestra relación con México siga adelante del mismo modo como se ha ido desarrollando."

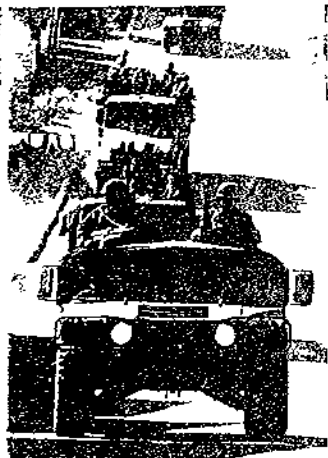
"Por supuesto, estamos muy atentos al compromiso del presidente Zedillo de introducir reformas muy importantes a diversos aspectos de su sistema legal y de su proceso electoral ni más ni menos. Pienso que este año y hasta la fecha, tiene un record muy alto en áreas que representan para nosotros su determinación y su liderazgo valeroso en una amplia gama de asuntos políticos. Expuso su agenda en su discurso de toma de posesión, empezando por lo que yo pienso que va a ser una casi total reforma del sistema judicial mexicano y obviamente su compromiso y su empeño en corregir las injusticias en el proceso electoral. Nosotros pensamos que ha hecho buenos progresos en esto en las enmiendas y en las propuestas de ley que ha enviado al Congreso y ciertamente esperamos ver que arranque el proceso de reformas al sistema judicial."

Pregunta de la prensa: "El Departamento de Estado ha dicho antes que nosotros creemos que solo se puede dar una solución pacífica a la situación de Chiapas y ahora, sin embargo, parece que el gobierno de México está usando la fuerza armada en Chiapas. Las organizaciones Human Rights Watch-América y Physicians for Human Rights elaboraron un informe el año pasado en el que denuncian que hubo funcionarios mexicanos que encubrieron a los soldados que torturaron y ejecutaron a civiles en los primeros días del alzamiento guerrillero en Morelia y Ocosingo."

En su visita reciente a Washington, Jorge Madrazo, presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, afirmó que pondría a la vista de decenas de pobladores del estado Morelia los evidencias del informe, entre ellas los resultados de una prueba de DNA que estableció en opinión de los activistas, que los *cañaveres encontrados en la brecha* son los de los campesinos que fueron secuestrados por los militares. Madrazo prometió que la prueba de DNA sería puesta a consideración de la Academia Mexicana de Medicina y que si la Academia avalaba la seriedad del estudio, la Comisión presentaría nuevamente a la Secretaría de la Defensa Nacional para que revelara la identidad de los culpables y procediera judicialmente contra ellos.

Después de haber leído el comunicado de prensa, los representantes de la prensa interrogaron a la vocera del Departamento de Estado. A pregunta expresa sobre el origen informativo del comunicado y sobre la opinión oficial al respecto de las medidas tomadas por el presidente Ernesto Zedillo, Christine Shelly respondió:

"Muestra información de los hechos obviamente proviene de las autoridades mexicanas. El secretario de Relaciones Exteriores (Jose Angel Gurría) llamó al secretario de Estado para darle una apreciación del contenido sustancial del discurso del presidente Zedillo, aproximadamente a la misma hora en que lo estaba pronunciando. Y prometió información importante sobre la sesión especial del Congreso mexicano. Esperamos que se nos vayan presentando las evidencias, a su debido tiempo a lo largo de los procesos legales apropiados. Espero que nuestra relación con México siga adelante del mismo modo como se ha ido desarrollando."



En el ojo de Washington

el descubrimiento de un par de escondites de armas como razón para aplastar a toda la dirección del EZLN. Con la evidencia que tenemos ¿apoyamos ahora la escalada de esta acción? Y segundo, ¿quiero comentar sobre la preocupación de America's Watch sobre las posibles violaciones de los derechos humanos en esta acción?"

Shelly: "Pienso que ya tratamos el segundo punto en el comunicado oficial. Por lo demás, sabemos que la información que tenemos proviene de las autoridades mexicanas y que han iniciado un proceso para evaluar esa información y juzgar las acciones en cuestión. Nosotros, hasta el momento, no tenemos ninguna clase de información independiente que nos permita, hasta el presente, formarnos un juicio que se contraponga al gobierno mexicano. Obviamente, es algo en lo que tenemos interés y vamos a vigilar. Pero en este momento no estamos en posición de hacer ninguna clase de juicio independiente."

Las organizaciones de derechos humanos en Estados Unidos se declararon en alerta y dijeron que estaban "vigilando muy cuidadosamente" la situación de México. La comunidad financiera informó la prensa, reacciona parcial y negativamente ante las informaciones que venían de México, sobre todo por el hallazgo de escondites de armas en la misma capital mexicana.

Los analistas de Solomon Brothers estaban escépticos: "Esto provoca muchas preguntas que surgen. Si tenían conocimiento desde antes ¿por qué recurrirían a acciones tan teatrales? Parece que quieren distraer la atención de las próximas elecciones y del estado de la economía." Los hechos — así comentaron — alimentan la incertidumbre de la comunidad financiera para invertir en México.

Human Rights Watch-América declaró su preocupación "de que las medidas de fuerza se traduzcan en graves abusos contra los derechos humanos".

RECOMENDACION DEL CHASE MANHATTAN AL GOBIERNO MEXICANO: HAY QUE ELIMINAR A LOS ZAPATISTAS

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, D.C. El banco Chase Manhattan, una de las diez principales instituciones financieras de Estados Unidos, sugirió, en un análisis interno fechado el 13 de enero pasado, que el gobierno mexicano debía "eliminar" a la insurgencia zapatista a fin de "demostrar su efectivo control del territorio nacional y de la política de seguridad".

Asimismo, recomendó que el gobierno de Ernesto Zedillo considerara "cuidadosamente" los efectos de una mayor liberalización política en el país.

El análisis, que fue elaborado por el Grupo de Mercados Emergentes del banco, está firmado por Florian Roett, un académico experto en asuntos latinoamericanos que trabaja para el Chase Roett ha pasado mucho tiempo en el Capitolio últimamente, explicando a diputados y senadores la magnitud de la crisis financiera en México y ofreciendo posibles soluciones; incluso ha participado en por lo menos una audiencia legislativa al respecto. En una de sus visitas a las instalaciones del Congreso, entregó el análisis de referencia. Esto llegó a las manos del boletín *Counterpunch*, que fue el primero en darlo a conocer públicamente.

En el estudio —denominado simplemente *México, actualización política*—, Roett sostiene que la crisis monetaria en curso representa "la amenaza más grande a la estabilidad política" del país. Afirma que existen tres rubros en los que la situación financiera puede minar esa estabilidad. "El primero es Chiapas; el segundo, las elecciones estatales venideras; y el tercero, el papel de los sindicatos".

Sobre Chiapas, observa que el conflicto armado en esa entidad está lejos de resolverse. Asevera: "El líder, o vocero, del movimiento, subcomandante Marcos, permanece inflexible en su demanda de que el gobernador (surgido) del PRI renuncie y sea reemplazado por el candidato del PRD, quien, argumenta Marcos, fue despojado de la victoria por fraude gubernamental en la elección reciente. Marcos sigue propugnando una amplia reforma económica y social en el estado. Los incidentes continúan entre policías locales y autoridades militares y aquellos que simpatizan con el movimiento zapatista, como se denomina la insurgencia, y grupos campesinos locales que simpatizan con Marcos y sus compinches".

Añade: "Aunque Zedillo está comprometido con una solución política y diplomática para el conflicto en Chiapas, es difícil imaginar que el actual clima pueda dar paso a una solución pacífica. Además, al grado que la crisis monetaria limita los recursos disponibles para que el gobierno emprenda reformas sociales y económicas, podría resultar difícil lograr apoyo popular para los planes del gobierno de Zedillo para Chiapas. Más todavía, porque Marcos y sus simpatizantes pudieran decidir poner en aprietos al gobierno mediante un aumento en la violencia local y forzarlo a ceder a las demandas zapatistas y aceptar una vergonzosa derrota política. La alternativa es una ofensiva militar para vencer a la insurgencia, lo que crearía una denuncia internacional sobre el



EZLN "La amenaza más grande"

uso de la violencia y la supresión de los derechos de los indígenas.

"Aunque Chiapas, en nuestra opinión, no representa una amenaza fundamental a la estabilidad política mexicana, muchos en la comunidad de inversionistas lo ven así. El gobierno tendrá que eliminar a los zapatistas para demostrar su efectivo control del territorio nacional y de la política de seguridad".

Sobre las tensiones que pudieran surgir en torno de las elecciones estatales que se celebrarán este año en México, el analista del Chase Manhattan vaticina que "los conservadores (prístas) argumentarán que la crisis justifica la continuación del régimen de partido único, aun cuando deba mantenerse por vía del fraude", mientras que la oposición seguirá poniendo en duda los triunfos del PRI.

"Zedillo enfrentará la difícil situación de tener que neutralizar a los miembros conservadores de su partido mientras mantiene su compromiso de permitir triunfos de la oposición cuando ésta gane legitimamente", se expresa en el texto. A juicio de Roett, "la actual crisis monetaria pone en duda si Zedillo y sus reformistas tendrán la capacidad de hacer valer los resultados de las elecciones locales en 1995".

El gobierno de Zedillo, abunda el analista, "tendrá que considerar cuidadosamente si debe o no permitir victorias obtenidas con justicia en las urnas. Negar triunfos electorales legítimos por parte de la oposición será un serio revés en la estrategia electoral del presidente, pero una falla en mantener el control del PRI corre el riesgo de (producir) una división en el partido gobernante".

Otro de los peligros que encontrará Zedillo en el manejo de la situación económica, dice Roett, reside en las demandas de los trabajadores organizados. "Si la crisis continúa, el gobierno de Zedillo puede tener que decidirse por rechazar las demandas de aumento de sueldo y dar lugar a manifestaciones o aceptar las demandas de los trabajadores, agravando así la situación económica".

Interrogado sobre el análisis por Ken Silverstein, director de *Counterpunch*, el vocero del Chase Manhattan, Steve Flautenberg, no negó la existencia del documento ni intentó matizar su contenido, ofreció "llevar al fondo" para explicar su elaboración y dilucidación por parte de Roett.

De acuerdo con registros hemerográficos, Florian Roett ha sido director del programa de Estudios Latinoamericanos y Caribeños, de la Escuela de Estudios Internacionales Avanzados, de la Universidad Johns Hopkins. En el pasado, ha departido lo mismo con el dictador brasileño Joao Baptista Figueiredo que con el presidente cubano Fidel Castro, y ha sido fuente permanente de consulta sobre asuntos regionales. Según *Counterpunch*, es viejo conocido de Ernesto Zedillo.

El banco Chase Manhattan, que reportó ganancias por 1,205 millones de dólares en 1994, es una de las 52 instituciones financieras del extranjero que ya cuentan con permiso para operar en México. Se ha dicho que es uno de los principales acreedores de la deuda mexicana de corto plazo, pero esta información no pudo ser confirmada. "No revelamos esos datos", comentó disculpándose Maureen Upton, funcionaria del banco, a quien el corresponsal solicitó esa información.

EL PAQUETE CREDITICIO, EN DIFICULTADES; UNA PARTE SERA SOLO DE PAPEL, "PARA EFECTOS DE IMAGEN"

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - Preocupado por signos de que la crisis monetaria en México deje de ser un mero "problema temporal de liquidez" para convertirse en un desajuste económico de mayores proporciones, y asediado localmente por encendidos de su decisión de brindar asistencia financiera al vecino del sur, el gobierno de Estados Unidos "invita" a esta capital a secretar de Hacienda Guillermo Ortiz para tener de firmar los términos en que el gobierno mexicano dispondrá de los recursos frescos que el presidente Bill Clinton anunció el 3° de enero.

Lo que en palabras del propio Ortiz, debía ser una simple "firma de papeles" se volvió una larga negociación de dos semanas. En el lapso, el gobierno mexicano volvió a la ofensiva contra la guerra chipaneca, y los analistas y comentaristas a la respiración boca a boca que dio Clinton a México cobraron mayor fuerza. Esos factores, junto al otorgamiento de versiones de que parte de los 20 000 millones de dólares de créditos y reservas está en veremos, sacudieron nuevamente a la economía mexicana. El valor del dólar pasó se subió momentáneamente en uno de los peores niveles que ha tenido durante el ciclo de la crisis y la bolsa alzó en su peor semana en 17 meses.

Y como aún de todo tipo de rumores la economía fue sacudida con la noticia de que

pequeños bancos norteamericanos y canadienses coordinados por Citibank y J. P. Morgan se oponían a aportar 200 millones de dólares cada uno en el plan de reunir una suma de 3 000 millones de dólares, que había sido ofrecida a México desde los primeros días de enero. Simultáneamente, la prensa estadounidense difundió que el gobierno mexicano no había tenido éxito en convencer a acreedores de Tesobonos de que reinvertirían sus ganancias en deuda de largo plazo, y que la situación financiera de muchos bancos mexicanos era ya "insostenible".

Por si fuera poco, el periódico británico *Financial Times* publicó el jueves 16 que casi una quinta parte del paquete crediticio —10,000 millones de dólares que reunirían los miembros del Banco de Pagos Internacionales (BPI)— difícilmente se materializaría y serviría cuando mucho para efectos de imagen. Citando a un "funcionario financiero de Europa", la nota del diario especializado decía que "el dinero se quedaría en los bancos centrales (miembros del BPI), y México podría describirlo como parte de sus reservas pero no tendría posibilidad de usarlo".

Además el largo plazo de negociación sobre las condiciones en que México tendría acceso a los 20 000 millones de dólares provenientes del Fondo de Estabilización Cam-



Ortiz: Fijar los términos

brano de Estados Unidos reforzó las posiciones de quienes se oponen en el Congreso a permitir un recurso al método que eligió Bill Clinton para intentar rescatar a la economía mexicana.

Uno de los síntomas más claros de que la estabilidad económica en México persista fuera la devaluación diaria del nuevo peso. El lunes 13 la moneda cayó 2.7% frente al dólar, el martes 2.6%, el miércoles, 2.8%, el jueves, 1.9%. A la subita decisión del presidente Ernesto Zedillo de anunciar al avance del Ejército en la Selva Chiriquina, siguió un fuerte derrumbe de la cotización. Al margen de sus motivaciones, el anuncio de Zedillo fue visto aquí como muestra de indecisión tanto por quienes habían apostado a la acción del presidente como por quienes la habían conjeturado.

En el manejo de la crisis económica la reacción fue similar. "El gobierno mexicano no ha dado muestras de que quiere hacer", afirmó Sieve Hanke, catedrático de la Universidad de Johns Hopkins y experto en política monetaria. "Esta hablando con demasiada confianza y está dejando pasar el tiempo dramáticamente sin resolver nada" añadió en entrevista con el corresponsal, el también ex-ministro economista del presidente Ronald Reagan y asesor en materia financiera de gobiernos como los de Argentina, Jamaica, Estonia y Lituania.

En su esfuerzo por buscar una salida al problema económico que enfrenta, el gobierno de Ernesto Zedillo ha recurrido lo mismo a los servicios del ex presidente de la Reserva Federal Paul Volcker, como a los del banco J. P. Morgan Asimismo, ha encomen-

dado al exsecretario de Hacienda, Pedro Aspe, que haga "viajes de bajo perfil" a esta capital para "explorar alternativas", de acuerdo con una versión del diario *Financial Times*. Interrogado sobre si el también ha sido consultado por el gobierno mexicano, Steve Hanke se abstuvo de comentar.

Trascendió que una propuesta de Hanke, la de establecer en México un consejo monetario que sustituya al Banco de México, estaba siendo considerada por el gobierno. Con asesoría suya, Argentina, Estonia y Lituania ya han adoptado el sistema —que consiste en sólo imprimir moneda local respaldada por reservas internacionales, con una paridad fija— y Jamaica y El Salvador piden hacerlo pronto.

El también colaborador de la revista *Forbes* dijo que el gobierno mexicano estaba demostrando indecisión y perdiendo tiempo en consultas a diestra y siniestra. Interrogado acerca de por qué persiste la inestabilidad financiera en México pese al anuncio del paquete crediticio Hanke observó que, "en mi experiencia, los préstamos sólo sirven cuando la política monetaria es estable". Afirmó que la única alternativa a la constitución de un consejo monetario sería dejar la moneda como está, en flotación, y que esa medida sólo resulta conveniente "cuando hay un banco central con credibilidad y no es el caso".

En este momento, argumento "lo único que puede ayudar a México a mantener bajas las tasas de interés y de inflación es un consejo monetario pero el tiempo para adoptarlo se está acabando, de nada le sirve una buena medicina a un cadáver. Mientras México no ponga orden en su po-

lítica monetaria persistirá el riesgo de que los créditos se agoten sin haber solucionado nada".

Citado por el *Financial Times* el viernes 17, Ariel Buira, vicogobernador del Banco de México, descartó la adopción de un consejo monetario.

Sin que hubiera claridad sobre los aspectos en que estaba centrada la discusión, las negociaciones entre el Departamento del Tesoro y la Secretaría de Hacienda debían arrojar resultados el sábado 18 o el domingo 19. Al cierre de esta edición, los responsables de una y otra dependencia sólo habían dicho públicamente sendas frases al respecto.

El jueves 16, durante un brevísimo contacto con la prensa, en las oficinas centrales del Departamento del Tesoro, el secretario Robert Rubin comentó "Estamos trabajando juntos muy constructivamente en una situación muy compleja" Ortiz únicamente añadió "Estamos trabajando bien".

Dos semanas antes, el secretario de Hacienda había dicho que, luego del anuncio del presidente Clinton, sólo faltaba "firmar los papeles" del préstamo. Sin embargo, un alto funcionario mexicano que no quiso ser identificado, había desestimado comentarios de un colega estadounidense, quien manifestó que el interés que pagará México sobre el crédito estará "entre 5% y 12%", el funcionario mexicano rebatió "No rebasará el 4%" (Proceso 955).

Si estaban atorados en esa tasa, nadie lo dijo. Interrogados sobre "cuál es entonces el problema", Rubin y Ortiz dejaron la respuesta en el aire.

En ocho meses, 8,138 mexicanos solicitaron refugio

El panista Máximo Barraza obtuvo asilo en Estados Unidos en calidad de perseguido político

Pascal Boltran del Rio

WASHINGTON, DC.- El pasado 2 de diciembre, Máximo Barraza Pérez se convirtió en el primer mexicano en obtener asilo político en el extranjero en el periodo presidencial de Ernesto Zedillo. Si bien los hechos por los que tuvo que huir del país ocurrieron en el sexenio pasado, Barraza afirma que no regresará a México "hasta que el régimen reconozca mi inocencia y acepte que fui perseguido".

Ni el hecho de pasar penurias económicas o que la Procuraduría General de la República (PGR), dependencia que busca aprehenderlo, esté ahora en manos del Partido Acción Nacional (PAN), organización política a la que pertenece, hacen que Máximo Barraza se decida a volver al país. "Este gobierno —afirma— es tan corrupto y arbitrario como el anterior. Y la dirigencia del PAN, que en nada me ha ayudado en mi asilo, es su cómplice".

Barraza fue representante del PAN en el Comité Municipal Electoral de Matamoros, Tamaulipas, en los controvertidos co-



"Ninguna garantía de justicia"

juicios estatales de 1992. El 11 de noviembre de ese año, las oficinas de ese organismo electoral fueron incendiadas, en condiciones aún no aclaradas. La oposición — el PAN y el Partido de la Revolución Democrática (PRD) postularon, en coalición, al empresario Jorge Cárdenas González para la gubernatura — afirmó que provocadores pagados por el partido oficial fueron los responsables del incendio, que destruyó boletines electorales, listados nominales y mobiliario. Sin embargo, el gobierno respaldó a los hechos a varios opositores. La PGR aprehendió a 23 de ellos, mientras que decenas más huyeron a Texas. Detenidos y fugitivos fueron acusados de diversos delitos federales, entre ellos *secuestro* (Proceso 837 y 838).

Entre los primeros en buscar refugio en el extranjero, Unidos estaban Jorge Cárdenas Gutiérrez, hijo del candidato a gobernador, y Rolando Martínez Calderón, aspirante panista a la alcaldía de Matamoros. Ambos negociaron con el gobierno y tiempo después regresaron a México. No obstante, otros tres decidieron quedarse en Estados Unidos: los perredistas Juan Gutiérrez y Ana María Guillén, y el panista Máximo Barraza. Ordenada su aprehensión por un juez federal, al día siguiente de los disturbios, Barraza cruzó caminando el Puente Nuevo de Matamoros y se refugió en casa de un amigo, en Brownsville. Atras dejó a su familia y un negocio de tramitación de importaciones.

Desde un teléfono público en Corinth, un pequeño poblado del norte de Mississippi, donde vive desde hace medio año, Barraza relata sus vicisitudes en los dos años y tres meses de su exilio. Cuenta que pasó algún tiempo escondido en la casa de un barbero proletario de Brownsville, temiendo siempre que la Policía Judicial Federal "m-1" le viera encajuelado a México. En esa ciudad fronteriza solicitó asilo político el 17 de febrero de 1993, con la asistencia de la abogada Lisa Brodyaga, especialista en ese rubro legal.

Barraza vivió después en casa de un hermano, en Dallas, y comenzó a trabajar en una compañía de alimentos congelados. Posteriormente, se desempeñó en otros oficios en Houston, Michigan, Brownsville y Alabama. Por algunas semanas se dedicó a la actividad política en la organización México Despierta, que tiene su sede en San Antonio y es coordinada, entre otras personas, por los también refugiados tamaulipecos Ana María Guillén y Juan Gutiérrez.

Urgido de recursos para mantener a su familia, que permaneció escondida en México hasta mayo de 1993, hace seis meses encontró empleo en una fábrica de tablas en Walnut, Mississippi, donde le pagan poco más del salario mínimo estadounidense. Los fines de semana, él, su esposa y dos de sus hijos recogen botes usados de cerveza y refresco para venderlos y obtener unos dólares más.

Hace unos días, Barraza fue notificado por el Departamento de Justicia de Estados

Unidos que le había sido otorgado el asilo político en este país a él y a su familia. La notificación, hecha por el Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN), especifica: "Se ha determinado que usted ha demostrado un bien fundado temor de persecución en caso de regresar a su país. Por tanto, de acuerdo con la sección 208 de la Ley de Inmigración y Nacionalidad, se le otorga el asilo a partir del 2 de diciembre de 1994."

Barraza dice que no regresará a México "porque este gobierno es igual al anterior. Yo no encuentro ninguna diferencia entre Ernesto Zedillo, Carlos Salinas, Miguel de la Madrid, José López Portillo, Luis Echeverría y Gustavo Díaz Ordaz. Todos han sido corruptos y arbitrarios, pese a sus estilos personales de gobernar."

Narra que perdió su negocio al escapar de México, y dice que su casa fue "destronada" por los agentes que la catearon. Denuncia que le robaron todas sus pertenencias, entre ellas su biblioteca, que valía en más de 50 millones de viejos pesos. "Desde entonces, mi familia y yo hemos pasado grandes penurias económicas", y añade: "no ha sido nada fácil vivir en Estados Unidos sin hablar inglés y sin conocer las costumbres. Pero son preferibles estas dificultades a arriesgar la vida o la libertad."

En 1983, Barraza ya había tenido que huir de Tamaulipas, por su participación en la campaña del panista Rubén Rubiano Reyna. En esa ocasión se refugió en Sinaloa, donde permaneció más de un año. De 36 años, Barraza es militante del PAN desde 1979 y miembro del Movimiento Constitucionalista Mexicano. A pregunta expresa de Proceso, niega haber intervenido en el incendio. "Todo eso está muy claro: se trató de una provocación. Lo incendiaron porros contratados por el PRI para destruir las evidencias de fraude que

ya teníamos (la oposición estaba tratando de demostrar que muchos de los nombres del listado nominal no correspondían a personas reales) y, encima de todo, echar nos la culpa."

Cuando se le hace ver que la PGR está ahora a cargo del panista Fernando Antonio Lozano Gracia, Barraza no duda al decir: "Esa no es ninguna garantía de justicia. En el tiempo que llevo en el exilio, la dirigencia del PAN no ha hecho nada por ayudarme legalmente, ya no digo económicamente. Y que no me vengan con que no supieron de mi caso. La dirigencia estuvo enterada, si no hizo nada es porque no quiso. El PAN ha claudicado en sus principios y se ha convertido en colaborador del gobierno. Ahora es cómplice de una nueva matanza en Chiapas. Me pregunto hasta donde llegará esta dirigencia en su ambición de poder."

—¿Va a renunciar al partido?

—Nunca, porque así como México tiene el PRI, el PAN no es esa dirigencia. Yo sigo con los principios del PAN. Ahora sólo quedan dos oposiciones en México: el PRD y el Ejército Zapatista. No avalo los métodos de la guerrilla ni soy partidario de la violencia. Pero si ese grupo tuvo que recurrir a las armas es porque el gobierno no le dejó otra opción.

La solicitud de asilo político de Barraza es una de las pocas que ha aprobado el Departamento de Justicia recientemente. De acuerdo con Cathy Booths, funcionaria del SIN, hubo 8,138 solicitudes de asilo por parte de mexicanos entre el 1° de octubre de 1993 y el 30 de junio de 1994: antes de la primera fecha, había 5,302 solicitudes pendientes de resolución. Durante el lapso de referencia, informó Booths, se otorgó el asilo solo en cinco casos. Al final de ese periodo había 7,160 mexicanos esperando una resolución.



El dinero de Washington, "salvavidas de plomo"

El acuerdo crediticio implica el sometimiento del gobierno de Zedillo ante Washington

El Departamento del Tesoro tendrá facultad de orientar, autorizar, vigilar y auditar la marcha de la economía mexicana

Carlos Acosta Córdova y Pascal Beltrán del Río

Lo que en crisis anteriores correspondía a los organismos financieros internacionales —Fondo Monetario Internacional y Banco Mundial, sobre todo—, esta vez lo hará el gobierno norteamericano: llevará un estricto monitoreo del comportamiento económico de México, evaluará medidas aplicadas por el gobierno mexicano, vetará decisiones económicas, vigilará el correcto uso de los recursos facilitados, castiga-

rará cualquier incumplimiento de los acuerdos, se cobrará con ingresos petroleros si México no paga en los términos acordados...

El sometimiento.

Tras dos meses de intensa crisis financiera, y luego de tres semanas de arduas negociaciones en Washington, el gobierno del presidente Ernesto Zedillo logró finalmente acceder a una parte —3,000 millones de dólares— de

los recursos, hasta por 20,000 millones, ofrecidos por el gobierno norteamericano para rescatar la economía mexicana.

Calificado dentro y fuera del país como una "amarga medicina", o "salvavidas de plomo" —por la severa recesión que provocarán la brutal alza de 20 puntos a las tasas de interés y la astringencia crediticia comprometida con el gobierno estadounidense—, el acuerdo entre los dos países, firma-

do el martes 21, si bien trajo un alivio a las autoridades mexicanas, no causó efectos alguna entre los agentes económicos norteamericanos.

Mientras el presidente Zedillo festajaba la conclusión de los acuerdos con 1996 y economía mexicana se refería a las más dinámicas de América Latina dijo el jueves—, y el secretario de Hacienda, Guillermo Ortiz agradeció al presidente Bill Clinton su gran comprensión de la oferta financiera internacional, en el pas cuando el descontento y el sector financiero no calza de la turbulencia.

En efecto la Bolsa Mexicana de Valores se pondrá a los acuerdos de Washington con caída de entre 3 y 6% en su principal indicador, aun el mismo día del anuncio del fin de las negociaciones. El tipo de cambio siguió inestable, bajar e incluso sobredemandado y la inflación no dejó de rondar los seis por ciento.

Por otra parte, la decisión del Banco de México de incrementar las tasas de interés en 20 puntos porcentuales —los Cetes a 23 días quedaron en casi 60%—, que elevaron los intereses en el mercado secundario hasta 80% — en tarjeta de crédito y basaron el 120%—, produjo no sólo la estampida de capitales del mercado de valores, sino la franca irritación del empresariado nacional, particularmente de los banqueros que, se quejaron de la severa limitación de su abultada cartera de créditos incobrables.

Y todo esto por las condiciones a que se sujeta el gobierno mexicano, que no podrá dar paso en materia económica sin el visto bueno de su contraparte estadounidense, sino por las implicaciones que tendrá la severa contracción del crédito y que se comprometerá el Banco de México.

Para lograr la firma de los acuerdos por 20 000 millones de dólares —parte del paquete de rescate por 52 000 millones— promovido por el presidente Clinton no fue poco lo que debieron ofrecer el gobierno mexicano y el Banco de México. Entre lo más destacado cumplir a cabalidad con los compromisos adquiridos con el Fondo Monetario Internacional, mantener un límite de 10 000 millones de nuevos pesos a la expansión anual del crédito interno del banco central, restringir la tasa de crecimiento de la base monetaria a niveles inferiores a los de la inflación.

También, mantener altas las tasas de interés de corto plazo —el martes se anunció que el aumento sería de 10 puntos porcentuales, pero al día siguiente se decidió que fuera por el doble—, recuperar, por vía de créditos caros y altas tasas, las reservas perdidas en intervenciones en el mercado cambiario, lograr

un superávit en las finanzas públicas y ajustar, si fuera necesario, el programa económico del país.

El gobierno deberá reelerir las reformas estructurales en los sectores de transporte, telecomunicaciones y bancario, y buscará obtener entre 12 000 y 14 000 millones de dólares en operaciones de privatización y concesiones durante los próximos tres años.

El Banco de México se compromete a hacer valer el carácter autónomo que legalmente tiene conferido desde abril del año pasado y respecto del cual se le critica, dentro y fuera del país, el no hacerlo efectivo. Además, deberá difundir de manera oportuna la información sobre operaciones y estadísticas financieras. Inversionistas de prácticamente todo el mundo podrán acceder a ella por medio de un sistema computarizado internacional.

Todo ello, en cuanto a las medidas que el propio gobierno mexicano dice haber asumido como propias y no exigidas en los acuerdos suscritos en Washington.

Dijo el presidente Zedillo, el miércoles, al defender, en Los Pinos, los acuerdos del día anterior.

“Se equivocan quienes afirman que a cambio del respaldo financiero se ha convenido la política económica de México con las autoridades de otro país”. Y aclaró: “El programa económico que sustenta el respaldo financiero es el anunciado el pasado 3 de enero y analizado en su oportunidad por el Honorable Congreso de la Unión”.

También aseguró que “la política monetaria, de la que se ha hablado tanto en los últimos días, es la expuesta desde el cierre de enero por el Banco de México al propio Congreso de la Unión, conforme a lo dispuesto por el artículo 51, fracción primera, de la Ley del Banco Central”.

EL ACUERDO NO DIFUNDIDO

Lo que si no estaba previsto es la serie de condicionamientos a que se sujeta el gobierno mexicano para poder hacer uso de los recursos ofrecidos por el gobierno norteamericano. El *Acuerdo Marco entre los Estados Unidos de América y México para la Estabilización de la Economía Mexicana*, que no ha sido difundido oficialmente, revela un virtual sometimiento al gobierno norteamericano.

Por ejemplo, para evitar que se suspenda el flujo de recursos acordados, “México proporcionará o hará que se proporcione toda la información que requiera el Departamento del Tesoro a fin de poder constatar que se han dado las condiciones previstas en este artículo”.

(en relación con los ingresos petroleros como garantía del cumplimiento de obligaciones).

Por otra parte, la petición del Departamento del Tesoro, México le proporcionará, a costa suya, una confirmación de cuentas públicas independientes en el sentido de que dicha información entregada al Departamento del Tesoro no es inconsistente con la contenida en los libros y registros de Pemex y sus empresas subsidiarias”.

También, se desprende del Acuerdo, el gobierno mexicano se obliga a entregar un Plan Financiero “explicado y detallado”, con una descripción del destino que dará a los “recursos primarios” y como tal destino se relaciona con el uso que se dará a otros fondos puestos a disposición de México. Antes, el Departamento del Tesoro debió haber dado su visto bueno.

El Departamento del Tesoro, hasta la coeima dice el texto “Antes de cada solicitud formulada por México o el Banco de México para la obtención de recursos primarios, México presentará al Departamento del Tesoro una descripción escrita sobre el estado que guarda la situación financiera conforme a lo previsto en el Plan Financiero, el pretendido destino que se dará a los recursos primarios y una explicación sobre la consistencia entre tal destino y el Plan Financiero”.

Más “México y el Banco de México proporcionarán al Departamento del Tesoro toda información solicitada de manera razonable por el Departamento del Tesoro que considere necesaria para la revisión del Plan Financiero”.

No podrá darse paso sin el visto bueno del gobierno norteamericano. “México actualizará su Plan Financiero al menos una vez por año durante todo el tiempo en que los recursos primarios se encuentren pendientes de pago”, y “México deberá notificar por escrito al Departamento del Tesoro cualquier intención de modificar sustancialmente el Plan Financiero”.

El artículo VI del *Acuerdo Marco*, denominado “Condicionalidad”, revela cuando el gobierno mexicano podría no recibir los dineros acordados. Sirva la transcripción.

“1 No se desembolsarán recursos primarios en favor de México o del Banco de México directa o indirectamente si el Departamento del Tesoro determina que las políticas económicas de México y el Banco de México no son consistentes con la Carta de Intención y el Memorandum sobre Política Económica referido en el crédito para México aprobado por el FMI el 1º de febrero de 1995, o cualquier otra de las políticas económicas establecidas subsecuentemente bajo el Programa del FMI. Al hacer dicha deter-

minación, el Departamento del Tesoro deberá tomar en consideración las revisiones del FMI para llevar a cabo los objetivos y políticas económicas de México.

"2. No se desembolsarán recursos primarios en favor de México, directa o indirectamente, si el Departamento del Tesoro determina que México ha incurrido en algún incumplimiento sustancial en relación con la instrumentación de políticas económicas anunciadas el 21 de febrero de 1995.

"3. No se desembolsarán recursos primarios en favor de México o del Banco de México, directa o indirectamente, si el Departamento del Tesoro determina, después de cada solicitud de recursos primarios y antes del desembolso de dichos recursos primarios, que I) México o el Banco de México han emprendido acciones que son sustancialmente inconsistentes con el Plan Financiero; II) el Plan Financiero de México es sustancialmente inconsistente con las condiciones prevalentes; III) el destino que se pretenda dar a los recursos primarios son inconsistentes con el Plan Financiero de México; IV) el propio Departamento del Tesoro no está de acuerdo con alguno de los cambios sustanciales hechos por México a su Plan Financiero, o V) México o el Banco de México han incurrido en un incumplimiento sustancial en relación con las obligaciones previstas en el Artículo IX (sobre la obligación de dar toda la información monetaria exigida).

"4. No se desembolsarán recursos primarios en favor de México o del Banco de México, directa o indirectamente, si... incumplen con algún pago cuando éste sea exigible y no subsanen dicho incumplimiento dentro de los siete días que sigan a la notificación que al efecto dirija el Departamento del Tesoro a México o al Banco de México..."

Otro castigo será la revocación de garantías cuando el gobierno mexicano no haga las correcciones a las políticas económicas exigidas por el Departamento del Tesoro.

El artículo XV, "Legislación Aplicable y sometimiento de Jurisdicción", dice textual:

"El presente Acuerdo se regirá por y será interpretado de conformidad con las leyes del estado de Nueva York, en la medida en que ello no sea inconsistente con las leyes federales de los Estados Unidos de América. En este acto, y de manera irrevocable, México y el Banco de México se someten, en relación con cualquier asunto relacionado con el presente Acuerdo, a la jurisdicción exclusiva del Juzgado de Distrito de los Estados Unidos de América localizado en el Distrito de Manhattan en la ciudad de Nueva York. En este acto, y de manera irrevocable,

los Estados Unidos de América se someten, en relación con cualquier fin o asunto relacionado con el presente Acuerdo, a la jurisdicción exclusiva de los tribunales federales de los Estados Unidos de América. En este acto y de manera irrevocable México, el Banco de México y los Estados Unidos de América renuncian, de la manera más amplia que proceda, a cualquier defensa de tribunal incompetente que pretendían hacer valer bajo cualquier acción o procedimiento que corresponda conforme al presente párrafo."

El Acuerdo no ha sido difundido por el gobierno, pero una versión de la "traducción preliminar" fue obtenida por diputados, que luego la filtraron a la prensa.

A los medios informativos, en cambio, la Secretaría de Hacienda sí envió la información más general de los contratos que instrumentan las operaciones acordadas en Washington. Son cuatro. Contrato Marco, Contrato de Intercambio de Divisas a Mediano Plazo, Contrato de Garantías y Contrato Relativo a los Recursos Provenientes de las Exportaciones de Petróleo.

En la descripción de este último, se señala que "Pemex, de acuerdo con sus prácticas de cobranza, instruirá a sus clientes en el extranjero a que realicen los pagos de exportaciones en las cuentas que para estos efectos tiene en un banco en los Estados Unidos. Adicionalmente instruirá al citado banco, de manera irrevocable, para que los recursos aludidos sean transferidos a la cuenta que para tales propósitos tiene el Banco de México en el Banco de la Reserva Federal de Nueva York. El Banco de México podrá disponer libremente de los aludidos recursos, salvo en el caso de que dejen de cumplirse las obligaciones de pago de los apoyos otorgados. De presentarse este último supuesto, el gobierno de los Estados Unidos tendrá derecho a compensarse cargando los recursos que a partir de la fecha de incumplimiento sean transferidos a la referida cuenta."

A cambio de cumplir rigurosamente con todos los compromisos contratados, el gobierno mexicano podrá hacer uso del paquete de 20,000 millones de dólares, que quedó dividido en tres partes, una primera de 3,000 millones de dólares, que podrá ser usada de inmediato, una segunda de 7,000 millones de dólares, integrada principalmente de garantías crediticias, que estará a disposición de México entre los meses de marzo y junio, y una tercera de 10,000 millones de dólares, utilizable a partir de julio entrante. Las dos últimas partes del paquete solo serán entregadas por Estados Unidos si México cumple rigurosamente con las condiciones impuestas hace tres

semanas por el Fondo Monetario Internacional, y si provee a Washington de información "transparente" y "oportuna" sobre su desempeño económico.

Luego de la firma de los acuerdos, los gobiernos de los dos países respondieron a reclamos y expectativas de sus respectivos públicos. Por Estados Unidos, el secretario del Tesoro, Robert Rubin, afirmó que los acuerdos "sirven a los intereses económicos de Estados Unidos respecto de fuentes de empleo y niveles de vida, y a los intereses estadounidenses respecto de la inmigración ilegal y la seguridad nacional, mediante la estabilización de la economía mexicana". Calificó las acciones y condiciones comprendidas en los acuerdos como "pasos difíciles pero necesarios".

Por México, el secretario de Hacienda, Guillermo Ortiz, negó que en los acuerdos hayan sido incluidas condiciones políticas y aseguró que el mecanismo de garantizar el pago del crédito vía ingresos petroleros no es nuevo y tampoco lesivo para el país. Argumentó: "Mientras el gobierno mexicano se mantenga al corriente en sus pagos, conserva plena e irrestricta disponibilidad sobre dichos recursos. Cabe señalar que este mecanismo no constituye una garantía ni otorga derechos sobre los activos de Pemex. Mucho menos concede al gobierno estadounidense injerencia sobre el diseño o implementación de las políticas petroleras".

Si bien las autoridades mexicanas insistieron durante la semana en negar la inclusión de condiciones políticas, el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, dijo el mismo día de la firma que ya había evidencia de que México estaba tomando acciones para hacer "puentes y cruces fronterizos más seguros" y que incrementará la presión sobre los cárteles de la droga, según reportó, el miércoles, el diario *The New York Times*.

Mientras el contenido completo de los contratos firmados no ha sido informado al público mexicano, ni siquiera al Congreso, el costo de los préstamos otorgados quedó también oculto oficialmente. Buena parte de la información que pudo obtenerse sobre los documentos, que fueron inmediatamente retirados de la mesa en la que se firmaron, provino de sumarios editados por el Departamento del Tesoro. En uno de ellos se explica que, por concepto de "swaps" de mediano plazo, México pagará una tasa de interés equivalente a la tasa de los bonos del Tesoro estadounidense de 91 días (alrededor de 6%) más una prima de riesgo de 225 a 375 puntos base (un punto base equivale a 0.01 puntos porcentuales); es decir, México podría llegar a pagar un interés de 9.75%. Hace tres semanas, un alto funcionario había adelantado que

za y prima se ubicarían entre 7 y 12%". Es el mismo Sr. Ortiz hablando en un caso. Será de 3%.

Al tiempo que el presidente Zedillo se iba bien claro a felicitar al gobierno mexicano por los "pasos adelante" que estaba dando, en referenciar la estabilidad y recesión que se derivan de los acuerdos, en México las autoridades no adivinan públicamente sus graves repercusiones. Al menos su expresión en el tiempo serán pasajeros los problemas, dijeron una y otra vez el presidente Zedillo y el secretario de Hacienda.

En Washington, en cambio, se reconoció de otra manera. De acuerdo con *The New York Times*, funcionarios mexicanos dijeron que las condiciones causarían un dolor considerable al pueblo mexicano y reconocieron que el país podría caer en una recesión. Esto, en cambio, podría incrementar el desempleo social abriendo los retos para el debilitado gobierno del presidente Ernesto Zedillo, aumentando en gran medida la posibilidad de una fuerte afluencia de inmigrantes a Texas y California.

Público el *Times* el Sr. Ortiz y sus asistentes dijeron que las alternativas a dicha austeridad serían mucho peores, corriendo mayores riesgos políticos, caos financiero y aun un mayor flujo de ilegales. "Obviamente esto no es fácil", dijo un alto funcionario mexicano a los reporteros hoy. "Las condiciones que México enfrenta son muy difíciles. Pero no hay otra salida".

En el mismo sentido insistió el presidente Zedillo. "Si no hubieramos tomado la decisión de devaluar el peso y poner en marcha las medidas de ajuste al otro día hubieramos tenido que declarar la suspensión de pagos y haber aceptado la caída de por lo menos el 30% del producto interno bruto. Y ahí se nos acababa el país".

A bordo del avión presidencial, que lo condujo la mañana del jueves, el mandatario sostuvo un breve encuentro informal con periodistas invitados a una gira de trabajo por el estado de Tlaxcala. Contó que en 1996 México va a tener una de las economías más dinámicas de América Latina. Sin embargo, dijo que si las líneas de crédito recién acordadas con Washington se hubieran tardado un solo día más, México no tendría más que declarar la suspensión de pagos.

En varias oportunidades el mandatario reiteró que los problemas financieros que hoy aquejan al país serán pasajeros. "Quiero asegurarles que estos problemas son estrictamente temporales, que los problemas que estamos hoy viviendo, de altas tasas de interés, de inestabilidad cambiaria de aceleramiento de la inflación, son problemas que no van a durar mucho".

Estados Unidos, en la guerra por la OMC

Salinas, candidato de ficción, sólo para vetar a Ruggiero

Anne Marie Mergier y Pascal Beltrán del Río

PARIS.- La tensión crece cada día en el seno de la Organización Mundial del Comercio, y la difícil búsqueda de un director general del flamante organismo se está convirtiendo en un enfrentamiento feroz entre Estados Unidos y la Unión Europea.

Desde hace casi nueve meses, tres candidatos pretenden asumir la dirección de esa institución que regulará los intercambios comerciales mundiales: Renato Ruggiero, exministro de Comercio de Italia, apoyado por la Unión Europea; Kim Chul-su, también exministro de Comercio Exterior de Corea del Sur, apoyado por Japón y los países asiáticos, y finalmente Carlos Salinas, apoyado por Estados Unidos.

Desde el principio de la contienda se supo que el candidato que contaba con más apoyo era el italiano. En pláticas *of the record*, las delegaciones europeas aludían a estadísticas secretas: 50% de votos en favor de Ruggiero, 25% para cada uno de sus contrincantes.

El pasado 22 de febrero, para acelerar el proceso de negociaciones, los europeos exigieron que se diera a conocer públicamente el conteo de votos. De los 116 países consultados, 57 se manifestaron en favor de Ruggiero, 29 por Kim Chul-su y 28 por Salinas. Dos se abstuvieron.

Esa decisión excepcional en un organis-

mo internacional acostumbrado a resolver sus divergencias durante pláticas a puerta cerrada, da la medida de la exasperación de los europeos y de su deseo de que se conozca su liderazgo.

En su viaje reciente a Washington, el canciller Helmut Kohl parece haber tocado el tema con Bill Clinton. Según fuentes citadas por la agencia de noticias británica Reuters, Kohl instó a Clinton a "enfrentar la realidad".

En vano. Washington, concretamente Mickey Kantor, sigue afirmando que Salinas es el candidato ideal.

"Por supuesto, no creo en lo que dice —confía un miembro de una delegación europea—. Desde que explotó la crisis financiera mexicana, es obvio que Carlos Salinas se quedó fuera de la contienda. Washington finge apoyarlo por meras razones tácticas. Ni siquiera nos partidarios latinoamericanos lo apoyan ya", asegura.

"Washington sigue afirmando oficialmente que da su preferencia a Carlos Salinas, pero todo el mundo sabe muy bien que la crisis financiera por la que atraviesa México, de la que (Salinas) es bastante responsable, le quita cualquier posibilidad de ser elegido", expresa Laurent Mossu, especialista de la sección económica del diario francés *Le Figaro*.

Dice que sus propios amigos de América Central y del Sur se sienten ya molestos por esa insistencia en mantener la candidatura de Salinas, y solo esperan un gesto de Washington para dar sus votos a otro candidato. "El apoyo de Mickey Kantor al expresidente mexicano es una manera de prolongar el callejón sin salida en el que está enfrascado el GATT, y ahora la OMC, desde el pasado verano. Es una forma disfrazada de imponer un veto a la elección de Renato Ruggiero. En el contexto actual, es difícil vislumbrar una solución a esa crisis, ya que Washington, Bruselas y Tokio se aferran a sus posiciones. Una renuncia de Salinas permitiría encontrar esa salida. Si los norteamericanos no favorecen esa renuncia, es quizás precisamente porque no les agrada ninguno de sus contrincantes".

Otro diplomático europeo se indigna. "Basta de juegos ambiguos. Pongamos las cartas en la mesa. Que Washington deje la ficción Salinas y que nos diga claramente si opone su veto a la candidatura de Ruggiero. Ya pusimos las nuestras. El conteo de los votos habla por sí solo".

Ese conteo fue tan elocuente que el mismo día en que se dio a conocer públicamente, el embajador Booth Gardner, quien encabeza la representación norteamericana ante la OMC, lanzó una mini-bomba: afirmó que la única manera de salir de la crisis era que los tres candidatos se retiraran en favor de un cuarto.

Esa solución, que ya se había manejado a finales del año pasado, fue inmediatamente rechazada por los europeos y por Kim Chul-su, quien realiza en este momento una gira de cabildeo por Europa, después de haber hecho lo mismo en seis países de América Latina.

"No tenemos razón alguna para retirar la candidatura de Renato Ruggiero —afirmó Peter Guilford, portavoz de la Comisión Europea—. Tenemos un candidato que deja claramente atrás a los demás. Sugerir que Europa debería renunciar a ese candidato cuando todo va tan bien para ella, es realmente increíble..."

"Esa solución dista de ser la mejor", comentó Kim Chul-su, quien sueña con imponerse a la larga como un candidato de compromiso entre los europeos y los estadounidenses.

¿Entonces?

Si no se logra encontrar una solución antes del 15 de marzo, fecha en que Peter Sutherland, exdirector general del GATT y actual director interino de la OMC, dice estar decidido a regresar a vivir en su Irlanda natal; tendrán que convencerlo de que aplace una vez más sus proyectos de jubilación.

"Será una desgracia —comenta Kim Chul-su—. Todo esto afecta muchísimo la credibilidad de la OMC."

No se le hizo Ginebra y, ante el repudio en México, el expresidente podría radicar en Nueva York

“El juicio, la experiencia y la sabiduría” (y la información) de Salinas, al servicio de Dow Jones & Co. Inc.

Pascal Beltran del Rio

NUEVA YORK.—La crisis financiera de México, primero, y la detención de su hermano Raul como presunto autor intelectual del asesinato de José Francisco Ruiz Massieu, después, sacaron a Carlos Salinas de Gortari de la carrera por la dirección general de la Organización Mundial de Comercio (OMC), pero no le permitieron ganarse un lugar en una importante torre de negocios de esta ciudad.

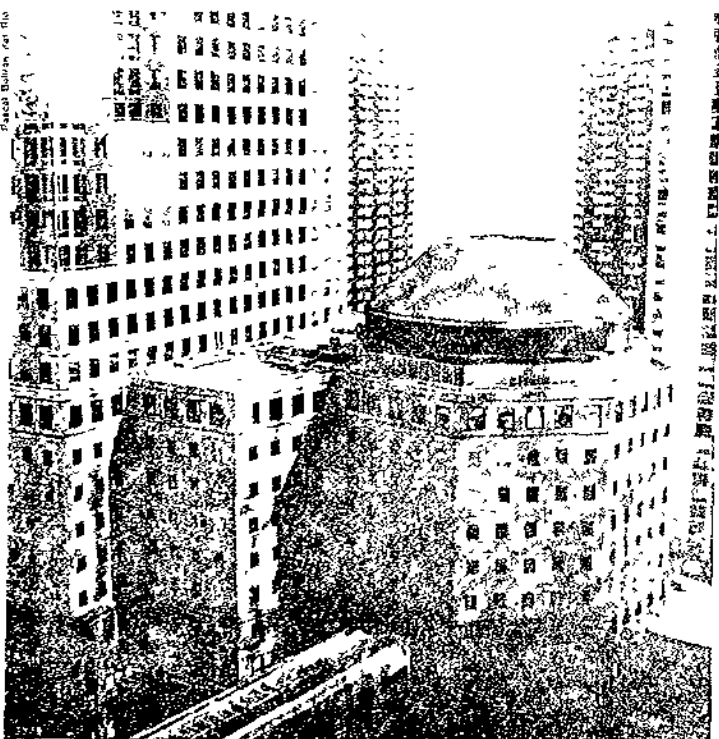
El 17 de enero, la empresa Dow Jones & Company Inc. ofreció al expresidente un asiento en su Consejo de Directores, a fin de que la asista con “su sabiduría, punto y experiencia global”. La decisión, que fue tomada por el Comité de Nominaciones del mismo Consejo, hará que la presencia de Salinas sea requerida en Nueva York al menos una vez al mes.

De hecho ya participo en su primera reunión, hace unos días —, aunque sus constantes apariciones en esta ciudad, desde que dejó la Presidencia, hacen pensar que el exmandatario bien podría quedarse a vivir aquí.

De acuerdo con el diario *The Washington Post*, Salinas podría estar pensando en volver más permanente su estancia en Nueva York. Citando a “antiguos asistentes” de Salinas, el periódico informó, el jueves 14, que el expresidente estaba *residiendo aquí* mientras se definía la contienda por la dirección de la OMC. Por la tarde del mismo día, Salinas dio a conocer que declinaba su candidatura.

El enfrentamiento con el presidente Ernesto Zedillo y el repudio que ha encontrado en las calles de México, bien podrían reforzar esa decisión de vivir en Nueva York. Luego de ser expulsado del país por Lázaro Cárdenas, el expresidente Plutarco Elías Calles vivió en Los Angeles, California. Pero a diferencia de Calles, Carlos Salinas tendrá un cargo que desempeñar.

“Estamos encantados de que el (ex) presidente Salinas haya aceptado nuestra



Los edificios de la empresa Dow Jones en Nueva York

invitación para ser director de Dow Jones y confiamos en que traerá beneficios al Consejo”, afirmó Peter R. Kann, presidente de la compañía.

Obviamente, una dirección compartida en Dow Jones no será lo mismo que la dirección general de la OMC, pero Nueva York no le pide nada a Ginebra. Además, la empresa a la que Carlos Salinas ayudará en su toma de decisiones no tiene problemas de liquidez: *ella* ha visto estancado su crecimiento.

Dow Jones es más que un *multicorporativo* de operaciones bursátiles: es un imperio internacional de la comunicación. Lanza 22 periódicos diarios, con una circulación combinada de alrededor de dos millones y medio de ejemplares. La joya de su corona es el periódico *The Wall Street Journal*, cuya circulación promedio en 1993 fue de un millón 839,898 ejemplares, solo en Estados Unidos. El *Journal* tiene además una edición asiática y otra europea, que juntas suman más de 100,000 copias.

Además, Dow Jones es propietaria del semanario de negocios *Barron's*, que tiene una circulación de 265,000 ejemplares, y de la cadena de diarios regionales *Ottawa Newspapers*, con presencia en once estados del país.

“La razón de esta compañía es proporcionar información financiera de la manera que el cliente la desea”, explica Karen Martin, del área de Relaciones Corporativas de Dow Jones. Tiene una agencia internacional de noticias, especializada en finanzas, la *Dow Jones News Service*, y una red de información electrónica, *Business Information Services*. Esta ofrece programación para radio y televisión y servicio de video para computadoras, además, incluye un banco de datos, llamado *Dow Jones News/Retrieval*.

También tiene inversiones y contratos en América Latina. Desde el año pasado, transmite información de *The Wall Street Journal*, traducida al español, para ocho periódicos latinoamericanos, entre ellos los mexicanos *Reforma* y *El Norte*. Este último servicio cuesta mil dólares diarios.

Dow Jones posee, además, 29.5% de la compañía Asia Business News, una televisora con sede en Singapur, que en 1992 inauguró un canal de noticias financieras que transmite vía satélite. Asimismo, tiene acciones en empresas editoriales de Francia y Tailandia, y es propietaria de las revistas *América Económica*, que circula en Sudamérica; *Far Eastern Economic Review*, publicada en Hong Kong, y *Central European Economic Review*, especializada en los mercados emergentes de las nuevas naciones del viejo continente. Hace dos años, adquirió acciones de la empresa Hubbard Broadcasting, que se dedica a transmisiones vía satélite.

De acuerdo con su informe anual de 1993 —el más reciente, pues el de 1994 está todavía en la imprenta—, Dow Jones tuvo ingresos en ese año por casi 1,932 millones de dólares. Sus ganancias netas fueron de 147.5 millones de dólares. Esta última cifra representa un incremento de 37% en relación con el año anterior. Respecto de su endeudamiento, la empresa alcanzó en 1993 su nivel más bajo desde 1986, en un año, redujo su deuda en más de una cuarta parte.

A decir de Karen Martin, el Consejo de Directores —del que ahora es miembro Carlos Salinas— es la instancia que autoriza adquisiciones y la recompra de acciones de la empresa (en 1993, Dow Jones se hizo de casi 1.7 millones de títulos que ella misma había emitido). El Consejo está dividido en comités, que tienen distintas funciones: el Ejecutivo, el de Auditorías, el de Compensaciones y el de Nominaciones. Martin no dijo a qué comités se integrara Salinas.

Miembros del Consejo son también Irvine O. Hockaday Jr. y Rand V. Aravkog, presidente, de las compañías ITI y Hallmark Card, respectivamente, Donald E. Peterson, expresidente de Ford Motor Company, y Vernon E. Jordan, un abogado que preside el equipo de transición del presidente Bill Clinton y que está considerado como uno de los empresarios negros más exitosos, pues ha sido miembro de los consejos de administración de importantes consorcios, como American Express, Xerox y Union Carbide. Incluyendo a Salinas de Gortari, el Consejo de Directores de Dow Jones, tiene 17 integrantes.

Su sede está en el relativamente nuevo World Finance Center. Ocupa el complejo Numero Uno de ese centro de negocios, ubicado en la esquina que forman la calle Liberty y la avenida South End, en el sur de Manhattan, a un costado de las Torres Gemelas y a pocas cuadras del corazón financiero de Wall Street. El World Finance Center también alberga las oficinas generales de American Express y del consorcio Merrill Lynch, y tiene decenas de tiendas y restaurantes exclusivos. En ese lugar sesiona mensualmente el Consejo de Directores de Dow Jones.

De acuerdo con información de la empresa, el expresidente Salinas percibirá un sueldo base de 25,000 dólares anuales como miembro del Consejo de Directores. Y ganará 30,000 dólares más por participar en las reuniones de los comités del Consejo. En total, serían 55,000 dólares anuales, que cambiados a los devaluados pesos actuales, a un tipo de cambio promedio de 5.50, le darían al expresidente 302,500 nuevos pesos al año, 25,200 al mes, que se suman a la pensión que recibe como expresidente.

Dow Jones no es solamente una empresa poderosa, sino toda una tradición en el sector privado estadounidense. En 1984, una encuesta de la revista *Fortune* la colocó como la segunda compañía más respetada del país, detrás de IBM. Fue fundada en 1882 por Charles H. Dow y Edward D. Jones, quienes iniciaron en ese año un servicio de noticias financieras en un sótano del sur de Manhattan, detras de una fuente de sodas.

Siete años después, Dow y Jones fundaron el diario *The Wall Street Journal*, aunque se esfumaron pronto de la historia de la empresa luego de venderla, en 1902, a Clarence W. Barron, un periodista de Boston, que fue el primer corresponsal del diario. Barron transformó al periódico y lo convirtió en lo que es hoy.

La hijastra de Barron, Jane W. Bancroft, y su esposo, Hugh Bancroft, recibieron como herencia diario y empresa en 1928. A su vez, el matrimonio dejó el

Se unió a los Dow Jones en 1924. El año 2000 cerró en 10,027.00 por William C. Cox Jr. El 13 de 1997 se hizo cargo el "recompañamiento" al entonces vicepresidente ejecutivo de la compañía. Por su parte esa década los acontecimientos de Carretera Barrón de México causaron una caída de 20 por ciento en el poder adquisitivo en una economía con una tasa de desempleo que se estima en 44% de las elecciones.

La pregunta que genera protesta es la que a la empresa le dio origen a la principal bolsa de valores de Nueva York, la New York Stock Exchange (NYSE) que pagó a sus compañías ahí que se exigiera a las compañías ahí de la empresa por el año de 1904 Dow Jones fue el caso de los sistemas de información financiera en el mundo. El "Problema" de Dow Jones (DJIA) por sus siglas en inglés).

El DJIA es un índice compuesto de precios de acciones de 30 compañías. Hoy más de 2,200 que cotizan en el NYSE que cotizan en sus respectivos sectores como Amercan Express, Sears, Roebuck, Exxon y AT&T. El jueves 23 de DJIA rompió por primera vez la barrera de los 4,000 puntos.

A pesar de su descenso a la segunda división de los mercados accionarios, la empresa no ha tenido un solo día en números rojos en la pasada década. Sus ganancias en los últimos en el periodo 1984-93 son promedio de 160.35 millones de dólares, con un máximo de 316.98 millones en 1989, y un mínimo de 72.19 millones en el año recesivo de 1991.

Una de las principales secciones de la empresa, Jane B. neroff Cook, apareció hasta 1992, por varios años consecutivos en la lista de los 100 personas más ricas de los Estados Unidos, que publica la revista *Forbes*. En el informe de 1992, la meta de Clarence Barron ocupó el lugar 128 de esa lista con una fortuna de 970 millones de dólares. Una década antes de hacerlo con la misma publicación, Bancroft Co. tenía 155 millones. En otro de sus reportes *Forbes* es como la fortuna de la familia de su hermano Jesse - quien murió en 1982 - en 600 millones de dólares.

Entre los miembros de Barron un y por tanto siguen en el Consejo de Directores: Bettina Bancroft, hija de Hugh Bancroft, Martin S. Roiles hijo de Jane Bancroft Cook, William C. Cox Jr. hijo de los Bancroft Cox. Sin embargo el poder de la familia Dow Jones, que un tiempo pudo haber sido por los siglos, se ha ido perdiendo, el presidente de la compañía, Peter K. Kern.

Le temple en la empresa como reportero en Pittsburgh en 1964. Ocho

años después, Kern ganó el premio Pulitzer por su cobertura de la guerra entre Pakistán y la India. En julio de 1991, ascendió a la presidencia de la compañía, en sustitución de Warren H. Phillips, quien sigue en el Consejo de Directores. Kern, de 52 años, es también director general (publisher) de *The Wall Street Journal*.

El diario, que tiene éxitos periodísticos en su historia, como la primicia del descubrimiento del nylon, mantiene hasta la fecha un formato conservador: no usa color y es de los pocos diarios importantes del mundo que no emplea fotografías en su edición, apenas ilustra sus notas con graficas y dibujos de personajes públicos. Otra de sus características es la redacción impecable de sus textos. Y tan conservador como su formato es su línea editorial. Esta ha tomado un nuevo aire desde que la Casa Blanca tiene como su huésped principal a un "liberal", el demócrata Bill Clinton.

La relación entre el periodico y Carlos Salinas de Gortari fue estrecha durante el periodo presidencial de este. A cambio de diversos apoyos para el entonces presidente en su sección editorial, el diario obtuvo información exclusiva e influencia en Los Pinos. Por ejemplo, el 29 de agosto de 1991, el *Journal* publicó un editorial en el que pedía la caída del gobernador electo de Guanajuato, el priista Raimon Aguirre.

Unos días antes, Salinas había dicho a otro periodico estadounidense, *The New York Times*, que las denuncias de fraude de la oposición, en las elecciones en ese y otros estados, no estaban acompañadas de pruebas. Pero ya fuera porque *The Wall Street Journal* conocía con anticipación la decisión que finalmente tomaría Salinas al respecto o porque el presidente hizo caso del consejo del periodico, Aguirre anunció en esa misma fecha que no tomaría posesión de la gubernatura. Por supuesto, el *Journal* celebró al día siguiente el contradado presidencial, es decir, la decisión de Salinas de retirar a Aguirre de un lugar en el que él mismo lo había colocado antes.

Ese y otros favores podrá seguir haciendo Carlos Salinas a Dow Jones, sobre todo ahora que se ha convertido en miembro del Consejo de Directores de la empresa. Aunque la banda presidencial se quedó en México, Salinas se llevó consigo suficiente información para producir un exclusivo para el diario o conducir a la compañía por senderos adecuados para la inversión. Conceder de todos los secretos y todas las claves del país, Salinas sin duda sabrá poner "sabi-duría, juicio y experiencia global" al servicio de su nueva empresa, como lo es para Dow Jones.

XAVIER OLEA, ABOGADO DE RUIZ MASSIEU, EXPLICA LAS CUENTAS EN DOLARES DEL EXSUBPROCURADOR: HACIA NEGOCIOS CON LA CONSTRUCTORA DE SU HERMANO ARTURO

Pascual Boltran del Rio

NUEVA YORK - "¿Usted sabe que su cliente no pudo haber ganado ese dinero como funcionario?", increpó un agente de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) a Xavier Olea Pefiez, abogado del exsubprocurador Mario Ruiz Massieu. Interrogado de manera informal en un privado del Texas Commerce Bank, el miércoles 8, Olea replicó: "¿Y usted cree que todo el dinero que tiene Bill Clinton lo ha ganado como servidor público?"

Eso día, el abogado viajó a Houston con la encomienda de transferir fondos de una cuenta de Ruiz Massieu en esa institución, a otra, en Nueva York, para pagar los servicios de Santangelo, Santangelo & Cohen, el bufete jurídico al que se ha encargado su defensa. El lunes 6, fecha en que se inició su proceso penal, se informó que el gobierno mexicano solicitaba su extradición para enjuiciarlo por obstarle a la justicia, entre otros cargos.

En Houston, Xavier Olea no pudo cumplir su encargo. Luego de hacerle esperar varias horas, los directivos del banco le informaron que la cuenta de referencia, número 08100355370, estaba sujeta a investigación por parte de la Oficina de Investigaciones del Servicio de Aduanas de Estados Unidos y que, por tanto, no podía ejecutar la transferencia requerida. Olea, quien estaba acompañado por el corredor de arte Roland Saniz, fue interceptado a su salida del banco por tres agentes del FBI, quienes lo invitaron a plantear en un privado. Los policías, a decir del abogado, le pidieron que se identificara y le hicieron preguntas.

Por la noche, mientras Olea regresaba a Nueva York, la agencia Notimex difundió un boletín, fechado en McAllen, en el que se relataba el incidente.

En plática con el corresponsal, Olea se mostró indignado. "No solamente han calumniado a Mario, ahora insinúan que yo me quería pasar de vivo y robarme el dinero de mi cliente y de mi amigo". Antes de empezar una reunión con el equipo de defensores de Ruiz Massieu, Olea mostró los documentos con los que pretendía hacer la operación. Entre ellos estaba un poder, firmado por el propio Ruiz Massieu, que autorizaba la transferencia de fondos de "todo el dinero depositado" en la cuenta del Texas Commerce Bank, salvo un millón de dólares, a una cuenta en el Citibank a nombre de Santangelo, Santangelo & Cohen.

—Entonces el dinero existe. Pero ¿no viene del narcotráfico, como han estado diciendo públicamente sin investigación de por medio? —Son 6.9 millones de dólares?

—No. Es más que eso. Pero no me pidas que le diga cuánto, porque ni yo lo sé. Y ahí están los documentos para probar que yo no sabía cuánto se iba a transferir. Lo único que pensábamos hacer era pagar los servicios de los abogados, que en Estados Unidos son carísimos.

Según el hijo del exgobernador guerrerense Xavier Olea Muñoz, los directivos del banco se excusaron al no permitir la transferencia, pues "según un documento que nos entregaron, el Servicio de Aduanas les ordena que informen acerca de todas las transacciones que se realicen sobre esa cuenta; en ningún lugar dice que los fondos estén conge-

lidos". Anadió: "Pierde que hay una operación para dejar a Mario sin defensa legal". —¿De donde saca ese dinero un funcionario público?

De su sueldo de funcionario, obviamente no. El dinero viene de una compañía constructora que maneja Arturo, el hermano de Mario. Mario daba la cara por la compañía ante el gobierno, y su hermano, a cambio, le daba una limpa. Así de sencillo. Además, no nos chupamos el dedo. José Francisco (Ruiz Massieu) fue gobernador.

El corresponsal hizo varios intentos por entrevistarse a Mario Ruiz Massieu, quien desde el lunes 6 está detenido en el Metropolitan Correctional Center.

Michael Egan, asistente operativo del alcalde, informó el viernes 10 que el preso 19437050 "me ha dicho que en este momento no está interesado en dar entrevistas". De acuerdo con versiones periodísticas, Mario Ruiz Massieu está en la sección de alta seguridad de esa ya de por sí impenetrable fortaleza. Ahí se vecino del jeque Omar Abdul Rahman y de otros líderes musulmanes acusados de haber planeado el bombarzo de las Torres Gemelas de Nueva York, hace poco más de dos años.

De acuerdo con Steve Durhesne, vocero del Servicio de Aduanas de Estados Unidos, la investigación contra Ruiz Massieu "sigue abierta". Se sabe que es la Oficina de Investigaciones de esa institución la que coordina la pesquisa. Esta dependencia tiene autoridad legal para conducir investigaciones sobre tráfico de drogas, informó.

Una consulta realizada en los archivos de los registros públicos de propiedad en Estados Unidos, reveló que Ruiz Massieu adquirió una casa, el 21 de octubre pasado, en Houston, Texas. La propiedad está ubicada en el número 155 de la calle Litchfield Lane. Según documentos oficiales del condado de Harris, Ruiz Massieu compró la casa a Ronald L. Skelba y a su esposa Deana Arturo Ruiz Massieu, hermano de Mario, también poseen una casa en Houston. La dirección de esta última es el número 374 de la calle Jirehfield. Esta propiedad fue comprada a Guillermo C. Barajas y a su esposa Sandra, el 4 de agosto de 1994. De acuerdo con una ficha de referencia, ambas casas están en el mismo vecindario y dentro de la misma área postal, la 77024. Los registros consultados no hacen referencia al precio de dichas operaciones.

San mayor evidencia y sin fuente, diversos medios han publicado también que una de las hipótesis de la pesquisa es que Mario Ruiz Massieu obtuvo el dinero que aparentemente depositó en bancos estadounidenses mediante sobornos del capo Juan García Abrego, jefe del Cartel del Golfo.

La opinión de los abogados de Ruiz Massieu es otra. Xavier Olea, Michael Santangelo y Cathy Fleming —estos dos últimos, estadounidenses— afirman que su cliente es víctima de persecución política, por haber señalado a posibles culpables del asesinato de su hermano, y que su detención en Estados Unidos resulta arbitraria. "Normalmente no se procesa a una persona por declarar con falsedad cuanto dinero lleva", afirmó Fleming. "Solo se investiga la procedencia del dinero, esto se confiesa y la



Olea. No pudo cumplir

persona que comete la falta puede irse". Para Santangelo, el delito en que incurrió Mario Ruiz Massieu "es poco o más que una violación de tránsito".

En contra de lo dicho por el gobierno mexicano, en el sentido de que Ruiz Massieu salió del país con intención de no regresar, Olea sostuvo que el exfuncionario tenía programada una visita a España desde hacía tiempo y que al concluir ésta, volvería a México. Interrogado sobre por qué Ruiz Massieu no declaró cerca de 28,000 dólares que llevaba consigo, Olea explicó que la maleta que contenía el dinero había sido preparada por un asistente y que "Mario se quedó con la idea de que llevaba sólo 18,000 dólares".

El lunes 6, Ruiz Massieu fue inculcado de cargos en Newark, Nueva Jersey. El pasado y visiblemente aligido exsubprocurador escuchó los delitos de que es acusado en Estados Unidos, de boca del juez Ronald J. Hedgoc. El magistrado también le informó que el gobierno mexicano había pedido su extradición. En la Ciudad de México, la Procuraduría General de la República primero que buscó a Ruiz Massieu como "probable responsable de los delitos de intimidación contra la administración de justicia y encubrimiento". De acuerdo con el tratado de extradición vigente, el gobierno estadounidense se en representación del gobierno mexicano, tendrá hasta 60 días para aportar pruebas y convencer al juez de aprobar el envío de Ruiz Massieu a México para que sea procesado.

Por lo pronto, el juez Hedgoc fijó para el martes 14 la realización de un juicio de fianza, demandará por la defensa de Ruiz Massieu, para determinar si el también exsecretario general de la UNAM alcanza la libertad bajo caución. Se espera que la fiscalía, encabezada por la procuradora distrital Faith S. Hochberg se oponga a la excarcelación de Ruiz Massieu y argumente que, de ser liberado, el exfuncionario podría escapar del país.



Salinas en Nueva York, fotografiado por AP

José Carreño no le dio la espalda: "La amistad es para siempre"

"No me iré", había dicho Salinas... pero dejó al país, y los priístas, con rapidez, lo abandonaron a él

Alejandro Caballero y Sanjuana Martínez

Del expresidente Carlos Salinas de Gortari, de pué del martes 14, no se sabe donde está ni donde pasa sus primeros días en el destierro.

En el olvido quedó su compromiso de fin de sexenio: "No me ire de México, siempre viviré en México", dijo desde Nuevo León un día antes de dejar el poder.

Mañana primero de diciembre regresará a ver uno más del pueblo. Con ustedes me quedo y a ustedes como ciudadano

me debo", prometió en su despedida en Chalco, horas después.

Tres meses más tarde, ya conocida la detención de su hermano Raúl, Carlos Salinas aseguró al reportero Fidel Sanniniago: "¿Irme?, ¿Irme de México?" "No! ¡Claro que no! Me quedo. Y me quedo para luchar. Para dar la lucha por mi honor, porque se sepa la verdad, y también en lo judicial, para que mi hermano salga."

Su compromiso duró apenas diez días.

La mañana del viernes 10 de marzo abandonó el país, luego de pactar su exilio.

Desde su oficina particular, el lunes 13 de marzo, se justificó la apresurada partida: "Desde diciembre de 1994 ha estado atendiendo compromisos contrados con diversas instituciones internacionales, para lo cual realiza viajes frecuentes a diversas naciones.

"El viaje que ahora lleva a cabo se inscribe en esos mismos propósitos de cumplir con las invitaciones recibidas."

ZEDILLO Y SU ANTECESOR LLEVARON A ESTADOS UNIDOS SU PUGNA, CON EL "TIMES" COMO INSTRUMENTO

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. - El expresidente Carlos Salinas de Gortari y el presidente Ernesto Zedillo continuaron su enfrentamiento verbal, iniciado el 23 de febrero pasado, pese a la salida del país del primero. Zedillo dijo que Salinas se había propuesto en sus funciones de exmandatario y que había actuado "dolido" por la aprehensión de su hermano Raúl, Salinas respondió con un reto, diciendo que podía regresar a México "en cualquier momento".

En lo que uno y otro coincidieron fue en la importancia que otorgan a la prensa extranjera para la difusión de sus ideas y actividades. El escenario del nuevo enfrentamiento entre ambos fue la primera plana del diario estadounidense *The New York Times*, y el idioma que ellos mismos usaron fue el inglés.

Salinas salió de México el viernes 10; el domingo 12, *Proceso* y dos diarios mexicanos informaron que iba al extranjero en un exilio negociado con Los Pinos; durante dos días, el paradero del expresidente se volvió un misterio.

El lunes 13, mediante un escueto comunicado de ocho líneas, su "oficina particular", informó "En relación a las versiones surgidas a raíz del viaje del Lic. Carlos Salinas de Gortari, se informa que desde diciembre del año pasado el Lic. Salinas de Gortari ha estado atendiendo compromisos contractados con diversas instituciones internacionales, para lo cual realiza viajes frecuentes a distintas naciones. El viaje que ahora lleva a cabo se inscribe en esos mismos propósitos de cumplir con las invitaciones recibidas. Actualmente se encuentra en Nueva York y a partir de ahí se trasladará a diversos países para atender a dichas invitaciones".

El martes 14 apareció en *The New York Times* una entrevista concedida por Zedillo al corresponsal de ese diario, Tim Golden. La plática, acordada originalmente como informal, alcanzó la primera plana de la edición de ese día. Cuatro párrafos del texto fueron dedicados al viaje de Carlos Salinas al extranjero:

"Dos días después de que el predecesor de Zedillo, Carlos Salinas de Gortari, dejó México en lo que altos funcionarios describen como un virtual exilio en Estados Unidos, la sombra del exlíder parecía clavarse a ratos en la oficina asoleada que éste dejó el pasado 1º de diciembre.

"Formalmente, Zedillo negó en la plática haber enviado un intermediario para pedir a Salinas que se fuera. Hablando en privado, asistentes del Presidente no dudaron en contradecirlo. También llamaron la atención sobre el hecho de que mientras Salinas buscó repetidamente entrevistarse con su sucesor, que el mismo designo, Zedillo se había negado a recibirlo.

"Zedillo sí sugirió que la crítica pública de Salinas al gobierno y su extraña huelga de hambre de dos días, que empezó luego de la aprehensión, por cargos de asesinato, de su hermano mayor, Raúl, habían roto la regla no escrita que obliga a los líderes mexicanos retráidos a guardar silencio sobre asuntos políticos.

"Creo que había la impresión en el país de que él se estaba involucrando no sólo en cosas que eran estrictamente privadas, sino que sus comentarios estaban teniendo algunos efectos políticos", dijo Zedillo. Mi propia impresión es que él quizá estaba dolido sobre la situación de Raúl y que eso le hizo poner otros hechos por delante".

La entrevista de Zedillo con *The New York Times* fue sólo una de las tres que el presidente de la República concedió la semana pasada a medios extranjeros. El lunes 13 apareció en *The Wall Street Journal*—diario que es propiedad de la empresa Dow Jones, de la que Carlos Salinas es uno de sus 17 directores— una entrevista del mandatario con Robert L. Bartley, editor del periódico. Y el viernes 17, en el diario británico *Financial Times*, apareció el texto de otra conversación exclusiva ofrecida por Zedillo.

Pocas horas después de que la edición del martes 14 estaba en circulación, Salinas telefonó a *The New York Times* para conceder, a su vez, una entrevista. El reportero Sam Dillon habló con Salinas en la residencia oficial del embajador de México ante la Organización de las Naciones Unidas, cargo que ahora ocupa el excanciller Manuel Tello.

Salinas, quien según Dillon se portó enigmático en la plática, se preguntó: "¿Puedo regresar a México?" Y se respondió: "¡En cualquier momento! ¡Sí!". Luego de una pausa, añadió: "Pero no tengo planes de hacerlo por ahora. Tengo planes de continuar viajando aquí, en Estados Unidos, y en el extranjero, más que nada en el extranjero", afirmó Salinas. "Mis hijos continúan en la escuela en México y mi esposa está con ellos", expresó.

Salinas, igual que Zedillo, habló en inglés a *The New York Times*. "Han sido 90 días muy difíciles", comentó sobre su nueva vida fuera de Los Pinos. "Un expresidente de México tiene que ajustarse a un nuevo estilo de vida. Uno tiene tantas obligaciones y responsabilidades que terminan abruptamente. Eso es todo".

En el mismo texto, el *Times* dio más detalles de su entrevista con Zedillo. Citó a un "alto funcionario mexicano", quien dijo que a Salinas "por supuesto se le pidió partir, inevitablemente, iba a hacer mucho ruido aquí". Confrontado con esa versión, Zedillo replicó: "Yo no sé".

De acuerdo con versiones periodísticas e información recogida por *Proceso*, Salinas salió del país en la madrugada del viernes 10, a las 7.20 de la mañana, hora local, llegó al aeropuerto de Brownsville, Texas. Según versiones del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN), el expresidente iba acompañado de tres personas. Dos de ellas mostraron a las autoridades migratorias una visa B1, que permite trabajar en este país, mientras que la otra tenía una visa diplomática. Lisa Jacobs, vocera del SIN, dijo no saber qué tipo de visa usó Salinas para entrar a Estados Unidos.

La confusión inicial sobre el paradero del expresidente fue alimentada por el propio gobierno norteamericano. El lunes 13, el vocero de la Casa Blanca, Michael McCurry

The New York Times



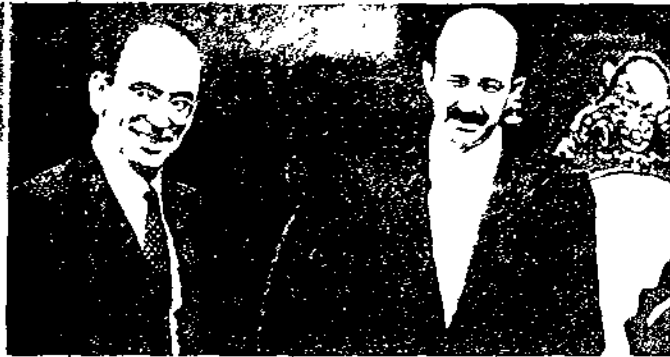
Polémica fuera de casa

dijo no saber si Salinas había entrado al país, aunque afirmó "Obviamente, estamos investigando sobre su paradero. Hasta donde nosotros sabemos, no nos ha contactado respecto de alguna intención de permanecer en Estados Unidos, así que tendremos que establecer contacto con él, o por lo menos el SIN lo hará".

El funcionario también se atoró de quien había sido, hasta dos semanas antes, el candidato del gobierno de Bill Clinton para encabezar la Organización Mundial de Comercio. "Para citar al presidente (Clinton), probablemente ande vagando con Carmen Sandiego" McCurry se refería a juego infantil de la revista *National Geographic*, que ayuda a los niños a aprender geografía mientras buscan a una malhechora, de ese nombre, que siempre roba alguna obra de arte famosa.

Por lo pronto, el enfrentamiento Zedillo-Salinas podría tener otra víctima: el embajador Manuel Tello. De acuerdo con la nota de *The New York Times*, Tello habría dicho que Zedillo estaba enterado de que Salinas se encontraba en la residencia oficial de la embajada, Salinas habría añadido que sólo estaba ahí por coincidencia, pues había almorzado con su "viejo amigo" Manuel Tello.

El excanciller se retrató o quiso aclarar lo sucedido. En declaraciones a la prensa, dijo que había invitado a Salinas a comer en la residencia oficial, "pero en ningún momento preparé yo o la representación mexicana la llegada de Salinas de Gortari para luego ser entrevistado". Tello aseguró que el reportero de *The New York Times* había "malinterpretado" sus palabras. El viernes 17, se hablaba en la ciudad de México de una posible remoción del embajador ante Naciones Unidas.



Córdoba y Salinas. Los tiempos del poder

EMBESTIDA DEL SENADOR HOLLINGS CONTRA JOSE CORDOBA: "¿POR QUE NO INVESTIGAN SU RELACION CON MARCELA BODENSTEDT?"

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Dos senadores estadounidenses de partidos y espectros políticos opuestos demandaron la semana pasada que se aclare la supuesta relación entre políticos priistas y narcotraficantes. El único político mencionado por su nombre fue José Córdoba Montoya, jefe de la Oficina de la Presidencia con Carlos Salinas de Gortari y actual director ejecutivo por México ante el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), cuya sede se encuentra en esta capital.

El republicano Alfonse D'Amato, quien se ha opuesto al plan de asistencia financiera a México y usa un tono crecientemente violento al referirse en público al gobierno mexicano, exigió el jueves 16, que distintas dependencias del gobierno de su país le entreguen toda la información sobre "acusaciones de corrupción que involucren a funcionarios mexicanos actuales o retirados, o miembros del partido en el poder y narcotraficantes".

Ese mismo día, en una audiencia senatorial, el demócrata Ernest Fritz Hollings se preguntó por que la DEA no investiga a José Córdoba Montoya, quien "según se ha expuesto en la prensa mexicana ha tenido relación con Marcela Bodenstedt del cartel del Golfo".

D'Amato, quien es senador desde 1981 y fue reelecto en 1993, afirmó en un comunicado que estaba "seriamente preocupado por el impacto de una presunta corrupción gubernamental y el tráfico de drogas en México, y el éxito del paquete de asistencia financiera del gobierno. Los contribuyentes estadounidenses tienen derecho a saber si están subsidiando a un régimen corrupto que está involucrado en narcotráfico directo hacia Estados Unidos".

En el texto distribuido por su oficina el senador anunció que había solicitado documentos de seis dependencias: la DEA, la Oficina de Política de Control Nacional de Drogas, el Departamento de Estado, el Departamento del Tesoro, la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y el Consejo de la Reserva Federal. Aparte de la ya mencionada la información que pidió esta siguien-

te "Actividades de tráfico de drogas en México dirigidas hacia Estados Unidos, el movimiento o retiro de fondos provenientes del narcotráfico, entre 1984 y 1995, y la participación de instituciones financieras o extranjeras que operan en Estados Unidos en el movimiento o retiro de tales fondos".

El domingo 12, en la primera plana del diario *The Washington Post*, apareció un extenso reportaje, en el que se difundió la versión de que funcionarios estadounidenses estaba al tanto de que un pariente del entonces candidato presidencial Luis Donaldo Colosio usaba una pista aérea para enviar droga a Estados Unidos. El reportaje, se titulaba "La mancha de droga se esparce en México".

El senador Ernest Fritz Hollings señaló "No es posible que se diga que la cooperación con México va bien, mientras que altos funcionarios de este gobierno se entrevistan con el señor José Córdoba, quien, según se ha expuesto en la prensa mexicana, ha tenido relación con Marcela Bodenstedt, del cartel del Golfo", afirmó el legislador demócrata por Carolina del Sur.

Hollings asegura tener información sobre reuniones de alto nivel entre José Córdoba Montoya y funcionarios del gobierno de Bill Clinton, y que sabe incluso que la oficina de Córdoba en el BID fue usada por el secretario de Hacienda de México Guillermo Ortiz Martínez durante los cinco días previos a la firma, en esta capital, del plan de ayuda económica.

En las denuncias que ha hecho desde esta ciudad en el sentido de que el Estado mexicano ha sido infiltrado por el narcotráfico, el exasesor de la Procuraduría General de la República, Eduardo Valle, ha dicho que Marcela Bodenstedt, una "personera del capo Juan García Abrego", tuvo relaciones con Córdoba Montoya y con el exsecretario de Comunicaciones y Transportes, Emilio Gamboa Patrón. El corresponsal buscó telefónicamente a José Córdoba Montoya en su oficina, pero este no devolvió la llamada como había ofrecido su secretaria.

Narcopolítica y caso Colosio, nuevos baches para el crédito estadounidense

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC.- Alimentada por temores sobre la marcha de la economía de Estados Unidos, así como por un creciente proteccionismo y el juego político local, la oposición al plan de ayuda financiera a México no solo ha ido creciendo entre los legisladores norteamericanos, sino que ya empezó a desbordarse en otros renglones de la relación entre los dos países.

Lo que al principio fue una bravata de algunos diputados y senadores radicales tiene ya visos de ser un verdadero movimiento en el Capitolio. El Congreso ya consiguió forzar al gobierno del presidente Bill Clinton a entregarle toda la documentación sobre la crisis monetaria mexicana, previa a la devaluación del 20 de diciembre pasado, y está a un paso de obligarlo a rendir informes mensuales sobre la marcha del plan de rescate financiero, suscrito por los dos gobiernos, el 21 de febrero, en esta capital.

Y, a juzgar por las acciones y las palabras de los legisladores más decididos, las dos Cámaras tienen la vista puesta en la suspensión de la ayuda a México. El miércoles 29, la mayoría republicana en la Cámara de Representantes hará una votación interna para decidir si recurre a procedimientos legislativos para tratar de impedir que el Departamento del Tesoro siga usando el Fondo de Estabilización Cambiaria para ayudar a México. Muchos diputados demócratas liberales también apoyarán dicha iniciativa.

Pero no solo eso. Los inconformes con el plan podrían conseguir que el Poder Ejecutivo entregue al Congreso toda la documentación relativa a la presunta participación de funcionarios y militares mexicanos en el tráfico de drogas hacia Estados Unidos. El autor de esta demanda — que aún tendrá que ser aprobada por el pleno de una y otra Cámaras — es el senador Altonse D'Amato.

El legislador republicano por Nueva York y presidente del Comité de Bancos del Senado presentó, el jueves 16, una solicitud a título individual para que seis dependencias del gobierno estadounidense le entregaran documentos sobre la relación entre políticos mexicanos y narcotraficantes. (Proceso 959) D'Amato se alía en su petición con un viejo enemigo de los gobiernos priistas, el senador ultraconservador Jesse Helms. Este aprovechó una sesión del Comité de Relaciones Internacionales del Senado, que el mismo encabeza,



Córdoba Relaciones peligrosas

para enmendar una resolución legislativa — que ya pedía la entrega al Congreso de documentos sobre la crisis mexicana — en el sentido de solicitar también información sobre presuntos narcopolíticos mexicanos.

La enmienda fue introducida el miércoles 22, con otra que obligaría al Departamento del Tesoro y a la Casa Blanca a informar mensualmente al Congreso sobre los avances del plan de ayuda financiera. La iniciativa original había pasado por el pleno de la Cámara de Representantes, el 1º de marzo, donde recibió un voto favorable de 407-21. De acuerdo con su texto, que adquirió carácter de ley, el gobierno de Bill Clinton estaba obligado a entregar a los comités legislativos pertinentes una larga lista de documentos sobre los orígenes de la devaluación del peso.

La iniciativa, que podría ser puesta a votación en cuatro o cinco semanas, incluirá el siguiente texto: "A más tardar en 30 días después de la entrada en vigor de esta ley, el presidente transmitirá un informe a los comités congresionales apropiados, revelando toda la información disponible para el gobierno de Estados Unidos respecto de la participación, desde el 1º de marzo de 1991, de altos funcionarios mexicanos, sus parientes y colaboradores cercanos, in-

DESDE SU PEQUEÑO MUNDO EN EL BID, RETIENE EN WASHINGTON PARTE DE SU PODER

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - En su oficina del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en la avenida New York de esta capital, José Córdoba Montoya no goza del espacio ni de la influencia que tuvo durante más de cinco años en Los Pinos. Su equipo personal consiste de una secretaria, y sus interlocutores en las reuniones semanales del Directorio Ejecutivo son una candidatura de los personajes con los que se codeaba, en México, en Washington y en otras capitales del mundo, el poderoso jefe de la Oficina de la Presidencia.

En las tediosas reuniones del Directorio, que se realizan todos los miércoles al mediodía, Córdoba no puede, como solía, tomar decisiones que afecten la vida de millones de personas. En lugar de planear, por ejemplo, las condiciones para la pacificación de El Salvador — como hizo en discusiones, aquí, con altos funcionarios del Departamento de Estado, en 1991 —, ahora participa en debates sobre si se deben prestar al gobierno salvadoreño 90 millones de dólares para construir la presa San Lorenzo, sobre el río Lempa.

Al menos lo queda el consuelo de dominar las sesiones del Directorio Ejecutivo, cuando falta el presidente, Enrique Iglesias. Porque de no ser por el ex-canciller uruguayo, nadie en el BID hace sombra a la experiencia de poder de José Córdoba Montoya. El ahora director ejecutivo por México — y por la República Dominicana — "se come" a sus homólogos, con quienes, además, no comparte vida social alguna. De acuerdo con algunos asesores del Banco, que asisten a las juntas del organismo, Córdoba lleva la voz cantante.

Basta conocer el curriculum de otros directores ejecutivos para ver por qué. El representante de Estados Unidos, Ronald Schuman, era asesor del secre-

tario general de la Organización de Estados Americanos antes de llegar al BID; el hondureño Jorge Ramón Hernández-Arce, que representa a siete naciones de Centroamérica y el Caribe, fue embajador de su país en Washington y ante Naciones Unidas, el japonés Hiroshi Toyoda tuvo un cargo medio en el Ministerio de Finanzas, el canadiense Guy Lavigne fue presidente, durante una década, de un modesto banco estatal de crédito, la venezolana Maritza Traguere, fue ministra de Planeación, una cartera de segundo nivel en el gobierno de Venezuela, el argentino Humberto Petrucci fue director interno del banco central de su país.

Normalmente, una posición en el Directorio Ejecutivo del BID sirve como trampolín para llegar a mejores cargos y no al revés. Por ejemplo, el subsecretario del Tesoro para Asuntos Internacionales, Larry Summers, llegó a ese puesto después de haber representado a Estados Unidos en el BID.

Pero Córdoba no se resigna a que su cargo en el BID — que, como sea, le deja 10,000 dólares mensuales de sueldo — sea un obstáculo para seguir participando en la política mexicana. De acuerdo con el senador estadounidense Ernest Fritz Hollings, Córdoba sigue teniendo "reuniones de alto nivel en la Casa Blanca" y cedió su oficina al secretario de Hacienda, y su amigo de juventud, Guillermo Ortiz, a fin de que la usara durante las negociaciones con funcionarios estadounidenses para la obtención del paquete de ayuda financiera, a mediados de febrero pasado.

Hollings expuso lo anterior en una audiencia del Senado, el jueves 16 de marzo, en la que alertó al gobierno de su país sobre la relación de Córdoba con la presunta narcotraficante Marcela Bodonstedt (Proceso 959).

RECUERDOS DEL SUBSECRETARIO DE ESTADO CON BUSH: "HABLAR CON CORDOBA ERA COMO HABLAR CON SALINAS"

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - Durante los cinco años y cuatro meses en que en cabeza la Oficina de la Presidencia de la República José Córdoba Montoya hizo viajes frecuentes a esta capital, para tratar todo tipo de asuntos con altos funcionarios estadounidenses. Estos especialmente durante el periodo del presidente George Bush tuvieron un trato diferente hacia él a quien veían como "hombre de todas las confianzas" de Carlos Salinas de Gortari.

"Para nosotros hablar con Córdoba era casi igual que hablar con Salinas", afirma Bernard Aronson, subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos en el gobierno de Bush. Córdoba fue uno de los más efectivos e impresionantes interlocutores de América Latina que me tocó conocer", recuerda el exfuncionario que ahora ocupa un cargo en el banco de inversiones Goldman Sachs. "Era muy inteligente, confiable y honesto en sus análisis", apunta.

En entrevista con el corresponsal Aronson comenta que Córdoba tenía reuniones frecuentes con funcionarios de la Casa Blanca y los departamentos de Estado y del Tesoro. Cuenta que se encontraba regularmente con Brent Scowcroft, el asesor de Seguridad Nacional de Bush, Carla Hilt, representante comercial del gobierno, y Robert Zoellick, subsecretario de Estado y brazo derecho del titular de ese Departamento, James Baker.

Informa que Córdoba también llegó a estar presente en reuniones con el propio George Bush. "Sería difícil estimar cuántas veces vino a Washington", dice a pregunta expresa. "Conmigo se reunió muchas veces".

—¿Lo veían como un vicepresidente?

—No creo que esa sea la mejor analogía. Yo diría que fue un muy poderoso jefe de asesores. Un hombre que llegó a ser muy importante en esa posición en Córdoba, sin duda lo fue.

Aronson narra que Córdoba venía a nosotros y nosotros íbamos a él. Se son-



Aronson. De los más efectivos

ría que tenía toda la confianza del presidente Salinas. Así era muy fácil tratar asuntos y hasta tomar decisiones".

—¿Que tipo de temas tocaban con él?

—Los más variados: comercio, asuntos ambientales, política exterior.

—¿Narcotráfico?

—A veces, pero no particularmente. Cuando se le pregunta acerca de las demandas que hace la oposición en México para que el ahora representante mexicano ante el BID sea llamado a declarar sobre el asesinato de Luis Donaldo Colosío, y acerca del reciente reconocimiento de Córdoba de su relación con la presunta narcotraficante Marcela Eudensstorf Perlick, Aronson responde: "No sé nada".

**VOTACION INOBJETABLE EN DOW JONES PARA CARLOS SALINAS;
"ESTOY MUY PREOCUPADO POR MEXICO", DICE, Y ANUNCIA
QUE DONARA SU SUELDO (38,000 DOLARES ANUALES) A LOS NIÑOS POBRES**

Pascal Boltrán del Rio

NUEVA YORK - "Bueno, ¿y usted que anda haciendo por aquí?", pregunta un sorprendido aunque atabío Carlos Salinas de Gortari.

En el piso 43 del rascacielos uno del World Trade Center (Torres Gemelas), el expresidente aguarda, al lado de otras 150 personas, el comienzo de la reunión anual de Dow Jones & Company Inc., la corporación que lo invitó, en enero pasado, a sumarse a su Consejo de Directores. Es el miércoles 19 de abril, día en que Salinas cumple su primera cuarentena en virtual exilio.

Salinas de Gortari viste un traje gris oxford, camisa blanca y corbata roja. Entre sus brazos cruzados lleva un folder crema, con su nombre escrito a mano. A sus espaldas, un ventanal permite ver un pedazo brumoso del sur de Manhattan. Algunos accionistas y directivos —los únicos invitados a la reunión— se acercan para saludarlo o conocerlo.

Cortés, Salinas repregunta al corresponsal: "¿Viene a nuestra reunión?"

—Evidentemente no, licenciado. Vengo a buscarlo a usted. En Proceso queremos entrevistarle.

—Bueno, es que no estoy dando entrevistas por ahora. Quizá después.

El recibidor del Salón Oval, propiedad del Puerto de Nueva York, está a reventar. Falta unos quince minutos para el comienzo de la reunión, que se organizó sin mayor solemnidad. Nađa de edecanes, carpetas de cuero, servilletas conmemorativas o uñeros ofreciendo café.

—En México no hay día en que no haya información o versiones sobre usted. ¿Cuándo se va a decidir a hablar? —se le insiste.

—De veras, no creo que sea el momento. Más adelante, tal vez.

Un hombre alto y casi calvo baja las escaleras eléctricas que llevan al recibidor. Camina directamente hacia Salinas. "Carlos, ¿cómo estás?", le dice en inglés. Es Peter Kann, presidente de Dow Jones y director general (publisher) del diario *The Wall Street Journal*, editado por el consorcio. Salinas toma del brazo al corresponsal y lo presenta con Kann. Detrás viene el reportero Ron Suskind, quien un día antes ganó el Premio Pulitzer. Misma escena. Los tres conversan un instante. Luego, Kann y Suskind se retiran.

—En México causó mucho revuelo su entrevista con Robert Bartley (editor del *Journal*), —se le comenta.

Hábil como pocos en su trato con la prensa, Salinas va venir la rugada. "Bueno, esa no fue precisamente una entrevista. Fue una plática durante una comida, y Bob decidió tomar algunos elementos para publicarlos."

Sobrevienen nuevas interrupciones, de gente que estrecha la mano del expresidente. Entre una y otra, Salinas acepta opinar sobre "cómo ha visto las cosas desde que salió de México", el pasado 10 de



La mano de Salinas

marzo. "Estoy muy preocupado por el país. Algunas personas con las que he podido hablar me dicen que la situación se está componiendo..."

Otra interrupción. Ahora es el mismo Robert Bartley. "Estábamos hablando de ti, Bob", bromea Salinas. Dos días antes, Bartley había escrito, en una columna en la página editorial de *The Wall Street Journal*, que Salinas estaba "disfrutando la privacidad"; que manejaba su propio automóvil y contestaba él mismo el teléfono, que aprendía computación mientras escribía un libro, que trataba de usar el correo electrónico de la red de informática Internet para comunicarse con sus hijos.

Y más: Salinas —escribió Bartley a partir de una conversación entre ambos, durante un almuerzo en Nueva York— tenía documentos del Banco de México que lo exoneraban de responsabilidad en la crisis financiera del país. "Estaré listo con un libro", anunciaba al expresidente, citado en el *Journal*.

Bartley, quien fue el primer periodista en obtener una entrevista exclusiva con el presidente Ernesto Zedillo, transcribió parte de una conversación que habría tenido lugar entre Salinas y su sucesor. "Mis enemigos son tus enemigos; después te atacarán a ti", habría dicho el primero. Hasta ahora, la Presidencia ha hecho todo lo posible por negar que hubo alguna reunión entre los dos personajes, especialmente entre el 26 de febrero, día de la aprehensión de Raúl Salinas de Gortari, y el 10 de marzo, fecha en que Carlos Salinas se fue del país.

Sobre el proceso penal que se sigue a su hermano, Salinas dijo a Bartley "Lo único

que he pedido para mi hermano es un juicio justo". Sin citar textualmente a su interlocutor, el editor del *Journal* agregó: "Hoy el expresidente Salinas va el caso de su hermano como un problema para el gobierno, porque la evidencia está formada por dichos".

Salinas también subrayó un concepto que había expresado a *The New York Times*, que en cualquier momento podía regresar a México. Contó a Bartley que la revista que se ha publicado desde que salió del país —luyó como mata "probar" que el pasaporte aún tiene vigencia y no necesita visa para visitar México".

En el recibidor del Salón Oval, Salinas es terminante en no abundar en esas opiniones. Un solo tema despierta su interés: su participación en Dow Jones, la empresa que lo tendió la mano cuando en casi todo el mundo era objeto de escarnio.

—¿Le ocupará mucho tiempo este trabajo?

—Realmente, no. Sólo hay unas ocho reuniones al año.

Salinas hace una pequeña pausa y prosigue: "He decidido donar lo que gane aquí para un sistema de becas para niños mexicanos de escasos recursos. Lo que pasa es que ya necesito que me paguen —acota, bromeando—, para mandar el dinero a México". (Según Roger May, vocero de la compañía, Salinas podría ganar unos 38,000 dólares anuales por asistir a las reuniones del Consejo de Directores y a las juntas de los comités en los que está integrado.)

Se corre la voz de que la reunión está

que se han por Los Angeles, asimismo en
el hotel y forman sus oficinas Salinas y se
sienta al lado del anterior, el señor J. J.
de E. Cortán, abogado que preside el
tribunal de comercio en el presidente Bill
Clinton y en esta ocasión el gobernador
de los empresarios, en las oficinas
de Estados Unidos, Los Angeles.

Peter Kahn preside la reunión. Pa-
ra el año anterior. Después los
miembros del Consejo de Directores son
propuestos. Cuando le toca de uno
de ellos, se le da el voto de la se-
cción de la ley y avanza un punto.
Le entran.

Yennifer Bureña, siguiendo en el
mercado de la cuenta y de la *Wall
Street Journal* comenta las cosas
de año anterior. El informe que se usó
hoy indica que la ganancia neta de
la compañía fueron de 178 millones
173 000 dólares. En ese punto, Don
Jones puntúa su cuarto año consecuti-
vo al alza. En 1991, sus ganancias
fueron de 72 millones.

Luego viene la presentación de
las cuentas por el presidente que
deben ser votadas por el pleno. Una vez
se ha cumplido a Salinas. Se propone que
el ex-presidente sea reelegido por un
período de dos años. Se explica que Sa-
linas fue designado director por el Con-
sejo, pero que esa designación estaba suje-
ta a la reelección de los accionistas.
Cuatro directores más están en la mis-
ma situación.

Se leen otras cuatro propuestas y se
pasa a votar. La votación se hace en co-
lejas y es secreta, pero el peso de cada
voto depende del número de acciones
que tenga el socio respectivo. Más de
una tercera parte de las acciones de la
empresa están en manos de los bisne-
tos de Clarence W. Barron, el creador
del consorcio. Casi en excepción las
decisiones en Do Jones & Company se
toman al ritmo que imponen los
herederos de Barron.

Tras de hacerse el cómputo, se in-
forma que Salinas ha sido reelegido con
67 millones 342 272 votos accionarios
comunes o de primera clase, de un
total de 74 millones 681 720. Otros
557 500 votos le fueron adversos. El
resto se abstuvo. La votación no es
cuestionada. Se informa que Carlos Sa-
linas de Cortán estará en el Consejo de
Directores hasta 1997, cuando podrá
ser reelegido.

La asamblea se levanta una hora
después de haber comenzado. Del bri-
zo de Petrina Bancroft, bisneta de Bar-
ron, Salinas abandona el Salón Oval. El
ex-presidente sube por las escaleras
electricas y camina hacia los elevadores,
apartados de las Torres Gemelas. El grupo
de 17 directores de Do Jones sale ca-
minando del World Trade Center para di-
rigirse al edificio de la compañía, en el
adyacente World Finance Center. Sa-
linas y los demás toman la calle West y
llega la Liberty confundidos entre
peñones y vendedores de hot dogs.
Suben otro tramo de escaleras electri-
cas y desaparecen detrás de un puesto
de vigilancia que impide el acceso a ex-
tranjeros. En algún piso del inmueble ten-
drá lugar la reunión del Consejo de Di-
rectores.

Ligas Mayores: Ocho meses de huelga, mil juegos suspendidos, cero ganadores y una dudosa solución

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - ¿Quién gana con la huelga en Grandes Ligas?, es la pregunta que tratan de responder los expertos en béisbol, los aficionados, los peloteros, los dueños de los equipos y hasta los impavores.

Hasta ahora, la respuesta parece ser nadie.

Casi ocho meses después de que los jugadores decidieron retirarse de los parques, dejando trunca la temporada de 1994, el conflicto está resuelto en lo formal. La temporada de 1995 arrancará oficialmente el martes 25, con poco más de tres semanas de retraso. Sin embargo, ninguno de las causas que llevaron a la suspensión de casi mil juegos en las ligas Americana y Nacional tiene visos de haber sido superada. De hecho, el regreso al sistema de contrataciones en el mercado libre —impuesto por una juez federal, el 30 de marzo— solo parece haber ahondado los problemas.

Los dueños, que sienten como una victoria al haberse mantenido unidos hasta el final, enfrentan la posibilidad de una nueva huelga a mediados o finales de la temporada que comienza. Los jugadores, aparentemente favorecidos por el fracaso en la imposición de un tope salarial, ahora se encuentran con un mercado de trabajo en plena recesión —al menos para una cuarta parte de ellos— a causa de las pérdidas que causó la huelga.

Y ninguna de las dos partes en conflicto ha dado pasos importantes para iniciar negociaciones sobre un nuevo marco laboral en las Ligas Mayores. Lo único que, a juicio de los expertos, puede impedir que ocurra una nueva suspensión de la Serie Mundial.

Los demás protagonistas de la industria del béisbol —el principal pasatiempo de los estadounidenses— no están en mejor situación.



Foto: J. J. F. / J. J. F.

Una historia del crimen sin los Salinas, ordenó Ruiz Massieu: Fernando Rodríguez

Pascal Beltran del Río

NEWARK, NUEVA JERSEY.- De acuerdo con el expediente que la PGR envió al juez estadounidense Ronald J. Hedges, existen pruebas de que Mario Ruiz Massieu incurrió en los delitos de encubrimiento, obstrucción de la justicia e intimidación mientras encabezó las investigaciones para aclarar el homicidio de su hermano José Francisco, perpetrado el 28 de septiembre de 1991. Jorge Stergios, subalterno de Mario en la PGR, habría estado presente en los interrogatorios en los que se torturó a presuntos cómplices del asesinato, según el testimonio de estos últimos.

Los testimonios de al menos cinco de las personas originalmente involucradas en el asesinato de José Francisco constituyen la principal evidencia de que dispone el gobierno mexicano para pedir la extradición del exsubprocurador y ejercer la acción penal contra él y Stergios.

La documentación que remitió la PGR consta de unas 400 páginas en su versión en inglés, y fue consultada por el corresponsal. Si bien los asistentes del juez Hedges ofrecieron facilidades para leer el expediente, informaron que está "terminantemente prohibido" hacer fotocopias de los documentos y que el texto en español no estaba disponible por el momento. El expediente, que llegó al juzgado de Newark el jueves 4 de mayo, consta de dos partes. La primera es la solicitud de la PGR al juez segundo de Distrito en el Estado de México para que se giraran ordenes de aprehensión contra Mario Ruiz Massieu y Jorge Stergios, y la segunda, la solicitud formal para que el juez Hedges autorice la extradición de Ruiz Massieu, a fin de que sea procesado en México. El exsubprocurador está encarcelado en



Mario Ruiz Massieu. Aynwora

Estados Unidos desde hace casi tres meses después de que las autoridades aduanaleras norteamericanas lo sorprendieron con varios miles de dólares en efectivo que Ruiz Massieu no había declarado. Al ser detenido, estaba en el aeropuerto internacional de este populoso y ajetreado suburbio de Nueva York a punto de abordar un vuelo hacia Madrid (Proceso 958).

Su caso ya ha sido tratado dos veces en audiencias en el juzgado de Newark. La primera, el 6 de marzo pasado, cuando Ruiz Massieu fue instruido de cargos por transportación ilícita de moneda e informado de la solicitud de extradición en su contra. La segunda, hace unos días, cuando se le negó la li-

bertad bajo fianza, solicitada por su defensa.

Ruiz Massieu estuvo originalmente detenido en una cárcel federal, en Otisville, Nueva York; luego se le trasladó al Centro Metropolitano de Correcciones, en Manhattan, y ahora está bajo custodia del U S Marshall Service, un cuerpo de policía federal, en una prisión no determinada.

En los documentos enviados por la PGR se afirma: "A partir del 28 de septiembre de 1994, el inculpado, Mario Ruiz Massieu, actuando como servidor público, en este caso en la posición de subprocurador general de la República, y Jorge Anastasio Stergios Gómez, como inspector general (visitador) de la PGR, o sea también como servidor público, cuando hacían investigaciones so-

bre el delito de asesinato cometido contra José Francisco Ruiz Massieu, cometieron varios delitos de manera alevosa.

"Estas conductas consistieron en usar coacción moral para intimidar a Fernando Rodríguez González, Marco Antonio Rodríguez González y José Martín Ramírez Aranz, impidiéndoles dar algunas informaciones en sus declaraciones ministeriales sobre Raúl Salinas de Gortari por su presunta responsabilidad en la comisión del delito de asesinato contra José Francisco Ruiz Massieu. Además de lo anterior, llevaron a cabo una conducta ilegal, mediante la cual lesionaron los intereses de Abraham Rubio Canales."

"En la medida en que tuvieron conoci-

mento de la información, evitaron registrarla en los testimonios de las personas antes mencionadas, quienes acusaron a Raúl Salinas de Gortari de ser el autor intelectual (y), tergiversaron dicha información para impartirla al citado Abraham Rubio Canales."

En la parte del documento de solicitud a justificar la petición de extradición de Ruiz Massieu, Rodolfo de la Guardia García, fiscal especial para Asuntos Internacionales Legales de la PGR, expresa que "a fin de cumplir con los requisitos establecidos por el artículo 10 del Tratado de Extradición México-Estados Unidos, la siguiente evidencia ha sido proporcionada a la Honorable Corte de Justicia de Estados Unidos con sede en Newark. Testimonio(s) de Fernando Rodrí-



Cierre de campaña de Zedillo en el Zócalo

Revelaciones de Sandy González, agente de la DEA, al investigador Peter Lupsha

El dinero del Cártel de Cali llegó en dos embarques, en abril y junio del 94; pudo ser para inversión o para apoyar la campaña de Zedillo

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - En abril y junio de 1994 el Cártel de Cali, la principal organización de tráfico de estupefacientes en el mundo, envió a México dos embarques por 20 millones de dólares cada uno. La Drug Enforcement Administration (DEA), agencia antinarcóticos del gobierno de Estados Unidos, se enteró del envío y supuso que el dinero pudo haber si-

do usado en la campaña del entonces candidato presidencial Ernesto Zedillo o en inversiones diversas.

La información fue revelada por un agente de la DEA, que estuvo comisionado en Panamá, a Peter A. Lupsha, catedrático de la Universidad de Nuevo México que ha estudiado a fondo el fenómeno del lavado de dinero. Lupsha, profesor de ciencia po-

lítica en la mencionada casa de estudios, habló del asunto en la conferencia "Economía de la industria del narcotráfico", organizada por el Departamento de Estado a fines de noviembre pasado.

En su ponencia, que pasó relativamente inadvertida, Lupsha citó estimaciones sobre el costo de la campaña del PRI y aseveró: "Fuentes usualmente con-

MEXICO, UNO DE LOS PRINCIPALES CENTROS DE LAVADO DE DINERO; POSIBLES LIGAS CON LOS MAGNICIDIOS Y LA DEVALUACION: LA ONU

México se ha convertido en un punto estratégico de tránsito para el dinero derivado del tráfico de drogas, a grado tal que no se descarta que una de las causas de la devaluación de diciembre de 1994 haya sido la fuga de dólares provenientes de esa actividad.

En un boletín del Centro de Información de las Naciones Unidas en México, del 24 de abril, se establece lo anterior, y se afirma que actualmente "las mayores organizaciones delictivas son potencias financieras por derecho propio".

Esta es la parte del boletín que se refiere a México.

Aprovechándose de las tendencias económicas prevalecientes en el decenio de 1990 —internacionalización y liberalización—, la delincuencia transnacional se ha convertido en la actualidad en una fuerza importante en el mundo de las finanzas, capaz de alterar el destino de países que se encuentran en etapas decisivas de su desarrollo económico y social.

Con volumen total de negocios que supera el producto interno bruto de la mayoría de los países y una tasa de utilidades que habitualmente se sitúa en el 70%, lo que les permite acumular valores con mayor rapidez que los bancos o las grandes empresas, las mayores organizaciones delictivas son actualmente potencias financieras por derecho propio. Igualmente nefasta es la nueva tendencia de las potencias delictivas mundiales, tradicionalmente aisladas y secretas —como las Triadas con base en Hong Kong, los cárteles sudamericanos de la cocaína, las mafias italianas, la Yakuza japonesa, la Vory y Zakorye rusa y los socios recién ligados, y los grupos delictivos del África occidental que se están expandiendo rápidamente, de concertar pactos entre sí y cambiar las operaciones.

Sin embargo, la principal amenaza radica en la tendencia de la delincuencia transnacional de magnificar los beneficios de la internacionalización y la liberalización, en las que tanto los países industrializados como los países en desarrollo están cifrando sus esperanzas con miras al desarrollo económico, y poner al descubierto aspectos destructivos del proceso.

MONEDAS EN CRISIS

La devaluación del peso mexicano de diciembre de 1994 proporciona un ejemplo gráfico. Se documenta como resultado de desequilibrios fiscales y comerciales, agravados por la transferencia de dinero "caliente", inversiones especulativas o a corto plazo que ingresan en las economías nacionales y las abandonan rápidamente y a voluntad. Queda por averiguar qué cantidad de ese dinero era —y es— no solo "caliente", sino "negro" (ganancias del delito) o "gris" (blanqueado o inventado con el propósito de evadir el pago de impuestos).

"La transformación del sistema político y económico de México en los últimos años ha provocado el deterioro de los con-

troles centrales, y las nuevas medidas no han tomado aun su lugar", señala el economista mexicano Luis Rubio. "Como resultado de ello se ha producido un aumento de la actividad ilícita, en particular en relación con el tráfico de narcóticos".

Rubio cita un cálculo del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos de América, según el cual más de la cuarta parte de los fondos utilizados para adquirir los bancos mexicanos recientemente privatizados era de origen ilícito.

México es un punto estratégico de tránsito para el dinero derivado de las drogas debido a su situación geográfica y su acceso comercial a los Estados Unidos, que es con mucho el mayor consumidor de estupefacientes ilícitos, y debido a sus lazos culturales y comerciales con el resto de América Latina. En general, se estima que el 70% de la cocaína que se consume en los Estados Unidos entra en ese país vía México, y la DEA, de los Estados Unidos, estima que los traficantes de México cobran una comisión del 40% al 50% por su trabajo.

El negocio ha adquirido todos los atributos del comercio en gran escala, los traficantes están comprando flotas de camiones y almacenes en la zona de las maquiladoras contigua a los Estados Unidos, y en el diario The New York Times se informa que los aliados están introduciendo cargamentos completos de cocaína en México en aviones a propulsión Boeing 727 y Caravelle, a los que se les han retirado los asientos de pasajeros para esos efectos.

La cocaína en tránsito no es la única fuente de fondos ilegales. También se generan ventas por el amplio cultivo de la cannabis (marihuana) y la adormidera (para la producción de heroína) y numerosos laboratorios de metanfelininas ("speed"), según se señala en el informe correspondiente a 1995 de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes, de las Naciones Unidas.

Además, la economía mexicana, entre otras muchas en el mundo, está sujeta a una rápida liberalización y una privatización en gran escala, modalidad que atrae a los que se dedican al blanqueo de fondos que pueden proceder de Europa, Asia, África o Norteamérica, así como de América Latina y el Caribe.

"México es uno de los principales países del hemisferio en que se blanquea dinero, y la situación se está agravando por la reducción de las barreras como consecuencia del Tratado Norteamericano de Libre Comercio", dice Charles Intrago, redactor de Money Laundering Alert. "Es difícil imaginarse una situación económica en México que no haya sido afectada por el blanqueo de dinero".

En relación con las comentadas de fondos que fluyen rápidamente y que se aprovechan de los altibajos de la economía mexicana, Intrago señala que "los administradores del dinero derivado de la delincuencia internacional son tan astutas como cualquier experto en finanzas de Wall Street".



Droga Tráfico por México

Una vez efectuada la devaluación —lo que provocó enormes privaciones en el pueblo mexicano y trastornó los mercados financieros en todo el mundo—, los que se dedican al lavado de dinero se movilizaron rápidamente para sacar provecho de la situación. En posesión de enormes cantidades de dólares que súbitamente adquirieron un valor adicional del 30% en relación con el peso, estas personas comenzaron a comprar pesos y con ellos bienes muebles mexicanos, tales como obras de arte, automóviles de lujo y Yates a fin de venderlos en otros países en dólares. Esos dólares, a su vez, podían transformarse en pesos, y el proceso se repetía.

Según un estudio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) realizado en 1993, el dinero derivado de la droga en las economías de todo el mundo alienta el consumo de bienes suntuarios y de importación, antepone la especulación a la inversión en las empresas productivas de exportación y estimula la inflación. Además de esos aspectos, todos los cuales se pusieron de manifiesto en la crisis mexicana de 1994-1995, se trata también de un factor de desestabilización política.

En 1994, el asesinato del candidato a la Presidencia y el del secretario general del principal partido político del país debilitaron considerablemente la confianza nacional de los mexicanos. La percepción del público de que ambos crímenes pueden haber sido ordenados por la delincuencia organizada, independientemente de que los hechos lo corroboran o no, fue por sí misma un importante factor que socavó la confianza de los inversionistas y provocó la devaluación.

había creído que uno de los mayores contribuyentes del sector privado extranjero a la economía fue el Círculo de Cali. El *Times* (recientemente) reportó que a fines de la primera mitad del mes de mayo de 1991 Miguel Rodríguez Orjuela, del grupo de Cali, envió 40 millones de dólares en dos embarques, a México, si bien a esto pudo haber sido para involucrarse con una alianza que supone que se ha convertido en política para garantizar la *calidad y producción superior, favoreciendo y promoviendo el nuevo gobierno*.

Ernesto López con este semanario. López también afirma su afirmación y dice lo que sabe, y lo que sabe sobre el asunto. Asimismo, lo que él hizo la información directamente de la DEA y precisa que el agente Sandy González es quien se la comunicó en Panamá. El Corresponsal se comunicó a las oficinas centrales de la DEA en busca de una nueva confirmación. James McCarty, el director de la dependencia, dijo que la DEA no tiene en esos momentos *suficiente evidencia para comentar*. Tampoco se pudo saber si existe una in-

vestigación abierta sobre los hechos del año pasado.

McGivney explicó que el agente Sandy González estaba en Santo Domingo, República Dominicana, y que no podía hablar con él antes del lunes 1º de mayo. El agente asistió a la Conferencia Internacional sobre Control de Drogas (IDDC por sus siglas en inglés) y unió que tiene lugar bajo el patrocinio de la DEA. La XII IDDC, que se celebró el año pasado en Quito, Ecuador, congregó a funcionarios de alto nivel de 26 países del hemisferio occidental.

Peter Lupsha da más detalles de lo que le dijo su fuente sobre el envío colombiano de dinero a México. En abril y en junio de 1991 dos aviones despegaron de la isla colombiana de San Andrés en el Caribe y aterrizaron en pistas del centro de México. Los aviones llevaban el dinero en efectivo.

En un amplio análisis sobre las operaciones de tráfico de cocaína y heroína que completa su de por sí larga ponencia acer-

ca del tema, el experto expone que los aviones salen de Colombia llenos de droga y regresan vacíos cuando el pago a los socios mexicanos se hace con una parte de la carga, o repletos de dólares pagados en México, "como acaba de publicarse en la prensa colombiana".

Los dos envíos rompieron el patrón. En Colombia existe un antecedente cercano de denuncias sobre el flujo del llamado dinero negro en los ámbitos de la política. Se involucro nada menos que al presidente de ese país, Ernesto Samper. Poco después de que triunfo en las elecciones presidenciales de junio pasado se *dicen a conocer grabaciones en las que se escuchaba cómo dos de los capos colombianos más poderosos, Miguel y Gilberto Rodríguez Orjuela, discutían la donación de 36 millones de dólares a la campaña del partido de Samper, el Liberal*.

De acuerdo con un despacho de la agencia *Prensa Asociada* del 7 de agosto pasado, el entonces presidente electo dio la cara y admitió que traficantes como

38 proceso 965 / 1 de mayo 1995

ha sido el tráfico de dinero para su campaña, igual que para la del partido rival, el Conservador. Sin embargo, insistió en que esos ofrecimientos habían sido rechazados en su momento.

LAS INVESTIGACIONES DE LUPSHA

Orjuela, jefe de la ciudad de Nueva York, Peter Lupsha estudió una licenciatura en la Universidad de Oklahoma A&M, una maestría en la Universidad de California en Berkeley y un doctorado en la Universidad de Stanford. Lleva casi 23 años enseñando y haciendo investigación en la Universidad de Nuevo México, en Albuquerque. Su área de estudio es el crimen organizado y se ha especializado en el tema del lavado de dinero. Ha viajado a numerosos países a México, Panamá, Colombia, Perú, Bolivia y Brasil por razones profesionales.

A finales de los setenta, Lupsha emprendió una investigación sobre la familia Herrera, de Durango, que se dedicaba en aquel entonces al comercio de heroína. Esa investigación dio origen a su obra *La política económica del tráfico de drogas. La organización de los Herrera en México y Estados Unidos*, que fue publicada, en octubre de 1980, por el Instituto Latinoamericano de la Universidad de Nuevo México. Posteriormente, escribió *Tráfico de drogas México y Colombia en una perspectiva comparada*, obra que ha sido reeditada en el país sudamericano, y *Burones de la droga y narcocorruptores. Los jugadores cambian, pero el juego sigue*, estudio que fue incluido en el libro *Guerra contra las drogas (1992)*, que trata sobre la corrupción en México.

Hoy, Lupsha es un especialista reconocido en el tema. Ha sido consultado por funcionarios del gobierno estadounidense y actualmente da asesoría al Departamento de la Defensa, que en el Laboratorio de Los Alamos, Nuevo México, recopila y proce-

sa información de inteligencia sobre el tráfico de estupefacientes. Es el mismo lugar, próximo a Albuquerque, donde se crearon varias armas atómicas. Pero la Guerra Fría ha terminado y el Pentágono se concentra ahora en las actividades de los cárteles de la droga, estudiando sus patrones de conducta y buscando sus debilidades.

Una de las tesis centrales de Lupsha, que planteo en su ponencia de noviembre pasado y retoma en la entrevista con Proceso, es que el gobierno de su país se ha hecho de la vista gorda acerca de la penetración del narcotráfico en México.

"No queremos aceptar que México es ya una narcodemocracia y eso es muy grave", comenta, al teléfono, desde su casa en Albuquerque. "Hay mucha ingenuidad sobre México y sobre su historia entre los altos funcionarios de este país", sostiene el catedrático.

Asimismo dice estar muy decepcionado de la lucha contra el narcotráfico que ha dado hasta ahora el gobierno de Ernesto Zedillo. "Me parece increíble que Juan

proceso 965 / 1 de mayo 1995 9

García Abrego no esté detenido y me parece más increíble que el gobierno mexicano y su procurador estén dejando libres a quienes deberían estar en la cárcel". Se refiere en concreto al exdirector del Fideicomiso Acapulco, Abraham Rubio Canales. "Yo creo que la pista más sólida sobre el asesinato de José Francisco Ruiz Massieu está en Punta Diamante", dice, en referencia al complejo turístico acapulqueño. "Hasta banqueros suizos hay involucrados ahí", comenta

CONTACTOS MEXICO-COLOMBIA

Lupsha también arremete contra los políticos conservadores norteamericanos que han sugerido que la crisis financiera de México fue provocada por el tráfico de drogas y el movimiento de dinero sucio.

"Eso es no entender cómo piensa un narcotraficante mexicano", afirma. "Los narcos mexicanos son de lo más patrióticos. No hablan nada en contra de su país. No estoy tratando de defenderlos, sino de plantear un hecho objetivo. Ellos no sacan su fortuna del país. Están orgullosos de ser mexicanos. Los mexicanos, a diferencia de los bolivianos, por ejemplo, compran hoteles y otros negocios en su país. No creo que quisieran destabilizar a México. Los narcos son como cualquier hombre de negocios: Prefieren los países estables para invertir".

Lupsha dice que ese carácter de los capos mexicanos explica el giro que ha dado, a lo largo de los últimos años, el tráfico de cocaína. "No crea que los colombianos pusieron parte del negocio en manos de los mexicanos nomás porque sí. Hay una razón: Los colombianos trataron de trabajar por su cuenta en México, hacer ahí sus propias inversiones. Pero no podían porque los mexicanos los detenían y los golpeaban. Los convencieron, a la mala, de que el negocio en México lo harían los mexicanos. Ahora todo está en manos de las organizaciones mexicanas. García Abrego les ofreció que él podía poner la cocaína en donde quisieran en Estados Unidos y que él aceptaba los riesgos".

"Ahora los aviones llegan a México y regresan a Colombia. A veces vacíos, cuando el pago a los mexicanos se hace con cocaína, y a veces con dinero en efectivo". Relata que la prensa colombiana publicó recientemente que un avión cargado con 60 millones de dólares en efectivo aterrizó en Colombia proveniente de México. "Imagínese 60 millones de dólares en billetes de baja denominación. Es un volumen enorme".

Cuando se encontraba en Panamá, a mediados del año pasado, Lupsha supo, por medio de Sandy González, agente de la DEA, que dos aviones habían hecho la operación a la inversa: Salieron de Colombia,

cargados de dólares, y aterrizaron en México. El hecho le llamó la atención. Dice Lupsha: "Sandy González me comentó, 'Deben estar usando esto para las elecciones'".

Meticuloso, Lupsha advierte: "No me consta a dónde fue a parar todo ese dinero. Creo que hay 50% de posibilidades de que haya llegado a la campaña (de Ernesto Zedillo). Pero el otro 50% también juega. Es decir, se puede poner en duda la teoría por el hecho de que Juan García Abrego está aún libre, porque un apoyo del Cártel de Cali a Zedillo normalmente iría en detrimento de García Abrego. Pero, ¿cómo sabemos que no hubo otro trato secreto? Tampoco debe descartarse".

Lupsha hace una pausa. Respira hondo y prosigue: "Lo que sí sabemos, lo que sí parece un hecho, es que ese dinero llegó a México. ¿En qué se usó? Que aviones 727 han aterrizado en México, ese también es un hecho. ¿Quién lo permitió? ¿Qué papel tuvo en esto el entonces secretario de Comunicaciones y Transportes Emilio Gamboa Patrón?".

EL NARCO LLEGA AL PODER

A fines de noviembre pasado, en la conferencia organizada por el Departamento de Estado, Lupsha lanzó su propia teoría.

"... Aparentemente el crimen organizado multinacional y el narcopoder están intentando operar directamente en oficinas de dirección pública y del sector privado, con asesores de nivel de gabinete y secretarías para planear y coordinar actividades para beneficios mutuos, desarrollo y libre comercio".

"Hay otra razón por la que los estrategas del Cártel de Cali y el narcopoder mexicano necesitan en este momento la penetración de alto nivel en el gobierno mexicano. Con un declive en la demanda y el mercado de la cocaína saturado en Estados Unidos, Cali necesita nuevas eficiencias en la producción, así como diversificación del producto (heroína y aceite de marijuana) para mantener sus ganancias. Sin embargo, con apoyo interno de alto nivel en el gobierno mexicano, Cali estaría en posibilidades de obligar a ciertos grupos a bajar su tajada por kilo a un nivel más razonable".

—Ahí es donde dice que se equivocó...

—Reconozco que tal vez me equivocó. Pero quizá no.

Dice que la verdad podría permanecer oculta "mientras no se sepa, por lo pronto, a dónde fue a parar ese dinero" y en tanto no se conozca quién mató a José Francisco Ruiz Massieu y por qué lo hizo.

"Pero más allá de quién tiene la razón —retoma— hay que preguntarse por qué Zedillo está siguiendo las políticas del gobierno anterior. La privatización de los puertos, por ejemplo, sigue adelante. Es

fácil adivinar que los puertos, en manos privadas, van a ser un instrumento mucho más eficaz para que los narcotraficantes muevan sus cargas de cocaína y heroína".

Mientras tanto, hace notar, Ernesto Zedillo sigue recibiendo el respaldo del gobierno estadounidense. "Los temblores que han sacudido el sistema político mexicano en 1994 —escribió Lupsha con motivo de la conferencia de noviembre pasado—, que tienen hondos raíces en la estructura política y los estratos de la democracia autoritaria de México, parecen tener poca repercusión en Washington. Para los gobiernos recientes, ya sea el del expresidente Bush o el del presidente Clinton, el libre comercio, la inversión, el desarrollo y otros temas económicos son lo importante. El tráfico de drogas, la inmigración, las preocupaciones ambientales, el desasosiego en Chiapas o la lucha volcánica por el poder que ocurre en México son temas que se baten bajo la alfombra y son ignorados, mientras no afecten la política interna y las elecciones en Estados Unidos.

"Desde luego, uno puede alegar —abundó Lupsha en su ponencia— que estos no reconocimientos, conductas elusivas y posturas reservadas por parte de Washington, son sólo políticas de buena vecindad, especialmente dada la sensibilidad mexicana y nuestras pobres relaciones históricas con México. Eso puede ser. Pero esa miopía y esa reserva ponen en peligro los intereses nacionales de largo plazo de los dos países."

Para ilustrar ese comentario, Lupsha refiere un viaje reciente que hizo a Suecia y Finlandia:

"Los suecos y finlandeses creen firmemente que las fluctuaciones que han sufrido sus monedas se deben a las operaciones de lavado de dinero que ha hecho la mafia rusa. Entonces, esto trae consecuencias en la economía formal. Si en México ha habido lavado de dinero es porque ha habido bancos involucrados."

Basado en su ponencia en el Departamento de Estado, se exclama:

"Las fracturas en la superficie de la banca y el narcopoder en México apenas están apareciendo. Esto puede ser visto en la huida del empresario de Crome y Banco Unión, Carlos Cabal Peniche, quien se otorgó así mismo un préstamo por 700 millones de dólares. Como dijo a *El Financiero* el diputado Alejandro Encinas, miembro de la comisión legislativa investigadora del asesinato de Luis Donald Colosio: 'Cabal Peniche fue enriquecido por el mismo grupo de narcopolíticos responsable del asesinato del candidato presidencial'. También debe destacarse que Cabal Peniche es el protegido del (entonces) secretario de Comunicaciones y Transportes, Emilio Gamboa Patrón, quien, como secretario privado del presidente Miguel de la Madrid, se convirtió en el patrono del joven hombre." □

LO QUE NUNCA TRANSMITIO NOTIMEX: TEXTO INTEGRO DE LA CARTA DE PETER A. LUPSHA A "PROCESO"

Este es el texto íntegro de la carta que el investigador Peter A. Lupsha dirigió al editor de *Proceso*. Una copia de la misma fue por las oficinas de la corresponsalía de *Notimex* en Washington. La agencia gubernamental manipuló su contenido y envió a los suscriptores de su servicio una versión parcial, compuesta exclusivamente con las expresiones viscerales emitidas por el académico estadounidense a partir de las reacciones que ocasionó en México el reportaje de *Proceso* elaborado con sus declaraciones que por cierto, realíza y puntualiza en su carta. Esa versión parcial fue la que diversos medios de información mexicanos —en prensa, radio y televisión— utilizaron a lo largo de la semana pasada para denostar a *Proceso*.

Editor de *Proceso*

Querido señor: Sé tanto mucho que me espanta no ser invitado a su oficina para escribir en su revista, pero lo entiendo y espero que usted sea tan amable para mis amigos como lo fui yo que quisiera publicar en sus páginas.

Señor, me he leído, estudiado y usado *Proceso* con mucha atención, porque valoro su profundidad y su objetividad, y sé que yo me he esforzado en ser objetivo. Ahora que la información en mi nombre ha aparecido en la revista me encuentro herido y desengañado por el modo como sus escritores editaron los artículos. Los editores, en particular, hicieron un uso de mi trabajo. De hecho, encubrieron su uso de la fotografía del presidente Zedillo y las cabezas intencionales, que los señalan a Sammy González de la DEA y a mí, lo mismo que su párrafo final, totalmente expresiones y afirmaciones. Eso es mi trabajo, en lo que pretendo decir.

Así como pienso que su reportero, Pascal Beltrán del Río, fue intencional, también pienso que su equipo editorial se desvió del objetivo y dejó mal un párrafo

clave en un escrito de 20 párrafos, y destacó una cita de pie de página, entre otras cosas, para reconstruir mal la intención y el propósito de mi investigación.

Como trate de explicarle a su reportero, y él lo hace notar en la historia, estoy seguro con una probabilidad del 70% o del 80% de que, en el verano pasado, el Cartel de Cali fue en dos vuelos, alrededor de 40 millones de dólares de Colombia a México, cerca de la Ciudad de México, vía la isla de San Andrés. Pero subraya que era una HIPOTESIS (el enfasis es mío) y una conjetura debido al momento, lo que dijo de que FODIA haber sido usado para propósitos de corrupción en la elección que estaba próxima. El dinero pudo igualmente haber sido usado por Miguel Rodríguez Orejuela para comprar un avión 707 o un 727. O para invertirlo en el desarrollo de proyectos de centros turísticos.

Más importante es que su artículo, en la forma en que fue publicado, interpreta erróneamente y distorsiona totalmente el papel y el lugar extremadamente menor, es que tuvo el agente especial de la DEA, Sandy González, en todo esto. Y en esto, él y la DEA merecen

verdaderamente mis sinceras disculpas y mi profundo pesar.

Su artículo hace aparecer que él y yo tuvimos una larga y detallada conversación sobre este asunto. Parece insinuar que tal vez tuvimos un seminario o un simposio sobre el tema del dinero de la droga y la corrupción del PRI. De hecho, como trate de explicarle por teléfono a su reportero en varias ocasiones, esta conversación fue un comentario pasajero e improvisado, que no duró más de quince o veinte segundos y que fue más o menos así: "Oiga profesor, ¿no es curioso que, de pronto, sean los dólares los que están volando al norte en vez de las drogas? ¿Que piensa usted que significa?"

Desafortunadamente, lo que presento su reportero con exactitud y con detalle en su artículo fueron mis respuestas y elaboraciones, muchas veces repetidas, a sus muchas preguntas sobre el tema. Así, debo parecerles a sus lectores que el pobre Sandy González de la DEA estaba en el centro de esto o que tenía al gomas que un interés momentáneo y pasajero en todo esto. Eso es incorrecto. Yo quedo como la parte culpable que piensa y conjetura.

El investigador impugna la presentación del reportaje de "Proceso", pero ratifica punto por punto su contenido

Peter Lupsha pregunta: "Si mi gobierno sabía de este movimiento de millones, como creo que sabía, ¿cuándo y a qué grado compartió ese hecho con el gobierno de México?"

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- Al mismo tiempo que impugno la presentación que dio este semanario a sus lectores, ratifico punto por punto su contenido sobre la presunta llegada de

dos embarques de dinero a México (*Proceso* 965) el investigador estadounidense Peter A. Lupsha aportó nuevos datos e hizo comentarios adicionales sobre di-

cho envío y sobre la penetración del narcotráfico en las instancias de poder del país.

En una carta dirigida al editor de

De hecho, ahora que su publicación me obliga a reflexionar muy firmemente en aquellos muchos meses que pase en Panamá, pudo haber sido siquiera Sandy González con quien tuve esta conversación. Pudo haber sido con Oscar Vera, el contacto aduanal del Comando del Sur, tal vez, de sobremesa, con uno de los muchos contratistas de Booze-Allen-Hamilton que siempre estaban rondando por Quarry Heights. Francamente, ya no estoy seguro ahora, porque está fue una conversación muy pasajera y, en ese momento, totalmente menor.

La conversación sólo se volvió importante para mí en el contexto —no del PRI o de la elección del presidente Zedillo, que usaron sus cabeceros para desvirtuar mi trabajo— sino de lo que yo estaba tratando de decir en mi presentación en el Departamento de Estado (y de hacerle una advertencia sincera), en noviembre pasado, junto con otros académicos que fueron llevados ahí bajo los auspicios de la Agencia Central de Inteligencia, y que fue esto:

1— Los métodos y los recursos del Cártel de Cali están cambiando. Están buscando economías en crecimiento por medio del uso de estructuras aéreas mayores y de nuevos portales de vuelo, para evadir la detección. Pueden usar y usarán los puertos privatizados de México y las zonas de libre comercio.

2— El gobierno de Clinton, a causa del TLC y del libre comercio, está pasando por alto lo que pasa y se ha empeñado en una política de "sostener calculadamente" el asunto de la droga.

3— Que Cali, particularmente Miguel Rodríguez Orejuela, está tratando de sacar del negocio a Juan García Abrego, porque está cobrando demasiado sobre los paquetes de entrega en Estados Unidos. Don Mi-

quel, en mi tesis, prefería trabajar en esto con Amado Carrillo Fuentes y con niveles del gobierno mexicano más altos que la P.F. y que la P.G.R. Parte de mi argumento es que los muchos pagos individuales de corrupción en los niveles bajos están afectando las ganancias, a lo que se añaden las demandas de Juan García. Más aun, usando a El Azul, es mi teoría, Cali tiene un medio para este fin.

4— Que los dinosaurios del PRI, que siempre han trabajado con cualesquiera contrabandistas que produjeran dinero, y que pensaban que tenían a Salinas bajo control, podrían ahora eliminar a los hombres de en medio —los de García Abrego y otros traficantes— y cambiarse a un nuevo nivel, por medio del TLC y de la privatización, usando oficinas del gabinete, como la Secretaría de Comunicaciones y Transportes y otras.

5— No pretendo ser el único que reconozca estas cosas. El exsecretario de Gobernación Carpizo y Eduardo Valle han reconocido estas amenazas, pero yo pienso que su revista podía llevarla adelante en esto, en vez de volverlo sensacionalista. De cualquier manera, era lo que yo esperaba que usted entendiera y diría.

Lamentablemente, hace un momento vi que el presidente Zedillo, en las noticias de la televisión, tuvo que intentar desmentir sus acusaciones sensacionalistas. Sinceramente le pido disculpas a él y al pueblo de México por cualquier culpa que hayan tenido en esto mi escritura y mi presentación des-cuidadas y las falsificaciones que usted hizo a ellos, cualquiera y todos los que hayan sido engañados por el artículo de Proceso, sinceramente les pido disculpas, porque esa no fue nunca mi intención, cuando presenté este trabajo en Washington.

¿Cuáles son ahora las preguntas que deberíamos hacer?

a) Si los 40 millones llegaron a México como creo que llegaron, ¿a dónde fueron? ¿Quién los recibió y en que los usaron?

b) Si mi gobierno sabía de este movimiento de millones, como creo que sabía, ¿cuándo y a que grado compartieron ese hecho con el gobierno de México? ¿Y hasta dónde investigaron esos acontecimientos?

c) ¿Dónde está Marcela Bordenstedt Perlick que podrá, como creo, ayudarnos a responder estas preguntas?

¿Dónde está Juan García Abrego? ¿Los hermanos Arellano Félix? ¿Amado Carrillo Fuentes? ¿Pedro Zaragoza?

¿Por qué no pueden dos naciones-Estado encontrar a estas gentes, como encontraron a los autores del bombarzo de Oklahoma?

¿Cómo pueden trabajar mejor juntos el gobierno de Zedillo y Estados Unidos para detener las ambiciones del crimen organizado en el hemisferio?

En vez de que su revista pierda el tiempo haciendo sensacionalismo, desligando los magros esfuerzos de un taciturno profesor de Nuevo México y ridiculizando a su pobre Presidente y al agente especial de la DEA, ¿por qué no tratan de ayudar, en vez de dividir al pueblo de México, usted, sus escritores editoriales y sus cabeceros? Se que su reportero Pascal Bellrán del Rio paraco querirlo intentar, pero no estoy tan seguro del resto de su organización. México y su Presidente podrían usar su ayuda, no su risa ni sus arrebatadas periodísticas.

Sinceramente suyo y con arrependimientos

Peter A. Lupsha, Profesor (rubrica)

Proceso (ver recuadro), Lupsha dice sentirse "lastimado y desengañado por la manera en que sus escritores editoriales y sus cabeceros, en particular, malentendieron e hicieron mal uso de mi trabajo. De hecho, encuentro su portada, el uso de la fotografía del presidente Zedillo y las cabezas interiores, que nos citan al pobre Sandy González de la DEA y a mí, lo mismo que su párrafo inicial, totalmente reprensibles y ofensivos. Eso no es ni lo que dije ni lo que pretendí decir. Su equipo editorial se dejó llevar del arrebatado y leyó mal un párrafo clave en un escrito de 20 páginas y destacó esta única nota de pie de página, entre otras 50, para reconstruir mal la intención y propósito de mi investigación".

Más adelante, el catedrático universitario asevera: "Más importante es que su artículo, en la forma en que fue publicado, interpreta erróneamente y desfigura totalmente el papel y el lugar extremadamente menores que el agente especial de la DEA Sandy González tuvo en todo esto. Su artículo hace aparecer que él y yo tuvimos una larga y detallada conversación sobre este asunto. Parece insinuar que tal vez tuvimos un seminario o simposio sobre el tema del dine-



Jorge Medellín Vioritas, Director de Nofimex



Carlos Salomón, Comunicación de la Presidencia

red de la Unión y la pertenencia en el PRI. De hecho, como ya se explicó por las notas de su reportero en varias ocasiones, estas entrevistas fueron un comentario póstumo y no improvisado que dio origen a mil especulaciones.

Entre las nuevas aportaciones que hizo Lupsha sobre el tema está la posibilidad de la existencia de una segunda fuente o de una fuente sustituta la cual habría proporcionado la información sobre los embarques de dinero producido de la actividad que presumiblemente llegaron a parar en el último tramo del sexenio de Carlos Salinas de Gortari.

Lupsha dice que posiblemente no haya sido el agente Sandy González que en la procuración del caso "Oscar Vera" se presentó ante del Servicio de Asesorías en el Comando del Sur de las Fuerzas Armadas Establecidas con Base en Puerto Rico — contra listas de la compra de consultoría Brouze Allen-Hankin.

El corresponsal pudo saber que los analistas de esta firma de consultoría, cuando son contratados por el gobierno mexicano, suelen tener acceso a información clasificada. Por otra parte, el Servicio de Asesorías de Estados Unidos tiene jurisdicción para investigar asuntos relacionados con el tráfico de las transacciones.

El interés de Proceso en el tema de los puertos embarques surgió a partir del establecimiento de la primera que Lupsha, por tanto en el ciclo de conferencias de ponencia "Economía de la industria del Narcotráfico" organizada a fines de noviembre pasado por el Departamento de Estado, con los auspicios de la CIA. Las conferencias que tuvieron lugar en esta capital fueron cerradas a la prensa a razón por la cual tanto la ponencia de Lupsha como la de sus colegas tardaron en hacerse públicas.

Antes de su difusión en este semanario, la ponencia de Lupsha había circulado en oficinas de *org. armadas* en gubernamentales e instituciones académicas y de gobierno. Ha sido un documento público que hasta ahora nadie, que se sepa, ha intentado modificar o cuestionar, por lo menos no el autor. La presentación del texto que obtuvo Proceso tiene doce páginas (no 20) en renglón seguido. El título de la ponencia es: *Señales de corrupción en economías locales México: un ejemplo de narcotráfico en el*.

El corresponsal la consiguió mientras el autor iba un reportaje sobre lavado de dinero en México, a partir de la publicación de un informe de la ONU al respecto (Proceso 965). Un analista de la organización no gubernamental National Security Archive le envió al fax de la oficina de la revista en esta capital, luego de que se le pidieron documentos sobre el tema.

De inmediato, el corresponsal se co-

municó con el autor a sus oficinas de la Universidad de Nuevo México. Lupsha aceptó dar una entrevista y asintió a su comentario en que la conversación telefónica fuera grabada. Por decisión propia sin que el corresponsal se lo pidiera Lupsha reveló el nombre de su fuente Sandy González, agente especial de la DEA.

Lógicamente, el asunto cobró otra dimensión. No se trataba solamente de un académico reconocido por sus estudios en el tema del narcotráfico y en particular del narcotráfico en México que debí informarnos sobre los supuestos embarques sino que esa información provenía, según sostiene el de la Drug Enforcement Administration, la agencia antinarcóticos del gobierno estadounidense.

Desde la entrevista grabada con Proceso Lupsha afirmó — como insiste en su carta — que de acuerdo con la información de que disponía, 40 millones de dólares en efectivo fueron enviados por el Cartel de Cali a México a mediados de 1994 que el envío se hizo en dos embarques — bordo de sendos aviones y que dichos aviones volaron de la isla colombiana de San Andrés a México.

En su carta Lupsha expresa que tiene una certeza de "70% u 80%" de que ese dinero hizo el recorrido descrito. En la entrevista con el corresponsal el investigador de la Universidad de Nuevo México afirmó que los aterrizajes tuvieron lugar en pistas — del centro de México — en la aviación a Proceso precisa que fue cerca de la Ciudad de México.

En el texto escrito por este corresponsal en las ediciones de portada y de páginas interiores se afirma categóricamente que ese dinero haya sido destinado a la campaña del entonces candidato presidencial Ernesto Zedillo. Cabe resaltar que se ajustaron estrictamente a la información que proporcionó Peter Lupsha. La confirmación alguna resulta difícil si no es que imposible de obtener, en este tipo de historias. Por eso el trato hipotético que Lupsha pide que se de a la información que posee fue respaldado por el corresponsal y por los editores de la revista.

TEXTO TEXTUAL

La parte de la ponencia que el académico dice que se "malinterpreta" por parte del cuerpo editorial de este semanario es la siguiente:

"Información recogida por el Instituto Mexicano de Opinión Pública muestra que la reciente elección del candidato del PRI Ernesto Zedillo, como el próximo presidente de México — siguiendo al asesino del heredero político excojo del presidente Carlos Salinas de Gortari, Donald Calisto, costó 1,250 millones de dólares o 4,250 millones de

nuevos pesos. De ese total alrededor de 3,230 millones de nuevos pesos fueron donados por el sector privado nacional y extranjero. El hecho legal es de 992 millones.

Fuentes usualmente confiables dicen que uno de los mayores contribuyentes del sector privado extranjero a esta campaña fue el Cartel de Cali (sus fuentes) reportan que a fines de la primavera y en el verano de 1994 Miguel Rodríguez Orejuela, del grupo de Cali, envió 40 millones de dólares en dos embarques a México. Si bien esto pudo haber sido para inversión económica, ellas suponen que se usó para corrupción política, para garantizar a Cali una posición superior, favorecida y protegida en el nuevo gobierno.

"Alan Riding, un viejo observador de México, escribió que la corrupción es 'el mismo tiempo el pegamento que mantiene unido al sistema mexicano y el aceite que lo hace trabajar'. En tanto 'pegamento', sirve para 'sellar alianzas políticas', y en tanto 'aceite' hace que 'dan vueltas las ruedas de la burocracia'. Describe la vida pública de México como 'el abuso del poder para alcanzar la riqueza y el abuso de la riqueza para alcanzar el poder'. Si este análisis del sistema político mexicano es preciso — uno puede ver por qué el Cartel de Cali quisiera un asiento preferente a la mesa."

En el texto de Proceso — ejerciendo su derecho y capacidad de garantizar la información de acuerdo con su criterio periodístico, el corresponsal hizo uso de las diversas ideas que Lupsha expuso en su ponencia y en la entrevista y no solo de la información que se refiere a los supuestos embarques de dinero.

REACCIONES

Las reacciones a la hipótesis de Lupsha empezaron el domingo 30 de abril. En la Ciudad de México, el Partido de la Revolución Democrática (PRD) pidió a la Procuraduría General de la República (PGR) que se abra una investigación sobre el financiamiento de la campaña presidencial del PRI. Reunida en sesión del Consejo Nacional, la dirigencia perredista decidió renunciar esa posición durante el próximo periodo extraordinario de sesiones del Congreso de la Unión.

El hecho fue consignado ese mismo día en un cable de la agencia UPI. El redactor contextualizó: "Las acusaciones de que el Cartel de Cali envió alrededor de 40 millones de dólares a México parte de lo cual pudo haber sido usado para ganarse un favor en el campo de Zedillo, fueron hechas en la edición de Proceso que se entregó a los medios el

EN 1992, LUPSHA DECLARÓ A "NEWSWEEK": "EN MÉXICO, LOS CAPOS DEL NARCO ESTÁN EN EL ESTADO"

WASHINGTON, DC. Peter A. Lupsha, quien se define como un "táctico profesor de Nuevo México", tiene una experiencia de 23 años en la enseñanza y en la investigación en la Universidad de Nuevo México, con sede en Albuquerque, donde es profesor de ciencia política.

En particular, Lupsha, originario de la ciudad de Nueva York, se ha especializado en el tema del lavado de dinero, dentro del área del crimen organizado.

Sus investigaciones lo han llevado, en innumerables viajes, a Panamá, Colombia, Perú, Bolivia, Brasil y, por supuesto, México.

Una amplia investigación realizada en nuestro país y en Estados Unidos dio como resultado su obra *La política económica del tráfico de drogas. La organización de los Herrera en México y Estados Unidos*, publicada en 1980 por el Instituto Latinoamericano de la Universidad de Nuevo México.

Posteriormente escribió *Tráfico de drogas México y Colombia en una perspectiva comparada*. Y más tarde, alensó su "Barones de la droga y narcocorrupción. Los jugadores cambian, pero el juego sigue", que fue incluido en el libro *Guerra contra las drogas, que trata sobre temas de corrupción en México y que fue publicado en 1992*.

Tan indudable es su fama como experto en la materia de la economía del

narcotráfico, que Proceso no es, por supuesto, el primer órgano informativo que recurre a él en su calidad de especialista. Tampoco puede ser considerado como un académico prosalinista.

Hace dos años, en pleno sexenio de Carlos Salinas de Gortari, Lupsha fue citado por el corresponsal de la revista estadounidense *Newsweek* en México, Tim Padgett, en un reportaje sobre el asesinato del cardenal Juan Jesús Posadas Ocampo.

"En verdad no podemos llamar colombianización a lo que está sucediendo en México", dijo Lupsha a Padgett, a fines de mayo de 1993.

"En Colombia, los capos del narcotráfico están fuera para intimidar al Estado. En México, son parte del Estado."

También por aquellos días, Lupsha fue bienvenido en las páginas editoriales del *New York Times*, en cuya sección de correspondencia lo publicaron una carta sobre la política antinarcóticos del presidente Clinton.

Escribió entonces el "táctico profesor" de Nuevo México su proclama por las frágiles democracias de los países de América Latina, "desestabilizadas gravemente por las fuerzas del crimen organizado y por los grupos rebeldes que crecientemente están optando por la producción de narcóticos como una forma de financiarse" (*Pascal Beltrán del Río*).

domingo, un día antes de que llegara a los puestos de periódicos. El texto, fechado en Washington, citó al agente de la DEA (sic) Peter Lupsha diciendo que había "50% de posibilidades" de que el dinero haya sido usado para ganar "una posición favorable" en el nuevo gobierno.

Pese a su apresurada lectura del texto de Proceso —esto, a juzgar por la hora del domingo en que se envió el cable—, el corresponsal de UPI entendió perfectamente que se trataba solamente de una hipótesis. Escribió "Lupsha dijo que él no sabía si el dinero fue realmente usado en la campaña de Zedillo."

La primera reacción no oficial de la Presidencia de la República fue difundida el 1º de mayo, mediante un cable de la agencia Reuters, fechado en la Ciudad de México. Dicha nota, que cita a "un vocero" no identificado, reportó que la "oficina del presidente" categóricamente rechazó el contenido del artículo y considera que la información es falsa y difamatoria. Después de eso, el autor de la información, al igual que su colega de UPI, expone varias veces el carácter hipotético de las revelaciones de Peter Lupsha.

"El semanario Proceso citó a Peter Lupsha, de la Universidad de Nuevo

México, quien dijo que un miembro de la DEA le dijo que 40 millones de dólares provenientes del Cártel de Cali fueron enviados vía aérea de Colombia a México el año pasado y que quizá pudo haber sido usado "en las elecciones". Lo citó diciendo: "Yo no sé a dónde fue a parar todo ese dinero. Creo que hay 50% de posibilidades de que haya ido a la campaña". El dinero también pudo haber sido invertido o haber sido usado para comprar protección para las operaciones del Cártel de Cali en México."

No hubo duda, pues, para los corresponsales de las agencias internacionales, del sentido del reportaje.

La primera reacción oficial del gobierno mexicano provino del representante de la Procuraduría General de la República (PGR) en la embajada de México en Washington, Gustavo González Baez. El gobierno difundió, mediante su agencia, Notimex, una declaración de González Baez —a quien no citó por su nombre (cable número 178, del lunes 1º de mayo)— en el sentido de que Stephen Greene, administrador adjunto de la DEA, le había dicho que rechazaba "la información de Lupsha publicada en Proceso".

A casi 36 horas de que Proceso había salido a la calle, la Presidencia de la República seguía guardando oficialmente silencio. En el mismo cable de Notimex, se recogieron declaraciones de James McGivney, vocero de la DEA. La información, de la forma presentada en la revista Proceso por el doctor Lupsha, es incorrecta. Los comentarios atribuidos al agente Sandy González son engañosos y falsos", dijo McGivney, según Notimex.

En el cable 125, fechado en Washington el mismo lunes 1º de mayo, Notimex abundó que McGivney "dijo que González sí habló en varias ocasiones con Lupsha" y que el funcionario "asimismo recordó que en las lechis del supuesto envío del dinero, el agente González se encontraba ausente a las actividades de la agencia en Panamá".

La DEA distribuyó una opinión oficial sobre el tema cerca de las 7:30 de la noche del mismo lunes 1º. Dice textualmente: "En la más reciente edición de la revista Proceso, el profesor Peter A. Lupsha atribuyó información concerniente a la entrega de 40 millones de dólares, derivados del narcotráfico, de Colombia a México, a un empleado de la DEA. La supuesta fuente de esa información, el agente especial Sandy González, hoy negó cualquier conocimiento de tales embarques y niega que haya hecho las declaraciones que le atribuye el profesor Lupsha".

El martes 2 continuó el silencio oficial de la Presidencia de la República.

Sin embargo, en la mañana de ese día, Pedro Ferriz de Con, en su noticiero radiofónico *Para empezar*, dijo que había hablado "personalmente con Carlos Salomón Cámara, director de Comunicación Social del presidente de México (sic), y él me desmintió este informe publicado por la revista Proceso" —rechazó en forma contundente y categórica el contenido de la nota y consideró que la información era falsa y era calumniosa, era amarilla la portada del (sic) Proceso en fondo y en forma, me dijo Carlos Salomón".

Después, Ferriz de Con especuló sobre "los orígenes de esta información" y, con su habitual lenguaje tajante, manifestó: "Estoy convencido de que ante la andanada de críticas que se han gestado en los últimos tiempos, producto de la situación que hoy está viviendo el país, en donde la figura del expresidente Carlos Salinas de Gortari no está exenta de problemas, no puedo asumir el hecho de que Carlos Salinas de Gortari esté con los brazos cruzados. Yo pienso que se está atizando lentamente leña al fuego y esto trae como consecuencia estas invenciones a través de medios que se prestan para ello".

También Miguel Ángel Granados Chapa, en su columna "Plaza Pública"

de la revista *Notimex* y su control por el FBI. Como continuación de esta guerra cultural, el presidente Zedillo y Salinas de Gortari, expresando Salinas obvio y claro, que el FBI de El Paso como el FBI de Proceso y Estados Unidos.

En la semana siguiente a un informe de la revista *Notimex* en México, el año pasado, se venía a algunos periodistas a fin de que se les informara de Zedillo. Al menos en la época presidencial se cree que el FBI y el FBI de Proceso y Estados Unidos, inspirados en el FBI de Proceso y Estados Unidos, se han ido a algunos de los periodistas a su vez en su espacio.

NOTIMEX ATACA DE NUEVO

El día 2 del martes 2, Lupsha hizo un cable de la revista *Notimex* hizo un cable de la revista *Notimex*. En un cable de la revista *Notimex* se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

El cable de Proceso y Estados Unidos, Peter Lupsha de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

El proceso de Proceso y Estados Unidos.

El día 2 del martes 2, Lupsha hizo un cable de la revista *Notimex* hizo un cable de la revista *Notimex*. En un cable de la revista *Notimex* se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

SANDY NO QUIERE HABLAR

El día 2 del martes 2, Lupsha hizo un cable de la revista *Notimex* hizo un cable de la revista *Notimex*. En un cable de la revista *Notimex* se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

El día 2 del martes 2, Lupsha hizo un cable de la revista *Notimex* hizo un cable de la revista *Notimex*. En un cable de la revista *Notimex* se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

que el FBI de El Paso como el FBI de Proceso y Estados Unidos.

Con el FBI de El Paso como el FBI de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

Con el FBI de El Paso como el FBI de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

El cable de Proceso y Estados Unidos, Peter Lupsha de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

El día 2 del martes 2, Lupsha hizo un cable de la revista *Notimex* hizo un cable de la revista *Notimex*. En un cable de la revista *Notimex* se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

que el FBI de El Paso como el FBI de Proceso y Estados Unidos.

Con el FBI de El Paso como el FBI de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

Con el FBI de El Paso como el FBI de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

El cable de Proceso y Estados Unidos, Peter Lupsha de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

El día 2 del martes 2, Lupsha hizo un cable de la revista *Notimex* hizo un cable de la revista *Notimex*. En un cable de la revista *Notimex* se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

**"PODRIA SER
UNA ESTRATEGIA
PARA DESPRESTIGIAR
AL PRI"**

Estimado don Julio

En torno a la nota publicada en la revista que usted dirige y que aparece en la página 6 del número 985 de fecha 1° de mayo de 1995 titulada por el señor Pascual Beltrán del Río, deseo expresarle que dicha información es falsa.

Esta calumnia, originada en el exterior, podría formar parte de una estrategia perversa y mozguina para desprestigiar a nuestro partido y a quien en su momento fuera nuestro candidato presidencial, de cuya honradez nos sentimos orgullosos los priistas. Lo saludo con respeto.

Diputado Heriberto Galardo Quiñones
Secretario de Información
y Propaganda del CEN del PRI
3 de mayo de 1995

madia. Rechazamos categóricamente el contenido de esa nota periodística.

En la revista de Proceso y Estados Unidos se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

Con que no está de acuerdo el Presidente se le pregunta.

No está de acuerdo con el FBI de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

En la portada están las dos posibilidades, según lo que en la cabeza me dio a en el FBI de Proceso y Estados Unidos, se cree que el FBI de Proceso y Estados Unidos son los que lo hicieron.

Mire de por mí que le puedo aclarar en términos de contenido de la información. Depende de la información.

De acuerdo. Mi presencia sería, que es lo que rechaza la Presidencia.

Si rechaza que se usó en la campaña o niega que el dinero llegó a México.

(Oquer)

¿Puedo contar con que nos comunicaremos después?

Si claro que sí. No se preocupe. Yo en la tarde le llamo.

Paso la tarde y el día siguiente y la respuesta no llegó. Tampoco hubo comunicado oficial de la Presidencia el miércoles 3 y el jueves 4. Nada más silencio. Sin embargo, *Notimes* hizo su trabajo.

El miércoles 3 dio una versión muy libre de la carta que Peter Lupsha hizo llegar a esta corresponsalia dirigida al editor de *Proceso*. Lo cierto es que Lupsha envió una copia de su carta al fax de la oficina de *Notimes* en Washington, el martes 2 por la noche, y que la "versión" de la agencia no apareció en el hilo sino hasta al día siguiente, *Notimes*, por cierto, es dirigida por Jorge Medina Viedas, exdelegado especial del PRI en Michoacán durante las controvertidas elecciones legislativas de 1989, en las que la oposición panista y perredista probó, con actas en las manos, que se había alterado fundamentalmente parte de la votación para favorecer al PRI (*Proceso* 663).

La siguiente es la "versión" de *Notimes* —difundida en el cable número 191, del miércoles 3 de mayo—, que puede ser contrastada con el texto íntegro de la misiva, publicado en esta edición:

"El académico estadounidense Peter A. Lupsha remitió una carta a la revista mexicana *Proceso* en que calificó de 'reprobable y ultrajante' la forma en que la publicación manejó uno de sus estudios en la edición de esta semana. 'De hecho, encuentro su portada, el uso de la foto del presidente Zedillo y los encabezados principales, citando al pobre Sandy González de la DEA y a mí mismo, así como su párrafo inicial, totalmente reprobable y ultrajante', dijo Lupsha.

"Eso no es ni lo que dije ni lo que intenté decir", manifestó el investigador sobre la nota del semanario que mencionaba el posible uso de 40 millones de dólares de *Cárcel de Cali* en la campaña presidencial del Partido Revolucionario Institucional el año pasado.

La misiva de Lupsha fue entregada a medios de comunicación para rechazar la interpretación que dio *Proceso* a su investigación en torno a una hipótesis sobre esa posibilidad, a raíz de una información del agente antidrogas estadounidense Sandy González.

"El catedrático de la Universidad de Nuevo México presentó sus disculpas al presidente Zedillo y al pueblo de México por las posibles consecuencias de la mala interpretación" de su trabajo.

"Verdaderamente presento (sic) disculpas (al presidente Zedillo) y al pueblo de México a cualquier persona

ya todos lo que hayan sido desorientados por el artículo de *Proceso*— presento disculpas sinceramente porque esa nunca fue mi intención cuando presenté este documento en Washington", expresó el académico.

El viernes 5 por la noche ya sobre el cierre de esta edición, el vocero presidencial consultado dos días antes se comunicó con este corresponsal y le informó: "Ya no queremos abundar más sobre el tema".

LAS PREGUNTAS DE LUPSHA

En la carta que dirigió a *Proceso*, Peter Lupsha habla del papel del *Cárcel de Cali* en el país. Dice que la organización "particularmente Miguel Rodríguez Orjuela, está tratando de sacar del negocio a Juan García Abrego, porque está cobrando demasiado sobre los paquetes de entrega en Estados Unidos. Don Miguel, en mi tesis, preferiría trabajar en esto con Amado Carrillo Fuentes y con niveles del gobierno mexicano más altos que la *BBF* y la *PGR*".

Asevera que "los dinosaurios del PRI, que siempre han trabajado con cualesquiera contrabandistas que produjeran dinero, y que pensaban que tenían a Salinas bajo su control, podrían ahora eliminar a los hombres de en medio — los de García Abrego y otros traficantes — y cambiar a un segundo nivel, a través del TLC y la privatización, usando oficinas del gabinete, como la Secretaría de Comunicaciones y Transportes y otras".

Después, Lupsha hace sus propias preguntas.

"a) Si los 40 millones llegaron a México, como creo que llegaron, ¿dónde fueron? ¿Quien los recibió y en qué se usaron?"

"b) Si mi gobierno sabía de este movimiento de millones, como creo que sabía, ¿cuándo y en qué grado compartieron ese hecho con el gobierno de México? ¿Y hasta dónde investigaron esos acontecimientos?"

"c) ¿Dónde está Marcela Bodenstedt Portiek que podría, como creo, ayudarnos a responder estas preguntas?"

"¿Dónde están Juan García Abrego, los hermanos Arellano Félix, Amado Carrillo Fuentes, Pedro Zaragoza?"

"¿Por qué no pueden dos naciones-estado encontrar a esas personas, como encontraron a los autores del bombarzo (de Oklahoma)?"

En su carta, Lupsha ofrece disculpas al presidente Zedillo. En la entrevista con este corresponsal con la grabadora prendida, el académico había dicho: "Entre los cambios que yo esperaba ver en el nuevo gobierno de México es que se detuviera a Juan García Abrego y se le culpara de todo." D

CANADA: PENAS HASTA DE CINCO AÑOS DE CARCEL POR ESPIONAJE TELEFONICO ILEGAL

Pascal Beltran del Rio

Para la legislación de Canadá, el espionaje telefónico es un delito que se castiga severamente. Interceptar conversaciones privadas, sin contar con el permiso expreso de un juez, puede llevar a los responsables a ser condenados a penas de hasta cinco años de cárcel. El Código Penal Canadiense en sus secciones 185 a 196 así como la Ley de Invasión a la Privacidad establecen las condiciones en que las autoridades del país pueden grabar comunicaciones telefónicas con el único propósito de buscar evidencias en investigaciones sobre delitos.

Dichas condiciones son muy estrictas. Las autoridades policíacas deben convencer al juez — generalmente de la Corte Superior de la provincia correspondiente — de que han agotado otros métodos de investigación antes de que este conceda un permiso de espionaje telefónico.

El juez además, debe ser informado de la naturaleza del delito que se está investigando, el nombre y domicilio de la persona cuyo teléfono será intervenido y hasta la forma en que se interceptarán las llamadas. El juez también puede poner como condición la presencia de un funcionario responsable en el sitio de la grabación.

La petición de intervención telefónica debe ser firmada por el procurador general o por el jefe de policía de la provincia. Al otorgar el permiso, el juez fija el tiempo que puede durar la interceptación de llamadas, éste puede prorrogarse, pero nunca por más de un total de tres años. En casos de "emergencia", la máxima autoridad del Poder Judicial de cada provincia puede otorgar un permiso especial para intervenir teléfonos por no más de 36 horas. Una vez terminada la operación, las autoridades deben informar a la parte espía que su teléfono fue intervenido, y dar cuenta de ello al juez. El plazo para elaborar dicho informe es de 90 días, aunque la corte puede prorrogarlo si la investigación no se ha cerrado.

La legislación canadiense prevé que delitos pueden ser objeto de investigación mediante el espionaje telefónico. Entre otros: alta tracción, sabotaje, falsificación de moneda, uso o posesión de explosivos, importación o exportación de armas prohibidas, fraude o peculado, obstrucción de justicia, asesinato, asalto sexual, secuestro, robo, extorsión, manipulación fraudulenta de transacciones bursátiles, lavado de dinero y tráfico de drogas o posesión de bienes derivados del narcotráfico.

También se pueden investigar por medio de la intervención de llamadas los delitos de espionaje telefónico ilegal y posesión de instrumentos para ese efecto.

De acuerdo con la sección 191 del Código Penal Canadiense, "todo el que posea, venda o compre aparatos electromagnéticos, acústicos, mecánicos o de otro tipo, a sabiendas de que su fin primario es la interceptación clandestina de



Alguien en mas escucha

comunicaciones privadas, es culpable de una ofensa criminal y sujeto de encarcelamiento por un plazo no mayor de dos años". La disposición libera de dicho cargo a miembros de la policía o a personas que tengan autorización para realizar interceptaciones de llamadas.

Aunque cuenten con el permiso para intervenir un teléfono y logren grabar conversaciones que pudieran incriminar a la persona espía, las autoridades no pueden usar la evidencia obtenida en tanto el juez no se cerciora de que la interceptación se realizó de acuerdo con el permiso otorgado y en cumplimiento de la ley. Ha habido casos en que jueces canadienses han rechazado el uso de evidencia en un proceso penal porque se obtuvo violando la sección 8 de la Carta Canadiense de Derechos y Libertades. Esta señala que "todo mundo tiene el derecho a ser protegido contra el registro y la aprehensión no razonables".

Sin embargo, la aplicación de la ley contra quienes practican el espionaje telefónico ilegal es muy rigurosa. En 1986, un hombre que colocó microfonos en sus aparatos telefónicos para saber si otras personas los usaban fue encontrado culpable de intervención de llamadas.

La legislación también regula de manera estricta la difusión de conversaciones telefónicas. Esta solo puede hacerse si las comunicaciones fueron interceptadas de manera legal y si con ello se pretende actuar en el interés de la administración de justicia. De no darse esas condiciones, se considera que la difusión es ilegal y los responsables de practicarla pueden hacerse acreedores a una pena de hasta dos años de cárcel.

Para las víctimas del espionaje telefónico no autorizado, la ley canadiense prevé una compensación económica que puede llegar a los 5,000 dólares.

**No está solo Ruiz Massieu;
en el banquillo, el gobierno todo**

Afloran en Newark la corrupción e ilegalidad del sistema mexicano, de sus políticos y sus funcionarios

Pascal Beltrán del Río

NEWARK, NUEVA JERSEY.- Por si no hubiera suficientes demonios sueltos en la situación política y económica del país, Mario Ruiz Massieu abrió su propia Caja de Pandora.

El juicio de extradición que se sigue en esta ciudad contra el exsubprocurador general de la República saltó del confinamiento "jurídico administrativo" en que esperaba tenerlo maniatado el gobierno de México y estalló en la cara del sistema político mexicano.

Durante tres días de audiencias, en la estrecha sala de una corte federal, en este avejentado y populoso suburbio de Nueva York, se dijeron más cosas sobre el gobierno mexicano que en el Congreso estadounidense, durante las ocho semanas de discusiones que precedieron al reciente otorgamiento de la ayuda financiera a México.

Casi no hubo instancia de poder en México que se librara de ser mencionada como un coto roído por la corrupción y la falta de apego a la ley. El arreglo de cuentas que se dio aquí entre priistas no dejó a nadie a salvo en el bando oficial: el expresidente Salinas y su familia, el presidente Zedillo, la dirigencia del PRI, la Cámara de Diputados, el Poder Judicial, la procuración de justicia... Vaya, hasta los sueldos de los funcionarios fueron materia de comentario.

La política mexicana resultó exhibida, pese a los esfuerzos de la fiscalía —integrada por el Departamento de Justicia estadounidense, en representación del gobierno mexicano— por centrar el procedimiento en la evidencia que las autoridades mexicanas aportaron para pedir el envío de Mario Ruiz Massieu a territorio nacional, para juzgarlo por la presunta comisión de los delitos de obstrucción a



Corte federal en Newark

la justicia, encubrimiento e intimidación.

"Este ni siquiera es un juicio, es un procedimiento jurídico administrativo", se empeñaba en explicar Juan Miguel Ponce Edmonson, representante de la Procuraduría General de la República (PGR) al inicio de las audiencias, el martes 13. El juez federal Ronald J. Hedges parecía darle la razón cuando, en una de sus primeras intervenciones, aseveró que no pondría a juicio al gobierno mexicano.

Sin embargo, cuando terminaron las tres primeras sesiones en el juzgado de Newark, la eventual extradición de Ruiz Massieu —que el viernes 16 se mantenía como muy probable— significaba acaso una victoria pírrica para el gobierno mexi- ➤

como frente a lo que habrá también que soportar en las audiencias.

Se quisiera un presupuesto de los días que se le dará al juez y de los días de la familia, cosas políticas. El nombre de la familia de los jueces —estaban los hermanos— Carlos Sam, terminó como "Se acabó" con el artículo juzgado.

Por otra forma al que expuso inicialmente el juez Hedgees permitió varias veces que los abogados de una y otra parte por el procedimiento de los jueces se adelantaron a presentarse en el terreno de la política y a veces por no impedir la comunicación de los argumentos y cosas que para nosotros es necesario aprender de ellos.

De esas cosas que son el interés general de los juicios y la presentación de evidencia y de los abogados que se adelantaron a presentar el caso como una estrategia política y amarrada por unos muy malos abogados legales. A veces parecían que era el gobierno en exterior y no Mario Ruiz Massieu que está dentro del burdelillo de los juicios.

No es un solo lo que dice el defensor, está hablando de un presupuesto al juez y presiona al juez Miguel Ponce Fontónson, otro abogado, al término de cada sesión. Si no hay un representante de la PGR se le va a hacer un momento molesto por el desarrollo de las audiencias. Una vez, un abogado y los reporteros que cubren el juicio con seguridad un asesor legal puede contestar sus preguntas.

Creo que esto es bajo la lupa de la opinión pública de México y Estados Unidos. Los tres o los cuatro diarios norteamericanos de la zona del juicio en sus páginas de los juicios —el proceso está a punto de tomar un nuevo derrotero. El juez Hedgees, el juez que manifiesta que el gobierno no es un interlocutor a la próxima sesión y un momento de estratagemas con el juez Massieu, está vez por peculiaridad de la familia de los jueces. Alberto Rivas fue una vez una especie que el propósito de solucionar de México sea a propósito de un juicio en contra del juez Hedgees. No es un juez. En vez de un juez podría dar lugar a un juicio de los jueces y a un subcomisariado de los jueces en la corte de Newark.

AL OESTE DEL HUDSON

Ayer en momentos del *glamour* de la 53.ª Avenida, E. Nueva York y a otros fantasmas de la vida en un momento de la sede de la empresa de Roy Jones y lugar de las reuniones de los jueces que asiste el expediente

Carlos Salinas para ayudar a los niños pobres de México — se encuentra esta ciudad industrial calificada como uno de los diez lugares con un mayor índice de delitos en Estados Unidos.

Un olor ácido, algo así como un muez el olor grasoso omeos reciba a los pasajeros en la terminal de tren de Newark, un muelle que hace aparecer a los pasajeros como un palacio. El edificio de una arriesgada caminata de cinco o seis cuadras, entre construcciones de maderas de los años cincuenta y veintidos, maderas y paredes repletas de pintas. Se llega al edificio Martin Luther King sede de oficinas y juzgados federales.

Este es un medio más imprecable oasis en medio del abandono en que se encuentra este suburbio. Desde el bombarzo en Oklahoma, la calle de enfrente está bloqueada por la policía. Para ingresar en el inmueble hay que pasar por un arco detector de metales y semicircular bolsas y portafolios a una revisión de rayos X. El salón

del juez sus hijos, Mirella y Arturo su mujer, Mari del Regio Barrientos y su hijo El Regio Ruiz Barrientos.

Por desconfianza o acuerdo de no hacer declaraciones, la familia estuvo al principio escondida con los reporteros. Solo Mirella, diputada local en Guercero, se animaba a hacer algunos comentarios sencillos frente a la prensa.

Las medidas de seguridad del edificio se reforzaron frente al salón de la corte. Varios agentes del Servicio de Alguaciles, unos de civil y otros con uniforme, formaron a los asistentes, les pidieron identificarse y los hicieron pasar por un nuevo arco detector. El salón fue revisado minuciosamente por los agentes antes de que alguien pudiera entrar. Desde el primer día, la asistencia rebasó en mucho la capacidad del salón. Fue necesario usar el espacio que se usa para el jurado a fin de sentar a un mayor número de personas. Aun así, varios reporteros tuvieron que quedarse afuera.



Ruiz Massieu en el juicio. Dibujo

30, de la corte del juez Ronald J. Hedgees, está en el tercer piso. Normalmente visitado solo por los protagonistas de los juicios, el salón es reducido. En las cuatro bancas de madera destinadas al público no caben más de 30 personas sentadas. Pero el juez Hedgees decidió celebrar allí las audiencias y no en una de las salas más grandes que hay en el edificio King, pese a lo ocurrido que ha resultado el juicio de extradición.

El doctor Armando Ruiz Quintanilla fue uno de los primeros en llegar a las puertas del juzgado al inicio de las audiencias el martes 13. De mediana edad, el viejo y prestigioso médico guatemalteco lleva auestas el trágico de haber sufrido el asesinato de tres de sus hijos. Ahora tiene un cuarto hijo en la cárcel, esperando que lo envíen a México para ser juzgado por haber cometido el homicidio de su hermano. En su estancia aquí, el Armando ha estado acompañado de su esposa, Mari del Regio Massieu.

En los tres días de audiencias, los asistentes fueron impedidos de salir del salón durante las frecuentes recesos, a menos de que estuvieran dispuestos a perder sus asientos. Los dispositivos de seguridad se replicaron el miércoles 14 y el viernes 16.

Ruiz Massieu fue introducido en el salón por una puerta lateral. Sus tablillos estaban unidos uno a otro por una corta cadena y llevaba su libro *Yo soy uno* bajo el brazo. Se dirigió a su asiento, ante una de las mesas donde ya estaban sus abogados, Cathy Fleming, quien lo ha representado desde su detención en el aeropuerto de Newark, el 3 de marzo pasado, y Tony Canales, el abogado que cobro relevancia en México al representar en un juicio similar al excomandante de la Policía Judicial Federal Guillermo González Calderón.

En la otra mesa del salón estaba el fiscal adjunto Alberto Rivas, quien poco antes había sido designado para llevar el caso acompañado de dos representantes del

Departamento de Justicia. Varios de los asistentes, incluido Ruiz Massieu, se colaron los audífonos en los que oían la traducción simultánea.

El juez Hedges ingresó en el salón enfundado en su túnica negra y precedido por la orden de "todos de pie", que dio la secretaria del juzgado Rubio, pequeño de estatura y de una sonrisa maliciosa. Hedges está considerado como uno de los magistrados de mayor prestigio en la costa este del país. Inmediatamente conminó a las partes a hacer sus declaraciones iniciales. La defensa abrió con una serie de peticiones, entre ellas que ordenara el testimonio del expresidente Carlos Salinas. Este, según la defensa, podría venir a declarar que su familia no conspiró contra la viuda José Francisco Ruiz Massieu. Al no existir conspiración, alegaron los abogados defensores, tampoco habría nada que encubrir. Pero Hedges negó la solicitud.

El nombre de Salinas apareció constantemente en la corte a lo largo de la semana. La fiscalía lo usó como sinónimo de corrupción y arbitrariedad, para reforzar o contextualizar las acusaciones contra Ruiz Massieu. La defensa lo empleó en un doble juego, implicando o exonerando al exmandatario, según conviniera a su estrategia.

"No voy a poner a juicio al gobierno mexicano", afirmó Hedges en un momento en que una y otra parte intercambiaron opiniones sobre la honorabilidad del gobierno actual y el anterior en México. Sin embargo, el juez ya había dado pie a la politización del caso. "¿Su inferencia es que cada vez que alguien es detenido en México es torturado?", preguntó al fiscal Rivas, luego de interrumpir su descripción sobre la tortura y las amenazas que supuestamente fueron usadas contra algunos de los consignados por el asesinato de José Francisco Ruiz Massieu. "Todo lo que usted me ha dicho apunta a una corrupción masiva en la oficina de la PGR y la Presidencia. ¿Esa es la inferencia que debería hacer, hasta tan recientemente como fines del año pasado?"

Más adelante, el juez Hedges, quien no perdía oportunidad de comentar, hacer preguntas y hasta completar las frases del a veces titubeante fiscal Alberto Rivas, observó que éste había dicho que el gobierno de Salinas había producido falsedades en la investigación sobre el homicidio de Ruiz Massieu. La abogada Cathy Fleming había acusado de lo mismo al gobierno de Zedillo. "El (el fiscal) no tiene problema en decir que Carlos Salinas y su gobierno fueron corruptos, pero, claro, en cuanto llegó Zedillo todo cambió".

"NO HAY PRUEBAS"

Un argumento de la defensa, que culminó en más cuestionamientos al gobierno mexicano, fue la escasa documentación que, a

juicio de los abogados de Ruiz Massieu — y, en ocasiones, del juez mismo —, la PGR envió a Newark. La defensa alegó que solamente algunos de los testimonios de quienes inculpan a Ruiz Massieu fueron integrados al expediente. Los defensores del exsubprocurador pretendieron probar que la PGR había extraído discriminadamente del expediente las declaraciones que le convenía presentar para pedir la aprehensión y la extradición de Mario Ruiz Massieu. Se refirieron a una declaración del Fernando Rodríguez González, hecha el 25 de noviembre de 1994, y las declaraciones ministeriales de Raúl Salinas de Gortari, entre otras.

Durante la audiencia del martes 13 se supo que el juez había pedido en dos ocasiones a la fiscalía una ampliación del expediente, pero el gobierno mexicano se había opuesto a presentar más documentos. Finalmente, exasperado, el juez dijo a la fiscalía que estaba "a punto de ordenarle" ampliar el expediente con varias declaraciones judiciales de octubre y noviembre de 1994. El gobierno mexicano aceptó entregar la documentación requerida este lunes 19, aunque el fiscal Rivas advirtió que la traducción de los textos podía llevarse mucho tiempo. Entre los documentos que se pondrán a disposición del juez está el amparo que una juez mexicana otorgó a petición de la defensa de Ruiz Massieu.

La falta de información al respecto de este último originó varias horas de alegatos en el juzgado.

El gobierno mexicano, mediante la fiscalía y en las conferencias de prensa que tuvieron lugar al final de cada sesión de la corte, intentó establecer que el laudo de la juez había consistido en "subsumir" dos de los delitos, encubrimiento e intimidación, en uno solo, el de obstrucción a la justicia. En cambio, la defensa se esforzó en presentar la imagen de que la juez había "eliminado" dos de los tres delitos por los que la PGR busca la extradición de Ruiz Massieu. Pero no sólo eso, el viernes 16 también presentó el testimonio de un experto en derecho, Carlos Heredia Jasso, quien dijo que el artículo 225, fracción 7, del Código Penal, que contempla los delitos contra la administración de justicia, existe para castigar acciones de los jueces, no del Ministerio Público.

Heredia Jasso, profesor de derecho penal, incluso dijo que ese artículo era letra muerta, pues el presidente del tribunal superior, quien debe autorizar la constatación de un juez, "prefiere despedir al juez antes que procesarlo penalmente". La referencia a las costumbres del Poder Judicial provocó una carcajada entre los asistentes. Al mismo juez Hedges se le vio sonreír divertido.

Pero más que los alegatos sobre el derecho mexicano impactó el testimonio de Mario Ruiz Massieu. El miércoles 14, el extencionario contestó las preguntas de

la defensa y el viernes 16 fue interrogado por la fiscalía y nuevamente por sus delincores. Liberado por sus custodios de la cadena que le unía los tobillos, el exsubprocurador se desató.

Negó haber visto personalmente a dos de los inculcados en el caso del asesinato de su hermano Jorge y Marco Antonio Redínguez González, quienes lo acusan a él de haberlos presionado para declarar. Aceptó haber ido a ver a Fernando Rodríguez González y a Abramam Rubio Canales, pero negó que las circunstancias de esas entrevistas hubieran sido las que narraron estos en sus más recientes declaraciones.

Allí soltó su primera bomba. Afirmó que la razón por la que había decidido ir a ver a Fernando Rodríguez González fue para decirle de su identidad y no sucediera lo mismo que en el caso del asesinato matricial de Luis Donaldo Colosio, cuando la PGR el día del crimen presentó un rostro y días después dio a conocer otro distinto y nadie creyó que fuera el mismo. De paso, expresó que no entendió por qué la investigación sobre el homicidio de Colosio no había arrojado resultados, no obstante que ha habido tres procuradores y tres encargados de las pesquisas.

La abogada Cathy Fleming, quien *in terrigo* a Ruiz Massieu, quiso dejar claro que su cliente no había acaparado la responsabilidad en la investigación sobre el asesinato de su hermano. El exsubprocurador lo declaró que durante su gestión tuvo a cerca de 8 000 empleados a su cargo y que delegó muchas de sus funciones en subalternos. Afirmó que José Pablo Chapa Benzanilla, actual subprocurador, y el entonces director de la Policía Judicial Federal, Adrián Carrera, así como el visitador Jorge Stergios, tuvieron todos más participación que él en las investigaciones. Fleming observó que, de todos ellos, sólo Ruiz Massieu y Stergios han sido investigados y consignados por su papel en las pesquisas.

Ruiz Massieu dijo que era víctima de una persecución política y la atribuyó a sus oponentes por "encontrar la verdad" en el caso del asesinato del secretario general del PRI y su salida de ese partido. Sus excompañeros —declaró el viernes 16— lo dejaron solo y lo trataron con violencia verbal. Aseguró haber sido víctima de amenazas y manifestó que había salido del país esperando que las cosas se enfriaran y que pensaba regresar a México en agosto.

El embajador en Dinamarca recordó la forma en que, mediante una carta misteriosa, el Congreso de la Unión había admitido la solicitud de licencia del entonces diputado Manuel Muñoz Rocha y volvió a cuestionar la honorabilidad de la exlíder de la Cámara de Diputados y actual dirigente nacional del PRI María de los Angeles Moreno. Recordó

que José Pablo Chapa Benzanilla, entonces director general de Averiguaciones Previas de la PGR, había tomado una declaración de la asistente de la dirigente de la Cámara de Diputados, en relación con las llamadas que le hizo el diputado Muñoz Rocha.

Los familiares del exsubprocurador reaccionaron con sus declaraciones. Se veían juveniles. Parcos y reservados hasta ese momento, ahora reían ruidosamente en los recesos de las sesiones e intercambiaban palabras informalmente con la prensa. Fuera del juzgado, Marcela Ruiz Massieu incluso se dejó entrevistar por la televisión.

En el interrogatorio que le hizo la defensa, si bien trastabilló ante varias de las preguntas del fiscal Rivas, Mario Ruiz Massieu siguió dando golpes. Involuntariamente Rivas le permitió dar uno cuando al preguntarle si estaba enterado de que una carta de Muñoz Rocha que había ido a dar a las manos del procurador Humberto Benítez Treviño, había sido recogida en el restaurante Sobornos.

El fiscal lo interrogó sobre su salario, año por año, de su vida laboral desde 1980. El exsubprocurador dio un estimado de su sueldo mensual en cada cargo que ocupó y en cada año que trabajó, salvo de su gestión como embajador de México en Dinamarca.

Entre otras cantidades, dijo que como subsecretario de Gobernación, entre enero y mayo de 1994 había ganado 40 000 dólares mensuales. Explicó al juez Hedges que los funcionarios mexicanos tienen ganancias adicionales a su salario, en forma de "bonos". En total, Ruiz Massieu dijo haber ganado unos dos millones de dólares en una década, pero la cifra se quedó lejos de los nueve millones que se le atribuyen en una cuenta en Houston, Texas, que el gobierno norteamericano dice tener evidencias de que proceden del narcotráfico. El representante de la PGR, Juan Miguel Ponce Edmonson, asegura que las declaraciones patrimoniales del exsubprocurador contradicen los datos que dio en la corte.

La PGR y la fiscalía anunciaron que este lunes tendrían lista la nueva causa contra Ruiz Massieu. La segunda petición de extradición, esta vez por peculado, permitiría al gobierno mexicano procesar a Ruiz Massieu por ese cargo también en caso de que el juez decida enviarlo a México. Hedges podría dar el veredicto de la primera causa el jueves 22.

Sin embargo, la nueva petición y las instancias de apelación que una y otra parte pueden usar en caso de perder —la fiscalía puede volver a solicitar la extradición ante el mismo juzgado y la defensa puede pedir una orden judicial para la liberación del detenido, llamada *habeas corpus*—, seguramente prolongarán por semanas, en Estados Unidos, el más reciente ajuste de cuentas de los priistas. □

**"CRONICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA",
DE GARCIA MARQUEZ, EN BROADWAY;
PERO NO ES UN "MUSICAL" COMERCIAL SINO
UN HOMENAJE A LA CULTURA LATINA, DICE SU DIRECTORA**

Pascal Beltrán del Río

NUEVA YORK.- El Gabo llegó a Broadway.

Cronica de una muerte anunciada no es la primera novela de Gabriel García Márquez que se adapta al teatro, pero sí es la primera obra del escritor colombiano que encuentra cabida en uno de los 34 grandes escenarios adyacentes a Times Square. El jueves 15, una versión musical de *Cronica* —en inglés y con el nombre de *Chronicle of a death foretold*— se estrenó formalmente en el Teatro Plymouth, en la calle 45 de esta ciudad, casi enfrente de donde se presenta desde hace varios años la adaptación, en el mismo género, de otra novela, *Los Miserables*, de Victor Hugo.

No es que la vecindad del Plymouth con los teatros que presentan *Vasecina*, *Miss Saigon*, *El fantasma de la ópera* y otros musicales moleste a Graciela Daniele, coautora de la adaptación y directora de la obra. Pero precisa: "*Cronica* no es un musical al estilo Broadway" La finalidad de esta obra, dice, no es crear estrellas, sino exaltar la cultura hispana, en una urbe que hablan varios cientos de miles de personas cuyas raíces están en América Latina. Y afirma:

"Es un homenaje al Gabo y un reconocimiento a la cultura hispana".

Lo cierto es que, a diferencia de las obras musicales de corte comercial, *Cronica* fue producida por el Lincoln Center, el centro de música, danza y teatro de Nueva York.

"Por supuesto, la obra tiene algunos estándares comerciales —ar, una Daniele—, pero no está hecha para llenar las expectativas de la gente que viene a Broadway a ver teatro comercial. Aquí la única estrella es Gabriel García Márquez y eso nos enorgullice".

Entravada en un salón del teatro, la coreógrafa de origen argentino cuenta que "hace ocho años se me metió la idea de montar *Cronica* en teatro. Cuando leí la novela, me maravilló, especialmente por la forma en que se desarrolla en ella el sentimiento de culpa colectivo".

Relata que funcionarios del Centro Hispanoamericano para las Artes, conocido como INTAR, tardaron muchos años en adquirir los derechos de la novela, aparentemente por dudas del propio García Márquez acerca de la idea.

"Yo creo que él está mucho más interesado en el cine que en



El musical. En el teatro Plymouth

el teatro; tal vez a eso se debió la lentitud", comenta Daniele.

Pese a haberse estrenado apenas el jueves pasado, la obra lleva un mes presentándose en etapa de preestreno.

—¿Ha venido García Márquez a verla? —se le pregunta.

—Desafortunadamente, no. Nos encantaría tenerlo aquí. Yo le mandé una carta invitándolo, pero debe estar muy ocupado con su nuevo libro. Aun así, espero que venga. Yo he sido su admiradora desde hace mucho tiempo.

Aunque la música de la obra —un popurrí de varios ritmos latinoamericanos— no fue compuesta por un hispano, dos terceras partes de los actores que participan en ella tienen ese origen. Uno de los propósitos de la puesta en escena, dice Daniele, ha sido alcanzar a la enorme comunidad hispana de Nueva York. Aquí viven y trabajan miles de dominicanos, cubanos, puertorriqueños, colombianos, ecuatorianos, peruanos y un creciente número de mexicanos, pero, afirma Daniele, esa comunidad "no tiene costumbre de ir al teatro, seguramente porque no ha podido encontrar muchas obras con las que se pueda identificar".

Sin embargo, añade, "algo hemos podido lograr en el rescate de la imagen de la cultura latinoamericana. Hemos recibido muchas cartas de estudiantes hispanos que han venido a ver la obra y nos agradecen la puesta en escena porque han visto en ella una expresión de la verdadera cultura hispana, no la alteración que generalmente se ve por acá. Eso ya es muy satisfactorio".

—¿Una obra en Broadway es la última expresión del boom?

Graciela Daniele ríe y responde:

—No, la literatura es la literatura y el teatro es el teatro.

—Pero ¿podría ser el inicio de la difusión de la cultura latinoamericana aprovechando vehículos comerciales?

—Lo veo difícil. Por ejemplo, yo tengo 40 años en el teatro y la danza y ésta es apenas la segunda novela latinoamericana que pague en escena. La primera fue *Tango apasionado*, de Borges. Me han mandado muchos guiones, pero no hay muchas oportunidades de llevarlos a cabo. Desafortunadamente este tipo de producciones resultan muy caras. Pero, por otro lado, hay grupos, como el INTAR y el Puertorrican Travelling Theater, que han estado trabajando muy duro para conseguir dinero. La verdad es que el teatro hispano no es muy popular aquí, aunque debería serlo.

Sobre la forma en que puso en escena *Cronica de una muerte anunciada*, Graciela Daniele dice que trabajó con el coautor del guión, Jim Lewis, a partir de la identificación de las partes del libro que se pudieran bailar.

"Luego hicimos una producción, buscando el lenguaje corporal apropiado, y, finalmente un taller, en el que los mismos actores crearon a los personajes".

En lo que toca al guión, dice, "hubo que hacer adaptaciones e algunos pasajes, como el asesinato de Santiago Nasar o el momento en que Angela Vicario confiesa que no es virgen, para hacerlo más teatral, ya sea más dramáticos o más livianos. También tuvimos que eliminar algunas partes de la novela, como la autopsia, porque eso queda muy bien para el cine pero no para el teatro".

EL GOBIERNO MEXICANO RESPALDA UNA INVESTIGACION IRREGULAR Y, PESE A LA RETORICA DE ZEDILLO, REINA LA IMPUNIDAD: HUMAN RIGHTS WATCH

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - "Hasta ahora el presidente Ernesto Zedillo sólo ha hablado de manera retórica sobre su propósito de hacer prevalecer la ley en México en los hechos sigue remanendo la impunidad", ase era José Miguel Vivanco, director ejecutivo de Human Rights Watch Americas (HRWA).

Vivanco y su organización fueron acusados por el gobierno mexicano en un boletín emitido el 28 de junio de "buscar más la publicidad que la verdad" con su reciente informe acerca del estado de las investigaciones sobre los presuntos abusos cometidos por soldados en Chiapas. En un comunicado la Secretaría de Relaciones Exteriores negó que las pesquisas sobre los sucesos de enero de 1994 en el municipio de Ocosingo y Altamirano se hubieran cerrado y atribuyó las acusaciones falsas del informe de HRWA a que Vivanco no se lemo "la molestia" de actualizar la información que recogió en una visita a México hace tres meses.

Entrevistado en sus oficinas de esta ciudad el también catedrático de la Universidad de Georgetown opina, "Ese boletín de Relaciones Exteriores francamente me sorprende. No me hubiera llamado a atención si hubiera difundido la Defensa Nacional porque esa Secretaría ya ha demostrado que no tiene voluntad de llegar a la verdad. Lo que más me sorprende es que sea el gobierno mexicano en su conjunto el que respalde, con argumentos francamente infantiles, una investigación que es a todas luces irregular".

Con su respuesta afirma Vivanco, el gobierno demostró que sus intenciones de reformar el sistema judicial son falsas. "El gobierno del presidente Zedillo - dice - podrá repetir hasta el cansancio la ya conocida mulelita de que en México nadie está por encima de la ley, pero con los hechos ha quedado demostrado que se trata de un ejercicio retórico destinado simplemente a mejorar la imagen de su gobierno".

Vivanco relata que fue la Secretaría de la Defensa Nacional (Sedena) la que le proporcionó los documentos en que se basó el informe de HRWA sobre Chiapas aunque precisa que la cúpula militar no les tenía "ordenados en una mesa para que yo me los llevara". Cuenta que le dejaron leer una parte del expediente y que sólo cuando él pidió datos más precisos le revelaron la historia del "sospechoso suicidio" del subcomandante Arturo Jiménez Morales y la existencia de la carta de la Sedena al presidente del Congreso de los Estados Unidos de América "informando sobre varios casos de Chiapas. También vivanco le solicitó expresamente que le permitieran llevarse copias fotostáticas de la documentación a la que tuvo acceso.

En respuesta punto por punto al boletín de la carnicería, Vivanco dice que es falso que la información sobre la investigación haya sido compartida "con diversos institutos nacionales e internacionales"



Arturo Jiménez Morales y el autor.

les" como se dice en el comunicado gubernamental. "Los militares con los que me reuní me aseguraron que ninguna otra instancia gubernamental o no gubernamental, había tenido acceso a los documentos que me mostraron. Sin embargo, uno de ellos intervino para precisar que la Sedena había enviado una carta al Congreso de Estados Unidos, relictos a estos hechos y fue entonces cuando también me dieron copia de ese documento".

Vivanco agrega "Es lamentable que las instituciones que tienen formalmente la función de investigar violaciones a los derechos humanos hayan sido totalmente marginadas (de las averiguaciones). Es preciso que esta investigación, que está plagada de vicios, irregularidades e inconsistencias sea revisada por otras instancias. No hacerlo sólo refleja la intención de ocultar los hechos y proteger a algunos miembros del Ejército".

A la afirmación del gobierno mexicano de que "en estos momentos se está integrando el expediente completo de las investigaciones" mismo que sería remitido a la Comisión Nacional de Derechos Humanos para su análisis y pronunciamiento correspondiente", Vivanco contesta "Esto realimenta lo que dice Human Rights Watch sobre la falta total de cooperación con la CNDH por parte del Ejército. Mas aun en su informe anual a principios de junio la propia CNDH señaló que la Secretaría de la Defensa Nacional no le había transmitido información alguna sobre los casos de Chiapas. En nuestro informe, pedimos que se agilice este proceso. Entonces entendemos que gracias a



Human Rights Watch

la publicación nuestra finalmente el Ejército se ha dignado a transmitir la información pertinente a la CNDH.

En el punto 3 del comunicado de Relaciones Exteriores el gobierno sostiene que la Sedena investigó los hechos con seriedad y trato con respeto "a otras organizaciones interesadas en temas comunes". Vivanco mira el boletín y, con un gesto de incredulidad, exclama "Por favor! La versión del suicidio del subte

niente Jimenez Morales es infantil o, cuando menos, poco convincente. Además, las investigaciones sobre ejecuciones extrajudiciales, violaciones sexuales y tortura, que involucran al Ejército, no son veraces y reflejan más bien la intención de encubrir. Y, por otro lado, en la carta al Congreso de Estados Unidos se incluyen graves ataques e imputaciones a la labor de las ONG y de la prensa independiente".

Vivanco, "seriamente decepcionado", agregó: "Yo estoy sorprendido de que la Secretaría de Relaciones Exteriores haya emitido un comunicado que refleja tan poca seriedad. Jamás hubiera imaginado que el gobierno de México respondería con ataques personales, en lugar de comprometerse a una investigación judicial independiente y a fondo sobre la responsabilidad del Ejército en estas matanzas.

"Decir que debimos comunicarnos con ellos después de nuestra visita es un absurdo. Nosotros recibimos documentos oficiales, y los documentos dicen que todas las investigaciones, salvo la que tiene que ver con la denuncia de las mujeres indígenas que habrían sido violadas, fueron archivadas y cerradas. Nos dijeron que la investigación sobre los hechos en la clínica se cerró con el suicidio del subteniente y que la investigación de los restos encontrados en el ejido Morella se cerró cuando peritos militares determinaron que los huesos eran de tepalcuhtle y mono araña.

"Además, en su boletín, la Secretaría de Relaciones Exteriores no se refiere en ningún momento a los hechos del informe de Human Rights Watch sino, por el contrario, intenta una maniobra para crear confusión. Hoy se nos dice que el propio Ejército reabrió las investigaciones, pero eso es algo que nosotros no pedimos, porque desconfiamos de la Procuraduría General de Justicia Militar. Lo que Human Rights Watch está pidiendo es que el gobierno mexicano realice una nueva investigación dentro del fuero civil y asegure el castigo de quienes violaron derechos humanos y entorpecieron las investigaciones."

Como colaboración, informa Vivanco, Human Rights Watch/Americas "va a preparar un expediente completo, con todos los documentos que tiene a la mano, para ponerlos a disposición de la CNDH y de las organizaciones no gubernamentales de derechos humanos en México".

Expresa: "Nosotros sólo buscamos que se corrijan estas investigaciones. Hasta ahora, a año y medio de los hechos, la Secretaría de la Defensa Nacional no ha querido atender las denuncias que se han presentado, aunque sí ha sido muy rápida para atacar a quienes denuncian. Si el gobierno mexicano cree que con este boletín tan pobre va a detener las demandas de justicia de un pueblo inteligente, está muy equivocado. Nosotros vamos a seguir trabajando hasta que el gobierno de Ernesto Zedillo asuma un compromiso real de esclarecer los hechos de Chiapas".

PREPARA EL GOBIERNO UN MAYOR CONTROL SINDICAL EN PREVISION DE LA MUERTE DE FIDEL; JOHN WOMACK

Pascal Beltran del Rio

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS. - Si el gobierno en verdad quiere realizar cambios en las relaciones obrero-patronales en México, podrá comenzar por cambiar las firmas legales y de facto mediante las que el sindicato oficial y la Secretaría del Trabajo determinan que movimientos laborales son legales y cuáles no, opina el académico estadounidense John Womack.

Las relaciones laborales abundan el espacio académico de Harvard de donde proviene Womack. En una manera en que muchos sectores de la economía mexicana han sido afectados. Su cargo, abunda, todo parece indicar que los cambios que se han hecho en el ámbito político permitirán a los gobiernos un papel más importante en la definición de lo que es un movimiento laboral legítimo o ilegítimo en anticipación de la muerte de Fidel Velázquez e impedir que éste protagonice sucesos en la CTM afectando a las potencias de la Secretaría del Trabajo.

El profesor Womack, catedrático de Harvard desde 1970 y durante un tiempo director del Departamento de Historia, es uno de los académicos extranjeros más versados en temas sobre México. Es autor de libros *Zapata y la Revolución Mexicana* (1969) y actualmente prepara dos obras sobre el movimiento obrero mexicano.

Entrevistado en su domicilio de la Universidad de Harvard, Womack habla sobre el reciente anuncio del presidente Ernesto Zedillo en el sentido de que una "estrategia básica" de su gobierno será "alentar la modernización de las relaciones laborales", y acerca del pasado y el futuro del sindicalismo en México.

—Hay quienes dicen que la Confederación de Trabajadores de México (CTM) está muerta desde el sexenio de Miguel de la Madrid ¿Es su opinión?

—Bueno, en términos de defender los salarios reales de sus miembros e, indirectamente, los de otros trabajadores, ha tenido un desempeño muy pobre. Después de la fuerte crisis de los ochenta, los salarios reales sólo subieron un poco en el período 1989-1992 pero no volvieron a alcanzar los niveles que tenían en 1982. En ese sentido se puede argumentar que está muerta la CTM. Pero la organización sigue ahí, y cualquier persona que trate de hacer sindicalismo fuera de ese terreno en contra de la voluntad de la CTM descubrirá muy rápidamente que se ha muerto, que si que habiendo todo tipo de obstáculos al trabajo sindical independiente.

Si bien no estigmatiza todo el sindicalismo oficial, Womack afirma que el balance del capitalismo que lleva Fidel Velázquez al frente de la CTM ha sido negativo para los trabajadores.

Fidel Velázquez y sus compañeros han podido establecer un monopolio en las relaciones entre el gobierno y el movimiento obrero en México. Esto ha funcionado de tal modo que cuando tiene necesidades políticas el gobierno recurre a la burocracia cibernética y cuando las cosas se empiezan a complicar en el movimiento obrero, la CTM

recurre a sus amigos en el gobierno para recordarle lo útil que es la CTM. Así que durante casi cinco décadas un grupo en particular que ha sabido reproducirse ha podido manejar las relaciones laborales de todo el país. Lo ha hecho negociando algunos beneficios, pero siempre en el entendido de que esos beneficios sustituirán los aumentos a los salarios reales.

—¿La caída en los salarios reales es resultado de esa centralización?

—Este tipo de relaciones laborales es uno de los factores de esa caída. Si la burocracia central en la CTM no hubiera sido capaz de manejar como lo ha hecho el movimiento obrero hubiera podido presionar más efectivamente en sus conflictos con el capital. Claro, ha habido excepciones como las huelgas de ferrocarrileros a fines de los cuarenta, o la huelga de la Tendencia Democrática en los setenta.

—Y hacia adelante ¿qué se puede esperar?

—Yo creo que hay algunos prospectos de organización sana, que, con alguna libertad, podrían hacer grandes cambios en la manera en que los trabajadores y el capital se relacionan. Voy a poner un ejemplo de lo que ocurre en Estados Unidos. Los *Teamsters*, como denominamos aquí a los trabajadores del transporte de carga, han montado una organización muy importante. El 95% de la carga de este país se mueve sobre ruedas y en México sucede lo mismo, pero allá no existe una organización similar. Si se hiciera, equivaldría al viejo sindicato ferrocarrilero.

Ese era uno de los sindicatos más estratégicos, pero se vino abajo en parte por políticas del beratedo del gobierno y porque Fidel Velázquez no quería batallar todo el tiempo con un sindicato diferente y poderoso. Eso ya se fue, pero el sindicato todavía existe y la sindicalización es una fuerza laboral haría una diferencia enorme.

—Pero ¿cómo se puede organizar tanta gente de manera independiente?

—Bueno, bajo las actuales leyes, primero habría que asegurar que la Secretaría del Trabajo estuviera dispuesta a reconocer al nuevo sindicato y que el sindicato resistiera todas las maniobras de la CTM. Pero de darse un sindicalismo así, el control que ejerce la CTM se venía en peligro y las relaciones laborales serían más libres. El gobierno también se vería obligado a negociar con los sindicatos. Sería diferente negociar las políticas económicas y proyectos sociales con un movimiento laboral que no estuviera bajo control.

—¿Cual cree que haya sido el interés del gobierno de Carlos Salinas de Gortari de sacarle la vuelta a la CTM y negociar con Francisco Hernández Juárez y la Federación de Sindicatos de Empresas de Bienes y Servicios (Fesebes)?

—Creo que lo que esperaba hacer en principio era promover a Francisco Hernández Juárez y a la Fesebes en general sin entrar en un conflicto abierto con la CTM. Querían tenerlos a ellos y a la Federación como una alternativa sana y funcional para cuando las cosas comenzaran a quebrarse en la CTM. Esto último ha sido una posibilidad real. Todo



Womack La CTM sigue ahí

lo que se necesita es que una federación estatal de peso o hasta un sindicato importante decidieran cambiar de central. Eso desencadenaría una crisis tremenda para la CTM.

—Yo creo que esperaban que se llevara adelante el plan una de ellas es que la aprobación del Tratado de Libre Comercio tome más tiempo de lo esperado y eso origino que se dieran recuentos en el balance político del país, con miras a 1994. Entonces tuvieron que dar marcha atrás a cualquier reto a Fidel Velázquez que hubieran estado considerando. Pero las piezas siguen ahí y eventualmente podrían armarse.

Womack explica que el gobierno de Salinas puso su mira en los sindicatos de empresas estratégicas para la marcha de la economía del país. La nueva clase industrial de México que fabrica, por ejemplo, todas estas partes de maquinas que el país exporta y posee un nivel de capacitación de mediano a alto, tiene una posición estratégica en la economía.

—Ni el gobierno ni las empresas quieren huelgas en esos sectores. Por supuesto pueden declarar ilegales esas huelgas y despedir a los trabajadores, pero se las venían negras en tratar de reemplazarlos. La capacitación que tienen esos trabajadores toma tiempo y costo mucho dinero. No se puede reemplazar fácilmente la fuerza laboral en una planta de tecnología especializada. El gobierno de Salinas entendió que el sindical-

to de telefonistas era una organización crucial y que muchos contactos serios en el movimiento laboral funcionaban a través de Hernández Juárez.

Para Wornack esos sindicatos estratégicos son, entre otros los de los sectores de telecomunicaciones, transporte, energético, financiero y de manufactura para exportación. Si hubiera un sindicato de peluqueros y se fueran a la huelga, las consecuencias para la economía serían mínimas. Pero si uno de los sindicatos estratégicos se va a la huelga, o, peor, si se coordina con otros sindicatos igual de importantes, entonces sí habría un problema de grandes dimensiones. Un número muy pequeño de trabajadores puede tener un efecto muy grande sobre la economía en su conjunto y, con sus actos, podría beneficiar al resto, que no tiene la posición estratégica para actuar.

—¿Que otras razones llevaron al gobierno de Salinas a detener su estrategia?

—Fundamentalmente dos. Primero, que quería conseguir la aprobación del TLC, y un desasosiego en el movimiento obrero no le iba a ayudar. Segundo que estaba preparando la sucesión presidencial y diferentes elecciones estatales, y antagonizar con una de las organizaciones sociales más importantes no era una buena idea. Es decir, lo último que iban a hacer era tracionar a los cotemistas y luego pedirles su ayuda. Creo que el gobierno no ha abandonado esa idea, sino que la ha archivado para un uso futuro.

—¿Cree que el gobierno de Zedillo siga la misma estrategia?

—Es difícil saberlo. Considerando la ruptura que ha habido entre Zedillo y Salinas, no está claro para mí lo que el gobierno va a hacer. No sé qué tipo de cooperación se buscará con la gente que trabaja de cerca con Salinas. Sospecho que comenzaran por quitarle algunos sindicatos estratégicos a Fidel Velázquez, sin atacarlo abiertamente. Dudo que este gobierno intente un golpe mayor y creo que va a tomarse su tiempo. Pienso que seguirán hablando públicamente de sus intenciones generales, pero darán muy pocos detalles de lo que van a hacer. Mi intuición es que su plan reside en preservar el orden, y hacia allá van a dirigir las reformas. Eso, creo, incluirá prevenir la creación de una nueva gran central obrera.

A juicio de Wornack, el propósito de las reformas anunciadas será brindar protección al gobierno contra las consecuencias de la sucesión en la CTM. "Cuando se vaya Fidel Velázquez, porque nada indica que sea inmortal, se puede esperar que haya una pugna en las oficinas centrales de la CTM. Eso podría ser peligroso para el gobierno, por la necesidad que tiene de controlar los salarios y evitar que se desate la inflación".

Añado el académico que le "sorprendería mucho" si las reformas tendieran a aminorar el control gubernamental sobre los sindicatos. "Esa ha sido una vieja demanda [del movimiento obrero] en distintos momentos a lo largo de muchos años. Pero yo dudo mucho que el resultado de las reformas sea la reducción de los poderes de la Secretaría del Trabajo para regular las relaciones laborales, mucho menos su abolición y la liberación de los vínculos obrero-patronales al estilo de lo que ha ocurrido en casi toda la economía".

A la luz, en Washington, las componendas entre Clinton y Salinas y entre Clinton y Zedillo

Informe D'Amato: desde febrero del 94, la Casa Blanca y Los Pinos maniobraron para ocultar la crisis mexicana

Pascal Bellran del Rio

WASHINGTON, DC. Todos sabían (o lo parecían) que nada iba a suceder del milagro económico,

que aparentemente había puesto a los mexicanos en la antecámara del primer mundo era conocida con detalle por los gobiernos

de Carlos Salinas de Gortari y Bill Clinton muchos meses antes del inicio de la crisis financiera que aún sacude al país.

5 febrero 1995 / 10 de mayo 1995

Por la información que se compartió de sobra con el entonces presidente electo Ernesto Zedillo y su equipo, no sacudió con sorpresa, en los círculos oficiales de México y en Washington. La decisión, asumiendo por unos y otros fue desentenderse de la crisis y la única acción que se emprendió fue para evitar que se dieran filtrajes necesarios a la opinión pública o a los inversionistas sobre la magnitud del problema. Nada más.

Un informe elaborado por la oficina del senador republicano Alfonso D'Amato, con base en documentos oficiales que el Ejecutivo estadounidense se vio obligado a entregar, revela que los primeros síntomas de la crisis financiera empezaron a sentirse desde finales de enero de 1994 y que la grave enfermedad de la economía mexicana era ya obvia el mes siguiente.

El documento, de 116 páginas —que pesaba y analizaba más de 2 000 hojas de informes del Departamento del Tesoro y del Sistema de la Reserva Federal sobre la crisis mexicana— da a conocer que los gobiernos de Salinas y Zedillo pidieron a funcionarios estadounidenses y éstos aceptaron hacer declaraciones favorables sobre la manera en que las autoridades mexicanas manejaban la situación económica, pese a que se reversionaban la realidad.

También prueba que los gobiernos de Salinas y Zedillo permitieron que funcionarios de los Estados Unidos supervisar un nivel inusualmente la política eco-

nómica mexicana. Y si esto último sucedía de una forma discreta antes del 21 de febrero último, después de esa fecha —en que se firmó el acuerdo de asistencia financiera a México, ocurre ya de manera formal.

Por supuesto, el informe —que fue conocido el 29 de junio último en espacios restringidos del Congreso norteamericano y que al cierre de esta edición seguía siendo de circulación limitada— intenta sacar tajada de la situación. D'Amato es el coordinador en Nueva York de la campaña presidencial de su colega Robert Dole. Este, senador por el estado de Kansas y líder de la mayoría en el Senado, es el más viable aspirante a la candidatura del Partido Republicano, que buscara arrancar la Casa Blanca a sus rivales demócratas en los comicios de noviembre de 1996.

La ayuda financiera de Estados Unidos a México se ha convertido ya en un tema de la campaña presidencial y D'Amato, quien también preside el Comité de Bancos del Senado, no pierde ocasión de decir que el presidente Clinton abusó de su autoridad al poner el llamado Fondo de Estabilización Cambiaria (FSF, por sus siglas en inglés) a disposición de México.

El texto expone algo que un gobierno de signo republicano difícilmente estaría dispuesto a conceder: "El gobierno mexicano —dice el documento en su capítulo de "Conclusiones y Recomendaciones"— debe aprender sus propias lecciones financieras y ser autosuficiente. No está dentro

de los intereses de Estados Unidos ni de México fomentar la dependencia."

Asimismo, D'Amato exhorta al gobierno de Clinton a que no entregue a México la segunda mitad del paquete de 20 000 millones de dólares, ya que "con la economía mexicana en una espiral en descenso y con las previsibles quiebras de bancos mexicanos, los fondos de los contribuyentes norteamericanos estarían comprometidos en una causa perdida."

La recomendación fue hecha cinco días antes de que el gobierno mexicano dispusiera de 2 500 millones de dólares de la segunda parte del paquete.

Al margen de sus intenciones políticas y de algunos errores de fechas y nombres, el llamado *Informe D'Amato* reproduce detalladamente buena parte de los memorandos que circularon en el Departamento del Tesoro y en el Sistema de la Reserva Federal, sobre la situación de la economía mexicana, entre el 28 de enero de 1994 y el 20 de enero de 1995. También revela el contenido de ciertas comunicaciones entre funcionarios estadounidenses y mexicanos, aunque es escueto en la reproducción de las palabras de estos últimos.

Este hecho quizá se debe a que muchos de los documentos de que dispone el Congreso norteamericano están parcialmente clasificados —es decir, su contenido es secreto— o bien, simplemente obedece a un costumbre gubernamental de no dar a conocer en público los detalles de reuniones

8 febrero 1995 / 10 de mayo 1995

ESTA TESIS NO DEBE SALIR DE LA BIBLIOTECA

con funcionarios extranjeros, a fin de que éstos no dejen de tener confianza en sus interlocutores estadounidenses. Puede ser también que no exista registro de las conversaciones. Lo cierto es que en una parte del informe se hace referencia a una "versión desclasificada" de los documentos.

El texto incluye datos sobre el avance del plan de ayuda financiera a México, que están basados en los informes mensuales del Departamento del Tesoro al Congreso. Una ley, aprobada en abril pasado, obliga al Tesoro a entregar este tipo de informes al Poder Legislativo, del mismo modo que el gobierno mexicano —porque así está dispuesto en el acuerdo de asistencia— tiene que informar sobre la situación económica al gobierno estadounidense.

El informe revela, por ejemplo, fechas, montos y plazos de vencimiento de todos los intercambios financieros (*swaps*) que el gobierno mexicano ha usado de enero último a la fecha, y explica, con cifras, lo que las autoridades de la Secretaría de Hacienda han reiterado recientemente, que la etapa más dura de la crisis ocurrirá en la última quincena de julio y en la primera de agosto. Resulta que en esas cuatro semanas, el gobierno mexicano se enfrentará al vencimiento de tesobonos por 4,567 millones de dólares.

La entrega de los documentos al Congreso estadounidense no ocurrió de manera graciosa. El 17 de febrero, después de celebrar una audiencia sobre el tema en el Comité de Bancos, el senador D'Amato

envió cartas a los titulares del Tesoro, de la Reserva Federal, del Departamento de Estado y de la Agencia Central de Inteligencia, en las que solicitaba información sobre "qué tanto sabía" el gobierno norteamericano acerca de los problemas económicos de México antes de la devaluación del 20 de diciembre de 1994.

Una semana después de la petición de D'Amato, el Comité de Bancos de la Cámara de Representantes aprobó una resolución que solicitaba al Ejecutivo la entrega de decenas de documentos oficiales sobre la crisis mexicana. La resolución fue propuesta por la diputada demócrata Marcy Kaptur, quien había encabezado la oposición legislativa al Tratado de Libre Comercio. La resolución, que fue aprobada por 407 votos a 21, obligaba al Ejecutivo a entregar los documentos en 14 días.

El texto original de la llamada "resolución de pesquisa" obligaba al gobierno a ceder todos los documentos relacionados con la crisis, pero una redacción posterior dispuso que el gobierno tendría derecho a retener aquellos cuya revelación considerara "inconsistente con el interés público".

Llegó abril y algunos legisladores manifestaron que la Casa Blanca estaba evadiendo su obligación de caviar los documentos al Congreso. El corrillo en Washington era que los papeles provocaban tal vergüenza al gobierno que éste haría cualquier cosa para no entregarlos.

Se anejó entonces que se pondría a

votación una nueva resolución en el Congreso, que impediría al Ejecutivo dar más dinero a México si previamente no informaba sobre los avances del plan. D'Amato, incluso, intentó revertir el paquete completo proponiendo que se fijara en un máximo de 5,000 millones de dólares el uso del ESF en favor de una moneda extranjera. Pero el senador retiró su propuesta, pues comprobó que sería derrotada.

La Casa Blanca y el Tesoro reaccionaron con enojo ante las manobras. "Hay un punto en que la fiscalización se vuelve hostigamiento", expresó el vocero presidencial Mike McCurry. La acción legislativa —dijo el secretario del Tesoro, Robert Rubin— "era innecesaria... (pues) cumpliremos plenamente con la solicitud. La medida no va a impedir o dañar las operaciones de ayuda a México". El Ejecutivo cumplió con la entrega de unas 2,300 páginas de documentos, aun así, las Cámaras aprobaron la resolución y el presidente Clinton tuvo que firmar la ley el 10 de abril.

Satisfecho por la entrega de los documentos, D'Amato quitó el dedo del renglón por un tiempo y puso a un equipo a analizar los papeles. Su conclusión fue tajante:

"Estos documentos indican que durante 1994 el gobierno (de Bill Clinton) estuvo enterado de la crisis que asomaba en México, pero evitó alertar al Congreso o al pueblo estadounidense. La evidencia indica que funcionarios del gobierno conocían los problemas de la economía mexicana."

en 1991. El gobierno proporcionó al Congreso y al pueblo estadounidense relato sobre la prosperidad en México, pero no reveló el único estado de las condiciones financieras de México.

D'Amato, aparentemente, espero una coyuntura favorable para dar a conocer su influencia, a partir del Sábado 1º de julio México tendrá a su disposición la segunda parte del paquete de ayuda. En el capítulo Subsecretario del informe afirma:

El gobierno de Clinton ha puesto en responsabilidad del contribuyente norteamericano mediante el préstamo de dinero a México. El uso que ha dado el gobierno al FSE es inusitado y jurídicamente endeble?

El gobierno, abunda el texto, "ha contribuido a los contribuyentes norteamericanos en grandes riesgos económicos y políticos. El reciente informe trimestral sobre el estado financiero de los bancos mexicanos esconde la verdadera debilidad del sistema bancario. La confianza en los bancos mexicanos ha sido erosionada por prácticas muy libres de contabilidad y una supervisión regulatoria inconsistente. No se debe esperar que los contribuyentes norteamericanos salven a los bancos mexicanos."

Si el gobierno del presidente Ernesto Zedillo de haber usado los fondos estadounidenses para recomprar a un selecto grupo de especuladores internacionales que venían compraron bonos del gobierno mexicano, (conocidos como) tesobonos. En cambio, advierte, el plan de soberanía financiera "no ayudará a México a resolver sus problemas."

México diagnóstica el informe, "ahora parece estar entrando en las etapas iniciales de una muy severa recesión. En el peor de los casos, podría estar entrando en un prolongado período de problemas económicos y de agitación social, acompañados de un dramático cambio político"

El informe no se salva de incurrir en algunos errores, como decir que "los alarmantes campesinos en el estado mexicano de Chiapas empezaron el 13 de enero de 1994 y continuaron hasta el 19 de diciembre de 1991" o que los tres principales bancos de México son "El Mexicano, Comermex e Inra Nacional". Sin embargo, la mayor parte del informe simplemente transcribe y resume los documentos que, dice, entregó el Departamento estadounidense en el Capitolio.

Es el caso del capítulo "El monitoreo gubernamental de la crisis mexicana" que el equipo de D'Amato armó principalmente con los memoranda que circularon en el Departamento del Tesoro y el Sistema de la Reserva Federal en los once meses previos y los cuatro semanas posteriores a la devaluación.

La versión textual de esa parte es la siguiente:

La evidencia disponible indica que el gobierno de Clinton no fue comunicativo sobre las condiciones económicas de México en 1991. Hay numerosos ejemplos de

funcionarios del gobierno que expresaron apoyo a las políticas económicas de México. El 24 de marzo de 1994 el secretario (del Tesoro Lloyd) Bentsen hizo una declaración en la que expresó "total confianza de que México está en el camino correcto. Ese mismo día el presidente Clinton, refiriéndose a México, afirmó que "las instituciones del país son fuertes en sus bases. Tienen un gran futuro y no esperamos ningún daño de largo plazo". Los comentarios fueron secundados por el subsecretario (del Tesoro Lawrence) Summers después de una junta con funcionarios mexicanos en la reunión anual del Banco Interamericano de Desarrollo.

A principios de noviembre de 1994, el embajador James Jones habló con un grupo de inversionistas y llamó "alarmistas" a los periodistas que predijeron problemas financieros en México. En diciembre de 1994 en la Cumbre de las Américas, apenas semanas antes de la devaluación del peso, el presidente Clinton saludó a México como un prototipo en desarrollo económico exitoso. Después de la devaluación del peso el secretario Bentsen hizo una declaración para tranquilizar a los inversionistas, diciendo "Con un equilibrio presupuestal, reforma económica continua y política económica prudente, los fundamentos de México permanecen sanos."

Documentos internos del Tesoro revelaban un cuadro muy diferente. Desde el 15 de febrero de 1994, un informe bimensual sobre México advirtió "Muchos analistas están preocupados porque la situación de la balanza de pagos de México pueda ser frágil dada su gran dependencia en inversiones de portafolios, que son potencialmente volátiles. Un memorándum del Tesoro, del 8 de marzo de 1994, dirigido al subsecretario Lawrence Summers y al secretario adjunto (Jeffrey) Shafer expresaba preocupaciones similares acerca de la sobredependencia de México en las volátiles inversiones de portafolios.

En marzo de 1994, el Tesoro y la Reserva Federal crearon una línea de crédito de 6,000 millones de dólares para ayudar a México a estabilizar el peso. Al mismo tiempo, el subsecretario Summers fue avisado de que el gobierno de México "está buscando palabras de consuelo de parte del Tesoro para calmar a la prensa" (La nota de pie de página refiere memorándum de Larry Summers a Jeffrey Shafer, 24 de marzo de 1994, documento del Departamento del Tesoro número 002438-40.)

Para una reunión entre el secretario Bentsen y el ministro de finanzas de México, Pedro Aspe, el subsecretario Summers preparó un paquete de materiales informativos sobre los problemas de México. En un memorándum a Bentsen, Summers aconsejó "El Banco de México ha estado interviniendo para apoyar al peso con una cantidad estimada de 6,000 millones a 8,000 millones de dólares de sus reservas de divisas internacionales. Las casas de cambio me-

ruanas estiman que ha habido una salida de 5 200 a 5,700 millones de dólares entre el 21 de marzo y el 11 de abril. Los acontecimientos políticos recientes pueden acelerar la recuperación de la economía en 1994, que estuvo en recesión en 1993. La dependencia de México en el financiamiento de su gran déficit de cuentas corrientes, principalmente mediante inversión extranjera volátil, es un serio problema."

El Departamento del Tesoro también estaba al tanto de la creciente salida de capitales de México. El subsecretario Summers fue aconsejado en los materiales informativos "El Banco de México y la Secretaría de Hacienda siguen preocupados acerca de la persistente salida de capital como consecuencia del asesinato de Calvo. El banco central ha apoyado al peso mediante tasas de interés más altas y ha estado riesgoso con la emisión de tesobonos. Rumores no confirmados indican que el Banco de México ha intervenido todos los días en los mercados financieros desde el asesinato" (Memorándum de Shafer a Summers, 6 de mayo de 1994.)

El 27 de septiembre de 1994, el subsecretario Summers envió al secretario Bentsen un memorándum cuestionando la decisión del gobierno de México de mantener su paridad fija "El primer (tema) es la pregunta sustantiva de si ellos tomaron la decisión correcta en el tipo de paridad. La opinión de muchos analistas independientes es que el peso está aún significativamente sobrevaluado. El déficit en cuenta corriente, de 7% del PNB, es muy alto y las elevadas tasas de interés requeridas para atraer capital y financiar así el déficit, han dañado el crecimiento. Si el mercado se da cuenta de que tendrán dificultades para mantener el curso actual sin un costo sustancial para el ritmo de la recuperación, el peso puede caer bajo una gran presión de inversionistas preocupados porque México pueda ser finalmente obligado a devaluar."

A finales de noviembre de 1994, un memorándum del secretario adjunto Shafer al secretario Bentsen discutió el debilitamiento del peso "El peso tuvo su peor semana desde el nerviosismo prelectoral de julio, con el tipo de cambio en el límite de la banda interna del Banco de México. El peso requirió cerca de 2 250 millones de dólares de intervención del Banco de México durante la semana. Las reservas de México ahora han caído debajo de los 14 000 millones de dólares. El Banco de México también ha vendido 1 200 millones de dólares en Tesobonos. Además, hay rumores de que las instituciones financieras gubernamentales han estado en el mercado para apoyar al peso" (Memorándum del 18 de noviembre de 1994.)

En el mismo memorándum, el secretario adjunto Shafer discutió las fuentes de la debilidad del peso: "Uno, los inversionistas temen que las autoridades mexicanas pueden modificar el sistema de paridad antes de la toma de posesión de Zed-

llo, dada la historia reciente de devaluaciones en años de sucesión presidencial. Das, existe la percepción de que la estabilidad interna pudiera ser debilitada por el renuncio de la violencia en Chiapas y las disputas con el PRI sobre reforma política como consecuencia del asesinato de (José Francisco) Ruiz (Marsieu)".

A pesar de estas preocupaciones, el subsecretario Summers informó al secretario Bentsen dos días después que "a los mexicanos les gustaría mucho que Bentsen hiciera una declaración hoy" (Memorandum del 21 de noviembre de 1994.) Summers también dijo al secretario Bentsen que el Departamento del Tesoro y el gobierno de México se habían puesto de acuerdo en una declaración sugerida, en la que Bentsen diría que sigue "imprestionado por los fuertes fundamentos económicos de México" y el "gran éxito del TLC".

Prosigue el documento senatorial. En diciembre de 1994, el Departamento del Tesoro expresó preocupación en el sentido de que México no pudiera sostener su tipo de paridad. "Las reservas están ahora apenas arriba del crítico umbral de los 10,000 millones de dólares. Otra semana mala las pondría ahí pronto. Parece haber agotado todas las maneras fáciles de incrementar las reservas. Los acontecimientos desde la elección no dan lugar a optimismo o a tener confianza en que los ingresos de capital se renunciarán en un nivel que pudiera permitir al déficit de cuenta corriente ser financiado a estos niveles". (Memorandum del secretario adjunto Timothy Geithner a Summers, del 5 de diciembre. Documento del Departamento del Tesoro número 0011209-210.)

El 19 de diciembre de 1994, un memorándum interno del Departamento del Tesoro, titulado "Contacto a los mexicanos antes de que hagan algo", advirtió al secretario adjunto Timothy Geithner, al subsecretario Summers y al secretario adjunto Shafer, que el peso estaba bajo una presión continua y que una devaluación podía ser inminente. "Mi temor es que los mexicanos tal vez tomen la decisión de retirarse del mercado" antes o inmediatamente después de navidad sin consultarnos. (El subsecretario de Hacienda, José Julián Sidaoui es nuestro contacto, pero no hemos podido comunicarnos. También tenemos un vacío en la cima, ya que el tiempo de Bentsen se está agotando (Lloyd Bentsen fue sustituido en diciembre de 1994 por el actual secretario del Tesoro, Robert Rubin). El no ha podido establecer una relación con Serra como la que tenía con Aspe y tal vez no quiera involucrarse en este tema".

El memorándum continúa. "No nos vamos a ver bien si México toma una decisión sin consultarnos. Creo que debemos hacer algunas llamadas. (Otra dependencia) habló con Sidaoui semanalmente. Tal vez sea posible para Summers o Shafer, junto con

Truman, establecer contacto con Sidaoui y por lo menos hacer saber a los mexicanos que estamos preocupados, interesados y que queremos ser consultados. Temo que una devaluación tendrá un impacto negativo en el apoyo del Congreso a nuestras iniciativas de política comercial, particularmente si se hace unilateralmente".

Hasta ahí el documento

En un extenso reportaje sobre los orígenes de la crisis mexicana, publicado el jueves 6, el diario *The Wall Street Journal* reveló que la decisión de no devaluar la moneda antes de la toma de posesión de Ernesto Zedillo se tomó en una reunión a la que asistieron Carlos Salinas, Pedro Aspe y el propio Zedillo, entonces presidente electo. De acuerdo con el *Journal*, la reunión tuvo lugar el domingo 20 de noviembre de 1994, en la casa de la familia Salinas. En ella, Salinas y Zedillo se habrían puesto de acuerdo para devaluar el nuevo peso 10%, pero Aspe, al hablar en privado con el todavía presidente, habría amenazado con renunciar si la medida se llevaba a cabo.

Publicó el *Journal*: "Salinas sabía que si el respetado Aspe renunciaba abruptamente, los inversionistas extranjeros, de los que México dependía, entrarían en pánico. Así que la devaluación estaba muerta".

De acuerdo con una extensa cronología de los hechos, que aparece como anexo del *Informe D'Amato*, Zedillo habría tenido acceso a la información sobre la situación económica del país de fuentes de primer nivel en Estados Unidos. La cronología expone que el 19 de octubre de 1994, asesores del Banco de la Reserva Federal de Nueva York entregaron un informe al presidente del Sistema de la Reserva Federal, Alan Greenspan, en preparación para una reunión con Luis Téllez, entonces consejero en materia económica del presidente electo.

"Usted querrá decirle que si bien entendemos las razones por las que los funcionarios mexicanos prefieren operar con un tipo de cambio fijo, existe preocupación sobre los riesgos y costos de tratar de defender una paridad insostenible."

Los funcionarios estadounidenses, incluso, se habían adelantado a la idea que tuvieron Zedillo y Jaime Serra Puche de pedir ayuda financiera a Estados Unidos para defender al peso. Según *The Wall Street Journal*, Serra redactó un texto que Zedillo presentaría en su visita a Washington, a finales de noviembre. Mes y medio antes, Summers había escrito en un memorándum a Bentsen: "Una petición para usar el swap... no sería aconsejable".

En su discurso de toma de posesión, el presidente Zedillo ni siquiera insinuó que la salud de la economía se deterioraba rápidamente y que las reservas de divisas internacionales se agotaban. Sólo hizo un reconocimiento general sobre la persistencia de la pobreza en el país y reiteró sus ofrecimientos de campaña en el sentido de "lograr condiciones dignas en la vida de cada familia mexicana".

Como si la situación fuera inmejorable, el presidente viajó a la Cumbre de las Américas en Miami, acompañado por una nutrida delegación, que requirió de tres aviones para desplazarse. Como prueba del despallardo quedaron montones de vidocasas de la ceremonia de toma de posesión y de folletos a color con el currículum de los funcionarios del gabinete, impresos en tres idiomas. La mayor parte de esa publicidad acabó en la basura.

Desatada la crisis monetaria, Zedillo se esforzó por dejar caer la responsabilidad del fracaso económico en el gobierno anterior. Por ejemplo, el 29 de diciembre, al dar a conocer el Programa de Emergencia Económica, acusó a su antecesor—sin citarlo por su nombre—de haberle dejado una economía "muy vulnerable". Afirmó "El tamaño del déficit de la cuenta corriente, y la volatilidad de los flujos de capital con que se financió, hicieron muy vulnerable a nuestra economía". Dicho déficit, añadió, "llegó a ser tan grande durante los últimos años, que dadas las circunstancias internas y externas, era insostenible. Es preciso reconocer que hubo una subestimación del problema, y esta subestimación fue sumamente grave".

Semanas después, entrevistado por *The New York Times*, Zedillo dijo que llegó a la Presidencia sin darse cuenta de "la gravedad de la deuda de corto plazo que México estaba contrayendo mediante emisiones de bonos gubernamentales". No estaba consciente, dijo, "de lo rápido que había cambiado la estructura de la deuda interna. Tomé conciencia del problema de los tesobonos en diciembre".

Carlos Salinas aceptó hasta finales de febrero su papel de expresidente a la mexicana. Durante tres meses, había viajado por el mundo para promover su candidatura a la dirección general de la nueva Organización Mundial de Comercio. Sin embargo, una vez que las críticas en su contra arreciaron y que la Procuraduría General de la República detuvo a su hermano Raúl, Salinas devolvió los ataques. Se puso en huelga de hambre en demanda de que se "limpiara" su nombre. La crisis financiera, expresó Salinas en esos días, la habían causado "los errores de diciembre".

Forzado al exilio, el expresidente ha contratado ocasionalmente desde el extranjero. Por ejemplo, en una pequeña entrevista publicada por *The Wall Street Journal*, el 17 de abril, Salinas dijo disponer de información del Banco de México que lo exime de responsabilidad en la crisis y anunció que estaba escribiendo un libro para decir su verdad.

Determinar quién despertó a México del sueño primermundista parece ser el centro de la disputa pública entre el presidente y el exmandatario, un enfrentamiento verbal que cada semana cambia de intensidad. Ahora que la pelea está casualmente a la baja, el informe del senador D'Amato parece haber vuelto ociosas esas recriminaciones mutuas. ☐

**Anarquista y ecologista radical, dirige sus atentados
contra profesores universitarios y ejecutivos**

Desde hace 17 años, el "Unabomber" ha causado tres muertes y lesiones a 23 personas, en 15 bombazos

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. El 25 de mayo de 1978, Buckley Crist, profesor de ingeniería química de la Universidad Northwestern, recibió un paquete raro. Estaba dirigido a otro profesor de ingeniería, en Nueva York, y como remitente aparecía él mismo. Alguien había encontrado la pequeña caja abandonada en un estacionamiento y la había llevado a Buckley, pensando que el cartero la había extraviado. Buckley advirtió que él no había enviado el paquete y, sin más, lo entregó a la policía de la universidad. Cuando el agente de seguridad Terry Marker intentó abrir la caja, se explotó en las manos.

El hecho no mereció una mención en los periódicos. Sin embargo, cuando dos años después Percy Wood, presidente de la aerolínea United Airlines, resultó gravemente herido luego de activar una bomba que llegó



El "Unabomber" Reikato hablando

proceso 976 / 17 de julio / 1995 55

a su casa disfrazada de libro, las autoridades estadounidenses se dieron cuenta de que los atentados estaban relacionados.

Entre una fecha y otra, otros dos paquetes-bomba habían estallado en el Instituto Tecnológico de la misma Universidad Northwestern y en un avión de American Airlines. En el primero de esos casos, un estudiante de posgrado sufrió cortadas y quemaduras al abrir un paquete dirigido a uno de sus profesores. En el segundo, el avión, que cubría la ruta Chicago-Washington, tuvo que efectuar un aterrizaje de emergencia, y doce pasajeros resultaron intoxicados por el humo que produjo la explosión.

Hasta ese punto, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) sólo tenía dos pistas. El responsable de las explosiones usaba chatarra para fabricar sus bombas y dejaba las siglas FC en una parte de cada artefacto que no era destruida por la detonación. Los investigadores lo bautizaron con un nombre clave, *Bombardero de Chatarra*.

Durante el siguiente lustro, los ataques continuaron, a un ritmo de uno o dos bombazos por año. Los principales objetivos fueron centros de estudios superiores. Paquetes-bomba llegaron por correo a las universidades de Utah, Vanderbilt y Berkeley, en puntos del país muy distantes uno del otro. En esa última universidad, cerca de San Francisco, el académico John Hauser perdió varios dedos y, de paso, sus aspiraciones de convertirse en astronauta, al abrir un paquete bomba, el 15 de mayo de 1985. Siete meses después, Hugh Seratton, dueño de una tienda de renta de computadoras de Sacramento, California, murió luego de mover un paquete bomba colocado cerca de la puerta trasera de su negocio.

Los nuevos bombazos obligaron al FBI a reforzar y a reencuzar la investigación. Una de las primeras medidas fue elaborar un perfil psicológico del agresor, quien recibió el nuevo nombre clave *Unabomber*, por sus ataques a universidades y aerolíneas.

Una década después de esos hechos, el *Unabomber* sigue activo. Las autoridades estadounidenses lo han calificado ya como el terrorista más persistente de la historia del país. Apenas opacado por los bombazos a las Torres Gemelas de Nueva York, en febrero de 1993, y a un edificio federal en la ciudad de Oklahoma, en abril pasado, el *Unabomber* ha causado tres muertes y lesiones a 23 personas, en quince bombazos.

Además, ha desquiciado el servicio postal de buena parte de Estados Unidos, particularmente después de cada ataque. Y, recientemente, una amenaza suya puso en alerta al tercer aeropuerto más importante del país. A fuerza de bombazos y a raíz de una serie de escritos que ha enviado recientemente a la prensa, el terrorista — como él mismo se califica en sus comunicados — se ha ido ganando la atención de la opinión pública estadounidense, de los servicios de procuración de justicia y de los estudiosos, quienes siguen con asombro su reto a las autoridades.

El FBI lleva tres lustros tratando de atraparlo, infructuosamente, y ha gastado ya cerca de 50 millones de dólares en las investigaciones. Un equipo de agentes federales, con base en San Francisco — cerca de donde se cree que vive el *Unabomber* —, ha entrevistado a cientos de testigos y sospechosos y ha atendido miles de llamadas en un número telefónico instalado especialmente para recibir privas. Pero, pese a ofrecer un millón de dólares por la captura del agresor, el FBI no parece estar cerca de lograr su detención.

Hasta 1993, las motivaciones del terrorista no eran conocidas. En junio de ese año, luego de reanudar sus bombazos, suspendidos en 1987, envió una carta al periódico *The New York Times*. El texto, breve y escrito a máquina, venía en un sobre con matasellos de Sacramento. La carta usaba la primera persona del plural y su autor decía pertenecer a un grupo anarquista llamado FC.

"Pregúnteme al FBI sobre FC; ellos han oído de nosotros", decía. Y añadía: "Daremos información sobre nuestros objetivos más adelante. Por ahora, sólo queremos establecer nuestra identidad y proporcionar un número que asegurará la autenticidad de cualquier comunicado futuro que enviemos." En la carta había un número de nueve cifras.

Durante casi dos años hubo un nuevo silencio del *Unabomber* o FC. Días antes de que el *Times* recibiera la carta, dos paquetes-bomba estallaron en las universidades de Yale y de California en San Francisco, en uno y otro extremo del país. En el primer caso, el bombazo dejó ciego de un ojo, sordo de un oído y sin una mano al profesor de informática David Gelernter, de 38 años de edad. En el segundo, el reconocido genetista Charles Epstein sufrió la fractura de un brazo y heridas en el abdomen cuando abrió el paquete explosivo.

Inmediatamente, el FBI ofreció una recompensa por la captura del responsable de los ataques y compró un moderno equipo de cómputo para analizar la información sobre el *Unabomber*. También puso a trabajar a medio centenar de agentes en el caso, en San Francisco y Sacramento.

La oficina gubernamental — que públicamente nunca ha dado crédito a la posibilidad de que el autor de los atentados sea una organización — comenzó a difundir una parte de los datos que había recabado sobre el *Unabomber*.

De acuerdo con un perfil psicológico elaborado en 1991 por el FBI, el terrorista creció en el área de Chicago y después se mudó a California, tiene un trabajo poco calificado, aunque cursó estudios universitarios, le gusta vestir bien y lleva una vida meticulosa; habla poco y tiene una autoestima muy pobre, quizá a causa de defectos físicos.

Recientemente, a raíz de nuevos ataques y nuevos comunicados del *Unabomber*, el FBI ha revelado más detalles: El fabricante de los explosivos tiene fascina-

ción por la madera. Casi todas las partes de los explosivos son hechas a mano muchas veces usando madera. El hecho —por ejemplo— de que fabrique sus propios interruptores, denota una obsesión por el trabajo manual pero también sirve para eliminar pistas.

El *Unabomber* casi siempre envía sus paquetes explosivos en cajas de madera similares a los estuches de puros que previamente pule. Llama la atención el hecho de que una de sus primeras víctimas —el presidente de United Airbines— se apellidara Wood (que en inglés significa madera). Otra de sus víctimas que murió en el atentado era presidente de una compañía forestal. Y en uno de los sobres que usó para dirigir un comunicado al periódico *San Francisco Chronicle* utilizó el nombre "Frederick Benjamin Isaac Wood" como remitente —en una obvia nota a las siglas del FBI y volviendo a incluir la palabra madera. Como domicilio le ese remitente ficticio puso el pueblo de Woodlake (Lago madera) California.

Son pocos los datos concretos que parece tener el FBI sobre el *Unabomber*. Se dice, inclusive, que su lista de sospechosos rebasa los 3000. En febrero de 1987 pudo obtener un retrato hablado de un individuo que colocó un paquete-bomba en la parte trasera de una tienda de computadoras en Salt Lake City, Utah. En el momento en que dejaba el artefacto —que explotó dejando herido a un hombre—, el individuo fue visto por una mujer que casualmente miraba por su ventana. La mujer lo describió como un hombre blanco de unos 30 años, de pelo rojo rizado y un pequeño bigote. El sospechoso tenía la cabeza cubierta con la capucha de una chamarra deportiva y llevaba lentes oscuros.

El retrato hablado es el único que tiene el FBI. Por ahora, ha concentrado sus esfuerzos en atrapar al hombre visto en Salt Lake City. Por falta de pruebas en sentido contrario, o para no alimentar el clima de nerviosismo colectivo que han provocado los atentados, el FBI insiste en que solamente hay un *Unabomber*.

No obstante, el individuo que ha entrado en contacto con la prensa y con diversos catedráticos mediante comunicados, ha reiterado que milita en la organización FC. En una carta reciente, enviada a la revista *Penthouse* el *Unabomber* dijo que FC eran las siglas de Freedom Club (Club de la Libertad), una organización anarquista que —informa en otro texto— se propone realizar acciones terroristas para "crear inestabilidad en la sociedad industrial".

El *Unabomber*, quien fácilmente podría ser calificado como el primer terrorista posmoderno definimos "Nos llamamos anarquistas porque quisiéramos idealmente dividir toda la sociedad en pequeñas entidades completamente autónomas. Desafortunadamente, no vemos ningún camino claro hacia esta meta, así que la dejamos para un futuro indefinido. Nuestra meta más inme-

diata —que pensamos puede ser alcanzable en algún momento en las siguientes décadas— es la destrucción del sistema industrial mundial."

En una carta que envió a *The New York Times* en abril pasado, el mismo día que mandó un paquete-bomba que mató a Gilbert B. Murray, presidente de la Asociación Forestal de California, el *Unabomber* hizo un ofrecimiento para desistir de sus actividades terroristas. Dijo que si un medio de comunicación escrito importante publicaba un largo manifiesto que enviara después, el grupo FC dejara de atacar contra vidas humanas. No es divertido tener que pasar todas las tardes y los fines de semana preparando mezclas peligrosas, fabricando mecanismos de activación con pedazos de metal o rastrear las victrix para encontrar un lugar suficientemente aislado para poder probar una bomba", expuso el autor de la carta.

Sin embargo, el *Unabomber* hizo una distinción entre terrorismo y sabotaje. De publicarse su manifiesto, dijo, FC dejaría de realizar actos terroristas, pero mantendría su derecho de destruir objetos e inmuebles. También advirtió que si la policía llegaba a detener a un miembro de la organización, ésta respondería con más violencia. "Evidentemente, estamos en posición de hacer un gran daño", advirtió. Y no parece que el FBI vaya a detenernos pronto. El FBI es un chiste."

La carta también explicaba los ideales de la supuesta organización. Aparte de manifestarse en favor del anarquismo —el autor se dijo partidario de un ecologismo radical—, dijo, por ejemplo, que había maldeído al publicista Thomas Mosser en diciembre de 1994, porque era un ejecutivo de Burston-Marsteller. Entre otras fechorías, Burston-Marsteller ayudó a Exxon a limpiar su imagen después del incidente del Exxon Valdez. Se refería al derramamiento de petróleo que un buque tanque de la empresa petrolera Exxon había hecho en la costa de Alaska, causando un desastre ecológico.

Abundo. Pero atacamos a Burston-Marsteller menos por sus fechorías específicas que por sus principios generales. Burston-Marsteller es una de las organizaciones más grandes en el campo de las relaciones públicas. Esto quiere decir que su negocio es el desarrollo de técnicas para manipular las actitudes de la gente. Fue por esto más que por sus acciones en casos específicos que mandamos una bomba al ejecutivo de esta compañía."

Sobre sus ataques anteriores, el *Unabomber* afirmó: "Algunas notas periodísticas han dicho equivocadamente que hemos atacado universidades o estudiantes. No tenemos nada contra ellos como tales. Todos los universitarios que hemos atacado han sido especialistas en áreas técnicas (consideramos que ciertas áreas de la psicología aplicada como la modificación del comportamiento, son campos técnicos).

"No quisiéramos que nadie pensara que

deseamos lastimar a profesores que estudian arqueología, historia, literatura o cosas inofensivas como esas. La gente con la que queremos acabar son los científicos y los ingenieros, especialmente en campos críticos como las computadoras y la genética. () La gente que está impulsando estas ideas merece ser castigada. Pero nuestro objetivo, más que castigarlos, es propagar ideas."

Explico que FC tardó casi 17 años en explicar sus motivaciones porque "nuestras primeras bombas eran poco eficientes en llamar la atención de la opinión pública o en dar aliento a quienes odian al sistema () (Con el tiempo) aprendimos a hacer bombas de tubo que eran suficientemente poderosas () (pero) como ahora no tenemos que confinar el explosivo en un tubo, estamos libres de limitaciones en el tamaño y forma de nuestras bombas () Ahora tenemos mejor material de fragmentación. Así que esperamos colocar bombas más mortíferas en paquetes más pequeños, ligeros y aparentemente inofensivos. Por otro lado, creemos que podremos hacer bombas más grandes de las que hemos hecho. Con una maleta o un portafolio lleno de explosivos, podremos arrancar paredes completas de edificios grandes."

El FBI, abundó la carta, "ha tratado de describir estos bombazos como el trabajo de un loco aislado. No perderemos nuestro tiempo debatiendo si estamos o no locos, pero ciertamente no estamos aislados. Por razones de seguridad, no revelaremos el número de miembros de nuestro grupo, pero cualquiera que lea los periódicos anarquistas y ecologistas radicales se dará cuenta de que la oposición al sistema industrial-tecnológico es amplia y creciente."

El mismo día que mandó la bomba que mató al empresario Gilbert Murray y su comunicado a *The New York Times*, el *Unabomber* envió también una carta a una de sus víctimas, el profesor David Gelertner, de la Universidad de Yale.

"La gente con estudios avanzados no es tan inteligente como cree que es. Si usted tuviera cerebro se habría dado cuenta de que hay mucha gente allí afuera que está profundamente molesta por la forma en que sabihondos como usted están cambiando el mundo, y usted no habría sido lo suficientemente tonto como para abrir un paquete que no esperaba, de una fuente desconocida."

También criticaba las conclusiones de un libro escrito por Gelertner, en el sentido de que los avances de la computación eran inevitables.

"En el epílogo de su libro usted trató de justificar su investigación argumentando que los acontecimientos que describe son inevitables, y que cualquier persona con educación universitaria puede aprender suficiente sobre computadoras para *computar en un mundo dominado por la informática*."

"Aparentemente, la gente sin estudios no importa. De cualquier modo, saber de computadoras no permitirá a nadie prevenir

la invasión de la privacidad (mediante computadoras), la ingeniería genética (a la que las computadoras hacen una contribución importante), la degradación del ambiente mediante el excesivo crecimiento económico (las computadoras hacen una contribución importante a ello) y así en adelante () Si los acontecimientos que usted describe son inevitables, lo son, no en la medida en que son inevitables la vejez y el mal tiempo, sino porque sabihondos como usted los hacen inevitables. Si no hubiera científicos especializados en computadoras, no habría avances en la ciencia de la informática."

Tras de dos meses de guardar silencio, el *Unabomber* volvió a la actividad a finales del mes pasado. Envío una carta al periódico *San Francisco Chronicle* en la que advertía que el grupo FC haría estallar una bomba en un avión que saldría del aeropuerto de Los Angeles. La amenaza causó retrasos en las salidas de los vuelos en esa terminal y en la entrega del correo en toda la costa oeste de Estados Unidos. Sin embargo, a los dos días, los periódicos *The New York Times* y *The Washington Post*, así como la revista *Penthouse* y un catedrático californiano, recibieron una serie de escritos del *Unabomber*, a los que anexó una carta en la que se explicaba que la amenaza había sido "una broma" dirigida a llamar la atención de la opinión pública.

Entre los documentos estaba el manifiesto que el terrorista había dicho que enviaba a algunos medios importantes para su publicación. El *Unabomber*, o FC, dio tres meses a los dos periódicos para que publiquen su documento de 56 páginas que, a decir del cuerpo editorial del *Times*, *llenaría siete plomos del periódico*. Los directores de uno y otro diario dijeron que estudiarían la situación. El *Unabomber* dijo que si los periódicos no publicaban el manifiesto, *Penthouse* podría hacerlo, pero que en esa eventualidad mataría "a una y solamente una persona más". También pidió que los medios le cedan espacio durante tres años para contestar los comentarios y críticas que provoque su manifiesto. El plazo para que el *Times* y el *Post* publiquen el documento vencerá el último día del verano.

En una de las cartas que anexó a su manifiesto, criticó el terrorismo de derecha, como el que, dijo, mató indiscriminadamente en Oklahoma, aunque atacó también a la izquierda tradicional, a la que calificó de masoquista. "Somos un movimiento apolítico", escribió "La política sólo distrae la atención para el tema real"

El verdadero problema del mundo, dijo, es la "arrogancia" de los científicos. "Los científicos e ingenieros constantemente apuestan con el bienestar de la humanidad y hoy vemos el efecto de algunas de sus apuestas perdidas, la destrucción del ozono, el efecto invernadero, los químicos causantes del cáncer () la sobreproducción, el ruido, la contaminación y la extinción masiva de las especies".

EN DIEZ AÑOS, EL NUMERO DE HOMICIDIOS EN ESTADOS UNIDOS DOBLA YA EL DE BAJAS EN TODA LA GUERRA DE VIETNAM

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - En los hechos, ha sido como una guerra civil.

En la última década, 200,000 personas murieron asesinadas en Estados Unidos y varios millones resultaron heridas en delitos violentos. En unos 106,000 casos de homicidio, la víctima era un extraño para el agresor o los agresores. Esta última cifra, por sí sola, prácticamente dobla el número de bajas mortales que las fuerzas armadas estadounidenses sufrieron en diez años de conflicto armado en Vietnam.

La revista *The Atlantic Monthly*, en su edición de julio, publica un extenso reportaje sobre el vertiginoso aumento del crimen en la sociedad estadounidense. Entre otras estadísticas escalofriantes —que en buena medida están basadas en los resultados de un estudio del Departamento de Justicia de Estados Unidos—, revela que en tres lustros, de 1978 a 1993, el número de armas de fuego en manos privadas aumentó de 120 millones a 200 millones. Cada año, desde 1978 por lo menos 4 millones de nuevas armas fueron manufacturadas o importadas en Estados Unidos. Tan solo en 1993, 8 millones de nuevas armas de fuego ingresaron al mercado estadounidense. De acuerdo con las cifras más recientes, en Estados Unidos hay un arma por cada 1.3 personas.

En 1993, se reportaron a la policía 571,000 delitos en los que estuvieron involucradas armas de fuego. De los más de 20,000 asesinatos que ocurrieron en este país en 1993, 69.6% se cometió con este tipo de armas. También se usaron pistolas, escopetas, rifles o metralletas en 42.4% de todos los asaltos. De acuerdo con una encuesta de 1991, una tercera parte de los estadounidenses posee una pistola y 7% de ellos la carga fuera de su casa. En 20 estados, las leyes autorizan a ciudadanos sin antecedentes penales portar un arma de manera oculta, y 14 estados más están considerando legislaciones similares. En Pennsylvania, 3% de la población ha llenado una solicitud para portar un arma.

Según las estadísticas, las policías son cada vez más impotentes frente a los criminales. Hace tres décadas, el país tenía 3.3 agentes de policía por cada delito violento reportado. En 1993, hubo 3.47 delitos reportados por cada agente en servicio. Así, cada policía de hoy tiene que ver con un número de delitos violentos 12 veces superior al de su colega de los años sesenta.

Una nueva ley contra el crimen incrementaría en 100,000 el número de efectivos policíacos para el año 2000. Sin embargo, a juicio del autor del reportaje, ese aumento (de 18.4%) apenas haría bajar a 2.94 la proporción entre delitos y policías en servicio, eso si el número de delitos violentos no se incrementa en los próximos años. "Si quisiéramos regresar a la proporción de policías por delitos violentos que dio seguridad a muchos de nosotros en los años sesenta, tendríamos que añadir no 100,000 nuevos policías sino cerca de 5 millones", expone el reportaje.

En muchos casos, a falta de ayuda de la



Yo en el Atlántico



En Los Ángeles, los policías se enfrentan al crimen

policía, las víctimas del crimen han tenido que defenderse solas. Gary Kleck, de la Universidad estatal de Florida, estima, con base en estudios locales, que "por lo menos 1,500 ciudadanos usaron sus armas para

matar delincuentes en 1980. Esto es tres veces el número de delincuentes que mató la policía".

El ejemplo más dramático de los niveles que ha alcanzado el crimen en Estados Uni-

dos esta en la ciudad de Nueva York. Una encuesta reciente del diario *New York Newsday* reveló que 9% de los neoyorquinos fue asaltado o alzado el año pasado. Esto sugiere un total anual para la ciudad de más de 600,000 asaltos o ataques (hay que recordar también que mucha gente, especialmente en vecindarios pobres, son asaltados más de una vez). Esto representaría cuatro veces los asaltos o ataques reportados al Departamento de Policía () 8% de los encuestados (que representa 560 000 neoyorquinos) dijo que sus casas o departamentos habían sido robados, 22% (1 millón 540,000) dijeron que sus coches habían sido abiertos por extraños. En suma, 42% (casi 3 millones de neoyorquinos) dijeron haber sido víctimas del crimen en 1993. Y, claro, unos 2,000 fueron asesinados.

En un solo año, 1990, 24,932 personas fueron asesinadas en Estados Unidos. De acuerdo con cálculos de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), citados por *The Atlantic Monthly*, 53% de los homicidios que ocurren en el país son cometidos por extraños. Esto ha llevado a una caída drástica en el nivel de asesinatos aclarados. Hasta 1965 —cuando la gran mayoría de los homicidios seguían siendo ajustes de cuentas entre familiares y amigos—, la tasa de casos aclarados era de 91%. En los dos últimos años, ese porcentaje ha sido de 65.6, y en las ciudades de más de 1 millón de habitantes, la tasa es de apenas 58.3%.

La policía, pues, consigue aprehender a 60 de cada cien homicidas. Sin embargo, apenas 12 de ellos eran desconocidos para las víctimas. Es decir, de cada 53 personas que, según el FBI, matan extraños, apenas 12 son detenidos. "Esto es, las posibilidades de que un asaltante que mata a un desconocido sea detenido parecen ser una en cuatro. El Departamento de Justicia nos dice que de todos los que son detenidos por asesinato, 73% son sentenciados por algún crimen (...). Aun así, las posibilidades acumuladas de quedar libre luego del asesinato de un extraño son mayores a 80%."

Y el futuro no es muy alentador. "El catedrático John Dolittle, de la Universidad de Princeton, predice que el número de homicidios puede elevarse pronto a 35,000 o 40,000 por año, con otros delitos violentos incrementándose proporcionalmente." Por si fuera poco, los estadounidenses se enfrentan ahora con brotes de terrorismo de derecha y de izquierda.

El reportaje agrega: "Hace algunos años, el Departamento de Justicia estimó que 83% de todos los estadounidenses serían víctimas de un delito violento por lo menos una vez en su vida. Estamos progresando firmemente hacia el cumplimiento de esa predicción () Ciudadanos de todas las razas que están temerosos de la violencia al azar tienen buenas razones para su preocupación. Encargados de tiendas, trabajadores de servicios públicos, agentes de policía y ciudadanos que van a comprar un cartón de leche o salen a una cena familiar, están todos crecientemente en riesgo."

Por el congelamiento del plan de asistencia,
67 de los 186 diputados que votaron a favor del TLC

"Absurdo", decir que México "está bien y en camino de la solvencia y el crecimiento sostenido": Rudiger Dornbusch

Pascal Belfrán del Río

WASHINGTON, D.C. — Las palabras de Alan Greenspan, jefe de la Reserva Federal estadounidense, se congelaron en protesta al plan de asistencia para México, dijo el funcionario. "El fin, en cualquier caso, es una tarea compleja que hay muchas cosas que inevitablemente pueden ocurrir".

Greenspan habló así la mañana del miércoles 19, en una audiencia del Subcomité de Bancos de la Cámara de Representantes. Horas después, una de esas cosas inevitables ocurrió. Una cómoda mayoría de miembros de la misma Cámara aprobó el Congreso de Estados Unidos votar a favor de una disposición que, de convertirse en ley, impediría al gobierno no estadounidense seguir usando el llamado Fondo de Estabilización Cambiaria (FSE) por sus siglas en inglés) para apoyar a inversores extranjeros.

De lo que el 21 de febrero pasado, la administración del presidente Bill Clinton puso a disposición del gobierno mexicano hasta 21 000 millones de dólares del FSE, oficialmente para ayudar a estabilizar la maltrecha economía de México. Hasta la fecha, México ha recibido 12 500 millones de dólares por concepto de dicho plan.

Si bien el acuerdo que firmaron ambos gobiernos ha sido blanco de críticas de uno y otro lado de la frontera, la acción legislativa del 19 de julio es el golpe más fuerte que han asestado los opositores al paquete de ayuda financiera. En abril, el senador republicano Alfonso D'Amato había intentado una acción similar — que hubiera limitado el uso de fondos del FSE en favor de monedas extranjeras a 5,000 millones de dólares — pero fracasó. El senador D'Amato volvió a atacar y produjo un informe sobre la crisis mexicana que reveló que los gobiernos de uno y otro país habían mentado públicamente sobre la magnitud de los problemas financieros de México (Proceso 975).

La disposición que aprobaron los diputados estadounidenses aun tiene un largo camino que recorrer antes de poner en riesgo la entrega a México de los 7,500 millones de dólares que restan del paquete



Dornbusch. Recepción profunda

de. Todavía falta que el Senado la apruebe — forma parte de una iniciativa de ley de egresos del Departamento del Tesoro y otras dependencias federales — y, aunque esto sucediera el presidente Clinton podría vetar la legislación, con lo que obligaría a los opositores al plan a producir mayorías de dos terceras partes en ambas Cámaras a favor de la ley. Aun saltando estos obstáculos, la disposición — conocida como Enmienda Sanders, por el apellido del diputado que la propuso — sólo entraría en efecto a partir del 1º de octubre próximo.

Sin embargo, los efectos de la acción legislativa no tardaron en hacerse sentir. El jueves 20, la moneda mexicana se devaluó unos seis centavos y la Secretaría de Hacienda lanzó una atropellada campaña en televisión para desestimar los alcances del movimiento en el Capitolio.

Esa posición, no obstante, contradijo la reacción de la Casa Blanca, que se dijo "preocupada" ante las medidas adoptadas por los diputados. "Si nos quitan la autori-

dad para continuar con el programa de recuperación económica que está en nuestros intereses económicos, entonces creo que el presidente (Clinton) tendría una sustancial preocupación al respecto y mediría (su respuesta) en consecuencia", afirmó el vocero presidencial Michael McCurry, el jueves 20. El Departamento del Tesoro expresó una postura similar. En un boletín divulgado el día anterior, la dependencia manifestó su oposición a la enmienda y aseveró: "Seguiremos expresando nuestras muy fuertes preocupaciones sobre este tema en las semanas y meses por venir".

Una muestra del clima adverso al gobierno mexicano que se da actualmente en el Capitolio, parece ser el hecho de que 67 de los 186 diputados que votaron en favor del Tratado de Libre Comercio (TLC) en 1993 y que siguen en sus curules (otros 48 congresistas pro TLC ya no están en la Cámara) votaron en favor de la Enmienda Sanders. En total, 245 diputados (56%) de diversas tendencias políticas apoyaron la disposición que impulsó el único legislador independiente del Congreso, el socialista Bernie Sanders.

La revelación del Informe D'Amato, que estuvo acompañada por una nueva audiencia sobre el plan de asistencia en el Comité de Bancos, que encabeza el mismo senador, así como la sorpresiva acción de los diputados, el miércoles 19, pusieron fin a un período de un mes de recuperación de la cotización del nuevo peso. Y aunque a la postre no afectó al índice de la Bolsa, el hecho sí causó nerviosismo entre los inversionistas.

De acuerdo con el más reciente informe sobre México de la correduría Barings, la Bolsa creció 30.6%, en dólares, del 20 de junio al 10 de julio. Entre los factores que motivaron esa recuperación estuvo, a juicio de los analistas de Barings, "la entrega de (una parte) de la segunda mitad del paquete de apoyo de Estados Unidos y el FMI para aliviar el problema de los tesobonos". (A principios de este mes, el gobierno estadounidense envió a México 2,500 millones de dólares. Funcionarios mexicanos habían dicho que la segunda mitad del paquete tal vez no se requeriría).

A partir de septiembre, cuando seguramente toque al Senado discutir la suerte de los 7,500 millones de dólares que aún están a disposición de México, podría resurgir el nerviosismo de los inversionistas extranjeros. Especialmente si la situación financiera mexicana se parece algo a lo que describe el académico estadounidense Rudiger Dornbusch.

El profesor del Instituto de Tecnología de Massachusetts, que fue uno de los especialistas que advirtieron a tiempo de los peligros que enfrentaba la economía de México, dijo al diario *The Washington Post*: "La noción de que México está bien y en camino de la solvencia y el crecimiento sostenido es absurda." En declara-

ciones que aparecieron el viernes 21, Dornbusch aseveró que "la economía mexicana se ha estabilizado, pero a un nivel peligrosamente deprimido". La nota del periódico apuntó, "(Dornbusch) observó que las cuentas comerciales del país se habían balanceado no porque las exportaciones se hubieran disparado, sino porque

el país está en una recesión tan profunda que la demanda de bienes extranjeros se ha agotado."

De acuerdo con el *Post*, el también ex-profesor de Pedro Aspe comentó que "el gobierno mexicano optó por apuntalar al peso en los mercados financieros a costa del crecimiento económico del país" ●



Lalas esperando el gol



Lalas fallando a un jugador

ERAMOS UNA SELECCION INGENUA Y ENTUSIASTA; HOY SOMOS UN EQUIPO DE FUTBOL COMPETITIVO Y CON MENTALIDAD GANADORA: ALEXI LALAS

Pascal Bellran del Rio

WASHINGTON, D.C. "Creo que la mentalidad nacional ha sido uno de nuestros principales activos", dice Alexi Lalas sobre el desempeño de la selección de Estados Unidos en la recién terminada Copa América, el relativamente sorprendente cuarto lugar que obtuvieron en ese torneo y el avance en general del fútbol soccer estadounidense.

Otro "activo", completa el espigado defensa central, es la experiencia. Hace una década recorrió Lalas, "teniente" una selección ingenua con mucho entusiasmo, sí, pero muy ingenua. Hoy tenemos un equipo competitivo, que está basado en buena medida en la experiencia individual de sus miembros.

Ha sido "increíblemente positivo" afirma, que la mayoría de los jugadores juegan en ligas extranjeras de alto nivel, donde se codean con los mejores futbolistas del mundo.

—¿Entonces es paradójicamente bueno para ustedes no tener todavía una gran liga de fútbol profesional en Estados Unidos?

—Bueno, eso nos ha forzado a adquirir nivel, en lo perso-

nal. Pero debo decir que tiene un lado muy negativo detrás de nosotros no viene casi nadie que pueda mantener este buen ritmo. Lo optimo es una situación como la de Brasil, que puede reemplazar a 90% de los jugadores que ganaron la Copa de Mundo y seguir teniendo una de las mejores selecciones.

Lalas habla con Proceso a su regreso de Uruguay, donde el equipo representativo de Estados Unidos se convirtió en la sensación del torneo continental de fútbol. El jugador, quien es visto como el símbolo de la selección estadounidense, anotó uno de los tres goles con los que la selección estadounidense venció nada menos que a Argentina, en la primera ronda de la Copa América. Su actuación en Uruguay le valió el reconocimiento del exestrella Diego Armando Maradona y ser nombrado miembro del "equipo ideal" del torneo.

A los 25 años, Lalas se ha distinguido en dos deportes totalmente disímiles —el fútbol y el hockey sobre hielo— y empieza a despuntar en una tercera actividad

la música. Es cantante y guitarrista del grupo de rock *The Gypsies* (Los Gitanos), que debutó con un disco compacto en 1992. Colocado por los críticos de música en la corriente *grunge*, Lalas aprovecha su estancia en Italia, donde juega para el equipo Padua, para grabar un segundo disco, que será comercializado por una compañía italiana.

El nuevo compacto, a punto de aparecer, se llamará *Jet Lag*, que es el término en inglés para denominar a la fatiga que producen los viajes largos por avión. El título también parece sintetizar los últimos seis años de la vida del futbolista pelirrojo quien salió de su pueblo natal de Birmingham, Michigan, donde consiguió un título estatal de hockey preparatorio, para jugar fútbol en la Universidad de Rutgers y luego hacer largas giras con la selección estadounidense, participar con ella en los Juegos Panamericanos de 1991, en los Olímpicos de 1992 y en la Copa Mundial de 1994, probar suerte con el equipo inglés Arsenal, encontrar un sitio en el Padua, y prepararse para par-

ticipar en la Major League Soccer de Estados Unidos, cuyo torneo comenzará el próximo 31 de marzo, con 10 equipos.

El corresponsal lo localizó en casa de su madre, la narradora y poetisa Anne Harding Woodworth, en esta capital.

Durante la Copa América, Lalas fue frecuentemente fotografiado tocando su guitarra durante los descansos de su equipo. "Soy mitad músico, mitad futbolista", responde, cuando se le interroga sobre sus dos pasiones. "A las dos cosas las quiero y en las dos trato de esforzarme para progresar", abunda el jugador, quien estudia la carrera de letras.

Famoso por su cabello alborotado y su picha, Alexi Lalas también fue conocido por largo tiempo por su estilo de juego rudo, lento y técnicamente pobre. Durante la etapa de preparación para el Mundial de 1994, el entonces técnico estadounidense, Bora Milutinovic, solía bromear acerca del estilo de Lalas. "¿Que me gusta de él? Nada".

No obstante, hace exactamente un año fue fichado por el equipo Padua y su carrera

se fue al cielo. En el pasado torneo de primera división de Italia anotó tres goles, dos de ellos decisivos para ganar contra el Milán y el Inter, también de Milán.

Si bien es el primer jugador estadounidense en llegar a esa liga, considerada como la de mejor nivel en el mundo, Lalas es sólo uno de 20 seleccionados de Estados Unidos que juegan en clubes extranjeros. En ese sentido, el equipo norteamericano puede parecerse un poco al de Dinamarca, que sorprendió al mundo entre 1985 y 1992. Los daneses —como ahora ocurre con los estadounidenses, que ciertamente no han conseguido aun los logros de Dinamarca— estaban disgregados en equipos de Inglaterra, Alemania e Italia. Trece seleccionados de Estados Unidos juegan en esos tres países.

"Los jugadores estadounidenses de fútbol son una especie aparte", comenta con ironía Lalas. "Ninguno de nosotros tiene un gran bagaje cultural futbolístico. Yo crecí sin ver juegos de fútbol en televisión", admitió Lalas en una entrevista publicada el año pasado.

—Hace solamente una década, Estados Unidos parecía tener un equipo muy ingenio. ¿Cómo se explica el éxito actual?

—Sí, es cierto que teníamos una selección ingenua; con mucho entusiasmo, sí, pero muy ingenua. Hoy tenemos un equipo competitivo, que está basado en buena medida en la experiencia individual de sus miembros... Y cuando digo que somos una especie aparte, también me refiero a nuestra mentalidad nacional, que es parte de nuestra existencia.

—¿Se refiere usted a tener un espíritu ganador?

—Así es.

—¿Cree que eso también sea un factor del éxito?

—Sí, la experiencia individual es uno de ellos, pero también la mentalidad. Eso nos ha ayudado definitivamente. El decir, creemos en nosotros, creemos en lo que hacemos y podemos vencer a cualquiera. Y esa mentalidad se refuerza cuando nos enfrentamos a equipos que no nos tienen respeto, que siempre nos han ninguneado. En resumen, creo que nuestra mentalidad nacional ha sido uno de nuestros principales activos.

—En México se ha dicho tradicionalmente que una de las explicaciones de los fracasos del fútbol mexicano es

que los jugadores tienen un complejo de inferioridad, que se achican en la cancha, que enfrentan derrotados al adversario. ¿Usted tiene esa impresión de los jugadores mexicanos?

—No, no la tengo. Creo que el equipo mexicano está pasando por un periodo de desorganización. No me parece que haya otro factor de importancia para explicar sus resultados recientes. México tiene jugadores excelentes, pero se nota desorganización en su selección. Ahora, esto es comprensible. Es muy difícil armar a un equipo nacional. Las selecciones son conjuntos de estrellas y no siempre es fácil hacer que éstas sean compatibles. Pero eso no es sólo responsabilidad de los entrenadores. Los jugadores también tienen que encontrar la manera de estar más unidos.

—En el caso de Estados Unidos, ¿qué diferencia encuentra entre los entrenadores Bora Milutinovic y Steve Sampson?

—Yo creo que Bora tuvo que aprender mucho de la cultura estadounidense. Eso, Sampson lo tiene resuelto.

Para los aficionados estadounidenses resultó muy difícil seguir el desempeño de su selección en la Copa América. Las cadenas de televisión no dieron importancia al evento y la señal de los juegos sólo llegó a Estados Unidos mediante compañías de televisión por cable. Al menos en Washington, para poder ver los partidos había que ir a uno de los escasos bares o restaurantes que compraron la señal, y pagar por varios.

Anne Harding Woodworth, la madre de Alexi Lalas, escribió una crónica para el diario *The New York Times* sobre las penurias que tuvieron que pasar, ella y cientos de aficionados, para poder ver los juegos. Relató que los aficionados que comparten su gusto por el fútbol, en círculos especiales de las redes de informática del país, enviaban mensajes electrónicos desesperados preguntando dónde transmitirían los juegos. Alguien de ellos —narró la escritora— tomó como una broma de mal gusto el que otro aficionado enviara un recado sobre el resultado final del encuentro Argentina-Estados Unidos. "¿3-0? Si esto es un chiste, voy a estar muy, muy enojado..."

—¿Qué piensa de que los juegos de su equipo en la Co-

pa América fueron vistos por apenas unas cuantas personas en Estados Unidos?

—Creo que fue un error de las compañías de televisión. No juzgaron adecuadamente el nivel de expectación que se creara. Pero me imagino que no van a cometer el mismo error dos veces.

Por lo pronto, Lalas piensa hacer su propia contribución para incrementar el gusto por ver el fútbol en su país. Jugará con el Padua solamente media temporada, a fin de incorporarse a la nueva Major League Soccer, donde seguramente lo pagarán menos que en Italia.

"Claro que quiero ganar dinero, pero pienso que también es muy importante dejar una contribución al fútbol en Estados Unidos. Yo no quisiera que los jugadores, en el futuro, tengan que pasar por lo mismo que nosotros."

"Tenemos que proponerles el éxito continuo, y en eso es muy importante la nueva liga. Si no pensamos así, lo logrado se puede esfumar."

Lalas también tiene la vista puesta en los Juegos Olímpicos de Atlanta, en 1996, para los que espera ser convocado como uno de los tres jugadores veteranos a los que tiene derecho cada selección participante. "No sé si me vayan a convocar —dice—, pero yo estoy listo". Asimismo, tiene en mente las eliminatorias para el Mundial de Francia de 1998.

—Antes México calificaba casi automáticamente a las Copas Mundiales. ¿Cree que Estados Unidos sea el nuevo favorito en la zona de Concacaf?

—No. Yo creo que México sigue siendo el equipo a vencer.

—Sin embargo, de los últimos seis juegos entre ambas selecciones, Estados Unidos ha ganado cuatro. En una declaración en Uruguay, Steve Sampson dijo que Estados Unidos le tenía tomada la medida a México, porque seguía jugando con el estilo Milutinovic...

—Para mí, la explicación de estos últimos resultados es que nosotros hemos mejorado mucho y hemos jugado bien esos partidos. Yo tengo mucho respeto por el fútbol mexicano. A mi no se me haría raro que cualquier día nos ganaran 4-0. Lo que sí parece definitivo es que la brecha entre ambos se ha cerrado. Los juegos van a ser muy parejos de ahora en adelante.

LA BANCA MEXICANA PODRIA RECUPERAR SOLO 15% DEL VALOR DE LOS PRESTAMOS, Y LA REESTRUCTURACION COSTARIA 2.6% DEL PIB; BARING SECURITIES

Pascual Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. - A menos de que surja un nuevo liderazgo o movimiento que cambie el escenario parece poco probable que los bancos con capital político al gobierno puedan evitar un cambio de política económica que en su más reciente análisis de México la institución de inversión internacional Baring Securities.

Según el documento con el gobierno mexicano, el titular no tuvo poca protesta por el cambio de política económica en el primer trimestre de 1995. Sin embargo, el cambio de política económica en la Ciudad de México. El documento, que se ha enviado a inversionistas extranjeros, se refiere a las acciones del mercado mexicano, pero que no se refieren a los trimestres y plantea una gran preocupación del gobierno con la inflación. *An denotar la inflación, en parte por el tipo de cambio y en parte el tipo de inflación a México.* Sin embargo, el tipo de cambio en 1995 en términos de dólares del PIB sería mejor para la inflación que en 1994.

A pesar de esas analíticas, un día a día se ven los efectos para el día 28. El día 28 de junio de 1995, *The Wall Street Journal* en su edición de México, *Guillermo Ortiz* afirmó que el programa para el nuevo gobierno de 1995 por el parámetro de año del PIB sería de 1.63 (por dólar), se refirió a las acciones de la Bolsa de México, *por donde se vea*, dijo Ortiz.

Por otro lado, se añade en la protesta de la Bolsa, el control del PIB sobre el país, la inflación, el crecimiento, conforme a la política de desarrollo. El gobierno esquivó una reforma política de largo alcance en la que el PIB es la base de las ventas de los bancos, *una gran modificación* tiempo atrás, *la recuperación* a los efectos de la crisis económica y la violencia económica con el país, *el control* de la inflación.

Aunque los analistas de Baring dan 65% de posibilidades al panorama financiero de México, *el peor escenario* como se debe ser con el dólar como una moneda fuerte. Con la economía y el sistema político, *avanzando* por una *crisis económica*, hay peores y riesgos claros en el futuro. A raíz de la caída de los índices de 1995 y un 2% sustancial del desempleo, es probable que haya un crecimiento de 1995 y un 2% sustancial del desempleo. *El peor escenario* es el peor. Aunque la recomendación general de Baring a los inversionistas es "comprar la Bolsa de México".

En el presente, el panorama político y económico establece que si bien el gobierno Zedillo ha hecho de la justicia y el respeto a la ley una prioridad de sus gestiones, los primeros seis meses de su administración han evidenciado un sustancial deterioro en la seguridad pública, debido principalmente a la crisis económica. Ha habido cuatro o cinco asesinatos políticos de alto perfil en un mes (magistrado) con la participación de México y de los Estados Unidos en casos *con líderes* de un sector gubernamental, el asesinato de un jefe de un grupo de una veintena de campesinos en el estado de Guerrero

(realizado en parte con la policía estatal) y un alza sustancial del crimen en la Ciudad de México.

Aburda: "El amargo y desestabilizante pleito entre el presidente Zedillo y Carlos Salinas que siguió a la detención de Raul Salinas el 28 de febrero, cuando estaba pasando a *seguro plano*, especialmente ahora que el procurador general de la República ha reelegido públicamente que el ex presidente Carlos Salinas sea sujeto de una investigación penal. No obstante, *dado el intenso interés* de la prensa en las investigaciones sobre los asesinatos de Luis Donaldo Colosio y José Francisco Ruiz Flassieu, sigue existiendo la posibilidad de nuevas relaciones que sucedan al sistema político".

El gobierno de Zedillo expresa el informe "ha sido incapaz de lograr un acuerdo entre el PRI y la oposición sobre reforma política. Como resultado de eso, las elecciones se ven siendo una fuente de inestabilidad en México".

Pero los analistas opinan que el programa económico del gobierno se mantendría a salvo de esas presiones, gracias a que "parece haber pocos líderes deseosos o capaces de capitalizar el evidente descontento con el gobierno. Mientras esa situación se mantenga, van citando los autores del informe de Baring — las posibilidades de descontento político o crisis bancaria que causen un cambio en política económica parecen magras".

Continúa: "La principal razón para la falta de descontento laboral parece deberse a que, ante el crecimiento del desempleo, el temor de perder empleos rebasa por mucho a la preocupación por la caída de salarios reales".

"Aun así, dado el alboroto que ha habido en el sistema político de México en los últimos 18 meses, se deben esperar más hechos políticos desestabilizantes tales como asesinatos o protestas por fraude electoral aun cuando no tengan un impacto directo en la política económica".

Según el informe, el alza que experimentó la Bolsa Mexicana del 20 de junio al 10 de julio — periodo en el que el indicador ganó 552 puntos, equivalente a alrededor de 28% — puede considerarse como una señal del fin de la crisis financiera del país. "Este incremento fue producido principalmente de un cambio de percepción de México, aunado a la reducción de las tasas de interés en Estados Unidos. El cambio de percepción no se debió a un hecho específico, sino a la acumulación de evidencias positivas tales como el inicio del envío de la segunda mitad del paquete financiero de Estados Unidos y el FMI para aliviar el problema de los Tesoros, (y) la apariencia de que la crisis en el sistema financiero podía ser manejada a un costo razonable".

Sobre el futuro de la banca mexicana, los analistas esbozan tres escenarios: el "mejor", en el que el 60% del valor de mercado de los préstamos es recuperado en los próximos diez años y donde el costo del programa de reestructuración equivale a 1.8% del PIB; el "intermedio", en el que se recupera 15% del valor de los préstamos y el costo es de 2.6% del PIB; y el "peor", en el que la cartera vencida representa 25% de todos los préstamos



Zedillo, seis meses después de haber...

el gobierno asume el riesgo total por los cobros y el costo de la reestructuración asciende a 8% del PIB.

El informe establece que el escenario "intermedio" es el más probable y agrega que los costos en que pudo haber incurrido el gobierno, como resultado de su intervención de distintos bancos, y en los que incurra en relación con la reestructuración de las Unidades de Inversión, podría llevar el costo total del programa, para los sectores público y privado, a cerca de 3% del PIB. "Pensamos que este costo se puede acomodar fácilmente en el presupuesto del gobierno", expresan los analistas.

Sin embargo — se abunda en otra parte del documento de 53 páginas — la recuperación de la economía mexicana pudiera estar sujeta a la buena marcha de la economía de Estados Unidos. *Los altos riesgos* de recesión que identifica son la quiebra del sistema bancario y problemas políticos o laborales que deterioraran la confianza y provocaran salidas de capital.

Sobre el factor externo, explica "El peligro de un atornillado brusco de la economía estadounidense es que las exportaciones mexicanas podrían salir lastimadas. Esto cortaría el superávit comercial de México, obligando por ello al gobierno a tomar medidas para incrementar la demanda interna a fin de contrarrestar el déficit en la cuenta corriente. Dada la importancia de las exportaciones en el PIB, una desaceleración del crecimiento de las exportaciones mexicanas también podría reducir la producción industrial".

El viernes 28, el Departamento de Comercio estadounidense reveló los indicadores macroeconómicos del segundo trimestre del año. En ese periodo, la economía estadounidense creció 0.5% contra 2.7% en el primer trimestre de 1995. Se trata del desempeño más flojo de la economía de Estados Unidos en cuatro años.

"¿Por qué los documentos oficiales dicen 'Sufragio efectivo, no reelección'?", preguntó el juez Hedges

La extradición de Ruiz Massieu no se avizora; de nuevo, el sistema mexicano en el banquillo

Pascual Beltrán del Río

NEWARK, NUEVA JERSEY - El ajuste de cuentas interno que desarrollan aquí los priistas, en torno de la petición del gobierno mexicano para que Estados Unidos extradite al exsubprocurador Mario Ruiz Massieu, sigue abriendo boquetes en el sistema político mexicano.

Nuevamente personajes e instituciones públicas de México salieron a reducir las audiencias que se efectúan, en una corte federal de este suburbio de Nueva York, para determinar si Ruiz Massieu es enviado a México para ser juzgado. El gobierno del presidente Ernesto Zedillo acusa ahora al exsubprocurador de peculado —luego que no pudo convencer al juez Ronald Hedges de que había encubierto a Raúl Salinas de Gortari—, pero el magistrado estadounidense encargado del caso de extradición no se deja impresionar.

"¿Esta investigación o revisión contable es algo que se hace rutinariamente cada vez que un funcionario público, al que se le hayan encargado fondos (del erario), deja su cargo?", se preguntó Hedges en la audiencia del miércoles 2. Y se respondió: "Mi presentación es que no, porque entiendo que el Servicio de Aduanas (de Estados Unidos) dio información al gobierno de México y eso condujo a esta investigación".

El juez también deslizó en las audiencias alguna de las curiosidades irónicas de que dio muestra en el juicio de extradición anterior. "Tengo una pregunta para usted", dijo Hedges al fiscal Alberto Rivas, luego de un breve receso, el jueves 3. "¿Por qué en un buen número de estos documentos oficiales hay una frase que dice 'sufragio efectivo, no reelección'?", "¿Por qué no me responde eso? He visto cientos de documentos que dicen eso". Algunos mexicanos presentes en la sala del juzgado solieron la carcajada.

La fiscalía —integrada por el gobierno estadounidense, en representación del gobierno mexicano— estuvo lejos de ganarse consideraciones especiales del juez, quien se mostró molesto con la solvencia del gobierno mexicano, apoyada por los departamentos de Estado y de Justicia de Estados Unidos, para que el juicio de extradición fuera cambiado de corte, en virtud, se argumentó, de la importancia del caso para la relación bilateral.

A pesar de que la fiscalía buscó convencer a Hedges que no se trataba de un problema personal, éste lo tomó como tal y terminó ne-

gando la solicitud, sobre la que él tenía la última palabra, y sermones acerca de la necesidad de mantener una saludable distancia entre los poderes Ejecutivo y Judicial.

En el juicio, la fiscalía se esmeró por presentar a Mario Ruiz Massieu como un "ladrón", que defraudó "sistemáticamente" al gobierno mexicano. Entanto, la defensa pintó al exsubprocurador como un reformista que no sólo no se robó un centavo sino que introdujo mecanismos en la Procuraduría General de la República (PGR) para evitar que los investigadores hicieran mal uso de los fondos de la dependencia, en especial de aquellos que provienen de decomisos y que se destinan a averiguaciones especiales.

Al final de la última sesión de la semana, el viernes 4 —el juicio de extradición continuará el próximo jueves 10—, ninguna de las dos partes parecía haber cumplido sus objetivos. La defensa careció de elementos para probar que Ruiz Massieu compró el uso total de los 2.5 millones de nuevos pesos que, según el gobierno mexicano, depositó en sus cuentas personales. En tanto, la fiscalía no pudo demostrar que la falta de comprobación de gastos, por la oficina de Ruiz Massieu, se debió a la intención del exsubprocurador de quedarse con ese dinero.

El cargo de peculado, por el que se intenta extraditar a Ruiz Massieu, tiene su correspondiente en la legislación estadounidense —el tratado de extradición entre ambos países establece que debe haber compatibilidad jurídica— en un delito, *embezzlement*, cuya comisión requiere de la intención del delincuente. El juez Hedges rechazó, el jueves 3, una moción de la defensa para desistirse del juicio, bajo el argumento de que la causa probable del delito, en este caso la intención de Ruiz Massieu, no estaba clara.

"Me es imposible concluir que no hubo causa probable", asovó el juez. Sin embargo, al día siguiente, Hedges prácticamente inculcó al fiscal Rivas para decirle que una cosa era la falta de comprobación de gastos y otra era la intención de defraudar. Contento: "Me parece que la evidencia documental no está a discusión, de una manera de otra. Los documentos están ahí y hablan por sí mismos. Pero aquí la cuestión central es si yo encuentro o no causa probable en las evidencias en lo que se refiere a la intención, y eso está basado

en buena medida en inferencias, ¿no es cierto?"

—No sólo en inferencias —protestó Rivas. —Hay hechos en el expediente que indican que él tenía la obligación de comprobar (los gastos) y no lo hizo.

—Hay hechos que indican que el acusado tenía la obligación de comprobar, interrumpió nuevamente Hedges —pero él no está siendo acusado de no haber comprobado gastos y no se le busca extraditar por eso sino por peculado.

Para reforzar la imagen de corrupto con que quiso presentar a Ruiz Massieu, la fiscalía buscó meter al caso la jugosa cuenta bancaria que el exsubprocurador tiene en Houston, Texas. El gobierno estadounidense ha conseguido que ese dinero se mantenga congelado hasta que Ruiz Massieu compruebe que su procedencia es lícita. Sin embargo, el juez Hedges no permitió que la cuenta de Houston se mostrara al juicio, ya que, dijo, el gobierno no ha podido probar que su origen sea ilegal. Interrogado por la prensa sobre cómo obtuvo tanto dinero un funcionario público, Tony Canales, abogado de Ruiz Massieu, respondió: "La familia Ruiz Massieu es rica. A poco es ilegal tener dinero".

Por su parte, el exsubprocurador aprovechó las casi cinco horas que estuvo esta semana en la banca de testigos para meter más ruido en el ambiente político mexicano.

En el juicio pasado dijo que el asesino de Luis Donaldo Colosío había sido cambiado. Ahora habló de cuentas secretas del gobierno, que arrojaron dinero mediante cheques que carecen de remite. También dijo que el expresidente Carlos Salinas le había entregado un millón 250,000 nuevos pesos, en dos partes, un "bono presidencial" por medio millón y el resto como parte de la recompensa que el gobierno ofreció por la captura de Manuel Muñoz Rocha —aún prófugo— y Fernando Rodríguez González, ambos autores intelectuales del asesinato de José Francisco Ruiz Massieu.

Metido como es algo que Mario Ruiz Massieu sabe hacer muy bien. Sus declaraciones en noviembre pasado contra la dirigencia del Partido Revolucionario Institucional y el exprocurador Humberto Benítez Treviño, causaron, según el exsecretario de Hacienda, Pedro Aspe, buena parte de los males económicos que aquejan al país. Aspe telefonó a Ruiz Massieu, el 21 de noviembre de 1994 —al día siguiente de la famosa reunión entre Salinas, Zedillo y Aspe para discutir una devaluación— a fin de comentar sus declaraciones.

Aspe también habría transmitido al exsubprocurador la molestia del entonces presidente de la República por su actitud. Hasta unos días antes, Salinas y Ruiz Massieu se telefonaban diariamente y se veían frecuentemente, desde el homicidio de José Francisco.

Esto fue contado por la secretaria particular de Ruiz Massieu, María Dolores Mota Rubio, en su declaración ante el Ministerio Público, del 11 de marzo pasado, y forma parte del voluminoso expediente que el gobierno mexicano envió a Newark, hace más de un mes y que apenas el viernes pasado fue mostrado por primera vez a la prensa. □



El "Enola Gay" y otros en el Museo del Aire

Polemica, cambios en la museografía y renuncia del director

La exhibición del "Enola Gay", en el Instituto Smithsonian, triunfo del conservadurismo

Pascal Bellan del Pío

WASHINGTON, DC.— País donde los aviones juegan un papel fundamental en las relaciones sociales. Esta de Estados Unidos ha sido buena parte de su discurso sobre el crecimiento, no del mito de la era dorada, en la sala de un museo.

Esta vez el tema fue el cascarón del bombardero *Enola Gay*, que por decisión del gobierno estadounidense fue preservado e exhibido el pasado 28 de junio en el Museo del Aire y del Espacio, considerado como el más popular del país. El *Frischje* del B-29, que dejó caer la bomba atómica sobre Hiroshima el 6 de agosto de 1945, fue restaurado por el Smithsonian Institution y colocado en el museo luego de dos años de debate público.

En las semanas previas a la apertura de la exposición —titulada *El último día. La bomba atómica y el fin de la Segunda Guerra Mundial*— el gobierno había cancelado la emisión de un timbre postal con el que se pretendía recordar el bombardeo atómico a Hiroshima y Nagasaki. Apuradamente, tenían éxito las *Frags* y *Jerry* en pláticas entre diplomáticos estadounidenses y japoneses para lograr que la rememoración de los hechos de ese día en un siglo no ofendiera a nadie.

No obstante, el intento de las autoridades del Smithsonian Institution —organización pública que agrupa a varios museos de esta capital— de que la exhibición del *Enola Gay* hiciera énfasis en el resultado genocida del bombardeo de Hiroshima, fue blanco de grupos conservadores, los que consiguieron que los planes originales de la exposición fueran modificados y hasta hicieron renunciar al director del museo, Martin Harwit.

Una vez abierta la exposición, que muestra la aeronave casi sin proporcio-

nar su contexto histórico, las quejas surgieron entre los grupos antimilitaristas y entre los historiadores que consideran que el bombardeo de civiles fue una forma equivocada de terminar la Segunda Guerra Mundial. Con manifestaciones y escritos dirigidos a las autoridades, los grupos opositivos a la exhibición han buscado que sea cancelada hasta que su presentación original, que subrayaba los efectos del bombardeo, sea restituida.

Del primer intento de exhibir el *Enola Gay* quedaron 500 páginas de un borrador y un amplio espacio de exposición que iba a ser llenado con contexto histórico. Los cambios obligaron a las autoridades del Smithsonian a llenar esos huecos con otras partes del bombardero.

A diferencia del primer guión escrito para la exposición —que exploraba con cierta profundidad la duda que existe sobre si la bomba era realmente necesaria para terminar la guerra— las explicaciones históricas que subsistieron a la musealización conservadora son más bien escasas.

Unas cuantas líneas resumen el punto de vista tradicional sobre las razones para lanzar las bombas atómicas sobre Hiroshima y Nagasaki. Las bombas destruyeron las dos ciudades y causaron decenas de miles de muertes. Sin embargo, el uso de las bombas condujo a la rendición inmediata de Japón e hizo innecesaria la invasión de las islas japonesas. Tal invasión, especialmente de las dos principales islas del país, hubiera causado muchas bajas entre las fuerzas armadas estadounidenses, aliadas y japonesas, así como entre la población civil de Japón.

En cambio, el primer guión asentaba una tesis histórica. Para la mayor parte de los estadounidenses, esta guerra

era fundamentalmente diferente a la que se peleó contra Alemania. Había una guerra de venganza. Para la mayor parte de los japoneses, era una guerra para defender su cultura propia contra el imperialismo occidental. Sin embargo, esa visión de la muestra jamás fue más allá de la planeación.

La posición de los curadores del museo y de los organizadores de la exposición era delicada. Habían estado en Japón varios años antes para pedir ayuda a sus colegas japoneses. La mayor parte de estos sostienen la tesis de que la decisión de usar la bomba atómica obedeció más a un instinto racista o al deseo de intimidar a la Unión Soviética, o incluso a la necesidad de justificar el gran gasto que representó el Proyecto Manhattan, que a la intención de salvar vidas. Entonces, los funcionarios estadounidenses dieron garantías de que la exposición no celebraría la destrucción de Japón.

El propósito se guio hasta que grupos conservadores —entre ellos veteranos de guerra y asociaciones militares— se enteraron de lo que se preparaba en el Museo del Aire y del Espacio, paralelamente a la restauración del *Enola Gay*. Los opositores lanzaron acusaciones de "antipatriotismo" a los organizadores de la exposición y cabildearon en una de las principales fuentes de recursos del museo, el Congreso, donde encontraron eco. Desde enero pasado, las dos cámaras están dominadas por el Partido Republicano.

Dicho por un funcionario del Smithsonian Institution, ésta era la polemica. Los veteranos quieren que la exhibición se detenga en el momento en que se abrió el compartimiento de las bombas. Y ahí es donde los japoneses quieren que comience.

La revista *Am I Once Magazine* publicó, en su edición de abril, una crítica a la exposición tentativa a la que, tildó de propagandista, y dijo que, a juicio de los veteranos, el museo se había vuelto "una institución antipatriótica". Legisladores de una y otra Cámara del Congreso se unieron para condenar los planes del museo. En una jugada espectacular, 81 de ellos demandaron la renuncia del director del Museo, Martin Harwit, quien estaba al frente de la institución desde 1987. Este finalmente renunció el 2 de mayo.

Dos semanas después, Michael Heyman, director del Smithsonian, y Tom Crouch, curador de la exhibición, pidieron disculpas al Congreso por las "fallas" en el guión original de la muestra. La institución tiene la obligación de ser históricamente precisa y balanceada en todas sus exhibiciones, dijo Heyman en una audiencia del Comité de Reglas del Senado.

El primer borrador tenía imperfecciones, agregó el curador Crouch.

La apertura de la exposición fue finalmente fijada para el 28 de junio. En una

presentación que el Smithsonian preparó para la prensa. Heyman justificó la eliminación del contexto histórico. Sobre la destrucción de Hiroshima, sostuvo, "Preferí dejarla a la imaginación".

Los grupos conservadores estaban satisfechos. El general retirado Paul Tibbets, quien pilotó el *Enola Gay* en su misión contra Hiroshima, asistió al museo y dijo que estaba "satisfecho y orgulloso" de la exhibición.

Tocaba el turno de protestar a los grupos antinucleares y religiosos opuestos a la guerra. El día que se inauguró la exposición para el público, más de 20 personas fueron arrestadas por manifestarse dentro del museo. Unos repartieron volantes y gritaron consignas como "Nunca más!", mientras que otros se arrodillaron a la entrada para impedir el paso de los visitantes. Por cierto, éstos han acudido en un número tan grande desde que comenzó la exhibición, hace seis semanas, que el museo ha tenido que repartir pases especiales para controlar el acceso.

En un acto más radical, tres manifestantes antinucleares lanzaron sangre y cenizas al fuselaje del *Enola Gay*, el 2 de julio. La entrada a la muestra tuvo que suspenderse algunos minutos. Los activistas Kathleen Boylan, Ann Quintana y Stephen Kobasa fueron detenidos y consignados. Están acusados de destruir propiedad estatal y podían enfrentar penas de hasta un año de cárcel y 100,000 dólares de multa. Ante el juez, los tres dijeron que no habían destruido la muestra sino que le habían proporcionado elementos que el museo había decidido negarle a la postre.

Los partidarios de la exposición que finalmente se montó, argumentan que simplemente describe el papel que cumplió el bombardero en 1945. Aparte de la sección delantera y trasera del fuselaje —el avión completo no cabe en el museo—, los visitantes pueden ver el mecanismo de propulsión del B-29, una reproducción del empaque de la bomba (apodada *Little Boy* o *Nihilo*) y un cortometraje sobre el grupo que tripuló la nave. De los 16 minutos que dura la película, 20 segundos están dedicados a recrear los efectos de la bomba. En la narración de ese segmento, un miembro de la tripulación dice que los japoneses no quisieron reconocer lo que había ocurrido en Hiroshima y que, por tanto, fue necesaria una segunda bomba.

A juicio de 52 académicos estadounidenses, que enviaron una carta a Michael Heyman el miércoles 2, la exhibición distorsiona la historia mediante una "justificación de los bombardeos nucleares". Los catedráticos, de universidades como Harvard, Stanford, Yale y Cornell, entre otras, llamaron a las autoridades del museo a "eliminar las interpretaciones altamente controvertidas" que, en su opinión, se expresan en la muestra, "o, cuando menos, balancearlas con otras interpretaciones".

ciones, Joseph C. Grew, y el secretario de Guerra adjunto, John J. McCoy, permitían que era altamente probable que los japoneses se rindieran mucho antes de la primera invasión tentativa, prevista para noviembre de 1945.

Los investigadores citaron un estudio del Departamento de Guerra, de 1946, en el que se afirmaba que la entrada de la Unión Soviética al conflicto en el Pacífico que ocurrió dos días después del bombardeo de Hiroshima, "era seguramente" hubiera propiciado la rendición de Japón.

Para Edward Linenthal, miembro del consejo asesor del Smithsonian, el cambio de la muestra original del *Enola Gay* ha sentido "un precedente que resguarda a expiar la integridad de la historia y la memoria de este país por largo tiempo".

Los académicos se retiraron a la afirmación de que cuando se tomó la decisión de tirar la bomba sobre Hiroshima se pensaba que era poco probable que Japón se rindiera sin dar lugar a una invasión estadounidense. "En ninguna parte de la exhibición está balanceada esta interpretación con otras (interpretaciones)", dijeron en la carta.

"Es falso decir que desair Hiroshima en agosto era necesario para evitar una invasión en noviembre", afirmaron los catedráticos, entre los que está el reconocido historiador Gar Alperovitz. "Los visitantes no sabrán que varios líderes de Estados Unidos, incluyendo al general Dwight D. Eisenhower, el almirante William D. Leahy, el secretario de Guerra, Henry L. Stimson, el secretario de Estado en fun-

Activistas en derechos humanos impugnan su presencia

Misterio y sigilo del mexicano más buscado en Canadá: Salinas

Pascal Beltran del Río

MONTREAL.— Cuando el expresidente Carlos Salinas de Gortari decidió cambiar su escondite en el extranjero, del noreste de Estados Unidos a esta ciudad canadiense, difícilmente pudo haber escogido un peor lugar para pasar inadvertido.

En Montreal viven muchos de los 138 mexicanos que pidieron y obtuvieron asilo político en Canadá el sexenio pasado. Y no sólo eso. Esta ciudad de la provincia de Quebec es la sede de una docena de organizaciones no gubernamentales que hacen trabajo sobre México o mantienen los ojos puestos en lo que acontece en el país, especialmente a partir del inicio del conflicto armado en Chiapas.

Debido a que Montreal es una de las metrópolis más limpias al norte del Río Bravo, con miles de refugiados procedentes del subcontinente, varios activistas se movilizaron al enterarse por la radio, el 5 de julio pasado, que Salinas estaba en Canadá, y posiblemente en Montreal.

Uno de los más veteranos en el tema de México, Stewart Istanffy, secretario del Comité de Quebec por los Derechos Humanos en México, declaró que Canadá hacía



Salinas vive a escondidas

mal en convertirse en "lugar de resguardo para dictadores". Citado por el diario canadiense *Globe and Mail*, Istanffy agregó que el sexenio de Salinas se había caracterizado por la violación de las garantías individuales y las agresiones contra periodistas y activistas políticos.

De acuerdo con funcionarios del Departamento de Inmigración y Ciudadanía del gobierno canadiense, citados por distintos medios locales, Salinas entró al país el 18 de junio pasado, tres meses y una semana después de haber salido intempestivamente de México. Cinco días antes, el subprocurador general de la República, Rafael Estrada Sámano, había dicho que la dependencia estaba investigando al expresidente en relación con el presunto encubrimiento del asesinato de José Francisco Ruiz Massieu. Esa versión fue matizada y luego negada por la propia PGR.

Que hace Salinas en Canadá, no se ha podido saber con certeza. De acuerdo con la revista estadounidense *New York*, el expresidente está escribiendo "furiosamente" un libro en el que dará a conocer su versión sobre las causas de la crisis financiera que sacude a México. Según el semanario —que cita a "fuentes cercanas al texto"—, Salinas culpará en su libro a los especuladores de Wall Street.

El diputado Bob Mills, vocero para asuntos internacionales del derechista Partido de la Reforma —la tercera fuerza política de Canadá—, declaró al corresponsal sobre el caso Salinas:

"He intentado averiguar por qué se fue de Estados Unidos y nadie me ha podido dar una respuesta. Eso me parece raro. Y aún más raro me parece el hecho de que se haya ido de México. Si eso hubiera sucedido aquí, con Brian Mulroney, por ejemplo, todo mundo consideraría que es culpable de algo. Así que yo pienso hacer notar ese hecho en el Parlamento y voy a pedir que se averigüe sobre las conexiones entre él y su hermano."

La posición del gobierno canadiense fue puntualizada por el primer ministro Jean Chrétien, el 7 de julio. Salinas, dijo Chrétien, "está aquí como visitante y tiene derecho a hacerlo. No tiene privilegios especiales."

El vocero del Departamento de Inmigración, Roger White, había informado que Salinas —como cualquier otro turista mexicano— tenía permiso de permanecer en el país por seis meses. El gobierno canadiense, mediante la oficina de prensa de la Policía Real de Canadá, también informó que el expresidente no era protegido por un dispositivo de seguridad. En tanto, María Elena Uppson, vocera del Servicio de Inmigración y Naturalización estadounidense, señaló, en declaraciones publicadas el domingo 6 de agosto por un diario texano, que Salinas no había regresado a Estados Unidos.

El martes 15 de agosto, el encargado de negocios de Canadá en México, Michael Small, confirmó que Carlos Salinas y su hermana Adriana siguen en Montreal. En declaraciones a la prensa, Small reiteró que los Sa-

linas fueron recibidos como "ciudadanos particulares" y que cuentan con un permiso migratorio de seis meses de estancia.

Versiones sin fuente, publicadas en medios mexicanos y canadienses, ubicaban a Salinas en la casa del empresario Brian Mulroney, en el lujoso vecindario montrealense de Upper Westmount; en una de las propiedades del influyente senador liberal Pietro Rizzuto, de quien se dice que posee una residencia en el centro turístico Nuevo Vallarta, en un departamento que pertenecía a su cuñado, Luis Yáñez, esposo de Adriana Salinas de Cortari, y hasta en compañía de Ana Paula Virginia Gerard Rivero, secretaria técnica del gabinete económico.

Ninguna de estas versiones pudo ser confirmada.

No obstante que Salinas ha conseguido mantenerse fuera del alcance de la prensa, el domingo 6, el periódico texano *Austin American Statesman* publicó una nota sobre el exilio del expresidente mexicano, en la que se decía que el reportero especializado en música de ese diario, Michael Point, vio a Salinas en un centro comercial de Montreal, durante el festival internacional de jazz de esta ciudad, celebrado del 29 de junio al 9 de julio.

Bajo la firma de James E. García, la nota mencionaba que los mexicanos se divierten leyendo sobre "avistamientos de Salinas"

del mismo modo que los estadounidenses lo hacen cuando alguien afirma haber visto al roquero fallecido Elvis Presley. Coincidentemente, el lugar más socorrido para "ver" a Elvis son los centros comerciales o malls.

"Estaba en el mall", aseguró Point, citado en la nota. De acuerdo con la información del diario, Salinas caminaba por el centro comercial "como si estuviera familiarizado con el lugar", y se dirigía posiblemente hacia un cajero automático. Nadie más ha podido narrar otro encuentro tan cercano con el expresidente desde el 19 de abril pasado, cuando se presentó en la reunión anual de accionistas de Dow Jones, en Nueva York (Proceso 964).

En entrevista telefónica con el corresponsal, Michael Point precisó que vio a Salinas dos días consecutivos, el viernes 30 de junio y el sábado 1º de julio, en el mismo lugar.

Dijo que, en ambas ocasiones, el expresidente salió de una limosina negra que se detuvo a la entrada del centro comercial de la Place des Arts, a un costado del hotel Meridien. En estas dos oportunidades, comentó Point, había agentes de seguridad vestidos de civil, "del tipo servicio secreto", y que Salinas era acompañado por un hombre joven "de aspecto empresarial", así como por dos personas más que parecían asistentes personales.

Alexander Norris, reportero del diario montrealense *The Gazette*, pasó varios días intentando averiguar el paradero de Salinas. El 22 de julio, el periódico publicó una nota sobre la presencia en Montreal del expresidente. Bajo una amplia foto de Salinas, se colocó el encabezado de la nota, "¿Ha visto usted a este hombre?" En los días siguientes, algunas personas llamaron al diario para informar que lo habían visto. Sin embargo, a decir del reportero, las nuevas pistas no condujeron a lugar alguno.

De lo que no pudo escapar Salinas fue de la recriminación de varios defensores de los derechos humanos y de cuando menos uno de los mexicanos refugiados en Canadá por hechos de represión o intimidación que ocurrieron en su gobierno, Jacqueline Pérez, del Comité de Solidaridad con el Pueblo Mexicano—agrupación que surgió en enero de 1994, luego del alzamiento zapatista—, informó que las organizaciones gubernamentales vinculadas con México han contemplado realizar movilizaciones para "repudiar la presencia de Salinas en Canadá". Una de las acciones de protesta ya emprendidas consistió en la impresión y difusión de un cartel de *Se busca* con la foto del expresidente.

El comité forma parte, con una veintena de grupos de las provincias de Quebec y Ontario, de la *Red de Solidaridad con el Pueblo de México*. Jacqueline Pérez informó que la red organizó una caravana de "ayuda al pueblo chiapaneco", que salió de Toronto el lunes 14, y señaló que en las acciones interviene parte de la comunidad

mexicana residente en esta ciudad que se calcula en 2 560. No obstante, muchos de ellos no pueden manifestarse por las represalias que pueden sufrir con sus familiares en México.

Según el Boletín del Comité de Que Pasa por los Derechos Humanos en México fundado su organización en 1992, porque cree que ha habido desconocimiento sobre lo que ocurría en México. En el año pasado de los 100 casos de los primeros refugiados en obtener asilo político en Canadá el soldado Zacarias Osorio.

De acuerdo con esto es que la Comisión de Inmigración y Asilo proporcionó a este semanario 498 mexicanos solicitaban refugio al gobierno canadiense entre el 1 de enero de 1989 y el 1 de diciembre de 1994. 151 de esas solicitudes fueron retiradas o abandonadas por quienes las presentaron. De las 347 restantes el gobierno de Canadá aprobó 138 y rechazó 186. 23 más están aún pendientes de resolución. Según los mismos datos, los años de mayor afluencia de mexicanos que solicitaron asilo en Canadá fueron 1992 con 170 casos y 1994 con 161.

El exdiputado federal perredista Mario Rojas Alba así como su esposa y sus tres hijos están aislados en Montreal desde 1992. En la noche del viernes 24 de enero de ese año Rojas fue atacado por dos individuos que lo golpearon e intentaron secuestrarlo. *El hecho ocurrió en la víspera de que el ex legislador fuera a conocer información sobre el secuestro de José Ramón García, el dirigente del PRP en Morelos que desapareció en diciembre de 1988. Poco después del ataque la familia Rojas salió al exilio.*

En situación de refugiado Mario Rojas aún sufre de dolores de espalda a causa de la golpiza que le propinaron. Sobre Salinas, dice que a él no le gusta hacer leña del árbol caído y aunque su familia restante se ve con problemas económicos por las limitaciones profesionales derivadas de su exilio, señala que no retornará pronto a México.

A pregunta del reportero, comentó:

Ganas no me faltan de regresar a según la lucha. Lo que pasa es que las personas que quisieron matarme siguen vivas. Rojas informó también que su caso va a ser presentado en los próximos días en el Corte Interamericana de Derechos Humanos en San José, Costa Rica.

El Centro por la Justicia y el Derecho Internacional, grupo promotor de la nueva denuncia, espera que se dé un fallo que condene al gobierno mexicano a reabrir las investigaciones sobre la golpiza a Mario Rojas pero también sobre el asesinato del dirigente perredista morelense Genovevo de la O y la desaparición de José Ramón García.

—Le parece irónico que Carlos Salinas y usted estén exiliados en la misma ciudad? —se le pregunta.

—La verdad es que Salinas me da lastima. Pagarlo de los días puede vivir tranquilo en México, pero en Montreal yo puedo salir a la calle sin problema. El mío eso puede hacer. D

La deuda externa mexicana creció un tercio en este año y ya es impagable

Pascal Beltrán del Ríb

WASHINGTON, DC. Lawrence Summers, segundo hombre en importancia en el Departamento del Tesoro de Estados Unidos, se libró de la obligación de responder a una pregunta comprometedoras que le hizo el más aguerrido impugnador del plan de ayuda financiera a México, el senador Alfonse D'Amato.

D'Amato completaba un exhaustivo interrogatorio al subsecretario — el 14 de junio pasado, en el Comité de Bancos del Senado — sobre el reciente descubrimiento de que Summers y otros funcionarios del Tesoro se habían coludido con sus contrapartes en México para no informar oportunamente de la magnitud del deterioro de la economía mexicana.

“¿Lo volvería usted a hacer?”, preguntó en tono severo D'Amato, quien instantes antes había desechado tajantemente un intento del secretario Robert Rubin, también presente en la audiencia senatorial, de salir al rescate de su subalterno. Después de todo, Rubin no había estado en el Departamento del Tesoro a mediados de 1994, cuando se mantuvo para evitar que fluyera la información financiera sobre México (Proceso 975).

D'Amato, autor del descubrimiento, insistió “Quiero una respuesta del señor Summers. Si la situación fuera la misma, en iguales circunstancias, ¿lo volvería usted a hacer?” Con una mirada aterrada, las manos recargadas en los mus-

los, Summers no intentaba a contestar.

Para su fortuna, el marcador que llama a los legisladores a presentarse en el pleno, se encendió, y, fastidiado de la discusión sobre México, el senador Paul Sarbanes interrumpió: “Ya hay cinco lucas; tenemos que ir a votar”.

La pregunta de D'Amato quedó sin respuesta.

Seis semanas después de esa audiencia — la quinta de una serie que el senador republicano por Nueva York ha dedicado al tema — y medio año después de que el gobierno estadounidense firmó con el de México el acuerdo de asistencia financiera por un máximo de 20,000 millones de dólares, la posición del Departamento del Tesoro sobre el desempeño de la econo-

16 **proceso** 983 / 4 de septiembre / 1995

mía mexicana no ha variado mucho de la que tuvo en 1994.

Obligado por la iniciativa de un grupo de legisladores, — D'Amato, entre ellos — a rendir informes periódicos sobre el curso del acuerdo de asistencia financiera, el Tesoro siempre desborda optimismo. Apenas el jueves 31 de agosto, cuando rindió su cuarto reporte mensual sobre México, el secretario Robert Rubin afirmó que “México está haciendo un fuerte progreso financiero, y eso se debe principalmente a las reformas emprendidas por los mexicanos. Las condiciones que apoyamos con nuestro paquete de asistencia — abundó Rubin — están ayudando a la economía mexicana a regresar al crecimiento”.

Walker Todd, exfuncionario del Sistema de la Reserva Federal, es de los pocos especialistas estadounidenses que se animan a decir públicamente que el optimismo del Departamento del Tesoro “carece de fundamento”.

—¿Como pueden hablar de “fuerte progreso financiero”? — se pregunta Todd, entrevistado telefónicamente desde su oficina en la ciudad de Cleveland—. “¿Qué clase de éxito económico hay en línea las reservas internacionales del Banco de México con dinero prestado? Por otro lado, yo creo que se tienen que tomar seriamente las acciones de grupos como El Barzón y entender que la economía real de México no está mejorando.”

—¿Usted cree que nuevamente se está ocultando información?”

—Por el momento, yo le doy el beneficio de la duda al Tesoro. Creo que trata de ver las cosas con el optimismo de siempre, esperando que todo salga bien. Pero en toda mi carrera rara vez he visto que el optimismo del gobierno en materia económica resulte finalmente reivindicado.

LA DEUDA ETERNA

Para Todd, uno de los problemas más serios que enfrenta la economía mexicana es el de la deuda externa. “Hay diversas estimaciones sobre el monto de la deuda externa mexicana para finales de año, pero casi ninguna baja de 160,000 millones de dólares”, asevera. “Eso es, sencillamente impagable”.

Abogado con posgrados en literatura y experto en historia financiera, Todd pasó dos décadas trabajando en la Reserva Federal estadounidense, primero en el banco regional de Nueva York y después en el de Cleveland. En la Reserva Federal, de la que acaba de salir para incorporarse al sector privado, se caracterizó por ser uno de las pocas voces críticas que rompían el hermetismo de la institución. Interesado en cuestiones de deuda y en finanzas de guerra,

Todd publicó en 1989 un largo ensayo sobre la historia de los empréstitos internacionales.

—¿Por qué es impagable la deuda? — se le pregunta.

Del otro lado de la línea, se escucha un revoloteo de papeles. “Mire — dice, después de un momento —, vamos a tomar las estimaciones de (la correduría) Salomon Brothers. En su informe sobre mercados emergentes, en la parte de proyecciones financieras y económicas para América Latina, del 27 de junio pasado, Salomon estima que la deuda externa total de México va a estar en 167,100 millones de dólares para fin de año. A esa cantidad hay que sumarle 11,900 millones de dólares de deuda de la banca comercial. Y para finales de 1996, un año después, Salomon calcula que la deuda externa total estará en 166,300 millones de dólares, más 12,100 millones de deuda comercial”.

Según los mismos datos, agrega, “a finales de 1994, la deuda externa total estaba en 124,100 millones de dólares. Eso significa que en un solo año México se endeudó con otros 43,000 millones de dólares. ¿Dejó crecer su deuda casi un tercio en un solo año? ¿Se imagina? Y claro, hay estimaciones que van más allá, hasta los 180,000 millones de dólares para fin de año. Las variaciones dependen de cuánto sea finalmente el superávit de la balanza comercial. Yo calcula-

LA MEJOR OPCION DEL EZLN, CONVERTIRSE EN UNA FUERZA POLITICA REGIONAL SIN RENUNCIAR A UNA PRESENCIA NACIONAL: JOHN BAILEY

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - Lo su camino hacia la participación política civil el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) encontrará varios peligros y una disyuntiva, dice el prestigioso mexicanoólogo estadounidense John Bailey.

Sobre esta última afirma: Los zapatas tendrán que decidir si buscan convertirse en una fuerza ideológica con presencia en buena parte del país o asumen su papel de fuerza regional.

En opinión del académico, el mejor camino es el segundo. "La política mexicana — observa Bailey — está experimentando fenómenos extraordinarios de organización regional. Los zapatistas tendrán mayores oportunidades de éxito si se concentran en Chiapas. Eso no significa renunciar a una presencia nacional. Me parece que desde Chiapas podrán recordar a todo México lo devastadora que ha resultado la política económica de los últimos años para las zonas atrasadas del país. En cambio, si optan por una presencia orgánica a nivel nacional, corren el riesgo de transformarse en una fuerza reivindicativa, demasiado ideologizada en un *Ujihad*".

—¿Y los peligros?

—La verdad es que los hay en ambos caminos. En muchos casos son los mismos: la falta de cohesión interna, el discurso retórico, la confusión y el centralismo que se podrían sembrar en la izquierda, la violencia que pueden desatar los grupos interesados en romper la civilidad.

El catedrático de la Universidad de Georgetown calificó de "muy exitoso" el resultado de la Consulta Nacional por la Paz y la Democracia. En su opinión, el plebiscito zapatista del 27 de agosto demostró que la gente sigue interesada en el tema y que para tener una buena participación no hace falta contar con los enormes recursos que el gobierno ha inyectado últimamente en la organización de los procesos electorales.

—¿Que futuro ve para Marcos? —se le pregunta.

—Marcos parece más una figura de medios y un guía moral que un político. El trabajo de político significa una labor diaria, desgastante. Los políticos, como Porfirio Muñoz Ledo o Ignacio Pichardo Pagaza, por citar dos nombres, son aquellos que pueden pasarse seis horas en una reunión y salir con un consenso. No veo a Marcos en ese papel. Es más bien una figura moral, que podríamos comparar con Vaclav Havel. Su estatura se crea fuera de la vida política normal de forma distinta a las de los líderes de partido.

—¿Que fenómenos sociales y políticos se dan al quitarse la máscara?

—La incorporación de Marcos a la política partidaria va a crear una situación complicada para la izquierda en la

medida en que se va a incorporar a ella una nueva figura de importancia. Habrá que ver en primer lugar, como se reconcilia esta nueva personalidad con la izquierda sin dividirla.

En un escenario optimo, considera Bailey, el subcomandante Marcos podría ser la amalgama que ha faltado para unir a las tendencias revolucionaria y reformista de la izquierda mexicana. "Una de las cosas que dividen al PRD por ejemplo es la experiencia política de cada uno de sus miembros. Eso define en buena medida a los rupturistas y a los dialoguistas. Yo creo que Marcos sintetiza esas experiencias. Añade. Pero yo lo vería mejor ubicado como un líder regional. Como Andrés Manuel López Obrador, un luchador que representa a los reales en una parte del país".

—¿Usted cree que él se conforme con ese papel?

—No se. Yo lo veo comprometido con la comunidad. Ha estado ahí por varios años. Pienso que sería un proyecto legítimo seguir siendo vocero de esa comunidad.

Bailey dice estar fascinado por el desarrollo de movimientos políticos regionales en el país. A pregunta expresa, aventura que la transición mexicana podría ser semejante a la de Brasil, donde la oposición fue haciéndose de bastiones regionales hasta que logra el cambio. Los zapatistas, opina, podrían convertirse en una de esas fuerzas regionales que, desde su terreno, incidan en la política nacional. "Esto es dialéctico", afirma. Desde Chiapas, expresa Bailey, los zapatistas podrían balancear el cambio político que se está inclinando a la derecha.

"Ahora bien —continúa el académico—, el futuro no va a ser fácil para Marcos y el EZLN. Yo veo a la dirigencia zapatista muy complicada y diversa. No va a ser fácil para Marcos construir un partido. Va a ser difícil llegar a consensos, y hasta hay la posibilidad de que se produzcan escisiones".

—¿Ve un peligro personal para Marcos en este tránsito?

—El mismo peligro que veo para cualquier político mexicano en la actualidad. El no está en mayor riesgo que los demás. Sobre todo considerando que hay grupos interesados en romper la civilidad.

—¿No ocurriría lo mismo que con las guerrillas centroamericanas que pasaron a la lucha política legal la división y el desconcierto?

—No hay punto de comparación porque aquellas son fuerzas de carácter nacional. Una de ellas incluso me refiero a los sandinistas, tiene experiencia de gobierno. Aquí todo es nuevo, el camino no está recorrido y la realidad mexicana sin duda es otra.

LA EXPERIENCIA EN ESTADOS UNIDOS: LOS CASINOS, LUGARES IDEALES PARA EL LAVADO DE DINERO

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.— Cuando el gobernador de Quintana Roo, Mario Villanueva Madrid, comparó a los casinos que pretende instalar en Cancun con el que opera en Nueva Orleans (Proceso 979), quizá no haya escogido el mejor ejemplo. Hace menos de dos semanas, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) reveló que la industria del juego de azar había corrompido a un grupo de milloneros legisladores del estado de Louisiana — donde se encuentra Nueva Orleans — en un intento por frenar la derogación de leyes que sostienen su negocio.

Si bien es cierto que los casinos y otros centros de juego han proliferado en Estados Unidos en los últimos siete años — en 1988 se aprobó, mediante una ley, la instalación de casinos en reservas indias a lo largo del país —, también lo es que ha avanzado la conciencia de los estadounidenses acerca de los males sociales que llegan asociados con los casinos.

¿Estarian conscientes en México del precio que paga la sociedad por el funcionamiento de casinos? pregunta la doctora Valeria Lorenz, del Centro contra la Adicción Compulsiva (una especie de Alcohólicos Anónimos para apostadores), de Baltimore, Maryland. "Aquí no se trata sólo de ganancias y fuentes de trabajo. Estamos hablando de males sociales serios, como el crimen, la quiebra financiera y emocional de ciudadanos comunes, la desintegración de familias".

Y no sólo eso. "A los apostadores compulsivos — que según estimaciones de Lorenz representan 3% de la población adulta en Estados Unidos — es necesario proporcionarles costosas terapias de rehabilitación. Eso no lo pagan los casinos, lo pagan los contribuyentes. ¿Lo saben los diputados mexicanos? Ojalá".

Charles Intrigo, editor de *Money Laundering Report*, un boletín que se dedica a investigar y denunciar el lavado de dinero, ofrece otra perspectiva. "Dejemos de lado la drogadicción, el alcoholismo y la prostitución que surgen en torno de la industria del juego. Veamos sólo esto. Si un estado desea evitar que los casinos se conviertan en lavanderías de dinero o en centros de corrupción, tiene que gastar verdaderas fortunas en procuración de justicia. No es tan fácil como poner los casinos y ya. No. Se necesitan cuerpos de policía especializados en delitos financieros".

En Estados Unidos, agrega el entrevistado telefónico desde Miami, se gastan millonadas en esos sistemas de prevención, "y mire que resultan insuficientes". Los centros de juego, assera Intrigo, "son lugares ideales para el lavado de dinero".

Algunos políticos estadounidenses coinciden con él. Entre ellos el gobernador de Arizona, Fife Symington, quien escribió una columna en el diario *The Arizona Republic*, el 16 de junio pasado, sólo para comentar una petición de instalar casinos en el estado de Arizona, que comparó una farga fronteriza con Sonora, llene muy pocos juegos de azar, especialmente si se lo compara con el estado vecino de Nevada, donde se ubican los centros de apuestas de Las Vegas, Reno y Lake Tahoe. En Arizona, apenas hay

loterías y carreras de caballos y de gaigos, manejadas muchas de ellas por los grupos indígenas locales, de acuerdo con una disposición nacional.

En respuesta a demandas de alinear las restricciones sobre los juegos de azar, el gobernador Symington escribió: "Creo firmemente que los arizonianos no quieren ver la belleza de este gran estado transformada en otro Las Vegas o Atlantic City. Históricamente, la industria del juego ha atraído muchos elementos no deseables y sería ingenuo pensar que problemas similares no ocurrirían aquí. De hecho, las enormes cantidades de efectivo y nuestra cercanía con una frontera internacional presenta una oportunidad única para el lavado de dinero y otros sofisticados crímenes financieros. Si bien el juego trae prosperidad económica y oportunidad a algunos, no es sin costos para quienes transfieren esa riqueza y para la sociedad toda".

Y pese a no contar con una amplia industria del juego, Arizona, no es un estado libre de políticos corruptos. Hace poco más de cuatro años siete legisladores estatales fueron procesados por haber recibido dadas de un supuesto cabildero de la industria del juego, a cambio de su promesa de impulsar iniciativas de ley que abrieran el camino a la instalación de casinos en el estado.

Los diputados locales no lo sabían, pero el hombre que les entregó hasta 65,000 dólares en efectivo era un preso que la policía de la ciudad de Phoenix había usado como señuelo para detectar casos de corrupción relacionados con los esfuerzos de los dueños de casinos de Las Vegas por extenderse hacia Arizona. La investigación duró 18 meses y costó 1.4 millones de dólares.

En Louisiana, otro estado donde la corrupción de los políticos es parte del paisaje y que es usado como punto de referencia por el gobernador Villanueva, el FBI ha identificado a 20 de los 144 diputados locales como receptores de pagos de dueños de casas de apuestas.

De acuerdo con un reportaje aparecido el martes 29 de agosto en el diario *The Washington Post*, los casinos licencieron en Louisiana gracias a una ley, aprobada en 1991, que permite que en cada parada de camiones de carga se instalen hasta 50 máquinas de video póker en restaurantes y gasolineras. Estos centros de juego, con los casinos montados en barcos y el de Nueva Orleans, fueron legalizados entre 1981 y 1992, sin que se permitiera una consulta popular al respecto.

El FBI obtuvo las pruebas contra los legisladores estatales mediante la grabación de conversaciones telefónicas. "Las llamadas interceptadas sugieren que los dueños de minicasinos en paradas de camiones, en las autopistas del estado, conspiraron para sobornar a legisladores que revisan asuntos de apuestas, a cambio del apoyo de los legisladores para bloquear iniciativas legales que permitieran referéndums públicos sobre la derogación de leyes que autorizan la instalación de los minicasinos", publicó el *Post*.

A juicio de Charles Intrigo, los casos conocidos de corrupción y lavado de dinero en



Villanueva. Apuesta al juego

la industria del juego en Estados Unidos podrían incrementarse cuando se conozca más sobre los cerca de 120 centros de apuestas que son manejados por los grupos indígenas, en 23 estados del país. "Aun es pronto para saber", dice, pues esas casas de juego fueron autorizadas en 1988, con la promulgación de la Ley de Regulación de Juegos de Azar Indígenas.

Lo cierto — agrega Intrigo — es que cuando se cuenta todo lo que el contribuyente tiene que pagar en procuración de justicia y programas de regulación, no estoy seguro de que salga ganando".

Una reflexión similar parecen haber hecho los ciudadanos de varios estados del país que fueron consultados, mediante referéndums, en 1994, sobre la instalación de juegos de azar en sus comunidades. De 31 referéndums que realizaron sobre este tema el año pasado, en 18 estados, 24 fueron ganados por los opositores a la industria del juego, con porcentajes de hasta 91%, como sucedió en algunos condados y ciudades de Colorado e Illinois. Incluso un grupo indígena, el de los Navajos, rechazó las apuestas en su reserva.

Según Valeria Lorenz, el aspecto social de los apostadores se ha ido ampliando. "Antes — dice — eran hombres de edad mediana, de clase media, con un empleo bien remunerado, los que más gastaban en apuestas. Ahora se encuentra sin problema a jóvenes y ancianos participando en juegos de azar. Las apuestas tienen un costo social enorme, que generalmente es ignorado por los legisladores y los gobernantes".

Agrega: "A causa de las enormes ganancias que representa la industria del juego, los dueños de los casinos están moviendo sus tentáculos por todas partes, no reconocen fronteras. Ahora están en plena ofensiva a nivel internacional y no me sorprendería que México fuera su próximo objetivo".

ENFRENTADA A CHINA Y AL VATICANO, LA DELEGACION DE ESTADOS UNIDOS VA A LA CONFERENCIA DE BEIJING INMERSA EN LA POLEMICA

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. - Estados Unidos envío a su delegación oficial a la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer convocada por la Organización de Naciones Unidas (ONU) en medio de conflictos políticos de carácter local y algunos hasta de alta internacional.

Los obstáculos para enviar una representación gubernamental estadounidense a China (región) se parecían en mucho a un gran muro. Llamados de la oposición republicana a boicotear la reunión organizada por Naciones Unidas a causa de los pobres logros en materia de derechos humanos del país anfitrión, discrepancias profundas entre grupos feministas (de ahí el papel de la delegación) y el carácter de los acuerdos que esta debía suscribir, o de los acuerdos de las relaciones entre Beijing y Washington (aumentado por el otorgamiento y posterior liberación de un ciudadano estadounidense en China acusado de espionaje, los coquetos del gobierno de Estados Unidos con Taiwan y los recientes tratos en materia de comercio, la reapertura del enfrentamiento con el Vaticano sobre el tema de control natal).

El colmo: la delegación gubernamental estadounidense — que, de manera hipocrita, se *“dará prisa de por la primera dama Hillary Rodham Clinton”* — se encontrará en Beijing con que el principal grupo opositor a su postura acerca del aborto estará encabezado por una abogada del propio Estados Unidos.

Lo problemático que resultaría la conferencia para el gobierno del presidente Bill Clinton comenzó a sentirse desde la primavera pasada, cuando Washington se enfrentó en una batalla comercial con Beijing a causa de los subsidios a los productos chinos y de la falsificación en el país asiático de muchas mercancías estadounidenses. En uno de los puntos culminantes de la guerra comercial, el gobierno de Estados Unidos manifestó su rechazo a que China fuera admitida como integrante de la Organización Mundial de Comercio.

Más adelante, Estados Unidos permitió la visita privada del presidente de Taiwan Lee Teng hui, a la Universidad de Cornell, China, que considera a la isla como una provincia en rebeldía, se molestó por la hospitalidad brindada a Lee.

Pero uno de los puntos más tensos de las relaciones sino-estadounidenses — al menos desde la represión en la plaza Tiananmen, en 1989 — ocurrió el 19 de junio pasado, cuando el gobierno chino apresó a Harry Wu, un activista de los derechos humanos que había salido de China en 1985 y se había nacionalizado estadounidense. Wu fue detenido en un puesto fronterizo con Kazajstan, cuando intentaba internarse en territorio chino para documentar violaciones de los derechos humanos. El gobierno chino acusó a Wu de espionaje, un cargo que se castiga con la pena de muerte.

En el terreno local, la controversia so-



Hillary and Bill Clinton

de la oposición estadounidense en la Conferencia a Mundal de la Mujer fue abogada por el anuncio de que la delegación oficial estaría encabezada por Hillary Clinton. La esposa del presidente tiene una imagen polémica en Estados Unidos, su perfil se perfila en la política nacional de forma, ya sea una gran simpatía o un gran rechazo. En este caso, Hillary manifestó un deseo apaciguado por estar presente en la reunión de Beijing y llegó a decir públicamente que quienes sugieran un boicót de Estados Unidos a la reunión no alcanzarán a comprender lo que será tratado en ella.

Entre los opositores más activos a la participación de Estados Unidos estaban nada menos que los líderes de una y otra cámaras del Congreso, el diputado Newt Gingrich y el senador Robert Dole. Ambos clamaron que estaban dispuestos a bloquear, mediante acciones legislativas, el presupuesto destinado al viaje de la delegación. Dole e manifestó, además, que no tenía sentido que Estados Unidos participara en una conferencia descarnada, con una agenda ideológica de izquierda. Esta opinión fue compartida por grupos feministas conservadores.

Dole y Gingrich, así como otros opositores, alegaron que la presencia de Estados Unidos significaría un espaldarazo al gobierno chino. La Casa Blanca tuvo que decir que el viaje de la señora Clinton a Beijing aún no estaba confirmado, pese a que admitió que ella seguía firme en su deseo de asistir.

Negociaciones de última hora lograron que el gobierno chino liberara a Harry Wu, no sin antes "condenarlo" a 15 años de prisión. El activista pudo regresar a su casa, en California, el jueves 24 de agosto y la Casa Blanca anunció que

la primera dama iría a la Conferencia.

La delegación gubernamental, se informó también, estará integrada por Madeline Albright, representante de Estados Unidos ante la ONU y Timothy Wirth, subsecretario de Estado, entre otros funcionarios.

Sorteado el problema de las relaciones con China, el gobierno estadounidense tuvo que enfrentarse al Vaticano. La Santa Sede solo tiene carácter de observador en la ONU, pero ejerce una gran influencia sobre un tercio de los países miembros de la organización. Hace un año en la Cumbre sobre Población, que tuvo lugar en El Cairo, la delegación vaticana chocó con la estadounidense y con las de otros países desarrollados sobre el tema del aborto.

Luego de negociaciones, las partes pudieron ponerse medianamente de acuerdo en los resolutivos de la reunión. Si bien la declaración consensada no avala la práctica del aborto, especificaba que toda persona tiene derecho a la "libertad reproductiva", incluyendo la prerrogativa de decidir el número de hijos que desea tener, y que los abortos en condiciones inseguras debían ser considerados una preocupación en materia de salud pública.

Aparentemente no satisfecho con esa declaración, el Vaticano volvió al ataque. En una serie de reuniones secretas en Nueva York, representantes de Estados Unidos y la Santa Sede intentaron ponerse nuevamente de acuerdo. Sin embargo, esta vez no hubo consenso. Joaquín Navarro, vocero papal, declaró hace unos días que el Vaticano y Estados Unidos diferían significativamente sobre lo que debe ser el documento final de la Conferencia. Por su parte, el subsecretario Timothy Wirth se quejó de que "grupos

ideológicos" pretendían hacer del aborto el tema principal de la reunión de Beijing.

Como una muestra de lo enfrentados que van el Vaticano y Estados Unidos a la Conferencia, el Papa Juan Pablo II designó como cabeza de la delegación que lo representara a la abogada estadounidense Mary Ann Glendon. Profesora de derecho en la Universidad de Harvard, Glendon, de 56 años de edad, es considerada una buena polemista, que combina sus puntos de vista conservadores en materia social con un pensamiento liberal en lo económico.

Con su decisión de nombrar a Glendon como principal representante del Vaticano en la Conferencia, se opina aquí el Papa busca no solamente una cuña del mismo palo, sino también un acercamiento con las naciones en desarrollo que sufren el problema de la sobrepoblación. En declaraciones al diario *The New York Times*, la abogada, quien participó en los movimientos por los derechos civiles en la década de los sesenta, estableció: "Mi pensamiento surge directamente de las enseñanzas de la Iglesia católica. La Tierra y sus recursos son la herencia común de la humanidad y los ricos son privilegiados y deben compartir con sus hermanos y hermanas".

Frances Kissling, presidenta de Calofornia por el Derecho a Elegir, una organización que defiende la opción del aborto — grupo que el Vaticano buscó excluir de la Conferencia —, caracterizó así a Glendon: "Es una antitaborista, no una defensora de los derechos de la mujer (el Papa) eligió a una persona que puede sacar la cara en la batalla de las relaciones públicas, que pueda hablar el lenguaje de las mujeres, que es moderna, inteligente y profesional, que pueda ir nariz con nariz con Hillary Clinton".



Thatcher. Retórica tercermundista

MARGARET THATCHER ATRIBUYE EL DERRUMBE DEL MODELO MEXICANO "AL EXTRAVAGANTE GASTO PREELECTORAL" QUE HIZO EL GOBIERNO DE SALINAS

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Para Margaret Thatcher, lo que falló no fue el "modelo mexicano" sino el "extravagante" gasto que hizo el gobierno de Carlos Salinas de Gortari para asegurar la elección de Ernesto Zedillo.

En su segundo libro autobiográfico, *El camino al poder*, aparecido recientemente, la exprimera ministra de Gran Bretaña ofrece su explicación de la crisis económica que, desde diciembre pasado, ha puesto a millones de mexicanos en el desempleo o bajo pesados endeudamientos y ha derrumbado el nivel de vida general en el país.

Thatcher es vista como la mayor exponente del neoliberalismo en el mundo, al grado de que el término *thatcherismo* es el que muchas veces se aplica a la teoría monetarista puesta en boga por el estadounidense Milton Friedman y el británico Alan Walters, entre otros.

En el capítulo "La revolución de libre empresa", que dedica a la defensa de la política neoliberal, la exprimera ministra conservadora asegura que los pesares actuales de México no se deben al proceso de apertura de su economía, sino, al contrario, a la falta de rigor en la aplicación de las leyes neoliberales.

"Por décadas —escrbe Thatcher, en la página 582 de su libro—, el régimen corporativo cuasiautoritario mantuvo pobres a los mexicanos. En el tiempo de la cumbre Norte-Sur, a la que asistí en Cancun en 1981, México estaba aun determinado en dirigir equivocadamente las inversiones hacia grandes proyectos de capital, escondiéndose tras de barreras arancelarias y aplicando políticas socia-

les distributivas. Era, en efecto, un lugar altamente apropiado para la retórica tercermundista que tanto se oía entonces."

Sin embargo, agrega la exprimera ministra, "el país que visité en 1994 había emprendido, bajo el presidente Salinas, un cambio enorme y bien recibido. La inflación había bajado, las finanzas públicas estaban en orden, los aranceles se habían cortado, el poder de los sindicatos había declinado y 996 de las 1,155 empresas paraestatales originales se habían vendido, asociado o cerrado. México estaba a punto de concluir su acuerdo sobre un Tratado de Libre Comercio de Norteamérica con Estados Unidos. Dicha iniciativa hubiera sido impensable en años anteriores cuando el proteccionismo y el sentimiento antilestatidunense dominaban".

¿Qué falló entonces?

Margaret Thatcher explica:

"La reciente crisis monetaria mexicana, que tuvo efectos de sacudida tanto dentro como fuera de México, no fue el resultado de estas reformas, sino de un tradicional gasto preelectoral extravagante. Cuando esto se acumuló, contra las restricciones de la paridad cambiaria flotante de México, hubo una fuga de capital y el peso se derrumbó. Lo que establece esta experiencia es que las reformas microeconómicas necesitan de dinero sano y finanzas ortodoxas si se quieren establecer de manera segura."

Tal vez por eso, Thatcher asovera en la primera línea del capítulo: "La economía es demasiado importante como para simplemente dejarla en manos de los economistas".

Hay un círculo vicioso:
Joel Solomon, de Human Rights Watch/Americas

En México "no puede haber justicia si persisten los abusos y la impunidad"

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Cualquier reestructuración de los cuerpos policíacos en México debe enfocarse no sólo a lograr una mayor seguridad pública -- como ha propuesto el gobierno mexicano --, sino a que las actuaciones de sus elementos se apeguen estrictamente a los derechos humanos, afirma Joel Solomon, de la organización Human Rights Watch/Americas (HRWA).

De no hacerse así, opina el nuevo director de investigaciones de la organización, se corre el riesgo de que se repitan incidentes como el de Aguas Blancas -- poblado guerrerense donde varios campesinos fueron acbillados por la policía estatal, el pasado 28 de junio -- y que el "círculo vicioso" de la impunidad y los abusos nunca se disuelva.

La designación de Solomon como nuevo visitador, encargado especialmente de México, ocurre después de que el gobierno mexicano y HRWA intercambiaron palabras duras respecto de las investigaciones que la organización ha realizado sobre los presuntos abusos cometidos por soldados en Chiapas, a partir de la insurrección de enero de 1994. HRWA ya ha difundido dos informes sobre los municipios de Altamirano y Ocosingo, donde varios civiles habrían sido torturados y/o ejecutados por militares, y sobre la investigación oficial de esos hechos (Proceso 946 y 974).

El 28 de junio pasado, con motivo del segundo informe, la Secretaría de Relaciones Exteriores emitió un boletín en el que acusó a HRWA de "buscar más la publicidad que la verdad". Curiosamente, ese mismo día 17 campesinos fueron asesinados por policías en Guerrero.

—¿Hay avances en las investigaciones oficiales sobre los casos de Ocosingo y el ejido Morelia? — se pregunta a Joel Solomon, entrevistado en las oficinas centrales de la organización en esta capital.

—Hasta ahora los casos no se han aclarado, y los responsables de estos hechos no han sido procesados. Es posible que se esté trabajando en ello, pero por lo pronto no hay resultados.

Solomon informa que, aparte de seguir pendiente de estas investigaciones, HRWA dará a conocer próximamente varios informes más sobre México. Dos de ellos tienen que ver con la libertad de asociación sindi-



©Solomon Seguridad

cal y con la reforma de los sistemas de seguridad pública, que ha sido anunciada por al menos un gobierno estatal y por el gobierno federal. Otro informe que se publicará próximamente, elaborado por el Proyecto de Derechos de la Mujer de la organización, se dedica a la situación de las trabajadoras de la industria maquiladora.

Basado en lo que adelantó al respecto el presidente Ernesto Zedillo en su primer informe de gobierno, Solomon sostiene: "Nosotros creemos que es muy importante que se corrijan las actuaciones de la policía en México, para que no sólo haya seguridad pública, sino que también se respeten los derechos humanos. En eso debe consistir cualquier reestructuración".

Solomon acaba de pasar dos semanas en México. Viajó a Guerrero, "no para realizar una nueva investigación de la matanza del 28 de junio, que ya está bastante bien documentada", sino para seguir de cerca la atención que recibe la recomendación que emitió al respecto la Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH). "Nos interesa que esos crimenes no queden impunes, pero también, en un contexto más amplio, ver cómo se acata la recomendación de la CNDH sobre la reestructuración de la policía en Guerrero".

La Comisión, abunda, "ha pedido una 'adecuada reestructuración' de los cuerpos policíacos. Para nosotros, eso sólo puede significar que, en el futuro, éstos ejerzan sus funciones con respecto a los derechos humanos".

Desde antes de la matanza de Aguas Blancas, comenta Solomon, el gobierno guerrerense ya había emprendido un programa de reestructuración: "Ellos le llaman descentralización, que consiste en mandar a la policía motorizada a los municipios. A nosotros nos interesa saber si el gobierno de Guerrero ha entendido bien la situación, si tiene presente cuáles son los problemas de derechos humanos causados por la policía. Sólo entendiendo a fondo estos hechos van a poder corregirlos. Desafortunadamente, yo no encontré evidencia de un estudio profundo de dichos males. Es más, encontré que, en algunos casos, el plan estatal de descentralización se contraponía con los planes municipales, como sucede en Atoyac".

Solomon subraya que la recomendación de la CNDH va más allá de la matanza del 28 de junio. Afirmó: "Si no se reestructura la policía, de modo que en sus actividades respete las garantías individuales, se podría caer en situaciones iguales a las de Aguas Blancas. Y esto, nosotros lo proyectamos a nivel nacional. En su informe, el presidente Zedillo habló de la necesidad de reforzar la seguridad pública en el país. Hay que preguntarse cómo lo van a hacer. A nuestro juicio, se tienen que dar dos pasos básicos: uno, garantizar que las acciones de la policía respeten los derechos de la población y, dos, que termine con la impunidad".

Originario de Massachusetts, con una maestría en asuntos internacionales por la Universidad de Columbia, Solomon cuenta que HRWA también visitó y entrevistó, en abril pasado, a 18 de los presos presuntamente zapatistas que fueron detenidos en febrero pasado.

"Vamos a estar muy pendientes de sus casos; no sólo en lo que pase con esas personas, sino en lo que suceda con la gente que les sacó confesiones bajo presión y cometió otros graves delitos durante las detenciones de febrero y en los procesos judiciales que siguieron. La propia CNDH ya dijo que la gente de Yanga fue torturada. ¿Pero qué ha pasado? Eso se tiene que castigar fuertemente; no basta que esté prohibido torturar."

Sigue: "También nos dijeron que hubo presos que estuvieron 48 horas con los ojos vendados y que les hicieron firmar confesiones que no podían leer. En uno de esos casos aprehendieron a familiares del detenido para obligarlo a firmar la confesión. En fin, hay varios problemas severos...".

Solomon dice que es muy posible que HRWA también elabore un informe sobre estos casos:

"No diría que (los casos de los presuntos zapatistas) sean la única prueba de la voluntad del gobierno de reformar el sistema judicial en el país, porque hay muchos más casos que observar. Pero si vamos a estar muy pendientes de cómo se resuelvan." ●

NI LAS CRITICAS DE ECHEVERRIA LOGRARON SACAR A SALINAS DE SU LETARGO POLITICO, QUE YA DURA CINCO MESES

Pascal Beltran del Rio

NUEVA YORK Ni las críticas de Luis Echeverría consiguieron despertar a Carlos Salinas de su letargo político.

Además de José Córdoba Montoya, ex secretario de la Oficina de la Presidencia quien dejó México para romper el silencio sobre el paradero de Salinas en el sexenio pasado, Salinas se niega a dar señales de vida desde ya más de medio año que el ex presidente dejó de mostrarse en el país a pesar de que de hecho ya hace cinco meses que se encuentra en el extranjero. Desde el 18 de junio pasado Salinas vive en Canadá, principalmente en la región de Montreal. Y el día 19 de abril se presentó a las reuniones mensuales del Consejo de Directores de la empresa Dow Jones & Company en el que asistió.

Desde que salió de México el 10 de marzo pasado el expresidente sólo ha habido tres veces con los medios de comunicación. La primera con el diario *The New York Times* "la segunda con el periódico *The Wall Street Journal* y la última con este semanario.

El 14 de marzo pasado estando en Nueva York, Salinas se refirió a las oficinas del *Times* buscando a Joseph Lelyevre, editor ejecutivo del periódico, con quien mantuvo una amistad personal. Como se pudo comprobar de vacaciones a través de un correo electrónico dirigido con la finalidad de ofrecer una entrevista en la primera plana de la edición de ese día, había aparecido en el periódico una entrevista con el presidente Ernesto Zedillo. En ella el presidente de México decía por su antecesor se había exaltado con su exitosa huelga de hambre de principios de mes en solidaridad de ex mandatarios. También afirmaba que Salinas había actuado "oculto" por la aprehensión y encapellamiento de su hermano Raúl.

Salinas dio una dirección para ser localizada. Cuando Bill Keller, jefe de la más importante agencia del *Times*, y el reportero Sam Eton lograron el lugar, se dieron cuenta de que se trataba de la residencia del embajador mexicano ante Naciones Unidas. Un hombre que dijo llamarse Manuel Tello de la bienvenida a los periodistas, quienes mostraron un relato en darse cuenta de que se trataba del embajador en persona. Salinas esperaba a Keller y Eton en un salón de la residencia a su entrada. Para entonces el expresidente había cambiado de parecer respecto a dejarse entrevistar, apenas para una noticia informal.

A regañadientes Salinas aceptó que algunas partes de la charla se publicarían como entrevista. Incluso fue necesario que desde la redacción del periódico Keller y Eton se comunicaran al teléfono celular del exmandatario, a fin de pedir su consentimiento para usar algunas de las frases que había pronunciado de manera informal. La entrevista se publicó al día siguiente en primera plana. En ella Salinas afirmó que podía regresar al país si cuando quisiera, pero que en ese momento tenía pensado viajar por el extranjero.

Al día siguiente el expresidente estuvo

en la reunión del Consejo de Directores de Dow Jones. Esa empresa, que edita *The Wall Street Journal*, entre otras publicaciones, le había ofrecido un puesto en el órgano. La designación que estaba sujeta a ratificación por parte de los accionistas de la compañía, se dio en pleno mes de enero, cuando Salinas todavía aspiraba a ser director general de la nueva Organización Mundial de Comercio, aunque ya se le señalaba mundialmente como el responsable de la crisis financiera que afecta a México desde el 20 de diciembre de 1994.

La reunión anual de Dow Jones —en la que se congregan los accionistas de la empresa— tendría lugar el miércoles 19 de abril. Dos días antes apareció en las páginas editoriales del *Journal* una columna firmada por el editor Robert Bartley. En ella el periodista relataba una plática que él y Salinas tuvieron en el curso de un almuerzo reciente.

Bartley escribió que el expresidente estaba "disfrutando la privacidad" que manejaba su propio automóvil y contestaba el mismo el teléfono, que aprendía computación mientras escribía un libro con su versión de lo que ocurre con la economía mexicana en diciembre pasado, y que intentaba comúnmente con sus hijos por correo electrónico. Salinas dijo a Bartley que tenía documentos del Banco de México que lo exoneraban de responsabilidad en la crisis y relató parte de su conversación de marzo con Zedillo. "Mis enemigos son los enemigos" había dicho Salinas a su sucesor.

El 19 de abril, el expresidente se presentó en el piso 43 de una de las Torres Gemelas de Nueva York para participar en la reunión anual de Dow Jones. Poco antes de participar en una sesión de accionistas, donde sería confirmado como miembro del Consejo de Directores de la empresa, el expresidente platicó con el corresponsal. Dijo que estaba "muy preocupado por México" y anunció que donaría el sueldo como director de Dow Jones, unos 38,000 dólares al año a un "sistema de becas" para niños pobres.

Sin embargo, Salinas ya ha dejado de ganar buena parte de ese salario, que depende de la asistencia a las reuniones del Consejo de Directores y de los comités del propio Consejo (el expresidente es miembro de dos de ellos). Oficialmente no ha puesto un pie en las oficinas de Dow Jones, en el sur de Manhattan, desde el 19 de abril. El pasado miércoles 20, por tercera vez consecutiva, Salinas no llegó a la reunión mensual del Consejo de Directores. Antes había faltado a las sesiones que el órgano llevó a cabo el 17 de mayo y el 21 de junio (en julio y agosto, el Consejo observa las vacaciones de verano).

Desde el mes pasado, Dow Jones dejó de informar a la prensa sobre la presencia o ausencia de Salinas en las reuniones del Consejo de Directores. "No creemos que la lista de asistentes a las reuniones sea noticiosa", afirmó el vocero de la compañía Roger May. Interrogado sobre si Salinas podría presentar su renuncia al



Salinas No se le ve

Consejo de Directores, May expresó "No tengo información alguna al respecto".

Luego de haber pasado los tres primeros meses de su virtual exilio en el noreste de Estados Unidos —distintas versiones lo ubicaron en los estados de Nueva York, Connecticut y Massachusetts—, Salinas se mudó a Canadá y, aparentemente, se instaló en Montreal. De acuerdo con información del gobierno canadiense, el expresidente ingresó en el país el 18 de junio pasado. Algunos días después, las autoridades migratorias revelaron a un noticiero radiofónico que Salinas había recibido un permiso de estancia de seis meses, similar al que se otorga a cualquier turista.

La presencia de Salinas en Montreal ha sido casi fantasmal. Fuera de un "avistamiento" realizado por un periodista texano, durante el reciente festival internacional de jazz (Proceso 981), el expresidente ha conseguido mantenerse oculto. La publicación de su foto en un diario de Montreal, con el encabezado "¿Ha visto usted a este hombre?", y la distribución de carteles de "se busca", por parte de activistas políticos locales en distintos puntos de la ciudad, ha incluso creado la duda sobre si Salinas sigue ahí.

Carole Sussey, vocera del área de migración del gobierno canadiense, afirmó el viernes 22 que las autoridades del país no tenían información sobre la presencia de Salinas en el país. "Lo único que sabemos es que entró a Canadá, pero no tenemos manera de saber si sigue aquí o si ya se fue", comentó la funcionaria, entrevistada desde sus oficinas en Ottawa. Sussey explicó que para el gobierno de Canadá resulta muy difícil tener control sobre todas las salidas de personas del país y que, además, las actividades del expresidente mexicano en territorio canadiense, como las de cualquier otra persona, están protegidas por una legislación federal sobre privacía.

Al cierre de esta edición, Carlos Salinas no había respondido públicamente a las acusaciones de Luis Echeverría ni a muchos otros señalamientos sobre su actuación como presidente.

UNA ORDEN EJECUTIVA DE CLINTON, QUE REDUCE EL TIEMPO DE RESGUARDO DE DOCUMENTOS OFICIALES, PODRÍA OBLIGAR A DESCLASIFICAR YA LOS SECRETOS RELATIVOS AL 68 MEXICANO

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.—Una orden ejecutiva del presidente Bill Clinton, que obliga a una más expedita y amplia devaluación de los secretos de Estado, entrará en vigor el próximo 17 de octubre.

A partir de esa fecha se iniciará un proceso gradual de desclasificación de documentos oficiales, cuyo objetivo es liberar el acceso a virtualmente todos los archivos gubernamentales que tengan una antigüedad mayor de 25 años. Entre estos últimos podrán estar decenas o hasta centenares de documentos, hasta ahora secretos, que el gobierno estadounidense posee sobre los acontecimientos políticos ocurridos en México en el verano y el otoño de 1968, e incluso sobre los que tuvieron lugar en junio de 1971.

Si bien el proceso tomará unos cinco años en cumplirse cabalmente —las dependencias federales deben poner los documentos clasificados a disposición del público a un ritmo anual de al menos 15%—, la nueva medida da al traste con una reglamentación, en vigor desde 1981, que marcaba 30 años como límite.

Así que para octubre de 1986 una sexta parte o más de todos los documentos confidenciales fechados antes de octubre de 1971 tendrán que ser puestos a disposición del público en general. Y para el año 2000, se abrirán prácticamente todos los archivos que contengan secretos de Estado previos a 1975.

La disposición incluye a la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y a los departamentos de Estado, de Defensa y de Justicia, entre otras dependencias que recaban información estratégica, aunque mantiene una serie de restricciones sobre los secretos cuya revelación podría poner en serio riesgo la seguridad nacional o afectar las relaciones de Estados Unidos con gobiernos extranjeros.

A 27 años de la matanza de estudiantes en Tlatelolco, el gobierno mexicano sigue manteniendo una lámpida sobre muchos de los documentos oficiales que deben existir en México acerca de ese hecho.

No hay una legislación —como existe en Estados Unidos desde 1966— que permita al ciudadano demandar la divulgación de un documento oficial, es decir, ejercer su derecho constitucional a la información, aunque tampoco hay una reglamentación —como existe aquí desde 1947— que establezca los términos en que el gobierno puede mantener alguna documentación fuera del alcance de la opinión pública.

Hace dos años, el entonces secretario de Gobernación, Patricio González Garrido, presionado por la Comisión de la Verdad —un grupo cívico que se organizó para investigar los acontecimientos de 1968—, dijo que los archivos gubernamentales, incluidos los de Seguridad Na-

cional, estaban "abiertos para aquellos que quieran consultarlos". Entrevistado en Dolores Hidalgo, en la noche del 15 de septiembre, González Garrido aseguró: "Los archivos son públicos y son propiedad de la nación".

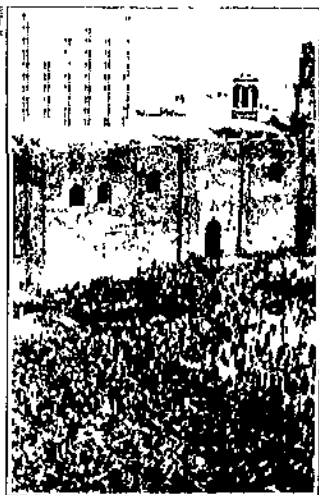
Sin embargo, pocas horas después de que fueron escuchadas y grabadas por reporteros, las palabras del funcionario fueron censuradas por la propia Secretaría de Gobernación. La agencia gubernamental Nolimex, que había enviado a sus suscriptoras un cable con las declaraciones de González Garrido, envió otro para "cancelar la información". En la tarde del 16 de septiembre, hubo llamadas desde Bucareli a distintas redacciones para pedir que no se hiciera caso al cable de Nolimex y para decir que el secretario de Gobernación no había dicho lo que dijo (Proceso 881).

Esa misma semana, la directora del Archivo General de la Nación, Leonor Ortiz Monasterio Prieto, afirmó, en entrevista con el semanario *Punto*, que ni siquiera ella tenía acceso a los archivos del 68.

La funcionaria alegó que en México se respetaría la norma internacional de resguardar por 30 años la documentación oficial. Expresó que será en 1988 cuando se conocerán informes de las distintas personas relacionadas con los hechos, que ayudarán a comprender de qué forma el gobierno entendió el movimiento y qué tanto les asustó, porque por la manera como actuaron se puede decir que lo consideraron muy peligroso. Agregó: "Qué tanta información habrá, no lo sé, porque tampoco yo tengo acceso a ella".

Ortiz Monasterio no especificó si la norma de los 30 años se desprendía de la reglamentación estadounidense, todavía en vigor, que obliga a los Archivos Nacionales a revisar sistemáticamente, para fines de desclasificación, los documentos históricos que han alcanzado las tres décadas de antigüedad. En México no existe tal disposición legal y Estados Unidos estableció a punto de cambiar el techo de desclasificación general de 30 a 25 años. De ser ese el punto de referencia, el gobierno mexicano tendría que abrir sus archivos fechados antes de octubre de 1970.

De acuerdo con la sección 3.4 de la orden ejecutiva número 12958, firmada por el presidente Clinton el 17 de abril pasado, "en un lapso de cinco años a partir de la fecha de esta orden, toda información contenida en registros que (1) tengan más de 25 años de antigüedad y (2) cuyo valor histórico permanente haya sido determinado de acuerdo con el título 44 del Código de Estados Unidos serán automáticamente desclasificados, hayan sido revisados o no. Subsecuentemente, toda información clasificada en tales registros será automáticamente desclasificada a más tardar 25 años después de la fecha de su clasificación original."



Tlatelolco. El 68 mexicano

La sección prevé nuevas excepciones a la regla, entre ellas que la información revele la identidad de fuentes confidenciales, sirva para la producción de armas de destrucción masiva, exponga planes de guerra que sigan en efecto, viole un tratado internacional o revele información que "sería y demostrablemente afecto relaciones entre Estados Unidos y un gobierno extranjero".

El corresponsal consultó a un alto funcionario del gobierno estadounidense sobre la posibilidad de que esta última excepción implique la difusión de documentos sobre el 68 en México. "Yo creo que la desclasificación de la totalidad de los documentos no va a ser tan rápida", opinó la fuente, que pidió el anonimato. "Muchos serán liberados por efecto de la orden ejecutiva y por peticiones previstas en la Ley de Libertad de Información. Sin embargo, yo diría que de cada 20 documentos que existen sobre el tema, unos cuatro van a seguir siendo secretos por algún tiempo".

—¿El gobierno mexicano ha expresado alguna preocupación porque la orden ejecutiva pueda producir la liberación de documentos que contradigan la versión oficial de los acontecimientos de 1968?

—Hasta ahora no hemos tenido contactos de esa naturaleza.

—¿Cree que en el próximo año se desclasifiquen documentos sobre el 68 con motivo de la entrada en vigor de la orden ejecutiva?

—No me sorprendería que eso sucediera.

LA VISITA DE ZEDILLO A WASHINGTON Y NUEVA YORK, DE BAJO PERFIL POLITICO; SERA EL PRIMER PRESIDENTE MEXICANO QUE NO HABLARA ANTE LAS DOS CAMARAS DEL CONGRESO ESTADUNIDENSE

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - Una visita de bajo perfil político, dedicada más que a resolver los asuntos pendientes, es la que realizará el presidente Ernesto Zedillo a esta capital y a Nueva York del 7 al 12 de octubre, de acuerdo con los preparativos que efectúa el gobierno estadounidense.

Es la perfecta ocasión para demostrar a los detractores de nuestra relación bilateral que no tienen la razón, definió un alto funcionario del gobierno de Bill Clinton, quien a la usanza washingtoniana, habló a condición de que no se le citara por su nombre.

Lo cierto es que Zedillo llegará a Estados Unidos — en su primer viaje a este país desde que asumió la Presidencia — en medio de un clima político bastante hostil hacia su gobierno y hacia México en general. La combinación de un creciente sentimiento antimigrante y las críticas de sectores conservadores y liberales a la forma en que la Casa Blanca ha manejado las relaciones con México, parecen haber producido por lo pronto, la suspensión del tradicional discurso que los presidentes mexicanos han pronunciado ante las dos Cámaras del Congreso estadounidense cuando visitan Washington por primera vez.

Luis Echeverría lo hizo en junio de 1972, José López Portillo, en febrero de 1977, Miguel de la Madrid, en mayo de 1984 y Carlos Salinas de Gortari, en octubre de 1989. Si bien, en el caso de Zedillo, el discurso ante el Congreso no estaba del todo descartado la semana pasada, en el octavo día Clinton prevaleció la idea de que "sería más benéfico" que se recuperara en privado con la diligencia de una y otra cámaras.

Una muestra reciente de los propósitos del Congreso — donde domina el Partido Republicano — fue la votación favorable el miércoles 20 en el Comité Judicial de la Cámara de Representantes, a una propuesta para edificar tres bardas paralelas a lo largo de 23 kilómetros de la frontera entre México y Estados Unidos. En la Cámara baja se discute actualmente una iniciativa de ley de inmigración, que cortaría en 30% la entrada legal de personas que desean residir en Estados Unidos incluyendo a los refugiados políticos y deslindando recursos para combatir fuertemente la inmigración ilegal.

Si bien la propuesta de las bardas aun tendrá que ser aprobada por el pleno de la Cámara, junto con el resto de las medidas, y eventualmente consentada con una iniciativa de ley, similar que está abriéndose paso por el Senado, la decisión del Comité Judicial no ha sido un signo muy alentador para quienes quisieran ver a Zedillo dirigiéndose al Congreso.

Los diputados y senadores estadounidenses también han organizado, en los

meses recientes audiencias en las que México y su gobierno han sido caracterizados como entidades sometidas o abiertas a la corrupción y al florecimiento de actividades criminales. Como no ocurría desde hace una década, los legisladores se han quejado de la penetración del narcotráfico en el país y han pintado a México — unas veces con base en exageraciones y otras, en información inidigna — como un serio aspirante a reemplazar a Colombia como bastión internacional del tráfico de estupefacientes.

La crisis financiera que padece México desde diciembre pasado no ha ayudado mucho a mejorar la imagen del gobierno de Ernesto Zedillo en Estados Unidos. Sin perder oportunidad, los sectores opuestos a la conducción que la Casa Blanca da a la relación bilateral, han intentado obstruir o limitar el flujo de los recursos especiales que el gobierno estadounidense puso a disposición de México a principios de este año.

Asimismo, los cálculos sobradamente optimistas sobre el desempeño del plan de emergencia económica de México que frecuentemente esbozan funcionarios financieros en Washington, son bombardeados por analistas de todos los signos, que predicen desde un incumplimiento del gobierno mexicano en sus obligaciones económicas hasta el fracaso estrepitoso del Tratado de Libre Comercio Y, justamente a la luz del TLC, el gobierno de Zedillo ha sido escudriñado y exhibido hasta por sus más cándidos defectos.

Sin otro aliado que el presidente Bill Clinton — quien, de acuerdo con las encuestas, no tiene garantizada su reelección el año entrante —, Zedillo llegará a Washington a tratar de "resolver los asuntos pendientes".

De acuerdo con la visión de un alto funcionario estadounidense, la "gran publicidad" que producirá la visita conviene a uno y otro gobiernos. "Mientras más, mejor", expresó la fuente. "Es una oportunidad única de decirles a nuestros detractores: 'Miren, estamos trabajando, resolviendo asuntos, avanzando en la agenda bilateral'". Ellos han tenido muchos meses para expresar su versión sobre el TLC y otros aspectos de la relación entre los dos países. Ahora nos toca a nosotros mostrar los beneficios de esa relación".

—Entonces ¿por qué se ha optado por cambiar la tradición del discurso ante las dos cámaras del Congreso? ¿Hay temor de que a Zedillo le pudiera ir muy mal o de que el tema de México crezca demasiado en vísperas de la campaña presidencial en Estados Unidos?

—Nada de eso. Lo que ocurre es que esta visita está concebida como una visita de trabajo. La verdad es que no hay nada decidido, pero creemos que una reu-



El Presidente. Una reunión tras otra

nión con la dirigencia (de una y otra cámaras) será más benéfica. Esta es una visita con págala y el ritmo va a ser muy acelerado.

Según una agenda que todavía se afina en el Departamento de Estado, Zedillo llegará a Washington la tarde del lunes 9 de octubre. El martes 10 se reunirá con Clinton y comerá con el vicepresidente Al Gore, en el Departamento de Estado. Seguirán una serie de encuentros con interlocutores diversos, que podrán ser los directivos de los organismos financieros internacionales, que estarán celebrando reuniones en esas fechas.

El miércoles 11, el presidente estará en la Cámara de Comercio, en el Congreso y en la sede de la Organización de Estados Americanos, donde tendrá lugar una comida con empresarios. Luego, volará a Nueva York, donde se espera que cene con un millar de personas en el Economic Club. Al día siguiente tendrá una entrevista con editores de *The New York Times* y una participación en la asamblea de la Organización de Naciones Unidas.

**Entre confusiones y presiones encontradas,
se abre paso la "Ley Helms-Burton"**

Paralizado en su acercamiento con Cuba, Clinton enfrenta ahora una embestida anticastrista

Pascal Boltran del Rfo

WASHINGTON, DC.- A un año de que los gobiernos de Estados Unidos y Cuba suscribieran un acuerdo migratorio histórico, que hizo suponer a muchos que las relaciones entre ambos países entrarían en una etapa de normalización, el hielo entre Washington y La Habana sigue sin derretirse

Ahora, una iniciativa de ley, que apretaría el cerco estadounidense en torno de Cuba, está abriéndose paso en el Congreso y amenaza con arrancarle al Ejecutivo el poco margen de maniobra que le queda para manejar la situación. Y, encima, el Vaticano arremete por el flanco contrario: El miércoles 27, la cadena de televisión ABC informó que el Papa Juan Pablo II ha emprendido una "diplomacia secreta" hacia la isla y que podría llegar con una clara postura antiboicot a su reunión con Clinton, el próximo 4 de octubre.

El senador Jesse Helms es quien ha encabezado —con respaldo, en la Cámara Baja, del diputado republicano Dan Burton— un movimiento legislativo para re-



Clinton. Eludir la discusión

proceso 987 / 2 de octubre / 1995 49

forzar sustancialmente el embargo económico contra Cuba, que fue impuesto en los años sesenta. Una versión de la iniciativa se le denominó Ley de Libertad y Soli-
dad Democrática de Cuba 1995. Fue aprobada el pasado jueves 21 por la Cámara de Representantes, por 294 votos a 130. Sin embargo, parece que se aprobada por los miembros de la Cámara Alta.

La ofensiva de Jesse Helms contra el régimen de Fidel Castro, que ha sido impulsada por la Fundación Nacional Cubano-Americana, principal organización del exilio conservador o radical, no tiene el éxito buscado. Aun si la iniciativa fuera aprobada por los senadores, el presidente Clinton podría vetarla y, de hecho, su gobierno ha anunciado que lo hará. Esto solo se evita si la aprobación a la ley cuenta con al menos dos tercios de los votos en el Senado.

De ocurrir esto último, la Ley Helms-Burton (como se le conoce) tendría, entre otros, los siguientes efectos:

Obligaría al gobierno estadounidense a negociar con extranjeros que posean o se beneficien por el uso de propiedad confiscada después de la revolución de 1959, otorgaría al Congreso la facultad de mantener el embargo económico contra Cuba, no permitiría muchas de las sanciones contra la isla, incluso contra un "gobierno democráticamente elegido" hasta que el régimen cubano se comprometiera a restituir los bienes confiscados por el gobierno de Fidel Castro a ciudadanos estadounidenses, así como a cubanos nacionalizados estadounidenses, o bien, a compensar a los "dueños originales" de esos bienes.

Además, permitiría a ciudadanos de Estados Unidos demandar ante las cortes de este país a los cubanos o extranjeros que "tráfiquen" con las propiedades en cuestión, es decir, las adquieran, solos o en sociedad con el gobierno cubano, mediante facilidades otorgadas por éste; obligaría al Poder Ejecutivo estadounidense a "reportar" anualmente ante el Congreso a todas las compañías y gobiernos extranjeros que hagan negocios con la Cuba de Fidel Castro y pondría trabas a la ayuda estadounidense a los gobiernos que lo hicieran.

LA CALMA

Ningún cambio de importancia ha ocurrido, fuera del ámbito migratorio, desde que, el 9 de septiembre de 1994, el gobierno estadounidense firmó una serie de compromisos con el régimen de Fidel Castro —adicionados el 2 de mayo de este año— para poner fin a la llamada crisis de los buñeros que se desató en agosto del mismo 1991. En unos cuantos días, cerca de 30,000 cubanos habían salido de la isla, en frágiles embarcaciones, esperando llegar a Florida.

Washington ni siquiera contempló por

el momento levantar las restricciones "temporales" que impuso a La Habana el 20 de agosto de 1994, en el marco del mismo conflicto migratorio.

Además, obstaculizó principalmente por el triunfo rotundo del Partido Republicano en las elecciones legislativas de noviembre pasado —ganó la mayoría en ambas Cámaras del Congreso por primera vez en cuatro décadas—, el incipiente acercamiento con el gobierno castrista perdió velocidad y ha quedado, cuando mucho, en seremos.

Y con el proceso electoral de 1996 encima el gobierno de Bill Clinton parece evitar la discusión. Localizar en estos días al asesor especial de la Casa Blanca sobre Cuba, Richard Nuccio, no es cosa fácil.

No obstante, al gobierno estadounidense no ha faltado quien le recuerde el tema. Sectores empresariales y académicos, por un lado, y grupos conservadores, por otro, lo urgen a que se defina con claridad al respecto y a que *afloje o refuerce*. —según el punto de vista del interlocutor— el embargo comercial contra la isla. Asimismo, los grandes diarios estadounidenses se han pronunciado recientemente en favor de una u otra de estas iniciativas.

Así en la situación algunos de los observadores y actores políticos.

"El gobierno de Bill Clinton sí tiene iniciativa de cambio —expresa Alfredo Durán, miembro del llamado exilio moderado de Miami—, lo que ocurre es que está siendo prudente en esta etapa electoral. No quiere que Cuba se vuelva tema de la campaña presidencial."

"Existe en estos momentos una posición cubana de apertura que permitiría a Estados Unidos estrechar un poco más la relación y, al mismo tiempo, reforzar los cambios que está promoviendo Fidel Castro", observa Elliot Richardson, exfuncionario del gobierno de Richard Nixon y actual jefe del grupo de trabajo sobre Cuba del influyente centro de estudios Inter-American Dialogue. "Cuba ya no representa una amenaza a la seguridad de Estados Unidos ni a la estabilidad de América Latina", dice.

"Una política sensible hacia Cuba y, en general, el diálogo con las naciones vecinas sobre temas tan importantes como el narcotráfico han sido rehenes de las apuestas políticas de corto plazo de este gobierno y se han subordinado a dos preocupaciones locales —el dinero y los votos", opina Peter Kornbluh, especialista sobre el tema e investigador de la organización no gubernamental National Security Archive.

"Temo que (el presidente Bill Clinton) quiera (normalizar las relaciones con Cuba) y será un gran error de su parte", asevera a su vez el dirigente del movimiento que pretende reforzar el embargo, el senador ultraconservador Jesse Helms.

En el flanco opuesto, el gobierno de Bill Clinton ha encontrado la presión de

sectores empresariales y académicos, que urgen al presidente a tomar la iniciativa de levantar o reducir el embargo económico y a normalizar las relaciones con La Habana. En una nota aparecida el pasado 27 de agosto, el diario *The New York Times* informó que "por primera vez un número creciente de empresarios estadounidenses" habían comenzado a "presionar a Washington para que reconsiderara el embargo comercial contra Cuba, quejándose de que los obliga a mantenerse estáticos mientras competidores extranjeros se apoderan de un atractivo mercado emergente".

Según la nota, en el curso de una reunión reciente sobre comercio regional, un grupo de ejecutivos de grandes corporaciones había reprochado al subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Alexander Watson, que el gobierno mantuviera las restricciones a los negocios en Cuba. De acuerdo con la información, compañías de rubros diversos, como telecomunicaciones, mensajería, turismo y agricultura, estarían interesados en colarse por la rendija económica que ha abierto el régimen de Fidel Castro.

De acuerdo con cifras de la Organización de Naciones Unidas, publicadas el sábado 9 de septiembre por el diario *The Washington Post*, Cuba importó en 1994 más de 300 millones de dólares en productos de sus tres principales socios en ese rubro —Canadá, Países Bajos y España— y obtuvo, en ese mismo año, casi 545 millones de dólares por concepto de exportación de mercancías y prestación de servicios a España, México y Francia.

Igualmente, sectores académicos, entre ellos el importante centro de estudios Inter-American Dialogue, han recomendado al gobierno de Estados Unidos el levantamiento del bloqueo y la normalización de relaciones con La Habana. En este caso, los argumentos han sido varios, desde que Cuba ha dejado de representar un riesgo para la seguridad nacional de Estados Unidos hasta que el mantener o fortalecer el embargo comercial sólo sirve de pretexto a los sectores conservadores del régimen cubano para continuar sin variación el *statu quo* en la isla. En el mismo sentido se han pronunciado diarios importantes de este país, como *The Wall Street Journal*, *The New York Times*, *The Washington Post*, *The Miami Herald* y *The Boston Globe*.

VOLVER A CUBA

El 13 de julio de 1994, el remolcador "13 de Marzo" fue secuestrado en el puerto de La Habana por 63 personas que pretendían huir a Estados Unidos. El barco naufragó a siete millas de la costa cubana, tras de ser interceptado por otros tres remolcadores, 32 personas desaparecieron en el mar.

El hecho, que desataría una crisis de disturbios y éxodo masivo de cubanos, fue condenado durante por el gobierno de Bill Clinton. La reacción parecía lógica, pues el presidente, siendo candidato en 1992, había anunciado su apoyo a la Ley de Democracia Cubana, conocida como Ley Torricelli, por el apellido del diputado estadounidense que la promovió. Con su apoyo, Clinton intentó cortejar a la poderosa Fundación Nacional Cubano-Americana, que encabeza el prominente empresario Jorge Mas Canosa. La ley fue finalmente firmada por el todavía presidente George Bush, quien ganó la votación en Florida, el reduto de los exiliados cubanos.

Luego de que el gobierno de Fidel Castro decidió no impedir la salida del país de sus connacionales, miles de personas se embarcaron hacia Estados Unidos. Para mediados de agosto de 1994, más de 6,000 habían llegado a Florida, en todo tipo de embarcaciones.

El éxodo masivo obligó a Clinton a actuar. El 18 de agosto, la procuradora general, Janet Reno, anunció que la política de otorgar asilo automático a todo cubano que llegara al país, que tenía 28 años de aphearse, se había terminado. Los balseiros recogidos en el mar serían llevados a la base naval de Guantánamo. A fin de ganar el apoyo a la medida por parte de la Fundación Nacional Cubano-Americana, Clinton aceptó realizar dos acciones que dicho grupo había estado demandando. El 20 de agosto, anunció que la prohibición de enviar dinero a la isla y la suspensión de vuelos entre Estados Unidos y Cuba se sumaban a la lista de sanciones contra Fidel Castro.

Durante tres lustros, Jorge Mas Canosa había logrado influir decisivamente en la política de Washington hacia La Habana. Mediante un poderoso grupo de cabilderos, había convencido de sus posturas tanto a demócratas como a republicanos y había sido huésped frecuente de la Casa Blanca en los períodos presidenciales de Ronald Reagan y George Bush Clinton, pese a haber necedido a algunas demandas de Mas Canosa —como retirar la designación de un abogado cubano-americanista al cargo de subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos—, comenzó a distanciarse de él cuando aceptó resolver la crisis de los balseiros en negociaciones directas con funcionarios cubanos.

Estas tuvieron lugar del 1º al 9 de septiembre de 1994, en Nueva York. Al término de ellos, Estados Unidos había acordado otorgar 20,000 visas anuales a cubanos que quisieran dejar la isla, a cambio de algunas concesiones por parte del gobierno de Castro. Los acuerdos fueron considerados históricos y las dos partes se declararon satisfechas.

El acercamiento entre ambos gobier-

nos alcanzó su cúspide a fines de abril pasado, cuando el subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Peter Tarnoff, se reunió de manera secreta, en Toronto, Canadá, con el presidente de la Asamblea Nacional de Cuba, Ricardo Alarcón.

El 2 de mayo, el gobierno estadounidense anunció que había acordado dar asilo a los más de 20,000 refugiados que se encontraban en Guantánamo, pero que todo nuevo balseiro que fuera recogido por la Guardia Costera, y cuya persecución política en Cuba no se comprobaba, sería devuelto a la isla.

Hasta el martes 12 de septiembre, informó Sean Murphy, funcionario de la Oficina de Cuba del Departamento de Estado, 152 cubanos habían sido recogidos en el mar por la Guardia Costera, y, de éstos, 111 habían sido devueltos a su país, como lo estipulan los nuevos acuerdos.

La medida, que para La Habana significó el reconocimiento a su postura de que la salida de personas del país se daba por motivos económicos, provocó un rechazo en el exilio duro de Miami. Encabezados por el dirigente Ramón Saúl Sánchez, varios centenares de personas se lanzaron a efectuar medidas de "resistencia civil" en las calles de Miami. En Washington, Mas Canosa presidió un mitin a las puertas de la Casa Blanca y denunció que mientras unos meses atrás había estado "del otro lado de la caja", planeando estrategias en el despacho presidencial, esta vez el gobierno de Bill Clinton ni siquiera le había pedido su opinión sobre las nuevas medidas.

Las manifestaciones callejeras en Miami duraron muy poco.

Enfrentado a la frustración de ver que, luego de 36 años en el poder, y a casi un lustro del derrumbe del bloque socialista, Fidel Castro se mantiene en su cargo, así como al sentimiento antinmigrante que recorre Estados Unidos, el exilio cubano ha ido replanteando sus estrategias de lucha. Las posiciones de lucha pacífica y aun de diálogo y reconciliación con el gobierno de Fidel Castro han ido ganando espacio frente a la táctica de confrontación.

Ejemplo de ello fue que menos de dos meses después del anuncio de los acuerdos complementarios sobre migración, un miembro del exilio moderado, Eloy Gutiérrez Menoyo, se entrevistó en La Habana con el presidente Fidel Castro. Nueve meses antes, en Madrid, otros dos moderados, Ramón Cennadi y Alfredo Durán, además del propio Gutiérrez Menoyo, se habían reunido con el canciller cubano, Roberto Robaina.

EL DESCONCIERTO

Sin embargo, a cinco meses de las negociaciones de Toronto y a más de un año

de los acuerdos de Nueva York, los contactos entre Washington y La Habana parecen restringidos a reuniones de seguimiento de los acuerdos. El gobierno de Bill Clinton prácticamente ha evitado el tema, salvo por sus manifestaciones contrarias a la Ley Helms-Burton. De hecho, la discusión se ha trasladado a instancias ajenas al gobierno, como el Centro Carter, en Atlanta, donde el expresidente Jimmy Carter intenta consensar posiciones mediante entrevistas con funcionarios y exiliados cubanos.

Generalmente extrovertido, el asesor especial de la Casa Blanca sobre Cuba, Richard Nasson, no devolvió un par de llamadas del corresponsal para opinar al respecto.

—¿Que ocurrió? — se pregunta a Peter Kornbluh, director del Proyecto de Documentación sobre Cuba de la Organización Nacional Security Archive.

—Yo no creo que las relaciones hayan mejorado — dice —. Está claro que la política hacia Cuba se ha subordinado a dos preocupaciones locales: el dinero y los votos. Y la derecha tiene el monopolio sobre ambos.

—¿La presión de los empresarios no la ha contado?

—Creo que la atención que le ha dado la prensa es lo novedoso de ese asunto. Se ve que los empresarios se están organizando, pero, evidentemente, no tienen todavía la fuerza para empujar el cambio, como ocurrió en Vietnam. Hay que recordar que Clinton dijo a los empresarios que si querían avances en la política hacia Vietnam iban a tener que mostrar fuerza. Y lo hicieron. En el caso de Cuba no lo han hecho, quizá porque el mercado de ese país, con 12 millones de habitantes, no es tan atractivo como el de Vietnam, que tiene una población seis veces mayor.

Ahora que la situación se ha asentado, agrega Kornbluh, Jorge Mas Canosa y la Fundación han vuelto a asumir el control. "Yo creo que Mas Canosa ha visto que los acuerdos no han suavizado la refacción".

Para Alfredo Durán, las expectativas de cambio no se han desvanecido. "Yo creo que hay modificaciones tangenciales tanto en Estados Unidos como en Cuba", afirma el exiliado cubano en entrevista telefónica desde Miami. Lo que ocurre, dice, es que las nuevas realidades de uno y otro país aún no han engranado. "Pienso que van a seguir los contactos; eso es irreversible. El actual gobierno de Estados Unidos tiene deseos de normalizar las relaciones con Cuba, pero no quiere hacerlo demasiado rápido". Clinton, dice, "está siendo prudente en esta etapa electoral, no quiere que Cuba se vuelva tema de la campaña presidencial".

—¿Qué papel le ve al exilio en esta nueva realidad?

—Creo que el exilio también ha cam-

No acudirá al Congreso, no se reunirá con el Club Nacional de Prensa y no habrá Juego de las Estrellas

Disipado el sueño del Primer Mundo, Zedillo visita Estados Unidos como presidente de un país considerado un simple y cumplido pagador de deudas

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC.— Cuando Ernesto Zedillo llegue a Washington este lunes 7 para entrevistarse con Clinton, el clima de su reunión será muy diferente al que el 15 de junio de 1992, tuvieron en San Diego los presidentes de México y Estados Unidos.

En aquella ocasión, cuando México se preparaba para ingresar al Primer Mundo, Carlos Salinas y George Bush se encontraron para hablar de las perspectivas del Tratado de Libre Comercio (TLC) — cuya negociación estaba en su última fase, aunque no sería aprobado sino 16 meses después — y presenciaron cuatro entradas y media del Juego de Estrellas de las Grandes Ligas, en el estadio de San Diego, que congregó a más de 50 000 personas.

Esta vez la visita del presidente mexicano a Estados Unidos, que se produce durante la más severa crisis económica de las últimas décadas y cuando el mandatario de México ya no es considerado como un "transformador de la economía mundial" sino como un "cumplido pagador de deudas", se ha programado sin asistencia multitudinaria y en su preparación ha prevalecido la idea de que tendrá un "bajo perfil".

Incluso se han descartado como parte de la agenda dos presentaciones que se consideraban de rigor en una visita de esta naturaleza: el discurso ante las dos Cámaras del Congreso estadounidense y el almuerzo con miembros del Club Nacional de Prensa. De hecho, Ernesto Zedillo será el primer presidente mexicano en dos décadas que no cumplirá con esos rituales.

Los tiempos son también distintos en otros aspectos. Hace poco más de tres años, cuando el hoy expresidente expulso estaba en San Diego, casi comediado con la noticia de que el candidato presidencial opositor al TLC, Ross Perot, se retiraba de



Zedillo. Tiempos distintos

biado. Ayer dominaban las posturas de confrontación, de violencia. Hoy, las posturas moderadas, de diálogo, han ganado mucho terreno. El centro se ha vuelto más amplio. Ahora que Cuba, por primera vez en su historia se ha librado del imperialismo, después de vivir sujeta a España, Estados Unidos y la Unión Soviética, es el momento del diálogo entre los cubanos. Necesitamos un acuerdo nacional democrático, que a mi juicio debe ser presidido por el gobierno cubano. Para mí, ese es el camino, y yo aplaudo los pasos que ha dado en ese sentido Eloy Gutiérrez Menoyo.

Para Ninaska Pérez, portavoz de la Fundación Nacional Cubano-Americana, la postura mayoritaria sigue siendo la de confrontación. "No se puede dialogar con un gobierno como el de Castro, que, además de ser ilegítimo, no ha podido guardar su compromiso de no reprimir a las personas que están siendo devueltas por la Guardia Costera". En mayo pasado, afirmó, el balsero Jorge Acevedo, de 17 años, fue golpeado por un policía en su pueblo de Carrién, en la provincia de Villa Clara. "Por eso, nosotros estamos respaldando la Ley Helms-Burton", comenta Pérez. "Necesitamos hacer mucha presión para hacer caer a Castro".

El jueves 14 de septiembre, el centro de estudios Inter-American Dialogue (IAD) emitió una serie de recomendaciones a los gobiernos de Clinton y Castro para desempantanar la relación entre ambos países. El Grupo de Trabajo sobre Cuba de esa organización, que preside el exsecretario de Defensa y exsubprocurador estadounidense Elliot Richardson, se entrevistó en junio con varios funcionarios y dirigentes sociales cubanos. En el equipo participan los expresidentes Raúl Alfonsín, de Argentina, Oscar Arias, de Costa Rica, y Osvaldo Hurtado, de Ecuador.

"Las políticas inflexibles de uno y otro país, perpetuadas por el orgullo nacional de ambos lados, han permitido un deterioro de la situación en Cuba y han incrementado los riesgos de conflicto violento", expresó IAD en un comunicado. Opuesta a la legislación que promueve Jesse Helms y partidaria de un levantamiento gradual del embargo, la organización manifestó que "Cuba ya no constituye un riesgo de seguridad para Estados Unidos. El principal peligro para los intereses nacionales de Estados Unidos en Cuba es el prospecto de una violencia prolongada, que provocaría migración masiva y la acción militar de Estados Unidos."

"Lo que se requiere de Estados Unidos —puntualizó la organización— es negociación activa y no espera pasiva o un aumento de presión sin consideración de las consecuencias." P

Entendienda. Y aunque el multimillonario Carlos Slim rectificara después su anuncio por *haberse ido a la Bolsa de Valores y de acciones mexicanas en Nueva York* (por ejemplo, el valor de las principales acciones de Telcelones de México —una de las grandes empresas mexicanas que cotizaban en bolsa en Wall Street— pasó, en una sola jornada, de 48.25 a 50.5 dólares). El país de hoy empuja esas mismas acciones a precios de 31.5.

Esta vez las buenas nuevas financieras no serían fabricadas. Los gobiernos de México y Estados Unidos dispusieron en octubre el jueves 5 que el primer pago de la deuda del segundo un pago de 700 millones de dólares por concepto de intereses y 1.7 millones de dólares de capital adeudados. Los otros que el anuncio del "anticipo" ocurriría sólo 25 días antes de la fecha de vencimiento de seis cupos por un total de 2.700 millones de dólares, asimismo que 1.7 millones próximamente de un crédito con un plazo que el gobierno mexicano usó en Europa y que, muy probablemente, nos va a poder cubrir en el plazo establecido el saldo de 1.300 millones de dólares.

EL JUEGO DE LAS ESTRELLAS

Carlos Salinas y George Bush tomaron posesión de la Presidencia de sus respectivos países con 50 días de diferencia. El 22 de noviembre de 1988, siendo ambos presidente de las naciones —aunque aquél con selectos cuestionamientos en su contra—, se reunieron en el Centro Espacial Johnson, de la ciudad de Houston, Texas.

De dicha entrevista surgió una relación que se bautizaría como el "espíritu de Houston", supuestamente en alusión a la ciudad texana donde reside Bush y no en referencia al general del siglo pasado que hizo la guerra a México y promovió la anexión de Texas a Estados Unidos.

A partir de entonces, Bush y Salinas se reunirían otras siete veces en distintas ciudades de Estados Unidos, así como en Monterrey, *Nuevo León*, y en París. En el curso de sus distintos encuentros cumbre ambos aprovecharon cualquier oportunidad para proclamar elogios mutuos.

Así lo hizo Bush, en Monterrey, en noviembre de 1990, cuando llamó a Salinas "gran líder mundial", "arquitecto de una redorable transformación económica" y "presidente dinámico y creativo". En esa misma ocasión, Salinas calificó a Bush como "arquitecto del fin de la Guerra Fría" y persona que "busca razones y consensos que sabe escuchar antes de actuar" y expresó la grandeza de espíritu de su jefe.

El trato entre ambos hizo incluso que Salinas rompiera las formas de la política al salir al rescate de su amigo George quien enfrentaba con aprietos la campaña

electoral de 1992. En octubre de ese año, Salinas y el primer canadiense Brian Mulroney asistieron a un encuentro en San Antonio, Texas, cuyo propósito era asegurar la institucionalización del TLC. La razón de fondo parecía ser impulsar la campaña de Bush en un estado de gran importancia electoral. Así lo vio al menos la prensa canadiense, que reprochó duramente a Mulroney su asistencia al acto.

La relación entre Salinas y Bush contrastó desde un principio con la que habían tenido los presidentes Miguel de la Madrid y Ronald Reagan, quienes frecuentemente discreparon en temas como narcotráfico, migración y política hacia Centroamérica. Tal vez por eso, al margen de la empatía personal entre Salinas y Bush, lo que caracterizaba el acercamiento de ambos presidentes era su afinidad política.

Desde su primera reunión, ambos hablaron de establecer un acuerdo de libre comercio entre los dos países. La idea les atrajo y dedicaron buena parte de sus esfuerzos —especialmente Salinas— a sacarla adelante. Fue en uno de sus encuentros cumbre, en Monterrey, cuando decidieron invitar a Canadá a sumarse al proyecto de apertura comercial. Sin embargo de los tres mandatarios, solo Salinas veía en funciones la entrada en vigor del TLC.

Carlos Salinas había visitado Estados Unidos por primera vez —ya como presidente, a principios de octubre de 1989 (Zedillo realiza su primera gira por este país con un intervalo similar respecto de su toma de posesión). Con el fin de la necesidad de generar opiniones favorables a su gobierno en el extranjero, el entonces presidente destinó mucho tiempo y cuantiosos recursos a promover su imagen. Cuando llegó a Washington por primera vez Salinas ya tenía la fama que deseaba: la de estratega neoliberal.

De hecho, toda la gira estuvo dedicada a pulir esa imagen y a darse a conocer. Recibió un doctorado *honoris causa* y un nombramiento de estadista del año. Habló ante las dos Cámaras del Congreso estadounidense, donde planteó sus tesis de liberalización económica y fue ovacionado y participó en un almuerzo del Club Nacional de Prensa, donde ironizó sobre el proteccionismo estadounidense y estuvo hablando de Centroamérica. En los dos años siguientes, buena parte de la prensa estadounidense alababa sin cesar a Salinas pese a su pobre desempeño en materia de apertura política.

Salinas regresó a Washington en junio de 1990 y en diciembre de 1991. Después fue a San Diego en julio de 1992, donde asistió al Juego de Estrellas del béisbol y a San Antonio, en octubre del mismo año. En la primera de esas cuatro giras, en la que en la expectativa causada por el anuncio de que se negociaría un acuerdo de libre comercio, Salinas habló sobre cómo sus reformas económicas estaban cambiando la economía del país, y pronosticando



Clinton Arlinton

el éxito de su política económica, acuña, exaltado, una frase ante la élite empresarial estadounidense: "El pasado será un recuerdo".

EL PAGO DE LA "AYUDA"

La derrota electoral de George Bush ante Bill Clinton abrió un interregno en las relaciones bilaterales. Si bien el nuevo presidente abrazó la idea del TLC, muchos miembros del equipo de Clinton no olvidaron que Salinas había hecho su juego político en favor de Bush.

Luego de enviar a su jefe de asesores, José Córdoba, a tocar a las puertas del futuro gobierno estadounidense, Salinas se encontró con Clinton, en Austin, Texas, en enero de 1993. Ahí placó a quien diez meses después sería su elección como candidato presidencial del PRI, Luis Donaldo Colosio.

El año de 1993 fue dedicado a sacar adelante el TLC. En varios de sus rubros, la negociación tuvo que ser reinterada o complementada a fin de asegurar su aprobación en el Congreso estadounidense. Buscando atraer algunos votos legislativos necesarios, México hizo una serie de concesiones en sectores clave que habían sido fundamentales en la primera parte de las negociaciones y que funcionarios mexicanos habían considerado "trunfos" de su habilidad negociadora. Finalmente, el TLC fue aprobado por el Congreso estadounidense en noviembre de 1993.

Sin embargo, en la fecha de su entrada en vigor, el 1º de enero de 1994, estalló la sublevación zapatista en el estado de Chiapas. Esa situación de guerra, aunada a una serie de conflictos políticos en el PRI

comenzaron a intranquilizar a los inversionistas extranjeros que habían derramado cientos de millones de dólares en la Bolsa de Valores, y el dinero comenzó a salir. El país, además, venía acercando un enorme déficit en su cuenta corriente.

El Departamento del Tesoro de Estados Unidos detectó problemas serios en la economía mexicana desde febrero, pero las autoridades financieras en ambos países decidieron no hacer nada al respecto, este hecho fue documentado recientemente por el Senado estadounidense (Proceso 975). El asesinato de Luis Donaldo Colosio complicó la situación aún más, y el gobierno de Estados Unidos consideró por primera vez la posibilidad de poner recursos al servicio de México para que defendiera su moneda.

Ernesto Zedillo y el PRI ganaron en las elecciones de agosto de 1994. Posee a que los problemas económicos de México se hacían más graves —alizados por acontecimientos como el homicidio de José Francisco Ruiz Massieu—, los gobiernos mexicano y estadounidense seguían guardando silencio sobre la situación. El presidente Bill Clinton, cuyo gobierno ya había dado su apoyo a la candidatura de Carlos Salinas para encabezar la nueva Organización Mundial de Comercio, invitó al entonces presidente electo Ernesto Zedillo a visitar Washington. La visita, que duró 20 horas, coincidió con la renuncia del subprocurador Mario Ruiz Massieu. De hecho, Zedillo conoció la noticia y supo del discurso de Ruiz Massieu cuando se encaminaba a su reunión con Clinton en la Casa Blanca.

Entre un acontecimiento y otro, la prensa estadounidense decidió destacar la renuncia del subprocurador, quien hoy se encuentra preso en una cárcel del área de Nueva York, acusado de diversos delitos por el gobierno de Zedillo y a la espera de saber si es extraditado o no a México.

Una semana después de tomar posesión de su cargo, el presidente Zedillo asistió a la llamada Cumbre de las Américas, en Miami, convocada por Clinton. Zedillo no había conseguido librarse de conflictos políticos heredados del sexenio pasado, como los de Chiapas y Tabasco, y una crisis financiera insospechada para la opinión pública se cernía sobre el país. Esta estalló el 20 de diciembre. El peso se devaluó y la economía se estrelló.

Luego de escuchar ruegos desesperados desde México y tras evaluar el impacto de la crisis a nivel mundial, Clinton decidió salir al rescate de su homólogo mexicano. Primero ordenó la extensión de líneas de crédito previstas en el TLC, luego anunció que buscaría que el Congreso le otorgara facultad de garantizar préstamos a México por 40,000 millones de dólares, y, finalmente, tras agotarse el tiempo sin respuesta del Capitolio, tomó la decisión de autorizar el uso de un fondo gubernamental para poner a disposición de México *swaps* por

hasta 20,000 millones de dólares. Asimismo, consiguió que el Fondo Monetario Internacional (FMI) apoyara a México con otros 17,759 millones de dólares.

Pero la ayuda estuvo lejos de ser gratuita. El 21 de febrero pasado, el gobierno mexicano debió suscribir un acuerdo con el gobierno estadounidense que le impuso una serie de duras medidas de austeridad. Además, aceptó que sus ingresos petroleros quedarán confinados en una cuenta del Banco de la Reserva Federal de Nueva York y que sólo se liberarán en la medida en que cumpliera sus pagos al Departamento del Tesoro y al Sistema de la Reserva Federal. México alude a estas dependencias públicas 12,500 millones de dólares en intercambios monetarios.

Clinton también ha tenido que pagar. Lo ha hecho políticamente, durante varios meses, en los cuales sus adversarios republicanos —que unos días antes de la toma de posesión de Zedillo capturaron las dos Cámaras del Congreso— le han reprochado el haber "puesto en peligro dinero de los contribuyentes" por ayudar al vecino del sur a salir de sus problemas.

Y en el juego de la sucesión presidencial de este país, México y su gobierno, así como los mexicanos que residen en Estados Unidos, han sido objeto de ataques xenofóbicos y racistas alentados por el control republicano del Capitolio.

LA GIRA DE ZEDILLO

En dicho ambiente político llegará el presidente mexicano a la capital estadounidense este lunes 9. Conscientes de los riesgos que se corren por ventilar el tema de México en Washington en esta etapa preelectoral, los gobiernos de México y Estados Unidos han sido escrupulosos y hasta ingenuos en la preparación de la gira.

Sobre el hecho de que Zedillo no hablará ante las dos Cámaras, como lo han hecho sus antecesores, hay varias versiones. El gobierno de Clinton, mediante un alto funcionario, que habló con la prensa el viernes 6 a condición de no ser identificado, estableció que el hecho de que Zedillo fuera o no al Congreso "se decidió entre el Poder Legislativo y el gobierno mexicano, nosotros somos un *Podet aparte*", señaló. Esa declaración contradijo otra especie, muy divulgada en Washington hasta ese momento, en el sentido de que la Casa Blanca y el Departamento de Estado habían desaconsejado un discurso de Zedillo ante los legisladores, por temor a la reacción de éstos.

En tanto, el presidente Zedillo, en comentarios a un grupo selecto de periodistas, el jueves 5, dijo que fue por una "decisión política", presumiblemente del gobierno mexicano, que se resolvió no hablar ante las Cámaras. Pero fuentes plurales del Congreso estadounidense, consulta-

das por el corresponsal al cierre de esta edición, aseveraron que Zedillo no irá al Capitolio "sencillamente porque no lo invitamos". Una de esas fuentes, que insistió en guardar el anonimato, aseguró: "¡Los (los mexicanos) expresaron deseos de venir, pero no hubo mayor interés (de parte de la dirigencia del Congreso) en que el presidente Zedillo viniera a hablar".

Otro lugar que no visitará el mandatario mexicano en su viaje será el Club Nacional de Prensa Unificado en los pisos superiores de un edificio que alberga a corresponsales de todo el mundo, el Club es una parada obligada para jefes de Estado y de gobierno que visitan Washington.

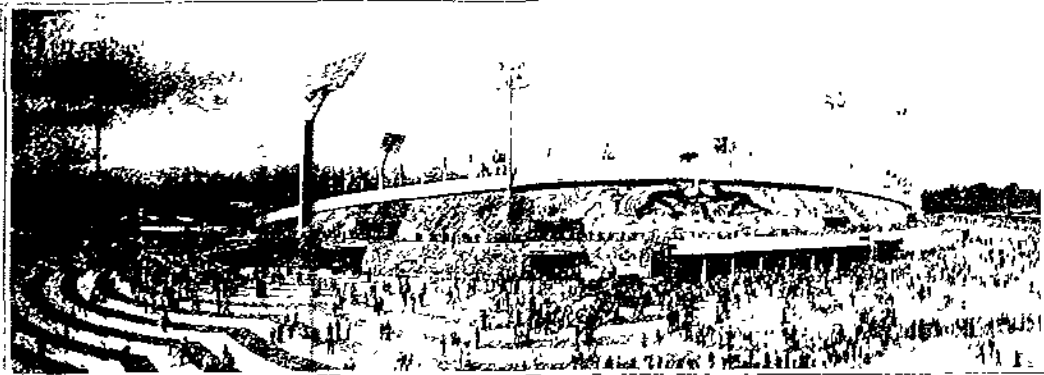
En el último año han estado ahí presidentes o primeros ministros de Irlanda, Países Bajos, Hungría, Rumania, Togo, Ucrania, Bosnia, Bulgaria, Albania, Panamá y Brasil. El primer ministro de Malí, Ibrahim Boubacar Keita, cuya visita trabajó a Washington prácticamente coincidió con la de Zedillo, estuvo en el Club el viernes 6. En las siguientes semanas se presentarán el rey de Noruega y el presidente de Filipinas. Y ahí han estado los ex-presidentes José López Portillo (febrero de 1977), Miguel de la Madrid (agosto de 1986) y Carlos Salinas (octubre de 1989).

El corresponsal entrevistó a Richard Whittle y Mark Johnson, responsables de invitar a los ponentes a las sesiones matutina y de mediodía, que celebra el club cinco veces a la semana (la mecánica consiste en una presentación preliminar y una sesión de preguntas y respuestas y las sesiones generalmente se transmiten en un canal de televisión por cable). Whittle y Johnson dijeron que el Club extendió una invitación al presidente Zedillo para presentarse en sus instalaciones, pero que la embajada mexicana en Washington había informado que Zedillo no tendría tiempo de asistir.

Sin embargo, la noticia de que México anticiparía el pago de 700 millones de dólares fue calificada por sendos comunicados de la Casa Blanca y del Departamento del Tesoro como una muestra de la recuperación de México. Lo que no se dijo con suficiente claridad de un lado y otro de la frontera es que México estará devolviendo —con todo y las dos o tres semanas de anticipación— apenas 35% de lo que tendría que pagar al gobierno estadounidense el 30 de octubre, cuando vencen seis *swaps* por un total de 2,000 millones de dólares.

Inconcomodamente, se tuvo que admitir que el saldo de 1,300 millones será sujeto a una nueva extensión de vencimiento, que sería la tercera desde que se contrajo la deuda a principios de año.

Aun así, el aumento generó un repante de la Bolsa Mexicana de Valores y de la paridad del nuevo peso, que habían declinado en los días anteriores. En una nota de primera plana publicada el viernes 13, el diario *The New York Times* calificó la maniobra como "una impresionante muestra de control de efecto".



El estadio de CU, en la inauguración de los Juegos Olímpicos del 68

proceso internacional

Washington pretendía "contrarrestar la creciente penetración de los países comunistas"

Dos años antes de los Juegos del 68, la embajada de Estados Unidos solicitó fondos para impulsar el programa del COM

Pascal Belfran del Río

WASHINGTON, DC.— Desde principios de 1966, los servicios de inteligencia estadounidenses se mostraban preocupados por la influencia de países del bloque socialista en los deportistas mexicanos que se preparaban para participar en los Juegos del XIX Olimpiada.

Dos años después, los Juegos estuvieron a punto de suspenderse ante la agitación provocada en México por el movimiento estudiantil que, según el gobierno mexicano, era dirigido por comunistas. Finalmente, a pesar de que diez días antes se había producido la matanza de estudiantes en la Plaza de las Tres Culturas de Tlatelolco el 12 de octubre de 1968 el presidente Gustavo Díaz Ordaz inauguró los Juegos.

De acuerdo con documentos oficiales del gobierno de Estados Unidos, que permanecieron resguardados durante casi tres décadas, atletas y funcionarios deportivos mexicanos de ese tiempo fueron blanco de intentos de cooptación por parte de diplomáticos estadounidenses y del bloque socialista.

Por ejemplo, el gobierno de Estados

Unidos armó un paquete de asistencia deportiva casi gratuito, financiado con varios miles de dólares del erario estadounidense, a fin de contrarrestar la ayuda técnica que llegaba a México desde los países del entonces bloque socialista. Asimismo, el Departamento de Estado usó a muchos entrenadores estadounidenses como informantes en México y los instruyó para disuadir a los funcionarios deportivos mexicanos de estrechar sus nexos con los comités olímpicos nacionales de Europa Oriental.

Los documentos —que acaban de ser desclasificados a solicitud de la organización no gubernamental National Security Archive (NSA)— también revelan que el gobierno mexicano aceptó a varios entrenadores polacos, sin que esto le costara un solo peso, y a cambio permitió que la delegación de Polonia se entrenara en México durante el año previo a la celebración de los XIX Juegos Olímpicos.

Era 1966. Un memorándum de la embajada de Estados Unidos en México, fechado el 6 de abril, informa acerca de la inspección sobre los preparativos de los

Juegos que realizaron los funcionarios Nicolás Rodas, del Departamento de Estado, y Charles Raisner, del Servicio de Información del gobierno estadounidense (USIS) y coordinador de la oficina de "asuntos olímpicos" que la embajada había abierto. Ambos se entrevistaron con el general José de Jesús Clark Flores, presidente entonces del Comité Olímpico Mexicano (COM), así como con Armando Morala y Eduardo de la Garza, directivos del organismo.

De acuerdo con la información que los funcionarios estadounidenses transmitieron a su embajada, los mexicanos les dijeron que el COM tenía contratados a 23 entrenadores extranjeros. Entre éstos había seis estadounidenses y siete de países de Europa Oriental (una alemana, un polaco, un rumano, un yugoslavo y tres búlgaros). En el documento, los nombres de los búlgaros aparecen palomados.

En sus pláticas con funcionarios mexicanos, Rodas y Raisner fueron acompañados por Bill Gaston, entrenador de pista y campo que se había hecho famoso por llevar al corredor indígena Billy Mills a ga-

nar la medalla de oro en la prueba de 10,000 metros en los Juegos Olímpicos de Tokio 1964. Easton fue personificado por el actor Pat Hingle en la película de Disney *Running Brave* (1981), que dramatiza ese trunfo deportivo. Incluso existe una competencia atlética en Estados Unidos que lleva su nombre.

El memorándum señala que, aparte de los siete entrenadores del bloque socialista que ya se encontraban en México, el COM esperaba la llegada de "otros siete entrenadores polacos". Los autores relatan "Preguntamos a Moraja quién pagó los salarios y gastos de los entrenadores extranjeros. Nos dijo que la mayor parte de los entrenadores fueron financiados por el COM. Sin embargo, hay un acuerdo especial concerniente a los ocho (siete) polacos, sobre el que Moraja no podía informarnos".

Acercos de su plática con el general Clark, cuentan: "El principal tema de conversación fueron los entrenadores. Clark dijo que estaba decepcionado de que el gobierno de Estados Unidos no hubiera ayudado mucho en obtener entrenadores y que 'la embajada de Estados Unidos no nos entiende' (). Les explicamos a ambos (Moraja y Clark) que ayudamos mucho al interceder, de parte del entrenador Bill Easton, con las autoridades de la Universidad de Kansas, para que lo dejaran ir a cumplir labores de entrenamiento en México (). Clark intuyó que cualquier ayuda que pudiéramos darles en el reclutamiento o en el financiamiento parcial de entrenadores sería de mucha ayuda (). Les dijimos claramente que si obteníamos entrenadores para los mexicanos, esperaríamos que se les dieran tareas de alta responsabilidad".

En la parte final del texto, Rodis y Raiser hacen cinco "recomendaciones": "1. Arreglar una recepción con el embajador, en su residencia, con los funcionarios olímpicos mexicanos y los entrenadores estadounidenses. 2. Tratar de obtener una cobertura favorable de la prensa de Estados Unidos acerca de los preparativos de los Juegos. 3. Considerar la posibilidad de becas para proporcionar entrenadores estadounidenses de excelencia para los entrenamientos olímpicos de México. 4. Usar entrenadores estadounidenses, especialmente Bill Easton, en la medida de lo posible, en conferencias y presentaciones personales dirigidas a estudiantes universitarios. 5. Ayudar a los entrenadores estadounidenses en su adaptación al entorno mexicano". Las tres últimas recomendaciones están palmeadas.

El 21 de mayo de 1966, la embajada y el USIS enviaron un comunicado conjunto al Departamento de Estado. El sumario del mensaje establece: "En vista de nueva información sobre esfuerzos sistemáticos de los países del bloque (socialista) para infiltrar el programa deportivo del Comité Olímpico Mexicano y la consecuente

influencia en el sistema de educación física de México, la embajada pide urgentemente financiamiento especial. 1) Para proporcionar asistencia técnica al COM. 2) Para planear un seminario para 20 profesores secundarios de educación física; 3) Para participar en el proyecto multinacional de entrenadores de basquetbol de habla inglesa, en octubre de 1966. El financiamiento puede ser obtenido de los fondos de fin de año del Período Fiscal 1966 o mediante una asignación especial complementaria del presupuesto del programa de intercambio educativo con México, del Período Fiscal 1967".

Como justificación de la solicitud de fondos, la embajada y el USIS afirman que resulta necesario "contrarrestar la creciente penetración de los países del bloque comunista en el programa deportivo del Comité Olímpico Mexicano". El COM, añade el documento, "ha contratado a varios entrenadores del bloque comunista y ha aceptado a algunos que han sido ofrecidos sin costo al COM. Hay aproximadamente nueve entrenadores de países de Europa Oriental ahora en México; otros siete entrenadores polacos llegarán próximamente. Dos de los entrenadores polacos serán instructores de pista y campo. En este momento, los únicos entrenadores extranjeros de pista y campo. Los últimos reportes indican que los siguientes países comunistas tienen entrenadores trabajando para el COM: Alemania Oriental (1), Rumania (2), Bulgaria (4), Polonia (1), Yugoslavia (1)

"Siete entrenadores mexicanos del Centro Deportivo Olímpico Mexicano (CDOM) están tomando cursos intensivos de idiomas antes de partir para estudiar en países del bloque comunista. Cinco entrenadores tienen programado ir a Alemania Oriental y dos a la Unión Soviética (). La 'obstrucción' por parte de entrenadores comunistas ha sido notada por entrenadores de Estados Unidos que se encuentran en México ().

"El general brigadier Royal Hatch, del Ejército de Estados Unidos, presidente del Consejo Internacional del Deporte Militar, y agregado a la oficina del secretario adjunto de Defensa (Relaciones Públicas), después de entrevistarse con funcionarios deportivos mexicanos la semana del 6 de mayo, confirmó las preocupaciones de la embajada acerca de los esfuerzos de los comunistas por dominar los preparativos de México, y la necesidad de contrarrestar dichos esfuerzos mediante una cooperación más cercana de Estados Unidos con el COM. El general Hatch cree que Estados Unidos tiene menos de dos meses para establecer ese programa."

Otras dos justificaciones del plan: "Influir en el patrón futuro del atletismo en México, que probablemente será establecido en estos días de intensos preparativos preolímpicos" y "hacer una contribución significativa al éxito del esfuerzo olímpico

co mexicano". Sobre esta última razón, el documento expone: "La embajada considera que tal contribución sería interpretada como un gesto de buena voluntad, mostraría el valor de los estrechos nexos culturales con Estados Unidos, y realzaría significativamente la imagen de Estados Unidos, particularmente entre los jóvenes del hemisferio occidental y otras partes del mundo subdesarrollado".

Como parte de su plan, la embajada y el USIS propusieron la asignación al COM de 11 entrenadores de corto y largo plazo, así como materiales de apoyo para dichos entrenadores, como publicaciones en español.

También se solicitó al Departamento de Estado dar el visto bueno a una petición de la Secretaría de Educación Pública de México para que una veintena de profesores de educación física secundaria viajaran becados a Estados Unidos, con el objetivo de tomar un curso de especialización. "La embajada recomienda que este seminario no se limite a la educación física —agrega el documento— sino incluya un currículum general pedagógico, con algún énfasis en estudios estadounidenses y técnicas especiales de enseñanza, para que los beneficiarios derivados del programa tengan una influencia de largo plazo en la juventud mexicana y, esperamos, una inmediata influencia en los jóvenes maestros mexicanos que participen en el seminario".

Los autores del comunicado estimaron el costo del plan entre 85,000 y 95,000 dólares. "La embajada otorga alta prioridad a los proyectos propuestos () en vista de la influencia a nivel hemisférico y el impacto que tendrán una vez puestos en marcha".

El 7 de junio, el Departamento de Estado recibió el telegrama 7347 "prioritario", proveniente de su embajada en México. "Los siguientes elementos concernientes a los preparativos mexicanos para los Juegos Olímpicos de 1968 tienden a confirmar la preocupación de esta embajada respecto de las actividades de países comunistas de Europa Oriental y la necesidad de mayores esfuerzos de Estados Unidos para compensar las influencias no deseables". Entre los "elementos" estaba una reciente gira por México de equipos soviéticos y búlgaros de volibol y basquetbol.

Abunda el documento: "La embajada está enterada de que dos entrenadores polacos y tal vez otros dos europeos orientales acompañarán a un equipo mexicano a Puerto Rico. Los entrenadores estadounidenses Bill Easton, Lester Lane y Tommy Kono también viajarán".

Un nuevo cable —marcado con el número 26827— llegó a Washington el 27 de junio de 1966. En él, la embajada se queja de que el Departamento de Estado no haya respondido cabalmente a sus puestas anteriores, especialmente en el rubro de asignación de presupuesto. "La embajada está convencida de que la restric-

cuando los visitantes intercambios educativos por estos no es prudente a la luz del deseo de incrementar los intercambios culturales. Tal como fue discutido por los presidentes Johnson y Diaz Ordaz en su reciente reunión en México. La embajada tiene su participación de *financiamiento especial* en los eventos olímpicos no cubiertos por el Período Fiscal 1966 y en los fondos de la "Llanea".

El 19 de julio un memorandum de la Embajada de Estados Unidos dio cuenta de un aplique de funcionarios del USIS con el señor Lane, entrenador estadounidense del zonal mexicano de basquetbol. De acuerdo con una carta escrita en el documento, *copias de texto fueron entregadas al embajador y a la Sección Política de la Embajada* el mismo día.

Lane indicó su preocupación por la presencia de un gran número de entrenadores de Europa Oriental en México (francia o la cifra de veinte). Siente que esto "entonces están ofreciendo la bienvenida a una penetración futura de entrenadores, cuyas personas en otras áreas de los países comunistas. Lane se refirió al carácter especial entre México y Polonia, sugiere que los entrenadores polacos han venido a México *con cambio de permiso para el equipo olímpico polaco se entrenó en México* doce meses antes de los Juegos Olímpicos de 1968. Los polacos, con una delegación de 240 miembros, ganaron 18 medallas en los Juegos.

El mismo día Lane agrega que Lane "puede escasez del equipo deportivo mínimo para su equipo de basquetbol, como son pantalones, shorts, camisetas, zapatos, etcétera." Y añade: "Las veces es posible que la embajada necesite a algunos grupos de negocios estadounidenses en México para que preparen en el equipo básico *requerido* con un regalo de buena voluntad".

Los entrenadores estadounidenses en México no solo servían para dar información sobre las actividades de gobierno del bloque socialista, *también estaban adeptos al bloque* al bloque.

La embajada de Estados Unidos envió un telegrama al Departamento de Estado el 2 de septiembre de 1966 para *facilitar llegar los observadores de especialistas estadounidenses sobre los preparativos olímpicos deportivos de México.* Estos entrenadores estadounidenses quienes comentaron que *aparentemente* existe un antagonismo de los entrenadores de pista mexicanos hacia los militares mexicanos. El hecho de que *hay un solo militar en los equipos para actuar como funcionarios en los Juegos del Caribe en Puerto Rico y la ubicación del Centro Deportivo Olímpico Mexicano en el Instituto de Capacitación Deportiva operado por el Ejército* parecen contribuir al antagonismo. El especialista George Dales también informó que "el gobierno mexicano violaba el mantenimiento el pago a sus atletas en sus

gitar de solo proporcionarles alimento y vivienda".

El 12 de septiembre de 1966, el Departamento de Estado elaboró un memorándum sobre una discusión entre funcionarios del área de Asuntos Interamericanos de la propia cancelería. De acuerdo con el reporte, buena parte de la discusión versó sobre el otorgamiento de fondos a los programas de *coordinación deportiva con México*.

El señor (Nicoliv) Rodis recomienda que (el Departamento de Estado) complete el salario que los mexicanos están pagando a Armando Vega, un entrenador de gimnasia que se está quejando de su bajo sueldo. se apunta en el memorándum "Rodis recomienda que otros entrenadores estadounidenses sean pagados de mane-

ra completa o parcial por el gobierno de Estados Unidos. Rodis también recomienda que se solicite al entrenador de basquetbol Lane que se quede por un año adicional después de que la subvención del Período Fiscal 1966 expire, a mediados de 1967. Fondos del Período Fiscal 1967 pueden ser *requeridos para un mes de extensión*, después del cual se podrían usar los fondos del Período Fiscal 1968".

Como muestra de que el dinero del erario estadounidense estaba sirviendo a su propósito *en México*, el memorándum agrega: "Rodis subrayó la importancia de mantener entrenadores estadounidenses en México. Un entrenador estadounidense pudo impedir una posible visita a la Unión Soviética de un equipo mexicano de basquetbol".

"CAMBIO 16" ANUNCIO QUE SE RETRACTARA SOBRE EL APOYO DEL CARTEL DE CALI A LA CAMPAÑA DE ZEDILLO; EL REPORTERO CONFIA EN SU FUENTE, PERO LA REVISTA NO TIENE PRUEBAS

Pascual Beltrán del Río y Miguel de la Vega

Anto el anuncio del presidente Ernesto Zedillo, hecho en Washington, de que demandaría legalmente a *Cambio 16*, por haber publicado un reportaje en el que se afirmaba que el Cartel de Cali hizo contribuciones económicas a su campaña electoral en 1994, la directora de la edición colombiana de esa revista, María Elvira Bonilla, informó a Proceso, el viernes 13, que en su próxima edición se retractaría.

"Nos equivocamos", resume Eligio García, consejero editorial del semanario, quien agrega: "Dijimos que la campaña había sido infiltrada por el narcotráfico, pero no teníamos pruebas. En cambio, el presidente Ernesto Zedillo sí tiene la prueba contraria, que se la dio la DEA".

Sin embargo, Carlos Bayo, corresponsal de *Cambio 16* en Washington y autor del reportaje, sostiene: "Confío en mi fuente". Y asegura que tiene "más datos de la relación entre el PRI y dos cárteles mexicanos, específicamente el del Golfo y el de Juárez, así como el de Cali".

El lunes 9, la edición colombiana de *Cambio 16*, filial de la de España, publicó versiones basadas en el testimonio de un excoordinador del Cartel de Cali y la declaración de un agente de la agencia antinarcóticos estadounidense —cuyo nombre se reservó el autor del reportaje— de que la campaña electoral del presidente Ernesto Zedillo recibió dinero de narcotraficantes de Colombia.

Esa misma día, la Secretaría de Gobernación afirmó que procedería "de inmediato a analizar la viabilidad jurídica de una denuncia penal contra esa publicación".

En una conferencia de prensa durante su visita a Washington, Zedillo rechazó la versión —si bien el reportaje de *Cambio 16* sostiene que el hoy presidente "probablemente no era consciente" de la maniobra— y advirtió: "Iniciaremos medidas legales contra la revista colombiana que publicó esa calumnia".

La embajada de México en Santa Fe de Bogotá, a través de la abogada Marcela Montoy, experta en derecho de tutela, envió una carta a la publicación, en la que le exigía rectificara su información, según cuenta Eligio García, el consejero editorial.

"Si nosotros no rectificamos, ellos tienen derecho a un recurso legal para obligarnos, mediante una demanda. Por supuesto, no dudamos en ningún momento en publicar la rectificación porque la presentación de nuestra nota ya llevaba implícita la posibilidad de que nos estuviéramos equivocando. Declamamos que no existía un documento que avalara el texto, sino que la persona que nos había dado el dato nos dijo que lo había tomado del computador de la DEA".

Confía en que, con esta rectificación, el problema quede zanjado. Sin embargo, "en otra parte de la revista plantearíamos qué pudo haber sucedido. Porque noso-

tros hemos publicado ya siete artículos de esa fuente de la DEA, en los que se cuestiona a líderes políticos latinoamericanos, presidentes y todo, y la DEA nunca, nunca, tuvo la gentileza de corregir nada.

"Nosotros hacemos alusión a eso y hacemos la pregunta de que si en realidad no fuimos víctimas de una manipulación. Publicamos la información a sabiendas de los riesgos que estábamos corriendo". Señala que resulta "curioso" que esa información se haya filtrado para que fuera publicada en coincidencia con la visita de Zedillo a Estados Unidos.

Entrevistada antes de que se decidiera por la rectificación, la directora de la revista, María Elvira Bonilla, consideró que el presidente mexicano debería ahondar en las investigaciones sobre el financiamiento de su campaña para descubrir si hubo o no dinero del narcotráfico en ella.

"La que pienso es que a todos los países les conviene un poco el proceso que está viviendo Colombia, que es asumir que se investiga y que se llegue al fondo. Tenemos que lograr unas clases dirigentes depuradas y unas dirigencias políticas limpias, que todos nos merecemos".

Se refiere al escándalo político que se vive en Colombia por las investigaciones de la Fiscalía sobre las supuestas aportaciones del Cartel de Cali a la campaña del ahora presidente Ernesto Samper. Este conflicto provocó ya la caída del secretario de la Defensa de ese país, Fernando Botero.

Por su parte, Carlos Bayo, el corresponsal de *Grupo 16* —empresa que edita *Cambio 16* y *Diano 16*— asegura que su fuente, a la que identifica simplemente como Juan, entró en contacto con él en marzo pasado, a fin de denunciar irregularidades, discriminaciones e hipocresías en las labores de la DEA.

Bayo ha publicado varios textos con la información que le ha proporcionado Juan en el curso de entrevistas discretas en diversas ciudades de Estados Unidos. Durante casi cinco meses, estuvo colgando personalmente las revelaciones del agente y, antes de publicar cualesquiera de ellas, se cercióro de su veracidad.

—¿Por qué confía en la información de Juan?

—Por una historia muy larga de todas las informaciones que me ha dado durante mucho tiempo. Hemos hablado de muchos temas que no tienen nada que ver con México, sino con Colombia y el funcionamiento interno de la DEA. No solo he entregado informaciones que han sido verificadas como ciertas, sino que he adelantado muchos de los acontecimientos que han ocurrido luego en Colombia.

—¿Como cuáles?

—Por ejemplo, el descubrimiento de que el Cartel de Cali había colaborado con las campañas tanto de Ernesto Samper como de Andrés Pastrana (los dos principales contendientes, el año pasado, por la

Presidencia de Colombia, que fue ganada cerradamente por Samper). Eso me lo advirtió meses antes de que se supiera.

"Nosotros decimos que Zedillo probablemente no tenía conocimiento de que Cali dio dinero a su campaña. No se puede hacer específicamente responsable a Zedillo por el comportamiento de estos funcionarios, puesto que esa campaña ya estaba en marcha antes de que él fuera nombrado candidato. Aun cuando yo estoy convencido de que se produjo esa transferencia de fondos, tal vez a través de Juan García Abrego, a altos funcionarios que estaban participando en la campaña electoral en México, difícilmente se lo puede hacer a Zedillo responsable directo de esto. En cuanto a que si me pueden pedir responsabilidades, supongo que en un juror así habría que dar más datos de la relación entre el Cartel de Cali y el PRI.

—¿...que Juan te ha comentado?

—Sí, yo tengo bastantes más datos de la relación entre el PRI y dos cárteles mexicanos, específicamente el del Golfo y el de Juárez, así como el de Cali. De esas relaciones con el PRI, y con autoridades mexicanas y hasta alias en México, si tengo mucho más material que él me ha revelado.

"Y no solo lo tengo yo. Realmente se ha denunciado en decenas de medios de comunicación y en numerosas investigaciones de fiscalías, incluso aquí en Estados Unidos. Las relaciones que hubo entre muy altos funcionarios de la administración de Salinas, que estaban en el poder en el momento en que estamos hablando, durante el proceso electoral del 94, con numerosos narcotraficantes, eso es de dominio público".

Abunda: "A mí me choca enormemente el desmentido de la DEA. Específicamente, que la DEA asegure que no tiene información de ninguna relación entre el narcotráfico de Cali y altos funcionarios en México, cuando eso se contradice con todos sus informes sobre el problema de la droga en México y en Colombia."

—¿Se refiere al hecho de que los cuartos partes de la cocaína que llega a Estados Unidos pasa por México, según han dicho las autoridades estadounidenses?

—Buena, a eso y a que la propia DEA ha filtrado en ocasiones anteriores informaciones genéricas, sin dar nombres específicos, admitiendo que había una clara corrupción en altas esferas del poder con respecto del narcotráfico. La propia DEA ha filtrado eso y lo ha puesto en sus informes, y solamente hay que coger los informes del Departamento de Estado en que se constata eso también.

"Evidentemente, dolió mucho a Estados Unidos que esa información saliera cuando Zedillo estaba en su primera cumbre con Clinton en Washington. Yo lo comprendo y debo decir que no estaba previsto que saliera así, por los tiempos de las investigaciones en Colombia".

LAS PEORES TURBULENCIAS DEL AÑO, EN INFLACION Y TASAS DE INTERES EN MEXICO, PUEDEN OCURRIR EN EL ULTIMO TRIMESTRE: BANCO J.P. MORGAN

Pascal Beltran del Río

WASHINGTON, DC— El verdadero "terremoto" caliente de la economía mexicana podría estar apenas en ciernes.

De acuerdo con un informe del Banco de Inversiones J.P. Morgan, las políticas de restricción monetaria y fiscal que el Fondo Monetario Internacional (FMI) impuso a México podrían pasar una fuerte prueba en las últimas cuatro semanas de otoño, por la demanda de dinero que se registra tradicionalmente en esa época del año. Mas allá de eso, dice J.P. Morgan, el gobierno mexicano ha corrido con la suerte de haber encontrado "fuerzas temporales" favorables en los tres primeros trimestres del año.

Si un empujón, el último trimestre podría resultar más peligroso, según el informe que fue elaborado por el área de investigaciones económicas del banco y está fechado el 29 de septiembre pasado. A mediados de noviembre, el gobierno mexicano tendrá que compensar el aumento en el gasto público y privado con una captación de cuando menos mil millones de dólares en reservas, o bien prepararse para aumentar las tasas de interés y/o permitir la depreciación del peso, lo cual "dañaría la confianza en la moneda".

Por su parte, el catedrático Steve Hanke, de la Universidad Johns Hopkins, afirma que los problemas monetarios de México no van a acabar mientras el país no transforme su régimen cambiario. Desde hace varios meses, Hanke ha propuesto la instalación de un consejo monetario que sustituya al Banco de México. El también exconsejero económico de la Casa Blanca ha asesorado a diversos gobiernos en asuntos financieros y dirigido o asesorado reformas cambiantes en varios países, entre ellos Argentina, que tiene un consejo monetario desde 1991. Sin embargo, los puntos de vista de Hanke han sido rechazados por altos funcionarios mexicanos.

El profesor de economía aplicada dio una conferencia sobre la crisis financiera de México el miércoles 18, en una reunión de la Asociación Nacional de Economistas de Negocios.

"La economía mexicana —dice— en entrevista posterior— es como un barco a la deriva, que viaja a merced de los vientos. Quienes creen que pueden predecir a dónde va a llegar se están engañando. Por eso, yo no lo hago, sólo digo que hay una alta probabilidad de que el barco se estrelle contra las rocas".

El problema del plan de emergencia económica de México, agrega Hanke, es que "se cambió un sistema malo por otro igual, México devaluó y después no fue hacia algo nuevo. Yo sigo pensando que la instalación de un consejo monetario es el único camino para sacar a la economía mexicana adelante".

Para los analistas de J.P. Morgan las incertidumbres económicas del último trimestre del año no se ven tan favorables para México como las de los nueve primeros meses. El éxito en reducir la inflación desde abril y en bajar más recientemente, las tasas de interés nominal y real, surge, sin duda principalmente de una política monetaria restrictiva", dicen en su informe.

"Pero también se debe en parte a fuerzas temporales favorables en los tres primeros trimestres del año, cuando las presiones de demanda fiscal y de dinero son normalmente débiles. Consecuentemente fue posible restringir la base monetaria como fue requerido (por el FMI) sin hacer subir las tasas de interés a un nivel intolerablemente alto".

"En el cuarto trimestre, en contraste, las presiones temporales serán adversas en ambos rubros. Se puede esperar que la inflación y las tasas de interés del mercado muestren mayor turbulencia de ahora en adelante. Las tasas de interés reales tenderán a subir. Y el manejo mismo de la política monetaria puede resultar más difícil".

En ese período, continúa el informe, se puede esperar que suban, como todos los años, el gasto del sector público, la base monetaria y el consumo interno. Factores que propiciarán estos incrementos serán el pago de aguinaldos y el financiamiento de programas gubernamentales, como el plan de apoyo a deudores, conocido como el Ade.

En años anteriores, se recuerda en el documento, la estrategia del gobierno en períodos como éste ha sido "satisfacer la demanda de dinero mediante la expansión de la base monetaria". Sin embargo, en esta ocasión la maniobra resultará más difícil.

"Este año —expone el estudio de J.P. Morgan— el dilema de la medida consistirá en cómo evitar que la demanda temporal de dinero ejerza presión sobre las tasas de interés reales, al tiempo que se cumple con el tope de 10,000 millones de nuevos pesos de expansión de los Activos Internos Netos (AIN) acordado con el FMI" (El FMI define los AIN como la diferencia entre la base monetaria y las reservas netas, y a éstas como la diferencia entre las reservas brutas del banco central y los préstamos del propio Fondo Monetario).

Sin embargo, "el cumplimiento de la meta de AIN puede implicar una satisfacción incompleta de la demanda de dinero y, por lo tanto, tasas de interés reales más altas".

El análisis añade que una manera de satisfacer la demanda de dinero a la vez que se cumple con la meta del FMI sería acumulando reservas y expandiendo la base monetaria de manera coordinada. "El efecto neto sobre los AIN sería mi-

mo. La expansión de la base monetaria incrementa los AIN, pero la acumulación de reservas los reduce".

Tal maniobra requeriría la captación de unos mil millones de dólares. Pero, en opinión de los analistas, "no será fácil atraer incluso una entrada modesta de fondos extranjeros para este fin, en el presente clima, sin poner presión sobre el peso y a la vez en detrimento de la confianza en la moneda".

El catedrático Steven Hanke sostiene que lo que está mal es el modelo. Los sistemas de pandad flotante amarrada, como el que tienen México y unos 155 países del mundo en desarrollo, dice, "siempre están metidos en problemas. Desgraciadamente, si las cosas vuelven a empeorar, lo que va a hacer el Banco de México es adoptar otra solución del mismo tipo".

La alternativa que ha propuesto Hanke —la instalación de un consejo monetario que vigile que la emisión de dinero local esté apoyada con una cantidad igual de reservas internacionales— ha sido rechazada por el gobierno mexicano. En diversas ocasiones, el secretario de Hacienda Guillermo Ortiz, ha dicho que México no cambiará por lo pronto de régimen cambiario.

Hanke expresó públicamente su propuesta en una carta al diario británico *Financial Times*, el 21 de febrero pasado. "Un consejo monetario sería deseable para México porque el Banco de México tiene un historial pobre en la emisión de dinero estable. El único método para establecer credibilidad rápidamente y estimular la demanda de pesos es que México haga lo que hizo Argentina en abril de 1991: establecer un consejo monetario".

Diez días después, apareció otra carta, firmada por el vicegobernador del banco central, Ariel Buira, quien decía que la idea no era realizable y afirmaba que Hanke hablaba "dolido, porque no aceptamos sus servicios como asesor". Hanke respondió, el 7 de marzo, que los comentarios de Buira demostraban que el gobierno mexicano estaba "desinformado y confundido", y aclaró que había sido el Banco de México el que había solicitado hablar con él, mediante un fax enviado el 24 de enero, y no al revés.

—¿Qué pasó en sus acercamientos con el gobierno mexicano? ¿Por qué antes de firmar el acuerdo de asistencia financiera con Estados Unidos y el FMI, el gobierno aceptaba la idea de establecer un consejo monetario, y después ya no? —se le pregunta.

—No quisiera dar detalles de esos contactos, porque creo que la idea sigue viva en México. Le puedo decir que hay funcionarios que aun apoyan el establecimiento del consejo monetario, pero no me pida nombres.



Manifestación en Quebec

El 13.8%, indeciso para el referéndum del 30 de octubre

Con las encuestas en su favor, los separatistas de Quebec van a las urnas

Pascal Beltrán del Río

Por segunda vez en tres lustros, los quebequeses van a las urnas —el próximo lunes 30— para decidir si su provincia se mantiene como parte de Canadá o se

convierte en una nación independiente.

Para los nacionalistas francófonos de Quebec, el referéndum representará un intento más por salvaguardar su cultura

—otro se realizó en 1980—, en un entorno mayoritaria y crecientemente anglosajón. En cambio, el gobierno federal de Ottawa y la enorme mayoría de los canadienses angloparlantes ven la votación como una nueva amenaza contra el país, cuya posición entre las siete naciones más desarrolladas del mundo está siendo cuestionada.

Apenas el miércoles 18, una encuesta encargada por los diarios *The Toronto Star* y *La Presse* daba ventaja a la opción soberanista (que pretende, en última instancia, la independencia de Quebec) sobre la opción federalista (la cual busca que la provincia se mantenga en la confederación canadiense). De acuerdo con el sondeo de la empresa CROP, 43.6% de las preferencias se inclinaban por la soberanía y 42.6% por la permanencia en Canadá, otro 13.8% del electorado se manifestaba aún indeciso. Una encuesta más, elaborada por la firma Agnus Reid para el Banco de Comercio de Canadá y cuyos resultados fueron difundidos el jueves 19, confirmó la tendencia.

Sin embargo, algunos analistas canadienses creen que al final ganará la opción del *statu quo*. La idea de la separación, dicen, genera demasiado nerviosismo, y la mayoría de los electores indecisos, así como buena parte de quienes pensaban votar en favor de la soberanía de la provincia para defender su identidad cultural, se decidirán finalmente por apoyar la opción federalista.

Lo cierto es que parece difícil que esta última triunfe en las urnas por el margen de 60-40 con que lo hizo en el referéndum de 1980. Una diferencia menor en favor del *statu quo*, se alega, representará una "victoria moral" para los nacionalistas y obligará al gobierno federal canadiense a negociar seriamente con los perdedores. Tampoco se descarta que la sociedad quebequesa quede profundamente polarizada luego del referéndum, especialmente si ninguna de las dos opciones saca una ventaja de más de diez puntos porcentuales. Un escenario de conflicto, que ya se tiene contemplado en Canadá, es un triunfo estrecho de la opción federalista si la mayoría de los francófonos se manifiestan por la soberanía.

Quebec tiene alrededor de siete millones de habitantes. El 80% de la población de la provincia emplea el francés como su lengua materna, y 58% habla sólo ese idioma. En cambio, apenas 5.5% de los quebequeses hablan únicamente inglés. Asimismo, se estima que 35% de la población es bilingüe, y que unas 518,000 personas (7.5% del total) hablan lenguas distintas al francés y al inglés. Se cree que la enorme mayoría de este último grupo —en el que hay cerca de 120,000 inmigrantes italianos y 55,000 indígenas— votará por la opción federalista.

La pregunta que responderán los electores quebequeses en las urnas fue dada a conocer, a principios de septiembre, por el

gobierno provincial, integrado por el Partido Quebequés (PQ). Esta usó de acuerdo con que Quebec cedió a la soberanía, después de haber hecho un ofrecimiento formal a Canadá para una nueva sociedad económica y política.

El referéndum está aprobado en un acuerdo firmado por tres fuerzas políticas separadas: el propio PQ y Acción Democrática de Quebec, a nivel provincial, y el Bloque Quebequés, que tiene representación federal. Propone lograr la independencia de la provincia, pero sin renunciar a una asociación con Canadá. Los puntos del programa los que destacan: Plan Social del primer ministro Jean Charbonneau, que el tratado del "status" de la provincia, el voto en favor de la soberanía, y el "status" de los territorios para Quebec.

Es el lado "centro" del debate entre soberanistas y federalistas desde el 6 de octubre pasado, cuando el PQ introdujo en la Asamblea Nacional (como se denominó el parlamento provincial) una moción de independencia declarada a Quebec formalmente separada de la confederación.

El "status" del acanadiano o no es reciente, pues el territorio que fue colonizado por cazadores de pieles a principios del siglo XVII, y se convirtió en un dominio francés, con el nombre de Nueva Francia, hasta 1763. Ha surgido con fuerza en diferentes momentos de la historia —matizado por religión, costumbres y religiosos o culturales— y es legítima expresión de movimiento hacia la realización de separarse de Canadá. El referéndum de 1967, justo un siglo después del nacimiento de la confederación canadiense. En ese año, el presidente de Francia, general Charles de Gaulle, visitó Canadá, en un momento de la algarabía de Montreal, pronunció: "Vive le Québec libre!"

En esos momentos se libraba lo que se llamó *La Revolución Tranquila* en defensa de la unidad de los francocanadienses. Su embargo desde 1963 un grupo de separatistas radicales animados por la Revolución Cubana y la lucha de los palestinos, al mismo tiempo el frente de liberación de Quebec (FLQ) que se proponía lograr, por la vía armada, la independencia de la provincia. En una ola de violencia, en los meses siguientes, los felquistas lanzaron estallidos de bombas en Quebec y Ottawa, organizaban manifestaciones y efectuaban atentados para interrumpir sus actividades. En octubre de 1970, seccu, sin ironía a un grupo británico, lo capturaron y ejecutaron a un ex ministro provincial. En respuesta, el gobierno canadiense decretó la suspensión de las garantías individuales y detuvo a cerca de 500 personas.

En la primavera de los setenta, la demanda de autodeterminación avanzó cuando en 1976 ganó las elecciones el Partido Quebequés. Liderada por René Lévesque, la organización soberanista gobernó Quebec durante nueve años, período en el que se instituyó el francés como idioma oficial de la provincia. Una de las



RUSS PRINS. Canadá se libra de Quebec

QUEBEC, ÚNICA SOCIEDAD EN AMÉRICA QUE VIVE LA MODERNIDAD EN FRANCÉS: DELEGADA MICHELLE BUSSIÈRES

El sentimiento nacionalista de Quebec —"única sociedad americana que vive la modernidad en francés" — ha continuado "significativamente a la creación de un sentimiento nacional canadiense, pues son los quebequeses quienes se esforzaron por que Canadá tuviera una bandera, un himno, un patriotismo real".

Y sin embargo — afirma la delegada general de Quebec en México, Michelle Bussières — "como señala el politólogo quebequés Guy Laforest, existe una patología canadiense: el Canadá se nutre de Quebec, pero es incapaz de darle reconocimiento".

La diplomática quebequés se refiere a la posición del primer ministro Jean Chrétien — "Canadá y Quebec forman un solo país, nadie sabe lo que quedaría sin Quebec" — para señalar que es legítimo que esta sociedad plural moderna, creativa, imaginativa, que heredó la fuerza y la ambición de Francia, perdure como la única sociedad en América que vive la modernidad en francés.

Ante el próximo referéndum que determinará si Quebec se independiza de Canadá, la presidenta de la Asociación Mexicana de Estudios Canadienses, Teresa Gutiérrez-Haces, advierte por su parte la peculiaridad del separatismo quebequés: "Generalmente los movimientos nacionalistas han surgido frente a colonialismos o imperialismos de otros países, mientras que para los quebequeses el enemigo a vencer no está más allá de las fronteras de Canadá".

Maria Emilia Farias, exconsul general de México en Quebec (Montreal) y las provincias marítimas, expresa a su

vez que las diferencias entre los quebequeses y la mayoría de los canadienses se manifiestan en rasgos culturales como la lengua y la religión, así como en los fenómenos del mestizaje y de su entorno.

Y pone énfasis en algunos elementos distintivos.

En el aspecto de la lengua, dice, conviene advertir que el francés de los quebequeses "no evolucionó al parejo del francés europeo. Ellos utilizan términos del siglo XVIII y XIX", de modo que su habla contrasta aun más fuertemente con el inglés canadiense.

En religión, el catolicismo de los quebequeses, antes exacerbado, "ahora es muy moderno" y poco tiene que ver con el protestantismo de los canadienses anglofonos.

En cuanto al mestizaje y su entorno, la exconsul María Emilia Farias manifiesta que "los quebequeses se abrieron al mestizaje y desarrollaron una cultura de resistencia al clima que los llevo a ser pacientes y muy solidarios".

Gracias al aislamiento y al encierro que por razones geográficas y climáticas padecieron los quebequeses, estos perfeccionaron productos culturales como el cine, la televisión, el video, la literatura, la escultura, los espectáculos, la ciencia y la tecnología, señala.

Farias elogia la capacidad de Quebec para "resistir durante 200 años los embates de una colonización inglesa que no ha logrado colonizarlo, y si en cambio ha podido guardar las formas culturales primarias sin romper con el tejido social de su gente o poner en peligro sus raíces. El de ellos es, sin duda, un nacionalismo moderno".

más importantes iniciativas del gobierno pequista fue convocar a un referéndum a fin de obtener permiso de la ciudadanía para negociar la salida de Quebec de la confederación canadiense.

En esa ocasión, la opción contraria a la soberanía atrajo la mayoría de las preferencias. Los quebequeses se opusieron entonces a la separación, aunque ha persistido la idea de que la provincia necesita más autonomía e instrumentos legales y políticos para defender su cultura.

En los últimos ocho años, el gobierno federal ha intentado negociar un par de acuerdos con las provincias, sobre todo buscando llegar a un entendimiento con Quebec. A principios de 1987, los premiers provinciales fueron convocados a suscribir un compromiso con el gobierno federal para redefinir la delimitación de las funciones de cada instancia. El acuerdo, firmado en el lago Meech, fue apoyado inicialmente por todas las provincias, salvo Quebec.

Comenzó entonces un largo período de negociación entre Ottawa y Quebec, que fracasó el 22 de julio de 1990, al vencimiento del plazo para la ratificación parlamentaria del convenio (finalmente, otras dos provincias tampoco lo suscribieron). En tanto, el gobierno quebequense, del liberal Robert Bourassa, y el PQ, encargaron a una comisión parlamentaria la realización de un estudio para encontrar alternativas políticas al diferendo. En su reporte a la Asamblea Nacional, la Comisión Bélanger-Campeau concluyó que Quebec no podía suscribir el acuerdo sin afectar su identidad, y encontró sólo dos soluciones: "por un lado, un nuevo y último intento de redefinir su lugar en el seno del régimen federal y, por otro, el acceso a la soberanía". Asimismo, propuso un referéndum para octubre de 1992.

Sin embargo, el Partido Liberal hizo sus propias consultas y decidió darse un plazo para negociar con el gobierno federal. Este concluyó en agosto de 1992, con el Acuerdo de Charlottetown, que tenía avances respecto del anterior, pero que no satisfacía siquiera las demandas que el mismo Bourassa había apoyado meses atrás.

El nuevo acuerdo fue sometido a referéndum nacional, el 26 de octubre de 1992, y derrotado, en buena medida por la campaña que en favor del "no" hicieron los nacionalistas de Quebec. Estos estaban agrupados mayoritariamente en el Bloque Quebequense (BQ), organización creada en 1990 a instancias del carismático Lucien Bouchard, miembro del parlamento, exembajador de Canadá en París y exministro del gabinete.

El BQ, que desde su fundación evitó casi cualquier pronunciamiento de tipo ideológico en aras de luchar por la independencia de Quebec, decidió participar en las elecciones generales de octubre de 1993. Su objetivo sería lograr en la Cámara de los Comunes, en Ottawa, condiciones políticas para consumar la separación



Parizeau, primer ministro de Quebec

El Bloque postuló candidatos únicamente en Quebec, pero los resultados de las elecciones —que el Partido Liberal ganó ampliamente en el resto de Canadá— lo colocaron como la segunda fuerza a nivel nacional. Esto trastocó severamente el espectro político canadiense y reavivó el debate sobre la separación.

Curiamente, un quebequense, Jean Chrétien, lideraba el partido que había arrasado electoralmente a nivel nacional... excepto en Quebec. Chrétien es mal visto entre los nacionalistas quebequeses, quienes lo califican de "traidor". Los resultados de las últimas elecciones provinciales, en septiembre de 1994, confirmaron ese sentimiento: Los volantes expulsaron del poder a los liberales, que mantenían el control de la Asamblea Nacional desde 1985, y devolvieron la mayoría parlamentaria al PQ.

El gobierno pequista, encabezado por Jacques Parizeau, no perdió el tiempo. El 6 de diciembre, introdujo en la Asamblea Nacional una iniciativa de ley que declara la soberanía de Quebec y convocó a una consulta para establecer los términos de la independencia. Los enemigos de dentro y fuera de la provincia se estremecieron con la noticia. Acusaron a Parizeau y al PQ de desear la separación "a cualquier precio" y de intentar la por la vía del engaño. "Cómo es posible que primero introduzcan la iniciativa de ley y luego consulten al pueblo", alegó el resto de los partidos representados en Ottawa.

De inmediato se desató un debate sobre las implicaciones legales de la decisión. Se recurrió al espíritu de las leyes nacionales y hasta al derecho internacional para determinar si Quebec podía separarse de Canadá sin el consentimiento del resto de la confederación.

Las implicaciones económicas de una separación también han sido motivo de debates apasionados. El gobierno provincial ha dicho que un Quebec soberano seguiría usando al dólar canadiense como

su moneda, pero esta aseveración ha caído en el vacío. Y en un intento más bien desesperado por probar que la independencia no significa un caos económico, el ministro quebequense de Finanzas, Jean Campeau, llegó a decir que un Quebec soberano podría no pagar su parte de la deuda federal de Canadá, que asciende a cerca de 500,000 millones de dólares canadienses, si dicho pago implicara un obstáculo para el desarrollo económico de Quebec.

La declaración causó un escándalo en el medio político y obligó al viceprimer ministro provincial, Bernard Landry, a decir que Quebec sí pagaría, "porque no se construye un país robando al vecino". Landry añadió que Quebec asumiría su parte de la deuda, que se ha calculado en 18%, "especialmente porque esa deuda fue inflada por algunos políticos quebequeses, como (el ex primer ministro) Pierre Trudeau y Jean Chrétien".

En diciembre pasado, el líder bloqueista Lucien Bouchard estuvo a punto de morir luego de ser atacado por un estreptococo del grupo A, comúnmente conocido como la "bacteria carnívora". Bouchard sufrió la amputación de la pierna izquierda y, en una operación de emergencia, se le extirpó también parte del intestino.

Bouchard se recuperó y, a principios de febrero, reapareció públicamente. Ese incidente tal vez acabe ayudando a la causa separatista, aunque ésta también ha tenido que afrontar varios contratiempos. En las últimas dos semanas, Bouchard ha tenido que enfrentar al premier Jacques Parizeau como portavoz de los separatistas. Con Parizeau al frente, la campaña soberanista había sufrido varios traspés, al grado de que el "sí" llegó a estar hasta ocho puntos por debajo del "no" en las encuestas. Pero desde que Bouchard —quien usa una prótesis para caminar— se puso al frente del movimiento, las tendencias dieron un vuelco inesperado.

En los últimos meses se han expresado dudas sobre la viabilidad de mantener unido a Canadá y sobre la posibilidad de que este país pueda mantenerse como miembro del Grupo de los Siete (G-7). La economía canadiense no está en sus mejores momentos, y ya se ha hablado de que España o Austria podrían llegar a sustituir a Canadá en el G-7. Eso ocurrirá sin duda si llega a consumarse la independencia de Quebec. Además, una separación de Quebec dejaría cercenado geográficamente al país, pues aislaría a las cinco provincias y dos territorios del occidente y medio-este de las cuatro provincias del Atlántico.

De independizarse, Quebec sería un país con una superficie de un millón 667,926 kilómetros cuadrados (similar a la de México sin las penínsulas de Baja California y Yucatán). Los líderes separatistas han dicho que un Quebec soberano buscaría integrarse en la Organización del Tratado del Atlántico Norte y firmaría el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica. ●

Fueron 45 segundos de imágenes insopor-
tables que provocaron violentos debates
sobre la etno-periodística en la prensa.

La escena, además, causó estragos en
los suburbios de todas las grandes ciudades
francesas, donde viven decenados miles de
personas de origen magrebino. Desemplea-
dos en su gran mayoría, Kerkil se convirtió
en café y tabac. En varias partes hubo se-
rios enfrentamientos entre la policía y los
muchachos en treceidos.

Se trataba otra polemica más pragmati-
ca. Por qué no se había agarrado vivo a
Kerkil? Era un elemento clave para tratar
de entender los mecanismos internos de la
etno-periodística erronista que operan
en Francia.

La historia de la moviola de los france-
ses en Chile y Polonia tuvo que entrete-
nar un conflicto que se negan a tomar en
cuenta: el desempleo y la segregación ra-
cial.

En Chile les traen centenares de jóvenes
magrebinos y discriminados a convertirse
en policías Kerkil. Pueden ser recupera-
dos por los integristas que son muy activos
en la comunidad magrebina de Francia. O
pueden actuar por su propia cuenta para
luchar contra grupos más organizados.

En todos los suburbios marginados cir-
cularían videocassetes en los que se explica
cómo fabricar bombas con un
pequeño tanque de gas, sustancias explosi-
vas, los eléctricos, piezas de desperdicio
y pilas de navaja volutas.

En la zona de conciencia sobre la terri-
ble situación que prevalece en muchos su-
rburbios de las grandes ciudades francesas,
también es necesaria y urgente, puede des-
entorrecer, sin embargo, en algo peor que la
ignorancia o la guerra. De seguir la ola de
atacantes, ¿quién podrá impedir a numero-
sos franceses confundir a cualquier árabe o
mujer árabe con terroristas? ¿Quién podrá
evitar que se agudicen aun más el racismo
en este país donde las tesis de la ultradere-
cha sudgermana a casi la cuarta parte de
los franceses, quien los volaron en la pasada
elección presidencial?

Hasta ahora es muy alentadora la ma-
durez de las reacciones de los franceses ante
los atentados. Pero es, equilibrio es muy
frágil. Y es tan fácil desequilibrar de repente
a la gente. Basta echar una mirada a la
carrera y jugar a para recordarlo.

Jacques Chirac y el gobierno francés
están perfectamente conscientes de la fragi-
lidad de este equilibrio. Les urge que las
investigaciones policíacas y judiciales sobre
los atentados desemboquen pronto en
resultados concretos. Tienen que tomar
medidas sociales serias para mejorar la si-
tuación social y económica en los subur-
bios más explosivos y deben cuidar cada
uno de sus pasos en las terribles "arenas
movilizadas".

Por encima, lograr cada una de esas me-
didas es una tarea titánica. Por eso cada ma-
ñana al levantarse, los franceses se pre-
guntan: ¿dónde y donde explotará la proxi-
ma bomba. ●

Bienvenida Boricua al Bronx



El acceso a la comunidad puertorriqueña en el cast. Jimmy del Bronx

La lección en la ONU,
que "los norteamericanos no aprenden"

Como hace siete lustros, Estados Unidos trató de minimizar a Fidel, y otra vez robó cámara

Pascal Beltran del Rio y Homero Campa

Hace 35 años pasó lo mismo: quisie-
ron reducirlo a la nada y terminó ro-
bándose el espectáculo.

Igual que ahora, en 1960 a Fidel Castro
le obstaculizaron su estancia en Nueva
York. En aquel tiempo lo restringieron su
radio de acción a las inmediaciones de la
sede de las Naciones Unidas, y lo hostiliza-
ron hasta obligarlo a cambiar de hotel y
hasta de avion para el retorno a su país.
Ahora no lo invitaron a almuerzos, con-
ciertos y otros actos protocolarios. Y pese
a todo, entonces como ahora, siempre
estuvo rodeado de cámaras y reflectores, y
sus declaraciones ocuparon primeras pla-
nas en los diarios norteamericanos.

Y es que "los norteamericanos no apren-
den con Fidel", dice Carlos Lechuga, enton-
ces representante de Cuba ante la OEA y
parte de la delegación cubana que asistió a la
XV Asamblea de las Naciones Unidas, don-
de por primera vez habló el entonces joven
y vigoroso líder revolucionario.

Ahora, en el cincuentenario de la
ONU, el escenario fue perfecto para la
confluencia de los presidentes de Cuba y
Estados Unidos. Nunca Fidel Castro y un
mandatario estadounidense habían estado
tan cerca de codearse desde 1960. Dicen

que se sostuvieron la mirada un instante,
que resume siete lustros de tensión.

Cuando el pasado domingo 22 Castro
llegó al 2082 del bulevar Adam Clayton
Powell, en el barrio de Harlem, encontró
que el letrero de *hotel* había sido sustituido
por el de *tourists* (turistas). El Theresa, como
llaman a ese inmueble histórico del barrio
negro, ya no tenía habitaciones, sino oficina-
s de negocios.

Fidel se había hospedado ahí, en sep-
tiembre de 1960, luego de que él y su dele-
gación fueron corridos del hotel Shelburne.
El edificio, de trece pisos, está a unos pasos
del famoso teatro Apollo, y fue albergue de
importantes personalidades negras: des-
pués de que, en los treinta, se levantó una
restricción racista que limitaba el servicio a
los blancos. Ahí se hospedaron, entre otros,
Louis Armstrong, Sugar Ray Robinson, Jo-
sephine Baker y Joe Louis. Este último or-
ganizaba pachangas en el hotel después de
sus triunfos boxísticos.

Cuando Castro llegó al Theresa en
1960 el hotel era administrado por
William Harmond Brown, padre del actual
secretario de Comercio de Estados Uni-
dos, Ron Brown.

Brown padre accedió entonces a hos-

pedar a Fidel, a pesar de que por ahí llegó a visitarlo el líder soviético Nikita Jruschov. Brown hijo, como responsable de Comercio, dijo en mayo del año pasado: "Las sanciones unilaterales, muestra la historia, no sirven muchas veces. Tal vez hacen sentir bien, pero más allá de eso, nada. Si la intención es que el trabajo se haga, se tiene que evaluar qué es lo mejor para hacerlo". Ron Brown se refería al establecimiento de lazos comerciales con China — pues, hasta ahora, el gobierno de Bill Clinton ha optado por mantener el embargo económico contra Cuba.

El domingo 22, a unas cuantas cuadras del Theresa, en la Iglesia Bautista Abisina, el comandante fue recibido como héroe por residentes de Harlem, negros e hispanos. El ambiente no estaba mucho del que encontró en 1960, cuando inclusive fue a visitarlo al Theresa el dirigente negro Malcolm X. El activista musulmán fue asesinado un lustro más tarde, poco antes de que el hotel Theresa cerrara sus puertas.

En la tercera visita del presidente cubano a Nueva York —también estuvo ahí en 1979—, los cambios no pesaron tanto como las tradiciones. Alexander Watson, subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, dijo a la prensa que le sorprendía que Castro, "una de las figuras menos relevantes del mundo", recibiera tanta cobertura de los medios. Fidel fue, sin duda, el principal centro de atención del evento. Su discurso en la Asamblea General fue el que mejor aceptación tuvo entre los presentes. Habló 6 minutos y 16 segundos y recibió 38 segundos de aplausos.

Castro fue seguido a sus actividades por decenas de periodistas de todo el mundo. Ganó primeras planas en la prensa estadounidense y fue entrevistado por las principales cadenas de televisión. Pero, fuera de sus tradicionales ocurrencias —"yo no votaba por Giuliani (el alcalde de Nueva York), el camino del aeropuerto está lleno de baches"— y su sentido de oportunidad, que lo llevó a reunirse con importantes hombres de negocios estadounidenses —"confío más en los empresarios de este país que en los políticos", dijo en uno de esos encuentros—, el comandante no imprimió mayor cambio a su discurso.

Fidel, describió el diario *The New York Times*, en un editorial —que planteó nuevamente que cese el bloqueo contra la isla—, "estuvo en el periódico ayer, una asombrosa aparición de la Guerra Fría con un cautivador sentido del humor y una inquebrantable lealtad al socialismo cubano. Fue un poco como alzar la vista desde el escritorio y ver a Mao Tse Tung o Nikita Jruschov parados en la puerta".

LA VISITA DE 1960

Cuando Castro estuvo en Nueva York del 18 al 28 de septiembre de 1960, lo hizo en

un contexto de claro deterioro de las relaciones con Estados Unidos y de acercamiento progresivo con la Unión Soviética.

Tad Szulc, en el libro *Fidel, un retrato crítico*, recuerda que en el verano de ese año, "Castro había nacionalizado propiedades norteamericanas por valor de 850 millones de dólares, desde refinerías de azúcar y explotaciones de ganado vacuno hasta empresas de petróleo y de servicios públicos. Por su parte, la administración de Dwight Eisenhower privaba a los cubanos de su cuota vital en el valioso mercado norteamericano del azúcar".

Además, "los Estados Unidos habían tomado secretamente dos decisiones, entrenar y equipar una fuerza de exiliados cubanos para invadir a Cuba (que culminó en el fallido desembarco de Bahía de Cochinos) y hacer que la mafia norteamericana asesinara a Castro por cuenta de la CIA".

Cuatro días antes de que Fidel volara hacia Nueva York, en el hotel Plaza de esa ciudad, Robert A. Maheu recibió el encargo de la CIA para contactar con Johnny Roselli, dice Szulc citando un memorándum de la Central de Inteligencia de Estados Unidos.

"Se habló de una oferta de 150,000 dólares para matar a Castro, hecha en nombre de los 'hombres de negocios' a los que la Revolución había perjudicado en sus finanzas, y Roselli puso en contacto a Maheu con dos jefes de la mafia, Salvatore Momo Giancana y Santos Trafficante, en Miami".

El libro reseña cómo, a sugerencia de los gánsteres, la Dirección de Servicios Técnicos de la CIA produjo unas píldoras venenosas que de alguna manera serían proporcionadas a Castro, no en Nueva York —pues su muerte en Estados Unidos hubiera creado un escándalo a todas luces contraproducente—, sino en La Habana.

Las famosas píldoras entraron a Cuba, pero nunca se le pudieron dar a Castro.

Szulc escribió que la gran ironía de la visita de Castro a Nueva York en 1960 es que los departamentos de Policía —con 258 agentes para la protección del líder cubano— y de Estado norteamericano lo quisieron confinar en la isla de Manhattan "para garantizar su seguridad personal", mientras otra agencia norteamericana hacía planes para asesinarlo.

Eddy Martin, periodista que entonces acompañó a la delegación cubana, cuenta "Los problemas se iniciaron desde que Fidel llegó al aeropuerto, un agente del Departamento de Estado lo quiso tomar por el brazo y se enfrentó con sus guardias de seguridad. Ahí mismo se formó un conato de bronca".

Fidel y su comitiva —unas 30 personas, entre ellas Raúl Roa, canciller, Arturo Núñez Jiménez, director del Instituto de la Reforma Agraria, Ramiro Valdez, entonces jefe de su Seguridad Personal— se instalaron en el hotel Shelburne, en la aveni-

da I exington y calle 37. Al día siguiente, la gerencia del hotel les pidió que salieran y se negó a devolverles 5,000 dólares que habían dejado como depósito.

En vano Ramiro Valdez —a la postre ministro del Interior— buscó hoteles en Nueva York. Ninguno tenía lugar para Castro.

Molesto, Fidel —entonces de 34 años— salió con paso incontentable hacia el edificio de las Naciones Unidas. En traje de campaña militar y montado en un Oldsmobile negro recorrió varias calles neoyorquinas seguido por una caravana de autos y personas coniendo. (La gente de todo tipo: periodistas, cubanos simpatizantes y anticastristas, cubanos uniformados y de civil).

Antes de subir a las oficinas del entonces secretario general, Dag Hammarskjöld, en el piso 38, declaró a los periodistas: "Yo no me voy. Si es necesario, acamparemos en los jardines de las Naciones Unidas, que es territorio internacional". Además, "somos gente de montaña y estamos acostumbrados a dormir al aire libre".

Ante la amenaza, "casualmente" empezaron a llover ofertas de alojamiento a Fidel y su comitiva en otros hoteles. Hubo uno, incluso, que los admitía hasta gratis. Pero Ramiro Valdez había conseguido reservación en el hotel Theresa, en el barrio popular de Harlem. Hacia allá partió la caravana al frente de un Castro erguido y desafiante.

"Cuando llegamos, había centenares de gente gritando y queriendo ver a Fidel. La policía no se daba abasto y tuvieron que traer a la montada para contenerlos", recuerda Eddy Martin.

Fotografías del diario *Revolución* —cuyo director es el hoy anticastrista Carlos Franqui, y entonces miembro también de la delegación— muestran a uniformados estadounidenses arremetiendo contra grupos de jóvenes, casi todos negros, que se agolpaban para ver a Fidel.

Pasadas las once de la noche, Fidel se hospedó en la habitación 929 del Theresa "Era un cuarto estrecho y sencillito: una cama, un armario y una pequeña mesa", comenta Martin.

Ahí mismo, Fidel recibió en los siguientes días a presidentes y personajes con los que en lo sucesivo habría de establecer alianzas, Addeh Nasser, de Egipto, Jawaharlal Nehru, de la India; Kwame Nkrumah, de Ghana, y Nikita Jruschov, de la Unión Soviética.

El 21 de septiembre —en medio de la sesión inaugural—, Jruschov hizo un gesto que incomodó a la delegación norteamericana, se paró de su asiento, atravesó la sala y llegó hasta el lugar de Fidel Castro, a quien —en medio de flashazos y micrófonos de periodistas— dijo: "He venido a rendir honor al hombre heroico que derrotó al tirano Fulgencio Batista para el bien de su pueblo".

En su discurso, el presidente soviético ➔

expreso: *Debe eliminarse la amenaza que se cierne sobre Cuba.* Fidel entonces se paro entonico a aplaudir y regresando el gesto fue a saludar Jruschov a su asiento. Schüle escribió: "El numero Castro-Jruschov en Nueva York fue una magnifica actuacion de teatro político y no dejo duda de que Cuba habia cambiado la esfera de influencia norteamericana por la soviética con todas las consecuencias políticas para el hemisferio occidental y para las relaciones Este-Oeste."

Esta alianza sellada en Nueva York empujo dos años más tarde a la amenaza de una inminente guerra nuclear cuando se produjo la llamada *Crisis de los Misiles*.

Impulsado de irse más allá de las cercanías del edificio de la ONU, Castro se pasó los días en recorridos de la Asamblea General a su hotel y en dos ocasiones a las sedes de la Unión Soviética y de Uruguay.

En represalia en Cuba se restringió el movimiento al embajador estadounidense acreditado en La Habana solo al área del barrio habanero de El Vedado donde se ubica el edificio consular norteamericano.

El 22 de septiembre el presidente Eisenhower ofreció un almuerzo a los presidentes latinoamericanos en el lujoso hotel Waldorf Astoria. Excluyó a Castro por ser no invitado.

Fidel entonces ofreció un almuerzo para los trabajadores del hotel Theresa. Los miembros de su delegación prepararon los alimentos que consumieron en un austero y estrecho salón. Rodeado por camaristas e intérpretes *Fidel decía: Es un honor comer con los humildes.*

El 27 de septiembre Fidel pronunció su discurso. A diferencia del de los demás mandatarios fue improvisado y duro 2 horas con 28 minutos *un record que quedó registrado en el libro de Guinness.* Ahí denunció la política de hostilidad y las agresiones de Estados Unidos contra Cuba, calificó a algunos gobiernos latinoamericanos de *líteres del imperialismo yanqui*, elogió la propuesta de desarme hecha por Jruschov, abogó por la independencia de Argelia y de los demás pueblos de Africa y entusiasmado dijo que Richard Nixon y John F. Kennedy — entonces candidatos a la Casa Blanca — carecen de seso político.

—"Orden, orden" —gritó el presidente de la Asamblea General de la ONU, el irlandés Frederick Boland, para reconvenir a Castro por sus palabras— al tiempo que daba tres mazazos sobre el presidium.

Ya para regresar recuerda Martín— un abogado y la policía esperaban en el aeropuerto para incautarse el avión de Cuba de Aviación y poner a Castro en el ridículo de no tener en que volver a Cuba.

Solo que se comenta se había previsto esa situación. El Canciller cubano Raúl Roa se paro en la escalera del avión y dijo: "Solo van a incautar que sea conmigo adentro. Mientras Fidel y los demás seguimos hasta otro hangar donde estaba el avión de Nikita Jruschov que nos trajo a La Habana."

— Fue muy diferente aquel viaje a la ONU del de ahora?

— Parece mentira — refiere Eddy Martín — que 35 años después con todas las dificultades que la Revolución vive y con el desgaste de tantos años de propaganda en contra el recibimiento de la

gente a Fidel fue igual o más grande.

Carlos Lechuga "O de ahora fue una repetición. Lo obstaculizaron tanto como en aquel entonces y al final el saldo para el vuelvo a ser positivo.

Y es que, dice, los norteamericanos no aprenden con Fidel."

ESPIONAJE TELEFONICO E INVESTIGACIONES ENCUBIERTAS, CUESTIONADOS EN ESTADOS UNIDOS POR INJUSTOS, MANIPULADORES, ABUSIVOS Y ONEROSOS

Pascal Beltran del Rjo

WASHINGTON, DC. Mientras en México se discute la adopción de procedimientos policíacos especiales para hacer frente al crimen organizado, en Estados Unidos se debate si algunas herramientas de procuración de justicia, como las investigaciones encubiertas y el espionaje telefónico, siguen siendo efectivas para atrapar y consignar a miembros de grupos delictivos y si no crean mayores problemas sociales de los que buscan resolver.

A finales de los sesenta y principios de los setenta, el Congreso estadounidense aprobó distintas legislaciones que buscaban frenar la arremetida del crimen organizado. En 1968, entró en vigor una norma para regular el uso del espionaje electrónico —grabaciones subrepticias e interceptaciones telefónicas— como evidencia en las cortes. Dos años después, se aprobó la amplia Ley de Control del Crimen Organizado, cuyo título IX, la Ley contra Organizaciones Corruptas e Intervencidas por la Extorsión (RICO, por sus siglas en inglés) establece los delitos que cubre la legislación.

Hasta mediados de los setenta, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), concentraba sus esfuerzos en perseguir a asaltabancos y robacoches y espiar a grupos políticos radicales. J. Edgar Hoover, el legendario fundador del FBI y director de la dependencia por 48 años, estaba más interesado en acumular otras positivas de consignaciones, con las que podía sorprender a la opinión pública, que en investigar sistemáticamente a las organizaciones delictivas. Se dice que Hoover se oponía a las investigaciones encubiertas, por la posibilidad de que sus agentes se comprometan. No fue sino hasta que Hoover murió, en 1972, cuando el FBI decidió cambiar de estrategia.

Durante el periodo en que fue dirigido por Clarence M. Kelley (1973-78), el FBI comenzó a probar la investigación encubierta como herramienta de procuración de justicia. El sistema fue perfeccionado por el siguiente director de la dependencia, William Webster (quien después dirigió la CIA). Para finales de la década, el FBI ya estaba ocupado con un centenar de estas investigaciones. En febrero de 1980, empezaron a verse los resultados: En una operación que fue conocida como "Abscam", el FBI logró la consignación de siete miembros o exmiembros del Congreso estadounidense así como de otros políticos, quienes habían recibido sobornos de agentes encubiertos, quienes se habían hecho pasar por asistentes de un falso jeque árabe.

La operación produjo un largo debate en el Capitolio. Muchos congresistas acusaron al FBI de hostigamiento y dijeron que, en el caso de "Abscam", se había orillado a los legisladores a cometer los delitos.

A raíz de las críticas, el FBI creó una comisión interna encargada de supervisar

las investigaciones encubiertas. Sin embargo, las protestas de los legisladores no amainaron y muchos de ellos pedían que los poderes de Investigación del FBI fueran reglamentados con precisión. En junio de 1982, el procurador estadounidense William French Smith defendió las acciones del FBI contra el crimen organizado y la corrupción política. "En la mayoría de los casos —dijo—, sólo hay una manera en que la procuración de justicia puede aprehender a tales criminales y detectar tales crímenes. Debe lanzar a sus agentes al centro de las transacciones corruptas. Debo exigir el papel de partícipe corrupto. En pocas palabras, debo actuar de manera encubierta".

En dos décadas, la investigación encubierta se ha convertido en la principal herramienta de procuración de justicia en Estados Unidos. A la par del FBI, la agencia de combate al narcotráfico (DEA) y el Servicio de Aduanas, así como decenas de departamentos de policía en todo el país, han recurrido a este tipo de pesquisas. Agentes estadounidenses encubiertos han comprado, vendido y transportado droga para apresar a narcotraficantes, han creado empresas fantasma para aprehender a defraudadores, han colocado micrófonos y videocámaras en oficinas de jueces y políticos para demostrar la corrupción de éstos, han contratado a delincuentes menores para que les ayuden a detener a sus jefes, entre otras acciones.

De acuerdo con Terrence Reed y Russell Coombs, presidente y vicepresidente de la Sección de Derecho Criminal de la Barra Estadunidense de Abogados, casi todos los métodos de investigación encubierta del FBI y de otros cuerpos de procuración de justicia están sujetos a disposiciones internas y no a una legislación. La excepción es el espionaje electrónico, que debe ser autorizado por un juez antes de realizarse.

Fuera de eso, dicen, los agentes pueden hacer y deshacer. El espíritu de la ley implica que sean procesados por cometer delitos en el curso de las investigaciones, ya que, observan Reed y Coombs, "no tienen la intención de delinquir". Claro, los agentes encubiertos tienen que sujetarse a normas constitucionales —como la obligación de obtener órdenes de cateo—, así como a disposiciones que regulan el uso de evidencia en cortes federales o estatales.

Por su parte, los acusados de cometer un delito tienen una herramienta legal para defenderse de la investigación encubierta: pueden alegar *entrapment*, que es el término legal en inglés para decir que una persona fue orillada a violar la ley.

Según Coombs, las investigaciones encubiertas han sido alacadas en Estados Unidos —"sin mucho éxito"— por al menos tres razones: "Se ha dicho que son tramposas, porque están basadas en el engaño, que reside en ellas el peligro del abuso de poder, ya que se pueden efectuar con pro-

positos políticos, y que constituyen una tentación para cometer delitos."

Uno de los críticos de las operaciones encubiertas, el abogado James Dempsey, considera que el principal riesgo de este tipo de pesquisas es "el daño que hacen a personas inocentes". La gran mayoría de estas investigaciones, afirma, "están basadas en datos que proporcionan informantes andrinos, muy proclives a mentir y a fabricar evidencia a fin de incriminar a gente que no ha violado la ley".

—Siempre queda el alegato de *entrapment* en esos casos.

—Sí, pero el problema es que las cortes le han dado una interpretación muy oscura y casi nunca aceptan el argumento.

Dempsey trabajó durante una década como asesor del diputado demócrata Dan Edwards, quien encabezó el subcomité de Constitución y Derechos Civiles del Comité Judicial de la Cámara Baja. Edwards impulsó durante muchos años la idea de sujetar las investigaciones encubiertas a un ordenamiento legal. Pero no tuvo éxito y ahora que los republicanos tienen el control de la Cámara de Representantes —así como del Senado—, él llama no ha vuelto a tocarse. Robert Raben, asesor de la minoría demócrata en el subcomité, dijo al responsable que el actual presidente del subcomité, el republicano Charles T. Canady, "no parece muy interesado al respecto".

Dempsey, quien hoy trabaja para el Centro de Estudios para la Seguridad Nacional, también señala que las operaciones encubiertas pueden resultar muy costosas. Cita el caso de una investigación sobre actos de corrupción en la asignación de contratos en la Agencia Nacional de Aeronáutica y del Espacio, la NASA. La operación costó cerca de dos millones de dólares y terminó con resultados magros. Aunque, agrega, "a veces los descubrimos cubren los costos de operación".

De acuerdo con datos periodísticos, el FBI gastó ocho millones de dólares en investigaciones encubiertas sólo en 1988.

La administración de justicia también puede enocharse por el uso de algunas técnicas de investigación encubierta, como la grabación de conversaciones y su uso como evidencia en las cortes.

Algunos juicios en Estados Unidos han tenido como evidencia grabaciones que pueden durar decenas, cientos y hasta miles de horas. En un caso en California, en 1982, el abogado Ephraim Margolin de mostró, con la ayuda de un experto, que le tomaría trece años preparar un juicio contra un cliente suyo, que la fiscalía había documentado con 7,500 horas de grabaciones. El experto estimó que toma trece horas y media analizar cada hora de grabación. El proceso de transcribir y analizar cintas puede incrementar de modo significativo el costo de la defensa legal y también la acción de la fiscalía, así como alargar los juicios. Además, las grabaciones acústicas pueden ser fácilmente alteradas mediante la tecnología digital.

LA CRISIS, UN ERROR DE SALINAS Y DOS DE ZEDILLO: ALLAN MELTZER; EL PLAN DE AYUDA, UN FRACASO: D'AMATO

Pascual Bellan del Rio

WASHINGTON, DC - El difícil fin de año que experimenta la economía mexicana —que había sido adelantado por analistas neoyorquinos (Proceso 566) — podrá volverse más complicado por los críticos de la ayuda estadounidense a México con quienes echarán más luz sobre los defectos del plan de asistencia financiera y sobre los reveses del programa de ajuste.

Los dos minidevaluaciones del nuevo peso, el 26 de octubre y el 1º de noviembre se produjeron horas después de que el principal crítico del plan de rescate estadounidense, el senador Alfonso D'Amato, se refirió en público a la insolvencia del gobierno mexicano. En una carta al secretario del Tesoro, primero, y en un discurso en el Senado, después, D'Amato puso en duda la efectividad del paquete de ayuda financiera y resalta el hecho de que México no cubriera a tiempo sus deudas.

El 30 de octubre el gobierno mexicano debía pagar 1 300 millones de dólares que había obtenido mediante intercambios monetarios (*swaps*) de corto plazo. En vísperas de la llegada del presidente Zedillo a Washington, en su primera visita oficial a Estados Unidos, el gobierno había anunciado que pagaría 700 millones de una deuda de 2 000 millones. El pago —que se realizó mediante la venta de bonos en Europa— fue caracterizado por el gobierno estadounidense como "un pago adelantado" y señal de recuperación.

Sin embargo, México no pudo cubrir los 1 300 millones de dólares restantes y el 24 de octubre, pidió a Estados Unidos que le extendiera el plazo de vencimiento por otros 90 días, como ya lo había hecho en dos ocasiones. La maniobra costó a ambos gobiernos una dura crítica del senador D'Amato, y al contribuyente mexicano, 17 millones de dólares en intereses.

La nueva fecha de vencimiento de dichos *swaps* el 29 de enero de 1996 durante el presente mes, el gobierno de México recibirá unos 1 700 millones de dólares provenientes del paquete de asistencia que dispuso a principios de año el Fondo Monetario Internacional (FMI).

Para el secretario del Tesoro, Robert Rubin, el aplazamiento fue una medida "plenamente compatible" con el plan de asistencia firmado el 21 de febrero pasado. "México —dijo Rubin, en una carta de respuesta a D'Amato— ha hecho importantes progresos este año; y en este momento, creemos que renovar el plazo de vencimiento de los *swaps* de corto plazo (es) la mejor manera de apoyar a México".

El 31 de octubre, el Departamento de Tesoro entregó al Congreso su informe mensual sobre el plan de ayuda a México. En él, Rubin reiteró que México había tenido logros a lo largo del año,

como evitar un incumplimiento de pagos y destacó que el gobierno mexicano había cubierto a tiempo los intereses por el uso de los recursos del Fondo de Estabilización Cambiaria y del Sistema de la Reserva Federal estadounidenses. Estos ascenden, se expuso en el informe a 493 4 millones de dólares.

El documento no satisfizo a D'Amato. El también presidente del Comité de Bancos del Senado estadounidense dijo en la tribuna de la Cámara: "La afirmación de que la economía mexicana se está recuperando, simplemente no se sostiene. El plan de rescate de México es un fracaso para los contribuyentes estadounidenses y para la economía mexicana. Habrá un tiempo, en un futuro no tan distante, en que México irá silenciosamente al Tesoro y pedirá más dinero. Debemos prepararnos para estar seguros de que la próxima vez diremos no". Al día siguiente, el nuevo peso alcanzó uno de sus niveles más bajos frente al dólar desde marzo pasado.

Pero D'Amato fue más allá y amenazó con obligar al Departamento del Tesoro a entregarle un informe del FMI que exponga los antecedentes de la crisis mexicana y que critique, por su desempeño en evitar el colapso, lo mismo a funcionarios estadounidenses y mexicanos que a directivos del propio Fondo. En su edición de la semana pasada, la revista especializada *Forbes* puso nombre a ese documento. Se trata del Informe Whitlome, llamado así por el apellido de su autor, el economista Sir Alan Whitlome.

De acuerdo con la revista, el estudio había sido encargado a Whitlome por el director ejecutivo del FMI, Michel Camdessus. "Aparentemente a petición del Tesoro, el FMI ha mantenido el Informe Whitlome en secreto. ¿La razón? El Informe Whitlome concluye que el Tesoro deliberadamente guardó información sobre las finanzas deterioradas de México".

Esa, realmente, no es una revelación, pues, por iniciativa del propio D'Amato, el Senado estadounidense ya se había hecho de documentos oficiales que probaban justamente que el Tesoro ocultó la magnitud de la crisis mexicana a lo largo de 1994, por razones políticas (Proceso 975). Sin embargo, el hecho de que se retome el asunto en el Capitolio podría despertar otra vez la duda de si el Tesoro ahora sí estará diciendo la verdad sobre México.

El autor de un nuevo estudio sobre la crisis mexicana, el catedrático Allan Meltzer, de la Universidad Carnegie Mellon, sostiene que la situación económica actual en México encuentra su explicación en "tres grandes errores".

El primero de ellos, dice Meltzer, entrevistado desde su oficina en Pittsburgh, debe atribuirse al régimen de Carlos Salinas de Gortari. "Después de las elecciones de agosto de 1994 —precisa—, el gobierno no hizo nada para



D'Amato. Dinos que...

restringir la política monetaria, como subir las tasas de interés y recortar el circulante". El segundo gran error, agrega, lo cometió el gobierno de Ernesto Zedillo. "El nuevo gobierno no dio una sola muestra de querer cambiar la situación prevaleciente. Ya era un poco tarde, pero algo se podía hacer". El tercer error puntualiza, fue "querer estabilizar el peso, una vez que había ocurrido la devaluación. No tenía caso pagar los Tesoro bonos. Lo que había que hacer era decirle a los acreedores: Miren, vamos a tener que ampliar los plazos. No sería la primera que vez que eso se hace". Además, abunda, el gobierno tardó dos meses en anunciar una política más o menos coherente.

Ahora, observa Meltzer, "en lugar de tener inversiones, se tienen nuevos acreedores. El dinero se usó para pagarle a unos especuladores que ya habían obtenido buenas ganancias. Es ridículo. En estos momentos, México tiene un nivel de vida inferior al que tenía en 1973. No puede ser. ¿De qué han servido dos décadas de intervención del FMI? De nada".

—¿Qué es lo que se debe hacer ahora? —se le pregunta.

—Lo único que queda es dejar al peso en flotación. Está lejos de ser lo ideal, pero es lo único que se puede hacer.

UN VIERNES LLENO DE RUMORES: ACTIVIDAD MILITAR EN CHIAPAS, GOLPE DE ESTADO, RENUNCIA DE GUILLERMO ORTIZ...

Pascal Beltran del Río y Gerardo Galarza

Poco después de las once de la mañana del viernes 3, la agencia inglesa de noticias Reuters emitió un cable, fechado en la Ciudad de México, cuyo primer párrafo estableció: "Una serie de rumores, entre ellos el de un golpe de Estado en México, sacudieron hoy el mercado de divisas al producirse una fuerte demanda de dólares".

Una hora antes, en Nueva York, las pantallas para los reporteros que "cubren" la bolsa de valores de esa ciudad mostraron un reporte de la empresa de consultoría financiera MMS International "El peso mexicano está bajo gran presión entre rumores de actividad militar en Chiapas". En unos cuantos minutos, la moneda mexicana, que había abierto en Nueva York a una paridad de 7.36 por dólar, bajó a 7.64.

Sin embargo, esa "información", junto con la de un golpe de Estado contra el gobierno del presidente Ernesto Zedillo, estaban circulando en Nueva York y en sus mercados financieros desde temprano "Eso se estuvo difundiendo mediante llamadas telefónicas y mensajes electrónicos, pero usualmente eso no es suficiente para incidir en el mercado. Cuando un rumor se vuelve importante es cuando sale en las pantallas", dijo un reportero de una agencia de noticias financieras, consultada por el corresponsal de Proceso en Washington.

De acuerdo con la misma fuente, el peso también se debilitó en la apertura de los mercados por el hecho de que el jueves 2 fue día festivo en México, así como por los comentarios del economista Rudiger Dornbusch, en el sentido de que México debía dejar caer su moneda a un nivel "supercompetitivo" si es que deseaba crecer.

En tanto el rumor recorría Nueva York y otras ciudades estadounidenses, las agencias de noticias internacionales solicitaban información a sus corresponsales en México. Para complicar la confusión, otros rumores "informaban" de la renuncia del secretario de Hacienda, Guillermo Ortiz.

Una de las primeras en reaccionar fue la corresponsal de Reuters, cuya nota —en su segundo párrafo— desmentía el golpe militar, por medio de declaraciones del coronel Héctor Arvizu, a quien se identificó como vocero de la Secretaría de la Defensa Nacional, pero de inmediato señalaba que el peso se desplomaba hasta llegar, en ese momento, a 7.72 por dólar, lo que significaba una pérdida de 6%. La máxima cotización del dólar llegó a 7.80 nuevos pesos.

El cable de Reuters también citó a la "Presidencia" de la República, que calificó como absurda la sola posibilidad de un golpe castrense. Sus corresponsales informaron que "no observaron en las calles movimientos inusuales de tropas ni nada fuera de lo común".

Otras agencias internacionales transmitieron informaciones similares.

Más tarde, Reuters envió un nuevo cable, fechado en Washington, cuyo primer párrafo informó "La Casa Blanca dijo hoy

que no tiene datos para fundamentar los rumores de problemas entre el presidente de México, Ernesto Zedillo, y el Ejército de ese país latinoamericano". Agregó que Mike McCurry, vocero de la Casa Blanca, dijo que la embajada de Estados Unidos en México "nos ha informado de que su mejor recomendación es desestimar tales rumores".

En México, ni la Presidencia de la República ni la Secretaría de la Defensa Nacional emitieron comunicado oficial alguno sobre el asunto. El coronel Héctor Arvizu confirmó a Proceso que habló con los corresponsales de Reuters, pero aseguró que sólo les dijo que "no hay absolutamente nada". En tanto, la Secretaría de Hacienda emitió un boletín —el 198/95— en el que indicó que el secretario Guillermo Ortiz había dedicado toda la mañana del viernes, y haría lo mismo en la tarde, a elaborar y revisar los proyectos de leyes de ingresos y del Presupuesto de Egresos de la Federación para 1996.

Mientras tanto, otro rumor surgió en México que la Dirección General de Comunicación Social de la Presidencia de la República estaba "fuerosa" con los corresponsales extranjeros. "Si la Presidencia está enojada, no nos han dicho nada, porque no han llamado. Nosotros llamamos porque necesitamos información", dijo Eloy Aguilar, corresponsal de AP y presidente de la Asociación de Corresponsales Extranjeros en México. La tarde del viernes, ninguno de los cuatro periódicos vespertinos que se editan en la Ciudad de México informaron sobre los hechos de la mañana.

En Washington, Proceso consultó a una funcionaria de la firma MMS International, la primera que reportó "rumores sobre actividad militar en Chiapas", misma que puso como condición el anonimato para declarar "Nosotros decidimos transmitir la información sobre actividad militar en Chiapas porque ya era un rumor muy fuerte en el mercado. Entre las 10 y las 11, estuve recibiendo llamadas de gente que me pedía información al respecto. También me comunicaron que un renombrado economista se había reunido con corredores y les había sugerido no apostar nada a la economía mexicana...".

Interrogada sobre quienes empezaron a difundir la especie de una ofensiva del Ejército en Chiapas mediante llamadas a MMS, la funcionaria dijo que no podía revelar sus fuentes.

—¿Y el rumor del golpe de donde surgió?

—Yo lo oí por primera vez en el Mercado de Valores Gubernamentales.

—¿Cuál es el propósito de esparcir un rumor así?

—Primero, crear un ataque especulativo contra la moneda. Pero si tienen éxito estos rumores es por un sentimiento en Nueva York de que México no puede hacer nada por defender el peso. Claro, puede decretar un control de cambios, pero ya sabemos que no lo va a hacer.

LA DETENCIÓN DE GORRIARAN "SE ARMO DE GOBIERNO A GOBIERNO": ABOGADA FERNANDEZ; NO HUBO EL DEBIDO PROCESO JUDICIAL: JOEL SOLOMON, DE HUMAN RIGHTS WATCH AMERICAS

Alejandro Caballero y Pascal Boltran del Río

La Secretaría de Gobernación dice que fue copión el ex líder guerrillero, Enrique Gorriarán Merlo que lo entregó a los servicios de Argentina.

Las autoridades migratorias de México dicen que la investigación realizada para su ubicación y aseguramiento la hicieron los

El presidente Carlos Saul Menem informó primero que 60 agentes de inteligencia de su país participaron en la captura. Luego, en un confeso del dictador, aseguró que Amates o Somoza, luego, fue un grupo reducido y posteriormente que "solo tres agentes".

Antes de las retractaciones, el mandatarío argentino había testificado la participación del hombre más buscado por la justicia de su país. "La captura de Gorriarán fue un logro de esta administración y de todos aquellos que colaboraron con la Policía Federal y todos los organismos de seguridad".

Después de que el embajador de Argentina en México, Antonio Tacetti, autoridades de su país informaron a las de México que era posible que Gorriarán hubiera regresado a territorio mexicano.

La Secretaría de Gobernación aseguró que "no se ratizó el derecho de audiencia y corroboradas las violaciones a los artículos 123 y 124 de la Ley General de Población, la autoridad migratoria revocó la expulsión de "ciudad extranjero".

Gorriarán sostiene que antes de ser detenido fue vigilado por presuntos agentes argentinos que el coche en el que se le "aseguró" fue baleado, y que se le interrogó por unas diez horas en instalaciones de Migración.

El secretario de Relaciones Exteriores, José Ángel Gurría, asegura que no hubo petición de asilo al deportado, que sí.

La versión oficial difundida por la Secretaría de Gobernación la noche del lunes 30 de octubre cuando lo ocurrió a Gorriarán es un escándalo en Argentina, sostiene que la detención, aseguramiento y expulsión del extranjero fue exclusivamente realizada por autoridades migratorias.

Fuentes diplomáticas de Argentina, según las agencias privadas, *Noticias Argentinas* y *Díarios y Noticias*, sostuvieron que el arresto ocurrió en el Distrito Federal y que estuvo a cargo de agentes argentinos y mexicanos.

El diario argentino *Página 12* habla de seis agentes de su país operando en México.

El embajador Tacetti declaró a *Proceso* que Migración solicitó al cuerpo diplomático argentino la identificación del detenido.

El exguerrillero cuenta que, al ser aprehendido, los agentes inmediatamente le dieron que él no se llamaba co-

mo decía el pasaporte y que su verdadero nombre era Enrique Gorriarán Merlo.

Marta Fernández, abogada del ex guerrillero, considera que la detención de su cliente fue "totalmente irregular" y que "se armó de gobierno a gobierno" durante el encuentro del presidente de México, Ernesto Zedillo, y el de Argentina, Carlos Saul Menem, primero en Bariloche y posteriormente en Nueva York. Inicialmente, versiones difundidas en Argentina involucraron a la Oficina de la Interpol en México. Esta lo negó al día siguiente.

Las autoridades mexicanas omitieron como se regresó a Gorriarán a Argentina.

Contrariamente a las prácticas migratorias de México, el deportado no fue regresado a su país en una línea aérea comercial, sino privada. La matrícula de la aeronave Cessna Citation es LVA-WHY.

El gobierno de Argentina dijo que se trasladaron tres agentes de la Secretaría de la Inteligencia del Estado para llevarse a Gorriarán. Migración no lo ha desmentido.

Y el vicescanciller de ese país, Fernando Patrella, declaró que "México prestó la máxima colaboración para que este señor pudiera ser traído a Argentina".

Proceso solicitó el martes 31 de octubre una entrevista con el comisionado del Instituto Nacional de Migración, Fernando Solís Cámara, para que detallara cómo fue "asegurado" Gorriarán.

Dos días después, la Secretaría de Gobernación, mediante su oficina de Comunicación Social, respondió que no se concedía la entrevista porque se consideraba que "lo sustancial" de la expulsión del extranjero estaba contenido en el comunicado de prensa expedido por esa dependencia la noche del 30 de octubre.

Gorriarán solicitó a la Corte Suprema de su país su regreso a México argumentando que su detención fue irregular.

Por otro lado, el director de investigaciones de Human Rights Watch Americas (HRWA) Joel Solomon, afirmó que el caso de Gorriarán Merlo representa una preocupación para esa organización internacional.

Entrevistado en Washington, Solomon considero que el traslado a Argentina del exguerrillero se hizo "sin un debido proceso judicial".

Opino que "lo que tenía que haber hecho el gobierno argentino era pedir la extradición de Gorriarán", y el gobierno mexicano debió darle a este "la oportunidad de defenderse ante una corte, si es que él no deseaba ser extraditado" argumentó.

El visitador de HRWA agregó "El presidente Ernesto Zedillo ha hablado de



Chuyllín. Que fue expulsión



Menem. Que fue un fugro de la policía argentina

hacer prevalecer el imperio de la ley en el país. Pero, en el caso Gorriarán, no se siguió el debido proceso y se dio una salida política a un problema judicial".

Interrogado sobre si la organización elaborará un informe en torno de este incidente, Solomon comentó "Por lo pronto, estamos buscando información. Estamos preocupados por el caso. Es una preocupación mas que tenemos sobre México".

EL PESO, SIN CREDIBILIDAD; DEBE TERMINAR LA LIBRE FLOTACION Y CREARSE UN CONSEJO MONETARIO: EL EXPERTO STEVE HANKE

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, D.C.—Igual que lo sucede al secretario de Hacienda, Guillermo Ortiz, al catedrático estadounidense Steve Hanke le sorprende el desempeño reciente de la economía mexicana. "Las cosas no deberían estar como están", afirma el experto en política monetaria, entrevistado por el corresponsal.

Sin embargo, el matiz que el doctor Hanke da a esa aseveración es exactamente el opuesto al de las autoridades financieras de México.

"Me asombra que no haya una mayor volatilidad en la economía, dado el actual antisistema cambiario que se está aplicando en México. Me sorprende que los mercados estén tan calmados, porque los precios dependen de las expectativas de largo plazo sobre la política y el desempeño de la economía de México, y éstas no deben ser muy buenas."

Exasesor en materia económica de la Casa Blanca, consejero de distintos gobiernos del mundo, columnista de la revista *Forbes*, Steve Hanke es un viejo crítico del papel del Banco de México.

Y no sólo del papel que ha jugado esa institución sino, sobre todo, del que ha impreso. El peso mexicano, opina Hanke, es una "moneda sin credibilidad alguna", y uno de los riesgos que corre el país, en estos momentos, es que su economía se deslice.

Esto propiciaría, a juicio del también profesor de la Universidad John Hopkins, no sólo una mayor dependencia del extranjero, sino que se incremente un virtual subsidio que recibe la economía estadounidense de todas partes del mundo, incluyendo México.

Explica que por cada dólar que circula fuera de Estados Unidos, el Departamento del Tesoro recibe entre cuatro y ocho centavos de intereses. Es absurdo, plantea, que esas ganancias se vayan a Estados Unidos cuando podrían quedarse en México.

El mecanismo que ha propuesto Hanke para lograrlo es la sustitución del banco central por un consejo monetario, una institución que vigile que la emisión de dinero local esté respaldada por cierto monto de reservas internacionales. Un consejo monetario, expone, volvería transparente el manejo de la economía, otorgaría estabilidad y credibilidad al peso y pondría en manos mexicanas el diseño de la política fiscal.

"Por supuesto —admite—, un consejo monetario supone una severa autodisciplina, pero sería una ganancia, porque hasta ahora la única disciplina que tiene la economía mexicana es la que imponen el gobierno de Estados Unidos y el Fondo Monetario Internacional."

La idea no ha sido bien recibida por el gobierno mexicano. En el invierno pasado, pocas semanas después del estallido de la crisis financiera en México, Hanke se vio involucrado en un debate sobre el tema con Ariel Buitra, vicegobernador del Banco de México, que se produjo mediante un intercambio de correspondencia en las páginas del diario británico *Financial Times*.

El 21 de febrero, se publicó en ese periódico

un artículo especializado una carta de Hanke en la que planteaba: "Un consejo monetario sería deseable para México, porque el Banco de México tiene un pobre historial en la emisión de dinero estable. El único método para establecer credibilidad rápidamente y estimular la demanda de pesos, es que México haga lo que hizo Argentina en abril de 1991: establecer un consejo monetario".

El 3 de marzo apareció otra carta, esta firmada por Buitra, quien decía que la idea no era realizable, y afirmaba que Hanke hablaba "dolido, porque no aceptamos sus servicios como asesor".

Cuatro días después, el profesor Hanke respondió que los comentarios del vicegobernador Buitra demostraban que el gobierno mexicano estaba "desinformado y confundido", y aclaró que había sido el Banco de México el que había solicitado hablar con él y no al revés.

"El 24 de enero —escribió Hanke— recibí un fax no solicitado del Banco de México. Decía: 'En el banco central estamos ordenando de qué usted es uno de los principales expertos en este tema (los consejos monetarios) y hemos estado estudiando su trabajo. En este momento quisáramos explorar las condiciones bajo las cuales usted podría estar disponible para consultas con nosotros'. Esto difícilmente puede calificarse como autopromoción."

En distintas ocasiones a lo largo del año, el gobierno mexicano ha manifestado que no se apartará de la política de libre flotación de la moneda, que fue adoptada después de la devaluación de diciembre pasado.

Esto, a pesar de que distintas voces, aparte de la de Hanke, se han expresado en favor de un cambio de política cambiaria. Una de ellas ha sido la de Salvador Almeida, quien encabeza el Instituto Mexicano de Ejecutivos de Finanzas (IMEF). De acuerdo con un cable de *Reuters*, del jueves 16, Almeida criticó la política monetaria y dijo que el gobierno no estaba jalando parejo con las empresas mexicanas para salir de la crisis. De acuerdo con el despacho, el presidente Ernesto Zedillo canceló su asistencia a la reunión anual del IMEF, realizada en Acapulco, donde Almeida hizo sus comentarios.

—¿Hay obstinación con el actual modelo? —se pregunta a Hanke.

—Yo creo que, desafortunadamente, el gobierno mexicano anda a ciegas. No estoy seguro de que haya obstinación; pienso que se han cegado a la realidad de la economía. Sus pronósticos no hacen sino reflejar eso. Están fuera de la jugada y esto tiene un impacto en las expectativas que se hacen sobre México.

Como ejemplo, Hanke cita el programa de reestructuración bancaria. "Primero dijeron que la reestructuración costaría 2.3% del PIB, a lo largo de cinco años. Después revisaron sus cifras y dijeron que costaría 5.1% del PIB. Pero la verdad es que va a costar 10% o más. Ellos hicieron sus cálculos pensando que las tasas de interés iban a estar en 35%. Pues ahora están sobre 60%. Esta es una de las razones por las que sus números

están errados y los mercados están diciendo 'Oye, aquí está pasando algo y me preocupa tener pesos'."

Agrega: "No hay modo de sacar adelante el programa de reestructuración bancaria sin imprimir muchos pesos. Y si imprimen muchos pesos, entonces el valor de la moneda tendrá que bajar. Entonces, harán falta altas tasas de interés para apuntalar a la moneda si siguen con este régimen de flotación. Pero si las tasas de interés se mantienen tan altas, van a resultar afectadas las hojas de balance de los bancos. Si esto ocurre, se va a necesitar un paquete de reestructuración mucho más grande de lo previsto y, para financiarlo, van a tener que imprimir pesos. Con eso se cierra el círculo vicioso."

—Pero, ¿en que podría ayudar un consejo monetario?

—En una cosa muy sencilla: en amarrarle las manos al gobierno para que no imprima dinero. Ahí se acaba la historia.

—¿Que pasaría con los bancos?

—Buena, lo que ocurriría en ese momento es, de decirse que los bancos necesitan un rescate, se tendría que aplicar un impuesto especial para hacerlo. Sería una medida transparente, a diferencia de hacer un rescate con inflación y devaluación, que en todos los modos se va pagado por el contribuyente, aunque sin darle explicaciones. Ahora, el gobierno podría optar por pedir un préstamo, que también tendría que ser pagado por los contribuyentes a final de cuentas, o bien, podría llegarse a la conclusión de que deben ser los propios bancos los que cubran sus pérdidas. O una combinación de estas posibilidades.

"No hay que perder de vista —continúa Hanke— que estas pérdidas existen, que no van a desaparecer y que alguien las tiene que pagar. Si las va a pagar la población, eso se puede hacer mediante un impuesto transparente aplicado o por medio de una alta inflación y la devaluación de la moneda. Ahora, un tema completamente distinto consiste en determinar si los dueños de los bancos deben ser rescatados o no."

Hanke, quien también encabeza el fondo de inversión Toronto Trust, se ha convertido en los hechos en partidario del sistema de consejo monetario. Asesor para asuntos financieros y monetarios de varios países, entre ellos Yugoslavia, Lituania y Kazajistán, el catedrático ha dirigido o asistido, directa o indirectamente, las reformas cambiantes de Argentina, El Salvador, Estonia, Venezuela y Jamaica, algunas de ellas todavía incompletas. Además, es uno de los principales expertos en reforma monetaria de países que sufren inflación muy alta o hiperinflación.

—¿Qué opina de las críticas que se hacen al sistema de consejo monetario? Se ha dicho que impide toda independencia en política monetaria.

—Es verdad. Pero creo que en el caso de México, eso es justamente lo que se requiere. Veo a lo que ha llevado una política monetaria discrecional en 20 años: cuatro crisis financieras de grandes dimensiones. Y

de hecho en casi todos los países en desarrollo sucede lo mismo. La constante en 126 países en desarrollo, que han tenido un banco central desde 1971, es la impresión indiscriminada de dinero y la devaluación de la moneda.

—Pero ¿no se pierde soberanía con un consejo monetario? Equivale a usar una moneda extranjera con otro nombre.

—Yo creo que el concepto de soberanía resulta muy primitivo en estos tiempos. Pero aún visto desde esa óptica, se es mucho más soberano con un consejo monetario que con un banco central y un sistema de libre flotación que, por cierto, en el caso de México no es tan libre.

Con un régimen cambiario como el que actualmente tiene, México está yendo directamente a la dolarización, no tiene control sobre su política fiscal y su economía es víctima de toda clase de rumores absurdos.

Abunda: "Yo no me atrevo a hacer pronósticos sobre el nivel en que estará el peso para fin de año. Pero si hago otro vaticinio. Si las cosas siguen así, México estará profundamente dolarizado al final del año. ¿Por qué? No porque Estados Unidos esté mandando dólares a México, sino porque los mismos mexicanos están buscando dólares para defender sus ahorros y su poder adquisitivo. Eso es una realidad y se debe a que el peso no es una moneda que produzca confianza."

La dolarización, apunta, beneficia en primer lugar al Departamento del Tesoro estadounidense, "que recibe entre 11,000 y 15,000 millones de dólares al año en intereses sobre los dólares que circulan en el extranjero".

Hanke explica que entre 50% y 70% del circulante en dólares está fuera de Estados Unidos. Eso representa, dice, entre 185,000 millones y 260,000 millones de dólares. Una quinta parte de ese dinero está en Latinoamérica. Los mexicanos, en este caso, reciben los dólares a cambio de bienes y servicios. Y el gobierno de Estados Unidos, que no gasta casi nada en imprimirlo, invierte las ganancias en bonos y saca altos rendimientos. Esas ganancias van a parar al Departamento del Tesoro. En los hechos, Estados Unidos recibe ayuda extranjera de los países que tienen dólares.

Por eso, sostiene, mantener el actual sistema cambiario es como darse un tiro en el pie. En cambio, "adoptar un consejo monetario permitiría a México, entre otras ventajas, mantener esas ganancias en casa".

Hanke lamenta que el gobierno mexicano no haya permitido "una discusión seria y abierta" sobre el régimen cambiario que necesita el país. Sin embargo cree que "a pesar de que al gobierno le gustaría aplastar la idea (de un cambio de sistema monetario), hay gente seria que está interesándose en esta opción". Y pide que se recuerde que en un par de artículos periodísticos —en julio de 1994 y en febrero de 1995—, el predijo que los sistemas de paridad amarrada y libre flotación estaban condenados al fracaso en México.

"Los mercados me han dado la razón y el gobierno mexicano se ha equivocado, ese es un hecho objetivo."

INFORME DE HUMAN RIGHTS ANTE LA REUNION DE OSAKA: EL GOBIERNO DE ZEDILLO, INCAPAZ DE ERRADICAR LA IMPUNIDAD Y LOS ABUSOS POLICIALES Y MILITARES

Pascal Bellran del Río

WASHINGTON, DC. "El presidente Ernesto Zedillo terminó su primer año completo de mandato imposibilitado o incapaz de detener el triple mal de México: asesinatos políticos, abusos militares y policiales e impunidad", asevera la organización internacional Human Rights Watch en su más reciente evaluación sobre el respeto a los derechos humanos en distintos países.

El informe, titulado *Derechos Humanos en la Cuenca del Pacífico 1995*, fue elaborado especialmente para la conferencia económica que se realizó este fin de semana en Osaka, Japón, y distribuido por la rama asiática de la organización. Analiza el estado de las garantías individuales en once países de la región, incluidos dos de Latinoamérica: México y Chile. Estos dos últimos capítulos fueron preparados por la oficina para América de Human Rights Watch, que tiene su sede en esta capital.

En el capítulo sobre México, se hace un recuento del primer año de gobierno de Ernesto Zedillo en materia de derechos humanos. Analiza la ofensiva del Ejército contra la guerrilla zapatista, en febrero, la recurrencia de asesinatos políticos, la continuación de la violencia en Chiapas, al margen del conflicto armado, la agresión que sufrieron campesinos guerrerenses a manos de la policía, en junio; la expulsión de tres sacerdotes extranjeros, la violación de derechos laborales, y la persecución contra periodistas y defensores de los derechos humanos.

En su balance, Human Rights Watch dice que el gobierno mexicano no ha cumplido sus compromisos en la materia: "El presidente Zedillo reconoció los problemas de violaciones de los derechos humanos e impunidad, diciendo en su primer informe de gobierno: 'La frecuencia de los delitos y la impunidad de quienes violan la ley son una ofensa para la sociedad, con toda razón la gente se exaspera al comprobar que en muchos casos son los propios encargados de garantizar el orden y procurar la justicia quienes la atropellan'. Sin embargo, el gobierno de Zedillo continuó cometiendo los mismos abusos que él mismo condenó".

Para Human Rights Watch, la brecha entre las palabras presidenciales y las acciones gubernamentales fue expuesta en la ofensiva contra el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). El 9 de febre-

ro, se recuerda en el documento, "Zedillo ordenó al Ejército recobrar por la fuerza el territorio en el que el EZLN había operado desde enero de 1994.

"Durante la ofensiva —abunda el texto— operaciones conjuntas del Ejército y la policía detuvieron a más de 20 personas, a las cuales los fiscales acusaron después de delitos como 'terrorismo' y 'rebelión'. Todos, salvo dos de 18 detenidos, entrevistados en prisión por Human Rights Watch/Americas, dijeron que hicieron declaraciones forzadas a funcionarios gubernamentales, después de haber sido vendados de los ojos, expuestos a música ruidosa e incesante y despojados de líquido o comida durante 48 horas. Inicialmente, ninguno de ellos tuvo una adecuada asistencia legal. Al menos cuatro personas detenidas en Yanga, Veracruz, sufrieron severas torturas y, bajo amenaza, firmaron confesiones incriminándose".

Agrega: "Las detenciones durante la ofensiva y los abusos militares ocurridos anteriormente en Chiapas, han dejado claro que las leyes mexicanas para la eliminación de la tortura y las confesiones forzadas, sólo serían efectivas si los líderes políticos, incluyendo el presidente Zedillo, dieran claras directrices a sus subordinados en el sentido de que dichas leyes deben ser cumplidas y toda falta será plena e inmediatamente enjuiciada".

También expone que la guerra en Chiapas ha exacerbado los antiguos conflictos entre ganaderos y la población indígena, mayoritariamente desprovista de tierra. Dice que las guardias blancas, con apoyo de la policía local, han chocado con indígenas pertenecientes al PRD. Citando al Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de las Casas, agrega que guardias blancas asesinaron a unos 19 periodistas durante la campaña electoral de octubre.

Crítica la expulsión del país de los sacerdotes Jorge Barón Gutiérrez, Loren Flebo y Rodolfo Izal Elorz: "Human Rights Watch reconoció el derecho del gobierno de decidir a qué extranjeros admite y a cuáles excluye, pero también encontró que el gobierno falló en cumplir su obligación de proporcionarles un debido proceso".

El asesinato de miembros de la Organización Campesina de la Sierra del Sur, ocurrido el 28 de junio a manos de la policía gue-

rerense, es calificado por Human Rights Watch como "otra crisis de derechos humanos de dimensiones nacional e internacional". La investigación de la matanza de Aguas Blancas —se recuerda en el informe— ha sido encabezada por tres procuradores especiales, "pero ninguno de ellos ha progresado en resolver los asesinatos. Al momento en que este informe fue a la imprenta, muchas preguntas permanecían sin respuesta, incluyendo la identidad de los ocupantes de un helicóptero que voló sobre la masacre y el grado en que funcionarios del gobierno planearon los asesinatos".

Asimismo, dice que el gobierno de Guerrero no ha cumplido la recomendación de la Comisión Nacional de Derechos Humanos en el sentido de "tomar pasos efectivos para enfrentar la impunidad y reestructurar la policía a fin de prevenir abusos futuros".

También consigna violaciones a las garantías individuales de periodistas y de defensores de los derechos humanos. Cita las agresiones que han sufrido el obispo Arturo Lona, el sacerdote David Fernández y el abogado José Lavanderos, y da una lista de organizaciones cuyas actividades han sido obstaculizadas mediante agresiones o amenazas.

En la última parte de los distintos capítulos dedicados a analizar la situación de los derechos humanos en Birmania, Camboya, Chile, China, Hong Kong, Indonesia, Japón, Tailandia, Vietnam, México y Estados Unidos, los autores del informe incluyeron algunos párrafos sobre la política estadounidense en materia de garantías individuales.

En el caso de México, Human Rights Watch reprocha al gobierno de Bill Clinton haber "evitado a toda costa criticar al gobierno mexicano en temas de derechos humanos". Con sus actos —afirma la organización—, el gobierno estadounidense "dejó ver que la relación económica entre los dos países importó a Estados Unidos mucho más que los problemas de derechos humanos".

Con sus actos —afirma la organización—, el gobierno estadounidense "dejó ver que la relación económica entre los dos países importó a Estados Unidos mucho más que los problemas de derechos humanos".

LO DE LA CUENTA EN SUIZA HABRIA SERVIDO PARA PAGAR DURANTE 85,200 AÑOS EL SALARIO DE UN OBRERO MEXICANO

Pascual Boltran del Rio y Alejandro Caballero

Si contra las propiedades que se le han confiscado en Estados Unidos el Distrito Federal, Monterrey, Puebla y Morelos así como las instituciones que pudiera tener en otros países a Paul Salinas de Gortari se le pagara el 15 de noviembre pasado 1994 a las 10:00 horas en Suiza por el equivalente a 185,200 años de salario de un obrero ya sería de \$ 107.5 de aumento que a partir del 1 de diciembre se sumaría al incremento mínimo de los trabajadores mexicanos, y que sería de 20.30 nuevos pesos diarios.

Perdidos por el, en su declaración patrimonial de 25 de mayo de 1992, 33 millones reales, el hermano mayor del ex presidente Carlos Salinas de Gortari, tenía el control financiero suizo, lo que al día siguiente tardaría en año raro, si no que así un día de lo que gana. Un poco más de 51 millones de días.

La gran riqueza y la riqueza del presidente, por su autor, fue el cual del ex presidente José Francisco Ruiz Massieu. Raúl Salinas tenía el control en bancos de aquel país europeo, fue el presidente Ernesto Zedillo —lo mantuvo en cuenta un cambio salaral en un total de 51 000 nuevos pesos— reunida a lo largo de 12 616 meses de ahorro íntegro, y que emplearía además que durante el período en las mas 1 058 años de tiempo de días.

Con propiedades que en los nueve años y cuatro meses que fue servidor público —fue miembro de 1983 a mayo de 1988— se incrementó la adquisición de su propia declaración en 21 al pasar de 18 a 39, Paul Salinas de Gortari y su esposa realizaron de febrero de 1991 a 30 de abril de 1992 —siendo servidor público— depósitos por 2 305 millones 983 873 nuevos pesos en cinco cuentas bancarias y de valores, de acuerdo con el comprobante conjunto emitido el jueves 23 por la Procuraduría General de la República y la Secretaría de la Contaduría y Desarrollo Administrativo.

Entre sus cuentas bancarias, hasta ahora no conocidas, los registros públicos de propiedad en Estados Unidos muestran que Paulina Castañón de Salinas es dueña de una casa en la zona turística y residencial de Lake Tahoe, en el límite de los estados de California y Nevada, y que siendo otra en Los Angeles durante el pasado.

La primera propiedad está localizada en una zona donde el precio de una casa no baja de 400 000 dólares pero puede llegar hasta 4.6 millones, mientras que la segunda fue vendida en 500 000 dólares a Juan Emilio Uribe, cercano a los Salinas de ser vecinos de actores como Sharon Stone, Richard Dreyfuss, Melon Brando y Jack Nicholson, entre otros célebres actores holivudenses que viven en la zona residencial de Mulholland Drive.

Un alto funcionario del gobierno de Estados Unidos, consultado el viernes 24 por el correspondiente, afirmó que el Departamento de Justicia está revisando las propiedades o cuentas bancarias que pueden estar a nombre de Paulina Castañón de los Zentuche y Raúl Salinas de Gortari.

Podría darse una situación similar a la de Mario Ruiz Massieu, dijo la fuente —que



En su oficina Paulina Salinas de Gortari y los dos los hermanos en Suiza.

pidió el anonimato—, en alusión al exsubprocurador general de la República, quien se encuentra detenido en Estados Unidos desde marzo pasado y cuya cuenta bancaria, en Houston, Texas, ha sido congelada y sometida a investigación para determinar su origen.

De acuerdo con una ficha del Registro Público del condado de El Dorado, en el estado de California, Paulina Castañón tiene una propiedad en la ciudad de South Lake Tahoe. La ficha no especifica la dirección, pero sí da una "descripción legal" de la propiedad: Lote 33, ciudad South Lake Tahoe, subdivisión Pinestone Subdivision Unit 2, mapa de referencia del registro MB E MAP 97.

El documento que está en el libro 4428, página 470 del Registro Público del condado, señala que el 15 de junio de 1994 Paulina Castañón cambió su nombre, como propietaria del inmueble de ORDAZ PAULINA CASTANON DIAZ a "CASTANON PAULINA".

En el rubro de "tipo de escritura" se estipula "Transacción intrafamiliar".

Formalmente el cambio se hizo igual que una operación de compraventa, sin embargo por medio y aparentemente fue ejecutado por la agencia The Dozer Separate Property Trust, en su calidad de representante de Paulina Castañón. La operación quedó registrada en libros el 28 de febrero de 1995, el mismo día en que fue detenido Raúl Salinas de Gortari.

Los fichas más correspondientes al Registro Público del condado de Los Angeles indican que Castañón hizo el mismo trámite de cambio de nombre, en el caso de otra propiedad suya, en la franja norte de Beverly Hills. Ahí la modificación fue de "DE DIAZ ORDAZ, PAULINA CASTANON" a "DE SALINAS PAULINA CASTANON".

En este caso, la modificación se realizó el 3 de julio de 1994 y quedó registrada en libros el 23 de septiembre del mismo año. La residencia en cuestión está en el número 13217 de Mulholland Drive. El código postal del área es el famoso 90210 de Beverly Hills.

DE LAS LOMAS A ALMOLOYA

Antes de ser confinado en Almoloya de Juárez, Raúl Salinas de Gortari tenía su residencia en Lomas de Chapultepec y antes en Coahuacan, pero tiene otras propiedades en la Ciudad de México.

Raúl Montgo relato, en Proceso 958, como en la casa del padre, Raúl Salinas Lozano, se ofreció, en diciembre pasado, una comida en honor de su hijo Carlos, quien había dejado la Presidencia de la República.

Ubicada en el número 159 de la calle Suchil, colonia La Candelaria, delegación Coahuacan la residencia familiar está separada por una barda de piedra volcánica, de más de dos metros de altura, de las cabañas que construyeron cada uno de sus hijos, siendo la más grande la de Raúl.

Pero el presunto asesino de Ruiz Massieu adquirió también una residencia de dos plantas en la 1a. Cerrada del Pedregal número 80, en el Pedregal de San Ángel.

La mansión —describió Monge— tipo colonial está ocupada por su segunda esposa Gladys Corté. La casa contigua, con el número 82-bis, fue adquirida por Enrique Salinas, hermano menor de Raúl.

Además de su casa en Lomas de Chapultepec, el hermano mayor del ex presidente adquirió otra en Bosques de las Lomas, que puso a nombre de sus hijos, quienes residen en

el extranjero desde hace un par de años.

Hasta antes de ser detenido, Raúl Salinas vivía en el número 1765 de Paseo de la Reforma.

Por otro lado, en Monterrey, su ciudad natal, adquirió, en 1992, dos residencias: una, en Barrio Antriquo y, la otra, en la colonia Obispedo, según consta en el Registro Público de la Propiedad.

La primera fue acondicionada como oficina particular. Posteriormente, la alquiló al gobierno del estado en 15,000 nuevos pesos mensuales.

Ambas propiedades fueron adquiridas y remozadas mediante préstamos otorgados por Bancamer y Serfin por 7,500 y 1,738 millones de nuevos pesos, respectivamente.

Mientras, en Morelos, en los últimos 12 años, Raúl Salinas adquirió cuatro propiedades en zonas residenciales de Cuernavaca y Tepoztlán. Los bienes, que suman cerca de 10,500 metros cuadrados, están registrados a su nombre, al de sus hijos y al de dos de sus esposas.

De acuerdo con información de Agustín Ambríz (Proceso 961), en 1984, Salinas se asoció con Yolanda Cecilia Occelli González de Salinas, Margarita de Gortari Carbajal de Salinas, Ana María Pasalagua Blanch de Salinas, Gilda Margarita Austin Solís de Lozoya, Raúl Salinas Lozano, René Patricio Villarreal Arambida y Sergio Salinas de Gortari, para adquirir en copropiedad un predio de 12,572.98 metros cuadrados en el municipio de Xochitlapetec, al sur de Morelos.

Dicha propiedad fue vendida en junio de 1992 al matrimonio formado por Diana Laura Rojas y Luis Donald Colosio, quienes pagaron 250 millones 550,000 pesos, según consta en la escritura pública 56457 de la Notaría 60 del Distrito Federal.

En el municipio de Tepoztlán, Raúl adquirió tres propiedades más, cuyo valor, según avalúos practicados en 1994 por el Banco Mexicano Somex, no supera los 200,000 nuevos pesos.

Pero sobre las falidas del carro del Tepezteco, en el Valle de Atongo, Raúl tiene otras dos propiedades: una de ellas —con superficie de 1,534 metros cuadrados— está registrada a nombre de su exesposa María Pasalagua Blanch de Salinas. Y otra, con superficie de 1,225 metros cuadrados, a nombre de sus hijos Juan y Mariana Salinas Pasalagua.

Finalmente, se pudo comprobar que Raúl adquirió en 1987 la explotación de Las Mendocinas, en el estado de Puebla, por conducto de la empresa Agropecuaria Mendocinas, S. de R. L. de C. V., de la que era socio mayoritario (Proceso 991).

Las Mendocinas es una propiedad de 176 hectáreas. Está ubicada en las inmediaciones del poblado de San Lorenzo Chautzingo, a unos 12 kilómetros de San Martín Texmelucan, Puebla.

Francisco Ortiz Pinchetti informó que el valor actual del puro terreno —que incluye un cerro completo y tiene dos chalets, un lienzo techado, seis canchas de tenis, pistas de equitación, dos lagos, caballerizas, bodegas, arriadores y 12,000 metros cuadrados de prados sembrados de pinos, encinos, manzanos y topocotes— se estima en unos 4 millones 400,000 nuevos pesos, a razón de 25,000 nuevos pesos la hectárea, precio medio en la zona.

ANOMALIAS EN OPERACIONES DE LA CONASUPO, CON FINANCIAMIENTO ESTADUNIDENSE, EN TIEMPOS DE RAUL

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Durante la gestión de Raúl Salinas de Gortari como director de la Dirección de la Compañía Nacional de Subsistencia de Productos (Conasupo), se realizaron por lo menos seis operaciones de importación de productos agrícolas estadounidenses cuyo manejo financiero ha terminado con ganancias de corrupción.

De acuerdo con una auditoría efectuada en 1991 por la Oficina del Inspector General del Departamento de Agricultura de Estados Unidos, los montos y hasta los productos de varias transacciones comerciales con las empresas estadounidenses y mexicanas fueron falsificados, aparentemente a fin de producir una ganancia pecuniaria para ellas y otras.

Las operaciones auditadas se realizaron en los programas de apoyo a exportadores estadounidenses entre 1987 y 1993. Los programas denominados GSM 102 y GSM 103 garantizan el pago de créditos otorgados a importadores de productos agrícolas estadounidenses. Los programas son administrados por el Servicio Exterior Americano (FAS), por sus siglas en inglés, del propio Departamento de Agricultura. Como sucede con otros rubros de gran comercio como los programas son sujetos a auditorías periódicas.

En marzo de 1991 la Oficina del Inspector General dio a conocer los resultados de la revisión de algunas de las garantías financieras que otorgó el FAS entre 1987 y 1993. Dos países importadores, Irak y México, acordaron casi la mitad del dinero destinado a los programas entre los dos acumularon 6,100 millones de dólares. Los auditores revisaron una décima parte de las garantías otorgadas a Irak y México. En el caso de México la auditoría se hizo a través de un total de 226 millones 359,140 dólares. De esta última cantidad casi 35 millones (122,864 dólares) corresponden a garantías financieras otorgadas a empresas mexicanas en 1989.

En general los auditores encontraron irregularidades. Entre ellas la sobrecotización de varias exportaciones por un total de 78.6 millones de dólares. Además —dice el documento firmado por el inspector adjunto James R. Eboit— "nuestras pruebas de auditoría (1) encontraron que algunos exportadores habían (1) sobrevaluado los precios de venta por la cantidad de servicios de embarque hechos al importador; (2) sobreestimado los costos de flete que no fueron pagados; (3) incluido un seguro marítimo en el precio de exportación; (4) incrementado el precio de venta para cubrir pérdidas por posible falta de pago de los bancos (5) Estos rubros sumaron 2.4 millones de dólares y fueron incluidos en garantías de 1.4 millones a Irak y México".

Al mismo tiempo la auditoría encontró que en varias transacciones de ganado —en las que participó la gubernamental Industrial de Abastos — México terminaba importando mayor cantidad de cabezas que antes había exportado a Estados Unidos. Esto



Raul cuando era director de Planeación y Finanzas de la Conasupo

hecho violó las especificaciones de los programas estadounidenses y seguramente representó una carga al erario mexicano.

En 1989, México tuvo que importar maíz para compensar un déficit en la demanda interna por alrededor de medio millón de toneladas. En los años siguientes, particularmente en 1992, la producción de maíz crecena hasta el exceso —ese año se cosecharon 5 millones de toneladas más de lo que el país necesitaba para su consumo—, una política que terminaría por propiciar la quiebra masiva de horticultores entre otras consecuencias (Proceso 906).

Los auditores del Departamento de Agricultura revisaron 28 operaciones de exportación a México, realizadas en 1989 que fueron cubiertas por los programas de apoyo a exportadores. Siete transacciones fueron de sorgo seis, de maíz amarillo o blanco, seis de soja o harina de soja, cinco, de ganado, dos, de arroz, y una, de pulpa de madera.

La auditoría no precisa el nombre de las empresas exportadoras e importadoras. Cuando el correspondiente al FAS dichos nombres se le dijo que estos no podían revelarse. Entonces solicitó formalmente la desclasificación de dichos datos, con base en la Ley de Libertad de Información. Varios meses después de hacer el trámite —mediante la organización no gubernamental National Security Archive—, el Departamento de Agricultura reveló la identidad de algunas de las empresas. Seis operaciones habían sido conducidas, detallado mexicano por Conasupo.

Los números de transacción registrados por el FAS, así como los productos importados, los montos garantizados y los nombres de las empresas exportadoras son los siguientes:

—Operación 70248. Corresponde a la importación de maíz amarillo por 2 millones 653,791 dólares. La empresa exportadora fue Bartlett & Co.

—Operaciones 12283 y 63098. Fueron de maíz amarillo, por un total de 796,536 dólares y 4 millones 357,459 dólares, respectivamente. El exportador fue el gigante agroindustrial Cargill.

—Operación 61899. Importación de sorgo en grano. El monto fue de 2 millones 625,577 dólares. El exportador fue Cargill.

—Operación 70244. El producto importado fue maíz blanco. El monto fue de 2 millones 159,305. Exporto Elders Grain Company.

—Operación 61877. Se importó sorgo en grano. El monto garantizado fue de un millón 904,597 dólares. El exportador fue Elders Grain Company.

En siete de las 28 transacciones auditadas de 1989, el Departamento de Agricultura no reveló los nombres de las empresas importadoras y exportadoras. "Dar a conocer la identidad de estas compañías podría revelar información comercial que fue obtenida de una persona y que es confidencial", escribió la directora de la División de Información de la Oficina del Inspector General del Departamento de Agricultura, en su respuesta a la solicitud de desclasificación que hizo este semanario.

Una de las empresas exportadoras, cuyo nombre sigue omitiéndose, es citada simplemente como "compañía 18". La razón un directive de esa empresa reveló a los auditores la forma en que se aplicaban los sobrepagos a las transacciones, que luego redundaban en ganancias ilícitas.

Dice el documento "El actual gerente general de la compañía 18 dijo que en sus

primeros dos meses en el trabajo los importadores mexicanos y/o sus agentes habían hecho seis peticiones de retribución. Si bien dijo que no había accedido a estas peticiones, (el agente) ofreció la siguiente explicación y ejemplo de cómo funcionaba: El importador pedía al exportador que sobrevalorara los precios por cinco dólares por tonelada métrica. Cuando el exportador cobraba la letra de crédito, 2 50 dólares por tonelada métrica se devolvían al importador o al agente. El creía que su predecesor había cumplido esas peticiones.

"Dos casos similares —abunda el texto— fueron reportados antes al FAS por la compañía 4. La compañía 4 (identificada como Bartlett & Co., luego de la solicitud de desclasificación hecha por Proceso) reporto que había hecho pagos en efectivo a los compradores, o al agente de los compradores en México, por un total de 250,000 dólares. El dinero era obtenido luego de reportar un precio de compra al FAS que era más alto que el precio verdadero, a fin de poder cobrar cartas de crédito más abultadas. Esto ha sido revisado y confirmado por la Oficina del Inspector General y el FAS ha tomado la acción correctiva apropiada. Debe subrayarse que los servicios posteriores a la venta que encontramos en la compañía 18 son estrechamente paralelos a las condiciones reportadas y confirmadas en el caso de la compañía 4."

Las cuatro operaciones efectuadas por la "compañía 18" fueron de exportación de sorgo. Si bien no se pudo establecer con claridad, es muy posible que la empresa importadora haya sido la propia Conasupo.

A diferencia de lo que ocurrió en Estados Unidos, donde las empresas involucradas llegaron a ser citadas en las cortes, responsabilizadas en caso de incumplimiento del importador y amenazadas de ver suspendido o cancelado su derecho a participar en los programas de asistencia a exportadores, en México, hasta donde se pudo saber, no hubo castigo.

La cantidad no es despreciable. En las seis operaciones de importación que, se sabe, fueron conducidas por Conasupo en 1989 —en siete más hay duda, y las revisiones, en el caso de México e Irak, sólo se hicieron en 10% de los casos—, el monto de lo importado asciende a casi 14 5 millones de dólares. De acuerdo con los auditores, el sobreprecio de la venta llegó a ser de hasta 59 72%, comparado con la cotización en el mercado de futuros.

Entre 1987 y 1989, las 16 operaciones de exportación de maíz estadounidense a México que fueron revisadas se sobrevaloraron por 7 millones 107,612 dólares. Es decir, casi 445,000 dólares por operación en promedio. En el caso del arroz, las nueve operaciones de exportación de la "compañía 14" (la otra empresa que sigue sin ser identificada) arrojaron un sobreprecio de 9 millones 804,448, esto es, más de un millón de dólares en promedio cada una y casi cien dólares por tonelada métrica. Dos de esas nueve operaciones se manejaron con México.

**Rupert Murdoch, dueño de 36%
de la prensa británica, zar de
la televisión en Europa y Estados Unidos**

**Ambicioso,
sin escrúpulos,
el nuevo socio
de Azcárraga
construyó su imperio
a partir del
"periodismo chatarra"**

Pascal Beltran del Rto y Sanjuana Martínez

WASHINGTON, D.C.— En menos de dos décadas, Keith Rupert Murdoch pasó de ser un modesto dueño de periódicos a poseer una de las 50 fortunas más grandes del mundo. Los allegados de este empresario de origen australiano piensan que tiene el don de convertir casi todo lo que toca en un buen negocio. Sin embargo, sus críticos, que lo califican como el "rey del periodismo chatarra", atribuyen su ascenso a otros factores: carencia total de ética, camaleonismo político, chantaje, sensacionalismo, impunidad.

Pero el más visible socio extranjero de Emilio Azcárraga tiene una respuesta pintoresca para cada uno de esos argumentos. Por ejemplo, colocado frente a la queja de que el entretenimiento y la información que ofrece a su auditorio están cargados de "crimen, deporte y sexo", Murdoch responde que el público "ve cosas muy distintas de las que dice que ve".

En 1975, Rupert Murdoch era propietario de cinco periódicos australianos y dos británicos. Sin embargo, ese año empezó a incursionar en el mercado estadounidense. En 1976 adquirió el diario más antiguo de Estados Unidos, el *New York Post*. Desde esa tribuna, y desde el tabloide londinense *The Sun*, que había lanzado en 1969, comenzó a distinguirse por practicar un periodismo rampolón y sensacionalista.

Durante los años ochenta, Murdoch se lanzó de lleno a construir su imperio editorial. Compró, en parte o totalmente, otros



Rupert Murdoch. Crimen, deporte, sexo

seis periódicos en Australia y tres en Gran Bretaña, entre ellos el *Times*.

En la segunda mitad de esa década hizo sus movimientos más ambiciosos: adquirió, en 1986, siete estaciones de televisión —en Chicago, Dallas, Houston, Los Angeles, Nueva York, Salt Lake City y esta capital— y fundó la cadena televisiva Fox, un año antes había comprado la compañía cinematográfica 20th Century Fox.

en 1988, adquirió una empresa editora de revistas, que publicaba el popular *TV Guide*, y, en 1989, formó la editorial Harper-Collins, luego de la fusión de Harper & Row y William Collins.

Esas transacciones, para las que tuvo que obtener préstamos de corto plazo, lo pusieron en el filo de la quiebra financiera.

No obstante, consiguió recuperarse y hasta se hizo de nuevas empresas: en 1990 adquirió la mitad de las acciones de la televisora británica British Sky Broadcasting (BSkyB); tres años después, compró 63.6% de Star Television, una empresa televisiva con sede en Hong Kong que transmite en casi todo el continente asiático, y también adquirió 49.9% de las acciones de la compañía india de televisión por cable Zee TV y 15% de las participaciones en la australiana Seven Network.

Todas esas empresas son controladas por el consorcio News Corporation, que tiene su sede en Australia y del que Murdoch tenía 32% de las acciones preferenciales en 1994.

En resumen, actualmente Murdoch es dueño del 36% de la prensa escrita británica: *The Times*, *The Sunday Times*, *The Sun*, *News of the World* y *Today*, además de las revistas *Times supplement* y *Shoppers Friend*.

Posee 50% de BSkyB, una cadena vía satélite que cuenta con abonados en Irlanda y el Reino Unido, y que puede ser vista en toda Europa del Este. Recientemente se opuso a un plan del gobierno británico destinado a limitar a 15% la propiedad máxima en el mercado de la comunicación.

"Que me nacionalicen si quieren y que me echen del Reino Unido y que se quede con todo la BBC", dijo Murdoch.

En Gran Bretaña, Murdoch amplió de seis a 14 los canales de la BSkyB y su penetración en Europa parte de una nueva serie de aventuras, entre las que se encuentra la emisora alemana PRO 7, para ofrecer y dirigir canales por satélite.

En octubre pasado llegó a un acuerdo para adquirir Delphi Internet Service, una red informática con sede en Massachusetts, que le abre la puerta al sistema mundial Internet y le permitirá llegar a 20 millones de usuarios de computadoras.

La ofensiva de Murdoch se centra en llegar a toda la tierra con su superautopista digital; está desarrollando un sistema digital de condensación de datos, a través del cual los satélites podrán emitir 180 canales. Por eso, Murdoch y British Telecommunications, la compañía telefónica más importante del Reino Unido, están estableciendo enlaces interactivos que permitirán a los telespectadores ver películas y otras formas de ocio e información a la carta.

El auditorio de los servicios de News Corporation es enorme. De acuerdo con datos publicados en marzo de 1994 por la revista estadounidense *Forbes*, los especta-

dores, lectores y usuarios, potenciales de las empresas de Murdoch rebasan fácilmente los 300 millones.

PROTEGIDO DE MARGARET THATCHER

Según *Forbes*, Fox llega a 95% de los hogares en Estados Unidos (porcentaje que, se ha dicho en otros análisis, representa a 86 millones de telespectadores), la BSkyB es vista en 40 millones de hogares en Gran Bretaña, las transmisiones de Seven Network pueden ser vistas por 93% de los 18 millones de australianos; Star Television llega a 42 millones de hogares en Asia, desde Israel hasta Indonesia, Zee TV, con sede en Bombay, entra en 25% de los hogares indios que cuentan con sistema de cable; el tabloide londinense *The Star*, el diario en lengua inglesa de mayor circulación en el mundo, tira 4 millones de ejemplares al día; las ediciones semanales de *TV Guide* venden 15 millones de copias.

Por supuesto, toda esta actividad ha hinchado los bolsillos de Rupert Murdoch. De acuerdo con estimaciones de las revistas *Forbes* y *Fortune*, así como de otras publicaciones, la riqueza de Murdoch ronda los 4,000 millones de dólares, que lo ha colocado entre los 50 hombres más prósperos del mundo.

Para sus colaboradores, el hijo del editor australiano sir Keith Murdoch es un ejemplo de perseverancia, un hombre que inició su carrera en el mundo de la comunicación a los 23 años de edad, como responsable de edición del diario *Adelaide News*. Sin embargo, para sus adversarios, Murdoch es el máximo representante del "periodismo basura". Estos dicen que la programación de su cadena Fox (que hoy cuenta con 12 estaciones propias y 158 afiliadas) impulsa los instintos más bajos del público y exacerba las tensiones raciales. Por otro lado, recuerdan que en 1983 su diario *Sunday Times* publicó las memorias apócrifas de Adolfo Hitler, aun a sabiendas —según el biógrafo de Murdoch, William Shawcross— de que el texto era falso.

Lo cierto es que, en la práctica, Murdoch no ha tenido inconveniente en desconocer los principios de la ética periodística. El programa de análisis noticioso de la cadena Fox, *A Current Affair*, paga grandes sumas por obtener una información exclusiva, generalmente alguna declaración sensacionalista. Tampoco se ha detenido —muy al estilo de su amigo Emilio Azcárraga— en usar los medios de comunicación de su propiedad para apoyar a un partido, a un gobierno o a un político determinado.

Por ejemplo, el exalcalde de Nueva York, Ed Koch, reconoció una vez que no hubiera ganado su elección, en 1977, de no ser por el apoyo que le dio Murdoch en

las páginas del *New York Post*. Después, cuando Koch buscó la gubernatura por el Partido Republicano, el candidato demócrata, Mario Cuomo, se quejó de que Murdoch había convertido al *Post* en "un pasquín" al ser vicio de Koch. Asimismo, los diarios ingleses de los que es dueño varias veces llamaron abiertamente a votar por el Partido Conservador.

La penetración de Murdoch en el mercado británico fue lograda gracias al apoyo de la exprimera ministra Margaret Thatcher. Esta liberó a los periódicos de Murdoch de los sindicatos y el empresario la recompensó con apoyo en sus periódicos, pero también con dinero. Cuando Thatcher dejó el poder, en 1990, Murdoch le ofreció un contrato por 3 millones de libras esterlinas, para que escribiera dos libros de memorias que serían editados por Harper Collins.

El magnate repitió la maniobra en Washington, donde quiso entregar un cheque por 4.5 millones de dólares al flamante presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, a cambio de que escribiera dos libros para su editorial. Sin embargo, en ese caso el pago se interpretó como un acto de corrupción, pues Murdoch buscaba que el Congreso estadounidense aprobara leyes que pusieran menos restricciones al crecimiento de News Corporation. Varios legisladores se escandalizaron y el contrato tuvo que ser modificado. De todos modos, el hecho lastimó políticamente a Gingrich.

El camaleonismo político de Rupert Murdoch se ha dejado ver en otras ocasiones. En 1993, el empresario declaró que una de las virtudes de la comunicación vía satélite era constituir una "amenaza indudable para los regímenes autoritarios de todas partes". Uno de esos regímenes, el de la República Popular China, había manifestado malestar por el hecho de que la señal del satélite Star incluyera la programación noticiosa de la cadena BBC, que consideraban adversa a sus intereses. Entonces, Murdoch, quien había intentado penetrar en el mercado chino —a fin de aprovechar al enorme auditorio de ese país—, hizo ajustes técnicos para complacer a Pekín.

BANDAZOS EMPRESARIALES

Como estrategia de negocios, Murdoch también ha dado bandazos; lo mismo ha ordenado cerrar una publicación porque su primer número no tuvo el éxito esperado —como sucedió con la edición infantil de *TV Guide* y la revista *Married Woman* (mujer casada)—, que ha mantenido publicaciones con pérdidas sólo por razones sentimentales. O por extravagancia: una de las revistas que publicó hasta hace poco, el mensuario de modas *Muabella*, fue fundada cuando la editora era jefe de la

revista *Vogue*. Citó a Mirabella, fue despedida de ese medio. Mirabella fue rescatada por Murdoch, quien no sólo la colocó al frente de un nuevo periódico sino que le puso como nombre el apellido de su dirección.

Azcarraga no ha llegado a tanto, pero en lo que sí se parecen es en el principal accionista de Televisa y Rupert Murdoch es en el uso de las transmisiones deportivas como pilares de sus respectivos imperios. La hegemonía que Televisa ha obtenido en el fútbol profesional de México, la ha conseguido News Corporation en el rugby de Australia.

Haife ocho meses desesperado porque los derechos de transmisión de la cadena televisiva rival venían en el año 2000, Murdoch invitó a los mejores equipos de la Liga Australiana de Rugby a salir de esa organización y formar la "Super Liga". El llamado tuvo éxito y el caso es actualmente motivo de negociaciones entre Murdoch y su rival Kerry Packer así como de un proceso judicial en las cortes. Murdoch incluso ha propuesto cambiar las reglas del rugby (en su modalidad *league*), para que los partidos en lugar de jugarse en dos tiempos, se jueguen en cuatro, al estilo del fútbol americano. Eso permitiría, por supuesto, una mayor comercialización del deporte.

En la penetración del mercado estadounidense, empero, Murdoch aventaja por mucho a su socio mexicano. Las leyes que impidieron a Azcarraga fincar sus negocios en Estados Unidos no han servido de barreras contra Murdoch. A éste casi nada lo ha detenido en su afán de hacer dinero en Estados Unidos. Incluso renunció a su nacionalidad australiana y se convirtió en ciudadano estadounidense en 1985.

La Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de Estados Unidos, entidad encargada de hacer cumplir la ley en la materia, ha otorgado indulgencias (que, de acuerdo con la legislación, se dan cuando conviene al interés nacional) para que News Corporation pueda seguir creciendo. Y un equipo de eficientes cabilderos al servicio de Murdoch ha impedido que el Congreso vea con malos ojos la expansión del consorcio australiano.

La competencia —principalmente las tres grandes cadenas: ABC, CBS y NBC— ha presentado protestas por el crecimiento de Fox. La ley estadounidense prevé que ninguna empresa extranjera pueda poseer más de 25% de las acciones de una compañía de televisión e impide que una sola persona tenga más de 12 estaciones. Los abogados de Murdoch han maniobrado con el texto de la legislación poniendo duda sobre quién realmente toma las decisiones en la corporación y cuestionando el significado de términos como "propiedad". Y, cuando ha sido necesario, Murdoch ha negociado con sus competidores. A CBS le permitió usar el satélite Star para algunas de sus transmisiones.

Un ejemplo de lo poco que han servido las leyes para frenar a Murdoch es el caso de *The New York Post*. Luego de haberlo comprado en 1976, Murdoch tuvo que vender el periódico en 1988 tras de que el senador demócrata Edward Kennedy impulsó una disposición legal que prohibía a una misma persona ser dueña de un periódico y de un canal de televisión en la misma ciudad. Se dice que Kennedy actuó dolido por los ataques personales que le lanzaba el tablote de *Boston Herald*, propiedad de Murdoch, pero el hecho es que este tuvo que vender el *Post* y el *Herald* a fin de conservar sus estaciones de televisión en Boston y Nueva York.

Sin embargo, en 1993, Murdoch se vengó. Cuando el *Post* estaba a punto de quebrar fue llamado para rescatar la empresa. El gobernador Mario Cuomo y el senador Kennedy, viejos rivales de Murdoch, tuvieron que interceder para que se otorgara una excepción en favor del empresario "en bien del interés nacional" a fin de que adquiriera nuevamente el diario y lo salvara de la quiebra. Murdoch puso como condición para la compra que se liberara al periódico de su sindicato. Así se hizo.

Uno de los pocos obstáculos que ha encontrado en su camino para conquistar el mercado estadounidense ha sido la televisión por cable. En ese rubro el gigante editorial Time Warner lo ha aventajado, especialmente después de su trato para comprar el consorcio de Ted Turner, que está fincado en torno del canal de noticias por cable CNN. Pero Murdoch no se preocupa: cree que la nueva tecnología digital de canales codificados, le permitirá sacarle la vuelta al cable y recuperar el tiempo perdido.

Por lo pronto, Murdoch firmó un acuerdo con el consorcio estadounidense de telecomunicaciones MCI, mediante el cual éste invertirá 2,000 millones de dólares en News Corporation.

En entrevista con *Forbes*, en 1994, Murdoch reveló otra de sus estrategias en los negocios. Cuando la revista especializada le preguntó como competir con las empresas de cable, en lo que se desarrollan las nuevas tecnologías digitales, Murdoch afirmó: "Me iré a lo global y trataré de usar el equilibrio global. Esa es mi técnica. Si quieren que uno de sus canales se vea en Londres, tendrán que dejar que uno mío se vea en Estados Unidos." Y parece que la idea que priva detrás del acuerdo firmado hace unos días en Nueva York con Televisa O Globo y TCI es la misma.

De hecho, no es la primera vez que Murdoch y Azcarraga van a ser socios. En septiembre de 1993, Televisa y News Corporation firmaron un convenio para coproducir 500 horas al año de telenovelas (casualmente las llamadas "comedias" tienen un gran éxito en Australia). De ese acuerdo también surgió el consorcio de nuevos talentos *Operalia*. □

El salario de Ruiz Massieu no daba para lo que tenía: trece inmuebles y diez cuentas bancarias

Alvaro Delgado y Pascal Beltrán del Río

A finales de junio de este año, en su celda de la prisión de Newark, Nueva Jersey, Mario Ruiz Massieu recibió de manos de su abogada Cathy Fleming un legajo de 14 cuartillas, que a su vez le había entregado a ella el fiscal federal Gary Wilcox.

Se trataba de un cuestionario de 38 preguntas que formulaba la Secretaría de la Contraloría y Desarrollo Administrativo (Secodam) para que, en un plazo de 10 días, el exsubprocurador general de la República acreditara la legítima procedencia de su fortuna y aclarara, con toda veracidad, las omisiones que la institución había detectado en sus declaraciones patrimoniales.

Al cabo de ese plazo, que venció el 7 de julio, la respuesta de Ruiz Massieu fue simplemente el silencio, por lo que la Secodam presentó ante la Procuraduría General de la República (PGR), el 21 de agosto, declaratoria de enriquecimiento ilícito y formuló en su contra una denuncia penal por falsedad de declaraciones ante una autoridad distinta a la judicial.

El motivo: Ruiz Massieu omitió en su declaración patrimonial documentar dos cuentas bancarias en México, por 4.5 millones de nuevos pesos, y otras dos en Estados Unidos, por 9.5 millones de dólares.

Su salario como servidor público —estima la Secodam— no corresponde a las 13 casas y terrenos que posee, a sus 10 cuentas bancarias en México con depósitos por más de 1,100 millones de nuevos pesos, y de 9.5 millones de dólares en Estados Unidos

De acuerdo con el cuestionario de la Secodam, al que Ruiz Massieu se negó dar respuesta y del cual Proceso obtuvo una copia, las propiedades que no manifestó en sus declaraciones patrimoniales, son las siguientes:



Mario Ruiz Massieu

—Cuenta bancaria en el Texas Commerce Bank, de Houston, que al 11 de marzo de 1995, arrojó un saldo de 9 millones 370,000 dólares.

—Cuenta bancaria en Bank One, de Houston, con saldo al 11 de marzo de 80,000 dólares.

—Departamento en Houston, Texas, ubicado en el lote 265 del fraccionamiento Etha'n Glen 1/3 III y/o casa número 155, Litchfield, con valor aproximado de 119,000 dólares

—Cuenta 90035-3-00, del Banco Mexicano, a nombre de la empresa Inmobiliaria Nuevo Siglo, S.A. de C.V., que al 30 de noviembre de 1994 tenía un saldo de 4 millones 337,708 nuevos pesos, y cuyos beneficiarios eran la esposa de Ruiz Massieu, María Eugenia Barrientos, y su hija María José.

—Cuenta 90056-9-00, también del

Banco Mexicano, a nombre de la empresa Inmobiliaria Centenario, S.A. de C.V., que al 30 de noviembre de 1994 tenía fondos por un total de 50,137 nuevos pesos.

—Terreno en el lote 2, manzana 34, en el fraccionamiento Jardines de la Montaña, en Jardines del Pedregal, con una superficie de 389.95 metros cuadrados, valuado en 574,000 nuevos pesos

—Terreno de 432 metros cuadrados en el número 22, manzana 23, también en el fraccionamiento Jardines de la Montaña, con valor de 635,040 nuevos pesos

—Departamento penthouse 1501 del condominio Puerto Marqués, en el fraccionamiento Granjas del Marqués, en Acapulco, Guerrero

—Casa habitación ubicada en el número 4 del condominio horizontal de la calle Fuego 890, en Jardines del Pedregal

—Oficina 401 y anexos en el edificio en condominio ubicado en la carretera Picacho-Ajusco 130, fraccionamiento Jardines de la Montaña, de Jardines del Pedregal, en la delegación Tlalpan.

—Terreno ubicado en la esquina de Nueva China y Nueva Bruselas, del fraccionamiento Valle del Sol, colonia Reforma, en Cuernavaca, Morelos, con superficie de 399 metros cuadrados, con valor de 500,000 nuevos pesos.

—Casa ubicada en Luz Avión 102, colonia Villa Verdún, con 300 metros cuadrados de terreno y 300 metros cuadrados de construcción

La Secodam pregunta también a Ruiz Massieu por qué omitió en su última declaración patrimonial la venta de la casa número 11 del condominio horizontal del fraccionamiento del Club de Golf Avándaro, en el Estado de México, valuada en 237,000 nuevos pesos

Además de los bienes no manifestados en su declaración patrimonial, la Secodam sospecha que los que sí manifestó no tienen un origen transparente. Sus otras cuentas bancarias son las siguientes, con saldos hasta antes de diciembre del año pasado y con cifras en nuevos pesos.

—La 80747-6-00, del Banco Mexicano, con 876,000.

—La 8494222, de Banamex, con 1 millón 549,000.

—La 80586-7-239, del Banco Mexicano, con 1 millón 282,000

—La 33224129-4, de Banamex, con 2 millones 554,165.

—La 114946-7, de Banco Internacional, con 1 millón 207,298.

Sus propiedades:

—Departamento 101, edificio 5, de la Villa Olímpica, en la Ciudad de México.

—Departamento de 90 metros cuadrados en el fraccionamiento deportivo Acapulco, en Guerrero.

—Casa en Ahuehuetes 41, colonia Las Águilas, en la Ciudad de México.

—Terreno en la marina Las Brisas, de Acapulco. □



Guerra / VILLALBA/CONTRASTO

EN LA SOMBRILLA IDEOLÓGICA DEL PRI, CABIA CASI TODO; SALINAS ROMPIO CON ESE EQUILIBRIO, Y EL PARTIDO SE DESMORONA: AI CAMP

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - Carlos Salinas de Gortari rompió el equilibrio ideológico que era tradicional en los gobiernos priistas, y eso ha contribuido significativamente al desmoronamiento que se observa ahora en el partido, afirma el académico estadounidense Roderic Ai Camp.

En entrevista con el corresponsal, el profesor de ciencia política en la Universidad de Tulane precisa: "El neoliberalismo hizo cosas al PRI. Por un lado, redujo la ideología aceptable en el partido y por el otro, obligó, mediante su estilo autoritario y restrictivo, a que la gente se declarara ideológicamente a bordo para poder participar en el sistema político. Eso no había sucedido antes, independientemente de que ala del partido dominaba en un gobierno dado".

Roderic Ai Camp ha dedicado la mayor parte de su vida académica a estudiar la formación de grupos políticos y estructuras de poder en México. Es autor de decenas de libros y ensayos sobre el tema entre ellos *La política en México*, *Generales en el palacio*, *Empresarios y política en México*, *Los líderes políticos en México*, *Los intelectuales y el Estado en el México del siglo XX*, *Camarillas*, *el caso del gabinete de Salinas*, y *La formación de un gobernante*. *La socialización de los líderes políticos en el México posrevolucionario*.

Localizado telefónicamente en su casa de Nueva Orleans, Roderic Ai Camp abunda: "En los gobiernos anteriores había lugar para todos, y eso es lo que cambió Salinas. Ahora estamos viendo una exacerbación de ese fenómeno".

—¿Usted lo pondría en los términos usados por Salinas que hay dos grupos

que están luchando por imponer su proyecto?

—Creo que es mucho más complicado que eso. Eso es demasiado simplista, tanto en términos ideológicos como personales.

Advierte que las visiones ideológicas en México no se dan "en blanco y negro". En el ala neoliberal, dice, "hay toda una gama de elementos o variables" a los que los miembros de ese sector del PRI dan mayor o menor énfasis. Lo mismo ocurre, explica, en el ala que podría denominarse estatista.

"En una sola ala ideológica hay variaciones tremendas, y no todos los que se identifican con esa ala están de acuerdo en que variables son más importantes. Creo que no hay sólo dos grupos que compiten por el poder en México, hay una multiplicidad de ellos, unos más comprometidos ideológicamente y otros que son más pragmáticos".

—Entonces, ¿usted no coincide con la visión de que el PRI fue populista hasta 1982 o 1984 y que es neoliberal desde entonces?

—No. Yo lo pondría de otro modo. Creo que el PRI fue un partido pragmático por muchos años y que estaba más interesado en el pragmatismo que en la ideología. Era un partido suficientemente amplio para incorporar casi todo bajo su sombrilla ideológica. Con Salinas, eso terminó.

A Roderic Ai Camp no le sorprende que Carlos Salinas revele que hay divisiones dentro del PRI. "Lo interesante sería ver a que niveles han llegado las divisiones y hasta que grado la lucha interna puede producir cambios en el corto plazo".

Hay crisis de liderazgo en América Latina, dice en una entrevista vía Internet

Tras el diferendo entre Echeverría y Salinas subyace "una cuestión más profunda: el fin de la hegemonía priísta": Carlos Andrés Pérez

Pascual Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Carlos Andrés Pérez, quien por vicisitudes de la casualidad histórica fue presidente de Venezuela al mismo tiempo que Luis Echeverría y Carlos Salinas, afirma: "Soy amigo de ambos".

Pérez, quien fue destituido como presidente de su país el 21 de mayo de 1993 y está sujeto a un arresto domiciliario desde el 28 de julio de 1994, gobernó Venezuela de 1974 a 1979 y de 1989 a 1993. "Con el licenciado Echeverría —dice el exmandatario en entrevista— hice una amistad que prolongué después de que los dos dejamos de ser presidentes. Con el licenciado Salinas tuve también una estrecha relación y compartimos situaciones muy importantes para América Latina".

Desde su casa de Oripoto, a las afueras de Caracas, CAP —como se le conoce en Venezuela, por sus iniciales— se dice consternado por el pleito de sus dos amigos, opina que el PRI vive sus últimos días, expresa que la privatización de la industria petroquímica mexicana es "una precipitación", critica las condiciones que impone el Fondo Monetario Internacional (FMI) a los países que se le sigue y teoriza que la solución al dilema económico de Latinoamérica consiste en un modelo que no sea tan estancista ni tan neoliberal.

La entrevista se realiza mediante un enlace de computadoras, en la red de informática CompuServe, de la que Pérez es usuario. Desde que fue confinado en su casa, en el juicio que se le sigue por un supuesto desvío de fondos públicos, el expresidente, de 73 años de edad, dedica buena parte de su tiempo a explorar el ciberespacio. Participa regularmente en conferencias electrónicas en las que concurren usuarios de todo el continente, e invita a éstos a enviar mensajes a su buzón de correo electrónico, mismos que promete contestar.

A una hora concertada previamente por teléfono, el letrado "Carlos Andrés Pérez" aparece en la pantalla de la computadora del correspondiente. El usuario 73050,2251 de CompuServe acaba de llegar

—¿Por qué usted, a diferencia de Carlos Salinas, se quedó en su país para afrontar las acusaciones en su contra? —se le pregunta de entrada.

—No me gustan las comparaciones —teclea Pérez— No puedo ni debo responder por el expresidente Salinas. Como líder político de Venezuela, debo afrontar los retos que se me presenten. Me siento comprometido a procurar la reivindicación del liderazgo latinoamericano, tan maltrecho en estos tiempos.

Cuando se le pide una opinión sobre las acusaciones mutuas de Echeverría y Salinas, el exmandatario venezolano responde: "A mí me ha tribulado mucho la situación mexicana, puesto que estamos en América Latina en una crisis de credibilidad muy dramática y peligrosa para el mundo en desarrollo. Ayer sosteníamos que el problema de la región eran las dictaduras militares; ahora que no las tenemos, resulta que en el campo civil se han presentado situaciones muy graves.

"El presidente Salinas fue el protagonista de uno de los hechos más trascendentes de nuestro tiempo latinoamericano —agrega—, como el inicio del Tratado de Libre Comercio. Este es un aspecto extraordinario del último gobierno mexicano. Por su parte, el presidente Echeverría dio un nuevo rumbo a la política latinoamericana de México, que han continuado después los demás presidentes. Estas son consideraciones muy importantes para mí."

—Carlos Salinas habla de dos proyectos enfrentados. ¿Usted ve las cosas así? ¿Hay dos opciones, en general, para Latinoamérica?

—Yo no me dejo enredar en la trampa de las concepciones económicas. No creo que se pueda imponer en nuestros países una política neoliberal al estilo de la señora Thatcher. Creo que lo que tenemos que corregir en América Latina y, de hecho, tenemos que seguir corrigiendo, es esta fijación de economías fundamentadas en los controles y en el paternalismo, para hacer una economía de mercado. Pero no una economía de mercado en el sentido en



Pérez. Privatización racional

que la entienden las naciones industrializadas. Porque en América Latina, nuestro famoso mercado está esencialmente dominado por los monopolios y los oligopolios. Y esto no permite el funcionamiento de las reglas teóricas que hacen que la competencia y los equilibrios protejan a todos los sectores de la producción y a los consumidores.

—Se dice que usted fue estatista o desarrollista en su primer periodo, y neoliberal en el segundo. ¿Cómo ve estos dos caminos en perspectiva?

—No creo que haya sido así. Lo que sucede es lo siguiente: Durante mi primer gobierno, yo estaba en un contexto regional donde predominaba una concepción económica que era muy difícil quebrantar, de controles, que se manifestaba en altos aranceles, en un proteccionismo terrible y con una influencia todavía de aquella tesis de la sustitución de importaciones, con la que comenzó la política industrial en Latinoamérica. Esto, imitada

blanca me hizo que mi gobierno siguiera sus mandatos.

Ahora, en mi segundo gobierno, va cambiando dentro de otra concepción en América Latina. Se hacía indispensable hacer funcionar cuanto antes los posibles mercados de integración. Y era imposible hacerlo de esa concepción socialista y corporatista, posibilitar la integración. Preservar las ganancias a las políticas que asumen los países, poner en marcha el Pacto Andino que es históricamente la primera concepción de un proyecto de integración en Sur y Central América. Luego trabajamos en el momento del 3.º el proyecto ambicioso de integración latinoamericana a Colombia, México y Venezuela.

Continúa: Yo nunca he creído en política central de mercado. Yo creí, y sigue creyendo, que por lo menos dentro de un lapso de unificación de un capitalismo y desarrollo nacional, las empresas privadas tienen que ser del Estado, porque de lo contrario caerían en manos de las grandes empresas transnacionales. Por eso ahora en Venezuela, cuando se empezó una política, se cayó en una situación crítica porque se había producido ciertos fenómenos sumamente graves: un deterioración de la riqueza en nuestro país y una desindustrialización acelerada de la industria.

Yo nunca creí a orar a ese altar que se hizo en América Latina, el predominio de las fuerzas del mercado. En cambio, yo pensé que era necesario privatizar algunos sectores públicos que son ineficientes y resultan más eficientes cuando es del sector privado.

— ¿Pienso que en otros lugares de Latinoamérica se llevaron demasiado lejos los tesis del neoliberalismo?

— Primero tendríamos que determinar qué es lo que se entiende por neoliberalismo, porque éste es un slogan de los que ponen en circulación los medios de comunicación para simplificar la explicación de las cosas. Yo no creo que haya un país en América Latina que esté aplicando estrictamente lo que se llamaría neoliberalismo. En México hay una serie de políticas que tienden a la apertura y al libre juego del mercado, pero es a Pemex como una empresa del estado mexicano.

— Pero en proceso de privatización también.

— Bueno, eso sí y no lo comparto. Me parece que es al menos una precipitación que no nos lleva a ningún buen puerto.

"MIS AMIGOS LUIS Y CARLOS"

En 1988, los venezolanos, desilusionados por los gobiernos de Luis Herrera Campíns y Jaime Lusinchi, y esperanzados en volver a la bonanza de los años setenta, llevaron nuevamente a la Presidencia a Carlos Andrés Pérez. Sin embargo, en fe-

"NO SIENTO AMARGURA NI PESIMISMO, Y NI UN SOLO DIA HE DEJADO DE HACER POLITICA", DICE PEREZ DESPUES DE LA VICTORIA DE ACCION DEMOCRATICA

Pascal Boltran del Rio

WASHINGTON, DC Ante la mirada de sus seguidores, el único venezolano de libertad que ha tenido en más de 20 años — el expresidente venezolano Carlos Andrés Pérez aseguró: "No siento amargura ni pesimismo".

Y a lo largo de su servizo a tener un equipo de colaboradores por lo que él mismo le da sus respuestas a las preguntas del correspondiente con una entrevista en un momento de "descanso". Su vivienda en Caracas — que él mismo adquirió sin autorización — sigue siendo un punto de convergencia de políticos y diplomáticos.

Ados años y medio de su vida pasada en la Presidencia de Venezuela, Carlos Andrés Pérez tiene una agenda tan plena como la de un político en activo. No es el tiempo para entrevistas que conceda en persona, por lo tanto, yo vine a verlo en su apartamento, pero sí, y celebrando "reuniones de trabajo" en su residencia que tienen hora fija para comenzar. De hecho, al final de la plática electoral con el correspondiente, anuncia que una de esas reuniones está por empezar.

El proceso penal contra el expresidente acaba de rebasar un año de duración. A finales de noviembre de 1994, Pérez se presentó en audiencia de la Suprema Corte de Justicia y rechazó el cargo de haber desvaldo 17.2 millones de dólares del erario. El gobierno venezolano acusa al exmandatario de haber usado el dinero — que proviene de la "partida secreta" del Ministerio del Interior — para financiar un cuerpo de seguridad para la actual presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro.

La mandataria nicaragüense envió una declaración jurada a Caracas en mayo pasado, en la que negó haber recibido beneficios personales del gobierno de Pérez, aunque defendió las acciones de entonces presdente en "apoyo a la democracia". Por su parte, Pérez ha dicho que legalmente no puede revelar en qué se usó la "partida secreta", que la defensa de la democracia está en el interés estratégico de Venezuela, que él nunca usó fondos públicos para su beneficio personal y que el juicio en su contra es una "arsa política".

Es oportuno recordar que en Venezuela, Carlos Andrés será declarado inocente en enero próximo o que recibirá una sentencia reducida, incluso menor al tiempo que ha pasado en el arresto domiciliario. Si bien en estos 69 días en una prisión para queña, obtuvo el beneficio del confinamiento en su residencia por tener más de 70 años de edad.

"No quiero adelantarme nada sobre el resultado del juicio", dice el exmandatario, a pesar de expresar: "Desde el comienzo, todo fue una conflagración para derrocar me. (Este proceso) no ha tenido justificación jurídica nunca. Espero tranquilo cualquier decisión. Todos mis compatriotas saben que este ha sido un juicio sin del todo".

— ¿Un juicio seguro en la política?
— El balance de estos dos años ha significado un reconocimiento a mi conducta. La razón de mi vida ha sido la política desde los catorce años de edad, y creo que mi papel aún no ha terminado. Seguiré luchando por la de-

democracia en Venezuela y América Latina. Durante este largo trance de mi vida no me he apartado un solo día de las actividades políticas.

Los resultados de las elecciones del pasado domingo 3 de diciembre oída el ser votado al frente para que Pérez remplazara su carrera política Acción Democrática, el partido que fundó y que formalmente se encuentra relegado, obtuvo una amplia victoria en dichos comicios, en los que se eligieron Gobernadores y Alcaldes. De acuerdo con el análisis de los candidatos adscritos ganaron en diez de los 22 estados del país y diez entre otras tres gubernaturas (el uno de esos últimos estados, Zulia, el principal contingente de Acción Democrática era el expolítico Francisco Anas Cardenas).

Los dos vitales anteriores — en 1992 y 1993 — habían marcado una de las peores etapas para el partido, de tendencia socialista y democracia.

Carlos Andrés Pérez pudo abandonar su residencia para ir a votar. Después de depositar su boleta en el distrito residencial de Prado del Este, el expresidente declaró a la prensa: "Este es el peor gobierno en la historia de Venezuela". La mayor parte de los electores parecían estar con Pérez, pues el partido Convergencia del presidente Rafael Caldera, ganó una sola gubernatura por sí, propiamente y tres más en alianza con otras fuerzas.

Este año no fue muy prospero para Caldera, quien fue elegido en diciembre de 1993, a los 77 años para ocupar por segunda vez la Presidencia del país. Entre febrero y junio de 1995, la popularidad de Caldera cayó de 72 a 38% según una encuesta. Las medidas de emergencia que tomó el gobierno en junio de 1994, entre ellas el control de cambios, han tenido efectos contraproducentes. Venezuela es el país latinoamericano con más alta inflación. Las reservas internacionales están en un nivel crítico (por debajo de los 9,000 millones de dólares, según el diario *Financial Times*), el desequilibrio presupuestal es del 13%, y el gobierno ha enfrentado una crisis bancaria que ha costado al país entre 11 y 15% del PIB.

En vísperas de los comicios, otra encuesta revela que casi tres cuartas partes de los venezolanos piensa que la política económica del gobierno ha sido errada. Esto ha llevado a que revertir su decisión original de acudir ante el Fondo Monetario Internacional (FMI). Desde hace semanas llegó al país una misión del organismo internacional, que busca establecer los términos en que el gobierno venezolano recibiría 3,000 millones de dólares en préstamos.

Al cierre de esta edición, el acuerdo entre el FMI y el gobierno venezolano era inminente. Sin embargo, se valtaba que éste iba a verse forzado a tomar varias medidas de austeridad, aparte de cambiar el control de cambios. Entre las medidas que más se mencionan está una devaluación del bolívar, recortes presupuestales drásticos y el aumento al precio de los combustibles. La última de ellas ha sido quizá la más difícil de aceptar por el gobierno de Caldera, pues el incremento al precio de la gasolina fue lo que dio origen a los disturbios populares de febrero de 1989.

brero de 1989, a pocos días de tomar el poder, Pérez anunció un controvertido programa económico, conocido como "el gran viraje", que fue acordado con el FMI. Una de las medidas del plan de ajuste, el aumento al precio de los combustibles, desató protestas populares que degeneraron en saqueos. Antes de ser controlados, los disturbios dejaron unos 300 muertos.

Después, en febrero y en noviembre de 1992, hubo intentos de derrocar a Pérez por parte de sectores "progresistas" del ejército. El gobierno de CAP sobrevivió hasta el 21 de mayo de 1993, cuando el Senado venezolano acordó su destitución para que fuera enjuiciado por el desvío de una suma equivalente a 17.2 millones de dólares. Parte del dinero, que provenía de la "patilla secreta" del erario, se destinó a financiar un cuerpo de seguridad para Violeta Barrios de Chamorro, quien, en 1990, contendía por la Presidencia de Nicaragua. Hasta ahora no se ha probado la responsabilidad de Pérez en la malversación de los recursos públicos y en Venezuela se vacilaba que el expresidente podría ser absuelto en enero de 1996.

Otros dos presidentes latinoamericanos de la etapa neoliberal, el brasileño Fernando Collor de Mello y el guatemalteco Jorge Serrano Elías, fueron destituidos de sus cargos, en medio de escándalos de corrupción. Y hace rato que los dedos apuntan hacia el mexicano Carlos Salinas de Gortari, quien está en el exilio desde marzo pasado. Pérez, engloba estos y otros hechos en lo que llama la "crisis del liderazgo latinoamericano".

En la entrevista, el exmandatario venezolano acepta hablar del pleito de los expresidentes Luis Echeverría y Carlos Salinas (casualmente, el actual presidente venezolano Rafael Caldera también estuvo en el Palacio de Miraflores al mismo tiempo que Echeverría y Salinas ocuparon Los Pinos). Eso sí, Pérez rechaza servir de árbitro entre sus dos "amigos".

"Yo diría que en México hay una cuestión más profunda que se está jugando", expresa cuando se le interroga sobre el intercambio de cartas y acusaciones entre Echeverría y Salinas. "Estamos hablando de la ruptura de las bases del PRI. Esto es una cosa que viene moviéndose subterráneamente desde hace varios años y que ahora, dentro de estas circunstancias, ha estallado. La hegemonía priista se acabó. No lo digo en sentido peyorativo... Creo que el PRI tuvo una serie de aciertos, que permitieron a México vivir al lado del elefante y convertirse en un país de significación".

—¿Usted cree capaz a Luis Echeverría de las cosas que dice Carlos Salinas, y viceversa?

—Bueno, yo no quiero entrar como árbitro, mediador o algo por el estilo. Me preocupa, porque todo eso está contribuyendo a servir un plato muy apetitoso a las naciones occidentales, que siempre han querido vender la absurda tesis, que tiene

ciertas connotaciones racistas, de que los países latinoamericanos no somos aptos para la democracia, que tenemos que ser gobernados por dictaduras o por gobiernos como el que por un tiempo tuvo México. Yo creo que nosotros no debemos prestarnos a esta tesis sociopsicológica que nos quiere someter a cierta mediocritación en nuestra capacidad para incorporar-nos plenamente al mundo de hoy.

—Personal y políticamente, ¿siente muy distanciados a Salinas y Echeverría?

—Lamentablemente, como no he conversado con ellos, no tengo juicios, pero pienso que esto no es lo que más le conviene a México, ni a ninguno de nuestros países, en estos momentos.

—Por lo que los conoce, ¿cree que realmente sean cabezas de dos grupos ideológicos o de poder en México?

—Sería, como dice ese viejo refrán, meterme en camisa de once varas. No conozco todos los detalles y pormenores. Digo, sencillamente, que yo lamento lo que está ocurriendo. Creo que en este momento hay que unir fuerzas y posibilidades para que nuestros países terminen de salir adelante, para incorporarse al siglo XXI.

—Su relación con ambos, ¿la calificaría de igual?

—Yo creo que es una buena relación. Desde luego, con el licenciado Echeverría he tenido una relación más profunda, aun cuando últimamente no he tenido ningún contacto con él.

—¿Cuánto tiempo tiene sin verlo?

—Bueno, imagínese, tengo todo este tiempo de mi gobierno.

—En una conferencia electrónica, el 28 de noviembre pasado, usted dijo que "la familia Salinas tendrá que probar la falsedad de las graves acusaciones, sobre todo el expresidente Carlos Salinas". ¿Pone usted esto en el contexto de la crisis de liderazgo en la región?

—Este caso me provoca profunda pena. Y, desde luego, es uno de los factores que está afectando al liderazgo latinoamericano.

BOLIVAR Y ZAPATA

Carlos Andrés Pérez trató su acuerdo con el FMI en 1989, luego de haber sido, por años, un feroz crítico de ese organismo financiero. En su campaña electoral, el presidente Rafael Caldera se comprometió a revertir la política perezista, pero terminó aceptando que una misión del FMI visitara el país. Al cierre de esta edición, el gobierno venezolano y el FMI estaban cerca de lograr un acuerdo de financiamiento para el país sudamericano.

—¿Es lo reivindicado a usted? ¿Las recetas del FMI son necesarias?

—El FMI no es panacea para Venezuela ni para ningún país. Y Venezuela no ha debido volver a requerir de su auxilio

como tuvimos que hacerlo en 1989. Lamentablemente, los graves errores del gobierno han provocado el desastre que vivimos y que obligan a volver al FMI. A mí lo que me revindica es que Venezuela creció vigorosamente de 1990 a 1993 y la inversión, tanto nacional como extranjera, iba con entusiasmo. La economía, en todos sus ámbitos, indicaba solidez y crecimiento. Se había dominado la inflación y el desempleo. Ahora todo eso se reconoce, y duele tener que volver al FMI, esta vez no para ajustarse, sino para corregir los graves desequilibrios de 1994-1995.

"Lo del FMI no son recetas, son condiciones que aseguran aspectos esenciales de la salud económica. Si no contamos con su acuerdo, sencillamente se nos separa del sistema financiero internacional. Por lo demás, he sido un severo crítico del FMI, porque sus condiciones no toman en cuenta situaciones muy importantes, sobre todo en el campo social de los países latinoamericanos. Debemos seguir luchando por la mejor adecuación de sus fórmulas a los países en desarrollo. Entre tanto, si no contamos con el FMI, no tenemos créditos internacionales ni inversiones".

—¿Qué piensa del acuerdo que alcanzó México con el gobierno estadounidense y el FMI?

—Creo que ese acuerdo salvó a México aunque, indudablemente, las condiciones fueron duras, y esto porque aún no hemos logrado plena comprensión para las realidades latinoamericanas.

Igual que lo hizo Luis Echeverría, al final de su primer mandato Carlos Andrés Pérez se convirtió en una suerte de promotor de los intereses del Tercer Mundo.

—¿Cuál es el futuro de los países tercermundistas en cuanto a sus posibilidades de asociación y trabajo común?

—Estoy convencido de que América Latina entrará en la primera década del próximo siglo en plenitud de desarrollo, pese a las dificultades y contradicciones que estamos viviendo. En otras regiones también se están dando las transformaciones que la revolución de las comunicaciones están imponiendo en el mundo.

—Por lo que entendí, usted se manifiesta en favor de un modelo económico para el mundo en desarrollo ni tan estatista ni tan privatizador...

—No creo que exista una doctrina económica que englobe problemas o soluciones de un país. Es indispensable reconocer el papel delimitativo del sector privado en la inversión, pero sin renunciar totalmente a la supervisión del Estado frente a los abusos y privilegios de los monopolios. También creo necesario salvaguardar la presencia nacional en el proceso industrial frente a los excesos posibles de la transnacionalización. En otras palabras, las empresas estratégicas deben ser del Estado, con amplia participación, aguas abajo, de la inversión privada nacional o extranjera.

“En síntesis en América Latina debe desaparecer el Estado prepotente e intervencionista a ultranza. La inversión debe ser responsabilidad privada, la privatización debe liquidar como empresas estatales a aquellas que no sean básicas. Las normas legales deben valer para nacionales y extranjeros, no debe haber restricciones para el capital, la apertura comercial debe garantizar la libre competencia y el intercambio internacional y, finalmente, las condiciones sociales del trabajador deben ser protegidas.”

—Algunos golpistas del Movimiento Bolivariano se han dicho admiradores de Emiliano Zapata y simpatizantes de la guerrilla zapatista de Chiapas. ¿Ve coincidencia ideológica o de propósito entre

esos dos movimientos: una respuesta a los efectos del neoliberalismo?

—Es demagogo anacrónico y antihistórico apoyar la violencia y, además, no pueden existir comparaciones entre los tiempos de Emiliano Zapata y los de ahora. Lo de Chiapas es un lamentable suceso a consecuencia del retraso de la reforma política mexicana que tantos problemas le está generando a ese gran país. Yo creo que uno de los problemas graves de México es que se inició una reforma económica muy profunda e importante, pero no se enfrentó la reforma política, que ha traído todos estos serios problemas de desestabilización. Prácticamente se anunciaron los conflictos que luego tendría el presidente Salinas. ●

TRAS SU CUARTO FRACASO PARA EXTRADITAR A RUIZ MASSIEU, LA PGR BUSCARA UNA INCIERTA DEPORTACION A MEXICO DURANTE UN TIEMPO INDETERMINADO

Pascal Beltran del Rio

NEWARK, NUEVA JERSEY. Incapaz de conseguir la extradición de Mario Ruiz Massieu en una corte estadounidense, la Procuraduría General de la República (PGR) busca ahora que el gobierno estadounidense le ayude a deportarlo a México.

Y es que en su cuarto intento por lograr la extradición de Ruiz Massieu, la PGR fracasó de nuevo, pese a que obtuvo las condiciones que exigió, y hasta más. Un juez distinto al que ya había negado tres veces la extradición del exsubprocurador se encargó del nuevo caso y hubo, incluso, dos cambios de fiscal. El resultado fue el mismo, pues el magistrado federal Stanley Chesler falló — el viernes 22 — contra la petición del gobierno mexicano.

Con todo, la PGR y el Departamento de Justicia estadounidense, que ha actuado en su representación, no se dan por vencidos. Si no pudieron lograr la extradición de Ruiz Massieu, quizá obtengan una desusada orden judicial que autorice su deportación a México. Al menos en ese sentido parecían moverse las cosas para Mario Ruiz Massieu, apenas unas horas después de que el juez Chesler resolvió que el fiscalía fue incapaz de demostrar que el funcionario incurrió en peculado, como alega la PGR.

La defensa de Ruiz Massieu no terminaba de festejar su cuarto triunfo contra la PGR y el Departamento de Justicia, a las puertas

de la Corte de Newark, cuando se enteraron de que el Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) — que depende del Departamento de Estado — quiere deportar a Ruiz Massieu por razones de "política exterior".

Así, la situación legal de Mario Ruiz Massieu en este país entró en un laberinto jurídico administrativo, a casi diez meses de que fue detenido en el aeropuerto internacional de este suburbio de Nueva York por no haber declarado cerca de 20,000 dólares que llevaba consigo.

El SIN había girado una orden de detención contra Ruiz Massieu el pasado 29 de septiembre, aparentemente previendo que el juez Chesler rechazara la petición de extradición.

La justificación de dicha orden es que, a principios de ese mes, venció el permiso de estancia de Mario Ruiz Massieu en Estados Unidos. El también exembajador en Dinamarca fue "aprehendido" por agentes del SIN pocos minutos después de que el juez Chesler levantó la sesión y luego de que la defensa de Ruiz Massieu había podido al magistrado firmar una orden de liberación para su cliente.

Sin embargo, el recurso del SIN apenas daba al gobierno 48 horas hábiles para iniciar una acusación formal, y Tony Canales, abogado de Ruiz Massieu, alegaba que el plazo había vencido el martes 3 de octubre,

pues la orden había sido girada el viernes anterior a esa fecha. El SIN argumentó que el plazo finalizó el miércoles 27 de diciembre, pero, aparentemente para evitar problemas, sacó su nueva carta una petición de deportación contra Ruiz Massieu que obliga a éste a presentarse ante un juez de inmigración y argumentar por que no debe ser deportado. La petición conlleva una orden de aprehensión — que ya fue cumplida — y una opinión negativa a que se le libere a la posible deportado.

Si bien la petición no especifica — de acuerdo con los abogados de Ruiz Massieu — las razones por las que se busca la deportación, fuera de señalar que es por "motivos de política exterior", un vocero del SIN en Nueva Jersey declaró en la tarde del viernes 22 que está basada en la sección 241a4c de la Ley de Inmigración estadounidense, que autoriza al Departamento de Estado a solicitar una deportación cuando considere que la presencia de una persona en el país afecta las relaciones con otros gobiernos.

Un alto funcionario del gobierno del presidente Bill Clinton, consultado por el corresponsal, dijo que el uso de dicha facultad es "sumamente raro" y que sólo ha sido empleada con éxito en dos ocasiones. El objetivo final, dijo la fuente, que pidió el anonimato, es buscar una "deportación dirigida". Es decir, el gobierno estadounidense tratará

de lograr que un juez autorice la deportación de Mario Ruiz Massieu a México, donde el exsubprocurador todavía tiene al menos tres órdenes de aprehensión en su contra.

Pero la defensa de Ruiz Massieu también estaba preparada para esa contingencia. El miércoles 20 hizo una solicitud de asilo político para el exsubprocurador y, días antes, había contratado los servicios del abogado especialista en temas de inmigración Robert Frank. La solicitud de asilo político — que se presenta ante el propio SIN — "congela" cualquier trámite de deportación en tanto no sea ventilada.

Minutos después de enterarse de la solicitud de deportación que hizo el SIN, los abogados de Ruiz Massieu buscaron que un juez de inmigración fijara una fecha para realizar un juicio de fianza para su cliente. En ese juicio, la defensa buscaría que un magistrado libere a Ruiz Massieu bajo caución mientras se efectúan los procedimientos legales de deportación. De no irán, el SIN se manifestó contra la liberación bajo fianza de Ruiz Massieu.

Los abogados Cathy Fleming, Tony Canales y Robert Frank se toparon con la noticia de que las cortes de inmigración estaban cerradas hoy por la suspensión de actividades que afecta a una parte del gobierno federal por la batalla presupuestal que tiene lugar en Washington. Se les dijo que las cortes no abrirán hasta el próximo martes 28. Ese día, posiblemente, un juez de inmigración fijará la fecha para el juicio de fianza, pero dada la sobrecarga de trabajo que afecta al gobierno por la suspensión de labores y las vacaciones navideñas, la audiencia podría ser en enero.

Robert Frank comentó que el nuevo proceso contra Ruiz Massieu podría alargarse

por lo menos dos meses. Explicó que primero tendrá que realizarse el juicio de fianza y, después, el trámite de asilo político ante un funcionario administrativo del SIN. Como es de suponer que el SIN rechazará la solicitud de asilo — ya que es el propio SIN el que busca la deportación de Ruiz Massieu —, el caso podría irse a corte, donde un juez tendría que decidir si otorga o no el asilo. Si la petición de asilo falla, Ruiz Massieu iría a juicio para pelear contra su deportación.

En ese caso, la deportación a México podría ser parada o demorada por la defensa de Ruiz Massieu, mediante la presentación de recursos legales o la aceptación de Ruiz Massieu de ser deportado a otro país. Pero el exsubprocurador tendría que ir a un país que no tiene tratado de extradición con México, o conseguir la protección jurídica de algún gobierno, si quiere evitar que el gobierno mexicano inicie todo el procedimiento en su contra.

El alto funcionario consultado por Proceso afirmó que las dos deportaciones dirigidas que ha ganado el gobierno estadounidense — la de un haitiano y la de un serbio — han pasado por "procedimientos larguísimo", de nueve y quince meses, respectivamente.

En suma, el proceso legal contra Ruiz Massieu, y tal vez también su encarcelamiento, se prolongarán por varias semanas.

A las puertas de la Corte de Newark, María Eugenia Barrientos, esposa de Ruiz Massieu, leyó un comunicado del exsubprocurador. En éste, Ruiz Massieu expresa que no guarda "amarguras ni rencores para nadie", pese a que, a su juicio, ha sido objeto de "campañas de desprestigio, mentiras y calumnias", se dice inocente y víctima de una "irracional persecución" de "carácter

político", informa que se dedicará "a la vida académica y a mi familia, agravada por el poder político", y asegura que no hablará ni escribirá "por un largo tiempo sobre el país, a fin de que las aguas reposen y las heridas sanen el silencio de la ausencia".

Por su parte, la PGR tampoco ha guardado silencio sobre sus derrotas en Newark. La última reacción de la Procuraduría fue lanzarse contra los fiscales que llevaron la mayor parte del último caso, Alberto Rivas y Claudia Flynn. Y ningún funcionario de la PGR — fuera de un representante de la embajada de México — asistió el viernes 22 a la Corte.

Incapaces de dígitar el marcador de 4-0 recibido en Newark, voceros de la PGR condenaron el desempeño de los fiscales. El procurador Antonio Lozano dijo a la prensa que Rivas y Flynn habían sido relevados por el Departamento de Justicia — que puso a dos altas funcionarias de la dependencia en su lugar — y desestimó con esa asovación las versiones de que ambos fiscales habían renunciado al caso luego de que se hizo público que el gobierno mexicano no había dotado de información falsa para argumentar en favor de la extradición de Mario Ruiz Massieu.

Interrogado sobre las declaraciones de Lozano, el alto funcionario estadounidense consultado por este semanario dijo que la PGR hace mal en culpar a los fiscales de su fracaso, ya que hubo veces en que "los jueces pidieron información, y ésta simplemente no llegó". El Departamento de Justicia, dijo la fuente, "hizo todo lo que pudo" en este caso. Opinó que Lozano "tal vez emitió esas declaraciones por la presión que está sintiendo", pero aseveró que el gobierno estadounidense preferiría "no ver esas palabras en los periódicos".

UN MILLÓN DE DÓLARES LE CUESTA AL GOBIERNO MEXICANO EL CABILDEO Y EL MANEJO DE SUS RELACIONES PÚBLICAS EN ESTADOS UNIDOS

Pascal Beltran del Río

WASHINGTON, DC. La Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) contrató en septiembre pasado a la compañía estadounidense de cabildero y relaciones públicas *Public Strategies Incorporated* para que se haga cargo del manejo de su imagen de México en este país.

De acuerdo con información de la Oficina del Registro de Representantes Extranjeros del Departamento de Justicia, el contrato de la compañía con *Public Strategies* por un año costará a los contribuyentes mexicanos un millón de dólares.

El contrato fue registrado el 18 de septiembre en esta capital según los archivos mantenidos en la Oficina del Registro. Esta dependencia se encarga de llevar una lista de las empresas con sede en Estados Unidos que representan a gobiernos extranjeros o tienen cabildero por estos. Dichas firmas están obligadas por una ley aprobada en 1958.

Actualmente hay 30 empresas que representan a compañías mexicanas o a la Embajada de México en Estados Unidos de acuerdo con un listado que el comercio del gobierno en la Oficina del Registro. Algunas de esas 30 empresas son firmas de organismos públicos o privados de México, como las *Oficinas de Turismo* del gobierno mexicano, pero la mayoría constituyen corporaciones estadounidenses que se dedican a la promoción de la imagen de sus clientes a su representante legal, etcétera.

La documentación que tiene en su poder la Oficina del Registro de Representantes Extranjeros incluye una carta que el presidente de *Public Strategies*, Martin J. Dowd, envió a Fidel González Guzmán, oficial mayor de la Secretaría de Relaciones Exteriores el 14 de septiembre pasado. En la misma se establecen los términos del convenio.

Esta carta —dice el documento— describe el compromiso y acuerdo entre *Public Strategies, Inc.*, una corporación de Texas (*Public Strategies*), para consultar y aconsejar a la Secretaría de Relaciones Exteriores del gobierno de México respecto del desarrollo de un programa de asuntos públicos y comunicaciones en Estados Unidos, a ser desarrollado mediante la red de consulados mexicanos en Estados Unidos. El propósito de este programa de asuntos públicos y comunicaciones es que la embajada y los consulados de México informen a los ciudadanos estadounidenses sobre acontecimientos importantes en México.

Enseguida, la carta fija el costo de la asesoría de la empresa: "Los honorarios mensuales por consulta que deben ser pagados a *Public Strategies* por estos servicios serán de 100 000 dólares para el período que termina el 30 de septiembre de 1995. En adelante, la tarifa por consulta será de 75 000 dólares mensuales, pagadera el primer día de cada mes, comenzando el 1º de octubre de 1995. El



Gurria Consultó a Public Strategies

periodo del acuerdo de consulta terminará el 30 de septiembre de 1996 a menos que sea extendido por acuerdo escrito entre la Secretaría de Relaciones Exteriores y *Public Strategies*."

El total de los honorarios que quedó comprometido a cubrir el gobierno mexicano —según la carta— asciende a un millón de dólares. El consorcio *Public Strategies* salió a la luz a principios de 1991, cuando el gobierno de Carlos Salinas de Gortari negociaba el Tratado de Libre Comercio (TLC) con Estados Unidos y Canadá. De hecho el gobierno mexicano fue uno de los primeros clientes de la empresa —le pagaba entonces 120 000 dólares semestrales—, y se afirma que ésta prácticamente fue establecida para ayudar a México en las negociaciones comerciales (Proceso 755 y 831).

Lo cierto es que el consorcio tiene entre sus principales directivos a varios expolíticos que fueron cercanos al primer secretario del Tesoro en el gobierno del presidente Bill Clinton, el texano Lloyd Bentsen. Este, quien se retiró de su cargo y de la vida pública el año pasado —en momentos en que la crisis financiera de México hacía erupción—, tiene una relación cercana con el exsecretario de Hacienda Pedro Aspe. Se cuenta que, al margen de la relación gubernamental,

Aspe y Bentsen se reúnan para ir de cacería.

Entre los excolaboradores de Lloyd Bentsen que tienen o han tenido cargos en *Public Strategies* están Jack DeVore, el exvocero del Tesoro, y los exasesores Joseph O'Neill y Jack Martin. Este último también colaboró con Ann Richards, exgobernadora de Texas. Otro expolítico demócrata ligado ahora a *Public Strategies* es Keith Mason, quien fungió como director de Asuntos Intergubernamentales de la Casa Blanca.

Casualmente, en las negociaciones del TLC, el gobierno mexicano usó los servicios de *Public Strategies* casi exclusivamente para tratar de convencer a los legisladores demócratas de las bondades del eventual acuerdo comercial.

Ahora que la SRE es encabezada por José Ángel Gurria, exsecretario de Asuntos Financieros Internacionales de la Secretaría de Hacienda, la corporación *Public Strategies* vuelve a ser contratada por el gobierno mexicano.

De acuerdo con la información de la Oficina del Registro, *Public Strategies* también tiene un convenio con el consorcio regional Vitro. Este contrato fue registrado el 15 de julio de 1994 y preve la prestación de "servicios legales y otros", según la dependencia gubernamental.

SERA AUN MAS "DIFICIL Y TARDADO" EL AJUSTE DE CUENTAS DEL GOBIERNO MEXICANO CONTRA RUIZ MASSIEU

Pascal Beltran del Río

WASHINGTON, DC. Lejos de agotarse, el caso del exsubprocurador Mario Ruiz Massieu podría prolongarse por meses y quizá hasta por años.

Al iniciarse el proceso de deportación en su contra, que promovió el Departamento de Estado norteamericano, se confirmó que Ruiz Massieu no tendrá derecho a elegir el país al que desea marcharse y que será el Departamento de Justicia el que decida al respecto. Esto, claro, si el gobierno estadounidense gana el caso en una corte de migración.

Lo que parece un hecho es que el proceso no será rápido. Un alto funcionario del gobierno del presidente Bill Clinton, quien pidió no ser identificado, reconoció que enviar a Ruiz Massieu a México será "difícil y tardado", aunque expresó optimismo en el resultado final. Los abogados del exsubprocurador —que han expresado que su cliente padece una "persecución política" del gobierno mexicano, apuntada ahora, dicen, por la "mala fe" del gobierno estadounidense— han interpuesto recursos legales y administrativos que seguramente dilatarán el proceso.

El caso es que el ajuste de cuentas que los priistas llevan a cabo en Newark no deja de enmarañarse.

No sería nada raro que los episodios de exhibición del sistema político mexicano que tuvieron lugar en los cuatro procesos de extradición que perdió la Procuraduría General de la República (PGR) volverían a repetirse en este nuevo juicio. Por lo pronto, los abogados del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN), encargados de procurar la deportación de Ruiz Massieu, advirtieron en la primera audiencia sobre el caso —el pasado 27 de diciembre— que este juicio no tiene nada que ver con los anteriores.

"Aquí no estamos hablando de extradición sino de deportación", aseveró Leo Webber, abogado del SIN. Pero la defensa de Ruiz Massieu recordó al juez Daniel Meisner que la PGR había enviado pruebas falsas o parciales a Newark en los procesos anteriores. E hizo ver que las evidencias que se aportaron para este juicio —las cinco órdenes de aprehensión que penden sobre el exsubprocurador en México, básicamente— también son cuestionables: "Las cortes mexicanas han modificado en mucho esas órdenes de aprehensión (mediante amparos), lo que usted está viendo ni siquiera se ajusta al marco legal de México", dijo la abogada defensora Cathy Fleming.

El juez Meisner, cuyo papel en el juicio podría ser efímero, quiso evitar las implicaciones políticas del proceso. "Esto no es el quinto round", interrumpió Meisner, cuando Fleming reseñaba lo que ha ocurrido en los casi diez meses que lleva el exsubprocurador encarcelado en Estados Unidos.

Sin embargo, a diferencia de lo que ocurre normalmente en este tipo de pro-



Ruiz Massieu, en la Corte Newark, con sus abogados Cathy Fleming y Tony Canales

cesos, Meisner pidió tiempo para resolver una petición de libertad bajo fianza que hizo la defensa. En la orden de aprehensión que giró el SIN contra Ruiz Massieu —basada en una petición por escrito que el secretario de Estado, Warren Christopher, hizo a la procuradora Janet Reno, en octubre pasado—, el gobierno estadounidense se manifestó contra la libertad provisional del exsubprocurador. Buena parte de la audiencia estuvo dedicada a argumentar a favor y en contra de la fianza. El juez dio una semana para que las partes fundamenten por escrito sus respectivas posiciones y aporten evidencias adicionales, y dijo que entregará su fallo por escrito.

La siguiente audiencia del proceso fue fijada para el próximo viernes 12 de enero. En esa fecha comenzará a discutirse propiamente el caso de deportación ante un juez administrativo de la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración, que depende, igual que el SIN, del Departamento de Justicia. El nombre del magistrado estaba aún pendiente, pero podría ser Meisner.

Una de las principales complicaciones del caso será la petición de asilo político que hizo la defensa de Ruiz Massieu antes de que el SIN aprehendiera al exsubprocurador, el 22 de diciembre pasado, unos minutos después de que el juez Stanley Chesler fallara en su favor en el cuarto juicio de extradición (Proceso 999).

De acuerdo con la ley, un solicitante de asilo político no puede ser deportado mientras dure el trámite. Pero la legislación estadounidense ha vuelto más expeditas las decisiones sobre asilo político. Un vocero del SIN, consultado por el corresponsal, dijo que el trámite, que antes podía demorar años, ahora se realiza en "tres o cuatro meses a lo sumo".

Cuando el abogado defensor Tony Canales preguntó quién tenía jurisdicción sobre el trámite de asilo, el juez Meisner mencionó la posibilidad de que el caso sea "asignado por el SIN" a la corte de migración. Es decir, el juez que leve el caso de deportación podría ver, simultáneamente, el trámite de asilo de Mario Ruiz Massieu.

En lo que toca al juicio de deportación, la defensa tendrá que probar que Ruiz Massieu es una excepción a la regla que permite al secretario de Estado decidir que una persona afecta, con su presencia en el país, la política exterior estadounidense. Leo Webber, del SIN, dijo en la audiencia que dicha disposición legal impide, además, que el posible deportado opte por salir voluntariamente de Estados Unidos. Webber añadió que, de acuerdo con la ley, la procuradora de Justicia es la que toma esa decisión, pero informó que (ese país) sea México. En opinión del abogado defensor Robert Frank, "el juez no está seguro" de que esa última disposición sea aplicable en este caso.

UNA EMPRESA DE WASHINGTON, RELACIONADA CON LA ADP, OBTUVO UN CONTRATO MILLONARIO DE LA PRESIDENCIA DE MEXICO

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. - La misma empresa estadounidense que brinda servicios de consultoría con Análisis y Desarrollo de Proyectos (ADP) ha sido la única privilegiada hasta el momento con un contrato de la Presidencia de la República en el actual sexenio.

Chlopak, Leonard, Schlechter & Associates firmo con Luis Téllez un contrato para asesoría "en materia de comunicación" por 10,000 dólares mensuales más gastos.

El excoordinador de asesores de Téllez, Manuel Rodríguez Arregui, es uno de los socios de ADP, pero la firma estadounidense niega que eso haya tenido que ver con el contrato con Los Pinos.

Charles Leonard, de la firma estadounidense de relaciones públicas Chlopak Leonard, Schechter and Associates (CLS), admite que existe un convenio entre su empresa y la compañía mexicana Análisis y Desarrollo de Proyectos pero niega que ésta haya tenido que ver con la celebración del contrato de CLS con la Presidencia de la República.

"Es gente que conozco", dice secamente Leonard cuando se le pregunta sobre Análisis y Desarrollo de Proyectos.

"Hemos hablado de oportunidades de expansión en Estados Unidos. Yo creo que hay gente aquí que se podría beneficiar enormemente con sus servicios. En ese sentido, les he presentado a algunas personas."

—¿Esa relación ha funcionado al revés? Es decir, ¿esa empresa les ayudó de algún modo para conseguir su contrato con la Presidencia de la República, en México?

—No, de ninguna manera. Ellos nada tienen que ver con eso.

CLS fue contratada el año pasado por la Oficina de la Presidencia de la República —que encabeza Luis Téllez— para "brindarle asistencia en temas de comunicación".

De acuerdo con documentos en poder de la Oficina del Registro de Representantes Extranjeros, del Departamento de Justicia —dependencia ante la que deben registrarse todas las empresas con sede en Estados Unidos que representen a compañías o gobiernos extranjeros o hagan cabideo para estos—, el contrato entre CLS y la Oficina de la Presidencia fue registrado el 6 de febrero de 1995 y comenzó a operar el 15 de marzo.

En una carta que Charles Leonard dirigió a Luis Téllez, el 22 de marzo de

1995 se describen algunos de los términos del contrato, que formalmente venció el 31 de diciembre pasado.

El documento establece "CLS estará disponible, de acuerdo con las necesidades, para proporcionar consejos, ayuda y documentos escritos relacionados con la administración de su oficina en México, particularmente en el área de comunicaciones. Esta entendido y aceptado que esto requerirá que personal de CLS, principalmente Charles Leonard, este disponible para viajar a México."

En vista de los servicios antes descritos, la Oficina de la Presidencia está de acuerdo en pagar a CLS una tarifa mínima mensual de 10,000 dólares al mes, además de gastos no presupuestados razonables tales como viajes, hospedaje, teléfono, fax y cargos de mensajería. CLS está de acuerdo en dar cuenta de las horas reales (trabajadas) de todo el personal involucrado en la prestación de servicios de consultoría. Si la cantidad real de compensación por hora del personal de CLS rebasa la tarifa mensual, CLS extenderá una factura y la Oficina de la Presidencia está de acuerdo en pagar compensación adicional al siguiente precio por hora: 300 dólares para socios, 250 para directores, 100 dólares para asociados. Estos honorarios y gastos serán facturados el primer día de cada mes y pagaderos a más tardar el día 15 del mismo mes."

El convenio con CLS es uno de los tres que ha iniciado el gobierno de Ernesto Zedillo con empresas de relaciones públicas estadounidenses.

De acuerdo con los archivos computarizados de la Oficina del Registro de Representantes Extranjeros, los otros dos convenios son el de la Secretaría de Relaciones Exteriores con la consultora *Public Strategies Incorporated* (Proceso 999), firmado por un millón de dólares, y el de la Secretaría de Turismo con la empresa de imagen Burson Marsteller.

Asimismo, en lo que va del sexenio ha habido al menos una renovación de contrato: el de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial con la propia Burson Marsteller. Esta extensión se firmó el 1º de enero de 1995, según consta en un documento, y uno de los propósitos del convenio es la "asesoría en comunicación y relaciones públicas a funcionarios" de Secofi.

La tarifa por un año de servicios —que también venció el 31 de diciembre pasado— es de 563,000 dólares.

LA DETENCION DE GARCIA ABREGO, "EL CAPO FAVORITO DEL GOBIERNO PASADO", TIENE MAS REPERCUSION POLITICA QUE EFECTOS EN LA LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO; PETER LUPSHA

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. La detención y deportación de Juan García Abrego sirven más a fines políticos que a la lucha contra el narcotráfico, afirma el catadrático estadounidense Peter A. Lupsha. El encarcelamiento del jefe del Cártel del Golfo, estima, mejorará momentáneamente la imagen de los gobiernos de México y Estados Unidos, así como la de la relación entre ambos, pero "casi no se percibirá" en el flujo de estupefacientes hacia este país.

La caída de García Abrego, plantea el investigador de la Universidad de Nuevo México, responde al cambio de gobierno en México. El fin del "reinado" de García Abrego, precisa, no coincide con el fin de sexenio, aunque "ahí parece haber una tendencia, la misma que se notó durante los primeros 13 meses del sexenio de Carlos Salinas". En ese lapso, observa, se aprehendió al narco Miguel Ángel Félix Gallardo.

El miércoles 17, Peter Lupsha declaró al diario *The New York Times*: "Cada gobierno tiene su traficante favorito. García Abrego fue el favorito del gobierno pasado. Este gobierno tiene un nuevo favorito".

—¿Quiso usted decir que Amado Carrillo es el favorito del gobierno actual? — le pregunta el corresponsal.

—Sí, eso es lo que yo estaba infiriendo. Aunque cuando digo gobierno, no me refiero necesariamente al presidente Zedillo. A lo que me refiero es a la estructura de poder y, de hecho, el presidente es un extraño en esa estructura.

Hace ocho meses, Proceso reprodujo una denuncia que Lupsha presentó el año pasado en un seminario organizado por el Departamento de Estado. En ella, el investigador dijo tener información de que el Cártel de Cali había mandado dos embarques de 20 millones de dólares a México y que, de acuerdo con sus fuentes, dicho dinero había ido a parar a la campaña electoral del PRI de 1994 o se había destinado a inversiones diversas de la propia organización colombiana.

En una entrevista complementaria, Lupsha reveló que la fuente de la información había sido un agente de la agencia antinarcóticos estadounidense, la DEA y aclaró que el destino del dinero era una suposición del propio informante. "Lo que parece un hecho —declaró Lupsha—, es que el dinero llegó a México".

La publicación del reportaje (Proceso 966) provocó una reacción airada de la Presidencia de la República. Un funcionario de Los Pinos calificó a Lupsha de "fuente de quinta" y sugirió, con ironía: "Mejor lo hubieran preguntado al policía de la entrada".

En una carta que envió a este semanario, Lupsha objetó severamente la presentación del trabajo periodístico, aunque ratificó su contenido.

Doctor por la Universidad de Stanford y especialista en el tema del crimen organizado internacional, Peter Lupsha es buscado frecuentemente como declarante por los principales medios de la prensa estadounidense.

En agosto pasado, fue citado por dos diarios, *The New York Times* y *The Dallas Morning News*, que, casualmente el mismo día, publicaron sendos reportajes sobre supuestas negociaciones entre Juan García Abrego y la Procuraduría General de la República (PGR). Según versiones de funcionarios estadounidenses, a los que dichos periódicos no identificaron en sus respectivas notas, el capo había solicitado a la PGR que pagara su eventual rendición con favores y tratos especiales para él y su familia.

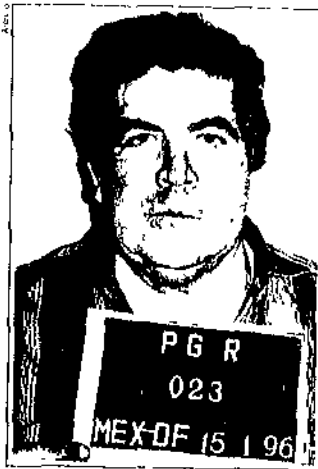
En entrevista con Proceso, Lupsha dice haber rastreado algunas de las conexiones políticas de García Abrego. Advierte que su investigación no está terminada y explica que en ella enfoca a varios comandantes y agentes de la Policía Judicial Federal. Menciona algunos nombres de presuntos protectores de García Abrego: Salvador Joaquín Galván, Carlos Aguilar, Guillermo González Calderoni, Artemio Maldonado, Javier Pasqueira Moreno, Emilio López Parra y Tomás Morlet Borquez. Alude a otros, pero pide que no se publiquen "por ahora". Sostiene que los afluentes desembocan en altos niveles del gobierno federal y de gobiernos estatales. Dice que también ha encontrado corrupción política en el lado estadounidense, que bien pudo haber ayudado al Cártel del Golfo.

El también profesor de ciencias políticas asevera que el gobierno de su país está enterado de las conexiones políticas de García Abrego en México. "Yo recibo esta información de cuarta mano", comenta. Entró los documentos de que dispone están "conversaciones de García Abrego".

Hace unos días, Lupsha declaró al diario *San Diego Union-Tribune*: "(García Abrego) tiene tanto que decir. La pregunta es: ¿Cuánto dirá sobre la estructura de la corrupción en México?".

Al teléfono, desde su casa en Albuquerque, retoma la argumentación: "Yo añadiría: Vamos a ver qué tanto deja el gobierno estadounidense que se sepa. Yo creo que García Abrego va a cantar; creo que dirá todo lo que sabe, pero tengo la sensación de que el trabajo de la fiscalía se enfocará estrechamente al tráfico de drogas, lavado de dinero y asesinatos. Y pienso que el gobierno estadounidense hará su mejor esfuerzo para que no salga todo lo que sabe sobre corrupción en México. Pienso que Estados Unidos mantendrá la tapa (puesta sobre este asunto)".

Agrega: "Claro, este juicio no se va a



García Abrego. 1 Avante

llevar a cabo antes de uno o dos años y el mundo puede ser muy distinto para entonces. Pero creo que (el gobierno estadounidense) no quiere hacer nada que lesione a Zedillo o al gobierno mexicano. Los planes de libre comercio, el futuro económico del hemisferio y la estabilidad de México son cosas demasiado importantes para Estados Unidos".

Sobre los efectos de la aprehensión y deportación de García Abrego, Lupsha va al grano: "Aparentemente resuelve todo, pero en realidad no resuelve nada".

Explica "La relación México-Estados Unidos va a mejorar, la procuradora Janet Reno está feliz porque ya capturó a uno de los 10 hombres más buscados por el FBI, el Congreso de Estados Unidos ya no tendrá problema para otorgar la certificación a México; la mano de Zedillo salió fortalecida en el póker político de su país, el procurador Antonio Lozano conservará su chamba, cuando muchos lo dábamos por despedido. Sin embargo, nada cambiará en el tráfico de drogas, ni en la cantidad ni en el precio. Creo que habrá algunos efectos económicos en el Valle de Toluca, en empresas y casas de cambio, pero serán menores".

Por lo demás, dice Lupsha, el mercado de las drogas será dominado por Amado Carrillo Fuentes, jefe del Cártel de Juárez, y a juicio del catadrático, nuevo "favorito" de la "estructura de poder". Esa estructura —formada, dice, por políticos, empresarios y militares, entre otros— es de naturaleza similar "a la que Oliver Stone llama 'La Bestia', en su película *Nixon*".



**La tendencia: militarización
y "cooperación" hemisférica**

**Morris Busby,
exembajador
estadunidense
en Colombia:
la soberanía, un estorbo
para la extradición
de narcotraficantes**

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. Con el comentario que supuestamente hizo ante los 110 senadores federales de México en el sentido de que "el narcotráfico puede desestabilizar el país", el presidente Ernesto Zedillo concuerda con lo que advierten otros funcionarios estadounidenses. Quehaceres de un individuo al de los países tiende a ser insustentable y que debe implicarse la

participación de las fuerzas armadas y de los servicios de inteligencia en la lucha contra el tráfico de estupefacientes.

Un paso decisivo por acelerar la cooperación hemisférica en este terreno y a la vez, incorporar a los militares a las tareas de coordinación parece ser la virtud designación del general Barry McCaffrey como nuevo jefe (Zorik Kikman) de la

cha antidrogas de Estados Unidos. La información fue difundida el miércoles 17 por el diario *The Washington Post* y confirmada por fuentes de este semanario.

McCaffrey es jefe del Comando Sur de Estados Unidos, cuya sede está en Panamá y fue condecorado por su participación en la guerra de Vietnam.

El corresponsal entrevistado a uno de los principales parlamentarios en Washington de una mayor cooperación y coordinación internacional en la lucha antinarcóticos, el diplomático Morris Busby, quien fue encargado de negocios de la embajada estadounidense en México, en 1986, el principal negociador de Washington en el conflicto centroamericano, entre 1987 y 1988, coordinador para asuntos de terrorismo del Departamento de Estado durante la guerra del Golfo Pérsico y embajador de su país en Colombia de 1991 a 1993, lapso en el que se persiguió y dio muerte al narcotraficante Pablo Escobar Gaviria. Busby también ha colaborado con el general McCaffrey.

Este es el texto de la entrevista:

— Los hermanos Rodríguez Orejuela y Pablo Escobar se quedaron en Colombia luego de ser detenidos. Juan García Abrego fue deportado a Estados Unidos. El presidente Ernesto Zedillo dice que con ello México se ayuda a sí mismo. ¿Cuál es su opinión?

— Como usted sabe, el tema de la extradición de delincuentes hacia Estados Unidos ha sido muy polémico, pues ha suscitado dudas acerca de la soberanía nacional. En este caso particular, ese problema se perdió porque García Abrego tiene nacionalidad estadounidense, ha sido condecorado en Estados Unidos y estaba en la lista de los diez criminales más buscados por el FBI. Así que creo que deportarlo a Estados Unidos fue una decisión relativamente fácil de tomar por el presidente Zedillo. En cambio, el tema de la extradición de personas que son ciudadanos del mismo país, como es el caso de Pablo Escobar o los Rodríguez Orejuela o (José) Santa Cruz Londoño o un traficante mexicano, se convierte en una cuestión interna mucho más difícil.

Ahora, mi opinión personal es que una de las cosas a las que los narcotraficantes y los delincuentes internacionales temen más es a la posibilidad de ser aprehendidos, juzgados exitosamente y enviados a prisión de por vida por los crímenes que han cometido. La garantía que otorga el sistema de justicia estadounidense en estos casos es para ser temida.

Creo que perdimos un arma poderosa, cuando todas estas cuestiones de soberanía comenzaron a juntarse y a interferir con la posibilidad de que si esa gente era atrapada, sería extraditada. Personalmente estoy a favor de la extradición. Yo creo que es una cosa positiva y un arma poderosa. Desearía que pudiéramos sacarle la vuelta al tema de la soberanía.

que nos está impidiendo usar esa herramienta."

—Pero, al margen de la nacionalidad de García Abrego, el presidente Zedillo ha dicho que su principal preocupación al respecto fue la seguridad nacional, el hecho de que México no podía encausarse de alguien así. ¿Está usted de acuerdo con ese punto de vista?

—Bueno, no me toca a mí comentar si México puede o no con este tipo de criminales. Mi opinión es que México es un país avanzado y moderno en muchos aspectos. Pero esa es una decisión que México debe tomar. Lo que yo apoyo es una política que podría ser acordada por Estados Unidos y otros países, que sería similar a la política que tenemos con muchos países sobre crímenes de terrorismo, y que es o se procesa o se extradita.

"Si se elige procesar, porque se considera que hay suficientes elementos para hacerlo, adelante. Pero, por otro lado, si nosotros o alguien más tiene cargos criminales pendientes contra alguna persona, y uno de los dos tiene más posibilidades de juzgarla con éxito, se necesita la cooperación judicial. Y eso funciona en un sentido y en otro. Ha habido casos en que Estados Unidos ha extraditado a gente, que tenía bajo su custodia, a su país de origen para que sea procesada. Y yo creo que lo que ha hecho México en este caso es muy valiente y es muy correcto."

—¿Usted cree que García Abrego era una amenaza para la seguridad nacional? ¿Era capaz de desestabilizar al país entero?

—Bueno, eso no lo sé...

—Como observador, ¿qué piensa?

—Como observador, yo diría lo que ha sido siempre mi opinión: Hay tanto dinero involucrado en el narcotráfico, que el poder corruptor de ese dinero va más allá de la imaginación. Pienso que todos estos poderosos cárteles son una amenaza a la seguridad nacional de los países donde operan. Así que la respuesta a sus preguntas es sí.

—Pero si uno de los ingredientes principales de esa amenaza, como usted mismo lo dice, es la corrupción, ¿entonces por qué casi nunca vemos encarcelados a los políticos que hacen posible el narcotráfico?

—No estoy tan seguro de que eso sea cierto. El exministro de Defensa de Colombia, Fernando Botero, está viviendo actualmente en una cárcel. La misma Presidencia de Ernesto Samper está bajo investigación intensa. Hubo una situación en Bolivia, hace unos años, y en México, cuando yo viví ahí, cuando Enrique Camarena fue asesinado, muchos funcionarios fueron señalados y consignados. Así que no creo que pueda decir que eso no ocurre.

—¿Usted cree que, en este caso, ya que es obvio que algunos políticos ayudaron a García Abrego, se den a conocer sus nombres y se les consigne?

—Realmente no lo sé.

—¿Haría un pronóstico?

—No.

—Pero si está usted de acuerdo en que tiene que haber nexos políticos...

—Yo creo que los narcotraficantes necesitan corromper a funcionarios, sean de aduanas o policíacos, u otro tipo de políticos. Necesitan corromperlos para proteger sus empresas criminales. Eso es cierto, sea el país que sea. Yo pienso que sería muy desusado en cualquier país que tiene un problema de narcotráfico, que no se tenga algún nivel de corrupción, porque esta gente no puede sobrevivir si no tiene protección. Este es un problema muy serio en todos los países, incluido Estados Unidos.

—¿Usted cree que el patrón de lucha contra el narcotráfico, y me refiero a los recientes contactos entre ejércitos, sea el correcto?

—Recientemente leí un artículo sobre una ponencia que el general McCaffrey presentó en la Fundación Heritage. Yo estoy totalmente de acuerdo con las observaciones que hizo. Nosotros y otros países, incluido México, hemos hecho un esfuerzo tremendo en los últimos 20 ó 25 años para combatir al narcotráfico. Creo que es justo decir que hemos tenido algunos éxitos enormes, hemos hecho muchas cosas desde el punto de vista operativo, pero se tiene que concluir que no le hemos roto la espalda al narcotráfico ni hemos marcado una diferencia importante en ese lapso.

"Fuíamos impedir la corrupción total de nuestras sociedades y dar la batalla a los narcotraficantes, pero no hemos avanzado lo que quisiéramos.

"Ahora hacia adelante, una de las cosas que se necesitan con gran urgencia es un esfuerzo internacional. Ningún país puede hacer esto solo. Se necesita cooperación en la aplicación de la ley, cooperación para la erradicación de la oferta y cooperación de los sistemas judiciales. Y no hemos montado esas coaliciones internacionales; de eso no hay duda.

"Un tercer elemento pudiera ser estrictamente estadounidense, pero ya se puede aplicar a la mayoría de los países: No hemos reconocido al narcotráfico en la medida de la amenaza que realmente representa. Si se ve el impacto del narcotráfico en la sociedad estadounidense, y, yo argumentaría que también en las de México y Colombia, es difícil encontrar en la historia de estos países un problema que haya afectado a sus respectivas sociedades de la manera en que lo ha hecho el narcotráfico. Y no parecemos capaces de enfocar nuestros esfuerzos para que los gobiernos democráticos lo enfrenten. En ese sentido, se requiere un replanteamiento...

"En lo personal, yo pienso que en el lado estadounidense tenemos que educar a una generación completa de ciudadanos para que no tengan ese gusto terrible por las drogas. Pero nunca se tendrá éxito en los programas que buscan abatir el consu-

mo, a menos de que se luche simultáneamente contra los narcotraficantes. Porque estas personas son mercaderes, si uno no los combate, entonces los esfuerzos por reducir el consumo son superados fácilmente por la mercadotecnia de los narcotraficantes. Hemos sido mejores en combatir el tráfico, pero nos ha faltado dedicación en los otros dos eslabones de la cadena: la producción y el consumo."

—¿No cree que la lucha contra el tráfico y la producción es un tanto inútil mientras los narcotraficantes tengan los enormes recursos que deja el consumo? ¿No se corre el riesgo de siempre gastar menos que los narcos?

—No estoy tan seguro de eso. Yo volvería la pregunta: ¿Tenemos suficiente dinero para hacer una diferencia en el lado de la oferta? Tiene que haber una combinación de esfuerzos. No se puede solamente dejar caer químicos desde el aire, yo estoy en contra de eso. Ahora, hay que preguntarnos: ¿Tenemos suficiente dinero para estos programas?

—¿Usted qué cree?

—Creo que sí lo tenemos y que no estamos invirtiendo lo suficiente.

—Terminada la Guerra Fría, pareciera que el tema principal de las relaciones de Estados Unidos con América Latina es el narcotráfico. Basta ver los periódicos estadounidenses. Una nota sobre la región difícilmente es destacada si no trata de la aprehensión de un narco o de la escapatoria de otro. ¿Usted piensa que el gobierno estadounidense está reconociendo todas las oportunidades de relación posibles con Latinoamérica?

—No lo creo, pero tampoco pienso que el narcotráfico sea en sí el tema número uno. Lo es con ciertos países, pero no con la región.

—Pero, con algunos países, como México o Colombia, parece una razón en sí misma para establecer una colaboración.

—No creo que eso sea nuevo. Hemos tenido este tipo de colaboración desde hace algún tiempo; sólo se ha seguido desarrollando.

—¿No ve, con esta colaboración, en la que los militares están jugando un papel cada vez más importante, un riesgo para el principio de no intervención?

—Si se piensa en los argumentos tradicionales de soberanía, los países renuncian a una porción de su soberanía todo el tiempo. Esa es la esencia de la cooperación internacional, y no creo que tengan que interferir necesariamente las cuestiones de soberanía. Estas son decisiones que cada país tendrá que hacer. Yo no soy un gran partidario de la idea de que firmar tratados internacionales implica una pérdida de soberanía. Francamente no pienso eso...

—Entonces ¿diría usted que hay una causa superior en este caso?

—Por supuesto, por eso cooperan las naciones.



Los manifestantes exigen más acciones

UN OBSERVADOR DE WASHINGTON, A TABASCO

Pascual Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- El gobierno estadounidense envió a un representante a Tabasco, a mediados de la semana pasada, a fin de recabar información de primera mano sobre el conflicto político en esa entidad.

"Vamos a seguir de cerca los acontecimientos" continúa un alto funcionario del gobierno del presidente Bill Clinton, el jueves 8. La fuente, que, a la usanza washingtoniana, pidió el anonimato, aseveró que las empresas estadounidenses interesadas en la compra de plantas petroquímicas en México han expresado "mucha preocupación" por los hechos de violencia que han ocurrido en el sureste mexicano.

Interrogado sobre si la inestabilidad política en Tabasco y Chiapas y la inconformidad de los trabajadores petroleros con la anunciada privatización de los complejos petroquímicos de Cosoleacaque, La Canguera, Morelos y Pajantón, tendrían alguna incidencia en el interés de compra que han manifestado algunas empresas estadounidenses, el funcionario dijo que "todo dependerá de lo que dure" el conflicto tabasqueño. "No parece haber una solución rápida a la vista", comentó la fuente. "Así que si (el conflicto) se prolonga mucho o se extiende, sí podría incidir".

—¿Están preocupadas las empresas?

—Yo diría que están muy preocupadas con lo que están viendo ahora.

La importancia que tiene el problema político en Tabasco para el mundo de los negocios fue puesta en evidencia por el diario *The New York Times*, que, el miércoles 1º, publicó una nota en su sección financiera sobre la toma de los pozos petroleros en Tabasco.

El penoso comentario. Las manifestaciones han exacerbado las pasiones en toda la costa del Golfo de México. Ahí Pemex también está intentando vender varias plantas petroquímicas a compradores privados a pesar de la firme oposición de miles de empleados de Pemex, que temen que una compañía extranjera que ofrezca una paga menos generosa y menores beneficios pueda comprar las plantas.

El gobierno mexicano informó sobre los términos en que venderá la mayor parte de

las acciones de las plantas petroquímicas mencionadas el 14 de noviembre. El primer complejo que se puso en venta fue el de Cosoleacaque, ubicado en el sur de Veracruz. Diferentes publicaciones estadounidenses, unas dirigidas a la industria química, otras dedicadas a asuntos de privatización y comercio, difundieron ampliamente la noticia.

El boletín *International Trade Reporter* informó "Las compañías tendrán del 21 de noviembre (de 1995) al 26 de febrero (de 1996) para registrarse ante la Secretaría de Energía antes de que el ganador sea anunciado el 26 de abril. Las cinco plantas de amoníaco de Cosoleacaque en el estado de Veracruz, fueron construidas entre 1974 y 1981 y tienen una producción diaria de 6 347 toneladas que representan 86% de la producción nacional".

En su edición de noviembre pasado, la publicación divulgó que varias empresas estaban interesadas en adquirir las plantas: las compañías estadounidenses Farmland Industries y Terra Industries, que producen fertilizantes, la japonesa Sumitomo, las mexicanas Agroquímicos y Fertinal y dos empresas canadienses no identificadas.

El boletín *Latin American Energy Alert* menciona al consorcio mexicano Grupo Acerero del Norte, que, mediante su filial Agronitrogenados, se asociaría con la firma británica ICI y las estadounidenses Terra y Farmland para participar en la licitación. A finales de noviembre de 1995, estas dos últimas compañías emitieron un comunicado conjunto en el que manifestaban interés por participar en la puja por el complejo de Cosoleacaque.

De las compañías extranjeras mencionadas, solo Farmland Industries aceptó comentar a petición del corresponsal la situación política en el sureste mexicano. Susan Gnsse, vocera de la empresa con sede en Kansas City, informó que Farmland Industries "sigue participando en el proceso" de privatización de Cosoleacaque y afirmó: "Nosotros vemos la inestabilidad política de México como una cosa de largo plazo y nos sentimos cómodos con el ambiente actual del país".

MATANZAS EN CHIAPAS Y GUERRERO, AMENAZAS DE MUERTE CONTRA DEFENSORES DE DERECHOS HUMANOS Y EL ENCARCELAMIENTO DEL GENERAL GALLARDO, ENTRE LOS CASOS QUE ANALIZARA LA CIDH

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la Organización de Estados Americanos (OEA) analizará hasta una veintena de denuncias presentadas contra el gobierno mexicano en el periodo de sesiones del organismo, que comenzará el próximo lunes 26. Entre estas denuncias hay siete de carácter electoral, como la que presentó el Partido Acción Nacional (PAN) por las pasadas elecciones en Yucatán.

Antes, el miércoles 14, la CIDH, que estará integrada por tres nuevos miembros elegidos en 1995 en Haití, realizara audiencias sobre algunos casos particulares. Entre ellos está el del general brigadier José Francisco Gallardo Rodríguez, quien está detenido en una prisión militar desde noviembre de 1993. Gallardo está sujeto a un proceso penal por supuestas irregularidades en la administración de instalaciones del Ejército, aunque la versión del acusado es que se le persigue por promover la creación de una instancia defensora de los derechos humanos en las fuerzas armadas.

Anel Dulitzky, director del Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (Cejil), informó a **Proceso** que otros cuatro casos serán materia de audiencias en la CIDH. La detención, tortura, desaparición y presunto asesinato de habitantes del ejido Morelia, en Chiapas, por parte de soldados, en enero de 1994, la matanza de campesinos guerrilleros en el poblado de Aguas Blancas, en junio del año pasado, las amenazas de que han sido objeto los activistas pro derechos humanos David Fernández, Rocio Culebro y José Lavanderos, y la falta de ejecución de órdenes de aprehensión giradas contra los presuntos asesinos del estudiante Pedro Peredo Valderrama, en 1988.

Dulitzky, cuya organización ha participado en la promoción de las denuncias antes mencionadas, dijo también que habrá una audiencia sobre la situación general de los derechos humanos en México.

En ésta participarán, por separado, representantes de organismos no gubernamentales y funcionarios mexicanos. El correspondiente se comunicó a la Secretaría de Gobernación, en la Ciudad de México, para conocer el nombre de los representantes gubernamentales que vendrán a Washington y la postura oficial sobre las audiencias, pero no recibió respuesta. Una fuente diplomática comentó a este semanario que vendrán funcionarios de Relaciones Exteriores y de la propia Secretaría de Gobernación, "de nivel subsecretario".

Aparentemente, en las audiencias, que son privadas, no se examinarán en detalle las denuncias de tipo político, como la ya mencionada sobre los comicios yucatecos de mayo de 1995 y otras que tienen que ver con padrones electorales y aspectos de la legislación federal en la materia. Sin embargo, hay posibilidades de que varios de los aproximadamente 20 casos que mantienen vi-

gencia sean revisados por la CIDH en su periodo de sesiones.

Si bien algunos de estos casos datan de los años ochenta, otros son más recientes y aun tienen fases que cumplir, por lo que la resolución correspondiente de la CIDH podría tardar todavía varios meses o hasta años. Por ejemplo, en el caso de la denuncia sobre Yucatán, la CIDH ha recibido "información parcial" del gobierno mexicano, según informó el director del área jurídica del PAN, German Martínez, al reportero Fernando Mayolo López. De acuerdo con los procedimientos de la Comisión, los gobiernos denunciados son requeridos de enviar su posición sobre los casos, misma que se ha de llegar a los denunciantes, para que éstos a su vez puedan responder.

El proceso, pues, puede ser largo. Fuentes diplomáticas de México, que pidieron el anonimato, expresaron "preocupación" por la forma en que, dicen, serán abordados varios casos en el próximo periodo de la CIDH. Una de ellas mencionó que "pareciera que se abrió la temporada de cacofonía de México" en Washington, donde tienen su sede la CIDH y la OEA. Otra fuente afirmó que el gobierno mexicano muestra "la mejor disposición para cooperar en las investigaciones" y que, como prueba de ello, ya invitó a la CIDH a enviar a una delegación a México. Agregó que México no es, de lejos, el país que mayor número de denuncias tiene ante la CIDH. De acuerdo con datos extraoficiales, Perú y Guatemala han presentado más.

Dulitzky dio su versión sobre la supuesta "cargada de mano" que el gobierno de México está recibiendo por parte de la CIDH. "Vemos en México una constante de amenazas contra defensores de los derechos humanos y la persistencia de la impunidad. Y hay cuestiones muy preocupantes, como la tortura, que, si bien ha disminuido, sigue dándose".

Dulitzky informó que Cejil —un organismo creado en 1991 que reúne a nuevas agrupaciones de derechos humanos del continente— solicita audiencias ante la CIDH "cuando creemos que la gravedad de los casos lo amerita".

A partir del próximo periodo de sesiones, la CIDH estará integrada por tres nuevos comisionados: el venezolano Carlos Ayala Corao, el haitiano Jean Exumé y el estadounidense Robert Goldman. Los otros cuatro miembros son el iraní John Donaldson, el chileno Claudio Grossman, el argentino Oscar Luján Fappiano y el colombiano Alvaro Tirado.

El gobierno mexicano fracasó en su intento de colar a la CIDH al exsecretario de Gobernación y exprocurador Jorge Carpizo, cuando se eligió a los nuevos miembros, en el marco de la XXV Asamblea Ordinaria de la OEA, realizada en Puerto Príncipe, Haití, el año pasado (**Proceso** 970).

**EL GOBIERNO
MEXICANO, "OBLIGADO
A INVESTIGAR
Y CASTIGAR"
EL ESPIONAJE
CONTRA DISIDENTES:
HUMAN RIGHTS
WATCH AMERICAS**

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - La organización internacional Human Rights Watch/Americas (HRWA) nombró al gobierno mexicano a investigar, exhaustivamente y sin dilación el origen del documento que envió a este semanario David Fernandez Dava los director del Centro de Derechos Humanos Miguel Agustín Pro (Proceso 1006)

Entrevistado en esta capital, José Miguel Vivanco, director de HRWA, afirmó "Nos sorprende muchísimo el documento. Si es obra de agencias gubernamentales o de grupos que operan fuera del control estatal, el gobierno mexicano debe tomar las medidas que estén a su alcance para investigar y establecer su origen, sancionar a los autores y evitar que este tipo de actos se siga produciendo. No es posible que esto ocurra en México".

Vivanco comentó que si el documento fue producido por una dependencia estatal, el gobierno mexicano estaría incumpliendo sus obligaciones internacionales —"además de violar las leyes en México"— de garantizar el derecho a la privacidad de los individuos que están bajo su jurisdicción. Preciso que, de acuerdo con el artículo 11 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos y el artículo 17 del Pacto de Derechos Civiles y Políticos "las personas tienen derecho a la privacidad".

Vivanco dijo que "sólo en circunstancias excepcionales se pueden realizar labores de seguimiento cuando existe una razón fundada y, desde luego, bajo la fiscalización de los tribunales de justicia".

"Si existe evidencia de que personas u organizaciones gremiales o sociales se encuentran realizando actividades ilícitas, debe abrirse entonces un proceso judicial que cumpla con los requisitos de un Estado de derecho pleno".

Añadió "Ahora bien, si el documento no proviene de una agencia gubernamental, si fue elaborado por un grupo al margen del control estatal, el gobierno está obligado a investigar y desarticular esa organización, que está llevando a cabo actos penados en México. Y tiene que sancionar a los autores".

Dole, Buchanan, Alexander y Forbes, los más fuertes precandidatos

Los republicanos se hacen trizas al emprender el camino hacia la sucesión de Clinton

Pascal Beltran del Rfo

CONCORD, NUEVA HAMPSHIRE.— El peculiar y complicado proceso electoral estadounidense comenzó, de hecho, la semana pasada, y, en su arranque, los electores redujeron drásticamente la lista de los aspirantes del Partido Republicano que buscan reemplazar al presidente Bill Clinton.

Las asambleas partidistas (caucus) del estado de Iowa, celebradas el lunes 12, pusieron a cada precandidato republicano en su lugar e incluso forzaron el retiro de uno de los aspirantes más visibles.

Mientras, Clinton espera tranquilo —y divertido, dicen, por lo hostil que ha resultado la contienda interna de la oposición— al que será su rival en los comicios de noviembre. El presidente es precandidato único del Partido Demócrata, que formalizará la postulación en su convención nacional, a fines de agosto.

La próxima prueba para los aspirantes republicanos será en Nueva Hampshire, pequeño estado del noreste, este martes 20.

Aquí, tradicionalmente se ha realizado la primera elección primaria del país, un proceso que se distingue del caucus. Y, también por costumbre, ha sido un termómetro de la elección presidencial. Esto, a pesar de que sólo se vota por 16 de los 1,984 delegados del Partido Republicano que asistirán a su convención nacional, a principios de agosto, en la que elegirán al candidato del partido.

Si bien apenas se ha designado a menos del 2% de los delegados, se espera que el proceso avance rápidamente en las próximas semanas. Pese a que los resultados de Iowa crearon incertidumbre sobre quién ganará finalmente, el 27 de marzo ya se habrá nombrado a casi 64% de los delegados.

La lista de los aspirantes presidenciales quedó, en los hechos, reducida a cuatro, aunque aún son ocho los que mantienen formalmente sus precandidaturas. Los cuatro que tienen expectativas de ganar —de acuerdo con sondeos de opinión— son los mismos que ocuparon los cuatro primeros sitios en Iowa: el líder del Senado, Robert Dole; el comentarista político y exfuncionario de la Casa Blan-



Clinton. Amor y amistad



Dole. El duro

ca, Patrick Buchanan, el exgobernador de Tennessee y exsecretario de Educación, Lamar Alexander, y el editor multimillonario Malcolm S. Forbes.

También siguen adelante, aunque sin posibilidades de éxito, el senador Richard Lugar, el diputado Robert Dornan, el empresario Morry Taylor y el exdiplomático y comentarista político Alan Keyes. El senador Phil Gramm, quien hasta hace poco era visto como el rival más fuerte de Dole, se retiró el miércoles 14, al quedar en quinto lugar en Iowa.

Hasta ahora, las apuestas de los enterados apuntan a que Clinton vencerá sin dificultades en noviembre a quienquiera que sea su rival republicano. Esto, a no ser que cambien los vientos políticos o se produzca un empujamiento de la economía estadounidense.

Los hechos que sustentan esa predicción son la popularidad del presidente —de acuerdo con las encuestas— y la pobre respuesta que el principal precandidato republicano, Robert Dole, ofreció a Clinton en su mensaje del "Estado de la Unión", en

enero. Su discurso es televisado a todo el país y equivale al informe presidencial en México.

La presentación que hizo entonces Clinton de los asuntos públicos del país recibió una alta calificación en la prensa, mientras que el discurso de respuesta de Dole fue mal visto e hizo pensar a muchos que el senador lucía fatal en un debate con el presidente.

El voto del triunfo de Clinton es reforzado por la atmósfera de ataques personales que ha privado entre los contendientes republicanos. Los principales rivales de Dole, por ejemplo, han propalado incesantemente la opinión de que el líder del Senado es demasiado viejo para lanzarse en pos de la Presidencia —si ganara las elecciones de noviembre, ingresaría en la Casa Blanca a los 73 años— y que sería incapaz de vencer a Clinton. Se estima que, de ser Dole el candidato, esa impresión permanecerá en el electorado.

Y en el debate más reciente que sostuvieron, el jueves 15, los aspirantes republicanos continuaron haciéndose trizas.

En este conteo, Dole se muestra exasperado por los ataques que ha recibido

¿CUANTO VALE LA CASA BLANCA?

El gasto interno del Partido Republicano ha crecido en aumento desde que el multimillonario Malcolm S. Forbes emprendió una campaña de ataques personales contra los congresistas, paralelamente Dole Gramm, Alexander El campo de campaña de Forbes ha gastado hasta ahora 20 millones de dólares en anuncios en radio y televisión.

El efecto inmediato de la estrategia de Forbes fue un aumento en su popularidad, un paulatinamente bajó en las encuestas. El propio Forbes, haber gastado cuatro millones de dólares, solo consiguió la adhesión del 10% de los electores republicanos.

Los contrincantes del editor le han respondido con anuncios y en declaraciones por la televisión. El tono de la respuesta ha sido, en general, agresivo.

El ataque de Forbes a la contienda ha dado lugar a uno de los aspectos más peculiares del proceso electoral estadounidense: el tema del financiamiento de las campañas. Como si discutieran una propuesta programática fundamental, los aspirantes de distinta buena parte de sus discursos a hablar de cuanto dinero han recaudado, cuánto han gastado y cuánto requieren en contribuciones adicionales. A veces el público sabe más sobre las finanzas de los candidatos que sobre sus posiciones políticas. Algunos aspirantes, como Pat Gramm, han presumido públicamente sobre su capacidad de recaudar millones de dólares.

El caso de Forbes ha desatado un debate, pues no está sujeto como los demás precandidatos presidenciales a las restricciones a gastos sobre gastos de campaña. Las normas electorales imponen límites a las erogaciones, incluso estado por estado, a menos que el candidato esté gastando su propio dinero. Y ese es precisamente el caso de Forbes, a quien sus rivales desdennan con el mote de "Riqui Ricón".

Varios comentaristas han condenado el hecho de que Forbes pretenda comprar la Presidencia de Estados Unidos, como si a un rico, por ser rico, lo dejaran jugar las partidas cortas en un equipo de Grandes Ligas.

En ese ambiente se realizó, la semana pasada, la recta final de la campaña en Nueva Hampshire, un estado que, según el favorito Robert Dole, es determinante para las aspiraciones de los contendientes.

Los actos de campaña —casi todos en recintos cerrados, ya que hubo temperaturas a la intemperie de hasta 20 grados centígrados bajo cero— reflejaron el reacomodo de fuerzas que ocurrió en Iowa. El lenguaje de los precandidatos se cargó a la

BUCHANAN Y MEXICO COMO TEMA ELECTORAL: "POR SUPUESTO YO FRENARIA LA INMIGRACION CON UNA BARDA"

Pascual Belfran del Río

MANCHESTER, NUEVA HAMPSHIRE - En la lucha por la Presidencia de Estados Unidos, México es uno de los temas centrales.

El jueves 15, en esta ciudad, ocho aspirantes a la candidatura presidencial por el Partido Republicano realizaron un debate de 90 minutos en el que mencionaron 17 veces la palabra "México". Los precandidatos republicanos pronunciaron los nombres de "Nueva Hampshire" y de "Bill Clinton" 33 y 50 veces, respectivamente.

En días previos a ese debate, Proceso habló sobre el tema de México con los tres principales aspirantes republicanos: el líder senatorial Bob Dole, el comentarista político Pat Buchanan y el exgobernador, Lamar Alexander.

Las siguientes son algunas de sus respuestas a las preguntas del corresponsal y las posiciones que han expresado públicamente al respecto.

—¿No cree que las medidas radicales que usted ha anunciado sobre inmigración chocarán con la realidad de una frontera de 2,000 millas entre México y Estados Unidos? —se preguntó a Buchanan, quien ha sido el aspirante que más insiste en los males que supuestamente llegan del sur.

—No, no chocarán, porque yo construiría una barda en la frontera y con eso pararía en seco la inmigración ilegal. Uno tiene derecho a levantar una barda en torno de su propiedad. Eso no tiene nada de malo, la prueba está en que Bill Clinton ya lo está haciendo.

—¿Qué cambiaría usted en la relación con México?

—Por lo pronto, acabaría con la política de rescates financieros. Si México tiene problemas económicos, que venda Pemex y pague su deuda, que acabe con su burocracia. Estando yo en la Presidencia, Estados Unidos no va a volver a salir al rescate de gobiernos socialistas.

Buchanan, cuya campaña va al alza a pesar de que fue acusado abiertamente de ser racista, ha hecho de México uno de sus asuntos favoritos. En uno de sus asuntos televisados, narrado por el mismo, condena fuertemente el Tratado de Libre Comercio (TLC) y acusa a sus rivales Bob Dole, Phil Gramm (ya retirado de la contienda) y Malcolm Steve Forbes de haber apoyado el acuerdo. Está, dice Buchanan, ha puesto en riesgo la soberanía de Estados Unidos y provocado la pérdida de miles de empleos.

El exfuncionario de la Casa Blanca es igualmente enfático cuando se refiere a otros aspectos de la relación bilateral, como el combate al narcotráfico. Para él, México es sencillamente un ducto de drogas.

—¿Cambiaría usted algo en la relación con México? —preguntó el corresponsal a Bob Dole, a la salida de una reunión con pequeños empresarios, en un salón privado de su hotel, en esta ciudad.



Buchanan: Los males que llegan del sur

—Tenemos una buena relación con México y yo buscaría hacerla mejor.

—En México hay temor de que asuntos como migración y comercio se conviertan en temas centrales de la campaña. En su opinión, ¿está fundamentado ese temor?

—Bueno, yo creo que son temas importantes y vamos a tocarlos.

En el debate del jueves 15, Dole se refirió al TLC. Dijo que estaba bien, pero que Estados Unidos requiera un presidente que hiciera uso, con energía, de las disposiciones defensivas del propio acuerdo comercial. Y aseguró que, de llegar a la Casa Blanca, usaría esas "armas".

La posición de Lamar Alexander es también favorable al libre comercio. Sin embargo, en el tema de migración, el exgobernador de Tennessee y exsecretario de Educación propone que las fuerzas armadas estadounidenses tengan un nuevo agrupamiento que se dedique exclusivamente a "defender las fronteras del país".

Las referencias a México en la campaña estadounidense seguramente serán más frecuentes cuando los precandidatos republicanos —Clinton aún no inicia sus actividades electorales— se dirijan a hacer proselitismo a los estados de Arizona, Texas y California, que tienen elecciones primarias el 27 de febrero y el 12 y 26 de marzo, respectivamente. Esas entidades fronterizas son clave para ganar la nominación republicana, pues entre las tres concentran la sexta parte de los delegados electorales.

Y Buchanan apuesta que, para cuando sus rivales lleguen a esos estados, "seguramente ya habrán cambiado de opinión" sobre México.

derecha, principalmente por los buenos resultados que ha obtenido el ultraconservador Pat Buchanan.

En realidad, ese fenómeno es parte del vaivén ideológico que se ha producido en el Partido Republicano. La irrupción en la escena electoral, hace unos meses, del general retirado Colin Powell —quien finalmente desistió de contender por la Presidencia— movió el discurso hegemónico de los republicanos hacia el centro, después de que el triunfo del partido en las elecciones legislativas de noviembre de 1994 lo había derechizado.

Como dato curioso, los dos precandidatos que salieron de Iowa con mejores resultados que los anticipados fueron el propio Buchanan y el exgobernador Lamar Alexander, quien está en el lado opuesto dentro del espectro ideológico del partido.

Dole, ganador de la contienda, había triunfado en el caucus de Iowa en 1988, con casi 38% de los votos, muy por encima del entonces vicepresidente, George Bush, quien a la postre fue el candidato. Esta vez Dole sacó 26% de los votos, sólo tres puntos arriba de Buchanan.

EL FAVORITO DOLE

Bob Dole se ha mantenido como el más fuerte de la contienda, prácticamente desde que se hicieron públicas sus intenciones de buscar la Presidencia. Eso lo ha hecho blanco constante de ataques de dentro y fuera de su partido.

Sobre sus contrincantes, Dole dijo a *Proceso*: "Han venido en distintos sabores. He probado Gramms, Buchanans, Forbes."

Dueña de un filosófico sentido del humor, el líder del Senado no ha perdido ocasión de hacer ver que él es quien tiene derecho a la candidatura y que sus rivales son oportunistas o políticos sin méritos suficientes. De hecho, Dole mantiene una mejor relación pública con el presidente Clinton que con sus contrincantes republicanos.

El veterano político es visto de muy diferentes maneras en Washington. Varias de ellas, contradictorias entre sí, hurraño y chistoso, pilar de intereses empresariales y defensor de sectores desprotegidos, concentrador de poder político y hombre que ha superado todo tipo de tragedias personales.

De todas ellas, la imagen que más promueve Dole es la de político experimentado. "No tengo miedo de dirigir, y sé cuál es el camino", dice a sus partidarios en cada oportunidad. Pero ese argumento también ha jugado en su contra: El clima de desconfianza que hay en el país para los políticos washingtonianos —que existe desde hace mucho, pero que se ha ido acrecentando— ayuda a los adversarios de Dole, que lo pintan como un líder caudico, conceder de todos los "trucos sucos del poder".

Lo cierto es que, si bien lleva toda una vida en Washington —35 años en el Con-



Gramm. Retirado de la contienda

greso y doce como líder de la bancada republicana en el Senado—. Dole no siempre ha concentrado poder. Nació en un pequeño pueblo de las llanuras polvorientas de Kansas y tuvo una juventud llena de privaciones e infortunios. Durante la Gran Depresión, sus padres tuvieron que mudar a la familia al sótano de su casa para poder rentar la planta principal a una empresa petrolera y así pagar la hipoteca.

Siendo adolescente, Dole quiso ser atleta, pero ese deseo se trincó cuando fue herido en la Segunda Guerra Mundial. Un obús alemán le rompió la espina dorsal y la nuca, cuando peleaba en Italia. Estuvo a punto de morir y pasó largo tiempo paralizado. Gracias a las contribuciones de los habitantes de Russell, Kansas, y a la intervención de un ortopedista armenio, volvió a caminar, aunque nunca recuperó la movilidad del brazo derecho.

A causa de esas heridas, no puede hacer cosas propias de un político, como saludar con la mano derecha o tomar notas en una reunión. En público, camufla su discapacidad con una pluma, que aprieta en la mano derecha. En privado, sus ayudantes deben sostener los papeles que firma, para que no se resbalen en el escritorio.

De acuerdo con comentarios de colaboradores y amigos, entrevistados para decenas de semblanzas que han aparecido últimamente en la prensa de Estados Unidos, Dole creció con un sentimiento de desesperanza. No es raro verlo conmovirse en público y hasta soltar lágrimas. Los recurrentes que se han hecho sobre su vida y su carrera política lo ubican como un "perdedor de última hora". Por ejemplo, fue herido faltando menos de tres semanas para que terminara la guerra. Y en 1980 y 1988, años en que también intentó llegar a la Casa Blanca, vio truncadas sus aspiraciones cuando parecía que las cosas le serían favorables.

No obstante, Dole ha sabido esperar. A la sombra de los presidentes Richard Nixon, Ronald Reagan y George Bush, muchas veces usado y ninguneado, ha mantenido una actitud de lealtad partidista. Pero esa misma

espera le hace sentir que merece la Presidencia y que ningún advenedizo —llámese Gramm, Forbes o Buchanan— se la debe arrebatar.

PASOS EN LA AZOTEA

Si los resultados de Iowa son indicadores de algo, Pat Buchanan es quien mayores posibilidades tiene de desarmar a Dole antes de la convención.

Los expertos han desestimado ese escenario, argumentando que Buchanan representa ideas extremistas. Sin embargo, su campaña ha ido en ascenso. Primero ganó el caucus de Alaska y, unos días después, el de Luisiana, donde se auguraba un triunfo del texano Gramm. En Iowa, quedó muy cerca de Dole, gracias al apoyo de grupos religiosos conservadores de ese estado. Al cierre de esta edición, algunas encuestas lo colocaban virtualmente empatado con Dole en las elecciones primarias del martes 20 en Nueva Hampshire.

"El Partido Republicano es cada vez más el partido de Buchanan", dice orondo el colaborador de Richard Nixon y Ronald Reagan cuando éstos ocuparon la Presidencia.

La clave del éxito de Buchanan es su discurso populista, proteccionista y antiabortista. "Conservadurismo del corazón", le llama él. A su juicio, la soberanía de Estados Unidos está en peligro por la firma de tratados de libre comercio. Argumenta que han "enviado miles de empleos estadounidenses al extranjero" y que las grandes corporaciones no tienen en cuenta los intereses de los trabajadores. También aboga por castigar duramente a los delincuentes.

El discurso de Buchanan —a quien se considera responsable de la derrota electoral del presidente George Bush, en 1992— ya consiguió alterar el lenguaje de sus contrincantes. Al hablar, el martes 13, ante legisladores estatales, Dole adoptó argumentos de Buchanan al pronunciarse por juzgar a los menores de edad que delinquentes y por que sea el presidente de Estados Unidos, "y no (el secretario general la ONU) Boutros Boutros-Ghali", quien decida cuándo y a dónde se envían soldados estadounidenses.

Ante sus éxitos recientes, Buchanan ha ido aumentando el tono incendiario de sus mensajes. Muchos de ellos rayan en la xenofobia. Además, ha sido acusado de racista. La semana pasada se divulgó que uno de sus asesores tenía nexos con un grupo supremacista blanco.

El jueves 15, el diario *The New York Times* dedicó una nota de primera plana a la campaña ascendente de Buchanan, aunque lo condenó en un editorial: "Buchanan está llenando los vacíos (en la campaña republicana), generalmente con disparates apasionados. La suya no es una estrategia nueva en primarias presidenciales, pero tampoco, a la luz de la historia, es necesariamente una (estrategia) trucazada".

En su equipo figuran militantes neonazis y racistas

Con su retórica ultraderechista, Buchanan marca "el ritmo al que están bailando todos los aspirantes a la Casa Blanca"

Pascal Beltran del Rio

WILMINGTON, DELAWARE.

Mis amigos y mis rivales se están acostumbrando de que yo puedo ser el próximo presidente de Estados Unidos", declaró el comentarista político y precandidato presidencial republicano Patrick J. Buchanan, poco después de alcanzar el segundo sitio en las asambleas partidistas del estado de Iowa a mediados de febrero. "Arraheístelo y lo empiezo a creer", dijo.

Pese a haber sido uno de los causantes de la derrota electoral de George Bush en 1992 —cuando contendió con el entonces presidente para alcanzar la postulación del Partido Republicano—, casi nadie esperaba que Pat Buchanan pudiera repetir su actuación de hace cuatro años.

Sin embargo, el exfuncionario de la Casa Blanca ha ido haciendo a un lado los prejuicios de quienes lo desdeshan como un "extremista sin representación nacional" y ha ganado votaciones. Primero, en las asambleas partidistas de Alaska y Luisiana. Luego, sacó el segundo lugar en Iowa pisando los talones del favorito Bob Dole, y, la semana pasada, relegó al propio Dole al segundo lugar en las primarias de Nueva Hampshire.

Ahora, pocos lo subestiman. Los avances de Buchanan —quien, con su discurso incendiario, populista y ultraconservador, ha seguido atrayendo centenares de seguidores a sus actos de campaña— ya causan alarma en los sectores hegemónicos del Partido Republicano. También han provocado la ira de los gobiernos de México y Canadá, por su propuesta de levantar "muralles chinos" en las fronteras estadounidenses. Y si bien en la Casa Blanca hay sonrisas por lo hostil que ha resultado la lucha interna de los republicanos, no ha faltado quien aconseje al presidente Bill Clinton no desestimar el efecto que puedan tener las atencas de Buchanan en las filas del Partido Demócrata.

Las próximas dos semanas resultarán clave para medir la verdadera fuerza del *enfant terrible* de los republicanos. En ese lapso, 17 candidatas celebrarán elecciones



Buchanan. Pízza en Nueva Hampshire

primarias, convenciones o asambleas partidistas para elegir a los delegados republicanos que nombrarán al candidato presidencial. La primera competencia posterior a la de Nueva Hampshire debió realizarse en este pequeño estado de la costa atlántica el sábado 24. Incluyendo a Delaware, las contiendas estatales que tendrán lugar antes del 7 de marzo, cuando se lleve a cabo la primaria de Nueva York, servirán para elegir a 537 de los 1,990 delegados que participarán en la convención nacional que se realizará en agosto. Para asegurar la postulación, se requieren al menos 996 delegados.

Un día decisivo será el martes 5 de marzo. En esa jornada, habrá contiendas en diez estados, para elegir a un total de 277 delegados. En cuatro estados de Nueva Inglaterra —Massachusetts, Rhode Island, Connecticut y Vermont—, donde estará en juego un centenar de delegados, el sistema electoral prevé que el ganador se lleve todo.

Este martes habrá primarias en Arizona, donde funciona el mismo sistema y donde se piensa que Buchanan puede ob-

tener el triunfo, impulsado por su retórica antinmigrante. Arizona, que colinda con Sonora y Baja California, se ha convertido en una de las principales puertas de entrada de trabajadores indocumentados, contra los que Buchanan ha lanzado su retórica furibunda. De ganar en ese estado, Buchanan se llevaría, de tajo, 39 delegados y, a decir de los expertos, conseguiría una buena dosis de credibilidad para su campaña.

Hasta ahora, el principal obstáculo para Buchanan ha sido convencer a la opinión pública de que sus posiciones extremas son capaces de ganar el apoyo mayoritario de los republicanos, sin desumir al partido.

No le a ayudado mucho el hecho de que varios de sus colaboradores han sido ubicados como partidarios o miembros de organizaciones neonazis o supremacistas. El viernes 23, el diario *The New York Times* informó que el desprestigiado político David Duke, quien perteneció al Ku Klux Klan y buscó, de manera infructuosa, la gubernatura de Luisiana hace unos años, estuvo recientemente en un acto de

respaldo a Buchanan, en Nueva Orleans.

Sus rivales, obviamente, apuestan a que Buchanan no ganará la candidatura. Sin dejar de mostrarse nerviosos por sus logros recientes, los representantes de las tendencias centristas y moderadamente conservadoras del partido —que apoyan al senador Bob Dole o al exgobernador de Tennessee, Lamar Alexander— pronostican que la estrella del comentarista político se apagará en poco tiempo. Para reforzar esa idea, el miércoles 21 se desató una cargada de dirigentes y miembros de sectores tradicionales del Partido Republicano, quienes calificaron el lenguaje y las posiciones de Buchanan como inaceptables para la ideología republicana.

Entre los observadores, la posición predominante es que Buchanan vive los "15 minutos de fama" que, a decir del fallecido artista pop Andy Warhol, tienen todos los estadounidenses. Pero se afirma que su discurso es "el ritmo al que están bailando todos los aspirantes a la Casa Blanca".

WASHINGTONIANO CONTRA WASHINGTON

Buchanan fue criado en una familia de nueve hermanos, en un suburbio acomodado de la capital estadounidense, donde nació en 1938. Su padre fue un católico radical, admirador del dictador español Francisco Franco y del prominente anticomunista estadounidense Joseph McCarthy y partidario del movimiento derechista America First (Estados Unidos Primero), que encabezaba, en los años cuarenta, el famoso piloto Charles Lindbergh.

Con sus hermanos, el joven Pat solía participar en pleitos callejeros y borracheras. Según cuenta en su autobiografía *Right from the beginning* ("Desde el mero principio"), un juego de palabras con *right*, que también significa "derecha" y "acertado"), sus travesuras juveniles incluían actos delictivos, como golpear policías.

En un reportaje sobre la vida de Buchanan, que publicó recientemente la revista *The New Republic*, se cuenta que los hermanos Buchanan eran antsemitas, según señalamiento de sus vecinos, y que el propio Pat agredió en una ocasión a una prostituta negra. Sin embargo, también se menciona que el padre de Buchanan veía de manera paternalista las relaciones entre negros y blancos, y que una vez pidió a su hijo que protegiera a un estudiante negro que, por intervención suya, fue admitido en la misma escuela del ahora aspirante presidencial. En cualquier caso, las acusaciones de racismo acompañan a Buchanan hasta ahora.

Estudió periodismo en la universidad de Columbia y entró a trabajar, a los 24 años de edad, en el periódico *Saint Louis Globe-Democrat*, cuyo director era un fer-

EN UN REPUNTE QUE RECUERDA EL CASO DE BOB KENNEDY, BUCHANAN PUEDE DAR UN SUSTO A DOLE Y AUN A CLINTON

Dick J. Roavis*

La victoria de Pat Buchanan, el martes 20, en las elecciones primarias del Partido Republicano, en Nueva Hampshire, solamente sorprendió a los políticos próperos y privilegiados.

La de ellos fue efectivamente una desagradable sorpresa. "Nunca me di cuenta de que los empleos y el comercio, así como lo que hace trabajar a Estados Unidos, fueran el gran tema," alcanzó a decir Bob Dole en el climax de la votación, cuando los resultados en su contra ya se prevaleían.

"Pues ¿dónde ha estado? ¿Dónde ha estado?", preguntó incrédulo Buchanan cuando escuchó el comentario.

Buchanan obtuvo la victoria de Nueva Hampshire hablando sobre lo que millones, y tal vez la mayoría de los estadounidenses, ve como amenazas económicas: el TLC, el GATT y la competencia laboral que representan los inmigrantes. Como en las primarias de 1992, Buchanan incrementó también sus huestes entre los conservadores de la Coalición Cristiana al mencionar temas como el aborto y los derechos para los homosexuales. Pero en 1988, Buchanan era tan sólo uno más, sólo otro candidato. Este año, el masivo descontento económico lo hizo el ganador.

La consternación causada en los círculos de la élite la victoria de Buchanan es una reminiscencia de 1968, cuando Robert Kennedy hizo una fuerte escalada en las primarias demócratas debido a que se opuso severamente a la guerra de Vietnam. Lyndon Johnson supo instintivamente que no podía avalar la guerra y aun así ganar; con astucia anunció que no buscaría la reelección. Pero ni Bill Clinton ni Dole ni los republicanos ordinarios tienen esa percepción de las masas que sí tenía Lyndon. Clinton superó a George Bush recordándole al presidente republicano, "Oye estúpido, el tema es la economía". Ahora, tanto él como Dole temblan cuando Buchanan ataca a la "élite de Washington". Es muy temprano para aventurarlo, pero Buchanan puede adjudicarse no sólo la nominación republicana, sino también ganar la carrera por la Casa Blanca.

En 1968, Robert Kennedy era la cara más visible y quizá la de mayor carisma en el movimiento popular estadounidense. A pesar de lo que había dicho el presidente, no obstante lo dicho por el Departamento de Estado y algunos expertos, un gran número de gente había decidido que la guerra de Vietnam no estaba dentro de sus intereses. La opinión pública y mucha de la prensa veía al movimiento antiguerra como una cuestión marginal e inspirada —si no dirigida— por cobardes, hippies y comunistas. Y se quedaron absortos cuando su candidato demostraba tanto éxito en las encuestas.

Un movimiento similar existe ahora. Ha estado coagulándose no entre estudiantes, sino en el ámbito de pequeños empresarios, obreros y entre miríadas de miembros

de la *Generación X*, quienes piensan que ya no hay un futuro para ellos. El movimiento está construido, no sobre posturas políticas sólidamente articuladas —aquellas que vienen de las clases eruditas— sino en meras suspicacias. Gran parte de los estadounidenses sospecha ahora que los políticos hablan sólo para los ricos, que las intervenciones militares, como la de Bosnia, proceden de agendas secretas, y que la prensa —próspera y aislada, como se lamenta James Fallon en su libro de *Breaking The News*— ya no es confiable. Actualmente, en los medios estadounidenses, las teorías sobre conspiración son tan densas como los mosquitos en Campeche. El sentimiento es de desconfianza.

Así que cuando Pat Buchanan señala que tanto el desempleo como el índice Dow Jones están escalfando niveles récord, alcanza esa vena profunda de la suspicacia. En algún lado, alguna élite está tramando contra todos nosotros, pero el republicano según reza la sabiduría popular actualmente.

El movimiento que recae sobre Buchanan —y que es aún más radical que él— no tiene nombre. Sus activistas se perfilan como "constitucionalistas" o "patriotas" o incluso como "hombres de milicia". Esta nueva fuerza descentralizada, esencialmente sin cabezas, se hizo sentir primeramente en la "revolución republicana" de 1995, cuando el electorado se volvió contra los congresistas demócratas veleranos en favor de los temerarios novatos antigubernistas del Partido Republicano. La mayoría de los militantes del partido no lo admite, pero algunos de ellos demostraron su rabia el pasado 19 de abril, cuando explotó una bomba en el edificio federal Murray, en la ciudad de Oklahoma. No obstante, los que colocaron la bomba no representaban el consenso del movimiento más allá de lo que lo hicieron una media docena de incontentarios que atacaron objetivos federales durante los viejos días de protesta contra la guerra de Vietnam. Tampoco el nuevo movimiento, como sucedió con el de los años sesenta, puede ser frenado mediante la cooptación de sus líderes. En este punto, como en 1968, sólo un imponderable estadounidense podrá detener el momento que se acerca: la muerte de sus voceros emergentes. Buchanan caló en la trayectoria de la campaña, como lo hacía Kennedy.

No sólo Clinton y Dole, también los estadounidenses comunes y corrientes estarían impactados por esto. En Estados Unidos, como en México, el resentimiento económico permea todo, aunque la violencia aún nos toma por sorpresa.

* El periodista estadounidense Dick J. Roavis es autor de *Conversaciones con Moctezuma*, ediciones William Morrow, 1990, y *Las centzas de Waco*, editado por Simon & Schuster, 1995.

resolvió el mandato y tardar en del ser
1921-1931-1941.

En 1966, después de haberse suicida-
do por culpa del ex vicepresidente Richard
Nixon, se recuperó y buscó recuperarse de sus
traumas. En los años de 1969-1962, cuando
fue el primer Presidente y el gobernador
de California, respectivamente. En 1968,
fue el candidato presidencial y combatió a
Barack Obama, especialmente y redactor de
discursos de la Casa Blanca.

Al haberse retirado de la política por un tiem-
po, se dedicó a escribir libros y artículos y
por eso, en 1975, ganó el premio Pulitzer por
sus libros. Los presidentes Nixon, como, por
ejemplo, lo hizo el ex presidente sobre
la guerra, también en "The Untold Story"
presidencial.

En 1972, estuvo a punto de renunciar,
pero se quedó para apoyar al presidente
Dwight D. Eisenhower. Al principio,
por el escándalo Watergate, se mantuvo
bajo el radar, pero se sintió traicionado
poco después. Tras de la renuncia de
Dwight a la Presidencia el 9 de agosto de
1974, Buchanan se quedó un tiempo en la
Casa Blanca como asesor del presidente
Gerald R. Ford.

Durante una década, entre 1975 y
1985, se retiró de la política, pero comprendió
sus límites periodísticos, sin perder su
voz. Fue un periodista conservador. Fue conductor
de un programa en la cadena
CNN, hasta que Donald Regan, jefe de as-
tos del entonces presidente Ronald
Reagan, lo contrató como director de comu-
nicación de la Casa Blanca. De nuevo
en la residencia presidencial, volvió a la
prensa. En sus puntos de vista con-
servadores, en asuntos como la guerra en
Centroamérica y los sindicatos internacio-
nales, se enfrentó a la prensa segregacionista de
Nueva York. En sus memorias del excoer-
dado, LARRY SPEAR, cuenta que
Buchanan creó problemas por su posi-
ción, si bien, finalmente, fue nombrado. Bucha-
nan era un crítico, en 1987, solicitó ser
nombrado, pero fue rechazado por la Organización
del Tratado del Atlántico Norte, pero la
prensa lo rechazó a causa de los proble-
mas que había provocado.

En 1990, volvió a meterse en los
asuntos cuando Israel y a los judíos es-
tadounidenses de "hacer sonar los tambores
de la guerra en el Medio Oriente". Sus dis-
tintas posturas antisemitas del pa-
sado, se hizo oír, y la extradiación de
documentos de guerra nazis, fueron
apudados, recordados. Defendiendo por
algunos de sus colegas periodistas, fue
atacado por los grupos dominantes del
Partido Republicano.

Dos años después, disputó la can-
didatura presidencial republicana. De nuevo,
fue presidente George Bush. La econo-
mía estadounidense se encontraba en su
peor forma desde la Segunda Guerra
Mundial. En los meses de popularidad de
Bush, estuvo en los sucesos.



BUCHANAN

En las primarias de Nueva Hampshire
de 1992, Buchanan consiguió 37% de los
votos y nombró a Bush. El presidente pu-
do sobreponerse y obtener la nominación,
pero solo después que Buchanan obtuvo
2.9 millones de votos de 13 millones con-
tados a nivel nacional. La contienda inter-
na dejó debilitado al presidente, quien
perdió los comicios contra Clinton.

Diez semanas antes de la elección pre-
sidencial, Buchanan había pronunciado
un discurso en la convención republicana.
En una de sus intervenciones más polemicas,
afirmó que en Estados Unidos se li-
braba una "guerra cultural" entre las dos
corrientes predominantes del pensamien-
to político: el conservadurismo y el líbe-
ralismo. Por supuesto, se refirió al pen-
samiento conservador como el bueno.

Su principal estrategia discursiva con-
siste, precisamente, en dividir todo en
bueno y malo. Basado en una versión muy
libre de la historia, llama por su nombre a
quienes cree responsables de los males de
su país. Dice, por ejemplo, que el causante
de la Gran Depresión no fue la política ais-
lacionista, que él promueve, sino el Sis-
tema de la Reserva Federal, el banco cen-
tral estadounidense.

Y los políticos de Washington son otro
de sus blancos predilectos. Los critica con
tal vehemencia que parece que él no na-
ció en la capital del país y que no trabaja
más de ocho años en la Casa Blanca.

NO WAY, JOSE

Como ningún otro de sus contrarios republi-
cianos, Buchanan electriza a sus simpa-
tizantes. Sus ideas, aunque sesgadas,

fluyen claramente. Sus metáforas, genera-
mente tramposas, son fáciles de entender.

Gracias a su facilidad oratoria y su tra-
bajo previo como conductor de programas
de debate sobre las noticias, recurre a esta-
ciones de radio y televisión para difundir su
mensaje. En Nueva Hampshire, pasó buena
parte de su tiempo de campaña hablando
por teléfono a distintos programas, desde
su cuarto de hotel. Eso le ha permitido com-
petir en las ondas radiales con su contem-
poráneo, Bob Dole, quien, provisto de una mu-
cho mayor bolsa de recaudación que él, ha
gastado en anuncios pagados.

En sus mítines, se refiere a sus inter-
locutores como mis amigos. Intercala
esamulilla varias veces en sus mensajes.
A diferencia del senador Bob Dole, quien
llega a callar las consignas de sus simpa-
tizantes y se trompica al hablar, Buchanan
adecua su discurso al momento y responde
a los comentarios del auditorio, general-
mente compuesto —a juzgar por los resul-
tados de exit polls aplicados en Iowa y
Nueva Hampshire— de asustados sin
gran nivel cultural.

De acuerdo con sus propias explica-
ciones, Buchanan es un converso del
populismo, que encontró su camino a
Dunstable en un pequeño poblado del norte
de Nueva Hampshire, en 1992. El mismo
relata que cuando visitó la fábrica de papel
de Groveton, un humilde trabajador se le
acercó y le dijo: "Yo no se quien sea usted,
pero si llega a la Presidencia, salve mis-
mos trabajos".

Desde entonces, ha elaborado un dis-
curso a partir de una ensalada de concep-
tos de izquierda y de derecha. Los entera-
dos encuentran raíces del pensamiento
but-buchaniano en el conservadurismo es-
tadounidense de principios de siglo y en el

fascismo de Benito Mussolini. Ello llama simplemente, "conservadurismo del la razón"

A partir de su conversión, ha sido enemigo declarado del libre comercio. Según él, la participación de Estados Unidos en la Organización Mundial de Comercio y el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica ha dado al traste con la soberanía nacional y ha puesto a competir a los asalariados estadounidenses con los del Tercer Mundo. De acuerdo con sus estadísticas - algunas de ellas correctas y otras manipuladas a su conveniencia -, decenas de miles de empleos estadounidenses han ido a parar a México.

A juicio de Buchanan, muchos de los males de Estados Unidos provienen del sur. Dice no entender por qué los soldados estadounidenses están defendiendo fronteras en los Balcanes, cuando que "nuestra frontera con México es de lo más vulnerable". Afirma que, de llegar a la Casa Blanca, los flujos de drogas y de inmigrantes ilegales que pasan por la frontera con México serían "parados en seco".

Fiel a su estilo, ha hecho declaraciones escandalosas al respecto. En un acto de campaña reciente dijo que la inmigración ilegal tenía que ser combatida por alguien que pudiera pasar por la frontera con México y decir: "¡vencha, José, esta vez no entras".

Otras ideas recurrentes de Buchanan son la condena al plan de asistencia financiera que los gobiernos de México y Estados Unidos firmaron hace un año; su intención de imponer el inglés como idioma único en el país, el anuncio de que castigará a las grandes corporaciones estadounidenses que actúan de manera "antipatriótica" por pagar bajos sueldos a sus empleados y cerrar fuentes de trabajo aquí para abrirlas en México, "donde la gente trabaja por unos cuantos centavos (de dólar) la hora".

También se ha pronunciado por anular una prohibición constitucional del aborto, negar el reconocimiento a las parejas de homosexuales, "cerrar y futigar" las oficinas de la Fundación Nacional para las Artes - la agencia gubernamental encargada de promover el talento creativo, plagada, según él, de ideólogos liberales— e impedir que soldados estadounidenses participen en misiones de paz bajo las órdenes de la Organización de Naciones Unidas.

Se ha jactado de que los aspirantes presidenciales que lo califican de extremista se han apropiado de algunas de sus ideas en la campaña actual. Y no exenta al presidente Bill Clinton de esa acusación. Su propuesta de construir una barda en la frontera con México, dice, fue hecha realidad por el actual mandatario. El domingo 18, en un programa de televisión, afirmó que la cerca que se está levantando en distintos puntos de la frontera debiera ser llamada "la barda Buchanan-Clinton". ●

CASO RUIZ MASSIEU: OTRO REVES Y EL GOBIERNO, IRACUNDO, CULPA AL SISTEMA JUDICIAL ESTADUNIDENSE

Pascal Beltrán del Río y Carlos Puga

Frustrado, enojado, iracundo, el gobierno de México se lanzó contra el sistema judicial de Estados Unidos y lo culpó de obstaculizar la decidida lucha contra la corrupción enarbolada por las autoridades mexicanas, a raíz de que, por quinta ocasión consecutiva, un juez estadounidense impidió a la Procuraduría General de la República tener de regreso a Mario Ruiz Massieu, quien se escapó de las manos el 2 de marzo del año pasado.

Por dieciséis razones, tres distintos jueces de Estados Unidos han ocurrido en que no hay razón legal para que el ex-subprocurador general de la República se le devuelva a México. Pero la PGR y la Secretaría de Relaciones Exteriores consideran que de más de estas decisiones hay conspiraciones, deseos de que México no prograse en su lucha contra la corrupción y mala fe del sistema judicial estadounidense. Los mexicanos, insisten, todavía no han hecho bien.

En embargo la persecución de Ruiz Massieu por la PGR es una historia de esfuerzos y tristezas que ha comprobado de tal manera el proceso que muy probablemente toda a la Suprema Corte de Estados Unidos decir su destino.

El más reciente capítulo de la historia los abrió la juez federal Maryanne Trump Barry, quien el martes 28 de junio con la sección 241 (a), (4) (c) (1) de la Ley de Migración y Naturalización de Estados Unidos es inconstitucional, y, por lo tanto, no podrá aplicarse para deportar a Ruiz Massieu.

Dicho artículo señala que cualquier extranjero en Estados Unidos es deportable "si el secretario de Estado tiene razón suficiente para creer que su presencia en el país tendría el potencial de afectar de manera negativa la política exterior de Estados Unidos".

La juez Trump Barry considero que es inconstitucional por varias razones, entre ellas, que la sección es "impermeablemente vaga, y no proporciona al extranjero ninguna característica que tenga que evitar para no caer dentro de la norma". Así, según la juez "el rango de circunstancias que podrían llevar a la deportación son virtualmente ilimitadas".

Argumentó que dicho artículo impide tan bien que el deportable tenga un juicio justo, ya que no le da derecho a comparecer ante un juez para enfrentar "las bases o razones" de la decisión del secretario de Estado.

Por último, determino que el artículo es "una delegación inconstitucional del Poder Legislativo al Ejecutivo".

A pesar de que el desacuerdo de la juez Trump Barry con el Ejecutivo de su país era de carácter interno ya que ni siquiera existía que ser con las acusaciones del gobierno mexicano contra Ruiz Massieu, la PGR y Relaciones Exteriores se lanzaron con todo en su contra.

Es lamentable y hasta escandaloso que la decidida lucha contra la corrupción enarbolada por las autoridades mexi-

nas se vea obstaculizada por jueces estadounidenses. Se ha demostrado con toda amplitud y claridad los delitos en que incurrió el exfuncionario mexicano en nuestro país, incluso esta comprobado que hizo depósitos bancarios ilícitos en Estados Unidos.

Sin embargo la juez Trump Barry fue muy clara "Que nadie se equivoque. Este caso se centra en la Constitución de los Estados Unidos y la serie de protecciones que otorga a los ciudadanos de este país y a aquellos que, sin serlo, están aquí legalmente".

Ahora la discusión poco tiene que ver con las acusaciones del gobierno mexicano y será resuelta por las cortes superiores estadounidenses, las cuales decidirán si esa ley es constitucional o no.

Por lo pronto, la Corte Superior de Apelaciones del Tercer Circuito en Filadelfia extendió el plazo al gobierno norteamericano para presentar su apelación y pidió a las partes que se reunieran durante el fin de semana, para discutir la posibilidad de que Ruiz Massieu salga libre bajo fianza mientras sigue el proceso de revisión constitucional.

UNA HISTORIA DE FRUSTRACION

La juez Trump Barry no es la primera en ser objeto de la ira del gobierno mexicano. Primero, el enemigo fue el juez Ronald Hedges, quien en tres ocasiones negó sendas solicitudes de extradición del gobierno mexicano.

El 22 de junio de 1995 el juez Hedges decidió que no había "causa probable" en contra de Ruiz Massieu en la acusación de "obstrucción de la justicia". En sus conclusiones hablo largamente del sistema judicial mexicano y de los procedimientos de investigación de la PGR, a los que calificó de insuficientes.

Ese mismo día, en conferencia de prensa, el subprocurador Rafael Estrada Samano crítico a Hedges, pues considero que había mal interpretado el espíritu del Tratado de Extradición, y que al oponer sobre el sistema de justicia mexicano se había metido en asuntos que no le correspondían. Estrada Samano advirtió "Esto no se acaba hasta que se acaba".

Pronto se supo en México que la PGR no había contratado a un despacho estadounidense para que la asesorara en su petición de extradición, y la fiscalía de Newark, donde se llevaba el juicio, comenzó a filtrar a medios estadounidenses que el caso preparado por el gobierno mexicano era defectuoso.

Inmediatamente, la PGR comenzó un nuevo proceso contra Ruiz Massieu, ahora por peculado. El 25 de septiembre, Hedges volvió a negar la extradición, la PGR dijo que la conclusión que fundamento la negativa era "débil" e "inaceptable para esta institución".



Mario Ruiz Massieu. Casillero

Por primera vez, la Secretaría de Relaciones Exteriores se unió a la crítica. Su titular, José Ángel Gurria, lamentó la determinación judicial "porque retrasa los esfuerzos de México para hacer justicia".

El 14 de noviembre, Hedges denegó la tercera petición del gobierno mexicano, otra vez por el delito de obstrucción de la justicia. Antes de esta decisión, la PGR había logrado por su cuarta solicitud, nuevamente por peculado, ya no recayera en Hedges, sino en otro juez de Newark, Stanley Chesler.

La PGR acusó a Hedges de actuar de mala fe. "La decisión de Hedges aparentemente busca influir en el proceso que iniciará mañana en la Corte de Newark contra Ruiz Massieu", decía el boletín 910/95. A partir de ese tercer fracaso, el equipo de fiscales estadounidenses encargado de presentar el caso del gobierno mexicano, de plano renunció y fillo a la prensa las tensiones que se habían producido con sus contrapartes mexicanos.

El 22 de diciembre, el juez Stanley Chesler negó la extradición, y coincidió con Hedges en que la PGR no aportó elementos suficientes para demostrar "causa probable".

La PGR se lanzó contra el nuevo juez "Juzgo el fondo del asunto y no solamente se dedico a verificar que hubiese elementos probables de responsabilidad, tal y como lo señala el Tratado entre los dos países".

De prisca, con la ayuda del gobierno norteamericano, la PGR recurrió a una estrategia para impedir que Ruiz Massieu quedara libre: se recurrió a un artículo de la Ley de Migración, que da todo el poder al secretario de Estado para deportar a un extranjero que considere pernicioso.

Y es ese artículo el que considera inconstitucional la juez Trump Barry.

NADA HA CAMBIADO EN COLOMBIA, DICE LA CASA BLANCA, Y DA UN EMPUJON MAS AL PRESIDENTE SAMPER

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- La decisión del gobierno del presidente Bill Clinton, tomada el viernes 1^o, de negar a Colombia el reconocimiento de país que coopera suficientemente con Estados Unidos en materia de combate al narcotráfico, parece el último empujón a la Presidencia de Ernesto Samper.

La determinación, que estuvo acompañada del anuncio de sanciones económicas al país sudamericano, se produjo de manera casi simultánea con el inicio de un nuevo proceso legal contra el mandatario colombiano, que busca establecer si el supe de llegada de más de seis millones de dólares provenientes del narcotráfico a su campaña electoral de 1994.

La evaluación del gobierno estadounidense, conocida como "certificación", arrojó un resultado distinto para México, que, a diferencia de Colombia, seguirá recibiendo

ayuda económica de Washington. Por si fuera poco, el gobierno colombiano será privado del respaldo de Estados Unidos en casi todos los órganos financieros internacionales, de cuyos préstamos depende fuertemente. Y también podría recibir sanciones comerciales.

Una de las principales razones para no certificar a Colombia fue el hecho de que, a juicio del gobierno de Clinton, "la corrupción se extiende" en los sistemas político y judicial de ese país, "a pesar de los esfuerzos que realizan algunos colombianos dedicados para desenraizarla".

En conferencia de prensa, el subsecretario de Estado para asuntos de narcotráfico, Robert Gelbard, afirmó que "es totalmente transparente el que los intereses del narco han puesto pie en Colombia, de manera sin precedentes, deteniendo muchos de los avances que los servidores públicos

más motivados del país hubieran deseado lograr". La persecución de los delitos cometidos por narcotraficantes, dijo el funcionario, ha sido "debilitada en todo momento por un gobierno y una legislatura que no solo están plagados de corrupción, sino la promueven para protegerse".

El capítulo dedicado a Colombia del Informe de estrategia internacional para el control de narcóticos, establece que la captura de los cabeceñas del Cártel de Cali, el verano pasado, no ha significado un mayor cambio en el flujo de drogas hacia Estados Unidos.

Dico el texto, "Estas acciones de imparición de justicia no desmantelaron al Cártel de Cali. Estos criminales siguen manejando sus organizaciones desde la cárcel o mediante personas de su confianza. Para fin de año, ninguno de los traficantes de Cali había sido sentenciado. El tráfico de dro-

gas sigue fuera de control, sin una reducción discernible de la cantidad de narcóticos exportados de Colombia".

Los problemas entre los gobiernos de Ernesto Samper y Bill Clinton se remontan a los meses previos a la toma de posesión del gobernante colombiano. Elegido presidente el 19 de junio de 1994, en una cerrada segunda vuelta, Samper comenzó a moverse en los casi de inmediato. El 22 de junio, se publicaron en la prensa transcripciones de una grabación en la que narcos colombianos discutían sobre una aportación de 37 millones de dólares a la campaña del Partido Liberal, en el que milita Samper.

En Washington, el gobierno de Clinton expresó preocupación. "Es la peor información que podíamos recibir", comentó Robert Gelbard. Hace un año, igual que ahora, Washington le negó la certificación. Sin embargo, en esa ocasión el presidente Clinton decidió seguir enviando ayuda económica a Colombia por razones de seguridad nacional.

A mediados de 1995, parecía que las relaciones entre ambos gobiernos podrían normalizarse. Entre el 9 de junio y el 6 de agosto, seis de los principales dirigentes



En Colombia todo igual

del Cártel de Cali se entregaron o fueron detenidos, entre ellos los hermanos Rodríguez Orejuela. Con la acción, Samper ganó el reconocimiento de Washington. "Esto es muy estimulante", declaró Lee Brown, el entonces director de Policía de Control de Drogas de la Casa Blanca.

Pero la celebración duró poco. El 27 de julio, la policía colombiana detuvo a Santiago Medina, tesorero de la campaña electoral de Samper, como parte de una investigación que el fiscal general Alfonso Valdiveño había lanzado contra medio centenar de miembros del Partido Liberal, a fin de averiguar si tenían nexos con el Cártel de Cali.

En testimonio ante un magistrado, Medina dio detalles sobre el financiamiento de la campaña por el narcotráfico. Después fue encarcelado el ministro de la Defensa, Fernando Botero. El 22 de enero pasado, Botero declaró a la televisión que Samper supo de la entrada del narcodinerero a la campaña. El 14 de febrero, el fiscal general Valdiveño presentó al Congreso colombiano una montaña de evidencias contra el presidente y pidió que se le investigara por cuatro delitos.

Que usa barba, que se traslada en yate, que se disfraza,
que ya se divorció, que ya tuvo otra hija...

Salinas, un año de exilio: fantasma vergonzante, juega a las escondidas con el descrédito a cuestras

Pascal Beltran del Rio

NUEVA YORK. Sólo polvo se acumula en el casillero. Carlos Salinas de Gortari, de la empresa Washington Speakers Bureau cuyos directivos suponian a finales de 1994 que la gaviota estaría siempre rebosante de solicitudes para dar hablar al expresidente de México. Sin embargo, pesa a que el costo de los discursos de Salinas fue reducido de 60,000 a 30,000 dólares, nadie se interesaba.

Por eso —o por el desprestigio que ha ido cosechando Salinas casi desde que dejó el poder la famosa empresa— que promueve discursos de celebridades como Margaret Thatcher por todo el mundo— decidió yano renovar su contrato con el exmandatario.

Un discurso de Idi Amin Dada (el exdictador de Uganda quien mandó matar a 350,000 personas, y, desde 1980, vive exiliado en Arabia Saudita) sería más fácil de colocar que uno de Carlos Salinas, dijo una fuente, que supo de las gestiones infructuosas para buscar a quien quisiera pagar por escuchar una charla suya.

En su mal exilio desde hace un año —que se cumple exactamente, el próximo domingo 10— Salinas carga con el peso de su descrédito, pero también con el de su fama anterior. La campaña que lo proyectó como un líder mundial dificultó lo que aparentemente es su principal estrategia actual: ocultarse. Con todo, el desempeño de Salinas ha resultado bastante bueno pues los "avistamientos" fedídignos del expresidente que han sido reportados por la prensa se cuentan con los dedos de una mano.

Y, sobre todo, su ausencia del país le ha valido no ser interrogado por la Procuraduría General de la República (PGR) en las investigaciones sobre los asesinatos de Luis Donaldo Colomé y José Francisco Ruiz Massieu y sobre los negocios ilícitos de su hermano Raúl Azarías. Salinas ha estado protegido contra una decena de demandas de juicio político que miembros de la oposición han promovido en su contra.

De México a Estados Unidos a Canadá a Cuba a Bahías a quien sabe dónde, el exilio sin fin de Carlos Salinas ha sido motivo de hábiles dardas de periodistas —grupos



se fue

de reporteros recorriendo la Habana sin encontrar pistas —, inspiración de leyendas disparatadas —Salinas jugando cartas en los casinos de Panamá— y causa de incomodidad y explicaciones inverosímiles de más de un gobierno extranjero.

De los hábitos del expresidente en el exilio poco se sabe públicamente. Se ha dicho —de acuerdo con su testimonio— que maneja su propio automóvil, el que contesta su teléfono celular, que lleva consigo una computadora portátil en la que escribe un libro para rebatir las acusaciones en su contra que frecuenta la red informática Internet que se comunica con sus hijos mediante el correo electrónico.

Con menos pruebas se platican en corrillos políticos que Salinas — quien cumplirá 48 años el próximo 3 de abril— viaja acompañado de Ana Paula Virginia Gerard Rivero, la exsecretaria técnica del gabinete económico, con quien habría procreado una hija que sus familiares se disfrazan o se cambian de nombre cuando van a visitarlo, que ha viajado o ha intentado hacerlo de manera secreta a México que usa un yate para desplazarse de país en país, que ha ido varias veces a Europa que la señora Cecilia Cecelli le contó a sus amista-

des que desde el 29 de diciembre de 1995 está divorciada del expresidente, que el programa *Frontline*, de la cadena PBS, está preparando un documental sobre él.

Y, con mucha imaginación de por medio se cuenta y se escribe. Que Salinas usa barba y se pasea por el malecón de la Habana que invitado al foro económico de Davos, pensó bajar a esa ciudad de Suiza para confrontar al presidente Ernesto Zedillo —versión que incluso provocó un desmentido oficial— que tiene tendencias suicidas, que, nostálgico, divisa la costa veracruzana desde Pina del Río, Cuba (algo físicamente imposible) que es socio del magnate financiero George Soros que el ex primer ministro canadiense Brian Mulroney lo tenía escondido en su residencia.

En casa, Salinas ha sido acusado de todo desde lo obvio hasta lo improbable. Su efígie se vende en las calles para amañar la ira popular o alimentar el morbo como quera verse. Los cambios que introdujo su gobierno en distintos rubros de la vida nacional —profundos, se este o no de acuerdo con ellos— son motivo lo mismo de sesudas discusiones académicas que de chistes de cantina. Los anti-

guos partidarios del expresidente dudaban entre subirse al carro del escarabajo o esperar a que ocurra un reverdecimiento del tronco salinista, que se antoja tan puntual como Códax.

Y las autoridades, en tanto, disfrutaban del tiempo comprado que significa el desprestigio del exmandatario, pero tratan cada vez que alguien insinúa que se debe preguntar a Salinas si él, como presidente, supo lo que pasaba en el país.

UN PACTO EN LOS PINOS

En cien días, Carlos Salinas conoció el cielo y el infierno.

Dejó el poder como héroe de la transformación económica mundial, alzado en hombros por el gobierno estadounidense, que se batió en serio para hacerlo director general de la naciente Organización Mundial de Comercio.

Para finales de diciembre de 1994, cuando la salud financiera de México se desplomaba, el expresidente comenzó a atraer miradas de sospecha. El gobierno de Ernesto Zedillo se volvió ambidestro: Con una mano ordenaba a su cuerpo diplomático apuntalar la candidatura de Salinas a la OMC, mientras que con la otra señalaba los errores de política económica en que, a su juicio, incurrió el gobierno anterior.

El 28 de febrero, todo se aceleró.

Ese día, lo que quedaba de las reglas no escritas del presidencialismo mexicano quedó hecho trizas. La PGR detuvo a Raúl Salinas de Gortari como presunto autor intelectual del asesinato de José Francisco Ruiz Massieu. Carlos Salinas intentó primero impedir la aprehensión y luego se lanzó a condenarla en público. También dio a conocer que se retiraba de la carrera por la dirección de la OMC.

El expresidente anunció una huelga de hambre —la noche del jueves 2 de marzo, en el noticiario *Héchos*— y viajó a Monterrey para cumplirla. Su propósito, dijo, era que se revisara el caso de su hermano, que a él se le liberara de responsabilidad en el estallamiento de la crisis financiera y que se limpiara su nombre en relación con el asesinato de Colosio. "Funcionarios no identificados" habían dicho al diario *The New York Times* que Salinas había obstaculizado la investigación sobre el homicidio del candidato a sucederlo.

Carlos Salinas volvió a la Ciudad de México, donde estuvo unas horas, y luego regresó a Monterrey. De noche, en el Distrito Federal, habló con el expresidente Miguel de la Madrid y con el secretario de Hacienda, Pedro Aspe, quien lo dejó peleando solo, cuando le pidió aclarar que la crisis se debió a descuerdos del gobierno de Zedillo, "los errores de diciembre". También dijo haberse entrevistado con Zedillo. Se le dieron garantías y quedó conforme. Y levantó el insólito ayuno 44 horas después de haberlo iniciado.

En Proceso 958, el reportero Alejandro Caballero escribió: "Logró Salinas que la PGR lo eximiera de cualquier encubrimiento en el asesinato de Colosio y le hubieran garantizado que en los siguientes días se aclararía que el no era responsable de la crisis financiera.

"Cinco días después (el 9 de marzo), en Los Pinos, como complemento de las negociaciones, se acordaba el 'exitoso convenio'. De acuerdo con 'el pacto del destierro', que se concretó el jueves 9 a las 19 horas en Los Pinos, su futuro queda acotado a tareas académicas. En una reunión entre Ernesto Zedillo y Carlos Salinas, en la que ambos conversaron durante por lo menos media hora, se profirió el arreglo."

El expresidente salió del país en la madrugada del viernes 10 de marzo. Un avión lo condujo a Brownsville, Texas —donde su visa B2 fue revisada por las autoridades migratorias estadounidenses—, y, de ahí, al aeropuerto de White Plains, Nueva York, cercano a esta ciudad.

Durante dos días, el paradero de Salinas se volvió un misterio. El gobierno estadounidense no informó de inmediato de la llegada al país del expresidente y la Casa Blanca incluso se mofó de él, comparándolo con el huido personaje de un juego electrónico infantil.

El 13 de marzo, la "oficina particular" de Salinas informó que el exmandatario estaba en Nueva York, "atendiendo compromisos contractados con diversas instituciones internacionales". Sin embargo, al día siguiente, el presidente Ernesto Zedillo confirmó, mediante declaraciones al diario *The New York Times*, que había una ruptura entre él y su antecesor.

En una entrevista que se publicó en primera plana, el presidente negó haber pedido a Salinas que se fuera del país —versión que, según el *Times*, fue refutada en privado por los propios asistentes de Zedillo— y aseveró: "Creo que había la impresión en el país de que él (Carlos Salinas) se estaba involucrando no sólo en cosas que eran estrictamente privadas, sino que sus comentarios estaban teniendo algunos efectos políticos".

Salinas, quien durante seis años se había dedicado a cortejar a los principales medios de comunicación del extranjero, no tardó en responder. Se comunicó a las oficinas del *Times* para ofrecer una entrevista, y dijo que podía ser localizado en la residencia del embajador mexicano ante Naciones Unidas, Manuel Tello. Cuando los reporteros del periódico llegaron al lugar, Salinas había cambiado de parecer respecto de la entrevista. Sin embargo, los reporteros insistieron y el expresidente —que se comportaba de un modo "misterioso"— los autorizó a usar algunos de sus comentarios.

Estos se publicaron en primera plana. En el texto, firmado por el reportero Sam Dillon, Salinas afirmaba que podía regresar a México cuando quisiera, pero que en ese momento tenía pensado viajar por el extranjero.

AL COBIJO DE DOW JONES

Durante un mes no se volvió a saber nada de Salinas. No obstante, su nombre siguió apareciendo en declaraciones de políticos mexicanos y estadounidenses.

El 29 de marzo, el subsecretario de Estado para asuntos de narcotráfico, Robert Gelbard, dio una muestra de la distancia que el

gobierno del presidente Bill Clinton estaba tomando respecto del expresidente mexicano. En una audiencia del Congreso estadounidense, Gelbard dijo que las autoridades de su país estaban cayendo en cuenta del "alto nivel de corrupción en el pasado gobierno mexicano". Y como si buscara evitar ambigüedades, reiteró: "Nos estamos dando cuenta de qué tan graves eran los problemas de corrupción en el gobierno de Salinas".

En una visita a Dallas, el 5 de abril, Zedillo fue interrogado por la prensa sobre si Salinas sería bienvenido en México. El presidente aprovechó la vaguedad de la pregunta y contestó: "No he hecho una encuesta".

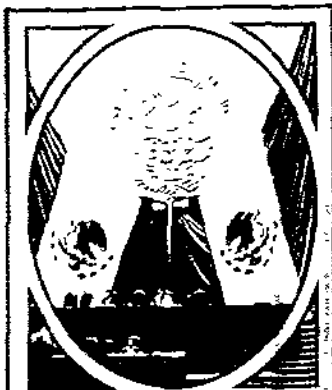
El 17 de abril, en las páginas de *The Wall Street Journal*, apareció una columna firmada por Robert Bartley, editor de ese diario neoyorquino, que es publicado por el consorcio Dow Jones & Company. En enero de 1995, Dow Jones había invitado a Salinas a sumarse a su consejo de directores.

Bartley escribió que el expresidente estaba "disfrutando la privacidad"; que manejaba su propio automóvil y contestaba el teléfono; que aprendía computación mientras escribía un libro con su versión de lo que ocurrió a la economía mexicana en diciembre pasado, y que intentaba comunicarse con sus hijos por correo electrónico. Salinas dijo a Bartley que tenía documentos del Banco de México que lo exoneraban de responsabilidad en la crisis y relato parte de su conversación del mes pasado con Zedillo. "Mis enemigos son tus enemigos...", habría dicho Salinas a su sucesor.

Por esos días comenzaron a filtrarse a la prensa partes clave de las declaraciones de uno de los presos en AIMOLAYA, Fernando Rodríguez González, que involucraban no sólo a Raúl Salinas en la planeación del homicidio de José Francisco Ruiz Massieu, sino a buena parte de la familia del expresidente. En el centro de la acusación estaba una supuesta reunión entre los hermanos Carlos, Raúl y Adriana Salinas de Gortari y el padre de los tres, Raúl Salinas Lozano, en la que se decidió, según Fernando Rodríguez, asesinar al secretario general del PRI, por atender contra el "proyecto salinista".

Salinas buscó refugio en Dow Jones. El 19 de abril, asistió a la reunión anual de accionistas del consorcio, donde sería ratificado como miembro del consejo de directores. Este corresponsal lo encontró en el piso 43 del rascacielos número uno del World Trade Center (Proceso 964). De manera amable, el expresidente se negó a ser entrevistado y apenas comentó que estaba "muy preocupado por el país" y que pensaba donar su salario de Dow Jones —unos 38,000 dólares al año— a un fondo de becas para niños pobres. A la fecha, ese fondo no existe, principalmente porque Salinas ha acudido a muy pocas reuniones del consejo, y el salario está sujeto a la asistencia.

Esa ha sido la única vez que el expresidente Salinas ha hecho declaraciones a un medio mexicano, desde que salió al exilio.



DIPLOMADO EN ESTUDIOS PARLAMENTARIOS

(El nuevo papel del Poder
Legislativo en México)

Objetivo: Ampliar y profundizar el análisis político del órgano parlamentario

El curso está dirigido a aquellos interesados en el examen de la institución parlamentaria desde una perspectiva actualizada

Horario: Lunes y miércoles de 18:00 a 21:00 hrs

1. Módulo: La construcción teórica del parlamentarismo

Dr. Francisco Gil Velasco
18, 20, 25, 27 de marzo, 8 de abril

2. Módulo: Regímenes políticos y Parlamento
Dr. Yolanda Meyenberg
10, 15, 17, 27, 24 de abril

3. Módulo: Sistema de poderes y Parlamento

Dr. Jaime Cardenas
29 de abril, 6, 8, 13, 20 de mayo

4. Módulo: Sistema electoral y Parlamento

Dra. Jacqueline Peschard
22, 27, 29 de mayo, 3, 5 de junio

5. Módulo: Sistema de partidos y Parlamento

Dr. Leonardo Valdes
10, 12, 17, 19, 24 de junio

6. Módulo: El papel de la Legislatura en el Sistema Político Mexicano

Dra. Luisa Bejar
28 de junio, 1, 3, 4, 10 de julio

• Mesas Redondas

24 de mayo y 12 de junio (verías)

Informes e Inscripciones

Centro de Educación Continua
López Cotilla No. 1548, Col. del Valle C.P.
03103 Tels. 524-3001 524-3161 524-6554



FACULTAD DE CIENCIAS
POLÍTICAS Y SOCIALES, UNAM
DIVISION DE INTERCAMBIO
ACADEMICO, EDUCACION
CONTINUA Y VINCULACION

Un funcionario de Los Pinos considero que la crónica de Proceso habia sido 'salinista'. El comentario quizá reflejaba el nivel de animosidad con que se veía a Salinas desde la residencia presidencial. En efecto, los meses de mayo, junio y julio fueron de guerra abierta entre Zedillo y Salinas. El instrumento de las zancadillas mutuas fueron los medios de comunicación (Proceso 974).

El 7 de junio en conferencia de prensa el presidente Zedillo declaró que el procurador Antonio Lozano Guerra no le había informado sobre línea de investigación alguna acerca de Carlos Salinas. Pero seis días después, al iniciar-se en Newark, Nueva Jersey el primer juicio de extradición contra el subprocurador Mario Ruiz Massieu —quien, según Fernando Rodríguez, encubrió a Raúl Salinas—, la PGR, mediante el subprocurador jurídico de la dependencia Rafael Estrada Sámano, informó que el expresidente sí era investigado. La Procuraduría emendó la declaración de Estrada Sámano, pero luego tuvo que enmendar varias veces sus propias enmiendas.

Que sí, que no

El 31 de julio *The Wall Street Journal* publicó una entrevista con el procurador Lozano, quien habría dicho a los corresponsales del diario que Salinas no sería procesado. Por supuesto, la PGR emendó lo publicado.

En Proceso 1000, el reconocido jurista consultor Raul Carrancá y Rivas declaró al reportero Ignacio Ramírez: "No me explico por qué la Procuraduría (...) no ha llamado a declarar al licenciado Carlos Salinas de Gortari (...) Francamente, dice uno desde el punto de vista legal, no hay la menor duda de que debió haber sido llamado desde hace bastante tiempo (...) El impedimento no puede ser legal. Entonces uno piensa, automáticamente, por lógica elemental, que el impedimento debe ser de otro tipo".

RUMORES Y RUBORES

El 18 de junio, por razones que no han sido aclaradas, Carlos Salinas cambió su residencia del noreste de Estados Unidos a Montreal, Canadá. La noticia trascendió tres semanas después, cuando fue reportada por la radio local. El gobierno canadiense admitió que Salinas había entrado al país, pero se hizo bolas cuando la prensa pidió más detalles (Proceso 981).

Ocupado el país en otros temas, como el informe presidencial y los escándalos políticos de Tabasco, Guerrero y Yucatán, Zedillo y Salinas se dieron un respiro. Sin embargo, el nombre del expresidente estuvo presente en todo tipo de rumores, señalamientos e insinuaciones.

El 28 de agosto, el senador perredista Guillermo del Río armó un revuelo cuando dijo saber que Othón Corfés, "segundo tirador" en el asesinato de Luis Donaldo Colosio, estuvo en contacto con Los Pinos. El 12 de septiembre en la Cámara de Diputados se habló de irregularidades en el manejo del

presupuesto de 1993, el presidente de la Comisión de Vigilancia de la Contaduría Mayor de Hacienda, el diputado panista Juan Antonio García Villa, incluso afirmó que serían llamados a cuentas "desde el propio expresidente hasta el funcionario de menor jerarquía".

Pero la sacudida mayor la dio el expresidente Luis Echeverría. El 20 de septiembre en Guanajuato, Echeverría acusó a Salinas de haber tenido alianzas reaccionaristas y dijo que su ambición de llegar a la dirección general de la OMC "le hizo descuidar la política interior y generar la crisis económica". Asimismo, demandó la presencia de Salinas para que aclarara la crisis económica y el asesinato de Luis Donaldo Colosio.

De momento, Salinas guardó silencio.

En octubre las acusaciones de Echeverría contra Salinas fueron reforzadas por la publicación en el diario *Reforma* de una carta que Ernesto Zedillo dirigió a Luis Donaldo Colosio poco antes de que este fuera asesinado. La carta daba a conocer que había tensión entre el entonces presidente Salinas y el candidato Colosio, cuya campaña coordinaba Zedillo.

El último bimestre de 1995 prácticamente tuvo como eje político el tema de Salinas y su exilio. El 3 de noviembre, un rumor de actividad militar en México afectó fuertemente a la Bolsa y al tipo de cambio. La empresa Dow Jones fue señalada por algunos medios como responsable del terremoto financiero, ya que su agencia de noticias divulgó una de las primeras versiones de un supuesto golpe de Estado. Obviamente, Salinas fue señalado también.

Doce días después, Paulina Castañón, esposa de Raúl Salinas y cuñada del expresidente, fue detenida en Suiza, junto con su hermano Antonio, cuando pretendía retirar varios millones de dólares de cuentas bancarias abiertas por Raúl Salinas con un nombre falso. La noticia se divulgó el 23 de noviembre, y tres días más tarde, Carlos Salinas envió un comunicado a varios medios. El expresidente se dijo "asombrado" por "la forma de las transacciones de que se habla, así como el elevado monto de ellas". Durante su gestión, añadió Salinas, "yo no conocí de ello".

El escarabajo público, por supuesto, se disparó.

El comunicado de Salinas fue el primero de tres que el expresidente envió desde la clandestinidad en los siguientes 17 días. Paralelas fechas el expresidente había abandonado Canadá y, de manera igualmente sigilosa y turbia, se había refugiado en Cuba. Lo que trascendió es que el gobierno canadiense giró instrucciones a sus puestos fronterizos para que interrogaran a Salinas sobre sus intenciones de permanecer en el país una vez que se le otorgara su permiso de estancia el 14 de diciembre.

El 3 de diciembre, el expresidente mandó un comunicado, en el que dijo que "lo quiero convertir en el 'villano favorito' de la política mexicana y acusó a Luis Echeverría de orquestar una "ofensiva política" en su contra.

Pero Echeverría no se subió al ring y respondió breve: "Nada más lejos de la realidad que lo que opina el señor licenciado Carlos Salinas de Gortari () Yo no coordino a ahora a nadie, ni siquiera a mis hijos y a mis nietos ()".

El 13 de diciembre, Salinas tuvo que desmentir a un periodista de dudosa reputación, quien —aparentemente contagiado por la *curiosidad*, inventó que el expresidente Salinas se había comunicado con él para revelarle en exclusiva una nómina de narcopolíticos mexicanos. "Estos son momentos de apoyar el esfuerzo y la labor del señor presidente Ernesto Zedillo Ponce de León a favor de México", escribió Salinas, de paso.

En plena turbulencia, 81 legisladores del PRI instaron al partido a expulsar a Raúl y Carlos Salinas. La dirigencia priísta abrió un proceso que concluyó con la expulsión de Raúl y una "amonestación" a Carlos. La semana pasada, en Washington, el dirigente nacional del PRI, Santiago Oñate, aseveró que aún es pronto para evaluar el legado del gobierno de Carlos Salinas. Interrogado sobre si el juicio popular a Salinas ha sido justo o injusto, dijo: "Ese es un tema para la conciencia de cada quien".

Los varones geográficos del expresidente ya habían metido en problemas a los gobiernos de Canadá y Cuba. Este último, asediado, intentó calmar el ansia de información alegando que Salinas no estaba en la isla —sin aclarar que sí había estado—, pero luego adoptó la estrategia de decir que los movimientos de un "ciudadano privado" no son de su interés.

El turno de las explicaciones le tocó poco después al gobierno estadounidense: El 11 de diciembre, la cadena televisiva NBC divulgó que Salinas era vigilado por el gobierno del presidente Bill Clinton. Resultó que, "por una precaución innecesaria", alguien había colocado el nombre del exmandatario mexicano en una lista de alerta del Servicio de Aduanas. El Departamento de Estado afirmó que Salinas puede viajar a Estados Unidos, donde "es amigo de mucha gente".

Un nuevo "avistamiento" del expresidente revelaría que Salinas se desplaza por el Caribe y que, en su caso, exdijo no es suónimo de penuria económica. La periodista Maná Dornbierer dijo haberlo visto en Paradise Island, en las Bahamas, el 3 de febrero, casualmente el mismo día que el avión del presidente Zedillo hizo una escala técnica en un aeropuerto del archipiélago, a su regreso del foro económico de Davos.

Entrevistado por la *Agencia Proceso*, el vicescanciller Joshua Sears —quien fue el encargado de recibir a Zedillo— no dio una respuesta muy diferente a la de sus colegas estadounidenses, canadienses y cubanos. Mire, a Bahamas entra mucha gente y no tenemos control sobre todos.

El último lugar en donde un diario mexicano ubicó a Salinas fue Costa Rica, cuyo gobierno de inmediato aclaró que no tenía conocimiento de ese hecho.

(Con información de Aníbal Jáquez) ©

RECONOCEN YA EN ESTADOS UNIDOS LA "SOBRESTIMACION" DE SALINAS; "WASHINGTON DEBE APRENDER LA LECCION"

Pascal Beltran del Río

WASHINGTON, DC - Personalidades de los sectores académico y político de Estados Unidos hacen su propia evaluación de las políticas de Carlos Salinas y de las relaciones que durante estos años estadunidenses tuvieron con él.

La semana pasada en dos importantes medios informativos de este país, la revista *Businessweek* y el diario *The New York Times* se presentaron opiniones totalmente divergentes sobre la Presidencia de Salinas.

En el primero, Paul Craig Roberts, secretario adjunto del Tesoro y guru de economistas conservadores, planteó en un artículo que las reformas salinistas están siendo asediadas por "dinosaurs" que quieren regresar al sistema de "privilegios" del estatismo.

Según Roberts, que colabora con el centro de estudios conservador Cato Institute, Salinas debe su mala imagen actual al hecho de que el presidente Ernesto Zedillo haya sucumbido a la "presión para devolver el peso un acto que el gobierno de Salinas había tenido la seriedad de emitir".

El artículo —que últimamente ha elogiado al precandidato presidencial conservador Pat Buchanan—, piensa que Salinas es blanco de la ira de los "poderosos miembros del PRI" que padecieron "el histórico rompimiento del Estado patrimonialista corrupto".

El *Times*, en cambio, expresó en un editorial —publicado el sábado 24 de febrero— que las virtudes de Salinas fueron sobrestimadas y casi todos creyeron que podría sacar a México del subdesarrollo latinoamericano e insertarlo en el Primer Mundo.

"Washington creyó *Wall Street* creyó. La claqué de los medios creyó. La mayor parte de México llegaría a creer. Pero las cosas no resultaron tal como pensaron todos esos creyentes", apunta el editorial.

Luego de recordar como se dio el encumbramiento y el desplome de la reforma económica del salinismo, el *Times* asevera: "Carlos Salinas fue un genuino reformador económico. Pero también fue un producto privilegiado del gobierno del Partido Revolucionario Institucional. Nunca combatió el gusto priista por el fraude electoral. De hecho, los intereses del PRI pueden haberle dado un estrecho margen de victoria en la elección presidencial de 1988. Salinas declaró que su misión principal era arreglar la economía y que limpiar el sistema político podría y debía dejarse para otro día".

El diario hizo notar que los gobiernos de George Bush y Bill Clinton "confirieron ese planteamiento e ignoraron temas como el fraude electoral, la corrupción y la tolerancia política del

narcotráfico". El interés por sacar adelante el Tratado de Libre Comercio, abundó el editorial, "se convirtió en excusa para no ver igualmente fuerte interés estadunidense en la democracia mexicana".

Y ahora, continuo, "los mexicanos se están enterando que varios (socios empresariales de Salinas) eran corruptos (y) se embolsaron fabulosas sumas producto de la privatización y el favoritismo".

The New York Times remató: "México ha aprendido algunas lecciones duras del episodio salinista, Washington debe aprender las mismas lecciones".

Proceso buscó al exsubsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Bernard Aronson, para comentar la visión estadunidense sobre la caída de Carlos Salinas, que el veterano político Henry Kissinger calificó el año pasado como una "tragedia shakespeariana".

Aronson fue uno de los funcionarios del gobierno de George Bush que más contacto tuvieron con sus contrapartes mexicanas.

Este es el texto de la entrevista.

—¿Cree usted, como *The New York Times*, que se sobrestimó a Carlos Salinas en Washington?

—Siempre es un error de política exterior basar las políticas en una persona o una personalidad en lugar de hacerlo en un país o en un sistema, pero es también una tentación frecuente en política exterior. Ese era un período de muy buena cooperación entre Estados Unidos y México, en política económica y aún en política exterior. Si usted me pregunta ¿sabían los funcionarios estadunidenses algunas de las cosas que han surgido desde entonces? La respuesta es no sabíamos y muchos mexicanos no sabían. Y si hubiéramos sabido ¿eso nos hubiera influido? Tal vez, pero la realidad que permanece es que tenemos relaciones con un país y con un Estado, y en ese momento México y Estados Unidos cooperaban de manera muy cercana.

—¿Ha cambiado su opinión sobre Salinas?

—Buena, hay una enorme tragedia personal ahí. Ciertamente impresionó ver como puede caer alguien que estaba a tales alturas políticamente e internamente, que era el candidato de Estados Unidos a la dirección general de la Organización Mundial de Comercio. Eso es sí mismo impresionante. Y, francamente es una buena lección para aprender a no amarrar una política a un individuo en particular.

—Pero lo que le pasó a Salinas no fue mala suerte. Hubo muchas políticas involucradas ¿Cómo explicaría usted?

—Yo no uso la palabra suerte, dije tragedia. Y las tragedias siempre involucran las acciones de individuos, que llevan a consecuencias.

—¿Cuáles serían esas acciones?

—Yo no quiero entrar en ese tema. Todo mundo es sabio en retrospectiva. Pero, obviamente, hubo errores en algunas de las decisiones económicas que se tomaron en el último año, como los excesos presupuestales y la sobrevaluación del peso, que pusieron a México en una posición muy precaria. Sin embargo, también creo que algunas de esas decisiones se tomaron a causa del largo debate sobre el Tratado de Libre Comercio en este país.

—Como observador, ¿diría que algunos de quienes apoyaron a Salinas en Estados Unidos están ahora tomando distancia?

—Obviamente, el ha caído en una situación diferente a la que tenía cuando dejó la Presidencia. No hay duda de que su reputación ha sufrido mucho, tanto en este país como en México. Pero el progreso que hicimos en algunas áreas clave, particularmente en el libre comercio y en poner fin a la guerra en El Salvador, queda. Y eso es importante. Es cooperación de la que mexicanos y estadunidenses pueden estar orgullosos.

—¿Le llamaría a eso el legado de Salinas? ¿Hay algo así?

—Creo que lo del legado lo tienen que determinar los mexicanos, no los estadunidenses. Como dije, los Estados tienen relaciones con Estados. Pero ese fue un período de mucha cooperación y se hicieron progresos. Ciertamente, hubo errores, y algunos temas so descuidaron.

—¿Usted lo ve rehaciendo su imagen?

—No tengo idea. Creo que será muy difícil que pueda recuperar algo parecido al estatus que gozó. Pero hasta en el editorial de *The New York Times* se dio mucho crédito a las reformas económicas y a otros logros.

—¿Cree que el gobierno de Bush desconoció cosas como el fraude electoral en México?

—No. Honestamente, no creo. Fue un tema al que nos referimos, dijimos que la reforma democrática era muy importante. Y (con Salinas) se empezaron a dar pasos en ese sentido, como las elecciones en las que Zedillo fue elegido. Esas fueron las elecciones presidenciales más transparentes en la historia de México. Pero también es cierto que las prioridades del gobierno de Bush estaban más en el lado económico que en el político, y, en retrospectiva, tal vez el balance debió ser diferente.

"Yo acepto eso. Tal vez se debió dar más atención o poner más peso en el lado político, aunque los gobiernos a veces tienen la debilidad de solo poder hacer unas cuantas cosas a la vez y nosotros teníamos mucho en el plato en relación con México. Creo que es justo decir que se debió dar más atención a eso, pero no es cierto que se ignora."

EL GOBIERNO DE ZEDILLO, ACUSADO EN WASHINGTON DE AUTORITARISMO, MILITARIZACION, TORTURA, DETENCIONES ILEGALES, ESPIONAJE E IMPUNIDAD

Pascal Beltrán del Río y Raúl Monge

La Red de Organismos Civiles de Derechos Humanos "Todos los Derechos para Todos" acusó al gobierno zedillista de endurecer los aparatos de seguridad del Estado, de obstaculizar la imparición y procuración de justicia y de tolerar la transgresión de las garantías individuales en el país.

En el informe sobre la situación general de los derechos humanos en la República Mexicana que entregó el 21 de febrero último a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), en el marco de la 91ª sesión de la Organización de Estados Americanos, el organismo civil consigna que, frente al deterioro institucional que ahoga al país, la crisis económica, el clima de inseguridad y la irritación social, el gobierno del presidente Ernesto Zedillo ha optado por desplegar acciones "con claros síntomas de endurecimiento y reforzamiento del autoritarismo".

Establece, además, que "el interés prioritario del gobierno no está en la política social", ni tampoco en recomponer y adecuar los mecanismos políticos, económicos y sociales, en atención a los justos reclamos ciudadanos.

El interés gubernamental se centra hoy día, dice, en el reforzamiento de los aparatos de seguridad y en la militarización de las instancias de seguridad pública.

Como evidencias ofrece los siguientes ejemplos: Instauración de un Consejo Nacional de Seguridad Pública, cuantiosas inversiones en equipo y armamento para mantener el orden público; estrecho control de los medios de comunicación, fortalecimiento y militarización de los aparatos de represión; tendencia a la solución militar en el conflicto chiapaneco, la matanza de Coyuca "como ejemplo de lucha contrainsurgente, con la participación de militares con ese tipo de formación"; hostigamiento y espionaje contra dirigentes sociales y defensores de los derechos huma-



Ejecutado sin arma y el mismo con arma sembrada por los asesinos

nos, ataque sistemático y encarnizado contra militantes de partidos políticos que representan una real oposición, y asesinato de cerca de 70 simpatizantes del Partido de la Revolución Democrática en lo que va del sexenio.

Sostén de la nueva política zedillista en materia de seguridad, la ley general que establece las bases de coordinación del Sistema Nacional de Seguridad Pública —catalogada por organismos ciudadanos humanitarios y juristas como represiva y violatoria de la Constitución— ocupa varios párrafos en el informe de 38 cuartillas.

Cuestiona la Red Nacional de Organismos Civiles de Derechos Humanos. "Con el nuevo ordenamiento jurídico, se trata de echar a andar mecanismos de

control de la población para garantizar el puntual cumplimiento de los objetivos macroeconómicos de la política de ajuste y la permanencia en el poder del grupo gobernante, por encima del respeto a las garantías individuales".

Grave resulta también la excesiva concentración del poder que, dice, concede la legislación al secretario ejecutivo del Consejo, así como la asignación de tareas policíacas y de control social al Ejército y a la Marina. Sobre este último punto, la Suprema Corte de Justicia de la Nación resolvió hace unos días que la participación de las fuerzas armadas en esas tareas es legal, y el jueves 7, el secretario de Gobernación, Emilio Chuayfíet, instaló formalmente el Consejo Nacional de Seguridad.

El organismo no gubernamental mencionado como responde el gobierno a los reclamos sociales, presuntos secuestros, detenciones, agresiones físicas y procesos judiciales ilegales contra integrantes de SUTAUZ del Sindicato Único de Trabajadores de la Sombrera y de la Federación Paralelocana de Obreros y Campesinos de Guimara Roo, originados en "Barzón" e "Arce" y con causas penales abiertas a campesinos que bloquearon pozos petroleros en Tobaasco, reclusos y demandados y trabajadores de una del mismo estado que reclaman justicia para sus hijos y aprehendidos. Esto incluye la campaña de hostigamiento contra los defensores de los derechos humanos.

Terminando es también el juicio del organismo de aglutina a 42 grupos civiles de defensa y promoción de los derechos humanos de 23 estados de la República que rotula e termina de acrecentación y de la "Comisión de Justicia en México. A la luz de la ley de la justicia imparcial y expone contra los mayores e inoperantes, se le indica la ley la influencia de los órganos de la legislación y administración de justicia en los de "libres público".

Sostiene que preascen la negligencia y la falta de apego a la legalidad en las investigaciones y los procesos, reforzadas por acciones de negligencia ineptitud proclama complicidad y encubrimiento espere almer en casos de autoridades violación de los derechos humanos a las causas de la castiga.

Fundamentan sus juicios con un dato: El 40.39% de las recomendaciones emitidas por la Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH) en el periodo de 1990-1995 se encuentran parcialmente cumplidas. Este hecho muestra que que la justicia actual está sumida "en un burocratismo corrupto de la inmundidad".

El informe da cuenta también de que la práctica de la tortura sigue siendo uno de los métodos de investigación más recurrentes de las corporaciones policíacas, según lo demuestran las estadísticas de la CNDH. De las 252 recorridos y denuncias emitidas entre 1991 y 1995, 103 documentan el empleo de la tortura, delito por el que la PGR ha recibido el mayor número de recomendaciones (66).

La segunda parte del documento analiza casos de violaciones a los derechos humanos en México, dentro de los cuales destaca el de Aguas Blancas, Guerrero donde 17 campesinos fueron asesinados y 20 más resultaron lesionados en una emboscada preparada por las fuerzas de seguridad estatales. Enumera las irregularidades cometidas durante las investigaciones que excedían al gobernador Rubén Figueroa.

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA estará por vez primera en suelo mexicano en julio próximo para pasar revista a los derechos humanos en México.

AGUAS BLANCAS, AGUAS NEGRAS

Mientras tanto en Estados Unidos el Departamento de Estado dio a conocer el miércoles 6 su informe anual sobre derechos humanos, el cual fue atacado por la organización no gubernamental Minnesota Advocates for Human Rights, que considera que el capítulo sobre México "pinta un cuadro optimista en exceso sobre la observancia de los derechos humanos".

No obstante, la difusión del documento parece haber sido uno de los motivos por los que el gobierno mexicano decidió dar un nuevo cauce a las investigaciones sobre la matanza de Aguas Blancas. Menos de 24 horas antes de que el informe se diera a conocer en Washington, el gobierno del presidente Ernesto Zedillo anunció una medida sin precedente en varias décadas que en cargaría la pesquisa —la cual había sido cerrada la semana anterior por la fiscalía especial— a la Suprema Corte de Justicia de la Nación.

En su introducción, el documento dice que si bien "el gobierno respeta en términos generales los derechos humanos de sus ciudadanos" siguieron ocurriendo abusos de cuerpos policíacos contra la población. Los más graves incluyeron la violencia y los asesinatos en Guerrero, así como otras muertes extrajudiciales, la tortura, el arresto ilegal y la detención arbitraria.

La primera sección del informe resume el caso de Aguas Blancas y otros hechos de violencia en Guerrero. Expone los resultados de las investigaciones de la Procuraduría

de Justicia del estado, que concluyó que policías fuertemente armados habían actuado en defensa propia, y de la Comisión Nacional de Derechos Humanos que "determino que el video de la escena había sido editado, que al menos ocurrió una ejecución deliberada y que la policía colocó armas en las manos de los campesinos muertos".

El Departamento de Estado asevera en el informe que si bien el gobernador Rubén Figueroa suspendió a algunos de sus funcionarios por recomendación de la CNDH, hay alegatos creíbles de que un número de funcionarios estatales suspendidos, incluyendo al exprocurador del estado, continuaron teniendo influencia considerable en la operación del gobierno estatal. Más adelante, el texto relata los cambios en la fiscalía especial y la detención de cuatro exfuncionarios y 18 policías, aunque termina diciendo que Jorge Madrazo, presidente de la CNDH, declaró que "a pesar de la aprehensión de cuatro funcionarios estatales, otros altos funcionarios citados en la recomendación como responsables del crimen seguían libres".

No es remoto que el gobierno mexicano haya conocido el informe del Departamento de Estado antes de que este se hiciera público, al mediodía del miércoles 6. Desde la noche del lunes 4, más de un corresponsal mexicano en Washington tenía en sus manos el documento con todo y que ninguno de ellos se animó a romper el "embargo" o la prohibición de difundir su contenido antes de la 1:30 de la tarde del miércoles.

Ese mismo día, la embajada de México distribuyó un breve texto de "comentarios al informe". "Es importante destacar las menciones a las investigaciones que se están llevando a cabo sobre diversos casos mencionados, lo cual atestigua la voluntad de aplicar la ley en la lucha contra de los abusos que se han presentado. Merece destacarse la decisión del presidente de México de reabrir el caso de Aguas Blancas, Guerrero, y remitir su consideración a la Suprema Corte de Justicia. Esta acción no tiene precedente reciente y es una muestra de la voluntad para combatir, con todo el peso de la ley y la justicia en México, las violaciones a los derechos humanos".

EL PRI HA MANTENIDO EL PODER MEDIANTE LOS RECURSOS DEL GOBIERNO Y, EN EL PASADO, EL FRAUDE ELECTORAL: DEPARTAMENTO DE ESTADO

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.— Si bien evita criticar el desempeño general del gobierno del presidente Ernesto Zedillo, el informe anual del Departamento de Estado sobre derechos humanos, dado a conocer la semana pasada, incluyó una manifestación clara del gobierno de Estados Unidos acerca de fraudes en elecciones presidenciales de México.

"El Partido Revolucionario Institucional (PRI) ha ganado todas las elecciones presidenciales en los últimos 66 años, muchas de las cuales tuvieron acusaciones creíbles de prácticas fraudulentas", se asevera en el capítulo dedicado a México. El PRI, agrega el texto, "ha mantenido el poder, en parte, mediante su control de los cargos públicos, el uso de recursos organizativos del gobierno y del partido y, en el pasado, el fraude electoral".

El informe, de 28 páginas, matiza: "La mayor parte de los observadores nacionales o internacionales consideraron que las elecciones presidenciales de 1994 fueron limpias y equitativas". Sin embargo, el documento no precisa cuáles de las elecciones presidenciales anteriores fueron manchadas por el fraude; sólo dice que fueron "varias".

La gama de posibilidades es reducir a "Hubo once elecciones presidenciales en México entre 1929 y 1988, y en una de ellas, la de 1976, un solo candidato contó con registro; el priista José López Portillo".

Los comicios de 1982 —cuando contendieron seis candidatos de oposición contra el priista Miguel de la Madrid— también debieran estar fuera de sospecha, al menos por lo que toca al Departamento de Estado.

El 17 de junio de 1986, el senador ultraconservador Jesse Helms acusó al entonces presidente Miguel de la Madrid de haberse beneficiado de un fraude. Helms dijo que las irregularidades que se presentaron en esas votaciones eran suficientes para poner en duda la "legitimidad" del gobierno mexicano.

El influyente legislador dijo tener información fidedigna de que De la Madrid obtuvo solamente 39.8% de los sufragios y no 71.3%, proporción con la que ganó oficialmente. Sin embargo, el vocero del Departamento de Estado, Charles Hedman, afirmó —según un despacho de la agencia UPI— que el gobierno estadounidense no tenía "motivos para creer en esos cargos" y que nunca había visto "evidencia alguna que los sustente".

Dos años después, cuando se produjo la elección presidencial más controvertida en la historia moderna de México, la reacción de Washington fue en términos semejantes, aunque más discreta.

De acuerdo con una nota del diario *The New York Times*, que se publicó el 11 de julio de 1988 (cinco días después de los comicios), el gobierno del presidente Ronald Reagan prefería ver las



Bartlett, figura clave en la línea dura.

transacciones poselectorales en México como una lucha entre sectores reformistas y tradicionales del PRI que como producto de la incomformidad de la oposición de derecha o izquierda con los resultados.

"Aunque no lo dicen para ser publicado, los funcionarios estadounidenses están deseando el éxito de (Carlos) Salinas, en lo que consideran un intento honesto de empezar de nuevo", escribió el reportero R. W. Apple Jr. "Parecen no estar preocupados sobre irregularidades en las votaciones ni sobre las posibilidades de que el nuevo presidente se vea obligado, como lo han hecho sus predecesores recientes, a adoptar una línea algo más dura en las relaciones políticas con Estados Unidos como una concesión a la envanecida nueva oposición de izquierda."

El *Times* agregó "Funcionarios estadounidenses parecen estar dando un peso considerable a los reportes desde la Ciudad de México que sugieren que Salinas se ha aliado con un grupo reformista dentro del PRI, como se conoce al partido gobernante, que está intentando prevenir que miembros descontentos de la vieja guardia del partido produzcan conteos de votos flagrantemente fraudulentos que mostrarán una mayoría para Salinas y revertirán la aparente derrota de varios candidatos del PRI."

"El secretario de Gobernación, Manuel Bartlett, quien también encabeza la Comisión Federal Electoral, es visto por muchos funcionarios del Departamento de Estado como una figura clave en la línea dura que, según un funcionario, favorece las formas más vulgares del fraude electoral."

Se reparte a quienes viajan por avión desde Estados Unidos

En un folleto, la Kroll advierte sobre los problemas de inseguridad, salud y transporte en México

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.— En casi cuatro horas de viaje, los pasajeros del vuelo 1821 de la aerolínea Northwest —que conecta todos los días las ciudades de Detroit y México— tienen suficiente tiempo para meditar qué quizá no fue tan buena idea escoger ese destino y resignarse a su suerte.

En la capital mexicana los asaltos y el cateterismo están a la orden del día; los ladrones se hacen pasar por policías y los vendedores callejeros pueden ser ladrones; algunos taxis son manejados por tunantes a los autobuses urbanos, "más vale evitarlos"; la circulación es "caótica" y los choleros unos cafres; las mujeres pueden ser molestadas verbalmente y contestar a los piropos es una osadía; Buena Vista y la Alameda son rumbos

peligrosos, especialmente cuando se camina solo; las manifestaciones públicas pueden tornarse violentas, en muchos casos; la comida que se vende en la calle causa contaminación y la contaminación complica los cuadros de enfermedades respiratorias.

Y aprenden que fuera del Distrito Federal las cosas pueden empeorar.

El agua de la llave es a menudo portadora del bacilo del cólera, por lo que más vale usar agua embotellada, incluso para el aseo personal; los autobuses torcazos —frecuentemente hacinados— son objeto de asaltos; carreteros y sus choleros son famosos por su descuido; al manejar los trenes no son alternativa de transporte de pasajeros, pues no se caracterizan por ser puntuales y se des-

componen constantemente, viajar por los estados de Tabasco, Guerrero y Chiapas es "especialmente peligroso".

Por si fuera poco, los usuarios de Northwest se informan que los servicios médicos en México —que en el severo pasado fue admitido en la OCDE, el llamado *club de los ricos*— no alcanzan "estándares occidentales".

Los datos, incluidos en el boletín *Destination MCI*, no son parte de la "campaña contra México" de la que tanto se ha quejado el gobierno del presidente Ernesto Zedillo en este año de elecciones en Estados Unidos, sino que proviene de fuentes de la compañía Kroll Associates, cuya sede está en Nueva York y es la más importante y prestigiada de las compañías de seguridad empresarial que han florecido en la última década.

La empresa, que tiene expertos en temas como terrorismo, narcotráfico, cibernética y riesgos financieros, fue contratada por la familia del banquero Alfredo Harp Helú para interceder ante los secuestradores de éste, en 1994, y lograr su liberación.

Una de las filiales de la empresa, Kroll Travel Watch, es la que se encarga de recopilar, editar y comercializar la información sobre destinos turísticos y de negocios. Desde el año pasado, Kroll Travel Watch vende consejos de seguridad personal para viajeros. La compañía dispone de boletines, que se actualizan continuamente, sobre condiciones de seguridad en 250 ciudades de todo el mundo, según dijo a Proceso el vicepresidente de ventas de la empresa, Brett Laquerera. En el caso de México, Kroll edita boletines sobre Guadalajara, Monterrey, Acapulco, Cancún, Puerto Vallarta, San José del Cabo, Mazatlán, Veracruz y el Distrito Federal.

De acuerdo con Laquerera, los boletines se venden a las principales empresas de Estados Unidos. "En cuatro meses hemos conseguido 75 clientes entre las 200 corporaciones más importantes (del país)", dijo el directivo. El servicio se ofrece vía telefónica o fax, pero también mediante la red de informática Internet. Uno de los clientes de Kroll Travel Watch es el consorcio de comunicaciones MCI, que a su vez tiene contrato con aerolíneas estadounidenses. De esa manera, el boletín llega a los pasajeros. En el caso de Northwest, se distribuye a la puerta del avión.

MCI aprovecha el espacio del boletín para promover sus servicios de acceso telefónico a quienes viajan al extranjero. En México, MCI —el segundo consorcio de comunicaciones más grande de Estados Unidos— se asoció con Banamex-Accival para ser concesionario de telefonía de larga distancia, cuando se abra el mercado, el 1º de enero de 1997.

—¿Cómo obtienen la información sobre las distintas ciudades? —se preguntó a Laquerera.

—Tenemos analistas que compilan los datos que les proporcionan agentes continentales. Nunca sacamos un boletín si no tenemos contactos (en las ciudades en cuestión). Por supuesto, completamos la información con bases de datos y despachos de agencias de noticias.

La empresa matriz Kroll Associates, fundada en 1972 por Jules Kroll, tiene 18 oficinas en todo el mundo (según una nota que el diario *Chicago Tribune* publicó en no-

viembre pasado) y maneja unos 2 500 casos en 1991 (de acuerdo con el periódico británico *Herald Tribune*). Sus servicios son variados y lo mismo investiga un enorme fraude financiero, que rastrea el dinero de algún político, que ayuda a una empresa a mejorar su imagen mediante un código de ética. Entre sus directivos hay exfuncionarios de agencias de procuración de justicia y de inteligencia de Estados Unidos.

Laquerera dijo que la empresa elabora anualmente una lista de las 25 ciudades más peligrosas del mundo.

Algunos de los datos que recopila Kroll para sus boletines de viaje tienen que ver con actividades terroristas, cambios políticos, secuestros y aspectos de salud, agregó Laquerera.

En el boletín sobre la Ciudad de México que distribuye Northwest, se advierte y se recomienda a los visitantes: "Carteristas y maestros del hurto trabajan en áreas de negocios y turísticos congestionadas, así que guarde su cartera en las bolsas delanteras (y) los bolsos cerca del cuerpo. Los cinturones con compartimento y las *campurinas* son recomendables. No cargue más dinero del que vaya a necesitar. No use joyería, relojes o ropa llamativos. Guarde sus valores, junto con el dinero excedente, en la caja de seguridad del hotel. De ser posible, evite caminar solo, especialmente de noche; los delincuentes callejeros atacan más a individuos que a grupos. Evite las terminales de autobuses, trenes y las estaciones del Metro después de oscurecer () Reporte los delitos a la embajada". ●

Washington se reserva partes relativas al asesinato de Kennedy y al 68

El diario de un agente de la CIA en México muestra la colaboración de López Mateos y Díaz Ordaz

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC.— Michael Scott se quedó huérfano en la adolescencia y, como cualquier otra persona en la misma situación, buscó rehacer el pasado, reconstruir su infancia con testimonios de personas cercanas a su familia y documentos escritos y gráficos.

Pero Scott tiene un problema. En su caso, las memorias familiares se entrecruzan con los secretos de Estado.

Winston Macintyre Scott, el padre de Michael, murió a los 25 años en la Ciudad de México. Casi una década antes había fallecido Paula, la esposa de Winston. Cuando, a los quince años, perdió a su padre, Michael Scott se fue enterando de algunos secretos de familia.

De uno de ellos, ya sospechaba, era hijo adoptivo.

Otro secreto tendría mayor impacto en el joven Winston Scott —su padre putativo, quien era conocido por el apócope Win, había sido un maestro del espionaje estadounidense que, durante trece años, fue jefe de operaciones de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) en México.

De Janet Leddy, su madrastra y viuda de su padre, Michael recibió una tercera confidencia que, tras de un cuarto decenio, le dio vía libre, obsesiva. En los dos años previos a su muerte, Win Scott escribió unas memorias, que pensaba publicar.

El impulso literario de Win Scott no agradó mucho a la CIA y a su muerte un importante funcionario de la agencia, James Jesus Angleton, viajó a la Ciudad de México con el encargo de confiscar el texto, advertido de las consecuencias legales de publicar secretos de inteligencia y de los daños que una revelación así podría causar a la política exterior estadounidense. La viuda de Win Scott entregó a regañadientes las memorias.

Win Scott había mostrado una copia del texto a John Barron, editor de la revista *Reader's Digest*, quien estaba escribiendo un libro sobre la KGB, aparentemente con ayuda de la CIA. Barron también desistió de usar el diario y, años des-

pués, explicó que este no tenía un estilo adecuado para su publicación.

Desde entonces, las memorias de Win Scott han estado en una bóveda de seguridad. Hasta 1985, el texto estuvo íntegro en manos de la CIA en un resguardo compartido sólo con el Pentágono.

Después de que Michael Scott pidió conocerlo y tras de la promulgación de una ley referente a la difusión de información oficial sobre la muerte del presidente John F. Kennedy, la CIA ha revelado tres secciones del diario, que equivalen a poco más de la mitad de sus 221 páginas. El debate sigue, por supuesto, sobre el resto de las memorias, que Win Scott tituló *It Came to Little (Se convirtió en poco)* en alusión a las frustraciones personales y profesionales que le causó su vida de agente secreto.

La historia de Win y Michael Scott fue expuesta por el diario *The Washington Post*, en su edición del domingo 17 de marzo. Michael, quien hoy tiene 40 años y trabaja como productor de televisión, demandó a la CIA en abril de 1995 para que le entregue la versión íntegra del diario. Hasta ahora, lo único que se conoce son los primeros y últimos capítulos, así como una referencia a la visita que hizo a la Ciudad de México el presunto asesino de Kennedy, Lee Harvey Oswald, en el otoño de 1963.

ESPIAR EN MÉXICO

El periodo en que Win Scott se hizo cargo de las operaciones de la CIA en México (1956-1969) fue el más intenso de la Guerra Fría. En ese lapso se produjeron el derribo de un avión espía U-2 que volaba sobre la Unión Soviética, la invasión fallida a Bahía de Cochinos, la crisis de los misiles y la guerra de Vietnam, entre otros acontecimientos de importancia mundial. En México, esos trece años fueron marcados, en lo político, por la represión a movimientos sociales, como el magisterial, el



Winston Scott. La historia de él y de su hijo

ferrocarrilero, el médico y el estudiantil.

De acuerdo con el reportaje de *The Washington Post*, Win Scott tuvo una relación cercana con los tres presidentes mexicanos cuya gestión coincidió con su estancia en México: Adolfo Ruiz Cortines, Adolfo López Mateos y Gustavo Díaz Ordaz. De hecho, el diario cuenta que cuando Scott se casó en segundas nupcias, a fines de 1962, el testigo de honor de la boda civil fue el mismo López Mateos, aunque "pocas personas sabían que el contrayente era el jefe de la oficina de la CIA en el país".

Win Scott llegó a México dos años después de que la Operación Exito, orquestada por la CIA, derrocó al presidente guatemalteco Jacobo Arbenz. La Ciudad de México era una especie de Casablanca de la Guerra Fría, en la que las superpotencias se espían una a la otra.

"Scott era, de acuerdo con todas las versiones, un brillante proconsul, confidente de tres presidentes mexicanos, favorito personal del presidente (estadunidense)

se) Lyndon Johnson", publicó el *Post*. Y agregó:

"Dirigió cientos, si no es que miles de operaciones encubiertas de la CIA en el tiempo de detecciones dramáticas, intrincados proyectos de vigilancia, operaciones encubiertas traicioneras y, de manera intrigante, la sospechosa visita de Lee Harvey Oswald a la Ciudad de México poco antes del asesinato de Kennedy."

Documentos conocidos recientemente, relacionados con ese período, permiten conocer en qué consistían buena parte de las actividades de la CIA en México.

De acuerdo con informes de la CIA desclasificados entre mayo de 1992 y septiembre de 1995 —los informes desclasificados son los que legalmente quedan privados de su calidad de secretos de Estado—, en la época de referencia los agentes estadounidenses vigilaban, con cámaras fotográficas, las entradas de las sedes diplomáticas de Cuba y la Unión Soviética, interceptaban llamadas telefónicas, y espían a diplomáticos de los países del bloque socialista, entre otras actividades de inteligencia.

Varios de los documentos desclasificados llevan la firma de Win Scott o mencionan su nombre.

Pese a sus contactos en altos niveles, Scott permaneció relativamente anónimo para la opinión pública. La gigantesca base de datos privada *Lexis-Nexis*, que recopila millones de notas periodísticas, cables de agencias informativas y transcripciones de actos públicos y de noticiarios de radio y televisión, sólo registra cinco veces su nombre.

Win Scott es más conocido para los estudiosos del tema de la CIA. El columnista Manuel Bruidá lo mencionó en su columna "Red Privada" del 25 de noviembre de 1980 —incluida en su libro *La CIA en México*—, aunque no dice que Scott haya sido el jefe de la agencia en el país.

Otro libro que se refiere a Win Scott es *Inside the Company: CIA Diary (Dentro de la Compañía: Un diario de la CIA)*, del famoso agente desertor Philip Agee, quien trabajó en las oficinas de la CIA en Quito, Montevideo y la Ciudad de México; en esta última estuvo entre 1966 y 1968. Antes de renunciar a la CIA, Agee fue el agregado de la embajada estadounidense para los Juegos Olímpicos de 1968. Los juegos fueron escenario de espionaje, contraespionaje y propaganda de las superpotencias (Proceso 988).

Agee se cansó de ser agente secreto e incluso llegó a la conclusión de que estaba trabajando para el bando equivocado. Entonces —inspirado, en parte, por la campaña electoral del chileno Salvador Allende—, decidió escribir *Inside the Company*, un libro que revela muchas de las operaciones de la CIA en América Latina. El libro se publicó en 1975 y, obviamente, causó molestia en los mundos de la agencia. Agee tuvo problemas para encontrar

un país donde vivir, hasta que fue admitido en Alemania, donde reside actualmente. En 1987 escribió un segundo libro, *On the Run (Huyendo)*, en el que cuenta su experiencia en el exilio.

Si se puede confiar en la precisión de *Inside the Company*, Win Scott era un personaje con gran influencia en Los Pinos. Durante su gestión, las operaciones de la CIA en México —cuenta Agee en una parte de su diario, fechada el 4 de octubre de 1966— "se inclinan fuertemente hacia la colaboración (que descansa en la relación desusadamente cercana de Gustavo Díaz Ordaz, el presidente de México, y Winston Scott, el jefe de la oficina), así como al apoyo operacional (vigilancia, puestos de observación, control de viajes, interceptaciones postales, intervención telefónica)".

Agee relata que en aquel entonces la CIA casi no realizaba "operaciones políticas", ya que "los servicios de seguridad mexicanos son tan efectivos en aplastar a la extrema izquierda que no tenemos que preocuparnos". Comenta que la oficina de la agencia en la Ciudad de México era "la más grande en el hemisferio", con quince "oficiales de operaciones" acreditados como diplomáticos, y doce agentes más "fuera de la embajada, sin cargos oficiales". El número total de empleados era de 50, y su presupuesto anual, de 5.5 millones de dólares.

EL PROCONSUL SCOTT

De acuerdo con Agee, el principal programa de operaciones se denominaba "Litempo" y consistía en la colaboración con el gobierno mexicano. De hecho, afirma Agee, en los criptoogramas de la CIA, el presidente Gustavo Díaz Ordaz y el secretario de Gobernación, Luis Echeverría, eran referidos por los nombres clave de "Litempo-8" y "Litempo-14", respectivamente.

Díaz Ordaz, abunda el exagente en su libro, "ha colaborado de manera extremadamente cercana con la oficina (de la CIA) desde que era secretario de Gobernación en el gobierno de Adolfo López Mateos (1958-64), con quien Scott había desarrollado una relación de trabajo muy cercana. Sin embargo, Scott tiene problemas con Luis Echeverría, el actual secretario de Gobernación, que es generalmente poco entusiasta y reticente en la relación con la oficina. Scott teme que Echeverría está siguiendo las órdenes de Díaz Ordaz de mantener operaciones conjuntas con la estación sólo bajo protesta y que la actual situación feliz pudiera terminar cuando Echeverría se convierta en presidente en 1970".

Según Agee, Echeverría informó a Scott, desde fines de 1966, que él sería el próximo candidato del PRI a la Presidencia; la información habría sido retransmitida a Washington mediante un cable.

"Aunque Echeverría lo dijo de una manera un tanto indirecta, el jefe de la oficina (Scott) no tiene duda de que intencionalmente se le estaba revelando el secreto, aunque las elecciones no tengan lugar sino hasta 1970".

La relación de Scott con Los Pinos era tan cercana, según Agee, que incluso dejaba fuera de la jugada al propio embajador estadounidense. "En 1964, Fulton Freeman fue enviado a la Ciudad de México para coadyuvar una carrera en el servicio exterior que había empezado en la misma embajada en los treinta. Las expectativas de Freeman de tener relaciones diplomáticas significativas con Díaz Ordaz chocaron con la preferencia del presidente de entenderse con Scott, y Freeman fue relegado a contactos de protocolo con el presidente, mientras que sus talentos diplomáticos se enfocaban en el secretario de Relaciones Exteriores. Más adelante, tanto Scott como el embajador visitarían la Casa Blanca, donde el presidente Johnson arregló las cosas de acuerdo con los deseos de la agencia y de su amigo Díaz Ordaz".

El diario de Agee agrega que el proyecto "Litempo" incluía la instalación de una "red secreta de comunicación" para Díaz Ordaz, y "operaciones conjuntas con los servicios de seguridad mexicanos". Estos consistían, entre otras cosas, en intervenciones telefónicas. "La oficina también prepara un sumario diario de inteligencia para Díaz Ordaz, con una sección de actividades de organizaciones revolucionarias mexicanas y misiones diplomáticas comunistas. Otros informes, frecuentemente relacionados con un tema único, son transmitidos a Díaz Ordaz, Echeverría y altos funcionarios de seguridad (e) incluyen información de agentes unilaterales de penetración. La oficina es mucho mejor que los servicios mexicanos y es, pues, de gran ayuda para las autoridades en la planeación de redadas, detenciones y otras acciones represivas".

Según Agee, la oficina de la CIA tenía un gran archivo con "miles" de fichas sobre ciudadanos mexicanos y extranjeros residentes en México. Dicho archivo era "el orgullo de Scott".

En noviembre de 1993, la revista estadounidense *The Nation* relató un operativo de la CIA en México en el período de Scott; se llevó a cabo en 1963 —antes de la llegada de Agee— e involucró a María Teresa Proenza, quien había sido "ama de llaves" del pintor Diego Rivera:

"Después de que Castro asumió el poder, en 1959, ella se convirtió en agregada cultural de la embajada cubana en la Ciudad de México, donde se encargaba de propaganda. Para la CIA, se había convertido en una enemiga importante. Un reporte describía a Proenza como 'una mujer peligrosa y despiadada a la que apodan Miami'. También se cree que es lesbiana".

"En noviembre de 1963 —continúa el reportaje de *The Nation*—, la oficina de la

agencia inició una operación contra ella. Los detalles están censurados en los documentos de desclasificados, pero parece que la CIA se esforzó para destruir información falsa sobre Proenza hacia los cubanos. Fue removida de su puesto y llamada a la Habana.

De acuerdo con la investigación de *The Author*, el efecto del operativo fue el encarcelamiento de Proenza. *The Washington Post* retomó el hecho en su reportaje del pasado 17 de marzo y añadió que el operativo también costó la libertad al viceministro de Defensa cubano. En total, "cuatro personas fueron inculcadas y encarceladas por traición y encarecidas por año."

Después, cuando se inició el movimiento estudiantil de 1968 en México — cuenta Philip Agee en su libro —, la sección de la oficina de la CIA dedicada a las actividades del Partido Comunista estaba muy ocupada recogiendo información de agentes sobre los planes del Comité de Huelga y sobre las posturas adoptadas por los comunistas y otros grupos de extrema izquierda. Aspectos importantes de esa inteligencia están siendo transmitidos a Díaz Ordaz y Echeverría, por el uso por parte de las fuerzas de seguridad.

Pero había cosas que ni el proconsul Scott podía arreglar. En una sección del libro, fechada ocho días antes de la matanza de Tlatelolco, Agee escribe: "Esta tarde fui a la oficina a leer los informes de inteligencia enviados a las oficinas centrales la semana pasada. Un informe se refería a una reunión entre Scott y el presidente Díaz Ordaz, en la que Scott se quedó con la fuerte impresión de que el presidente está confundido y desorientado, sin un plan ni una decisión sobre qué pasos tomar".

EL MISTERIOSO CASO DE OSWALD

Sin duda, el periodo más documentado de la gestión de Win Scott al frente de la oficina de la CIA en México es el del otoño de 1963. Ese lapso comenzó a ser del interés de periodistas e investigadores cuando se supo que Lee Harvey Oswald, el hombre que fue decapitado como presunto asesino del presidente Kennedy — el 22 de noviembre de ese año —, estuvo en México un mes y semanas antes de que se perpetrara el crimen.

Según datos históricos que no han generado tantas controversias, Oswald llegó a la Ciudad de México el 26 de septiembre de 1963, en un camión de pasajeros proveniente de Nuevo Laredo, y se registró en el hotel Comercio. El 2 de octubre Oswald regresó a su país por la misma vía.

Lo que ocurrió en esos seis días si ha provocado debates y disputas entre investigadores oficiales e independientes. La CIA ha documentado que Oswald visi-



Oswald en México en septiembre del 63

tó las misiones diplomáticas de Cuba y la Unión Soviética y que realizó llamadas telefónicas a las dos, también consta en informes oficiales que Oswald pudo haber estado en una fiesta en casa de un primo de la escritora Elena Garro y que platicó con un estudiante de derecho de la UNAM. Sin embargo, esas versiones han sido puestas en duda por testigos.

Los detalles del misterioso viaje de Oswald comenzaron a aflorar en 1976, cuando el Congreso estadounidense retomó la investigación del asesinato de Kennedy. Trece años antes, la Comisión Warren había concluido que el homicidio fue planeado y ejecutado por un tirador solitario, Oswald. En 1978, el Comité sobre Asesinatos de la Cámara de Representantes determinó que en el crimen hubo un segundo tirador. Son las dos versiones oficiales del asesinato.

En noviembre de 1976, *The Washington Post* hizo una de las primeras revelaciones periodísticas sobre la manera en que la CIA se dio cuenta de que Oswald estaba en México. La CIA había intervenido llamadas telefónicas y registrado conversaciones en las embajadas soviética y cubana, también había tomado fotografías de las personas que entraron o salieron de dichas misiones diplomáticas en los días de estancia de Oswald en México. Dos años después, el *Post* reveló un dato más: Oswald habría estado en una fiesta en casa de Rubén Durán, primo de Elena Garro, a la que asistieron intelectuales, un diplomático cubano y un funcionario mexicano.

En marzo de 1992, Proceso (803) retomó el asunto, una vez que se hicieron públicos los libros del Comité sobre Asesinatos. Entrevistada por este semanario Elena Garro — quien se negó a declarar ante el Congreso estadounidense, en 1978 — rechazó la versión. Lo raro es que esta versión, según el Departamento de

Estado norteamericano, del testimonio de la propia Garro. Un documento oficial consigna que, en 1965, la escritora relató el incidente a un amigo suyo, funcionario de la embajada de Estados Unidos en México, quien, sin saberlo ella, trabajaba para los servicios de inteligencia.

Otros supuestos participantes en la fiesta, como el cónsul cubano Fúsebio Arceú y el dramaturgo Emilio Carballido, han negado que hubieran asistido. En cambio, Debaki Garro — hermana de Elena —, declaró al reportero Armando Ponce que Oswald sí asistió a la reunión, aunque la situó en casa de Silvia Durán — empleada del consulado cubano y cuñada de Rubén —, y no en casa de este Oswald, hijo de Debaki Garro, era llaco y lico y se veía aburrido. Estaba como gente común y corriente, nada singular. Lo recuerdo parado junto a la chimenea todo el tiempo, como mostrándose."

Desde París, Elena Garro declaró a Proceso en 1992: "Yo no asistí a esa fiesta, nunca conocí a Oswald y nadie jamás me interrogó sobre el asesinato de Kennedy". Sin embargo, documentos recientemente desclasificados — ahora a instancias de una comisión oficial, el Consejo para la Revisión de los Registros del Asesinato — contradicen parte de su versión.

El consejo fue creado por la Ley John F. Kennedy, promulgada en 1992 a raíz del debate nacional que causó la película *JFK*, de Oliver Stone. Desde su constitución formal, el 11 de abril de 1994, el consejo ha estado desclasificando decenas de documentos secretos sobre el asesinato. La CIA, anticipándose a la promulgación de la ley, desclasificó unas 90 mil páginas de documentos, en mayo de 1992, aunque se guardó varios miles más.

Uno de los archivos que ha estado sujeto a una revisión intensa es el famoso expediente "201" de Oswald. La CIA denomina "201" a los registros que lleva sobre un individuo en particular. Proceso tiene copia de doce documentos de ese archivo desclasificados entre julio y septiembre de 1995.

En uno de ellos, fechado el 25 de diciembre de 1965, se afirma que Elena Garro dio su versión de la fiesta no sólo a su amigo Charles William Thomas el 10 de diciembre de 1965, sino que ya lo había hecho un año hecho antes, en la propia embajada de Estados Unidos, y que reiteró su testimonio ante el propio Thomas en la Navidad de 1965.

Otro documento, fechado dos días después, dice que Garro fue entrevistada por personal de la sección de asuntos legales de la embajada el 17 y 24 de noviembre de 1964. El entonces agregado legal Nathan L. Ferris señaló en un informe al embajador Freeman, con copia a Scott: "Investigaciones realizadas en su momento no pudieron respaldar las acusaciones de Garro."

La investigación de la presencia de Oswald en México se volvió casi una obsesión para Scott. De acuerdo con informes oficiales desclasificados, las pesquisas de

la CIA se metieron el 27 de septiembre de 1963. La esa fecha —según una cronología que la agencia elaboró el 13 de diciembre del mismo año—, agentes de la CIA interceptaron una llamada que Silvia Durán hizo, a las 4:05 de la tarde, desde el consulado cubano, al consulado soviético, en la que "habló con un oficial soviético diciendo que un ciudadano estadounidense estaba en el consulado cubano para solicitar una visa de tránsito para viajar hacia la Unión Soviética".

Oswald estaba buscando desesperadamente viajar a Cuba y había dicho a Durán que los soviéticos le otorgarían una visa (Oswald estaba casado con una rusa y había vivido en la URSS entre 1959 y 1962.) Durán quiso cerciorarse, pues el gobierno cubano no expedía visas de tránsito a personas que no tuvieran permiso para entrar en la URSS. El funcionario soviético pidió tiempo para investigar y ofreció a Durán devolverle la llamada.

Lo hizo a las 4:26 de la tarde, según la CIA, y dijo que Oswald se había presentado en el consulado soviético, pero que la visa podía tardar entre cuatro y cinco meses en ser expedida. Oswald se marchó sin resultados.

Al día siguiente, la CIA interceptó una nueva llamada de Durán a la misión soviética. Durán dijo que "el americano" había vuelto, nuevamente pidiendo una visa. Durán puso a Oswald al teléfono y, "hablando mal ruso", comentó que ya había hablado con el cónsul soviético sobre el asunto de su visa. El funcionario que estaba del otro lado de la línea lo conminó a volver a la misión de la URSS "para dar su dirección".

Según el documento de la CIA, Oswald no volvió a comunicarse con los soviéticos sino hasta el 1º de octubre. Hasta ese momento, la oficina de la CIA desconocía la identidad del "americano" que hacía las llamadas y visitaba los consulados cubano y soviético. Pero el 1º de octubre, Oswald se identificó por su nombre en una llamada que hizo a la misión soviética. Preguntó si había información sobre su visa. Le dijeron que no.

Una semana después, la oficina de la CIA en México informó a Washington sobre las llamadas y pidió información sobre Oswald. Washington contestó que Oswald era un militar desertor.

LA FOTO QUE NADIE TOMO

El 22 de noviembre de 1963, John F. Kennedy fue asesinado en Dallas.

En cuanto la televisión empezó a difundir el nombre y la imagen del supuesto asesino, mucha gente en México recordó a Oswald.

Entre ellas, ella, Win Scott, pero también el presidente Adolfo López Mateos, cuyos servicios de seguridad también habían hecho la tarea.

"El 23 de noviembre, López Mateos llamó la atención de nuestro jefe de oficina" sobre la reciente presencia de Oswald en México, dice un documento de la CIA, justo después de un párrafo que sigue estando clasificado. Pero Scott "ya estaba trabajando fuertemente en el asunto".

"Igualmente —añade el documento—, los mexicanos hicieron notar el involucramiento de la empleada del consulado cubano Silvia Durán, una ciudadana mexicana. Nuestra oficina sugirió que fuera detenida e interrogada sobre Oswald. Las autoridades mexicanas tuvieron la misma idea y ella y su esposo (Horacio Durán Navarri) fueron detenidos el 23 de noviembre de 1963, en medio de una fiesta en su casa."

La detención de Silvia Durán (incluso provocó una nota diplomática de protesta del gobierno de Fidel Castro. De la información de la CIA se puede desprender que el gobierno de López Mateos también tenía intervenidos los teléfonos de la misión de Cuba, el país al que había detenido cuando fue expulsado de la Organización de Estados Americanos.

La CIA, que había infiltrado al consulado cubano, supo que Silvia Durán comentó a sus colegas que la policía mexicana la había amenazado con extraditarla a Estados Unidos. Y la oficina de Scott interceptó dos conversaciones telefónicas entre el entonces presidente cubano Osvaldo Dorticos Torrado y el embajador de Cuba en México, Joaquín Hernández Armas, en las que discutieron la detención de Silvia Durán.

Pero el aspecto más controvertido de la visita de Oswald a México tiene que ver con una fotografía. Una vez que fue enterado de que Oswald había visitado México para conseguir una visa, el FBI pidió a la CIA una foto de él. Por razones que se desconocen, la oficina de Scott envió una foto de alguien que no era Oswald, sino, aparentemente, un agente soviético. De ahí despegó una especulación: Oswald había sido suplantado en México.

Uno de los ejes de la teoría de la conspiración en el asesinato de Kennedy es, justamente, la ausencia de una fotografía de Oswald en México. La CIA no ha podido mostrar una, aunque tuvo diez oportunidades para fotografiar al personaje, pues entró y salió en cinco ocasiones de las misiones diplomáticas que visitó. Documentos de la CIA prueban que los accesos a las embajadas de los países socialistas estaban bajo vigilancia constante. Otro documento desclasificado había incluso del tipo de cámaras que se usaban, y el gobierno cubano proporcionó al Congreso estadounidense varias fotografías de los lentes de la CIA asomando entre las persianas de muebles contiguos.

En una de las partes que se conocen del diario de Win Scott, éste alimentó la controversia. Dijo que sus agentes no solamente habían fotografiado a Oswald, sino

que habían tomado el tiempo de cada una de sus visitas. Entrevistado en 1993 para una edición del programa *Frontline*, de la cadena televisiva PBS, el exdirector de la CIA Richard Helms comentó la afirmación del exjefe de la oficina mexicana "Está muy bien que Win Scott lo diga, pero no tiene evidencia para demostrarlo y no pudo mostrar la foto. Así que, ¿de qué está hablando?".

Lo cierto es que Win Scott está muerto y muchos de los documentos oficiales sobre el asesinato de Kennedy aún se encuentran clasificados. Algunos podrían tardar más de 30 años en ser conocidos por la opinión pública.

Las razones de Michael Scott para conocer el diario de su padre son más personales que políticas. Según dijo a *The Washington Post*, está dispuesto a correr el riesgo de que la revelación del texto deje mal parado el recuerdo de su padre. "Siempre hay la posibilidad de que el camino que estás siguiendo te lleve a algo que va a destruir la imagen de la persona de la que tienes una buena opinión", afirmó Michael, quien recuerda a Win como un padre cariñoso. George Leddy, hermano de Michael, no espera nada bueno de una eventual desclasificación del diario. "El era de mi familia y (al mismo tiempo) era parte del aparato represivo".

El caso es seguido por una corte federal de Washington. El juez encargado del asunto, Charles Richey, es el que estuvo a punto de acabar con el Tratado de Libre Comercio, en julio de 1993, cuando ordenó al gobierno de Bill Clinton que efectuara un estudio sobre el impacto ambiental del futuro acuerdo. El abogado de Michael Scott, Mark Zaid, es experto en demandas basadas en la Ley de Libertad de Información.

Sobre las razones que podía tener la CIA para no dar a conocer las memorias de Win Scott, George Leddy especuló, en entrevista con el *Post*, que las relaciones de su padrastro con altos funcionarios mexicanos en los años sesenta y su información sobre el movimiento de 1968 tendrían resonancia en México actualmente. "Muchos de esos funcionarios están todavía vivos y el PRI está enfrentando el más fuerte reto a su poder desde 1968", escribió el reportero Jefferson Morley.

Leddy, quien es catedrático huésped de estudios latinoamericanos en la Universidad de California en Los Angeles, agregó: "En octubre de 1968, México estaba a punto de estallar. Había tanques en las calles y todas las escuelas estaban cerradas. En medio de esa crisis, Allen Dulles y Richard Helms (exdirector y director de la CIA, respectivamente) fueron a ver a Win Scott, supongo que para consultar con él qué era lo que Estados Unidos debía hacer. Lo recuerdo porque no podían encontrar un servicio de meseros en el que confiaran, así que, cuando tuvieron una fiesta, yo tuve que servir los tragos."

Voz e imagen de Silvia Hernández, principal impulsora de los casinos, al aire durante la transmisión del Oscar

La "minister of Tourism" anuncia American Express por la televisión de Estados Unidos; "Esta tarjeta es tu contacto con tu casa", dice en inglés

Pascal Beltran del Rio

NUEVA YORK.- Primero la moda fue privatizar paraestatales. Ahora pudiera ser privatizar a los funcionarios públicos.

American Express es una empresa que entienda al viajero. Si tienes la tarjeta en el bolsillo, entonces tienes la seguridad en el bolsillo. Cuando viajas, no importa que tan lejos, estás muy cerca con tu tarjeta. Esa tarjeta es el contacto con tu casa.

Quien habla es nada menos que la secretaria de Turismo, Silvia Hernández. En un comercial televisado de American Express, que comenzó a difundirse en Estados Unidos el pasado 25 de marzo, la funcionaria demuestra que en su paso por Inglaterra no solamente asistió a clases en la maestría de administración pública en la London School of Economics and Political Science, sino que aprendió el suficiente inglés para anunciar la tarjeta verde.

Responsable de una dependencia que el año pasado parecía condenada a la extinción, la exsenadora por Querétaro ya se muestra una imagen pública que ni su controversial propuesta de reabrir casinos en México había podido darle. El anuncio fue lanzado al aire nada menos que durante la transmisión de la ceremonia de entrega de los Oscars, vista por millones de personas.

Linda Porter, del área de relaciones públicas de American Express, dijo a Proceso que el anuncio no forma parte de ningún convenio de ese consorcio con el gobierno mexicano aunque comentó que "American Express realiza muchas tareas de promoción turística en México".

Interrogada sobre si esta es la primera vez que American Express usa a un funcionario público en alguna de sus campañas de publicidad, Porter respondió: "Lo hicimos en el pasado, en la campaña *Do you know me?* (¿Usted me conoce?) pero eso fue sobre todo en Estados



Silvia Hernández Tarjeta en el bolsillo

Unidos. Esta es la primera vez que lo hacemos en muchos años." En la década de los ochenta, American Express usó en uno de sus anuncios a Thomas P. Tip O'Neill, expresidente de la Cámara de Representantes, pero éste ya se había retirado del Congreso.

Silvia Hernández no es precisamente una novata en política. De acuerdo con su biografía oficial, la funcionaria nació en Querétaro en 1948. Es militante del PRI desde 1969. En ese partido, ha sido secretaria de la Organización del Comité Ejecutivo Nacional, secretaria general adjunta de la Confederación Nacional de Organizaciones Populares y dirigente de ese mismo sector cuyo nombre fue cambiado a UNE. Asimismo, ha sido diputada federal (1973-1976), dos veces senadora (1982-1988 y 1988-1994) y directora del Consejo de Recursos para la Atención de la Juventud (Crea), y desde el principio del sexenio es secretaria de Turismo.

¿USTED ME CONOCE?

El comercial en el que interviene Silvia Hernández anunciando American Express fue filmado por la agencia de publicidad Ogilvy & Mather, en locaciones en la Ciudad de México, Oaxaca y Bahías de Huatulco, entre enero y febrero pasados. Se editaron dos versiones del anuncio: una de 60 segundos y otra de 30.

La versión larga del comercial tiene 29 cuadros y está ambientado de principio a fin con un ritmo de guitarra y marimba, que el guion llama simplemente "música latina".

La primera escena es una toma de un mar turquesa azotando contra las rocas. En lugar de cielo hay una tarjeta clásica American Express con las palabras "Silvia Hernández" impresas en ella. En la parte inferior izquierda de la pantalla aparece el letrero "Minister of Tourism/México".

Sigue un *medium shot* de la secretaria,

quien, sentada en un patio colonial con fuente, empieza a hablar: "Cuando viajas, cuando cruzas el umbral de la vida diaria, empiezas a sentir cómo se mueve el mundo".

Un movimiento de mano de Silvia Hernández y aparecen tomas de un baile folclórico que refuerzan la reflexión de la funcionaria: "Y, entonces, te estás moviendo con él", dice Hernández, quien viste un coqueto traje sastrero blanco y joyería de plata.

Dos tomas rápidas de los murales de la Secretaría de Educación Pública y de una capilla. La secretaria de Turismo retoma su monólogo: "Si simplemente liberas tu corazón, simplemente liberas tus ojos, entonces viajar es libertad". El letrero "freedom" (libertad) aparece sobre una toma de Monte Albán. Dos actores secundarios del anuncio, una turista rubia y un turista negro, aparecen en varias de las escenas.

En el siguiente cuadro, un grupo de niños con uniforme escolar caminan por la banquetta de una calle empedrada. La secretaria de Turismo habla: "Yo le diría al viajero: 'Toma todo el viaje. Toma todo el viaje. México es un viaje sin fin'". La turista rubia trepa por la escalinata de una pirámide, que ocupa toda la pantalla. La imagen se diluye y aparece un *close-up* de una sonriente Silvia Hernández.

En una playa oaxaqueña, la turista rubia fotografía a un grupo de niños locales, que en la siguiente toma aparecen, risueños, en *medium shot*: "Cuando regresas a casa —dice Silvia Hernández, mientras aparece una escena de la rubia bajándose de un taxi—, te llevas tus memorias, que son aún mejores que tus fotos".

La funcionaria vuelve a sonreír y cambia el cuadro para mostrar una playa con una cámara montada en un trípode, una palapa, un par de sillas de descanso. El conjunto está alumbrado por un sol vespertino.

Aparecen dos escenas de un mercado. La rubia revisa un sarape y el turista negro platica con una vendedora de frutas y señala con el dedo el puesto. Silvia Hernández entra de lleno a la promoción: "American Express es una empresa que comprende al viajero". Surge el letrero "understanding" (comprensión), sobre una toma de la rubia subiendo por la escalera de un edificio colonial, en cuyo cubo hay pinturas murales.

Nuevo *close-up* de la funcionaria. Dice: "Si tienes la tarjeta en el bolsillo, entonces tienes la seguridad en el bolsillo". El cuadro se diluye y aparece el turista negro deambulando por un portal. La cámara enfoca un letrero en español: "American Express Servicios de Viaje". Y luego muestra a la rubia pagando su sarape con su tarjeta American Express, en el mercado. La marchanta asiente con la cabeza como diciendo "sí, aquí la aceptamos".

La secretaria vuelve a salir a cuadro y afirma: "Cuando viajas, no importa que tan lejos, estás muy cerca con tu tarjeta". Aparece una escena de un baile folclórico, que se diluye sobre la toma de una playa, con dos lanchas de pescadores y el sol en

el horizonte. En el siguiente cuadro se abre un portón. Al fondo de un largo pasillo van tres personas caminando.

Penúltima escena. *Full shot* de Silvia Hernández en el Zocalo. La plaza está casi desierta y una gran bandera ondea en el centro. Al fondo se ve la Catedral, iluminada por la luz del ocaso. La funcionaria está viendo hacia la Catedral y volta lentamente hacia la cámara. Esta tarjeta es el contacto con tu casa — dice Silvia Hernández. Y aparece el letrero: confidence (confianza).

Último cuadro. Sobre un fondo del plástico verde y blanco de American Express aparece una tarjeta con el nombre de la funcionaria y el número 3737 321 875 61008. Sale un nuevo letrero: For life. For living (Para la vida. Para vivir)—y el logotipo azul del consorcio. La música se apaga lentamente.

LOS PRIVILEGIOS DE LA MEMBRESIA

Recemos más de dos décadas. American Express lanzó su campaña, *Usted me conoce* —que de acuerdo con la revista *Adweek* en su edición del 30 de abril de 1984— capitalizaba el miedo al anonimato entre los ejecutivos estadounidenses. En esa campaña se usó, por ejemplo, al político republicano William L. Miller, quien fue candidato a la vicepresidencia de Estados Unidos en 1964 en la fórmula del aspirante ultracorporador Barry Goldwater.

En México, American Express aprovechó a personalidades del mundo artístico y comercial, como el escultor Sergio Bustamante, la pintora Martha Chapa y el actor Pedro Armendáriz hijo, entre otros.

La campaña terminó en marzo de 1987. El polígrafo de publicidad al giró hacia el uso de personas más conocidas, o de plano famosas, como el músico Ray Charles, el béisquetbolista Wilt Chamberlain, el productor de discos Quincy Jones y, en especial, el tenor Luciano Pavarotti. La imagen comercial de este recibió un impulso definitivo con la publicidad. El mensaje de esa campaña: La membresía tiene sus privilegios.

American Express también empezó a usar al tenor Plácido Domingo en sus anuncios. Y octubre de 1988 parecemos un conchuto suyo en la zona arqueológica de Teotihuacán. El espectáculo se llamó *Cantos a las cayas* y sirvió para conmemorar los 25 años de American Express en México y para donar 500 millones de viejos pesos al Instituto Nacional de Antropología e Historia.

De acuerdo con la publicación especializada *Advertising Age*, American Express ocupa el lugar 48 entre los consorcios que más gastan en publicidad en Estados Unidos. American Express erogamos 200 millones de dólares al año por este concepto. Al cierre de esta edición no se pudo saber si la secretaria de Turismo o la propia dependencia recibieron paga por el anuncio. ●

**Podría aceptarse la jurisdicción de la Corte
de Derechos Humanos**

Con la CIDH en México, acabará la idea de que "todo se puede tapar"

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la Organización de Estados Americanos (OEA) realizará su primera visita a México, por invitación del gobierno mexicano, entre el 15 y el 19 de julio próximo.

Consultados al respecto, representantes de dos organismos internacionales de defensa de los derechos humanos consideraron como muy positiva e importante la inspección *in loco* (en el lugar) que hará la CIDH en México.

Ariel Dulitzky, del Centro por la Justia →

proceso 1014 / 8 de abril / 1998 31

en el Derecho Internacional (Cegil), y Joel Solomon de Human Rights Watch América (HRWA) opinaron, en entrevistas por separado, que la inspección es una excelente oportunidad para hacer un estudio detallado y objetivo de los problemas de derechos humanos en México. Yo mismo dije que los trabajos del organismo no sirven para mejorar la situación de los derechos humanos y no van a ayudar para la imagen del gobierno.

El argentino Dulitzky recordó que la visita de la CIDH a su país hace 18 años, en 1977, dictó un ambiguo sírvase para crear un mecanismo de la comunidad internacional sobre las violaciones de los derechos humanos en Argentina. Los comisionados tuvieron muchas reuniones entre ellos, en los salones de la Plaza de Mayo y el centro más íntimo y confidencial. El gobierno no pudo negar los hechos.

Dulitzky expresó que en la situación similar a la que en Brasil que fue investigada por la CIDH en noviembre de 1995. "Al principio se negaba a la visita con argumentos similares a los de México. No aceptaba la jurisdicción de la Corte Interamericana de Derechos Humanos y se planteaba la cuestión de la soberanía y la estructura federativa del país". Cuando los comisionados arribaron a Brasil por invitación del presidente Fernando Henrique Cardoso, se quedaron muy impresionados por las violaciones que encontraron. El informe sobre esa investigación con este presidente.

¿Cuál es la importancia de la visita a México?

—Yo la pondría en varios planos. Por un lado al propio sistema interamericano le va a servir para constatar la situación real de los derechos humanos en México. Hasta ahora, lo había conocido por las versiones de peticionarios (individuos que denuncian una violación de garantías individuales ante la CIDH) de las organizaciones no gubernamentales y claro, del propio gobierno.

Este conocimiento directo, expresó Dulitzky, va a permitir a la comisión hacer recomendaciones concretas al gobierno.

Por otro lado, puede darse un compromiso más fuerte del gobierno mexicano con el sistema interamericano. Yo creo que la visita va a producir un impacto y servir para demostrar a las autoridades mexicanas que las reglas del juego no son una restricción únicamente interna, sino que hay que responder a nivel internacional. Se va a terminar la creencia de que en México los ojos se pueden tapar.

Otros aspectos positivos, según Dulitzky, serán la posibilidad de destapar algunos casos que se han presentado ante la CIDH recientemente. Hay una ventanilla en trámite, llamar la atención sobre situaciones concretas como la tortura, las condiciones de detención y la violencia política, y establecer un ámbito para que la sociedad civil sepa que hay un órgano internacional

al que puede recurrir. Durante la inspección en Brasil, agregó Dulitzky, "muchos descubrieron que existía la CIDH".

—No puede darse la situación de que quien hizo la invitación sea el que saque más provecho de la visita?

—Creo que el peor escenario en este tipo de visitas es que el gobierno en cuestión ignore el informe de la CIDH. Hasta ahora no se ha dado un caso en que se reviertan los efectos de una visita. Los comisionados son muy objetivos, reconocen los avances del gobierno, pero también señalan las limitaciones. La ventaja es que las fuentes de información van a ser amplísimas y no van a limitarse al ámbito oficial.

Para Joel Solomon, director de investigaciones de HRWA, la importancia de este acontecimiento reside en la posibilidad de hacer un estudio detallado de los problemas de derechos humanos en México, que sirva como "punto de partida para que el gobierno mexicano elabore un plan para mejorar la situación".

Solomon, quien ha hecho diversos viajes a México y ha estado detrás de la publicación de un informe sobre el conflicto de Chiapas, conminó a los comisionados a re-

currir a "fuentes de información amplias", tanto del Distrito Federal como de los estados. "No tenemos indicios de que no lo vayan a hacer —añadió—, sólo es una sugerencia. Creemos que es muy importante que lo hagan".

—¿Se le puede tomar el pelo a la comisión?

—Yo creo que los comisionados saben perfectamente el terreno que están pisando. Dudo que se dejen manipular. Si la comisión cumple bien con su trabajo, podrá jugar un papel importante a pesar del provecho que quisiera sacar el gobierno.

Solomon afirmó que uno de los resultados deseables de este acontecimiento es que "México acepte la jurisdicción de la Corte".

Agregó que espera que la visita sirva también para que la CIDH "tome la delantera" en la promoción de los derechos humanos en México.

—Es decir, ¿usted cree que debe ir más allá de las meras recomendaciones?

—De hecho ya lo ha estado haciendo. Las audiencias que hubo a finales de febrero son parte de un proceso activo muy encomiable. La comisión ya es una instancia muy importante en México. ●

EN ESTADOS UNIDOS ESTA PROHIBIDO A LOS FUNCIONARIOS HACER ANUNCIOS COMERCIALES; PARA VISA INTERNATIONAL, EL DE SILVIA "PODRIA REVERTIRSE"

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Un alto directivo del consorcio Visa International, principal emisor de tarjetas de crédito en el mundo, se mostró extrañado por el comercial de American Express en el que participa la secretaria de Turismo, Silvia Hernández. Y consideró que los efectos del anuncio, que se difunde en la televisión estadounidense, podían revertirse.

Por otro lado, las leyes norteamericanas son muy claras en cuanto a las limitaciones que tienen los funcionarios públicos para intervenir en campañas publicitarias, les prohíben que usen sus cargos para promover "cualquier producto, servicio o empresa".

El vicepresidente ejecutivo para América Latina y el Caribe de Visa International, Eduardo Eraña, dijo en entrevista con este semanario que las aportaciones de esa empresa al desarrollo del turismo en México son mucho más importantes que las de American Express. Como muestra, Eraña comparó el número de tarjetahabientes de Visa con el de su competidor.

Visa ha emitido 465 millones de tarjetas de crédito en todo el mundo; de éstas, 253 millones están en Estados Unidos. En cambio, agregó, hay 37 millones de tarjetas American Express a nivel internacional, de las cuales 26 millones están en manos de estadounidenses.

Entrevistado telefónicamente en su oficina en Miami, Eraña se abstuvo de hacer críticas a la Secretaría de Turismo o a su titular, Silvia Hernández, por el anuncio de American Express. "Me imagino que son esfuerzos destinados a lograr una mayor difusión de México en el extranjero".

Sin embargo, recalzó que las estrategias publicitarias de Visa son más efectivas que las de su competidor. Explicó que Visa envía información sobre paquetes turísticos en México directamente al usuario de sus tarjetas, mediante propaganda impresa que se adjunta a los estados de cuenta de los tarjetahabientes. "Eso, en lugar de ser un escopetazo sin objetivo preciso, es un tiro de rifle muy certero", ejemplificó. "Lo único que tiene que hacer el cliente es descolgar la bocina del teléfono, porque el instrumento de compra lo tiene a la mano. Eso tiene un valor incalculable".

Eraña agregó que, de acuerdo con los cálculos de la empresa, los usuarios extranjeros de Visa van a gastar unos 900 millones de dólares en México durante el presente año. "Es impresionante, creo que eso representa entre 20 y 25% de los ingresos de México vía turismo". Para 1997, el consorcio estima que esa cifra subirá a 1,100 millones de dólares.

"Nosotros tenemos datos precisos del lugar donde residen esos turistas", abundó Eraña. "Sabemos de qué parte de Estados Unidos o de Canadá vienen. Y esa información se la proporcionamos a la Secretaría de Turismo".

Eraña informó también que, desde 1991, Visa ha realizado varias campañas

de promoción turística en México, entre ellas una de señalización y otra de capacitación para prestadores de servicios.

—¿Por qué cree que la secretaria de Turismo haya decidido hacer un comercial para American Express?

—Esa no es una pregunta que yo debo contestar. Yo solo quiero recalcar la importancia de Visa. La gente a veces se olvida del lamaño. Claro, todos desean contribuir, pero no todos estamos cortados por la misma tijera.

—¿Ustedes harían un comercial así?

—Cada quien tiene su estrategia. Mandar un mensaje así pudiera tener sus riesgos. No todos los turistas tienen esa tarjeta y podrían llegar a pensar que México sólo es para quienes la tienen. Nuestra política de comunicación no discrimina. Son estilos distintos. Nosotros preferimos hacerlo de manera masiva. Ninguna otra empresa tiene nuestro volumen.

LIMITACIONES A FUNCIONARIOS

Si American Express decidiera apoyar su campaña publicitaria usando la imagen o el nombre de un alto funcionario de Estados Unidos, se encontraría con un serio escollo. Las leyes estadounidenses prohíben —con una pequeña excepción— que un funcionario público use su cargo para promover productos, servicios o empresas, e incluso limitan los casos en que se puede hacer referencia a un título oficial (secretario, subsecretario, etcétera) en actividades que no son de orden gubernamental.

Si el titular del Departamento de Comercio —dependencia estadounidense que tiene entre sus funciones la promoción del turismo— anunciara, por ejemplo, American Express, podría estar violando lo dispuesto en la sección 2635 702, párrafo "C", del Reglamento de Ética en la Conducta de los Empleados del Poder Ejecutivo.

Dicha norma establece lo siguiente: "Un empleado no puede usar o permitir el uso de su puesto gubernamental o título o cualquier autoridad asociada con su cargo público para apoyar cualquier producto, servicio o empresa". El reglamento fija dos excepciones para promover empresas estadounidenses en el mundo —siempre que otra ley lo facilite para ello— y para reconocer el papel de una compañía privada en el cumplimiento de los objetivos de la dependencia en la que trabaja.

Janet Roell, vocera de la Oficina de Ética en el Gobierno, explicó en entrevista que la decisión de que un alto funcionario anunciara un producto o servicio estaría también sujeta a las normas de ética de la dependencia en cuestión. La Oficina de Ética es la encargada de vigilar que se aplique el Reglamento en la materia. Formalmente es parte del Poder Ejecutivo,



Silvia en el Zócalo, en el video

pero se maneja de manera independiente.

David Maggi, de la Oficina de Ética del Departamento de Comercio, dijo no recordar que un alto funcionario de esa dependencia haya anunciado alguna vez un producto o servicio privado. "En general, no permitimos esa práctica —comentó, en entrevista—; se puede promover una industria, pero no se puede hacer publicidad para una empresa".

Maggi precisó: "Por ejemplo, el secretario de Comercio puede promover a una línea aérea estadounidense en el extranjero, cuando no compete con otra, o puede promover a varias cuando éstas compiten en un mismo lugar. Si hay dos empresas, promoveríamos a las dos, pero eso no es publicidad". Agregó: "Si un funcionario participa a título individual en un anuncio, no puede mencionar su cargo". Sin embargo, Maggi dijo no recordar que esto último haya ocurrido.

Alejandro Benes, director ejecutivo de la organización no gubernamental Center for Public Interest, dijo que aun cuando existen casos en que altos funcionarios públicos pueden aparecer en un comercial, éstos "tienden a evitar" los anuncios publicitarios.

"Aunque sí hay una relación entre políticos y American Express, no creo que en un tiempo cercano vaya usted a ver a un alto funcionario haciendo un anuncio (para esa empresa)", dijo Benes. Un funcionario, abundó, sí haría un anuncio en favor de un sector, como la industria automotriz, pero no para una marca. "Aunque técnicamente pudiera hacerlo, apegado a ciertas reglas, no creo que un secretario participara en un anuncio". Aun si la ley se lo permitiera, expresó Benes, lo dejaría de hacer "por consideraciones políticas".

LA HISTORIA DE DWAYNE O. ANDREAS, TAN TURBIA COMO LA DE SU CASI SOCIO, ROBERTO GONZALEZ BARRERA

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. Roberto González Barrera y el empresario estadounidense Dwayne O. Andreas —cabeza del gigante agroindustrial Aicher Daniels Mandac (ADM)— son muy parados.

Ambos son originarios de pequeños poblados rurales del norte de sus respectivos países; ambos se han hecho muy ricos procesando maíz; ambos han cultivado relaciones con importantes políticos de sus propios países para obtener cuantiosos subsidios públicos o ventajas comerciales difíciles y justificables; ambos prestan sus favores a algunos de sus políticos para actividades personales; ambos han diversificado sus actividades empresariales y han llegado a ser banqueros.

Ahora de concretarse la venta de 20% del Grupo Maseca a ADM, anunciada hace unos días, González Barrera y Andreas se relacionan.

El viernes 26 de abril la agencia noticiosa Bloomberg Business News informó que Grupo Maseca estaba en negociaciones con ADM para venderle 20% de sus acciones. Cito a Eduardo Livas Centu, ejecutivo de Maseca, que en dicho artículo el precio de la operación no había sido determinado. No obstante, Bloomberg estimó el valor de las acciones en juego en cerca de 200 millones de dólares. A finales de febrero, Livas había dicho a la agencia Reuters que Maseca vendería acciones para obtener

entre 80 millones y 120 millones de dólares en recursos frescos.

En declaraciones a este semanario, Karla Miller, vocera de ADM, confirmó que "existen pláticas" con Maseca, pero precisó que no han concluido. "Así que aun no hay venta", dijo Miller el jueves 2, y el jueves 16 la vocera confirmó al corresponsal que la situación aun no se había delimitado.

La eventual operación unirá a dos empresas dominantes en el procesamiento de alimentos. ADM es el principal consorcio agroindustrial de Estados Unidos y su lema publicitario es "supermercado del mundo". Su reporte corporativo de 1994 —cortado en el libro *The Buying of the President*, de Charles Lewis— indica que tiene 163 plantas operativas, 300 silos, 2,000 chalanes, 10 000 carros de ferrocarril, 100 navíos de carga y 15 000 camiones.

De acuerdo con la revista *Forbes*, la empresa —que tiene su sede en la ciudad industrial de Decatur, Illinois— emplea a 14,800 personas, tuvo ventas, en 1995, por 12,971 millones de dólares, su valor de mercado está estimado en cerca de 10 000 millones de dólares, y sus ganancias netas el año pasado, fueron de 810 millones de dólares. *Forbes* la colocó en el lugar 85 de su lista anual de las empresas más fuertes del país.

Según esas cifras, ADM es diez veces más grande que Maseca. La empresa me-

xicana, pese a la crisis que se vive desde diciembre de 1994, tuvo ventas por 3 400 millones de pesos (460 millones de dólares) y consiguió ganancias por 464 millones de pesos (62 millones de dólares) en 1995, según informó el diario británico *Financial Times* el pasado 6 de marzo. Esas cifras representaron incrementos de 5.3% y 34%, respectivamente, en comparación con 1994.

Un mes antes de que se dieran a conocer públicamente sus negociaciones con ADM, Maseca recibió buenas calificaciones de importantes corrientes estadounidenses, como First Boston, Bear Stearns y Lehman Brothers, que recomendaron a sus clientes comprar sus acciones. Maseca cotiza en el New York Stock Exchange.

LA FORTUNA (Y LOS CONTACTOS) DE ANDREAS

El consorcio ADM comenzó como Daniels Linseed Company en 1902.

Originarios de una comunidad menonita, los hermanos Dwayne y Lowell Andreas tenían una planta procesadora de soja y un banco en Minnesota, en los años sesenta cuando decidieron unir fuerzas con Daniels. En 1970, Dwayne Andreas sustituyó a John Daniels como principal ejecutivo de

la empresa, que había cambiado su sede a Illinois.

En su juventud, Andreas —quien tiene actualmente 78 años— se había relacionado con Hubert Humphrey, el político liberal de Minnesota que fue el agudo senador en 1949 y el tercer jefe de Estados Unidos en 1964. Humphrey también fue nombrado por la Presidencia en 1968, pero fue derrotado por Richard Nixon. Alcanzó tal influencia y prestigio que, cuando murió, en 1978, fue sepultado con honores reservados a jefes de Estado.

Las familias Andreas y Humphrey se ligaron en íntimos personales y políticos que duraron y siguen dando lugar a muchas sorpresas.

De acuerdo con información oficial recogida por diversos medios estadounidenses, Dwayne Andreas fue el principal contribuyente a la campaña presidencial de Hubert Humphrey, en 1968. Sin embargo, eso no impidió que el empresario diera un donativo de 25 000 dólares, cuatro años después, a quien había sido contrincante de su amigo y lo había derrotado en las urnas, el presidente Richard Nixon. La historia de este donativo puso a Andreas en los reflectores, algo que había intentado evitar.

Andreas entregó los 25 000 dólares a Kenneth Dahlberg, representante de la campaña de Richard Nixon en Minnesota. Dahlberg —quien luego sería socio de Andreas en un banco— entregó la suma a Hugh Sloan, tesorero del Comité para Reagan. El Presidente Sloan turnó la suma a J. Gordon Liddy, consejero de finanzas del Comité y ex asistente del asesor presidencial Ronald Ehrlichman. El 25 de mayo de 1972 el donativo de Andreas, convertido en che-

que de caja, llegó a la cuenta bancaria de Bernard L. Baker, uno de los ladrones que entraron a las oficinas del Partido Demócrata en el complejo Watergate, hecho que originó el escándalo político del mismo nombre, y que culminó con la renuncia del presidente Nixon, el 9 de agosto de 1974.

Si bien Andreas realmente no fue sospechoso en ese caso —fue como si se hubiera caído una cascada de pájaro—, comentó una vez —, si fue investigado y consignado, aunque luego exonerado, por usar fondos de la empresa InterOceanic Corp., una subsidiaria de ADM, para hacer una contribución de 100,000 dólares a las actividades políticas de Humphrey.

Andreas no se relacionó con Humphrey solo mediante donativos. La hija del empresario, Sandra Andreas-McMurtie, fue secretaria de David Gartner, asistente durante casi dos décadas de Hubert Humphrey.

Muerto Humphrey, Andreas y Gartner se vieron involucrados en un escándalo político. A mediados de 1978, Gartner fue nombrado por el presidente Jimmy Carter miembro de la Comisión de Comercio a Futuro de Productos, organismo público que regula entre otras cosas los precios de los productos agrícolas. Gartner había recibido acciones de ADM, valuadas en 1978 en 72,000 dólares, para establecer un fondo para la educación de sus hijos, así lo informó en una audiencia del Senado, encargado de ratificar los nombramientos de miembros de la Comisión. Sin embargo, como Gartner había sido asistente del senador Humphrey, los legisladores pasaron por alto el dato y ratificaron el nombramiento.

Poco después, un grupo de diputados escribió al presidente Carter para ponerlo al

tanto de la situación. Los legisladores dijeron a Carter que la presencia de Gartner en la Comisión de Futuros podía significar un conflicto de intereses, pues el organismo tiene que ver con la cotización del maíz, y ADM procesa una de cada cuatro toneladas de ese grano que se cultivan en Estados Unidos.

Luego de vacilar, el presidente y el vice presidente Walter Mondale pidieron a Gartner que renunciara a su puesto, pero este se negó. Una moción en el Senado, que buscaba reducir el número de miembros de la Comisión de Futuros y así echar a Gartner del organismo, también fracasó.

El escándalo no impidió que Walter Mondale recibiera un donativo de 10,000 dólares de Andreas cuando creó —luego de la derrota electoral de Carter, en 1980— un comité de escucha para medir sus posibilidades de llegar a la Casa Blanca. Mondale fue candidato demócrata en 1984, pero el entonces presidente Ronald Reagan lo venció de manera aplastante.

CON DOLE Y CON CASTRO

Si es cierto —como dice el adagio marxista— que los capitalistas no tienen patria, en el caso de Andreas habría que añadir también poco tienen ideología.

Mediante donativos e intensas relaciones públicas, Dwayne Andreas ha conseguido relacionarse con importantes políticos estadounidenses de las más diversas tendencias. A la hora de sacar su chequera, no distingue si los políticos son conservadores o liberales miembros del Partido Republicano.

o del Demócrata. Lo importante parece ser su negocio.

Por eso, el empresario puede lo mismo proponer el fin del embargo estadounidense a Cuba —como lo hizo, vehementemente, en un programa de la cadena televisiva CNN, en junio de 1995— que trabar una profunda amistad con el senador Bob Dole, quien es partidario decidido del bloqueo.

Y otro rasgo que comparte Andreas con su futuro socio Roberto González Barrera, es ser un hombre con mucha suerte a la hora de establecer sus nexos con políticos. Siendo niño Andreas iba a nadar a la población de Dixon, Illinois, el salvavidas encargado de que no se ahogara no era otro que Ronald Reagan, el futuro actor y presidente de Estados Unidos. A González Barrera le pasó algo similar. Su padrino, el general Bonifacio Salinas Leal, exgobernador de Nuevo León, fue quien le presentó, en los 70s cincuenta, a Carlos Hank González, quien con el paso del tiempo se convertiría en su consuegro y en un aliado formidable para sus negocios* (Proceso 1007).

Por supuesto, Andreas fue muy cercano a Ronald Reagan. Durante la gestión de éste en la Casa Blanca, el empresario encabezó una comisión gubernamental sobre libre empresa Internacional. En uno de sus viajes de trabajo, Andreas tuvo otro encuentro con la fortuna. Estaba en Moscú, en diciembre de 1984, a punto de regresar a Estados Unidos, cuando recibió una llamada de Mikhail Gorbachov, un funcionario del Partido Comunista de la Unión Soviética que supervisaba cuestiones agrícolas. Andreas y Gorbachov trabaron una amistad que se hizo pública cuando éste se convirtió, en marzo de 1985, en secretario general del PCUS y en líder de la URSS.

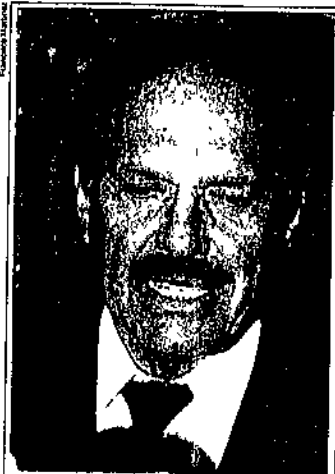
De pronto, Andreas se volvió uno de los estadounidenses con mayor influencia en el Kremlin. Se cuenta que cuando la primera delegación del Congreso estadounidense viajó a Moscú para entrevistarse con Gorbachov, lo primero que el dirigente soviético preguntó al presidente de la Cámara de Representantes, Thomas O'Neill, fue: "¿Así que usted conoce a mi buen amigo, Dwayne Andreas...?" Por cierto, O'Neill no sólo conocía a Andreas, sino que ambos se veían frecuentemente para jugar golf.

Pero la principal relación política de Dwayne Andreas ha sido con Bob Dole, actual líder del Senado y virtual candidato republicano para disputar la Presidencia a Bill Clinton en los comicios de noviembre próximo.

De acuerdo con versiones periodísticas y académicas, Dole ha sido un pilar fundamental para los negocios de Andreas. Su presencia en el Congreso ha permitido a ADM beneficiarse de exenciones fiscales y subsidios públicos millonarios. Esos incentivos han creado un mercado para el etanol, un alcohol fabricado a base de maíz, cuya producción es controlada en 40% por ADM.

El etanol se añade a la gasolina en una proporción de uno a diez. Se subsidia su producción a base de maíz, pues se dice que resulta más barata que la importación de petróleo y reduce la contaminación. Sin embargo, expertos en materia ambiental y de energéticos han puesto en duda ambas aseveraciones y han dicho que el mercado del etanol es artificial.

Andreas ha sabido devolver los favores: Es una de las principales fuentes de financiamiento de las actividades de Dole. De acuerdo con el libro *The Buying of the President*, de reciente aparición, ADM donó



González Barrera. Maseca y Banorte

217,000 dólares a Campaign America, el comité de acción política de Dole, y a la fundación Better America entre 1979 y 1994. Esa cifra no incluye los donativos de 1995 ni aquellos que Andreas ha hecho a la Fundación Dole, que realiza actividades de beneficencia, ni a la Cruz Roja de Estados Unidos, que ha encabezado Elizabeth Hanford, esposa de Bob Dole.

Otro motivo de especulación ha sido la venta de un departamento en Florida que hi-

zo a Andreas a Elizabeth Hanford. Si bien los Dole han dicho que el precio de la transacción fue justo, hay quienes dicen que fue bajo.

Por supuesto, Andreas y Dole han rechazado las acusaciones de que se beneficiaban mutuamente. El empresario asegura que el dinero que ha donado a Dole ha sido producto de colectas que organizaciones de granjeros le han pedido organizar. "Yo nunca he habido de donativos de campaña con Dole, sino sólo con amigos suyos de Kansas (el estado del que es originario el senador) que apoyan a los granjeros", escribió Andreas, en agosto pasado, en una carta en la que dio respuesta a inquietudes de la organización no gubernamental Center for Public Integrity. Por su parte, Dole ha dicho que sólo apoya los subsidios al maíz por ayudar a los granjeros de Kansas.

Sin embargo, Dole aparece de distintas maneras su relación con Andreas. De acuerdo con un reportaje reciente de la revista *Newsweek*, Dole volvió 35 veces en aviones de ADM, entre enero de 1983 y marzo de 1995. El semanario informó que, casi siempre, Dole pagó a la empresa lo equivalente a un boleto de primera clase, "menos de 25% del costo de operación de un jet privado". En el período 1993-1994, Dole viajó, en promedio, una vez al mes en aviones de Archer Daniels Midland.

Roberto González Barrera no se queda atrás. Fue un avión del principal accionista de Maseca el que trasladó al presidente Carlos Salinas de Gortari entre las ciudades de México y Monterrey, cuando llevó a cabo su huelga de hambre, en marzo de 1994, y el que poco después lo llevó al exilio.

COSAS CHURCAS

Pese a sus contactos en las alturas, Andreas y ADM se han visto envueltos últimamente en los judiciales. En junio de 1995, el consorcio dio a conocer que era blanco de tres investigaciones del FBI.

Las autoridades usaron a un directive de ADM para obtener evidencias sobre una presunta colusión con sus competidores para manipular los precios de tres productos derivados del maíz, que fabrica la empresa, la isina —un aminoácido que se agrega al forraje—, jarabe endulzante y ácido cítrico.

El directive, Mark Whitacre, proporcionó al FBI grabaciones en audio o vídeo donde otros directivos de ADM hablaban de manipular precios. En cuanto se supo de la infiltración, Whitacre fue despedido de ADM, luego de que se le acusó de apropiarse de fondos de la empresa.

En abril pasado, ADM tuvo que pagar 25 millones de dólares a varias empresas —entre ellas Purina— que la habían demandado por la vía civil alegando que manipuló el precio de la isina. Expertos en materia legal dijeron que ADM se apresuró a llegar al arreglo, que fue aprobado por un juez, a fin de no arriesgarse a recibir penas más costosas, en caso de que se le encontrara culpable de manipulación de precios.

Hasta la fecha, ADM sostiene que no incurrió en los ilícitos que se le imputan. Se estima que, en un caso extremo, Michael Andreas, hijo de Dwayne y hasta hace poco heredero del mando en ADM, podría ser condenado a varios años de cárcel. Michael Andreas es uno de los directivos cuyas palabras fueron grabadas por Whitacre

Las investigaciones del FBI obligaron a Dwayne Andreas a tomar la decisión de modificar la estructura de la empresa. Durante la más reciente reunión anual de ADM, en el otoño pasado, Andreas se hizo de palabras con un grupo de accionistas, que cuestionaron su mando. La reacción de los accionistas, entre los que están sindicatos y fondos de pensión, obligó a ADM a prometer que se realizaría una investigación para determinar si alguna acción ilegal había tenido lugar. El encargado de comunicar este ofrecimiento fue nada menos que Brian Mulrooney, exprimer ministro de Canadá, quien es miembro del consejo de directores de ADM.

El 1° de abril pasado, en una reunión de la empresa, Dwayne Andreas dio a conocer que su hijo Michael, así como los ejecutivos Martin Andreas, James Randall y Charles Archer, no buscarían la reelección en la próxima reunión anual. Sus cargos, dijo Andreas, serán ocupados por directores externos. No obstante, esa medida no satisfizo a algunos accionistas, que pidieron la renuncia inmediata de esas personas.

Por lo pronto, parece que Dwayne Andreas no saldrá de la dirección de ADM. Según la revista *Forbes*, posee 4.72% de las acciones —valuadas en 450.3 millones de dólares— y sus ingresos en el último lustro, por concepto de sueldo y compensaciones, rebasan los 14.5 millones de dólares.

En eso el le gana su socio Roberto González Barrera. Mientras que Andreas sólo ha podido acceder a la lista de *Forbes* de los 800 ejecutivos mejor pagados de Estados Unidos (en el lugar 143), González Barrera ha estado en la exclusiva relación de las personas más ricas del mundo.

RICHARD SMALL, EXPERTO DE LA RESERVA FEDERAL:

"NO SERIA INCONCEBIBLE QUE UN MONTO IMPORTANTE DE LAVADO DE DINERO PASE POR BANCOS MEXICANOS..."

Pascal Beltran del Rio

MIAMI - El libro *ahí muere* decretado entre los gobiernos de México y Estados Unidos en la última reunión binacional simultáneamente en la conferencia internacional sobre lavado de dinero que se realizó el miércoles 15 y jueves 16 en esta ciudad.

La conferencia organizada por la publicación especializada *Money Laundry* reunió a centenares y medio de personas de 16 países, y contó con la presencia de una docena de funcionarios del gobierno del presidente Bill Clinton expresamente en la agenda.

Perú, México —país que, en el último informe del Departamento de Estado sobre narcotráfico ocupó la categoría de "alta prioridad" en el rubro de combate al lavado de dinero— fue asunto tabú para estos funcionarios.

Cuando el corresponsal quiso preguntarle a la grabadora en mano, sobre el debate que surgió a raíz de una declaración del ex cónsul de DEA Thomas Constantine, acerca de la lavado de dinero en bancos mexicanos, la reacción de los funcionarios fue casi unánime: "No sé nada", "no quisiera motivarme en ese tema", "no es mi especialidad", "pregúntele a mi jefe en Washington", "¿por qué no preguntamos al jefe de la oficina?", "¿por qué no preguntamos a los departamentos de Justicia y del Tesoro?"

Uno solo, Richard Small, especialista en lavado de dinero del Sistema de la Reserva Federal — el banco central estadounidense — permaneció algunos minutos frente a la grabadora.

Constantine acusó y los bancos mexicanos o dijeron que se probaba dónde se dio el lavado de dinero. La discusión nunca se resolvió. ¿Que piensa usted?

—No tengo una posición al respecto. Ese es un tema de procuración de justicia, que tiene que ver con qué información tienen ellos sobre si hubo dinero ilícito circulando por los bancos.

—Pero como experto ¿que piensa? ¿Que ha visto usted?

—Lo único que he visto son los informes que ha elaborado la gente de procuración de justicia, el informe anual del Departamento de Estado. Así que nosotros no vemos otra cosa.

—Pero ¿usted piensa que haya tanto dinero?

—Vaya a mí siempre me gusta decir que nosotros tal vez somos el principal centro de lavado de dinero del mundo. Y no tal vez, de hecho, lo somos. La estimación es que entre 100,000 millones de dólares y 300,000 millones de dólares están pasando cada año por Estados Unidos. Así que no sería inconcebible que un monto importante pasara por bancos mexicanos, pero no tengo modo de saber cuáles la verdad.

—¿Cuáles son los informes que ve usted?

—Son a los que se refiere Constantine. Esa información también se pone a disposición de los reguladores bancarios.

—¿Cree que la gente de procuración de justicia deba hacer públicos los nombres de los bancos y las cantidades?

—Creo que eso es algo que les compete a ellos.

—¿Donde cotocana a México en la lista de países lavadores?

—Esa es una pregunta muy difícil para mí. Yo simplemente me baso en la información que se recoge. Creo que esos informes han calificado de distintas maneras a los países que tienen lavado de dinero.

—¿Como califica la legislación mexicana al respecto?

—Bueno, México es firmante del comunicado (de Buenos Aires, donde se realizó en diciembre pasado, una reunión hemisférica sobre lavado de dinero). Pero no soy experto en ese tema.

Miembros de la academia y de la iniciativa privada, asistentes a la conferencia en Miami, tuvieron menos problemas para analizar las dos posturas en el debate. El corresponsal habló con el estadounidense Bruce Zagans, catedrático de American University, expresidente del Comité de Ley Criminal Internacional y editor de la publicación *International Enforcement Law Reporter*, así como con el panameño Ricardo Alba, presidente, por una década, de la Asociación de Banqueros de su país y autor de un estudio comparativo de leyes contra el lavado de dinero, que se dio a conocer en la conferencia.

—¿Qué piensa del debate originado por lo que dijo Constantine? —se preguntó a Zagans.

—Por un lado, los mexicanos son sensibles a la intervención estadounidense en sus asuntos, pero, por otro, han habido, desde hace muchos años, informes oficiales de agencias de procuración de justicia, como el FOPAC de Interpol (grupo que rastrea las ganancias de actividades criminales), detallando los problemas que se tienen con las instituciones financieras de México, a causa de su carencia de control. De igual manera, otras agencias, como FinCEN (grupo de combate a delitos financieros, del Departamento del Tesoro), han emitido informes similares. Así que aquí no hay información nueva, que no haya circulado ya.

—Se han hecho públicos estos informes?

—Sí, claro. En nuestro boletín hemos publicado dos artículos sobre problemas con transferencias bancarias y cómo FOPAC-Interpol y FinCEN han informado de ello. En mis discursos, incluso, he usado diagramas de FinCen para mostrar como funciona la cotocación de dinero por conducto de instituciones financieras de México. Así que no hay información nueva.

—No exagero Constantine?

—No, de ninguna manera.

—¿Sabe usted algo de montos?

—No. Por la misma naturaleza del lavado de dinero, las estimaciones son muy difíciles de realizar.



Constantine Cascajal al gofo

Zagans, quien participará próximamente en un evento organizado por el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México, comentó que los principales problemas que enfrenta el sistema bancario mexicano en cuestión de lavado de dinero son "la falta de registros y auditorías detalladas cuando la gente usa efectivo para comprar giros o pagarés, y la cercanía de México con Estados Unidos, donde se dan todos estos problemas".

Por su parte, Ricardo Alba afirmó que México "ha tenido muchos avances importantes" en el aspecto legislativo de la lucha contra el lavado de dinero, pero subrayó que "esos avances no guardan relación con la magnitud y gravedad del problema de droga que tiene México".

En su estudio comparativo, Alba colocó a México en cuarto lugar entre los países de América Latina, en cuanto al cumplimiento de estándares internacionales de lucha contra el lavado de dinero. Los tres primeros lugares fueron para Panamá, Colombia y Venezuela. Los cuatro países entraron en la categoría de "alta prioridad" en el informe de Departamento de Estado.

Al igual que Zagans, Alba sostuvo que buena parte de los problemas de México en el rubro de narcotráfico y lavado de dinero derivan directamente de su cercanía geográfica con Estados Unidos. Por una razón o por otra, dijo Alba, "el lavado de dinero que ocurre en México es intenso".

—Exagero Constantine?

—Por principio, yo creo que los cargos deben probarse. Yo no prejuzgo, pero creo que cualquiera que haga un cargo debe sustentarlo y el delito, si se da, debe ser descubierto, y los culpables deben ser enjuiciados.

POR CADA DOLAR DE COMERCIO ENTRE MEXICO Y ESTADOS UNIDOS, EL LAVADO DE DINERO TRANSFIRIO CASI 30 CENTAVOS

Pascal Beltran del Rio

MIAMI.- A 32 000 millones de dólares asciende el dinero que se lava anualmente mediante operaciones comerciales irregulares entre México y Estados Unidos.

De acuerdo con un estudio de dos especialistas de la Universidad Internacional de Florida, por cada dólar de comercio entre los dos países, los lavadores transfirieron subrepticamente 29.66 centavos mediante la sobrevaluación o la subvaluación de los productos intercambiados, en 1995.

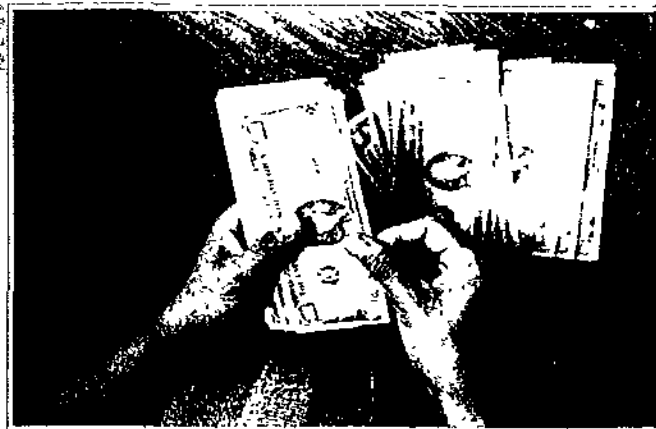
México ocupa el séptimo lugar en una lista de países y territorios que presentan esa anomalía, en términos de porcentaje de su volumen comercial con Estados Unidos, los primeros seis son Liberia, la isla australiana de Norfolk, Irlanda, Malta, Paraguay e Islas Caimán. Pero si bien esos lugares superan a México en porcentaje — en Liberia, por ejemplo, se dieron transferencias irregulares de 75.83 centavos por cada dólar —, ninguno de ellos se acerca al enorme volumen de comercio que México tiene con Estados Unidos, que el año pasado superó los 108,000 millones de dólares. De los otros seis países o territorios, Irlanda es el que tiene un mayor volumen comercial con Estados Unidos, calculado en 8,177 millones de dólares.

El estudio, elaborado por los catedráticos John Zdanowicz y Simon Pak, está basado en cifras oficiales del Departamento de Comercio estadounidense y fue presentado en el marco de una conferencia internacional sobre lavado de dinero, que se llevó a cabo la semana pasada en esta ciudad. La publicación especializada *Money Laundering Alert*, que organizó la conferencia, presenta un resumen del estudio en su edición de mayo.

Zdanowicz y Pak analizaron, con la ayuda de una computadora, todos los intercambios comerciales de Estados Unidos con el resto del mundo y compararon los precios de las operaciones con el promedio de las cotizaciones estadounidense e internacional de los distintos productos. Permitieron una discrepancia de 50%, por encima o por debajo de la cotización de referencia, cualquier cantidad que superara esos umbrales superior o inferior, la registraron como transferencia irregular.

Los investigadores calculan que la cifra global de discrepancias de precios en operaciones comerciales de Estados Unidos con el resto del mundo se situó entre 137,000 millones y 181,000 millones de dólares. Es decir, hasta 23% del lavado de dinero via comercio del mundo pudo haberse hecho en operaciones comerciales México-Estados Unidos.

"Países con grandes volúmenes comerciales con Estados Unidos tendrían grandes transferencias de ganancias", dicen los especialistas. Pero Canadá, el principal socio comercial de Estados Unidos — con un volumen de comercio de más de 350,000 millones de dólares —, ni siquiera aparece en la lista de los más importantes lavadores de dinero vía comercio. Las discrepancias de precios que se producen,



México. Septimo lugar

según el estudio, en el comercio entre Estados Unidos y Canadá son menores a los nuevos centavos por cada dólar.

En estudios anteriores, los investigadores encontraron diversos casos de importaciones sobrevaluadas y exportaciones subvaluadas. Empresas establecidas en Estados Unidos han llegado a importar juegos de cartas de Taiwán en 2,777.50 dólares por paquete, libretas chinas en 3,303 dólares cada una, aceite de oliva italiano en 7,930 dólares el kilo (sic). Y han exportado bulldozers nuevos a Singapur por 274 dólares la unidad, bocinas de sonido a Corea en 18 centavos, automóviles a Rusia en 97.72 dólares, marcapasos a Nueva Zelanda en 10 dólares.

En su intervención en la conferencia, el jueves 16, el doctor John Zdanowicz puso un ejemplo de cómo se realizan estas operaciones: "Un narcotraficante puede comprar computadoras en Estados Unidos y exportarlas a un socio en otro país, a precio reducido. El socio le envía el pago, que es dinero ya lavado. Luego, el importador puede vender las computadoras en el mercado local o volverlas a exportar."

En entrevista, Zdanowicz aclaró que el lavado de dinero es solo una de las motivaciones detrás de estas transacciones. La evasión fiscal es otra. De acuerdo con los especialistas, el gobierno estadounidense ha dejado de percibir miles de millones de dólares en impuestos mediante estas prácticas.

"Quiénes llevan a cabo estas operaciones — dijo Zdanowicz — saben que tienen pocas posibilidades de ser detectados y, menos aún, de ser castigados por la justicia."

— ¿Debe haber colaboración en el país exportador y en el país importador para que estas transacciones resulten?

— Sí, necesariamente.

— ¿Hasta dónde esta presente el narcotráfico en estas operaciones?

— Eso solo el gobierno (estadunidense) lo puede saber. Ellos tienen los nombres de las compañías. Nosotros solo tenemos acceso al monto de las operaciones y a los productos involucrados en ellas.

— ¿Ha habido compañías o personas castigadas por estas prácticas?

— Sí, recientemente la compañía *Falco*, establecida en Virginia, fue castigada por importar material médico de Pakistán. En Estados Unidos, sus directores fueron procesados por fraude aduanal y evasión fiscal. Además, el gobierno paquistaní los estaba apoyando con incentivos para exportadores.

Actualmente, los autores del estudio están ayudando al FBI en la investigación del "fraude más grande en la historia en materia de sobrevaluación de importaciones", según informó Zdanowicz.

La nota de *Money Laundering Alert* sobre el estudio, subrayó el hecho de que seis de los 10 países o territorios con mayor porcentaje de irregularidad están catalogados como paraísos fiscales por el gobierno de España, o como lugares de "alta prioridad" en la lucha contra el lavado de dinero, por el gobierno estadounidense, o como ambos.

Interrogado sobre qué tipo de productos se están sobrevaluando o subvaluando en el comercio México-Estados Unidos, Zdanowicz comentó que aun no han llevado a cabo un inventario detallado al respecto.

Proceso (números 995 y 1010) expuso hace unos meses como Conasupo — en tiempos en que Raúl Salinas de Gortari estuvo a cargo del área de planeación — sobrevaluó en cuanto menos 2.2 millones de dólares de compras de productos agrícolas a Estados Unidos en 1989. Uno de cada 15 dólares de comercio entre los dos países forma parte de la llamada canasta agrícola ampliada.

DOCE EMPRESAS, NUEVE PERSONAS, VICTIMAS MEXICANAS PIONERAS EN LAS SANCIONES ECONOMICAS DE ESTADOS UNIDOS CONTRA CUBA

Pascal Beltrán del Rio

WASHINGTON, DC. El presidente iraquí Saddam Hussein, el candidato libanés Omar Mustafa Al-Muntasir, el terrorista palestino Sabri Al Banna (Abu Nida), el narcotraficante colombiano Helmer Pachó Herrera Buitrago y el agente de viajes mexicano José Gutiérrez Reyes tienen algo en común.

Ninguno de los cinco puede abrir una cuenta bancaria en este país ni girar cheques ni realizar transferencias electrónicas de fondos que pasen por aquí. Tampoco pueden adquirir propiedades ni hacer negocios. Y si deciden viajar a Estados Unidos, pueden entrar al país, pero les está prohibido gastar en algo que no sea transporte, hospedaje y alimentación. Si, por ejemplo, hicieran compras en un centro comercial en territorio estadounidense, estarían violando la ley y podrían ir a prisión.

Los cinco están en una lista de la Oficina de Control de Bienes Extranjeros (OFAC, por sus siglas en inglés), que depende del Departamento del Tesoro, y que está encargada de "aplicar las sanciones económicas y comerciales contra países extranjeros específicos, organizaciones que patrocinan el terrorismo y narcotraficantes internacionales, de acuerdo con la política exterior de Estados Unidos y los objetivos de seguridad nacional".

Sin embargo, los cinco están anotados ahí por causas distintas.

Las razones para aparecer en la lista —que se actualiza constantemente y se publica en la red Internet— son varias: sanciones contra Irak, Libia, Cuba, Corea del Norte y la República Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro)—las dos últimas en proceso de ser levantadas—, así como disposiciones contra el narcotráfico y el terrorismo.

En el caso de Gutiérrez Reyes, el embargo contra Cuba es la causa de que el agente de viajes aparezca en la lista de la OFAC.

Las sanciones contra Gutiérrez Reyes y otros mexicanos datan de hace varios años y nada tienen que ver con la Ley de Libertad y Solidaridad Democrática con Cuba, mejor conocida como Helms Burton, que fue promulgada el 12 de marzo pasado y que, precisamente, acarrea pronto sanciones contra al menos dos prominentes empresarios mexicanos: Javier Garza Calderón, de Domo y Lorenzo Zambrano, de Cements Mexicanos.

Aquí, el motivo de la pena es la Ley de Comercio con el Enemigo, una legislación de 1917 que da bases al embargo comercial y financiero de más de tres décadas contra Cuba. La ley fue reformada en 1977, a fin de que su aplicación se restringiera a épocas de guerra, pero, mediante una cláusula especial, se permitió que subsistiera el embargo contra la lista. La cláusula impone una renovación anual, que hasta ahora han firmado puntualmente los presidentes Jimmy Carter, Ronald Reagan, George Bush y Bill Clinton.

El papel concreto de la OFAC en este caso, es ver que las sanciones contra Cuba no se queden en el papel. Para ello, aplica el Reglamento de Control de Bienes Cubanos —que data del 8 de julio de 1963— y arroja en una lista a quienes considera que violan esa norma. La lista, denominada *Ciudadanos especialmente designados y personas bloqueadas*, tiene unas 3 mil referencias de individuos, empresas, organizaciones políticas y hasta embarcaciones de más de 70 países.

Un resumen del Reglamento, proporcionado por la OFAC, establece que "individuos u organizaciones que actúan en representación de Cuba en cualquier parte del mundo son considerados por el Departamento del Tesoro de Estados Unidos como 'Ciudadanos Especialmente Designados' de Cuba. Los Ciudadanos Especialmente Designados que operan en Estados Unidos son sujetos de procesamiento penal. Los nacionales u organizaciones estadounidenses que violan el Reglamento al hacer negocios con ellos también son sujetos de procesamiento penal o de penas pecuniarias civiles".

Un alto funcionario del Departamento del Tesoro, que prefiere no ser citado por su nombre, comentó al corresponsal que la lista se integra "mediante un proceso muy cuidadoso", en el que intervienen diversas dependencias del gobierno estadounidense.

Por supuesto, no solo hay mexicanos anotados ahí por comerciar con Cuba. También aparecen en la lista ciudadanos o empresas de muchos otros países, como Malta, Panamá, España, Italia, Japón, Gran Bretaña, Bélgica, Suiza, Chipre, Rusia, Alemania, Canadá, Kuwait, Francia y Argentina, y subsidiarias de empresas estatales cubanas en Perú, Haití, Angola, República Checa, Guyana, Corea del Norte, Bulgaria y Polonia, entre otras naciones. Asimismo, hay empresas estadounidenses, que, al aparecer en la lista, dejan de existir aunque sus instalaciones puedan aun estar en pie.

En la edición más reciente de la lista —lechada el 10 de mayo de 1996— el nombre de José Gutiérrez Reyes aparece al lado de otros 20 individuos, organismos y empresas mexicanas o subsidiarias de compañías cubanas instaladas en México. En todos esos casos, la palabra "Cuba" aparece, entre corchetes, al final de cada referencia, para especificar el motivo de la sanción. En los casos de Saddam Hussein y Omar Mustafa Al-Muntasir, se lee "Irak" y "Libia", respectivamente, y en los de Sabri Al Banna y Helmer Herrera Buitrago aparece "SDT" (terrorismo) y "SDNT" (narcotráfico), en ese orden.

Viales Tours, una cadena de agencias de viajes, especializada en paquetes turísticos en Cuba, es una de las empresas mexicanas que aparece en la lista de la OFAC. Sus oficinas en las ciudades de

México, Guadalajara, Monterrey y Cancún están mencionadas por separado. También aparecen dos de sus empleados: Carlos Domínguez y el propio José Gutiérrez Reyes. Ambas referencias incluyen la dirección "Oaxaca 80, Roma, México, DF".

Localizado telefónicamente en la Ciudad de México, Gutiérrez Reyes afirmó: "Yo no sé por qué estoy en esa lista. Yo solamente soy un agente de ventas, no soy el dueño de la empresa".

—¿Como se enteró de que está en la lista?

—Me lo comunicaron los dueños (de la empresa). Esto tiene como unos cinco o seis años.

—¿Ha viajado a Estados Unidos en ese tiempo?

—No.

—¿Ha intentado que lo quiten de la lista?

—No. Gutiérrez Reyes comentó que Viales tiene 17 años de existir y que él trabaja ahí desde hace once.

Los nombres de los dueños de Viales no aparecen en la lista de la OFAC. El corresponsal quiso hablar con ellos sobre el tema, pero se le informó que estaban "de viaje en Cuba".

La siguiente es la relación de estos pioneros en el rubro de víctimas mexicanas de las sanciones económicas estadounidenses contra Cuba.

Empresas u organismos: Casa de Cuba, Cimex, Cubacancún Cigars and Gift Shops, Cubanatur, Empresa Cubana de Aviación (también aparece como Cubana Airlines), Cumexint, Exportadora del Caribe, Instalaciones Industriales Peninsulares, Empresa Cubana de Viajes, Prelasa, Promociones Artísticas y Viales Tours (con oficinas en México, Guadalajara, Monterrey y Cancún).

Individuos: De France, Naomi A., Domínguez, Carlos, Eggleton, Wilfred, Fuentes (Cobá), Fernando, García, Daniel, Gutiérrez Reyes, José, Ortiz, Guadalupe, Ponce de León (Gómez), Lázaro, y Santo, Anabel. (La transcripción, incluidos los apellidos entre parentesis, se apega al original.)

De acuerdo con las anotaciones que siguen a cada nombre, De France, Eggleton y Ortiz trabajan para "Cubanatur", con domicilio en Baja California 255, colonia Condesa. Según la guía telefónica de la Ciudad de México, en esa dirección opera la empresa Cubana de Viajes. No se pudo saber si Eggleton, quien se apellida igual que el ministro canadiense de comercio internacional —y aguerido opositor de la ley Helms-Burton—, es ciudadano mexicano.

Por su parte, las referencias de Santo y García indican que estos trabajan para Promociones Artísticas (o Proarte), cuyas oficinas —según la lista de la OFAC— están en Insurgentes Sur 421, en la Ciudad de México. En la guía telefónica, la agencia

Cubatur aparece con ese mismo domicilio

Intentos por localizar telefónicamente a unos y a otros resultaron infructuosos. Tampoco se pudo tener detalles de las actividades de Lázaro Ponco de León (Gómez), quien, según la lista, reside en Mérida, Yucatán.

El corresponsal sí pudo localizar al presidente de la empresa Instalaciones Industriales Peninsulares, que tiene su sede en la capital yucateca. El directivo, que pidió no ser identificado, comentó que la empresa "nunca ha realizado operaciones con Cuba". Y añadió, "Es más, yo nunca he viajado a Cuba, que es algo raro aquí en Mérida".

Hace tres años, dijo, se enteró de que su empresa estaba en la lista de la OFAC. "Yo me comuniqué a Washington para que me explicaran por qué, pero lo más que pude conseguir es la confirmación de que ahí nos tienen anotados". La persona entrevistada no apareció, en lo personal, en la lista.

Instalaciones Industriales Peninsulares tiene 20 años de existir con ese nombre y se dedica a vender y montar instalaciones electromecánicas, calderas y equipos de bombeo, tratamiento de agua y control. "Nunca hemos comerciado con Cuba —reitera el directivo—, lo que pudo haber pasado es que algún equipo que nosotros vendimos fue a dar a Cuba, pero eso no lo sé."

—¿Qué piensa hacer? —se le preguntó.

—Me recomendaron que contratara a un abogado en Washington, pero ya estuve investigando y salió muy caro. La verdad no sé qué hacer.

Los empresarios Javier Garza Calderón y Lorenzo Zambrano podrían unirse pronto al grupo de mexicanos sancionados por tener tratos con el régimen de Fidel Castro. De acuerdo con el título cuarto de la ley Helms-Burton, el Departamento de Estado tiene la obligación de negar visas a los empresarios —y a sus esposas e hijos menores de edad— que "trafiquen" con propiedades estadounidenses que fueron expropiadas por el gobierno cubano.

Y pronto podría entrar en vigor el título tercero de la misma legislación, que permitirá a ciudadanos estadounidenses demandar en cortes de este país a extranjeros que hayan "traficado" con sus propiedades.

Las disposiciones del título tercero entrarán en vigor el 1º de agosto próximo, pero una cláusula permite al presidente de Estados Unidos suspenderlas por seis meses si cree que dicha suspensión "es necesaria para los intereses nacionales de Estados Unidos y ayudaría a acelerar una transición a la democracia en Cuba".

Al cierre de esta edición, la Casa Blanca no había tomado una decisión al respecto, aunque el Departamento de Estado se alistaba a informar a los empresarios mexicanos, canadienses y europeos que podrían ser desprovistos de visas de entrada al país, de acuerdo con las disposiciones del título cuarto, que está en vigor desde la promulgación de la ley.

"INSISTIREMOS EN ENTREVISTAR A RAUL", DICE LOWELL BERGMAN, PRODUCTOR DEL PROGRAMA NOTICIOSO DE MAYOR AUDIENCIA EN ESTADOS UNIDOS

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Hace falta algo más que un pretexto político y otro juridico para deshacerse de Mike Wallace y Lowell Bergman, dos pesos completos del periodismo televisivo estadounidense. "Todavía estamos buscando la entrevista con Raúl Salinas", afirma este último productor del famoso programa noticioso *60 Minutes*, de la cadena CBS. A Bergman, al parecer, no lo convenció el argumento de la Secretaria de Gobernación de que la entrevista con el hermano del ex presidente Carlos Salinas sería "por cuestiones de seguridad nacional" y porqué "el proceso del señor Raúl Salinas de Gortari se encuentra en etapa de instrucción y no puede ser público".

"Seguimos buscando la entrevista, es todo lo que voy a comentar" dice Bergman al cabo de unos quince minutos de conversación telefónica con el corresponsal desde Berkeley, California.

Ya aca Bergman y *60 Minutes* han ganado un gran prestigio en el periodismo televisivo de este país. En sus respectivas categorías de narrador, productor y revisor de televisión, los tres han alcanzado cifras reflejadas en el rating. En efecto, luego de 28 años en el aire, *60 Minutes* sigue siendo el programa noticioso de mayor audiencia en Estados Unidos y, según datos de marzo pasado, es uno de los diez programas más vistos en el país. Su éxito también puede medirse económicamente.

De acuerdo con un reportaje del diario *The Boston Globe*, genera para CBS unos 50 millones de dólares anuales en publicidad.

Todo esto, a pesar de que el programa — que se especializa en documentales de 60 minutos — ha experimentado últimamente una mayor competencia. Por ejemplo, la cadena rival NBC inaugura hace tres meses una edición dominical de su programa noticioso *DateLine*.

Myron Leon (Mike) Wallace, de 78 años, ha cosechado una decena de premios Emmy en más de un cuarto de siglo de participación en *60 Minutes* (creado por el productor ejecutivo Don Hewitt en 1969). Comenzó a trabajar en la televisión en 1951 y durante seis años condujo distintos programas de concursos y entretenimiento, en las cadenas CBS, ABC y NBC. Entre 1962 y 1971, cubrió la guerra de Vietnam para la CBS. En ese periodo se incorporó a *60 Minutes* donde se convirtió en la personificación del reportero osado que expone injusticias.

Bergman, de 50 años, ha sido productor de *60 Minutes* desde 1983 y su trabajo de investigación ha sido la "obra negra" de varios de los grandes reportajes del programa. Bergman tiene más fuentes de contactos y una mayor comprensión de las diferentes dependencias del gobierno que cualquier otra persona que yo haya cono-



Mike Wallace. En espera

cido", declaró Mike Wallace al diario *The San Diego Union-Tribune*, que publicó un perfil del productor el pasado 26 de mayo, cuando Bergman ya andaba en busca de la entrevista con Raúl Salinas.

El productor — quien fue alumno del pensador marxista Herbert Marcuse — cobró mucha relevancia recientemente, a raíz de la grabación y difusión de un reportaje sobre la industria del tabaco.

En el otoño pasado el alto mando de la CBS ordenó modificar drásticamente el contenido del reportaje — que exponía irregularidades cometidas por la empresa Brown & Williamson Tobacco Corporation, con base en una entrevista con un ejecutivo — antes de que fuera transmitido.

Entre las consideraciones de CBS estuvo la posibilidad de ser objeto de una demanda multimillonaria por la empresa tabacalera. El programa completo salió al aire en febrero pasado, pero la decisión inicial, tomada antes de que CBS cambiara de propietarios, estuvo a punto de causar la renuncia de productores y comentaristas, incluido Mike Wallace.

El episodio que generó un debate en Estados Unidos sobre la libertad de expresión, no habría ocurrido si Bergman no hubiera convencido al ex ejecutivo Jeffrey Wigand — después de varios meses de negociaciones porque este tenía impedimentos legales para revelar secretos de la empresa — de que hablara con *60 Minutes* sobre el uso de sustancias peligrosas en el procesamiento del tabaco, entre otras anomalías.

Ahora Bergman intentará poner a Wallace frente a Raúl Salinas.

Ante maestros de su "alma mater", Harvard dio a Carlos Salinas la oportunidad de intentar lavarse la cara, en privado

Pascal Beltrán del Río

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS. La invitación llegó con una sola advertencia. "El contenido de la reunión es privado y no debe ser difundido"

Sin más restricciones, un grupo selecto de profesores de la Universidad de Harvard fue convocado a la sala 424 — muy privada, destinada exclusivamente para reuniones de catedráticos— del llamante edificio Hauser Hall, en el corazón de la Escuela de Leyes de esa casa de estudios.

El motivo, participar en un diálogo con el expresidente Carlos Salinas de Gortari. Las fechas, 16, 17 y 20 de mayo, de 9 a 11 de la mañana, cada uno de esos días.

Por supuesto, la visita de Salinas a su *alma mater* —aquí obtuvo dos maestrías y un doctorado— no fue, ni remotamente, parecida a la glamorosa de aquella mañana de abril de 1991, cuando el entonces presidente defendió aquí, ante editores de periódicos, la idea de liberalizar el comercio en Norteamérica.

Pero, pese al sigilo con que actuaron los organizadores, el encuentro significó el regreso de Salinas en los círculos académicos estadounidenses de primer nivel, desde que abandonó precipitadamente México, el 10 de marzo de 1995.

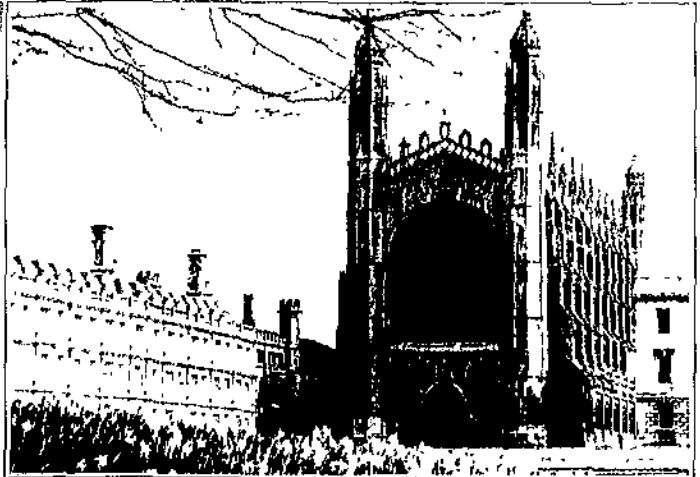
Harvard salió al rescate de su exalumno.

La reunión en tres sesiones fue organizada por los profesores John Womack, del Departamento de Historia, y Robert M. Unger, de la Escuela de Leyes. Según este último, no se trató de un curso, un seminario o una conferencia, sino de "una conversación".

Aun así, el encuentro tuvo un temario formal. En la primera sesión, el jueves 16 de mayo, la materia de discusión fue "El capital social y el Programa Nacional de Solidaridad".

En la segunda, el viernes 17 de mayo, se habló de "La reforma del Estado y los esfuerzos por volver eficiente la labor gubernamental".

El lunes 20 de mayo, en la última sesión, los temas que se trataron fueron "La política



Harvard. Reunión sigilosa

económica y el Tratado de Libre Comercio".

Fue tal la discreción con que se organizó el encuentro —el número total de asistentes no pasó de una docena—, que un buen número de profesores de derecho y de la prestigiada Kennedy School of Government, que también estuvo representada, se mostraron sorprendidos ante el hecho de que Salinas se hubiera presentado en Harvard.

"Pues a mí no me invitaron", dijeron muchos de ellos con entado al ser interrogados al respecto. Un maestro de la Escuela de Leyes comentó: "Ah caray, yo no sabía que en Harvard se practicaba la diplomacia de trastienda".

Entre quienes acudieron a la reunión estuvieron, aparte de Womack y Unger, los profesores Marilee Grindie y Robert Putnam, de la Kennedy School of Government. La primera trabaja en el Instituto para el Desarrollo Internacional y es autora de varios libros, entre ellos *Estado y cam-*



Salinas "vigiloso y de buen humor"

po. Política, migración y desarrollo en América Latina (1986).

Putnam es un politólogo muy reconocido quien cuenta entre sus lectores más entusiastas al presidente estadounidense Bill Clinton.

Por su parte, Womack es autor de *Zapatistas in Revolution: Mexico, 1906-1910*, entre otras obras y fue profesor de Carlos Salinas, cuando este estudió en Harvard en los años setenta. Unger es una celebridad en la Universidad de Texas, donde imparte teoría social y derecho.

Cuando el reportero buscó datos en Harvard sobre las reuniones con Salinas, varios de los asistentes habían sufrido de ataques de vértigo o se mostraron reacios a hablar acerca de ellos.

Robert Unger, por ejemplo, dijo que no podía declarar nada sin el consentimiento del ex presidente Salinas. "No tengo con él tiempo en común lo que pasó, pero me abstengo de hacerlo por cortesía", dijo.

Interrogado sobre por qué se decidió organizar la reunión con Salinas, el profesor de derecho respondió: "A mí no me parece que lo hay hecho sea noticioso. ¿Por qué les interesa esto?"

Womack, el otro organizador, ha sido un defensor, decidido del legado de Carlos Salinas. Cuatro días después de que el ex presidente salió al exilio, Womack declaró al diario *USA Today*:

"El Salinas es probablemente el más eficiente, importante y valioso presidente, sobre todo considerando los problemas que ha tenido que enfrentar México en los últimos 50 años."

Dos meses después, dijo al periódico *Los Angeles Times*: "El gobierno de Zedillo tomó el poder como quizá el más débil que se haya visto en México en varias décadas, así que intentaron echar la culpa de la crisis al gobierno anterior."

Y en junio de 1995, escribió un desusado artículo para la revista *The New York Review of Books*, donde criticó la actuación del fiscal especial Pablo Chapa Bezañilla en la investigación sobre los presuntos ilícitos de Raúl Salinas de Gortari.

MURMURACIONES EN HAUSER HALL

Uno de los personajes que asistieron a la reunión en Harvard aceptó narrar lo que ocurrió, a condición de no ser identificada. No hubo manera de confirmar su versión.

La fuente dijo que el encuentro fue relajado en la forma y vestido en el fondo. La discusión fue sumamente interesante, apuntó.

Describió que Salinas se presentó vestido con traje y corbata, aunque varios de los asistentes vestían de manera informal. El ex presidente iba acompañado de sus esposas — que no era la misma que te-

EL EXPRESIDENTE INCOMODO, HOY EN DUBLIN, CUENTA CON "AMIGOS PODEROSOS" EN IRLANDA

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Irlanda es el cuarto país en el que el ex presidente Carlos Salinas busca establecerse desde que salió de México el 10 de marzo de 1995.

De acuerdo con fuentes del gobierno irlandés, Salinas ingresó en ese país el 11 de abril último. Las leyes de migración le permiten quedarse ahí tres meses sin realizar mayor trámite, es decir, hasta el 11 de julio. Si desea permanecer más tiempo, tendrá que informar a la policía y llenar una serie de requisitos.

Hasta ahora, el gobierno del *taoiseach* (primer ministro) John Bruton ha dicho que carece de información sobre la estancia de Salinas en el país.

En Dublín, la capital irlandesa Salinas ha guardado la misma discreción que le caracterizó en Estados Unidos, Canadá y Cuba, países donde ha residido temporalmente.

"Las apariciones públicas de Salinas son como las apariciones de Elvis Presley", dijo, desde Dublín, la reportera Catherine Cleary, del diario *The Irish Times*. "Se dice que ha estado aquí, que ha estado allá, que lo vieron comiendo en un restaurante, que iba caminando por el parque con su esposa, pero muy pocas veces se puede comprobar la información."

Al cierre de esta edición, *The Irish Times* había publicado dos notas sobre la estancia de Salinas en Dublín desde que el politólogo Jorge G. Castañeda escribió una reseña sobre su encuentro con el ex presidente, en Proceso 1024.

El martes 18 el diario informó "El ex presidente en desgracia de México, Carlos Salinas de Gortari, está viviendo felizmente en Dublín, de acuerdo con un cable de Reuters. La agencia citó a un reportero intelectual mexicano, Jorge Castañeda, quien dijo haber visitado a Salinas el mes pasado. Castañeda dijo que ambos se encontraron en un restaurante de Dublín, *Kilroy's*, el pasado 6 de mayo, junto con las esposas de ambos."

"Sin embargo, no hay un restaurante con ese nombre en la capital. En cambio, sí hay un bar de sandwiches *Kilroy's* en College Green, cuyo personal dijo ayer que no sabía nada del encuentro."

En entrevista telefónica Catherine Cleary afirmó que el nombre del lugar donde se encontraron Castañeda y Salinas es *Role's Bistro*, y que ese restaurante, uno de los mejores de Dublín, se ha convertido en el favorito de Salinas. "El dueño ya odia a la prensa", contó Cleary.

Igual que ocurrió en Montreal y en La Habana, ya han comenzado a llegar a Dublín periodistas que buscan desesperadamente al ex presidente. "Aquí estuvo el correspondiente en Londres de *Los Angeles Times* —comentó Cleary—, pero se regresó con las manos vacías. En realidad ha sido muy difícil obtener datos sobre la estancia de Salinas."

En Canadá y en Cuba, los reporteros nunca pudieron dar con el ex mandatario.



De Nueva York a Dublín

De acuerdo con una investigación que realizó Cleary Salinas tiene "amigos poderosos" en la República de Irlanda.

Uno de ellos es el ex primer ministro Albert Reynolds, quien encabezó el gobierno irlandés entre febrero de 1992 y noviembre de 1994, mediante sendas coaliciones entre su partido, *Fianna Fail*, y los partidos *Progresista Democrata* y *Laborista*. Reynolds visitó México en enero de 1994 y obtuvo de Salinas el levantamiento del embargo mexicano contra la carne de res irlandesa, que databa de 1992. El *extaioiseach* de 64 años es considerado uno de los arquitectos del actual proceso de paz en Irlanda del Norte.

Multimillonario y personaje prioresco, Reynolds se encontraba la semana pasada en Asia, desde donde mandó decir a la prensa de su país que no tenía comentarios sobre la estancia de Salinas en Irlanda.

Al parecer, Salinas también cuenta con el apoyo del empresario Tony Ryan, propietario de la aerolínea *Ryanair*, quien hizo una gran fortuna con el arrendamiento de aeronaves *Mexicana de Aviación* y *Aeroméxico* son dos de las empresas que han usado sus servicios. Hasta hace poco, Ryan tenía una casa en el Pacífico mexicano, donde era vecino del multimillonario británico Sir James Goldsmith.

Otros datos obtenidos por periodistas irlandeses —no corroborados— indican que Salinas está en una casa alquilada y se transporta en un automóvil rentado. Aparentemente, vive con su nueva esposa y su bebé, y viaja acompañado de dos ayudantes militares. También se dice que sus hijos adolescentes lo han ido a visitar a su nueva residencia en Dublín.

nia cuando estaba en la Presidencia"--- y su bebé, "de unos cuatro meses"

Hauser Hall, sede de la reunión, es el edificio más nuevo de la Escuela de Leyes de Harvard. Es un inmueble circular, de tabique rojo, que fue inaugurado hace menos de dos años. Alberga algunos salones de clase, tipo anfiteatro, así como oficinas y cubículos para académicos. También tiene unas salas discretas, para juntas del personal docente. En una de esas salas, en el cuarto piso, se llevó a cabo la reunión con el expresidente.

Según la fuente, Salinas se veía "vigoroso" y estaba "de muy buen humor". No llevaba un texto preparado, así que en la reunión, de tres sesiones, se produjo un continuo intercambio de preguntas y respuestas.

—¿Hubo preguntas sobre temas recientes?— se inquirió.

—No. La gente fue demasiado cortés. Sin embargo, él mismo mencionó que vivía en Dublín, y de lo que dijo se infirió que piensa regresar pronto a México.

—¿Habló del presidente Zedillo?

—Se mostró muy reticente para hacerlo. Recuerdo que se refirió a él unas cuantas veces, pero sólo dos de ellas lo hizo por su nombre. Dijo que apoyaba las líneas generales de su política económica, porque no había muchas alternativas, según dijo, no entró en detalles.

Según la misma fuente, Salinas "se sentía como en casa en Harvard". Expresó que ese tipo de conversaciones le venían muy bien, porque está escribiendo un libro.

"Nada dijo sobre el contenido. Pero dejó la impresión de que los temas que tocó en la reunión serán los mismos que abordará en su texto."

En abril de 1995, un mes después de salir de México, Salinas reveló a Robert Bartley, editor del diario *The Wall Street Journal*, que estaba escribiendo un libro, en el que daría su versión sobre lo que ocurrió con la economía mexicana en 1994.

En Harvard, Salinas aceptó que "se cometieron errores en el manejo de la economía, en los dos últimos años del gobierno". Pero, agregó la fuente, "eso ya lo sabíamos todos...".

—¿Hizo autocrítica?

—Digamos que fue receptivo a la crítica y se defendió de una manera que yo calificaría de atenta y muy inteligente. Se mostró muy orgulloso de lo que hizo en su gobierno. Pienso que convenció a muchos.

—¿Qué críticas le hicieron?

—Alguien comentó que las políticas que impulsó fueron interesantes, pero mal dirigidas. Él respondió describiendo cómo privatizó parte del Estado y usó al Programa Nacional de Solidaridad para sacarle la vuelta a las instancias burocráticas y caciquiles.

"Cuando se le comentó que no hizo mucho para terminar con la corrupción en los sectores que permanecieron bajo control estatal, contestó 'Se tiene que empezar por algo'. Dijo que el Programa de So-

lidad había ayudado a aflojar la mano del caciquismo"

—Habló mucho del Pronasol, por lo visto

—Sí. Sorprendentemente, lo calificó como el mayor logro de su gobierno, aun por encima del Tratado de Libre Comercio, por el que luchó tan denodadamente, o de su política de privatizaciones.

LA MUERTE DE COLOSIO

A decir de la fuente, Salinas dijo que el Pronasol fue ideado como parte de una "estrategia para reemplazar al PRI"

—¿Dijo cuándo iba a llevarse a cabo ese plan?

—Sí, dijo que era una estrategia a mediano plazo. Afirmó que la *nomenklatura* del PRI había asesinado a Colosio para impedir que eso ocurriera. Luego, comentó que la *nomenklatura* estaba reconstruyendo sus posiciones y esperando un buen momento para revertir la estrategia económica y los cambios que él había impulsado.

La persona entrevistada, narró que en ese momento uno de los asistentes intervino y cuestionó a Salinas.

"Yo entiendo que algunos elementos del PRI puedan sentirse desplazados y que hasta logren recuperar posiciones, pero no veo cómo puedan revertir las reformas económicas."

El expresidente —agregó la fuente— "fue enfático al decir que había un esfuerzo por hacerlo; en ese sentido, dijo estar preocupado por el futuro"

Si esas fueron las palabras de Carlos Salinas en Harvard, no se distinguen mucho de las de su amigo John Womack. En declaraciones al diario *The San Diego Union-Tribune*, el año pasado, aseveró

"Hay mucha gente, políticos y el público en general que quisieran ver un juicio (a Carlos Salinas). Me llama la atención que la hostilidad en su contra real-



Colosio. El día en que lo destapó la *nomenklatura*

mente tiene que ver con una enorme guerra política en el país, que la vieja guardia está ahora ganando"

MAS ACTIVIDADES

En todo caso, a Salinas de Gortari no parecen faltarle toros para plantear esa u otras teorías. En los dos meses recientes ha cruzado cuando menos cinco veces el Atlántico y su actividad política parece acelerarse.

"Me da la impresión de que está buscando su lugar en la historia", comentó a Proceso un alto funcionario del gobierno del presidente Bill Clinton, quien ha sabido de los últimos movimientos migratorios del expresidente.

Salinas asistió el 19 de abril, en Nueva York, a la reunión anual del consorcio Dow Jones & Company, de cuyo consejo de directores es miembro. Ahí dio a conocer que vivía en Irlanda, país al que, según fuentes del gobierno irlandés, llegó el 11 de abril. El 6 de mayo, Salinas almorzó en un restaurante de Dublín con el politólogo Jorge G. Castañeda. Diez días después estaba en Harvard.

A mediados de este mes fue visto otra vez en Irlanda. Y el miércoles 19 y jueves 20 de junio estuvo en Nueva York, donde participó, respectivamente, en sendas reuniones del Consejo de Directores de Dow Jones y de la organización Consejo de Relaciones Exteriores. El viernes 21 por la noche, la cadena Univisión transmitió escenas de Salinas saliendo del edificio de Dow Jones. Antes de abordar un auto Audi azul, manejado por un chofer, Salinas declaró al reportero de televisión: "Vine a la reunión y a ver a unos amigos".

El expresidente, quien vivió de junio a diciembre de 1995 en Canadá y luego en Cuba, empezó a viajar con mayor frecuencia a Estados Unidos a partir de febrero pasado. "Su estancia en Cuba no era muy bien vista aquí", dijo el funcionario estadounidense entrevistado.

En diciembre del año pasado, el gobierno de Estados Unidos admitió —luego de un reportaje de la cadena televisiva CBS— que tenía su nombre en una lista especial para detectar su presencia en el país, aunque precisó que la medida era temporal.

De acuerdo con el Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) —que contestó una petición formal de información del reportero Antonio Jáquez—, esta etapa de viajes de Salinas a Estados Unidos se inició el 19 de febrero. En una carta del SIN, los datos personales de Salinas aparecen tachados, no así su tipo de visa (B2), destino (Cambridge, Massachusetts) y puerto de entrada ("ORL", posiblemente Orlando, Florida). Desde esa última fecha, el expresidente ha sido visto tres veces en Estados Unidos. La visa se vence el 18 de agosto próximo. **ED**

MEXICO YA GASTO LOS CREDITOS PARA IMPORTAR GRANOS, Y LOS FORRAJEROS DE ESTADOS UNIDOS SE OPONEN A QUE SE AMPLIEN

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC — A una crisis económica que precede a unas condiciones climáticas desastrosas y a varios años de políticas agropecuarias erradas, se han producido uno de los más graves desastres alimentarios en la historia reciente de México: se suma un panorama mundial cada vez más difícil.

Las reservas internacionales de granos —principalmente maíz y trigo— están en su nivel más bajo del siglo. Al grupo que la demanda se ha disparado. También en Canadá sequía y plagas en Estados Unidos, desastrosas administrativas en la Unión Soviética y restricciones comerciales en la Unión Europea son algunas de las razones de la actual escasez de granos en el mercado mundial.

El resultado ha sido un incremento de precios, arados crematísticos en los mercados de futuros. A mediados de abril hubo contratos de trigo que llegaron hasta los 265 dólares por tonelada, mientras que los de maíz bajaron los 200 dólares y los de soya flojezaron los 305 dólares. El miércoles 12 los contratos de septiembre de 1986 en el Chicago Board of Trade cerraron en 183.65, 159.45 y 273.71 dólares para trigo, maíz y soya, en ese orden. El 4 de marzo pasó lo peor: esas mismas contratos cerraron en 172.42, 127.48 y 267.49 dólares por tonelada, respectivamente.

En su afán por asegurar los casi 12 millones de toneladas de granos que requiere para satisfacer el consumo nacional, el gobierno mexicano ha recurrido a Estados Unidos, el principal exportador de alimentos y productor de una cuarta parte de los granos a nivel mundial. Sin embargo, los cambios internacionales no le faltan este año al mercado estadounidense, y, pese a que el gobierno del presidente Bill Clinton ha dicho que no restringirá las exportaciones de granos, algunos consumidores internos han demandado un mayor acceso a los productos, aunque eso signifique exportar menos.

En una negociación muy discreta, que termina guardadas las proporciones —a la que se realizó en febrero de 1985 para armar el paquete de asistencia financiera de Estados Unidos a México, el gobierno mexicano solicitó una ampliación de las líneas de crédito del Departamento de Agricultura estadounidense. De acuerdo con información oficial, México ya agotó los 1,150 millones de dólares en créditos que le correspondían este año fiscal dentro del programa GSM 102, que apoya a exportadores estadounidenses. En el año fiscal 1985, México usó 1,025 millones de dólares de los 1,100 millones que le correspondían.

La negociación puso en evidencia los riesgos de la dependencia, especialmente cuando es al mentara.

Así como hubo quienes se opusieron al primer asistencia financiera del año pasado, la actual negociación también enfrenta obstáculos. Los ganaderos y forrajeros del sur de Estados Unidos están en contra de que el gobierno de su país eleve el techo crediticio

a México ya que, dicen, ellos necesitan los granos para alimentar al ganado.

En las semanas recientes, los precios de la carne han caído en Estados Unidos a causa del alto costo de los insumos. Los ganaderos —que han solicitado ayuda de emergencia al Departamento de Agricultura— se han visto obligados a vender más rápido sus reses, lo que ha provocado una saturación del mercado. Ahora temen que una mayor exportación de granos a México pueda provocar más escasez y nuevos aumentos de precios.

Ross Wilson, de la Texas Cattlefeeder Association —una organización de forrajeros que alimenta a 6 millones de cabezas de ganado— 27% del total del país— confirmó que hay oposición al otorgamiento de más créditos a México. En entrevista, Wilson comentó que la medida incrementaría la demanda en un momento de poca oferta.

Es necesario preguntarse, dijo Wilson, si las compras de granos por parte de México se elevarían sin esos créditos. Los mexicanos ya han recibido más de mil millones de dólares en créditos, expresó. "Una extensión, en estos momentos, no tiene sentido, lastimaría a los ganaderos de todo el país".

Wilson informó que su organización ha enviado cartas a esta capital buscando que el gobierno estadounidense tome en cuenta su posición.

EL DESASTRE EN CIFRAS

Estimaciones publicadas en Estados Unidos sobre la crisis de abasto en México, indican que la producción nacional de los cinco principales granos y oleaginosas fue de sólo 23.77 millones de toneladas en el último ciclo. El año anterior, la cosecha fue de 26.8 millones de toneladas. Un declive de 11.4%.

El agro estadounidense experimentó una caída similar, pese a haber cosechado casi 275 millones de toneladas de granos. Las principales causas fueron la sequía y la presencia de un ahúfo, un parásito que ataca a las plantas que producen cereales, detectado por primera vez en 60 años. En Texas y en algunas regiones de Oklahoma, Kansas y Nuevo México, la sequía es considerada como la peor del siglo, comparable solo a la que ocurrió en los años de la Gran Depresión.

La cosecha que sufrió mayores pérdidas fue la de trigo. De acuerdo con estadísticas oficiales, la cosecha de trigo de invierno es la más baja desde 1976, en Kansas es la más pobre desde 1957. Se calcula que la producción total de trigo en el presente año agrícola llegará a 56 millones de toneladas, 3 millones menos que en el ciclo anterior. De los 56 millones de toneladas de trigo, Estados Unidos exportará 26.5 millones, cifra que representa una disminución de 35% respecto del año anterior.

Asimismo, el monto de maíz estadounidense destinado a la exportación cayó de 55 millones a 53 millones de toneladas.



2 000 millones de dólares en granos

Al mismo tiempo, la demanda mundial de granos se ha incrementado considerablemente, sobre todo a causa de la modificación en el régimen alimentario de los países desarrollados y de algunos países en desarrollo.

Una menor oferta y una mayor demanda han provocado el incremento en los precios internacionales de los granos. En un reportaje reciente, la revista *Business Week* apuntó: "Las naciones pobres se quedan al margen mientras los países ricos compiten por la comida. Si bien las dietas han mejorado en buena parte del mundo en desarrollo, unos 800 millones de personas permanecen desnutridas, y los altos precios de los alimentos podrían empeorar esa situación. Por ejemplo la estadounidense Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) espera distribuir menos de la mitad de trigo este año, porque los precios han subido tanto. 'Las posibilidades de una verdadera tragedia humana son grandes', advierte Leonard Fogoros, de AID".

Citado en el mismo reportaje, Daniel Glickman, secretario de Agricultura de Estados Unidos, estimó que los precios internacionales de los granos se mantendrán altos durante la próxima década.

Aquí se estima que México deberá desembolsar unos 2,000 millones de dólares este año para hacerse de los granos que necesita con desesperación. Dicha cifra, informó la agencia Reuters, "prácticamente dobla el costo de 1985 y pudiera liquidar el superávit agrícola de México de 1,370 millones de dólares, obtenido el año pasado".

De acuerdo con datos del Departamento de Agricultura, revelados hace dos semanas, México comprará este año a Estados Unidos 4,400 millones de dólares en productos agrícolas, una cifra record que representa un incremento de 14% sobre el año pasado.

LA COMISION INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS, POR VEZ PRIMERA, VIENE A MEXICO; EN SU AGENDA, EL CASO AGUAS BLANCAS

Pascal Boltrán del Río

WASHINGTON, DC. A dos semanas de que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) realice su primera inspección in loco en México, existe un clima de enfrentamiento entre el gobierno mexicano y las organizaciones no gubernamentales que defienden las garantías individuales.

Así lo reconocen una y otra parte. Las ONG sostienen que el gobierno del presidente Ernesto Zedillo ha hecho muy poco por promover el respeto a los derechos humanos e investigar las denuncias concretas de violaciones en ese terreno. En tanto, el gobierno asevera que las organizaciones se basan en "información parcial" para elaborar sus informes y juicios, e incluso cuestiona su buena fe.

La semana pasada, por ejemplo, el diario *The Washington Post* publicó una nota sobre el caso del general José Francisco Gallardo Rodríguez, quien se encuentra detenido desde noviembre de 1993. De acuerdo con el *Post*, el gobierno mexicano habrá recibido ya una recomendación de la CIDH para dar cauce a las denuncias de Gallardo sobre la presunta violación de sus derechos humanos. Sin embargo, no se precisó el sentido de la supuesta recomendación.

La Secretaría de la Defensa Nacional acusó a Gallardo de distintos delitos, entre ellos peculado y ofensas al honor militar, el general sostiene que es inocente y atribuye su encarcelamiento al hecho de haber promovido la creación de un *ombudsman* para las fuerzas armadas.

A finales de febrero, se llevó a cabo una audiencia sobre Gallardo ante los miembros de la CIDH. El caso —una de 20 denuncias en contra del gobierno mexicano en la CIDH— también fue analizado en el más reciente período de sesiones del organismo, que tiene su sede en esta capital. Formalmente, fue presentado ante la Comisión en noviembre de 1994.

De acuerdo con datos que obtuvo este corresponsal, el gobierno mexicano reclamó a la CIDH el hecho de que *The Washington Post* publicara "información privilegiada", cuando que las denuncias que trata la Comisión son, por norma, confidenciales. Una fuente oficial mexicana consultada por *Proceso*, reconoció que en el caso Gallardo "se acabaron las posibilidades de un arreglo amistoso" y que "inevitablemente se llegará a una recomendación" de la CIDH.

Ariel Dulitzky, del Centro para la Justicia y el Derecho Internacional (Ceji) —una ONG que ha promovido el caso Gallardo ante la CIDH—, confirmó en entrevista que las perspectivas de alcanzar un "arreglo amistoso" con el gobierno mexicano están agotadas. "El gobierno las rechazó", dijo Dulitzky, y recordó que Ceji ha pedido dos veces a la CIDH que emita su recomendación final sobre el caso.

De ser cierto lo publicado por *The Washington Post*, estaría corriendo un plazo de 180 días para que el gobierno mexicano atienda la recomendación de la Comisión. De no hacerlo, la CIDH puede decidir exten-

dor el plazo —puesto que México no ha reconocido la jurisdicción de la Corte Interamericana de Derechos Humanos— o, bien, hacer pública su recomendación.

LA AGENDA DE LOS COMISIONADOS

De acuerdo con información extraoficial, los siete miembros de la Comisión llegarán a México el domingo 14 de julio y comenzarán a trabajar al día siguiente.

Del lunes 15 al jueves 18 estarán en la Ciudad de México. Ahí se entrevistarán con funcionarios de la secretarías de Gobernación, Relaciones Exteriores, Defensa, de la Procuraduría General de la República y la Procuraduría General de Justicia del Distrito Federal. También hablarán con miembros de las comisiones de Derechos Humanos de las dos Cámaras del Congreso. También se reunirán con las ONG mexicanas, en un hotel de la Zona Rosa.

El viernes 19, los comisionados se dividirán en dos grupos. Unos irán a Guerrero, donde se entrevistarán con funcionarios del gobierno estatal y con familiares de los campesinos asesinados en el poblado de Aguas Blancas, hace un año. El otro irá a Chiapas, donde recorrerán varias regiones y se entrevistarán con el obispo Samuel Ruiz, entre otras personas.

Los miembros de la CIDH volverán a la Ciudad de México el lunes 20 y de ahí viajarán a Tijuana para investigar las denuncias sobre violaciones de los derechos humanos de los trabajadores indocumentados. No estará presente en esta parte del recorrido el norteamericano Robert Goldman, miembro de la CIDH, pues son estadounidenses las autoridades acusadas.

Los comisionados que estarán en México son el venezolano Carlos Ayala Corao, el italiano Jean Ekume, el británico John Donaldson, el argentino Oscar Luján Fappiano, el colombiano Alvaro Tirado y el chileno Claudio Grossman, presidente de la CIDH.

El viernes 28, la agenda de los comisionados aún era afinada por funcionarios mexicanos y por el secretario ejecutivo adjunto de la CIDH, el argentino Domingo Acevedo, quien se encontraba en México.

Sobre las implicaciones de la visita, los activistas Joel Solomon, de Human Rights Watch Americas (HRWA), y Ariel Dulitzky, de Ceji, comentaron que la decisión del gobierno mexicano de aceptar la inspección de la CIDH es un paso adelante en la defensa de los derechos humanos. La invitación, coincidieron, debe alabarse.

No obstante, ambos recalcaron, en entrevistas por separado, que la visita ocurre en el marco de graves violaciones de los derechos humanos en México, las que, en su opinión, el gobierno del presidente Zedillo no ha investigado y castigado de manera cabal.

Solomon considera que el gobierno mexicano "ha mantenido una actitud de rechazo hacia los informes de las ONG de dere-



Los desaparecidos de Aguas Blancas

chos humanos". El director de investigaciones de HRWA se remitió a la respuesta que dio recientemente el secretario de Relaciones Exteriores, José Ángel Gurría, a una carta de las organizaciones canadienses de derechos humanos, en la que calificaba una observación de los grupos canadienses como "absolutamente infundada, falsa y acusación dolosa". Una reacción similar se produjo después del informe anual de Amnistía Internacional. El gobierno mexicano, dijo Solomon, "sigue reaccionando fuertemente contra las críticas internacionales".

En su opinión, el compromiso gubernamental hacia los derechos "tiene que medirse en su actitud frente a casos concretos", y mencionó los siguientes: las denuncias sobre violaciones en Coahuila y Morelia, Chiapas, el caso de los presuntos zapatas y el del general Gallardo, y las amenazas contra activistas mexicanos. Romato: "Vamos a estar muy pendientes de cómo se resuelven esos casos y cómo reacciona el gobierno mexicano ante el informe que elabora eventualmente la CIDH".

A juicio de Ariel Dulitzky, "hay un patrón de impunidad" en los casos concretos que su organización, Ceji, ha denunciado ante la CIDH.

Interrogado sobre el significado de la inspección in loco, Dulitzky aseveró que se produce en un "contexto histórico totalmente nuevo". Explicó que, antes, la Comisión recibía casi exclusivamente denuncias sobre violaciones de derechos políticos en México. Pero ahora, abundó, "se ha pasado a graves violaciones de derechos humanos básicos. Hemos denunciado ejecuciones sumarias, torturas, violaciones de mujeres, incumplimiento del debido proceso judicial, desapariciones. Eso seguramente influirá en la visión de los miembros de la Comisión".

Y nuevo es también, dijo Dulitzky, el aval que dio el gobierno mexicano a la inspección de la CIDH. "Es muy importante que el gobierno haya invitado a la CIDH. Es una actitud de colaboración que esperamos se mantenga".

CAMPAÑA DE LINCHAMIENTO CONTRA AGUILAR ZINSER, ENCABEZADA POR LA PRESIDENCIA; PERSISTEN LAS DUDAS EN EL CASO MASECA-CONASUPO

Pascal Beltrán del Río y Alejandro Caballero

En el inusual enfrentamiento en el Poder Ejecutivo y el legislador Adolfo Aguilar Zinser, persiste la pregunta: ¿Se debió pagar a Maseca el equivalente a 6 millones de dólares por concepto de detección financiera?

Mientras las descalificaciones de la campaña de linchamiento en contra del diputado federal, las cartas de este al presidente y el debate en el Congreso abultaron el expediente de caso.

La reunión que la Comisión Conasupo debió tener el miércoles 10 se pospuso para el día 16, en tanto que el infuyente senador en la Cámara de Senadores Ernesto Fritz Hollings en un momento de apoyo a Aguilar Zinser.

A desmoronarse cuatro días después de que la formación del polémico pago que involucra al entonces titular de la Secretaría de Programación y Presupuesto (SPP) y ahora presidente Ernesto Zedillo y al exsecretario de Comercio (Secofi) Jaime Serra Puche, apareció en el diario estadounidense *The New York Times* un desmentido firmado por Donato Pérez Jácome, coordinador de Comunicación Social del gobierno federal.

Sin embargo, hasta ahora ni el gobierno ni sus voceros se han referido a una información similar, e incluso más absurda, que apareció en el diario *Reforma* el mismo día que en el periódico neoyorkino.

Por lo pronto, sin dar cuenta de documento oficial alguno que avala los que recibió el diputado Aguilar Zinser, y con la investigación de la Comisión legislativa en curso el gobierno federal se apresuró a exigir de cualquier responsabilidad a Zedillo.

Pérez Jácome descalificó el trabajo reportero del corresponsal del *New York Times*, Anthony de Palma, al que acusó de "no limitarse a la molestia de verificar los hechos", de ser parcial y de acudir a una sola fuente, el diputado opositor.

Y luego pasó a cuestionar la confiabilidad como informador de Aguilar Zinser. Al *New York Times* le dice que el diputado es "ic al exclusivamente a sí mismo", le recuerda que fue vocero de la campaña de Cuauhtémoc Cárdenas, que llegó al Congreso por el Partido de la Revolución Democrática que luego en un libro criticó a Cárdenas y que también se desmintió de la fracción parlamentaria pemedista.

Asimismo, lo ubica "citado por la prensa mexicana", como "una fuente de rumores" de que el presidente Zedillo "estaba a punto de renunciar".

Y el diputado respondió con una segunda carta al presidente: "la primera la envío el mismo día en que aparecieron las notas de *Reforma* y del *New York Times*", dando de esta que "sin aportar nuevos elementos de juicio para explicar el pago de Conasupo a la empresa Maseca", Pérez Jácome arremete contra él.

Insiste en que "hay indicios claros de que este pago fue indebido y por lo tanto la Comisión Investigadora de Conasupo debe pronunciarse al respecto".

Aguilar Zinser, quien en dos ocasiones ha referido a la Presidencia copia de sus in-

vestigación hizo en la segunda de sus cartas cinco preguntas a Ernesto Zedillo.

—¿Por que no trasmitió al Consejo de Administración de Conasupo las opiniones jurídicas (que recomendaban no pagar) de la SPP, Secofi y Secogef (Secretaría de la Contraloría General de la Federación)?

—¿Conoce el documento enviado por la Secogef donde la dirección jurídica de esa dependencia opina de manera fundada clara y precisa que Conasupo no estaba jurídicamente facultada para hacer dicho pago?

—En su actuación en este asunto, ¿recibió usted alguna instrucción superior de parte del entonces presidente Carlos Salinas de Gortari?

—¿Existe algún documento adicional no contenido en el informe y los anexos que le envíe, el cual modifique la naturaleza de los hechos por mí expuestos y le de plena satisfacción a la interrogante respecto a la justificación del pago de esos 15 mil 760 millones 976 mil pesos en 1989?

—¿Cuales son las evidencias que sustentan su gobierno se negó a considerar el corresponsal del *New York Times*, Anthony de Palma, al hacer su reporte?

Sin embargo, al día siguiente de recibida en Los Pinos la segunda carta de Aguilar, los documentos enviados por el diputado fueron remitidos al director de Conasupo, Humberto Mosconi.

En respuesta a Aguilar Zinser, la Presidencia le informó que su investigación sería turnada a Conasupo, "a fin de que esa entidad continúe apoyando ampliamente los trabajos de la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados".

En la Comisión Permanente del Congreso de la Unión, la fracción del Partido Revolucionario Institucional (PRI) se sumó a las descalificaciones salidas desde el gobierno.

El senador José Luis Soberanis dijo que su partido rechazaba "la irresponsabilidad y protagonismo enfermizo de quienes mencionan hechos o personas, solo para acreditar sus presuntas virtudes cívicas y democráticas".

Y censuró "la intención de ofender a las instituciones del país y debilitarlas emitiendo opiniones escandalosas no sustentadas".

Más moderado, en entrevista, el diputado del PRI Samuel Palma consideró que no es calificable el trabajo de investigación que está desarrollando Aguilar Zinser, pero sí que haya violado acuerdos de la Comisión saque conclusiones y las ventile sin que el asunto haya sido analizado en el pleno de la instancia legislativa.

También en entrevista, Ricardo García Cervantes, coordinador de los diputados panistas, se dijo insatisfecho por la posición asumida tanto por el gobierno federal como por Aguilar Zinser, y desea que ojala se pueda llegar a un dictamen técnico, objetivo, imparcial, desapasionado y público sobre el caso Maseca.

García Cervantes saludó la investiga-



Aguilar Zinser. Qui se pronuncie la Comisión

ción de Aguilar Zinser, y considero que al margen de conclusiones, significa una nueva forma de asumir la relación entre los poderes Ejecutivo y Legislativo".

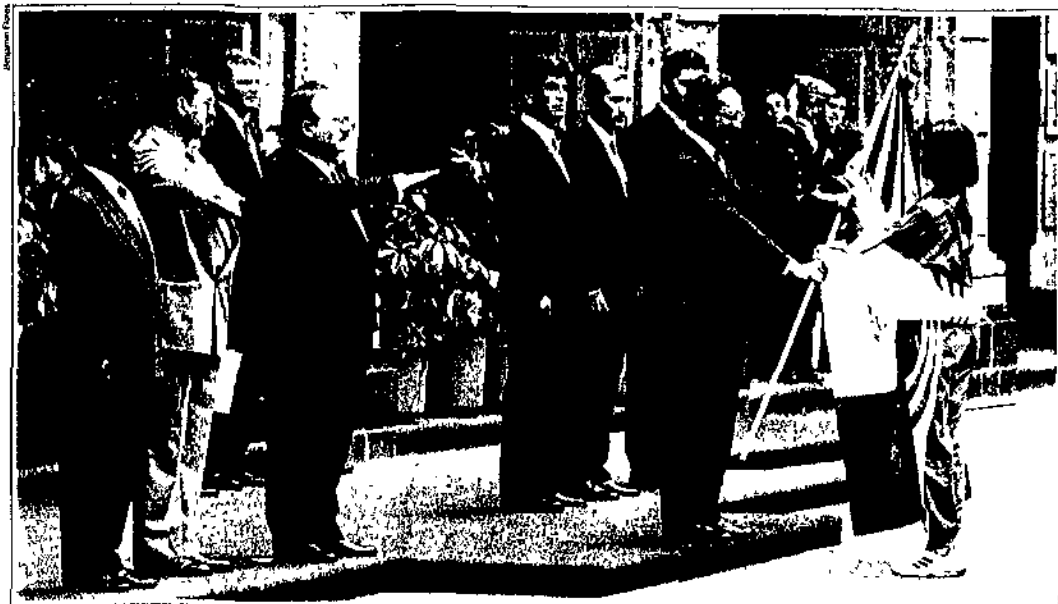
Finalmente, en tribuna, el diputado pemedista Victor Quintana, miembro de la Comisión Conasupo, acusó al gobierno y a los diputados del PRI "de rasgarse las vestiduras" sin haber leído el documento de Aguilar Zinser, y consideró que sería suficiente con que se dijera por qué se autorizó el pago de más de 15 millones de pesos a Maseca.

Por otro lado, Aguilar Zinser, quien en los pasados siete meses ha sido objeto de sendas descalificaciones por parte del expresidente Carlos Salinas y del gobierno de Ernesto Zedillo, recibió el jueves 11 un mensaje de apoyo del senador estadounidense Ernest Fritz Hollings.

Hollings llama telefónicamente a Aguilar Zinser, y según relata éste, el senador le dijo que estaba al tanto de sus tareas en la Comisión Conasupo y que estaría "pendiente" de lo que ocurriera al respecto. Luego de desear buena suerte al diputado opositor Hollings expresó "La lucha contra la corrupción es un trabajo muy duro".

Senador demócrata por Carolina del Sur, de 74 años de edad, Hollings ha sido gobernador de su estado y precandidato presidencial. Ocupa su escaño en la Cámara Alta del Congreso de Estados Unidos desde 1966 y ha sido presidente del Comité de Comercio de ese órgano legislativo. Asimismo fue uno de los principales opositores de la promulgación del Tratado de Libre Comercio.

En la plática con Aguilar Zinser, Hollings habría dicho que sabe "de las consecuencias que acarrea (en México) la revelación de datos" y que le había expresado "su preocupación" a otros legisladores estadounidenses y a miembros del gobierno del presidente Bill Clinton por el maltrato verbal que, a su juicio, el diputado opositor había recibido por parte del gobierno de Ernesto Zedillo.



Abanderamiento. La discusión vordó

deportes

El podio de ganadores, inaccesible, salvo excepciones

Los mexicanos en Atlanta, lejos, muy lejos de las marcas y puntuaciones de los grandes

Pascal Beltrán del Río y Rafael Ocampo

Pese a que por primera vez los encargados del deporte mexicano establecieron parámetros altos e impulsaron pruebas eliminatorias para determinar quiénes podían ir a los Juegos Olímpicos de Atlanta, la diferencia entre las marcas y puntuaciones de los representantes de nuestro país respecto a las de los campeones mundiales en la mayor parte de las disciplinas, sigue siendo notable y en muchos casos abismal.

Un ejemplo ilustra lo anterior: el plusmarquista estadounidense Michael Johnson, llamado a ser una de las estrellas de Atlanta 96, toda vez

que está en posibilidad de conseguir cuatro medallas de oro, clasificó en el selectivo de los 400 metros planos de su país con un tiempo de 43 segundos 44 centésimas, y se espera que lo reduzca en estos Juegos. El competidor mexicano en esta especialidad, Alejandro Cárdenas, logró su inclusión en esta prueba con un tiempo de 45 segundos 5 centésimas. Esa diferencia de casi dos segundos significa que si corrieran en la misma pista e hicieran estos mismos tiempos, Cárdenas quedaría unos 15 metros atrás de Johnson.

En el nivel del deporte de

alto rendimiento, sobre todo en las pruebas de velocidad, reducir el tiempo en centésimas de segundo representa años de trabajo.

Esa abrumadora diferencia, no hace perder el buen humor del campeón mexicano quien, a su llegada a Atlanta, dijo que estaba ansioso por enfrentarse a Johnson y darle un buen susto.

LA DELEGACION

Según los mismos dirigentes deportivos, la realidad de la delegación mexicana en

Atlanta indica dos cosas: que son los mejores deportistas que tiene el país y que la obtención de alguna medalla "es muy difícil, aunque no imposible".

Disciplinas como la caminata, el maratón, los clavados y las pruebas ecuestres son las únicas en las que los mexicanos pueden pelear en serio por los primeros lugares. En las demás —que incluyen natación, box, ciclismo, remo, canotaje, judo, lucha greco-romana, pentatlón moderno, tenis, tenis de mesa, tiro, tiro con arco, vela y volibol femenino de playa— están destinados, salvo alguna sorpresa

mixta para ser comparada a sus rivales.

En renglón aparte, está el fútbol donde todo puede suceder aunque Brasil y Argentina lucen como favoritas, pero se desmorona el nivel de las otras selecciones participantes.

Según datos proporcionados por el Comité Olímpico Mexicano, la delegación que representará a México en los Juegos de la XXVI Olimpiada que se iniciaron el viernes 19 y concluirán el domingo 4 de agosto, está integrada por 101 deportistas, 76 hombres y 28 mujeres quienes por primera vez ganaron su lugar en competencias de clasificación.

Al cierre de esta edición no se sabía aún si el semifonidista Jorge Márquez, inserto en los 100/200 metros planos, se repondría de una lesión en la pierna derecha, lo que le impidió viajar a Atlanta desde el inicio.

Los mexicanos participarán en 19 disciplinas de 17 deportes. El programa olímpico está compuesto por 27 deportes y 60 disciplinas. México no competirá en deportes como badminton, beisbol, basquetbol, esgrima, gimnasia, balonmano, hockey, softball, voleibol y pesas. Tampoco en disciplinas como waterpolo, lanzamiento de bala, lanzamiento de jabalina, salto con garrocha, salto de altura, salto de longitud, 100 metros planos y otras muchas pruebas de atletismo.

El promedio de edad del contingente nacional es de 25 años. Las mujeres promedian 23.1 años, mientras que los hombres 26. La mujer de mayor edad es la maratonista Graciela Mendoza Barrios con 33 años, en tanto la más joven es la canoísta Angeles Itzel Reza Flores de 17 años.

La mujer con mayor estatura es la voleibolista Mayra Huerta con 1.80 metros y como la más bajita, con 1.50 metros, comparten la clasificación las corredoras María del Carmen Díaz Mañá Guadalupe Loma y la marichista Graciela Mendoza.

En cuanto a los hombres Alfonso Carlos Romo Garza, del equipo ecuestre de salto es el mayor, con 45 años de

edad, y el más joven es el tenista Alejandro Hernández, con 18.

Los hombres de mayor estatura son el canoísta Ralph Henze Hamand y el jinete Joachim Orth Balshat quienes alcanzan 1.90 metros, en tanto que los de menor estatura son los luchadores Enrique Aguilar Zermeño y Filiberto Fernández Díaz, con 1.58.

En lo que se refiere a la participación por entidad, el Distrito Federal está representado por 64 deportistas, le siguen Veracruz y el Estado de México, con cinco Jalisco con cuatro, Guerrero y Nuevo León con tres. Con dos integrantes están Chihuahua, Guanajuato, San Luis Potosí, Michoacán, Sonora y Zacatecas. Con uno Aguascalientes, Querétaro, Baja California, Baja California Sur, Coahuila, Durango, Oaxaca, Tamaulipas, Tlaxcala y Yucatán. Hay una deportista nacida en California, Estados Unidos, y otro en Alemania.

EL ABISMO

Después de los Juegos Olímpicos de México en 1968, cuando Felipe El Tibio Muñoz consiguió una medalla de oro y Mari Tere Ramírez una de bronce, surgió la esperanza de que continuarían los éxitos en la natación. Sin embargo, lo que se produjo fue un estancamiento, que persiste hasta ahora.

Para ganar una medalla de oro en natación en Atlanta, los únicos dos mexicanos presentes, Carlos Arena (dorso, 100 metros) y Jesús González (mariposa, 100 metros) tendrían que superar a dos plusmarquistas mundiales: el estadounidense Jeff Rout y el ruso Denis Pankratov, respectivamente.

En Atlanta, las pruebas de natación serán en el Georgia Tech Aquatic Center, ubicado en el Campus del Tecnológico de Georgia, y se llevarán a cabo del 20 al 26 de julio. Se disputarán un total de 32 medallas: 16 en hombres y otro tanto en mujeres, pero México sólo participará en las dos pruebas mencionadas.

Jeff Rous tiene seis títulos internacionales en su especialidad, el nado de dorso. Actualmente es el subcampeón del mundo. En los Juegos Olímpicos de Barcelona perdió la medalla de oro en la prueba de cien metros, por apenas seis décimas de segundo, contra el canadiense Mark Tewksbury. En los Juegos Panamericanos del año pasado ganó el oro en la misma competencia.

Egresado de economía por la Universidad de Stanford, Rous posee el récord mundial de la especialidad al imponer el tiempo de 53'86" en la prueba de relevos en los Juegos Olímpicos de Barcelona 1992. Es originario del estado de Virginia, tiene 26 años de edad, mide 1.90 metros de estatura y ha encabezado las clasificaciones internacionales de nadadores estilo dorso por seis años consecutivos.

Carlos Arena nació el 2 de agosto de 1975 en la Ciudad de México. Tiene 20 años de edad, mide 1.88 metros y pesa 75 kilos. Es soltero y estudia manzanas en Austin, Texas. Se clasificó a Atlanta 96 en el selectivo que se llevó a cabo en Colima, en la especialidad de 100 metros dorso, con un tiempo de 57'39".

A los nueve años de edad participó en sus primeros campeonatos centroamericanos y en competencias en Estados Unidos; ha sido campeón nacional en diferentes categorías y finalista en los campeonatos nacionales estudiantiles estadounidenses. Participó en 1995 en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata, Argentina, donde ocupó, en la prueba de 100 metros dorso, el octavo lugar con un registro de 57'65".

El año pasado, Denis Pankratov ganó el título mundial de nado estilo mariposa y rompió los récords mundiales de esa especialidad, en 100 y 200 metros. El primero de esos récords lo consiguió en el campeonato europeo, celebrado en agosto, en Viena. Allí batió la marca del ex campeón olímpico estadounidense Pablo Morales, implantada en 1986, con un tiempo de 52'32".

En febrero de este año, en París, Pankratov volvió a romper el récord, con un



Daniel García's Posible

tiempo de 51'94", pero la marca no obtuvo un reconocimiento oficial, pues los organizadores de la competencia no pudieron hacerle una prueba antidopaje "por falta de frascos para recoger las muestras de orina".

Ese hecho molestó a Pankratov, quien hace cuatro años en Barcelona alcanzó apenas el sexto lugar en la prueba de 100 metros mariposa. Sin embargo, el incidente en París parece haber funcionado como un estímulo para ganar la medalla de oro en Atlanta. "No tuvieron éxito en su intento de sacarme de balance", comentó el nadador, de 21 años de edad, a la agencia *France Presse*. "Sólo lograron ponerme de malas. Y cuando me pongo de malas, la oposición no tiene oportunidad de derrotarme", completó.

Teniente de la Fuerza Aérea Rusa, hijo de un obrero de Volgogrado, Denis Pankratov tiene un estilo que ya le ha ganado el mote de *El Extraterrestre*, pues recorre cerca de 50 metros bajo el agua. Su entrenador, Viktor Avdiyenko, dijo recientemente a la agencia Reuters que la única manera en que su discípulo pudiera perder la medalla de oro sería mediante una enfermedad o una lesión. No sólo eso, el nadador afirma que puede romper nuevamente sus marcas "en cualquier momento".

El rival mexicano de Pankratov será Jesús González, quien se clasificó para Atlan-



Pa 35 C'cu 5995



Corón. Por el oro

ta en el selectivo de Colima con un tiempo de 54'90".

González nació el 4 de octubre de 1974, mide 1.80 metros, pesa 75 kilos, es soltero y estudia ingeniería en la Universidad de Florida. Se inició en los cursos de verano en el club Dorados de Monterrey. Perteneció al club Florida Gators y a la Acuática Nelson Vargas. Su debut internacional fue en 1991, en Panamá.

Los resultados más brillantes de su carrera son en el Pan Pacific de Atlanta (16º) en el NCAA Championship de Austin, Texas, donde se clasificó a la ronda final de su prueba, y en el selectivo olímpico de Colima.

Si bien no se checan los nadadores mexicanos son más que realistas. Ambos han declarado que si consiguieran superar con éxito las pruebas eliminatorias —lo que será muy difícil— y colarse entre los ocho finalistas que buscarán las medallas sería todo un éxito.

DE LA ILUSION A LA NADA

Durante mucho tiempo en las únicas competencias en las

que México obtenía medallas en Juegos Olímpicos fue el boxeo. Ahora los boxeadores Juan Pablo López y Julio González, lo más destacados del equipo de ocho púgiles mexicanos que competirán en Atlanta, tendrán que pasar por encima de un cubano, medallista de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona, y de la figura del momento en el box estadounidense —en ese orden— si quieren llegar a la cima del podio donde se otorgan las medallas.

Juan Pablo López participará en la categoría peso mediano donde el favorito para ganar la medalla de oro es el cubano Ariel Hernández. Julio González contendrá en la categoría peso semicompleto junto con el estadounidense Antonio Tarver, favorito para una medalla de oro.

Hernández formó parte del equipo cubano que ganó siete medallas de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona. El púgil, de 23 años de edad, es considerado por muchos como el "mejor peleador del mundo, peso por peso". Su estatura, de 1.80 metros, es poco común en boxeadores de su categoría. Su principal arma es el alcance de sus brazos. Ganó medalla de oro en

los Juegos Panamericanos del año pasado y se coronó campeón del mundo en Berlín, también en 1995.

El promotor estadounidense Bob Arum lo llamó recientemente "peleador sensacional". Naturalmente, Hernández ha recibido ofertas para dejar su país e incorporarse al profesionalismo en Estados Unidos. Pero el boxeador cubano las ha rechazado todas. "¿Por qué quisiera yo irme de Cuba?", se preguntó en una entrevista reciente concedida al periódico *The Atlanta Journal and Constitution*. "Allá entreno, manejo mi auto, voy al malecón, veo a toda la gente. Es un lugar tan bonito". A decir del también estudiante del doctorado en psicología, "ningún lugar es mejor que Cuba, ni siquiera Miami".

De acuerdo con los expertos, no hay duda de que Hernández ganará la medalla de oro, ya que su principal rival, el estadounidense Roshii Wells, no luce lo suficientemente fuerte como para ganarle.

Hace seis años, Antonio Tarver era un empleado de cafetería adicto a las drogas. Hoy es la máxima esperanza del boxeo estadounidense para

hacerse de una medalla de oro en Atlanta.

Originario de Orlando, Florida, de 27 años de edad, Tarver tiene una lucrativa carrera profesional en puerta. Espera que a él —igual que sucedió con Mohammed Ali, George Foreman, Sugar Ray Leonard y Oscar de la Hoya, entre otros— el olimpismo lo lance al estrellato. De hecho, el púgil, de 1.85 metros de estatura, ya es una celebridad en Estados Unidos. El se llama y lo llaman "La sensación de la nación".

Tarver tiene un palmarés de 12 pelears ganadas y tres pérdidas a nivel internacional. Ha derrotado tres veces a uno de sus principales adversarios, el cubano Diosvany Vega. Otro peleador que podría haberle disputado la medalla de oro, el también cubano Ramón Garbey, acaba de pedir asilo político en Estados Unidos y no participará en la competencia.

En 1990, Tarver fue detenido por la policía por posesión de drogas. Ingresó en una clínica de rehabilitación donde obtuvo la ayuda del ex campeón Pinklon Thomas. Quiso ir a Barcelona pero fue eliminado en el selectivo. En 1993 ganó su primer campeo-

En la prueba de maratón varonil, que se efectuará el día de la clausura, el 4 de agosto, participarán tres de los más renombrados y cotizados corredores internacionales: Dionicio Cerón, Germán Silva y Benjamín Paredes. Entre los tres acumulan victorias en los maratones de Nueva York, Londres, San Diego, Buenos Aires y Puerto Rico, pero nunca han ganado —ni algún otro mexicano lo ha hecho— una competencia olímpica.

La duda los asalta. Cerón, poseedor de la segunda mejor marca de la historia y candidato a la medalla de plata para las revistas internacionales especializadas, ha dicho un tanto pesimista que si logra terminar la carrera ya sería ganancia. Su postura la justifica en el hecho de que las condiciones climatológicas que imperarán en Atlanta lo pueden perjudicar muchísimo. No está acostumbrado a correr con tanto calor —se calcula que habrá cerca de 38 grados centígrados— y tampoco le favorece el que la ruta se haya trazado con subidas y bajadas constantes.

El más optimista de los tres, Benjamín Paredes, es también el menos fuerte. Ha dicho que se morirá en la raya, pero que le disgusta que prácticamente no existan posibilidades de hacer equipo con sus compañeros durante la carrera. Paredes y Germán Silva son entrenados por el corredor Rodolfo Gómez, pero Cerón se entrena solo.

Casado con una holandesa, Germán Silva prefirió entrenar en ese país europeo los pasados dos meses. Con esa estrategia buscó concentración y bajar la presión de la prensa. A México no regresó y no estuvo presente ni en el acto de abanderamiento en Palacio Nacional.

Los principales competidores de los mexicanos serán el español de origen vasco Martín Fiz y el coreano Lee Bong-Ju, además de un numeroso grupo de atletas africanos, que se subliman en competencias olímpicas, y los tres maratonistas de Estados Unidos, amén de los europeos, japoneses y chinos. ➤

nato nacional. En 1995 se convirtió en el primer boxeador en ganar los títulos nacional, panamericano e internacional en un mismo año. En la competencia selectiva para calificar a Atlanta, Tarver derrotó a uno de sus oponentes sin permitir que éste le consecrara un solo golpe en toda la pelea.

Nada tienen que ver en experiencia, fortaleza y promoción, con los dos casos anteriores, los ocho boxeadores mexicanos que competirán en Atlanta. El boxeo olímpico abarca doce divisiones o pesos.

El promedio de edad del equipo mexicano de boxeo es de 24.6 años y se presentó a los preolímpicos de Puerto Rico y Canadá para conseguir su calificación a Atlanta. En estos torneos, de mediana calidad internacional, cinco obtuvieron el primer lugar y cinco el segundo.

En cambio, en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata 1995, los boxeadores mexicanos no consiguieron ninguna medalla y, es más, fueron eliminados en su primera pelea.

Hasta antes de que el boxeo amateur nacional cayera en este bache, era la fuente más generosa de medallas olímpicas. De hecho, con dos de oro, tres de plata y seis de bronce, es el deporte que más preseas ha dado al país, con 11. La última medalla conseguida por un boxeador mexicano fue la del peso mosca Mario González, quien obtuvo bronce en Seúl 88. Ahora, todo dependerá de la suerte que tengan en el sorteo que determinará quiénes serán sus primeros rivales, si éstos resultan algún cubano o estadounidense, la aventura terminará en la primera pelea sin duda.

LA COMPETENCIA

En los tres o cuatro únicos deportes en los que México resulta competitivo, el triunfo resultará difícilísimo.

En atletismo existen posibilidades en las pruebas de fondo y semifondo: es decir, maratón, caminata, los 10,000 y los 5,000 metros.

Las tres maratonistas mexicanas, María del Carmen Diaz, Adriana Fernández y Guadalupe Loma, tienen buenos registros internacionales — calificaron a Atlanta con tiempos de 2 horas 29 minutos y 2 horas 32 minutos respectivamente— pero no entran todavía en el rango de las ganadoras. Las favoritas son la portuguesa Manuela Machado y la sudafricana Elana Meyer.

En las pruebas de semi-fondo participarán Armando Quintanilla, Jorge Márquez (si se recupera) y Martín Platazo. El primero en 10,000 y 5,000 metros y los dos últimos sólo en los 10,000. En estas carreras los atletas africanos están dispuestos a no dejar nada a sus rivales. De los 1,500 a los 10,000 metros los favoritos son de Marruecos, Kenya, Etiopía, Argelia, Burundi y España.

Con un renovado equipo, la caminata o marcha mexicana tendrá que situarse en los primeros lugares si mantiene el nivel que ha exhibido en las

recientes competencias internacionales. Sus rivales más peligrosos son italianos, españoles y rusos. Además, por supuesto, de los jueces, que los han descalificado en muchas competencias internacionales.

En el equipo de marchistas sobresale Daniel García, quien competirá en las pruebas de 20 y 50 kilómetros. Hace cuatro años, en los Juegos Olímpicos de Barcelona, obtuvo el séptimo lugar en los 20 kilómetros, que es su especialidad. Después ganó la Copa Mundial de 1993, en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata ganó el segundo lugar y el primero en la Universiada de Fukuoka, Japón.

Acompañarán a García en los 20 kilómetros Miguel Ángel Rodríguez y Bernardo Sengura, y en los 50, Germán Sánchez e Ignacio Zamudio. La única mujer marchista que representará a México en Atlanta será Graciela Mendoza, en 10 kilómetros.

El italiano de 22 años de edad, Michele Didoni, cam-

peón mundial en el mundial de Gotemburgo, en 1995, es el favorito en los 20 kilómetros, y luego el veterano ruso Mijail Fichennikov. En los 50 kilómetros, antes que los mexicanos, está otro ruso, Andrei Plotnikov.

LOS CLAVADOS

Entre los cinco clavadistas mexicanos que compiten en Atlanta, sobresale, por su trayectoria y posibilidades de medalla, Fernando Platas, quien se lanzará desde la plataforma y el trampolín. Pese a que está ubicado entre los cinco mejores del mundo, Platas, de 23 años de edad, tendrá muchas dificultades para superar a los chinos, rusos y estadounidenses. Sus dos compañeros, Joel Rodríguez y Alberto Acosta, si lo gran calificar a la ronda donde están en juego las medallas, habrán cumplido con las expectativas puestas en ellos.

A sus 24 años de edad,

Marí José Alcalá cumplirá en Atlanta con sus terceros Juegos Olímpicos. En Seul 88 obtuvo el noveno lugar, en Barcelona 92, el sexto, ambos en la prueba de plataforma de 10 metros. En ascenso permanente, en 1994, durante el Campeonato Mundial ganó el tercer lugar. Sin embargo, pocos esperan que ahora se meta en el cuadro de medallas. En la prueba de trampolín tendrá la compañía de María Elena Romero, quien está en la misma condición de Acosta y Rodríguez.

En trampolín, Platas tendrá que superar al ruso Dimitri Santin, al chino Xiongmi y al australiano Michael Murphy. En la plataforma sus rivales serán el chino Sun Shuwei, de 20 años de edad, ganador de medalla de oro en Barcelona al tirarse siete clavados "perfectos" de 10 que le tocaron. Otro favorito es el alemán Jan Hampel y otra vez el ruso Santin, a quien le ofrecieron 1 millón de dólares en caso de ganar el oro en las dos pruebas. ☉

Tres años de aventuras de un periodista
que creyó en el "México pujante" de Salinas

Para Anthony DePalma, excorresponsal del "New York Times", la política de Comunicación de la Presidencia "es manipular o retener la información"

Pascal Beltrán del Río

MONTICELLO, N.Y.- Cuando Anthony DePalma se preparaba para ser el segundo corresponsal de tiempo completo de *The New York Times* en México, a principios de 1993, leyó varios libros sobre el país, como *Vecinos distantes*, de su colega Alan Riding. Pero las lecturas que más influyeron en el futuro enviado del periódico estadounidense fueron las que hablaban de un México pujante, que, bajo el liderazgo de Carlos Salinas de Gortari, se encaminaba sin duda hacia el Primer Mundo.

"Yo tenía un archivo que comencé a formar antes de dejar Nueva York, titulado 'El nuevo México' —relata DePalma—. Pensé que, en un momento dado, escribiría un artículo sobre la forma en que México había cambiado, sobre cómo los viejos estereotipos ya no se sostenían."

En esas fechas acababa de aparecer el informe trianual del semanario británico *The Economist*. El texto, recuerda DePalma, "hablaba de un México emergente, de los prospectos para las próximas elecciones, de cómo habían cambiado las cosas en la economía... El México al que yo me dirigía y para el que me estaba preparando, era un México en el que Salinas era respetado universalmente, un México a punto de firmar el Tratado de Libre Comercio, un México en que se estaba dando un milagro económico... un nuevo México".

Sin embargo, dos semanas después de que DePalma se instalara definitivamente en el país —el 10 de mayo de 1993— todo empezó a cambiar. El 24 de mayo fue asesinado, en Guadalajara, el cardenal Juan Jesús Posadas Ocampo, y una de las primeras órdenes de trabajo que tuvo fue cubrir las investigaciones de ese homicidio.

"Fue un *shock* descubrí que un cardenal podía ser asesinado a balazos en México. Principalmente, porque indicaba que el

'nuevo México' no existía y que el viejo seguía ahí. A partir de ese 24 de mayo de 1993, hasta el 7 de julio de 1996, cuando me fui, hubo conmoción tras conmoción en México. Y eso me demostró que el México que conocí por 14 días, en mayo de 1993, era una especie de fantasía. Así que (ese período) fue para mí un proceso continuo de revelaciones, de descubrimientos."

DePalma habla a *Proceso* dos semanas después de haber finalizado una etapa de tres años y dos meses como corresponsal del *Times* en México. Dentro de algunos días comenzará a trabajar en Toronto, como corresponsal del diario neoyorkino en Canadá. Esta nueva tarea, dice, forma parte de un proceso que deberá culminar en un libro sobre "las diferentes maneras en que ha evolucionado el Nuevo Mundo". Hace más de una década, otro excorresponsal de *The New York Times* en México, Alan Riding, escribió *Vecinos distantes*, libro que se convirtió en un clásico sobre México y su relación con Estados Unidos.

A unas horas de abandonar México, su casa ya vacía por la mudanza, DePalma se vio enfrascado en un enfrentamiento con el gobierno mexicano, que convirtió al periodista en noticia.

The New York Times había publicado, el viernes 5 de julio, una nota de su corresponsal sobre un pago de Conasupo al consorcio harnero Múscica, en 1989, que había sido autorizado por el ahora presidente de la República (Proceso 1027). La nota, basada en una investigación del diputado federal Adolfo Aguilar Zinser, propició que la Presidencia lanzara una campaña contra el periodista, como no se veía desde 1984, cuando Los Pinos atacó al columnista Jack Anderson por divulgar versiones de la supuesta fortuna del entonces presidente Miguel de la Madrid.



DePalma. Entrenamiento

Sólo porque su televisor ya iba empacado hacia Canadá, DePalma no pudo oír a Jacobo Zabludovsky mencionar varias veces su nombre en cadena nacional, la noche del jueves 4, aun antes de que la edición del diario empezara a circular.

En un boletín, que Zabludovsky leyó íntegro al abrir su noticiero, la Presidencia acusó a DePalma de no haber querido recibir documentos que supuestamente probaban la legalidad del pago autorizado por Ernesto Zedillo, en su calidad de secretario de Programación y Presupuestos. Hasta la fecha, apunta DePalma, la Presidencia "no ha aclarado lo que quiso decir con eso de que yo me refusé a recibir información".

ZEDILLO ESTA RETROCEDIENDO, DIJO EL "TIMES" EN SU EDITORIAL, Y EL GOBIERNO SE ENOJO

Pascal Beltran del Rio

NUEVA YORK - Por segunda ocasión en tres semanas, el gobierno mexicano reaccionó ante un texto publicado en las páginas del diario *The New York Times*.

El jueves 4 de julio la Presidencia de la República emitió un duro boletín en el que criticó al corresponsal Anthony DePalma por la publicación de una nota en la edición del día siguiente. La información que contenía era una investigación del diputado federal Adolfo Aguilar Zinser sobre un pago a Ernesto Zedillo por el Conaspo al concluir su gobierno. Masaca en 1989, autorizó el pago en ese momento, y ahora presidente de la República (Proceso 1037).

El jueves 25 en la sección de correspondencia del *Times* apareció una carta del jefe de prensa del ex presidente Carlos Salinas, en la que se defendía la opinión del diario expresada en un editorial sobre la falta de cumplimiento de Ernesto Zedillo con las reformas que prometió llevar a cabo. El editorial, titulado "Zedillo no cubre" se publicó el miércoles 22 de junio.

EL EDITORIAL

Desde que Ernesto Zedillo parece estar retrocediendo de las promesas de gobierno al electo y honesto que hizo al inicio de su gestión, hace 20 meses, comentó *The New York Times*. Según el periódico estadounidense "esa es exactamente la respuesta equivocada a los tiempos difíciles y peligrosos" por los que está pasando actualmente México.

Agregaba que "las repelidas sacudidas políticas y económicas de los últimos dos años y medio han estremecido la confianza de la élite política y empresarial de México", asumiendo la legitimidad del argumento de un estado de sistema político.

Y una de las autoridades mexicanas a efectuar una investigación pública sería sobre las eventuales conexiones que el ex presidente Carlos Salinas tuvo con las actividades financieras de su hermano, relacionadas por investigadores judiciales de Suiza y Estados Unidos.

El sistema político mexicano, agregó el periódico, "ha producido casi 70 años de relativa estabilidad política, pero al precio de dejar que años funcionarios operen bajo la ley y en lugar de ser procesados por fallas graves".

Seguir o no el gobierno del presidente Bucarelli debe interesarse en los acontecimientos al sur de la frontera y no pretender que todo está bien en México. "Estados Unidos tiene enormes intereses en el resultado de la crisis actual de México", dijo Washington debe responder con sensibilidad a la crisis mexicana, respetando la soberanía de México, la autoridad de su gobierno democráticamente electo y el derecho de su pueblo a decidir su propio destino político. Pero debe responder.

La respuesta correcta de Washington

abundo el diario en su editorial, debería ser "alentar al presidente Zedillo a impulsar reformas políticas y judiciales requeridas con urgencia. Específicamente Zedillo necesita distanciarse de la vieja guardia autocrática y corrupta de su partido e insistir en el procesamiento decidido de funcionarios corrompidos, sin importar que tan bien puedan estar políticamente protegidos".

El *Times* considero que Zedillo "parece estar moviéndose en la dirección contraria. La semana pasada sus partidarios cercenaron abruptamente una investigación del Congreso sobre pagos gubernamentales cuestionables, hace siete años, a una empresa propiedad de un apoyador político de Carlos Salinas. La pesquisa era incomada para Zedillo, quien, como funcionario presupuestal en el gobierno de Salinas, habría aprobado el pago".

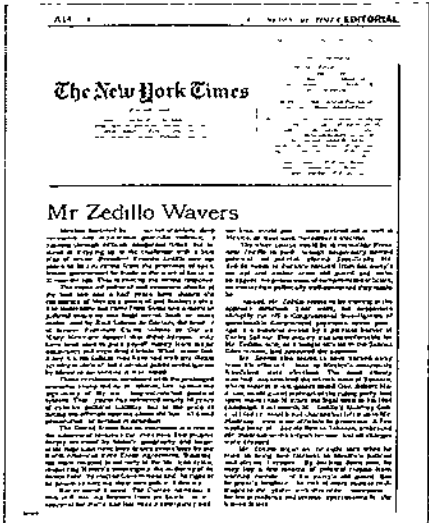
También señaló que Zedillo "parece haber retrocedido en sus esfuerzos por asear las notoriamente fraudulentas elecciones estatales de México". En referencia al caso Tabasco recordó que "investigadores federales encontraron que el gobernador Roberto Madrazo, un miembro leal de la vieja guardia del partido gobernante, gastó más de 30 veces lo legalmente permitido en su campaña de 1994. El mes pasado, el procurador general de Zedillo presentó cargos criminales por fraude, pero dejó la persecución del delito a las autoridades estatales. Unas semanas después, Zedillo voló a Tabasco, abrazó a Madrazo en la pista del aeropuerto y todos los cargos fueron retirados".

Esta estrategia de Zedillo, apuntó el periódico, apenas le serviría para "adquirir unos cuantos meses de tregua por parte de miembros preocupados de la vieja guardia del partido. Pero aumenta en gran medida el riesgo de retos más radicales al sistema, con consecuencias desastrosas para su Presidencia y repercusiones serias para Estados Unidos".

LA RESPUESTA DE LOS PINOS

La siguiente es la versión íntegra de la carta firmada por Carlos Almadá.

"En contra de lo que afirma su editorial del 22 de julio, los objetivos políticos, judiciales y económicos del presidente Ernesto Zedillo están perfectamente en curso. Ustedes indican que Suiza y Estados



El editorial del periódico "Zedillo no cubre"

Unidos están investigando los negocios de Raúl Salinas de Gortari, hermano del expresidente Carlos Salinas de Gortari, pero no dicen que esas investigaciones fueron emprendidas a petición del gobierno mexicano, después de que delatara y encarcelara a Raúl Salinas tras de pesquisas del gobierno de Zedillo.

"La investigación del Congreso mexicano sobre un pago, hace siete años, a un empresario apoyador del expresidente Salinas fue concluida la semana pasada y no 'cercenada' porque haya 'incomodado' al presidente Zedillo, como ustedes dicen. Una auditoría independiente, solicitada por la comisión investigadora, encontró que el pago fue correcto.

"Por lo que toca a las investigaciones sobre fraude electoral en Tabasco el señor Zedillo waja ampliamente en México y no puede ignorar a este estado por una controversia en torno de su gobernador. El procurador general de México, que es miembro de la oposición, así como autoridades judiciales en Tabasco tienen jurisdicción sobre la investigación. El señor Zedillo ha atenido a las autoridades judiciales apropiadas a que enfrenten el asunto, pero segura adelante con sus actividades ejecutivas en Tabasco.

"Conforme avanzan las reformas políticas y ejecutivas, hay algunos en México que se resisten al cambio, temiendo que sus privilegios sean afectados. Pero el presidente Zedillo no titubea en su decisión de mantener a México en el camino correcto."

En esta pintoresca población, ubicada al noroeste de la ciudad de Nueva York, DePalma acepta relatar su experiencia de más de tres años en México, en una entrevista que se realiza en inglés, a petición expresa del periodista estadounidense.

Se le pregunta si, a su juicio, el asesinato del cardenal Posadas, y las sacudidas subsecuentes que ha tenido México desde mayo de 1993, pasieron en entredicho las versiones de un milagro económico mexicano.

—¿Sintió que lo que había leído era una mentira?

—No, porque de muchas maneras ese México sí existió. Había muchas cosas ocurriendo a favor (de la idea de un "nuevo México"). El país parecía estar encajado, todo parecía salirle bien. Hubo cambios reales. México estaba a punto de firmar el TLC. Recuerdo haber leído el libro de Alan Riding antes de ir a México, y en él hay una sección sobre comercio, en la que dice claramente que un acuerdo de libre comercio era impensable en nuestro tiempo. Bueno, pues ahí estábamos a punto de que ocurriría.

—A mí me mandaron como el segundo corresponsal de tiempo completo, principalmente porque todo eso estaba ocurriendo. Los editores en Nueva York querían saber más sobre México. Recuerdo que, antes de irme, me dijeron, "Sabemos lo mismo sobre Paquistán que sobre México, y México es nuestro vecino. Eso tiene que cambiar". Me pidieron escribir sobre negocios, política, economía y demás. Había cosas que estaban ocurriendo. Así que no creo que toda fuera falso, aunque había una tendencia de querer crear opinión... de crear situaciones mediante la formación de opinión."

—Se ha dicho que México tenía esa imagen porque Salinas hizo mucho por ganarse a la prensa extranjera, y al mismo tiempo la prensa extranjera reportaba sobre México de acuerdo a la imagen que Estados Unidos u otros países querían que tuviera México. ¿Está de acuerdo?

—Sí, pero no creo que ninguno de esos factores haya sido el único. Creo que fue una combinación. Primero, México estaba realmente cambiando. Salinas estaba haciendo cosas. Los caminos se construían, las inversiones llegaban al país, las empresas paraestatales se ponían a la venta...

—Además, la gente de Salinas invirtió mucho tiempo y energía en opinión pública, principalmente extranjera. Y eso fue una buena decisión, pues redujo. Basta ver los miles de millones de dólares que se invirtieron en el país. Todos los gobiernos tienen un aparato de relaciones públicas, igual que lo tiene cualquier corporación. Eso no era sorprendente para mí, pues lo mismo ocurría en cualquier tunte que yo hubiera cubierto con anterioridad.

"También es cierto, tal como usted lo di-

ce, que queríamos creer, nosotros, los Estados Unidos, que México estaba cambiando. Porque un México saludable es mejor para nosotros. Mercados más grandes, menos gente cruzando la frontera. Cualquier estadounidense que tiene nexos con México quisiera ver que las cosas salieran bien. Pero fue una combinación de esas tres cosas la que dio lugar a una percepción distinta de México, y ese México era el que yo iba a cubrir."

—¿Cómo cambió de percepción? ¿De que manera se dio cuenta y cómo se preparó para cubrir un México distinto al que esperaba encontrar?

—Realmente no hubo tiempo para prepararse. Tuve que lanzarme directamente al ruedo. Yo esperaba tener la oportunidad de ir conociendo México tras de mi llegada. Pero mi introducción suave de México se convirtió en una prueba de fuego, como aprender a nadar siendo lanzado a la alberca. Así que dos semanas después de mi llegada estaba en Guadalajara entrevistando a la gente que hacía fila para ver el cuerpo del cardenal. E igual fue en Chupaa, en Baja California, en Chihuahua, en Guerrero. Siempre tuve que viajar de emergencia.

—¿Cuál fue su primera impresión de la manera en que el gobierno mexicano se relaciona con la prensa extranjera?

—Había oído hablar de ello antes de mi llegada a México. En febrero de 1993, mi esposa y yo tuvimos que ir a México para buscar casa y nos hospedamos en el hotel Camino Real. Una mañana nos reunimos a desayunar con Tim Golden (el otro corresponsal del diario). Cuando ya nos íbamos, me presentó a Gabriel Guerra (entonces responsable del área internacional de la oficina de Comunicación de Los Pinos), quien estaba con el corresponsal de *The Economist*. Llevábamos dos días en México y me pareció una gran casualidad que estuviera ahí. El hecho de que Tim lo conociera de vista, que estuviera en un lugar que el propio Tim nos había descrito como centro de reunión de personas poderosas, que estuviera con un corresponsal extranjero, me indicó el nivel de operación (de los funcionarios) y el nivel de acceso que yo no había experimentado antes.

—¿Qué más le indicó ese hecho?

—La urgencia que Guerra tenía por conocerme, como el nuevo corresponsal, era tanto halagüeña como desconcertante. Porque uno sabe a lo que lleva tanta proximidad. Nosotros, como corresponsales, tenemos que mantener un balance muy delicado entre tener buen acceso y mantener distancia. En ese momento pensé que mis cálculos iniciales estaban errados: iba a ser, al mismo tiempo, más fácil el acceso y más difícil mantener la distancia. Y, de hecho, así fue.

CHAYOTE SIN ESPINAS

—Hay un equivalente al chayote para la prensa extranjera, es decir, dar regalos como

una manera de controlar lo que reportean y escribir los corresponsales."

—Hay intentos, pero nuestra política, por ejemplo, nos prohíbe aceptar cualquier tipo de regalos. Tenemos machetes en la oficina para devolver los regalos. En la primera Navidad que estuve ahí, tuvimos que usar muchos de ellos. Los mandábamos de regreso o, cuando se trataba de productos perecederos, los donábamos a una institución de beneficencia, siempre con recibo de por medio. El último año llegaron pocas cosas.

—Además, nunca aceptamos una comida. Si había un banquete, tratábamos de pagar nuestra parte o lo que estábamos que era nuestra parte. En las gras, insistíamos en pagar nuestro transporte.

—Pero siempre estaban ahí, ofreciendo hacer cualquier cosa que uno necesitara. Y, dependiendo de lo que uno quisiera, parecía no haber límite."

DePalma narra un incidente que ocurrió en septiembre de 1994, en la última *Semana de la Solidaridad*.

—Estábamos en una gira presidencial por Veracruz, en momentos en que había problemas en Cuba, muchos balseros estaban partiendo. Mi esposa es de origen cubano, aún tiene familia allá, y en la Presidencia lo sabían. Pues durante esa gira por Veracruz, estando en un edificio municipal, Pepe Carreño (entonces vocero presidencial) me apartó para hablar. Yo conocía bien a Gabriel Guerra, pero con Pepe ni siquiera me había visto para tomar café. Me pasó el brazo encima del hombro y me dijo, "Estaba hablando con el señor y él me pidió que te hiciera saber que si hay algo que necesites para tu familia en Cuba, que se lo hagas saber".

—Yo le pregunté, "¿A qué se refiere?". En esos momentos, el gobierno mexicano había ofrecido aceptar a los cubanos que tuvieran familia en México. Nosotros no éramos elegibles, por no ser ciudadanos mexicanos. Pero Carreño me dijo "Si quieres, podemos hacer una llamada y mandarlos traer". Le respondí "Muchas gracias, pero esto lo vamos a manejar nosotros solos."

—¿Le sorprendió que superaran del origen de su esposa?

—No. Por una razón: Yo llegué en mayo. Mi cumpleaños es en junio y recibí telegramas de la oficina de Pedro Aspe para felicitarme. A partir de ese momento, entendí que lo sabían todo.

—¿Cuál es la diferencia de trato que reciben un reportero mexicano y un corresponsal extranjero por parte del gobierno?

—Hay enormes diferencias. En una ocasión, estubo con tres reporteros mexicanos viajando hacia Guanajuato. Era junio de 1993, y el propósito del viaje era reportear la mortandad de aves en la presa Silva. Habría una reunión de Julia Carabias (secretaria de Medio Ambiente) con ecologistas. La reunión era muy importante, porque había llegado, de Montreal, Victor Lichtinger (director ejecutivo de la Comisión de Cooperación Ambiental, del TLC).

Yo había solicitado una entrevista con Carabias y su gente me dijo que vía por él. Cuando lo vi y que al fin al fin se podía ir a dar una platica a bordo del autobús, me el lunes de la reunión y el acrópinto. Las reporteras que cubrían la fuente ecológica para *La Jornada*, *El Universal* y *Fuente*, me preguntaron si podía ir a hablar con Carabias. Yo les dije: Claro, después de la reunión. Se miraron entre ellas y soltaron un ah.

Resulta que Carabias lleva siete meses en el secretaría y ninguno de esos reporteros tuvo el valor de hablar con ella. A otros me enteré del gabinete cuando podía hablar con ellos. Les preguntaba sobre eso. Resulta que, por lo que el tema con Carlos Rojas, por los espías de ese incidente. Y él me explicó. Mira, lo que pasa es que los reporteros mexicanos no son tan profesionales, así que si no les hace algo *off the record*, no el periodista al día siguiente y ahí lo entiendo por lo que. O no están conectados en los asuntos, así que no suan la información de contexto.

Ciertamente los periodistas que hacen eso hoy periodistas está disminuyendo que hacen eso. Pero prohibir el acceso significó por lo que los periodistas sigan haciendo lo mismo. Porque si no tienen, cese, no tienen ni más ni sus notas van a ser públicas. Y si se pueden hablar con el funcionario. Pero que se centre la información en sí. Yo sé que el sistema es muy ambivalente de ser el sistema de sí mismo. No dejan entrar a los periodistas porque no son profesionales, y eso que no los dejan entrar, los periodistas están de la manera poco profesional. Y se preguntan: ¿Los lectores?

Yo lo mismo en una convención zapata. Miras estaba dispuesto a hacer lo mismo. Y hace poco hablé con el editor de *Arriba 21* de Ciudad Juárez, Jorge Zepeda, y le pregunté cómo les iba con el gobierno panista. Pero que sería maravilloso contar ahora con los archivos abiertos y la cooperación de las autoridades de Jalisco. Pero me dijo que ahora las cosas estaban peor, porque los panistas esperan que los periodistas independientes sean sus simpatizantes. Él mismo me dijo eso, me di cuenta de que la falta de una prensa libre en México no sólo afectó a los periodistas de los periodistas, sino que no existe por una parte de la sociedad mexicana.

CARREÑO, SALOMON Y ALMADA

De Palma afirma que si hay algo que tiene a los altos funcionarios encargados de información, es los que el modo que tratar, en los gobiernos de Carlos Salinas y Ernesto Zedillo, es que no sirvieron para informar.

Su concepto básico del trabajo y para lo que los han instruido es manipular y tener la información. Dice en referencia a José Carreño, Carlos Salomón y Carlos Almada, los tres últimos voceros presidenciales,

NATIONAL GEOGRAPHIC
AUGUST 1998
MEXICO
A Special Double Issue

DISCOVERING MEXICO Introduction
MEXICO CITY Finding the Limits
COENBA MAURE Backbone of the Frontier

Departments
Behind the Scenes
Forum
Geographics

CON ANUNCIO DE SECTUR EN CONTRAPORTADA, "NATIONAL GEOGRAPHIC" OFRECE UN DESCARNADO PANORAMA DE MEXICO

Pascual Beltrán del Rto

WASHINGTON, DC — "Las páginas de esta edición de *National Geographic* apenas insinúan las maravillas, alegrías y misterios que le esperan en México. Venga a descubrir usted mismo y disfrute las experiencias y aventuras sin fin de nuestro país. Venga a México y comience un viaje sin fin."

Así dice un anuncio — pagado por la Secretaría de Turismo (Sectur) — que se publica en la contraportada de la edición más reciente de la revista *National Geographic*, dedicada enteramente a México.

Unos 9 millones de lectores tendrán, pues, la oportunidad de tener una probadilla de las maravillas, alegrías y misterios de México reportados por una docena de enviados de *National Geographic* y reconocidos por la Sectur, a juzgar por el espectacular anuncio en la revista.

Después de leer una introducción firmada por "el editor", los lectores aprenderán que las esperanzas de México de salir del subdesarrollo "han sido empañadas" al menos por el momento, por la corrupción política, los problemas étnicos, la contaminación ambiental y la devaluación del peso que hizo el gobierno mexicano. Luego sabrán que los problemas económicos que siguieron a esa medida "han exacerbado las tensiones a lo largo de la frontera México-Estados Unidos donde el narcotráfico y la inmigración ilegal aumentan cada vez que el peso cae".

Si continúan leyendo, conocerán algunos de los misterios del país.

¿Habrá violencia? ¿Habrá paz? A lo largo de México, la gente está esperando impulsado por el declive del viejo orden político — por la presión del desastre financiero, por nexos modernos con el mundo exterior y por una acumulación gradual de la agitación en todos los niveles, el cambio parece inevitable. Pero su rumbo es desconocido. ¿Habrá colapso económico y guerra civil como algunos temen, o es esta tensión un preludio necesario a la emergencia de un México revitalizado? Y

También leen sobre las maravillas: la contaminación legendaria, el narcotráfico al alza, "la política alborotada", los "experimentos dramáticos de comercio", "la brecha entre ricos y pobres (que) se ensancha". La joya (que resulta) sólo un vago punto de referencia.

Y si lo escrito fuera insuficiente al lector lo ilustrarán decenas de imágenes: el sepelio de Luis Donald Colosio, un vendedor de mascarfas de Carlos Salinas, ciudades por diadas, payasos mendigos indígenas harapientos, nos contaminados guerrilleros y soldados.

Como dice la Sectur — con la frase publicitaria "un viaje sin fin" usada por Silvia Hernández en los anuncios recientes de American Express — esto es apenas una insinuación.

y al resto del equipo de Comunicación Social de Los Pinos.

"Si su trabajo y la forma en que ellos lo entienden fuera proporcionar información, habría una conferencia de prensa diaria, igual que ocurre en Washington."

Cuenta que él y sus compañeros llevan esta idea recientemente ante Carlos Almada y que éste respondió: "México no está listo para eso".

En lugar de información, agrega DePalma, los corresponsales extranjeros obtienen un "trato cordial" de los funcionarios encargados de la información.

"Su trabajo es ser amables, hacernos sentir bien, hablárnos cuando tengan que hacerlo y permitir que nosotros podamos hablarles. Eso, más que asegurar que tengamos acceso al secretario de Salud para, por ejemplo, preguntarle cuánto morfina se usa en México con fines médicos. Ese tipo de información nadie la tiene."

Aun así, DePalma encuentra diferencias sutiles entre Carreño, Salomón y Almada. En el sexenio de Salinas, recuerda, Carreño o Gabriel Guerra llamaban a los corresponsales casi cada vez que salía una nota, el día de la publicación o la noche anterior, cuando encontraban la información en el servicio noticioso del periódico.

"Si nos invitaban un cafécito, sabíamos que algo no les había gustado. Eran demasiado astutos, para pedirnos que no escribiéramos algo. En cambio, con ese método buscaban que la siguiente vez que estuviéramos armando una nota, nos acordáramos de la reunión."

Salomón, el primer vocero presidencial de Zedillo, no tenía experiencia con corresponsales extranjeros, narra DePalma:

"Nos trataba como si fuéramos columnistas mexicanos. Dejaba caer pistas, con la esperanza de que las siguiéramos, murmuraba cosas al oído, como si estuviera revelando un secreto, y plantaba rumores."

En una ocasión, recuerda DePalma, Salomón le aseguró a él y a Tim Golden que Jaime Serra Puche, entonces secretario de Hacienda, no renunciaría a su cargo. "Serra es parte del equipo", aseveró Salomón. "Pero, tres horas después supimos que Serra había renunciado".

En cambio, continúa DePalma, Almada es "honesto y honorable" y tiene un estilo distinto al de sus antecesores. A juicio del periodista, el actual vocero presidencial "tiene la habilidad de ver las cosas de manera diferente", aunque "nunca lo hizo en los seis meses que me tocó trabajar con él", sin embargo, agrega, "eso no significa que no lo vaya a hacer en un futuro".

El excorresponsal del *Times* en México expresa que ni el presidente Zedillo ni su equipo de comunicación habían manifestado mayor preocupación por alguna de las notas del diario, hasta el jueves 4 de julio.

Dice que el mandatario, a diferencia de su antecesor, "nunca dio muestras de haber

leído alguna nota". Asimismo, comenta, Almada y el responsable de información internacional, Antonio Ocaranza, jamás hicieron llamadas como las de Carreño y Guerra. "Por eso fue tan sorprendente" lo que ocurrió a principios de julio, opina. "Eso fue un ataque directo".

—¿Con Salinas nunca pasó algo así?

—No. Ni conmigo ni con Tim. Nada siquiera cercano a esto. No recuerdo que nada así le haya pasado a un corresponsal extranjero.

DePalma considera "desusado" que "un gobierno que dice estar abierto" amenace con emprender una acción legal contra la publicación de una nota.

"Puedo decir, con toda honestidad, que no hubo un solo momento de preocupación en Nueva York, o de mi parte, sobre lo que estábamos haciendo... porque la nota era sobre el informe de un diputado. Fue algo absolutamente rutinario y claro. Sólo estábamos informando sobre las actividades de un legislador. No había base alguna para una demanda por difamación, y ellos debían saber que era así".

Relata que, cuando circulaban rumores sobre la posibilidad de que fuera deportado, recibió una llamada de Luis Téllez, jefe de la Oficina de la Presidencia.

"Fue una llamada muy negativa, en la que me atacó personalmente. Luis siempre había sido un amigo. Me sugirió que fuera al Congreso esa tarde (del viernes 5). Me dijo que ahí tendrían todos los documentos y me mostrarían que todo estaba bien. Así que fui, pero los documentos eran los mismos que yo había visto, ninguno nuevo."

EXTRAÑOS EN LA MISMA CASA

—¿Quién ha sido más abierto a la crítica, Salinas o Zedillo?

—Antes de este incidente, yo habría dicho que Zedillo es más abierto, que ejercía su Presidencia de una manera más al estilo estadounidense. Yo creía que ese era su modelo, que habiendo nacido en México y habiendo estudiado en Yale, se pensaba a sí mismo como un presidente de estilo estadounidense, con tribunales y Congreso independientes, con poderes limitados, con distancia respecto de su partido. Pero las cosas parecen haber cambiado y aparentemente cada vez hay menos tolerancia a la crítica. Su reacción a la nota fue desusada. Algunas de las declaraciones que *afueron realmente increíbles*.

—¿Por ejemplo?

—Cuando hablaron de desestabilización. Eso suena como una frase de otra era. Cuando pienso que una nota cualquiera tiene la posibilidad de desestabilizar un gobierno, o el hecho de que un miembro del Congreso tiene la habilidad o la intención de hacerlo, muestra una especie de paranoia que encuentro preocupante. Imagine-se que Clinton dijera que el senador Al

D'Amato está desestabilizando al país por sus investigaciones sobre Whitewater. Esas son palabras muy duras, de una época en que el gobierno no confiaba en sus instituciones. Si las instituciones son lo suficientemente fuertes, no debería haber problema. Si la Presidencia es lo suficientemente fuerte, y si realmente no se hizo nada malo, ¿por qué preocuparse por una investigación, por qué no dejarla tomar su curso?

Según DePalma, la idea de que el *Times* tiene una campaña contra México es "un absurdo". Dice: "Ni hay campaña ni hay línea. Es absurdo. Informamos sobre lo que ocurre en México. Si las cosas son negativas, y lo han sido, eso es lo que informamos. Nunca hablaron de una campaña cuando informamos que México pagó 3,000 millones de dólares (del paquete de rescate financiero) de manera anticipada. Nunca hablaron de una campaña cuando esperamos, deliberadamente, dos días antes de publicar una nota sobre el Ejército Popular Revolucionario, porque queríamos corroborar la información y dar a conocer las distintas versiones. Lo más fácil hubiera sido, ese mismo sábado (29 de junio), publicar que un nuevo movimiento revolucionario declaró la guerra contra el gobierno de México, lo que hubiera asustado a todos".

DePalma afirma que su nuevo encargo, la *corresponsalía en Canadá*, es parte de un proyecto de información sobre Norteamérica y que "si bien me he ido temporalmente (de México), no me he ido para siempre. Veremos si puedo obtener una visa para regresar, aunque asumo que sí".

Dice que "eventualmente, todas estas experiencias serán reunidas en un contexto mayor: lo que América realmente significa. La versión mexicana del *Nuevo Mundo* está todavía en formación; Canadá, en este momento, está redescubriendo qué es, y en Estados Unidos, lo vivimos de una manera continua. Todo eso pienso tenerlo".

—¿Es válido todavía el concepto "vecinos distantes"?

—No lo creo. Yo diría que somos extranjeros viviendo en una misma casa. Y no tenemos escapatoria. Cuando se habla de vecinos, quiere decir que hay gente de un lado y de otro, y cada quien puede retirarse a su casa. Ya no hay casas separadas. Estamos todos en la misma casa, que empieza en Canadá y termina en la frontera de México con Guatemala.

"La política interna de Estados Unidos se convierte en política exterior en cuanto tiene que ver con Canadá y México. Y lo que era meramente política exterior se convierte en política interna. No se pueden separar. Y, nos guste o no, estamos en la misma casa desde 1993.

"Los vecinos distantes al menos tienen la opción de la distancia. Yo no creo que eso siga existiendo. Vivimos juntos, y vamos a tener que seguir viviendo juntos y encontrar una manera de convivir." □

CON TODOS LOS RECURSOS, LOS JINETES MULTIMILLONARIOS TAMBIEN FRACASARON EN ATLANTA: ROMO, MADARIAGA Y CHEDRAUI, EN LOS ULTIMOS LUGARES

Pascal Beltrán del Río

ATLANTA. El empresario Alfonso Romo Garza considera que detrás de la participación de prominentes hombres de negocios en el equipo mexicano de equitación que fue a los Juegos Olímpicos hay, más que un reto deportivo, toda una visión de lo que debían ser el país y sus habitantes.

La única forma de ser realmente es trabajar muy duro para lograr la excelencia, manifestó el empresario abacalero, que en esos días que no se puede triunfar trabaja 15 horas diarias. En esa forma de pensar expresa "se refleja todo lo que yo hago".

Romo, en entrevista con Proceso en esta ciudad, rodó sus ojos a las ganas de negar su forma de éxito en todo el maltrato que el país, Ordo, dice que el país en el caso de México y por un fin personal de tener una vida "completa" ha destinado tiempo y recursos a la creación de saltos y a la organización de torneos de salto de obstáculos.

La equitación, como el principal socio del conglomerado Pulsar, es un deporte "que te enseña a ser humilde, porque no lo puedes controlar todo cuando tienes un animal desobediente". Y, hace notar que ahora que "el país no está a se temer" —o por lo menos en lo que toca a los deportes ecuestres— los empresarios mexicanos como él están en posición de "ofrecer algo al país".

Si embargo, esa meta se frustró en Atlanta. La cuarteta de jinetes que envió México para participar en las pruebas de salto —integrada por Romo, por los también empresarios Antonio Chedraui y José Madariaga, y por Jaime Guerra— estuvo lejos de ofrecer una medalla por lo malos en la competencia por equipos. El jueves 12 la representación de México ocupó el lugar 14 entre 19 países participantes.

Tres días antes los jinetes mexicanos terminaron la prueba de salto individual entre los lugares 9 y 78 de 82 en total —Madariaga concluyó en el lugar 51, Chedraui en el 52 y Romo en el 72—. Por puntuación acumulada, Jaime Guerra y su caballo *Risón* se colocaron entre los 45 mejores que participan en la final de salto individual, que se realizó este domingo 4, aunque sus posibilidades de conseguir una medalla lucían magras.

Guerra llegó a la final en el lugar 26, con una penalización total de 17.50.

Pero los modestos resultados no obstaban para que Romo expresara confianza en el futuro de la equitación mexicana: "Seremos un escuadrón para los jóvenes que vienen detrás".

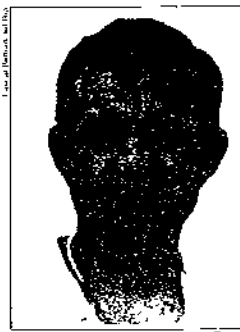
Chedraui no duda en calificar a Romo como el pilar de esta "nueva generación" de jinetes mexicanos. Destaca que, antes de viajar a Atlanta, el equipo olímpico realizó una concentración de tres semanas en las instalaciones de La Silla, el club hípico y criadero de caballos propiedad de Romo. "Nada de esto habría sido posible sin el entusiasmo de *Poncho*", comenta Chedraui en entrevista. El nos abrió las puertas y nos dio la oportunidad de conocer a los mejores diseñadores de pistas del mundo".

El empresario veracruzano y el propio Romo explican que uno de los secretos para sobresalir en el hipismo es conocer el estilo de esos diseñadores. El recorrido y los obstáculos de las pruebas de salto pueden ser tan arbitrarios como lo quiera el diseñador —guardados ciertos parámetros— y, en el caso de los Juegos Olímpicos y de los principales torneos del mundo, los detalles de las pistas son guardados celosamente hasta el momento de la competencia.

Romo ha invitado a México a varios de los diseñadores más célebres del mundo, entre ellos a Linda Allen. Esta fue la encargada de diseñar el recorrido y los obstáculos de la pista del Georgia International Horse Park (GIHP), el complejo donde se realizaron las pruebas ecuestres de los Juegos Olímpicos. De acuerdo con el empresario regiomontano, Allen viajó cuatro veces a México durante el último año.

Asimismo, Romo ha promovido la participación de jinetes mexicanos en torneos que se celebran en Europa. Hasta ahora, la intervención más destacada en esas competencias ha sido la de Antonio Chedraui, quien quedó en décimo lugar en el renombrado Gran Premio de Aachen, Alemania, y fue quinto en el Gran Premio de Luxemburgo. Ambos se efectuaron este año.

De acuerdo con versiones periodísticas la mayor parte de



Romo



Chedraui



Madariaga



Guerra

los gastos que tuvieron los jinetes mexicanos en su gira por Europa, en junio pasado, corrieron a cargo de Alfonso Romo. Interrogado sobre el rubro financiero de la preparación y promoción de jinetes, Romo dice que en ocasiones ha podido respaldarse en promotores y en otras, "le entro yo, de mi bolsa".

LOS PROTAGONISTAS

A sus 45 años, Alfonso Romo fue uno de los atletas de mayor edad en los Juegos Olímpicos de Atlanta. Y fue el único, entre más de 10,000, que aparece en la lista de multimillonarios del mundo, de la revista *Forbes*.

Romo emprendió su carrera empresarial en 1981 cuando se separó del consorcio Visa, de su tío político Eugenio Garza Lagüera. Luego de una etapa en que quebró y se recuperó,

adquirió, en 1987, la empresa Cigarrera La Moderna. Menos de una década después, el conglomerado Pulsar, que él encabeza, ya tiene inversiones en una variedad de rubros: empaques, materiales de construcción, silvicultura, seguros, arrendamiento y textiles, además de tabaco (Proceso 1004).

Romo dice que su deseo de impulsar el hipismo comenzó en 1987. "Pensé que como México no tenía nivel para competir (en pruebas de salto), debíamos comenzar por llevar al país a distintos diseñadores de pistas", cuenta. "La idea era poner a México en el mapa de la equitación mundial". De ahí, agrega, empezó a organizar concursos internacionales, como el Intercontinental de la Juventud, que "reuní este año a jinetes de 27 países".

Aunque Romo ha dicho que no le dedica mucho tiempo al deporte ecuestre, porque su ac-

tividad central son los negocios, participa en diversos torneos nacionales e internacionales, alternando con toda clase de personalidades, reportó el corresponsal en Monterrey, Antonio Jáquez.

En septiembre de 1991, por ejemplo, organizó, en coordinación con el tenor Luciano Pavarotti, una competencia internacional en Modena, Italia, en los jardines de la casa del propio Pavarotti. Unos meses antes, Pavarotti visitó Monterrey y presenció, al lado de Romo, una exhibición ecuestre en el Club Hípico Romo, donde el empresario tenía antes su criadero de caballos.

Romo inauguró su Club Hípico La Silla en octubre de 1994 ubicado en las faldas de la Sierra Madre Oriental, en las afueras de Monterrey, comenzó a construirse en 1992, sobre 100 hectáreas. Cuenta con cuatro pistas profesionales, dos de pasto y dos de arena, una de ellas techada. Las instalaciones están consideradas entre las mejores del mundo. Incluyen 400 caballerizas, restaurante y hotel para caballerangos, así como gradas en todas las pistas. La Silla se estrenó con el Concurso de Salto Internacional CSI-W Monterrey '94, en el que participaron "71 jinetes de nivel internacional". La bolsa fue de 800,000 dólares.

Los caballos de Romo también tienen fama de estar entre los mejores del mundo. Uno de sus criaderos está en Bélgica. Sin embargo, fue uno de sus ejemplares holandeses el que ganó una medalla de oro olímpica. El caballo *Top Gun*, montado por el jinete profesional holandés Jan Tops conquistó, con los otros integrantes de la cuarteta de su país, la medalla de oro en la competencia de salto por equipos en Barcelona 1992.

En estos Juegos Olímpicos, Tops volvió a contender con Romo. Montando otra vez a *Top Gun*, el jinete holandés alcanzó el primer lugar —empateado con otros seis competidores— en la prueba individual del 29 de julio y calificó a la final. En cambio, Romo tuvo una actuación desafortunada en esa misma competencia y quedó ubicado en el lugar 78.

"La verdad es que me equivoqué —dice, sobre su actuación ese día—, me dio mucho coraje lo que pasó, pero el modo, así es el deporte."

El corresponsal encuentra a Romo, montado sobre su caballo *Flash*, en una de las zonas de entrenamiento del GIPH, en la ciudad de Conyers, a dos horas de Atlanta. En la víspera de participar en la competencia de sal-

to por equipos —también conocida como Copa de las Naciones—, Romo dice que se dedica a la equitación porque cree que "un hombre debe tener una vida completa, con un balance entre lo espiritual, lo familiar y lo físico".

Comenta: "Yo prefiero dedicarme al deporte que a los sociales".

—Este es un deporte que tiene mucho de sociales...

—No en el caso mío. Yo lo hago por el deporte y por los caballos.

A pregunta expresa, Romo dice sentir "mucho respeto" por los militares que en el pasado dieron medallas a México en equitación.

—¿Cuál es la diferencia entre ellos y este equipo?

—Ellos eran profesionales. Competan al menos seis meses al año en Europa. Eso es lo que vamos a tener que hacer nosotros si queremos tener nivel. En Europa hay competencias internacionales casi cada fin de semana, aquí no. En Europa esto es un *modus vivendi*, para nosotros, es un *hobby*.

Otra diferencia, agrega, es que los jinetes militares cuentan con patrocinio oficial. Pero eso, recalca, "se terminó".

Antonio Chedrau, su compañero de equipo, cree que la distancia entre los competidores europeos y los mexicanos va a ser muy difícil de zanjar. "La geografía nos desfavorece. Allá la distancia entre países no es tan grande", agrega, en referencia al alto costo de transporte de los caballos.

Chedrau, quien tiene 30 años de edad, es hijo del empresario xalapense Antonio Chedrau Obeso. Su familia posee una cadena de supermercados con presencia en buena parte del país, principalmente en la costa del Golfo. También es dueña del Club Hípico Coapepan, en la capital veracruzana. Ahí tiene 14 caballos de distintas razas. *Elashque*, el caballo que Antonio Chedrau montó en los Juegos Olímpicos, fue adquirido en Bélgica.

De acuerdo con la ficha biográfica que distribuyó el Comité Organizador de los Juegos, Chedrau empezó a montar desde niño, "motivado por un programa de televisión" y compite desde los seis años de edad. Chedrau dice que espera seguir participando en torneos internacionales, como la Copa Mundial y los próximos Juegos Panamericanos y Olímpicos.

El resto del equipo mexicano de salto que estuvo en Atlanta lo integran José Madanaga Madanaga y Jaime Guerra Piedra.

Madanaga es hijo de José Madanaga Lomellín, presidente

de la Asociación de Banqueros de México. Esto acaba de verse involucrado en un escándalo respecto de negocios que hizo con Raul Salinas de Gortari y sobre una denuncia penal, por abuso de confianza, que presentó en su contra el empresario Federico Acosta Sierra; dicha denuncia fue desechada por la Procuraduría General de Justicia del Distrito Federal (Proceso 1027 al 1030).

De acuerdo con su ficha biográfica, Madanaga hijo tiene 28 años de edad y es "banquero", igual que su papá. Asimismo, "fue campeón nacional en 1995, ganó el premio al mejor jinete de México en el Torneo Internacional de Monterrey, fue reservista del equipo olímpico del 1992. Su caballo, *Genius*, ganó la Copa Mundial de 1992, en California, y una medalla de plata en competencia por equipos en los Juegos Olímpicos de Barcelona, montado por el austriaco Thomas Frühmann".

Madanaga, agrega la ficha, "tiene muchas supersticiones. Creció entre caballos y comenzó a competir a los trece años. Su padre es banquero y su meta de fargo plazo es hacer una carrera empresarial".

En la prueba individual del 29 de julio, Madanaga obtuvo la mejor marca entre los cuatro jinetes mexicanos y se colocó en noveno lugar, con una penalización total de 0 50.

El corresponsal trató de entrevistarlo en Atlanta, pero su familia dijo no saber dónde ubicarlo. Los parentes de Madanaga —localizados en el restaurante del hotel Holiday Inn Select, del suburbio de Norcross, el 31 de julio— parecían más interesados en discutir a qué *mail* iban a hacer sus compras que en poner a Madanaga en contacto con un reportero.

Jaime Guerra es, de lejos, el jinete con mayor experiencia internacional en el equipo mexicano. Y fue el único en calificar a la final de salto individual.

De 32 años de edad, Guerra participó en los Juegos Olímpicos de Barcelona y en los Panamericanos de Mar del Plata. También ha competido en distintos torneos internacionales en Canadá, Países Bajos, Alemania, Luxemburgo y Francia. Es uno de los jinetes del Club Hípico La Silla. *Risueño*, el caballo que montó en Atlanta, es propiedad de Alfonso Romo.

OTRA DELEGACION

Si bien no llegó a Atlanta con posibilidades de medalla, el

equipo de equitación fue el que registró un mayor número de personas al margen de los competidoras. El equipo inscribió oficialmente a 11 auxiliares —entre los que había caballerangos, entrenadores, veterinarios, un funcionario y un herrero—, aunque en los establos de la GIPH se podía ver a muchos más. También viajaron a Atlanta siete caballos, uno de ellos para la prueba de adiestramiento. (En esa competencia el jinete fue Joachim Orth.)

Pero lo más espectacular de la presencia de los jinetes mexicanos en los Juegos Olímpicos fue sin duda el número de familiares y amigos que los acompañaron para apoyarlos.

Fácilmente se hubiera podido imaginar otra delegación mexicana con tanto acompañante. "Somos como 30 nosotros y los Madanaga son otros tantos", comentó un pariente de Antonio Chedrau.

Alfonso Romo platicó al diario *El Norte*. "Están aquí mis hijos, (y) mi esposa, siempre tan apoyadora y tan solidaria. Aquí la bromea todo mundo y le dicen la jefa de equipo. Mis papás también vienen, y mi familia. Pulsar, que también es mi familia. Uno de esos familiares postizos, el ejecutivo Bernardo Jiménez y su esposa, Eva Santos, mandaron traer 'las más exclusivas marcas de champaña', para no dejar de festejar el cumpleaños de ella, según se publicó en la columna de sociales 'De Diamantes', de *El Norte*."

Furante su estancia en Atlanta, Romo montó su propia oficina —según informó el vocero de Pulsar, Mateo Mazal, al corresponsal Antonio Jáquez— y se hospedó casi todo el tiempo en los alrededores del GIPH. "Hubo mucha discusión sobre si quedarnos en la Villa (Olímpica) o no", explica el empresario. "La primera noche dormí en la Villa, pero la verdad es que quedaba demasiado lejos (del GIPH). Había que levantarse a las cuatro de la mañana y viajar dos horas para venir a entrenar, así que decidí mudarme".

El jinete Jaime Guerra so hospedó desde el principio fuera de la Villa, no así Chedrau y Madanaga, quienes duraron 10 días en el lugar antes de mudarse a un hotel.

Alfonso Hernández, uno de los entrenadores de Chedrau, declaró a este semanario que los jinetes mexicanos que viajaron a Atlanta corrieron con casi todos sus gastos. La Federación Mexicana de Ecuestres —dijo, en Xalapa, al corresponsal Ricardo Ravelo— no les dio mayor apoyo económico. "Si acaso les dieron algunos viáticos, pero no el respaldo total".



Secuencia del asesinato

ROBERT BLAKEY, DE LA COMISION LEGISLATIVA DEL CASO KENNEDY: "EN MEXICO LAS PESQUISAS PERDIERON CREDIBILIDAD; EL GOBIERNO DEBE RECONOCER: HASTA AQUI LLEGAMOS Y YA"

Pascal Beltran del Río

WASHINGTON, DC. "Mi impresión es que México nunca tendrá una satisfacción social respecto del asesinato de Colosio", afirma G. Robert Blakey, asesor en jefe de la Comisión de Asesinatos de la Cámara de Representantes, la cual investigó, a finales de los setenta, los homicidios del presidente John F. Kennedy y del líder negro Martin Luther King y produjo, en el ámbito de esos casos, una de las dos versiones oficiales que existen sobre el crimen perpetrado en Dallas en 1963.

En entrevista telefónica con el corresponsal, desde sus oficinas de la Universidad de Notre Dame, el famoso abogado y escritor, opina que las posibilidades de investigar el asesinato de Colosio están actualmente agotadas y que lo único que quedará al gobierno es "decir la verdad".

Esa verdad, a juicio de Blakey, resulta muy difícil de alcanzar.

"La verdad es no sabemos", El gobierno tendrá que decir. Esta es la evidencia que hemos recabado, esta es la dirección a la que apunta, pero no hemos podido llevar más lejos esta investigación.

Considera que el problema es que "hay mucha gente que cree que no lo intentaron resolver o que lo hicieron de una manera equivocada". Por eso recomienda al gobierno mexicano que "reuna a gente muy prominente, gente que inspire mucha confianza, y la junte en una especie de comisión para que revise la evidencia básica y presente al pueblo mexicano la verdad desnuda. Esto es lo que se hizo, esto es cómo se hizo, esto es o que se hizo mal, esto es lo que se sabe y hasta aquí es adonde puede llegar esta investigación".

Para Blakey, el un comentario digno de las pesquisas del homicidio de Lomas Taurinas es el siguiente: "Sabemos que un candidato presidencial fue asesinado por este individuo y tenemos sospechas, aunque no podemos probarlo, que hubo otras personas involucradas. Mientras no ocurra algún hecho extraordinario, nunca podremos resolver esas sospechas".

—Ese es el mejor camino?

—Sí. Hay que decir la verdad. ¿Por qué pretender que las cosas son de otra manera? La gente puede creer o no creer cuando

se le dice la verdad, pero por lo menos queda la satisfacción de haberla dicho. Esa es la recomendación que yo haría. Decirle al pueblo mexicano toda la verdad, sin máscaras. No creo que eso resuelva el caso y acabe con la frustración, pero creo que sería el principio del proceso de recuperación.

EL ASESINATO DE KENNEDY

En septiembre se cumplirán 20 años desde que la Cámara de Representantes del Congreso estadounidense autorizó la formación de un comité especial que retomara la investigación del asesinato de Kennedy. En septiembre de 1976, la Cámara Baja dio vida —por 280 votos a 65— al Comité de Asesinatos, cuyo reto principal sería supervisar la investigación de la Comisión Warren, que doce años antes había concluido que el magnicidio fue cometido por un asesino solitario, Lee Harvey Oswald.

El Comité comenzó sus trabajos con tantos problemas que su presidente, el diputado demócrata Henry Gonzalez, renunció pronto, se eligió como nuevo presidente al diputado Louis Stokes y fue seleccionado, entre 115 aspirantes, G. Robert Blakey como asesor en jefe. Blakey, experto en investigación sobre crimen organizado y promotor de una ley que permitió el espionaje electrónico, asumió su cargo en junio de 1977.

Año y medio después, el Comité concluyó que en el asesinato no hubo un solo tirador y tres disparos contra el presidente Kennedy —como había dicho la Comisión Warren—, sino cuatro disparos y seguramente dos traidores. Estudio una cinta de audio que aparentemente captaba el sonido de un cuarto disparo, que —de acuerdo con el estudio— provino de un punto distinto de la plaza Dealey respecto al que supuestamente ocupaba Oswald. Determinó, además, que hubo una "probable conspiración".

En 1982 la Academia Nacional de Ciencias condujo su propio análisis de la cinta —obtenida de la radio de un policía— y determinó que la grabación "no apoya la conclusión de que hubo un segundo tira-

dor". El Departamento de Justicia respaldó la versión de la Comisión Warren.

En la entrevista, Blakey dice que, para su generación, la que vivió el asesinato de Kennedy, nunca habrá un sentimiento de satisfacción respecto de la investigación.

LA SATISFACCION SOCIAL

—¿Cómo puede alcanzarse la satisfacción social a la que usted se refiere?

—No sé puede. Lo que creo que pasará es que la generación mayor morirá, y el asesinato no será una pregunta crucial para la generación más joven. Otra cosa lo será para ella. Este tipo de hechos flotan en el ambiente mientras a la gente le importen. Después de un lapso razonable, la gente se interesa en asuntos contemporáneos.

Interrogado sobre por qué los magnicidios generalmente no se resuelven, Blakey dice que, "quitando el aspecto político", es los crímenes ocurren de manera totalmente distinta a la mayoría de los homicidios. "Generalmente tiene usted un muerto y un número reducido de sospechosos. Generalmente hay una confesión o una investigación forense que da con el culpable. En estos casos, en que el criminal y el móvil están tan separados, la investigación es muy difícil de realizar". Cuando se agrega el elemento político, continúa, muchas veces aparece la desconfianza entre gobierno y gobernados. En ese clima, afirma, "nada corre nada".

—¿Que ve en el caso Colosio?

—Veo un caso muy problemático, en el sentido de que había un hombre que aparentemente ofrecía una alternativa al pueblo mexicano, un sistema más abierto económica y políticamente. Si esto era cierto o no, lo ignora, pero esa era la apariencia cuando vino el asesinato. La primera pregunta que surge es ¿Dónde estaba su guardia? Luego, llama la atención que el gobierno diga de inmediato que fue un asesino solitario, y que esa versión se cambie por la de la conspiración.

"Ahora hay un juicio, y el sistema judicial dice. Este hombre (Othon Cortes) no lo hizo. Uno se pregunta ¿Es honesto el

sistema judicial? Yo quiero pensar que sí. Pero, entonces ¿por qué se acusa a alguien que no debía ser acusado? Y hay testigos que cambian su testimonio ¿Por qué lo hacen? ¿Alguien los presionó antes o los presionó después? Ahí no hay manera de ganar. Todo eso subvierte la credibilidad del proceso.

—¿Hacia dónde dirige usted la investigación?

—Existen dos tipos de evidencia. Yo las llamo *la mejor* y *la segunda mejor*. La primera es la forense: fotografías, videos, balística. Es evidencia que resulta difícil de rebatir, que siempre se puede estudiar, que pinta un cuadro científico, que está ahí para regresar a ella. La segunda es lo que la gente vio y recuerda. Pero esa siempre resulta muy problemática, porque, con el tiempo, y especialmente en estos casos, los testimonios oculares ceden su lugar a lo que la gente leyó en los periódicos o vio en la televisión. Cuando investigamos el asesinato de Kennedy, nos dimos cuenta de que la gente nos relataba las historias que recordaba en lugar de darnos su testimonio.

—Así que yo diría que lo que ha pasado en el caso Colosio es que las pruebas forenses se han agotado. Ya sabemos lo que hay ahí. Entonces, sólo queda recurrir al testimonio de la gente. Pero, aun si ésta es honesta, ¿cómo saber si lo que dice es lo que recuerda sobre los hechos o lo que recuerda haber visto en la tele o leído en los diarios?

—¿No habrá satisfacción social?

—No, ninguna satisfacción social. El agua está irremediablemente enlodada. A no ser que ocurra una revelación increíble, como, por ejemplo, que un secretario de Estado confiese haber estado involucrado e identifique a todos los que estuvieron bajo su mando, y que la gente pueda estar cien por ciento segura de que está diciendo la verdad, sin coerción de por medio. Sin eso, no habrá satisfacción. Mi impresión es que México nunca tendrá satisfacción social respecto del asesinato.

—Entonces, ¿sería más honesto que el gobierno de México dijera: "No podemos resolver este caso"?

—Después de un lapso razonable, sí. Esto va a ser duro, porque mucha gente cree que no lo intentaron o que lo hicieron de una manera equivocada. Pero, en un momento dado, habrá que decir la verdad, y la verdad es: no sabemos.

—Cuando la Comisión Warren estudió lo que pasó con Oswald, llegó a la conclusión, que creo cierta, de que él lo hizo. Entonces, la pregunta era: ¿lo hizo solo? Y llegaron a la conclusión, y creo que de buena fe, de que nadie más estaba involucrado. Pero en su esfuerzo de comunicárselo al pueblo estadounidense, exageraron su rendimiento y dijeron, entre otras cosas, que todas las agencias cooperaron con la Comisión. Cuando se comprobó que eso no era cierto, la conclusión de la Comisión se debilitó.

—Yo creo que en una democracia moderna, y creo que México lo es, el gobierno no puede hacer otra cosa que decir a la gente la verdad. Si no lo hace, pierde su mandato."

10 AÑOS, 17,200 PISTAS Y 50 MILLONES DE DOLARES DESPUES, EL CASO DE OLOF PALME QUEDO SIN RESOLVER

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - Con cerca de 300 pistas por agotar —luego de más de diez años de pesquisas, emprendidas por tres comisiones especiales y más de 300 investigadores—, la policía sueca parece haber llegado a la conclusión de que nunca resolverá el asesinato del primer ministro sueco Olof Palme.

Nuestro trabajo ha fallado. Algunos no miran simplemente no se resuelven", dijo el investigador Hans Olmberg a la televisión sueca en febrero pasado, cuando se cumplió una década del crimen.

A la fecha, nadie es a en prisión por el asesinato de Palme y la policía ha fracasado en su intento de localizar el arma que se disparó contra el premir, el 28 de febrero de 1986, en Estocolmo. Cerca de la medianoche de ese día, Palme caminaba a su casa de regreso de una función de core, acompañado de su esposa Lisbet, cuando un hombre le disparó por la espalda y desapareció en la oscuridad.

El gobierno de Suecia, que ha gastado unos 50 millones de dólares en las pesquisas, ha dejado a cargo de la investigación en su mayoría en manos de la policía. "Este es un asunto poco común", comentó el primer ministro sueco Göran Persson, a propósito de la responsabilidad, durante una visita a esta capital.

Como ha ocurrido con otros magnicidios, la investigación del asesinato de Palme se ha cruzado varias veces con teorías de conspiración política. Estas han involucrado tanto a refugiados de extrema izquierda como a nacionales de extrema derecha, aunque también ha recibido especial consideración la tesis de que Palme fue baleado por un loco solitario.

Líder histórico del Partido Obrero Socialdemócrata Sueco, Olof Palme fue jefe de gobierno durante casi 11 años entre 1969 y 1976 y del 7 de octubre de 1982 hasta el día de su muerte. Fue sustituido por el también socialdemócrata Ingvar Carlsson, quien se retiró en marzo pasado. Carlsson dejó el poder en manos de Persson, el ministro de Finanzas. Los socialdemócratas han gobernado Suecia durante 55 de los últimos 64 años.

Las posiciones de no alineamiento y de apoyo a causas de liberación en el Tercer Mundo, que adoptó Palme durante sus dos períodos de gobierno, han sido sustentadas por muchas teorías sobre los motivos del homicidio. En distintos momentos, la opinión pública sueca ha señalado como autores intelectuales del crimen a la CIA, a la inteligencia israelí, a la logia italiana Propaganda 2 y a una alianza oscura entre políticos y empresarios conservadores suecos.

Una de esas teorías hacía responsables del asesinato a miembros del Partido Laborista del Kurdistán (conocido por sus siglas PKK), a cuyo líder se le había nega-



Palme, 17.200 pistas de investigación

do el asilo político en Suecia por decisión de Palme.

Hans Holmer, uno de los primeros jefes de la investigación, creyó en esa teoría —basada también en el hecho de que las oficinas del PKK estaban en la ruta de escape del asesino— y llegó a ordenar un espionaje electrónico ilegal contra los militantes kurdos. El operativo fue descubierto y Holmer tuvo que dejar el cargo. Ely otros dos policías fueron castigados penalmente por la acción. Holmer sigue convencido de que fueron inmigrantes kurdos los que mataron a Palme, e incluso escribió un libro en que defiende su trabajo. No obstante, muchos suecos califican a Holmer de racista y piensan que su libro desató un sentimiento antinmigrante en el país.

Quienes apoyan la teoría de que Palme fue víctima de una conspiración política —de derecha o de izquierda— no han sabido explicar por qué el asesinato se consumó una noche en que Palme tomó dos decisiones fortuitas: prescindir de su guardia personal y regresar a su casa en transporte público. Esos hechos han fortalecido la versión de que el homicidio del primer ministro fue obra de una persona que actuó sin motivaciones políticas.

El testimonio de la esposa de Palme, quien resultó herida en el ataque, se inclinó hacia esa última teoría. Cuando tuvo que elegir entre un grupo de 12 sospechosos, escogidos por la policía, Lisbet Palme señaló a Christer Pettersson, un ebrio consuetudinario y consumidor ocasional de drogas, Pettersson, quien también tenía un historial delictivo y aparentes problemas mentales, fue juzgado en 1989. Una corte de apelaciones revocó una sentencia condenatoria en su contra y lo liberó

por falta de pruebas y por no existir un motivo aparente para electuar el crimen. Pettersson presentó una demanda por su encarcelamiento y recibió una compensación monetaria.

En diciembre del año pasado, un diario sensacionalista sueco publicó una entrevista con el exdiseño de un control nocturno, quien afirmó haber entregado a Pettersson una pistola Smith and Wesson 357 —el modelo que se usó para matar a Palme—, unas semanas antes del asesinato. El hombre, Sigge Cedergren, tenía un cáncer terminal y dijo que no deseaba llevarse ese secreto a la tumba, también afirmó que Pettersson le había pedido que lo ayudara a construir una coartada. Después, la televisión sueca hizo un interrogatorio voluntario a Cedergren, en el que fue sometido a un detector de mentiras, provisto por un experto estadounidense. De acuerdo con éste, Cedergren —quien murió en marzo pasado— "seguramente dijo la verdad".

De acuerdo con la legislación sueca, Pettersson no podrá ser enjuiciado nuevamente mientras no aparezca el arma con que se dio muerte a Palme y mientras no haya claridad sobre el motivo del crimen.

Tras más de 10 años de investigaciones, la policía sueca ha seguido 17.200 pistas o líneas de investigación sin llegar a resolver el crimen. Las 300 pistas restantes, reconoció la policía en febrero pasado, serán agotadas "no porque al quien crea en ellas, sino porque tiene que hacerse".

Y después del 28 de febrero del año 2011, las pesquisas del caso carceran de valor legal, pues las leyes suecas ponen un límite de 25 años a este tipo de investigaciones.

LUIS ECHEVERRIA, ORADOR EN LA RECIENTE REUNION DE LA DERECHISTA SECTA MOON, EN WASHINGTON

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- A diferencia de su colega Carlos Salinas, el expresidente Luis Echeverría no anda a salto de mata por el mundo. Se mueve libremente por México y en el extranjero.

Tan despreocupado anda, que aparentemente no se enteró ni con quién se reúne. O a lo mejor sí.

Echeverría visitó esta capital el miércoles 31 de julio y el jueves 1º de agosto, para participar en la Primera Convención Internacional de la Federación Familiar por la Paz Mundial. Esa organización, creada recientemente, es una fachada más de la Asociación del Espíritu Santo para la Unificación de la Cristiandad Mundial, mejor conocida como la Secta Moon.

La reunión, que se realizó en el hotel Sheraton Washington, congregó —como suele ocurrir en las conferencias organizadas por los moonies— a importantes personajes de la derecha. Asistieron, entre otros, los expresidentes estadounidenses George Bush y Gerald Ford, los expresidentes John Gorton, de Australia, y Edward Heath, de la Gran Bretaña, así como Ralph Reed, líder de la ultraconservadora Coalición Cristiana.

El expresidente mexicano, quien está a punto de cumplir 20 años de haber dejado el poder, fue uno de los oradores. Igual que los demás, Echeverría abordó el tema de la familia, que es uno de los favoritos del pensamiento Moon.

"Es evidente que en la familia se encuentra el germen del mundo que deseamos", dijo Echeverría en su discurso de 14 páginas.

De acuerdo con lo averiguado por el corresponsal, el expresidente fue invitado por medio de la Twenty-first Century Speakers Bureau, agencia con sede en Nueva York, que recluta conferenciantes por todo el mundo.

Lisa Zanni, ejecutiva de la empresa, reconoció que ella había hablado con Echeverría, pero rehúsó revelar detalles alguno de la operación, como el monto de los honorarios que recibió el expresidente, "porque tengo que proteger a mi cliente".

Luis Echeverría supara en ese rubro a Carlos Salinas, quien el año pasado perdió su contrato con la empresa Washington Speakers, ya que nadie deseaba contratarlo para dictar una conferencia (Proceso 1009).

La prensa británica, que hizo un escándalo por la participación de Edward Heath en la conferencia organizada por la Secta Moon, descubrió que el expresidente conservador recibió el equivalente a 35,000 libras esterlinas (unos 54,000 dólares) por leer su discurso. El periódico *The Guardian* hizo notar que Sun Myung Moon, el anciano líder de la llamada iglesia de la unificación, acaba de perder su derecho a visitar Gran Bretaña, por decisión del gobierno de ese país. El ministro británico del Interior, Michael Howard, juzgó que la presencia de Moon era "contraria al bienestar público".

En Estados Unidos, el diario *The Washington Post* informó que el popular comediante Bill Cosby —quien recibió 150,000 dólares por entretener al auditorio— quiso zafarse del compromiso cuando se dio cuenta que el evento era organizado por los moonies. Sin embargo, se vio obligado a presentarse cuando los organizadores amenazaron con demandarlo. De acuerdo con el *Post*,

Cosby hizo una presentación íria y se retiró "corriendo" del lugar.

El día también entrevistó a los voceros de los expresidentes Ford y Bush para que hablaran sobre la conferencia. Penny Circle, vocera de Ford, comentó que el expresidente "no estaba enterado" que la reunión era organizada por la iglesia de la unificación. "No hubo indicación alguna de que el reverendo Moon estuviera involucrado", agregó Circle.

Jim McGrath, portavoz de Bush —quien ha tenido una cercana relación con Moon—, dijo que el expresidente donaría a la beneficencia los 80,000 dólares que le serían pagados. En cambio, Circle afirmó que Ford se quedaría con sus honorarios.

La secta Moon ha sido criticada internacionalmente por su apoyo a dictaduras militares en los años sesenta y ochenta, como las de Uruguay y Argentina, así como por reclutar a sus miembros mediante "lavados de cerebro".

El reverendo Sun Myung Moon —un ferviente anticomunista de origen coreano— fundó en 1954 la iglesia de la unificación, luego de haber recibido, según cuenta, algunas visitas de Dios. Moon dice ser el segundo Mesías, y sus seguidores creen que llegó al mundo para continuar y perfeccionar la obra de Jesucristo. En 1984 fue encarcelado por evasión de impuestos, pasó 13 meses en una prisión estadounidense.

La teología moonie es una mezcla de budismo, cristianismo y confucianismo, y uno de sus objetivos principales es el establecimiento de la "familia perfecta". A decir del diario *The Daily Telegraph*, de Londres, la secta tiene 4 millones de seguidores en 120 países.

En abril pasado, el periódico *Novedades* informó que Moon proyecta invertir fuertes sumas en México para reactivar la economía. Una de las características de la iglesia de la unificación ha sido la celebración, en años recientes, de bodas masivas, en las que cientos de miles de personas de distintas nacionalidades contraen matrimonio, muchas veces sin conocer a sus futuros cónyuges. La siguiente boda masiva que piensa organizar la secta Moon se llevará a cabo en noviembre de 1997, cuando la organización planea casar a 3.6 millones de parejas en esta capital, según se afirma en su página de Internet.

La secta Moon también se ha convertido en un imperio empresarial, que fabrica los mismo refrescos, que autopartes y maquinaria pesada. Ha incursionado en el mundo de la comunicación, mediante la adquisición de diarios. La iglesia de la unificación es propietaria, entre otros, del ultraconservador *Washington Times*. De acuerdo con informaciones periodísticas, tiene intenciones de fundar un diario para Latinoamérica, que tendría su sede en Argentina o Uruguay. Se dice que Moon es amigo personal del presidente argentino Carlos Menem y del expresidente uruguayo Luis Alberto Lacalle.

También se afirma que la secta ha comprado grandes extensiones de terreno en Argentina y Brasil, donde piensa crear "comunidades ideales".

En su discurso ante los moonies, Echeverría desistió algunas de sus viejas tesis desarrollistas y antibelicistas, que desentaron con el duro conservadurismo de la mayoría de los oradores. Así, mientras que el



Echeverría. Le pagaron

expresidente Ford llamó a formar una "aristocracia del alma" para superar los problemas del mundo, Echeverría enumeró como causas de la crisis de la familia a "la pobreza y la miseria... el gasto colosal y absurdo del armamentismo, el desempleo, los problemas ambientales, el proteccionismo disimulado, la corrupción, la delincuencia y el narcotráfico, la incapacidad de impulsar correctamente el crecimiento económico y el desarrollo social, los conflictos bélicos (y) la enorme deuda externa".

Desistió, sin embargo, algunas consideraciones morales: "La libertad y la responsabilidad deben distinguirse, por una parte, entre el hambre y la sed de millones de seres y, por otra, el libertinaje y la pérdida de límites, que atentan contra la dignidad".

De acuerdo con una persona que se reunió con Echeverría durante su estancia en Washington, el expresidente —quien tenía seis años sin venir a Estados Unidos— lucía "fuerte y vigoroso". La persona entrevistada, quien pidió el anonimato, dijo que Echeverría continuó su viaje hacia París.

El año pasado, Echeverría acusó públicamente a su colega Carlos Salinas de haber intentado resquebrajarlo y de haber cometido "errores" que dejaron al país en la desgracia. Durante una visita a Guanajuato, en presencia del gobernador Vicente Fox, Echeverría demandó la presencia de Salinas en el país "para que aclare la crisis económica y el asesinato de Luis Donald Colosio" (Proceso 986).

Salinas tardó más de dos meses en responder a Echeverría. Cuando lo hizo, mediante una carta abierta que envió a distintos periódicos y agencias de información, acusó a Echeverría de coordinar una campaña para terminar con las reformas que el impulsó y dijo que su colega había querido imponer a alguien como candidato presidencial, luego de la muerte de Colosio. Pero Echeverría no se subió al ring y simplemente respondió "Yo no coordiné ni a mis nietos".

De la plataforma republicana: "México está crecientemente manchado por la corrupción vinculada al narcotráfico"

"La crisis financiera mexicana no debió tomarnos por sorpresa, fue un error", asegura Otto Reich, del equipo de campaña de Dole

Pascal Beltran del Rio

SAN DIEGO, CA - En la Convención Nacional del Partido Republicano que se celebró ayer jueves 16 los delegados postularon a la vicepresidencia de los Estados Unidos a Dick Cheney, aunque en realidad, lo amerita quedárselo es a Ronald Reagan.

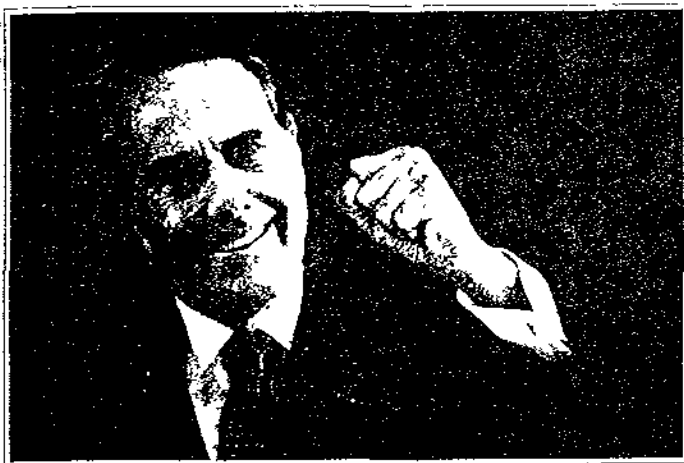
Es que el espíritu de Reagan invadió el congreso. El discurso de su esposa Nancy fue un documental sobre la vida del hijo de Gipper, narración de los momentos cumbres de la Convención.

Pero si en algo se sintió realmente la asamblea por el Reaganismo fue en los discursos y las discusiones sobre el estado de la política internacional de Estados Unidos. Los republicanos que se pelearon en no sólo sobre temas como el aborto y la protección y el bienestar a las minorías, fueron casi unánimes en demandar un regreso a la política exterior de los años ochenta. Eso es de lo que tiene que ver con complejos sistemas de defensa hasta el liderazgo estadounidense en el hemisferio occidental.

Nuestros aliados dicen en privado lo que no se atreven a decir en público que Estados Unidos ya no es el líder mundial que era bajo Ronald Reagan y George Bush, es evidente los convencionalistas el ex secretario de Estado James Baker.

Ronald Reagan entendió el significado del liderazgo cuando declaró que la guerra fría sólo podía ser ganada mediante la fortaleza estadounidense. En su discurso, él también evocó el espíritu del Teodoro Roosevelt que uno de los principios básicos de la política exterior estadounidense es "mantener la superioridad militar. Necesitamos empezar a construir un sistema antimisiles balísticos, arengó en una propuesta que recibió la llamada Guerra de los Cruceros de Reagan.

La plataforma republicana no dejó lugar a dudas sobre las intenciones del partido. Los progresos que logramos para la democracia en todo el mundo bajo dos presidentes republicanos ahora están en



Dole: Estoy dispuesto a ser Otto Ronald Reagan



Para los periodistas "show de televisión"

peligro por una política exterior sin finón. Apoyamos vigorosamente la restauración de la promoción de la democracia a nivel mundial como piedra angular de la política exterior. Debemos mantener a nuestro país fuerte y soberano y hacer valer los intereses y valores de Estados Unidos en el campo internacional".

Entre las iniciativas concretas expuestas en la plataforma está la creación de un sistema nacional de defensa con misiles, marítimo y terrestre, para el año 2003, y el "mantenimiento y desarrollo de armas nucleares y su ensayo periódico".

La propuesta del gobierno de Clinton de prohibir las pruebas nucleares, afirman los republicanos en su plataforma, "es inconsistente con los intereses de seguridad estadounidenses". El día de hoy, abundan, "el peligro de un ataque de misiles con armas nucleares, químicas o biológicas es la amenaza más seria a nuestra seguridad nacional".

Los republicanos, se agrega, "están comprometidos a mantener el lugar de Estados Unidos como la principal potencia militar del mundo. Debemos revertir el declive de lo que nuestro país gasta en defensa... Los republicanos enfrentaban una situación similar en 1981 —año en que tomó posesión Ronald Reagan—, pero entonces dos presidentes republicanos le dieron la vuelta a las cosas y restauraron el liderazgo mundial de Estados Unidos. Debemos hacerlo nuevamente, y rápido".

En San Diego, Bob Dole llevó muy lejos sus ganas de presentarse ante los delegados y ante el país como un digno sucesor de Reagan.

Ya en julio de 1995, el ahora candidato presidencial había declarado en una reunión de dos integrantes de su partido en Filadelfia, "Estoy dispuesto a ser otro Ronald Reagan. Si eso es lo que ustedes quieren, será otro Ronald Reagan". En la Convención, Dole alabó incansablemente al expresidente e incluso ofreció que, en materia de defensa, su gobierno "gastaría de más antes que gastar de menos".

Esa es, justamente, la estrategia que siguió Reagan para acabar con la Unión Soviética, dicen los intérpretes de la historia reciente. De no ser por Reagan, recalzó Clinton en su discurso de aceptación, "la Unión Soviética todavía estaría en pie".

RELACIONES CON LATINOAMERICA

Los redactores de la plataforma republicana dedicaron seis párrafos del documento a la política estadounidense en el hemisferio occidental. Y, ahí también, se pronunciaron por un retorno a las tesis reaganianas.

"Los éxitos de las políticas de seguridad nacional republicanas en los años ochenta detuvieron el imperialismo sovié-

DESDE SU "CUARTO DE GUERRA", LA "TROPA" DE LA COALICIÓN CRISTIANA MANIPULO LA CONVENCION DEL PARTIDO REPUBLICANO

Pascual Beltrán del Río

SAN DIEGO - Desde el piso 21 del hotel Marriott, a unos pasos del auditorio que dio albergue a la Convención Nacional Republicana, la Coalición Cristiana monitoreó y manipuló los aspectos fundamentales de ese evento partidista.

El poderoso grupo religioso, que controló doce delegaciones estatales a la convención y hasta una tercera parte de los 1,990 representantes que asistieron a San Diego, montó un impresionante "cuarto de guerra" en el Marriott, dotado con avanzada tecnología digital. Mediante centenar y medio de mensajeros y organizadores políticos, que portaban sendas minicomputadoras, los dirigentes de la Coalición Cristiana pudieron movilizar a su tropa para, como ellos mismos admitieron, "hacer avanzar nuestros principios".

Y vaya que lo lograron.

Los delegados religiosos pararon 24 intentos de modificar la plataforma republicana, que finalmente fue aprobada en términos muy conservadores respecto de temas como aborto, inmigración y apoyo gubernamental a minorías.

A regañadientes, los fundamentalistas cristianos aceptaron que el llamado a tolerar otras ideas, que sugirió el propio candidato presidencial Bob Dole, se incorporará a la plataforma a manera de apéndice. Y si bien no pudieron impedir que varios políticos moderados hablaran en la convención, presionaron suficiente para que esos oradores atenuaran sus exposiciones respecto al aborto.

Mientras los periodistas sobrepoblaban el lugar común de decir que la convención era un show para la televisión, los republicanos ultraconservadores trabajaban de una manera tan intensa como discreta. No fue sino hasta el segundo día de los trabajos de la reunión que la prensa descubrió la ubicación precisa del "cuarto de guerra" de la Coalición Cristiana. Para entonces, ese grupo, en alianza con otras organizaciones afines, ya había conseguido redactar la plataforma a su antojo y había orillado a los organizadores de la convención a satisfacer otras demandas.

Por ejemplo, Pete Wilson, el gobernador del estado huésped de la convención, canceló su discurso cuando se lo impidió expresar su posición favorable a mantener legal el aborto. Wilson, quien finalmente jugó el papel secundario de presentador de la esposa de Dole, fue incluso agredido verbalmente por delegados religiosos, cuando quiso realizar una conferencia de prensa para fijar su postura.

Ralph Reed, el joven dirigente de la Coalición Cristiana, no ocultó sus intenciones. Declaró a la prensa que la meta

de la organización —que tiene 1.8 millones de simpatizantes en el país— es lograr que quienes busquen un alto cargo de elección en Estados Unidos cumplan necesariamente con principios "pro familia". En la orga política estadounidense, eso es un eufemismo que implica estar en contra del aborto y de la homosexualidad, entre otras cosas.

Si bien Reed es el líder formal de la Coalición Cristiana, se sabe que el verdadero dirigente de ese grupo es el televangelista Marion G. Pat Robertson. El pastor evangelista formó la Coalición Cristiana luego de que fracasó en su intento de llegar a la Presidencia en 1988. La organización, que formalmente no pertenece al Partido Republicano, fue demandada hace unos días por la Comisión Federal de Elecciones, por haber apoyado presuntamente a distintos candidatos entre 1990 y 1994, al tiempo que aprovechó un estatus de organización no partidaria.

La actitud de los fundamentalistas cristianos dificultó la tarea del Partido Republicano de presentarse ante el país como un partido "incluyente", con un mensaje atractivo para un sector amplio del electorado. Otro obstáculo fue la composición de las delegaciones a la convención, que recibió mucha cobertura de la prensa. De acuerdo con sondeos publicados antes del inicio de la reunión, nueva de cada diez delegados eran blancos, dos terceras partes eran varones y una décima parte eran millonarios. Según las mismas cifras, apenas 2.7% de los delegados eran negros, 2.3% eran hispanos y 1.1% eran de origen asiático. Asimismo, una tercera parte de los convencionalistas decían ser empresarios.

Por supuesto, la televisión ayudó a trascender esas primeras impresiones. Conscientes de que las controversias que caracterizaron a su convención de 1992 pesaron mucho en la derrota electoral de George Bush ese año, los republicanos montaron esta vez un espectáculo televisivo destinado a cautivar al electorado de centro, mediante discursos y mirripropiedades de lenguaje moderado. Si bien la convención resultó bastante efectiva en ese sentido —a juzgar por las encuestas de preferencia electoral—, los redactores de la plataforma republicana y los oradores que intervinieron durante el horario de mayor auditorio televisivo, como el general retirado Colin Powell, bien podrían millar en partidos políticos distintos.

Ahora vendrá el turno de los demócratas para tratar de vender la imagen de su candidato, el presidente Bill Clinton, en su convención nacional de fin de mes, en Chicago.

LA PLATAFORMA ELECTORAL DE DOLE Y KEMP, DOMINADA POR LOS FUNDAMENTALISTAS

Pascual Beltrán del Río

SAN DIEGO - Un día de enero de 1995 Elizabeth Dole buscó desesperadamente a su esposo Robert El entonces líder senatorial estaba a punto de iniciar su tercer intento para llegar a la Presidencia de los Estados Unidos pero no se decidía a dar el paso que oficializara su candidatura. Dole seguía cargado en el filo del trampolín y ni siquiera si equipo de asesores sabía con certeza si finalmente se lanzaría.

Indagada Elizabeth quiso saber que pasaba. "Estoy avanzando a pasos", le explicó Dole. La respuesta la desconcertó aún más y le giró a su esposa la decisión de una vez por todas. El veterano político tardó todavía un mes en revelar sus intenciones a sus allegados y al público. Pero, cuando por fin lo hizo —en un programa de televisión—, Dole siguió dando la impresión de no saber exactamente por qué quería estar en la Casa Blanca.

La historia que relata el periodista Bob Woodward en su libro *The Choice*, es apenas un pincelazo del cuadro de indecisiones que ha marcado la carrera política del ahora candidato a la Presidencia por el Partido Republicano.

Ahora Dole parece haber contagiado a su compañero de fórmula, Jack Kemp. En menos de una semana, ex jugador de fútbol americano, ex diputado federal y ex secretario de Estado dio un giro de 180 grados en casi todas sus convicciones. De pronto, Kemp desestimó las posiciones centristas, por las que, aparentemente, se le había invitado a ser candidato a la Vicepresidencia —buscando atraer a los votantes moderados— y adoptó las posturas de Dole. O, más bien, aquellas posturas que Dole se vio obligado a asumir bajo la presión de los sectores más conservadores de su partido.

Y es que la Convención Nacional del Partido Republicano —que nombró a Dole el miércoles 14— estuvo caracterizada por la contradicción. Mientras que los principales líderes dieron vuelo a ideas moderadas cuando tuvieron la palabra final en la redacción de la plataforma del partido fueron los cristianos fundamentalistas. El comentario de Dole sobre la plataforma "No la he leído".

No obstante los republicanos cumplieron el objetivo central de su reunión en San Diego: promover masivamente a su candidato más arriba la televisión. O, como dijo el crítico Howard Rosenberg, en un artículo en el diario *Los Angeles Times*, los organizadores de la convención tuvieron éxito en elaborar "discursos estratégicos

para vender a los republicanos y a la fórmula Dole Kemp a la nación, de la misma manera en que algunos comerciales venden hamburguesas".

Sin duda, no era fácil vender la imagen de Dole, normalmente retratado por los caricaturistas como un viejo ogro malhumorado e identificado por la opinión pública como un "político de Washington" que defiende intereses empresariales. Dole, más que Kemp necesitaba un verdadero impulso para mantener vivas sus expectativas en esta contienda y, de acuerdo con algunas encuestas, consiguió mejorar su posición en la preferencia de los estadounidenses.

Los siguientes son algunos de los aspectos más relevantes de las carreras de Bob Dole y Jack Kemp.

EL VETERANO DOLE

La candidatura de Robert J. Dole es una paradoja para un partido cuya base desea verlo cada vez menos influencia de Washington en sus comunidades y en sus vidas.

Dole llegó a Washington en 1961, luego de ser elegido por primera vez diputado federal. Y permaneció en la capital estadounidense —en posiciones de poder— hasta hace unas semanas, cuando renunció a su curul en el Senado, del que era dirigente republicano desde 1965. Ahora espera regresar a Washington para ocupar la Casa Blanca.

En sus 35 años en el Capitolio, Dole acumuló influencia como pocos legisladores. Entre sus principales amigos está el empresario Dwayne O. Andreas, dueño del gigante agroindustrial Acher Daniels Midland, quien se ha visto beneficiado por la acción legislativa de Dole y —a cambio, dicen— le ha entregado importantes apoyos financieros.

Dole nació en 1923, en el pequeño poblado de Russell, Kansas, en una familia que se vio arruinada durante los años de la Gran Depresión. La situación económica obligó a los Dole a mudarse al sótano de su casa, a fin de alquilar la planta superior a una compañía.

Luego vino la Segunda Guerra Mundial, en la que Dole peleó entre 1943 y 1945. Fallando pocos días para el fin del conflicto, el joven de 22 años fue herido gravemente por un obús alemán, en un campo de batalla de Italia. Paralizado, con el hombro derecho destruido, Dole fue embarcado a casa. El Ejército dijo que nada podía hacer por él.



Kemp: "Tú eres el mariscal de campo." Bob

Varios años duró la rehabilitación de Dole, quien alguna vez soñó con ser atleta y médico. Hampar Kelikian, un cirujano ortopedista, consiguió corregir parte del daño y devolver la confianza a Dole, aunque su paciente nunca recuperó el movimiento del brazo derecho. La discapacidad de Dole le ha impedido realizar actividades importantes en la política, como saludar con la mano derecha, aplaudir, saludar la bandera, tomar notas y partir la carne en una cena.

Las heridas de guerra de Dole, dicen sus allegados, se han traducido en una actitud de compasión hacia los poco favorecidos, e inclusive, pese a su imagen de político frío y calculador, no es raro que se conmueva hasta las lágrimas en público, como lo hizo recientemente, cuando dejó su curul en el Senado.

Durante sus tres primeros lustros en Washington, Dole adquirió la fama de republicano radical. Entre 1961 y 1969 ocupó una banca en la Cámara de Representantes, donde se opuso a diversos programas de los gobiernos de los presidentes demócratas John F. Kennedy y Lyndon B. Johnson. Desde su entrada en el Senado, Dole arremetió contra sus colegas republicanos que se oponían a la política de guerra en Vietnam del entonces presidente Richard Nixon.

El estilo de Dole gustó a Nixon y, en

lucio y promovieron el proceso de reforma económica y política en Latinoamérica, derrotando al totalitarismo de derecha y de izquierda", sostiene el documento.

En cambio agrega "el progreso histórico hacia sociedades libres y demo-

cráticas se ha estancado en el gobierno de Clinton. Un gobierno comprado y sostenido económicamente por narcotraficantes mantiene el poder en Colombia, México, con quien compartimos cientos de millas de frontera, está crecientemente manchado

por corrupción vinculada con el narcotráfico en todos los niveles de la sociedad."

La plataforma llama a los "países democráticos del hemisferio" a establecer una "nueva alianza" para "proteger nuestras victorias difícilmente obteni-

vísperas de iniciar su campaña por la reelección, en 1971, decidió encargar la dirección del Partido Republicano al senador por Kansas. Pero Dole se metió en problemas con el equipo de Nixon y el presidente lo retiró del cargo después de su triunfo en los comicios de 1972. A la postre, el despido benefició a Dole pues pudo salir bien librado del escándalo Watergate, aunque, en la ola antirrepublicana que siguió a ese episodio, casi perdió su reelección en el Senado.

En ese período, el senador se casó en segundas nupcias con Elizabeth Hanford, luego de haberse divorciado de la enfermera Phyllis Holden, con quien tuvo su única hija. Hanford fue secretaria de Estado.

En 1976, el presidente Gerald Ford escogió a Dole como su compañero de fórmula en pos de la reelección. Durante un debate con su homólogo demócrata Walter Mondale, Dole dijo que los conflictos armados en los que había participado Estados Unidos en el presente siglo habían sido "guerras democráticas". En esos comicios, la fórmula Ford-Dole fue derrotada por la demócrata de Jimmy Carter-Mondale.

Cuatro años después, Dole decidió lanzar su primera campaña en pos de la Presidencia. Esa vez, su intento pasó relativamente inadvertido. En 1985, accedió a la dirección republicana en el Senado y emprendió una campaña en favor de balancear el presupuesto federal.

Esa posición chocaba con la política reaganiana de "economía de oferta", la teoría que sostiene que si los impuestos bajan, se crea un fenómeno de crecimiento económico que permite, a la larga, una mayor recaudación fiscal. Uno de los principales impulsores de esa política era el diputado federal Jack Kemp.

En 1988, Dole trató nuevamente de ganar la candidatura de su partido a la Casa Blanca. Esa fue una contienda en la que también participó Jack Kemp. En una ocasión, Kemp criticó duramente a Dole y lo acusó de "nunca haber conocido un impuesto que no quisiera aumentar". Al final, Dole y Kemp fueron derrotados por George Bush. Este tomó una ventaja decisiva sobre Dole en las primarias de Nueva Hampshire, donde Bush salió a las calles a pelear la nieve que se acumulaba en las cocheras. Con un solo brazo bueno, Dole no podía hacer lo mismo.

El tiempo fue dejando el camino libre a Dole para buscar por tercera vez la candidatura republicana. Pocos aspirantes contaban con la experiencia del líder senatorial.

En abril de 1995, a los 71 años, Dole anunció formalmente sus intenciones de contender. De ganarlos cor los tres presidenciales del 5 de noviembre próximo, Dole será el hombre más viejo en entrar a la Casa Blanca.

Antes de llegar a la Convención de San Diego, Dole tuvo que pasar por una dura prueba preelectoral. Dos de sus contrincantes por la nominación republicana, Pat

Buchanan y Malcolm Steve Forbes, lo pusieron en aprietos y lo dejaron virtualmente sin dinero para contrarrestar la campaña publicitaria que los demócratas ya habían lanzado contra los republicanos y contra él.

Por si fuera poco, Dole salió lastimado en la guerra que libraron la Casa Blanca y el Congreso mayoritariamente republicano, que se intensificó a principios de este año. Para junio, el presidente Clinton gozaba de una cómoda ventaja de unos 20 puntos sobre su contrincante. Al cerrarse la convención republicana, esa ventaja se había reducido.

EL BLOQUEADOR KEMP

La designación de Jack F. Kemp como compañero de fórmula de Dole fue una sorpresa para la mayoría.

Kemp había renido públicamente con Dole en los ochenta y, a principios de este año, apoyó la precandidatura del magnate editor Malcolm Steve Forbes, quien gastó varios millones de dólares en anuncios atacando a Dole.

Nacido en Los Angeles, en 1935, Kemp se enlistó a los 23 en el Ejército y luego emprendió una carrera en el fútbol americano profesional, jugando la posición de mariscal de campo. Kemp estuvo primero con el equipo de los Cargadores de Los Angeles, que se mudaría a San Diego, y luego vivió su etapa estelar con los Bills de Buffalo, entre 1962 y 1969. En su última temporada con los Bills fue compañero del corredor O. J. Simpson, quien el año pasado fue juzgado por el asesinato de su esposa, en un proceso que cautivó durante meses a millones de estadounidenses.

Kemp dejó su carrera deportiva para dedicarse a la política. En 1970 aceptó la nominación del Partido Republicano para disputar un distrito del estado de Nueva York, considerado bastión de los demócratas. Ganó de manera cerrada la votación y logró reelegirse ocho veces, totalizando 16 años en la Cámara de Representantes.

En 1980, Ronald Reagan fue elegido presidente y Jack Kemp jugó un papel importante en el Congreso, encargándose de idear los recortes presupuestales necesarios para acomodar las reducciones fiscales de 1981. Kemp, quien fue asesor de Reagan en 1987, cuando éste era gobernador de California, había llegado a Washington como un creyente del equilibrio presupuestal, pero pronto se convirtió a la política de la llamada "economía de oferta" (*supply-side economics*).

Cuando el segundo cuatrienio de Reagan llegaba a su fin, Kemp decidió dejar el Congreso y buscar la candidatura republicana a la Presidencia. En esa ocasión, Dole también fue precandidato y ambos se enfrascaron en una agria disputa verbal. Al final, ninguno de los dos prevaleció y George Bush capturó la nominación del partido.

El presidente Bush nombró a Kemp secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano. En ese cargo, Kemp se caracterizó por su acercamiento a grupos poco favorecidos del país, pero también por pelear con otros miembros del gabinete. De acuerdo con el exgobernador presidencial Marlin Fitzwater, una vez Kemp casi llegó a los 100 años con James Baker, entonces secretario de Estado, cuando se discutía qué política seguir en Lituania.

El triunfo electoral de Bill Clinton, en 1992, mandó a Kemp al desempleo. Sin embargo, el político californiano fundó, con el también exsecretario William Bennett y otros políticos, un centro de estudios conservador llamado Empower America.

En 1994, Kemp y Bennett se opusieron a la controvertida Propuesta 187, una ley antimigrante que fue puesta a votación en California y aprobada ampliamente por el electorado. Si bien la legislación ha estado congelada en las cortes, desde que diversos sectores cuestionaron judicialmente su constitucionalidad, la oposición de Kemp a la ley fue criticada por muchos en el Partido Republicano.

Entre otras posturas heterodoxas para un republicano, Kemp ha apoyado los programas de Acción Afirmativa, destinados a crear oportunidades de trabajo para minorías. Sin embargo, en el tema del aborto, Kemp es más tradicional, es un opositor convencido de mantener legal esa práctica.

Fue esa combinación, de liberal en lo social y conservador en lo económico y lo moral, la que aparentemente despertó interés en el equipo de Dole para designarlo candidato a vicepresidente. Pero los grupos conservadores no quedaron tan convencidos; si bien aplaudieron la postura antilaborista de Kemp, rechazaron su apoyo a los programas de Acción Afirmativa. El televangelista Marion G. Pat Robertson, líder informal de la ultraconservadora Coalición Cristiana, no ocultó sus reservas sobre la candidatura de Kemp y declaró a la televisión que, aunque apoyaba la designación, quería estar seguro de que el exdiputado entendiera su papel secundario en la fórmula electoral.

Kemp intentó atajar las críticas: "Quiero dejar claro que tu eres el mariscal de campo, Bob, y que yo soy tu bloqueador", afirmó el lunes 12.

Sin embargo, el miércoles 14 ya había ido más allá para calmar la molestia de los fundamentalistas cristianos con su candidatura. En una entrevista con el periódico *Los Angeles Times*, aparecida en la edición de ese día, Kemp dijo que había cambiado sus posturas anteriores sobre inmigración y Acción Afirmativa. Ahora —dijo al diario— está a favor de expulsar de las escuelas a los hijos de inmigrantes ilegales y apoya una iniciativa de ley en California que daría al traste con los programas estatales de protección a minorías.

das contra el gobierno dictatorial". Dicha alianza, precisa el texto, "debe abordar la más reciente y peligrosa amenaza contra el hemisferio: los narcotraficantes y su comercio", y "debe también significar cooperación estrecha con Esta-

dos Unidos en toda una gama de temas de seguridad".

A mexicanos y canadienses, vecinos y socios comerciales de los estadounidenses, los republicanos convocan a discutir "de frente, en un espíritu de respeto mutuo (...)

los temas económicos y sociales que nos dividen".

Algunas de estas ideas, si no es que todas, surgieron de un grupo de 30 especialistas en temas latinoamericanos, coordinado por Otto Reich, exembajador de Es-

dad y fondos en Venezuela y extinción de los del Departamento de Estado. El grupo es un grupo de ocho que está trabajando con el grupo de la compañía de Dole para hacer propuestas de política exterior.

LAS FALLAS DE CLINTON

El problema exterior no es una prioridad en las elecciones, reconoce Reich en entrevista con Proceso. "Estamos trabajando en el tiempo libre".

Lo mismo cabía a Reich fue uno de los miembros del escudado Iran-Contra durante el segundo periodo de Reagan. Cuando estaba como embajador en Chile, en 1987, un comité del Congreso denunció que entre 1983 y 1986 una oficina de relaciones públicas del Departamento de Estado maniobro, en coordinación con la CIA y bajo órdenes del Consejo Nacional para la acreditación de los estadounidenses que se oponían a la ayuda gubernamental a la Contra nicaragüense y para promover a nivel local la imagen de ese grupo armado. Reich, quien había encabezado dicha oficina, negó que estuviera era sido controlado por funcionarios del Departamento de Estado y reconoció haber participado en actos ilegales.

Reich se retiró del gobierno en 1989. Hoy dedica su tiempo en el equipo de Dole — dirige una empresa privada de asesoría corporativa.

En la entrevista con el corresponsal, Reich afirma que la política del gobierno de Clinton hacia América Latina ha sido errada. El gobierno encabezado por Dole, albe, "hará más cosas a Latinoamérica".

El diplomático hace notar que el presidente Clinton no ha viajado a América Latina fuera de una estancia de unas horas en Haití. "Eso es una indicación de que la región no representa una prioridad para su gobierno. Cuando yo estaba en el gobierno, los presidentes y los secretarios de Estado iban frecuentemente a Latinoamérica. Yo no recuerdo a ningún presidente que haya ignorado la región como lo ha hecho Bill Clinton".

Reich es cuidadoso al dar su opinión. Dice que en el grupo que coordina hay diversos puntos de vista y que él no quiere que el suyo pisara automáticamente como la postura del grupo y menos como la de Dole.

El candidato presidencial republicano, con una Reich "decidirá qué elementos retendrá de los puntos de vista que le hemos comunicado". El grupo, informa Reich, ha elaborado distintos documentos de trabajo para consumo interno.

DOLE Y MEXICO

Interrogado sobre qué puntos de consenso le encontró el grupo de trabajo respecto

de las relaciones México-Estados Unidos, Reich afirma:

"Estados Unidos no debió ser tomado por sorpresa en el caso de la crisis financiera de México. Creo que eso fue un error y se respondió de manera tardía con el paquete de ayuda económica".

Reconoce que Dole "en su calidad de líder del Senado, apoyó la extensión de los suaps a México, pero dice que a esas alturas, ya no quedaba otra cosa por hacer".

Cuando se le pregunta que alternativas hubo para enfrentar la crisis mexicana, responde: "No quisiera entrar en eso, porque hay distintos puntos de vista en el grupo. Lo que sí puedo comentarles es que fue un error que la crisis nos haya tomado por sorpresa".

—En San Diego se escucharon opiniones de diversos republicanos en el sentido de que el gobierno de México no cooperó suficientemente con el de Estados Unidos luego de recibir el paquete de ayuda. ¿Coincide con eso?

—He oído ese punto de vista, pero no creo que sea benéfico que le exprese una sola opinión al respecto. El papel de coordinador es delicado.

—¿En qué más coincide el grupo respecto de México?

—Coincide en que debemos poner mayor atención ahí. Estamos de acuerdo en que la relación comercial es muy importante, porque tiene un impacto en asuntos nacionales. Esa es una de las razones por las que tengo que ser muy cuidadoso al responder. México es un tema sensible.

Reich comenta que si bien el Tratado de Libre Comercio fue aprobado con más votos republicanos que demócratas, "hay algunos escépticos" en el partido sobre los logros de ese acuerdo bilateral. "No es el caso de Dole", apunta. "Creo que ha habido lecciones en los últimos dos años y que vamos a tener que usarlas (para tomar decisiones)". Precisa: "Yo no digo que esas lecciones sean necesariamente negativas, pero ahí están".

Reich afirma que el grupo de trabajo también coincide en que México debería tener una mayor cooperación con Estados Unidos en el tema de Cuba.

—En migración y lucha antinarcoóticos, ¿cuál es la posición de consenso?

—Creo que el tema de migración quedó bien definido en la Convención. Se dijo que somos una nación de inmigrantes y que apoyamos una política de migración ordenada. Creemos que la inmigración ilegal viola la ley y eso es malo porque Estados Unidos es un país de leyes. Eso es lo que hace funcionar a este país y es lo que lo hace atractivo.

"Permitir la inmigración ilegal da al traste con los esfuerzos en favor de la inmigración legal. Si la gente ve que es más fácil entrar ilegalmente que formarse para sacar una visa, va a entrar ilegalmente. Nosotros no podemos seguir absorbiendo el exceso de población. Hemos sido un polo de atracción por la inhabilidad de otros países para crear empleos. Absorbemos

más migrantes que el resto del mundo. Eso no puede seguir así".

Y en cuanto a la lucha antinarcoóticos?

—Pensamos que el narcotráfico es una amenaza a la estabilidad de Latinoamérica y ha tenido un duro impacto en Colombia pero también en México a nivel local. Mi punto de vista personal es que debemos hacer más para combatir el consumo. No hemos hecho suficiente. Este gobierno ha sido débil en el frente nacional. Una Presidencia de Dole pediría más a los países aliados, pero también a los estadounidenses.

—Se sabe que el embajador Jim Jones se retiró después de las elecciones en Estados Unidos. ¿Que tipo de embajador enviaría un eventual gobierno republicano y cuál cree que debería ser su papel?

—Yo creo que tendría que ser una persona muy calificada. El papel del embajador de Estados Unidos, en México y en Zimbabwe y en cualquier otro país es muy claro: representar nuestra política y nuestros intereses. Ahora, yo, que he sido embajador, se lo puedo decir. El peso que tiene se exagera.

Lo que no es exagerado decir es que Dole ha pesado mucho recientemente en la relación México-Estados Unidos.

Desde que los republicanos conquistaron el control de ambas Cámaras del Congreso, en los comicios legislativos de noviembre de 1994 — un episodio que prácticamente coincidió con el estallido de la crisis financiera en México —, el gobierno mexicano ha vivido muy pendiente de lo que dicen y hacen los líderes congresistas estadounidenses, particularmente Dole.

En su visita a Washington en octubre de 1995 el presidente Ernesto Zedillo no habló ante el Congreso — como hubiera dictado la costumbre —, pero sí acudió al Capitolio para visitar a Dole, y a Newt Gingrich, líder de la Cámara de Representantes.

Y Dole ha llegado a usar políticamente el tema de México. Frente al presidente Zedillo, el todavía líder senatorial llamó a evaluar los resultados del Tratado de Libre Comercio. Y cuatro meses después — cuando Pat Buchanan, su contrincante por la candidatura republicana, se lanzó todos los días contra el gobierno mexicano — Dole escribió una carta al presidente Clinton urgiéndolo a no dar a México una *certificación* plena por su esfuerzo en la lucha antinarcoóticos. "Desgraciadamente México ha acumulado un historial de indiferencia y aun de complacencia abierta en el tráfico de drogas", asevero.

Ese mismo día el embajador mexicano en Washington Jesús Silva Herzog escribió a Dole para decirle que la información en la que basaba su demanda a Clinton era "falsa y engañosa". Silva Herzog remató: "Con todo respeto, debe usted saber que las posiciones políticas de corto plazo son contraproducentes para el desarrollo óptimo de largo plazo de la relación entre nuestros dos países." □

ENFOQUE DE LA PRENSA ESTADUNIDENSE: LOS ATAQUES SOCAVAN LOS INTENTOS DE ZEDILLO POR MOSTRAR A UN PAIS EN RECUPERACION

Pascal Bellrán del Río

WASHINGTON, DC. Para el gobierno y la prensa estadounidenses no pasaron inadvertidas las acciones armadas del Ejército Popular Revolucionario (EPR).

El viernes 30 de agosto, los cuatro principales diarios del país destacaron la información sobre los acontecimientos de la noche del miércoles y la madrugada del jueves. En tanto, el Departamento de Estado comentó ampliamente lo sucedido, e incluso el vocero presidencial Michael McCurry hizo declaraciones desde Missouri, donde realizaba una gira de campaña el presidente Bill Clinton.

"Condenamos las acciones violentas de lo que aparentemente es una muy despiadada y pequeña organización armada, formada por grupos oscuros, dedicada al derrocamiento del gobierno de México", afirmó McCurry.

Glyn Davies, vocero del Departamento de Estado, dijo en conferencia de prensa que "no hay justificación para llevar a cabo actos de violencia con fines políticos en México".

El funcionario agregó que si bien su gobierno condena los ataques, "es importante subrayar que Estados Unidos no considera que estas acciones amenacen la estabilidad política o económica de México". Davies expuso que México ha tenido "un desempeño económico impresionante" en los meses recientes. "No creemos que este grupo, el EPR, pueda dañar los firmes indicadores económicos".

Interrogado sobre qué tanto sabe el gobierno estadounidense sobre el EPR, Davies contestó: "Realmente no creo que alguien sepa mucho sobre ellos".

Los periódicos *The New York Times*, *The Washington Post*, *The Wall Street Journal* y *Los Angeles Times* publicaron notas de primera plana sobre los hechos, el 30 de agosto. Varios corresponsales estadounidenses —de diarios y agencias— se desplazaron a Oaxaca para cubrir la información.

The New York Times dijo que el EPR parecía decidido a robarle la escena al informe del presidente Zedillo y a dar la impresión de que hay presencia guerrillera a lo largo del país. El diario también publicó un recuento detallado de los ataques en Tlaxiaco, Oaxaca.

Para *The Washington Post*, que relata la incursión del EPR en Hualulco, el grupo insurgente "parece tener parte de sus raíces en las grandes disparidades de quienes tienen y quienes no tienen en México, así como en la privación de derechos políticos de los campesinos". El EPR, agregó el diario, "parece estar mejor armado, mejor financiado y tener mayor movilidad y mayor despliegue de lo que se había pense-



Su raza la gran disparidad. *The Washington Post*.

do". Su mera presencia, apuntó el *Post*, "socavó el intento de Zedillo de mostrar a México como una democracia en camino de la recuperación, luego de un colapso económico que empezó a finales de 1994".

The Wall Street Journal informó "México había disfrutado de varios días de mercados financieros estables y robustecidos, luego de un informe sobre un sorprendente vigoroso segundo trimestre respecto del Producto Interno Bruto. El alzamiento rebelde, si bien difícilmente puede convertirse en una amenaza militar para el gobierno, podría crear problemas económicos. Si los inversionistas se retiran de los mercados, las tasas de interés subirán, lo cual podría retrasar la incipiente recuperación económica". El *Journal* entrevistó a dos expertos financieros que dijeron estar analizando que tan importante es la amenaza del EPR.

El diario *Los Angeles Times* comentó que "los ataques, aparentemente bien coordinados a lo largo de una enorme región del país, generaron temores de que México podría ser arrasado por la violencia política". El periódico angelino observó que el EPR mostró una "sorprendente habilidad para distribuirse por el país" e informó que las acciones de los rebeldes mantenían a la expectativa a analistas de *Wall Street*.

PROYECTADO COMO "PUENTE AL FUTURO", CLINTON ENFRENTA ESCANDALOS DE SUS ALLEGADOS, PERO REPUNTA EN LAS ENCUESTAS DE POPULARIDAD

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - La carrera política de Bill Clinton ha sido como un juego de sorpresas y escaleras.

Las subidas y bajadas sucesivas fueron a veces determinadas por la casualidad, como una consular te enteras de la publicación del periódico de Estados Unidos. Y agosto pasado dio lugar a la excepción.

En la Convención Nacional de media docenas de estados, en San Diego, los rivales republicanos de Clinton montaron un espectáculo casi perfecto atacando los puntos flacos de Clinton, lo que les permitió recobrar casi toda la ventaja que el presidente llevaba en las encuestas.

Pero cometieron un error.

En su discurso de aceptación, el candidato presidencial republicano, Bob Dole, pidió a los electores que lo dejaran ser "un puente hacia un Estados Unidos que sólo los ignorantes tapan". Dejenme ser —añadió— un puente hacia una época de tranquilidad, fe y confianza en acción. Y para aquellos que dicen que nunca fue así que Estados Unidos nunca ha estado mejor, yo les digo: Están equivocados. Yo lo sé porque yo estuve ahí. Yo lo he visto. Yo lo recuerdo.

Entonces, los estrategas demócratas no sólo hubieran estado más felices. Esa parte del discurso de Dole, comentó uno de ellos a la prensa, "no lo hubiéramos podido escribir ni nosotros mismos".

Dole, de 73 años de edad, había dado relevancia al solo al espinoso tema de su avanzada edad y había permitido a los demócratas malizar o interpretar su expresión para convertirla en "puente al pasado". Por otra parte, y por edad, el presidente Clinton se convirtió, en la imagen que decidieron proyectar los estrategas demócratas, en un "puente al futuro".

El duelo de las convenciones parecía decidido en favor de los demócratas. La imagen política contrastada con la del pasado, además del hecho de que la composición sociocultural de los delegados demócratas era más plural que la de los republicanos, y que la plataforma electoral que aprobaron los primeros era más moderada que la que votaron los segundos, dieron a Clinton un empujón definitivo.

El miércoles 28 de agosto por la noche, el presidente llegó a Chicago fortalecido, luego de un recorrido en tren desde Virginia del Oeste.

Si en la noche esa misma noche los rumores con enzarcos a cambiar. El presidente fue informado de que su principal asesor político, Dick Morris, era el centro de un escándalo sexual. El tabloide sensacionalista Star, que en 1992 había dado vuelo a una historia de infidelidad del propio Clinton, tenía en sus manos el relato de una prostituta que durante un año había tenido relaciones con Morris.

Además de fotografías comprometedoras Star contaba con declaraciones de la prostituta Sherry Rowlands en el sentido de que Morris le había revelado secretos de la campaña, y hasta gubernamen-



En la campaña electoral en Florida.

mentales, y había escuchado conversaciones telefónicas entre Clinton y su asesor. Por si fuera poco, Rowlands contó detalles sobre sus relaciones con Morris, quien es casado. El asesor de 48 años de edad, ya era un hombre controvertido, que había logrado levantar a Clinton de la lona —luego de la derrota de su partido en los comicios legislativos de 1994— aunque también lo había metido en problemas con los miembros más liberales de su equipo de gobierno.

Clinton y Morris tenían una relación política y amistosa que databa de los años ochenta. Comenzaron a trabajar en secreto poco antes de que los republicanos avasallaran a los demócratas en las elecciones de noviembre de 1994 y los arrancaran la mayoría en ambas Cámaras del Congreso.

En menos de un año, Morris consiguió mejorar la imagen de Clinton, quien se encaminaba a una derrota segura. Experto en la recomendación de políticas a partir del estudio de la opinión pública, Morris basó su éxito en colocar a Clinton en el centro del espectro político, pese a las protestas de muchos líderes demócratas y asesores presidenciales.

Uno de los vehículos de la campaña de Morris, quien ya había trabajado para distintos políticos republicanos, fue la televisión. Mediante anuncios constantes, financiados por una buena campaña de recolección de fondos, Clinton consiguió apropiarse de varias banderas republicanas —como el combate a la delincuencia— y apoderarse del centro político. A sus rivales del Congreso los retrató como extremistas.

El jueves 29 de agosto, el diario New York Post publicó un adelanto del reportaje de Star, que debía aparecer el lunes 2 de septiembre. En la portada del periódico neoyorquino, que pertenece al magnate de origen australiano Rupert Murdoch, apareció una foto de Morris y la cabeza "Bill's bad boy" (el chico malo de Bill). Al mediodía, la Casa Blanca dio a conocer la carta de la renuncia de Morris. "Renuncio porque no quiero con-

vertirme en tema", expuso el asesor, quien se negó a explicar lo sucedido con Rowlands.

Aunque los republicanos se abstuvieron de meter el dedo en la llaga —guira porque Morris trabajó para varios de ellos—, el escándalo podría repercutir en detrimento de la imagen del presidente.

El gobierno de Clinton tiene un palmarés económico difícilmente criticable y su actuación en asuntos sensibles como justicia y política exterior no es mal vista. Sin embargo, la integridad del presidente es lo que más cuestionan los estadounidenses, de acuerdo con las encuestas. El escándalo Morris podría traer recuerdos sobre las presuntas infidelidades de Clinton, así como sobre el relajamiento en la Casa Blanca de las normas sobre manejo de información confidencial. Este tema salió a la luz recientemente cuando se supo que un asesor presidencial había pedido al FBI documentación sobre políticos republicanos, sin tener derecho legal a hacerlo, y que había dejado los expedientes al alcance de otras personas.

Los republicanos seguramente seguirán arremetiendo contra la credibilidad del presidente, aunque este tuvo la precaución de pedir, en su discurso en Chicago, que el debate político se diera en torno de las ideas y no de la personalidad de los candidatos. Igual que hicieron otros oradores en la Convención demócrata, Clinton alabó a sus rivales Bob Dole y Ross Perot y dijo que sus diferencias eran de orden político.

La campaña electoral estadounidense —que, de hecho, durará apenas dos meses— se intensificará a partir del martes 3 y tendrá su primer punto crítico en el primer debate que sostengan los candidatos presidenciales, el 25 de septiembre, en San Luis, Missouri. Clinton y Dole (y quizá también Ross Perot) debatirán otras dos veces, el 9 de octubre en St. Petersburg, Florida, y una semana después en San Diego, California. Los candidatos a vicepresidente tendrán su debate el 2 de octubre, en Hartford, Connecticut.



Militares kurdos. Dos mil años, en pie de guerra

proceso internacional

Los kurdos, un pueblo sin patria y sin amigos

La historia del Kurdistán: plagada de conflictos y aplastada por países que se disputan su territorio

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Dice una leyenda que cuando el demonio Jasad preñó a las 500 esclavas del Rey Salomón, éste, encolerizado, las mandó al exilio en las montañas de Asia Menor. Así nacieron los kurdos.

Lo históricamente comprobado es que el pueblo kurdo, que tiene más de 2,000 años de existencia, ha sido extranjero en su propia tierra. Sus vecinos lo han usado o reprimido, de acuerdo con sus intereses políticos y económicos. Por siglos, el territorio que habita ha sido lugar de paso de sinnúmero de ejércitos invasores y escenario de guerras descarnadas. Y los kurdos han sido objeto —y ocasionalmente autores— de actos de genocidio.

Los hechos de la semana pasada, en Irak, resumen buena parte de la historia del pueblo kurdo, al menos la del último siglo. Una lucha por la autodeterminación, plagada de conflictos internos, que es aplastada por uno de los países que se reparten el territorio kurdo y aprovechada

por una potencia mundial. La escena se ha repetido una y otra vez.

Según se desprende de la lectura del libro *A Modern History of the Kurds*, del investigador británico David McDowall, los kurdos han emprendido, desde 1896, una lucha tenaz por su soberanía. Sin embargo, ésta se ha visto frustrada por las promesas incumplidas de la comunidad internacional y superada por las tendencias autodestructivas de los propios kurdos.

Han pasado tres cuartos de siglo desde que las potencias occidentales se comprometieron —mediante el Tratado de Sévres— a permitir la creación de un Estado kurdo unido e independiente. En esa ocasión, en 1920, Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos aprovecharon la destrucción del Imperio Otomano, la neutralidad de Persia en la Primera Guerra Mundial y la renuencia de la naciente Unión Soviética a participar en la "repartición imperialista del mundo" para ofrecer un país a los kurdos, previa aprobación de la Liga de las Naciones.

Diez años antes, el presidente estadounidense Woodrow Wilson, en sus Catorce Puntos para la Paz Mundial había declarado: "Las regiones turcas del actual Imperio Otomano deben tener garantizada una soberanía segura, pero las demás nacionalidades que están bajo el mando turco deben recibir una indudable seguridad de vida y una oportunidad absolutamente imperforada de desarrollo autónomo".

Sin embargo, en 1923 las potencias habían cubierto lo de parecer. La lucha del patriarca turco Mustafa Kemal Atatürk y el desecho de estadounidenses, británicos y franceses de controlar distintas regiones de Asia Menor, inventado luego del descubrimiento del petróleo en la zona, hicieron abandonar el proyecto. Otro hecho que hizo menguar la idea de dar paso a una Kurdistán independiente fue la carnicería de un líder que fuera el grado de los vencedores en la Primera Guerra Mundial.

En el Tratado de Lausana, que empujó a los Sévres, se rediseñaron las fronteras de la región y Turquía obtuvo la soberanía de buena parte del Kurdistán. El resto del territorio habitado por los kurdos quedó repartido entre Irak, Irán, Siria y las entonces repúblicas soviéticas, ahora independientes, de Armenia y Azerbaiján.

A partir de entonces, los kurdos experimentaron constantemente la derrota y la traición en su lucha por la autodeterminación. Y se convirtieron, según su propia descripción, en "un pueblo sin amigos".

UN PUEBLO SIN PATRIA

Marginalizados política, económica y geográficamente, los kurdos son calificados frecuentemente como el principal pueblo sin patria en el mundo.

De acuerdo con el libro de McDowall, de reciente publicación, hay entre 24 millones y 27 millones de kurdos en el Medio Oriente, además de unos 700,000 en Europa, principalmente en Alemania. Unos 13 millones de kurdos habitan Turquía y constituyen casi una quinta parte de la población de ese país. En Irak viven 4.2 millones de kurdos (23% de la población), en Irán 5.7 millones (10%), en Siria y la ex-URSS Soviética 1 millón y 400,000, respectivamente.

En cada uno de esos países, aunque especialmente en Turquía, la población kurda goza de niveles menores de bienestar que el resto de los habitantes. Su principal idioma, el kurmanji, cuenta con poco apoyo oficial para su desarrollo y su uso ha llegado a estar prohibido. Sus asentamientos han sido alterados muchas veces en el último siglo por reubicaciones forzadas — esa ha sido una de las armas más sucordadas por Turquía e Irak para tomar las suplementaciones kurdas — así como por matanzas.

En su libro, McDowall afirma que si

bien el término Kurdistán comenzó a usarse en el siglo XII, la conciencia de constituir una comunidad étnica no surgió sino recientemente.

La aparición de un sentimiento nacionalista en el Kurdistán coincidió con los deseches del Imperio Otomano y de la dinastía Kajar de Persia, que empezaron a ser notorios a finales del siglo pasado. Sin embargo, la falta de coordinación del movimiento propiciada principalmente por una organización tribal centenaria, fue patente desde entonces. Por ejemplo, los kurdos no tuvieron una posición homogénea frente a la revolución de los Jóvenes Turcos, en 1908. Mientras algunos apoyaban los cambios, otros combatían el rechazo a las tradiciones islámicas de los revolucionarios.

Fra falta de coordinación pronto contaminó los esfuerzos separatistas. Mientras un grupo de kurdos buscaba una alianza con la Rusia zarista, otro se dejó llevar por un llamado del gobierno secular a impedir que los cristianos rusos y armenios se apoderaran del país.

Entre los kurdos, mayoritariamente musulmanes sunitas, el papel de los líderes religiosos siempre había sido importante. Así que, al estallar la Primera Guerra Mundial, apenas un puñado de kurdos fue atraído por la causa rusa, escribe McDowall. Los rusos — que no querían la independencia kurda sino apoderarse de Anatolia oriental — mataron a 90% de la población musulmana de las zonas que invadieron. En cooperación con el gobierno otomano, los kurdos se vengaron cometiendo genocidio contra los cristianos armenios. Pero, en vez de reconocimiento, los kurdos obtuvieron órdenes de reubicarse en distintas partes de Turquía, una vez que la presencia rusa en la guerra fue menguando por la irrupción del movimiento bolchevique. Se estima que 700,000 kurdos fueron obligados a dejar sus lugares de residencia y que la mitad de ellos murió en el proceso de reubicación.

Los acuerdos incumplidos de Sévres dejaron a los kurdos en peores condiciones que en la Primera Guerra Mundial. La movilidad transfronteriza de que había gozado ancestralmente el pueblo kurdo se fue reduciendo con el resguardo gradual de los límites entre países. Dividido geográficamente como nunca, los separatistas kurdos tuvieron que emprender tres luchas en lugar de una, además de la que seguían teniendo entre ellos.

En Turquía, los separatistas aceptaron el llamado de Mustafa Kemal Atatürk para detener el islamismo contra el invasor cristiano pero, tras de ayudarlo a expulsar a los europeos de Anatolia, recibieron una autonomía simbólica para su región y dos décadas de fuerte represión del gobierno de Ankara. Luego de exacerbar los sentimientos religiosos de los kurdos, el gobierno turco decidió llevar la secularización a fondo. Los kurdos se rebelaron, en

1926, pero el gobierno respondió con detenciones, ejecuciones y deportaciones. Incluso se aprobó una ley que legalizaba todos los excesos en esa lucha.

En Irán, la causa de los nacionalistas kurdos fue impulsada por la Unión Soviética, que no deseaba que los kurdos en Azerbaijan vieran con mejores ojos a Teherán que a Moscú y que deseaba concesiones petroleras iraníes. Era 1944.

"Cuando Irán se resistió — dice McDowall —, los soviéticos comenzaron a envolver a dos movimientos separatistas". A finales de 1945, se creó la república kurda de Mahabad, en territorio iraní, bajo el auspicio soviético. La Unión Soviética consiguió la firma de un tratado petrolero con Irán y su tropa abandonó ese país conforme a un convenio con Estados Unidos y Gran Bretaña. Los separatistas fueron dejados a su suerte y la república de Mahabad se desplomó antes de cumplir un año. El gobierno iraní prohibió el uso del kurmanji y quemó los libros en ese idioma.

En Irak, los británicos también jugaron con los kurdos. Los sentimientos separatistas fueron aprovechados para hacer frente a los intentos de Turquía por expandirse hacia el sur. Los británicos hicieron sentir a los kurdos que tenían mayores esperanzas permaneciendo bajo su mando que uniéndose a los turcos. En 1932, al ser admitido Irak como miembro de la Liga de las Naciones, los ofrecimientos de autonomía se desvanecieron. Después de la independencia de Irak, los británicos ayudaron al ejército de ese país a combatir a los separatistas. Un funcionario británico resumió en un cable — citado por McDowall — el sentir europeo por los kurdos en esa época: "El kurdo tiene la mentalidad de un niño de escuela, con todo y su crueldad innata. Necesita una paliza un día y un dulce al día siguiente. Demasiada severidad o demasiado consentimiento lo hacen inmanejable".

DERROTAS, TRAICIONES Y GOLPES BAJOS

Las dos facciones separatistas enfrentadas hoy en el Kurdistán iraquí tienen su origen en los primeros años de la posguerra.

Inspirados por la creación de la república Mahabad, en Irán, los kurdos iraquíes formaron el Partido Democrático Kurdo (PDK), una organización unitaria, en 1946. Doce años después, un golpe militar derrocó al rey Faisal II. El nuevo régimen, que recibió el apoyo del PDK, se pronunció por dar un reconocimiento de iguales a los kurdos. El PDK urgió al general golpista, Abdul Karim Kasem, que plasmar la autonomía del Kurdistán en una nueva constitución, pero Kasem, quien estaba bajo presión de los nacionalistas iraquíes, pidió paciencia a los kurdos.

Las relaciones entre el régimen y el PDK comenzaron a deteriorarse. El distanciamiento derivó en un conflicto armado, en 1961. El PDK buscó el apoyo del extranjero, primero de Gran Bretaña, luego de Estados Unidos y finalmente de Irán e Israel. Un nuevo golpe de Estado derrocó a Kasem, en febrero de 1963. Los nacionalistas árabes que tomaron el poder vieron con sospecha a los kurdos, pero decidieron negociar con ellos. En 1970, el PDK y el gobierno llegaron a un acuerdo. El Kurdistan iraquí tendrá autonomía. Sin embargo, el gobierno no tenía intención de cumplir su parte.

En 1972, Irak nacionalizó su industria petrolera y esa medida cambió todo el escenario. El gobierno iraquí quería cambiar el balance étnico en el Kurdistan, por encontrarse ahí los principales yacimientos petroleros. Envalentado por las "promesas" estadounidenses, el líder del PDK, Mulla Mustafá Barzani, se comprometió a resistir las pretensiones de Bagdad e incluso a poner en manos de empresas estadounidenses los campos petroleros expropiados. Las dos partes se atrincheraron en sus posiciones y, en 1974, estalló un nuevo conflicto armado. Barzani se quejó de las promesas incumplidas de Estados Unidos. "Si no fuera por las promesas estadounidenses, no nos hubiéramos involucrado a este punto".

La guerra fue cruenta. Los árabes lucharon con armas proporcionadas por los soviéticos y los kurdos con armamento estadounidense, recibido vía Irán. Los muertos y heridos rebasaron la cifra de 20,000 y unos 200,000 kurdos tuvieron que refugiarse en Irán. El conflicto terminó cuando Irak ofreció a Irán solucionar un conflicto fronterizo a cambio de suspender su ayuda a los kurdos. Así ocurrió. Los kurdos fueron nuevamente traicionados.

La derrota dejó descabezado al movimiento. El vacío dejado por Barzani fue ocupado por su rival, Jalal Talabani. El 1º de junio de 1975, éste anunció la creación de la Unión Patriótica del Kurdistan (UPK), que acusó a la dirigencia del PDK de haber capitulado en la lucha.

En 1979, Saddam Hussein tomó el poder en Irak al suceder al viejo y enfermo presidente Ahmad Hassan al Bakr. En septiembre del año siguiente, Irak invadió Irán. Hussein consiguió negociar un cese al fuego con los separatistas kurdos de la UPK que duró hasta 1985. Aislada, la UPK tuvo que acercarse a Irán y a sus rivales del PDK. "Desde la perspectiva de Bagdad —dice McDowall—, las fuerzas kurdas eran un caballo de Troya para la victoria iraní, pues los soldados enemigos penetraban en el área (del Kurdistan)".

A principios de 1988, Hussein decidió contratacar. Lanzó un ataque masivo con armas químicas, denominado Operación Anfal. Se calcula que el número de muertos fue de entre 150,000 y 200,000.



Saddam Autonomía ficticia

LOS DIRIGENTES KURDOS MAS INTERESADOS EN PELEARSE ENTRE ELLOS QUE EN AFRONTAR LA AGRESION EXTERNA

Pascual Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. En el actual conflicto en Irak, las facciones kurdas están más preocupadas en luchar entre sí que en favor de su causa, el líder iraquí Saddam Hussein no tiene intenciones de otorgar la autonomía al Kurdistan y el presidente estadounidense Bill Clinton está jugando a la política, opina el historiador británico David McDowall.

Experto en el Medio Oriente y autor de diversos libros sobre ese tema, McDowall dice a **Proceso**, en breve entrevista desde Londres.

"A (Jalal) Talabani y a (Masud) Barzani los preocupa más pelearse entre ellos que enfrentar los peligros externos. En su búsqueda de patrocinadores extranjeros, se están aliando con personas que han cometido genocidio contra su pueblo".

—¿Qué futuro ve en este conflicto?
—Su pronóstico es tan bueno como el mío. Yo creo que el área kurda volverá a estar bajo control de Irak y Saddam le proporcionará una autonomía ficticia a esa región.

—¿Qué interpretación hace del ataque de Estados Unidos a Irak?

—Primero, que Estados Unidos no quiere que Irak se divida. Segundo, que no quiere democracia para ese país, porque significaría que los chifitas tomaran el poder. Tercero, que quiere un régimen árabe sunnita en Irak, para no avergonzar a los sauditas. Y, cuarto, que Clinton no quiere verse débil ante los electores estadounidenses.

La Guerra del Golfo Pérsico, en 1991, permitió crear la mejor oportunidad en décadas para conseguir la autonomía en el Kurdistan iraquí. Sin embargo, los países de la coalición internacional comandada por Estados Unidos se opusieron a esa posibilidad. Especialmente preocupado se mostraba el gobierno de Turquía, que desde 1984 libraba una guerra con los separatistas del Partido de los Trabajadores del Kurdistan, una organización de filiación trotskista conocida por sus siglas PKK.

Alertados por la derrota estrepitosa de Hussein, los kurdos volvieron a rebelarse. Y Hussein contrató a

Escribe McDowall, "El triunfo kurdo fue efímero. Saddam ya había demostrado su voluntad de causar muertes masivas de civiles para derrotar a los rebeldes. Para el 13 de marzo (de 1991), 5,000 mujeres y niños habían sido tomados prisioneros cuando creció la amenaza sobre el centro de producción de petróleo de Kirkuk. Civiles en áreas controladas por el gobierno fueron rodeados y asesinados. Contenido el levantamiento (de los chifitas) en el sur de Irak, Saddam mandó a su mejor tropa, las Guardias Republicanas, al norte, apoyados por la aviación, a mas pesadas y tanques. Los rebeldes no estaban equipados para confrontar tal tecnología.

"Parecía que la coalición encabezada por Estados Unidos no quería que Bagdad perdiera el control del país o, al menos, deseaba la derrota de los rebeldes antes de derrocar a Saddam Hussein. También era claro que Estados Unidos deseaba asegurar a Turquía y a Arabia Saudita que no ayudaría a los kurdos ni a los chifitas. Había un contraste desagradable entre la disposición de la Coalición de luchar para proteger el petróleo y reinstalar un régimen autocrático en Kuwait, y su negativa a proteger a kurdos y chifitas...

"Durante la crisis, el gobierno de Estados Unidos calificaba a Saddam como el más despiadado de los dictadores y alentaba a la población a derrocarlo, pero al mismo tiempo se rehusó a establecer contacto con grupos de oposición, argumentando no querer intervenir en asuntos internos de Irak. Sólo cuando, el 28 de marzo, las fuerzas de Saddam hurtaron a sus opositores, Estados Unidos decidió dialogar con los líderes rebeldes. El fracaso en proteger a los kurdos ahora amenazaba la reputación de los vencedores del Golfo."

Pero los nacionalistas kurdos no harían un mejor papel. Protegidos por una zona de exclusión creada por las Naciones Unidas, los kurdos celebraron elecciones locales en mayo de 1992. Los resultados dejaron a la población dividida en su apoyo al PDK y a la UPK. A mediados de 1994, las tensiones tomaron el camino del enfrentamiento armado. Tan sólo en agosto de ese año, los choques entre simpatizantes de las dos organizaciones dejaron más de 1,000 muertos. En busca de apoyos, ambos grupos tomaron rumbos exactos.

ramente opuestos a los que habían recorrido a finales de los años setenta. Esta vez la UPK se alió con Irán y el PDK se respaldó en Saddam.

Y a mediados de 1996, la creciente

presencia de la UPK en las zonas de exclusión del Kurdistán iraquí empujó a Hussein a enviar a sus tropas para combatirla. Y esto provocó la respuesta estadounidense de la semana pasada. ●

**Representación mexicana en la IS:
El PRD como miembro y el PRI como partido consultivo**

**"Permitir la entrada del PRI
equivaldría a admitir a Reagan",
dijo un delegado al congreso
de los partidos socialistas**

Pascal Beltrán del Río

NUEVA YORK. - "Hasta que entramos a la Internacional", afirmó el perredista Porfirio Muñoz Ledo, entre aliviado y emocionado, fundiéndose en un abrazo con el priísta Gustavo Carvajal Moreno, quien se había acercado para felicitarlo.

Muñoz Ledo (al vez se refería al esfuerzo de su actual partido, iniciado en 1990, para incorporarse a la Internacional Socialista (IS), como miembro con derechos plenos. Sin embargo, para muchos en el salón de la Asamblea General de la ONU, resultaba difícil desligar la admisión del Partido de la Revolución Democrática (PRD), aprobada el miércoles 11, de un empeño de dos décadas del propio Muñoz Ledo, iniciado cuando pertenecía al Partido Revolucionario Institucional (PRI), para lograr que México estuviera representado en la principal convergencia de organizaciones centroizquierdistas del mundo.

El festejo de Muñoz Ledo y el PRD estuvo a punto de frustrarse. En vísperas de la apertura del Congreso, el Comité de Finanzas y Administración de la IS (SIFAC) había rectificado su recomendación de admitir al PRD como miembro con derechos plenos. La razón: En mayo pasado, el PRI presentó



Muñoz Ledo. Sueño realizado

su propia solicitud de ingreso y el Comité llegó al Congreso con la propuesta de que ambas organizaciones mexicanas se incorporaran en calidad de *partidos consultivos*, que es una categoría superior a la de *observador*, que ya compartían PRI y PRD, pero inferior a la de *miembro*.

La recomendación en favor del PRI fue insistida. Así lo admitió uno de los principales aliados del PRI en la IS, el dominicano José Francisco Peña Gómez. En declaraciones al corresponsal —después de que se hizo oficial que el PRI sería *partido consultivo*—, el ex-candidato presidencial afirmó: "El PRI ha entrado por la puerta grande. Es muy difícil para un partido entrar así, sin haber hecho alguna gestión previa. Solamente por tratarse del PRI pudo entrar, porque un partido debe esperar mucho tiempo. Inclusive hicieron su solicitud después de que se había reunido el Comité de Administración y Finanzas. Pero el PRI tiene muy buenos amigos aquí".

Antes de llegar a Nueva York, el PRD se había informado con la decisión de SIFAC. El dirigente perredista Andrés Manuel López Obrador, así como Muñoz Ledo y el secretario de asuntos internacionales del partido, Ricardo Pascoe, se habían dirigido a la IS y a varios de los partidos miembros para quejarse. El PRI, sostenían los perredistas, había maniobrado de última hora para "hacer sombra" a la participación del PRD en la IS.

La protesta rindió frutos, pues al iniciarse el Congreso ya existía un clima antipriísta entre varias delegaciones europeas y una que otra latinoamericana.

El domingo 8, en víspera de la inauguración formal, el Consejo de la IS, formado por los partidos miembros, abordó en su agenda el tema de los partidos mexicanos. Distintas delegaciones europeas y norteamericanas expresaron profundas reservas sobre la incorporación del PRI y sobre el tratamiento igual que la SIFAC proponía para ambas organizaciones.

Entre los más críticos estuvieron los suecos, franceses, británicos y alemanes, así como los representantes de los partidos Nueva Democracia, de Canadá, y Socialistas Democráticos, de Estados Unidos. De acuerdo con algunos delegados, que pidieron el anonimato, las principales críticas al PRI fueron su "historial de fraudes electorales", su "falta de respeto a los derechos humanos" y la política económica del gobierno mexicano. Un delegado aseveró: "Permitir la entrada del PRI en la Internacional Socialista equivale a admitir a Reagan".

En la votación, realizada a puerta cerrada, el PRI no alcanzó el apoyo de una mayoría calificada de las delegaciones pertenecientes al Consejo. De acuerdo con indagaciones del corresponsal, hubo al menos dos delegaciones latinoamericanas que no votaron en favor de la incorporación del PRI como partido consultivo: El Partido Socialista Popular, de Argentina, votó en contra, y el Partido Revolucionario Febrerista, de Paraguay, se abstuvo. En total, había 11 partidos latinoamericanos en el Consejo.

El PRI lanzó una contraofensiva con el apoyo de los partidos Socialista Obrero Es-

PSOE) Revolucionario Dominicano, Acción Democrática (de Venezuela) y Radical Socialdemócrata (de Chile). Fue necesaria entonces que surgiera una solución de consenso, una fórmula propuesta por Socialistas Democráticos. El Congreso votaría a favor de la incorporación del PRD como miembro con plenos derechos y del PRI como partido de enlace. La fórmula fue aprobada por unanimidad.

La delegación mexicana explicó: "Fue un dilema para los partidos que tienen un contacto íntimo con México. Por un lado, el gobierno mexicano ha defendido las luchas populares, centros locales para el desarrollo, pero también ha gustado algunos de los acontecimientos locales. Así que estábamos enfrentados con una situación esquizofrénica y muy compleja a los latinoamericanos que reaccionan de las cosas entre ellos. Pero déjenme decirle: 'Entonces había consenso entre los latinoamericanos'".

Steve Lajoie, de la delegación del Partido Nueva Democracia de Canadá, lo puso en perspectiva: "Nosotros tenemos una relación muy frías con el PRD, pero así con el partido de gobierno. Sin embargo, estamos esperando en que la solicitud del PRI de ser miembro a nivel de su participación en la Internacional Socialista sea una señal de la fuerza que está adquiriendo los sectores progresistas de ese partido. Y queremos decir la adopción de políticas progresistas por parte del PRI".

El sueño de Muñoz Ledo

La decisión del Congreso de la IS, adoptada el miércoles 11, en el sentido de aceptar al PRD como miembro, cristalizó un esfuerzo emprendido por Muñoz Ledo de que era secretario del trabajo en el sexenio de Luis Echeverría.

En entrevista con Proceso, relata que en esa época se enfrentó con mucha oposición a que el PRI se incorporara a la IS. "El PRI nunca quiso ser miembro por dos razones fundamentales. Una de carácter estatutario; que tenía su origen en un exacerbadísimo localismo y otra, que nunca se confesaba en voz alta, que era la concepción del partido como representante de la sociedad toda y no como parte de ella. Estaba confundido entre partido y nación".

Según Muñoz Ledo, el PRI de Jesús Reyes Heróles no le hizo caso a la IS y la falta de hacer contactos con partidos y personalidades de esa organización recayó en él, como secretario del Trabajo. Una vez que se hizo cargo de la dirigencia del PRI, en 1975, empezó la relación formal entre ese partido y la IS. Sin embargo agrega esos vínculos se desvanecieron poco después al comenzar el sexenio de José López Portillo.

Yo ya era secretario de Educación Pública y el gobierno no quiso que yo continuara la relación, porque no tenía cargo partidario.

Abundó. Años después, con motivo de una visita que hizo a México una comisión de la IS que iba camino a Nicaragua, se volvió a plantear la participación del PRI. Sin embargo el partido por conducto de Gusta-

vo Carvajal les dijo: "Latinoamérica para los latinoamericanos". Es decir, que no querían conexión. Así surgió la Confederación de Partidos Políticos de América Latina (Coppal). Pero después el propio gobierno dejó caer la Coppal durante todo el gobierno de Miguel de la Madrid. Y cuando esta dejó de funcionar, el PRI perdió todo contacto internacional".

Muñoz Ledo dice que mantuvo sus nexos con la IS durante el tiempo en que fue representante de México ante Naciones Unidas y presidente del Consejo de Seguridad de esa Organización.

Explica que el interés del PRI en la IS surgió luego de los comicios presidenciales de 1988, el entonces presidente electo Carlos Salinas actuó para contrarrestar "el lobby muy fuerte que nosotros estábamos haciendo para que no lo reconocieran como ganador". Salinas usó a Manuel Camacho a gestionar reuniones con distintos personajes de la centro izquierda europea. "Pero el PRI no se involucró en la IS sino hasta que nosotros hicimos nuestra solicitud formal de admisión en 1990. Entonces, subitamente el PRI se interesó y hubo un bloqueo sistemático a nuestra candidatura. Se nos negaba, pese a contar con el apoyo de Willy Brandt (el ex canciller alemán, que dirigió a la IS durante 16 años)".

La situación explotó en el Congreso de la IS, en Berlín, en 1992. "El Consejo no votó nuestra solicitud de ingreso, por una presión que se atribuía al PSOE, por una relación directa de Salinas con Felipe González. Entonces se hizo un escándalo muy fuerte y se pactó que el PRD entraría después. Lo que ha ocurrido en este Congreso es sólo el cumplimiento de esa promesa. Y eso fue posible cuando el gobierno mexicano bajó notablemente su presión".

Aun así, remata, "el PRI todavía intentó bloquear nuestra solicitud de ingreso mediante una solicitud propia, de última hora. Pero el resultado final es que todas las presiones y maniobras que se hicieron contra el PRD han quedado derrotadas y entramos como miembros plenos".

El saldo

El senador Gustavo Carvajal niega que la participación del PRI en la IS tenga como fin "hacer sombra" al PRD. "La idea es buscar una incorporación, para tener también un espacio mundial, porque hay una desinformación tremenda sobre lo que pasa en México. Los medios han dado una idea de que estamos en una revolución, primero por los zapatasistas y ahora por el problema que tenemos".

—¿Usted ha sentido eso aquí?

—Sí, mucho. Yo he ido a varias reuniones, como la Interparlamentaria Mundial, y la idea que hay es que el Ejército Zapatista ocupa la mitad del territorio. Cuando uno les explica que están ubicados en un espacio del estado de Chiapas, en tres de los 115 municipios de uno de los 32 estados, cambia la visión de ellos. Entonces hay que hacer mucho cabildío, mucho esfuerzo, para explicar qué es lo que está pasando en México.

Carvajal Moreno, quien vino en representación de su partido — con Alejandro Sobbarro, responsable del área internacional del PRI — afirma que participar en la IS "fortalece la posición del partido y del país en el mundo".

—¿Pero usted cree que el PRI encaja bien en la IS?

—Nuestro principio es la democracia social. Esto es una corriente. Nosotros tenemos más vinculación ideológica con principios de centro izquierda que con la democracia cristiana, por ejemplo.

—Muñoz Ledo dice que su fin real es bloquear al PRD.

—Eso es totalmente falso. Lo que pasa es que Porfirio ha visto esto como un problema personal. Simplemente él no había podido entrar, por algunos problemas con partidos europeos. Los españoles se habían opuesto en un momento, ahora ya no, porque ellos tenían relaciones con ETA, en el Foro de Sao Paulo. Pero nosotros hemos venido como invitados desde hace 20 años y ésta es la primera vez que hacemos una solicitud de ingreso.

—¿El que el PRD y el PRI estén en el mismo organismo, ¿significa que hay comunión?

—No. Estamos juntos en Coppal. Entonces, internacionalmente hay cosas en las que coincidimos, en las cuales no hay problema. Aunque tengamos problemas en México, internacionalmente hay coincidencias.

El perredista Ricardo Pascoe considera que la IS "supo distinguir la diferencia entre el PRD y el PRI". Al PRD, dice, se reconoció su trabajo político en favor de la "transición democrática". En cambio, el PRI "supo aprovechar aquí los muchos favores de tipo institucional y personal que le deben".

—¿En qué beneficia al PRD entrar en la IS?

—Yo creo que lo que estamos construyendo, en política internacional, es una serie de reservas estratégicas que son fundamentales para llevar a cabo la transición política democrática en México.

Pascoe pondera la presencia de personalidades internacionales en foros como el de la semana pasada. Al Congreso en Naciones Unidas asistieron, entre otros, los jefes de gobierno de Noruega, Portugal, Austria, Suecia, Finlandia, Hungría y Mauricio, así como exjefes de gobierno de España, Ecuador, Argentina, Israel y Cabo Verde.

Vaticana. "Para nosotros, el futuro es promisorio dentro de la Internacional Socialista, en términos de una coincidencia importante y de un espacio para plantear los problemas. En caso de que haya un nuevo fraude electoral en México, la IS se va a ver obligada a discutir el tema".

Muñoz Ledo secundaría: "La posición en que ha quedado el PRI nos permite tenerlo bajo vigilancia. Ya estando nosotros como miembros, tenemos algo parecido a la capacidad de veto. No es un veto formal, pero se nos necesita consultar para el ingreso de otro partido del mismo país. Entonces, aquí el PRI está a prueba: Si cambia su actitud, si contribuye a la democratización del país, si cambia su línea ideológica, posiblemente algún día será miembro. Si no, se va a ir a las calendas griegas".

Llega al Congreso el escándalo de los lazos entre la CIA y el narcotráfico

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- El reportaje senado del periódico *San Jose Mercury News*, que revela que la CIA permitió el financiamiento de la *contra* nicaraguense mediante la venta de cocaína barata en zonas depauperadas de Los Angeles, podría desembocar en una investigación del Congreso estadounidense, similar a la que se produjo durante el escándalo Irán-contras.

La diputada demócrata Maxine Waters, quien representa al distrito angélico donde mayor impacto ha tenido el tráfico y consumo de crack, hizo una solicitud en ese sentido, el pasado martes 17.

Waters afirmó en conferencia de prensa que el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, le dijo que estaba "profundamente desconcertado" por las acusaciones y que está en favor de realizar audiencias sobre el tema.

El reportaje del *Mercury News* causó asombro y gran molestia entre dirigentes negros y distintos líderes políticos y funcionarios californianos. El Consejo de la ciudad de Los Angeles pidió al Departamento de Justicia abrir una investigación. Lo mismo hizo la senadora Diane Feinstein, quien dirigió una carta a la procuradora Janet Reno, el miércoles 4.

Los californianos, escribió Feinstein, "están indignados porque el gobierno posiblemente jugó un papel en la expansión de una droga que ha cobrado innumerables vidas".

En respuesta a esa y otras peticiones de legisladores, Reno comentó que una investigación preliminar del Departamento de Justicia no pudo probar las acusaciones de que la CIA estuvo involucrada en el narcotráfico.

La también senadora Barbara Boxer pidió al director de la CIA, John Deutch, que realice una pesquisa interna para determinar si la agencia de espionaje estuvo involucrada en el tráfico de drogas. Deutch escribió una carta a la legisladora, el miércoles 4, en la que le informó que el inspector general de la CIA llevará a cabo una investigación sobre el asunto. No obstante, Deutch afirmó que una indagación preliminar, ordenada por él mismo, "apoya la conclusión de que la agencia ni participó ni dio su visto bueno al tráfico de drogas por parte de las fuerzas *contras*".

En carta a otros legisladores que también pidieron información al respecto, Deutch dijo que la CIA "nunca ha tenido relación alguna con (Danilo) Blandón o (Norwin) Meneses", dos nicaraguenses citados en el reportaje como piezas centrales de la operación. El director de la CIA también negó que la agencia hubiera maniobrado para que no saliera información sobre esas



Contras nicaraguenses financiados

dos personas en el juicio de un narcotraficante.

Las solicitudes de investigación sobre el caso recibieron el apoyo del general Barty McCaffrey, director de la oficina antinarcóticos de la Casa Blanca. El viernes 15, McCaffrey dijo que había hablado con Deutch y que éste le había asegurado que las acusaciones no tenían fundamento "Sin embargo—agregó— hasta que la opinión pública estadounidense esté plenamente satisfecha, debo haber una investigación a fondo".

La CIA—que en el tiempo de las actividades de la *contra* fue dirigida por el fallecido William Casey—ha sido foco de cuestionamientos en el último año. El fin de la Guerra Fría, dicen muchos analistas, hace necesario el replanteamiento de las actividades de la agencia. Reclaramente, la CIA fue recriminada públicamente por su involucramiento en la lucha antiguerrillera del gobierno guatemalteco y por el fracaso de una operación de desestabilización contra el régimen del presidente raquí Saddam Hussein.

En una muestra de la animosidad que existe contra la CIA, la diputada demócrata Cynthia McKinney criticó desde la tribuna de la Cámara baja, el miércoles 18, a lo que llamó "Agencia Central de Intoxicación" y dijo que las acusaciones en el *Mercury News* son una "nube de vergüenza".

Del libro "Su Santidad: Juan Pablo II y la historia oculta de nuestro tiempo"

Con la CIA como enlace, el Papa y Reagan se unieron para idear el derrumbe del bloque socialista

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.— El papa Juan Pablo II clavó sus ojos en los del general Vernon Walters y dijo lentamente: "Necesitamos al Espíritu Santo ahora en estos tiempos difíciles".

Por la vista y el oído de Karol Wojtyła acababan de pasar algunos de los secretos de inteligencia mejor guardados de los últimos años de la guerra fría. Fotos tomadas por satélite de los territorios de Polonia y la Unión Soviética, información acerca de los planes de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) para financiar las actividades de la organización obrera polaca Solidarnosc, explicaciones sobre el despliegue de misiles de mediano alcance en Europa.

"Nuestra Iglesia es una guía segura y firme, santo padre", replicó Walters, ex-subdirector de la CIA y en esos momentos recién nombrado embajador especial itinerante por el presidente estadounidense Ronald Reagan.

Era el 30 de noviembre de 1981, Walters visitaba por primera vez a Juan Pablo II en el Vaticano. William Casey, director de la CIA, había hecho lo mismo siete meses antes, en un primer acercamiento para obtener el apoyo papal a la causa estadounidense. En esa ocasión, el pontífice dio la bendición a Casey —con quien compartía una intensa devoción por la Virgen— y le invitó a volver cuando quisiera.

De acuerdo con el libro *Su Santidad: Juan Pablo II y la historia oculta de nuestro tiempo* —de los periodistas Carl Bernstein y Marco Politi— Walters y Casey regresaron muchas veces al despacho de Wojtyła entre 1981 y 1987.

En el curso de esas reuniones, relatan Bernstein y Politi, el Papa y los representantes del gobierno estadounidense idearon la manera de derribar el bloque socialista y impedir el avance de movimientos izquierdistas en América Latina. A cambio de su apoyo, Juan Pablo II conseguiría que el gobierno de Reagan suspendiera la ayuda exterior para programas de planificación familiar.

En realidad, el Papa no necesitaba de-



El Papa. El guía



Reagan. Contacto en el Vaticano

masiados incentivos para cooperar con el gobierno estadounidense en su lucha contra el comunismo. Tanto Wojtyła como Reagan, dicen los autores, consideraban que ese sistema político era intrínsecamente malvado y estaba condenado al fracaso. Ambos líderes compartían ese vaticinio —"basado menos en la evidencia que en sus respectivas nociones de historia, fe y espiritualidad"— contra el cálculo de sus propios asesores.

Alianza antimarkista

La inestabilidad política que se registraba en Polonia, la patria del Papa, era una ocasión inmejorable para alcanzar acuerdos, sin necesidad de formalizar una alianza.

"La relación histórica, enraizada en una creencia antimarkista, que creció entre Estados Unidos y el Vaticano —entre una superpotencia temporal y otra espiritual— ofrecía la posibilidad de grandes recompensas para ambas partes, especialmente en lo que tocaba a Polonia y a Centroamérica", apuntan Bernstein y Politi.

"Desde la primavera de 1981, el gobierno de Reagan mantuvo un contacto de inteligencia del más alto nivel entre la Casa Blanca y el Papa.

"Los juicios del Papa, particularmente aquellos concernientes a Polonia y Centroamérica, llegaron a tener un peso real en la Casa Blanca, la CIA, el Consejo de Seguridad Nacional y, sobre todo, en el propio Reagan. Él esperaba con impaciencia los informes de Walters y Casey cuando éstos visitaban el Vaticano. Otros presidentes habían aguardado ansiosamente que regresaran los bombarderos de su misión. Reagan esperaba los informes del Papa."

Nuestro hombre en Roma

Carl Bernstein —afamado por reportear, al lado de Bob Woodward, el escándalo Watergate— y Marco Politi —periodista italiano que ha cubierto el Vaticano por dos décadas— documentaron la relación entre Juan Pablo II y el gobierno de Reagan mediante cientos de entrevistas y documentos oficiales obtenidos en Moscú, Roma, Varsovia y Washington.

Si bien su libro es una biografía de Karol Wojtyła, el relato que hacen sobre el periodo 1981-87 del papado de Juan Pablo II es el que ha ganado atención mundial.

Los autores rastrearon el inicio de la colaboración entre Washington y la Santa Sede, y establecieron que fue meses antes de la toma de posesión de Ronald Reagan. El 2 de junio de 1979, Juan Pablo II realizó su primera visita a Polonia. Las autoridades comunistas de ese país habían podido prohibir la visita del Papa Paulo VI, en 1966, pero se habían quedado sin excusas para no recibir a su connacional Wojtyła "regresaba a su propio país como un conquistador y, si bien los líderes comunistas aún no podían saberlo, en el futuro regresaría cada vez que lo deseara".

Dicen Bernstein y Politz que "el protocolo en los primeros minutos de la visita del Papa confirmó que la Iglesia en Polonia había alcanzado una condición sin precedente en cualquier otro país socialista. Durante mil años, la Iglesia se había mantenido como la encarnación de la independencia de Polonia a través de guerras, saques, divisiones, persecuciones y conquistas. Líderes enojados del Politburó en Moscú simplemente no podían entender que la Iglesia católica de Polonia no fuera una mera pieza de la maquinaria estatal, igual que la Iglesia ortodoxa rusa. En Rusia, la Iglesia era tolerada a regañadientes por el gobierno y estaba completamente supeditada al poder del partido. En Polonia era el poder".

Las imágenes de la primera misa que celebró Wojtyła como Papa en Polonia, en la Plaza de la Victoria de Varsovia, llegarían a Estados Unidos por dos medios: por la televisión, a las casas de espectadores entre los que se contaban Ronald Reagan —quien, interesado, siguió la visita del Papa durante su campaña para alcanzar la candidatura presidencial de su partido—, y mediante fotos tomadas subrepticamente por satélites, a las oficinas de la CIA.

Fue el todavía presidente Jimmy Carter el primero en intentar un contacto con el Vaticano más allá de la cordialidad diplomática. Carter envió a su asesor de seguridad nacional, Zbigniew Brzezinski, a la ascensión de Wojtyła al trono de San Pedro. Brzezinski, de origen polaco, había conocido a Wojtyła en Harvard, cuando el primero era un profesor universitario y el segundo, arzobispo de Cracovia.

Para las autoridades polacas —que, según el Papa, se reunieron de emergencia para hablar de la ascensión de Wojtyła— Brzezinski no solo había representado a su gobierno en Roma sino que había manipulado el conclave para que el cardenal polaco fuera designado sucesor de Juan Pablo I.

A finales de 1980, Brzezinski hizo saber a Wojtyła, mediante un intermediario, que Estados Unidos estaba dispuesto a apoyar con dinero, equipo y logística las actividades de Solidaridad. La organiza-

ción obrera había sido reconocida por el gobierno polaco, luego de la huelga de agosto de 1980 en los astilleros de Gdansk, y su presencia era fuente de enormes tensiones entre Varsovia y Moscú.

Lech Walesa, líder de Solidaridad, había firmado los acuerdos de Gdansk con una pluma con la imagen de Juan Pablo II. Pero la Iglesia, cuya intervención ya era bastante obvia, estaba preocupada en tratar de impedir una intervención soviética en Polonia.

"Como en toda la crisis polaca que dominaría la primera década de su papado, Wojtyła buscó un balance delicado. Cómo proteger a los trabajadores y mantener a los soviéticos a raya, evitando un baño de sangre que tenía sobre cualquier otra consecuencia; lograr que las autoridades polacas negociaran de buena fe con Solidaridad; evitar que el sindicato se sobrepasara en sus demandas y provocaciones."

Brzezinski informó al emisario papal, el obispo checo Jozef Tomko, que la CIA había puesto en marcha una operación encubierta para introducir propaganda anticomunista en los países de Europa Oriental y en las repúblicas bálticas y Ucrania, donde se estaba expandiendo el nacionalismo.

Relatan Bernstein y Politz. "En la primera semana de diciembre de 1980, Brzezinski telefonó al Papa para advertirle de la amenaza de una inminente invasión soviética a Polonia. Hablando en polaco, esbozó el nivel del vasto agrupamiento militar que tenía lugar en las fronteras polacas. El Papa quedó estupefacto y preguntó a Brzezinski qué tan confiable era su información... Sin entrar en detalles, Brzezinski dijo que había información de inteligencia de satélites y 'fuentes esteuropeas'".

Brzezinski "pidió al Papa usar a sus obispos para conseguir que los gobiernos de países de Europa Occidental con grandes poblaciones católicas apoyaran un ultimátum amenazando a los soviéticos con aislamiento económico, político y cultural si intervenían en Polonia. El Papa consistió sin titubear un instante...

"Si necesito llamarle, ¿cómo puedo localizarlo?", preguntó Brzezinski al Papa. El podía escuchar al pontífice preguntando a alguien: "¿Cuál es mi número de teléfono privado? Finalmente, Brzezinski no tuvo necesidad de volver a telefonar, pues los soviéticos se retiraron."

Al tomar posesión Ronald Reagan, en enero de 1981, Brzezinski mantuvo una posición en la Casa Blanca y en el equipo de enlace con la Santa Sede. Sin embargo, la relación directa corrió a cargo de William Casey y Vernon Walters, quienes, aparte de estar entrenados en las artes del espionaje, eran católicos devotos, que "iban a misa todos los días".

El gobierno de Reagan se lanzó a la tarea de "sacar a Polonia de la órbita soviética", abunda el libro. El presidente estaba particularmente interesado en ayudar a Lech Walesa y a Solidaridad y, para lograr

eso, el consejo y la ayuda del Papa eran determinantes.

"En la primavera de 1981, Casey y (William) Clark (el principal asesor de seguridad nacional) iban frecuentemente a la residencia del delegado apostólico del Papa en Washington, el arzobispo Pío Laghi, para desayunar, tomar café y hacer consultas. Laghi entraba a la Casa Blanca por la 'puerta trasera' para participar en reuniones con Casey, Clark, y, después con el presidente."

Milanes y oraciones

El 23 de abril de 1981, Casey llegó al Vaticano, en la primera de varias visitas que realizó al pontífice. En las reuniones, contadas a los autores por Robert Gates, segundo de abordo en la CIA de Casey, el Papa y el jefe del espionaje estadounidense discutían "cómo mantener vivos a Solidaridad y al movimiento clandestino y a los soviéticos, fuera de una manera que permitiera a las fuerzas políticas y económicas salir a la luz y crear eventualmente la 'salida' de la que hablaban Reagan y Casey y otros".

En palabras de Gates, "éste era un proceso evolutivo, no revolucionario, un proceso que permitiría a Polonia poner mayor y mayor distancia entre ella y la Unión Soviética".

Añade el libro: "Después de la mayor parte de sus visitas al Papa —probablemente seis o siete en total— Casey generalmente resumía la sustancia de sus pláticas en cartas confidenciales al presidente. Usualmente eran de dos o tres páginas y tenían que ver primordialmente con Polonia, la Unión Soviética, Europa Oriental y Centroamérica. Partes de las visitas de Casey eran intencionalmente privadas. El y el Papa discutían asuntos religiosos, incurriendo en conversaciones íntimas y espirituales. De acuerdo con colegas de Casey, no compartía los detalles de esos coloquios con nadie, quizá salvo su familia. Su viuda, Sophia (Casey murió a consecuencia de un tumor cerebral, en 1987), confirmó que el Papa y el director de la CIA se solicitaban uno al otro rezar para sus asuntos de interés individual y mutuo".

En su primera reunión —celebrada en tiempos en que el pontífice se entrevistaba frecuentemente con un enviado de Moscú—, Casey y Wojtyła discutieron ampliamente el tema polaco. El Papa dijo al director de la CIA que Solidaridad daba señas de radicalización, que el gobierno polaco estaba bajo intensa presión de Moscú y que los soviéticos no tolerarían más avances del sindicato.

"Casey estaba muy impresionado", narran Bernstein y Politz. Pero también lo estaba el Papa, quien recibió de manos de Casey una foto, tomada por un satélite estadounidense, en la que aparecía el oficiando misa, ante miles de personas, en la plaza de la Victoria, durante su primera visita a Polonia, en 1979.

"Casey se dio cuenta de que el Papa era la única persona que tenía acceso a todos los lados de la ecuación en Polonia. Lo que estaba haciendo Solidaridad lo que (el primer ministro Wojciech Jaruzelski y (el secretario general del Partido Obrero Unificado de Polonia Stanislaw Kania estaban pensando y que intenciones podría tener la URSS."

Pero información no era lo único que buscaba Casey. También tenía algunos mensajes específicos que él y el presidente querían transmitir al Papa. El más obvio era un compromiso al soluto de Estados Unidos con Solidaridad. Pero él y el presidente también esperaban que el Papa viera con mayor simpatía las posturas estadounidenses sobre la amenaza que representaban las actividades soviéticas en el mundo.

En particular el director de la CIA habló de Centroamérica donde, dijo Casey 500 cubanos estaban ayudando a entrenar al ejército nicaraguense y dando asistencia a los sandinistas en su servicio de inteligencia y sistemas de comunicación. Nicaragua era un asilo para los rebeldes del vecino El Salvador. Los soviéticos, alemanes orientales, búlgaros y norcoreanos estaban todos involucrados ahí. Tanto en El Salvador como en Nicaragua, la Iglesia era asediada desde la izquierda, incluyendo críticas de sacerdotes que apoyaban la teología de la liberación.

"Estados Unidos esperaba que el Vaticano desapareciera sus metas, especialmente en Nicaragua, donde la jerarquía de la Iglesia parecía estar a punto de abanzar al movimiento sandinista. Sin duda, el Papa no quería que su pontificado apoyara al régimen marxista o permitir que sus sacerdotes dieran la impresión de que Roma lo apoyaba."

Antes de retirarse, Casey recibió la bendición papal y una invitación a volver al Vaticano cuando quisiera.

La relación fue interrumpida poco después. Pero no por un súbito conflicto de intereses, sino por el intento de asesinato del que fue objeto el pontífice, el 13 de mayo de 1981, en la Plaza de San Pedro.

Casualmente, el presidente Ronald Reagan había sido herido en un ataque similar, algunas semanas antes. Ambos hombres, que ya compartían muchas cosas, ahora tenía una más en común: Sus agresores habían fallado por milímetros en sus respectivos intentos. Y tanto Reagan como Wojtyla se convencieron de que la salvación inlógica de uno y otro fue cosa divina.

Mire cómo las fuerzas del mal se cazaron en nuestro camino y la Providencia intervino", dijo Reagan a Wojtyla, en una visita al Vaticano, en 1982. El Papa asintió.

Juan Pablo II tenía poco tiempo de haberse recuperado cuando recibió la visita del general Vernon Walters, el 30 de noviembre de 1981. En su propio recuerdo de esa reunión, Walters dijo a los autores

"Hablamos del hecho de que la Iglesia era clave en el surgimiento y la sobrevivencia de Polonia como un país libre. Lo que hicimos sobre eso todavía está clasificado."

El general Walters era punta de lanza de una nueva estrategia de la Casa Blanca. Dar información privilegiada a líderes selectos de todo el mundo para convencerlos de que los enemigos de Estados Unidos también eran una amenaza para sus propios países y comprometerlos así con los principios de la política exterior estadounidense.

Según el libro, el Papa fue beneficiario de muchos de los secretos mejor guardados de Estados Unidos, así como de análisis políticos sofisticados: información de satélites, de agentes de inteligencia, de grabaciones subrepticias, de discusiones sobre política en la Casa Blanca, el Departamento de Estado y la CIA. Entre 1981 y 1988, el general Walters dice que vio al Papa con intervalos de seis meses, informando a Wojtyla de casi todos los aspectos de la política estadounidense y proporcionándole estimaciones de inteligencia —militar, política y económica— en todos y cada uno de los tópicos de interés para el Vaticano.

"El abanico de temas discutidos por Walters y el Papa, como lo revelan los cables clasificados que envió a la Casa Blanca, el Departamento de Estado o la CIA después de cada visita, era de verdad amplio: Polonia, Centroamérica, terrorismo, la política interna de Chile, el poderío militar chino, la teología de la liberación, Argentina, la salud de Leonid Brejnev ('Creemos que está un poco chiflado', dijo Walters al Papa en 1982), las ambiciones nucleares paquistaníes, niveles de fuerza convencional en Europa, disidencia en Ucrania, negociaciones en el Medio Oriente, violencia en Sri Lanka, armamento nuclear estadounidense y soviético, equipos de guerra submarinos, I tania, armas químicas, la 'nueva tecnología soviética', Libia, Líbano, la hambruna africana, la política exterior del gobierno francés... por nombrar sólo una fracción de los más de 75 temas mencionados en cables clasificados."

Apunta el libro que "durante este extraordinario periodo de colaboración Vaticano-Estados Unidos", la oposición papal a la práctica del aborto fue apoyada significativamente por el gobierno de Reagan. "Millones de dólares de ayuda estadounidense para planificación familiar alrededor del mundo fueron bloqueados por orden del presidente, en deferencia al Papa, según el entonces embajador del gobierno (estadunidense) ante el Vaticano."

Bernstein y Politi dicen que el Papa también conoció las actividades de la *Contra* nicaraguense y que guardó celosamente secretos sobre el despliegue de misiles estadounidenses de mediano alcance en Europa Occidental. Un exfuncionario del Departamento de Estado dijo a los autores

"Queríamos desplegar esos misiles (Cruise y Pershing II) en Europa. Sus obispos estadounidenses estaban en contra de eso y en contra de la acumulación militar de Reagan. Si (el Papa) se hubiera despertado un domingo y hubiera dicho que le parecía una mala idea poner misiles Cruise en Italia... eso hubiera sido un revés estratégico. Quién sabe qué hubiera pasado con el fin de la guerra fría."

Polonia y Chile

Cuando las autoridades polacas decretaron la ley marcial en el país, en diciembre de 1981, el gobierno estadounidense mantuvo vivo al movimiento disidente con una inversión cercana a los 50 millones de dólares. Juan Pablo II, por supuesto, fue informado sobre el alcance ambicioso de esta operación, conducida por la CIA (aunque tuvo cuidado de no enterarse de demasiados de sus detalles particulares). De eso ni siquiera estaban enterados muchos dirigentes de Solidaridad que operaban en la clandestinidad.

Con un intervalo de menos de cuatro años —entre junio de 1983 y abril de 1987—, el Papa realizó dos viajes al extranjero, que, en la interpretación de los autores de *Su Santidad*, mostraron al pontífice como proclive a aceptar los principios de política exterior del gobierno de Reagan. Primero fue a Polonia, después, a Chile.

La visita a Polonia se realizó en pleno estado de excepción. Prestonado por la Unión Soviética, el régimen comunista había reprimido y encarcelado a miembros de Solidaridad y había prohibido las asambleas públicas, entre otras medidas draconianas. Sólo las misas católicas escapaban a la prohibición. Juan Pablo II aceptó algunas condiciones del gobierno militar, como no hacer referencia directa al sindicato Solidaridad. Sin embargo, impulsado por una multitud desafiante del régimen, el pontífice había colado la palabra *solidaridad*, con minúscula, en sus discursos.

En su homilía en Katowice, ante un millón de personas, el Papa incluso habló de los derechos básicos de los trabajadores y no se detuvo al decir, citando a un prelado fallecido, que "el Estado no nos da ese derecho (a formar sindicatos libres), sólo tiene derecho a proteger y mantenerlo".

En otra parada de su viaje, Wojtyla dijo que "el Estado es firmemente soberano cuando gobierna a la sociedad y sirve al bien común de la sociedad y permite a la nación encontrar (...) su propia identidad".

Sin embargo, la visita papal a Chile —otro país que vivía una dictadura militar— fue radicalmente diferente. Los autores recuerdan que desde que iba volando hacia Sudamérica (el viaje también lo llevó a Uruguay y Argentina), el Papa hizo una distinción entre la dictadura de Augusto Pinochet y la de Wojciech Jaruzelski.

"Juan Pablo II afirmó que la dictadura

chilena que había causado varios miles de muertos, podría ser considerablemente menos maligna que su contraparte polaca. "En Chile hay un sistema que actualmente es dictatorial", dijo a un periodista que preguntó sobre las similitudes entre Chile y Polonia. "Pero el sistema es, por definición propia, transitorio". Interrogado sobre si había una transición en ciernes en Polonia el Papa contestó: "Por lo menos, no hay motivos para tener esperanza en ese terreno, así que puede ver que la lucha del otro pueblo (los polacos) es más dura y difícil".

Lo cierto es que, en muchos aspectos, la dictadura en Polonia cesó antes que en Chile. Y también lo es que esas declaraciones del Papa dieron el tono de lo que sería su visita a territorio chileno.

"El Papa Wojtyła facilitó su estrategia mediante la designación de Juan Francisco Fresno como el nuevo arzobispo de Santiago, una posición de enorme importancia en un país cuya población era 80% católica. El cardinal Fresno era mucho más diplomático y flexible en su trato con Pinochet que su predecesor, el cardinal Raúl Silva Henríquez, quien se había convertido en un mirrevido crítico del régimen de Pinochet y un defensor de sus opositores y víctimas (). El cardinal Henríquez fue enviado al retiro unos meses antes de su cumpleaños 75, sin recibir la extensión que el Papa frecuentemente otorgaba a cardenales importantes."

Los autores recuerdan que "a lo largo de su estancia en Chile —a diferencia de sus viajes a Polonia— evitó decir cualquier cosa que pudiera aumentar la indignación y la aversión hacia la dictadura". Narran que Wojtyła rezó en compañía de Pinochet y que no hizo caso a la represión que sufrieron cientos de manifestantes durante la visita. "Durante su viaje de seis días, sólo mencionó de pasada (a los desaparecidos) y tocó el tema de la tortura una sola vez, durante una parada en Punta Arenas, en el estrecho de Magallanes, a 1,400 millas de la capital".

Continúa el libro: "Todos los principales partidos opuestos al régimen estaban en favor de una transición pacífica a la democracia. Pero el Papa, como si estuviera obsesionado por el fantasma de la revolución marxista, afirmó en su reunión con los obispos: 'No debemos confundir la noble lucha por la justicia, que es una expresión de respeto y amor por el hombre, con un movimiento que ve en la lucha de clases la única manera de eliminar las injusticias de clase que existen en la sociedad'".

Pero, a decir de Bernstein y Politi, el Papa es modesto al hablar sobre su participación en el derumbe del bloque socialista, que para el año 14 de su papado ya estaba completo. "Yo no propiedad esto", diría el Papa cuando otros comenzaban a advertir su papel singular en la caída del comunismo. "El árbol ya estaba podrido. Yo solamente le di una buena sacudida y las manzanas podridas cayeron". ●

"Cada poema que publica es una joya": los traductores al inglés de Szyborska

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Un viraje de lo abstracto a lo concreto, más que del socialismo al capitalismo, fue lo que experimentó la obra de Włostwa Szyborska dicen Stanisław Baranczak y Clare Cavanagh, los traductores al inglés de los poemas de la Premio Nobel polaca, por los que obtuvieron, en abril de este año el premio de traducción del Pen Club de Estados Unidos.

De Baranczak "Ella lo explicó una vez de una manera muy sencilla. Me equivoco al pensar que debía amar a la humanidad en realidad, debo amar a los seres humanos". Esa es la esencia del proceso de cambio que tuvo lugar en su mundo y su éxito como poeta. Sus poemas son buenos porque tienen los pies en la tierra, son muy concretos".

Secunda Cavanagh "Ella exploró que significa la convicción de tener razón y ha buscado desinflar las pretensiones de absoluta certeza ya sea política, filosófica o artística. Comprende los peligros de asumir que el punto de vista personal es el punto de vista general. Por eso no fue una poeta clandestina, nunca fue perseguida por lo que escribía. Es ética, pero no trata de predicar".

Baranczak y Cavanagh han traducido diversos poemas de Szyborska. Primero para el libro *Spoiling Cannibals Fun* (*Echando a perder la diversión de los carnívoros*), que reunió obras de 27 poetas polacos de la época del régimen socialista en ese país, y luego para *A View with a Grain of Sand* (*Vista con un grano de arena*) una selección de poemas de Szyborska.

Baranczak nació en Polonia y se instaló en Estados Unidos en 1931, poco antes de la imposición de la ley marcial en su país. Es profesor de la Universidad de Harvard y amigo del Premio Nobel de Literatura 1995, el poeta irlandés Seamus Heaney. Poeta él también, Baranczak ha traducido poemas de autores ingleses al polaco y ha escrito decenas de artículos literarios para periódicos y revistas estadounidenses. Cavanagh fue discípula de Baranczak y ahora imparte clases en el departamento de lenguas eslavas de la Universidad de Wisconsin. El correspondiente hablo con ambos por separado.

Cavanagh cuenta "A los dos nos gustaba Szyborska. No escribe mucho, pero cada poema que publica es una joya".

—¿Cuáles son los principales aspectos de su obra que les interesaron?

—Una de las cosas que nos atrajo y nos divertió mucho al traducirla es que tiene un sentido del humor maravilloso y un ingenio extraordinario. Eso la hace excepcional por lo menos cuando se le compara con la manera en que generalmente se percibe a los poetas de Europa oriental: el tratamiento de temas serios, hablar de como vivir como conducirse. Ella toca esos temas, pero lo hace de una manera graciosa y modesta. Eso llama la atención de inmediato.

—¿Hay algo personal de ella que le interese?

—Déjeme decirle que no se sabe mucho de ella. Es muy privada y siempre trata de mantenerse fuera de los reflectores. Yo no he hecho una investigación a fondo, aunque trate de buscar cosas del verano pasado, y es muy difícil allegarse información. Una de las cosas interesantes que se conocen públicamente es que empezó, a principios de los cincuenta, como una escritora política muy comprometida. Había gente en ese tiempo que pensaba que el país era un desastre y que el comunismo iba al fracaso, pero ella era una comunista utópica idealista.

Cavanagh dice que Szyborska evolucionó. "Explora que significa la convicción de tener razón y ha buscado desinflar las pretensiones de absoluta certeza ya sea política, filosófica o artística. Eso es lo que la hace una poeta gratificante".

—Su poesía no se involucra directamente en política.

—Así es. Y una de las razones es que ella comprende los peligros de asumir que el punto de vista personal es el punto de vista general. Por eso no fue una poeta clandestina, nunca fue perseguida por lo que escribía.

—¿Que paso con ella durante el período de ley marcial?

—Escribo y se publicaron sus poemas. Cuando se saben las fechas, es posible entender que estaban comentando la situación. Pero si no se saben, se ve algo distinto. Sus poemas no son de contexto. Si comentan lo actual, pero lo que siempre le ha interesado a ella es tomar una situación específica y explorar los temas más grandes que salen de ella.

Para Cavanagh el atractivo de la poesía de Szyborska es tratar los temas serios con humor e ingenio. "Hay un encanto ahí", afirma.

Baranczak dice haber conocido a la poeta de Cracovia en los años setenta, cuando escribió una reseña de una de sus obras. "Ella nunca estuvo en contra del socialismo —relata—, estaba en contra de los abusos totalitarios que ocurrían en Polonia. Definitivamente, es una poeta que paso por un período de cambio ideológico, pero no para alinearse con un sistema dado. Se dio cuenta de que cometió un error al creer en nociones abstractas y que tenía que ir a lo concreto. Amar a la humanidad a través del amor al ser humano".

—¿Qué le interesa de su poesía?

—Muchas cosas a la vez. Tiene un don de no ser agresiva. Su poesía es muy cálida y humana.

—¿Encontró problemas al traducirla al inglés?

—Muchos. Su poesía da la impresión de ser simple, pero es muy compleja. Es una poeta muy complicada desde el punto de vista lingüístico. Así que Clare y yo encontramos muchos obstáculos, por ejemplo, de orden semántico. Usa muchos juegos de palabras.

—Se dice que es tímida y reservada.

—Sí, comparto ese punto de vista. Es extremadamente tímida y reservada. Pero al mismo tiempo, es cálida y humana.

**Tal vez ya era tiempo
que el PRI le apostara a la democracia, dijo**

Ante estudiantes neoyorquinos, Oñate adoptó un discurso como de oposición

Pascal Beltrán del Ríó

NUEVA YORK.- A ratos, Santiago Oñate sonó más como un político de oposición que como el líder del partido que ha gobernado a México por 67 años: La iniquidad en la distribución del ingreso es "un grave problema", en los próximos dos años debe realizarse una reforma fiscal que mitigue la disparidad entre clases sociales; el PRI discrepa con la estrategia del gobierno para alcanzar la justicia social y siempre ha estado a favor del diálogo con los rebeldes zapatistas...

Sin embargo, ante un grupo de estudiantes de la Universidad de Columbia —reunidos el miércoles 2 para escuchar su versión del "proceso de reformas" que vive el país—, Oñate nunca profundizó en sus comentarios. A su salida del evento, en esta ciudad, el dirigente del PRI se negó a hacer comentarios a tres reporteros presentes. "No tengo tiempo", dijo, secamente, antes de subirse al elevador.

El tono de la ponencia de Oñate dejó atónitos a varios de los cerca de 100 asistentes a la conferencia, organizada por la Escuela de Estudios Internacionales de la universidad neoyorquina. Más de uno quiso conocer —en la sesión de preguntas y respuestas que siguió a la disertación— las razones de la "súbita conversión" del PRI.

Oñate, quien habló en inglés, comentó que el control del PRI sobre la política mexicana ha ido a la baja en la última década, luego de distintas reformas electorales y "un cambio de actitud de la sociedad" respecto de los partidos. Agregó que esa

"transformación" no ha concluido. "Necesitamos un sistema en el que la democracia sea el sustento principal... (y) en el que las condiciones de competencia no sólo sean legales, sino justas".

Consideró que la reforma electoral que acaba de ser aprobada es la más profunda "porque por fin se sumó el PRD..."

La reforma del PRI, "más allá de cómo se ha presentado", luego de su asamblea nacional, va en serio, manifestó. "Es importante anotar que hubo una gran participación, una gran discusión entre los miembros del partido de lo que deberían ser sus principios, su programa de acción y sus estatutos. La relevancia de la asamblea se dio en dos líneas: Por un lado, en la manera en que el partido decidió apoyar las políticas de transformación económica del señor Zedillo y una estructura más democrática de nuestra sociedad".

Los priístas, continuó Oñate, se pronunciaron en su asamblea en favor "de una economía claramente orientada hacia el cumplimiento de los objetivos de justicia social, es decir, reducir los niveles de pobreza y aumentar las oportunidades para esos mexicanos, (una política) consistente con el marco de globalización de la economía".

Ahí dijo que la inequitativa distribución de la riqueza "ciertamente es uno de los problemas más graves que México está enfrentando". Pero, "los fundamentos de nuestro programa económico están mucho en la misma línea que la que el gobierno ha impulsado. La principal diferencia pode-

mos encontrarla en la manera en la que queremos usar esas políticas económicas para el cumplimiento de cierta meta. Y esa meta no es otra que la justicia social...".

Con los cambios adoptados por la XVII Asamblea Nacional del PRI, afirmó Oñate, el partido "está listo para ir en pos de las metas de democratización que nos hemos fijado, así como para lograr una mejor estructura económica, que no sólo sea saludable en su dimensión macroeconómica sino que también pueda proporcionar una vida mejor para los 92 millones de mexicanos".

Los estudiantes hicieron una veintena de preguntas a Oñate. Uno lo interrogó sobre las distintas facciones dentro del PRI y su apoyo o rechazo a las reformas. Respondió que los delegados habían votado en favor de las reformas y que dividir al partido en nueva y vieja guardias era una visión "simplista". Concedió que "hay algunos que quisieran más populismo", pero dijo que eso no fue lo que se aprobó.

Otra pregunta: "¿Qué ha hecho el PRI para combatir la corrupción y qué va a hacer para cambiar la inequitativa distribución del ingreso?" Respondió que el país necesita una reforma fiscal, que "debe ocurrir en los próximos dos años". Sobre la corrupción sólo agregó que el PRI tiene lineamientos de conducta para sus militantes, pero que muchos de ellos "ven en los cargos públicos un medio para resolver los problemas personales".

Un estudiante mexicano, que se declaró priísta, intervino. "El presidente habló de una sana distancia con el partido, pero a la mitad de la asamblea se expulsó al secretario técnico y se le sustituyó por un aliado del presidente Zedillo. (Esteban) Moctezuma se metió en la redacción y la corrección de los resolutivos. ¿Realmente hay una sana distancia? Porque ese es el propósito de la reforma: la independencia. ¿Cómo enfrenta el PRI la elección del año entrante, con una imagen de rebelión y traición?"

Oñate se pescó de la mala información de su interlocutor. "No fue a la mitad de la asamblea. La renuncia de César Augusto Santiago, fue después de la reunión. Renunció para dar paso a la renovación del Consejo Político. Esteban Moctezuma aún debe ser aprobado por el Consejo Político".

En cuanto a la imagen del PRI, Oñate dirigió: "La prensa y la oposición son las que han tratado de presentar una imagen de desunión de la asamblea. Los priístas no lo ven así".

Después se le preguntó sobre la privatización de la industria petroquímica. Sin meterse en honduras, el líder priísta contestó: "El gobierno debe decidir qué hacer. Que decida de acuerdo con el interés público".

La última: "¿Por qué de repente le apuesta el PRI a la democracia, si en más de 60 años no lo hizo?".

Oñate sonrió: "Tal vez ya era tiempo, ¿no?"

Realizará la CIDH audiencias sobre dos casos de violación de derechos de indígenas mexicanos

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC.— La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la Organización de Estados Americanos (OEA) realizará dos audiencias, el miércoles 9, para analizar dos casos de violaciones a las garantías individuales en México. Las audiencias se celebrarán en el marco del periodo de sesiones del organismo que comenzó el 30 de septiembre.

Una de las denuncias es la que se refiere a la tortura, desaparición y presunto asesinato de tres indígenas tzotziles, ocurridos en enero de 1994, en el ejido chiapaneco de Morelia durante la ofensiva del Ejército contra los rebeldes zapatas. La otra tiene que ver con el encarcelamiento del indígena otomí Manuel Manríquez San Agustín, quien, según su denuncia, fue torturado por agentes policíacos de la Ciudad de México para que se declarara culpable de un doble asesinato.

Los comisionados no aceptan demasiadas solicitudes de audiencia para estudiar los casos que se les presentan. Generalmente, las denuncias se resuelven mediante el intercambio de información escrita entre la Comisión y los peticionarios (parte quejosa) y los gobiernos que resultan demandados. De unos 750 casos que están pendientes de resolución, la CIDH sólo tratará 47 en audiencia durante el actual periodo de sesiones, que dura tres semanas.

En las audiencias, los comisionados escuchan el alegato verbal de cada parte y hacen preguntas a representantes del gobierno y de los peticionarios. En su periodo de sesiones de febrero pasado, la CIDH celebró cuatro audiencias sobre casos mexicanos. El de Morelia fue uno de ellos.

Además de los casos Morelia y Manríquez, la CIDH podría revisar una treintena de denuncias contra instancias gubernamentales de México. El número preciso no fue proporcionado por la CIDH, ni por fuentes del gobierno mexicano. Sin embargo, se pudo saber que a los cerca de 20 expedientes abiertos que existían en febrero pasado, se han añadido algunos más. Una fuente oficial mexicana, que pidió no ser identificada, dijo que éste fue uno de los saldos de la reciente inspección *in loco* que hicieron los comisionados en México, en julio pasado (Proceso 1014, 1026, 1029 y 1030).

Algunas de esas denuncias aún no han sido admitidas para su estudio por la CIDH. Entre ellas está la que presentaron recientemente los familiares del ex líder petrolero Joaquín Hernández Galicia, La Quina, que enés piden que sea trasladado del reclusorio donde se encuentra a un hospital civil.

Otros casos llevan meses y hasta años en revisión.

De acuerdo con un directivo de una organización no gubernamental, quien



Entrega de los restos de los indígenas asesinados en el ejido de Morelia.

también pidió no ser citado por su nombre, la CIDH podría emitir un par de recomendaciones al gobierno mexicano al término de superperiodo de sesiones, el próximo viernes 18. La fuente dijo que entre las declaraciones que emita la Comisión "seguramente no estará" el informe de los comisionados sobre la inspección en México. Ese informe, agregó, podría estar listo en el próximo periodo de sesiones, el año entrante.

En cambio —se pudo saber—, la CIDH podría dar a conocer una recomendación de carácter electoral. En el pasado, la Comisión se ha pronunciado sobre denuncias de violaciones de derechos políticos en México. En su informe de 1990, la CIDH recomendó al gobierno mexicano "cumplir con su obligación de garantizar el libre y pleno ejercicio de los derechos políticos". La recomendación se produjo después de que el Partido Acción Nacional (PAN) presentó quejas sobre el desarrollo de los comicios de 1985 y 1986 en Durango y Chihuahua. La Comisión también encontró que la ley electoral de Nuevo León no protegía "plena y efectivamente el ejercicio de los derechos políticos", y pidió al gobierno mexicano "adoptar medidas para ver que esa ley sea corregida".

Hay cuando menos siete denuncias de carácter electoral en revisión. Una de ellas es la que presentó el PAN por las pasadas elecciones en Yucatán (Proceso 1007).

Al cierre de esta edición, todavía estaba en consideración el número de denuncias que revisará la CIDH en el actual periodo de sesiones, según dijo una fuente de la Comisión. La decisión final se toma-

ría una vez que llegara a Washington el comisionado Carlos Ayala Corao, quien fungió como relator para México. Entre los casos pendientes de resolución están el del general José Francisco Gallardo Rodríguez, el de la matanza de campesinos guerrerenses en el poblado de Aguas Blancas, el de la violación de tres indígenas tzeltales presuntamente por miembros del Ejército, el de la expulsión de evangélicos de San Juan Chamula y el de la tortura de presos supuestamente ordenada por el director del penal de San Luis Potosí, además de los casos del ejido Morelia y de Manríquez, que serán revisados en audiencia.

Los hechos ocurridos en el ejido Morelia datan de principios de 1994, pocos días después del alzamiento zapalista. En la mañana del 7 de enero, los soldados entraron en ese poblado tzotzil ubicado a ocho kilómetros al este de Altamirano, Chiapas. Actuando con base en una supuesta delación, entraron a las casas y deluvieron a todos los hombres mayores de quince años. Todos fueron obligados a acostarse boca abajo, con las manos en la nuca, en la cancha de basquetbol que sirve también como plaza central del pueblo. Tres campesinos, Severiano Santiz Gómez, Sebastián Santiz López y Hermelindo Santiz Gómez, fueron interrogados y torturados en la sacristía de la iglesia local. Sus gritos se oían desde fuera. A las seis de la tarde, fueron sacados en una ambulancia militar.

El 10 de febrero siguiente, un grupo de campesinos descubrió restos humanos cerca del camino entre Morelia y Altamirano. Desde entonces, activistas pro derechos humanos y funcionarios mexi-

canos han debatido sobre el origen de los restos. En diciembre de 1994, la organización no gubernamental Human Rights Watch/Americas dio a conocer un informe en el que se revelaron los resultados de una prueba forense practicada a los restos por un especialista de Physicians for Human Rights, otra ONG. El estudio determinó que los restos correspondían a los campesinos desaparecidos (Proceso 946). Un mes antes, se presentó la denuncia ante la CIDH.

El 12 de julio de 1995, la Comisión recibió otra denuncia. El indígena otomí Manuel Manríquez San Agustín, marachi de oficio, fue detenido en junio de 1990, acusado de asesinar a Armando y Juventino López Velasco. Manríquez fue encarcelado y sentenciado a 24 años de prisión luego de que "confesó" el crimen. Sus defensores dicen que la confesión fue sacada, bajo tortura, por agentes judiciales del Distrito Federal, quienes le hicieron firmar una declaración que no entendía. Hay certificados médicos que dan fe de que el detenido fue torturado. De acuerdo con su versión, recibió golpes, descargas eléctricas y quemaduras de cigarro en los gemelos. Además, Manríquez se retractó, ante un juzgado, de su declaración de culpabilidad.

Manuel Manríquez ha ganado notoriedad mundial. En octubre de 1995, su caso fue presentado en una exposición llamada *Libertad*, organizada por Amnistía Internacional en la ciudad escocesa de Glasgow. Los quince casos presentados eran de artistas encarcelados.

Hace un mes, Manríquez fue sacado del Reclusorio Norte y trasladado al penal federal de alta seguridad de Puente Grande, en Jalisco. Las autoridades lo acusan de estar vinculado al Ejército Popular Revolucionario (EPR). Aparte de denunciar la "ilegalidad" del traslado, la defensa de Manríquez argumenta que pertenecía a un comité de presos, en el que había miembros del Partido Revolucionario Obrero Clandestino-Unión del Pueblo (PRO-CUP, integrado en el EPR), pero que eso no significa que su defendido sea guerrillero. Como miembro de ese comité, el músico hidalguense efectuó huelgas de hambre e incluso se cosió los labios, durante varios días, para probar que no comía.

En días pasados, la abogada Pilar Noriega, quien lleva el caso de Manríquez y el de los presuntos zapatistas, recibió amenazas en México. En un escrito, se le hizo saber que sus actividades profesionales, como un viaje que realizó al penal de Puente Grande, eran vigiladas. Noriega debe viajar a esta capital para participar en la audiencia del miércoles 9.

El Centro para la Justicia y el Derecho Internacional (Cejil), una organización no gubernamental, presentó una queja ante la CIDH por las amenazas que recibió Noriega. El reglamento de la Comisión establece que las personas que participan en las audiencias deben recibir todas las facilidades y garantías de su gobierno para acudir ante los comisionados.

Malacostumbrados al triunfo, los fanáticos de los Yanquis asaltaron las taquillas para ver, quince años después, el regreso de la Serie Mundial a Nueva York

Pascal Beltran del Rio

NUEVA YORK - El bal de Perribé Williams agito a esta tarde como si fuera un gigante por el *Manhattan*.

Y como que los neoyorquinos hacen tanto ruido preteritos por el acero, precio que ocurrió a un dólar que los Yanquis de Nueva York comenzaron su pase a la Serie Mundial el domingo 13, como los precedentes. El juego no terminaba la serie, el campeonato de la Liga Americana, que los Yanquis ganaron a los Dodgers de Baltimore —impulsados por el potente bateo del pitcher central puertorriqueño Perribé Williams— cuando ya había alocados formados frente a las taquillas del Yankee Stadium esperando la venta de boletos para el amado Clásico de Otoño.

Si bien esto así no ocurre frecuentemente en las sedes de la Serie Mundial los excesos que se produjeron antes y después de que se abrieran las taquillas fueron típicamente neoyorquinos.

Los fanáticos que acompañaron cuando se abrió para no perder sus lugares en la fila dejaron toneladas de basura a pordiosos y otros los a su paso, en muchos casos los objetos abandonados —termos, sacos de dormir, suterías, sillas de campamento— a un nivel superior al de los boletos adquiridos. La noche del 13 a 15 de octubre los aficionados que hacían cola fueron casi 10,000. Hubo empujones, conatos de pelea y hasta una estampida. Se turnó mar guala y se bebó alcohol.

El dueño Jesús García es dueño de la cafetería de Manhattan, García es uno de los miles de habitantes de la región de Alto Puerto Rico que han llegado a Nueva York en los últimos años. Cuenta que su abuelo al beisbolero cuando su padre lo eleva a la capital de ese estado a ver jugar a los Angeles, de la Liga Mexicana.

Mañana toda la noche y parte del día formado, pero los conatos de pelea se redujeron a dos boletos de 25 dólares que decir "bajo llave" en su casa "Voy a llevar a mi papa a la Serie Mundial", expresa satisfecho.

El periódico *The New York Times* publicó, en un nota de primera plana el martes 15 que los boletos para el Yankee

Stadium — donde, a partir del sábado 19 se inicia la Serie Mundial — se habrían convertido en el producto más cotizado de la ciudad. "Algunos movieron inmensas sumas de dinero que otros entregaron cientos de dólares a revendedores. Los más obstinados esperaron formados en el Yankee Stadium, en muchos casos faltando a sus trabajos, para pagar entre 25 y 70 dólares por un asiento".

La policía neoyorquina informó que del 13 a 28 revendedores el lunes 14, día en que se puso en la venta los boletos. El precio de los revendedores fue rebasar el margen legal de ganancia de 5 dólares o 10% del precio original de los boletos que la Comisión de Grandes Ligas — que administra la Serie Mundial — puso a la venta en taquilla. (Cerca de 40,000 boletos por cada juego en Yankee Stadium se canalizaron de otra manera. La capacidad total del parque es de 57,545 lugares.)

Sin embargo, empresas establecidas como Top Centre Ticket Agency, vendían boletos fuera del estadio de Nueva York hasta 15 veces más caros que en taquilla. Una recepcionista de la empresa, ubicada en la ciudad de Washington, dijo al corresponsal el jueves 17 que su lote de boletos para los juegos 1 y 2 de la serie se había agotado, aunque todavía contaba para los partidos 6 y 7, cuya celebración dependía del resultado de los cuatro primeros encuentros. Los boletos más baratos valían 375 dólares.

De acuerdo con información que recibió este semanario, los asientos colocados detrás de home llegaron a venderse hasta en 2,500 dólares. En la Serie Mundial de 1978, lugares similares en el Yankee Stadium, para presenciar el quinto juego



Fanáticos de los Yanquis en espera de boletos

entre los Yanquis y los Dodgers de Los Angeles, se vendieron en 2,000 dólares. Se calcula que si Yanquis y Bravos de Atlanta llegan a un sexto o séptimo partidos, esos boletos podrían valer hasta 4,000 dólares.

New York, New York

Hubo un tiempo en que decir Serie Mundial significaba jugar en el Yankee Stadium. Entre 1947 y 1964 el Clásico de Otoño se jugó año tras año en el inmueble de la calle 161, en el Bronx, con excepción de las temporadas del 48, 54 y el 59. Hasta este año se habían jugado 31 series mundiales (85 partidos) en dicho parque desde su inauguración, el 18 de abril de 1923. Los Yanquis han jugado 33 series mundiales, pero las de 1921 y 1922, contra los Gigantes de Nueva York, se realizaron en el parque Polo Grounds.

Sin embargo, el Yankee Stadium llevaba tres lustros sin abrir sus puertas en octubre (con excepción de la temporada 1995, cuando los Yanquis calificaron como equipo comodín de la Liga Americana, gracias a un cambio en el reglamento de competencia). Desde que los Yanquis perdieron el sexto y último juego de la Serie Mundial de 1981 contra los Dodgers, el 28 de octubre de ese año, el equipo neoyorquino no volvió a jugar siquiera una serie de campeonato, hasta este año. En 1994 iba en primer

lugar cuando una huelga de jugadores dejó trunca la temporada, y el año pasado alcanzó la postemporada como equipo comodín (mejor segundo lugar divisional), pero perdió en la primera ronda contra los Marineros de Seattle.

En una de muchas declaraciones que ha hecho recientemente sobre el campeonato que consiguieron esta vez los Yanquis en la Liga Americana, el alcalde neoyorquino Rudolph Giuliani dijo que la frecuencia de los triunfos de antaño había malacostumbrado a la ciudad. Giuliani justificó el júbilo de los neoyorquinos e incluso participó en él. El lunes 14, en la ceremonia oficial del 504 aniversario del descubrimiento de América, Giuliani se puso una gorra azul oscuro de los Yanquis y declaró, en broma, que el candidato de su elección en las elecciones presidenciales del próximo 5 de noviembre no eran Bill Clinton ni Bob Dole, sino el toletero Bernie Williams.

Este, por cierto, tenía trece años cuando los Yanquis jugaron la Serie Mundial de 1987, y diez la última vez que ganaron un Clásico de Otoño.

El fin de esa sequía de triunfos también representó una leve reconciliación de los fanáticos de los Yanquis con el principal dueño del equipo, George M. Steinbrenner III. Constructor de barcos, Steinbrenner encabezó a un grupo de personas que, en enero de 1973, compró el equi-

po al consorcio televisivo CBS, que a su vez lo había adquirido en 1964, al final de su "época de oro". Steinbrenner desplazó rápidamente a sus socios y tomó el control de la organización (Proceso 871).

El estilo de Steinbrenner — quien cobró fama de mentiroso, despota, ególatra y avaro—, aunado a los escasos logros que han tenido los Yanquis en los últimos 23 años (cuatro series mundiales, dos pérdidas y dos ganadas, sin contar la que debió comenzar el sábado 19), generaron un clima de antipatía hacia el dueño principal del equipo Steinbrenner, a quien los neoyorquinos conocen despectivamente como *The Boss* (el patrón), se ha peleado públicamente con jugadores y *managers* y ha sido responsabilizado por sus críticos de decisiones administrativas que han dañado a los Yanquis.

En la cúspide de sus relaciones ríspidas, en abril de 1982 miles de asistentes al Yankee Stadium corearon insultos para el principal dueño del equipo, luego de que el famoso pelotero Reggie Jackson —a quien Steinbrenner había enviado al equipo Serafines de California— bateó un largo jonrón a lanzamiento del pitcher yanqui Ron Guidry. "Cómo pudieron hacerme esto los aficionados, después de todo lo que he hecho por ellos..." se quejó Steinbrenner. Luego, en 1990, Steinbrenner fue suspendido dos años y medio por el comisionado de Grandes Ligas, cuando se descubrió que había entregado dinero a un apostador.

No obstante, el domingo 13, unas horas antes de que los Yanquis derrotaran 6-4 a los Criollos de Baltimore, Steinbrenner recibió comentarios amables de un grupo de fanáticas que lo identificó en la estación de tren de Baltimore. "Tiene usted un gran equipo", le dijeron.

Aun así, Steinbrenner no ha podido mantenerse alejado de la polémica. En los últimos días, tuvo nuevos pleitos públicos con el gerente del equipo, el exprimera base Bob Watson, a quien, según versiones periodísticas, ha escamoteado reconocimiento por sus contrataciones exitosas, con el propio Reggie Jackson, reintegrado al equipo en funciones administrativas, a quien reclamó haberse subido al autobús del club sin su permiso, y con el presidente del distrito del Bronx, Fernando Ferrer, por una vieja disputa que ha generado la intención del dueño de los Yanquis de reubicar al equipo.

Lo cierto es que el reencuentro de Steinbrenner y la afición aun tendrá su prueba definitiva en la Serie Mundial Medios especializados, como *Baseball Weekly*, auguraban un Clásico de Otoño muy disputado entre Yanquis y Bravos, con éstos como favoritos.

Cuando esos mismos equipos se enfrentaron en las series mundiales de 1957 y 1968, se fueron a siete juegos las dos veces. Los Bravos, que jugaban en Milwaukee, ganaron la del 57, los Yanquis se vengaron el año siguiente.

La historia de los Yanquis y la de la ciudad de Nueva York están íntimamente ligadas, aunque la fama del equipo se extiende incluso a nivel mundial.

Se espera que Nueva York obtenga una entrada de 85 a 100 millones de dólares por el solo hecho de que la Serie Mundial se juegue en el Yankee Stadium. Los cuatro partidos de postemporada que jugaron los Yanquis contra los Rangers de Texas y los Orioles de Baltimore dejaron a la ciudad ingresos por unos 26.4 millones de dólares. Muchos hoteles y restaurantes están ya colmados por personas que desean vivir el ambiente de la Serie Mundial en esta ciudad.

Las tres tiendas de artículos deportivos que posee la organización de los Yanquis en Nueva York y sus suburbios han morementado espectacularmente sus ventas desde que ganaron la División Este de la Liga Americana —también por primera vez desde 1981—, el 25 de septiembre. En la tienda ubicada en la Quinta Avenida y la Calle 37, donde se pueden comprar artículos como osos de peluche con uniforme de los Yanquis y teléfonos montados en cascos de bateo, los clientes prácticamente se arrebataban gorras, playóras, chamarras y franelas, la semana pasada.

Quienes buscan desacreditar los actuales logros deportivos de los Yanquis, sostienen que el equipo consiguió llegar a la Serie Mundial sólo gracias a una enorme inversión económica. Y apuntan a los casi 60 millones de dólares anuales que la organización paga a sus peloteros.

Sin embargo, el columnista George Vecsey, de *The New York Times*, escribió el viernes 18 que si bien se armaron con figurones para esta temporada, los jugadores no son los arrogantes Yanquis de antes. Aparte de tener el primer equipo realmente multicultural de su historia, dijo Vecsey, estos Yanquis "saben cómo abrazarse y florar".

Galardón de Human Rights Watch al director del Centro Miguel Agustín Pro, que "ha funcionado bajo mucha presión"

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - David Fernández Davalos, director del Centro de Derechos Humanos Miguel Agustín Pro, recibirá un reconocimiento de la organización internacional Human Rights Watch (HRW) por su trayectoria en la defensa y promoción de las garantías individuales en México.

Fernández y ocho personas más de distintos países y regiones del mundo recibirán el premio anual de HRW en una ceremonia en Nueva York el próximo 19 de noviembre. Fernández es el único latinoamericano que será galardonado en esta ocasión.

Joel Solomon, director de investigaciones de Human Rights Watch/Americas (una de las cinco divisiones regionales de la organización), informó que el premio se entrega desde 1988. Generalmente, dijo, se otorga un premio por cada área del mundo que cubre HRW. Los proyectos temáticos de la organización también entregan premios.

David Fernández será el vigésimo quinto latinoamericano y primer mexicano en recibir el galardón de HRW. Entre los latinoamericanos premiados, uno no pudo acudir a recibirlo (el cubano Elizardo Sánchez Santacruz, en 1990) y otro lo recibió de manera póstuma (la peruana María Elena Moyano, en 1992). Uno de los galardonados de este continente, el colombiano Alirio de Jesús Pedraza Becerra, está desaparecido.

Este año serán premiados —además del mexicano Fernández— un ucraniano, un malayo, un búlgaro, tres bosnios, un iraní y un sudafricano. Los galardonados estarán en Nueva York, Los Ángeles y esta capital.

Joel Solomon explicó que el premio se entrega para "reconocer el trabajo de los defensores de derechos humanos" de distintas partes del mundo. En el caso de David Fernández, afirmó, "estamos premiando la buena labor del Centro Pro, que ha tenido que funcionar bajo mucha presión".

El director de HRW dijo estar "muy preocupado" por las "constantes amenazas" que han recibido quienes trabajan en el Centro Pro, así como otros mexicanos que defienden los derechos humanos. Entre ellas, mencionó las amenazas de muerte que se hicieron a la abogada Pilar Norega, momentos antes de que viajara a Washington para participar en una audiencia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

"Tomamos muy en serio estas amenazas", expresó Solomon. "Estamos conscientes del clima de presión en el que está trabajando el Centro Pro y queremos que se sepa que, si bien hay un intento en México por desprestigiar a David Fernández, la comunidad internacional lo respalda porque su labor es excelente y muy necesaria".

A Madariaga, técnico de Honduras, no le gustaría "estar en el pellejo de Bora": está en manos de los jugadores

Pascal Beltran del Rio

NUEVA YORK.- "No quisiera estar en el pellejo de Bora", dice, entre risitas, Primitivo Madariaga, director técnico de la Selección de Honduras

Sin dejar a un lado su deseo de poner en un mayor predicamento a Bora Milutinovic —ganándole a la Selección de México, el miércoles 6, en el estadio Azteca—, Madariaga sale en defensa de su homólogo mexicano. Sencillo y dicharachero, el exjugador lo hace con una anécdota futbolera:

"A mí me pasó algo similar. Cuando jugamos contra Surinam, en las eliminatorias para el Mundial de 1986, todo el estadio coreaba mi nombre para que saliera de la cancha. Pero yo me sentía satisfecho en ese momento, porque estaba cumpliendo una labor y tenía el apoyo de mis compañeros y del cuerpo técnico. Esa experiencia me incentiva para que al siguiente partido demostrara y tapara las bocas que decían que mi fútbol se había terminado."

Madariaga fue el motor del equipo hondureño que calificó para el Mundial de España 82 y que pasó a la segunda ronda de ese campeonato. Hoy dirige a una selección joven y sin experiencia —según su propio juicio—, que ya logró ganarle a México 2-1, en Honduras, en la actual eliminatoria

Consciente de que un empate ante México no sería un buen resultado, Madariaga, de 42 años de edad, dice que su equipo jugará a ganar en el Azteca. "No podemos pensar más que en ganar".

Un resultado así, se le hace ver, equivaldría en México a una tragedia

A Madariaga le parece que la importancia del fútbol tiende a exagerarse. "No hay por qué dramatizar ni obsesionarse"

"Nosotros teníamos años de no ganarle a México y habla una obsesión en mi país, una sensación de que había que ganar a como diera lugar. La verdad es que los países siguen existiendo después de cada partido y todo esto no tiene mayor trámite que haber participado en una competencia. Hace cuatro años perdimos contra México en la eliminatoria y se hizo todo un drama. Eso no lleva a nada positivo"

Origenario del poblado

hondureño de Amápala, *El Primi* —como lo llama todo mundo— fue jugador profesional de 1974 a 1991. Jugó en tres equipos hondureños, tres salvadoreños y en el Tenerife, de la Segunda División de España. La federación de su país le encargó este año el manejo de la selección, en sustitución del brasileño Ernesto Rosa Guedes.

—Si saliera usted abuchado al final de un partido, ¿dejaría al equipo?

—Depende, porque si uno está haciendo un trabajo honesto y las cosas no salen, yo pienso que huir sería lo más cobarde. Me imagino que su pregunta viene por lo de Bora. Pues yo digo que la responsabilidad del técnico es mínima. Es la actuación de los jugadores la que determina el rumbo de un técnico. Y el técnico sabe si ha hecho lo debido para poder cumplir la exigencia, como es esa de un pueblo que está ávido de buenos resultados.

Entrevistado en un hotel de esta ciudad, el viernes 1º, unas horas antes de que su equipo jugará un partido amistoso contra Colombia, Madariaga dice no tener opinión sobre las críticas que ha enfrentado Bora Milutinovic en México. Y, a pregunta expresa, dice que prefiere no hablar sobre el equipo mexicano, ante el cual Honduras podría jugar su calificación a la siguiente ronda eliminatoria del Mundial de Francia.

"Por ética y respeto al amigo Bora, no puedo darle una opinión", dice Madariaga. "No me gusta opinar sobre un equipo contrario"

—¿Tiene usted alguna relación personal con Bora?

—Simplemente nos conocemos. Y no me gustaría estar en su pellejo en estos momentos, porque tiene un gran compromiso. En un país como México, que es el grande del área, las exigencias son muy grandes.

—En México, una de las explicaciones comunes de los resultados negativos es decir que los jugadores mexicanos se achican ante algunos rivales. ¿Usted está de acuerdo con esa interpretación?

—Yo no creo en eso. Hay situaciones que se dan y que al jugador le permiten desarrollar su capacidad. Uno lo vivió

como jugador y hay determinados momentos en que las cosas no salen. A veces uno se prepara para cantar un bolero y le sale un tango. Esto es lo que le sucede a un futbolista como ser humano y los jugadores mexicanos han demostrado en muchas oportunidades que tienen capacidad.

—Como entrenador se lleva encima el peso de todo el país, ¿no es así?

—Eso es lo que se dice, pero yo no lo veo así. Para mí esto es un juego, y se lo hago ver a mis jugadores, en el que uno llene que divierte. Claro, con la conciencia de que estamos defendiendo a un país, futbolísticamente hablando; de que tiene uno que luchar al máximo, de que se nos está pagando por hacer un buen trabajo. Entonces, a los jugadores los liberamos de toda presión y simplemente les dejamos la libertad de ser creativos, de hacer lo que les convenga.

"Para nosotros no hay tal carga pesada. Simplemente lo tomamos con la responsabilidad que requiere cualquier trabajo y la satisfacción de hacerlo, porque es lo que nos gusta."

Sobre el partido del miércoles, Madariaga dice que la Selección de Honduras —que llega a México el martes 5 por la noche— va "con toda la ilusión y todo el deseo de sacar un buen resultado que nos permita pasar a la siguiente etapa".

Explica el reciente triunfo hondureño sobre México.

"Afortunadamente nosotros conocemos al dedillo a los futbolistas mexicanos. Tenemos la oportunidad de verlos por la televisión continuamente y eso nos hace tener una idea exacta de su capacidad. Así que planificamos el juego y contrarrestamos su fútbol. Ahí sí, México nos inquietó, nos dio ciertos problemas en la zona defensiva."

—La discusión sobre la hora del partido, ¿cómo la vio usted?

—A nosotros nos tiene sin cuidado. Nos da lo mismo jugar a las 3 que a las 8, o a las 6, como se acordó finalmente. No tiene mayor trascendencia.

—¿Cuál cree que haya sido la intención de adelantar el partido?

—Pues nosotros confiamos en lo que dice México: que era por cuestiones de se-



Honduras. Por el país

guridad. No sé si tengan alguna estrategia o alguna ventaja que quieran sacar en ese aspecto. Pero, como le digo, a nosotros nos tiene sin cuidado la hora, porque México va a jugar en la misma situación.

—La contaminación, la altura, son cosas a las que no están acostumbrados ustedes...

—Sí, pero eso se está previendo y tenemos un cuerpo médico que está trabajando en ese sentido, para que los jugadores no sufran los efectos de la altura y la contaminación. Esperamos que todo transcurra normalmente.

El equipo hondureño cuenta con varios jugadores que han pasado por el fútbol de México: José García, César Ovando, Richardson Smith, Alex Pineda, Carlos Pavón, Arnold Cruz y Eduardo Bennett. Pavón también ha jugado en el equipo español Valladolid, igual que su compañero Artado Guevara.

Hasta ahora, Honduras ha perdido y empatado con Jamaica y le ha ganado a México y a San Vicente.

Madariaga describe así a su selección:

"Es un equipo joven, con ilusión de escalar posiciones, con hambre de darse a conocer, con deseo de triunfar. Son jugadores bien dotados técnicamente, que están tratando de acomodarse a la idea que buscamos, que es hacer un buen fútbol. ¿Los defectos? Yo diría que la inexperience. Pero esta se puede contrarrestar. Todo depende de la actitud de los jugadores a la hora de enfrentar los compromisos."

Víctor Martínez, un chicano obligado a olvidar su lengua, primer latino en ganar el National Book Award de Estados Unidos

Pascal Beltran del Rto

WASHINGTON, DC

Cuando Víctor Martínez relata como tuvo que dejar de hablar español su idioma materno, lo hace en el tono triste de alguien que revive la pérdida de un brazo o una pierna.

"No les gustaba que hablara español en la escuela" como el escritor chicano. Cuando se es niño y te dicen que tu idioma no vale y es el idioma en el que te expresas en el que recibes tanto amor, eso duele.

Desde el kínder, Martínez tuvo que olvidar su lengua y aprender inglés para integrarse a una sociedad "que nos quisiera expulsar".

Su nombre, con acentos amputados (*Víctor Martínez*), aparece hoy en carteles de bienvenida en desplegados a plena altura en los grandes edificios estadounidenses. En la portada del libro que acaba de darle a sus 42 años el merito de ser el primer escritor latino en ganar el prestigioso National Book Award. El libro *Parrot in the oven*, *Vi, vida* (*Perco en el horno*), *Mi vida* cuenta la adolescencia temprana de un chicano que vive con su familia en un medio urbano pobre, donde abundan los llamados a la perdición.

Martínez recibió el premio el martes 6 en una ceremonia en Nueva York. El National Book Award se entrega desde 1950 y este año incluyó la categoría de literatura juvenil en la que resultó premiado *Parrot in the oven*.

Nacido en Fresno, California, Víctor Martínez es el cuarto hijo de una familia de doce cuyos orígenes están en Nuevo León y el Distrito Federal. Fue agricultor desde joven aunque pudo estudiar una licenciatura en inglés en la universidad local. Para sostenerse, trabajó como soldador, chofer, bombero, oficinista y maestro. Incurrió en la poesía y hace cinco años, empezó a escribir *Parrot in the oven*. La editorial Harper Colín ofreció publicar el libro.

Entrevistado telefónicamente, Martínez rechaza una petición de elevar la charla en español. Dice en inglés desde Fresno.

—No, no. Mi español es horrible. Me da mucha vergüenza hablarlo.

—¿Hay algo de colectivo en este premio? —Se le pregunta.

—Yo si lo creo, personal

mente. Aunque esa no fue la razón por la que me lo dieron. Es que cogieron el libro por sus meritos propios, según me dijeron. Pero yo lo escribí para que fuera una cosa colectiva. No se puede ser un escritor chicano sin pensar que hay otros igual que uno que no siempre se pueden expresar.

—¿Espera que su libro cumpla algún propósito para la comunidad México-americana?

—Al principio pensé que mucha gente me criticaría y me enoja. Nos pitaras como si todos fuéramos una pila de borrichos. Pero yo me digo "¿Sabes qué? A veces eso es lo que somos, eso es lo que pasa en muchas de nuestras familias."

Yo soy un agricultor. Todo el valle de Fresno es de agricultores. Cuando yo estaba creciendo nunca pensé que llegaría a hacer algo en el terreno profesional. Y no veía a nadie de mi cultura que pudiera hacerlo. Cuando fui a la escuela todos los maestros eran blancos. Eran los únicos blancos de la comunidad. Bajaban a enseñarnos inglés y matemáticas. Ese es el mundo en el que yo crecí. Por eso la gente mexicana pobre, como de la que provengo yo, va a decir "Mira, ese tipo ganó un premio nacional. Y vivimos en un país que nos quiere expulsar." Eso los dejara pensando.

—¿Tiene futuro propio la cultura chicana?

—Yo creo que sí porque es intrínsecamente estadounidense. La cultura chicana ha tomado elementos que algunos llaman los mejores, pero que yo llamo los necesarios para mantenerse en esta sociedad. Tomamos cosas de las dos culturas y las ensamblamos. El resultado existe y tiene sus propias características. Mira, a mí la gente me llama asimilado porque realmente no hablo español, pero la verdad es que soy un mexicano que habla inglés. La cultura que me dejaron mis padres y mis abuelos sigue ahí.

—¿Que piensa del tema del idioma?

—Lamento no saber más español. Puedo hablarlo con mis amigos pero a veces batallo para darme a entender. Cuando yo entre al kínder no hablaba más que español. Como niño tuve que sobrevivir, tuve que incorporararme. Empecé a hablar inglés y luego aprendí a leer.



Martínez. Aquí la idioma no vale.

Una vez que pude leer me convertí totalmente al inglés. No les gustaba que habláramos español en la escuela, así que eso desalentó. Es una cosa muy dolorosa. Cuando se es niño y te dicen que tu idioma no vale y es el idioma en el que te expresas, en el que recibes tanto amor, eso duele.

—Es una asimilación personal.

—Sí que lo es. No creo que muchos chicanos se recuperen de eso.

No obstante, Martínez también lamenta que muchos escritores chicanos "se refugien en el barrio", en un intento de preservar su cultura.

"Algunos escritores piensan que si uno se sumerge en el torrente cultural hegemónico entonces ha vendido su propia cultura. Yo he luchado contra esa concepción. Somos escritores y tenemos que llegar a la gente. Y no solo a nuestra gente sino a toda la gente. Es muy bueno estar orgulloso de la herencia cultural de uno pero no avanzaremos en este país mientras sigamos escondidos en el barrio. Este es un problema político que muchos no ven."

Agrega: "Yo me metí de fondo en el inglés para poder escribir. Hace años adopté la posición de que los chicanos tenemos que establecernos en este país. Necesitamos escribir cosas que alguien en Iowa o Nebraska pueda leer. Pero también tenemos que escribir de modo que si se traduce alguien en Oaxaca pueda leerlo y entenderlo y mostrar que hay una literatura latina que se escribe en inglés. Ese es nuestro papel."

Martínez suelta su única frase en español: "Aquí estamos y no nos vamos."

**El Pen Club Internacional pidió a Zedillo
la liberación del militar**

Recomendó la CIDH al gobierno de México resolver los casos Morelia y Gallardo

Pascal Beltrán del Río y Felipe Coblán

WASHINGTON, DC.- La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) emitió dos informes sobre violaciones a las garantías individuales en México, luego de examinar las denuncias que presentaron ante ese organismo los familiares de tres indígenas tzeltales del ejido chapaneeco de Morelia y el general brigadier José Francisco Gallardo Rodríguez.

Ambos informes son privados y, por norma, no podrán ser revelados antes del fin de año. Sin embargo, la práctica indica que la CIDH falló en ambos casos contra el gobierno mexicano, e inclusive Ariel Dulitzky, director del Centro por la Justicia y el Derecho Internacional

(Cejil), una organización no gubernamental que ha representado a los peticionarios en los dos casos y que ya tiene en su poder el informe sobre Gallardo, declaró a *Proceso* que debe ser "liberado de inmediato".

Mientras tanto, en México, el Comité de Escritores en Prisión del Pen Club Internacional —que realizó en Guadalajara, Jalisco, su congreso anual para discutir el tema "Literatura y Democracia"— envió una carta al presidente Ernesto Zedillo en la que pide también la "inmediata liberación" del general que en su tesis universitaria recomendó la creación de un *ombudsman* militar.

El general Gallardo denunció ante la

CIDH que su confinamiento, desde noviembre de 1993, no está apegado a derecho y que constituye una represalia por haber hecho públicas sus opiniones sobre el régimen interno de las Fuerzas Armadas.

En el caso del Ejido Morelia, la denuncia se presentó por la tortura, desaparición y presunto asesinato de los campesinos Severiano Santuz Gómez, Sebastián Santuz López y Hermelindo Santuz Gómez, durante una ofensiva del Ejército contra los rebeldes zapatistas, en enero de 1994.

Durante cerca de dos años, el gobierno mexicano alegó que en ninguno de los dos casos se produjeron violaciones a los derechos humanos. Para fundamentar su posición, envió varios escritos a esta capital —sede de la Organización de Estados Americanos (OEA), de la que depende la CIDH— e incluso mandó a dos delegaciones para participar en sendas audiencias que se organizaron en febrero y octubre de este año para analizar las dos denuncias.

En el caso Morelia, el gobierno argumentó que el Ejército no estuvo en ese ejido chapaneeco el 7 de enero de 1994, día en que, según la denuncia de los pobladores, fueron torturados y desaparecidos los tres indígenas tzeltales. Sobre el hallazgo, unos días después, de restos humanos cerca del ejido, el gobierno sostuvo que no podían ser los de las personas desaparecidas.

Respecto del caso Gallardo, el gobierno alegó que el general estaba debidamente sujeto a un proceso legal, por la presunta comisión de varios delitos, y negó que hubiera una campaña de hostigamiento en su contra.

Sin embargo, la CIDH parece haber dado la razón a los peticionarios (partes quejosas) en ambos casos. Fue al término de su más reciente periodo de sesiones —que se celebró del 30 de septiembre al 18 de octubre—, cuando los comisionados emitieron sus informes sobre el Ejido Morelia y el general Gallardo.

Si bien ambos documentos incluyen conclusiones y recomendaciones de los comisionados, el tipo de informe que se elaboró sobre el caso Morelia —basado en el artículo 50 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos— da oportunidad al gobierno mexicano de reparar el daño sin comunicar las resoluciones a la parte afectada. En cambio, el informe sobre el caso Gallardo —basado en el artículo 51 de la convención— es final y ya fue entregado a la parte quejosa.

Ariel Dulitzky confirmó que la CIDH emitió los dos informes, aunque sólo ha recibido el de Gallardo, e insistió en que el contenido de los mismos no puede hacerse público durante al menos dos meses, luego de lo cual, si el gobierno mexicano no cumple las recomendaciones, la CIDH puede decidir darlos a conocer.

Dulitzky y comentó que a finales de octubre recibió una comunicación oficial de la CIDH sobre el caso Gallardo, que en su parte modular dice: "El informe mencionado ha sido puesto en conocimiento del gobierno respectivo, solicitándole que informe sobre las medidas adoptadas para dar cumplimiento a las recomendaciones de la comisión y solucionar la situación denunciada dentro de un periodo de dos meses".

De acuerdo con Dulitzky, cuando la comisión falla contra un gobierno, la recomendación

ción que emite busca cuatro cosas: cese de la violación, indemnización a las víctimas, investigación y sanción de los hechos, y adopción de medidas preventivas.

—¿Que tipo de solución han pedido ustedes en los casos Morelia y Gallardo?

—En el caso del ejido Morelia no puede haber cese de la violación ya que hay muertos. Entonces hemos pedido que se repare el daño. Hay dos tipos de reparación: pecuniaria y moral. Los dos son muy importantes. En el aspecto moral el gobierno podría, por ejemplo, reconocer su error y poner un monumento a las víctimas. Por otra parte es muy importante que se encuentre y castigue a los responsables de estos delitos y se adopten medidas para que esto no pueda volver a ocurrir.

—En el caso del general Gallardo debe cesar la violación. ¿Le tiene que ser liberado de inmediato y se tiene que poner fin a las campañas de desacreditación en su contra. En cuanto a la reparación del daño se le debe compensar por lo que ha perdido. Y se debe abrir una investigación.

La carta para Zedillo

En la cárcel para donde más de 250 hombres y mujeres de 53 países se reunieron durante seis días y de madrugada que en el mundo existen más de 300 escritores y periodistas que están en la cárcel, son perseguidos, hostigados y amenazados de muerte por ejercer el derecho de expresarse libremente, la presidenta del Comité de Escritores en Prisión del Pen Club Internacional Joanne Leedem-Ackem declaró: "Proceso que México no es la excepción."

Entrevistada por el corresponsal en Jalisco acerca del Congreso Joanne refirió que China y Turquía son los países donde se localiza una tercera parte de los que están encarcelados y perseguidos por ejercer el derecho, y señaló que, por lo que se refiere a México, "hay signos alentadores, hay esperanzas de que la situación cambie" en favor de periodistas y escritores hostigados o en prisión, como el caso del general José Francisco Gallardo Rodríguez, quien está preso solo por pedir que en el Ejército también se respeten los derechos humanos.

Alejandro de 60 hombres de letras, que suscribieron la carta donde el Comité de Escritores en Prisión del Pen Club pide al presidente Zedillo la "inmediata liberación" del general Gallardo señalan que este se encuentra encarcelado en el Campo Militar Número 1 de la Ciudad de México "aparentemente en violación a su derecho de libertad de expresión, garantizado por acuerdos internacionales de derechos humanos firmados por México, y por los artículos 6º y 7º de la Constitución Política de este país. Las circunstancias en torno de la detención del general Gallardo y los numerosos delitos que le han imputado y que siempre cambian dan la impresión de que realmente está detenido por expresar sus opiniones, y en particular por sus propuestas para reformar la institución armada y salvaguardar los derechos humanos de los soldados y civiles afectados por operaciones militares realizadas en México."

Por lo anterior, le pedimos facilite su inmediata liberación y que los cargos pendientes se revisados por personal independiente e imparcial.

Por su parte el presidente del Pen Club Internacional Ronald Harwood declaró que las circunstancias que rodean el encarcelamiento del militar "y el laberinto en el que se encuentra desde hace tres años, ciertamente hacen pensar que está en prisión por haber expresado su opinión acerca de la reforma militar".

En la entrevista, Joanne Leedem-Ackem dijo también "Esperamos que no se repitan casos de persecución, amenazas o asesinatos de periodistas, como ocurrió con Héctor Félix Miranda (*El Gato Félix*), un caso paradigmático. Pero lo que más nos preocupa es la impunidad con que obran quienes agraden o asesinan a quienes hacen uso de su libertad de expresión. En verdad que nos preocupa la impunidad de los asesinatos y de los que amenazan."

Parece que hay voluntad política de los altos niveles de gobierno de respetar la libre expresión, pero no así de muchos gobernadores de autoridades de provincia o simples caciques.

Pero hemos visto también, por ejemplo —entrevistó Larry Siems, del Comité del Pen Club de Los Angeles, California—, que este año ha habido hostigamientos, amenazas o demandas contra periodistas por parte de gente poderosa. En el discurso político hemos escuchado buenas cosas, pero eso dista de la realidad, que frecuentemente es otra en el senti-

do de que en este país se respetará la libertad, también creemos que esa situación será muy difícil de cambiar, y tanto más que se vive en un sistema que tiene 70 años en el poder. El proyecto de cambio es tan grande y tan pasado que resulta muy difícil. No se dará hasta que haya democracia plena."

En la última lista (enero-junio de 1996) de autores y periodistas asesinados, perseguidos o en prisión de más de 100 países, de México aparecen, como desaparecidos Cuauhtémoc Ornelas Campos y Martín Heredia Sánchez, editor de la revista *Akame*, de Torreón, y reportero de *El Sol del Centro*, respectivamente, prisionero el general brigadier José Francisco Gallardo, amenazados Gina Batista, reportera del Canal 40 de televisión, Ninfa De Ándar Martínez, Raymundo Ramos y Jesús López Tupa, editora y colaboradores, respectivamente, del periódico *El Mañana* de Nuevo Laredo, Tamaulipas, María Teresa Jardí, activista de derechos humanos y responsable del Fondo para la Asistencia, Promoción y Desarrollo, aparte del articulista Rodolfo F. Peña, periodista de *La Jornada*, José Barrón Rosales, de *Radio Huastaca*, quien fue agredido, Oswaldo Alonso, de *Radio Roma* de Cuernavaca, y el liberado Jorge Javier Elorriaga Berdegué, periodista e historiador. ●

Nixon, Ford, Carter, Reagan y Clinton, todos testificaron en casos criminales, como presidentes o expresidentes

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.—Desde 1807, cuando por primera vez se citó a un presidente (Thomas Jefferson) a testificar en un juicio, ese tipo de convocatorias ha sido materia de controversia en Estados Unidos. La Sexta Enmienda de la Constitución estadounidense prevé que, en todo juicio, los acusados tienen el derecho a obtener testimonios en su favor, y no menciona excepciones. Sin embargo, cada vez que un juez determina que el testimonio de un presidente o expresidente es relevante para el caso —condición para llamar a cualquier testigo—, se genera una discusión, dentro y fuera del Poder Judicial, sobre si tienen la obligación de declarar y, si es así, en qué condiciones.

De los últimos seis inquilinos de la Casa Blanca, cinco han sido testigos en casos criminales, ya sea durante su gestión o después de haber dejado el cargo. Richard Nixon y Ronald Reagan testificaron siendo expresidentes, mientras que Jimmy Carter, Gerald Ford y Bill Clinton lo hicieron como presidentes en funciones.

Se ha argumentado que la separación de poderes otorga ciertos privilegios al presidente, que la apañación en un juzgado de un mandatario en funciones deterioraría su imagen en el país y en el mundo, y que existe el peligro de que revele secretos de Estado mientras es interrogado por fiscales y abogados defensores, pero el Poder Judicial parece haber establecido la jurisprudencia de que un presidente no tiene que apenarse en el juzgado, pero sí rendir su testimonio.

En 1807, la Suprema Corte determinó que Thomas Jefferson sí tenía que testificar en el juicio del vicepresidente Aaron Burr, acusado de traición, pero autorizó que rindiera su testimonio por escrito. Posteriormente, los presidentes James Monroe (1817-25) y Ulysses Grant (1869-77) también rindieron testimonios de esa manera.

En los cinco casos que han ocurrido desde 1975, los jueces han aceptado en cuatro de ellos que los presidentes o expresidentes sean interrogados en sesiones videograbadas, fuera del juzgado.

La excepción fue el expresidente Richard Nixon, quien el 29 de octubre de 1980 —seis años después de haber dejado el poder por el escándalo Watergate—, acudió a un juzgado en esta capital, al ser llamado como testigo por la defensa de dos funcionarios del FBI, acusados de haber autorizado el monitoreo ilegal de las actividades de la hermana de una dirigente de la organización radical Weather Underground. Los hechos ocurrieron durante la Presidencia de Nixon y con posterioridad a una resolución de la Suprema Corte que restringió ese tipo de investigaciones.

Antes de visitar el juzgado, Nixon consiguió evitar que se le llamara como testigo en cerca de 50 juicios que se iniciaron tras el escándalo Watergate. En todos esos casos, Nixon alegó que tenía "privilegios ejecutivos" para no aparecer en una corte o que su testimonio resultaba irrelevante. Dichos argumentos fueron secundados muchas veces por el Poder Judicial, aunque Nixon fue obligado a entregar las cintas de audio que se convirtieron en el eje del caso Watergate.

En 1975, *Gerald Ford*, presidente en funciones, fue citado para testificar en el juicio de Lynette Fromme, una mujer que intentó asesinarlo. Esa fue la primera vez que un presidente

se sometió a un interrogatorio de fiscales y abogados defensores. El testimonio del presidente fue videograbado y posteriormente exhibido en el juzgado, procedimiento que también resultó una novedad.

Jimmy Carter, el sucesor de Ford, también rindió testimonio en video. Lo hizo dos veces: primero, en el juicio de un senador local de Georgia, estado del que Carter había sido gobernador, posteriormente, ante un gran jurado que investigaba las acusaciones contra el famoso estallador estadounidense Robert Vesco, en el sentido de que había intentado corromper a funcionarios del gobierno federal.

Luego vendría el turno de Ronald Reagan. En febrero de 1990, dos años después de haber dejado el poder, compareció como testigo en el juicio contra John M. Poindexter, su exconsejero de seguridad nacional. Poindexter estaba acusado de conspiración, declaración falsa y encubrimiento en el caso Irán-Contras Reagan, quien antes había sido entrevistado por la comisión legislativa y por el gran jurado que investigaron ese escándalo, rindió voluntariamente su testimonio.

El Departamento de Justicia había recomendado a Reagan no rendirlo —con base en sus "privilegios ejecutivos"—, pero éste accedió al interrogatorio. Existía también el temor de que revelara secretos de Estado. Por ese motivo, respondió las 154 preguntas de la defensa de Poindexter en una sesión videograbada.

En su testimonio, dijo varias veces que los episodios clave del caso Irán-Contras habían escapado de su memoria. En los meses siguientes, la televisión divulgó ampliamente varias partes del interrogatorio y Reagan, que había sido un presidente admirado, ganó fama de mentiroso.

En febrero de este año, el juez federal George Howard decidió pedir el testimonio del presidente Bill Clinton en el juicio de sus exsposas, Susan y James McDougal. Los McDougal, con el entonces gobernador de Arkansas, Jim Guy Tucker, estaban acusados de planear un fraude contra una institución de ahorro y crédito y una pequeña empresa de inversiones.

De acuerdo con la fiscalía, los tres acusados obtuvieron tres millones de dólares en préstamos, garantizados por una dependencia del gobierno federal, para beneficiarse de manera personal. Los McDougal fueron socios de Clinton en un negocio de bienes raíces conocido como Whitewater. Tucker se convirtió en el sucesor de Clinton en la gubernatura de Arkansas, luego de que el ahora presidente se lanzó en pos de la Casa Blanca en 1991.

El juez Howard autorizó el testimonio del presidente tras de que un testigo de la fiscalía, David Hale, afirmó que Clinton lo presionó para que entregara un préstamo de 300,000 dólares, de su empresa de inversiones, a Susan McDougal. Esta debía emplear el préstamo para un negocio de publicidad, pero lo depositó en su cuenta bancaria y lo usó para gastos personales. Clinton ha calificado el testimonio de Hale como "un montón de chatarra".

La defensa de los McDougal y la propia fiscalía pidieron al juez que Clinton rindiera su testimonio en la corte de Little Rock, Arkansas. Sin embargo, el juez rechazó esa solicitud y decidió que el interrogatorio se llevara a cabo de modo que no interfiriera con las labores presidenciales. Howard decidió que, en deferencia al presi-



Nixon 20 de octubre

dente, el testimonio se rindiera en la Casa Blanca, mediante video, pero sin símbolos presidenciales a la vista.

El presidente rindió su testimonio en el Salón de Mapas de la Casa Blanca, el 28 de abril pasado. La sesión fue presidida por el juez Howard, quien se enlazó vía satélite desde Arkansas. Clinton fue interrogado 45 minutos por la defensa de McDougal y cerca de tres horas por la fiscalía.

Una versión editada del interrogatorio fue presentada el 9 de mayo en la corte de Little Rock. En su testimonio, Clinton refutó las acusaciones de Hale.

A diferencia del testimonio videograbado de Reagan, el de Clinton se mantuvo en reserva de la corte. El 11 de junio, el juez Howard rechazó la demanda de organizaciones periodísticas y cívicas de permitir el uso público del video. La Casa Blanca tenía que el Partido Republicano lo usara para hacer anuncios contra Clinton.

"La prensa no tiene un derecho constitucional de copiar el video", determinó el juez Howard, quien afirmó que la libertad de información consagrada en la Constitución estadounidense "se cumple permitiendo a la prensa presenciar el video en la corte". Aun así, Howard ordenó que se hiciera una transcripción de todo el testimonio.

Una semana antes, otra juez federal, Susan Webber Wright, ordenó que Clinton rindiera su testimonio en otro caso, el de los banqueros Herby Branscum y Robert M. Hill, acusados de disintos fraudes, entre ellos haber usado dinero de su banco para hacer contribuciones a la campaña de Clinton para gobernador, en 1980. La juez requirió el testimonio del presidente para *alucidar si había nombrado a Branscum comisionado estatal de caminos por las contribuciones a su campaña o por sus méritos.*

El presidente volvió a testificar en la Casa Blanca, el 7 de julio pasado. El video fue presentado ante una corte de Little Rock once días después. En él, Clinton se ve relajado. Sin embargo, la Casa Blanca se apuró a recordar a la opinión pública que solamente fue un testigo en el juicio y apenas uno entre varios presidentes que han tenido que testificar en casos similares.

Rebeliones, juicios, libros y películas han empezado a cambiar la valoración de los indios en Estados Unidos

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- Los indígenas estadounidenses comparten muchos de los males que aquejan a sus semejantes en el resto del continente. Sin embargo, luego de casi un cuarto de siglo de movilizaciones políticas y legales, la mayor parte de los 2 millones de norteamericanos que se identifican como nativos (indios esquimales y aleutanos) han conseguido dejar atrás la miseria.

Para muchos indígenas la ruina digna es manejar casinos y publicar sus opiniones en Internet aunque el condado más pobre del país sigue siendo habitado casi exclusivamente por indios.

A principios de los años setenta, los indígenas estadounidenses se rebelaron violentamente contra el racismo y las condiciones de miseria en que vivía la mayoría de ellos. En una marcha, en esta capital, tomaron la sede de la Oficina de Asuntos Indígenas, la dependencia encargada de administrar los territorios de uso exclusivo de los nativos —conocidos como reservas— y de distribuir los beneficios económicos que les corresponden por ley. En febrero de 1973, un grupo de indígenas rídicos se enfrentó a balazos con la policía.

A raíz de ese incidente, en el que murieron dos indios Sioux, el gobierno dio pasos para mejorar las condiciones de vida de los

indígenas y estos emprendieron nuevas luchas, ahora en las cortes.

En 1974, la Suprema Corte resolvió que los indígenas podían acudir a los juzgados para resolver reclamos sobre tierras. Así, los indios recuperaron muchos terrenos que les habían sido otorgados en los cerca de 400 tratados firmados con el gobierno federal en el periodo comprendido entre 1778 y 1871.

En 1975, el Congreso formó la Comisión de Revisión de la Política Indígenista. El grupo, integrado por seis legisladores y cinco indios, recomendó al gobierno federal otorgar el reconocimiento a un centenar de tribus y ampliar el alcance de los autogobiernos indígenas. La comisión también censuró al gobierno por haber "olvidado o ignorado" a 130 tribus y condenó la desorganización de la Oficina de Asuntos Indígenas.

Dos leyes promulgadas en la segunda mitad de esa década dieron a las tribus un mayor control sobre las escuelas y los planes educativos indígenas. En la actualidad, el gobierno financia cerca de 200 centros educativos para indígenas y otorga apoyos a unos 360,000 estudiantes.

Otro triunfo de los indios en las cortes fue la autorización que recibieron los seminoles, de Florida, para organizar juegos de azar y apuestas en su reserva, pese a que las leyes del estado lo prohibían. En 1988, el Congreso aprobó una ley que generalizó ese permiso a todas las reserva-

ciones indias del país. Actualmente, cerca de 130 tribus, en 24 estados, viven de los casinos. Esa forma de financiamiento no ha estado exenta de críticas, pues, en algunos casos, ha llevado vicio y delincuencia a las reservas. Sin embargo, también es cierto que los casinos han dado trabajo a miles de indígenas desempleados.

En la última década, los poderes Legislativo y Ejecutivo han ido soltando la rienda a los autogobiernos indígenas. Poco a poco, los indios han adquirido mayor control sobre la toma de decisiones y la administración de los recursos en sus comunidades. En 1994, se aprobó la Ley de Autogobierno Tribal, que establece la autonomía administrativa como una "opción permanente" para las tribus.

De acuerdo con datos de la Oficina de Asuntos Indígenas (que depende del Departamento del Interior), hay 554 tribus reconocidas y centenar y medio más buscan el reconocimiento gubernamental. El censo nacional de 1990 arrojó la cifra de un millón 960,000 nativos (incluidos los esquimales y aleutanos, de Alaska), cifra que representa el 8% de la población total del país. La Oficina de Asuntos Indígenas estimó, hace tres años, que 1.2 millones de indígenas vive en las 275 reservas o cerca de ellas.

La cultura indígena, que hasta hace poco era blanco de políticas de asimilación, se volvió recientemente foco de interés en Estados Unidos. A raíz de la aparición de la

proceso internacional

Se les niega calidad de naciones y ellos se resisten a ser asimilados

La Comisión sobre Pueblos Aborígenes de Canadá advierte: si no se atiende el problema indio, puede pasar lo mismo que en Chiapas

Pascal Beltrán del Río

OTTAWA.- Una comisión independiente que durante cinco años revisó las condiciones de vida en las comunidades indias, mestizas y esquimales de Canadá, y evaluó las posibilidades de de-

arrollo de unos 70 grupos étnicos del país, recientemente llegó a la conclusión de que la política gubernamental hacia los pueblos aborígenes, aplicada en los últimos 150 años, ha sido "equivocada".

La Comisión Real sobre Pueblos Aborígenes (RCAP, por sus siglas en inglés) —que dio por terminados sus trabajos luego de emitir su informe final, el 21 de noviembre— esbozó dos escenarios para

película *Danza con lobos* (1990), protagonizada por Kevin Costner, los estadounidenses parecen haber descubierto las virtudes de los indígenas de su país.

"Parece una ironía sublime que los indios estadounidenses sean los últimos en salir", comentó el año pasado el semanario *Publishers Weekly*, revista especiali-

zada en libros. En un artículo que daba cuenta de la enorme producción de libros sobre el tema indígena, la publicación agregó: "Después de siglos de traiciones y cosas peores, los indios estadounidenses ahora ven cómo el mundo contemporáneo se entusiasma con su cultura y se recomforta con sus valores espirituales que

alguna vez fueron casi destruidos en nombre de la civilización".

Otras dos películas, *El último de los mohicanos* (en la que actúa Russell Means, uno de los dirigentes de la acción armada en *Wounded Knee*) y *Pocahontas* (la cinta animada de Disney), incrementaron el interés en el indio.

En el plano político, el tema indígena fue motivo de una controversia en los dos años pasados. Mientras que el Congreso —que domina el Partido Republicano— se manifestó por recortar, en 1995 y 1996, el presupuesto para atención de los grupos indígenas, el presidente Bill Clinton tomó la bandera de los indios.

El 29 de octubre pasado, una semana antes de los comicios en los que se reeligió, Clinton declaró noviembre como el Mes de la Herencia Indígena. En su discurso, el mandatario dijo: "Al tiempo que celebramos () recordamos las injusticias que han sufrido los pueblos indios estadounidenses. Aun hoy, pocos disfrutan de la riqueza plena de la prosperidad de Estados Unidos () Debemos enseñar a nuestros hijos sobre el pasado, tanto lo bueno como lo malo, para que puedan aprender de nuestros éxitos y nuestros errores".

Pese al progreso que han logrado en los últimos 25 años, los indígenas estadounidenses comparten algo con los indios del resto del continente: son los menos privilegiados en su propio país. De acuerdo con cifras oficiales, las tasas de mortalidad infantil, suicidio y desempleo en la comunidad indígena superan el promedio nacional. Según un reporte reciente de la revista *Time*, una tercera parte de los casi 2 millones de indígenas vive debajo del nivel de pobreza.

Aun así, las condiciones de vida de los indios estadounidenses no se asemejan —salvo en algunos casos particulares— a las de los indígenas en otras partes del continente.



Zonas indias de Canadá y Estados Unidos

el futuro. Si las actuales "políticas de asimilación" son reemplazadas y los eurocanadienses "entienden que los pueblos aborígenes constituyen naciones", éstos pueden "alcanzar su potencial en el siglo XXI". En cambio, una continuación de los fracasos "bien puede conducir a la violencia".

El alzamiento en Chiapas del Ejército Zapatista de Liberación Nacional influyó en cierta medida en las recomendaciones de la RCAP. Cuando se le preguntó al director ejecutivo de la comisión, Anthony Reynolds, si la guerra en Chiapas estuvo en la lista de los escenarios que se deben evitar, el funcionario no dudó al responder: "Absolutamente".

Si llegar a lo sucedido en México a partir del 1º de enero de 1994, los canadienses también han conocido episodios de violencia o tensión entre indígenas y descendientes de europeos. Durante años, grupos indios han bloqueado caminos o vías férreas para llamar la atención sobre sus problemas y para hacerse justicia por propia mano.

El más conocido de esos hechos fue el que ocurrió en Oka, una población de la



Esquimales. Entre los más pobres

La solución guatemalteca: reconocimiento a las identidades indígenas, "dentro del marco jurídico nacional"

Sonia Morales

Mas de tres décadas lardo la guerra guatemalteca en obtener sus demandas en relación con la población indígena. El reconocimiento de su identidad como pueblos, el respeto a sus derechos culturales en especial a sus costumbres y leyes civiles, políticas, sociales y económicas.

Por supuesto "siempre que éstas no sean incompatibles con los derechos fundamentales definidos por el sistema jurídico nacional" con los derechos humanos internacionalmente reconocidos, aclara el texto del Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas firmado el 31 de marzo de 1995.

Este acuerdo fue el séptimo entre la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) y el gobierno de Guatemala después de 1991, cuando en la Ciudad de México firmaron el primer Acuerdo del Procedimiento para la Búsqueda de la Paz por Medios Políticos.

Posteriormente, firmaron la Declaración de Contadora, el Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria, y el Acuerdo sobre Fortalecimiento del Poder Civil y Función del Ejército en una Sociedad Democrática el 19 de septiembre último, el cual dio paso a la firma de la paz "firme y duradera", que se llevará a cabo el próximo 29 de diciembre.



30 años de lucha por sus derechos

El Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas está marcado con el número A/49/882 S/1995/256, según el volumen de recopilación que de todos ellos hizo la URNG.

Resalta que "el tema de la identidad y derechos de los pueblos indígenas consti-

tuye un punto fundamental y de trascendencia histórica para el presente y futuro de Guatemala", y explica que "será posible desarraigar la opresión y la discriminación sólo si se reconocen en todos sus aspectos la identidad y los derechos de los pueblos que la han habitado y la habitan, compo-

provincia de Quebec, en el verano de 1990, indignado por la decisión de un juzgado, en el sentido de permitir la extensión de un campo de golf en tierras que considera sagradas, un pueblo de indígenas mohawk se rebeló y ocupó los terrenos en disputa. Los indígenas, armados en barricadas y, armados con rifles de alto poder, repelerón un ataque de la policía local que pretendía desalojarlos. Un agente murió en el enfrentamiento sucedido el 11 de julio de 1990. El gobierno canadiense echó mano entonces del ejército que, luego de un cerco de 78 días, consiguió la rendición de los rebeldes.

Una de las consecuencias del incidente de Okit fue la creación en agosto de 1991, de la RCAP. El gobierno del primer ministro Brian Mulroney encargó a la Comisión investigar los patrones históricos, que existen detrás de las tensiones entre aborígenes y blancos, así como elaborar recomendaciones para aliviar la pobreza, el desempleo, la falta de atención médica y vivienda adecuadas, el alcoholismo, la violencia familiar, los altos índices de suicidios y otros males que aquejan a las comunidades nativas.

Al anunciar el arranque de los trabajos de la RCAP —cuya creación había sido recomendada por años grupos de derechos hu-

manos— Mulroney afirmó "Quien haya caminado por una reservación india sabe que ahí existen condiciones de Tercer Mundo que deploraríamos en cualquier otra parte".

La Comisión, integrada por tres personas de descendencia europea y cuatro nativos recibió, además de una buena carga de responsabilidades, amplios poderes de investigación y un presupuesto munitado.

Los comisionados viajaron a 96 comunidades nativas, realizaron 178 días de audiencias públicas y entrevistaron a más de 2,000 personas. Además, hurgaron en archivos históricos y tuvieron acceso a documentos clasificados del gobierno.

El trabajo fue lento y por ese motivo, recibió muchas críticas. Sin embargo, el 21 de noviembre la RCAP dio a conocer su informe final, un extenso documento, de unas 3,500 páginas, con 440 recomendaciones para resolver el problema indígena del país.

Los más pobres

Pese a constituir cerca de 4% de la población total y ser descendientes de los habitantes originales de Canadá, los nativos —hay entre 800,000 y 1 millón según distintos cálculos— apenas poseen 0.5% del territo-

rio canadiense. Esa superficie es tres veces menor a la que fue asignada a los pueblos aborígenes en los distintos tratados suscritos con los europeos.

A diferencia de lo que ocurrió en México y en Estados Unidos, donde los indígenas fueron sometidos violentamente por los colonizadores, en Canadá se celebraron tratados de coexistencia entre unos y otros.

Sin embargo, de acuerdo con Anthony Reynolds, "los tratados orales, que eran a los que daban valor los nativos, se complementaban con tratados escritos, que los nativos no podían leer y en los que se daban las promesas hechas por los europeos".

Aunado a eso, los pueblos nativos fueron perdiendo sus tierras mediante expropiaciones, ventas forzadas y reubicaciones, al grado de que, según los estudios de la RCAP, ya no hay suficiente tierra para que los indios mestizos e inuit (esquimales) puedan lograr un desarrollo económico independiente.

Por décadas, los indígenas canadienses han sido receptores de la ayuda financiera del gobierno, mediante un sistema de virtud beneficencia. El objetivo original de esta política era lograr la homologación económica y social de los nativos y el resto de la sociedad canadiense. Sin embar-

nentes todos de su realidad actual y protagonista de su desarrollo en todo sentido".

Por ello "las partes", reconocen la identidad de los pueblos indígenas maya, garífuna y xinca. Establecen procedimientos y reglas para la lucha contra la discriminación legal y de hecho, para defender los derechos de la mujer y los culturales —idioma, nombres, apellidos, toponimias, espiritualidad, templos, centros ceremoniales y lugares sagrados, uso de traje, ciencia y tecnología—, y para impulsar una reforma educativa, y darles acceso a los medios de comunicación masiva.

Para todos estos puntos, como aquellos que se refieren a derechos civiles, políticos, sociales y económicos, el gobierno de Guatemala se compromete a promover las reformas a la Constitución necesarias para aplicarlos.

Sobre derechos civiles y políticos, establece: "Teniendo en cuenta el compromiso constitucional del Estado de reconocer, respetar y promover estas formas de organización propias de las comunidades indígenas, se reconoce el papel que corresponde a las autoridades de las comunidades, constituidas de acuerdo con sus normas consuetudinarias, en el manejo de sus asuntos.

"Reconociendo el papel que corresponde a las comunidades, en el marco de la autonomía municipal, para el ejercicio del derecho de los pueblos indígenas a decidir sus propias prioridades en lo que atañe al proceso de desarrollo, y en particular en relación con la educación, la salud, la cultura y la infraestructura, el gobierno se compromete a afirmar la capacidad de dichas comunidades en esta materia.

"Para ello, y para propiciar la participación de las comunidades indígenas en el proceso de toma de decisiones sobre todos los asuntos que les atañen, el gobierno promoverá una reforma al Código Municipal."

Las modificaciones de carácter legal y constitucional, se comprometen a realizarlas "con la participación de representantes de las organizaciones indígenas, mediante la creación de una comisión paritaria de reforma y participación, integrada por representantes del gobierno y de las organizaciones indígenas".

También les reconocen a los pueblos indígenas su derecho consuetudinario que "ha sido y sigue siendo un elemento esencial para la regulación social de la vida de las comunidades y, por consiguiente, para el mantenimiento de su cohesión".

El gobierno guatemalteco admite el desconocimiento de la legislación nacional de esa normatividad tradicional y acepta fortalecer la seguridad jurídica de las comunidades indígenas.

Con la participación de sus organizaciones "el desarrollo de normas legales que reconozcan a las comunidades indígenas el manejo de sus asuntos internos de acuerdo con sus normas consuetudinarias, siempre que éstas no sean incompatibles con los derechos fundamentales definidos por el sistema jurídico nacional ni con los derechos humanos internacionalmente reconocidos".

El Acuerdo establece que en los casos "donde se requiera intervención de los tribunales, y en particular en materia penal, las autoridades correspondientes deberán tener plenamente en cuenta las normas tra-

dicionales que rigen en las comunidades".

Asimismo, el gobierno se compromete a impulsar "servicios de asesoría jurídica gratuita para personas de bajos recursos económicos y reitera su obligación de poner gratuitamente a disposición de las comunidades indígenas intérpretes judiciales asegurando que se aplique rigurosamente el principio que nada puede ser juzgado sin haber contado con el auxilio de interpretación en su idioma".

Considera igualmente el respeto a los derechos relativos a la propiedad de la tierra.

"La desprotección de los derechos relativos a la tierra y recursos naturales de los pueblos indígenas, es parte de una problemática que se debe, entre otras razones, a que los campesinos indígenas y no indígenas difícilmente han podido legalizar sus derechos mediante titulación y registro."

Por ello el gobierno se compromete a promover medidas para regularizar la tenencia de la tierra indígena y restituir tierras comunales y compensación de derechos. Asimismo, a adquirir tierras para el desarrollo de esas comunidades.

Otro de los puntos importantes que recoge este documento es que el gobierno se compromete a aprobar los acuerdos internacionales relativos a esa materia como son: La Convención Internacional para la Eliminación de toda Forma de Discriminación Racial, la Convención sobre Pueblos Indígenas y Tribales 1989, conocido como Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, y a promover la aprobación del Proyecto de Declaración sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas ante la ONU.

go, datos económicos muestran que eso no ha sucedido.

En su informe, la RCAP asevera: "Gobiernos sucesivos han intentado —a veces intencionalmente, a veces por ignorancia— absorber a los pueblos aborígenes en la sociedad canadiense, eliminándolos como pueblos distintos. Las políticas practicadas por décadas han debilitado, y casi borrado, las culturas e identidades aborígenes.

"Esto es asimilación. Es la negación de los principios de paz, armonía y justicia que dan sentido a este país. Y ha fracasado. Los pueblos aborígenes se mantienen orgullosamente diferentes.

"Las políticas de asimilación han fracasado porque los pueblos aborígenes poseen el secreto de la sobrevivencia cultural. Tienen un sentido perdurable de ellos mismos como pueblos con una herencia singular y con derecho a la continuidad cultural.

"Esto es lo que los impulsa cuando bloquean carreteras, protestan frente a bases militares y ocupan tierras sagradas. Esta es la razón por la que se resisten a fundirse en la sociedad eurocanadiense, una forma de suicidio cultural que se les impone en nombre de la 'igualdad' y la 'modernidad'.

"Las políticas de asimilación han hecho un gran daño, dejando una herencia de ruina en individuos, familias y comunidades aborígenes."

Según la comisión, esas políticas son el origen de los males que azotan a los pueblos nativos. De acuerdo con su investigación, la esperanza de vida de los indígenas es menor al del resto de la población, y las enfermedades son más frecuentes entre nativos que entre canadienses de origen europeo.

La RCAP encontró, asimismo, que los aborígenes tienen mayores índices de alcoholismo y mayor incidencia delictiva que el resto de los canadienses. Y sus condiciones de vida también están por debajo del promedio nacional.

"La mayoría de sus casas son endeble, permeables y saturadas, (y) generalmente los sistemas de agua potable y alcantarillado son inadecuados."

Lo mismo se puede decir de los niveles de escolaridad: "Pocos se gradúan de preparatoria y, menos, de universidad".

En opinión de la RCAP, los indígenas "no quieren compasión o caridad. Quieren reconocimiento de que estos problemas se deben principalmente a la pérdida de sus tierras y sus recursos, la destrucción de sus economías e instituciones sociales, y la

negación de su calidad de naciones".

La clave para solucionar los problemas de los pueblos indígenas canadienses, dice la Comisión, es "revertir los supuestos de asimilación que todavía configuran y restringen las posibilidades de vida nativa () Para llevar a cabo este cambio fundamental, los canadienses necesitan entender que los pueblos aborígenes son naciones".

Progreso o violencia

No son pocos ni modestos los pasos que la RCAP recomienda tomar para solucionar el problema indígena de Canadá. En la visión de los comisionados, los costos económicos y sociales, en caso de permanecer la actual situación, son mucho mayores.

"Los pueblos aborígenes han dejado claro, en palabra y hecho, que no esperan tranquilamente a que sus problemas sean escuchados y sus derechos reestablecidos. A pesar de su larga historia de seriedad, algunos líderes temen que la violencia esté en el aire."

De aquí a dos décadas, plantean los comisionados, el actual problema indígena puede evolucionar de dos maneras. Si nada se hace y continúa el "círculo vicioso" de la "asimilación" y la "dependencia", la situa-

ción actual puede convertirse en un verdadero "crisis". En cambio, de adoptarse las recomendaciones de la comisión, "la realización de muchas naciones aborígenes autónomas puede ser alcanzada".

Las recomendaciones centrales de la RCAP implican cambios de fondo en la estructura gubernamental del país. Por ejemplo, la Comisión sugiere la creación de una tercera Cámara del Parlamento canadiense que se llamaría Cámara de las Primeras Naciones, cuya función sería asesorar al *Cámara de los Comunes* y al Senado en materia indígena.

Además, propone que las funciones que actualmente cumplen los gobiernos federal y provinciales sean cedidas a las *nuevas naciones* nativas.

La Comisión también recomienda la emisión de una proclama real — la reina Isabel II de Gran Bretaña es jefa de Estado en Canadá — en la que se "reafirme el respeto de Canadá por los pueblos aborígenes como naciones distintas" y se reconozcan "las acciones dañinas de gobiernos pasados que privaron a los pueblos aborígenes de sus tierras y recursos e interfirieron con la vida familiar, las prácticas espirituales y las estructuras de gobierno".

Otras recomendaciones de la RCAP son las siguientes: negociaciones directas del *problema* canadiense con cada una de las *nuevas naciones* para poner en marcha los cambios; creación de dos dependencias públicas y promulgación de leyes que den *suavemente* a los *autogobiernos* indígenas entrega de tierras, e inversiones públicas hasta por 40 000 millones de dólares canadienses (unos 220 000 millones de pesos), durante los próximos 20 años para combatir la pobreza en comunidades indígenas.

El informe de la Comisión aún tendrá que ser revisado por el gobierno del primer ministro Jean Chrétien y ya enfrenta el rechazo de los dos principales partidos de oposición: el Bloque Quebequense y el Partido de la Reforma, que son portadores de los sentimientos nacionalistas francófono y anglofono respectivamente.

Entre las principales críticas que se ha hecho al informe está que la inversión pública que propone la RCAP no ayuda al saneamiento de las finanzas públicas del país. Asimismo, el gobierno de Chrétien está tratando de lograr el equilibrio del presupuesto nacional.

Sin embargo, George Erasmus, copresidente de la Comisión, afirma que la irresponsabilidad fiscal está en mantener el actual esquema de beneficencia.

En declaraciones al corresponsal, Erasmus dice que las inversiones en educación, vivienda, creación de empleos y entrenamiento para el trabajo — que ha propuesto la Comisión — son productivas y que a los cinco años incluso generarán ganancias para el erario. En cambio, advirtió, el esquema actual sólo conduce al déficit fiscal y a la dependencia social

de los dirigentes indios de Canadá recibieron *con entusiasmo* el informe y lo calificaron como una "última oportunidad" para cerrar la brecha entre nativos y no nativos.

El dirigente inuk (tesquimal) Zebedeo Nungak, dijo al *entanto* que mientras el gobierno canadiense no acate las recomendaciones de la RCAP, el informe tendrá un valor limitado.

Para Ovide Mercredi, líder de los cree — el principal grupo indígena de Canadá — y jefe de la Asamblea de Primeras Naciones — la organización indígena más importante del país —, los aborígenes canadienses han ganado una "enorme fuerza" tras la publicación del informe.

"Eso no significa que el gobierno lo vaya a acatar gustoso, pero le va a costar un enorme trabajo poner objeciones", dice Mercredi, en entrevista con Proceso.

Mercredi fue de los primeros observadores extranjeros en llegar a la zona de conflicto en Chiapas. Luego del alzamiento zapatista, viajó a San Cristóbal de las Casas, en enero de 1994, *representando* a la organización no gubernamental Centro Internacional por los Derechos Humanos y el Desarrollo Democrático. Además, es

cabeza de un esfuerzo continental que busca que la Organización de Naciones Unidas reconozca a los pueblos indios como naciones.

Ovide Mercredi habla, pues, con conocimiento de causa. "Los indios de Canadá y los de México comparten muchos problemas, como son la falta de tierra y las obstrucciones para autogobernarse. Sin embargo, los indios mexicanos están todavía peor que los canadienses en el aspecto económico, y eso que las condiciones de vida de aquí son bastante malas para los indios."

—¿Qué diría de las *políticas* indígenas de uno y otro gobierno?

—Yo creo que el de Canadá es de doble cara, dice una cosa y hace otra. El de México es más honesto. Dice no te reconocemos y ya.

Afirma: "Es muy importante que se discuta en México el pasado, presente y futuro de los indios. Una comisión como se formó en Canadá, podría ser una solución. Lo importante es que se discuta el problema de manera integral. Porque no se puede crear una mejor sociedad si no se respetan los derechos de todos, incluidos los indios." ●

A punto de comenzar, el quinto capítulo sobre el destino de Mario Ruiz Massieu

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. El caso del exsubprocurador Mario Ruiz Massieu, que causó tanto revuelo en 1995 y más bien se alargó este año, podría tomar un nuevo curso en los próximos días.

La defensa tendrá que decidir, antes del 29 de diciembre, si recurre a la Suprema Corte de Justicia para bloquear una decisión del gobierno estadounidense de deportar a Ruiz Massieu a México, donde existen al menos cinco órdenes de aprehensión en su contra. En tanto, quienes buscan enviar al exsubprocurador de vuelta a su país deberán decidir si reactivan el proceso de deportación, dicho proceso expondría al gobierno mexicano a nuevas y potencialmente escandalosas audiencias en las cortes estadounidenses, como las que se produjeron en los juicios de extradición fallidos contra Ruiz Massieu.

La gama de recursos legales al alcance de unos y otros hace muy incierto el futuro legal del exsubprocurador. El caso, que se ventila en Newark y Filadelfia, desde hace casi 22 meses, está muy enredado.

Luego de cuatro juicios de extradición fallidos, en los que el gobierno mexicano fue representado por el de Estados Unidos, éste echó mano de una fórmula legal poco usada para intentar devolver a México a Ruiz Massieu. En octubre de 1995, el Departamento de Estado pidió al Departamento de Justicia deportar a Ruiz Massieu porque, en su opinión, la presencia en Estados Unidos del exsubprocurador dañaba las relaciones con México.

Ruiz Massieu fue retenido por el Servicio de Inmigración y Naturalización, en diciembre pasado, cuando estaba a punto de ser liberado, luego de ganar el cuarto juicio de extradición en su contra.

En enero de este año, el exsubprocurador comparció ante una corte de migración —que depende del propio Departamento de Justicia— y se echó a andar el proceso de deportación. Sin embargo, unos días después, la defensa de Ruiz Massieu presentó un recurso legal contra el procedimiento, alegando que violaba los derechos constitucionales del exfuncionario mexicano.

Una juez de Newark dio la razón a Ruiz Massieu y ordenó que el proceso de deportación fuera suspendido y que saliera de prisión bajo fianza. Desde marzo pasado, Ruiz Massieu está en arresto domiciliario, en espera de que se resuelva su situación legal.

El gobierno estadounidense recurrió a una corte de apelaciones, en Filadelfia, para pedir una revisión del fallo de la juez. Hubo una audiencia en mayo, y, el 29 de julio, la corte colegiada ordenó que el proceso de deportación se reactivara. Un panel resolvió que la juez había actuado sin tener jurisdicción, aunque aceptó revisar la constitucionalidad del proceso una vez que se completara.

La defensa de Ruiz Massieu apeló an-



A la Suprema Corte o a México

te el plano de la corte, la cual ratificó la decisión del panel, el 29 de septiembre.

Ahora, el caso podría llegar a la Suprema Corte. La defensa tiene hasta el domingo 29 para presentar una moción denominada *certiorari*, que es una petición para que revise un caso federal a fin de establecer si se está llevando con apego a la ley.

Otro hecho que podría alterar la dirección del caso es el cambio de titular en el Departamento de Estado. El jueves 5, Madeleine Albright, embajadora de Estados Unidos en Naciones Unidas, relevó a Warren Christopher como secretaria de Estado. Si bien el cambio no implica una revisión automática de la petición de deportar a Ruiz Massieu, la nueva funcionaria podría tener y hacer valer un criterio distinto respecto de la petición al Departamento de Justicia.

Sin embargo, un alto funcionario del gobierno del presidente Bill Clinton comentó el viernes 6 a este corresponsal que "no se debe concluir que nuestra posición va a cambiar por el relevo en el Departamento de Estado". A pregunta expresa, el funcionario informó que "hasta ahora no hay indicios" de que se vaya a dar marcha atrás a la petición de deportar a Ruiz Massieu.

En la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración (EOIR, por sus siglas en inglés), instancia de la que dependen los jueces de migración, no había certeza sobre el proceso de deportación de Ruiz Massieu. Una vocera de la dependencia dijo el jueves 5 que no estaba segura de si el caso aparece en el calendario de audiencias.

Por si fuera pequeña la maraña legal, Ruiz Massieu tiene una petición de asilo político, que deberá ser evaluada —de manera paralela al juicio de deportación—

por el Servicio de Inmigración y Naturalización. Este, al igual que la EOIR, es una rama del Departamento de Justicia, la dependencia que está tratando de deportar al exsubprocurador.

Una posibilidad más, según el diario *The New York Times*, es que Ruiz Massieu sea procesado en Estados Unidos, por presuntos nexos con el narcotráfico. De acuerdo con una nota del *Times*, publicada el 12 de noviembre, fiscales estadounidenses planean que Ruiz Massieu "vendía protección legal a la organización de tráfico de cocaína encabezada por Juan García Abrego". Esa relación sería el origen de la fortuna de nueve millones de dólares que Ruiz Massieu tiene en un banco de Houston, según documentos judiciales consultados por el diario.

Sin embargo, Ruiz Massieu no ha sido acusado formalmente por ese delito y el mismo *Times* citó a un funcionario anónimo que dijo que los fiscales "tenían problemas en encontrar a testigos" que quisieran declarar en un eventual juicio. La fuente consultada por este semanario informó que el Departamento de Justicia no ha comunicado al Departamento de Estado que tenga intenciones de procesar al exsubprocurador mexicano.

Otra variable en el caso es la Procuraduría General de la República, que intentó cuatro veces extraditar a Ruiz Massieu. Al cierre de esta edición, no estaba claro qué haría al respecto el nuevo procurador, Jorge Madrazo.

En entrevista con este semanario, la abogada de Ruiz Massieu, Cathy Fleming, afirmó: "Yo le pedí al nuevo procurador que vea bien las evidencias contra Mario y decida si vale la pena seguir adelante con esto".

"La represión está dejando de ser selectiva y se está saliendo de control": el abogado Istvanffy

En los primeros 21 meses del gobierno zedillista, 1,199 mexicanos solicitaron asilo político en Canadá

Pascal Belfran del Rio

MONTREAL.- Hijos barzonistas, homosexuales y estudiantes cristianos evangélicos, profesores y sindicalistas, Perredistas y priístas, Amigos de casa y extuñonarios. Incluso, la gran mayoría de turistas.

Por cientos van llegando mexicanos, que buscan asilo político en Canadá.

En los primeros 21 meses del actual sexenio, 1,199 mexicanos han solicitado refugio en este país. Es decir, más de dos al día en promedio. En el mismo lapso, 121 peticionarios recibieron el asilo, aunque algunos de esos casos se habían presentado a fines del 1º de diciembre de 1993. Asimismo, 112 solicitudes fueron rechazadas y un número similar se cerró por abandono de trámites u otras razones. Y al 30 de septiembre pasado, había oficialmente 986 casos cuya resolución estaba pendiente.

De acuerdo con datos de la Comisión de Inmigración y Refugio del gobierno canadiense, 81 mexicanos recibieron asilo político entre enero y septiembre de este año. Esta cifra dobla a la que se dio en todo el año pasado (40). De seguir esa tendencia, para fin de año el número de mexicanos solicitando formalmente en Canadá durante el presente sexenio rebasará al que se dio durante todo el gobierno de Carlos Salinas (1988).

Por supuesto, muchas de las peticiones aprobadas recientemente tienen su origen en hechos —considerados por el gobierno canadiense como actos de represión— que ocurrieron en el sexenio pasado. Sin embargo, el flujo de refugiados parece aumentar mes tras mes.

Según una nota reciente del diario francófono *La Presse*, editado en esta ciudad, México se ha convertido en el "octavo proveedor de solicitantes de asilo en Canadá" después de países como Sri Lanka, India, Pakistán, Zaire, Somalia, Irán e Israel. En 1995 —abundó el diario— México ocupaba la decimoquinta posición y

en 1994 ocupaba la vigesimocuarta. Entre los países de América Latina, México está ya en primer lugar.

Para *La Presse* "el movimiento de mexicanos hacia Canadá es indicativo de la inestabilidad social que reina en el país".

El alto número de mexicanos solicitantes de asilo "es un fenómeno nuevo", observa Ethan Friedman, un abogado que ha representado a varios de estos exiliados. Sobre el ritmo de dos refugiados nuevos admitidos cada semana, Friedman afirma: "Yo creo que la Comisión está reconociendo que algo pasa en México".

Stewart Istvanffy, otro abogado muy activo en la defensa de peticionarios de asilo político, es más categórico: "Las cosas están muy mal en México". Sólo así se explica —dice Istvanffy— que el perfil de los mexicanos que piden refugio en Canadá sea cada vez más amplio. "Antes no veíamos muchos de los casos que vemos ahora. Me parece que la represión en México está dejando de ser selectiva y está saliendo de control".

El gobierno mexicano ve las cosas de manera distinta. A petición expresa del enviado, la embajada de México en Ottawa entregó a Proceso un documento en el que resume su posición sobre el tema.

"Como todo mundo sabe —dice el documento—, la política de asilo del gobierno canadiense en lo que concierne a los refugiados, autoriza a cualquier persona a presentar una demanda de asilo sin tener que probar más que una presunción de persecución". El texto también da a entender que el gobierno mexicano considera meros refugiados económicos a los peticionarios de asilo político, al menos en lo que toca a Canadá.

El de refugiados podría ser tema de discusión en la reunión binacional, que se celebrará el jueves 19 y viernes 20, en la Ciudad de México.

"Te vamos a desaparecer"

En su despacho de la avenida Saint-Denis en la sección vieja de Montreal, Stewart Istvanffy tiene un gran estante lleno de gruesos expedientes de pasta blanca. Cada uno explica, es un caso de solicitud de asilo político.

En quince años de dedicarse a la especialidad de migración, el abogado canadiense ha representado a cerca de un centenar de mexicanos solicitantes de asilo político en su país y ha ganado varios casos. Entre los más sonados está el del soldado Zacarías Osorio Cruz, quien recibió el refugio luego de contar cómo fue obligado por sus superiores a matar presos políticos, y el del exdiputado federal perredista Mario Rojas Alba, quien fue víctima de un intento de asesinato cuando investigaba la desaparición del activista morelense José Ramón García Gómez.

Istvanffy saca varios expedientes del estante y los coloca sobre un escritorio. Permite que el enviado los vea, pero hace una advertencia: "Mis clientes no desean ser identificados. Muchos de ellos dejaron familia en México y no quieren que la represión recaiga en ellos". Acepta que se reseñen los datos principales de varios casos que le ha tocado defender —algunos ganados, otros en proceso de consideración—, pero pide que se omitan los detalles que pudieran llevar a la identificación de los refugiados.

"Muchos de mis clientes nada tienen que ver con la política", añade Istvanffy. "No quieren aparecer en la prensa, sólo quieren vivir en paz".

El enviado pudo hablar con algunos de los refugiados, quienes reiteraron la petición de permanecer anónimos.

Uno de ellos, un estudiante de 25 años y miembro de un grupo de teatro callejero, permitió que se le identificara con su nombre de pila, David. Alumno de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, David

huyó de México el 19 de diciembre de 1994, cinco meses después de que un grupo de "agentes" vestidos de civil lo secuestró una tarde en Ciudad Universitaria.

En entrevista, relata que, en 1990, se integró en un grupo de teatro de protesta, cuando estudiaba en el Colegio de Bachilleres. El grupo, dice, compartía escenarios con el Centro Libre de Experimentación Teatral y Artística (CLETA) "Hacíamos sátira política en la Alameda y en la Casa del Lago. A veces íbamos al Zócalo a hacer parodias del Ejército, mientras los soldados arriaban la bandera. También realizamos diferentes actividades de apoyo a Chiapas".

David cuenta que sus problemas empezaron en 1992 "Aparecían recados amenazantes en los lugares donde nos presentábamos, aun en provincia. Luego empezaron a llamar por teléfono". En julio de 1994, fue interceptado por desconocidos cuando salía de clases, en CU. Dice que lo subieron a un auto, que le taparon los ojos y le pusieron un paño empapado de formol en la cara. Los agresores lo maltrataron —"casi me asfixian"— y amenazaron: "Te vamos a desaparecer". Después de darle vueltas por el sur de la Ciudad de México, lo dejaron inconsciente en la carretera federal a Cuernavaca. Durante las siguientes dos semanas, David estuvo en un hospital donde recibió tratamiento psicológico.

La Comisión de Inmigración y Refugio decidió creer su relato, luego de revisar un buen número de pruebas, y le otorgó el asilo en septiembre pasado.

Pero David no disfruta del todo de su actual situación. "No es nada fácil la vida de un refugiado mexicano en Canadá. Yo quiero regresar a México, pero la verdad es que ahorita no hay condiciones".

Dos hermanos de David habían llegado a Canadá, hace seis años, en busca de refugio político. La esposa de uno de sus hermanos fue violada en México, en diciembre de 1991, cuando trabajaba en un almacén. La mujer se marchó a Canadá y encargó a su madre la tarea de proseguir los trámites de la denuncia que presentó por la violación. El presunto agresor —a quien simplemente se conoce como *Juanjo*— aparentemente es un exmilitar que, según un expediente abierto en Canadá, tenía un pase de acceso a Los Pinos.

De acuerdo con Istvanffy, la madre de la mujer violada recurrió al Comité Eureka para demandar justicia. En abril de 1993, recibió amenazas luego de presentarse en una oficina de la Procuraduría General de Justicia del Distrito Federal. Y otro día, después de una manifestación, su auto fue embestido por otro vehículo. La mujer partió a Cuernavaca, donde se ocultó durante ocho meses. Sin embargo, las amenazas contra la familia continuaron y la mujer tuvo que exiliarse en Canadá en junio de 1994. El 13 de septiembre pasado, recibió el asilo político.

Un tercer caso ganado recientemente ➡

por Istvanffy fue el de una familia de evangélicos chiapanecos. Por problemas con indígenas católicos, la familia tuvo que emigrar al Distrito Federal, en 1985. Cuando regresaron a Chiapas, su casa estaba ocupada por un supuesto funcionario público. La madre de la familia fue violada, "probablemente por policías judiciales", cuando busco que se revirtiera la irregularidad. La mujer y sus tres hijos recibieron el asilo político en agosto pasado.

EL ZAPATUR

Varios casos representados por Istvanffy están entre los 986 que, según datos oficiales, estaban pendientes de resolución al 30 de septiembre pasado.

A continuación se presentan resúmenes de algunos de ellos, que, según el abogado, tienen "muchas posibilidades" de terminar con un fallo favorable.

En julio pasado llegó a Canadá una guía de turistas hostigada por personas que la consideran zapatista. Su trabajo consistía en acompañar a turistas, principalmente extranjeros, a las zonas arqueológicas de Chiapas. Entre sus clientes estuvieron miembros del Parlamento Europeo.

Su expediente de asilo político —que incluye una identificación expedida por una agencia de viajes establecida en la colonia Roma— refiere que fue secuestrada en mayo de 1994. Sus captores la subieron a un vehículo y, durante horas, le dieron vueltas por la ciudad. También le tocaron los senos y la amenazaron. Luego, decidieron dejarla ir.

Volvió a tener problemas después de organizar un viaje a Chiapas para biólogos de la UNAM. Recibió llamadas y cartas amenazantes. Su casa fue pintarrajada con advertencias. Su madre fue maltratada. En una ocasión la guía recibió la visita de unos desconocidos que le dijeron: "¿Qué tal el zapatur?" En otra ocasión, los visitantes la acusaron de ser "indiscreta" con los extranjeros.

Pese a que se alejó un tiempo del Distrito Federal, la mujer fue ubicada por quienes la amenazaban. Finalmente, decidió abandonar el país y su trabajo, bien remunerado.

Otro caso es el de un chofer de Ruta-100 y activista del sindicato de esa empresa pública desintegrada. A mediados de 1995, participó en las manifestaciones para demandar la libertad de sus compañeros detenidos a raíz de la declaración de quiebra de la empresa. Cuando un colaborador suyo fue asesinado, en condiciones extrañas, en junio de 1995, trató de investigar el crimen, pero recibió amenazas y una golpiza que lo mandó al hospital. En otra ocasión, dos hombres armados subieron a su autobús y le pusieron una pistola en la cabeza. "Sabemos quién eres", le dijeron.

En agosto de 1995, la esposa del chofer fue víctima de un intento de secues- ➡

tro. Un mes después alguien intentó asesinarlo a él. Los dos huyeron a Canadá después de aquel atentado. Su petición de asilo político fue presentada en marzo pasado y está pendiente de resolución.

También en trámite se encuentra la solicitud de asilo de una pareja de profesores universitarios. El padre de ella militó en el Partido de los Pobres, en los setenta, pero los dos peticionarios de asilo dicen no tener nexos con movimientos armados. Fueron secuestrados por presuntos policías judiciales, a finales de 1995. Llegaron a Canadá en abril pasado.

Según Istvanffy, quien ha actuado como su abogado, el caso de esta pareja "es la típica situación de militantes de izquierda radical quienes se ven en la disyuntiva de tomar las armas o partir al exilio".

Istvanffy repasa otros de sus casos.

El de un abogado perredista que trabajó como asesor de un diputado federal. Fue hostigado y secuestrado, "por su trabajo como activista de derechos humanos", antes de partir al exilio, en el otoño de 1995.

Un caso más es el de un militante del PRI que investigó las violaciones cometidas por judiciales, en el sur de la Ciudad de México, hace algunos años. Fue secuestrado y amenazado.

Una mujer, casada con un activista del PRD, llegó a Canadá a principios de septiembre pasado, tras de que su casa fue allanada por desconocidos. La mujer tiene 40 años y, según su abogado, no se mete en política. "Ella ni siquiera está de acuerdo con lo que hace su esposo", quien ha participado en acopios de víveres para Chiapas.

Un extuncionario público, que dice saber de desfalcos en el Departamento del Distrito Federal, es otro mexicano que está en Canadá, en espera de que se resuelva su petición de asilo político.

Casos que conoció el enviado, aunque no defendidos por Istvanffy, fueron también el de un homosexual, que fue hostigado por policías judiciales y despedido de su trabajo —"la homofobia que hay en México me impide desarrollarme plenamente", comentó, en entrevista—, y el de un guatemalteco cercano a El Barzón, quien asegura haber sido perseguido por sus actividades de apoyo a los deudores de la banca comercial.

En todos estos casos, los peticionarios o sus abogados solicitaron que sus nombres no fueran revelados, por temor a represalias en México.

Verdades y mentiras

¿No tiene razón el gobierno mexicano en cuanto a que algunos peticionarios alegan falsamente haber sido víctimas de abusos policíacos sólo para conseguir un permiso de trabajo en Canadá?, se pregunta a Istvanffy.

—De que hay mentirosos, los hay — responde el abogado. Pero el gobierno mexicano también es uno de ellos. Lo que yo hago es no recibir casos que no me parecen suficientemente comprobados. Como hay trabajo de sobra, sólo me hago cargo de los casos que me parecen serios.

En un esfuerzo por demostrar que el principal motivo que atrae a peticionarios de asilo es la posibilidad de trabajar en este país, la embajada mexicana alega en el documento entregado a este semanario que la crisis económica que se desató en diciembre de 1994 ha vuelto atractiva la idea de vivir aquí.

Ese argumento es desbaratado por Friedman e Istvanffy, quienes dudan que sea un buen negocio dejar todo por venir a Canadá.

"Es muy difícil integrarse aquí", comenta Friedman. "Si no se viene huyendo de la represión, los satisfactores son muy limitados".

Istvanffy secundar: "Yo no le recomiendo a nadie que no sea un perseguido político venir a buscar refugio a Canadá, porque seguramente no va a ver cumplidas sus expectativas. A los mexicanos les cuesta mucho trabajo acostumbrarse a vivir en Canadá. Hay barreras como el idioma, la cultura y el clima. Yo he visto fracasar a muchos matrimonios aquí".

—En todo el sexenio de Salinas hubo menos de 500 solicitudes de asilo de mexicanos en Canadá, en este sexenio van más de mil. ¿Cómo explica el aumento de peticiones? — se pregunta a Istvanffy.

—Mi percepción es que las cosas están mal en México. Hay gente que está huyendo que normalmente no dejaría el país. Antes, las víctimas de represión eran casi todas militantes de izquierda o sindicalistas. Ahora, cualquier persona puede ser víctima de un acto de represión. Se viven tiempos muy peligrosos en México.

En su documento, la embajada mexicana afirma: "Seguramente al contribuyente canadiense le interesará saber que los pagos que reciben los refugiados rebasan el ingreso del mexicano promedio".

Friedman precisa que, en la provincia de Quebec —donde se encuentran dos terceras partes de los asilados mexicanos, según *La Presse*—, los refugiados cobran un cheque de 500 dólares canadienses cada mes. Eso, dice Istvanffy, "no alcanza en Montreal ni para una renta".

En cuanto al argumento de que la política de asilo canadiense es demasiado benévola con los peticionarios mexicanos, los abogados afirman que eso es cosa del pasado. Ahora, coinciden Friedman e Istvanffy, los funcionarios de la Comisión son "muy estrictos" con los casos mexicanos. □

Los 1,100 capellanes de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos son "la conciencia del sistema militar", dice el primer obispo hispano castrense, de padres mexicanos

Pascual Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.— El presupuesto de las Fuerzas Armadas estadounidenses no sirve sólo para comprar armas, vehículos y otros artefactos de guerra. Con él también se adquieren los rosarios con los que rezan los soldados y marinos católicos y sus familias.

Desde 1917, los militares católicos pertenecían a una instancia reconocida por el Vaticano. Hasta 1985, se conocía como Vicariato Militar y dependía de la Arquidiócesis de Nueva York. Sin embargo, ese año el Papa Juan Pablo II decidió transformar el vicariato en arquidiócesis.

La Arquidiócesis de Servicios Militares proporciona atención a unos dos millones de fieles, personal militar, diplomáticos asignados a embajadas y consulados en todo el mundo y empleados de 172 hospitales de veteranos de guerra, así como a las familias de éstos.

Aunque su sede está en un suburbio de la capital estadounidense —donde se conservan unos 2.5 millones de registros—, la arquidiócesis no cubre una extensión geográfica. La mayor parte de sus cerca de 1,100 capellanes está asignada a unidades militares y viaja con ellas por todas partes. A la Guerra del Golfo Pérsico, por ejemplo, fueron 152 capellanes.

No todos los militares estadounidenses usan los servicios de la arquidiócesis. Según algunas estimaciones, el catolicismo es practicado por 26% del personal castrense. "En los últimos años hemos visto una proliferación de religiones en las Fuerzas Armadas", comenta José de Jesús Madera, uno de los obispos auxiliares. De acuerdo con Madera, unas 200 asociaciones religiosas tienen al menos un guía espiritual en las Fuerzas Armadas.

El último arzobispo neoyorquino que presidió a los militares católicos fue el cardenal Terence Cooke. Al fallecer, en 1983, la tarea fue continuada de manera interina por el arzobispo John O'Connor. En marzo de 1985, el Papa designó a Joseph T. Ryan como primer arzobispo para las Fuerzas Armadas. Ryan se retiró en 1991 y el Papa nombró en su lugar al obispo auxiliar Joseph T. Dimino, un excapellán de la Armada.

Dimino ha sido protagonista de dos controversias en los cinco años que lleva al frente de la Arquidiócesis de Servicios Militares. En ambas, su contraparte ha sido el propio presidente de Estados Unidos.

En enero de 1993, una semana después de que el presidente Bill Clinton había tomado posesión, Dimino escribió una carta al mandatario en la que le reprochaba sus intenciones de eliminar una antigua norma que prohíbe a los homosexuales enlistarse en las Fuerzas Armadas. En la carta, el prelado advirtió que el levantamiento de la prohibición tendría "consecuencias desastrosas".

Clinton retiró las partes medulares de su propuesta —que dio a conocer en su

campana electoral de 1992—, pero recibió una nueva carta de Dimino, en septiembre de 1994, en la que el arzobispo le reprochó "permitir que el Departamento de la Defensa organice cursos destinados a promover la aceptación del estilo de vida homosexual". La Iglesia, escribió Dimino, "enseña sin vacilación (a sus fieles) que los actos homosexuales son incorrectos, inmorales y pecaminosos".

En otra controversia, Dimino se opuso a una orden ejecutiva de Clinton destinada a permitir que los hospitales militares practiquen abortos.

Botas y sotanas

"Nuestra función es marcar la moralidad al soldado y proporcionarle alivio espiritual". Así resume el obispo Madera el trabajo de los capellanes.

Nacido en San Francisco, de padres jai-lisenses, Madera es el primer hispano en incorporarse a la tarea pastoral en las Fuerzas Armadas. Llegó a la arquidiócesis en julio de 1991, cuando ya había concluido la Guerra del Golfo. Antes de asumir su cargo actual, estuvo al frente de la diócesis de Fresno —una parte de California donde viven miles de mexicanos—, también fue cura de la parroquia de San Felipe de Jesús, en la Ciudad de México. Treinta de sus 69 años de vida los ha pasado en Jalisco y el Distrito Federal. Actualmente está a cargo de todas las bases militares que se encuentran al oeste del río Mississippi.

En entrevista con este semanario, Madera dice que los capellanes son "la conciencia del sistema militar". Como ejemplo, señala que en la Guerra del Golfo Pérsico "los soldados estaban preparados para el combate, pero no para lidiar con prisioneros". Hubo casos, agrega el obispo, en que los soldados matricularon a los prisioneros "y ahí intervinieron los capellanes".

Desde el fin de ese conflicto armado, cuenta Madera, muchas de las situaciones difíciles que han enfrentado los capellanes han tenido que ver con el recorte presupuestal a las Fuerzas Armadas. El cierre de bases militares ha ido de la mano con el aumento de suicidios y hechos criminales. "Nuestra tarea ha sido levantar el ánimo".

—¿No hay conflicto en desarrollar una labor espiritual en una institución destinada, como cualquier ejército, para hacer la guerra, para matar?

—Uno está ahí para responder a los problemas de la gente. El sacerdote nunca participa en una acción armada. Está para responder a las necesidades espirituales de los soldados, y las necesidades temporales, cuando se puede. Si la Iglesia cree que una guerra es injusta, le toca decir: calma. Pero la Iglesia no diseña la política militar.

Madera explica que hay dos tipos de capellanes en las Fuerzas Armadas: los que hacen carrera militar y los que no. Los



Por todo el mundo de la mano de Dios

primeros participan en todo el entrenamiento básico, marchan, portan armas, efectúan prácticas de tiro. Viven en los cuarteles con los demás miembros de su unidad, hasta que alcanzan el grado de mayor. Como sucede con cualquier soldado, van ascendiendo por el escalafón de acuerdo con sus méritos militares. "No se toma en cuenta si son buenos predicadores o no".

Los capellanes que no tienen carrera militar, como es el caso de Madera, no portan insignias. "Cuando yo voy a una base, me dan un tratamiento de general de dos estrellas, pero sólo es protocolar", cuenta. Tampoco portan insignias los capellanes que son designados obispos, pues la Iglesia les pide renunciar a sus carreras militares "para evitar que haya conflictos de interés".

—¿Le parece bien que un sacerdote empuñe un arma? ¿No podría haber, ahí también, un conflicto moral?

—En realidad, el capellán aprende sólo a defenderse. En la Guerra del Golfo, por ejemplo, algunos de ellos tuvieron que pasar vanas noches enterrados en la arena. Si no supieran defenderse, hubiera sido muy arriesgado estar ahí. Yo estoy de acuerdo con la defensa personal. Si tuviera una hija, seguramente le enseñaría karate.

Alan Menken, compositor de "La Sirenita", "La Bella y la Bestia", "Aladino", "El Jorobado de Notre Dame" y "Pocahontas" se deslinda del mundo de Disney

Pascal Beltran del Río

NUEVA YORK, NY.- El informal Alan Menken se vuelve de pronto serio cuando se enfrenta con los dos lugares como jefes que sueñan resumir su carrera:

Disney y el teatro. No, no es "el compositor de Disney", y no de ninguna manera pueden sus obras catalogarse como música para niños.

Ganador de cinco Oscars por la pista de cuatro cintas animadas de Disney, Menken no pone vértigos a su vanidad.

"Tengo mi ego. Estoy muy orgulloso de mi relación con Disney, pero mi identidad musical existe de manera independiente. Tal vez todo esto sea semanal, pero cuando la prensa se refiere a la música de Disney o dice otra cinta animada de Disney ganó un Oscar, yo digo 'perdon, han sido otros premios de la Academia para un hombre llamado Alan Menken'. Si, lo hice con Disney, pero también hay que decir que Menken ganó ocho Oscars".

En ese rubro, el compositor, de 47 años, es la en uno de los primeros lugares de la historia de este premio artístico. Aún le faltan muchos para alcanzar los 32 Oscars que ganó Walt Disney, el hombre que fundó la empresa para la que ahora trabaja, pero le basta una sola para empatar la marca de mayor número de premios de la Academia otorgados a un compositor. El primer lugar los tiene, con nueve Oscars, el fallecido Alfred Newman, que en participó en la musicalización de unas 200 películas. Entre ellas *The Song of Bernadette* (1943). Pero Menken podría alcanzarlo e incluso superarlo en la próxima entrega del premio.

La tarde en Nueva York está soleada y una vista espectacular de Times Square se cuenta por encima de los hombros y el cabezote enarbolado del compositor. La entrevista con Proceso, en el piso 29 de una torre ejecutiva de la avenida Broadway, se acomoda en la hora del almuerzo. Hombre de agenda saturada y trato relajado, Menken aprovecha el tiempo de la charla para comprar una sopa de pollo, comprada a toda prisa en uno de esos establecimientos de comida rápida que los neoyorquinos llaman "Deli's".

Fue en esta ciudad, y en el ambiente del teatro, donde Menken empezó a construir su fama antes de convertirse en la estrella Hollywoodense que es hoy. A principios de los ochenta, compuso, junto con el letrista Howard Ashman, la música de la obra teatral *La tienda de los horrores*, que se convirtió en un éxito internacional.

En 1986, Ashman y Menken fueron invitados por la entonces languideciente empresa Disney para trabajar en proyectos cinematográficos. El primer resultado del trabajo de ambos fue la música de *La Sirenita*. Dicha cinta animada, que se estrenó en 1989, marcó el resurgimiento financiero de Disney y dio a Menken los dos primeros Oscars de su carrera.

La colaboración con Ashman continuó con *La Bella y la Bestia*, que abrió en 1991 y por la que Menken cosecharía otros dos Oscars. La pareja estaba trabajando en

la música de una tercera película animada, *Aladino* (1992), cuando Ashman murió de sida. Disney contrató al británico Tim Rice —autor, entre otras de la música de *Jesucristo Superestrella*— para terminar el trabajo. Con otro colaborador, Stephen Schwartz (autor de la obra *Godspell*), Menken haría la música de *Pocahontas* (1995).

El último éxito de Menken es *El Jorobado de Notre Dame* que se estrenó este año. En ese proyecto también trabajó con Schwartz.

El compositor —quien también ha ganado diversos premios Grammy y Globo de Oro— tiene un contrato de exclusividad con Disney y actualmente está trabajando en dos proyectos: la cinta animada *Hércules*, en colaboración con el letrista David Zippel, y la obra musical *El rey David*, con la que la empresa espera impulsar su entrada en el mundo del teatro. *El rey David* se estrenará en Broadway, en

pongo musicales y simplemente ocurre que a los niños les gusta. Eso fue lo que paso con *La tienda de los horrores*.

"Los cuentos animados de Disney son un genero de orientación familiar. Cuando se llega a una audiencia juvenil y además a los adultos, entonces se ha alcanzado la máxima exposición posible. Eso le paso a Elton John. El no tenía ventas de discos comparables a *El Rey Leon* y quizá no las vaya a tener nunca".

Agrega: "Lo que pasa es que los niños tienen buen gusto. Se interesan en las cosas de nuestra cultura que son muy directas y muy claras. Me incomoda la idea de que he compuesto para niños. Nunca lo he hecho. Por ejemplo, en *El Jorobado*, la dirección en la que nos movimos fue mucho mas amplia".

—¿Quiere decir que no considera a los niños cuando trabaja? —se pregunta a Menken, quien tiene dos hijas pequeñas.

—No, no los considero. Lo unico que se



El Jorobado de Notre Dame. No se hizo para los niños



Alan Menken. Tengo mi ego, perdón

mayo próximo en el viejo teatro New Amsterdam, que fue reacondicionado por Disney.

—Usted estudio piano y violín. ¿Que fue lo que lo condujo al teatro musical?

—Hay algo de la obra musical que tiene un poder de perduración —responde— Se queda en nuestra cultura. Realmente tiene una larga vida, porque permanece en la memoria de la gente. Se pega en los huesos, por decirlo de alguna manera. Es un gran genero. En lo personal, se me daba una habilidad de componer para personajes en una situación dramática. También tengo la habilidad de componer en estilos diferentes. Así que creo que muchos de mis talentos individuales me condujeron hacia el campo de las obras musicales.

—¿Por que se interesa en los musicales para niños?

—Yo no compongo musicales para niños. Es muy importante decirlo. Yo com-

es que en un proyecto de Disney hay ciertas referencias que se tienen que evitar, pero son las mismas referencias que rechaza una maestra de escuela de Ohio. Los niños no son únicos en ese sentido. Hay ciertas sensibilidades que uno no debe tocar.

"Basta ver toda la liturgia latina en *El Jorobado* para ver que eso no se hizo pensando en los niños. Tampoco digo que lo que hago no le interesa a los niños. Pero lo que trato de hacer es exponer al público a influencias musicales a las que tal vez no estuvo expuesto antes".

—¿Cuales son sus influencias, sus fuentes de inspiración?

—Mi fuente de inspiración es siempre la historia que tengo que musicalizar. Tiendo a evitar los lugares en los que he estado antes y elijo los proyectos con ese criterio. Si alguien viene con un proyecto sobre la Francia medieval, probablemente lo rechazaría. Pero si me presentan un proyecto

que claramente estuviera situado en un lugar y en una época sobre los que nunca hubiera trabajado antes, eso sería un enorme factor para aceptar el proyecto. Porque eso es lo que me motiva. Contar la historia y desenlazar nuevas influencias.

—Usted fue a Israel para el proyecto de *El rey David*. ¿Esa es usualmente su forma de trabajar?

—Frecuentemente, aunque a veces no puedo. Cuando hicimos *El Jobabado*, fuimos a la catedral de Nuestra Señora de París. Un par de veces he hecho ese tipo de investigación. Creo que en el caso de *El rey David* fue muy valioso que yo fuera a Israel.

—¿Y en cuanto a influencias musicales?

—Los grandes compositores clásicos: Gershwin, Bernstein, Richard Rodgers, Mahler, Prokofiev, Brahms. Más que influencias, creo que es gente cuyo trabajo me interesa porque fue muy original. Por ejemplo, si me preguntas sobre calipso, yo te diría Harry Belafonte. Pero si me preguntas "¿Oyes a Belafonte todo el día?", pues diría que no. Cuando compuse *Under the Sea (Bajo del mar, de La Sirenia)*, eso estaba escuchando.

—Habla de lugares a los que no ha ido, en un sentido artístico. ¿Considera a Latinoamérica como uno de esos lugares?

—Sí, bien puede ser. De hecho, estoy empezando un proyecto que va por ahí. Pero debo decir que las influencias que he



Pocahontas. La excepción

tando pasan por un filtro estadounidense. Así que si yo me enfocara en Latinoamérica, la influencia seguramente acabaría siendo alguna que ha pasado por Hollywood.

—¿Por qué lo hace así?

—Principalmente porque eso es lo que soy. Es más divertido para mí lijarme en formas de música que han sido populares en nuestra cultura en el pasado. Aunque no siempre sucede así: *Pocahontas* no fue ese tipo de proyecto, en ese caso, nos remitimos directamente a la fuente. Pero con frecuencia hay un paso intermedio. Tiendo a escribir primero para un auditorio estadounidense. Pero eso no es a propósito, sino simplemente porque así soy.

—Pero está consciente que Disney tiene un auditorio mundial...

—Desde luego. Pero una de las cosas por las que he sido exitoso es que escribo a través de un filtro que se reconoce como estadounidense y ecléctico al mismo tiempo.

—Aunque soy judío y tengo vínculos emotivos con Israel, no voy a escribir *El rey David* usando música semítica auténtica; voy a componer usando un conjunto de formas estadounidenses y eclécticas... Simplemente esa es la manera en que trabajo, no he aprendido a hacerlo de otra forma. Si fuera a un país latinoamericano y compusiera para un productor latinoamericano y para un auditorio latinoamericano, entonces sería muy diferente. Estudiaría las tradiciones del país donde estuviera trabajando y escribiría con eso en mente. Pero la cinta animada y la obra musical son géneros muy estadounidenses.

—¿Hay algo que le atraiga en la música mexicana o latinoamericana?

—Jobim fue una influencia, sin duda. La música latinoamericana ha sido muy importante en el desarrollo de la música pop. Hay vocalistas latinos que ejercen influencia sobre mí. Pero todo es muy subliminal.

—Cuénteme sobre el proceso de composición de una canción. ¿Cuánto tiempo le toma, cómo comienza?

—Mucho del trabajo es simplemente planear hacia dónde debe ir la canción, qué fin debe cumplir, quién la canta, cuánta trama se quiere incorporar en ella, etcétera. Una vez que se han tomado esas decisiones, el tiempo de composición varía. Puede hacerse en un solo impulso musical o puede tomar semanas. Depende de la dificultad de la canción.

—El proceso de composición siempre comienza con el guión, pero también con establecer qué función va a cumplir la música. Se puede componer una obra musical que sea cantada de principio a fin, con todo tipo de canciones. Se puede componer pensando sólo en quién va a ser el intérprete. Todo eso afecta la decisión. Luego se toma cada momento por separado y se llaman. Así lo hago yo. Las decisiones cambian de proyecto a proyecto. En el caso de *Aladino*, la música estaba muy orientada a las canciones. Cinco canciones muy divertidas, de ritmo rápido. Pero no había nada en la historia que lo dictara así. Fue una decisión que me pareció muy interesante.

—Sería muy difícil para mí escribir una canción que no fuera a ningún lado. Es mucho más fácil escribir algo que tiene un propósito. A veces la decisión sobre el rumbo es la más difícil, pero una vez que se toma, todo suele salir naturalmente. Después de 30 años de componer, yo diría que el reto es encontrar el germen. Una vez que el germen está ahí, conozco la canción.

—Cuando se le pide que compare su trabajo con el del británico Andrew Lloyd Webber, el otro genio del "music hall", Menken comenta:

—En general, hemos trabajado en diferentes tipos de obra musical, aunque en los últimos cinco años hemos sido más paralelos. Yo tiendo a usar más material musical que él. Él tiende mucho a repetir una canción o un par de canciones, lo cual es muy efectivo. No estoy diciendo que un estilo sea mejor que otro. Admiro mucho lo que ha hecho.

—¿Usted haría algo más serio, como hizo él con su *Flôquiem*?

—Claro. No he tenido el deseo de hacerlo. Creo que estaría más interesado en hacer una ópera muy personal. Probablemente él y yo tengamos ídolos muy diferentes, gente distinta a la que queremos igualar y superar. Así que probablemente estemos yendo a lugares distintos.



Serra México



Hills Estados Unidos



Wilson Canadá

Serra, Hills y Wilson, hacedores del TLC, reconocen que tratados como ése pueden generar hostilidades, conflictos armados y balcanización

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Los arquitectos del Tratado de Libre Comercio (TLC) se preguntan ahora si su creación no está en vías de convertirse en un Frankenstein que exacerbe los pleitos comerciales en lugar de resolverlos.

El mexicano Jaime Serra Puche, la estadounidense Carla Hills y el canadiense Michael Wilson —los exnegociadores en jefe del acuerdo trilateral— terminaron recientemente un estudio sobre el TLC, que este miércoles 1º de enero cumplirá tres años de haber entrado en vigor. Según la versión del diario canadiense *The Toronto Star*, los autores del documento plantean que los bloques regionales de libre comercio, como el TLC, podrían convertirse en obstáculos para el comercio mundial, y hasta en focos de tensión.

El estudio, considerado por el *Star* como "uno de los más importantes de la era post TLC", no se ha dado a conocer. De acuerdo con información que recoge este semanario, el documento fue elaborado a instancias del *think tank* estadounidense Carnegie Endowment for International Peace, y contó con la participación de economistas y personalidades, entre los que se encuentran Pedro Noyola, exsubsecretario de Comercio y exsubsecretario de Hacienda, y José Córdoba Montoya, exjefe de la Oficina de la Presidencia.

Bob Fisher, director de la empresa privada que preside la exrepresentante comercial estadounidense Carla Hills, comentó que el estudio será presentado en el Foro Económico Mundial —que se celebra anualmente en Davos, Suiza, y que arrancará el próximo 30 de enero— y dijo que "por ahora no es posible darlo a conocer". Fisher, quien se comunicó con el corresponsal luego de que éste dejó un recado para Carla Hills, informó que el estudio "no es específicamente sobre el TLC, sino que trata, de una manera más general, el tema de los acuerdos de comercio regionales".

Hills, Serra Puche y Wilson están retirados de las tareas de gobierno y actualmente desempeñan labores privadas. Igual sucede con otros tres participantes

en el estudio, José Córdoba, Pedro Noyola, y el exasesor jurídico de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, Guillermo Aguilar.

Una versión de los puntos fundamentales del documento fue divulgada hace unos días por *The Toronto Star*, el único medio extranjero que ha publicado una nota al respecto.

El *Star* informó:

"La pregunta que abordan los autores del estudio es graciosamente sencilla. El TLC ha llevado a un incremento del comercio en toda Norteamérica, pero ¿podría su éxito mismo convertirse a la postre en un perjuicio para el objetivo, más amplio, de liberalizar el comercio a nivel mundial?"

"La proliferación de bloques regionales de comercio, como el TLC, en los años 90, amenaza, en teoría, con crear un mundo balcanizado. Los países que no son miembros del 'club' podrían padecer por una distracción de comercio e inversión."

"Esto significa mayores costos y pérdidas de empleo para los que se quedan afuera. También podría crear el tipo de hostilidades entre bloques comerciales o entre países menos afortunados y países más prósperos, que en el pasado han llevado a conflictos armados."

"Los autores reconocieron que la amenaza existe. Pero también concluyeron que el tipo de intervención correcta a nivel internacional podría ser la diferencia."

Sin embargo, apunta *The Toronto Star*, "la nueva Organización Mundial de Comercio (OMC) acaba de concluir su primera reunión ministerial este mes, en Singapur, sin haber tocado algunos de los temas más importantes".

Y añade: "El estudio no pretende ofrecer una solución única al problema. Pero sí subraya que una organización multilateral como la OMC tiene que jugar un papel más importante en asegurar que los bloques regionales de libre comercio no acaben restringiendo el libre comercio global".

Balance del investigador Hinojosa Ojeda: Ningún beneficio económico ha acarreado el TLC

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- El argumento del gobierno mexicano en el sentido de que el Tratado de Libre Comercio (TLC) impidió que la crisis financiera que se vive desde hace dos años se volviera más profunda, es "una mala lectura de la historia", dice Raúl Hinojosa Ojeda, director del Centro de Integración y Desarrollo del Norteamérica, de la Universidad de California en Los Angeles.

Lo que hace diferente a esta crisis de la de 1982 —afirma el investigador, en entrevista— es que esta vez las importaciones provenientes de Estados Unidos se recuperaron más rápido, pero esto se debe a que la dinámica industrial de México está enfocada al mercado estadounidense, y no a que se haya recuperado el mercado interno.

Explica que el grueso de las importaciones mexicanas de origen estadounidense son productos semiprocesados, o "bienes intermedios", que después son reexportados a Estados Unidos. Los bienes de consumo y de capital estadounidenses, sostiene, no han recuperado su presencia en México.

Pero todo esto, advierte Hinojosa, nada tiene que ver con el TLC.

Expresa: Cuando se negociaba el TLC, "la liberalización no era una opción, sino un hecho. Ya estaba dada y no había forma de dar marcha atrás y cerrar la economía".

Desde mediados de los años 80, afirma Hinojosa, "México es un experimento extremo de apertura económica".

Opina que el país se ha colocado en "una situación muy vulnerable" y que ahora necesita urgentemente inversión extranjera directa para sobrevivir. El problema, dice, es que "hay muy poca confianza".

Hinojosa es coautor del estudio *La integración norteamericana tres años después del TLC*, elaborado en su centro de investigaciones.

Dedicado principalmente a responder a las inquietudes que provocó el TLC en Estados Unidos, en temas como el desempleo, el estudio desbarata predicciones, dogmas y falacias que persistían en torno del acuerdo comercial.

Con base en cifras oficiales, revela que el TLC no ha propiciado un éxodo masivo de empleos y bienes de capital estadounidenses al sur de la frontera, como vaticinaban algunos críticos del Tratado, pero tampoco se ha dado una generación espontánea de empleos e inversiones, como auguraban los partidarios del acuerdo.

El estudio también revela que "la reducción de aranceles mediante el TLC no ha tenido un impacto significativo en la tasa de crecimiento de las importaciones o exportaciones entre México y Estados Unidos, o en la composición del comercio entre sectores recientemente liberalizados por el TLC y aquellos sectores que esperan la liberalización".

Agrega el documento: "Mucho más importantes que los impactos de la liberalización arancelaria del TLC son los impactos que se deben a (los efectos de) la crisis del peso sobre las tasas de crecimiento de México y las exportaciones estadounidenses. El

declive de las exportaciones estadounidenses a México, de -11% en 1995 () es mucho más importante que cualquier variación en los patrones de crecimiento de sectores liberalizados y no liberalizados por el TLC.

"También es interesante señalar que las importaciones estadounidenses provenientes de México, posteriores a la crisis del peso, crecieron mucho más rápido en los sectores no liberalizados que en los liberalizados por el TLC. Esto es cierto tanto para 1995 (25% comparado con 20%) como para 1996 (14% comparado con 10%)."

"Un argumento central en favor del TLC ha sido que, a diferencia de la crisis de principios de los años 80, la crisis reciente no ha resultado en un declive profundo y prolongado de las exportaciones estadounidenses a México. Nuestra investigación sustenta la afirmación en el sentido de que las exportaciones globales de Estados Unidos experimentaron una recuperación a un ritmo más rápido después de la crisis del peso de 1995, pero que la liberalización comercial propiciada por el TLC no parece estar guiando esa recuperación."

El documento indica que la explicación de ese fenómeno está en la apertura unilateral que realizó México a mediados de la década de los 80 y que representa "una mayor, mucho mayor liberalización de la que ha requerido el TLC en los dos años pasados y de la que requerirá en los próximos 15".

Ahonda el estudio: "El cambio más significativo en la relación comercial México-Estados Unidos en las pasadas décadas ha sido una explosión de importaciones y exportaciones en los últimos diez años, generada casi completamente por un incremento en las exportaciones manufacturadas de México, fínado en el procesamiento de bienes intermedios importados".

"La diferencia de dinámicas de crisis se debe () a las transformaciones estructurales en el comercio México-Estados Unidos, que comenzaron años antes del TLC y que han amarrado de manera creciente las importaciones mexicanas a la producción para exportación hacia el mercado estadounidense y han reducido la importancia relativa de las importaciones vinculadas al mercado nacional mexicano. Igual que en la crisis mexicana de 1982, la caída en las exportaciones estadounidenses a México ha sido muy severa en bienes de consumo y de capital (). El rápido crecimiento de las exportaciones manufacturadas mexicanas a Estados Unidos ha estado acompañado por un crecimiento estrechamente vinculado de las exportaciones de insumos intermedios en industrias similares."

La investigación indica que México "se ha convertido en una economía mucho más abierta que Estados Unidos", y puntualiza que ese esquema de apertura, "al mismo tiempo que hizo a México más competitivo en ciertos sectores (), también lo ha hecho más dependiente de los mercados internacionales de capital financiero".

Continúa: "A pesar de las predicciones que hicieron tanto partidarios como oponen-

tes del TLC, los flujos de capital hacia México no se han incrementado en los años posteriores (a la entrada en vigor) del TLC, sino que se han reducido en comparación con los años que precedieron la puesta en marcha del TLC (). La debilidad distintiva del régimen mexicano de comercio e inversión posterior al TLC es que no ha generado compromisos de inversión directa de largo plazo en niveles suficientes para generar el crecimiento sostenido (). Las estadísticas del gobierno mexicano en inversión extranjera directa en la agricultura mexicana indican una suma módica de 6 millones de dólares en 1994, 5 millones de dólares en 1995 y una dos inversión en los primeros seis meses de 1996".

En referencia a la discusión sobre el número de plazas laborales que crea y cierra el TLC en Estados Unidos, el estudio afirma que "el principal peligro para los empleos no es el patrón de comercio, sino la incapacidad de mantener un ambiente macroeconómico estable entre Estados Unidos y México. La prioridad debe ser poner en marcha políticas que aseguren que el crecimiento en México sea sostenible".

En la entrevista, Raúl Hinojosa advierte que México está andando por el mismo sendero que lo llevó a la crisis actual. Dice que en cuanto empiece a crecer la economía, el país experimentará nuevos desequilibrios financieros. "Eso ya se empieza a ver", afirma. "Y no hay una tasa de ahorro interno para financiar un déficit ni los mecanismos para generar suficiente ahorro a mediano plazo. Ni privatizando todo se podría lograr".

Advierte: "México necesita crecer rápido para sobrevivir. Necesita inversión extranjera. Pero hay muy poca confianza".

La solución, opina, está en la creación de un sistema monetario para Norteamérica, que se podría establecer con un fondo de 10,000 o 15,000 millones de dólares. "Eso sería más que suficiente para contrarrestar los actos especulativos contra el peso en caso de darse un nuevo déficit en la cuenta corriente". No se trata, precisa, de una unión monetaria, sino de un mecanismo como el Sistema Monetario Europeo, "en el que Estados Unidos juegue el papel del Bundesbank".

Sin un mecanismo de este tipo, señala Hinojosa, "vamos a seguir en una situación de alta vulnerabilidad".

—Pero, ¿no sería un paso más en la pérdida de la soberanía? —se le pregunta.

—La realidad es que México perdió su soberanía desde hace tiempo. Lo importante, ahora, es crear más coordinación, porque eso permitirá reconquistar el poder de decisión sobre el desarrollo nacional. En las condiciones actuales hay menos opciones para ejercer la soberanía.

Y remata: "Dejamos de hablar del TLC. No se trata de eso. México ya se liberalizó más de lo que el Tratado va a requerir. El TLC no es el problema central de la relación México-Estados Unidos, sino cómo mantener la estabilidad en un contexto de liberalización".

En su eterno retorno, el caso Mario Ruiz Massieu vuelve al proceso de deportación; la defensa, armada con el video de Chapa y Rodríguez González

Pascal Boltran del Rio

WASHINGTON, D.C. - El caso de Mario Ruiz Massieu regresó prácticamente al mismo punto donde se encontraba hace un año.

Con la decisión de los abogados defensores del exsubprocurador de no recurrir a la Suprema Corte de Estados Unidos se reactivó el proceso de deportación en su contra. La defensa de o pasar la fecha límite para solicitar al máximo órgano judicial del país que revisara la legalidad del procedimiento de expulsión en marcha desde octubre de 1995.

El caso será retomado ahora por una corte de migración de Newark, Nueva Jersey. Hay una audiencia programada para el próximo 14 de mayo, según informó a este semanario Cathy Fleming, abogada de Ruiz Massieu.

Entrevistada telefónicamente, Fleming no quiso hablar sobre las razones por las que la defensa no recurrió a la Suprema Corte.

El gobierno estadounidense dio a conocer públicamente sus intenciones de deportar a Ruiz Massieu a finales de diciembre de 1995, momentos después de que el exsubprocurador ganó el último de los cuatro juicios de extradición a los que fue sometido ese año y a punto de que fuera puesto en libertad.

De acuerdo con el procedimiento —finchado en un artículo de la Ley de Inmigración y Nacionalidad—, el gobierno estadounidense se puede decidir a que país envía a la persona expulsada. La deportación debe ser avallada por un juez de migración, que no forma parte del Poder Judicial, sino de la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración (EOIR, por sus siglas en inglés), una dependencia del Poder Ejecutivo.

El artículo en cuestión señala que un extranjero en Estados Unidos es deportable "si el secretario de Estado tiene razón suficiente para creer que su presencia en el país tendría el potencial de afectar de manera negativa la política exterior de Estados Unidos". Hace quince meses, el secretario de Estado saliente, Warren Christopher, escribió a la procuradora Janet Reno para solicitar la expulsión de Ruiz Massieu por ese motivo.

La primera audiencia de deportación se efectuó el 27 de diciembre de 1995. Tres semanas después, la defensa de Ruiz Massieu alegó ante una Corte de Distrito que el proceso de deportación violaba los derechos constitucionales de su cliente.

El 28 de febrero, la juez federal Maryanne Trump-Barry falló a favor del exfuncionario mexicano y además ordenó que éste fuera liberado bajo fianza. A principios de marzo, Ruiz Massieu salió de prisión y desde entonces está en arresto domiciliario, en espera de que se resuelva su situación legal.

El gobierno estadounidense apeló la decisión de la juez Trump-Barry ante un Tribunal Colegiado en Filadelfia. Un panel encontró que la juez había actuado sin tener jurisdicción y ordenó que se reactivara el proceso de deportación aunque ofreció revisar la constitucionalidad del procedimiento de expulsión una vez que éste se completara. Dicha decisión fue ratificada por el pleno del Tribunal, luego de que la defensa de Ruiz Massieu pidió una revisión.

La defensa tenía un plazo de tres meses para presentar ante la Suprema Corte un recurso denominado *certiorari*, a fin de que ese órgano comprobara que el caso se estaba llevando con apego a la ley. El plazo venció el 29 de diciembre pasado, sin que la defensa ejerciera su derecho.



Mario Ruiz Massieu

El proceso de deportación de Ruiz Massieu se podría convertir en un nuevo escenario de exhibición de las inconsistencias del sistema jurídico y de las peculiaridades del sistema político mexicano. Igual que ocurrió en los cuatro juicios de extradición de 1995, los abogados del exsubprocurador podrían centrar la discusión en torno de los escándalos políticos de México.

La defensa de Ruiz Massieu contará con un elemento que no tuvo en los juicios de extradición: el video del diálogo entre el exfiscal especial Pablo Chapa Bezanilla y el organizador confeso del asesinato de José Francisco Ruiz Massieu, Fernando Rodríguez González, ocurrido en febrero de 1995, unos días antes de que Mario Ruiz Massieu huyera de México.

En una parte de la conversación, grabada aparentemente por descuido, Chapa dice que puede "raptar" al exsubprocurador "por medio de la Policía Judicial". Asimismo, Rodríguez González pregunta a Chapa cómo es Jorge Stergios —el exvisitador de la Procuraduría General de la República (PGR), a quien se acusa de ser cómplice de Mario Ruiz Massieu—, luego de haber dicho en una de sus declaraciones que Stergios lo torturó (Proceso 1033).

El proceso también podría enredarse jurídicamente, pues Ruiz Massieu presentó una solicitud de asilo político, que tendrá que ser revisada por el Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN). Igual que la EOIR, el SIN forma parte del Departamento de Justicia y hace las veces de fiscal en el proceso de deportación. De acuerdo con la legislación estadounidense, una persona no puede ser deportada si tiene una petición de asilo pendiente de resolución.

Mientras tanto, en México, la PGR dijo a Proceso que cualesquiera que sea el desenlace en el juicio de deportación, sigue firme en su intención de llevar a Mario Ruiz Massieu al país, donde existen en su contra cinco ordenes de aprehensión por los siguientes delitos:

Ejercicio indebido del servicio público y tortura (averiguación previa SE/006/95-03, radicada en el Juzgado Primero de Distrito), contra la administración de la justicia (SE/005/95-02 Juzgado Segundo de Distrito), peculado (1817/FEFPA/95, Juzgado Cuarto) enriquecimiento ilícito (3349/FES-PL/95 Juzgado Décimo Primero), y lavado de dinero (1871/FEFPA/95, Juzgado Tercero de Distrito) (Con información de Ricardo Ravelo)

En el "New York Times" le responden: Zedillo se equivoca y confunde editoriales con notas informativas

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, D.C.— Cuando el ex presidente Carlos Salinas quiso responder—en marzo de 1995— a unas declaraciones de su sucesor, aparecidas en la primera plana de *The New York Times*, descolgó el teléfono y marcó el número de Joseph Leliveld, editor ejecutivo de ese periódico.

Sea por la relación que cultivó Salinas con la prensa extranjera durante su sexenio, o simplemente porque, en ese momento, una entrevista con el recién desterrado exmandatario mexicano era nota para casi cualquier medio de comunicación importante del mundo, la respuesta de Salinas se desplegó en la primera plana de la siguiente edición del *Times*.

El caso es que el desprestigiado Salinas se sigue moviendo sin pena en los ámbitos de la prensa extranjera, un terreno que el presidente Ernesto Zedillo, *aparentemente*, no ha acabado de conocer.

Otros ejemplos:

Cuando Salinas necesitaba debilitar o exhibir—según las distintas ópticas— la investigación de la Procuraduría General de la República contra su hermano Raúl, el académico John Womack, amigo del expresidente, escribió un desusado artículo en la publicación literaria *The New York Review of Books* (julio de 1995), en la que destacó detalles del pasado trágico del ex fiscal Pablo Chapa, que difícilmente pudo haber averiguado él solo.

O cuando Salinas quería mostrar al mundo que vivía sin preocupaciones, a pesar de los escándalos sobre las cuentas bancarias de Raúl—expuestos, unos días antes, en el programa televisivo *60 Minutes*—, el expresidente *tomó nuevamente el teléfono* y llamó a la corresponsal en México de la revista *Business Week*, quien se desplazó a Irlanda y le hizo una entrevista en los términos que él mismo estableció (junio de 1996).

Y no es que al presidente Zedillo le hayan faltado oportunidades de cortar a la prensa extranjera, como lo hizo Salinas.

El número de entrevistas exclusivas concedidas por Zedillo a medios de comunicación extranjeros rebasa por mucho a las que ha dado a los periódicos o noticiarios locales. De estos últimos, el presidente se ha sentado a charlar solamente con las cadenas Televisa, Televisión Azteca y Multivisión, así como con la revista *Epoca*. En cambio, ha dado entrevistas en Los Pinos—a veces más de una— a los periódicos *The New York Times*, *The Washington Post*, *The Wall Street Journal*, *The Journal of Commerce*, *The Dallas Morning News*, *Los Angeles Times*, *Financial Times*, *Yomiuri Shimbun* y *The Financial Post*; las revistas *Canadian Business* y *Time*; las agencias Prensa Asociada, Xinhua y Reuters; la cadena de periódicos *Southern News of Canada*, y las televisoras Univisión y Telemundo, por citar a algunos medios de comunicación extranjeros.

Además, el presidente ha tenido reuniones con editores estadounidenses, en Dallas y en Nueva York. Y sus principales colabo-



Un editorial del *Times*

radores han atendido de manera solícita las necesidades informativas de los medios extranjeros, generalmente por encima de las de los medios nacionales.

A pesar de esos esfuerzos, así como del gasto que ha hecho el gobierno mexicano en contratar los servicios de empresas de imagen en Estados Unidos—más de millón y medio de dólares en 1995 (Proceso 999 y 1001)—, Zedillo reconoció el martes 7:

"En lo político, también con frecuencia se nos quiere estereotipar, se nos quiere presentar a veces cayendo en lo ridículo, como la última dictadura, como el último régimen totalitario de los herederos de principios de siglo, como una estructura política obsoleta, que tiene que morir, pero que se resiste a morir, que los mexicanos no creemos o, por lo menos, no practicamos la democracia, y que hemos sido incapaces de ponernos a tono con los nuevos vientos que nos dicta el final de siglo."

"Ese es el tono, ese es el contenido, ese es el estereotipo que con frecuencia descubrimos en la prensa extranjera."

No hay estereotipos: NYT

En entrevista con el corresponsal, Stephen Engelberg, subcoordinador de la sección Internacional de *The New York Times*, afirma:

"Nosotros no tenemos estereotipos. Reporteamos en México de la misma manera que en cualquier otro país. Lo último que queremos es tener reporteros con nociones preconcebidas. Nosotros mandamos a México a gente que no solamente habla español sino que conoce la región. México es una de las plazas más importantes para nosotros y esperamos de nuestros corresponsales una visión fresca sobre los acontecimientos y no estereotipos."

Para el también excorresponsal en Varsovia, la labor de su periódico es sencilla de resumir: "Cuando suceden cosas, investigamos y escribimos sobre ellas. Lo mismo cuando encarcelan al hermano de un expresidente que cuando ocurre cualquier otra cosa importante".

—¿Le sorprenden las palabras de Zedillo?

—No. He visto esto antes. No es sorprendente. Ahora mismo, el gobierno chino está llamando a los corresponsales extranjeros para hablar sobre sus notas. A ningún gobierno le gusta la prensa extranjera. Somos un blanco fácil. Además, como siempre, ese tipo de comentarios responden a una realidad local. Cuando (el) presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic o Zedillo atacan a la prensa extranjera, tiene que verse en un contexto local.

—¿Cuál es su interpretación, como reportero, de las declaraciones del presidente Zedillo?

—Los comentarios del presidente responden a notas y editoriales recientes. Creo que debe hacerse una diferencia entre la parte informativa y la parte editorial de éste y la mayoría de los diarios. Aquí no hay contacto entre los reporteros y los editorialistas. Los editorialistas tienen sus propias fuentes. Desde el punto de vista de Zedillo, los editoriales sin consideraciones que hemos publicado son toda la película.

Juicio de Engelberg, Zedillo "está combinando" notas y editoriales en su postura sobre la imagen de México en la prensa extranjera. "Para él pueden ser lo mismo un editorial y una nota. Para nosotros, son dos cosas muy distintas".

A nivel editorial, la imagen del gobierno de Zedillo en las páginas del *Times* claramente se ha deteriorado considerablemente en meses recientes. Desde julio pasado,

cuando la Presidencia acusó públicamente a un corresponsal del diario de no haber incluido la versión oficial en un reportaje (Proceso 1027 y 1030) *The New York Times* ha publicado cinco editoriales sumamente críticos del gobierno mexicano. Uno de ellos, incluso, fue respondido mediante una carta al diario por el vocero presidencial Carlos Almada.

El "boomerang" de la apertura

Buena parte del interés de la prensa extranjera en México proviene del sexenio pasado, cuando Salinas cautivo a los medios estadounidenses y europeos mediante acciones de gobierno y muchas relaciones públicas.

The New York Times, por ejemplo, tuvo un solo corresponsal en México hasta mediados de 1993, año en que se aprobó el Tratado de Libre Comercio. Desde entonces, ha tenido al menos dos.

Al preguntarse cuál es la importancia de México para su diario, Stephen Engelberg no titubea: "Todas las noticias internacionales son importantes, pero yo creo que, desde el punto de vista de la seguridad nacional de Estados Unidos, no hay plaza más importante que México".

Una revisión hemerográfica somera indica que la cobertura de México que han hecho los principales diarios estadounidenses en lo que va del sexenio es impresionante. *The New York Times* y *Los Angeles Times*, los dos diarios estadounidenses que más cubren el país, han generado unas 400 notas cada uno, firmadas por sus respectivos corresponsales, en los 774 días del sexenio de Ernesto Zedillo (que se cumplen el domingo 12). Otros dos periódicos, *The Washington Post* y *Chicago Tribune*, que también cuentan con corresponsales acreditados en la Ciudad de México, han producido más de 300 y más de 150, respectivamente.

Los temas cubiertos han sido de lo más diverso: política, economía, espectáculos, deportes, vida diaria.

Sin embargo, los cuatro diarios mencionados han enfocado su cobertura en los grandes acontecimientos del sexenio: la crisis monetaria, los escándalos de la familia Salinas, los varones del conflicto en Chiapas, las investigaciones sobre los asesinatos de 1993 y 1994, los avances electorales de la oposición, la masacre de Aguas Blancas y la caída del gobernador guerrerense Rubén Figueroa, el agarrón entre las televisiones, los ataques del Ejército Popular Revolucionario, la XVII Asamblea del PRI.

Y, también, en los asuntos donde se entrelazan las políticas interior y exterior de México y Estados Unidos: narcotráfico, migración y comercio.

Si estos cuatro diarios cubren México con un estereotipo, tuvieron que haberse puesto de acuerdo, pues sus posiciones editoriales sobre los principales hechos ocurridos en México desde el 1º de diciembre de 1994 han sido, en general, bastante parejas y, en ciertas ocasiones, idénticas.

Por ejemplo, los cuatro diarios publicaron editoriales —entre el 1º y el 5 de marzo de 1995— para comentar el encarcelamiento de Raúl Salinas de Gortari y los "avances" en la investigación del asesinato de Luis Donaldo Colosio, emprendidos por el entonces procurador Antonio Lozano Gracia. Para los cuatro, Zedillo estaba ac-

tuando con espíritu reformista, mostrando "arreglo digno de alabar" (*Chicago Tribune*), "valentía" (*The New York Times*), interés en "promover principios democráticos" (*The Washington Post*) y "conducción y apoyo a las investigaciones" (*Los Angeles Times*).

Los cuatro diarios también coincidieron editorialmente en otros puntos: apoyaron el paquete de ayuda financiera de Estados Unidos a México, que fue objeto de duras críticas aquí, aplaudieron el reconocimiento oficial al triunfo del PAN en Jalisco, dieron su aval a la política de austeridad del gobierno, y alabaron los primeros acuerdos para la reforma electoral.

En las críticas también hubo coincidencias entre esos cuatro periódicos, cuyas posiciones editoriales, por cierto, parecen coincidir con el proyecto de liberalización económica que defiende el gobierno mexicano. La mayor parte de esas críticas se concentró en el segundo año del sexenio.

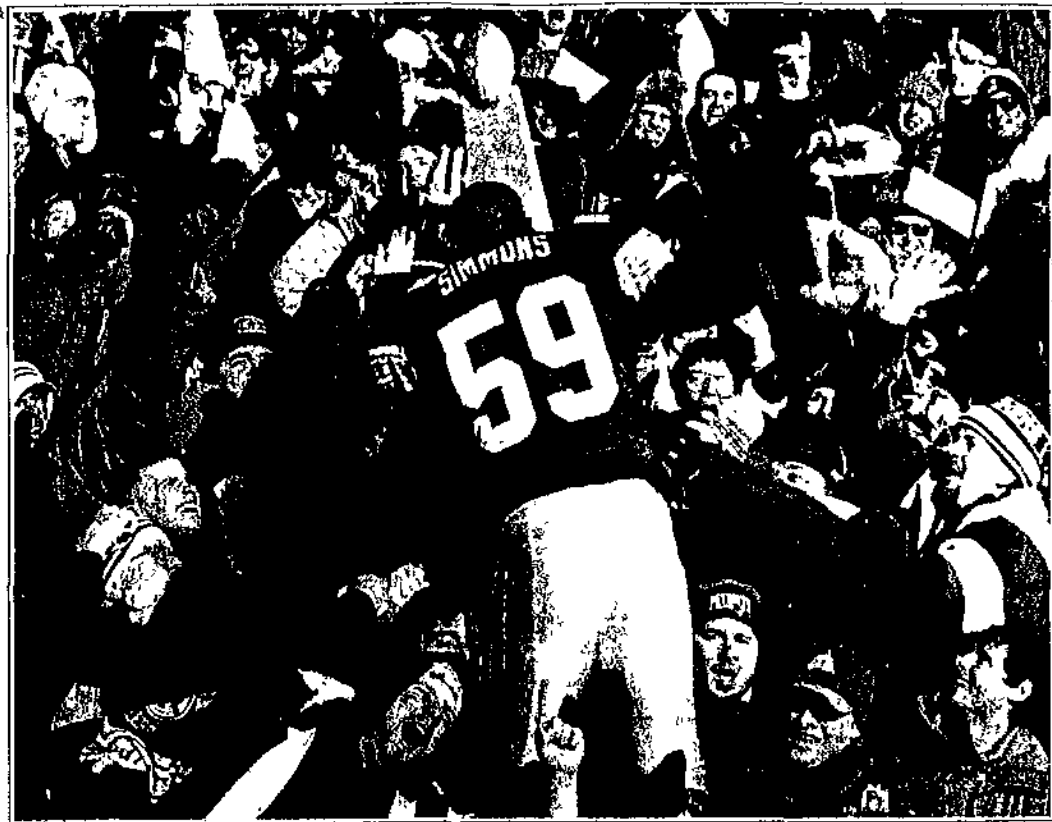
En octubre de 1995 —mes en que Zedillo realizó su visita de Estado a Washington—, tres de los cuatro periódicos comentaron en sendos editoriales que los pocos avances en materia política estaban frenando la reforma económica. El que faltó esa vez, el *Chicago Tribune*, asimismo en el primer aniversario de la toma de posesión de Zedillo: "Los mexicanos están hartos de décadas de gobierno de un solo partido y de sus abusos (Zedillo) puede recobrar rápidamente su estatura si se muestra serio en luchar contra la corrupción, incluso si eso significa ir contra la primera familia".

El PRI y los vestigios del salinismo se volvieron tema recurrente de las críticas de la prensa estadounidense. Durante 1996, los cuatro diarios mencionados coincidieron en muchas de sus observaciones. Observaron la rebelión en la XVII Asamblea del PRI, hicieron notar el freno que los legisladores de ese partido impusieron a la reforma electoral y detectaron que Zedillo se había acercado al ala "no reformista" del PRI.

Diciembre fue el acabóse para el gobierno mexicano.

The New York Times llamó "reformista débil" a Zedillo y dijo que tenía que aceptar la responsabilidad de no haber amarrado debidamente los cambios electorales (2 de diciembre), el *Chicago Tribune* expresó que las reformas en México experimentaban un retroceso y que Zedillo estaba "impedido (de reimpulsarlas) por la corrupción y la intransigencia creadas por siete décadas de gobierno unipartidista" (9 de diciembre). *The Washington Post* opinó —en un editorial titulado "El partido mexicano de la corrupción"— que el PRI tenía que irse "a la calle" para permitir el avance democrático (20 de diciembre), y *Los Angeles Times* dijo que Zedillo había fallado a su promesa de guardar una sana distancia y que parecía "rehén del PRI" (26 de diciembre).

La respuesta de Zedillo vino el martes 7, ante embajadores y consulados mexicanos. Después de acusar a la prensa extranjera de reproducir estereotipos, el presidente dijo que los fabricantes de esos moldes eran "algunos mexicanos especialistas en relacionarse con corresponsales extranjeros, agasajados en sus casas de fin de semana, hasta convencidos de que México sigue siendo la dictadura perfecta".



Festejo en el Campo Lambeau

El equipo es una verdadera reliquia, propiedad de los aficionados

Estadio abierto, pasto natural... con los Empacadores de Green Bay regresa la más pura tradición al Supertazón

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Primero fueron los Yanquis de Nueva York y su triunfo en la Serie Mundial de octubre pasado. Ahora son los Empacadores de Green Bay, que han vuelto al Supertazón, después de tres décadas.

Es el regreso de la tradición en el deporte profesional estadounidense, que ha desatado la nostalgia por los años 50 y 60, el recreo de un país que, en muchos sentidos, ya se fue.

Pero, a diferencia de los Yanquis, que se transformaron al mis-

mo ritmo que el resto de la sociedad estadounidense, los Empacadores son una verdadera reliquia: las bases en que está fundada esa organización deportiva han cambiado muy poco en 70 años.

Los Yanquis tienen a George Steinbrenner, uno más de una larga lista de avaros dueños de equipos profesionales. En cambio, el equipo de Green Bay es propiedad de sus aficionados y no tiene fines de lucro.

La historia de los Empacadores se remonta a 1919, cuando la

organización fue fundada por su primer entrenador, E. L. Curly Lambeau, con el apoyo de la única industria importante que había en la pequeña ciudad: una empacadora de carne. La empresa donó los uniformes de los jugadores, que no se distinguen en mucho de los que usan actualmente.

Cuatro años después, el equipo se metió en problemas financieros y los aficionados acudieron a su rescate mediante la compra de acciones. Nuevos brotes de insolvencia produjeron la emisión de más tí-

tulos de propiedad, en 1975 y 1950. Actualmente, el equipo tiene 1,915 accionistas —o dueños—, que poseen, en total, 4,464 acciones.

Los accionistas —ninguno de ellos puede acumular más de 200 títulos ni vender sus acciones en más de lo que pagó por ellas— eligen a un consejo de directores, formado por 45 personas, y éste designa a un comité ejecutivo, cuyos miembros no reciben remuneración.

De hecho, la mera posibilidad de que el equipo desaparezca por

afines de lucro ha sido maniatada. Si por alguna razón la franquicia tuviera que venderse, el dinero no se repartiría entre los accionistas sino que se destinaría a construir una obra para honrar la memoria de los soldados caídos en combate.

En Green Bay, los únicos miembros de la organización que ganan dinero son los jugadores y el cuerpo técnico. El año pasado se gastaron cerca de 65 millones de dólares en sueldos y otros gastos, y aun así obtuvieron ganancias por 34 millones.

Si bien muchas ciudades de Estados Unidos han vuelto los ojos a la pequeña Green Bay en busca de un modelo para acceder a equipos y aficionados, los Empacadores son una excepción en el reglamento de la NFL, la cual ha intentado para impedir que avance el fenómeno de franquicias no lucrativas.

Los Empacadores no solamente no tienen deudas — como ocurre en otros equipos —, sino que cuentan con reservas por unos 20 millones de dólares. La mayor parte de las ganancias se reinvierten en el equipo mientras que el resto se destina a actividades de beneficencia.

Una de sus principales fuentes de financiamiento es, justamente, su imagen de equipo tradicional. El museo de los Empacadores, que se abrió hace 20 años, atrajo el año pasado a 160,000 visitantes. El precio promedio de entrada es de cinco dólares.

El éxito financiero ha permitido al equipo mantener los boletines de su ciudad o el Lambeau Field como los seguros más baratos de la liga, incluyendo el juego del domingo 12 contra los Jaguares de Jacksonville, los Empacadores han llenado su estadio 171 veces consecutivas. Esto, pese a que tardó 29 años en llegar nuevamente a un Superazón.

Pueblo chico, equipo grande

Situada en la punta sur de la principal bahía del lago Michigan, Green Bay es la ciudad más pequeña de Estados Unidos y Canadá que compite con una franquicia deportiva de primer nivel. En el estado de Wisconsin, es apenas la tercera ciudad en importancia (Pachucha, la ciudad más chica con equipo de fútbol de Primera División, tiene una población dos veces más grande que la de Green Bay).

Las terceras partes de sus 97,000 habitantes caben en el Lambeau Field. En la lista de espera para adquirir entradas al estadio aparecen 28,000 nombres.

La vida social de Green Bay gira en torno del equipo y una de las principales actividades económicas es la producción de quesos, da el gusto a los fanáticos de los Empacadores *cheeseheads*, cabezas de queso.

En Green Bay hay una avenida, una plaza y una escuela que llevan el nombre de Vince Lombardi, el legendario entrenador, que dirigió al equipo entre 1959 y 1967. También hay una calle Hornung, en honor del corredor Paul Hornung — miembro del Salón de la Fama, ganador del trofeo Heisman, jugador del año de la NFL en 1961 —, quien jugó con los Empacadores de 1957 a 1966.

Para los habitantes de la ciudad, la afición al equipo es una especie de religión, que se practica de la cuna a la tumba: en los hospitales, los gorritos para recién nacidos son verdes y dorados — los colores del equipo — y no azul o rosa, como en otras partes del país, las escuelas destacan que el finado fue "un buen aficionado de los Empacadores", y muchos fanáticos piden a sus familias que los entierren enfundados en una sudadera amarverde.

La ciudad es profundamente conservadora y sus habitantes, según reseñas periodísticas, están muy orgullosos de sus valores cristianos. Durante casi 20 años, esa región de Wisconsin fue bastión del Partido Republicano, hasta que, en los comicios de noviembre último, el Partido Demócrata recuperó el octavo distrito electoral del estado, que incluye a Green Bay. De 1974 a 1978, tuvo como representante en el Congreso a un sacerdote. El actual alcalde, Paul Jardin, quien no tiene partido, ha relatado que un día prometió a Dios que se volvería sacerdote si los Empacadores vencían a los Vaqueros de Dallas en un famoso juego de campeonato en 1967.

Este conservadurismo, y también lo pequeño del lugar, hacen que la conducta de los miembros del equipo sea objeto de una revisión constante. Cuando son contratados, los jugadores reciben instrucciones precisas sobre cómo comportarse. En mayo pasado, el estrella del equipo, el mariscal de campo Brett Favre, escandalizó a Green Bay cuando admitió que se había vuelto adicto a un analgésico. Bastante tenían ya los *cheeseheads* con el hecho de que Favre viviera con su novia sin estar casado y con el aspecto más bien desaliñado del jugador, quien ha ganado dos veces consecutivas el título de mejor de la liga. Favre se sometió a una cirugía para adictos y terminó casándose con su novia.

Las características del campo de juego en el Lambeau Field también las dicta la tradición. Si bien los invernos en esa parte de Estados Unidos suelen ser inclementes, con nevadas de película, se mantiene el césped natural. Y otro rasgo del estadio es la poca altura de las bardas que separan al público del terreno de juego. Esto no sólo sirve para indicar el nivel de respeto que los aficionados de Green Bay tie-

nen por el espectáculo, sino para permitir que los jugadores se lancen en brazos de sus seguidores cada vez que anotan.

Lambeau y Lombardi

Han pasado 29 años, pero la escena sigue siendo una de las más recordadas en la historia del fútbol americano.

Era el 31 de diciembre de 1967. Quedaban trece segundos de juego y el termómetro marcaba 25 grados centígrados bajo cero. El empujamiento del Lambeau Field estaba cubierto de hielo. El silbato del árbitro y la cámara de la CBS se habían congelado. Los Empacadores estaban en la yarda uno de los Vaqueros. El equipo de Dallas ganaba 17-14.

El desenlace fue dramático. Según se planeó, el mariscal de campo Bart Starr debía entregar el balón al corredor Chuck Marcin. Sin embargo, a la hora de recibir el ovoide del centro Ken Bowman, Starr cambió de opinión. Aprovechando el bloqueo de Bowman y del guardia Jerry Kramer, se coló él mismo a las diagonales. Los cronistas deportivos dirían que el Lambeau Field se volvió un manicomio. Los Empacadores habían vencido a los Vaqueros — en un partido que se conoce desde entonces como el *Taylor del Hielo* — y habían obtenido su pase al Superazón.

Con ese triunfo sobre Dallas y su victoria posterior sobre Oakland, en el Superazón II, los Empacadores afianzaron su supremacía histórica sobre los demás equipos de la NFL. Si bien Green Bay no ha ganado un solo título en 29 años, ningún otro equipo ha podido superar su marca de once campeonatos acumulados entre 1922 (primera temporada de la Liga Nacional) y 1967. En ese rubro, el que más se acerca a los Empacadores son los Osos de Chicago, con ocho títulos, incluyendo su triunfo en el Superazón XX, de la temporada de 1985. El siguiente en esa lista es Gigantes de Nueva York, que tiene seis títulos, dos de ellos ganados en Superazón.

Los Empacadores fueron campeones de la vieja Liga Nacional en 1929, 1930, 1931, 1936, 1939, 1944, 1961, 1962, 1965, 1966 y 1967. Los tres primeros campeonatos los ganó cuando todavía no se jugaba con el sistema de *playoffs*.

En las temporadas de 1966 y 1967, el equipo ganó — aparte del título de la NFL — los Superazos I y II, en esos cotejos derrotó, respectivamente, a los Jefes de Kansas City y a los Raiders de Oakland, campeones de la desaparecida Liga Americana. (En 1970, la Liga Americana se fusionó con la Liga Nacional.)

También tiene dos subcampeonatos en su historia, uno, en la temporada de 1938, cuando perdió la final contra los Gigantes de Nueva York, y otro, en 1960, cuando lo vencieron las Águilas de Filadelfia.

Green Bay consiguió sus primeros seis títulos bajo la dirección de Curly Lambeau, quien fue su entrenador de 1919 a 1949. Jugadores destacados de esa época fueron los corredores Tony Canadeo y James Blood McNally, el mariscal de campo Arnie Herber y el receptor Don Hutson, quien todavía posee un par de marcas de la NFL. Todos, incluido Lambeau, son miembros del Salón de la Fama.

Con la partida de Lambeau, el equipo cayó en un bache. La mala racha terminó con la llegada de Vince Lombardi, en 1959. Veneado como el mejor entrenador de todos los tiempos, Lombardi llevó a su equipo a ganar cinco títulos más, incluidos los dos Superazos. En la actualidad, el trofeo que obtiene año con año el equipo ganador del Superazón lleva su nombre.

Durante la estancia de Lombardi al frente de los Empacadores, el equipo generó una nueva camada de jugadores sobresalientes. El mariscal de campo Bart Starr, los corredores Paul Hornung y Jim Taylor, el *linebacker* Ray Nitschke, el esquinero Herb Admley y el centro Jim Ringo. Además de ser miembros del Salón de la Fama — igual que el resto de sus compañeros mencionados —, Hornung y Starr fueron jugadores del año en 1961 y 1966, respectivamente.

Desde su triunfo en el Superazón II — que se jugó en Miami, el 14 de enero de 1968 — los Empacadores han vivido a la sombra de sus éxitos pasados.

En las 25 temporadas que siguieron a ese cotejo, Green Bay sólo llegó dos veces al *playoff* y nunca pasó de la segunda ronda. El equipo cambió en seis ocasiones de entrenador, entre 1968 y 1992. Incluso fue dirigido durante nueve temporadas por el exestrella Bart Starr, sin mayores logros.

A partir de 92, los Empacadores comenzaron a resurgir. Dirigido por el entrenador Mike Holmgren, el equipo lleva cuatro temporadas consecutivas en los *playoffs*. En 1995, se quedó a un paso del Superazón, luego de eliminar a los 49 de San Francisco, campeones de la temporada anterior.

Este año, Brett Favre, Mike Holmgren y una nueva generación de empacadores espera, por fin, hacer un poco de sombra a Lambeau y Lombardi.

Por lo pronto, la televisión estadounidense recrea el retorno de la tradición en el deporte con comerciales a ritmo de The Kinks y otros fonos sesenteros. □

Con su estilo duro y directo, Bill Parcells logró reconstruir a los Patriots y busca su tercer Supertazón

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. A media temporada de 1993, *The Hartford Courant*, el segundo diario más importante de Nueva Inglaterra, comentaba "Tomando en cuenta su palmarés, llamar patéticamente a los Patriots es como llamar alto a un gigante. Es una redundancia".

El juicio del *Courant* sólo se atemperaba ante un miembro del equipo. El entrenador en jefe Duane Charles Parcells, mejor conocido como Bill Parcells.

A esas alturas de la temporada del '93, los Patriots llevaban un juego ganado y ocho perdidos. Sin embargo, la prensa y los aficionados estaban dispuestos a dar una oportunidad a Parcells, quien se había hecho cargo del equipo en enero de ese año.

Y la paciencia dio frutos, pues los Patriots están ahora en el Supertazón.

Los Patriots contrataron a Bill Parcells después de cuatro temporadas desastrosas, en las que el equipo perdió 60 de 64 partidos. En el mismo lapso, tuvieron cuatro entrenadores y dos dueños.

El que Parcells aceptara dirigir al peor equipo de la liga fue una sorpresa en el mundo del fútbol americano profesional. Ganador de dos Supertazones con los Gigantes de Nueva York (1986 y 1990), Parcells dijo que reconstruir a los Patriots era un "reto interesante".

El entrenador provocó sonrisas cuando declaró que no buscaba convertir a Nueva Inglaterra en un equipo "competitivo", sino "de campeonato".

No obstante, los aficionados le dieron la oportunidad. El día que fue presentado, se formaron largas colas en las taquillas del club, un fenómeno que no se veía desde la temporada 1985, cuando el equipo llegó al Supertazón (que perdió contra los Osos de Chicago). En un mes, se vendieron unas 5,000 series para la temporada.

Con los Gigantes, equipo que dirigió entre 1983 y 1990, Parcells acuñó un estilo de juego que los cronistas llamaron *Billy Ball*: una defensiva basada en el golpeo de jugadores pesados y una ofensiva de avance terrestre lento, que dejaba poco tiempo de

posesión del balón a los adversarios.

Al ser adoptado por otros equipos, en la segunda mitad de los 80, ese estilo ocasionó que se desplomara el número global de puntos anotados en la liga, un fenómeno similar al que ocasionó la proliferación del juego defensivo en el fútbol soccer.

La estrategia de Parcells no es fortuita: su primer trabajo en la NFL fue como entrenador de *linebackers* de los Patriots, en 1980. De ahí pasó a los Gigantes, donde fue coordinador defensivo, y luego, a partir de 1983, entrenador en jefe del equipo neoyorquino.

Cuando Parcells tomó a los Gigantes, el equipo estaba en una situación similar a la que encontró, una década después, en los Patriots. En la temporada de 1983, los Gigantes apenas ganaron tres juegos, perdieron doce y empataron uno. En 1984 y 1985, el equipo llegó a la postemporada, y en 1986, al Supertazón XXI, donde derrotó a los Broncos de Denver. Y Parcells fue nombrado entrenador del año.

En las siguientes dos temporadas, el equipo de Parcells experimentó un bajón, pero volvió al *playoff* en 1989 y ganó el Supertazón del año siguiente, contra los Bills de Buffalo.

Con un año por cumplir su contrato con Nueva York, Parcells se retiró. Las desveladas, la tensión y su afición por el cigarro, el café y la mantecilla de cacahuete, le provocaron un mal cardíaco, que ameritó una operación. Durante un par de años fue comentarista deportivo de la cadena NBC.

Luego de rechazar ofertas para ser entrenador de los Empacadores de Green Bay (equipo al que se enfrentará en el Supertazón del domingo 28) y de los Bucaneros de Tampa Bay, Parcells aceptó dirigir a los Patriots.

El nuevo entrenador impuso inmediatamente su estilo en el equipo. De entrada, se deshizo de la mitad de los jugadores. Para la temporada de 1994, solamente quedaban trece de los 47 que participaron en la campaña desastrosa de 1992, cuando los Patriots ganaron dos juegos y perdieron catorce.

Conocido por su estilo rudo

y directo, que nada esconde a la prensa, Parcells despidió jugadores por estar pasados de peso, por ser impuntuales o, de plano, por considerarlos "inservibles". Luego de correr a un mariscal de campo, en 1993, apenas explicó "No tenía la menor idea de lo que estaba haciendo".

En diciembre de 1994, cuando los Patriots estaban a punto de llegar a la postemporada, por primera vez en ocho años, Parcells se encargó de aplacar la emoción anticipada. "Tengo que asegurarme que los jugadores no se enervan con esto", dijo en referencia a los comentarios de la prensa acerca de la recuperación de los Patriots. "Empiezan a escuchar y pronto tengo periodistas en lugar de jugadores".

Al final de la temporada de 1993 —primera de Parcells con los Patriots—, muchos comentaristas opinaron que el equipo se había visto bien, pese a haber ganado cinco juegos y perdido once (ganó los cuatro últimos). La prensa opinó que el equipo había dado muestras de ser luchón. Pero Parcells no estuvo de acuerdo. "Sólo porque uno va a trabajar todos los días, ¿se puede estar orgulloso? Es una obligación. No creo que eso les deba sorprender". Para mí, no merece ningún reconocimiento especial. Uno está obligado a trabajar duro todos los días. Es una obligación".

En los entrenamientos, Parcells no deja pasar un solo error. Es conocido por meterse al campo y encarar a los jugadores que cometen una falta al reglamento, o no ejecutan bien una instrucción. A quienes fallan, les impone castigos como el entrenamiento vespertino. En una ocasión, recordó el diario *The Boston Globe*, corrió a uno de sus jugadores, en pleno estado de los Vikings de Minnesota, por cometer un *offside*.

Para Parcells, la única explicación que existe para una derrota es la equivocación. Pese a que muchos dicen que los rebotes caprichosos del ovide pueden dar ventaja a un equipo, Parcells no cree en la suerte. Ha dicho que para él sólo valen el acierto o el error personal.



Bill Parcells. El duro

Tampoco piensa mucho en la historia, según dice. Frecuentemente comparado con el legendario entrenador Vince Lombardi, Parcells afirma "Dentro de diez años nadie se va a acordar de mí". Y, a diferencia de otros entrenadores y jugadores que han ganado un Supertazón, Parcells no luce sus anillos conmemorativos. "Deben estar por ahí, en un cajón", declaró una vez.

Sobre su paso por los Gigantes ha dicho: "Aquello fue muy bonito, pero, antes que el recuerdo, prefiero lo que estoy haciendo ahora".

El domingo 26, Parcells tendrá la oportunidad de ser el primer entrenador que gana un Supertazón con equipos distintos, así como de empatar la marca de los entrenadores Bill Walsh y Joe Gibbs, quienes ganaron tres Supertazones dirigiendo a los 49 de San Francisco y a los Pielés Rojas de Washington, respectivamente. En ese rubro, el máximo ganador es Chuck Noll, quien ganó cuatro Supertazones con los Acereros de Pittsburgh.

A diferencia de Walsh, Gibbs y Noll, ya retirados, Bill Parcells —quien tiene 55 años— aún puede continuar un tiempo como entrenador.

Sin embargo, ya se rumora que Parcells podría separarse de los Patriots y empezar, el año próximo, una nueva operación de reconstrucción con los Jets de Nueva York, que perdieron 15 de sus 16 juegos esta temporada.

Eventual solución anticontaminante para el DF: torres gigantes con recirculación de agua

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Con una inversión de mil millones de dólares, podría solucionarse el problema de la contaminación del aire en el área metropolitana de la Ciudad de México.

El físico estadounidense Melvin Prueitt, del Laboratorio Nacional de Los Alamos, desarrolló un sistema de convección que —según afirma— puede eliminar el ozono, el dióxido de azufre, el hollín y otros contaminantes del aire.

El sistema requiere la construcción de varias estructuras circulares de acero y fibra de vidrio forrada de teñón, del tamaño de un rascacielos y de apariencia similar a la de una torre de enfriamiento de un reactor nuclear.

Las estructuras consisten en una docena de vigas verticales, parecidas a antenas de radiotransmisión, plantadas en círculo, con apoyo en éstas, se extiende la fibra de vidrio. Las torres son huecas, abiertas en la cima y acompañadas en la base. Su periodo de vida útil es de 40 años.

Las estructuras inventadas por Prueitt cuentan con un mecanismo de bombeo y aspersión de agua. Colocadas en el perímetro de un área contaminada, las torres rocían agua cargada electrostáticamente. Las partículas de agua aprueban los contaminantes y, a la vez, hacen que aumente el peso del aire atrapado en la estructura. Este desciende al fondo de la torre. Una segunda aspersión asegura que los contaminantes se depositen en

receptáculos especiales y no vuelvan a dispersarse.

El aire limpio y frío que sale por la base de la torre hace girar unas turbinas, que, a su vez, producen la energía que requieren las bombas de agua. El aire frío empuja hacia arriba al aire caliente contaminado y lo obliga a entrar por la cima de la torre. Y el proceso vuelve a iniciarse.

Además, las estructuras de Prueitt generan más energía eléctrica de la que gastan. El remanente puede ser aprovechado.

En entrevista telefónica, Prueitt comenta que su sistema de purificación de aire "no se diferencia en mucho del fenómeno natural que ocurre en un chubasco".

Doctor en física por la Universidad de Nuevo México, Prueitt trabaja desde 1962 en el Laboratorio Nacional de Los Alamos. En ese lugar se desarrollaron armas nucleares durante la guerra fría, pero desde la caída del bloque socialista ha sido sede de diversos tipos de experimentos científicos.

La contaminación ambiental de la Ciudad de México —que, sin duda, será uno de los temas principales de la próxima campaña electoral en el Distrito Federal— ha sido materia de estudio y "preocupación" en el Laboratorio Nacional de Los Alamos, según Prueitt. El científico dice que ahí se inventó el sistema laser que las autoridades usan diariamente para medir la contaminación del aire en la capital mexicana.

—¿Cuánto costará poner en marcha su sistema anticontaminante en la Ciudad de México?

—Hemos calculado que para instalarlo en Los Angeles se necesitarían unas 100 torres. Como cada una cuesta diez millones de dólares, entonces el costo ahí sería de mil millones de dólares. Yo creo que en la Ciudad de México necesitaríamos algunas torres menos, pero el costo se puede redondear en mil millones de dólares.

Aunque no pierde de vista la escasez de agua que hay en el Valle de México, Prueitt dice que su sistema —que necesita miles de millones de litros de agua— podría funcionar con agua de desecho, debidamente tratada. Afirma "El sistema es totalmente viable en la Ciudad de México".

—Tomando en cuenta que las torres producen energía eléctrica, ¿se puede recuperar la inversión?

—Sí, pensamos que eso es posible en un periodo de 20 años. Pero la ganancia principal que genera este sistema es terminar con los problemas asociados con la contaminación: las fábricas no tendrían que parar y no habría tanta gente enferma por respirar aire contaminado.

Pese a que el invento de Prueitt se conoce públicamente desde 1993 y ha sido motivo de notas en diarios importantes, como el británico *Financial Times*, las autoridades mexicanas no se han acercado a Los Alamos. "No me han buscado", dice el científico. "Me gustaría mucho hablar con ellos".

El éxito, medido por el dinero, distorsiona el sentido de lo bueno y lo malo

El magnate George Soros advierte: "El principal enemigo de la sociedad abierta es la amenaza capitalista"

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC.- "La intensificación sin freno del capitalismo *laissez-faire* y el avance de los valores de mercado en todas las áreas de la vida está haciendo peligrar a nuestra sociedad abierta y democrática. El principal enemigo de la sociedad abierta, creo yo, ya no es el comunismo, sino la amenaza capitalista."

Los juicios anteriores no son de un ideólogo de la neozquierda, sino del magnate financiero George Soros.

En un artículo publicado en la edición de febrero de la revista bostoniense *The Atlantic Monthly*, Soros advierte que la convivencia social, en el mundo de la posguerra fría, está amenazada por las soluciones económicas de los adoradores del mercado; afirma que el fundamentalismo thatcheriano o neoliberal (*laissez-faire*, le llama él) es igual de "perverso" que una ideología totalitaria, teoriza que la ley del equilibrio entre la oferta y la demanda es "una ficción"; opina que la arrogancia nacionalista, el culto al éxito y el excesivo individualismo pueden conducir a la inestabilidad; se queja de que el dinero haya sustituido a los principios, y propone un nuevo contrato social, en el que ninguna concepción del mundo sea considerada como la verdad última y en el que las distintas opiniones políticas y económicas se reconozcan bajo la mirada de instituciones protectoras del interés común.

Si bien dichos argumentos no son precisamente nuevos, el hecho de que sean suscritos por George Soros ha generado un gran debate en Europa y Estados Unidos. La prensa financiera británica, generalmente conservadora, ha juzgado el artículo como la hipocresía de un hombre que se hizo rico mediante inversiones especulativas. Sin embargo, pocos se han atrevido a decir que Soros está equivocado en sus apreciaciones.

George Soros nació en Budapest, Hungría, en 1930. Luego de vivir bajo el nazismo y el régimen prosoviético que se instaló allí después de la Segunda Guerra Mundial, emigró a la Gran Bretaña, donde se graduó en la London School of Economics. En 1956 emigró a Estados Unidos.

Mientras estudiaba en Londres, Soros conoció la obra del filósofo de origen austriaco Karl Popper, conocido por su teoría del método científico y su crítica del determinismo histórico. La tesis de Popper, en el sentido de que solo hay dos tipos esenciales de sociedad humana —la abierta y la cerrada— influyó profundamente al joven Soros.

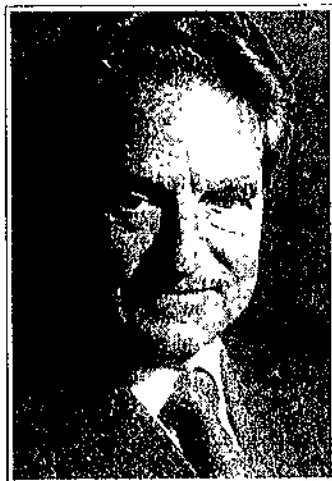
Pese a su deseo de dedicarse a la filosofía, Soros emprendió una carrera financiera en Estados Unidos. Escaló de analista de bonos europeos a operador de fondos de inversión. En 1981, la revista *Institutional Investor* lo designó "inversionista del año". Dos años antes, Soros había creado el Open Society Fund (Fondo por una Sociedad Abierta), organización filantrópica dedicada a promover la democracia en Europa del Este. El Fondo también pagó becas para estudiantes negros de Sudafrica, en tiempos del *apartheid*.

En septiembre de 1992, Soros llamó la atención de la comunidad financiera de todo el mundo. En una sola operación especulativa, ganó cerca de 1,000 millones de dólares en una apuesta contra la libra esterlina.

Soros usó 7,000 millones de dólares de su fondo de inversión y pidió prestados otros 3,000 millones, con el total compró marcos alemanes. La operación hizo que se desplomara la ya débil moneda británica, en una jornada que se conoce como el "Miércoles Negro". En declaraciones posteriores, Soros dijo que no había hecho más que jugar con las reglas del mercado.

Convertido, tras de esa operación, en el paradigma de Wall Street, Soros ha causado polémica a causa de muchos de sus actos y declaraciones.

Decidió quitarle a la Fundación Ford el título de organización más benéfica del país. En 1995, Soros donó 350 millones de dólares por conducto de su fundación, que tiene presencia en una veintena de países, principalmente de Europa oriental. Los críticos del magnate dicen que dicha suma no alcanza a reparar los daños que causó el "Miércoles Negro" en Gran Bretaña. Sin embargo, Soros ha respondido "Yo



Soros "La sociedad perdió su ánima"

gano mi dinero en el Oeste y lo gasto en el Este"

Recientemente creó un fondo de ayuda a inmigrantes en Estados Unidos y contribuyó con 1 millón de dólares a las campañas para la legalización de la mariguana en los estados de California y Arizona.

Muy dado a rodearse de intelectuales, Soros no ha perdido oportunidad para divulgar su pensamiento político y económico. Aryeh Neier, exdirector de la organización Human Rights Watch (de la que Soros es miembro), recordó, en declaraciones al periódico británico *The Observer*, que alguna vez el magnate prefirió escribir un artículo para una revista que participar en una operación que le habría dejado 100 millones de dólares.

Ese mismo impulso ha producido el texto más controvertido de Soros.

En *The Atlantic Monthly*, Soros retoma el argumento de Popper, en el sentido de que un gran control del Estado va en detrimento de la libertad individual, de la socie-

del "bien". Yo quisiera extender su argumento", escribe Soros. "Sostengo que una sociedad abierta también puede ser "amoral", de la dirección opuesta al individuo, pero excesiva. Demasiada competencia — por así decirlo — puede causar un tipo de inestabilidad e inestabilidad".

Soros
La doctrina del *laissez-faire* capitalista, la doctrina que se sirve mejor al bien común mediante la usqueada de similitud del interés personal. A menos de que sea un individuo que debe anticiparse a los intereses particulares, nuestro sistema actual — con el exceso de sus imperfecciones, puede convertirse como una sociedad abierta — en una posibilidad de reventar".

Para Soros, el descrédito en que han caído el comunismo y el socialismo hacen que "la amenaza de lado del *laissez-faire* sea más potente hoy que la amenaza de las ideologías totalitarias". Dice que, más allá de la mayor parte del mundo desarrollado, la economía de mercado realmente global, en la que los bienes, servicios y capital y hasta la gente se mueve con bastante libertad, no reconocemos la necesidad de mantener los valores e instituciones de una sociedad abierta.

Soros afirma que la ideología del *laissez-faire* — una pervasión de verdades supuestamente científicas — igual que el marxismo-leninismo — está basada en la idea de que los mercados libres y competitivos propician el equilibrio de la oferta y la demanda. Sin embargo, expresa, "si observamos el comportamiento de los mercados financieros, vemos que, en lugar de ir hacia el equilibrio, los precios fluctúan de acuerdo con las expectativas de compradores y vendedores. Hay períodos prolongados en que los precios se alejan de cualquier equilibrio teórico".

Por eso, dice Soros, "en la ausencia del equilibrio, la aserción de que los mercados libres pesan a la distribución óptima de los recursos pierde su justificación. Resulta que la supuesta teoría científica que se ha usado para darle validez es una estructura ad hoc, cuyas conclusiones están contenidas en sus presunciones y no necesariamente sustentadas por la evidencia empírica".

Soros cree que los valores del mercado han minado los principios tradicionales, entrelazados con la cultura y la religión. "Contorno ha avanzado el alcance del mecanismo del mercado, la fijación de que la gente actúa con base en una serie de valores no mercantiles, ha sido cada vez más difícil de sostener. La publicidad, el mercado — incluso la presencia de los productos — están dirigidos a transformar la preferencias de la gente, en lugar de simplemente responder a ellas, como sostiene la teoría *laissez-faire*".

Agrega:

Inspirado lo que cree la gente se apoya irracionalmente en el dinero como el estándar del valor. Lo que es más caro se considera un valor. El valor de un cuadro de arte pue-

de ser juzgado por su precio. La gente merece respeto y admiración porque es rica. Lo que era un medio de intercambio ha usurpado el lugar de los valores fundamentales, re-vertiendo la relación postulada por la teoría económica. Lo que antes eran profesiones ahora son negocios. El culto al éxito ha reemplazado una creencia en los principios. La sociedad ha perdido su alma.

A juicio de Soros, el peligro que representa el individualismo en una sociedad puede equipararse al que implica la arrogancia nacionalista en el contexto mundial. "Hay algo contradictorio", escribe — en expulsar al Estado de la economía y, al mismo tiempo, ponerlo en un nicho como la última fuente de autoridad en las relaciones internacionales.

La amenaza contra la sociedad abierta global, dice Soros, puede venir también de Estados democráticos, aunque soberanos que buscan su propio interés en detrimento del interés común. Para Soros, el "arreglo extremadamente estable" de la guerra fría ha dejado su lugar al desorden.

"La ideología del *laissez-faire* no nos prepara para enfrentar este reto. No reconoce la necesidad de un orden mundial. Supone que de la búsqueda del interés particular por parte de los Estados surgirá un orden. Pero, guiados por el principio de la supervivencia del más fuerte, los Estados están crecientemente preocupados por su competitividad y no están

dispuestos a hacer sacrificios por el bien común.

¿La alternativa de Soros? Yo creo que el concepto de la sociedad abierta que requiere instituciones para protegerla, puede proporcionar una mejor guía para la acción.

La definición de Soros, una sociedad abierta es "donde los derechos del individuo están a salvo, pero donde hay algunos valores compartidos que mantienen a la sociedad junta". A diferencia de las religiones, la sociedad abierta "debe ver sus propios valores compartidos como materia de debate y elección ()". Si reconocemos que nuestras creencias son expresiones de nuestras elecciones, no la verdad última, tendremos más a tolerar otras creencias y a revisar las nuestras a la luz de nuestras experiencias.

Soros llama a revertir la noción de que el éxito económico es sinónimo de lo correcto. "El culto al éxito se ha convertido en una fuente de inestabilidad en nuestra sociedad abierta, porque puede minar nuestro sentido de bien y mal. Eso es lo que le está ocurriendo a nuestra sociedad hoy. Nuestro sentido de lo bueno y lo malo está en peligro por nuestra preocupación por el éxito, medido por el dinero".

De mantenerse la situación actual, afirma Soros, no se necesita mucha imaginación para darse cuenta de que la sociedad global abierta que prevalece actualmente puede ser un fenómeno temporal. ●

Un sistema anticontaminante inventado por dos ingenieros mexicanos, sería más barato y eficaz que lo hecho hasta ahora por las autoridades

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- Dos ingenieros químicos mexicanos dicen haber inventado un sistema de purificación del aire que podría terminar con la contaminación ambiental en la Ciudad de México.

El sistema —afirman los ingenieros Vicente Mújica y Miguel Ángel Rivera— es similar al del investigador estadounidense Melvin Prueitt, del Laboratorio Nacional de Los Alamos, expuesto en la edición anterior de este semanario. Consiste en hacer circular aire contaminado a contracorriente de un chorro de agua, dentro de una estructura de unos 15 metros de altura.

"El principio de operación —apuntan Mújica y Rivera en un documento— se basa, principalmente, en la transferencia de masa y, parcialmente, en la transferencia de calor." Agregan que "el agua absorbe los contaminantes principales, como materia fecal, plomo, mercurio, carbono, benzenos, etcétera, y los precipita hacia un bañín".

De ahí, los contaminantes son "enviados a un clarificador, donde los lodos son removidos por una bomba y enviados a una pipa. Estos lodos quizá puedan ser utilizados posteriormente como combustible en calderas u otros sistemas".

Cada unidad anticontaminante, calculan Mújica y Rivera, cuesta unos 400,000 pesos y su costo de operación mensual, incluido el mantenimiento, es de 10,200 pesos, ocupa un espacio de 32 metros cuadrados y su área de influencia es de 16 hectáreas.

El costo de operación puede reducirse, dicen, si se instalan celdas solares para hacer funcionar las bombas. Cada unidad podría retirar del ambiente unos 7,000 kilos de contaminantes (lodos) al mes, según estimaciones preliminares.

Mújica y Rivera son originarios de Tempoal, Veracruz, y Ciudad Mante, Tamaulipas, respectivamente. Ambos son

egresados del Tecnológico de Ciudad Madero y trabajan en una planta petroquímica privada de Tampico.

En entrevista telefónica, los ingenieros relatan que llevan diez años trabajando en el diseño del sistema y que lo dieron a conocer hace un año. Luego de intentar su promoción, sin éxito, a través de la televisión mexicana, entregaron el proyecto a la organización Causa Ciudadana. Esta se encargó de hacerlo llegar a centros de investigación de la Universidad Nacional Autónoma de México y del Instituto Politécnico Nacional, así como al Departamento del Distrito Federal.

—¿Hubo alguna respuesta de las autoridades?

Responde Rivera: "Desgraciadamente, este tipo de iniciativas se atoran en el aparato burocrático. Hasta Hacienda interviene. Hemos buscado un conducto más directo, pero no lo hemos encontrado".

La idea de impulsar su invento mediante los partidos políticos —que se aprestan a entrar en campaña en el DF y en todo el país— no entusiasma mucho a Mújica y Rivera.

"No queremos que el proyecto se politice, porque resultaría peor. Si un partido lo toma como bandera, nunca se llevaría a cabo."

Pese a su convicción sobre la viabilidad teórica y técnica de su sistema anticontaminante, los inventores muestran cautela: "Hay que realizar pruebas piloto para ver si es viable en la práctica".

Rivera dice que su objetivo es ayudar a resolver el problema de la contaminación: "No tratamos de hacernos ricos".

Expresa que el costo de instalar entre 40 y 60 unidades anticontaminantes en la Ciudad de México sería menor del gasto que se ha hecho en cambiar la composición química de las gasolineras y en poner en marcha los programas de verificación. "Eso sólo ha servido para aumentar la burocracia y generar corrupción".

En Estados Unidos, los superencuestadores, manipuladores de opinión, se han ido apoderando de la política

Pascual Beltrán del Río

WASHINGTON, DC - La situación del precandidato presidencial demócrata Walter Mondale era desesperada. Luego de encabezar durante varias semanas los sondeos sobre preferencias, por un margen de hasta 30 puntos, estaba a punto de perder la carrera por la nominación.

El mismo senador Gary Hart lo había derrotado en elecciones primarias importantes, como fue la Hampshire, Massachusetts, Rhode Island y Florida, y estaba por hacer en Washington, Oregón y Nevada.

Las ordenanzas de Georgia, que se realizarían el 13 de marzo de 1984, parecían la última oportunidad para Mondale. Si no ganaba en la tierra de su antiguo jefe —el ex presidente Jimmy Carter— no tendría futuro en la contienda.

Pero una victoria de Mondale en Georgia significaba el triunfo de un candidato que las encuestas lo favorecían.

Los asesores de Mondale buscaron durante varios días como contrarrestar a su oponente. Fue el encuestador Peter Hart, quien trabajaba para Mondale el que encontró la clave: luego de bajar a cabos sendos de opinión pública en el estado, encontró que la mayoría de los electores favorecía a Mondale en un libro, la política exterior.

Entonces diseñó un anuncio para la televisión, para colocar la política exterior en el centro del debate en Georgia. Mostraba un teléfono rojo —que simbolizaba la línea directa que había en aquella época entre la Casa Blanca y el Kremlin— que sonaba y sonaba y sonaba. La voz sombría de un locutor preguntaba:

¿Quién le gustaría que contestara el teléfono en la eventualidad de una crisis internacional? Una enorme responsabilidad está en las manos de quien contesta ese teléfono. La idea de que sea una mano insegura y sin experiencia es algo en lo que se debe pensar. Este es el tema de nuestros tiempos. Vote como si el futuro del mundo estuviera en juego. Porque lo está. Mondale. Este presidente sabrá lo que hace. Y esa es la diferencia.

El anuncio comenzó a difundirse una semana antes de las elecciones en Georgia y resultó suficiente para volcar las preferencias. Mondale ganó la primaria del estado y cuatro meses después obtuvo la candidatura del Partido Demócrata.

La anécdota la cuenta David W. Moore en su libro *The super pollsters. How they measure and manipulate public opinion in America* (Los superencuestadores. Como

miden y manipulan la opinión pública en Estados Unidos), y es uno de los episodios más celebres en la historia del ascenso de las encuestas como el arma más importante en la política estadounidense.

Si bien las encuestas políticas se han realizado en Estados Unidos desde mediados del siglo pasado, apenas hace tres décadas que candidatos y funcionarios comenzaron a apoyarse en ellas para diseñar sus estrategias electorales o políticas.

Hoy es inconcebible que un político estadounidense no cuente con su propio encuestador.

Esa práctica se ha convertido en un gran negocio, y quienes la ejercen con éxito suelen tener mucho poder y mucho dinero.

Su habilidad —y lo que se espera de ellos— no se limita a conocer qué piensa un grupo social determinado sobre algún hecho, sino en predecir las tendencias de la opinión pública en las semanas o meses por venir.

Escribe Moore: "Los candidatos a un puesto de elección popular no pueden esperar que se despielve el futuro. Necesitan saber qué candidatos pueden emerger como contendientes fuertes en el futuro y cuales de sus propuestas y de las de sus

adversarios pueden tener mayor resonancia entre los votantes. Las encuestas les proporcionan datos para ver hacia el futuro."

Esa habilidad casi mágica ha convertido a varios encuestadores en figuras míticas de la política. Los "superencuestadores" como les llaman a veces, son vistos como los verdaderos ganadores — y perdedores — de los comicios.

¿Por qué son oscuras que los resultados de las elecciones dependen de misteriosos personajes, conocidos como la estrategia de campaña, sino de los temas políticos importantes que confrontan al país. No queremos creer que nuestro nuevo presidente fue escogido simplemente o incluso principalmente, porque tenía un mejor diseñador de anuncios que un mejor encuestador, o porque dio su conferencia a bordo de un barco en una batalla contra nada en lugar de darla en un estudio de televisión, o porque eligió los comicios de sus asesores en vez de seguir su propio juicio sobre a qué temas patrióticos darle fuerza y qué ataques hacer contra la parte débil de su adversario. No quiere creer, en suma, que nuestro presidente fue escogido porque su equipo de campaña le había hablado en manipuladas emociones de la opinión pública de lo que lo fue el equilibrio de su competencia.

Sin embargo, como lo describe Moore en su libro, eso es precisamente lo que ocurre la mayor parte de las veces.

Gallup y Harris

La primera encuesta sobre una elección presidencial se publicó en 1924. Durante más

de un siglo, la aplicación de sondeos que intentaban predecir el resultado de las elecciones era una práctica exclusiva de periodistas y revistas.

Recurriendo en un principio a sus lectores y, con el paso del tiempo, a listas de registro de automóviles y de usuarios del teléfono, los encuestadores de esa época fueron afinando sus técnicas de sondeo.

En 1932, la revista *The Literary Digest* —que llevaba varios años realizando encuestas políticas— predijo con una precisión asombrosa el resultado de la contienda presidencial entre el demócrata Franklin Roosevelt y el republicano Herbert Hoover.

Sin embargo, un joven estudioso de mercados, llamado George Gallup, declaró que la técnica usada por *The Literary Digest* no era la mejor para pronosticar resultados electorales, que el contaba con un método científico, y ofreció a los diarios realizar una encuesta sobre los comicios presidenciales de 1936 y no cobrar por sus servicios en caso de que los resultados de su sondeo fueran menos precisos que los del *Digest*.

Gallup ganó y su nombre se volvió sinónimo de encuesta. En 1940, escribió que los sondeos cerrarían la brecha entre gobernantes y gobernados, pues proporcionarían a aquellos una guía infalible sobre lo que estos querían. Las encuestas, dijo Gallup, le tomarían "el pulso a la democracia".

La hegemonía de Gallup duró hasta la elección presidencial de 1948, cuando se equivocó rotundamente en sus cálculos, debía como favorito al republicano Thomas Dewey sobre el demócrata Harry Truman. La elección favoreció a Truman y los academi-

cos concluyeron que el llamado "método Gallup" estaba errado.

La industria de la encuesta tardó algunos años en recuperarse de ese golpe. En 1956, el encuestador Louis Harris fundó su propia empresa y se lanzó a un mercado que, sin mucho éxito, estaban tratando de recuperar los periódicos.

Harris impuso su propio sello: comenzó a trabajar para los candidatos. "Entre 1956 y 1963, trabajó para más de 240 campañas electorales, la mayoría de ellas demócratas, pero también algunas republicanas", apunta Moore.

Su cliente más importante en esa época fue, sin duda, John F. Kennedy. Harris realizó sondeos para averiguar cuál de los prospectos de compañero de fórmula de Kennedy era más popular, así como para saber qué temas tenían más resonancia.

Después del triunfo de Kennedy sobre el republicano Richard Nixon en las elecciones presidenciales de 1961, Harris dejó las campañas políticas y regresó a la iniciativa privada. Durante las siguientes tres décadas, se consolidó como uno de los dos encuestadores independientes más importantes, junto con Gallup.

Desde principios de los sesenta, las grandes cadenas de televisión, principalmente la NBC y la CBS, estaban enfrascadas en una competencia por dominar la predicción de los resultados electorales en la víspera de los comicios y el anuncio de las cifras al cierre de las casillas.

Harris entró en esa competencia, al lado de la CBS. Desarrolló un método que le permitía adelantar los resultados a partir de la

identificación de casillas clave en cada estado. Sus aportaciones pesaron mucho para que los noticieros de CBS consiguieran la supremacía sobre los de NBC. Entre sus principales triunfos estuvo el declarar, antes que los encuestadores de NBC, la derrota de Nixon en la elección para gobernador de California, en 1962, que era segura con interés en todo el país.

Para finales de los sesenta, reñore Moore en su libro, las encuestas políticas en Estados Unidos "eran tratadas como el evangelio". La campaña presidencial de 1968 fue el escaparate de la fuerza que habían adquirido los sondeos de opinión en el mundo político.

Dice Moore "Tan poderosas se habían vuelto las encuestas de Gallup y Harris, y tan completa era la recuperación de la industria de su debacle de 1948, que un (pre) candidato presidencial en 1968 (Nelson Rockefeller) estaba basando toda su campaña por la nominación republicana en lo que decían esas dos encuestas sobre las preferencias de los electores. En lugar de participar en empujones para demostrar su fuerza electoral a los líderes del partido, como había hecho en 1964, Rockefeller se apoyó en las encuestas nacionales para mostrar que él era el mejor captador de votos entre los candidatos republicanos".

A partir de entonces, la opinión pública sería—según Moore— "lo que los encuestadores dicen que es".

"Todo se lo debo a mi encuestador"

Los avances tecnológicos que se produjeron a partir de los setenta permitieron que los en-



Dick Morris, ante el micrófono "Hágase a un lado, señor presidente"

cuestadores se agigantaron todavía más en la política estadounidense.

Gracias a las innovaciones en el ámbito de la informática y la cibernética, los resultados de las encuestas podían ser sometidos a análisis profundos, lo cual aumentaba su valor estratégico.

Si bien en la década anterior se habían

convertido en un instrumento indispensable para los políticos, era raro que un encuestador perteneciera al círculo de los asesores más cercanos del funcionario o candidato para el que trabajaba. Sin embargo, eso cambió con Pat Caddell, quien fue el primero que se dedicó a servir a un solo partido, el Demócrata. Combinando "la ciencia de ha-

cer encuestas con el arte de interpretar la política", trabajó en las campañas presidenciales de George McGovern, en 1972, y de Jimmy Carter, en 1976 y 1980.

Caddell llevó al entonces relativamente desconocido gobernador de Georgia, Jimmy Carter, a ganar la nominación de su partido a la Casa Blanca y luego a derrocar en las urnas al presidente Gerald Ford.

El valor de la participación de Caddell en el encubrimiento de Carter no fue desestimado por Hamilton Jordan, quien fue jefe de asesores de la Casa Blanca. En su libro, Moore cita una declaración de Jordan en agosto de 1976: "¿Sabes por qué Jimmy Carter va a ser presidente? Por Pat Caddell. Todo se debe a Pat Caddell".

Moore agrega "Después de la elección, Caddell se mudó a Washington. Si bien no era un miembro oficial del grupo de funcionarios de la Casa Blanca, siguió haciendo encuestas para la Casa Blanca. Eso, y su relación cercana con Jordan y (el asesor Gerald) Rumsfeld, le dio un acceso a la Casa Blanca que, al igual que su papel en la campaña, no tenía precedentes para un encuestador".

Desde entonces, la norma ha sido que los encuestadores ocupen un lugar central en las campañas políticas, incluso al grado de suplantar el papel de coordinador.

En los ochenta y los noventa, las derrotas de los candidatos se han atribuido generalmente a malas encuestas, a errores en la interpretación de los datos que arrojan los sondeos o al hecho de que los

candidatos echaron en saco roto las recomendaciones de sus encuestadores.

Por ejemplo, el arrojó de honestidad que tuvo Walter Mondale en la campaña de 1984 contra Ronald Reagan, cuando dijo que tanto él como su contrincante sabían que no había más remedio que aumentar los impuestos, se sigue interpretando como uno de los factores principales de su derrota. Según Moore, el discurso en el que Mondale hizo esa aseveración no fue revisado por su encuestador, Peter Hart.

La tendencia actual es hacer pasar casi cada frase y cada idea por la prueba de las encuestas.

Es noción compartida por los principales analistas políticos en Washington que la recuperación espectacular que tuvo el presidente Bill Clinton entre 1994, cuando se auguraba que no podría reelegirse, y 1996, se debió, en buena medida, a la intervención del encuestador Dick Morris.

Morris trabajó para Clinton cuando era gobernador de Arkansas, aunque también hizo encuestas para algunos republicanos, como el ultraconservador Jesse Helms. Según relata el periodista Bob Woodward en su libro *The Choice*, Clinton busco a Morris poco antes de que la oposición republicana arrasara en los comicios legislativos de 1994. De acuerdo con Woodward, Morris dijo a Clinton: "Hágase a un lado, señor presidente. Hágase menos visible. Ahí viene la ola republicana".

Poco después de esa derrota, que dejó a Clinton malherido, Morris comenzó a ayudar al presidente a reconstruir su imagen

Lo hizo mediante encuestas y anuncios de televisión. Cuenta Woodward "Morris estaba decidido a expandir la estrategia de comunicación de Clinton lo más que fuera posible. Eso significaba no solo enfocar y cambiar la dirección de sus declaraciones y actos como presidente. Significaba hacer anuncios políticos para la televisión. Clinton tenía que ir al frente y definirse el mismo en el ambiente más controlado y directo: el anuncio político".

El éxito de la estrategia fue contundente. En las encuestas públicas, Clinton aventajó a su rival Bob Dole de punta a punta de la campaña.

Y el día de las elecciones, gracias a las encuestas realizadas en las salidas de las casillas, cuando los últimos habitantes de la costa oeste del país, que tiene tres horas de diferencia con la costa este, se disponían a depositar sus votos, el triunfo de Bill Clinton estaba cantado.

Hace cuatro años, cuando publico su libro, David Moore concluyó "Las encuestas científicas han estado con nosotros por más de medio siglo, y, como ocurre con cualquier invento, se han usado con propósitos buenos y malos. No hay duda de que las encuestas han contribuido a la habilidad de los políticos para manipular a la opinión pública y que han facilitado muchos de los aspectos negativos de las campañas electorales modernas. Sin embargo, las encuestas también han producido un mejor entendimiento de las dinámicas de la opinión pública y de lo que, en general, piensa sobre asuntos en un momento determinado".

Poder, corrupción, mentiras: la enredada trama que salpicó a políticos y policías mexicanos

Todo empezó cuando un informante de la DEA entró en contacto con Magdalena Ruiz Pelayo, para comprar un cargamento de cocaína

Pascal Beltrán del Río y Antonio Jaquez

10 proceso 1061/2 de marzo 1997

NEWARK, NUEVA JERSEY - La historia tiene todos los ingredientes de una buena historia de John Le Carré.

Una enredada trama que involucra mirasubmarinos, aviones DC-6, destilerías de tequila y ranchos chiapanecos que habla de madequilla uruguaya, jitomates y cocaína, que saca a relucir los nombres de políticos y policías mexicanos que otorgan un papel protagónico a agentes encubiertos y a un misterioso personaje cuya única característica es un cicatriz en el cuello, que se desarrolla en lugares como Guatemala, Manzanillo, Guadalajara, San Felipe Calceutla, Houston y San Diego. Todo, dentro de un ambiente de poder, corrupción y mentiras.

Un jurado de doce personas decidió creer que el relato no era ficción. Dicho veredicto fue complementado por un juez,

que fijó sentencias de entre 12 y 17 años de prisión a cuatro mexicanos participantes en la trama. Al menos uno de ellos, hasta la fecha, ha sostenido su inocencia.

El juicio tuvo lugar en este suburbio de Nueva York, hace casi cinco años, y entonces atrajo muy poca atención de la opinión pública. El primer medio de comunicación que publicó detalles de este proceso, cuyos documentos y transcripciones se hicieron públicos en noviembre de 1993, fue el diario estadounidense *The New York Times*, en su edición del 26 de febrero último. Y con ello, aunque el juicio terminó en junio de ese año, sus implicaciones políticas apenas empiezan a sentirse.

El meollo de la historia —según la versión oficial, avalada por el jurado— comenzó en septiembre de 1991, cuando el narcotraficante colombiano José

Orosco, convertido en informante de la agencia antinarcóticos estadounidense (la DEA), entró en contacto con una conocida suya, la mexicana Magdalena Ruiz Pelayo, para comprar un cargamento de cocaína.

Ruiz Pelayo irrumpió recientemente en el escenario político-judicial de México después que el reportero Carlos Marín obtuvo una serie de declaraciones de testigos protegidos, entre los que se encontraban los de la propia Magdalena, que implican a distintos personajes de la política mexicana —Raúl y Carlos Salinas, José Francisco Ruiz Massieu y Luis Donaldo Colosio, entre otros— en operaciones de narcotráfico.

Esos testimonios forman parte del arsenal jurídico del que podría echar mano el Departamento de Justicia de Estados Unidos en su litigio contra el exsubprocu-

proceso 1061/2 de marzo 1997 11

Fernández viajó desde su base, en Newark, a California, para concertar una reunión con los Ruiz Pelayo, se llevó a cabo en el hotel Days Inn, de Santa Ana. Estuvieron presentes Fernández, Orozco, Ramón Ruiz y un individuo que se hacía llamar Lupe García. Sin sospecharlo estos dos últimos, la reunión estaba siendo grabada en video.

El video fue una de las principales evidencias en el juicio. En la reunión, los asistentes hablaron sobre la transacción de 200 kilos adicionales de cocaína. Ramón también habló sobre la forma en que se introducía la droga en Estados Unidos. Explicó que la coca se ocultaba en cujas de jitomate y que los camiones aprovechaban los momentos en que estaba lloviendo para pasar por el retén de la carretera Interestatal 5, prácticamente sin revisión.

Ruiz Pelayo, también comentó que los narcos colombianos estaban cambiando sus métodos de contrabando, pues en lugar de enviar la cocaína procesada a México, exportaban pasta de cocaína, camuflada en embarques de productos lácteos, como mantequilla uruguayana, o en cajas de harina

de pescado. La pasta llegaba por barco a Manzanillo, Colima, y era procesada en Tequila, Jalisco, en una destilería. Ahí "no hay problema", agregó Ramón, "porque todo ese pueblo huele a vino, huele a mierda".

Otro camino para el tránsito de droga, continuó Ramón, era de Guatemala a Chiapas, ruta en la que "estaban trabajando con Coello, otra vez. Estaban trabajando a través de él, en su rancho, cruzándola de Guatemala a Tuxtla" (Una posibilidad es que Ruiz Pelayo se haya referido a Javier Coello Trejo, encargado de combatir el narcotráfico en México entre 1988 y 1990. Coello nació en San Cristóbal de las Casas y fue secretario de Gobierno de su estado, en el periodo del general Absalón Castellanos).

Abundó Ramón: "Nadie está trabajando ahorita del lado mexicano. Todo mundo está callado".

—¿A qué se refería?—interrogó el fiscal Jim Nobile a Frank Fernández, en su testimonio del 14 de octubre de 1992.

—Eso era en referencia a nuestras conversaciones sobre algunos problemas de corrupción que estaban ocurriendo en Mé-

xico en ese momento. Por ciertas medidas que el gobierno tomó, no había negocios de cocaína en ese momento. Todo mundo estaba más o menos quieto, esperando a ver qué pasaría.

Treinta y cuatro días antes de la reunión en el Days Inn, se produjo el incidente en el Llano de la Vibora, del municipio veraacruzano de Tlaxicoyan, donde un grupo de militares se enfrentó con policías judiciales que perseguían una avioneta cargada de cocaína (Proceso 785 al 788).

Ramón hizo asimismo referencia a un personaje misterioso, que estuvo presente, aunque no físicamente, en todo el juicio de Newark: *El Ingeniero*.

El fiscal trató de probar que el *Ingeniero* era uno de los encausados, pero persistió la versión de que el personaje era un capo del narcotráfico, cuya única característica física conocida es una gran cicatriz en el cuello. En el juicio salió a relucir que el misterioso *Ingeniero* posiblemente se llamaba Juan Pineda Alcalá y que tenía vínculos con un colombiano apodado *Pacho*, que varios identificaron como Helmer Pacho Herrera Butrigo, el capo que por años y me-

de noviembre de 1991, para cerrar el trato. Se llegó a hablar de hasta media tonelada de cocaína, aunque, al final, los Ruiz Pelayo dijeron tener disponibles en ese momento entre 80 y 100 kilos de la droga. El precio que se fijó fue de 12,000 dólares por kilogramo.

El 7 y el 19 de noviembre del mismo año —según consta en documentos de la corte de Newark—, Fernández hizo y grabó llamadas telefónicas a un número de Tijuana, donde contactó a Ramón Ruiz "Vamos a ver si los carros salen ya", le comentó éste, en una de las llamadas. A fin de mes, Orozco recogió un cargamento de 90 kilos de coca. Como esa parte del operativo no se monitoreó, el informante hizo una llamada a Ramón para confirmar que había recibido la droga.

El 4 de diciembre, Ramón dijo al agente y a su informante que ya tenía el resto de la cocaína encargada y que sólo esperaba el pago por la primera carga (poco más de un millón de dólares) para hacer la siguiente entrega.



Salinas Lozano. Investigar a fondo en el escándalo

ricer Mario Ruiz Massieu y la gran fortuna que éste guardó en un banco de Holis-
ta (Proceso 1059)

En la conexión con el juicio de Newark descubierta por *The New York Times* resultan indicados más políticos.

El colombiano Orozco, a qui en Magdalena el informante "compadre", trabajaba para el agente er cuberto Frank Fernández. Este coordinó un operativo para documentar —mediante el monitoreo de reuniones y llamadas telefónicas— la participación de Magdalena Ruiz Pelayo en el contrato.

Magdalena involucró a su hermano Ramón, quien eventualmente tuvo tratos con Orozco y con el propio Fernández. En algunas telefonías a los Ruiz Pelayo así como en un par de reuniones con ellos, el agente de la DEA se hacía pasar por narco-traficante y usaba el pseudónimo de Carlos.

De acuerdo con el testimonio que rindió Fernández en el juicio, Orozco y Magdalena se encontraron en el hotel Radisson, de San Diego, el 31 de octubre y el 1º

Testimonios en el juicio de Newark: Un personaje apellidado "Coello" facilitaba el traslado de cocaína de Guatemala a Chiapas

Pascal Beltran del Río y Antonio Jaquez

WASHINGTON, DC. Insistentemente mencionado en diversos procesos judiciales como una de las piezas del rompecabezas del narcotráfico mexicano, el exsubprocurador Javier Coello Trejo quizá deba afrontar una referencia más, hecha en el juicio que conllevó a Magdalena Ruiz Pelayo y a Carlos Enrique Cervantes de Gortán, aunque en esa ocasión sólo se aludió a un personaje apellidado "Coello".

De acuerdo con los documentos oficiales del proceso que se realizó en Newark entre 1992 y 1993, el agente encubierto Frank Fernández testimonió que "Coello" llegó a facilitar el traslado de cocaína de Guatemala a Tuxtla, a través de un rancho chiapaneco, en tanto que el acusado Ramón Ruiz Pelayo explicó que una de las rutas de la droga era de Guatemala a Chiapas, en la cual los narcotraficantes "estaban trabajando con Coello, otra vez. Estaban trabajando a través de él, en su rancho, cruzándola de Guatemala a Tuxtla".

Un poco después, en 1994, el narcotraficante Francisco Pérez Monroy declaró a autoridades estadounidenses que había pasado entre 50,000 y 80,000 dólares para proporcionar ropa a Coello Trejo, quien encabezó la oficina de lucha antinarcóticos de la Procuraduría General de la República entre 1988 y 1990.

La declaración de Pérez Monroy se hizo pública durante un juicio que terminó con el encarcelamiento, por lavado de dinero, de los banqueros estadounidenses Antonio Giraldi y María Lourdes Reategui, así como con una fuerte multa al banco American Express.

En su momento, Coello Trejo negó esta versión de Pérez Monroy. "¿Por qué habría yo trabajado en colusión con el mismo cáncero que intenté tan enérgicamente extirpar de México?", preguntó Coello, citado por la revista *Newsweek*, en un reportaje de abril de 1995. "No conozco a este hombre (Pérez Monroy), pero todo lo que puedo decir es que mantengo mi frente alta, honesta y limpia".

Asimismo, en el juicio de Juan García Abrego —el jefe del Cártel del Golfo, capturado en enero de 1996— se mencionó que dicho capo pagaba a Coello Trejo 1.5 millones de dólares mensuales, según consignó el diario *Los Angeles Times*, en una nota fechada el 17 de octubre pasado. El testimonio provino de Carlos Reséndez, un "amigo e importante asistente" de García Abrego, aunque el mis-

mo periódico informó que Coello, "dedicado al ejercicio privado (del derecho) en la Ciudad de México, negó esa acusación".

En un informe del Buró Federal de Investigaciones (FBI), que se conoció en el mismo juicio y del que Proceso tiene copia, se afirma que el también exprocurador Federal del Consumidor persiguió a miembros del Cártel del Golfo, no por sus actividades criminales, sino por no haberlo pagado suficiente dinero. Igualmente, dice que un grupo de narcos, entre los que estaba el recientemente capturado Oscar Malherbe, colocó un cargamento de cocaína en la Selva de Chiapas para que Coello Trejo pudiera pararse el cuello con su aseguramiento.

Dice textualmente el documento, fechado el 26 de agosto de 1993 (sólo se reemplazan aquí por letras negritas los caracteres que en el original aparecen en mayúsculas):

"Luis Esteban García Villalón es un exagente federal mexicano que está a cargo de dos o tres ostados mexicanos. Trabajó para la OJGA (Organización de Juan García Abrego) entregando dinero al segundo procurador General de México, Coello Trejo. Aproximadamente en 1989, el Cabezón Sosa (José Luis Sosa Mayorga) fue detenido a las afueras de Matamoros con una carga de marihuana. Sosa pagó a algunos funcionarios a fin de no ser detenido, pero con base en ese decomiso, los federales mexicanos registraron otros domicilios, incluyendo casas pertenecientes a Elías García García, Luis Medrano, Oscar Malherbe y JGA (Juan García Abrego). En los cales, encontraron registros de pagos hechos a gente de la Procuraduría General de la República. Los documentos fueron enviados a la Ciudad de México a Coello Trejo. Cuando Coello Trejo revisó esos registros, las cantidades en los registros que debían ser pagadas a Coello Trejo eran mayores que las cantidades que habían sido pagadas por García Villalón. Con base en esto, en mayo de 1990, Coello Trejo ordenó el arresto de García Villalón y (Emilio) López Parra y amenazó con detener a otros miembros de la OJGA. Más adelante, el informe dice:

"(Rafael) González Noyola le dijo a la fuente que, en 1991, poco antes de que Coello dejara su oficina, González Noyola, Malherbe y Medrano llevaron un cargamento de cocaína a la selva del estado de Chiapas y lo escondieron para que Coello Trejo pudiera



Coello Trejo en Newark

capturarlo y verse bien. Llovó tanto que González Noyola llevó un tractor para poder pararlo de la selva a la carretera."

(En los datos anteriores existe una imprecisión, pues Javier Coello Trejo dejó la Subprocuraduría a cargo de la lucha antinarcóticos a mediados de octubre de 1990.)

Otra referencia reciente a Coello, aunque no en el marco de un juicio, fue publicada por el diario *The New York Times*, el 23 de diciembre pasado. En ella, el excomandante Guillermo González Calderón, refugiado en Texas, acusó a Coello de haber capturado al narco traficante Miguel Ángel Félix Gallardo sólo para que el gobierno de México pudiera quedar bien con el de Estados Unidos, en vísperas de un proceso de certificación por la lucha contra las drogas.

Proceso buscó telefónicamente a Coello en su domicilio para que diera su opinión sobre estas versiones, pero la persona que con testó dijo que el exsubprocurador se encontraba de viaje, y Coello no respondió al recordo que se le dejó en la misma llamada.

do eludió el operativo con el que se capturó a la cúpula del Cártel de Cali, antes de entregarse a la justicia colombiana.

Ruiz Pelayo dijo a sus "clientes" que en cuanto recibiera el pago por los 90 kilos de coca, iría "a Guadalajara a hablar con el Ingeniero", presuntamente para conseguir más droga.

Del Days Inn, el grupo se trasladó al restaurante Playa Bruja, de la misma ciudad de Santa Ana. Ahí —de acuerdo, siempre, con la versión oficial de los hechos, avalada por el jurado en Newark— Fernández y Oroscó prometieron a Ruiz Pelayo que le avisarían cuando llegara el dinero.

Al día siguiente, agente e informante

se reunieron con Magdalena en el hotel Radisson, de San Diego. Magdalena les habló de un tal Ricardo (Núñez) Félix, quien resultó ser un agente del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN). Núñez fue detenido a principios de 1992 por colaborar con el tráfico de narcóticos en el puesto fronterizo Mexicali-Caléxico.

El 12 de diciembre, Fernández organizó una entrega ficticia del dinero que debía a los Ruiz Pelayo. Colocó su propia maleta en un auto de la DEA, con el fin de hacer creer que ahí se encontraba el millón de dólares. Después, mandó estacionar el auto en una calle de Santa Ana y entregó una llave al individuo llamado Lupe García. An-

tes, había pedido a la policía local que se llevara el auto en el momento en que los narcos llegaran al lugar. Lo que sucedió.

Los Ruiz Pelayo buscaron desesperadamente a Oroscó para discutir la situación. "¿Qué vamos a hacer, compadre?", preguntó Magdalena a Oroscó, el 19 de diciembre, en una de tantas conversaciones telefónicas grabadas. En otra llamada, un día después, Ramón espetó "Quiero saber qué vamos a hacer, porque alguien ya me está chingando". Magdalena dijo que el "gran jefe" había investigado el incidente de la grúa que se llevó el auto y que sospechaba que en la maleta de Fernández no había dinero.

Señuelo en Nueva Jersey

Durante las siguientes cuatro semanas, las partes se responsabilizaron mutuamente de la pérdida del dinero.

El 14 de enero de 1992, Magdalena identificó a su jefe como don Enrique y dijo que quería ver a Oroscio en Newark. "Don Enrique es el dueño de lo que se perdió", comentó Magdalena a Fernández, en otra llamada realizada ese mismo día, según consta en el expediente.

Fernández preguntó si "don Enrique" era "el primo" del entonces presidente Carlos Salinas de Gortari, del que le había hablado Magdalena en una conversación anterior. Ruiz Pelayo confirmó "Sí".

"Don Enrique" se sabría después, se llamaba Carlos Cervantes de Gortari y era primo segundo del presidente de México.

Según la versión oficial de los acontecimientos, Magdalena ofreció "Don Enrique" que y yo podemos llegar "el 29 de enero.

Ambos llegaron a Newark acompañados de Ramón Ruiz Pelayo, de Martha Leticia Ruiz Charbono (hermana de Magdalena y Ramón) y de Jesús Jiménez Esparza, un hombre de 63 años de edad, a quienes todos llamaban "capitán". Oroscio pasó a recoger al grupo y lo llevó al lugar del caso en el restaurante del hotel Vista, en Elizabeth, Nueva Jersey.

Fernández había apostado a un contingente de volutas antimarcóticas en las inmediaciones del hotel, cercano al aeropuerto internacional de Newark. Otros dos agentes ocuparon una de las mesas del restaurante.

Cuando Fernández entró en el lugar, el grupo planeaba de manera amena. La conversación tocó temas como el cultivo de cañamón y los buenos vinos. Fernández, fingiendo ser Carlos, tenía una maravillosa en el bolsillo y registró el encuentro.

En su testimonio ante la corte, el agente irió: "Empezamos a hablar sobre el tema de las importaciones y yo tomé la delantera. Me volví hacia el señor De Gortari. Dijo que Magdalena Ruiz nos había informado que, dada su relación con el presidente de México, él estaba en una posición de obtener permisos de importación y también protección militar y policíaca para embarques de cocaína que fueran enviados a México.

Les expliqué eso, como una manera de pagar la deuda que estaba contraída con el señor De Gortari, siendo la deuda el pago por los 90 kilos y que yo tenía ciertas oficinas y conexiones de cocaína en Colombia, que estaban dispuestas a pagar una cuota por el transporte de su cocaína a México y eventualmente, a Estados Unidos.

Entonces empezamos a hablar con el señor De Gortari y le informé al señor De Gortari que este era un asunto delicado, porque yo iba a contactar a las oficinas colombianas para importar su cocaína, mediante el señor De Gortari, (y que) yo tenía que estar seguro de que lo podía garantizar

y cumplir exactamente lo convenido. El dijo que las condiciones de importación podrían ser facilitadas. En ese momento el señor Esparza se levantó y pidió que el mesero le llevara una hoja de papel."

Según el testimonio de Fernández, Jiménez Esparza dijo que aviones cargados de droga aterrizarían en San Felipe, Baja California, que los aparatos usados eran DC-6, en los que se podía cargar hasta una tonelada del estupefaciente. Además, había una alternativa a el uso de minisubmarinos, como los que se emplean para pescar moluscos, que podrían llevar la droga de una nave madre a tierra firme.

El "capitán" Jiménez Esparza apoyó sus explicaciones con un mapa, que dibujó en el papel que le proporcionó el mesero.

Jiménez Esparza continuó Fernández, "dijo que dada la influencia política de señor De Gortari, él podría lograr que los funcionarios mexicanos dijeran (a la DEA) que los aviones que llegaban a San Felipe eran turísticos."

Fernández insistió en que los cargamentos de cocaína necesitaban protección militar y policíaca. Esparza respondió que serían resguardados no solo por la Policía Judicial Federal mexicana, sino por un funcionario de la Procuraduría General de la República.

Fernández "De Gortari explicó que el individuo, comandante a cargo del área de San Felipe, estaba bajo su control. El estaba trabajando con ellos. El señor De Gortari nos dijo que él podía garantizar cien por ciento toda cocaína que pasara por él. Él garantizó su protección."

Al margen de quien haya sido el comandante local de la Policía Judicial Federal en ese tiempo (enero de 1992), el entonces delegado de la PGR en Baja California, David Cantú Díaz, y el entonces comandante de la Policía Judicial Estatal, mayor Juan José Sánchez Gutiérrez, tienen historias interesantes.

Cantú Díaz ha sido señalado públicamente como ligado con el narcotráfico. El abogado regionontano Leopoldo del Real hizo la denuncia anterior, en carta al presidente Ernesto Zedillo, que se hizo pública días después de que el denunciante fue ejecutado mientras conversaba con el jefe de la Policía Judicial de Nuevo León, el 17 de enero de 1996. Cantú Díaz, que era entonces procurador de Justicia de Nuevo León, tuvo que renunciar el 28 de enero de ese año, en medio de graves acusaciones entre ellas, la de brindar protección al capo Juan García Abrego.

Las acusaciones contra Cantú se formalizaron tras de su salida del gobierno de Sócrates Rizzo, fue acusado de extorsión, de secuestro y de haber planeado el homicidio de Del Real. Cantú Díaz desapareció de la entidad tras de que el gobierno de Benjamín Clariond, quien sustituyó a Rizzo, le dio el orden de arresto y lo ubicó entre los cinco "más buscados por la justicia" en Nuevo León.

En su edición del viernes 28 de febrero, el semanario tijuaneño *Zeta*, que dirige Jesús Blancornelas, informó que el mayor Juan José Sánchez Gutiérrez, exdirector de la Policía Judicial del estado de Baja California, estaba detenido en la XV Zona Militar, de Guadaluajara, por su vinculación con el narcotraficante Amado Carrillo "y, de paso con los hermanos Arellano Félix".

Anunciado en la portada del semanario, con el título "Aquí, otro narcomilitar", el reportaje relata cómo llegó el mayor Sánchez Gutiérrez a la PJE, por su amistad con el entonces gobernador, el panista Ernesto Ruffo, y cómo fue destituido, por sus "nexos con el narcotráfico", sin que esto fuera aclarado públicamente.

El mayor Sánchez fue director de la PJE de octubre de 1991 a agosto de 1992. Después de su salida de Baja California, apunta *Zeta*, se ligó con otro gobierno panista, el del municipio de Zapopan, en Jalisco. Hace un año, fue nombrado director de Seguridad Pública de ese ayuntamiento. El 24 de febrero se supo que estaba detenido.

Aprehensión y juicio

En lo que no fueron tan espléndidos los interlocutores de Oroscio y Fernández —en su reunión en Nueva Jersey—, fue en aceptar la "cuota" de importación como pago por los 90 kilogramos de droga.

"Esta compañía de transporte me paga ahora", sentenció Magdalena, quien aparentemente se había quedado con la idea de que una organización subarrendada por Fernández y Oroscio había sido responsable de la "pérdida del dinero". Cervantes de Gortari —según la versión oficial— secundó a su socio. El dinero, dijo, tenía que estar en México en dos días.

En ese tenor se desahogó la reunión. Fernández y Oroscio se esfumaron, mientras que los Ruiz, Jiménez Esparza y Cervantes de Gortari eran aprehendidos por policías antimarcóticas a la salida del hotel.

Los cinco mexicanos fueron presentados unos días después ante el juez Stanley Chesler, quien les negó derecho a fianza. El 12 de marzo de 1992, un gran jurado decidió que había motivos suficientes para procesarlos.

El caso quedó a cargo del juez Lee Sarokin. Las dos acusaciones formales contra el grupo eran "conspiración para importar cocaína" y "conspiración para poseer cocaína con intención de distribuirla".

El juicio se inició a mediados de septiembre de 1992 y concluyó dos meses después. El 19 de noviembre, el jurado, integrado por doce personas, encontró culpables a todos los coacusados, menos a Martha Leticia Ruiz. El 10 de junio de 1993, el juez Sarokin dictó las sentencias. Magdalena recibió una pena mínima de 17 años y medio de prisión, Enrique Cervantes y Ramón Ruiz, de quince años y ocho

meses, y Jesús Jiménez, de doce años y siete meses.

La fiscalía, encabezada por Jim Nobile, apoyó su acusación en los testimonios de varios agentes, entre ellos Fernández, y en el del informante José Orozco, así como en un buen número de grabaciones, en audio o en video, de reuniones y conversaciones telefónicas.

Los abogados defensores —cada acusado tuvo al menos uno durante el proceso— concedieron en atacar el valor de las grabaciones, alegando que sacaban de contexto los hechos. En el caso de la grabación de la reunión en el hotel Vista, la defensa argumentó que Fernández no la había grabado completa (el cassette de 45 minutos por lado que llevó el agente no alcanzó para cubrir todo el encuentro).

Sin embargo, los defensores también siguieron estrategias propias. Cervantes de Gortari siempre mantuvo su inocencia y su abogado en el juicio, Michael Ravin, arremetió en la corte contra Magdalena Ruiz Pelayo por haber involucrado a su cliente en actos delictivos. Los *testigos de descaigo* pintaron una imagen de Cervantes de Gortari como hombre de ciencia, pero su título de ingeniero militar provocó en varias ocasiones que la fiscalía llegara a decir que el *Ingeniero* no era otro sino el propio acusado.

Magdalena también se dijo inocente y *allegó que el primo del expresidente* y ella, que se asociaron en 1989, estaban a cargo de empresas legítimas de importación y exportación de fertilizantes y productos alimenticios.

A diferencia de Cervantes de Gortari, quien ha presentado distintos recursos de apelación, Magdalena parece haber aceptado su culpabilidad. Una parte del enorme expediente —consta de dos cajas y miles de páginas de transcripciones y documentos judiciales—, consultada por el diario *Los Angeles Times*, indica que Magdalena y su hermano Ramón "comenzaron a cooperar con las autoridades estadounidenses desde abril de 1993".

En su edición del 27 de febrero, el diario californiano publicó parte de una carta que el fiscal Jim Nobile envió al juez, el 14 de abril de 1993. El texto dice:

"En un esfuerzo por cooperar con las autoridades federales en el distrito de Arizona (estado al que fueron enviados los hermanos Ruiz Pelayo para cumplir sus sentencias), los acusados, Magdalena Ruiz y Ramón Ruiz, han informado que ciertos individuos corruptos, empleados de agencias federales antinarcoóticos, están operando en la frontera de Arizona."

Los Angeles Times también informó que, en un aparente esfuerzo por reducir la sentencia a su cliente, el abogado de Magdalena dijo al juez que ésta y Ramón habían revelado "material muy, muy sensible".

El abogado, Michael Brownstein, agregó: "Hay mucho material, aparte de corrupción en agencias de procuración de justicia, que ha sido entregado en Tucson a agentes federales de Estados Unidos, y es difícil decir más, especialmente aquí en la corte". Para reforzar su dicho, Brownstein aseveró que su cliente "incluso pasó la prueba del polígrafo y probó tener credibilidad en lo que toca a la información que dio al gobierno".

De acuerdo con el reportaje que publicó *Proceso* hace dos semanas, Magdalena declaró a agentes del Servicio de Aduanas de Estados Unidos y a un fiscal asistente de distrito, que había servido de correo pa-

ra entrega dinero proveniente del narco-tráfico a miembros de las familias Salinas y Ruiz Massieu, que Raúl Salinas Lozano había metido al "negocio" (del narco-tráfico, supuestamente) a José Francisco Ruiz Massieu; que estuvo presente en reuniones en las que se hablaba de contrabando de cocaína, y que sabía que José Francisco y Luis Donaldo Colosio robaron dinero de Salinas Lozano.

En el juicio en Newark, Magdalena aseguró tener una vieja relación amistosa con Raúl Salinas Lozano y con un tal general Amaya. En una carta abierta, el exsenador y exsecretario de Comercio negó tal relación. P

La querrela de Beltrones y Carrillo Olea debe ser "con el gobierno de EU, no con nosotros"

"The New York Times", dispuesto a defender su trabajo: "Seguiremos con estos reportajes a donde quiera que conduzcan"

Pascal Beltran del Rio y Carlos Puga

WASHINGTON, DC.- Ante la amenaza de demandas en su contra por los gobernadores mexicanos Manlio Fabio Beltrones, de Sonora, y Jorge Carrillo Olea, de Morelos, por la publicación de una nota que los involucra en el narcotráfico *The New York Times* se decidió ratificar el contenido de su reportaje — publicado en su primera plana del domingo 23 de febrero— y apoyar a los reporteros que lo realizaron.

Más aún, el diario neoyorquino está decidido a defenderse "vigorosamente" en cualquier corte, pues asegura que tiene documentos declarantes identificados y una sólida investigación. "Si con alguien se deben enojar los gobernadores es con el gobierno estadounidense", dice, en entrevista con Proceso, Stephen Engelberg, subdirector internacional del *Times*.

El más de millón y medio de lectores habituales de la edición dominical de *The New York Times* encontraron el domingo 23 un amplio reportaje de primera plana, con paso a una plana completa en interiores, basado en documentos confidenciales del gobierno estadounidense, declaraciones de exagentes de la DEA, cables entre la embajada de Estados Unidos en México y sus consulados y testimonios jurados. Se listó, entre otras cosas:

— Que el gobierno de Estados Unidos había entregado al equipo del presidente electo Ernesto Zedillo una lista de nombres de funcionarios mexicanos sospechosos de tener ligas con el narco, para que no fueran designados secretarios de Estado, entre ellos están Beltrones y Carrillo Olea.

— Que diversos informes de varias agencias de inteligencia estadounidense señalaban a Beltrones como uno de los asistentes a reuniones en un rancho de Raúl Salinas de Gortari, donde éste repartía a otros políticos mexicanos dinero procedente de sobornos de narcotraficantes.

— Que análisis de la DFA indicaban que



Manlio Fabio Beltrones. Foto de que testimo

Jorge Carrillo Olea había dado protección a Amado Carrillo Fuentes, cuando aquél ocupó el puesto de coordinador del programa en contra del tráfico de estupefacientes en la Procuraduría General de la República durante el sexenio de Carlos Salinas de Gortari.

El reportaje, que incluía entrevistas con ambos gobernadores en las que rechazaron los cargos calificándolos de "increíbles y

fantasmosos", ocupó las ocho columnas de varios diarios mexicanos el lunes 24.

Inmediatamente, Beltrones y Carrillo echaron a andar su maquinaria publicitaria para desmentir al diario estadounidense, a sus reporteros y a sus fuentes. Cartas de desmentido, entrevistas y desplegados de sonorenses y morelenses indignados, después, los dos gobernadores anunciaron su decisión de demanda.

"penal y civilmente" a *The New York Times* y a sus reporteros.

El martes 25, sin embargo, ante un comité del Congreso estadounidense, el subsecretario de Estado para Asuntos de Narcotráfico, Robert Gelbard, reconoció que el gobierno norteamericano sí había entregado al equipo de Zedillo la carta mencionada en el *Times*, y que uno de los mencionados era Manlio Fabio Beltrones. "Estamos preocupados por los reportes que tenemos sobre el gobernador. Estamos estudiando eso, lo seguimos examinando", dijo Gelbard.

Investigación de cuatro meses

A continuación se resumen las partes sustanciales del reportaje firmado por Sam Dillon y Craig Pyes, titulado "Vínculos con la droga manchan a dos gobernadores mexicanos. La sombra en la frontera. Un

des de droga a Estados Unidos, de acuerdo con funcionarios estadounidenses e informes de inteligencia.

Los funcionarios dijeron que esta conclusión se basa en abundante evidencia, incluyendo reportes de informantes "sumamente confiables", en el sentido de que el gobernador Manlio Fabio Beltrones Rivera participó en reuniones en las que importantes traficantes mexicanos pagaron a pollicios de alto nivel que protegían su operación.

De acuerdo con estas descripciones, Raúl Salinas de Gortari, hermano del ex presidente, recibió maletas llenas de efectivo y fue el responsable de distribuir el dinero a los asistentes.

Funcionarios y exfuncionarios dicen que la evidencia sobre la participación de Beltrones era tan detallada y apremiante que el gobierno de Estados Unidos había incluido su nombre en un documento con-

ninguno de ellos en un puesto del gobierno federal mexicano, ambos continúan ejerciendo un poder considerable en sus estados, y nacionalmente, a través de su prominencia en el partido gobernante. Ambos parecen disfrutar de inmunidad táctica respecto de una investigación criminal en México y Estados Unidos.

En una investigación de cuatro meses, que incluye documentos de inteligencia y entrevistas en Estados Unidos y México, *The New York Times* examinó cómo ambos gobiernos manejan las denuncias en contra de los dos gobernadores.

El resultado es un retrato de la frustración oficial en ambos lados de la frontera y, según varios de los funcionarios entrevistados, un caso típico de por qué los protectores políticos de los narcotraficantes quedan a menudo impune.

Los reporteros enfatizaban que sus fuentes eran tanto estadounidenses como mexicanas.

Estos funcionarios afirman que informes de inteligencia que sugieren corrupción entre políticos mexicanos como Beltrones, reciben poca atención en Washington, y que de manera similar agentes que trabajan en México sienten que reciben mínimo apoyo y revisan las actividades de poderosos funcionarios mexicanos.

La tesis sostenida a lo largo del reportaje era que, por razones políticas, esa información nunca se convertía en acusaciones en las cortes.

En privado, funcionarios estadounidenses aceptan que los políticos mexicanos que protegen a los narcos, en rara ocasión son objeto de investigación en cualquiera de ambos países.

Después, se refieren a los documentos:

En un análisis de inteligencia nunca antes hecho público, los funcionarios que lo redactaron afirman que los traficantes ganan hasta 10,000 millones de dólares anuales, y gustan hasta 60% de ese dinero en sobornos a funcionarios en todos los niveles. Los mismos funcionarios de inteligencia dicen que la mayor parte de la información negativa respecto de Beltrones y Carrillo Olea, el exdirector del programa antidroga en México, ha sido reunida a través de reportes de inteligencia de informantes y va desde narraciones internas de la industria del narcotráfico a puros chismes. Su volumen, especificidad y persistencia a través del tiempo, persuadieron a los funcionarios estadounidenses de que las denuncias contra los gobernadores tienen fundamento.

En un largo estudio de 1994, los analistas de la DEA en El Paso, hicieron un retrato detallado de cómo Amado Carrillo Fuentes cultivó a funcionarios policíacos mexicanos y líderes políticos, incluyendo a Beltrones y Carrillo Olea. De acuerdo con el análisis clasificado, basado en reportes de campo de más de una docena de agencias estadounidenses, el traficante ha "comprado influencia en varios niveles clave del



Jorge Carrillo Olea. Ira contra el *Times*.

reporte especial". Dillon es el jefe de la corresponsalía del *Times* en México.

Desde sus primeros párrafos, la información era contundente:

El gobernador del Estado mexicano que es vecino de Arizona, colabora con uno de los más poderosos narcotraficantes, creando un refugio para contrabandistas que transportan enormes cantida-

fidencial entregado al equipo de transición del presidente Zedillo, que enlistaba más de una docena de políticos mexicanos de los que se sospechaba que eran corruptos. Otro gobernador mexicano, Jorge Carrillo Olea, fue incluido en la lista negra estadounidense debido a supuestos entredos con importantes narcotraficantes.

Y aunque Ernesto Zedillo no nombró a

El gobierno mexicano, a punto de entrar en la "lista negra" de quienes hace tres años lo amarraron con el TLC

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. En noviembre de 1993 los poderes estadounidenses, republicanos y republicanos divididos por un raro sus diferencias ideológicas y se unieron para hacer prosperar el Tratado de Libre Comercio (TLC) un acuerdo que el año pasado los Estados Unidos.

Por los tres años y medio después de volar los de varios de los diputados demócratas y conservadores se unieron a la mayoría de muchos meses de egrías para las sobre tierras locas aunque estas se para repasar a los países del sur.

Fijados el Comité de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes de 1993 de manera aislada y una iniciativa de ley que de salir adelante en el proceso legislativo condenara al gobierno mexicano por su falta de cooperación en la lucha contra los narcóticos y colocara a México en la "lista negra" en la que están Colombia, Iran y Birmania entre otros países.

La votación concluyó —27 a 5—, la resolución, después de haberse considerado que en dicho comité participó trece diputados demócratas y tres demócratas que votaron a favor del TLC en 1993 y se unieron. Los cinco legisladores que se opusieron a la medida no hicieron discursos breves de explicación, sino que se limitaron a seguir explicaron no castigarla solamente a México.

Así pues el gobierno del presidente Ernesto Zedillo —que ha hecho suyos los objetivos del régimen al que sucedió el de Carlos Salinas— no pudo contar siquiera con el apoyo de sus aliados en el Capitolio. En otras, uno de sus supuestos amigos en el Congreso, el diputado demócrata Lea H. Hill, fue de los que más duras críticas expresó en contra de México en el comité.

Por sí fuera poco otro grupo de legisladores —entre los que se cuentan demócratas republicanos y el diputado socialista Brian Sanders— promovieron una iniciativa de ley que obligara al gobierno estadounidense a renegociar el TLC sino puede probar que el acuerdo comercial no ha lesionado la salud de la población y el medio ambiente del país y que no ha ayudado a la mejoración de las expectativas.

Para un funcionario mexicano entrevistado por el correspondiente la votación en el Comité de Relaciones Internacionales fue más un efecto de la lucha política local —entre el Congreso de mayoría republicana y el presidente Bill Clinton— que una consecuencia de la falta de capacidad del gobierno mexicano para tratar con el Congreso estadounidense. Pero lo cierto es que la reacción entre el gobierno de Zedillo y el Capitolio ya está deteriorada y tanto en que los años siguientes mexicanos nunca esperaron un acercamiento como el de jueves 6.

Muchos creyeron que con la certificación se acabaría el "problema" como un representante del gobierno mexicano, en una sesión la decisión del presidente Clinton, anunciada el 28 de febrero, de cooperar a México en una lista de países que si cooperan con las políticas antimarcas de Washington.

En el gobierno mexicano agregó la fuente pocos imaginaron un escenario como el que se dio (el jueves 6).

La mala situación que enfrenta actualmente el gobierno mexicano en Washington podría tornarse pesima esta misma semana. Los líderes de la mayoría y la minoría en la Cámara de Representantes anunciaron que el pleno de ese cuerpo legislativo discutirá la iniciativa sobre México en los próximos días, posiblemente el martes 11.

De ser aprobada en la Cámara baja, la iniciativa iría al Senado, donde ya existe un proyecto de ley similar. Si es sancionada por ambas Cámaras el presidente Clinton tendrá que firmarla o dejarla pasar, con lo que se convertiría en ley, o vetarla. Para soportarse al voto presidencial la iniciativa requeriría del voto aprobatorio de dos terceras partes de ambas Cámaras del Congreso.

La posibilidad de que prospere la iniciativa desercitadora se considera aquí como remota, pues en el Senado el proyecto difícilmente encontrará el apoyo de una mayoría calificada. Sin embargo, a decir del funcionario mexicano entrevistado, "tal vez sea mejor no hacer pronósticos".

La indefensión

Si algo dejó al descubierto la ofensiva del Congreso estadounidense es que la tirada diplomática que cubre la relación México-Estados Unidos en la era del TLC no alcanza para mucho. O se cubre un gobierno o se cubre el otro.

Durante la semana que siguió a la certificación de México, los gobiernos de Zedillo y Clinton se descubrieron mutuamente. Las explicaciones que daba uno, ponían en predicamento al otro. Por ejemplo, si el gobierno de Clinton aseguraba que México mostraría mayor cooperación en el futuro, el gobierno de Zedillo era acusado de entreguismo. Y si en México se afirmaba que Estados Unidos no se había llevado concesión alguna a cambio de la certificación, el Congreso estadounidense usaba la declaración como muestra de que el gobierno mexicano es incorregible.

México fue sin duda el tema de la semana en esta capital al grado de opacar la decisión del gobierno colombiano de suspender parte de su cooperación antinarcóticos con Estados Unidos y hasta los escándalos derivados de los manejos de fondos en la pasada campaña electoral.

No faltó quien dijera que el gobierno de Clinton había dejado crecer el tema de la certificación de México solo para distraer a la opinión pública de acontecimientos esencialmente nacionales, como el hecho de que el vicepresidente Al Gore aceptó haber hecho peticiones de donativos para la campaña electoral desde un teléfono de la Casa Blanca.

E igualmente se interpretó que la reacción furibunda del Congreso estadounidense contra el gobierno de Zedillo era, en el fondo, un ajuste de cuentas del Capitolio

con la Casa Blanca (Desde enero de 1995, el presidente Clinton y la mayoría republicana en el Congreso han vivido en conflicto. Sus diferencias han llegado a paralizar las actividades del gobierno federal.)

En mayor o menor medida, México quedó enredado en ese conflicto local, y su condición de socio de Estados Unidos de nada le sirvió.

"El tema que está frente a nosotros hoy es nada menos que el bienestar de los niños de Estados Unidos. No es el valor del peso, no es la salud de la economía mexicana o el estado de las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países", dijo el presidente del Comité de Relaciones Internacionales, el diputado republicano Benjamin Gilman, en declaraciones sobre la iniciativa para desercitificar a México.

Clay Shaw, el legislador republicano que promovió la iniciativa aprobada —con una enmienda— por el comité, secundó.

"Esta resolución manda un mensaje muy claro a México que Estados Unidos toma muy en serio el proceso de certificación. Este paso es extremadamente necesario porque la amenaza más grande para Estados Unidos hoy no es una nación hostil con armas de destrucción masiva, sino que es la amenaza que viene cuando un país amigo se inmobiliza mientras las drogas fluyen hacia nuestro país y hacia las manos de nuestros hijos".

Aunque Shaw —diputado por Florida desde 1980— no es miembro del Comité de Relaciones Internacionales, sí fue uno de los 234 miembros de la Cámara de Representantes que aprobaron el paquete de modificaciones legales que dio lugar al TLC, el 17 de noviembre de 1993.

Otro veterano de la aprobación del TLC, el republicano Spencer Bachus, de Alabama, afirmó: "Todo el comercio que tenemos con México no vale la destrucción que tiene lugar en nuestras comunidades".

El proyecto original de Shaw era más agresivo que la iniciativa aprobada. Si bien el texto final establece que México no es merecedor de la certificación, autoriza al presidente Clinton a suspender las sanciones a las que el vecino del sur se haría acreedor como país desercitificado. Mas de un analista político observó que dicho permiso es un exceso, pues Clinton está autorizado por ley a levantar dichas sanciones "por interés nacional".

La feria de las explicaciones

La actividad del Congreso contra la certificación —que, de hecho, se inició en el Senado, el lunes 3— obligó a una movilización del gabinete de Bill Clinton.

Ante comites del Congreso y ante la prensa, una decena de altos funcionarios, y también en el mismo presidente, defendieron la decisión de certificar a México. Hablaron, entre otros, la secretaria de Estado, Madeleine Albright, el subsecretario de Estado para Asuntos de Narcotráfico, Robert Gelbard, el subsecretario de Estado para Asuntos Inter-

americanos, Jeffrey Davidow el secretario del Tesoro, Robert Rubin, la procuradora Janet Reno, y el vocero presidencial Michael McCurry, además de Clinton.

La estrategia parecía ser defender la certificación sin herir susceptibilidades en México ni aumentar la hoguera en el Congreso. Sin embargo, el sendero trazado era tan estrecho que, generalmente, los funcionarios estadounidenses caían en un extremo o en otro.

Algunos, de plano, se dejaron de miramientos.

James Milford, de la agencia antinarcoóticos estadounidense (la DEA), comentó citado por la agencia Reuters, "No tenemos una relación abierta con (miembros de los cuerpos de) procuración de justicia en México." Según Reuters, Milford agrago que "la información que ha sido entregada a las autoridades mexicanas muchas veces ha sido puesta en riesgo".

Robert Gelbard, citado por el diario Los Angeles Times, el viernes 7, afirmó que México tiene que demostrar su voluntad de cooperar en la lucha antinarcoóticos y que "la prueba será la extradición de Oscar Malherbe de León", el presunto narcotraficante recientemente aprehendido. Malherbe, agregó Gelbard, debe ser extraditado a Estados Unidos "cuanto antes". Según el diario californiano, Gelbard incluso ofreció a los legisladores informar, a más tardar en "diez días", cuáles serán las medidas que tomara el gobierno de México para continuar la lucha contra el tráfico de drogas.

El tema de las "concesiones" fue sin duda espinoso.

El gobierno mexicano negó haber incurrido en un *quid pro quo* y algunos funcionarios estadounidenses dijeron que hablar de concesiones era "impreciso". El jueves 6 por la noche, después de la violación en el Comité de Relaciones Internacionales, la postura de la embajada mexicana en Washington, solicitada por el corresponsal, era inamovible: "No hubo condiciones ni concesiones". Sin embargo, a lo largo de la semana que pasó, la prensa estadounidense estuvo llena de versiones sobre qué espera el gobierno de Clinton a cambio de haber certificado a México.

Los Angeles Times dijo que el viaje sorpresivo que realizaron varios funcionarios estadounidenses a la Ciudad de México, el miércoles 5, fue para "subrayar la urgencia de emprender resultados tangibles en la lucha antinarcoóticos". La fuente "funcionarios de la Casa Blanca".

Las concesiones, informó The Boston Globe, "incluyeron un aval de México para extraditar a narcotraficantes de alto perfil y para levantar una prohibición contra los agentes de la DEA para portar armas en México".

The Dallas Morning News "Un alto funcionario dijo el martes que México merecía la certificación, por los cambios que hizo el año pasado, pero que necesita ayudar a la argumentación del gobierno (de Clinton) en las próximas semanas. En conversaciones celebradas antes de la decisión de certificar, México aceptó considerar otros cambios, incluyendo la extradición de narcotraficantes buscados en Estados Unidos y mayor protección para agentes antinarcoóticos estadounidenses en México.

"México, por ejemplo, acepto otorgar inmunidad cuasidiplomática a agentes antinarcoóticos estadounidenses en México, dijo el funcionario del gobierno, hablando a condición de no ser identificado. México también está cerca de otorgar permisos explícitos a agentes estadounidenses para que lleven armas, hasta ahora un acuerdo informal".

The Washington Post "En un esfuerzo por generar apoyo para la decisión (de certificar), algunos funcionarios del gobierno han dicho que México ha prometido hacer cambios importantes en su política antinarcoóticos. Un funcionario del gobierno de Clinton reconoció que México necesita asumir una acción "transparente" para ganar apoyo en el Congreso".

Esa última estrategia no encuentra acomodo en la visión de un funcionario mexicano consultado por Proceso.

En una larga conversación, el representante gubernamental —que pidió no ser citado por su nombre— alegó que "hagamos lo que hagamos", el Congreso no cambiara su postura hacia México.

"Puede ser hasta contraproducente", advirtió. "Si capturamos al narco Fulano de Tal, el impacto va a ser mínimo. Y, como están las cosas, una acción de parte nuestra puede fortalecer el argumento de que sólo actuamos cuando nos piden hacerlo. No vamos a ganar nada".

—¿No tiene la culpa el gobierno mexicano, por haber sido incapaz de tener una buena relación con el Congreso estadounidense? —se preguntó al funcionario, quien está enterado de los contactos mexicanos con el Capitolio.

—En estos casos, la situación nos rebasa. Hemos tenido reuniones frecuentes con legisladoras, en las que se les ha entregado todo tipo de información, y ellos siguen votando conforme a criterios políticos locales. El embajador (Jesus) Silva Herzog se entrevistó con (la senadora) Diane Feinstein (la promotora de la iniciativa desercificadora en la Cámara alta). Hubo otras reuniones, con el caucus antidrogas. Pero como nosotros decimos: Conviencia política mata realidades.

—Los políticos siempre buscan culpables. ¿A quien le van a echar la culpa esta vez? ¿Qué falló en todo esto?

—Debimos insistir mucho con la administración (de Clinton) para que cuidara el flanco del Congreso. Se lo dijimos, pero debimos insistir. No fomos suficientemente enérgicos. Por otro lado, a manera de autocrítica, hemos perdido el contacto con los empresarios. Cuando el TLC, le entramos por el lado de la IP. Le pedíamos a los empresarios que se comunicaran con su senador, con su diputado, que los convencieran. Eso se ha perdido. Es una lástima.

—¿Era predecible esta reacción?

—Para algunos de nosotros, sí. Pero en el gobierno hubo quien pensó que pasado el problema con el Ejecutivo, se resolvía todo.

Remata "Ya es muy dañino lo que ha pasado. Es un mensaje político muy duro... Yo no estoy muy optimista. Aunque la iniciativa no se apruebe por una mayoría a prueba de veto, el golpe será muy duro".

"Mi único interés, un México limpio, próspero, democrático, libre de la garra del PRI", aclara el senador Fritz Hollings

Pascal Beltran del Río

WASHINGTON, DC - Como pocos políticos estadounidenses de su nivel, el senador Ernest Fritz Hollings tiene una extraordinaria habilidad para causar noticia en México.

Entre 1991 y 1993, encabezó la oposición, en la Cámara Alta del Congreso estadounidense, a la promulgación del Tratado de Libre Comercio (TLC). Dicha actividad lo hizo merecedor del título de "enemigo de México".

En marzo de 1995, Hollings arremetió en una audiencia senatorial contra el jefe de la Oficina de la Presidencia, José Córdoba Montoya, y se quejó de que funcionarios del gobierno del presidente Bill Clinton se siguieran entrevistando con él (Proceso 959).

El jueves 6, Hollings se ganó varias ocho columnas en México por decir que "tendremos que causar una crisis" en un país que —desde diciembre de 1994, al menos— vive en crisis.

Ese comentario y otros del senador demócrata se produjeron en una audiencia del Comité de Asignaciones del Senado, a la que asistió la secretaria de Estado Madeleine Albright.

Ante Albright, Hollings dijo que los estadounidenses "tenemos los amigos equivocados" en México. Citó una declaración del predecesor de Albright, Warren Christopher, en la que éste ensalzaba al entonces presidente Carlos Salinas en 1993, por su lucha contra el narcotráfico y la corrupción.

"La única forma que conozco para tener los amigos correctos ahí es sacudirse de encima a ese PRI", aseveró Hollings.

En referencia a los esfuerzos de varios congresistas estadounidenses para revertir la decisión del presidente Clinton de certificar la lucha antinarcóticos del gobierno mexicano, Hollings propuso que "ahora que podemos votar contra la certificación, la herramienta incorrecta, se provoque una crisis y quizá los amigos adecuados comencen a surgir".

El comentario fue rebatido por el también senador Pete Domenici, así como por la secretaria Albright. Esta dijo: "Si uno tiene a alguien viviendo en la casa de junto, que tiene serios problemas, y uno ayuda a crear un incendio en esa casa, puede crear problemas en su propio patio".

Hollings replicó: "Ellos ya causaron el incendio en nuestro patio".

"Basta de ficción": Hollings

Abogado de 75 años de edad, Ernest Fritz Hollings es uno de los senadores demócratas más influyentes. Encabeza a la oposición en un comité (Comercio) y dos subcomités del Senado, del que es miembro desde 1986. Fue gobernador de Carolina del Sur, de 1959 a 1963, y



Albright Contraintendidos

precandidato presidencial del Partido Demócrata, en 1984.

Cuando todo eran los entonces presidente Carlos Salinas en Washington, Hollings llamaba al mandatario señor feudal con título en Harvard. Por su oposición al TLC y sus críticas al sistema político mexicano —uno de los más corruptos del mundo, decía en 1993— fue catalogado por el sector oficial como "enemigo de México".

Proceso pidió a Hollings que aclarara los juicios que vertió en la audiencia senatorial del jueves 6.

El senador estadounidense comentó lo siguiente:

"Cada año, decimos que estamos recibiendo una cooperación sin precedentes del presidente mexicano. Año tras año se nos dice que estamos avanzando a grandes zancadas, pero resulta que el último presidente mexicano estaba avanzando tanto en terminar con la corrupción que ahora vive en el exilio. El único progreso real que hizo fue en relaciones públicas."

Ya es tiempo de terminar con esta ficción y enfrentar directamente el problema. La única solución es una verdadera reforma democrática y el desarrollo de una clase media fuerte (en México). Esto sólo puede darse si estamos preparados para enfrentar de manera realista los problemas de la pobreza y la corrupción. Sin una reforma verdadera, tanto el pueblo de México como el de Estados Unidos seguirán sufriendo.

"Mi único interés es un México limpio, próspero y democrático. Un México libre de la garra del PRI. Eso sólo se dará si ambos países están dispuestos a romper con las políticas fallidas del pasado y articular soluciones reales para el futuro."



Acosta. ¿Qué se investigue

Preocupación en la CIDH por la creciente militarización de los cuerpos de seguridad pública: Mariclaire Acosta

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) expresó "preocupación" por la militarización de los cuerpos de seguridad pública en México, informó Mariclaire Acosta, presidenta de la Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos.

Acosta se entrevistó con tres miembros del organismo multilateral, quienes sostuvieron dos audiencias, el miércoles 5, para conocer el estado general del respeto a las garantías individuales en México.

En la primera audiencia del día, los comisionados recibieron a una delegación del gobierno mexicano, integrada por Sergio González Gálvez, subsecretario de Relaciones Exteriores; Miguel Ángel González Félix, consultor jurídico de la Cancillería, y Ricardo Cámara y Ricardo Andrade, responsables del área de derechos humanos en la Secretaría de Relaciones Exteriores y la Procuraduría General de Justicia del Distrito Federal, respectivamente.

Una tercera audiencia se convocó para discutir una denuncia de tortura en San Luis Potosí (Proceso 1061). A dicha reunión asistieron tanto representantes gubernamentales como directivos de la organización no gubernamental Centro por la Justicia Internacional (Ceji), que representa a los peticionarios en ese caso.

Mariclaire Acosta entregó a este semanario una copia del informe que presentó en la audiencia de la CIDH.

El documento, titulado *Los derechos humanos en México a partir de las reformas legales en materia de seguridad pública y delincuencia organizada*, afirma que, en la letra de la ley y en la práctica, los cambios recientes en materia de prevención de la delincuencia y procuración

de justicia atentan contra los derechos humanos y contra la Constitución. Entre los cambios que analiza el informe está la promulgación de la Ley Federal contra la Delincuencia Organizada.

Según la Comisión Mexicana, las reformas "restringen" y "vulneran" las garantías individuales. "Las violaciones más frecuentes producidas en este esquema —dice el documento— consisten en restricciones a la libertad de circulación de las personas, violaciones a las garantías al debido proceso, violaciones a la integridad personal, violaciones al derecho de protección a la honra y dignidad, y por su carácter reiterado constituyen patrones, sobre todo en algunas regiones del país, como Guerrero, Oaxaca y Chiapas".

La Comisión Mexicana opina que el "intento del gobierno de optar por una salida represiva a la intensa crisis que agobia a nuestro país" es "ahora una realidad", tras de la puesta en marcha de las reformas en materia de seguridad pública, anunciadas desde 1995.

En la audiencia, Acosta solicitó a la CIDH que "investigue y en su caso se pronuncie acerca de la incompatibilidad del derecho interno en cuestión con la Convención Americana sobre Derechos Humanos".

En entrevista, Acosta dijo que sintió "preocupados" a los comisionados, luego de que éstos escucharon su exposición. Dijo que les inquietó especialmente el tema de la militarización de las policías.

El corresponsal intentó recoger las impresiones de la delegación gubernamental que asistió a las audiencias. Abordado a su salida de la sede de la CIDH, al mediodía del miércoles 5, el subsecretario González Gálvez sólo dijo: "No voy a hacer ningún comentario".

**La corrupción "endémica", la crisis del sistema,
todo lo ventila y juzga el socio inevitable**

Atado a Washington, el gobierno mexicano se debate en la impotencia económica y política ante la resolución de los congresistas

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Amarrado a Estados Unidos por las políticas de apertura económica y globalización que en sus últimas gestiones priistas y pos priistas México parece haberse convertido

se discute su futuro en este país. La Cámara de Representantes del Congreso estadounidense discuto durante horas el jueves 13 si quitar o no al gobierno mexicano el visto bueno de certificación que el presidente Bill Clinton le ha-

bia otorgado por su cooperación en la lucha antidroga.

La amplia votación (251 a 175) en favor de desautorizar al gobierno del presidente Ernesto Zedillo fue precedida de una andanada de

6 proceso 1337 6 de mayo de 1997

críticas y alfilerazos que no sólo searon a las autoridades mexicanas sino el país en su conjunto convirtiéndose en el que en México, la "corrupción" endémica.

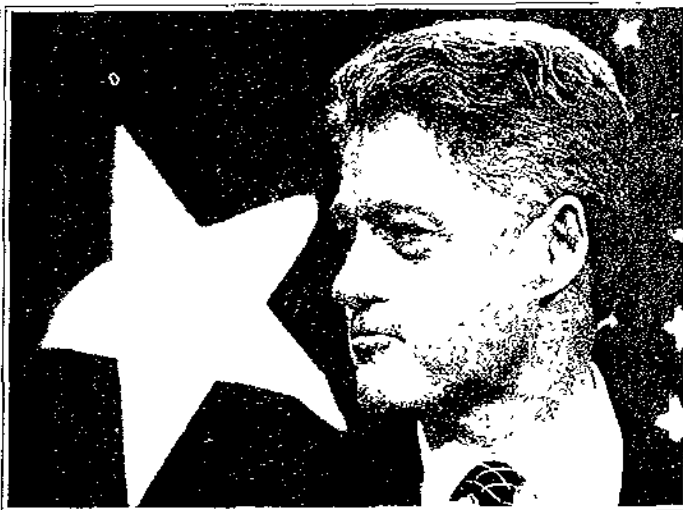
La crisis del país el gobierno mexicano paso desde la reciente que llegó a destiempo desde el lejano Oriente el presidente Zedillo "mezcló con puntillada" de la soberanía frente a Estados Unidos si propusiera una legislación con la que finalmente se aprobó en la Cámara de Representantes.

Si embargo, a juicio de Raul Hinojosa Ugalde, director del Centro de Integración y Desarrollo de Nueva América de la Universidad de California, la integración con Estados Unidos a través de tratados y México perdió su soberanía y se convirtió en "Proceso 1052".

Por su parte las 95 de los 210 miembros de la Cámara de Representantes que en noviembre de 1992 aprobaron esa integración de México. El fracaso mexicano no tiene, ahora se presume, para persuadir al gobierno mexicano.

Si se cree en los 251 diputados que aprobaron la resolución de certificación, los votos de los que iban votando a favor del TLC e incluso los de ellos el republicano Dennis Hastert fue el promotor de la enmienda que da un plazo de 90 días al gobierno mexicano para demostrar el cumplimiento de una lista de condiciones que está decidido a combatir el narcotráfico.

Igual que otros contra las autoridades mexicanas se movió con el republicano Benjamin C. Gowen presidente del Comité de Relacio-



Con el "respiro y cordón" de Clinton

nes Internacionales de la Cámara Baja (donde se aprobó el primer proyecto de resolución) y el demócrata Lee Hamilton considerado antes como un sólido aliado del gobierno mexicano en el Capitolio.

Al unido ante las manifestaciones adversas y la amenaza de desautorización, el gobierno mexicano se volvió hacia el presidente Clinton en busca de alivio.

Con el Ejecutivo de Estados Unidos, he-

mos tenido una relación extraordinariamente positiva y respetuosa", afirmó el presidente Zedillo, en una entrevista que concedió a la televisión mexicana durante su viaje a Japón. "El presidente Clinton ha sido uno de los presidentes que han tenido más cuidado en la historia de ese país de respetar a México...".

Y recalcó: "Las relaciones, por disposición constitucional en ambos países, descansan entre los Ejecutivos, y, en ese sentido, creo que la relación ha sido altamente constructiva, respetuosa, cuidadosa, y yo diría que, de parte de Estados Unidos hacia México, *medius solidaria*. En momentos en los cuales era importante para México, recibimos el apoyo financiero del presidente de Estados Unidos, señor Clinton, y aun con condiciones políticas muy difíciles para él, y podríamos decir que con un costo político para él como presidente de Estados Unidos."

No obstante, las ofensas a México y los ata-

ques a su gobierno también provinieron de los ámbitos del Poder Ejecutivo estadounidense.

Thomas Constantine, director de la Drug Enforcement Administration (DEA, la agencia antidrogas estadounidense), dijo en una audiencia en el Capitolio que "no hay una sola institución de procuración de justicia en México con la que la DEA tenga una relación de plena confianza".

El miércoles 12, en la víspera de la votación en la Cámara de Representantes, el diario *The Washington Post* publicó la siguiente información, en su columna satírica "In the Loop":

"La lucha por lograr el apoyo del Congreso a la decisión del presidente Clinton de certificar la campaña antimarcacóncos de México va a todo vapor.

"El jefe de la política antidrogas, Barry McCaffrey, la procuradora general Janet Reno, y otras personas del gobierno han estado trabajando duro en el Capitolio, hacien-

do circular un fólder blanco lleno de documentos y argumentos que muestran que la decisión de Clinton fue la correcta, si bien muchos de esos argumentos parecen hablar más de comercio y política que del tema central de si México está cooperando o no en la guerra contra las drogas.

"En la mayor parte de los documentos en nuestro fólder está marcado que provienen de la Oficina de la Política Nacional de Control de Drogas (que dirige McCaffrey). Pero una hoja está etiquetada como un 'No Documento'.

"Esa es la fórmula que usa el gobierno cuando quiere que la información 'salga', pero sin dejar huellas digitales.

"Así que, ¿qué hay de tan comprometedor en ese 'No Documento' para que el gobierno no quiera que aparezcan sus huellas?"

"Será la frase de que el sistema político de México es un arreglo arcaico, de 70 años, que está en un momento crítico?"

"¿O será aquello de que 'la cultura política de México es inmadura; cualquier aparente trato de cortés del gigante del norte podría llevar a una erupción de nacionalismo y limitar la habilidad de las autoridades mexicanas de cooperar con Estados Unidos, reforzando así la mano de las organizaciones criminales del narcotráfico y de elementos corruptos en el gobierno'?"

Nadie desmintió ni respondió a la información y las sugerencias del *Post*.

Congresistas al ataque

Durante cerca de cinco horas, el jueves 13, los diputados estadounidenses no tuvieron otro tema que México. Muchos atacaron claramente al gobierno y al PRI, pero algunos no diferenciaron entre estos y el país, en consecuencia, más allá de su intención de voto, dirigieron sus críticas a su paternalismo a la totalidad de la nación.

El veterano demócrata Charles Rangel, de Nueva York, habló así: "Salgamos de este

negocio de la certificación. Fue un esfuerzo de buena fe. Yo creí que guerra significaba guerra. Pero yo no arrojo arena a la cara de la gente a menos de que esté dispuesto a enterrarla. No tiene sentido estar insultando a la gente si no se tiene la intención de hacer algo".

El republicano Porter Goss, de Florida, afirmó: "México ha sido identificado como la fuente o lugar de paso de 70%, o algo así, de las drogas ilegales que fluyen hacia Estados Unidos. Eso es un monto extraordinario. A medida que buscamos una cooperación con México sobre comercio y otros temas, no hacemos favor alguno a nuestros aliados latinoamericanos más cercanos y a nosotros mismos si cerramos nuestros ojos a la corrupción endémica que está turbando nuestros esfuerzos en México. ¿Qué es lo que buscamos en México? Buscamos agentes antidrogas confiables, que trabajen con nosotros con voluntad, eficiencia y cooperación".

Sheila Jackson-Lee, demócrata de Texas, argumentó: "No ayuda a este Congreso y nos

hace gran daño en las relaciones internacionales y en trabajar con los países para incrementar su cooperación en luchar contra las drogas. el tener una enmienda que no cumple en ayudar a México a hacer lo que debe hacer".

Ron Paul, republicano ultraconservador de Texas, recurrió a la metáfora: "Este voto no tiene sentido. El proceso de certificación de México se ha convertido en una especie de espectáculo político de perro y pony. Desgraciadamente, para el contribuyente estadounidense, la ayuda exterior va a seguir fluyendo hacia México, independientemente del voto e independientemente de si su dinero cumple con algo positivo o productivo".

La demócrata Carrie Meek, de Florida, expresó: "Yo le ruego al Congreso que vote 'sí' sobre descertificar a México para que llegue el mensaje de que hasta que se enderecen y vuelven derecho, no vamos a poder detener el flujo de drogas que entra en nuestras comunidades. Mis electores me dicen: 'Carrie Meek, ¿por qué no

haces algo para que los drogots ya no entren en nuestros vecindarios. Nosotros sabemos cómo hacerlo. ¿Pero esto se puede parar. Cualquier cosa que quiera hacer el gobierno tiene los recursos para hacerlo. Así que por mucho que yo quisiera ayudar a México y a todos los demás países, por ahora hay que esperar a que tres años.

John McInerney, republicano de Florida, señaló que México lanzaría más los a través de nuestra frontera, y podrían hacer tanto daño como han hecho al permitir el flujo de drogas hacia nuestra nación. Sé que México es nuestro amigo y quiero que los amigos no sean cómplices en la pena muerte de nuestros hijos. Cientos de miles de estadounidenses han perdido sus vidas conforme México ha alcanzado el título de narcocapital del mundo.

Decenas de diputados destilaron por lágrima sus críticas respecto con cretos de la tibia no cooperación del gobierno mexicano, como la reducción en el número de narcotráficanes detenidos o en el monto de drogas aseguradas, la presión a la liberación del general Jesús Gu-

trérrez Rebollo con un cárdel de la droga o la "escapatoria" de Humberto García Abrego. Y una y otra vez, reiteraron las cifras oficiales de que 30% de la heroína, 60% de la cocaína y 70% de la marihuana que entran en Estados Unidos pasan primero por territorio mexicano.

Incluso un diputado el novato James McGovern aprovechó el debate para denunciar la detención de los dos sacerdotes jesuitas en Chiapas. McGovern, demócrata por Massachusetts, aseveró: No podemos descuidarnos de tales violaciones a los derechos humanos en México.

El resultado final de la votación, 251 a 175, podría no obstante considerarse una victoria para los gobiernos de Clinton y Zedillo, si se toma en cuenta el margen de triunfo que se reclamaba originalmente para la iniciativa.

Si bien ninguno de los dos gobiernos celebró el resultado de la votación en la Cámara de Representantes, fue obvio que el proyecto de desercificación, al no alcanzar el apoyo de las dos terceras partes de los diputados, quedó condenado al

fracaso. En su proposición de legisladores es la que se necesita en una y otra Cámara del Congreso, para asegurar que una iniciativa se convierta en ley, pues solo una mayoría legislativa de dos tercios puede subyugarse a un voto presidencial. Y la Casa Blanca había adelantado que Clinton vetaría cualquier iniciativa de este tipo.

(En el Senado, ya ganando terreno una propuesta que buscaba condonar al gobierno mexicano, pero sin llegar a la desercificación. El Congreso solo tendrá hasta el 28 de marzo para discutir el tema, pues la ley otorga a los legisladores un mes para rebatir las decisiones presidenciales sobre la cooperación en materia antimarcamitos. Clinton dio a conocer, el 28 de febrero, su decisión de certificar a 23 países y desercificar a nueve.)

La división de los diputados surgió cuando el Comité de Reglas de la Cámara Baja introdujo a iniciativa del legislador republicano Dennis Hastert una enmienda al proyecto que había sido aprobado por el Comité de Relaciones Internacionales (Proceso 1062).

10 proceso 1063 16 de marzo 1997

Dicen en un empujón posponer 90 días la entrada en vigor de la desercificación —Eso que dudaban de Clinton para recibir garantías del gobierno mexicano de que avanzaría en el cumplimiento de sus puntos de la lucha antimarcamitos—, así que también incluyó una desercificación, la política antidrogas de Clinton y un comité de investigación de una comisión bipartidista sobre la efectividad del proceso de certificación.

Para el día en que los diputados demócratas se reunieron con Clinton en el documento con aceptables.

El comité del Hastert fue aprobado de manera que él por aparte sus votos de diferentes bases, sin mencionar al punto de ley, los que rechazaban tanto la iniciativa como la manera de la desercificación y la gestión que se estaba haciendo de la desercificación.

A los opositores a la certificación de México se quedaron contentos por 39 votos del 10 que asegura una resistencia al voto presidencial.

Las razones de la certificación

La mayoría de quienes argumentaban, dentro y fuera del Capitolio, que sería un error revertir la certificación que se otorgó a las autoridades mexicanas, apelaban más a las consecuencias políticas y económicas de una eventual desercificación, que a los merecimientos del propio gobierno de Zedillo.

Una nueva crisis monetaria, la corrupción de un sentimiento antestadunidense y hasta el trunfo del Partido de la Revolución Democrática en los comicios de julio entrante se usaron como argumentos para buscar que los legisladores se desistieran de sus intenciones de aprobar una resolución que condenara al gobierno mexicano.

Los diputados Joe Barton (repblicano de Texas), Cliff Stearns (repblicano de Florida) y Rick Boucher (demócrata de Virginia) se trasladaron a México el lunes semana pasada a la votación en un viaje poco publicitado.

Roll Call, una publicación especializada en temas del Congreso, entrevistó a Boucher a su

regreso de México y éste afirmó que las relaciones México-Estados Unidos "se están convirtiendo en el principal tema de la campaña electoral en México. Cada partido está tratando de superar al otro en ser más nacionalista y antestadunidense".

En su edición del jueves 13, Roll Call agregó: La desercificación podría impulsar el repunte del izquierdismo y antestadunidense Partido de la Revolución Democrática (PRD) cuyo desheredado (ex) candidato presidencial Cuauhtémoc Cárdenas está a la cabeza de la contienda por la alcaldía de la Ciudad de México. El PRD recibía un 45% del voto en la elección presidencial de 1994 pero una victoria de Cárdenas en la Ciudad de México podría disminuir las oportunidades del procapitalista y proestadunidense Partido Acción Nacional (PAN) de emerger como la principal alternativa largamente gobernante y corrupto Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Incluso algunos de los más agresivos defensores del gobierno mexicano en la Cámara

proceso 1063 / 16 de marzo / 1997 11

de Representantes, como el demócrata Henry Bonilla, se refirieron a los peligros de la descertificación.

Bonilla dijo: "Este Congreso no tiene autoridad sobre naciones extranjeras, y nuestros esfuerzos por legislar (sobre) las acciones de otros países serán ignorados o avivarán el sentimiento anti Estados Unidos. Mas declaraciones, como la descertificación, solo garantizan fracasos futuros en la guerra contra las drogas al tiempo que posiblemente *amenazan la estabilidad de la economía mexicana*, lo cual lleva a incrementar la inmigración ilegal".

El Poder Ejecutivo estadounidense ha seguido una estrategia similar. Si bien el presidente Clinton ha alabado en público los esfuerzos antinarcóticos del gobierno de Zedillo, funcionarios de su gobierno han dicho en audiencias congresionales y en declaraciones que la descertificación pondría en aprietos a la economía mexicana. El miércoles 12, en el Senado, el subsecretario del Tesoro, Larry Summers, aseguró que "los inversionistas perderían confianza en México" en caso de que el Congreso descertificara a México.

Dicho argumento ha servido para convencer a muchos senadores de actuar con prudencia respecto de México.

Sin embargo, hay otros que revierten el argumento.

El senador Ernest Fitz Hollings —quien fue criticado, hace unos días, por decir que "causar una crisis" en México no sería tan malo— afirmó en un debate en la Cámara Alta: "Yo no quiero tumbar al presidente Zedillo. Por lo que conozco de la política mexicana, esa es la mejor manera de que se quede en el puesto que Estados Unidos lo ataque. Si él está tan débil como para que una iniciativa de descertificación promovida aquí ocasione que pierda su puesto, entonces sí que está débil, y creo que, tal vez, él es el problema".

Lo cierto es que el proceso de certificación ha captado demasiado la atención de un gobierno, como el de Zedillo, que dice no interesarse en él.

El 25 de febrero, el canciller José Ángel Gurría manifestó en una entrevista radiofónica que "el proceso unilateral de certificación puede generar una fractura en la relación (México-Estados Unidos)" (Boletín B-060 de la Secretaría de Relaciones Exteriores).

Sin embargo, tres días después, el gobierno mexicano reaccionó casi con júbilo al conocer la decisión de Clinton. En un comunicado, la embajada de México en esta capital calificó la decisión como "un reconocimiento al esfuerzo que ha sostenido México en los últimos doce meses en el combate al narcotráfico".

Y un nuevo vuelco emocional se produjo en la diplomacia mexicana después de la votación del jueves 12, cuando un comunicado de la Secretaría de Relaciones Exteriores expresó que "es inaceptable el intento de imponer condiciones a nuestro país y pretender intervenir en asuntos internos mediante una supervisión", y advirtió que la resolución de la Cámara de Representantes "además de enviar una señal equivocada a México y al mundo" erosionaba la cooperación bilateral en la lucha contra el narcotráfico.

Por último, admitió que dicho proceso interno en Estados Unidos "puede tener consecuencias para la soberanía, la dignidad o el bienestar de los mexicanos", pero de ser así, amenazó, "se actuará con toda la energía que el caso amerite".



Juan Acevedo. En busca de la consolidación con los Mets

deportes

Ismael Valdés y Karim García, entre los mejores prospectos del año

Valenzuela abrió la puerta, y los mexicanos invaden las Grandes Ligas

Pascal Beltrán del Río

VERO BEACH, FLORIDA. El Chiquillo rubio avanza hacia el plato de golpear. Juan Fernández se agacha. "How you?!" "Dive you!"

Entre el velador y el catcher Juan Gabriel Castro sólo se alcanza a preguntar tímidamente: "What?"

La celebradora, de unos 14 años, cubría por lo común entre el grupo de cazadores de autógrafos que rodeaban al pelotero mexicano. Cuando por fin estuvo frente a él volvió a rarasmitar: "Soy la principil seguidora de ano Juan te amo!"

Alredándose los labios para no reírse, Castro siguió firmando pelones mientras luchaba por alcanzar la puerta del estadio

Holman, donde su equipo, los Dodgers de los Los Angeles, jugaba uno de sus últimos partidos de la pretemporada contra los Mets de Nueva York.

Tres lustros después de que la franquicia norteamericana —el fenómeno que desataron las actuaciones del pitcher Fernando Valenzuela a principios de los ochenta— sacudió al mundo de las Grandes Ligas, ha vuelto a generarse una gran expectación en torno de los beisbolistas mexicanos en Estados Unidos.

Una treintena de ellos fueron convocados por los clubes de las Mayores a los entrenamientos de primavera y el llamado a jugar de la Tormenta. Y si bien algunos mexicanos tuvieron que regresar sobre sus pisos, varios más se

ganaron un sitio en los rosters o partieron a sucesos importantes, con la promesa de ascender pronto a los equipos grandes.

Yo creo que éste será un buen año para los beisbolistas mexicanos —satisface Tom Frazzetta, el manager que vivió el ascenso y declive de Fernando Valenzuela.

Aunque al cierre de esta edición todavía no se habían conocido las listas definitivas de los jugadores que comenzarán la temporada el martes 1.º de abril, era un hecho que al menos siete mexicanos estarán en los rosters de sus respectivos equipos de Grandes Ligas: Vinicio Castilla, con los Rockies; Ismael Valdés y Antonio Osuna, con los Dodgers;

Fernando Valenzuela, con los Padres; Armando Reynoso (quien se recupera de una lesión) con los Mets; y Esteban Loaiza y Francisco Cordero, con los Piratas.

Otros nueve peloteros estaban en posibilidades de quedarse con los primeros equipos o, en el peor de los casos, de ir a una sucesión triple A en espera de que una transacción o una lesión de un jugador titular los impida, hasta los Mayores: Karim García, Juan Gabriel Castro y Narciso Ibarra con los Dodgers; Elmer Dessens y Ricardo Rincon con los Piratas; Mario Valdéz, con los Medios Blancos; Benjamín Gil, con los Rangers de Texas; Juan Acevedo, con los Mets; y Andrés Benítez, con los Padres.

Para un tercer grupo de jugadores mexicanos, el éxito en Grandes Ligas parece más incierto o más distante. Entre ellos están José Silva, con los Piratas; Octavio Tavo Alvarez, con los Expos; José Tolentino, con los Orioles; Roberto Ramírez, con los Mets; y Gerónimo Gil y Javier Cruz, con los Dodgers. (Los tres primeros ya tienen experiencia de Grandes Ligas, mientras que los tres últimos estuvieron como invitados esta primavera.)

Este año, la Liga de la Toronja — como se denomina al conjunto de partidos de pretemporada — fue un buen escaparate para varios peloteros mexicanos. La novedad fue que entre los destacados no sólo hubo pitchers.

Por ejemplo, el primera base Mario Valdez recibió un reconocimiento, el miércoles 26, por su desempeño en los juegos de entrenamiento de su equipo, Medias Blancas. Originario de Ciudad Obregón, de 22 años, Valdez pegó cuatro jonrones y bateó para un promedio de .282 esta primavera. La razón por la que empezará la temporada con el equipo de Nashville, de la Liga del Sur (AAA), es que en Medias Blancas su posición la juega el inamovible Frank Thomas. Sin embargo, el manager de Chicago, Terry Benington, declaró que echaría mano de Valdez en cualquier eventualidad.

Otro jugador destacado en febrero y marzo fue el jardinero Karim García. Nacido también en Ciudad Obregón, García, de 21 años, es considerado por los expertos como uno de los 20 principales prospectos de Grandes Ligas y candidato a ser novato del año. Hasta el 25 de marzo había bateado para .238, con un jonrón y cinco carreras impulsadas.

Su coquiperio, el parador en corto y segunda base Juan Gabriel Castro tuvo uno de los mejores promedios de bateo de su equipo .368. Originario de Los Mochis, de 24 años, Castro participó en 70 juegos con los Dodgers el año pasado, en 26 de ellos, inició como shortstop, en sustitución del titular, Greg Gagne, quien estuvo lesionado. Hasta el 25 de marzo, el sinaloense llevaba siete hits en 19 turnos al bat en la Liga de la Toronja.

Castro compitió con cuatro peloteros por el puesto de segunda base titular, que había quedado vacante con la partida



Ismael Valdés. Por sus 20 victorias

de Delino DeShields, a quien Castro sustituyó en el playoff de 1996. El manager Bill Russell se decidió finalmente por el dominicano Wilton Guerrero para llenar esa posición.

Entre los pitchers mexicanos, los más exitosos en los entrenamientos fueron el bajacaliforniano Esteban Loaiza y el veracruzano Francisco Córdova, de los Piratas. Más que por sus números, que no fueron malos, Loaiza y Córdova se hicieron notar porque el manager Gene Lamont decidió colocarlos en la rotación de abridores. Loaiza, de 25 años, ya ha iniciado más de 30 juegos con los Piratas — en 1995 y 1996 —, pero su marca combinada de esas dos temporadas es de 10-12. Para Córdova, de 24 años, ésta será apenas su segunda temporada con los Piratas, el año pasado estuvo en el bullpen.

Loaiza y Córdova comenzarán esta temporada lanzando en Los Angeles contra los Dodgers, en una serie que arranca el 3 de abril. Es posible que alguno de ellos se enfrente a Ismael Valdés del equipo californiano

"Valenzuela abrió la puerta"

Seis peloteros mexicanos, entrevistados por Proceso, coinciden en que su éxito y perspectivas en las Grandes Ligas se deben en buena medida a la actuación de Fernando Valenzuela en los ochenta. Si bien Valenzuela no fue fuente de inspiración para todos ellos, los seis consideran que el pitcher sonorense allanó el camino hacia las Mayores.

Karim García, Juan Gabriel Castro, Esteban Loaiza, Ricardo Rincón, Elmer Dessens y Francisco Córdova tenían entre seis y diez años cuando Valenzuela lanzó en la Serie Mundial de 1981 y ganó el premio al novato del año y el premio Cy Young por su desempeño esa temporada.

A García, Valenzuela lo inspiró después de haber concluido su etapa más exitosa. Ambos se conocieron en 1988, relata aquél, en un torneo de golf en Ciudad Obregón. Ese encuentro fue una de las razones por las que García cambió el palo de golf por un bat y se dedicó al beisbol.

La veneración por Valenzuela es compartida por el sinaloense Castro, el sonorense Dessens y el veracruzano Rincón. Sin embargo, Loaiza y Córdova dicen que los éxitos de Valenzuela realmente no fueron lo que los motivó a buscar un sitio en Grandes Ligas. "Yo realmente no le ponía mucha atención", cuenta Loaiza, en referencia a las temporadas de 1981 a 1986. "Es más, creo que yo le iba a los Padres", agrega entre risas el lanzador bajacaliforniano, que nació en Tijuana aunque se crió en San Diego. Para Córdova, quien salió de un pueblo desprovisto de energía eléctrica, "La fama" era un ídolo más.

Eso sí, apuntan todos el fenómeno Valenzuela hizo que los directivos de Grandes Ligas volvieran más hacia México. Y coinciden en que hubo una cadena intermedia de peloteros mexicanos — Teodoro Higuera, Vinicio Castilla, Armando Reynoso, Ismael Valdés — que prepararon el escenario que se vive hoy: pitchers con posibilidades de alcanzar 20 victorias esta temporada y la oportunidad de tener otro novato del año.

Entrevistados por el correspondiente dos antiguos compañeros de Fernando Valenzuela en los Dodgers, el exmanager Tom Lasorda y el catcher Mike Scioscia, dicen que es injusto comparar a Valenzuela con otros peloteros mexicanos que juegan actualmente en Grandes Ligas.

"Fernando era algo único, independientemente de su nacionalidad", dice Scioscia, quien se retiró como jugador en 1992 y ahora es coach del equipo. Lasorda lo secunda: "No se puede comparar. Fernando era un ganador, un competidor muy duro. Son personalidades distintas".

Aun así, Scioscia y Lasorda coinciden en que el pitcher tamaulipeco Ismael Valdés tiene muchas de las virtudes del Valenzuela de los ochenta.

"Valdés tiene la posibilidad de ser uno de los grandes pitchers en el beisbol", comenta Lasorda, quien dejó de ser manager de los Dodgers el año pasado y ahora es vicepresidente de la organización.

—¿Cuál es su evaluación de los jugadores mexicanos en los Dodgers?

—Yo creo que lo están haciendo muy bien. Son muy ta-

entonces, cuando vino un día mi-
serable. El equipo, Valdes y Osmar
son bastante muy buenos y
también el club me da un trabajo
de diez a pazo. Karim es un in-
terrespecto.

Se nos acerca en los crecidos
y malos. Mientras mejor les
va a los jugadores se excitaron
que le había mis jóvenes interres-
sados en el béisbol.

Antes, así, dice el 25 de marzo
el manager Bill Russell dice que
esto no va a ser un gran el pro-
yecto de los jugadores en el en-
frentamiento.

Alves es un pitcher ex-
traordinario. Si eres este año
probablemente un lanzador de 20
millones por temporada, co-
mo el de los Yankees. Cuando
que te lo habrán que es y se ven
que es mejor ya a ser un gana-
dor. El jugador es un Cy Young
y de hecho es.

Otro jugador Karim Gar-
cia es muy.

En estos momentos que decidí si
que me voy que este club ha que
que juegan todos los días. Sentí-
mos que sería mejor para él. En
Albuquerque y ha sido el AAA
de los Dodgers y jugar todos los
días y en caso de que suceda
a jugar con él esta práctica
realista para jugar aquí. Es-
tamos viendo en el Dodger Sta-
dium muy pronto.

Brincar la barda

En su relato sobre cómo llegara
a las Grandes Ligas, los peloteros
categorizados como de clase
algunos más. Las diferencias cultura-
les entre México y Estados Unidos
obstaculizan al jugador mexi-
cano a hacer un esfuerzo extra.

Solamente Loatza, quien creció
en California, hablaba inglés
cuando fue contratado por los
Piratas en 1991. Los otros cinco
jugaron en Estados Unidos sin
hablar el idioma. Córdoba resista
cuando conoció el país.

Francisco Castro recuerda
cómo se preparó para llegar. Por no-
saber el idioma, no sabía exacta-
mente qué tenía que hacer. No
conocía nada.

En su entrada en las Grandes
Ligas, Esteban Loaiza siguió un
camino muy ortodoxo que el resto
de los mexicanos categorizados
fue seleccionado de una
preparatoria de California. En-
tonces vino a Karim García lo con-
trataron los Dodgers luego de
que el scout Gary Sutherland lo
descubrió cuando unas bolitas ven-

un lote de Ciudad Obregón se-
gún relató el año pasado el diario
Los Angeles Times. Sutherland
llamó a sus jefes y les dijo que el
chico de 15 años que acababa de
ver era la personificación de
El Natural.

Antes de cumplir 17 años,
Córdoba ya había firmado con los
Dodgers y ya había recibido un
cheque por 120 000 dólares.

Entra vistado en el vestidor
del complejo de los Dodgers en
esta ciudad luego de un juego
contra los Orioles; el pelotero
sonrisono insiste en que padeció
la barrera del idioma cuando lle-
gó a Estados Unidos. Sin embar-
go, su habilidad con el bat pudo
más. Arrasó en las Ligas Menores
y pronto brinco de clase. Va
AAA el 2 de septiembre de
1995 se convirtió en el jugador
más joven en pisar un diamante
de Grandes Ligas. Cinco días
después pegó su primer hit en
las Mayores a linchamiento de
su compatriota Esteban Loaiza.

Dice García: "Me ha costado
un poco de trabajo, pero no he
sufrido tanto como otros jug-
adores, que han pasado seis o siete
años para poder subir".

De origen humilde, como
muchos otros mexicanos en
Grandes Ligas. Elmer Dessens
tuvo un proceso de adaptación
lento y penoso. En un lapso de
un año, entre junio de 1995 y ju-
nio de 1996 Dessens vivió y pit-
cheo en tres países. Uno tiene
que adaptarse por su propio
bien", afirma el lanzador sonori-
ense, quien ha pasado por las
sucursales de Carolina (AA) y
Calgary (AAA) después de lle-
gar de los Diablos Rojos de Mé-
xico, en 1995.

En esa ciudad canadiense, re-
lata "hace frío todo el año, eso
es muy malo para los pitchers".
En un movimiento poco expli-
cado, los Piratas interrumpieron
la estancia de Dessens en Cal-
gary y lo enviaron de vuelta a
México en mayo del año pasa-
do. Un mes después, cuando lle-
vaba una marca de 7-0 con los
Diablos, los Piratas lo llamaron
de vuelta.

El 24 de junio debutó en
Grandes Ligas contra los Expos
en Montreal. En su primer turno
al bat, pegó de hit e impulsó una
carrera. En la lomita, su debut no
fue tan bueno. En una entrada y
dos tercios le pegaron seis hits y
cayeron nueve carreras. Des-
sens tiró 15 partidos con los Pi-
ratas, abrió tres juegos y termi-

no la temporada con una marca
de 0-2 y un promedio de 8.28.

Durante el entrenamiento de
primavera, Dessens compartió
una casa con sus compañeros
Ricardo Rincon y Francisco
Córdova, quienes no hablan in-
glés. Estos últimos, varariza-
nos, ambos — brincarón direc-
tamente de los Diablos Rojos a
los Piratas mediante un con-
venio que une a ambas organi-
zaciones. Rincon no ha debutado
en Grandes Ligas y de no
quedarse con el equipo de Pitts-
burgh, seguir siendo será de
vuelta a los Diablos.

Córdova es originario de la
pequeña población de Cerro
Azul del municipio de Tierra
Blanca. Su padre, Ernesto Cór-
dova, fue pitcher de los Charros
de Jalisco y del Águila de Vera-
cruz y consiguió 111 triunfos en
18 años de carrera en la Liga
Mexicana. El lanzador dice que
comenzó a practicar béisbol
"ahí, en el rancho", y que luego
jugó en Córdoba. En esa ciudad
fue contratado por los Diablos
Rojos. Con el México jugó cua-
tro temporadas, ganó 40 juegos
y perdió solamente seis. De ahí
pasó directamente a Piratas.

Reservado tímido incluso
Córdova sintetiza así su llegada
a las Mayores: "Yo jugaba para
los Diablos y la verdad es que yo
nunca tenía pensado venir a ju-
gar a las Grandes Ligas. Y me
dieron la oportunidad el año
pasado y gracias a Dios me fui
bien y aquí estoy".

Para Elmer Dessens, los
equipos de la Liga Mexicana
muchas veces obstaculizan la
llegada de jugadores mexicanos
a las organizaciones de las
Grandes Ligas. Los equipos mexi-
canos dice, "retienen mucho a
los peloteros porque piden mu-
cho dinero por ellos". Comenta
que lo ideal para promover a los
jugadores mexicanos en Estados
Unidos sería establecer un con-
venio como el que tienen los
Diablos Rojos y los Piratas.

"Siempre ha habido calidad
en el béisbol mexicano", expre-
sa el pitcher de 25 años. "Solo
es cuestión de que se abran más
posibilidades".

Interrogado sobre los cam-
bios que ha experimentado su vi-
da en su tránsito de un pequeño
poblado varacruzano a las Gran-
des Ligas, Francisco Córdoba
responde: "Yo vigo siendo el
mismo, sólo que ahora juego en
el mejor béisbol del mundo".

**La investigación suiza confirmó:
la mayor parte de los fondos de Raúl, "dinero de la droga"**

Asesinatos, opulencia y corrupción con los Salinas, imágenes de México en la TV estadounidense

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Lowell Bergman dice que los más de cinco millones de telespectadores de *Frontline*, el programa semanal de la cadena PBS, no reconocerán al México que creen conocer.

"La mayoría de los estadounidenses piensa que México es un país pobre en el que todo mundo quiere marcharse o rebelarse", afirma el periodista y productor de televisión, quien conduce el reportaje *Murder Money and Mexico* ("Asesinato, dinero y México"), que se transmitirá el martes 8. "Lo que van a ver aquí —dice Lowell— es a una clase poderosa, a los ricos".

Paulina Castañón de Salinas, Adriana Salinas de Gortari, Jorge Hank Rhon y el canciller José Ángel Gurría son algunos de los personajes que Bergman entrevistó para el reportaje, que fue producido también por la televisión de Canadá y será visto en ese país, el mismo día, en el espacio de *The 5th Estate*, de la cadena CBC.

El reportaje se convirtió en noticia cinco días antes de salir al aire, cuando el diario *The Miami Herald* reveló que las autoridades suizas habían logrado establecer un nexo entre la fortuna de Raúl Salinas de Gortari y el narcotráfico. En una nota que apareció el jueves 3, bajo la firma del periodista Andrés Oppenheimer, el *Herald* adelantó parte de lo que declaró a *Frontline* el investigador de la policía suiza, Valentin Roschacher.

Otras personas entrevistadas para el programa son Claudia y Daniela Ruiz Salinas, hijas de José Francisco Ruiz Massieu, y Adriana Salinas, los académicos estadounidenses John Womack y Rodrigo Dornbusch; el periodista Andrés Oppenheimer, quien fungió como consultor del reportaje; Charles Intaglio, experto en temas de lavado de dinero y editor de la publicación *Money Laundering Alert*; Nicholas Pietet, dueño del Banco Pietet de Suiza, el politólogo Jorge G. Castañeda, y el empresario Juan Sánchez Navarro.

El equipo de productores, encabezado por el canadiense Neil Docherty, buscó minuciosamente que el ex presidente Carlos Salinas hiciera declaraciones. El mismo Bergman viajó a Dublín para hablar con Salinas en su exilio irlandés. El ex mandatario conversó largo con Bergman, pero se negó a ser entrevistado en cámara. Aun así, *Frontline*

consiguió "las primeras imágenes televisivas de Salinas en Dublín".

Y con ellas se abre la emisión del martes 8. En entrevista con el corresponsal, Bergman califica como "una lástima" el hecho de que Salinas no haya querido hablar formalmente con *Frontline*, aunque afirma que *Asesinato, dinero y México* es el primer reportaje televisivo de fondo sobre la realidad política de México.

Raúl, el personaje principal

El año pasado, Bergman produjo un reportaje sobre Raúl Salinas para el programa *60 Minutes*, de la cadena CBS.

—Por qué otra vez México?

—El reportaje de *60 Minutes* fue de apenas trece minutos. Obviamente, se quedó corto. Muchas cosas se quedaron fuera. En este reportaje tratamos de ir más a fondo. ¿Por qué México? Yo creo que México es el principal tema de seguridad nacional de Estados Unidos. Nos atan muchas cosas a México, y me parece que hay muy poco reportaje sobre el país, al menos en lo que toca a la televisión. Este es un intento de educar al público en general sobre el fenómeno Salinas, y de enseñarle cómo encaja en la situación actual.

A punto de cumplir quince años al aire, *Frontline* ha conseguido mantener interés en sus emisiones, de cada martes. De acuerdo con voceros de la PBS, el auditorio del programa se sitúa normalmente entre cinco y siete millones de televidentes. Algunas emisiones han tenido ratings más altos.

Bergman, de 51 años, es periodista de investigación desde hace tres décadas. En los sesenta y setenta estuvo ligado a movimientos de protesta en universidades estadounidenses y dirigió un periódico marginal que buscaba sacar a la luz las turbulencias del poder. También fue alumno del pensador marxista Herbert Marcuse.

En 1983, comenzó a trabajar como productor del programa *60 Minutes*. Al lado del prestigioso conductor Mike Wallace, ha producido reportajes célebres.

En septiembre de 1996, la PBS dio el visto bueno para que *Frontline* preparara una emisión sobre México. Durante seis meses, el equipo de trabajo viajó la Ciudad de México, Miami, Berna y Dublín, entre otras ciu-



Raúl. No dio la cara

dades, recogiendo información. Hace apenas tres semanas, dice Bergman, "todavía estábamos en Europa".

Como productor de la emisión de *60 Minutes* sobre México, el año pasado, Bergman se topó con una prohibición para entrevistar a Raúl Salinas. La Secretaría de Gobernación negó el permiso para la entrevista en el penal de Almoloya, "por cuestiones de seguridad nacional" (Proceso 1023).

—¿Busco nuevamente la entrevista?

—Lo que buscamos fue que Raúl Salinas escribiera una carta diciendo que estaba de acuerdo en ser entrevistado. Hablamos con el abogado Eduardo Luengo y con los familiares de Raúl para que nos dieran la carta. Nos dijeron que él sí quería la entrevista, pero nunca nos llegó la carta.

—¿Le parecen serias las conclusiones de los suizos?

—Yo creo que los suizos han hecho algo singular: han llevado a cabo su propia investigación, con sus propios informantes, que, por cierto, no están pagados porque eso está prohibido en Suiza. Ellos creen que una buena parte del dinero es producto del narcotráfico. Parecen muy convencidos.

Los Kennedy mexicanos

De acuerdo con una transcripción a la que tuvo acceso el corresponsal, la emisión de *Frontline* empieza con escenas de Carlos Salinas en Dublín seguidas de la siguiente narración: "La primavera pasada, después de un año de vagar, vino aquí a encontrar un lugar de exilio silencioso. Es el expresidente de México, Carlos Salinas de Gortari, alguna vez amigo de presidentes, arquitecto del Tratado de Libre Comercio. Ahora es el hombre más odiado por su pueblo, quien dejó atrás una pesadilla de violencia, asesinatos políticos, de colapso económico, revoluciones y escándalos de dolores y decadencia y de una corrupción sin precedentes."

El narrador explica como se vivieron ahí los llamados "Kennedy de México": el asesinato de José Francisco Ruiz Massieu, el encarcelamiento de Raul Salinas, "la herencia de corrupción y escándalo que ha sacudido al *establishment* mexicano y que ha abierto el lado oscuro de la presidencia de Carlos Salinas y de como se benefició Raul Salinas de su relación cercana."

En entrevista con Bergman, las hijas de José Francisco Ruiz Massieu y Adriana Salinas defienden a su tío Raul. Dice Claudia: "Sabemos que él es incapaz de asesinar, mucho menos a alguien que estimaba."

Después aparece Paulina Castañón, quien afirma que ella nunca cuestionó a su marido sobre el origen del dinero depositado en Suiza porque las mujeres mexicanas "no le hacemos preguntas a nuestros esposos."

—¿Él dijo que estaba bajo otro nombre? —pregunta Bergman.

—Sí, me dijo. Y él es mi esposo y lo amo. No se si usted sea casado. Si su esposa le pide que vaya a recoger algo, usted va y lo recoge.

Enseguida, el narrador y Paulina reconstruyen la detención de los hermanos Castañón en una estación de trenes suiza: "Pensé que me estaban secuestrando," dice Paulina. El investigador Roschacher detalla el operativo.

Viene un *flashback* y el narrador relata los orígenes del clan Salinas: la carrera trunca de Raul Salinas Lozano en pos de la Presidencia, el asesinato de la sirvienta de la familia, los estudios de Carlos y Raul, los planes de modernizar y reformar la economía y el PRI.

Carlos dice el narrador era "el cerebro", Raúl el que rescataba a su hermano cuando este se metía en broncas.

Refuerza John Womack: "Creo que Raúl y algunos más eran básicamente el músculo del grupo reformista. No eran sucesores. No eran de los que se sentaban a escribir un libro denunciando a los jefes tradicionales (del partido). Estos eran de los que entraban en un cuarto e intimidaban."

El narrador revive la elección presidencial de 1988 y sus resultados cuestionados así como la posterior desregulación de la economía y la firma del Tratado de Libre Comercio impulsadas por Carlos Salinas.

El pequeño empresario hoy banquero José María Iruaz recuerda la promesa de ingreso en el Primer Mundo. Dice, entonces de una escuela de negocios: "Iruaz relata cómo prospero su negocio."

proceso 1066 / 6 de abril / 1997 27

Conclusión suiza turnada a Jorge Madrazo: El cártel del Golfo pagó a Raúl "enormes cantidades" a cambio de protección

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. "No puedo decirlo si la cantidad es de 200, 300, 400, 500 millones. Todo es posible en este caso" Valentin Roschacher, investigador de la policía de Suiza, habla de las cuentas que Raúl Salinas de Gortari abrió en ese país y del dinero que ha pasado por ellas.

Entrevistado por Lowell Bergman, del programa *Frontline*, Roschacher afirma que sus pesquisas han permitido establecer, de manera casi inequívoca, que "la mayor parte" de los fondos depositados por Raúl Salinas en Suiza provienen del narcotráfico.

"Estamos más convencidos que cuando comenzamos el caso de que este dinero es narcodinero", afirma el funcionario suizo. "O la mayor parte de él. No sé si cada cuenta suiza sea de narcodólares, pero creo que estamos en el camino correcto para probar que el dinero proviene de la venta de droga".

Las declaraciones de Roschacher aparecerán en la emisión del martes 8 del programa *Frontline*, titulada "Asesinato, dinero y México".

De acuerdo con una transcripción del reportaje, a la que tuvo acceso este semanario, las autoridades suizas encontraron el vínculo entre el dinero de Raúl Salinas y el narcotráfico luego de casi año y medio de investigaciones, en las que "examinaron al menos cien cuentas sospechosas y miles de transacciones en siete países".

El diario estadounidense *The Miami Herald* adelantó algunas de las declaraciones de Roschacher, el jueves 3, y reveló que la procuradora suiza Carla del Ponte envió una carta a su homólogo mexicano Jorge Madrazo en la que le dice que Raúl Salinas recibió "enormes cantidades de dinero" del cártel del Golfo. La afirmación de Del Ponte está apoyada supuestamente en el testimonio de un narcotraficante que "dice haber trabajado varios años para Salinas de Gortari y (el jefe del cártel, Juan) García Abrego".

En la entrevista con *Frontline*, Roschacher comenta que la investigación contra Salinas "es realmente un caso enorme".

—¿Cuánto dinero está involucrado? —pregunta Lowell Bergman.

—Bloqueamos poco más de 100 millones de dólares en Suiza. Podría ser mucho más, pues parte del dinero entró en Suiza y salió. Así que es más de lo que bloqueamos. Tal vez mucho más. Yo tengo pruebas por un poco más de 100 millones de dólares y cantidades mayores que vi pasar por diferentes países. No puedo decirle si la cantidad es de 200, 300, 400, 500 millones. Todo es posible en este caso.

—¿Tienen testigos? —pregunta Bergman.

—Sí, testigos en vivo, y espero que todavía estén vivos.

—¿Qué quiere decir?

—Usted sabe que es peligroso para un testigo decir "sí, este tipo y este tipo estaban involucrados en el narcotráfico o dieron protección a narcotraficantes". No es algo fácil de decir, aunque sea la verdad.

—¿Para qué le pagaban los narcos a Raúl Salinas?

—Estamos hablando de protección.

—¿Protección en México?

—En México.

—¿Del gobierno?

—De gente que trabajaba en el gobierno. De la policía.

Roschacher habla también sobre cómo decidieron las autoridades suizas abrir la investigación contra Raúl Salinas.

"Recibimos información de agencias de procuración de justicia de Europa, de informantes, de agencias de procuración de justicia de Estados Unidos, de la DEA, en el sentido de que el hermano del ex presidente mexicano podía tener cuentas en Suiza bajo nombres falsos".

"Cuando empecé con este caso y oía sobre los rumores y lo que dice la gente de cómo funcionan las cosas en México, quién protege a quién y quién da dinero, y los cargamentos de diez toneladas de cocaína, 50 toneladas de cocaína, que pasan por México provenientes de Colombia y pasan sobre el Río Grande hacia Estados Unidos, usted sabe, para un policía suizo o para un juez suizo eso suena inconcebible".

Es de mis socios Raúl

El lunes 31 de marzo la procuradora de Suiza, Carla del Ponte, interrogó durante varias horas a Raúl Salinas en el penal de Almoloya.

Lo único que trascendió fue lo que dijeron los abogados de Raúl, en el sentido de que insistió en que el dinero depositado en Suiza formaba parte de un fondo de inversión, al que contribuyeron varios empresarios mexicanos.

Según los abogados, Salinas de Gortari dijo a la procuradora que estaba dispuesto a proporcionar los nombres de todos ellos, con la condición de que la información no se transmitiera a las autoridades mexicanas o estadounidenses, para evitar que sean acosados fiscalmente.

Del Ponte permaneció toda la semana en México. Se dijo que hablaría con algunos de los empresarios mencionados por Raúl, para verificar la información. Y el viernes 4 acudió nuevamente a Almoloya, para hablar con Salinas de Gortari.

Los mexicanos retoma el narrador, comenzaron a ver la opulencia, sino la propia vida de los demás. "Con el nuevo materialismo vino un nuevo sentimiento de confianza".

Pero también el "exceso". Para distraerlo, el zoológico privado de Jorge Hank Rhon. "Me preocupan más los animales que las personas", dice a Bergman el hijo de Carlos Hank González. "Así que me encargo de los animales. Los humanos pueden encargarse de ellos mismos".

Jorge Hank define a su padre y a su hermano, Carlos Hank Rhon. "Mi padre se convirtió en un buen político porque, bueno, es un buen tipo. Y mi hermano se volvió un hombre rico porque trabajó mucho".

La narración sigue con la venta de empresas paraestatales.

Apunta Oppenheimer. "El problema con el plan de privatización de Salinas es que realmente vendió empresas estatales viejas, ineficientes y corruptas, pero se las vendió a un pequeño grupo de amigos".

Uno de esos "amigos" Carlos Peraltá entregó 50 millones de dólares a Raúl Salinas, señala el narrador. "Para entonces, Raúl estaba haciendo mucho dinero y necesitaba ayuda para administrarlo. Así que, por consejo de un amigo, viajó a Nueva York y entro en el exclusivo mundo de la banca privada. En Citibank no se le pidieron referencias ya que fue 'referido por un cliente muy confiable', Carlos Hank Rhon".

Los suizos, agrega el narrador, estaban interesados en las cuentas de Raúl Salinas. Roschacher habla de los resultados de sus investigaciones. "La mayor parte de los fondos, asegura el policía suizo, es 'dinero de la droga'".

El experto Charles Litwag comenta sobre los altances del lavado de dinero y el soborno en México, mientras que Nicholas Pietri, del banco suizo donde se depositó el dinero, afirma que "francamente 'detesté' ser asociado con cosas de esta naturaleza. Nos han engañado".

Otro flashback. Carlos Salinas pasa la charola a un grupo de prominentes empresarios, en la famosa cena del 23 de febrero de 1993, con el fin de obtener recursos para el PRI. "Entre los multimillonarios que contribuyeron estuvieron Carlos Slim y Carlos Hank Rhon", dice el narrador.

—¿Qué tan corrupto es el sistema? —pregunta Bergman a Juan Sánchez Navarro, un empresario que no estuvo en la cena.

—Todo el sistema es una herencia de corrupción, que ciertamente empeoró en algunos aspectos bajo el mandato de Salinas. Es un sistema diseñado para servir a cierta clase gobernante, una élite política muy específica, y para asegurar que ellos decidan el destino del país y que la voluntad del pueblo nunca sea escuchada.

La narración progresa con la postulación de Luis Donaldo Colosio su campaña cívica y su asesinato. Luego, la "entrega de la Presidencia" a Ernesto Zedillo, un hombre al que Salinas "no respetaba ni admiraba". Después, "el colapso", la crisis económica que barrió con negocios como la escuela de idioma de José María Ibarra ("compramos el sueño durado y nos desperdició la pesadilla", dice) Y, finalmente, el encarcelamiento de Raúl Bergman entrevista a José Ángel Guerra.

—Se nos dice que parte de ese dinero (producto del narcotráfico) llega hasta Los Pinos.

—Estoy totalmente en desacuerdo —replica el canciller— No creo que haya prueba alguna de eso.

—Bajo Salinas bajo Carlos Salinas.

Otra vez no creo que haya prueba de eso. Y me daría a cualquiera que haya dicho eso porque creo que es una acusación muy seria.

Más adelante, Bergman vuelve a interrogar a Gurría.

—Se ha informado que miembros del

gobierno fueron varias veces a ver a Carlos Salinas y le dijeron: "Su hermano es corrupto, está robando dinero". ¿Por qué no hizo el nada?

—Yo estaba a cargo de la deuda extranjera de México. Así que yo no estaba enterado de esas visitas y esas afirmaciones.

—¿Usted no sabía de

—Yo he leído en los periódicos la misma información que usted y creo que esa es una pregunta que debe hacerse al señor Salinas y no a mí.

Pero Salinas no quiso hablar. ●

Las polémicas reformas surgieron de una convicción nacional

La mayoría de los estadounidenses considera como un "problema grave" la inmigración excesiva

Pascal Bellrán del Río

WASHINGTON, DC.- A finales de septiembre de 1996, mediante el voto abrumador de las dos Cámaras del Congreso estadounidense y el aval del presidente Bill Clinton, fue promulgada la Ley de Reforma a la Inmigración Ilegal y de Responsabilidad de los Inmigrantes, que constituye la principal modificación a las políticas migratorias de Estados Unidos en más de tres décadas.

La entrada en vigor de la legislación, el martes 1º de abril, representó un triunfo para diversos centros académicos y organizaciones de cabildero, que en la última década han luchado por poner un freno al crecimiento de la población inmigrante. Y aunque algunas de ellas lamentaron que la negociación entre los partidos Demócrata y Republicano hubiera diluido un poco la radicalidad de la reforma, todas calificaron los cambios como un paso adelante.

En la visión de grupos como la Federación para la Reforma de la Inmigración Estadunidense, el crecimiento del número de extranjeros que llega para instalarse en Estados Unidos es simplemente "insostenible". La tasa actual de inmigración, dicen, propicia desequilibrios demográficos y presupuestales, y atenta contra la identidad cultural de los estadounidenses.

Estas opiniones recibieron un amplio respaldo de los legisladores. En la Cámara de Representantes, la nueva ley de migración fue aprobada por 370 votos contra 37, mientras que en el Senado la iniciativa fue presentada al lado de un paquete de reformas sobre egresos, y salió adelante por 84 votos a 15. La ley fue firmada por el presidente Clinton el 30 de septiembre de 1996.

La argumentación de los reformistas está apoyada en cifras del gobierno estadounidense —como las de la Oficina del Censo y del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN)—, aunque también en proyecciones e interpretaciones basadas en esos mismos números. Por ejemplo, en un documento publicado en octubre de 1996, el Centro para Estudios de Inmigración consideró que las estimaciones del SIN sobre un declive en la llegada de inmi-



Proteglas

grantes entre 1994 y 1995 eran un "espejismo estadístico".

El Centro, creado en 1985, expresa así su objetivo general: "Expandir la base de conocimiento y comprensión públicos de la necesidad de una política de inmigración cuya primera preocupación sea el amplio interés nacional".

De acuerdo con un folleto de la organización, "gran parte del análisis de los temas de migración ha sido elaborada por intereses étnicos, empresariales o de política exterior, que han puesto poca atención en el impacto que la inmigración ha tenido en la nación en su conjunto o en evaluar ese impacto de manera inteligible".

Agrega: "La información necesaria para un debate saludable sobre política de inmigración ha sido demasiadas veces selectiva, de enfoque estrecho o, de plano, ausente".

La Federación para la Reforma de la

Inmigración Estadunidense considera que "es evidente para la mayoría de los estadounidenses que la inmigración a gran escala no está respondiendo a las necesidades y a los intereses del país".

En su página de Internet, la organización —cuyo acrónimo en inglés es FAIR, o "justo"— afirma: "Hoy Estados Unidos está recibiendo más inmigrantes que en cualquier otro momento de nuestra historia. La inmigración se ha convertido en un tema importante, ya que afecta prácticamente todos los aspectos de la vida en Estados Unidos. Con más de un millón de inmigrantes legales e ilegales instalándose cada año en Estados Unidos, la inmigración tiene un impacto sobre la educación, los servicios de salud, los presupuestos gubernamentales, el empleo, el medio ambiente, la delincuencia y un sinnúmero de otros rubros de la vida estadounidense".

La organización también dice que en-

cuestas recientes han mostrado que la mayoría de los estadounidenses está en favor de una política de migración que "satisface las necesidades sociales, económicas y ambientales de nuestro país".

Un estudio elaborado por la organización Lake Research —a instancia de un panel sobre población— cuyos resultados fueron revelados hace mes y medio, encontró que 85% de los estadounidenses cree que la inmigración ilegal es un problema serio.

La inmigración en cifras

De acuerdo con estadísticas del gobierno estadounidense, la proporción de habitantes de Estados Unidos nacidos en otros países es 21 por ciento en su alto en 80 años.

Cifras de la Oficina del Censo indican que alrededor de 24 millones (57.000) de personas que habitan en Estados Unidos de América legal o no nacieron aquí, lo que representa 8% de la población total. En 1910 esa proporción era de 14.7%, pero bajó a 4.8 en 1970.

De los casi 24.5 millones de personas que no nacieron en Estados Unidos, cerca de 65% llegó al país en los últimos quince años. Asimismo, 67% no se ha naturalizado.

México ocupa el primer lugar entre los países de origen de los inmigrantes. Según las mismas cifras, seis millones 679,000 habitantes de Estados Unidos nacieron en México (27.2% del total). De éstos, apenas 3% llegó antes de 1980. Por tanto, casi todos, menos partes de los migrantes mexicanos, legales llegan a partir de 1980 en una etapa que se ha caracterizado por crisis económicas recurrentes en México.

Los migrantes mencionados no toman en cuenta la inmigración ilegal. Se estima que cerca de cinco millones de personas viven en Estados Unidos sin tener documentos migratorios. Se cree que unos 2.9 millones se internaron subrepticiamente en el país, principalmente a través de la frontera con México.

El país que sigue a México como lugar de origen es Filipinas, con un millón 161,000 personas (1.7% del total).

Los siguientes son algunas de las características de los nacidos en México que están en Estados Unidos: 55 de cada 100 son hombres, 60 por ciento viven entre 18 y 45 años —sólo 3.2% de los mayores de 25 años tiene la ciudadanía estadounidense. Además, 35% vive bajo el nivel de pobreza, 7.4% de los mayores de 16 años está desempleada, nueve de cada diez viven en zonas metropolitanas.

Según los mismos datos, los inmigrantes de los cinco países tienden a concentrarse en los estados más poblados. "La población nacida en el extranjero no está distribuida de manera pareja en el país. California es el hogar de 7.7 millones de personas nacidas en el extranjero (más de una tercera parte de todos los inmigrantes

en Estados Unidos y cerca de una cuarta parte de todos los residentes en California). Nueva York es el segundo de esta lista, con 2.9 millones, y Florida es el tercero, con 2.1 millones. Otros tres estados tienen más de un millón de residentes nacidos en el extranjero: Texas, Illinois y Nueva Jersey.

Datos publicados por el Centro de Estudios de la Oficina de Información sobre Población indican que de las 119 millones de personas de todo el mundo, que viven fuera de su país de origen, cerca de 16% habita en Estados Unidos.

En número de habitantes de origen extranjero, el país que sigue a Estados Unidos es la India, con 8.6 millones (1990), pero dicha cifra representa menos de 1% de su población. En cuanto a México, el estudio de la Oficina de Información sobre Población señala que 696,000 personas de origen extranjero vivían en el país en 1990.

La inmigración, costosa

Uno de los cálculos que más discusión ha generado en medios académicos que se dedican al estudio de la inmigración es su valor económico.

Organizaciones que favorecen una política migratoria flexible, como el Instituto Urbano sostienen que los inmigrantes aportan más a la economía — mediante su fuerza de trabajo y el pago de impuestos — de lo que cuestan al erario.

Sin embargo, dicha estimación ha sido refutada por distintos académicos, entre los que se encuentran Donald Huddle y la pareja de investigadores formada por George Borjas y Lynette Hilton. Estos afirman que la inmigración legal e ilegal cuesta a los contribuyentes estadounidenses entre 65,000 millones y 80,000 millones de dólares al año. Huddle y Borjas-Hilton dicen haber usado información estadística de la década actual para llegar a esas conclusiones.

Explican que esa cifra surge de la diferencia entre el total de impuestos pagados por los inmigrantes y la suma de costos directos (educación, servicios de salud, etcétera) e indirectos (desplazamiento laboral) en que incurrir el erario.

El Centro para Estudios de Inmigración tiene sus propias cifras. La inmigración produjo un déficit presupuestal neto de 29,100 millones de dólares en 1992, según un estudio publicado en septiembre de 1994. Según el Centro, la Oficina de Contabilidad General del gobierno estadounidense se había abstenido de pronunciarse al respecto.

Sin embargo —agrega el texto— el gobierno federal tiene interés en el debate sobre el costo (de la inmigración) ya que todas las estadísticas apuntan a que debe más en apoyos a los estados con grandes concentraciones de inmigrantes. Desde hace varios meses, el gobierno de California comenzó a insistir en que el gobierno

federal debe retribuirle el dinero que ha gastado en servicios educativos de salud y penitenciarios por inmigrantes.

Otro debate se da en el rubro cultural. Si bien Estados Unidos ha procurado históricamente no desbalancear su composición cultural —diversas leyes de migración pusieron techos en el número de inmigrantes de cada país o de cada hemisferio— los impulsores de las reformas creen que las políticas migratorias de las últimas dos décadas han trastocado características de la sociedad estadounidense.

En el marco de la discusión sobre temas migratorios ha cobrado fuerza la tendencia de reforzar el uso del inglés en escuelas y oficinas gubernamentales. A mediados de 1985 el líder de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, advirtió que Estados Unidos podría verse en los mismos aprietos que Canadá —que en ese momento luchaba con una fuerte ola separatista en Quebec— si no se reforzaba el uso del inglés.

Lowell Gallaway, investigador de la Universidad de Ohio, incluso ligó el tema del idioma con el de la economía. De acuerdo con un estudio suyo, 14 millones (57%) de los más de 24 millones de habitantes de origen extranjero no dominan suficientemente el inglés. Eso, según Gallaway —quien niega ser antiinmigrante—, cuesta 175,000 millones de dólares al año en pérdidas de producción.

En su estudio sobre migración mundial, publicado hace un año, la Oficina de Información sobre Población afirma que Estados Unidos está viviendo su cuarta ola de inmigración. La primera, dice, fue entre 1790 y 1820, la segunda, entre 1840 y 1860, la tercera entre 1880 y 1914, y la actual, "que comenzó con las reformas de migración de 1965, que eliminaron los techos de admisión por país".

Entre 1992 y 1994, agrega el documento, "cerca de 800,000 personas por año recibieron estatus inmigrante del gobierno estadounidense. Más de la mitad (58%) de los inmigrantes de 1994 entró al país bajo categorías familiares, como parientes de ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes. Sólo alrededor de 15% de los inmigrantes permanentes entró bajo una categoría de empleo, otro 15% consistió en refugiados y asilados, y el 12% restante ingresó bajo varios programas o categorías".

Para el Centro de Estudios de Inmigración la cifra oficial de inmigrantes en el año fiscal 1995 — 720,461, según el anuario estadístico del SIN— está incompleta. Cree que el número real se aproxima a un millón 132,000 inmigrantes, ya que, dice, el SIN no cuenta a los inmigrantes ilegales. El Centro estima que cada año se incorporan unas 300,000 personas al número de indocumentados en el país.

La Federación para la Reforma de la Inmigración Estadounidense —organización que dice tener 70,000 miembros y que fue fundada en 1979— propone apli-

car una "moratoria" en la admisión de extranjeros. Entiende dicha medida como la aplicación de un techo que no rebasaría el promedio anual histórico de 300,000 inmigrantes (han llegado poco más de 65 millones de inmigrantes en 220 años de historia del país)

La legislación que entró en vigor el 1º de abril se enfoca más a parar la inmigración ilegal que la legal. Sin embargo, Jennifer Denson, experta de la Federación en temas legislativos, afirma que hay al menos tres iniciativas de ley en el Congreso que

buscaban reformar la inmigración legal.

Sobre la Ley de Reforma a la Inmigración Ilegal y de Responsabilidad de los Inmigrantes, Denson dice que era necesaria. Afirma: "Hace diez años se nos dijo que si legalizábamos a los inmigrantes ilegales (que ya estaban en el país) el problema se terminaría. Pero eso resultó un fiasco, pues hoy hay cinco millones más de inmigrantes ilegales". De no haberse aprobado la nueva ley, expresa, "lo más seguro es que nos hubieran seguido inundando los inmigrantes ilegales". ●

FRONTLINE

murder, money & mexico

The rise and fall of the Salinas brothers

'Family Tree' of Narco-Political Corruption

Profiles
Photos
Documents

FRONTLINE's Interviews

Salinas Family/Advisors
Mexico Observers
Law Enforcement

Readings

"The Billionaire's Banquet"
"Narco-Corruption Investment"
"Muerto Inc."
"Mexico As a Narco Democracy"



MAP Drug Flow - Major Cartels
A Chronology
Mexican News Stories
Monitoring Mexico on the Web

Press Reactions

ON THE DISCUSSION

Tapes & Transcripts

WGBH

PBS Online

La página de Internet

**Carlos en "Frontline", el programa de la PBS:
A Raúl, la opinión pública lo sentenció de inmediato**

El México de la opulencia, la frivolidad y el poder de los Salinas, juzgado y condenado en Internet

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC.- "Pobre México tan lejos de la democracia y tan cerca de Harvard", tildó uno de los televidentes del reportaje sobre México del programa *Frontline*, que se transmitió en Estados Unidos y en Canadá, el martes 8, por las cadenas PBS y CBC.

El televidente, anónimo que ubicó su residencia en la ciudad de Columbus,

Ohio, envió un mensaje electrónico a la página de Internet de la PBS, para hacer comentarios sobre el reportaje "Asesinato dinero y México", que según estimaciones preliminares, fue visto por 6.2 millones de personas, en Estados Unidos y Canadá.

Tal como lo había adelantado el conductor Lowell Bergman, en el número anterior de *Proceso*, la audiencia de

Frontline (y del programa *The 5th Estate*, en Canadá) vio no al México pobre y rebelde que suelen mostrar los medios de comunicación al norte del río Bravo, sino al México de la opulencia y el poder: propiedades adornadas con leones, vivos o disecados, retratos de cuando estuvieron de safari y con un expresidente, que descansan sobre la cubierta de un piano de cola, jugadoras de canasta para las que,

Entrevista con Adriana: Carlos es positivo; Raúl, obsesivo; es muy difícil sustraerse de lo que está sucediendo

Pascal Beltrán del Río

En la emisión de *Frontline*, Adriana Salinas de Gortáriz afirma que su hermano Raúl es inocente y que, para su familia, la llamada telenovela política mexicana es un "drama diario con el que tenemos que vivir, es vergonzoso".

En la página de Internet de la cadena PBS aparece la versión íntegra de la entrevista con la hermana del expresidente Carlos Salinas. Las que siguen son algunas de las partes relevantes de esa conversación (La entrevista aparece en inglés aunque fue hecha originalmente en español).

—¿Cómo se siente ante las acusaciones contra su hermano (Raúl) por matar a su exesposo? —pregunta el conductor Lowell Bergman.

—Es una cosa terrible, una cosa inimaginable. Yo puedo entender que alguien actúe contra alguien más, pero para nosotros era inexplicable que acusaran a mi hermano de algo que instintivamente no se puede aceptar.

—¿No había problemas entre ellos?

—No quiero decir que hubo problemas como los que usted menciona, no. Habían sido amigos, dejaban de verse y luego se podían volver a ver otra vez. Sin duda, él (José Francisco Ruiz Massieu) era más amigo de mi hermano Carlos, pero sabíamos que Raúl y Pepe se encontraban a veces para salir aunque no eran muy cercanos. Podían trabajar en el mismo proyecto político porque tenían la misma profesión, podían cantar juntos, podían verse o no verse, esa es la realidad.

—¿En ese momento su hermano Carlos decidió dejar de comer?

—Bueno, las cosas se van a ver de esa manera, porque los dos acontecimientos ocurrieron al mismo tiempo, pero la verdad es que Carlos dio una conferencia de prensa antes de que mi hermano Raúl fuera detenido, explicando por qué estaba ayunando y fue una coincidencia que fuera el mismo día que detuvieron a mi hermano.

—¿Así que usted está diciendo que su hermano Carlos estaba reaccionando a otros problemas?

—Sí, el objetivo era otro. Y también había un rumor de que mi hermano podía tener un problema sobre la muerte del señor Luis Donald Colosio. La atmósfera era tensa para todos nosotros, momentos difíciles.

—¿Consultó a la familia sobre su decisión de irse de México?

—No, la verdad es que nunca nos consultó sobre sus decisiones.

—¿Qué pensó sobre la investigación del señor Antonio Lozano?

—Bueno, en el terreno político no puedo comentar. Creo que tuvo la oportunidad de servir a México, independientemente del partido político al que pertenecía. Ahora podemos ver el resultado, que no era como pensábamos, o como todo mundo pensaba. En realidad, teníamos fuertes dudas sobre su desempeño o sobre la ma-



Raúl, Carlos y Adriana en el obituario

nera en que manejó el caso de mi hermano. Desde el principio encontramos muchas anomalías y evidencia falsa, y, pues, creo que tuvo esa oportunidad y el presidente decidió despedirlo, y creo que las cosas que están sucediendo sólo el tiempo las pondrá en orden.

—¿Visita a Raúl cada día o cada semana?

—No cada día. Su esposa habla con él. A veces nos comunicamos con Paulina y no podemos hablar con él porque tiene sólo diez minutos. A veces nos habla, especialmente a su esposa, a sus hijos y a veces a mi hija también, pero su tiempo es muy limitado. Traté de ir una vez a la semana durante los últimos dos años, pero la entrada es muy difícil y lo vemos a través de un cristal. Sus condiciones son humillantes.

—Después de dos años, ¿cómo está Raúl?

—Creo que es otra persona y nosotros también; todos somos diferentes, vemos la vida desde otra perspectiva. Hemos estado viviendo alrededor del caso. Nuestra vida diaria ha cambiado drásticamente, es muy duro sustraerse mentalmente del caso porque nos afecta de todas las maneras. Por ejemplo, sale usted y está en los periódicos, ve la televisión y está en las noticias, o en la radio. Es muy difícil sustraerse.

—Raúl estaba prácticamente aislado hasta hace tres meses, cuando le permitieron tener un aparato de televisión, porque antes no tenía una televisión o un radio. Permitieron la televisión, pero no la antena. Muchas veces ha estado muy deprimido, ha sido muy duro para toda la familia.

—Cuando lo ve, ¿de qué hablan?

—Esa ha sido la parte más difícil de la visita, porque queremos hablar sobre cosas distintas, para que pueda descansar

de todo esto. Pero para él, es su vida, este tema ha sido el único del que quiere hablar. Quiere saber nuestra opinión y cómo vemos el caso, cuál es la evidencia y quién va a venir. Y cuando tratamos de cambiar de tema, él escucha pero vuelve al mismo tema. ¿Obsesivo? Sí, no puede pensar en otra cosa.

—¿Cómo está la entereza de ánimo de Carlos en este momento?

—Carlos es una persona muy fuerte, con mucha disciplina. Él verá hacia el futuro, tratará de resolver sus problemas. Es una persona muy positiva.

—¿Cree que vuelva a México?

—Cree que cualquier mexicano pueda volver a su país.

—¿Cree que vuelva sin preocuparse por el futuro?

—Eso es algo que sólo el tiempo dirá.

—¿Qué piensa de los niños que usan máscaras de Carlos en la calle?

—Es molesto. Somos gente seria que trabajó para el país. Es irresponsable. Creo que implica una falta de conocimiento y poca educación.

—¿Qué cree que pasará con sus hermanos y la familia?

—Bueno, creo que la familia continuará junta, como siempre. Somos una familia unida. Creo que con Raúl la ley va a cambiar, la verdad está saliendo y la justicia se impondrá, y mi hermano no tendrá cargos por el homicidio. Eso es lo que más nos duele, aunque el tema de enriquecimiento ilícito nos pone muy enojados. Lo que más nos duele es el homicidio, no porque Raúl esté en la cárcel y que lo quieran vincular con el asesinato, sino por la muerte de Pepe, eso no se puede cambiar.

—¿Y Carlos?

—Cree que Carlos tendrá la posición que merece. Creo que todo el trabajo maravilloso que hizo por México no se puede borrar.

en abarrotada. La crisis económica del país no pesa. La familia familiar en una terraza en la que el café los sirve una sirvienta con uniforme, provista de una jarrita plateada y colección de tazas que hace su rollo en privado y palma cariñosamente a su perro cúnicle.

El televidente Richard A. Poedtker de Vista, California, interpretó así lo que ve:

El programa sobre Salinas estuvo bien hecho y bien grabado. Debo decir otra vez como se lo he dicho a los verdaderos mexicanos. Hay que ver las caras de estas personas que manejan (y arriman) a México. ¿Son las caras morrisas redondas de los verdaderos mexicanos? ¿O son aquellas de los blancos y de los españoles? Los conquistadores siguen violando a México sólo sus familias se han mantenido en el poder desde que saquearon al país por primera vez. Es el tiempo de que los mexicanos recuperen su país.

¿Fonbona, un telespectador más que se comunicó con los productores de *Frontline* mediante el correo electrónico según lo. No me sorprende que se hayan interesado las relaciones de libre mercado en un país que tiene tanta disparidad entre ricos y pobres.

Otro televidente comentó: "El televidente, esta historia perturbadora demuestra cómo las políticas y acciones del líder poderoso de un país, pueden conducir a una corrupción increíble y a la división social en muy poco tiempo. Tristemente, los hermanos Salinas probaron que Estados Unidos otra vez apostó al caballo equivocado, se vendió a un mito y le robó al pueblo mexicano, que simplemente quiere los mismos beneficios de un trabajo bueno y la libertad política de que gozamos en Estados Unidos. Aparte de Salinas no aprendió mucho en Harvard más allá de banca internacional (¿o fue Raúl quien tomó ese curso?)

Paulina, jugadora de canasta

En la emisión se divulgó la primera noticia de que la policía suiza está casi segura de que el dinero de Raúl Salinas proviene del narcotráfico. No obstante Paulina Castañón se dice sorprendida por la acusación de que su esposo obtuvo dividendos de los cárteles de la droga.

Peinada y maquillada como si acabara de salir del salón de belleza, rodada del tipo extravagante de guita — hay un hipo discado entre otros adornos —, Paulina juega canasta frente a las cámaras de *Frontline* acompañada por otras dos mujeres.

En la entrevista con Bergman comenta que los cargos de la policía suiza (las acusaciones de lavado de dinero) la dejan en estado de expectación.

Asegura que la vida privada de Raúl era muy distinta de lo que la pintan. La

mayor parte de las veces estaba en casa le gustaba mucho estar en el hogar, con la familia. Leíamos libros, veíamos películas mexicanas, jugábamos canasta. Simplemente una vida muy tranquila.

Un televidente, que no dio su nombre, aunque dijo ser mexicano, coincidió con Castañón en que difícilmente Raúl Salinas estaba metido en el narcotráfico. Desde Coral Gables, Florida, el televidente tecléo:

"Como mexicano, no creo que Raúl Salinas se haya involucrado en un cártel de la droga. El era funcionario de Conasupo, la principal fuente de casi todo tipo de productos para el pueblo. Es popularmente sabido, casi desde el principio del periodo de Carlos Salinas, que Conasupo estaba en muy mal estado a causa de la corrupción. Raúl no necesitaba a un cártel de la droga, era intocable, un semi-dios. Incluso Carlos Hank comenzó su fortuna (recordemos que es multifamilionario) también en Conasupo. Carlos y Raúl eran tan perversos, que sabían exactamente las posibles consecuencias (de involucrarse en el narco)."

En el reportaje Paulina Castañón afirma varias veces que ella no preguntó ni dudó sobre el origen de las ya famosas cuentas en Suiza.

Juan José Ramírez Moreno, un televidente avecinado en Montreal, Canadá, comentó: "Muy interesante programa. Solo una sugerencia: ¿Por qué sus reporteros dejaron que los miembros de la familia Salinas se escaparan con respuestas tan callosas como la de la esposa de Raúl Salinas, que dijo que ella nunca tuvo duda de la procedencia del dinero? El tipo (Raúl Salinas) nunca tuvo un trabajo que pagara esa cantidad de dinero, así que ¿cómo puede pensar alguien que fue bien habido?"

La conversación de Raúl

Frontline envió a la página de Internet de la PBS el material que no pudo usar en los 60 minutos que duró su emisión del martes 8.

Ahí se encuentran las versiones integrales de quince entrevistas realizadas en la etapa de preparación del reportaje, así como una cronología de los acontecimientos políticos que han sucedido a México desde principios 1994 (y que, de hecho, se remonta a 1992 cuando fueron detenidos en Newark, Nueva Jersey, acusados de tráfico de drogas, Carlos Enrique Cervantes de Gortari y Magdalena Ruiz Pelayo, sobrino político y secretaria, respectivamente, de Raúl Salinas Lozano, el patriarca del clan).

La página Internet también contiene el "árbol genealógico" de la corrupción en México —espacio en el que aparecen detalles sobre la vida de los distintos protagonistas del reportaje—, mapas, lecturas recomendadas, noticias de Mé-

Entrevista con Roschacher: "No creo lo que se me está diciendo; Raúl prometió darme documentos, pero no he recibido nada"

Pascal Beltrán del Río

En la oficina de la Zentralstelle Rauschgilt, la policía antinarcoótica suiza, las cámaras del programa *Frontline* enfocan el siguiente letrero: "No hay dinero sucio, sólo hay gente sucia. Hans Kopp, 10 de junio de 1991".

Kopp es el esposo de la exministra de Justicia suiza, Elisabeth Kopp, quien fue destituida de su cargo, en enero de 1989, por advertirle a aquél que su compañía era blanco de una investigación por lavado de dinero.

En la versión íntegra de la entrevista de *Frontline* —publicada en la página Internet de la PBS—, Valentin Roschacher, el director de la policía antinarcoótica, afirma: "Si podemos descubrir la verdad, la daremos a conocer y no protegeremos a nadie. . . Sabe, a mí no me importa si está involucrado el hermano de un presidente, un hermano de un presidente en funciones, una estrella de cine o quien sea, no me importan los nombres o posiciones o niveles o lo que sea, si alguien es un delincuente y puedo probar que es un delincuente, eso es lo que haré Punto".

En la emisión de *Frontline*, Roschacher reveló que los investigadores suizos estaban cerca de probar que la mayor parte de los fondos de Raúl Salinas proviene del tráfico de drogas. Algunas de sus declaraciones fueron conocidas cinco días antes de salir al aire en el reportaje televisado, cuando el diario *The Miami Herald* las publicó y dio a conocer que la procuradora suiza, Carla del Ponte, envió una carta a su homólogo mexicano, Jorge Madrazo, en la que detalla los cargos contra Raúl Salinas (Proceso 1036).

Roschacher, quien ha interrogado a Salinas en Almoloya, afirma en la entrevista que no da mucho crédito a las explicaciones de éste en torno del origen de su fortuna. "El pertenece a una familia rica, vive en una sociedad de gente rica, pero yo no creo todo lo que se me está diciendo... Normalmente se hacen contratos, se tienen recibos, se dice que el dinero llega y que el dinero se va. Y él prometió que me daría muchas cosas, documentos que mostraban que la fuente del dinero es legal. Hasta ahora no hemos recibido nada".

La parte más dura para Roschacher tal vez no sea encontrar evidencias contra el hermano del ex presidente mexicano, sino convencer a un juez suizo de que los testimonios y demás pruebas se apagan a la verdad.

"Un juez suizo tiene que aprender, igual que lo hice yo cuando empecé este caso. Al final, lleno de decidir entre 'creo lo que está diciendo este testigo o tengo mis dudas'. Cuando uno ve esto por primera vez, uno piensa que alguien está bromeando, que esto no puede ser la verdad, no puede".

Remata: "En Suiza normalmente decimos: 'Este es el policía y este es el delincuente', y no son el mismo, son

dos personas diferentes aquí en Suiza. Es increíble que en otros países puedan ser la misma persona. Así que creo que incluso los policías, aquí en Suiza, y los jueces y el resto del mundo, tiene que aprender que eso es posible y que ocurre. Y afortunadamente eso no ocurre aquí en Suiza".

Constantino y Wankel

Thomas Constantino y Harold Doug Wankel, director y jefe de operaciones de la DEA (la agencia antinarcoótica estadounidense), respectivamente, también fueron entrevistados por *Frontline*, en la preparación del reportaje sobre México. A continuación se reproducen partes sustanciales de ambas entrevistas, que no aparecieron en la emisión, aunque sí entre las quince conversaciones publicadas en la página Internet de la PBS.

Constantino: "Realmente diseminamos a la gente de Cali, Colombia. En esencia, los grupos de México han tomado su lugar. No creo que estén al nivel de la gente de Cali, pero sí son los más poderosos en el mundo".

El director de la DEA explica a *Frontline* que hace "dos o tres años", las mafias mexicanas comenzaron a exigir la mitad de las cargas de cocaína que llegaban desde Colombia a fin de transportar la droga a Estados Unidos.

"Si se toma la película *El Padrino* y se ven algunas de las escenas y a la gente del liderazgo hablando de distribuir drogas, y se les sustituya por esas figuras con las que estamos familiarizados, con individuos llamados Carlos Fuentes y los hermanos Arellano Félix, eso es realmente a lo que se está uno enfrentando (en México)".

Para Constantino, la capacidad de corromper que tienen estas organizaciones delictivas es enorme. Sin embargo, acota, las instituciones de procuración de justicia de México nunca fueron muy fuertes. Así que el hecho de que (los narcos) sean tan poderosos y de que puedan operar frecuentemente sin ser detenidos o procesados es indicativo del hecho de que han injudado al sistema de manera importante".

El director de la DEA repite una declaración que ya se ha hecho famosa y que, el mes pasado, estuvo en boca de muchos legisladores estadounidenses que demandaban que su gobierno des-certificara a México. "En este momento, no hemos encontrado una institución con la que creamos que se puede compartir información".

A juicio de Constantino, la voluntad del gobierno mexicano de combatir frontalmente al narcotráfico sólo quedará demostrada "cuando los hermanos Arellano Félix y todos sus principales subalternos, cuando Amado (Carrillo) Fuentes y todos sus principales subalternos y toda esa estructura sean detenidos, llevados ante la



Roschacher: "No protegeremos a nadie".

justicia y sentenciados como fugitivos del crimen organizado que son. Esa será la prueba para todo mundo".

Recientemente retirado de la DEA, Wankel afirma que la cooperación antinarcoótica entre los gobiernos de Estados Unidos y de México "no parece estar generando los dividendos que nosotros esperamos". En los últimos dos años, dice Wankel, "he visto al gobierno de Estados Unidos... hacer todo para forjar una verdadera sociedad con México en este tema, a diferencia de cualquier cosa que se haya intentado antes. Y he visto salir muy poco de eso, siendo que debería haber mucho progreso. Es muy difícil decir que México ha hecho lo que puede y lo que debe en este terreno".

Agrega: "Cierta gente en el gobierno de México todavía quiere negarlo todo. No quieren admitir que el problema existe en la magnitud que existe... No quieren admitir que tienen organizaciones criminales internacionales mexicanas. Son muy sensibles a la hora de llamarlas mexicanas. Quieren decirles 'criminales internacionales que operan en México'. ¡Por favor! Son organizaciones criminales mexicanas".

Wankel dice estar alarmado por lo que considera una escalada de violencia en México. A pregunta expresa, opina que la situación mexicana comienza a parecerse mucho a la de Colombia. Y hace énfasis en los asesinatos de políticos y policías, que, subraya, no han sido resueltos. "Es un problema serio el que pasa ese tipo de cosas en México y no sea llevado satisfactoriamente a una conclusión... Cuando pasa ese tipo de cosas y nada sale a la luz, y al final nadie es llevado ante la justicia, entonces, claramente, hay motivo de mucha preocupación".

xico, links (vinculos) con otras páginas Internet, reacciones de la prensa estadounidense y un espacio de discusión pública. En este último, había una treintena de *posts* (mensajes electrónicos) el viernes 11.

Muchos de esos mensajes fueron enviados por televidentes que dijeron ser mexicanos residentes en Estados Unidos o Ciudad o estadounidenses que viajan con alguna frecuencia a México.

En la emisión de *Frontline*, Adriana Salinas de Gortán, sus dos hijas y el hijo de Raúl Salinas sostienen una breve conversación telefónica con éste, desde la casa de Adriana. (Algunas de las partes de diálogo se pierden detrás de la voz del locutor que explica la escena en inglés y dice que, para la familia Salinas, Raúl es un "preso político, víctima de los enemigos de Carlos").

—Hola papito — dice el hijo de Raúl. Hola, m'hijo, que bueno que estás ahí.

— ¿Cómo estás, papito? —
—Bueno, m'hijo tratando de poner de mi parte, de estar positivo. Puedo tocar la celda con los dedos, de lado a lado. De todas maneras es muy agresivo tener luz toda la noche. Es un tratamiento que no es normal.

Interviene Adriana Salinas.
— Vamos a quejarnos con la gente de derechos humanos, otra vez, Raúl, que fui ayudado mucho a que te traten como a cualquier otra persona que está ahí, sin ninguna excepción, pero como a un ser humano.

Pese a que el locutor enfatiza que Raúl Salinas está en encierro solitario en el penal de Almoloya, vigilado continuamente mediante video, la televidente mexicana Ivonne P. Lara-Curzio no siente simpatía alguna por el llamado *hermano* *acomodo*. "Yo espero que Carlos se reúna pronto en la cárcel con su hermano Raúl y espero que se pudran ahí para siempre."

Acercada en Knoxville, Tennessee, Lara-Curzio abundó: "Si bien me avergüenza el nivel de corrupción que se alcanzó en el gobierno de Salinas, y la falta de compromiso del gobierno actual por limpiar e investigar estos asuntos a profundidad, soy optimista en cuanto a que programas como éste y el compromiso de otros gobiernos (por ejemplo, el de Suiza) presionarán para que esto se lleve a cabo. Estoy triste porque el hambre y la desesperanza están creciendo entre los más pobres de México, mientras que estos ladrones se quejan de que los maltratan. Espero que todo el dinero que se robó y lavaron encuentre su camino de regreso al pueblo."

Todos somos culpables

El expresidente Carlos Salinas no aceptó ser entrevistado para el reportaje de

Transacciones "raras" y "preocupantes" de Carlos Peralta para vender acciones mediante servicios del Blackstone Group

Pascal Beltrán del Río

Una parte de la investigación de *Frontline*, que no apareció en la emisión del martes 8, revela que el empresario Carlos Peralta Quintero usó los servicios del poderoso banco de inversiones Blackstone Group para sacar adelante la venta de 42% de las acciones de su empresa de telefonía celular al consorcio Bell Atlantic, en 1 200 millones de dólares.

En la versión para Internet del reportaje "Asesinato, dinero y México: El encumbramiento y la caída de los hermanos Salinas", *Frontline* apunta que la operación dejó ganancias de 60 millones de dólares a Blackstone y de 90 millones de dólares a Carlos Hank Rhon.

Blackstone Group, fundado en 1985, había manejado transacciones financieras por más de 104 000 millones de dólares en su primera década de vida, según publicó la agencia *Business Wire*, en un despacho de octubre de 1995. Su fundador, Peter G. Peterson, fue secretario de Comercio en el periodo del presidente Richard Nixon y ha encabezado los *think tanks* del Instituto para la Economía Internacional y del Consejo de Relaciones Exteriores, así como la Coalición Concord, organización que aboga por el balance presupuestal en Estados Unidos.

El año pasado, el Consejo de Relaciones Exteriores, que tiene su sede en Nueva York, recibió tanto al presidente Ernesto Zedillo (en diciembre) como al expresidente Carlos Salinas (en junio).

A continuación, el texto sobre las operaciones de Carlos Peralta, que aparece en la página internet de la PBS bajo la firma del periodista Lowell Bergman.

"La compañía y los fiscales en Estados Unidos y en México han investigado la franquicia de telefonía celular, para la mitad de la Ciudad de México, que fue otorgada a Peralta, quien en una serie de operaciones —usando los servicios del formidable Blackstone Group, de Wall Street— dio la vuelta y vendió 42% de esa franquicia por 1,200 millones de dólares.

"El inversionista fue el gigante de telecomunicaciones Bell Atlantic y la operación representó la inversión más grande —en ese momento— para las políticas de libre comercio del presidente Carlos Salinas. Pero Carlos Salinas y Carlos Peralta no fueron los únicos que se beneficiaron en el trato.

"Peralta le pagó a un amigo de Salinas, Carlos Hank Rhon, 100 millones de dólares como parte del trato, dándole una ganancia neta de 90 millones de dólares. Hank Rhon poseía la franquicia para Guadalajara y eso estaba incluido en la venta. Había pagado 10 millones de dólares por ella.

"La empresa de Wall Street, Blackstone se embolsó otros 60 millones de dólares. Blackstone Group recibió 30 millones de dólares por arreglar la operación. Los fondos adicionales provinieron de un préstamo muy desusado que hizo Blackstone a Peralta.

"Fuentes cercanas a Blackstone y al trato reconocen que el "préstamo puente" era raro para ellos. Peralta, dicen, necesitaba 100 millones para comprar otras propiedades (por ejemplo, la franquicia de Hank Rhon) a fin de reunir el paquete para Bell Atlantic. Por alguna razón, el multimillonario y su padre, Alejandro, fueron incapaces de arre-

glarselas solos. El préstamo era por un año, sin posibilidad de prepago, a una tasa de 30%. Peralta pagó el préstamo antes del vencimiento. De ahí, 30 millones más en ganancias (para Blackstone).

"El presidente y accionista mayoritario de Blackstone es Pete Peterson, el secretario de Comercio en el gobierno de Nixon y, actualmente, presidente del Consejo de Relaciones Exteriores.

"Una fuente cercana a Peterson dice que el préstamo involucró a "otros participantes", que fueron convocados por Blackstone.

"La información sobre las ganancias y la participación de Blackstone nunca antes habían sido publicadas.

"Después del primer pago de más de 500 millones de dólares de Bell Atlantic a Peralta, este usó algunas de las acciones que le quedaban en Jusacell (la poseedora de la franquicia de telefonía celular) para financiar un préstamo de 50 millones de Banamex. Los dividendos fueron girados electrónicamente a las cuentas de Raúl Salinas.

"Después, Bell Atlantic pagó los fondos adicionales que debía (más de 500 millones) a Peralta. Esto incluyó comprar las acciones que se usaron como colaterales en el préstamo de 50 millones de dólares de Peralta. Aparentemente, como consecuencia, Peralta pudo sacar una ganancia y reducir el costo del pago a Raúl Salinas.

"Documentos internos de Bell Atlantic muestran que había preocupación acerca de todos los pagos, particularmente aquellos a Blackstone, porque afectaban los recursos financieros de la empresa Jusacell.

"Estos documentos de Bell Atlantic, y otros, han sido entregados a un Gran Jurado en Manhattan, de conformidad con una orden judicial emitida a petición del fiscal del Distrito Sur de Nueva York.

"Bell Atlantic admite haber tenido "conocimiento" de que Peralta estaba asegurando un préstamo mediante acciones en Jusacell. No hay evidencia de que hubiera sabido que los dividendos eran enviados a Raúl Salinas.

"Nota. El presidente Carlos Salinas se reunió personalmente con ejecutivos de Bell Atlantic cuando la operación estaba en curso.

"Peralta y Raúl Salinas insisten en que los 50 millones de dólares eran parte de un fondo de inversión. Salinas nunca mencionó esto a Amy Eliot, su banquera privada de Citibank, de acuerdo con la declaración de esta. Tampoco hay indicios de que los fondos de las cuentas suizas o neoyorquinas de Raúl se hayan utilizado para hacer inversiones.

"Peralta ahora tiene problemas fiscales en México relacionados con esta transferencia. Bell Atlantic lo relevó como conductor de Jusacell, que ha tenido problemas en conseguir franquicias y licencias adicionales en México, desde que se destapó el escándalo Salinas-Peralta."

De acuerdo con el reportaje televisado, Bell Atlantic sí tenía algunos antecedentes sobre los Peralta, en el sentido de que, según un documento interno mostrado por *Frontline*, eran "exploitadores fidedignos (*robber barons*), que siempre han tenido colaboradores de alto nivel en el gobierno mexicano".

Frontline. Eso sí, aparece caminando por Dublin, y también sentado, leyendo un ejemplar del diario *The Irish Times* en la versión editada de la grabación, se escucha su voz por unos segundos. "La opinión pública lo sentenció de inmediato", dice, en aparente referencia a su hermano.

A junio de Heliodora Castañeda, televidente de Chula Vista, California, Carlos Salinas no es el principal culpable de la situación que vive el país. "Los mexicanos estamos pagando el precio de haber permanecido inmóviles y no habernos importado ejercer la verdadera democracia, así si eso significa a en-

trenar la muerte. Todavía no podemos desprendernos de un sistema corrupto derivado de haber tenido al PRI en el poder, a pesar de que ha probado una y otra vez ser corrupto e ineficiente.

Personalmente no culpo a Salinas por el declinamiento de México. Él, solo, ha hecho probablemente más por México, en lo que toca a las reformas, que cualquier otro presidente. Simplemente, cobro honorarios altos por hacerlo. Mediante el ejercicio de la democracia real, los mexicanos pudimos haber hecho lo mismo hace mucho tiempo, pero decidimos no actuar. *El actor y el cobro*"

Otras partes del programa, como las escenas del zoólogo privado del peculiar coleccionista Jorge Hank Rhon o los negocios desusados del empresario Carlos Peralta o la crónica de cómo fueron plantados los huesos en El Encanto y el despido del procurador Antonio Lizaola, también merecerían comentarios de los televidentes.

Otros mensajes electrónicos enviados a *Frontline* son los siguientes.

Blanca E. Laves-Nelson, de Denver Colorado, escribió: "Como mexicana, siento que estas noticias son una llamada de atención al pueblo de México para poner un alto a esta corrupción y abuso. Si el pueblo no se levanta en pos de sus derechos es obvio que habrá una larga fila de gente esperando abusar de él y volverse teca. La idea del servicio público es una farsa. Espero que ahora los estadounidenses entiendan por qué México está en una situación tan desesperada porque nuestros líderes nos han puesto ahí".

José Luis Corral, de San Diego California, "La arrogancia y el despotismo mostrados por los servidores públicos de México son un insulto a todos los mexicanos que quieren un gobierno justo y honesto. Mi desilusión crece cuando pienso que México no es un país gobernado por la ley, sino por una ilusión de ella, y que es mediante pura inercia como avanza el país".

El televidente Rick Martínez, "Como originario de México creo que está muy bien informar al público estadounidense sobre los manejos corruptos del gobierno mexicano. Es necesario para todos los estadounidenses, especialmente los nuevos y viejos México-americanos, presionar al gobierno de Estados Unidos para que ejerza sanciones en todos los niveles. Sólo un gobierno nuevo y verdaderamente democrático puede generar un ambiente adecuado para la prosperidad de México. Bajo un régimen legal, el tráfico de drogas y la inmigración ilegal podrían ser detenidos y reducidos. Los esfuerzos para detener el tráfico de drogas no serán eficientes a menos de que sea removido todo el gobierno mexicano. Demanden sanciones económicas".

El telespectador anónimo de Columbus, Ohio, dio razones para no dar su nombre.

"Todavía voy a México y he atestado de primera mano la represión habitual del régimen. Por años, la prensa estadounidense ignoró la corrupción, la sangre derramada de aquellos que luchan por la reivindicación democrática y social, la impunidad extendida, la invulnerabilidad de los presidentes mexicanos, la pobreza de los desposeídos. Esto ha tenido lugar por años. Parafraseando un viejo dicho: 'Pobre México, tan lejos de la democracia y tan cerca de Harvard.'"

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE LA AGRICULTURA Y LA RURALIDAD

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE LA AGRICULTURA Y LA RURALIDAD

TEMARIO		EXPOSITORES	
21 DE MARZO	MÓDULO UNO		
	MARCO JURÍDICO AGRARIO.	Lic. Luis Hernández Palacios	
22 DE MARZO	MÓDULO DOS	Lic. Rodolfo Veloz Sañuelo	
	LOS EJIDOS Y LAS COMUNIDADES	Lic. Ricardo Aguilascho Rubio	
25 Y 26 DE ABRIL	MÓDULO TRES	Lic. Arturo Rafael Sánchez Zavala	
	SOCIEDADES PROPIETARIAS DE TIERRAS Y SOCIEDADES RURALES.	Lic. Ricardo García Villalobos	
23 DE MAYO	MÓDULO CUATRO	Lic. Luis Angel López Escutia	
	DE LA PEQUEÑA PROPIEDAD INDIVIDUAL DE TIERRAS AGRICOLAS, GANADERAS Y FORESTALES.	Lic. Maribel Méndez de Lara	
24 DE MAYO	MÓDULO CINCO	Dr. Carlos Quinlanita Yarene	
	LAS SOCIEDADES CIVILES Y MERCANTILES EN EL CAMPO.	Lic. Raúl Lemus García	
20 DE JUNIO	MÓDULO SEIS	Dr. Othón Pérez Fernández del Castillo	
	LA JUSTICIA AGRARIA.	Dr. Jesús de la Rivera	
21 DE JUNIO	MÓDULO SIETE		
	REGISTRO AGRARIO NACIONAL		
25 DE JULIO	MÓDULO OCHO		
	LOS TERRENOS BALDÍOS Y NACIONALES Y LAS COLONIAS AGRICOLAS Y GANADERAS		
26 DE JULIO	MÓDULO NUEVE		
	LA PROCURADURIA AGRARIA.		
22 Y 23 DE AGOSTO	MÓDULO DIEZ		
	SUCESIONES AGRARIAS.		
26 Y 27 DE SEP.	MÓDULO ONCE		
	ASAMBLEAS AGRARIAS		
24 DE OCTUBRE	MÓDULO DOCE		
	EXAMEN ORDINARIO.		
25 DE OCTUBRE	EXAMEN EXTRAORDINARIO		
15 DE NOVIEMBRE	CLAUSURA		

Sede:
Augusto Rodin No. 499
Col. Mixcoac

INSCRIPCIONES Y RESERVACIONES:
Tel.: 511 00 01 / 511 00 12 / 511 01 54 / 511 22 53
502 8362 / 502 9620 / 502 7077 / 502 06 54 / 499 08 55
Fax: 502 40 48

Dr. Othón Pérez Fernández del Castillo
Rector

Benjamín Cuéllar, uno de los deportados: "No querían que viéramos los operativos militares en Guerrero"

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON DC - Cuando la recepciónista del hotel El Cid, de Acapulco, les informó que una mujer llevaba buen rato esperándolos en el vestíbulo, Vima Nuñez y Benjamín Cuéllar pensaron que se trataba de alguna defensora de los derechos humanos que quería hacerles llegar una denuncia.

Sin embargo, cuando la mujer insistió en subir a sus habitaciones para mostrarles unos papeles que llevaba bajo el brazo comenzaron a sospechar.

Eran las 11 de la noche del miércoles 16 de abril. La nicaragüense Nuñez y el salvadoreño Cuéllar habían llegado esa mañana al puerto. Eran parte de un equipo de observadores que la Federación Internacional de Derechos Humanos (FIDH) había enviado a México.

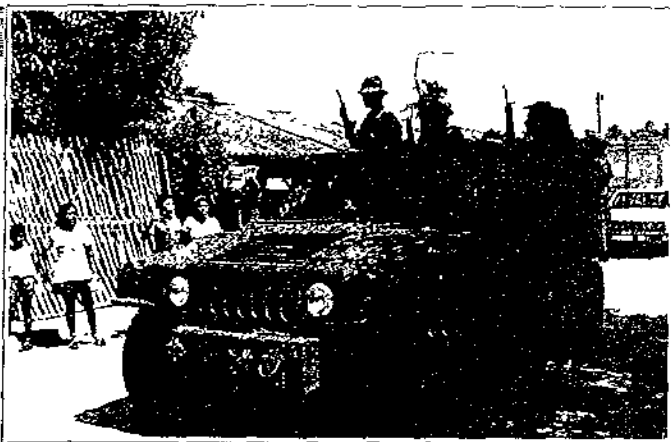
Nuñez es la presidenta del Centro Nicaragüense de Derechos Humanos (Cenidh), Nuñez es la Suprema Corte de su país y recientemente, precandidata presidencial del frente Sandinista de Liberación Nacional. Cuéllar es el director del Instituto de Derechos Humanos de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (Idhuca).

Después de haberse dado los lazos de amistad los otros dos integrantes del grupo de la FIDH, la francesa Françoise Mathé y el hondureño Fernando Mejía estaban en Oaxaca.

Entre el mediodía y las 5 de la tarde, Nuñez y Cuéllar habían visitado el penal de Acapulco. Tenían en su poder un citatorio firmado por Humberto Salgado Gómez, secretario general de Gobierno de Guerrero, en el que se los autorizaba a visitar el penal por representar a "una acreditada organización de defensa de los derechos humanos".

Los enviados de la FIDH regresaban de una reunión con organizaciones estatales de derechos humanos y de cenar, cuando se encontraron con la más enojosa visitante en el hotel. "Ahí las buscan", les dijo la recepciónista.

Sin poder encontrar más pretextos para



En México se están endureciendo las cosas

conseguir que la invitaran a subir a las habitaciones, la mujer optó por identificarse. "Soy Ernestina Reyes Melo, del Instituto Nacional de Migración", dijo, mientras blandía una credencial expedida por la Secretaría de Gobernación.

"Todo el día los hemos estado buscando", afirmó la funcionaria con tono amenazante. Luego, pidió los documentos migratorios a sus interlocutores y les entregó un citatorio para acudir a realizar un trámite administrativo en las oficinas locales del Instituto Nacional de Migración (INM). El documento estaba firmado por Ezzio del Pino González, delegado regional del INM para Guerrero, Michoacán y Morelos.

Benjamín Cuéllar cuenta la historia

telefónica, desde su oficina del Idhuca, en San Salvador.

Prosigue: "Nos pidieron que firmáramos de recibido y se quedó con nuestras visas. Cuando le preguntamos por qué nos dejaba sin visa, contesto, muy prepotente: 'Es la única manera de asegurar que se presenten al citatorio'".

Luego de dar aviso a distintas organizaciones de derechos humanos, Nuñez y Cuéllar acudieron al lugar indicado. "Estuvimos ahí entre cuatro y cinco horas, rodeados de tipos que no tenían aspecto de angelitos".

El delegado Del Pino se disculpó por la actitud de la funcionaria la noche anterior e informó a los observadores que habían realizado actividades no permitidas por la visa de turista con la que habían ingresado en el país.

Dijo que tenía que levantar un acta. Pero Nuñez y Cuéllar se negaron a declarar.

Dijo Cuéllar "De todos modos levanto el acta y nos la leyo. Había incluido cosas que discutimos en su despacho sin estar en curso el procedimiento formal. Luego nos entregó un oficio que declaraba canceladas nuestras visas y que nos daba 72 horas para abandonar el país."

Los observadores de la FIDH habían llegado a México el domingo 13. Durante los tres primeros días de su estancia, el grupo tuvo algunas reuniones de trabajo. Por ejemplo, comió con miembros de la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea de Representantes del Distrito Federal.

Antes de llegar al país, Nuñez y Cuéllar habían solicitado sus visas en los consulados de México en Managua y San Salvador, respectivamente.

Cuenta Cuéllar "Yo especifico el motivo de mi viaje y los lugares que pensaba visitar. Incluso entregué una carta de la FIDH, en la que quedaba clara mi misión de observador. Me entregaron una visa de turista (FM-T), pero no me pareció rara porque había ido a México en otras ocasiones, con fines no turísticos, y me habían dado la misma visa."

Relata que en 1992 y 1993 dictó cursos de derechos humanos a policías judiciales, en el Instituto Nacional de Ciencias Penales, por lo cual incluso recibió una remuneración. Y agrega que en diciembre pasado participó en la presentación de un libro de Amnistía Internacional. En todos esos casos, dice, viajó a México con una visa FM-T.

El 16 de abril, Nuñez y Cuéllar volaron de la Ciudad de México a Acapulco. En el penal, se entrevistaron con Freddy Chávez Carmona, director del reclusorio, y con una docena de "presos políticos", acusados de pertenecer al Ejército Popular Revolucionario.

Al día siguiente, debían visitar Coyuca y Atoyac, en la Costa Grande. Cuéllar cree que ese fue el motivo de su expulsión del país. "No querían que fuéramos allá porque había muchos operativos militares", afirma.

En lugar de ir a Costa Grande, los dos observadores tuvieron que volver al Distrito Federal. Acudieron a la Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH). Como la presidenta del organismo, Mireille Roccoati, no se encontraba, hablaron con el primer vistorador, Mario Ignacio Álvarez Ledezma.

"Nos dijeron que todo se arreglaría", afirma Cuéllar.

Ledezma habló con César Becker, subsecretario de Población y Servicios Migratorios, de la Secretaría de Gobernación, y éste lo remitió con Raúl Solórzano Díaz, jefe de la Coordinación de Regulación de Estancia del INM.

"Solórzano recibió los papeles y dijo que iba a resolver de acuerdo con instrucciones", cuenta Cuéllar. "Ahí Ledezma se lo enfrentó y lo preguntó quién tenía la facultad de decidir en este asunto. Y él contestó 'Yo'. Obviamente, ese señor actuó con línea."

Cuéllar, quien había vivido en la Ciudad de México en los ochenta, se fue a dormir a casa de unos amigos, mientras que Nuñez se hospedó en un hotel cercano a la estación del Metro Cuauhtémoc. A las 2:30 de la mañana, un grupo de agentes llegó al hotel con la intención de subir al cuarto de Nuñez. Si bien los empleados del hotel los impidieron el paso, los agentes eran portadores de una orden definitiva de la decisión de Gobernación de mantener la cancelación de las visas.

Fue entonces cuando la FIDH resolvió suspender su misión en México y pidió a sus cuatro representantes abandonar el país.

Cuéllar dice haber salido de México con una morficación. "Me preocupa la gente que se quedó allá. Si hacen esto con nosotros, que contamos con el respaldo de una organización internacional, ¿qué no harán con los mexicanos?"

El veterano defensor de los derechos humanos asevera: "La situación en México es preocupante. Me toco ver convoyes militares patrullando la ciudad. En México se están endureciendo las cosas. El país está transitando hacia lugares en los que nosotros ya estuvimos. Los centroamericanos sabemos lo que pasa cuando estas cosas no se detienen a tiempo."

Agrega: "Yo vi en esta misión la oportunidad de retribuir al pueblo de México por el apoyo que nos dio durante la guerra. El gobierno mexicano fue promotor de misiones de defensa de los derechos humanos en El Salvador. Es lamentable que ahora el tarma-céutico no se quiera aplicar la medicina."

Aun así, Cuéllar cree que en México no todo está perdido. "Ahí están las ONG y ahí está la Comisión Nacional de Derechos Humanos que, en nuestro caso al menos, funcionó bien. La CNDH mostró diligencia y va-

lenta. Es cuestión de que los mexicanos le exijan que funcione igual para todos."

La experiencia de Potter

En la noche del viernes 25, el corresponsal pudo hablar con George-Anni Potter, observadora estadounidense de derechos humanos que también recibió una orden oficial para abandonar territorio mexicano.

Potter conversó con Procaso, vía telefónica, desde un hotel en Miami, ciudad a la que acababa de llegar procedente de México.

La directora del área internacional del Comité de Servicios Unitario Universalista relató que estaba en Oaxaca, el lunes 21, cuando agentes del INM llegaron a buscarla al hotel Hostal de la Nona. Lo entregaron un citatono para presentarse, a la mañana siguiente, en las oficinas de la dependencia.

"Ahí me sometieron a un interrogatorio de cuatro horas. Me pidieron que hiciera una relación de todas mis actividades en México y que les diera los nombres de las personas y organizaciones con las que me había reunido. Yo les dije todo, porque no quería que pareciera que mis actividades en el país eran clandestinas."

Potter se había reunido con dos organizaciones de derechos humanos en Oaxaca. Tenía boleto para viajar a Tuxtla Gutiérrez, el martes 22, pero lo extendido del interrogatorio hizo que perdiera el vuelo.

Luego de recibir una orden para abandonar el país, Potter viajó a la Ciudad de México. Ahí se entrevistó con funcionarios de la embajada estadounidense. También presentó una quejuela ante la Comisión Nacional de Derechos Humanos.

La intervención de la misión diplomática, dijo, hizo que las autoridades migratorias mexicanas retrocedieran un poco en sus intenciones de expulsarla. Sin embargo, decidió marcharse de todos modos, pues tenía que viajar a Haití, vía Miami.

En su última visita a las oficinas centrales del INM, Potter preguntó a un funcionario por que habían tenido mayores consideraciones con ella y no con el salvadoreño Benjamín Cuéllar y la nicaragüense Vilma Nuñez. El funcionario, al que solo identifica como el responsable del área jurídica del instituto, respondió: "Porque usted no es centroamericana."

Reacciones en Estados Unidos y Canadá: "Usa el gobierno mexicano las leyes migratorias para evitar el escrutinio"

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC - Organizaciones no gubernamentales de Estados Unidos y Canadá reaccionaron con energía frente a la expulsión de México de tres observadores internacionales de derechos humanos.

La decisión del gobierno mexicano de cancelar los permisos de estancia de los observadores fue "desmedida" y "deshonrosa" por evitar el escrutinio sobre la situación de las garantías individuales", declaró José Miguel Vivanco, director ejecutivo de Human Rights Watch/Americas.

Parce que se está consolidando un patrón de hostigamiento hacia las organizaciones de derechos humanos", segundo Benito Robie, director ejecutivo del Comité de Servicios Unidos Universitarios, grupo al que pertenece George Ann Pettit, una de las personas exculsadas por la Secretaría de Gobernación.

Por su parte, el Comité Interglesias por los Derechos Humanos en América Latina, con sede en Toronto y el Centro Internacional de Derechos Humanos y Desarrollo Democrático, de Montreal, enviaron cartas a a los funcionarios de México y de Canadá para protestar por la expulsión de Benjamin Cuellar y Vilma Nuñez de Escoria, miembros de un equipo de observación de la Federación Internacional de Derechos Humanos.

Este hecho nos preocupa por los riesgos continuos del gobierno mexicano para limitar el espacio en el que tienen que trabajar nuestros socios de la comunidad de derechos humanos en México y, además, establece un precedente muy negativo para organizaciones como la questrá en el desempeño de nuestras tareas de observación en México", afirmó el Comité Interglesias en una carta a Christine Stewart, secretaria de Estado canadiense para América Latina y África.



Expulsados por violar leyes

Joe Gunn, copresidente del Comité pidió a la funcionaria llevar estas preocupaciones ante las autoridades mexicanas y buscar que estas ofrezcan garantías para que la continuación de dichas actividades de observación de derechos humanos no solo sea permitida sino alentada.

La organización canadiense califico co-

mo un "tratamiento arbitrario" la decisión de privar de sus visas a Cuellar y Nuñez.

"El Comité Interglesias está alarmado por el uso cuando menos arbitrario del artículo 33 (de la Constitución mexicana) contra ciudadanos extranjeros meramente por sus actividades legales y pacíficas en favor de víctimas de violaciones de los derechos humanos.

Y agrego "Dichas acciones ponen nuevamente en duda el compromiso expreso del presidente Zedillo de defender y promover los derechos humanos en México, que hizo durante su visita a Canadá en junio pasado".

El documento se refería al discurso pronunciado por Zedillo ante el Parlamento canadiense, en el que afirmó que en México "no hay lugar para violaciones de los derechos humanos".

Estas dos organizaciones canadienses se encontraban entre las que entregaron una carta a Zedillo —durante la visita de junio de 1996— en la que recomendaban "acciones que el gobierno mexicano puede poner en práctica para demostrar su compromiso con los derechos humanos y el desarrollo democrático". La carta recibió una dura respuesta del canciller José Ángel Gurría, quien afirmó, en otra misiva, que los críticos canadienses operaban "a la distancia", que ochaban mano de "imprecisiones e inexactitudes" y de "generalizaciones", y que emiten algunos de sus juicios de un modo "infundado, falso y acaso doloso".

El Centro Internacional de Derechos Humanos y Desarrollo Democrático —que encabeza el prestigiado exparlamentario liberal Warren Allmand— envió sendas cartas a los secretarios de Gobernación y de Relaciones Exteriores para protestar contra la expulsión de Vilma Núñez y Benjamin Cuéllar.

"Estas personas forman parte de una delegación de la Federación Internacional de Derechos Humanos, una organización reconocida internacionalmente, con metas humanitarias muy claras", dice la carta enviada el miércoles 23.

Y agrega "Creemos que es de gran importancia para los ciudadanos mexicanos que éstos y otros individuos sean autorizados a desempeñar actividades pacíficas de derechos humanos y que se les permita el acceso a las víctimas de abusos sobre los derechos humanos en el curso de futuras visitas".

Las expulsiones, "innecesarias" y "desmedidas"

Richard Scobie, del Comité Unitario, expresó que la expulsión de su colaboradora

George-Ann Potter fue totalmente arbitraria y "resulta preocupante, ya que nuestras actividades en México han sido legales".

El Comité de Servicios Unitario Universalista —explicó su director ejecutivo, localizado vía telefónica en sus oficinas de Boston— es una ONG con más de 60 años de existencia, tiene convenios de trabajo con Amnistía Internacional y mantiene relaciones con organizaciones mexicanas desde 1994.

La expulsión de la estadounidense Potter de México fue boletizada por Amnistía Internacional el martes 22. "Amnistía Internacional condena fuertemente este nuevo intento del gobierno mexicano por obstaculizar las actividades pacíficas de defensores internacionales de los derechos humanos que visitan México".

Scobie informó que Potter, directora del área internacional de la organización, había asistido a la reunión de la Asociación de Estudios Latinoamericanos (Lasa), en Guadalajara, y que estaba en Oaxaca cuando las autoridades migratorias mexicanas le informaron que tendría que abandonar el país. Además de revisar sus documentos, los funcionarios mexicanos que entrevistaron a Potter "quisieron saber con qué organizaciones se había reunido".

La expulsión de Potter ocurrió en vísperas de que el presidente Bill Clinton visite México. Scobie dijo que su organización había tenido contacto con las autoridades estadounidenses y que estaba a la espera de que Potter volviera de México —debía llegar a Miami, el viernes 25— para ampliar su información sobre el incidente y eventualmente enviar los datos al Departamento de Estado.

José Miguel Vivanco, quien dirige a la organización Human Rights Watch/Americas, consideró que las expulsiones sientan "un precedente innecesario". En entrevista con el correspondiente, Vivanco dijo que habría sido "mucho más fácil hacer los ajustes necesarios al estatus migratorio de los observadores que expulsarlos".

Argumentó, "Estamos de acuerdo en que la legislación migratoria de todo país debe ser respetada escrupulosamente. Lo que resulta muy importante investigar, en este caso, es qué ocurre en los consulados mexicanos cuando un solicitante de visa in-

forma a la autoridad consular que va a realizar actividades de derechos humanos en México. ¿Se le otorga una visa de turista o una visa especial?"

"Lo que nos preocupa es que esta reglamentación migratoria se use no para lo que debe usarse, es decir, controlar la migración y fiscalizar actos delictivos, sino para cerrar espacios y sancionar a aquellos interesados en conocer la realidad del país. Este acto denota interés por evitar el escrutinio sobre la situación de las garantías individuales".

Vivanco, quien viajará a México esta semana para dar a conocer un informe elaborado por su organización, dijo que el gobierno mexicano ahondó "un problema que pudo haber solucionado sin mayores contratiempos". La decisión de expulsar a los observadores, apuntó, fue "desmedida".

(De nacionalidad chilena, Vivanco viajará a México con una visa de negocios FM-3, en la que se detallan las actividades que desarrollará durante su estancia en el país.)

Vivanco informó que solicitó una reunión con el secretario de Gobernación, Emilio Chuayffet, en la que piensa discutir el tema de las expulsiones, entre otros asuntos.

Comento que viajará acompañado del uruguayo Wilder Tayler, director jurídico de Human Rights Watch. Ambos se entrevistarán con diplomáticos europeos acreditados en México, así como con el procurador Jorge Madrazo. También pidieron una cita con el canciller Gurría, "con quien nos interesa sobremanera reunirnos para tratar de lograr un diálogo de alto nivel, constructivo y respetuoso, que no se convierta en una confrontación de descalificaciones". (En el pasado, Gurría ha criticado los informes sobre México elaborados por Human Rights Watch.)

El martes 29 de abril, en el hotel María Isabel Sheraton, Vivanco y Tayler presentarán un nuevo informe, esta vez sobre violencia rural. El informe, dijo Vivanco, es resultado de un año de investigación, y dará cuenta, entre otras cosas, de las actividades de organizaciones civiles armadas, prácticas policíacas irregulares y violencia política en los estados de Chiapas, Oaxaca, Guerrero y Sinaloa.



El Che. ¿Qué le sucederá en Zaire?



El Che. ¿Le la parda cambiar

El "mesías", el "Moisés" de Zaire

Kabila, el compañero de lucha del Che en el Congo, a un paso de la victoria sobre Mobutu, 33 años después

Pascal Beltran del Rio

NUEVA YORK.- "Eres nuestro mesías", "Eres nuestro Moisés", gritaba una multitud frenética, reunida en el estado de Kisangani, la tercera ciudad de Zaire, que fue tomada en marzo último por la organización guerrillera Alianza de Fuerzas Democráticas para la Liberación del Congo (AFDL).

El destinatario de las loas era el general Laurent-Désiré Kabila, líder de la AFDL. Con los brazos en alto, el dirigente rebelde respondía en swahili: "Quiero que sean totalmente libres. No quiero que sean esclavos de nadie".

Desde hace seis meses, Kabila encabeza una lucha armada en Zaire —el tercer país de África en tamaño y población— cuyo objetivo expreso es derrocar al dictador Mobutu Sese Seko, quien lleva 31 años en el poder. La semana pasada, la AFDL tenía control de casi la mitad del país, cuyas extensiones son de 2,3 millones de kilómetros cuadrados en los que viven más de 46 millones de personas.

Una guerra que empezó en el oriente del país y avanza hacia la capital, Kinshasa, en el occidente, ha generado evocaciones de la década de los sesenta, cuando el entonces Congo Belga o Congo Leopoldville (como se conocía a Zaire antes de

1971) fue campo de batalla de las superpotencias. Y, en esa misma época, escenario de uno de los períodos menos conocidos de la vida del guerrillero Ernesto Che Guevara.

Entre 1963 y 1966, el Movimiento Nacional de Liberación del Congo libró una guerra de guerrillas contra los regímenes procedimentales de Moïse Tshombe y Joseph Mobutu (como se llamaba entonces el actual dictador), que terminó en un fracaso. La lucha fue encabezada por varios seguidores del primer ministro izquierdista Patrice Lumumba, quien gobernó desde que Zaire ganó su independencia, en junio de 1960 hasta que fue depuesto y asesinado, en enero de 1961.

Entre ellos estaban Pierre Mulicq, Gaston Soumialot, Christophe Gbenye y Laurent Kabila. Este, que dirigió el Ejército Popular de Liberación, una de las facciones rebeldes, era un joven político educado en Europa.

Una de las victorias más sonadas de los rebeldes — que contaban con el apoyo de China y la Unión Soviética — fue la captura de Stanleyville, ciudad que luego fue rebautizada como Kisangani. Durante varios meses, Stanleyville fue la capital de la llamada República Popular del Congo, un intento secesionista encabezado por



Mobutu. Cerca de fin

Su ejército asediado

Acaban con el dictador Mobutu sus dos feroces enemigos: el cáncer y los rebeldes

Pascual Beltrán del Río

NUEVA YORK. Juró que nunca sería llamado expresidente de Zaire, pero la única manera de que se cumpla ese deseo de Mobutu Sese Seko es que el cáncer que invade su cuerpo avance más rápido que los rebeldes que asedian su poder.

A 31 años de haber asumido por asalto la Presidencia de su país, Mobutu languidece. Sus aliados occidentales dicen que "el mobutismo está a punto de convertirse en una criatura de la historia"; sus finanzas personales, que el Fondo Monetario Internacional no distingue de las del país, ya no alcanzan para mantener su ritmo de vida; los rebeldes de la Alianza de Fuerzas Democráticas para la Liberación del Congo controlan, cerca de la mitad del país, la oposición legal, que antes le temía, ahora lo reta, y su salud se deteriora pese a los costosos tratamientos a que se somete en Europa para contener el cáncer de próstata que lo aqueja.

El declive de la dictadura de Mobutu —que se inició a principios de esta década, con el fin de la Guerra Fría— ha ido aparejado de un verdadero desastre nacional: la economía de Zaire se ha reducido en 40% desde 1988, de acuerdo con el Banco Mundial; el ingreso per cápita es inferior en 65% al de los últimos años de la época colonial; casi 90% de la población vive en la pobreza; la falta de comunicaciones ha aislado a las ocho provincias del país a identificarse más con las naciones vecinas que con Kinshasa.

Al mismo tiempo que Mobutu proyecta esa imagen de debilidad al mundo, el documental *Cuando éramos reyes*, del cineasta Leon Gast, muestra al dictador en 1974, cuando vivía el pináculo de su poder.

El documental, que este año ganó el Oscar en su categoría, recrea la famosa

pelea que sostuvieron Mohammed Ali y George Foreman, por el campeonato mundial de peso completo, en Zaire.

Mobutu había buscado que la pelea se realizara en su país, esperando dar un golpe de relaciones públicas a nivel mundial. Incluso dispuso de diez millones de dólares del erario para organizar el cotejo. Para dejar un testimonio fílmico del evento —la pelea se combinó con un gran concierto de música negra—, Mobutu contrató los servicios de Gast.

En el documental, que echa mano de una entrevista con el escritor estadounidense Norman Mailer, se recuerda que Mobutu "convirtió a Kinshasa en la ciudad más segura del mundo" con motivo de la pelea. Lo hizo mediante la detención de un millar de presuntos delincuentes en los separos que existían en el estadio de la ciudad, que fue sede de la pelea. Según una versión recogida en el documental, el dictador ordenó la ejecución al azar de una décima parte de los detenidos, a fin de mandar una advertencia.

Gast tardó más de dos décadas en editar el documental, pues Mobutu se desentendió de su contrato cuando una lesión sufrida por Foreman en un entrenamiento obligó a que la pelea se pospusiera más de un mes.

En una entrevista reciente, Gast contó que cuando estaba revisando el material fílmico se topó con una escena de Mobutu, tomada por los camarógrafos a una distancia muy corta. En ella se oye al dictador diciendo unas palabras, que Gast no entendía. La traducción, encargada por el cineasta, reveló mucho de la personalidad de Mobutu. El autócrata había dicho: "¿No aben estos cerdos que no deben estar tan cerca de mí?"

Gbenye, un excolaborador de Lumumba igual que ocurre ahora, cuando buena parte del territorio de Zaire estaba bajo control de los alzados.

En noviembre de 1964, tres meses después de la toma de la ciudad, el gobierno de Tshombe lanzó una ofensiva contra Stanleyville, apoyado por mercenarios. Los gobiernos de Estados Unidos, Gran Bretaña y Bélgica apoyaron el operativo con el pretexto de rescatar a un grupo de misioneros blancos que se encontraba en el lugar. Se ha documentado que los rebeldes maltrataron y mantuvieron arduos a algunos europeos.

El 24 de noviembre, aviones estadounidenses despegaron de una base británica en la isla de Ascensión. Varios de los aviones, que transportaban a 600 soldados belgas, eran tripulados por exhadidos cubanos, veteranos de la invasión fallida a Bahía de Cochinos. Si bien el operativo consiguió rescatar a muchos misioneros, también dejó un gran número de víctimas: se calcula que murieron unos 200 europeos y cientos de africanos.

La ataque radicalizó a varios gobiernos de la región y capturó la atención del Che Guevara, que se encontraba en Cuba, aunque ya había decidido dejar la isla y poner en práctica su concepto del internacionalismo revolucionario.

El 9 de diciembre de 1964, el Che viajó a Nueva York para hablar ante la Asamblea General de Naciones Unidas. "Todos los hombres libres del mundo deben estar listos para vengar el crimen en el Congo", arengó, en referencia al operativo en Stanleyville.

De Nueva York, el Che viajó África. Entre diciembre de 1964 y febrero de 1965, estuvo en Argelia, Malí, Congo-Brazzaville, Guinea y Dahomey (hoy Benin). Luego viajó a China. Según Richard Gott, el periodista británico que cubrió la campaña del guerrillero en Bolivia e identificó su cadáver en la población de Vallegrande, el Che estaba interesado en hablar con los chinos sobre el Congo. De Pekín, el Che se trasladó a Dar-El-Salaam, la capital de Tanzania, donde tenían su base varios de los jefes rebeldes del Congo Belga. Allí conoció a Laurent Kabila.

El Che en el Congo

El Che dejó un manuscrito de 153 páginas sobre su experiencia africana, titulado *Peajes de la guerra revolucionaria (Congo)*.

El texto permaneció casi tres décadas bajo llave en La Habana antes de que el gobierno cubano lo empezara a mostrar a distintos investigadores. Entre ellos están el escritor Paco Ignacio Taibo II (quien escribió el libro *El año en que estuvimos en ninguna parte*, sobre ese tema), el politólogo Jorge G. Castañeda y el periodista estadounidense Jon Lee Anderson. Este últi-

una libreta de publicitar un biografía de 800 páginas del Che, titulada *Che Guevara una vida revolucionaria*, en la que se refiere, ampliamente a los siete meses — de abril a noviembre de 1965 — que el guerrillero vivió en el Congo.

En el Primer Acto — de su diario africano, el Che rescató sus simpatías con los dirigentes rebeldes congoleños. La primera cosa que le llamó la atención — apunta Anderson en su libro — fue el extraordinario número de tendencias y diversidad de opiniones — entre los jefes guerrilleros.

Si bien Soumailot le pareció — poco de más — todo políticamente — el Che se llevó buena impresión de Kabila, quien entonces tenía unos 25 años. Escribió que la exposición de Kabila le pareció "clara, sencilla y única" — aunque también notó que hablaba mal de otros dirigentes rebeldes, como Gabaye.

Dice Anderson — Después el Che tan bien observó que Kabila le había mentado en su primera reunión — Kabila le dijo que acababa de llegar "del interior" del Congo, pero — como se enteró después el Che — Kabila solo había ido al desaseado puerto de Kigoma — de bares y burdeles — en la costa — en zambiana del lago Tanganyca, más o por los rebeldes como una base de avanzada para "descanso y recuperación". Pero el Che decidió ignorar la fantomática de Kabila — en vista de su visión neta al izquierdista — "Kabila emendó perfectamente que el principal enemigo era el imperialismo norteamericano", escribió el Che — y dijo que estaba dispuesto a luchar contra el — consecuentemente hasta el final — sus declaraciones y seguridad me dieron — una muy buena impresión.

Anderson relata que el Che ofreció a Kabila la ayuda del gobierno cubano a su lucha. El Che escribió — Ofrecí 30 instructores y 10 fusilamientos que tuvieramos; el receptor gustoso (Kabila) recomendó celebrarlo y entrega de ambas cosas — lo mismo que le dijo Soumailot en otra conversación — es el mismo recomendando que los instructores fueran negros.

Tras de permanecer quince días en La Habana — para de ser disretamente de familiares y amigos — el Che regresó a África — Con el nombre de guerra de *Jairo* — el Che puso pie en el Congo Belga el 23 de abril de 1965 — acompañado de trece cubanos — En la zona oriental — los rebeldes habían conseguido establecer un — territorio liberado — de unos 20,000 kilómetros cuadrados.

En su diario — el Che cuenta las desilusiones que le provocaron los guerrilleros congoleños — su abstracción al trago y a los burdeles, su desorganización y escaso espíritu de lucha — su apego a las creencias mágicas — su reverencia a la superstición y sus pláticas internas — Esta es la historia de un trágico — escribió en las primeras páginas de *Paraguay*.

Efectivamente — luego de sufrir varias bajas y revelar su presencia — al enemigo — los combatientes internacionalistas cubanos tuvieron que regresar sobre sus pasos el 25 de noviembre de 1965.

En cuanto a su relación con Kabila — el Che narra en su diario que el dirigente congoleño posponía continuamente las reuniones entre ambos — a eso, le enviaba mensajes pidiéndole "paciencia y valor" — y asegurándole que iba a verlo — pronto — Durante la campaña en el Congo, ambos se reunieron una sola vez — en julio — Ese encuentro reveló al Che que la cúpula dirigente de la rebelión estaba enfrascada en graves conflictos intestinos.

Los otros pasajes de su diario — que aparecerán en la biografía escrita por Jorge C. Castañeda — de próxima aparición — el Che se refiere así al joven Kabila — Nada me lleva a pensar que Kabila sea el hombre del momento — Deja que pasen los días sin preocuparse por otra cosa que los pláticas políticos internos y es demasiado aficionado a la bebida y a las mujeres — Si alguien me preguntara si hay un individuo en el Congo que puede convertirse en una figura nacional — no respondería afirmativamente — El único hombre que tiene el potencial de ser un líder de masas es Kabila.

Otros comentarios del Che sobre Lau- ➔

rent Kabila —adelantados por Castañeda a la revista *Newsweek*— son los siguientes: "Uno tiene que ser serio y poseer una ideología y espíritu de sacrificio para acompañar sus metas. *Hasta ahora, Kabila no ha mostrado ninguno de estos rasgos. Está joven y puede cambiar, pero por ahora, me quedan serias dudas de que pueda superar sus defectos.*"

Tres décadas más tarde

En los más de 30 años que siguieron a la partida del Che, Laurent Kabila prácticamente desapareció del mapa político de Zaire

La mayoría de los dirigentes *lumumbistas*, incluido él, se exilió luego de que Mobutu asumió el poder, el 25 de noviembre de 1965, el mismo día en que el Che y el contingente de cubanos abandonaron el país.

Kabila no figuró en la invasión fallida a la provincia sureña de Shaba, que lanzaron desde Angola las fuerzas del llamado Frente Nacional de Liberación del Congo, en marzo de 1977. Sin embargo, se le ha responsabilizado del secuestro de tres estudiantes estadounidenses de la Universidad de Stanford y una investigadora holandesa, en Tanzania, en 1975 (Los rehenes fueron liberados, después de dos me-

ses de cautiverio, a cambio del pago de un rescate de 400,000 dólares.)

Una de las pocas apariciones públicas de Kabila, antes de la ofensiva actual, fue en las sesiones del Tribunal Permanente de los Pueblos, celebrado en Rotterdam, en 1982, que acusó a Mobutu Sese Seko de crímenes contra el pueblo de Zaire. Si bien se ha publicado muy poco al respecto, se cree que el dirigente ha pasado los últimos tres lustros de su exilio en África oriental, estrechando sus nexos con políticos de Uganda, Ruanda y Burundi.

Los enemigos de Kabila lo acusan de ser un títere de Paul Kagame, el dirigente tutsi que tomó el poder en Ruanda en 1994, y del presidente ugandés Yoweri Museveni. Asimismo, dice que es tan autoritario como Mobutu y que no busca la democracia. Para muchos observadores y diplomáticos, el dirigente rebelde es "un misterio".

Pero Kabila, de 58 años, ha encontrado un amplio respaldo en un pueblo que parece harto de 31 años de dictadura, caos económico y corrupción. Sus combatientes han realizado mejoras sociales, de manera simultánea con su rápido avance por el país, y, así, se han distinguido de los soldados del ejército zairiano, que practican el saqueo en su retirada. En el campo internacional, Kabila ha obtenido el reconocimiento de importantes figuras, como el presidente sudafricano Nelson Mandela. (El jueves 17, Mandela invitó a Kabila y a Mobutu a dialogar para solucionar el conflicto.)

De acuerdo con versiones periodísticas, el dirigente rebelde —quien cambió su vestimenta militar por un traje tipo safari y zapatos tenis— ha reorientado su vida privada. Recientemente, el diario *The Irish Times* publicó: "Sus amigos dicen que es casado y que tiene seis hijos, de los cuales tres están en las fuerzas rebeldes. Es cristiano y abstemio."

Sobre los planes concretos que tiene para el país, se sabe muy poco, fuera de que piensa rebautizarlo como Congo.

Retuente a hablar sobre el pasado que compartió con el Che Guevara, Kabila asegura que ha abandonado el marxismo y que está en favor de un sistema multipartidista de gobierno, aunque no tiene muchas simpatías por la actual oposición parlamentaria de Zaire (hace unos días rechazó un ofrecimiento de integrar un gobierno con ella). Dice que lo guía únicamente su rechazo al régimen "mercenario" y "vendepatrias" de Mobutu, y se incomoda cuando la prensa insiste en el tema de su ideario político.

"¿Debo contestar a la propaganda que ha hecho a mi pueblo esclavo en este país?", preguntó Kabila, en declaraciones hechas recientemente al diario *The New York Times*. "La causa de la pobreza en este país es que el señor Kabila ha sido ultrazuquerista". "Isso es lo que ha causado el sufrimiento de mi pueblo y la bancarrota del régimen? No lo creo." □

Deportaciones, barreras, incumplimientos y presiones, al olvido; bajo el "microscopio", Zedillo dispara elogios y agradecimientos a Clinton

Pascal Beltran del Rio

WASHINGTON, DC. No importa que el paquete financiero que se salvó a México de la debacle económica haya costado, dándole a los intereses más de lo que en su momento destinó el gobierno mexicano a cumplir a los deudores afectados por la crisis.

No importa que las nuevas políticas migratorias de Estados Unidos hayan generado la deportación mas grande de mexicanos en los últimos años y que se haya aleyanado la barda triple a lo largo de 23 kilómetros de la frontera entre California y Baja California.

No importa que los camiones mexicanos sigan sin tener acceso al mercado más grande del mundo, que creó el Tratado de Libre Comercio.

No importa en fin que a causa del narcotráfico México este bajo el "microscopio" del gobierno estadounidense según afirmación de la secretaria de Estado, Madeleine Albright quien por primera vez encabezará — con el canciller José Ángel Gurría — la reunión de la Comisión Binacional.

Nada de eso ha perturbado la relación de los presidentes de México y Estados Unidos, que, en cubo al menos se dispensan lindas series de halagos y consuelos.

En comentarios vertidos frecuentemente la semana pasada por funcionarios mexicanos y estadounidenses se recordó que Clinton se le ha jugado tres veces por México cuando impulsó entre legisladores de su país, la aprobación del Tratado de Libre Comercio, en 1993 cuando otorgó apoyos financieros a la abatida economía mexicana en 1995, y cuando certificó la lucha antidrogas del gobierno de Zedillo, este año.

En el terreno de los elogios, el presidente Zedillo — citado especialmente por sus funcionarios — ha sido especialmente generoso.

"Con el Ejecutivo de Estados Unidos hemos tenido una relación extraordinariamente positiva y respetuosa", dijo Zedillo en un momento que concedió a la televisión mexicana, en marzo último, durante su visita a Japón, pocas horas después de que la Cámara de Representantes del Congreso estadounidense había aprobado una iniciativa para desentorillar a México.

Zedillo preguntó: "Está claro hablando a la verdad si no dijese que el presidente Clinton, de Estados Unidos, ha sido uno de los presidentes que han tenido más cuidado en la historia de ese país de respetar a México".

Es de los pocos presidentes de Estados Unidos que podemos recordar que han tomado decisiones que han significado para el año lo personal un alto costo político. No sólo un presidente americano respetó, no sólo nuestro país, y para nosotros los mexicanos, esto tiene un valor enorme.

Al hablar sobre la relación México-Estados Unidos — que por disposición constitucional en los dos países descansa en los,

Ejecutivos — Zedillo opinó que ha sido altamente constructiva, respetuosa y cuidadosa, y yo diría que de parte de Estados Unidos hacia México incluso solidaria. En momentos en los cuales era importante para México recibir el apoyo financiero del presidente de Estados Unidos, señor Clinton, y aun con condiciones políticas muy difíciles para el y podíamos decir con un coso o político para el como presidente de Estados Unidos.

Zedillo se refirió al paquete de asistencia financiera que el gobierno estadounidense se otorgó a México a principios de 1995, para ayudar al país a superar la crisis. El apoyo que consistió en intercambios monetarios (*swaps*) — por un total de 13 500 millones de dólares —, fue otorgado por el presidente Clinton después de que el Congreso de su país se mostró renuente a otorgar garantías crediticias a México.

El paquete incluyó una serie de medidas económicas que debena adoptar México — otorgadas por el Fondo Monetario Internacional — y al final, tuvo un costo adicional de unos 1 300 millones de dólares por los intereses según informó el Departamento del Tesoro al Congreso estadounidense.

Esa cifra, que superó a la inversión inicial del gobierno en el programa de apoyo a deudores, arrojó una ganancia neta para el erario estadounidense de 550 millones de dólares. El gobierno de Clinton se ha referido muchas veces a esa ganancia aun cuando ha destacado que México pago por adelantado (con créditos obtenidos en otros mercados).

Pero Zedillo no sólo ha pagado los favores con dólares. También lo ha hecho con palabras.

Hace unos días, durante una visita a Atlanta Ernesto Zedillo afirmó: "El presidente Clinton tuvo el liderazgo necesario para ver más allá de lo que era un problema de corto plazo y reconocer el gran potencial de México, así como la importancia que tiene la relación de ese potencial para toda la comunidad internacional".

"El presidente Clinton es considerado en México como un estadista de gran visión y carácter. Valoramos mucho su extraordinario y exitoso esfuerzo por consolidar los intereses legítimos y genuinos de su país, con una política basada en el respeto hacia México como una nación soberana".

Apreciamos aun más el respeto y la solidaridad que ha mostrado hacia México porque ha sabido mantenerlos en momentos de prueba de dificultad e incluso ante la ruidosa crítica de algunas notorias voces de su país. Una y otra vez su confianza en México ha probado ser correcta."

Las voces a las que se refirió el presidente son las de algunos legisladores e incluso de funcionarios de la Drug Enforcement Administration (DEA) la agencia antidrogas de Estados Unidos. Tanto en el Congreso como en la DEA se ha criticado

duramente el desempeño del gobierno mexicano en la lucha antinarcóticos.

Las voces críticas incluso chocaron con las del Poder Ejecutivo en el proceso de certificación durante febrero y marzo (Proceso 1062 y 1063). Y orillaron a altos funcionarios a adoptar posiciones más exigentes frente a los mexicanos.

Por ejemplo, la virulencia de algunos diputados y senadores — apoyados en las afirmaciones del director de la DEA Thomas Constantino, en el sentido de que ninguna agencia mexicana de procuración de justicia es digna de confianza — llevo a la secretaria de Estado Madeleine Albright a decir, ante un comité del Congreso, el 9 de marzo que la política antinarcóticos de México estaría "bajo el microscopio".

Muchos de los mismos legisladores estuvieron entre los que impulsaron una nueva ley de migración que, luego de algunos ajustes contó con la firma del presidente Clinton (necesaria para su promulgación).

La ley — que se aprobó en plena campaña electoral en Estados Unidos — ya comienza a sufrir efectos. De acuerdo con cifras del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) la deportación de mexicanos esta al alza. En el año fiscal 1995 se deportó en promedio a 2,778 mexicanos cada mes, en 1996 la media fue de 4,137 en lo que va de este año fiscal, que comenzó en octubre pasado, la cifra promedio es de 4,515.

Asimismo el gobierno estadounidense ya comenzó la construcción de una triple barda en la frontera con México, entre la costa del Pacífico y la Mesa de Olay, en el condado de San Diego, California. La nueva ley allano el camino para la construcción de dicha barda así como para aumentar el número de efectivos y la calidad y cantidad de equipo del SIN, en un periodo en que ha predominado el conservadurismo fiscal en este país.

Otra barrera, aunque no física, que se ha erigido entre los dos países es la disposición que impide el paso de los camiones mexicanos a territorio estadounidense. Y lo más probable es que esta no se levante con motivo de la visita de Clinton y la reunión binacional.

El jueves 1º en una entrevista con la cadena CNN Radio Noticias, el presidente estadounidense se refirió directamente a la cuestión. Estamos tratando de lograr un acuerdo en ese tema. Muestras preocupaciones tienen que ver con la seguridad, y Estados Unidos tiene obligación, en el TLC, de permitir que ingresen los camiones mexicanos a Estados Unidos si cumplen con las medidas que aplicamos a nuestra gente. Y estamos tratando de definirlo exactamente y de resolverlo con los mexicanos.

En esa misma entrevista Clinton delinó su postura respecto del vecino del norte. He tenido una buena relación con el presidente Zedillo y con México desde que soy

presidente. He hecho todo lo que he podido para asegurar que Estados Unidos sea un buen vecino y un buen socio para el futuro".

Sin embargo, en los primeros tres años del Tratado de Libre Comercio (TLC), Estados Unidos ha dejado en claro que *cumple los acuerdos comerciales con México cuando quiere*, asegura Alberto Arroyo, investigador de la Red Mexicana de Acción Frente al Libre Comercio, entrevistado por Fernando Ortega Pizarro.

Y menciona los productos a los que se les ha impedido la entrada debido a las barreras fitosanitarias o arancelarias impuestas por los norteamericanos: aguacate, tomate, atun, cemento, escobas, trigo y cordos.

La Red Mexicana de Acción Frente al Libre Comercio presentará esta semana su libro *Espejismo y realidad: el TLC tres años después*, del que Alberto Arroyo fue uno de los coordinadores y autores.

El investigador asegura que *los problemas fuertes del TLC no están en el comercio, sino en otros regiones, como la inversión, la libertad del capital especulativo, la propiedad intelectual, las patentes y las marcas.*

"La Secretaría de Comercio presume de que con el TLC vinieron muchas inversiones, pero la mayoría son de cartera, que entran y salen a su gusto."

Dice que *la actitud de Estados Unidos es prepotente en sus relaciones con México, pero eso también se debió a que el TLC fue mal negociado.*

97 documentos del Pentágono, desclasificados, sobre el conflicto en Chiapas

Washington sabía de la guerrilla zapatista casi medio año antes de la entrada en vigor del TLC

Pascal Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. Los servicios de inteligencia militar estadounidenses saben de la existencia de la guerrilla zapatista —incluido su ataque a San Vicente— al menos medio año antes del inicio del TLC de enero de 1994. Aparte del llamado San Cristóbal de las Casas y otros municipios de Chiapas, por el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) el Departamento de la Defensa se preocupó del desarrollo del conflicto en Chiapas y en otras partes de México, en Guatemala y hasta en Europa.

Esta información está incluida en un censo de los documentos y documentos de los Estados Unidos por el Instituto de la Agencia de Inteligencia de la Defensa (DIA) por sus siglas en inglés. El Pentágono hizo públicos los 97 documentos —muchos de ellos con fechas censuradas— en respuesta a una solicitud de la organización o gobierno estadounidense. Se trata de archivos con fundamento en la Ley de Libertad de Información.

Los documentos, que cubren de manera general el período entre febrero de 1993 y septiembre de 1996, también mencionan las actividades de otras organizaciones guerrilleras, así como las capacidades operativas y tácticas de las Fuerzas Armadas mexicanas.

Los análisis más gruesos que se efectuaron en Chiapas —en suma notables dirigidos a Washington desde las capitales de México y Guatemala— abarcaron muchos temas en su conjunto: la personalidad de Marcos, las tensiones entre el ejército y el poder civil, el papel de la Universidad de México y Guatemala en el conflicto de Chiapas, las características de los principales grupos mexicanos, el ascenso de Luis Donaldo Coloso. Las manifestaciones de apoyo a los zapatistas, los fenómenos de desplazamiento que produjo el enfrentamiento con los representantes del EZLN, el título y el pretexto de los desplazamientos gubernamentales a México, los daños al turismo.

En muchos de los documentos existe información detallada sobre los movimientos de soldados, los insurgentes, en los momentos más críticos del conflicto en Chiapas. Aunque los documentos tienen varios párrafos

censurados, se puede deducir que el Pentágono tuvo fuentes de primer nivel en la zona, lo que le permitió calcular el número de hombres involucrados en las acciones y conocer los sitios precisos de los desplazamientos.

Si bien el Pentágono se reserva la identidad de muchas de sus fuentes —mediante tachones de censura o el uso de seudónimos—, sí se dice en los documentos que parte de la información proviene directamente de la Secretaría de la Defensa Nacional. Sin embargo, los cables o "informes de inteligencia" también incluyen metadatos aparecidas en periódicos mexicanos.

A estos los califica, según su postura ideológica y política y por la calidad de su cobertura informativa. Por ejemplo, de acuerdo con el Pentágono, *Reforma* es un periódico "relativamente objetivo", *La Jornada* es "de orientación izquierdista" y en *Excelsior* "dominan las simpatías por el gobierno mexicano".

Los documentos desclasificados —de los cuales 27 están en la categoría de "secreto" y el resto de "confidencial"— también hacen revelaciones.

Entre ellas, que la llamada Fuerza de Sa-

rea Arco Iris —un cuerpo especial del Ejército Mexicano para combatir a los zapatistas— existe al menos desde agosto de 1994, más de un año antes de que la prensa empezara a informar sobre él, que los altos mandos castrenses de México y Guatemala sostuvieron intensos intercambios logísticos, entre enero de 1994 y septiembre de 1995, y que "no existen indicios" de nexos institucionales entre el EZLN y la recientemente desmovilizada Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

En fin, el Pentágono parece haber estado muy pendiente del tema de la guerrilla en México, que no tocaron los presidentes Bill Clinton y Ernesto Zedillo, en su reunión de la semana pasada.

Desde antes del alzamiento

El 9 de junio de 1993, un cable del Departamento de Defensa reprodujo una nota aparecida en la página 9 de la sección "A" del diario *El Nacional*. La nota daba cuenta de unas declaraciones del senador Antonio Melgar Aranda, entonces presidente de la Comisión de la Frontera Sur del Senado. De acuerdo



Cochectec. "Buscan combatir a México de manera fundadora".

con el cable, de cuatro páginas, Melgar propuso que el Ejército incrementara la vigilancia en el municipio de Ocosingo, para impedir que guerrilleros guatemaltecos actuaron en territorio mexicano.

En comentarios sobre las declaraciones de Melgar, los analistas del Pentágono apuntaron que la propuesta del senador "viene acompañada con operaciones controvertidas en su estado por parte del Ejército Mexicano".

El texto agrega: "Si bien combatir a las guerrillas es un papel tradicional del Ejército, las solicitudes públicas de intervención son raras... Las declaraciones de Melgar están bien sincronizadas. Parece haber elegido dar apoyo público del PRI al Ejército en este caso, al haber surgido discrepancias entre los militares, grupos indígenas y organizaciones civiles y de derechos humanos sobre la conducta de una misión en Chiapas en las últimas dos semanas".

Los analistas hacían referencia al operativo militar que se produjo después de un enfrentamiento entre guerrilleros y soldados, en el ejido Pataté Viejo, a fines de mayo de 1993, tras el descubrimiento de un campo de entrenamiento.

El documento —que tiene la anotación *C/NF* (Confidencial/No entregar a ciudadanos extranjeros)— remata "Guatemala ha confirmado que, la dirigencia de la URNG ha estado 'en contacto con' un grupo guerrillero mexicano en la zona. Esta guerrilla mexicana ha sido identificada tentativamente como Frente Zapatista de Liberación Nacional (FZLN)".

El 10 de noviembre de 1993 —una semana antes de que se aprobara el Tratado de Libre Comercio en la Cámara de Representantes del Congreso estadounidense y 51 días antes del alzamiento en Chiapas—, los analistas de la DIA enviaron un cable "secreto" a Washington, en el que informaban que "el Frente Zapatista de Liberación Nacional (FZLN) actualmente opera en el área fronteriza de Chiapas, México, y la parte occidental del departamento de Petén, Guatemala". La fuente, cuya identidad está censurada en el documento, agregó que el "FZLN" contaba con el apoyo de la URNG.

La posibilidad de una colaboración entre los zapatistas y la guerrilla guatemalteca —principalmente el Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP)— se convirtió en un tema de interés para el Pentágono, según los documentos revisados por Proceso. A lo largo de 1994 y 1995, varias fuentes sugirieron y aun confirmaron dicha colaboración. Sin embargo, los analistas estadounidenses llegaron a una conclusión distinta.

El primer informe de inteligencia militar sobre los combates en Chiapas —entre los 97 que fueron desclasificados— data del 5 de enero de 1994. El texto dice: "En este quinto día de conflicto armado en el estado de Chiapas, han comenzado a verse unidades blindadas. Hasta ahora, sólo se había observado a tropa y unidades aéreas en enfrentamientos con las fuerzas rebeldes del Ejército Zapatista de Liberación Nacional".

Luego de varias líneas censuradas, el cu-

... prosigue... El despliegue de unidades militares... El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla...

Unaible teóricamente el siguiente de... El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla...

El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla... El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla...

El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla... El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla...

El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla... El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla...

El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla... El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla...

El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla... El informe menciona que más de la mitad de sus efectivos en el campo de batalla...

Parte de la interacción de los dos Ejércitos consistió en el adiestramiento de militares mexicanos en la escuela de Kaibabes...

Las unidades del Ejército guatemalteco estacionadas a lo largo de la frontera mexicana en el Peten gozaron de una excelente relación con el desarrollo de visitas recíprocas...

Otro informe secreto fechado tres meses antes comenta: El Ejército guatemalteco ha recibido nuevas peticiones de información y asistencia por parte del Ejército Mexicano para enfrentar a la continua insurgencia del EZLN...

Otro cable más transmitido el 20 de enero de 1994 aporta más elementos. Pese a tener varias partes censuradas, observa que el Ejército guatemalteco se encontraba virtualmente desmovilizado desde el autogolpe del ex presidente Jorge Serrano Elías...

Dice: Un nuevo factor que puede influenciar una decisión por parte del Ejército (guatemalteco) para lanzar una gran ofensiva (contra la URNG) es el riesgo que representa el EZLN en Chiapas...

El contenido de otro cable, fechado en abril de 1994 permite especular que uno de los efectos del conflicto en Chiapas fue la aceleración del proceso de paz en Guatemala...

La presión que está ejerciendo el gobierno mexicano sobre la URNG para que firme un acuerdo de paz es tremenda, como lo es también la presión que se le aplica para impedir que se alinee con el EZLN.



El Ejército guatemalteco...

Una muestra de la minoridad del Pentágono en su momento del conflicto de Chiapas lo da el cable O-2723387, transmitido el 25 de enero de 1994, dos semanas después de que se decretara el cese al fuego...

De hecho no revelan los análisis militares estadounidenses obtuvieron el siguiente recuento de hechos...

Se está experimentando el desabasto de alimentos y gasolina en muchas de las ciudades afectadas por el alzamiento. La ciudad de Yajalon (patulabes censuradas) se quedó sin gasolina. En Ocosingo la gasolina solo está abierta de las 12 a las 13 horas...

El 940119 (19 de enero de 1994), aproximadamente 25-30 miembros del personal médico militar fueron vistos en el pueblo de Oxchuc (patulabes censuradas). El grupo se desplazaba en tres vehículos. El 940120 (20 de enero de 1994) otros camiones aproximadamente 10 de cinco toneladas, estaban con el pueblo...

Se está sacando a mas muertos de Waybas en Ocosingo y Turixla Gutiérrez. Se nota que algunas de las muertes ocurrieron por disputas entre facciones rivales que están usando el conflicto como una oportunidad de arreglar diferencias a la maneta de Hatfield McCoy...

El 26 de enero, los analistas militares comentaron la publicación en medios de comunicación mexicanos, de un manual zapatista capturado por el Ejército. Este documento insinúa de manera suficiente que el EZLN es una fuerza organizada que no dejará las armas después de diez años de preparación y cuyos miembros están comprometidos en un cambio de gobierno a largo plazo...

Para aquellos que ven esta insurgencia como una fase rápidamente pasada y olvidada, esos documentos sirven como una llamada de atención. En lugar de renunciar a la lucha, el EZLN está usando el cese al fuego y la amnistía y el proceso de conversaciones de paz para seguir construyendo una base de apoyo en el campo, mientras el Ejército está atardecido en sus permisos de protección y mientras los jugadores políticos intentan demostrar que pueden resolver siglos de viejos problemas con una inyección súbita de dinero. Uno espera que este proceso funcione, pero la evidencia ofrecida en estos documentos lleva a una conclusión diferente. México está enfrentado con un problema de guerrilla de largo plazo, que busca cambiar a México de manera fundamental...

Echando ese mismo día, otro informe confidencial habla con gran detalle sobre diversos movimientos de combates del EZLN haciendo referencia a lugares y número de efectivos. Afirma que el EZLN se mueve libremente por su territorio por un nivel de capacidad de administrar las zonas bajo su influencia. En opinión de los analistas que redactaron el documento, el gobierno mexicano podía usar ese hecho como argumento para no otorgar al EZLN el reconocimiento de fuerza beligerante...

gerante, bajo las reglas de la Convención de Ginebra.

A lo largo de 1994, el Pentágono siguió recibiendo datos puntuales sobre el desarrollo del conflicto. Por ejemplo, sus analistas en México informaron que el asesinato de Luis Donaldo Colosio estaba causando "retrosos en las pláticas de paz" (7 de abril), que el gobierno mexicano estaba "vigori-zando sus capacidades de procuración de justicia" (9 de mayo); que los mexicanos estaban "contemplando en serio, por primera vez", la posibilidad de que el PRI pudiera perder una elección presidencial (15 de junio), que el Ejército estaba "frustrado por la inactividad del presidente Carlos Salinas contra los rebeldes" (21 de julio), y que la amenaza de violencia poselectoral en México era "alta" (19 de agosto).

Y más que "antes de la elecciones" del 21 de agosto, "el gobierno mexicano derramó grandes sumas de dinero en proyectos de obras públicas por todo Chiapas" (31 de agosto); que la Fuerza de Tarea Arco Iris —cuyo nombre proviene, dicen los cables, del cerco tendido en torno de las posiciones zapatistas— realizaba actividades en Palenque (23 de agosto); que la Fuerza Aérea Mexicana adquirió equipos de fotografía aérea KA-55 y RC-10 (15 de septiembre) y gastó 6 millones de dólares en reacondicionar una pista cercana a Comitán (18 de octubre de 1994), y que, de cara a la toma de posesión del presidente Ernesto Zedillo, "los problemas de Chiapas no se habían resuelto, pues hay 'tierra insalubre y demasiados campesinos pobres que desean tierra para ellos y para sus hijos'".

Entrado el nuevo sexenio, el Pentágono supo a tiempo que el conflicto comenzaba a escalar nuevamente.

El 8 de diciembre de 1994 recibió un informe detallado de las movilizaciones contra la toma de posesión del gobernador Eduardo Rábalo Rincón, incluyendo las consignas que gritaban los manifestantes; el 21 de diciembre, los analistas de inteligencia militar advirtieron que "las hostilidades entre el EZLN y el Ejército Mexicano son claramente posibles"; el 27 de diciembre estimó en 5,000 el número de efectivos del EZLN; el 30 de diciembre opinó que la facilidad con la que los zapatistas rompieron el cerco del Ejército había logrado "avergonzar" a gobierno y militares.

Cuando se reiniciaron las hostilidades, con la ofensiva del Ejército del 9 de febrero de 1995, los analistas militares estadounidenses comentaron en un cable: "El Ejército estaba frustrado por el cese al fuego anunciado el 940112 (12 de enero de 1994). El nuevo secretario de la Defensa, general Enrique Cervantes Arguero, pronunció el discurso anual de la Marcha de la Lealtad ayer (9 de febrero de 1995). Es interesante que la captura de armas, la revelación de mayor actividad del EZLN, el anuncio del presidente de mas presión y acción y el movimiento militar ocurrieron, todos, en las ocho horas siguientes de ese importante discurso".

Los actores

Si bien es válido pensar que el Departamento de Defensa estadounidense simpatiza más con el Ejército y el gobierno mexicanos que con el EZLN, los analistas de la DIA no dejaron de advertir puntos flacos en aquellos y logros en éste, en sus informes de inteligencia.

Por ejemplo, en un cable enviado el 31 de enero de 1994, los analistas comentaron, "El EZLN hábilmente ganó la guerra de relaciones públicas y ha regresado al Ejército a sus cuarteles, dejándole pocas posibilidades de hacer patrullaje en tierra. Esto ha derivado en la posibilidad del EZLN de controlar espacio, tanto político como militar. Lo que empezó como una victoria de relaciones públicas se está convirtiendo en un control que cada día será más difícil arrebatar al EZLN".

Cinco días antes, un informe de inteligencia dio a conocer que el gobierno mexicano estaba repartiendo víveres equivocados en Chiapas: "Estos víveres son de un tipo que los residentes no necesitan de inmediato, y, por lo tanto, son considerados inútiles por quienes reciben la ayuda".

Al informar sobre la llegada de refugiados mexicanos a territorio guatemalteco, el 2 de febrero de 1994, los analistas apuntaron: "En lo que debe ser un vuelco extraño, refugiados mexicanos ahora están buscando seguridad en Guatemala. Esto es ciertamente una vergüenza para el gobierno de México".

Tres semanas después, un cable comentó el accidente que sufrió un avión militar Arava, en la comunidad de Cuesta de los Llanos, en la sierra sinaloense. "El Ejército y la Fuerza Aérea mexicanos, cuyos activos aéreos ya están demasiado disminuidos, por la confrontación con el EZLN en Chiapas, no puede darse el lujo de perder sus pocas aeronaves".

El 11 de octubre de 1994, los analistas militares comentaron: "Se están llevando a cabo sobrevuelos militares (palabras censuradas). Si esto representa o no una violación del cese al fuego por parte del gobierno mexicano, carece de importancia; si el EZLN cree que lo es, entonces es una violación. Por esa razón, el EZLN finalmente ha anunciado que dispone de armamento antiaéreo. Esto se ha sospechado, pero no se ha demostrado". Otros cables estiman que los zapatistas tienen "armas pesadas", entre ellas misiles antiaéreos con sistema infrarrojo, del tipo SA-7 y SA-14.

Tres días después de la toma de posesión del presidente Zedillo, un cable afirmó que los problemas de Chiapas no habían desaparecido. Asimismo, informó de una reunión de grupos indígenas no simpatizantes con el EZLN en la que se concluyó que "las desigualdades económicas continúan prevaleciendo al mismo nivel que antes del alzamiento".

El 7 de diciembre de 1994, un informe de inteligencia estableció que "la seguridad en la mayor parte de los puertos mexicanos es de pobre a inexistente". Recordó que, a principios de ese año, un hombre trató de volar con dinamita una instalación portuaria. Y

consideró una "excelente idea" reforzar la vigilancia de los puertos con personal de las fuerzas de seguridad.

Seis semanas después de que el gobierno mexicano lanzó un operativo —en febrero de 1995— para tratar de descomenzar al EZLN, los analistas militares citaron a una "fuente interna en la Secretaría de la Defensa" que pronosticó que "las tensiones persistirán porque la causa raíz de la insurgencia, el subdesarrollo social, no ha sido atendido de manera adecuada por el gobierno". La fuente dijo que la dirigen, ya del EZLN y su red de apoyo estaban "envalentonados" y que el objetivo de los zapatistas "ahora es nada menos que ganar el control político total en Chiapas".

El subcomandante Marcos es objeto de varios comentarios en los cables del Pentágono, que, como muchos otros, se lanzó a descubrir la verdadera identidad del jefe guerrillero.

El 7 de marzo de 1994, los analistas militares expresaron: "El movimiento zapatista y el comandante (sic) Marcos están ganando popularidad entre el pueblo mexicano. Lo que comenzó puramente como un movimiento indígena, está ganando popularidad entre otros grupos que están insatisfechos con el gobierno de Salinas".

El 5 de abril siguiente, al comentar una entrevista con Marcos, incluida en un video independiente, los analistas afirmaron. "Esta sesión con el subcomandante Marcos muestra la habilidad del individuo de expresarse simple, aunque elocuentemente. Su carisma... es evidente en esta cinta".

Antes de que el gobierno mexicano dijera públicamente que el nombre de Marcos era Rafael Guillén, el Pentágono tenía una versión sobre la supuesta participación de Marcos en las brigadas internacionalistas que visitaron Nicaragua entre 1979 y 1990, durante el régimen sandinista.

El Departamento de la Defensa incluso investigó si Marcos había nacido en Nicaragua, según un cable fechado el 31 de enero de 1995. Sin embargo, los propios analistas militares concluyeron que esa investigación había sido como "perseguir a un ganso salvaje", expresión que en inglés significa una búsqueda infructuosa.

Después de que el gobierno mexicano mostró una foto de Guillén, hubo muchas versiones periodísticas sobre la presencia de Marcos en Nicaragua en los 80. El 22 de febrero de 1995, en un cable originado en Managua, los analistas de la DIA reprodujeron notas al respecto, tomadas de los diarios nicaragüenses *La Prensa*, *Barricada* y *La Tribuna*.

Uno de los días "comentarios" de los analistas militares esta censuró. El otro dice, "De acuerdo con todas las versiones, hay una fuerte posibilidad de que Marcos haya pasado algún tiempo en Nicaragua. Independientemente del tipo de entroncamiento que recibió, o la carencia de él, toda la información indica que su conexión con Nicaragua fue enteramente durante el periodo sandinista y, específicamente, previo a 1987".

El gobierno salinista no quiso o no pudo acabar con las organizaciones que dieron vida al EPR

Pascal Bellán del Ato

WASHINGTON, DC - En un aparente afán de no enturbiar el clima político del país durante las negociaciones del Tratado de Libre Comercio (TLC) el gobierno de Carlos Salinas de Gortari no sólo se abstuvo de combatir abiertamente a la guerrilla zapatista sino también a organizaciones armadas que luego danán vida al Ejército Popular Revolucionario (EPR).

De acuerdo con documentos secretos del Departamento de Defensa estadounidense recientemente desclasificados, el gobierno mexicano no supo o no quiso acabar con el Partido Revolucionario Obrero Ciudadano-Unión del Pueblo (PROCU) y el Partido de los Pobres (PdP) después de haber encarcelado a líderes de ambas de esas dos organizaciones, ya se actuaban como una sola desde principios de los 80.

En abril de 1990 el gobierno puso en marcha un enorme operativo policiaco luego de que un indio, al que se identificó como miembro del PROCUP PdP, asesinó a unos a dos empleados de seguridad del Cárnelo La Jornada. En las redadas fueron detenidas decenas de personas. Entre los que resultaron finalmente consignados estaba David Cabañas, medio hermano de Lucio Cabañas, el fundador del PdP.

Entre junio y agosto de 1991, el gobierno asestó nuevos golpes al PROCUP-PdP. Tras de detener a los responsables de dos asaltos y de sacar información bajo tortura a la policía dio con "casas de seguridad" de los Comandos de Resistencia Popular de la agrupación guerrillera. En respuesta, el PROCUP PdP realizó una serie de acciones de hostigamiento político-militar que consistieron en hacer estallar bombas en locales comerciales.

La actividad del grupo amainó. Sin embargo, unos meses después, la sección de inteligencia de la Secretaría de la Defensa Nacional (Sedena) expresó su preocupación por las actividades del PROCUP-PdP.

De acuerdo con un cable secreto del Departamento de Defensa estadounidense transmitido el 16 de abril de 1992, la Sedena estaba preocupada por la amenaza potencial contra sus instalaciones y personal.

El cable es uno de 97 recientemente desclasificados por el Pentágono por ser fuero de la organización no gubernamental National Security Archive.

El documento, que tiene bastantes líneas censuradas, hace referencia a una disposición de la Sedena "respecto del incremento de la propaganda subversiva, robos y ataques contra instalaciones militares y policíacas. El objeto de la disposición era poner a las unidades y personal en una postura de seguridad aumentada".

Hace un resumen de la "disposición" de la Sedena, que muestra como a principios de 1992 —en plena negociación so-

bre el TLC—, el PROCUP PdP ya era una amenaza para el Ejército.

Recientemente, ha habido una serie de delitos, algunos de los cuales han sido perpetrados por delincuentes comunes y otros por narcotraficantes, pero delitos que posiblemente pudieron haber sido cometidos por organizaciones clandestinas o militantes que persiguen fines ideológicos. El objetivo de estos actos puede ser obtener recursos económicos para posibilitar la acción político-militar. Destacan entre estas actividades las efectuadas por el PROCUP PdP.

"El objetivo inmediato de esta organización es afectar campañas, reorganizar sus células y continuar con su acción político-militar. Lo que destaca es el intento de infiltrar el ambiente universitario y así hacer posible la expansión de su movimiento, como ya ha ocurrido en la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca".

El cable reproduce un artículo del diario *Proletario*, órgano del PROCUP PdP, tomado de la misma circular de la Sedena. En el artículo, la agrupación guerrillera "reitera su oposición al Tratado de Libre Comercio y a las reformas relativas constitucionales", agrega el informe del Pentágono.

"Dado lo anterior, no puede descartarse la posibilidad de que los ataques del 9 y 10 de febrero de 1992, contra elementos del 3er Regimiento de Artillería, en Tlacoahual de Matamoros, Oaxaca, esté relacionado con las disposiciones publicadas en *El Proletario*".

Luego del alzamiento zapatista en Chiapas, el PROCUP-PdP volvió a manifestarse, mediante un bombarzo en Plaza Universidad, en la Ciudad de México, y atentados contra torres de alta tensión, entre otros actos.

Durante todo 1994, hubo fuertes rumores de la presencia de guerrilleros en las montañas de Guerrero. Entre junio y noviembre de ese año, analistas de la inteligencia militar estadounidense redactaron al menos cuatro cables sobre actividades rebeldes en esa entidad.

El primero está fechado el 13 de junio. En una de sus partes dice: "Toda la cobertura de prensa que está recibiendo el Ejército y la posibilidad de Guerrillas cerca de Acapulco puede tener un efecto sobre el turismo. Actualmente, México está experimentando una reducción de dólares por concepto de turismo y este problema solo exacerbaba los problemas económicos en un área que depende mucho del turismo".

El 15 de junio, los analistas comentaron un operativo del Ejército en Guerrero, en el que participaron 1,200 soldados. Apunta el documento "Se estima que hay 150 guerrilleros armados en las montañas de Guerrero. Esta operación puede haber sido un golpe anticipado contra este grupo, para reducir las posibilidades de que cause problemas antes o durante las elec-



Miembros del EPR. (Cortesía de los Pobres)

ciones. Si las hostilidades en Chiapas se reanudan, el Ejército tendrá dificultad en pelear una guerra de frentes múltiples. Además de darle un respiro a la Sedena, este operativo proporciona a los soldados del Ejército Mexicano el entrenamiento necesario en contrainsurgencia".

El 10 de septiembre, pasados los comicios presidenciales, el Pentágono volvió a referirse a la existencia de grupos rebeldes. "Se cree que muchos otros grupos están operando en Guerrero", dice el cable, luego de un par de líneas censuradas. "Guerrero es un estado que ha tenido problemas en el pasado. Si este grupo se traslada a la Ciudad de México y comienza las operaciones insurgentes con que ya amenazada, la vida en la Ciudad de México cambiaría dramáticamente".

Finalmente, el 28 de noviembre de 1994 —19 meses antes de que el PROCUP-PdP reapareciera en Aguas Blancas Guerrero, fusionado con otras organizaciones en el EPR— los analistas del Pentágono volvieron a comentar:

"Las áreas montañosas de Guerrero son un lugar potencialmente problemático para el gobierno mexicano. La gente que vive en esa zona es pobre y vive en condiciones primitivas. La población indígena de Guerrero (y de otras partes de México) ha expresado que está cansada de vivir sin agua potable o electricidad. Experiencias anteriores, como lo que ocurrió en Chiapas, indican que las condiciones pobres de vida continuarán llevando a la gente pobre a buscar alternativas que aparentemente ofrecen una mejor vida, haciendo a esa gente madura para el reclutamiento de grupos subversivos".

Ubica la ONU a México entre los cinco países con más desaparecidos; en el gobierno de Zedillo van 26

Pascual Beltrán del Río

WASHINGTON, DC. - Con 26 casos ocurridos entre 1995 y 1996, México se colocó entre los cinco países con mayor número de personas desaparecidas, según información de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

El Grupo de Trabajo sobre Desapariciones Forzadas o Involuntarias (WGEID, por sus siglas en inglés), que sesionó en Nueva York en mayo último, encontró que "los países con mayor número de casos denunciados en 1995 y 1996 fueron Sudán, Sri Lanka, Colombia, México y Turquía".

El alto número de desapariciones registradas en ese lapso en México llevó al WGEID a buscar una reunión con representantes del gobierno mexicano. En agosto de 1996, el Grupo de Trabajo se entrevistó con miembros de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, según se relata en su último informe anual. En dicho documento, el WGEID urge al gobierno mexicano a tomar "acciones legislativas, administrativas y judiciales efectivas para prevenir y terminar con actos de desaparición forzada".

El WGEID fue creado en 1980 y depende de la Comisión de Derechos Humanos de la

ONU. Sus principales funciones consisten en "ayudar a los familiares de personas desaparecidas para determinar su suerte y localización, actuando como un canal de comunicación entre las familias y los respectivos gobiernos". Asimismo, el Grupo de Trabajo "vigila que los Estados cumplan con las obligaciones establecidas por la Declaración sobre la Protección de toda Persona contra la Desaparición Forzada".

El Grupo de Trabajo está integrado por cinco expertos de distintas nacionalidades, entre ellos el peruano Diego García Sayán, director ejecutivo de la Comisión Andina de Justicia y extractor de derechos humanos de la Misión de Observación de Naciones Unidas en El Salvador. El presidente actual del WGEID es Iván Tosevski, de Macedonia.

De acuerdo con datos de su informe — que fue presentado en la última sesión de la Comisión de Derechos Humanos, en Ginebra —, existen 237 casos de desapariciones en México que no han sido resueltos.

Desde su creación, en 1980, el WGEID ha recibido 319 denuncias sobre mexicanos desaparecidos, de las cuales se han aclarado 82. De los casos resueltos, 42 son de personas

que fueron encontradas muertas 33 previamente desaparecidas están en libertad y hay siete detendidas.

"La mayoría de los 319 casos reportados de desaparición en México ocurrieron entre 1974 y 1981", dice el documento. "Noventa y ocho de esos casos se dieron en el contexto de la guerrilla rural, en montañas y pueblos del estado de Guerrero durante los 70 y principios de los 80. Otros 21 casos ocurrieron en 1995, principalmente en los estados de Chiapas y Veracruz, la mayoría de estas personas eran miembros de varias organizaciones indígenas, campesinas y políticas".

Esa cifra de 21 desaparecidos en 1995 constituye el segundo número más alto de casos por año que se registran en México desde que fue creado el WGEID. Sólo es superado por el total de casos de 1994, cuando se denunciaron 37 desapariciones.

El Grupo de Trabajo cuenta con estadísticas que se remontan a 1973. De acuerdo con esos datos, 1977 fue el año en que desaparecieron más personas en México (51). En la segunda mitad del sexenio de Luis Echeverría hubo 102 casos, en el periodo de José López Portillo, 126, en el de Miguel de la Madrid, 18,

y en el de Carlos Salinas, 42. En lo que va del sexenio de Ernesto Zedillo, han sido denunciados 26 casos ante el WGEID.

Las cinco desapariciones ocurridas en México en 1996, reportadas al WGEID, representaron casi 6% de los casos de todo el mundo ese año.

Agrega el informe "Cuatro de los nuevos casos de desaparición reportados ocurrieron en el estado de Guerrero, y uno en Sinaloa, las víctimas incluyeron dos maestros, dos campesinos y un empresario. Se ha afirmado que los presuntos responsables son miembros de las fuerzas de seguridad, del Ejército o agentes vestidos de civil. Uno de estos casos fue aclarado cuando la Junta informó que la persona referida fue puesta en libertad.

"Durante su 49ª sesión (del 19 al 23 de agosto de 1996, en Ginebra), el Grupo de Trabajo se entrevistó con representantes de la Comisión Nacional de Derechos Humanos de México, que hicieron un recuento de las actividades de su Programa Especial sobre Desapariciones y entregaron información amplia sobre casos individuales."

El documento agrega que el WGEID pidió al gobierno mexicano actuar de manera urgente para resolver los cinco casos que fueron presentados el año pasado y le envió información sobre otros 20 casos más antiguos, luego de recibir datos nuevos de parte de los denunciantes. El Grupo de Trabajo también declaró resueltas once desapariciones el año pasado.

Si bien reconoce la cooperación del gobierno mexicano, el WGEID afirma que, "en la me-

diada en que se siguen reportando nuevos casos, es necesario subrayar la urgencia de adoptar, de conformidad con la Declaración, acciones legislativas, administrativas y judiciales efectivas, u otras medidas, para prevenir y terminar con actos de desaparición forzada".

Añade: "El Grupo de Trabajo quiere su-

brayar la necesidad de más medidas efectivas para aclarar los llamados "casos viejos", que ocurrieron en los 70, y recuerda al gobierno de México que tiene un compromiso continuo de conducir investigaciones a fondo e imparcialmente, en tanto permanezca sin aclarar la suerte de la víctima de una desaparición forzada".



Contra la "desaparición forzada"

CONCLUSIONES

El 11 de mayo de 1997, el editor en jefe del diario estadounidense *San Jose Mercury News* escribió un artículo en el que lamentaba una serie de fallas que ocurrieron en un reportaje que el periódico había publicado en agosto del año anterior sobre supuestos vínculos entre *contras* nicaragüenses, traficantes de cocaína crack y la Agencia Central de Inteligencia (CIA).

El reportaje había producido una gran controversia. Por un lado fue alabado (el reportero incluso recibió un premio de periodismo); por otro, fue duramente criticado por sensacionalista.

Jerry Ceppos, el editor del *Mercury News*, buscó ser equilibrado en su artículo, pero reconoció que el periódico había cometido equivocaciones "en las fases de redacción, edición y producción". Por supuesto, hubo quien dijo que la CIA había presionado al diario para que se retractara.

La rectificación de Ceppos generó una gran discusión sobre la libertad de expresión en Estados Unidos. Algunos analistas se preguntaron si la prensa no había llegado demasiado lejos en su sensacionalismo. En general, se reconoció el "valor" que mostró Ceppos al escribir el artículo.

Quizá en México cabría una discusión similar. En algunos casos, la mayor libertad que adquirió la prensa se tradujo en libertinaje: el uso indiscriminado de "fuentes" anónimas, capaces de revelar todo tipo de información; el periodismo *light*, que, más que ligero y fácilmente digerible resulta superficial; el partidismo, y el sensacionalismo.

Enuncio esos problemas en general, pues este no es el espacio de realizar un estudio casuístico de la prensa mexicana.

Una posible solución, para no llegar a *mea culpas*, es la creación de la figura de un ombudsman de la prensa o, cuando menos, de un funcionario en cada medio, que vele por la ética periodística y los derechos de los lectores. En Estados Unidos hay organizaciones no gubernamentales que cumplen las funciones de un ombudsman y en varias empresas de comunicación hay personas que cuidan que el medio no se desvíe de sus principios.

También cabe aquí una reflexión sobre el uso de las fuentes anónimas, que el periodismo estadounidense emplea de una manera cotidiana.

Un síntoma de que esa costumbre no se ha enraizado en el periodismo mexicano es la falta de expresiones propias para describir el uso de información que proviene de fuentes no identificadas. Como se describe páginas atrás, los periodistas estadounidenses usan las expresiones *off the record*, *on background* y *on deep background*.

El periodismo mexicano se ha apropiado de la expresión *off the record* (que los reporteros a veces traducen como "fuera de nota" o "en conversación informal"). Sin embargo, el *off the record* que se usa en México

casi nunca corresponde al *off the record* de Estados Unidos. Un entrevistado estadounidense al que se le pide hablar *off the record* estaría muy enojado, y con razón, si ve que la plática que tuvo con el reportero aparece entrecomillada en una nota, aunque no se cite su nombre.

Si hemos de usar información fuentes anónimas, que jamás será más valiosa que una declaración *on the record*, valdría la pena, antes, definir un código de ética y unas reglas de procedimiento.

La transición política que vive México (desde 1978, 1988 ó 1994, según quiera verse), hace muy urgente esa modificación de la actitud de los medios. Al momento de escribir estas líneas, México estaba ante la posibilidad de convertirse en un país con fuerte representación de tres partidos políticos en sus centros de poder. La distancia de la prensa respecto de esos tres partidos y el análisis profundo de las transformaciones que está experimentando el país son dos obligaciones de la prensa.

Otra obligación de prensa --y aquí entro a un segundo conjunto de reflexiones que surgen como producto de mi trabajo como corresponsal en Washington-- es estar en primera fila para exigir que el derecho de saber se haga realidad para todos los mexicanos.

Los estadounidenses superaron buena parte de ese problema con la Ley de Libertad de Información (FOIA, por sus siglas en inglés). Como corresponsal, esa legislación fue muy útil para mi trabajo, pues pude solicitar y obtener información del gobierno estadounidense, que tenía que ver con México. Contar con la posibilidad de obtener información sobre México en el extranjero no es nada desdeñable. Sin embargo, nada justifica que México no tenga una legislación que permita a sus ciudadanos y a sus periodistas acceder sin trabas a la información pública.

Finalmente, es necesario decir que la enorme cantidad de información que existe en Washington puede llegar a meter en problemas al corresponsal mexicano. ¿Cómo elegir en ese océano la información que es relevante en México? Por supuesto, el editor (o jefe de información) toma parte de esa decisión, mediante indicaciones y prioridades que comunica al corresponsal, pero éste aún tiene un universo muy amplio en el que debe elegir.

En mi experiencia, el corresponsal debe tener un amplio conocimiento de los sitios donde casi siempre surge la información relevante para la opinión pública de México y aprender a usar las *herramientas* periodísticas que están a su alcance en Washington.

También resulta conveniente que el reportero radicado en México y asignado a una fuente no pierda oportunidad de ampliar su campo de conocimiento, al mismo tiempo que profundiza en el tema que trata habitualmente. El dominio de distintos temas es algo indispensable para el trabajo de corresponsal extranjero, especialmente en Washington. Y un reportero no debe desdeñar la posibilidad de convertirse en corresponsal, un trabajo que enriquecerá enormemente su carrera.

Las universidades que imparten clases de *periodismo* y *comunicación* deberían poner más énfasis en la enseñanza del inglés. Aunque el estudiante de *comunicación* no aspire a ser *corresponsal* en un país angloparlante, hay una abundancia de textos especializados en inglés que pueden ser de mucha utilidad para los *periodistas* de mañana. Asimismo, en los servicios computarizados, como Internet, el inglés es el idioma más usado.

También diría que, dada la cercanía que han adquirido México y Estados Unidos, con motivo de iniciativas políticas como el Tratado de Libre Comercio, los planes de estudio de las carreras de *comunicación* deberían incluir materias que tocan temas como asuntos *contemporáneos* internacionales, *corresponsalías* en el extranjero y *prensa* estadounidense.

Y es urgente enriquecer la enseñanza del *periodismo* en México con materias relacionadas con el uso de las *computadoras*. Como he expuesto en esta memoria, el *periodismo* estadounidense se respalda fuertemente en la *informática* y es cada vez mayor la presencia de los medios en Internet. En muchos sentidos, el futuro de la prensa parece estar en el ciberespacio.

BIBLIOGRAFIA

- CAPPELLA, Joseph N., y HALL-JAMIESON, Kathleen *Spiral of cynicism. The press and the public good* Oxford University Press Nueva York, 1997
- FALLOWS, James *Breaking the news How the media undermine American Democracy* Vintage Books. Nueva York, 1996.
- GOODWIN, Eugene. *A la búsqueda de una ética en el periodismo (Groping for ethics in journalism)*. Editorial Guernika. México, 1986
- KOCH, Tom *Journalism for the 21st Century. Online information, electronic databases and the news* Praeger Westport, 1991.
- KURTZ, Howard *Media Circus. The trouble with America's newspapers* Times Books. Nueva York, 1993
- LAZERE, Donald, editor *American media and mass culture*. University of California Press. Los Angeles, 1987.
- LICHTER, Robert, et al *The media elite. America's new powerbrokers* Hastings House, Nueva York, 1986
- MARTIN AGUADÓ, José A. et al *Tecnología de la información escrita* Editorial Síntesis Madrid, 1995
- RIVA PALACIO, Raymundo *Más allá de los límites. Ensayos para un nuevo periodismo* Fundación Manuel Buendía. México, 1995.
- STREITMATTER, Rodger. *Mightier than the sword. How the news media have shaped American History* Westview Press Boulder, 1997.
- Directory of foreign correspondents in the United States*. United States Information Agency. Washington, enero de 1996

HEMEROGRAFIA

Proceso

Epoca

La Jornada

Reforma

El Universal

Excélsior

Unomásuno

El Financiero

The New York Times

The Washington Post

The Wall Street Journal

Los Angeles Times